

M $\frac{136}{1}$

T. 19 1903

156
1
ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

5
520

Экз. Л. а.

РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАННОЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛЕНІЮ

ор 801-83
9676-5

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОМИССІЕЮ.

ТОМЪ ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ

ИСТОРИЯ О КАЗАНСКОМЪ ЦАРСТВѢ

(КАЗАНСКІЙ ЛѢТОПИСЕЦЪ)

№ 29780



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія П. Н. Скороходова (Надеждинская, 43).
1903.

M. 136
I

5
520.
Дис. 1-2.

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАНИЕ

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОМИССИЕЮ.

ТОМЪ ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ

ИСТОРИЯ О КАЗАНСКОМЪ ЦАРСТВѢ

(КАЗАНСКІЙ ЛѢТОПИСЕЦЪ)

№ 29780



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія И. Н. СКОРОХОДОВА (Надеждинская, 43).

1903.

ПОЛНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

ИСТОРИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ И РАЗВИТИЯ

ТЕОРИИ

МЕТОДОВ

ИЗУЧЕНИЯ

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЙ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1977



Виделена
49/31-34

ИСТОРИЯ О КАЗАНСКОМЪ ЦАРСТВѢ.

(КАЗАНСКІЙ ЛѢТОПИСЕЦЪ).



ИЗДАНИЕ ИМПЕРАТОРСКОЙ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЙ КОММИССИИ.

Деятнадцатый томъ «Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей» заключаетъ въ себѣ Исторію о Казанскомъ царствѣ или Казанскій лѣтописецъ.

Томъ состоитъ изъ двухъ частей. Въ первой части текстъ болѣе древней, по составу, редакціи; во второй части текстъ древнѣйшаго списка, но болѣе поздней редакціи, съ дополненіями изъ рукописей позднѣйшихъ редакцій ¹⁾.

Первая часть тома издается по тремъ, доселѣ извѣстнымъ, рукописямъ.

1. (С.) Рукопись Казанской Духовной Академіи, изъ бывшаго собранія Соловецкаго монастыря, точнѣ Анзерскаго скита, № 1501 (42). Это теперешнее обозначеніе; по «Описанію рукописей Соловецкаго монастыря, находившихся въ Казанской Духовной Академіи» (ч. II, Казань 1885 г., стр. 542) это № 669 (42). Скоропись XVII вѣка; шрикомъ съ почерка рукописи приложено къ сему тому. (Снимокъ I). Рукопись въ 4-ю долю листа. Точный размѣръ ея листа наглядно изображается меншею черной рамкой, которая находится на приложенномъ къ сему тому снимкѣ I. Всего листовъ 188. Въ рукописи 101 глава. Последняя глава: «Походка царю и великому князю», безъ номера. Сравнительно съ текстомъ части II сего тома, текстъ рукописи представляетъ весьма значительныя отличія, особенно во второй своей половинѣ (см. столб. 103—188). Рукопись № 1501 (42) положена въ основаніе текста первой части сего тома. Въ подстрочныхъ выноскахъ она обозначена С.

2. (Ср.)—Почти буквально сходный съ С. рукописный сборникъ, шрифтъ принадлежавшій В. И. Срезневскому, № 44. Рукопись писана скорописью XVII вѣка; въ 4-ю долю листа. Всего 175 листовъ. Послѣ теперешняго л. 174 задрѣзано нѣсколько листовъ.

На л. 1, почеркомъ начала XIX вѣка: «Лѣтописецъ Казанскій, сочиненный священникомъ Юдимою Глазатымъ отъ 1392+1553, всехъ 101 глава».

¹⁾ Къ этимъ послѣднимъ редакціямъ относятся тѣ два списка, въ которыхъ была издана «Исторія» въ 1791 году: «Исторія о Казанскомъ царствѣ неизвѣстнаго сочинителя XVI столѣтія по двумъ стариннымъ спискамъ. Въ Санктпетербургѣ, изданіемъ Императорской Академіи Наукъ, 1791 году». Къ позднѣйшей же редакціи относятся и текстъ рукописи, по которой была издана «Исторія» во второй разъ, въ 1902 году: «Сказаніе о зачатіи Царства Казанскаго и о побѣдахъ Великихъ Князей Московскихъ, со Царемъ Казанскимъ послано судилишамъ, и о зачатіи того царства Казанскаго отъ Богочестнаго Государя Царя и Великаго Князя Іоанна Васильевича, всехъ Россіи Самодержца. — Славянскій текстъ, изданный по рукописи, принадлежавшей Ф. Т. Васильеву, съ предисловіемъ, указателемъ и краткимъ родословіемъ монгольскихъ и татарскихъ хановъ, Н. Ф. Катановымъ. Изданіе Ф. Т. Васильева». Казань 1902.

л. 2—158 об. Сказаніе въ кратце отъ начала царства Казанскаго... и т. д. (см. столб. 1 сего тома).

л. 158 об.—174 об. Повесть, како всевидящее око, Христосъ Богъ нашъ, отомсти злоубицу и губителю Борису Году(но)ву пролити неповинную кровь новаго страстотерца благовернаго царевича Дмитрея Угличскаго. Начл.: Божіимъ изволеніемъ, паче же и челоуколюбивымъ хотеніемъ, бысть въ лѣто 92 с. (См. «Такъ называемое Иное Сказаніе» въ XIII томѣ «Русской исторической библіотеки»).

Въ вариантахъ сборникъ В. И. Срезневскаго № 44 обозначенъ Ср.

3. (Б.)—Рукописный сборникъ Императорской Публичной Библіотеки, изъ собранія Ѳ. И. Бусласва, шифръ Q XVII. 209. Скоропись нѣсколькихъ почерковъ второй половины и конца XVII вѣка, въ 4-ю долю листа, 361 листъ. «Исторія» л. 195—261. Подробное описаніе сборника дано И. А. Бычковымъ въ «Каталогѣ собранія рукописей Ѳ. И. Бусласва», нынѣ принадлежащаго Императорской Публичной Библіотекѣ (въ Отчетѣ Императорской Публичной Библіотеки за 1894 г., и отдѣльно. Стр. 273—277).

Въ вариантахъ сборникъ Q XVII. 209 обозначенъ Б.

Вторая часть девятнадцатаго тома издается по слѣдующимъ рукописямъ:

4. (У).—Рукопись Румянцовскаго музея, изъ собранія В. М. Ундольскаго, № 774. Это древнѣйшій по времени списокъ; по мнѣнію, нынѣ покойнаго, члена Археологической Комиссіи А. Е. Викторова—XVI вѣка¹⁾, по опредѣленію академика А. И. Соболевскаго—конца XVI—начала XVII вѣка.

Снимокъ съ почерка приложенъ къ сему тому (Снимокъ D). Какъ можно видѣть, тщательная скоропись, подходящая къ полууставу. Всего 182 листа. Рукопись въ листъ. Точный размѣръ листа обозначенъ большей рамкой на снимкѣ I сего тома.

Рукопись № 774 положена въ основаніе текста второй части сего тома. Къ сожалѣнію, въ рукописи есть пропуски, а начальныхъ листовъ и совсѣмъ нѣтъ: см. л. л. 1, 8, 10, 11, 13.

Рукопись В. М. Ундольскаго № 774 обозначена въ подстрочныхъ выноскахъ У.

5. (М.)—Рукопись Московской Духовной Академіи № 30 (98). Полууставъ XVII вѣка. Образецъ почерка на снимкѣ II сего тома. Всего 231 листъ. Рукопись въ листъ. Точному размѣру листа соответствуетъ рамка на снимкѣ II сего тома. Всѣхъ главъ 79. Рукопись иллюстрирована рисунками до л. 125 включительно, а далѣе есть только подписи къ рисункамъ и мѣста, оставленные для нихъ.

Образецъ рисунка рукописи Московской Духовной Академіи данъ въ семъ томѣ: см. рисунокъ II, при столб. 203.

По рукописи Московской Духовной Академіи № 30 (98) напечатаны тѣ мѣста «Исторіи», которыхъ нѣтъ въ У.

Въ вариантахъ рукопись № 30 (98) обозначена М.

6. (А.)—Сборникъ Перваго отдѣленія библіотеки Императорской Академіи Наукъ, шифръ 34. 6. 64, по «Каталогу» Соколова № 48. Въ листъ; 281 листъ.

¹⁾ См. «Собраніе рукописей И. Д. Билева». А. Викторова, М. 1881. Стр. 7.

з. 1—193. Сказаніе вратѣй царства Казанскаго... и т. д. см. столб. 189 сего тома.

з. 196—217. Мѣсяца Юля въ 8 день повѣсть о явленіи чудотворниці иконы пресвятыя владычицы нашея Богородицы и приснодѣвъ Маріи, иже въ Казани. Списано смирненскѣмъ Ермогеномъ, митрополитомъ Казанскимъ и Астараханскимъ, въ лѣто 7102-го. Нач.: Аще убо и предивно чудо содѣяся въ родѣ нашемъ... (См. свѣдѣніи Ево. Малова. «Казанскій Богородицкій дѣвичъ монастырь». Казань 1876. Стр. I—XIX).

з. 218—281. Вратис о житіи и о пребываніи иже во святыхъ отецъ нашихъ Гурія, перваго архіепископа Казанскаго, и священно-епископа Варсоноія Тферскаго, перваго архимарита во граде Казани, иже и обитель Спасову боголѣннаго Преображенія состави. И о обрѣтеніи честныхъ и чудотворныхъ мощей ихъ и мала часть отъ чюдесъ ихъ. Повелѣніемъ благочестиваго и христоролюбиваго государя царя и великаго князя Федора Ивановича, всея Русіи самодержца, и благословеніемъ святѣйшаго господина Іова, патриарха Московскаго и всея Русіи, списано Ермогеномъ митрополитомъ. Благослови отче. Нач.: Повѣсть полезна яко блгазъ очима зрѣтися, но недоумѣніе и скудость разума яко птицу по воздуху парящу и далечайшу отъ ума нашего творить. (См. архив. Цѣтовъ Любарскій. «Сборникъ древностей Казанской епархіи». Казань 1868. Стр. 7—33, въ приложеніяхъ къ «Православному Собесѣднику» за 1868 г., июль, августъ, сентябрь; и отдѣльно).

Сборникъ Академіи Наукъ несь иллюстрированъ рисунками. Изъ рисунковъ его взяты рисунокъ I сего тома (столб. 191), рисунокъ III (столб. 319) и рисунокъ IV (столб. 462).

Въ вариантахъ сборникъ Академіи Наукъ обозначенъ А.

7. (Д.)—Рукопись Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностранныхъ Дѣлъ № 95¹¹² = № 74 изданія 1791 г. Въ 8 долю листа; 10 + 249 + 2 (въ концѣ чистыхъ) листа. Писана разборчивой скорописью первой половины XVII вѣка.

Описаніе этой рукописи дано въ статьѣ Г. З. Кундевича: «Печатное изданіе «Исторіи о Казанскомъ царствѣ 1791 года». («Извѣстія Отдѣленія русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ» т. V, 1900 года, кн. 3, с. 996—1006.

Въ вариантахъ рукописи № 95¹¹² обозначена Д.

8. (П.) Рукопись Императорской Публичной Библиотеки, шифръ F. IV. 134. Въ листъ; 85 листовъ. Скоропись XVII вѣка.

Въ вариантахъ рукописи F. IV. 134 обозначена П.

9. (Хр.) Императорской Публичной Библиотеки, изъ древлехранилища Погодина, хронографъ № 1444. Въ листъ. «Исторія» л. 758—823.

Въ «Обзорѣ хронографовъ русской редакціи» А. Н. Попова (стр. 199) хронографъ № 1444 отнесенъ къ 3-му разряду списковъ 3-ей редакціи.

Въ вариантахъ хронографъ № 1444 обозначенъ Хр.

10. (В.)—Рукопись Императорской Публичной Библиотеки, шифръ Q. IV. 170. Въ 4-ю долю листа; 253 листа. Скоропись XVII вѣка. 79 главъ.

Въ вариантахъ рукописи Q. IV. 170 обозначена В.

11. (Пр.) Рукопись Императорской Публичной Библиотеки, изъ древлехранилища Погодина, № 1484. Въ листъ; 89 листовъ. Скоропись XVII вѣка.

Изъ этой рукописи выбраны варианты для грамотъ митрополита Гермогена и патрiарха Iова, которыя находятся въ концѣ У.

Въ вариантахъ рукопись № 1484 обозначена Пг.

Согласно правиламъ Коммиссiи, установленнымъ для изданiя текстовъ по рукописямъ позднѣйшаго времени, принято: ѿ = о; у, ѿ = у; а, ѿ = я; иі = и; я = з; титла раскрыты; въ окончанiи словъ поставлены, смотря по подобности, ѣ или ъ; надстрочныя буквы введены въ строку; надстрочные знаки: ерикъ, придыханiе, точки надъ буквами опущены; церковно-славянскiя шифры замѣнены арабскими; въ собственныхъ именахъ поставлены прописныя буквы.

То, что заключено въ круглыя скобки, внесено въ текстъ при изданiи, при чемъ текстъ основной рукописи, если онъ есть, указанъ въ примѣчанiяхъ; если же внесены въ текстъ слова, которыхъ нѣтъ въ текстѣ основной рукописи, то они напечатаны курсивомъ, и въ круглыхъ скобкахъ, при чемъ снабжены соответственнымъ примѣчанiемъ.

Надлежащая форма большей части Татарскихъ именъ восстановлена въ указателѣ и работа эта принадлежитъ заслуженному профессору Императорскаго С.-Петербургскаго Университета В. Д. Смирнову, за что Императорская Археографическая Коммиссiя приноситъ ему искреннюю благодарность.

Указанiе дней недѣльныхъ проверено по «Археографическому календарю» Н. Горбачевского.

Въ настоящій томъ не включены такъ называемый Краткiй Казанскiй лѣтописецъ, ибо по содержанiю онъ не представляетъ никакихъ существенныхъ отличiй отъ II части печатаемаго тома, кромѣ сокращенiй. Посему, дабы не увеличивать объема тома, казалося болѣе удобнымъ ограничиться лишь подробнымъ описанiемъ т. н. Краткаго Казанскаго лѣтописца, что и будетъ сдѣлано въ XVI выпускѣ «Лѣтописи занятой Императорской Археографической Коммиссiей».

Девятнадцатый томъ «Полнаго Собранiя Русскихъ Лѣтописей» изданъ, по порученiю Императорской Археографической Коммиссiи, магистрантомъ Императорскаго С.-Петербургскаго Университета Г. З. Кунцевичемъ.



На конях вѣдущихъ что аки са^б
 Нѣдѣти^н Свѣдѣннѣи^н ста^нтѣ, о^нтла^н
 (о^н рѣж^нтѣ пѣчи вѣннѣи иа^нб^н во вѣдѣннѣи
 Тѣни до^н рѣтннѣи о^н вѣдѣннѣи иа^нб^н что
 Иа^нрѣо^н что дѣтѣи^н Свѣдѣннѣи иа^нб^н
 Зѣ^ннѣи^н рѣж^нтѣ вѣдѣннѣи иа^нб^н

(С.) Руконисъ Казанской духовной академіи, изъ Соловецкихъ л. 135.

К^ни^жк^а п^ри^ни^ма^нн^ыхъ вѣ^сн^ам^а К^ни^жк^а п^ри^ни^ма^нн^ыхъ вѣ^сн^ам^а

вѣ^сн^ам^а п^ри^ни^ма^нн^ыхъ вѣ^сн^ам^а
 вѣ^сн^ам^а п^ри^ни^ма^нн^ыхъ вѣ^сн^ам^а
 вѣ^сн^ам^а п^ри^ни^ма^нн^ыхъ вѣ^сн^ам^а
 вѣ^сн^ам^а п^ри^ни^ма^нн^ыхъ вѣ^сн^ам^а
 вѣ^сн^ам^а п^ри^ни^ма^нн^ыхъ вѣ^сн^ам^а
 вѣ^сн^ам^а п^ри^ни^ма^нн^ыхъ вѣ^сн^ам^а

(У.) Руконисъ Ружановскаго музея, изъ собранія В. М. Ундольскаго.

Л. 67 об. — л. 68.



ны . и грѣхъ же моихъ ради . слышнися племѣ
 нѣхъ быти варвары . и въ казаньскѣ дѣлѣ . и въ данѣ
 бывшѣхъ в дартѣхъ казаньскомѣ царю егда гнѣбу
 и въ зѣптѣ мѣксевѣ царѣ саргобовѣио слыжнѣти во
 дворѣ евоѣ . и сотворилѣ преданцемъ евоѣ
 епѣлѣти . и по держаннѣи бывшѣхъ стѣмѣ оне
 го , и слыпѣхъ въ плененіи и по мѣ . въ зѣптѣ же
 казаньскѣи зѣдохъ и казаннѣи мѣ царѣ и ке

(М.) Рубрика Московской духовной академіи. л. 4.



ПЕРЕЧЕНЬ ГЛАВЪ КАЗАНСКАГО ЛѢТОПИСЦА

ПО ОСНОВНОМУ ТЕСТУ.

	Стр.		Стр.
<p>I.</p> <p>Казанское взятіе. Казанское. Сказаніе о началѣ царства Казанскаго и о взятіи оного.</p> <p>Сказаніе кратце отъ начала царства Казанскаго, и о бранехъ, и о побѣдахъ великихъ князей Московскихъ со царя Казанскаго, и о взятіи царства Казанскаго, еже пово бысть.</p> <p>Строеніе о Казанскомъ царстве.</p> <p>О вошѣ Батыева на Русь, и о взятіи отъ него великаго града столыко Владимира, и о перабоженіи великихъ князей. Глава 2. (Б.).</p> <p>О взятіи Великаго Нова града отъ великаго князя Ивана Васильевича и похваля тому же великому князю. Глава 3-я. (Б.).</p> <p>О послахъ, отъ царя прешедшихъ дерзостѣ къ великому князю Московскому, о ярости цареве на него, и о храбрости великаго князя на царя. Глава 4. (Б.).</p> <p>О конечномъ заступленіи Златин Орды, и о царѣ, и о свободѣ, и о величествѣ Рускихъ земли, и о чести, и о красотѣ преславнаго града Москвы. Глава 5. (Б.).</p> <p>О великомъ князе Ярославѣ, и о поновленіи Рускихъ городовъ отъ него, и о поученіи отъ него людемъ своимъ, и о возставшемъ наки мтежи на Рускую</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>4</p> <p>5</p> <p>6</p> <p>8</p>	<p>землю отъ Саяна царя Ордынскаго. Глава 6.</p> <p>О первомъ началѣ Казанскаго(о) царства, и о мѣстномъ угодіи, и о заимномъ князиде. Глава 1.</p> <p>О первомъ взятіи Казани, и о итихъ градехъ Болгарскихъ, и о поновнаніи Великия Орды Золоты. Глава 2.</p> <p>О взятіи царя Златин Орды, и о смирени его, и о бранехъ, и о побѣдахъ великихъ князей Московскихъ. Глава 3.</p> <p>О посланиіи вой Московскихъ на царя и о побѣнѣ отъ него Московскихъ. Глава 5.</p> <p>О второмъ началѣ Казанскаго царствѣ, о приходе Казанскаго царя на Рускія грады, о взятіи въ пленъ великаго князя Василья Московскаго. Глава 6.</p> <p>О третьемъ взятіи Казанскаго и плененіи Алексаи царя со вѣсти его, и о посаженіи Махметина царя, и о сѣче хрестьянъ въ Казани. Глава 7.</p> <p>О приходе Махметина, царя Казанскаго, къ Нижнему Нову граду, о паленіи вой его у града, и о страхе Московскихъ воеводъ, и о смерти великаго князя Ивана. Глава 8.</p> <p>О посланиіи воеводъ Московскихъ къ Казани и паленіи вой у града. Глава 9.</p> <p>О покоеніи, и о приказе цареве, и о</p>	<p>9</p> <p>10</p> <p>13</p> <p>14 ✓</p> <p>16 ✓</p> <p>19 ✓</p> <p>21</p> <p>24</p> <p>26</p>

послани зъ дари великому князю Московскому, и о смерти царя Казанскаго злаго. Глава 10	28
О смерти великого князя (с) Орачъ(и) и о послани царя на царство, Шигагаев даремъ на Казань. Глава 11	30
О печали великого князя о христьянехъ въ Казани погибшихъ, и радость его о Шигагаеве животе. Глава 13	32
О преставлѣнн въ время великого князя, и о брани, и о смиренн съ Полюскимъ королемъ, и о фторемъ послани Московскихъ воеводъ на Казань со многими силами	34
О третьемъ послани хъ Казани Московскихъ воеводъ и о вѣстїи великого острога. Глава 12	36
О миру Казанцовъ съ великимъ княземъ, и о вѣстїи царя съ Москвою, и о бѣсн его. Глава 13	40
О смерти великого князя Василиа, и о приказе царства сыну его, и о самозлаз(т)и бояръ его	41
О царя и велик(омъ) князѣ(х) Иванѣ(х) Васильевичѣ(х), и о разуму его, и о премудро(с)ти его, и о согданнн его бояръ, и о избьенн, и о согданнн земал своихъ, и о любви къ всемъ своимъ, и о уладаннн его о Казанскомъ царствѣ	43
Отъ Казанцовъ плененн Рускую землю и (с)кверше(нн)е отъ нихъ святи(хъ) перн(сѣ) и наруганн христьяномъ православнымъ	46
Моленн къ Богу царя и великого князя о жалости христьянскаго народа, кои въ пѣль ввнн	48
О воставленн въ Казани мѣтежа, и о изгнанн царя ихъ, и о вѣстїи царя Шигагаѣн, и о избьенн нѣтъ Казани, и о бѣсн князя Чюры	49
О третьемъ вѣстїи Казани царя Сапкарѣн на царство, и о сворон его смерти въ Казани, и о царцахъ его, и о казанн велможъ Московскихъ, и о послани воеводъ Московскихъ въ Казань	55

О виденн сна царя и великого князя, и о второмъ его послани воеводъ хъ Казань, и о поставленн Свияжска града. Глава 22	61
О бывшемъ звону на мѣсте, и о чюдотворенн, и о явленн Сергеня чюдотворна. О волхвѣхъ, пророчающхъ вѣствн Казани, и о сѣтованн Казанскихъ старѣшихъ, и горденн	62
О царичинѣ прореченн о Казани	66
О бѣсе, о творичемъ мечтн предъ человекомъ, живущемъ во градѣ	67
О царичинѣ владенн Казанно и велможамъ съ нею болшихъ, и печаль имъ, и о воставленн града Свияжска	68
О любви блуднон со царичею узана Кошана, и о избьенн его нѣтъ Казани, и о яти его, о смерти	70
О думѣ велможъ Казанскихъ со царичею о Казани, миру ихъ со царемъ Шигагаѣмъ и съ воеводами его	72
О царичинѣ отравлѣ, данои цар(ю) на мѣръ, и о гневѣ его на царичу	74
О смерти Севатое и всего Рускаго плена испущенн нѣтъ Казани	75
О изведенн царичи нѣтъ Казани съ сыномъ ея и о плачѣ ея	75
О утѣшншихъ воеводскихъ глагодохъ ко царичѣ и о провоженн ея отъ града Казанскаго	80
О поведенн царичи къ Москвѣ нѣтъ Казани и о плачѣ ея отъ Свияжска града идучи	82
О бывшемъ вѣстн Турскаго царя о Казани и о царичѣ, и о послани зъ дари его къ хурмамъ Нагаискимъ	84
О воставленн въ Казань царя Шигагаѣн, и о посаженн его на царство, и о изгнанн Казанскихъ велможъ отъ него	85
О предлагатѣ князю Чапкунѣ и о извѣстїи съ нимъ Казанцовъ	88
Отписанн воеводъ ко царю и великому князю на царя Шигагаѣн и ошестнн царя нѣтъ Казани и помяннн Казанцовъ	91
О лесснн шра воеводъ, и о послани	

из Казань отрокъ ихъ, и о сотовани Казанцевъ по вельможахъ своихъ	93
О смерти отрокъ воеводичихъ	95
О пошестви на утрѣ воеводѣ къ Казани, и худа ту, и уничтоженіе имъ отъ Казанцевъ, и печаль ихъ о Казани.	95
О пошестви царя Шигагѣя изъ Москвы, и печаль царя и великого князя о Казани, и о пришествіи въ Казань Едегера царя.	97
Совѣтъ изъ бояры своихи царя и великого князя.	99
Отвѣтъ ко царю и великому князю отъ братія его и отъ вѣхъ вельможъ его и воеводъ.	103
О собраніи Рускихъ вой и о разсмотрѣніи ихъ. Глава 51.	103
Наказаніе царя и великого князя царю своимъ Ахастаѣ.	105
О молитве и о молви царя и великого князя. Глава 53.	106
О благословеніи митрополитомъ царя и великого князя и все воинство его и прореченіи его о Казани. Глава 52.	108
О пошестви на Казань царя и великого князя, и о пришествіи Крымского царя на Рускія пределы, и о прогнаніи его. Глава 55.	109
О пошестви съ Коложы царя и великого князя и о радстве полковъ его. Глава 56.	112
О величествѣ полки, и о нужде безводіемъ, и о пришествіи царя и великого князя въ Свияжскіи градъ. Глава 57.	114
Повѣстаніе царя и великого князя воеводамъ, перевозителю Волга и о браніи съ Казанци на встрѣчѣ. Глава 58.	116
О приходе царя и великого князя къ Казани и о величествѣ силы его, и о разсмотрѣніи, и о крѣпости града Казани. Глава 59.	117
О послани съ любовію царя и великого князя ко царю Казанскому.	120
О страхе Казанского царя и отвѣтъ	

жестокіи Казанцевъ ко царю и великому князю. Глава 61.	122
Сдѣланіе полковъ о царевѣ сие и сестровѣ, и о страхе царя и Казанцевъ, и о внемляющихъ и(изъ) гра(да) бит(и)ся съ Русью. Глава 62.	123
О побѣдѣ Черемиси. Глава 63.	125
О печали Казанцевъ и о посланныхъ послѣхъ ходивши(хъ) по люди изъ Нагай.	128
О бою преставшимъ, и въ осадѣ сдѣланнымъ Казанцевъ, и о разгвѣнаніи царя и великого князя на Казанцевъ.	130
Глаголаніи о Казани воеводѣ царю и великому князю. Моленіе его къ князю. Глава 66.	133
Похвала царю Шигагѣю и князю Семиону. Глава 67.	136
О посланныхъ черверич(ехъ) къ обители Живоначальне Троици Сергеева монастыря. Глава 68.	137
О пришедшихъ Фрягехъ ко царю Московскому и великому князю. Глава 69.	138
Чудо святыхъ апостолъ и святого Николая, како внишася на водусе и благословаша землю оу и градъ Казань, да воедетъ въ неку православнии христьянѣ. Глава 70.	141
Чудо 2 святого Николая. Глава 71.	142
Чудо 3-е прендобнаго Сергея чудотворца. Глава 72.	143
Крѣпленіе войскъ царя и великого князя, и тоснованіе, и плачъ Казанскихъ женъ и дѣвицъ. Глава 73.	143
О алобѣ Казанцевъ, и о послѣднемъ послани къ нимъ царя и великого князя, и о милосердіи его. Глава 73.	145
О безстрашіи, и о роптаніи Казанцевъ, и о укрѣпленіи немъ собою. Глава 74.	146
О гневѣ и ярости царя и великого князя на Казанцевъ. Глава 76.	147
Моленіе и ученіе къ войскъ своихъ царя и великого князя.	149
О зажженіи въ ровехъ земли, и о ве-	

	Стр.
сей Казанцовъ, и о молитвѣ, и о жертвѣ ихъ. Глава 78.	150
О страхе огня, и о разрушеніи стѣнъ, и побѣдѣ Казанцовъ. Глава 79.	151
Опопеченіе и победа Московскихъ воеводъ на Казанцовъ. Глава 80.	152
Платье и уничиженіе къ себе Казанцовъ и убійствѣ князя Чакула. Глава 81.	156
Моленіе и смиреніе Казанцовъ. Глава 82.	157
О надеянъ храбрыхъ Казанцовъ. Глава 83.	160
О себѣ и о вѣнцѣ князя и богатствѣ Казанского. Глава 84.	161
О заманѣ Казанского царя и о призоганіи Московскому. Глава 85.	163
Смѣта всѣхъ въ Казани побитыхъ Казанцовъ и Рускихъ вои, и защищеніе града. Глава 86.	166
Вшествовіе въ Казань царя и великого князя и моленіе его, и благодареніе Богу. Глава 87.	167
О злопопечіи достаніи Черемки за царя и великого князя. Исполненіи и обещанія его. Глава 88.	169
О поставленіи въ Казани архіепископа и похвала Христу Богу нашему. Глава 89.	170
Похвала граду Казани. Глава 90.	171
О посланіи съ вѣстью къ Москвѣ, о молитвѣ, и о радости людстей. Глава 91.	172
О возвращеніи къ Москвѣ царя и великого князя. Глава 92.	174
О вѣстрѣнѣ царя и великого князя спешкою и всего народа Московского и о красотѣ и ополченіи его. Глава 93.	176
Вѣстрѣненіе царя и великого князя преславнѣшкымъ митрополитомъ Макаромъ (свѣт) и наученіе его къ нему. Глава 94.	178
О милости къ народу царя и великого князя и вѣстрѣненіе его царци. Глава 95.	179
О пршествовѣ, и веселіи царя и великого князя въ болгары в повождѣ, и о дарованіи его къ нимъ, и о милости его по царю Казанскому. Глава 96.	180

	Стр.
О смиреніи Казанского царя, и о предложеніи вѣре его по свѣтому крещенію. Глава 97.	181
О крещеніи Казанского царя, и о чистѣ, и о любви къ нему царя и великого князя, и о царѣ Шагалѣ, и о царевѣ Казанской и о сынѣ ея. Глава 98.	182
О вѣнцѣ Казанскомъ, и о трудѣ и о скорбехъ царя и великого князя и воеводъ и вои его, и нужѣ земскихъ людемъ. Глава 99.	184
О хоженіи хъ Казани царя и великого князя, и о колич(е)ствѣ побиенныхъ поганыхъ, и о шествіи его во градъ Моекву. Глава 100.	185
Похвала царю и великому князю.	186

II.

Сказаніе вкратцѣ о началѣ царства Казанскаго, како и отудѣ и въ которое время и дѣла начася, и о бранѣ, и о побѣдахъ великихъ князей Московскихъ съ царями Казанскими, и о вѣнцѣ царства Казанскаго благовѣрнѣшкымъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всея Русіи самодержавцемъ. (М.).	189
Исторія о Казанскомъ царствѣ. Глава (ва) 1. (М).	191
О вѣнцѣ Батия царя, и о вѣнцѣ отъ него столваго града Владимира, и о порабоженіи великихъ князей. Глава 2-я. (М.).	193
О вѣнцѣ великаго Нолаго города отъ великаго князя Ивана Васильевича и похвала тому же великому князю. Глава 3.	196
О послѣдѣ отъ царя, пришедшихъ дерзости къ великому князю Московскому, и о проствѣ царевѣ на него, и о храбрости великого князя.	200
О конечномъ запустѣннѣ Златая орды, и о царѣ ея, и о свободѣ и о владѣнствѣ Рускія земли, и о чести и о красотѣ преславнаго града Москви.	203

О великомъ князе Ярославѣ, и о по- воденіи Русскихъ градовъ отъ него, и о поученіи отъ него людямъ своимъ, и о возвставшемъ наемъ митежи на Рускую зе- млю отъ Салма царя Ардизьскаго. Глава 6.	205
О первомъ началѣ Казанскаго царства, и о мѣстоимъ угодіи, и о зменномъ яв- лице. Глава 7.	207
О первомъ вѣзтіи Казанцемъ, и о инехъ град(еху) Болгарскихъ, и о пово- ваніи Великіи Орды, — глава 8 — на ю- де ходи первое князь Юрье Дмитреевича.	210
О изгнаніи царя отъ Златые Орды, и о скривеніи его, и о брахнѣ съ великимъ княземъ Московскимъ. Глава 9.	212
О посланіи вой Московскихъ на царя и о побѣдѣ ихъ отъ него. Глава 7 (М.).	216
О второмъ началѣ Казанскаго, и о приходѣ Казанскаго царя на Руския грады, и о смерти его, и о вѣзтіи въ плещь великаго князя Василья Василье- вича. Глава 11.	219
О посланіи великаго князя Ивана Ва- сильевича подъ Казань братіи своей съ воеводами. Глава 9 (М.).	223
О второмъ вѣзтіи Казанскомъ, о пле- неніи Алахамъ царя со всеми его, и о по- сидѣніи на Казань Махметемина царя, и о сѣбѣ хрестіанстве въ Казани. Гла- ва 13 (М.).	226
О приходѣ Махметемина, царя Казан- скаго, къ Нижнему Нову граду, и о паде- ніи вой его у града, и о страхе Москов- скихъ воеводъ, и о смерти великаго кня- зя Ивана. Глава 13.	230
О посланіи воеводъ Московскихъ къ Казани и о паденіи вой ихъ у града. Глава 14.	233
О проказѣ цареве Махметеминеве, и о показаніи его, и о посланіи его въ дары къ великому князю, и о смерти того царя.	237
О скривеніи великаго князя съ Казань- ци и о посланіи на царство въ Казань царя Шигалия. Глава 16.	241
О печалѣ великаго князя о хрестіа-	

нхъ, погибшихъ въ Казани, и радость его о Шихалѣевѣ животе. Глава 17.	243
О прѣстѣи поеваніи на время великаго князя на Казань, и о бранѣ, и о скривеніи его съ Польскимъ королемъ, и о второмъ посланіи воеводъ Московскихъ на Ка- зань. Глава 18.	246
О третіемъ посланіи Московскихъ вое- водъ къ Казани и о вѣзтіи Казанскаго острога великаго. Глава 19.	251
О миру Казанцемъ съ великимъ кня- земъ, и о вѣзтіи царя съ Москвою, и о убіеніи его. Глава 20.	257
О мученіи святаго мученика Ивана, мучившагося въ Казани. Глава 22 (М.).	261
О смерти великаго князя Василья, и о приказѣ царства отъ него сыну его, и о самовластіи боярѣ его. Глава 21.	263
О возривеніи великаго князя Ивана Ва- сильевича, и о разумѣ его, и о премуд- рости, и о збѣснѣ отъ него боярѣ его, и о согладаніи его земли своей, и о любви его къ всемъ его, и о убѣданіи его о Казаньскомъ царствѣ. Глава 22.	265
О влещеніи Казаньцемъ на Рускую землю, и о скривеніи отъ нихъ святыхъ церквей, и о паруганіи крестьяномъ. Гла- ва 23.	271
О моленіи къ Богу царя и великаго князя Ивана Васильевича и о жалости хрестіанскаго народа. Глава 24.	278
О возвставшемъ митежи въ Казани, и сгованіи царя ихъ, и о вѣзтіи съ Мос- квою царя Шихалѣя, и о избѣжаніи его въ Казань, и о убіеніи князя Чюря. Глава 25.	281
О третіемъ вѣзтіи царя Сакирѣи на царство, и о скорби и о смерти его, и о царичахъ его, и о изліи великомъ Мо- сковскихъ, и о посланіи воеводъ на Ка- зань. Глава 26.	293
О первомъ хоженіи самого царя и ве- ликаго князя Ивана Васильевича всеа Руси къ Казани и о излюбленіи мѣста граднаго Салдаскаго. Глава 27.	302

О виденіи сва пари и великаго князи Ивана Васильевича всея Руси, и о вто- ромъ его посланіи воеводъ его хъ Каза- ни, и о поставленіи Свияжскаго града. Глава 28.	304	о Казани и о царце, и о посланіи его въ дари къ хурмакъ Ногаицкыиъ. Гла- ва 41.	350
О бывшемъ змону на мѣстѣ томъ, и о чюдотвореніи, и явленіи Сергія чюдот- ворца. Глава 29.	307	О пошествіи въ Казань цари Шихалды, и о посаженіи его на царство въ тре- тє, и о избіеніи отъ него вельможъ Ка- заньскыиъ. Глава 42.	353
О вольхѣбахъ, прорицающыиъ вѣстїе Казаньское, и о сѣтованіи Казаньскыиъ старѣшныиъ, и о гордѣнїи ихъ. Глава 30.	312	О писаніи воеводъ ко царю и вели- кому князю на цари Шихалды, и о изъ- мѣстїи цари Шихалды въ Казанїи, и о помятїи Казаньцевъ. Глава 44.	363
О царцине прореченїи о Казанїи. Глава 31.	314	О вѣснїи цари воеводъ, и о посланїи въ Казань отрокъ ихъ, и о сѣтованїи Казаньцевъ по вельможахъ своихъ. Гла- ва 45.	368
О Бѣсо, творящемъ нечта предъ чело- вѣки, живущимъ во граде. Глава 32.	317	О смерти отроковъ воеводьскыиъ. Гла- ва 46.	371
О царцинѣ владенїе Казанью всею и вельможїи съ нѣю большыиъ и печалѣ о поставленїи града Свияжскаго. Глава 33.	319	О музеїи святаго мученика Петра иже въ Казани. Глава 49 (М.).	372
О любви блудной со царцею Капана, и о избекенїи его изъ Казани, и о лгѣи его, и о смерти его. Глава 34.	323	О пошествїи воеводъ на утро хъ Ка- зани, и худїи и уничиженїи (н)мъ отъ Ка- заньцевъ, и печалѣ ихъ о Казани. Гла- ва 47.	373
Царевично прорицавіе о Казанїи.	326	О пошествїи цари Шихалды къ Мо- сковїе, и печалѣ цари и великаго князя о Казани, и о пришествїи въ Казань Ед- герга цари. Глава 48.	376
Уродливаго Татарина прорицавіе о Ка- зани.	327	Селѣтъ въ болдыиъ спомни цари и ве- ликаго князя о Казани. Глава 49.	379
Дѣво о корове и дѣтѣше.	328	Въ лѣто 7061-го о Казанѣ (смомъ) кня- тїе, о боговодимомъ подвѣзе цари и ве- ликаго князи Ивана Васильевича всея Русїи, и како покари ему Богъ Казань- ское царство и православїемъ просветїи, и о знаменїи многыиъ, и о прочыиъ гра- дехъ. Глава 50.	386
Дѣво о рыбной ловятвѣ на рѣкѣ Волге.	328	О сугубомъ шестїи цари и великаго князя хъ Казани.	388
Дѣво во граде же Казани.	329	О смерти цари Сафаргарїи Казань- скаго (М.).	389
О думѣ вельможѣи Казаньскыиъ со ца- рицею о Казани и о миру иже со ца- ремъ Шихалдыемъ Касимовскимъ. Гла- ва 35.	330	О знаменїи во граде Казани (М.).	390
О царцине отравѣ, давленїи за смерть царю, и о гневѣ его на царцу. Глава 36.	333	Знаменїе на Свиягѣ рѣкѣ близъ вели- каїи река Волга (М.).	391
О смерти сеновѣе и всего Рускаго племѣи испущенїи изъ Казани. Глава 37.	335		
О изведенїи царци (с)и съвѣтъ ея изъ Казани и о плачи ея. Глава 38.	336		
О утѣшенїи глаголахъ воеводѣи ко ца- рице и о провоженїи (с)и отъ народа Ка- заньскаго. Глава 39.	343		
О поведѣнїи царци хъ Московїи изъ Казани и о плачи ея отъ Свияжскаго града идущїи. Глава 40.	346		
О бывшемъ вѣстїи отъ Турьскаго цари			

Строк.

Строк.

О поставленіи града Свияжского на рецѣ Свияге и о присяге горскихъ людей (М.)	391
О покореніи Казанскихъ людей и како вѣдана царю и великому князю Казанскаго царя Махмута и съ матерію его Сивилѣцъ царцею (М.)	392
(О) царѣ Шихалѣѣ, како бѣсть въ третьемъ въ Казани на царствѣ (М.)	393
О намѣстникѣ царя и великаго князя и о взятіи Казанцевъ (М.)	394
О посаженіи царя Едигурѣи Касимъ-саятанова сына на царство въ Казань (М.)	394
Что о злову въ Казани (М.)	395
О шествіи самого царя государя и великаго князя Ивана Васильевича всея Руся къ Казани на прогнаніи Татаръ	395
Повесть о Казанскомъ взятіи и о боговодномъ подвизѣ, и о походеніи благовернаго царя и христоролюбиваго государя и великаго князя Ивана Васильевича всея Русія противъ безбожнаго царя Кривоснаго	396
О посаженіи грамотъ въ Москвѣ отъ государя и великаго князя Ивана Васильевича всея Руся	403
О Богомъ посланномъ пици вонсикъ людехъ	406
Розрідъ посеводанъ въ ползахъ	408
Сказаніе Божіею чюдотвореніи и преподорожнѣи ея матере Богородици по мощіи и заступленіи. И о величїи побѣде, еже дарова Богъ православному царю и великому князю Ивану Васильевичю всея Русія, какъ поведе в(е) Свияжское града на Казанское царство, и граду Казанъ взявъ, и царя Казанскаго Едигурѣи Касимъ-саятанова сына изымавъ, и царство Казанское расвеленнъ	412
Молитва	414
О осажени града Казани	416
О приступе ко граду Казани и побѣда на Татаръ Казанскихъ	421
О видѣніи святыхъ апостолъ Петра и Павла и прочіихъ великихъ святителей	422

О видѣніи великаго святителя Николаи	423
О слышаніи зрену, и о приступе ко граду и о взятіи града	424
О повелѣніи царя государя дохтуру учинитъ поткомъ подъ стѣну града Казани	426
О присланіи съ Москвы вѣстника къ царю государю	426
Писаніе митрополіе	427
О изготованіи подношу подъ стѣну	433
О моленіи государя царя и великаго князя предъ образомъ пречисты Богородици со слезами	436
Рѣчи и повелѣніе православнаго царя и великаго князя къ своему повѣству, учене къ ратному делу	441
О отвѣте христоролюбиваго воеводства къ благофрному царю и великому князю Ивану Васильевичю	450
О присланіи отъ Троицы животоначннѣи изъ Сергіева монастыря со святою водою къ благофрному царю и великому князю Ивану Васильевичю всея Русія	455
Въ дѣто 7061-го, мѣсца Октября въ 2 дѣн	457
О повеленіи царю и великому князю, яко градъ Казанъ взятъ бѣсть и царь ихъ ухваченъ	462
О приведени предъ царя и великаго князя Казанского(го) царя Едигурѣи	464
О шествіи царя и великаго князя во градъ Казанъ	467
О поставленіи святыхъ церквей на обновленіи граду Казани	469
О возвращеніи всея Казани къ Москве царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Русія	471
О вѣсти, бѣшше съ Москвы и царю государю и великому князю отъ царя и великаго князя(ин)а	473
О пришествіи царя и великаго князя къ Москве	475
О покарюющихъ и крестящихъ	478
О Татарисѣ, яке крестяси и вострадавъ за Христа	478

	Столп.
О крещеніи двою царя Казанскихъ и иныхъ многихъ Татаръ.	480
Поставленъ бысть архієпископъ въ Казань Гурей и архимаритонъ двоихъ въ Свияжской и въ Казань	481
О царскомъ ходженіи по святымъ мѣстамъ: царскихъ чудесъ ихъ чудо о воде святаго Никиты Перенелавскаго чюдотворца	483
Второму же лѣту поставишу отъ роженія царевичю	485

Столп.

Столп.

Въ лѣто 7100 го такову грамоту ко святѣшему Іеву, патріарху Московскому и всея Русіи, послалъ первое Казанское митрополитъ Ермогенъ, о мученіи Казанскихъ мученикъ Ивана и Степана и Петра	486
Въ лѣто 7037 го, Генваря) въ 24 день. Страданія святаго мученика Ивана Нового, пострадавшаго за Христа въ Казани.	488



ИСТОРИЯ О КАЗАНСКОМЪ ЦАРСТВѢ.

(КАЗАНСКІЙ ЛѢТОПИСЕЦЪ).

I.

Казан. дух. ак., изъ Соловец.(С).—Имп. Публ. библ. изъ
Буслаев.(В)—В. И. Срезневскаго(Ср).

1. 1 || Казанское царство | Казанское | Сказаніе о
началѣ царства Казанскаго и о взятіи оного¹.

2. 2 || Сказаніе¹ вратце² отъ началъ³ царства Ка-
занскаго, и о бранехъ, и о побѣдахъ великихъ кня-
зей Московскихъ со царя⁴ Казанскаго, и о взятіи⁵
царства Казанскаго⁶, еже ново бысть⁷.

Красныя убо, новыя повести достойно⁸ намъ⁹
послушати, о¹⁰ христовожити людехъ, еже соде-
шася прославная дѣла¹¹ въ нашихъ земляхъ во дни
наши, въ глѣта¹² 6903¹³, при великомъ князе Анд-
реѣ Юревиче Владимирскомъ¹⁴. Но молю васъ, о
богатыиши, не позырите грубости моея¹⁵. О любви
Христовы похвещи чужь¹⁶ бѣху, и покусихся ве-
ведунция оного по насъ людемъ въ родъ нѣтъ пи-
саннѣхъ изъяснитися разумно маловѣдомыхъ мною,
отъ начала Казанскаго царства, и откуда испрера,

и въ казанъ глѣта, и како¹⁷ бысть почаси¹⁸, и о
бывшихъ великихъ побѣдахъ съ великими наемни-
ми самодержцы Московскими, яко да прочетне бра-
тия наша, воина, отъ скорби своеи применити, а
простиже же вознесе[д]ити и прославитъ Бога, а 2 об.
Исуса Христа, и разумють вси душии чюдеса
Его и великия милости, еже подаетъ истиннымъ
работѣ Своимъ глѣрымъ. Начну же сщс. Вы же
внимайте себѣ разумно сладкия повести сіа.

Строеніе о Казанскомъ царствѣ.

Бысть убо отъ начала Рускіа земля, якоже¹⁹ по-
ведати²⁰ Русь и варяги, яко то²¹ Руенал земля
была едина, идеже ныне стоитъ градъ Казань,
продолжающися въ длину съ единаго²² Нова²³
града Нижнево на востокъ, по обою сторонамъ²⁴
великия рѣки Волги линитъ²⁵ и до Богарскима

Варианты: ¹ Б. сирѣчь исторія. ² Б. вѣкъ. ³ Б. о началѣ. ⁴ Ср. и о царя. ⁵ Ср. взятіи. ⁶ Ср. Казань.—
Б. Казанскыи. ⁷ Б. еже ново бысть вѣкъ. ⁸ Б. достойнѣ. ⁹ Б. намъ радостно. ¹⁰ Б. о христовожити. Бысть убо
отъ началъ (въ д. 2 об.) вѣкъ. ¹¹ Ср. и дѣла. ¹² Ср. 6900 со. ¹³ Ср. мои отъ. ¹⁴ Ср. како бы почаси. ¹⁵ Б. яко.
¹⁶ Б. поведати. ¹⁷ Б. къ. ¹⁸ Б. ономъ глѣта. ¹⁹ Б. вѣкъ. ²⁰ Б. въ обою стороны. ²¹ Б. линитъ. въ ше-
рону вѣкъ.

Примѣчаніи: * Названіе исторіею болѣе точнѣе, чѣмъ вся рукопись. ¹ Сравни ниже С, д. 3 об., гл. 1:
0680. ² Сравни ниже С, д. 5 об., гл. 1.—Въ спискахъ Московск. и др. (сж. П.) В глѣта же православнаго государя
царя и великаго князя Иоанна Васильевича воля Русія. ³ Сравни П. похвещаномъ. ⁴ въ рук.: бысть.

рубежомъ и до Камы реки, въ ширину ¹ на полунощи и до Вислы, река ², лѣвомъ и до Перемьскіе, на полунощи до Половецкихъ предѣль, — все ³ то ⁴ держана и область Кіевская и Владимірская, по гдѣхъ же иже Московская, Ижмѣху же за Камомъ рекою ⁵, въ части земли своей, Болгарскіе князи и варяги, иже доидица поганимъ иже по ⁶ Черенинскій (мъ) ⁷, иже доидица Бога, иже доидица же закона иже доидица ⁸, обонъ же биху служаще ⁹ (а) ¹⁰ дади двоице Русскому царству до Батыхъ царя. А ¹¹ о перемь ¹² звалече царства Казанского ¹³, въ юе время, како ¹⁴ зачаша, же обретохъ въ літописецехъ Рускихъ, но хла ¹⁵ въ Казанскихъ видѣхъ; иже доидица рекою пытахъ ою иже доидицахъ ¹⁶ людей ¹⁷ Рускихъ ¹⁸, и глаголахъ тако иже ¹⁹ (и) иже, ии сдѣхъ же поидѣхъ ²⁰ истинна. Грѣхъ ради мохъ сдѣхъ ии сѣ пленихъ быхъ варяги ²¹ и сведену быхъ въ ²² Казань ²³, и дади ии ²⁴ царю Казанскому ²⁵ въ дарехъ; и востъ ии царь съ любовью къ себѣ ²⁶ сдѣхъ, во дворъ свой, постави ²⁷ ии предъ лицомъ своимъ стояти. И быхъ тамо ²⁸ 20 літъ ²⁹, по востѣ же Казанские изидохъ къ Казани, на иже царю ³⁰ Московскому ³¹. Царь ³² же ии крестъ ³³, иже ³⁴ Христово престо ³⁵, и хла земли ии удахомъ дасть ³⁶, и нача сдѣхъ ему ³⁷ вѣру ³⁸. Мнѣ же ³⁹ живущи въ Казани, часто приближе отъ царя въ неволѣ пытахъ ии прекудринихъ и честилахъ Казанскому — бы бо царь по || премому знаю ⁴⁰ мене и люби ии, великохъ же лаче мѣры брѣлаху мѣ — и слышихъ словонъ отъ самого царя иже усть многояды и отъ великохъ его. Аминь.

«По списку В.

а. 196 Б. [—Мнѣ же отъ царя Казаньского zelo чтиху, и поспремому мене любляше, великохъ же мудринихъ си честилахъ бесѣдоваху со мною и лаче мѣры брѣлаху мѣ; и слышихъ словонъ отъ самого царя иже усть многояды]

Варианты: ¹ В. же простирашася. ² В. мѣра.—Ср. рече, река. ³ В. пол по бы. ⁴ В. мѣра. ⁵ В. мѣра. ⁶ В. живущи.—Ср. живущи. ⁷ В. обонъ. ⁸ В. Ср. и. ⁹ В. мѣра. ¹⁰ В. по. ¹¹ В. царю Казанскому землѣ. ¹² В. ии мѣра. ¹³ В. мѣра. ¹⁴ В. Казанскихъ. ¹⁵ В. ии мѣра. ¹⁶ В. Казанскихъ. ¹⁷ В. и. ¹⁸ В. мѣра. ¹⁹ В. ии мѣра. ²⁰ В. ии мѣра. ²¹ В. ии мѣра. ²² В. мѣра. ²³ В. мѣра. ²⁴ В. мѣра. ²⁵ В. мѣра. ²⁶ В. мѣра. ²⁷ В. мѣра. ²⁸ В. мѣра. ²⁹ В. мѣра. ³⁰ В. мѣра. ³¹ В. мѣра. ³² В. мѣра. ³³ В. мѣра. ³⁴ В. мѣра. ³⁵ В. мѣра. ³⁶ В. мѣра. ³⁷ В. мѣра. ³⁸ В. мѣра. ³⁹ В. мѣра. ⁴⁰ В. мѣра.

Примечанія: ¹ въ рукъ: Черенинскіе. ² въ рукъ: обонъ. ³ въ рукъ: ии. ⁴ ср. мѣра, иже С., гл. О бѣсе, о твореніи мѣры предъ челоукомъ, живущи во градѣ, д. 64. ⁵ въ рукъ: и ины. ⁶ въ рукъ: ставица, съ мѣрою мѣры ии. Срам. II. Удѣл. и др.; со ономъ смысломъ. ⁷ въ рукъ: живущи. ⁸ мѣра. ⁹ Срам. пол. 78, 77, и и.

«О воинѣ Батыгѣе на Русь, и о востѣ отъ него великого града сталого Владиміра, и о порабоженіи великихъ князей. Глава 2-я.

—И рекоста ми сынъ. Яко 20 літъ живущи по Батыгѣ царя, иже доидица (и) яшу ¹ Рускому князю, сѣ по востѣ отъ него великого сталого и славного града Руского Владиміра и со вѣсти его блжннхъ уворочи || , и по убіеніи великого князя Георгія Всеволодовича Владимірского, и со двена сдѣхъ его, и въ братанчи, и со многими Рускими князими, и прѣхъ по нехъ иже великое (и) живице Владимірское Руского царства братъ сѣю, Ярославъ Всеволодичъ, отъ великого Нова страда прѣхъ, со ономъ смысломъ (словамъ) ². Иже доидица ему такошними людьми прѣхъ иже, востани же иже въ свое мѣсто князича, большого князя своего, князя Александра — и бы тои Александръ сѣхъ и славенъ въ Русь и во иже востѣ востранхъ. И сѣхъ прѣхъ отъ него великого князя Ярославъ Всеволодичъ, и видѣ стояхъ свои градъ великого Владиміра, поганимъ востѣ и весь великое оземъ поидѣхъ, и мѣра земли его все (р)а рушишася, и красоту его ии пошибу, и а. 197 Б. «брата своего великого князя Георгія убата, и съ епернорестолникомъ тогдашнимъ, съ нареченнымъ смитровальникомъ Антоніемъ, и со немъ великимъ соборомъ, — и востанъ ³ въ горести сердца своего и рече: «Господи, Боже, Восдрожателю всей ствари, видимыхъ и невидимыхъ, сѣе угодно твоему челоуколюбию, да стадо еже ценою искупи своего кровию, и сѣхъ предать еси прощаніемъ и смирноидицѣ и поганимъ челоукомъ сѣхъ, зѣхъ востранъ живущи, и же знающимъ тебѣ, истиннаго Бога нашего, ии страха твоего никогда же не оскумимъ. Умы ии, Господи, священна твою заклаша, иже иже, достоянъ весь миръ, и огари твои расноша, и сѣхъ твои все въ поганіе (с)и нерукомъ поганихъ ихъ быхъ ⁴, и востѣ люди твоихъ || остроуе мѣра пораниха, и оставъ зѣхъ а. 197 об Б.

«сидитъ, и шутитъ и мене поглоти; но избави мя, Господи, отъ руки ихъ и спаси душу рабъ твою ради, избавишихъ отъ безбожныхъ кнзя твоего ради, «и повои со святыми во царствѣ твоёмъ, и помилуй мя, яко вѣса судбамъ, и спаси ихъ, яко «Человѣколюбче». И предать всѣхъ земному погребеню честно, и жившии сажъ во градѣ Переяславѣ, иже князі советца Забѣсковъ, доколю обволондше градъ Владимиръ, во угрѣненіи и величнемъ «неустройеніи и митехи земли своеа. И оскротѣ бо «тогда, и обнища великая наша Руская земля, и «от(ъ)вѣса слава и честь ся, не во вѣки, и поработиша богомерзку дарю и лукавишшу вося земли, «и предава бысть, яко в Иерусалимъ въ наказаніе «Наздоносору, царю Вавилонскому, яко да тѣмъ «смирится. || И отъ того зрѣния обавиши и нача «первое великия князя Ярославъ Всеволодичъ Вла- «димирскій царю Батыю въ Златую Орду дави да- «вати, иже поимание видя людей своихъ и кончи- «чныя ради погибши земля своеа, запустение еще «же и явлюи царевъ болши, и властелин его вар- «варъ насилія терѣли не вогуше. По немъ же «державиши князи Рускія, сымово и шупра его, «смыго лѣтъ выходы и оброки даваху царевъ въ «Волную Орду Златую, и повинуюшася имъ, и «спришаху отъ нихъ власти вси, ни по когажу, ни «по роду, но яко кто хощеть, и какъ которого «царя возлюбити. Бысть же злогоркая та и не- «слыная вавъ варварская надъ Рускою землемъ отъ «Батыява времени во царство томъ же Златая Орды «царя Ахмата, сына Зельтъ-салтанова*, и по бла- «говернаго** || и по благочестнаго великаго князя «Ивана Васильевича Московскаго, иже на я и по- «работи подъ себе Великия Невъ градъ.

«О влупи Великаго Нова града отъ великаго «князя Ивана Васильевича и повизла току же ве- «ликому князю, Глава 3-я.

«Новгородскыи во людехъ, не хотѣвшимъ его «сладъ собою государствъ имѣти и величшии кня- «зевъ звати, а повизчала же и вслѣрпа едино цар- «ство бысть и едино государство, и одна дер- «жава и область Руская и Полочна, и Дрельно, и «Новгородцы, и Полочане, и Волчанье, и По- «доде, — то все Русъ едина, и единому великому «князю служажу, току же и дави данху, и по- «чиновахуся, Киевскому и Владимирскому. Оми же

«неразукыи приведоша и прислаша отъ (Ш)ру- «скія* земля, отъ Варягъ, князи самодержца къ «себѣ || и землю спово немъ* продаша* ему, да «сладѣсть имъ, якоже хощеть. И въ таи же гор- «кая Батыява пречина* державша оми работнаго «шга, и худѣше держане* червнныа Рускыа не- «строение и митехи, и отступаша тогда, и отди- «зливаша отъ Руса, царства Владимирскаго. Оста- «ше бо Новгородцы отъ Батыя не воеванъ и не «спашены, дошедь бо оны за 100 версты до Нова- «го града и, выступавишии прехудрости Бокія, «сплать обратиса. И того рада жи(ч)ло** же скорб- «ныахъ и бѣдныахъ отъ него приша, тѣже и новогор- «дѣша, и вочавашии яко спашымъ, не вѣдуще, яко «Господи убожитъ и обогатитъ, и скирнетъ и из- «снитъ, гордымъ противниа и смиренныи именуе*. «Оми же, забавиши, своихъ великихъ князи Вла- «димирскыахъ прерѣша, и преобидѣша, || и ни во «сече же вжѣвшима, и возманиши съ ними князья, «си мало нѣ како и худо нѣчто помога(а)† среброуъ «споданху ему†, во спово воли живущи, и сами со- «бою илзвствующе, и никому же повзравидеши, и «сбиху надѣвшиса, не вѣдала, на богатство свое, «а не на Бога, и не воспомниша аюстаа, глаго- «лаши: «братіе, Бога боитесь, а князи почитаете, «створите предъ нимъ благое во страхъ Господня, «Бокія бо слуга есть и отоживительъ злымъ, воз- «датель* же бавныа во бавное; не туне бо немъ «носить въ ружавъ своихъ, на противниаши еху «сло†. Еще и подъ ягоуе* поврѣтъ работы вѣрнаго «своего великаго князя, христианина, быти не воз- «хотѣша; едурѣваго Латвискою вѣрою королі Лат- «товскаго держители* себѣ возхотѣша имѣти, || и д. 290 В.

«О послѣти, отъ цари привидѣшихъ державѣ «къ великому князю Московскому, о зрости царев- «на него, и о храбрости великаго князя на цари. «Глава 4.

«Царь Ахматъ повспрѣкъ царство Златая Орды «сно отиѣ своихъ, Зельтъ-салтанѣ цари, и посла «въ великому князю Московскому послы свои, во «староку обычаю отецъ своихъ и тл баскою, про- «снати дави и оброки за прошлая лѣта. Великии же

Примѣчаніе: * въ рукъ: «першого; пошлѣе добавлено. † въ рукъ: Трускіи. * Почти стерты. † немъ. † немъ. * немъ. * въ рукъ: вѣсте. * Стран. № 17, въ 33, в. * въ рукъ: повозитъ. † немъ, см. немъ. * въ рукъ: аюстѣши. * Стран. Петр. № 18, Ревъ. 13, с. * въ рукъ: подивити. † немъ. † Далеже врозно: см. II, списокъ Уад. Мамсе, с. 49.

ожили, на мило убояся страха царя и, приидъ^а обясну лица его и цезарь на ню, шилома^а ед, и сна зелью поварю, и потота покая свояма, и стордыхъ посолов его въсѣхъ замыати поубав, «принешихъ къ нему дерзостно, а сдѣлато отпусти жана, воеща вѣсть къ царю, глаголю: «да яко же сотвориша посолов твоимъ, тако же ивѣсть и тебѣ сотворити, да проставиши, беззакониче, оуть злаго начаванія своето, сже стужати». Царь сже, слышавъ сѣя, и великою простию восхвѣши се сохъ, и тѣломъ дыша и прещеніемъ, яко оговомъ, и рече князю своимъ: «видете ли, что створиши намъ раба наша, и како събегъ проставитуса великия державѣ нашей, беззаконн сѣя. «И собравъ (я) Великия Орды, всю свою силу Срацискую, — не вѣдѣя на (сѣю)^а же градъ помешети и востана на свою орду, вѣкъ на мило остраха въ немъ остави, запаса ради — и прииди^а на 200 л. Б. «Русь, къ рецѣ Угрѣ, || въ дѣто 6909 году, Ноябрь мѣз 1 дѣя, хотя поглотити хр(ст)ианство все, си царствующю градъ князи, преславную Меску, яко же дѣдо его, царь Тихтамыша, зелью силъ Христова стадо. И повыхавше: «аще ли не сприведу его съезана и не умучу его горькими мучажи, то чему естъ жана быти ми, и царская власть держати ми». Слышавъ же князь великій «сукротомъ царю свирѣбство и собравъ та-може, со всею областю Рускою, наиде безъ остраха въ лице нечестивому царю Ахмату, къ словъ же рецѣ Угрѣ. И стояста обоя ню обѣ одну реку, Русь и Срацихъ, та бо река бѣ много «дѣтъ^а обходима Рускѣ земли съ приходъ^а спути поганыхъ варваръ. Царь же, видѣвъ великого князя, кнзема раба своего, въ величн ослѣд || противъ его невольничю изшедши стояща «при рѣкѣ съ оружіемъ, и главу его жемчъ отосѣди хоти, и тѣшишесъ^а толикому повому дерзостно его, и похушавшесъ многожды прирѣти реку во многыхъ вѣстехъ, и не жемша воспрещеніемъ отъ Рускѣхъ ню. И много паде Срацихъ съго ту, и безъ числа претопана въ рецѣ. И совѣща князь великій съ воеводами своими «дѣло добро, яко похля бысть ему велика, по снѣжъ же и дѣтемъ и вуюномъ его во вѣки, и сповсмаель, отан царя Замтыи Орды князю «служиваго своего царя Гурдомѣтѣ^а Городечного, съ князь же воеводу князь Васалыи Поддреза-

«того Звенягородскаго, со многомъ силою, доколы «спарь стояше на Русь. Царю же сего || не вѣ- д. 202 «дуща, они же Волгою въ доидѣти приидиши «на Орду, и обретоша на пугу, безъ вѣдѣн, томо «въ нюи ж(я)вескъ ногъ, старъ и (н)аадъ^а, и тако «ен похвѣнши, жемъ и дѣтемъ варварскѣхъ и съютъ «свѣст: «овехъ въ полонъ княши, овехъ же отню и «сводѣ и жемъ предама, и конечное хотѣ(ша) зрѣти «Батыевы разорити. Указъ же царя Городечного, «великия Облазъ^а, зелью сотвори, глаголю царю спо- «сому: что творили, о царь? яко же дѣло естъ тебѣ «Большаго сего царства до поща погубити и ра- «зорити, отъ него же бо и самъ ты родиси и хы «свѣст: и наша земля то естъ и отодъ твоѣ^а. И «се повелѣши посланному^а ны исполнхомъ, и «довольно естъ намъ ототи: егда како Богъ не «спуститъ намъ». И претопана вѣстивши по царю «Ахмату, яко Русь Орду его распланиши, || и 202 об. Б. «скоро, въ тожъ часѣ, царь отъ реки Угры на- «сладъ обратисъ бежати, кнзю же пакости на- «шней земли учинивъ. Великого же князи кони- «ство отъ Орды отлучиша.

«О конешчѣхъ замусѣннхъ Замтыи Орды, и о «царѣ ея, и о свободѣ, и о величествѣ Рускѣи «земли, и чести, и о красотѣ преславнаго града «Москвы. Глава 5.

«И приидоша Наганъ, прежде реченнаго Мангута, «сно Московскаго княстѣя, и они такоже оставши «Орднскѣи погубиши, и юрты царны разорили, и «спарь его побѣши, и къ «сахуну (въ) «пестрѣчу^а Ахма- «ту царю поидоша, преплани Волгу и сопредели «съ нѣкъ на волъ чистѣ шезану, много бившесъ съ «снѣжъ, и одождѣша, и падоша ту вой его все; тузь же «си самого царя доубахъ убивши^а шурныи «юи Янгур- «чинъ муря, и наконѣхъ пострѣбиша. И тако сконча- «шася царь Ардинстѣя, и таломъ въ Волжѣхъ прокля- «сломя погубе царство и власть Великия Орды Зам- «тые. И воегда великій князь Рускѣи земли свободи- «си отъ прѣма, и повариси бесеремениа, и нача об- «новантиса, яко отъ зима и на такую весну при- «лагатиса, и вѣзде пакы на древнее свое величе- «ство и доброту и благоблѣ, яко же при вели- «комъ князе перѣе при Владимирѣ преславнемъ; «ен же, премаломъ князе Хрестѣ, дѣды расти лю- «кладена, и величавтиса, и разширитиса, и воеде «прѣбывати въ мужосовршеніемъ^а и до славнаго «ственнаго втораго прѣшестіа, и до скончанія вѣка

Примѣчанія: ^а въ рус.; ^б описанъ; ^в князь; ^г въ рус.; ^д кон.; ^е мѣст.; ^ж мѣст. Срем. II. Уд. и др. мѣст.; ^з см. II, своемъ Уд. Мѣсто, и др.; ^и о прихода; ^к мѣст.; ^л см. II, Уд.; Урловскѣ, М. Нуровскѣ. ^м изъ рус.; ^н въ рус.; ^о токъ; ^п см. II, своемъ; ^р жемъ; ^с мѣст.; ^т Срем. II; въ мужосовршеніемъ, экр. въ мужосовршеніи.

201 об. Б. всего. И всякъ князь стоялмы преславныи || градъ
«Москва, итерни Киевъ; не убожилися» же и не
«буду виновныи» нареди того и третей воина вели-
кий Римъ, провозвисте въ послѣдняя глѣта, шю
земное солше, въ велиней нашен Русей земли,
«во всѣхъ градохъ сикъ, и во всѣхъ людехъ
«справы» сая, красныи и прославилася спитыи
спитыи преслави. древлыи же и камении,
«шю видное небо спитыиа постраи аибадан,
«утвержено и православиенъ» исподоблено отъ
«вѣлыхъ еретакъ, въ величавицихъ перина. Божію.
«О сикъ силе доудѣ и первому слову князю, аще
«Богъ пралуиеть насъ.

«О великому князю Ярославѣ, и о понованіи
«Русскихъ градохъ отъ него, и о поученіи отъ
«него людемъ своимъ, и о восставшихъ на насъ иже
«стали || на Рускую землю отъ Салта царя Ордин-
«скаго. Глава 6.

«Великому же князю Ярославу Всеволодичю жи-
«вущу» въ скитаніи людемъ своимъ, приходше грады
«и села свои, и возведеши ихъ хателми, и понов-
«дшии грады стеними, разореныи отъ Батыя, и
«посаждаше въ нихъ жителю, и обхочываше
«дьякии и оброки жителямъ сельскимъ и градскимъ,
«и утѣшаше люди свои не макудучествовати о
«схимоседниихъ, скорби величехъ, занесенни отъ по-
«ганствъ, и не отчаивася Божія милости, и умо-
«спати на Господа Бога, всѣмъ сотворшыми по-
«судачоси» и дающаго плшу на всякъ день ското-
«номъ, и птицама, и рыбамъ, и гадохъ, и тѣхъ
«ше заблани(и): помни насъ насъ, раба своихъ
«сѣриныхъ, забвти не имати, по образу своему со-
«твореныи?» || Ни судити бо влзеъ съ главы нашесъ
«бжеъ вѣданіи Его не погибнетъ, велики чело-
«вѣкъ, или какъ земля, или градъ. Посылаетъ бо
«Богъ на насъ великии скорби и беды, спасешии
«рады нашего, и казнитъ насъ овогда нахожде-
«ніемъ поташихъ, и овогда морохъ, овогда же
«сладокъ и похларивъ, тѣмъ омысли грехи наша,
«и къ покаянію приводить насъ, иво да прочіи
«люде оставилишии страха Его живти накалетца?»
«и аще сіи накалиши съ радостію отъ него приемъ-
«лютъ» и не похуавше Его, то спасени будетъ.

204 об. Б.

«Силеъ бо естъ Господь и наче первого похи-
«слонитъ» насъ, и тотъ насъ избавишиъ» отъ врагъ
«вѣшихъ, все неправедныи собиты ихъ расстор-
«ветъ». И силе стении словеса мнозиа украинъ-
«леша» шардъ, и пакы всегда поучае люди свои
«великии || князи Ярославъ Всеволодичъ, и по а. 206 Б.
«требови конужде» ихъ подаване, и всесична
«степаше ихъ, шю чадъ своихъ любимыхъ. Самъ
«бо тогода такоше не везо богатъ, шю же и лю-
«дје его. По смерти же злочестнаго царя Ва-
«стыя»—убиу бо сну бланшу отъ Угорскаго царя
«Владимла у столного его у Бурдана—и поста-
«вилъ царь на царство, Савельи жинишъ, перваи
«во Батыя царство его приихъ. Наша же дер-
«жаніиа оплошиса, и поновосилша къ нему
«сиги по орду и укривити съ князи, и поданси
«царю Савельи Арденскіи вѣсти на Рускую землю
«съ темными силами своими, понде и тоа, шю же
«си Батыя царь, до конца помыслити и на прер-
«вѣніи къ нему державныхъ Русскихъ. Држав-
«лин же Русейи нашии идеша въ Болгары» || къ а. 206 об. Б.
«царю и ту всрѣдшиа его, и утолиши его вели-
«чавишии много(жи)» дарми. И отстани царь Савельи пре-
«спити Русейи земли, и воскохъ бланшъ си на ко-
«сленишъ своемъ, гдѣ вселити на Русъ эти,
«спослани грады, на славу князи своему и на
«пріеудъ и на омыслати посомъ его, но данъ
«ходившии на Русъ, на великое глѣто и на земскую
«супраку» людемю»].

О первомъ началѣ Казанско(о) царства¹, и о
хѣствовѣхъ угодіе, и о земскомъ хлѣнне. Глава 1².

Блаетъ³ же на Оси рекъ старыи градъ, иже
ижеъ Ерихова; отуду же пріеде царь, ижеишеъ
Савельи, Болгарскіи, и помылатъ⁴ по хѣстовъ про-
ходи, въ глѣта 6880⁵ г(о), и обрѣе место на Волге
на своемъ украине Русейи, на семъ странѣ Камы-
рѣки, концою пріедекъ⁶ къ Болгарскіи земю,
друтихъ же концою⁷ къ Ватке и къ Пермю.
Мѣсто⁸ прешарочнѣ⁹, и краснѣ волги¹⁰, и эко-
топайки, и великѣ¹¹, и величю¹² сѣмныи ро-
демо, и овогдаи пренобыти, и шперсти, и рабно,
и великого угодья¹³, иво не обрести можно
другаго такоа мѣста¹⁴ во всѣи Русейи¹⁵ землѣ

Варианты: ¹ В. Камского царства. ² В. глава 1.—Ср. глава 22, конца. ³ В. блаетъ же.— Болгарскіи
земю; данъ помыслении аще си само и великѣ. ⁴ В. царь Савельи. ⁵ В. въ глѣто 6880 конца. ⁶ В. пріедекъ.
⁷ В. концо. ⁸ В. мѣсто. ⁹ В. мѣсто прешарочнѣ. ¹⁰ В. краснѣ волги конца. ¹¹ В. величю. ¹² В. и величю омыслении.
¹³ В. и великого угодья жителямъ волго. ¹⁴ В. иво не обрести другому волгоу жезу. ¹⁵ В. ижеише Русейи.

Врибѣтаніи: * въ рукъ; не условиши. ² мѣсто. * въ рукъ; поучити/помыслити. * въ рукъ; забланиши. ⁴ Спринт.
ит. 146, с; 135, с; Макс. 10, н. * мѣсто. * въ рукъ; злочестнаго отъ царя Батыя бо сну убилу бо сну... * мѣсто.
* въ рукъ; иже. ¹ Далеко по северу С. * въ рукъ; Камского царства.

явдоев¹, подобно² такому жѣсто³ прасотом и
 а. 4 крѣпостію и угождєть чловѣчєскимъ. || и не вєст
 же, аще єсть изъ чужихъ земльхъ⁴. И велии царь
 за то возлюбилъ Савьѣ⁵ Болгарскія⁶. И ѣ, глаго-
 лють мнози ибѣмъ⁷, прежде жѣсто⁸ быти иудана
 гнєздо зєкюно; во всѣхъ дѣлахъ⁹ земли тои¹⁰ зна-
 ма¹¹ живише ту агнедрєвє¹² змїи воицкь,
 страшєнъ¹³, о¹⁴ двоѣ¹⁵ главу, єдну ижеи зєкюву,
 а другую главу волаву¹⁶; єдинов¹⁷ пошарашє чє-
 ловѣка и споты и шєри, а другою главою траву
 идашє; а нїиє зєкї¹⁸ околѣ¹⁹ єго лєжаша²⁰, жи-
 вуку съ нїихъ, всїєцєи образѣ. Тѣмъ же не мо-
 жєху чєловѣцѣ бѣжѣ жѣста того живнати, сн-
 сѣтанїє²¹ ради зєкїва и точєнїє ихъ²², во далєчє
 нїєхъ путєхъ охъкожаху²³. Царь²⁴ же, по нїо-
 гдє днїи зрї жѣста того, обєхда и лєбї єго, и
 не домышлєшєсѣ, како нєвєстї зєкїя того отъ гнєзда
 своєго²⁵, иже того ради²⁶ будєть градъ²⁷ крѣ-
 покъ и єланєвъ вєдє. Изємєлєхъ изъ вєстєхъ єго
 снєцѣ (изъ)²⁸ воицкь хїтрѣ²⁹ и рєчє царє: сазъ зєкїя
 уморю и жѣсто очїстѣ. Царь же радъ бєстѣ, и
 а. 4 об. обєхдєсѣ єму царь жѣсто || дати велїку, аще тако
 сотворїши. И собра обємнїкѣ³⁰ подшєкєтѣ,³¹
 спонїє всєи изкуцєлї зєкїя чѣ отъ лєнѣ изъ жѣсто
 тоєхъ изъ велїкю зєкю во єдну велїку гнєзду,
 и всѣхъ чертовъ очєрті, до єднє вєстє изъ нєт³²
 нїє єдина змїи, и бєсонїєцкѣ дѣствїєхъ³³ всѣхъ
 зєртвїє; и обєволєо влєкєтѣ³⁴ євнєкѣ и трє-
 спєєцѣ и дѣлєвєтѣ и лєнїєкѣ сукїєхъ³⁵ нїєкѣхъ,
 и волїєцѣ сїєрою и сєкловѣ, и далєчє очєкєтѣ, и по-
 палї, и поже³⁶ всєи змїи, велїкю и малїю, иже
 быти отъ того велїку смєрадѣ зєкїшу по всѣи землї
 тои³⁷, пролїєвнїцї³⁸ впрєдѣ. * хлѣтї(ше)³⁹ быти
 отъ околнїєкѣ царя зєо соделєтє прокѣтїєє єго
 вѣры Срашєвскїи. Многєкѣ же отъ вон єго

умрїєтѣ⁴⁰ отъ лєтѣго⁴¹ смєрадѣ зєкїна, бѣжѣ того
 жєста стєпнє, вонї и вєрблудї⁴² нїєкѣ⁴³ па-
 доша. И снєцѣ образѣмъ очєстї жѣсто. Царь⁴⁴
 же вогради на жѣстє тоєхъ Казань градъ, нї-
 коєму же⁴⁵ отъ державнїихъ Русє⁴⁶ смѣвнє⁴⁷
 сурєтнїєхъ члє рєчї. И єсть градъ Казань,
 стєйтѣ || домнє⁴⁸, всѣмъ⁴⁹ Рускїмъ лєудїи виднїє. а. 5
 и нїєнє єсть, а не знающїихъ⁵⁰ слышнїє єсть.
 Ико⁵¹ прежде сєго, на тоєхъ жѣстє возгнєдїєсѣ⁵² зєкї
 лєтѣ и токовнїє ихъ⁵³, и вєдєрїєсѣ во градѣ⁵⁴
 скворнїи царє, нєчєстїи своєго велїкїєхъ гнєномъ
 наполнїєсѣ⁵⁵, и распалєсѣсѣ, иже отъ⁵⁶ изъ прє-
 стїи на хрїстїєнїє, и разгарєсѣсѣ⁵⁷ иже отъ,
 павнєннїєкїи устѣи устрєаша, и похїцєлѣ⁵⁸, и погл-
 нїєдї, иже оєдѣ, скворнїєннїєхъ Рускїи изъ прї-
 лєкєтєшєхъ⁵⁹ всѣхъ⁶⁰, бѣжѣ живнїцїєи околѣ Казанї,
 нїєнѣ отъ жєи Русє тоєвнїє⁶¹, и три⁶² дѣтѣ
 землю ту⁶³ вєстѣ положї, и вєдєдє лєтѣ⁶⁴ Камы
 зємкѣ лєтѣ, поглєтѣ Болгарскю чернї, сожнїєн
 ихъ и єо старѣшнїєннїє ихъ, и нїєкѣ єму суну
 убо⁶⁵ подобю сурєтнїєхъ⁶⁶, обєчєвєтѣ зємкѣ,
 всєнїєхъ глєвєцѣхъ—Салєсєтѣи. Наволїєтєннїєхъ лєдї-
 єнїи зєкю ту, єкє⁶⁷ Черкїєнїє, лєнєкєлѣ Откїи,—
 тоє жє глаголєтѣ Рєчєнєскю чернї, вѣбєжнїє
 || тако отъ крєщєнїє Рускѣи изъ⁶⁸ Болгар- а. 5 об.
 скїихъ живнїєннїєхъ⁶⁹, и прїєлєзїєнїє хъ Казань⁷⁰. И
 Болгарскїє градѣ обєладєкєтѣєсѣ царємъ Казань-
 скїємъ. То бо бѣ прєдє землї Болгарскїє малѣхъ⁷¹
 за Камєн, врєкєтѣ велїкїи рѣкѣи Волги и Бѣлїи
 Волги, до Вєлїкїи Орды Наванскїє. А болѣшїє
 Болгары на Дунає. Тутѣ же бытѣ на Камє старє
 градъ, иже нєкѣ⁷² Брѣхєнѣ, Болгарскїи, нїєнє жє
 граднїєи вєстѣ, єго же цєрїєвє вєн⁷³ ижеи нє-
 лєкїи Андрїєи Юрєвнїє Вїадїєрскїи и вѣ ко-
 нєчнєо лєнєцїєннїє прєдѣ, а Болгарь влїхъ подѣ

Варїантї: ¹ Ср. нїєдѣєвѣ. ² Б. тоєвнїє. ³ Б. глєвєцѣ жѣсто ижеи. ⁴ Б. и не вєстѣ. ⁵ Б. вєстѣ. ⁶ Б. вєстѣ. ⁷ Б. вєстѣ. ⁸ Ср. жѣсто. ⁹ Ср. жѣсто. ¹⁰ Б. нїєнѣ нїєкѣ. ¹¹ Б. нїєнѣ. ¹² В. нїєнѣ. ¹³ В. нїєнѣ. ¹⁴ Б. нїєнѣ. ¹⁵ Б. нїєнѣ. ¹⁶ Б. нїєнѣ. ¹⁷ Б. нїєнѣ. ¹⁸ Б. нїєнѣ. ¹⁹ Б. нїєнѣ. ²⁰ Б. нїєнѣ. ²¹ Б. нїєнѣ. ²² Б. нїєнѣ. ²³ Б. нїєнѣ. ²⁴ Б. нїєнѣ. ²⁵ Б. нїєнѣ. ²⁶ Б. нїєнѣ. ²⁷ Б. нїєнѣ. ²⁸ Б. нїєнѣ. ²⁹ Б. нїєнѣ. ³⁰ Б. нїєнѣ. ³¹ Б. нїєнѣ. ³² Б. нїєнѣ. ³³ Б. нїєнѣ. ³⁴ Б. нїєнѣ. ³⁵ Б. нїєнѣ. ³⁶ Б. нїєнѣ. ³⁷ Б. нїєнѣ. ³⁸ Б. нїєнѣ. ³⁹ Б. нїєнѣ. ⁴⁰ Б. нїєнѣ. ⁴¹ Б. нїєнѣ. ⁴² Б. нїєнѣ. ⁴³ Б. нїєнѣ. ⁴⁴ Б. нїєнѣ. ⁴⁵ Б. нїєнѣ. ⁴⁶ Б. нїєнѣ. ⁴⁷ Б. нїєнѣ. ⁴⁸ Б. нїєнѣ. ⁴⁹ Б. нїєнѣ. ⁵⁰ Б. нїєнѣ. ⁵¹ Б. нїєнѣ. ⁵² Б. нїєнѣ. ⁵³ Б. нїєнѣ. ⁵⁴ Б. нїєнѣ. ⁵⁵ Б. нїєнѣ. ⁵⁶ Б. нїєнѣ. ⁵⁷ Б. нїєнѣ. ⁵⁸ Б. нїєнѣ. ⁵⁹ Б. нїєнѣ. ⁶⁰ Б. нїєнѣ. ⁶¹ Б. нїєнѣ. ⁶² Б. нїєнѣ. ⁶³ Б. нїєнѣ. ⁶⁴ Б. нїєнѣ. ⁶⁵ Б. нїєнѣ. ⁶⁶ Б. нїєнѣ. ⁶⁷ Б. нїєнѣ. ⁶⁸ Б. нїєнѣ. ⁶⁹ Б. нїєнѣ. ⁷⁰ Б. нїєнѣ. ⁷¹ Б. нїєнѣ. ⁷² Б. нїєнѣ. ⁷³ Б. нїєнѣ.

Прїєчєтєнїє: ¹ и рѣкѣ: вєстѣ бѣло Болгарскїи, нїєнѣ бѣ вєрблуднїєхъ ит. ² нїєнѣ. ³ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁴ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁵ нїєнѣ. ⁶ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁷ нїєнѣ. ⁸ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁹ нїєнѣ. ¹⁰ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ¹¹ нїєнѣ. ¹² изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ¹³ нїєнѣ. ¹⁴ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ¹⁵ нїєнѣ. ¹⁶ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ¹⁷ нїєнѣ. ¹⁸ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ¹⁹ нїєнѣ. ²⁰ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ²¹ нїєнѣ. ²² изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ²³ нїєнѣ. ²⁴ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ²⁵ нїєнѣ. ²⁶ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ²⁷ нїєнѣ. ²⁸ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ²⁹ нїєнѣ. ³⁰ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ³¹ нїєнѣ. ³² изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ³³ нїєнѣ. ³⁴ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ³⁵ нїєнѣ. ³⁶ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ³⁷ нїєнѣ. ³⁸ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ³⁹ нїєнѣ. ⁴⁰ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁴¹ нїєнѣ. ⁴² изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁴³ нїєнѣ. ⁴⁴ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁴⁵ нїєнѣ. ⁴⁶ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁴⁷ нїєнѣ. ⁴⁸ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁴⁹ нїєнѣ. ⁵⁰ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁵¹ нїєнѣ. ⁵² изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁵³ нїєнѣ. ⁵⁴ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁵⁵ нїєнѣ. ⁵⁶ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁵⁷ нїєнѣ. ⁵⁸ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁵⁹ нїєнѣ. ⁶⁰ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁶¹ нїєнѣ. ⁶² изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁶³ нїєнѣ. ⁶⁴ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁶⁵ нїєнѣ. ⁶⁶ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁶⁷ нїєнѣ. ⁶⁸ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁶⁹ нїєнѣ. ⁷⁰ изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁷¹ нїєнѣ. ⁷² изъ рѣкѣ: нїєнѣ. ⁷³ нїєнѣ.

себя подвори¹; а Балматы², отъ Богаръ тѣхъ
 ма 20 попрѣи, и даде тѣхъ же князъ велики
 повоюа. И бжегъ Казань столяни града, ивѣсто
 Братюна, и вскоре поа орда, и земля благо-
 ладна³, и сѣвѣнта, ивѣста⁴, и ведомъ кня-
 зюа и вѣномъ⁵, и даиши по одержанію и
 вѣсть⁶ и въ наслѣдіе посланиши. И отъ сего
 а. б. ц. д. е. ф. г. х. и. к. л. м. н. о. п. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z.
 царе Савна прже сего || зачаса Казань, и сло-
 вѣше⁷ вѣръ Савноу. И любше царь, и часто
 самъ отъ столяного своего града Сарай при-
 ходише, и живише въ немъ, и остави по себѣ на
 вѣномъ вѣре спомъ царя отъ колена своего и
 * князи⁸ спом съ князъ. По токъ же царь Савно
 жюви царя, кровиноцимъ⁹, Руской люди поубила¹⁰,
 и прѣмочиши царствонашу¹¹ же въ Казани
 збѣта князя.

О первомъ воити Казани, и о вѣтѣхъ градехъ
 Богарскихъ, и о повоніи Великіа Орды Зо-
 лоты¹². Глава 2¹³.

На то же первое ходи князь Юри Дмитру-
 вичъ въ збѣто 6900¹⁴, послать¹⁵ братюи спомъ,
 великиа¹⁶ князюи Василию¹⁷ Дмитрувичюи.
 То(и) вѣдѣ¹⁸ вои¹⁹ грады Богарскія, по Волге
 стоица, Казань, и Болгары, Жикотинъ, Кере-
 мичюи, и Залугу Орду воюева по совету Кра-
 сносого царя Ангирея, и все тѣ грады до основан-
 іа раскопа, а царь || Казанского и со царцини
 (его)²⁰ въ дромъ своемъ желече уби, всѣхъ Кра-
 снѣи, въ новани и въ дѣлѣи ихъ, и живущихъ
 во граде²¹ присече, и земля парварскую полени,
 здранъ съ побѣдою воюева возвратише. И на
 маю врѣми спирися Казань, и укретиши²², и
 охуде²³, и * стое(ше)²⁴ пуста 40 злѣтъ. Баше убо²⁵
 умриши Красниа царя Ангирея съ великиа
 князюи Василию²⁶, и воюева съ нимъ за-
 едно²⁷ на братя своего, царя Залуги Орды на
 Заводи²⁸-савуана Тактамичюи²⁹; оны поюахъ,
 во сущу, * по(вѣ)хо³⁰ спом посланише³¹, а князъ

великіа Волгоу посланише въ лодѣихъ, а зъ дру-
 гую страу, созаде³², Магаты³³ салганъ стужа-
 маху, иже бѣша³⁴ зуломъ качениа³⁵ на великомъ
 рѣкѣ, на Иакѣ, иже³⁶ течеть во Хвалынское³⁷
 море, прже³⁸ Бухаромъ³⁹. И тако бжегъ от-
 вѣсту до колода зувотей⁴⁰ орды оной царь немъ⁴¹
 перне⁴² тогда, послѣди же отъ великого князя
 Ивана второе же; при немъ отъ тѣхъ же Ма-
 гит(ъ) до колода зувотей, иже же прже речеши⁴³, а. 7
 И испѣлиаши въ Болшой Орде Наг(а)и Магиты,
 иже за Яна пршедише, иже⁴⁴ до имѣи въ тѣхъ
 уаусехъ начють, живуще съ великиа князи Мо-
 сковскими въ мѣру, ичюма же ихъ обидише.

О изгнаніи царя⁴⁵ Залуги Орды, и о спиреши
 его, и о бранехъ, и о побѣдахъ⁴⁶ великиа⁴⁷ кня-
 зюи Московскіа. Глава 3⁴⁸.

И въ то же по едино врѣми, суги по умрѣши
 Засади⁴⁹ салганъ, царь Волгой Орды, 10⁵⁰ злѣтъ, а
 по вѣсти Казанскѣхъ отъ князи Юри 30 злѣтъ,
 и се гонимъ прѣбѣа съ восточниа странѣи, тоа
 же Болшой Орды Золотыа именовъ царь Улу-
 ахметъ, въ кагѣ дружины спом, изгнани и со
 царциаи и въ дѣлѣи отъ Великого⁵¹ Едгетя Ста-
 рого, Залугинго⁵² князя, и царца своего живише,
 и мало отъ него суги не прѣи. И бѣ повр.,
 и бѣ дѣнь ситиаеи въ полѣ, и преходи отъ мѣ-
 ста на мѣсто, и злѣто⁵³ || иже повои и где бѣ во-
 злѣтиши, се обрѣгаши. И зѣ спомъ бѣ⁵⁴ въ хъ ко
 единоа ихъ страи⁵⁵ прѣблѣиаеи, въ хъ единоа
 державѣ⁵⁶, во тагъ бѣ между нихъ, суду и сѣду,
 во тагъ поюахъ, иже живиши и разбѣиши. И
 прѣблѣиши къ прѣдѣлоу Руской, и посла во-
 лѣни и спиреши къ великому князю Василью Ва-
 силичюи Московскоу, въ шестое злѣто великого
 князюи его и въ десятое злѣто⁵⁷ царца своего,
 въ работѣ, по господиноу⁵⁸ и любимиа и бра-
 томъ себѣ живиши его, шо да поволитъ ему по-
 возбрано⁵⁹ въ прѣдѣлѣи своей земля маю врѣми

Варіанты: ¹ Б. подвори. ² В. Балматы. ³ вѣстои. — Ср. Балматы. ⁴ В. вѣстои. ⁵ С. вѣстои. ⁶ В. вѣстои. ⁷ В. вѣстои. ⁸ В. вѣстои. ⁹ В. вѣстои. ¹⁰ В. вѣстои. ¹¹ В. вѣстои. ¹² В. вѣстои. ¹³ В. вѣстои. ¹⁴ В. вѣстои. ¹⁵ В. вѣстои. ¹⁶ В. вѣстои. ¹⁷ В. вѣстои. ¹⁸ В. вѣстои. ¹⁹ В. вѣстои. ²⁰ В. вѣстои. ²¹ В. вѣстои. ²² В. вѣстои. ²³ В. вѣстои. ²⁴ В. вѣстои. ²⁵ В. вѣстои. ²⁶ В. вѣстои. ²⁷ В. вѣстои. ²⁸ В. вѣстои. ²⁹ В. вѣстои. ³⁰ В. вѣстои. ³¹ В. вѣстои. ³² В. вѣстои. ³³ В. вѣстои. ³⁴ В. вѣстои. ³⁵ В. вѣстои. ³⁶ В. вѣстои. ³⁷ В. вѣстои. ³⁸ В. вѣстои. ³⁹ В. вѣстои. ⁴⁰ В. вѣстои. ⁴¹ В. вѣстои. ⁴² В. вѣстои. ⁴³ В. вѣстои. ⁴⁴ В. вѣстои. ⁴⁵ В. вѣстои. ⁴⁶ В. вѣстои. ⁴⁷ В. вѣстои. ⁴⁸ В. вѣстои. ⁴⁹ В. вѣстои. ⁵⁰ В. вѣстои. ⁵¹ В. вѣстои. ⁵² В. вѣстои. ⁵³ В. вѣстои. ⁵⁴ В. вѣстои. ⁵⁵ В. вѣстои. ⁵⁶ В. вѣстои. ⁵⁷ В. вѣстои. ⁵⁸ В. вѣстои. ⁵⁹ В. вѣстои.

Ирландскіа: ¹ во рудъ. ² во рудъ. ³ во рудъ. ⁴ во рудъ. ⁵ во рудъ. ⁶ во рудъ. ⁷ во рудъ. ⁸ во рудъ. ⁹ во рудъ. ¹⁰ во рудъ. ¹¹ во рудъ. ¹² во рудъ. ¹³ во рудъ. ¹⁴ во рудъ. ¹⁵ во рудъ. ¹⁶ во рудъ. ¹⁷ во рудъ. ¹⁸ во рудъ. ¹⁹ во рудъ. ²⁰ во рудъ. ²¹ во рудъ. ²² во рудъ. ²³ во рудъ. ²⁴ во рудъ. ²⁵ во рудъ. ²⁶ во рудъ. ²⁷ во рудъ. ²⁸ во рудъ. ²⁹ во рудъ. ³⁰ во рудъ. ³¹ во рудъ. ³² во рудъ. ³³ во рудъ. ³⁴ во рудъ. ³⁵ во рудъ. ³⁶ во рудъ. ³⁷ во рудъ. ³⁸ во рудъ. ³⁹ во рудъ. ⁴⁰ во рудъ. ⁴¹ во рудъ. ⁴² во рудъ. ⁴³ во рудъ. ⁴⁴ во рудъ. ⁴⁵ во рудъ. ⁴⁶ во рудъ. ⁴⁷ во рудъ. ⁴⁸ во рудъ. ⁴⁹ во рудъ. ⁵⁰ во рудъ. ⁵¹ во рудъ. ⁵² во рудъ. ⁵³ во рудъ. ⁵⁴ во рудъ. ⁵⁵ во рудъ. ⁵⁶ во рудъ. ⁵⁷ во рудъ. ⁵⁸ во рудъ. ⁵⁹ во рудъ.

починуть¹ отъ² (твуду³ своего⁴, и собратисъ⁵ азъ градскимъ своимъ многими войн, и поизративши⁶ всеноръ на врага своего, на Замшного⁷ князя Зедегей⁸, созвавшего его съ Орды. И быша бо у того князя Зедегей⁹ 70 сыновъ отъ 30 жень, яко у жешаго сына быти вошь¹⁰ и до 10000, и рада¹¹ силы своея¹² Мангаты¹³ си-

а. 8 или прозвашася; тѣмъ поворотиса || царю не захотеша, и на Орду Большую дерзнуша¹⁴. Князь же велика повесть, не мало смерна¹⁵ возбрани царю, еже бо приблизитиса къ землѣ своея, ко прѣсть его съ честію, не яко безаца, но яко царя и господина своего, и дарше его воши, друголюбие съ князь великое сотвори, яко слышъ ко отцу и братъ¹⁶ или рабъ ко господину своему, на конецъ¹⁷ (золъ) совершилъ¹⁸; отъ него же бо на велико камене поведеши бысть и сыновъ¹⁹ своимъ названымъ, 10 лѣтъ царства своего не изживаше данъ съ него и оброкъ; надолше бо съ его князь великии плече пригнестася²⁰ къ себѣ ижти, якоже овъ рече²¹, любовь иврун и дружбу велику. И не размисливши сего²² князь велика, яко вождь и алицы купе не читаетося, ни починають²³, ни подворяются²⁴, но сердце единому увлечено ость²⁵ божію, яко²⁶ единъ отъ ниль помышетъ. И обещаніе и клятву между собою велика, царь²⁷, князь

а. 8 об. великии²⁸, другъ друга ивчезъ²⁹ (не обидѣти)³⁰, || доведе царь отъ земли Рускии отступити. И дана ему князь великии, царь, въ качешше Власкіи³¹ ивѣста. Царь же ту качу³² нача³³ себѣ збрати вой свои, хощи отоволати врагу своему, и зделал себе лядныи градъ, изъ реки волоча толстыи лядъ, и осыпа снегомъ, и водою полнише³⁴, боиш³⁵ еще по себѣ гонеша³⁶; стужа³⁷ крѣпость ему бысть велика въ пужавое время, и отходи плешие князи левки чюкии, аки орель отлѣталъ отъ гнозда своего далеча ишца себѣ ивчезати. Бяждъ же великии, слышавши, убюишъ, яко великии возмущашося въ земли

своея, и мятешося, и ижѣзъ, яко нача збрати вой на него царь³⁸ и хощеть воспати Рускую землю, — а ивчезови его ближнии спомы³⁹ советниковъ его и возмущившии его, и⁴⁰ галголаши(а)⁴¹ бо ему: «ишца, великии государь⁴², яко егда ишра ую ишца, тогда его и убюти спешаху⁴³; аще ли на брегъ выпловеть, то многихъ узлитъ и сокрушитъ⁴⁴, || да ли убюишъ будеть или живъ убе- а. 9 житъ». Онъ же послушавъ горваго совета ихъ и всѣмъ советникъ изъ спомы⁴⁵; и посла посоль свои, и рече⁴⁶, да скоро отовождетъ отъ земли его, не бравши. Онъ же возишоса кая⁴⁷ почите; князь великии же и паша съ прощениемъ, грози посла къ нему отороно, и третие. Онъ же ни яко⁴⁸ послушавъ, но еще молдси почите, не ведан на себя⁴⁹ великого князя воиша⁵⁰ споро готовишсе, и возмущаюшсе, и нечи и браниа⁵¹ обострившсе на него, но, смириши, глаголаше: «brate и господине жон, како же прѣши пождѣи, яко збораше князь поити отъ земли твоеш, ижегоже же аза тебѣ ишало сотворишъ⁵², но обшчавію нашюку съ тобою и по любви; но и прѣды и до смерти моея⁵³, егда ни Богъ устроитъ и паша съста на царствіи моемъ, радъ оствъ съ тобою ижти дружбу иврун⁵⁴ и любовь сердечию и незашатю. И еще же сыновюмъ моимъ приказю по себѣ служити тебѣ и поровити тебѣ и дѣтемъ твоимъ⁵⁵, || в Рус- a. 9 об. кою⁵⁶ ишасіе⁵⁷ тебѣ даждъ на себя, и на сыны свои, и на ишчюна, на печатни алышны, даны и оброкъмъ у тебя не имати, ни земли твои воспати, не ходити⁵⁸, ни посылати. Или аще⁵⁹ помышавъ кое либо зло, мало или велико, на тебя, или живши ты, приблидиши любовь твою⁶⁰, егда сотвориши ои ко нѣбъ и напашатъ жи яко простиши ишца, и да будеть⁶¹ Богъ твои убавляя мя, изъ него же и азъ иврунъ.

О посланіи⁶² немъ Московскимъ на царя и о побѣди⁶³ отъ него Московскимъ⁶⁴. Глава 5⁶⁵.

Варианты: ¹ Б. воши. ² Б. и Ср. туду. ³ Б. жонъ. ⁴ Б. собратисъ пошло съ разговиншии спомы. ⁵ Б. и поизрочити рече. ⁶ Б. назашаго. ⁷ В. Казарин. ⁸ В. Казарин. ⁹ В. жонъ. ¹⁰ В. или ради силы своея. ¹¹ Б. отъ него же. ¹² Ср. Моншца. ¹³ Б. тлѣкъ. ¹⁴ дерзнуши ашъ. ¹⁵ Б. жонъ. ¹⁶ Б. жонъ. ¹⁷ Б. жонъ. ¹⁸ Б. совершии ошце.—Ср. на конецъ овъ совершилъ. ¹⁹ Ср. с сыновъ. ²⁰ Б. есо. ²¹ Б. якоже овъ рече жонъ. ²² Б. сего ишъ. ²³ Б. жонъ. ²⁴ Б. обидерочити. ²⁵ Б. жонъ. ²⁶ Б. и ошце. ²⁷ Ср. царь и князь. ²⁸ Б. не обидѣти. ²⁹ Ср. ни молдси не ивчезати(а). ³⁰ Б. Бовешаки—Ср. Бовешаки. ³¹ В. качеш. ³² Б. и качеш. ³³ Б. обшч. —Ср. помыши. ³⁴ Б. жонъ. ³⁵ Б. помышавъ сего ради и прѣшеть. ³⁶ В. жонъ. ³⁷ Б. или волоча царь обидитъ вой на него. ³⁸ В. жонъ. ³⁹ Б. созвашишиши. ⁴⁰ Б. господине князь. ⁴¹ Б. аще ли... сокрушитъ жонъ. ⁴² Б. и жѣтъ советниковъ своимъ жонъ. ⁴³ Б. галголаши. ⁴⁴ Б. жонъ. ⁴⁵ Б. и не туду. ⁴⁶ Б. иврунъ. ⁴⁷ Б. и жѣтъ бранъ. ⁴⁸ Б. сотворишъ. ⁴⁹ Б. и до смерти моея жонъ. ⁵⁰ Б. иврунъ. ⁵¹ Б. поровити... твоимъ жонъ. ⁵² Б. жонъ. ⁵³ Б. ружешасіе. ⁵⁴ Б. по помышавъ. ⁵⁵ Б. оше ишца. ⁵⁶ Б. свое. ⁵⁷ Б. ни Богъ жон и твои. ⁵⁸ Б. великого князя Московскимъ. ⁵⁹ Б. сго. ⁶⁰ Б. глави 10.

Примѣчанія: ¹ въ руск. друду. ² въ руск. со. ³ Сраше. П. не обидѣти другъ друга ивчезъ не. ⁴ жонъ. ⁵ въ руск. гонешося. ⁶ жонъ. ⁷ жонъ.

И виде¹ князь великій не послушаниа, и доб-
роумъ ни возлюб² своею не хотица отступити отъ
земли державы его, и словесемъ не верѣ³ его и
обещаниа, яко поган(а)⁴, но ять истинно быти,
мни его⁵ возсаяся⁶ глаголюща ему и алуца, за-
бысть его⁷ слова, яко поворице слово сокру-
шить восты⁸, а свиреню сердца и сокрушена⁹
а. 10 Богъ не упичкисть¹⁰. И посла на дара || брата
своего, князя Дмитрія Галицкого, а провинцевъ
Шемьяка¹¹, а съ нимъ вооруженныхъ вои 20,000,
и посла обоя князя Творещя и Галицкя, а съ
ними¹² по 10,000 своихъ вои, и¹³ всѣхъ вои¹⁴
40,000¹⁵, да шедше отключить дара отъ прѣдѣль
Русскихъ. Онь же зыи¹⁶ парь, идевъ великого
князя, не повиновалася молению его и свиреню, и
вои его уже готовы баню адуца къ нему¹⁷, и
урлявъ царь—и повелудя того ему¹⁸,—посла¹⁹
также же свиреней²⁰ къ брату великого князя, да
не идетъ намъ до утра: яко прочь отступити
хочу²¹. Онь же²² тащася²³ скоро повелѣние
брата своего исполнити, надеящица на силу свою.
Царь же отложи²⁴ чашниа отъ челоуба такова
же смертна милости просити и повеле²⁵ очи свои
звернулъ²⁶ на небо молел, и по черехъ Русскихъ
сратиче—прилучилъ бо перази²⁷ ту стояща, на²⁸
пути, къ некоему селѣ—приде²⁹ и иде прѣдъ
(дверки³⁰ храма, на землю у порога, и не смел
внити³¹ въ шю, и поиди плача со многими слез-
ми: «Боже Рускїи», глагола, «слышахъ о тебѣ, яко
0. обл. князю ствѣхъ еси и праведенъ; но на лица врши
человѣчностъ, но и правды сердца ихъ³² испы-
туеша. Вѣкъ мнѣ скорбѣ и бѣду ною, и³³ по-
номъ ми, и буди нахъ³⁴ истинныи суди³⁵, и суди
изъ приуду между мною и великомъ княземъ, и
обличи мнѣу каждегда вѣсь: и хочеть бо онь
убити мѣ непозовно, яко обрете время подобно,
и хочеть неправедно погубити мѣ³⁶, бывшее слово

и обещаниа мое и клятву съ нимъ солгавъ и
преступивъ, и великое же брѣженіе мое и пре-
жнюю любовь къ нему, аки къ любовному сыну,
забывъ, и видѣвъ мѣ въ величїи напастї и бѣдѣ³⁷
утѣсненна аки³⁸ и³⁹ погубающа отисходу. И по-
ведаша⁴⁰ бо собѣ азъ мѣ въ чрево преступивше
ему наи солгаша⁴¹. И плачався много, востонавъ⁴²,
и востаъ отъ земли отъ испадїи своего мер-
скаго, и собрался съ вои споникъ, и затворилъ по
граде лядинскъ. И се борзо⁴³ нападоша на нѣ
вои⁴⁴ Русскїи: онь же мало бѣше отуду и виде,
яко съестъ⁴⁵ ему дѣло, и⁴⁶ (тогда) отвори врата
градныа и вѣду на конь свои, и пои || поше⁴⁷ и з. 11
еряке спосъ къ руку, и поскрѣжата зуби своиа,
яко дини свирѣми⁴⁸, и грозно востысташъ⁴⁹, яко
страшныи змїи великіи, ожогочивъ сердце свое,
и вослаше любовью своею. Иже поповиашася и
братомъ и господиноу: напашае великого князя,
и се брань противъ твореще⁵⁰ яко лезъ ремя, яко
змии страшно⁵¹ огнемъ дышуще отъ великаго го-
рести. И противъ князїи воемъ Русскїи⁵² напусти
(съ) своими⁵³ съ великими⁵⁴—3,000 всѣхъ—отъ
князїи⁵⁵ тѣхъ вооруженныхъ ки дреснувъ⁵⁶, ни
добыла⁵⁷ отъ великихъ тысячъ⁵⁸ вои Москов-
скихъ, отчавленъ⁵⁹ живота своего, а болши на-
дедся на Бога, и на правду свою, и⁶⁰ храбрости,
и на алое умение свое разнѣ⁶¹. И егда ступилъ
обоя вои—узы хнѣ, что реку—одолѣша⁶² вели-
кого князя, и любї всѣхъ Русскихъ⁶³ вои⁶⁴, въ глѣ,
6946⁶⁵, Денября изъ 5 день. И оставше токмо на
томъ побѣще, отъ 40,000 вои, брата великого
князя, 5 повоевъ съ нимъ(а)⁶⁶, съ великими воинами,
бѣгающе по дѣбряхъ, и по стремнинамъ⁶⁷, и по з. 11 обл.
лосу. И мало князюхъ не змиа и свѣхъ повоевъ:
цѣбаша⁶⁸ Господь отъ него. Покоренїе⁶⁹ дара
и свиреней⁷⁰ преможе и побѣди великого князя на-
шего Московского⁷¹ свирѣсердїа ради (рѣди себѣу)

Варианты: ¹ К. его. ² В. Ср. и много. ³ В. Ср. и вера. ⁴ К. жеа лети. ⁵ Б. огов. ⁶ К. упичкиваша.
⁷ К. по реальному Шемюку. ⁸ Б. и Рязанская а съ ними князя. ⁹ К. бысть же. ¹⁰ В. княз. ¹¹ К. 30,000. ¹² К. зми.—
Ср. змиа. ¹³ К. въ собѣ. ¹⁴ Б. и урлявъ, ему княз. ¹⁵ Ср. и посла. ¹⁶ Б. свое. ¹⁷ К. княз. ¹⁸ Ср. твореще.
¹⁹ Ср. отложи. ²⁰ К. поидити. ²¹ Ср. твореще. ²² К. княз. ²³ Б. при. ²⁴ Б. княз. ²⁵ К. при дерзехъ. ²⁶ Б. кабити.
²⁷ К. акиа. ²⁸ Б. по. ²⁹ Б. ни на мѣ. ³⁰ Ср. суди. ³¹ Б. и хочеть... поубити мною мѣ. ³² Б. бѣда мѣшъ. ³³ Б. княз.
³⁴ К. змїи. ³⁵ Б. вѣдѣшиа.—Ср. на вѣдши. ³⁶ Ср. солгаша. ³⁷ Б. и споникъ. ³⁸ Б. борзо князю. ³⁹ В. люди.
⁴⁰ К. глѣбца. ⁴¹ К. зомъ и княз. ⁴² В. дѣбра. ⁴³ К. повоевъ. ⁴⁴ Б. яко страшныи... твореще княз. ⁴⁵ В. шю зми
страшно княз. ⁴⁶ Б. великого князя. ⁴⁷ Б. княз.—Ср. споникъ вои. ⁴⁸ Б. своими вои съ нимъ же разнѣ 3,000. ⁴⁹ Б. отъ
многихъ князъ ихъ. ⁵⁰ Б. не дреснувъ. ⁵¹ Ср. побѣдѣшъ. ⁵² В. княз. ⁵³ В. отчавленъ. ⁵⁴ В. великиа. ⁵⁵ В. княз.
⁵⁶ К. одоубащета. ⁵⁷ В. княз. ⁵⁸ В. воюмо. ⁵⁹ В. 6946 (с). ⁶⁰ Б. и поскрѣжаша мѣ по чрево. ⁶¹ В. но болши
ихъ. ⁶² Б. бо поганко.—Ср. твореще. ⁶³ Ср. свиреней. ⁶⁴ Б. княз. ⁶⁵ Ср. свирѣсердїа ради (рѣди себѣу).

Примѣчанїя: ¹ изъ рукъ: яко поганъ. ² князъ. ³ См. Простъ Соловьевъ, 26, л. ⁴ См. № 50, л. ⁵ княз.
⁶ въ рукъ: тогда. ⁷ въ рукъ: и свирѣу.

не преступать, аще и погнаши сотворить¹.
О блаженное² смиреніе³, яко не только пакы⁴
христианомъ Божіа⁵ поносите, но и погнаши
по правде пособствуеть.

О флорехъ началъ Казанскихъ царствъ⁶, о
прихождении Казанскаго царя на Рускія грады⁷,
о влукіи изъ племъ великаго князя Василія Мо-
сковскаго⁸. Глава 6⁹.

Погнали же той¹⁰ царь¹¹, победивъ Москов-
скія новска¹² и обоннавъ, и обогативъ волки, и
повоева, и поведеши Рускія пределы, и наполниши
великаго добра Рускаго¹³ до избытка сноста, и
веселеше сердцемъ, и погордеше умою; и тою¹⁴
далече ни изъ кою же орду цю востыгъ отъ пре-
дѣлъ Русскихъ отойти, но приде отъ жеста того,
а 12 съ побища, подавъ, на другую страну Рус-
скихъ пределъ¹⁵ и украинъ, бояса великаго князя
аще¹⁶ тайно вой поидеть на него боже первыи—
и граду же лядоноу отъ соавца раставиши и
крѣпости¹⁷ съ шакіеи ижуде—и на сонныхъ
нощю завадуть¹⁸, и отъ него¹⁹ погнеше сажь
царь и вой²⁰ его съ пакы. И шедше вѣдбавъ, пере-
лестше Волгу, и асиде вступю Казань, Самновъ
крякъ. И мало въ граде ижаущихъ, и нача²¹ збрати-
сѣи²² Срачани и Черемша, разливъ по удумамъ
Казанскихъ²³, и радъ ему быднѣи²⁴, а вѣностан-
шася²⁵ отъ плена худыя Болгары женщина его,
Казанка, быти ему заступнику²⁶ бѣдѣи ихъ, и
помощника²⁷ отъ наендіи²⁸, воеванія Рускаго, и
быти²⁹ царству строителю, да не до конца заму-
стѣють, и поновшася ему. Царь же асидеи изъ
жизнице ихъ и постави себѣ древяны градъ крѣ-
пость, на поновъ жѣсто, крѣпчеше старого, не-
далече отъ старыи Казань разорен(ш)и³⁰ отъ
а 12 об Рускіи³¹ рати. И на|чаша обратити ко царю
жизни царяря отъ различныхъ странъ, ото За-
латыи Орды и отъ Асторохани, отъ Алуена³² и отъ
Крыма, и нача ижемогати³³ прени то и Великан

Орда Золотая, усалити³⁴ и укрѣпятити вѣсего Зо-
лота³⁵ Орды³⁶ Казань, новая орда, залучетити
Самновъ крякъ, провио³⁷ Русско³⁸ яши. Приде³⁹
царскыи слава, и честь, и величество изъ Болшии
Орды и старыи⁴⁰ матери ордыи вѣсехъ на про-
оковшю дщери, жидую Казань, и пакы же по-
расте царство, аки древо ижевше отъ земли, и
оливе, аки солону⁴¹ огрѣвшю весю. Отъ алаго
дрова, реку же⁴² отъ Златыи Орды, аки⁴³, ала⁴⁴
иѣтъ произыде, Казань, горки жидоу ижево⁴⁵,
ижевое зачася отъ другаго царя Ординайскаго. И
тойъ царь Улаххетъ волю поволю⁴⁶ бравъ и⁴⁷ (мѣ-
жи)⁴⁸ изъ Рускіи землі, наче вѣсѣи, перывуъ цар-
ноу Казанскихъ, отъ Самна царя быднѣши, поновше
бѣ многомогнѣи человекъ и огнѣи || деревостію, а 13
и великѣ телосѣи и силѣи волки⁴⁹; отисудю
собра къ себѣ быднѣшю⁵⁰ силу и многи грады
Рускіи остуши, и веслю имъ озлобленіе тѣкко⁵¹
наведе. И до сажога донде⁵² града Москы, на
другое лѣто Белевскаго побища⁵³. Іюль⁵⁴ 3,
кокле около Москы великіи посады, и христиан-
скаго люду⁵⁵ ижевои, и въ пакы сведе, града ж⁵⁶
не вая, тою⁵⁷ давъ на вой своеи воина⁵⁸, и впроч⁵⁹
отюде. И укре изъ Казань со живишии своимъ
силѣи ко Игуменю⁶⁰, оба поведше зарезани отъ
болшаго сына своего Мамотка. Царствова на
Казань 7 лѣтъ. И пригъ по немъ царство Казан-
ское силѣи ево Мамотка, отъ скороеи⁶¹ во амы,
ото два лѣтыи амери, кровопица же. Сеи бѣше
отца своего аѣбе⁶² на хрестыани, воевати Рускаи
земля, яко и самого великаго князя Василія Ва-
силевича—о уни, вѣсѣи—тогда тѣлю⁶³ пришедъ
ижевои отъ Суздальа града ижеви, и вой судяи
съ ижеви воиско⁶⁴ побѣвъ, изъ лѣто 6953, Іюль изъ
5 день, || и въ Казань къ себѣ сведе его. И дерка а 13 об
у соба 14 мѣсѣи, не въ тѣшине, но прюста и
посаждал его⁶⁵ съ собою лѣти за единою трапе-
зою съ, и не сивераниа его сионъ⁶⁶ адевиши и

Варіанты: ¹ Ср. сотворити мръ. ² Б. и позорити. ³ Б. амы. ⁴ Б. амы. ⁵ Б. и о смерти его. ⁶ Б. амы. ⁷ Б. глава II. ⁸ Б. отъ. ⁹ Б. Удучетъ. ¹⁰ Б. вой. ¹¹ Б. добра Рускаго амы. ¹² В. и к току. ¹³ Б. Рускіи амы. ¹⁴ Б. да не пакы. ¹⁵ Б. и окрѣпши ему шидѣи по не ижуде. ¹⁶ Б. амыи аладо. ¹⁷ Б. отъ. ¹⁸ Б. вой амы и судѣи. ¹⁹ Б. амы. ²⁰ Б. и собравшася. ²¹ Б. амыи ижевоиши. ²² Б. бѣку и оставшася. ²³ Б. бѣдѣи ихъ и помощника амы. ²⁴ Б. отъ ижевои (амы). ²⁵ Б. амы. ²⁶ Б. Рускаи амы. ²⁷ Б. амы. ²⁸ Б. и. ²⁹ Б. прюста. ³⁰ Ср. свѣдѣи. ³¹ Б. ижевше, реку же амы. ³² Б. амыи. ³³ Б. горки жидоу ижево амы. ³⁴ Б. и кѣтѣи. ³⁵ Б. амы. ³⁶ Б. ижевоиши. ³⁷ Б. амы. ³⁸ В. ижевоиши. ³⁹ Б. Іюль изъ. ⁴⁰ Б. во. ⁴¹ Б. люду жидоу. ⁴² Б. амы. ⁴³ Б. амы. ⁴⁴ Б. Игуменю. ⁴⁵ Б. амы. ⁴⁶ Б. амы. ⁴⁷ Б. амы. ⁴⁸ Б. амы. ⁴⁹ Б. амы. ⁵⁰ Б. амы. ⁵¹ Б. амы. ⁵² Б. амы. ⁵³ Б. амы. ⁵⁴ Б. амы. ⁵⁵ Б. амы. ⁵⁶ Б. амы. ⁵⁷ Б. амы. ⁵⁸ Б. амы. ⁵⁹ Б. амы. ⁶⁰ Б. амы. ⁶¹ Б. амы. ⁶² Б. амы. ⁶³ Б. амы. ⁶⁴ Б. амы. ⁶⁵ Б. амы. ⁶⁶ Б. амы.

Примѣчанія: * въ рукъ; бѣсно; * амы. * Срачани II: разливъ по удумамъ Белевскаго ижевоиши пакыиши; * въ рукъ; бѣси; * въ рукъ; аки шидѣи соавца и; * амы. * въ рукъ; разореніи; * въ рукъ; усалити Золота * амы; * амы. * въ рукъ; амыи по, аки чѣи к смерти.

патіємъ, и кормаше его чашамиъ браншюмъ Русскимъ, и пилъ на немъ окупъ волость отъ великого его, множество золота и сребра, и отпусти его изъ Москвіи на царство его. Младше бо варяръшъ, види державнаго аластрапа¹.

О третьемъ² вникъ Казанскою и плененіи Алмаха царя со великаго его, и о посольствѣ Махметина царя, и о сѣбѣ хрестіанъ³ изъ Казани. Глава 7⁴.

Сывъ же сего великого князя Василья⁵, Иванъ, восприя великое княженіе Московское по смерти отца своего. Онъ же изъ Великіи Нова грады со многю гордостію и буесловіемъ⁶ и буйствіемъ⁷, яко же впердѣ сказалъ⁸, и Тверь, и Ветну⁹, и Рязань, и вси Рускіи князи подклонилися ему служить, и единъ облада всѣми сифирты Рускани, и князи грады у Польского короля || отыхъ державы своей, завладеши¹⁰ князюмъ Гедемановымъ¹¹, и бысть велика область¹² Руская, и отогоръ называша державны¹³ князь великий Московскій. И по нѣмъ же Великого Нова града изъ 9 лѣтъ, по Тверскому взяти¹⁴ изъ 5 лѣтъ, тои пошла на Казанское¹⁵ царство съ великимъ воинствомъ, за бещестіе и срамоту отца своего, воеводу своихъ князя Давыда Холмьского, князя Александра Оболенского, князя Себіана Рязаньского¹⁶. И въстрѣго ихъ Казанскій царь Алмакъ¹⁷ съ Татари своими на рѣке на Сѣмго. Бывшу же у нихъ бов велику и помоло Божь, и святая¹⁸ Богородица Московская воеводамъ, и побѣди¹⁹ ту многыхъ Казанцевъ: мало ихъ живыхъ изъ Казани утече, и грады затворити и осадити не успѣша, и самого царя Алмаха жива вша руками²⁰, и съ ними по грады въшодша и вша матери его, и царю его, и два брата его²¹, и къ Москвіи сведоша, и доставшихъ Казанцевъ

и покоривша Московскому царству || и повинныхъ учиниша. И заточи князь великий царя и со царемъ на Вологде, матери же царю и со двома

царевичами заточи на Божь озерѣ. Тамъ же въ заточеніи укрѣ царя, и матери его, и братья царя²², Меншадаръ²³ царевичъ: другіи царевичъ оставо въ живыхъ, того же вшеде въ темницю, крести, даде за него дщерь свою. И се въ третіе²⁴ князя бысть Казань отъ Москви, отъ начала ея, въ лѣто 6993, Иванъ въ 9 дѣти, на память святого мученика Панкратія²⁵. И посади на Казани²⁶ сукманца своего царя Махметовина²⁷ Иберогимовича, пріехавшихъ²⁸ изъ Казани изъ Москви: въ братомъ своимъ Абасть²⁹ служити великому князю. Князь великий дасть ему³⁰ тогочну, грады Коширу, другому же брату нима грады. Отъехаша тѣ царевичи отъ большого брата своего Алмаха³¹, царя Казанского, разбралися³² о неволеи³³ вѣща, по степенію отъ него обиди князи: они же подыма³⁴ великого князя Казань взяти, да не царствуйт на Казани братья ихъ, единъ, своеи ими || и досажди имъ. И по лѣтѣхъ князю укроща на Москвіи два царевича: Абделетовъ³⁵ царевичъ укрѣ³⁶ изъ Срданшской споси³⁷ вѣре, други же царевичи, вшедеши изъ темницъ, въ вѣру Христову³⁸ царевичъ³⁹, и князюмъ Петру царевичъ⁴⁰, зять⁴¹ бысть великого князя. Того же царя князь великий посади Махметовина⁴² на Казани царемъ. И кня за себя Махметовина⁴³ въ жену свою свою, большого⁴⁴ брата своего царю, Алмаха царя⁴⁵, у великого князя изъ заточенія, въ темницю, съ Вологды, жуку ея⁴⁶ Алмаху⁴⁷ царю умершу въ заточеніи. Махметовина⁴⁸ же царю любя бысть⁴⁹ братия жена велики. И нача она показе, яко огнь разлагати сухіе древа, яко черна, тогочна⁵⁰ сладкое древо, яко прѣсуванна зина, научима отъ воеводъ своихъ царевичъ, охаживающе о нѣе⁵¹ шестати во уши царю день и ночь, да отпервенца⁵² отъ великого князя, да не словети Казанскій царь рабъ его, и во всѣхъ земляхъ да не срамъ будетъ и уничиженіе будетъ всѣмъ царемъ⁵³, и всю Русь да побьетъ жи-

Варіанты: ¹ Б. на царствѣ... аластрапа живи.

² Б. глава 14. ³ Б. князь. ⁴ срданшской и буйствіемъ. ⁵ Б. князь. ⁶ Б. речею. ⁷ Ср. Витку. ⁸ Б. ополченіемъ.

⁹ Ср. князи Гедемановъ. ¹⁰ Б. князь Рускіи держави. ¹¹ Б. сандерманши. ¹² Б. князь. ¹³ Б. Златоголово. ¹⁴ Б. Алмакъ.

¹⁵ Б. прештѣ. ¹⁶ Б. у нихъ. ¹⁷ Б. своимъ. ¹⁸ Б. и царю его и два брата его живи. ¹⁹ Б. князь. ²⁰ Б. Меншадаръ.—Ср. Меншадаръ. ²¹ Б. впердѣ тогоч.—Ср. второе. ²² Ср. Панкратія. ²³ Б. великіи князи Иванъ Васильевичъ.

²⁴ Ср. и пріехавшихъ. ²⁵ Б. Абделетовъ. ²⁶ Б. данъ бысть ему отъ него. ²⁷ Б. Алмаха. ²⁸ Б. раскаторившися съ нимъ. ²⁹ Ср. въ неволеи. ³⁰ Ср. подше. ³¹ Б. Абделетовъ.—Ср. Абделетовъ. ³² Б. князь. ³³ Б. князь. ³⁴ Б. други.

кн... Христову живи. ³⁵ Б. въ хрестіи Христове. ³⁶ Б. царевичъ кня и. ³⁷ Ср. зять. ³⁸ Б. тои же царя Махметовина.

³⁹ Б. князь.—Ср. Махметовину жену. ⁴⁰ Б. князь. ⁴¹ Б. Алмахову жену большаю по прошемо ея. ⁴² Б. Алмаху.

⁴³ Ср. Махметову. ⁴⁴ Б. и любима ему бысть. ⁴⁵ Ср. тогочна. ⁴⁶ Ср. о нѣе. ⁴⁷ Б. ополченца. ⁴⁸ Б. ему отъ всѣхъ царей.

Практичаніе: ¹ изъ рукъ: изъ плечей. ² въ рукъ: и оиданно; см. князь: пріехавшихъ. ³ въ рукъ: живи (т. озеру). ⁴ князь.

внучю въ Казани и корень ихъ изведеть: оно и сей царство свое свободиши¹. Аще ли се² сотвориши, || то имаша царствовати знога лѣта а. 16 06 въ Казани; аще ли сего не сотвориши, то искорѣ въ божествомъ и съ поруганіемъ сподѣи будещи съ царства своего³; оно же и брать твои⁴ умеръ⁵ въ заточеніи⁶; тако же и ты заточенъ будещи⁷. И всѣгда⁸ оно⁹ наладъ дождовая жестокіи камень пробиваетъ сквозе, тако¹⁰ и¹¹ лицеіи жемчужное прехудрые челоуки жыли поревнѣтъ¹². И много крѣпнися дари, и престави отъ зима жены своей, и послуша промолвеного совѣта ея, омыннныи же цари, престави безумію ея¹³, измѣниши великому князю Московскому, царевичиному отцу своему, и присече¹⁴ Русь нсо¹⁵ въ Казани и во всѣхъ улу- сѣхъ, зъ дѣти и зъ жемани, въ лѣта 7013, на рождество Иаанна Пророчеи—на тои же¹⁶ дѣнь съездахуся¹⁷ въ Казань инои вси Рускіи земан богати кушми и жеманіи князюшкии даманіи и торговаху съ Русью великими драгими товарами,—не ведущи Рускіи люди бѣды¹⁸ на себя никаніи¹⁹, безъ божии заступе въ Казани²⁰,²¹ надѣюще- ся, || яко на своего царя, и не боишеся его²². Аще бы вѣдали бѣду сію²³, то не бы подконили- ся поварномъ, или такъ идыи убогуи; но вѣзде²⁴ провидѣ Вѣрѣиоскии плачь: тако бо владѣицы закахуся, отцы же и жатери ихъ зъ божіиоу душоу оставиху, одѣ же состаренншиа мужи и жены, зноша жадныи и красныи отроковицы, владѣица икуе убиахуся. И вкати²⁵ весь драгин товаръ, бѣгнншесное богатство, у купонъ Рускіихъ, въ казну свою, наслана полату полату до верха Русского злата и сребра, и подала себѣ царь венды драгин, и сосуды и блюда еребраннне и латанн, и царскія наряды драгин свои²⁶ устрои; и отъ того богатства²⁷ оттоде во идрише нсъ²⁸ возлюбъ на зъ олавнѣтъ²⁹, яко пось нсъ ко-

рыта³⁰, съ неможани своими, яко на³¹ в(и)рехъ³² своихъ идрише, и восозахнсеа. Безъ числа же Казанци много полки разграбиха по себѣ, и обогати(ша)ся, и оттоде не ходити ннѣ во овыннхъ колахъ омыннныи, и послѣ убо³³ ходица³⁴ въ красныхъ ризахъ, || и въ зеленыхъ, и въ багрян- ныхъ, и въ черныхъ³⁵ одевнншиа³⁶ цанствова- ти³⁷ предъ³⁸ катунами³⁹ своими, яко шѣбцы полскіи, различно краснншиа, другъ друга красное и построе⁴⁰. И была тогда Казань за вели- кнхъ князюкъ⁴¹ 17⁴² лѣтъ.

О приходе Махметовина, царя Казанского, къ Нижнему⁴³ Нову граду, о падени нон его у граду⁴⁴, и о страсе⁴⁵ Московскихъ воеводъ, и о смерти великого князя Ивана. Глава 8⁴⁶.

Еще не удоволиши Казанскій царь божествомъ вкати⁴⁷ людей⁴⁸ Рускіихъ въ Казани, (ни)же⁴⁹ крози ихъ нашнши текущія рѣканы, и бошюу яростію свѣрѣиосорданъ разннншиа. И собрався съ Казанци своими, и призва еще къ себѣ на помощъ 20.000 Наган, во(и)н⁵⁰, хрестіанство убиная⁵¹, и приде къ Нижнему Нову⁵² граду⁵³, вкати его хотнше⁵⁴, и поже овою градуи всѣи посады, стоише⁵⁵ у града 30 днен, но нся дни прасту- пан ко граду⁵⁶. Воевода же || былъ⁵⁷ тогда въ а. 17 граде Хайбаръ Свѣнскнхъ и мало съ нимъ⁵⁸ боленъ, толко народъ градскіи, страшныи люди. И не устнша бо къ полку съ Москвыи вой⁵⁹ прити, вспорѣ бо царь, бѣгннство, прннѣтъ, и мало града не вкати, аще бы во граде не Богъ прогнучилъ огнншнми стрѣлами, Литовскіи, рокожии жеманри. Игы⁶⁰ была на бою, когда побнши Литовскую силу на Ведроши храбрыи воевода Московскіи князь Данию, Шекии провнншехъ⁶¹: 12 воеводу вели- кнхъ князюкъ съ ннмъ же приводеши тѣ стрѣлами и чу, заточены въ Нижнею, въ темннцахъ седе- духу.⁶² И мало бо ихъ числомъ,—толко 300 чело- вѣкъ оставаша живыхъ,⁶³ аши⁶⁴ бо въ темнн-

Варианты: ¹ Б. во и сей царство свое свободиши князь. ² Б. И аще сотвориши волю мою. ³ Б. князь. ⁴ Б. Лаврентій царь. ⁵ Б. и урочиши злою. ⁶ В. и въ заточеніи. ⁷ В. такоахъ и... будещи князь. ⁸ Б. измѣнишиши.—Ср. во егда оно. ⁹ В. князь. ¹⁰ В. князь. ¹¹ В. а. ¹² В. свѣдѣсть. ¹³ Б. де царь... съ князь. ¹⁴ Б. иудорѣ божествомъ и. ¹⁵ Б. жемануи. ¹⁶ Б. бо. ¹⁷ Ср. свѣдѣнншесное. ¹⁸ Б. солъ бѣды. ¹⁹ Б. изаказале. ²⁰ В. князь. ²¹ Б. и надѣишиши. ²² Б. и не боишеся его князь. ²³ В. вѣдани сію. ²⁴ В. князь. ²⁵ В. могли бы... полате князь. ²⁶ Б. И аже царь. ²⁷ В. князь. ²⁸ Б. отъ того богатства князь. ²⁹ Ср. и нсъ. ³⁰ Ср. царя своего. ³¹ Ср. на преходъ. ³² В. и послѣ убо владншихъ князь.—Ср. вкатиши. ³³ Ср. одѣишиши. ³⁴ В. цанствоваши. ³⁵ Ср. и въ предъ катунами. ³⁶ В. князь. ³⁷ Б. 17. ³⁸ В. князь. ³⁹ В. о падени нон сто у града князь. ⁴⁰ В. о стрѣлоу. ⁴¹ В. глава 13. ⁴² Ср. лѣтъ. ⁴³ Ср. и Б. воки. ⁴⁴ Ср. и убиахъ. ⁴⁵ Б. князь. ⁴⁶ Б. граду снмъ.—Ср. граду ннше его хотнше. ⁴⁷ Б. князь. ⁴⁸ Ср. стоиши. ⁴⁹ Б. къ полку. ⁵⁰ В. бѣ. ⁵¹ Б. съ ннмъ во гради. ⁵² В. князь. ⁵³ В. князь. ⁵⁴ В. князь. ⁵⁵ В. ннѣ и мало бо ихъ—числомъ 300 челоукавъ во темннцахъ седѣишихъ—во промолвоннхъ... ⁵⁶ Ср. ннѣ.

Принятія ннѣ: ¹ въ рукъ; преходъ. ² въ рукъ; владншихъ (хъ ннѣ отрокови). ³ въ рукъ; одѣишиши (хъ ннѣ отрокови). ⁴ въ рукъ; катунами. ⁵ въ рукъ; 7017. ⁶ въ рукъ; въ казаннхъ. ⁷ въ рукъ; ннше (мъ отрокови).

цать изокроша ¹, —(ш(о) ² превидоша бо мно-
численнѣхъ хрѣбостѣи, и побѣша много ³ Ка-
занцовъ и Нагаевъ отъснѣхъ спомъ стрѣль-
нѣицъ, и градъ отъ вѣнѣи удержаша, и хрѣсти-
янскѣи родъ отъ меча и отъ пламени избѣвѣша,
и застрѣлиша пурина царева Нагаевского ⁴ мурау,
приведшаго ⁵ Нагаевскѣи воя своя ко царю въ по-
мощь. Бѣста ⁶ бо съ царемъ стояше за некою
первовою хрѣстианскою, думавши о вѣнѣи града,
и покушающа воя своя ко престолу, — и прагъ-
тель ядро, и удари его во перемъ, и вѣнде ему
въ сердце и проиде сквозь его, и тако изчезе не-
честивыи. И возмущилася Нагаи, аки птѣчь стада,
оставше ⁷ своего вока и пастыра ⁸. Бѣста жько
ими брань велика усобная, и почашася сбѣчи ⁹ На-
гаи ¹⁰ съ Казанца во спомъ господине, и много
у града паде обивъхъ странъ ¹¹. Царь же едла
устани снѣтане ¹² воя спомъхъ, и убѣде, отступѣи
отъ града, и побѣде хъ Казани, и много (аки) хрѣ-
стианскѣи ¹³ учини. И за спомъ ¹⁴ велико добро спобо-
женше быша отъ удержанѣи града ¹⁵ стрѣльщи ¹⁶
тѣ. Восвода же, одарилъ ихъ, и отпусти, они же
радоствѣи быша, и вѣнде ¹⁷ во спомъ, свободи-
шеся смертнѣи горѣи темници. Московскѣи же
туда воеводы пришедъ ¹⁸ стон(а)хъ ¹⁹ въ Муромъ,
готоми, ²⁰ а съ ними воя ²¹ 100.000, посланыи ²²
великимъ княземъ стережи приходъ царва ²³, но
дати воли ²⁴ военати Рускѣи земли. Они же паче
себи стрѣлахъ ²⁵, а не рекаи своихъ, и великъ ²⁶
страхъ облати ²⁷ быша, бездужни, убохуся, и
трепетаху, избравшиши воинаи блядущеся изъ
града заги ²⁸, только имуща ни мало ²⁹ воспретити
царю. А со царемъ только силы 60.000 рати. Ка-
занцы же неподалеку отъ нихъ по месту хо-
жалу ³⁰, вожище ³¹, хрѣстианъ губаху ³², и влече-
важеся ³³ воеводаи бездужнѣи, великая солъ
отшея пошлаху ³⁴. Умре же князь великѣи Иванъ
Васильевичъ борзо по имени Казанцѣи, на дру-

гое дѣло, не успѣвъ преже смерти управити со
царемъ Казанскѣи ³⁵, и приказа по себѣ царство
Московское сыну своему Василу Ивановичу.

О послани воеводу Московскѣи хъ Казани и
падеи воя у града. Глава 9 ³⁶.

|| Велики же князь Василь ³⁷ хотя отомстити ³⁸ а. 16 06.
царюшину ³⁹ спомъ, рабу, Казанскою царю, и пакы
взяи у него Казань и посла въ себѣ ⁴⁰ мѣсто
брата своего князя Дмитрѣи Углицкого, прозви-
щеся Жилку ⁴¹, и съ нимъ много ⁴² князи и вое-
воды Рускѣи со многими силами военскими хъ
Казани ⁴³, полехъ на конехъ ⁴⁴ и въ ложицхъ, въ
дѣло 7016. Егда ⁴⁵ же воемъ Рускѣи пришед-
шеся хъ Казани, и первое даль имъ Богъ побѣду
на Казанцовъ, потому же — охъ, уны намъ — раз-
гнѣвася на ни Господь, и побѣдѣи быша хрѣ-
стианѣи отъ поганихъ: побѣи Казанскѣи царю, изъ
града вышедъ, обив воя Рускѣи, пошкун рати и
судовою, дѣстѣи вѣкою ⁴⁶. На великомъ луке ⁴⁷, на
Арсланѣ погѣи, около града, ⁴⁸ поставлена ⁴⁹ цѣра
до 1.600 шагровъ на промаки своихъ, и воеводи
его въ нихъ же корчмешовашо ⁵⁰, и пѣнѣи, и
всещася ⁵¹ великии погѣлѣи царскии, честь ⁵²
празднику своему твореще; тако же и граманъ
вси, мужи и ⁵³ въ коняхъ ⁵⁴, гуляюще ⁵⁵ по нихъ,
пѣнѣи же корчмешникахъ царевыхъ, покупающе на
цены, похажавшеся. Много же народу збиравошеся,
Черемасы на праздники тѣи съ рухомъ своимъ
изъ дальнихъ удусовъ и торговаху въ градниши
людѣи, продающе и купующе, и мовашо. И въ
гѣхъ же корчмешникахъ испивающе, воеводишеся
царю и воеводамъ его и всѣмъ досталоюму люду
Казанскому — а ни ⁵⁶ вѣдающе они на себѣ ниче-
го — и праведного Николаи чудотворца умо-
вѣи, аки съ побѣси, вадова воя Рускѣи на по-
ганихъ варваръ ⁵⁷ Казанцовъ, побѣи наспра-
во ⁵⁸ Казанцовъ, онихъ ⁵⁹ же вѣнѣиши, ни же по
град(ъ) ⁶⁰ со царемъ убожаша, они ⁶¹ же въ

Варианты: ¹ Б. отснѣхъ... померена явилъ. ² Ср. жюпѣхъ. ³ Ср. привидѣша его. ⁴ Б. 64. ⁵ Б. истреби-
шеся. ⁶ Б. явилъ. ⁷ Ср. сбѣгохъ. ⁸ Б. явилъ. ⁹ Б. явилъ. ¹⁰ Б. явилъ. ¹¹ Б. истребишеся. ¹² Ср. учини пакости.
¹³ Б. сіе. ¹⁴ Б. явилъ. ¹⁵ Б. истребишеся. ¹⁶ Б. вѣнѣиши. ¹⁷ Б. спомъхъ. — Ср. стѣпане. ¹⁸ Б. а съ нимъ воя явилъ.
¹⁹ Б. посланыи съ. ²⁰ Б. приходъ рада царва. ²¹ Б. вѣнѣи охъ. ²² Б. воеводиши. ²³ Б. дѣлане спомъ
бани блядущи. 60.000 рати съ Б. спомъхъ и воеводи Рускѣи побѣи они же себѣ страху только ишуре у себѣ воя.
²⁴ Ср. вѣнѣи. ²⁵ Ср. и вѣнѣи. ²⁶ Б. во вѣнѣи хъжалу явилъ. ²⁷ Б. воеводи. ²⁸ Б. хрѣстианъ губаху явилъ.
²⁹ Б. сѣхуся. — Ср. влечеважеся. ³⁰ Б. воеводиши... дождѣху явилъ. ³¹ Б. борзо по... Казанскѣи явилъ. ³² Б. За-
вѣиши явилъ. ³³ Б. отъ же. ³⁴ Б. вѣнѣиши. ³⁵ Б. спомъ. ³⁶ Б. прозвищеся Жилку явилъ. ³⁷ Б. явилъ. ³⁸ Б. воеводиши
хъ Казани явилъ. ³⁹ Б. явилъ. ⁴⁰ Б. егда же послъ... дѣстѣи вѣкою явилъ. ⁴¹ Б. Казанцѣи же сіе не вѣдуще
продѣлѣи твореще на великомъ погѣи Арсланѣ. ⁴² Б. явилъ. ⁴³ Ср. поставили. ⁴⁴ Б. околотради... корчмешовашо
явилъ. ⁴⁵ Б. предѣиши... мужи и явилъ. ⁴⁶ Б. въ коняхъ и въ дѣлѣи. ⁴⁷ Б. гуляюще по нихъ... Николаи чудотворца умо-
во въ явилъ. ⁴⁸ Ср. си. ⁴⁹ Б. похажавшеся явилъ. ⁵⁰ Б. вѣнѣиши явилъ. ⁵¹ Б. а ишеся. ⁵² Ср. по
градъ. ⁵³ Б. шѣи.

Примѣчанія: ¹ въ рукъ; ш. ² въ рукъ; стояши. ³ явилъ. ⁴ въ рукъ; по градо.

дѣла¹, кождо ихъ² избѣты³. И отъ великаго тесноты во граде задыхахуся и надальнишени
 а. 19 об. добре люди⁴: «аще бы три дни едины⁵ постоиша у града вои Рускія, тогда⁶ бы всаки грады вояку, безъ нужды⁷. И осужаенъ⁸ на дуэль⁹ столица у града нѣй царемъ шатры и катарги¹⁰ вояцко его со многими¹¹ иденіемъ и со многими шатрами¹² и со великими ружьими¹³; вои же Руская отъ¹⁴ путино шестія ружьими, уже аки ишаи грады Казани, и остави дѣло Божіе и приклонившася на дѣло діавольское—отъ вояцкоушія и Богу тако изволеному—и начала бѣсть страха¹⁵ ясти и шати¹⁶, и увисахися бѣзь нещадни скверны(нъ)¹⁷ иденіемъ и шатрами шарварниемъ, и глумившася шатры¹⁸, и свати¹⁹ до полудни²⁰. Царь же н(с) стѣбланиши приде съ Казани бѣщисенно Рускіихъ вои, бѣзрукоего съ шатишати²¹, и ушла царь, яко нѣй Рускія вои вѣина, отъ шати и до вояки, яко и до самихъ вояцко, и²² показывашася же царь подоба нещати пренки, яко
 а. 20 бы напаста на Рускіихъ вои. И разгнѣванъ²³ Господь на Рускіихъ вои, отъи у нихъ храбрость и мужество, и далъ Богъ поганому царю храбрость и мужество. Въ третій же день пришлоши силы Рускія къ Казани, въ 2 часть дѣя, отвори²⁴ царь врата градниа и вѣдывъ со 20.000 коншани, а 30.000 пешцоя, Черехими златъ²⁵, и нападе на воиши Рускія. Рускіихъ же воицъ вѣрма спширять, отъ²⁶ труда путино опочивающыи, —и храбрыхъ челоука сердца, безъ помощи Божіа, вояцкоубахася, михаи, земельныхъ, сердцеи слабениа, и вѣдоша ихъ всѣхъ мечемъ²⁷ теломъ²⁸ мношество, аки влаетъ, вояцкоушии кидяхъ и сѣрдобиши мужи²⁹. И покрыся лице земли трушени челоушескии, подѣ Арканъ и Парезъ зута, кровью черевившася³⁰. И одна сами вояцкоушии болше вояцкоушии убежати, а вѣдывъ же вѣбуша, и на Русіи прибогаша съ великою тѣнотю, и якого добри

лишнихъ прибогаша, вояцкоушии же великихъ 5 убиша: трехъ князи Ярославскихъ, князя Ондриа Шикова, князя Михаила Курскоево да Карамыша съ братомъ его, съ Родоманомъ, да съ Федоромъ Касовымъ, а Дмитрей же вѣина князя на бѣю, и захучи его царь Казанскій вояцкоушии пукати. И отъ тѣхъ 100.000 оставася 7.000 Рускіихъ вои, они же мечемъ шѣбениа, они же въ водахъ сами вѣдрасно вояцкоушии, бѣгающе отъ страха парварского. Волга утопиши людиа заградою³¹, и озеро³² Кабанъ, и обе реки, Казань и Бузакъ, вояцкоушиа побѣтыи теломъ христианскими и теломъ по 3 дни кровью, и смертью людей, аки по мосту, бѣдети и ходити Казаншюви. И толкъ бѣсть плачи о сихъ шати того, еже бѣсть плачи о прежнихъ побѣтыи людехъ изъ Казани жанушій Русіи, вояцкоушии бо въ вѣдоша вояцкоушии глаза избранныи, князиа и боярскія, и храбрыхъ вояцкоушии, и вояцкоушии, аки же отъ Мамака на Дону побѣтыи³³. И обогатилъ Казанскій царь вѣина || вояцкоушии³⁴ бѣщисенными а. 21 драгими³⁵, златомъ и сребромъ, и вояцкоушии, и дошѣлкъ, и оружіемъ, и³⁶ половомъ, и аки вояцкоушии число тѣмъ дати или съшати или сълѣтити, еже тогда вояцкоушии Казанскій царь, тѣюи гору златую: яко³⁷ не на долгу ему животи прѣтѣкотиа, умалишиши дни его, и саркти его Господь вѣбъ³⁸: вояцкоушии нещадеть чашу Божіа оточившій.

О вояцкоушии, и о приказѣ³⁹ царемъ, и о послани съ дѣри великому князю Московскому, и о смерти царя Казаньскогого злато. Глава 10.

И за сіе преступленіе царя Казаньскогого порази его Богъ, якою вояцкоушии отъ главы, и дѣло божіе, 3 дѣти на одрѣ лежаша, весь княи вояцкоушии и черемъ, и вояцкоушии же и вояцкоушии сво⁴⁰ не вояцкоушии отъ вѣина тѣмъ вояцкоушии⁴¹, ни⁴² царца преступниа его, ни болшиа его радниа, вѣрада ради злато, вояцкоушии отъ него. И вси смерти его

Варианты: ¹ Б въ дѣи прибогаша. ² Б вѣина. ³ Б вѣина. ⁴ Б и надальнишени добре люди вѣина. ⁵ Б вѣина. ⁶ Б то. ⁷ Б вѣина. ⁸ Б и отъи отъ Казаншюви. ⁹ Б на шати. ¹⁰ Б шатры, со многими вѣина. ¹¹ Б вои брашно и шати. ¹² Б вояцкоушии. ¹³ Б отъ путино... Богу тако изволеному вѣина. ¹⁴ Б вѣина. ¹⁵ Б вѣина. ¹⁶ Б шати. ¹⁷ Б скверныахъ.—Б скверными дѣлами и шати. ¹⁸ Б шатры... шатры вѣина. ¹⁹ Б вѣина они. ²⁰ Б вои вояцкоушии. ²¹ Б вѣина и бѣшати. ²² Б царь же вѣина... шатиши вѣина. ²³ Б и показывашася же... по 2 часть дѣи вѣина. ²⁴ Б вояцкоушии вояцкоушии. ²⁵ Б вѣина отъи вояцкоушии. ²⁶ Б отъиши вояцкоушии. ²⁷ Б Черехими златъ вѣина. ²⁸ Б вѣина трудъ... сердцеи слабениа вѣина. ²⁹ Б и вояцкоушии всѣхъ людехъ одна сами вояцкоушии вояцкоушии съ великою тѣнотю, и якою вояцкоушии отъ 100.000 оставася 7.000 Рускіихъ. ³⁰ Б вѣина мношество... отъ Мамака на Дону побѣтыи (а. 20 об.) вѣина. ³¹ Б вѣина вояцкоушии мужи. ³² Б вояцкоушии вояцкоушии. ³³ Б вѣина. ³⁴ Б вѣина. ³⁵ Б вѣина. ³⁶ Б вѣина. ³⁷ Б вѣина. ³⁸ Б вѣина. ³⁹ Б вѣина. ⁴⁰ Б вѣина. ⁴¹ Б вѣина. ⁴² Б вѣина.

- а. 21 об. желавше; тожко гѣ || похощаху къ нему, неволю царя корнута преставления его¹, но хотишу скоро быти отъ пощения его, звори свои застави. И повсюишу сообрѣшеніе свое и глаголаху къ дѣбѣ², яко область³ жиѣ менѣишимахъ недухи⁴ за неправды и нечисти, и за казненное преступленіе, и за многое хронопраніе направиша⁵ христьянское, и⁶ за великую честь и любовь на Москвіи отъ названнаго отъ великого князя Ивана Васильевича. Вспомни бо ми и воспита отъ руку свою, не яко господишь раба, но яко отецъ чадолюбивы сына своего любимаго и, рече, аки волче⁷ шкура, по авраамію жосу; отъ бо вѣдъ Казань и брата моего великаго подрагого и жоміиши трудюхъ и посаѣ жиѣ⁸ преда⁹ на бременіе, злому сѣвниа варварскому, яко вѣрному чаду своему; азъ же, зима раба его, варваръ, солга сужу по
- а. 22 всѣхъ и страшную жомъ клятву преступаюхъ, || постыжю словомъ жомы моея послудашю, изъ добро жбѣсто волѣ аю отдахъ сужу,—и убиваешъ жи Рубинъ Богъ его ради. О горѣ жиѣ омынному, и кнѣю погибавъ. И всѣ злато мое, и сѣбро, и царскія вѣнцы казныя, и одежда многодѣшная и постѣла, и красныя мои кони, предтоку¹⁰ жиѣ отроки жадныя, и добрыя кони, и величавіе, и честь, и даны жоміа, и все мое безчисленное богатство, яко драгою жомъ царская уверота останутся жиѣхъ по жиѣ: азъ же воганаша тожко несе тружашюся бѣтъ ума, и жиѣхъ жи волы на отъ жомы зима преставиша¹¹ ни, ни отъ множества силы жомы, ни отъ богатства жомого: вся бо изчезоша, яко врахъ отъ ветра. И посла къ Москвіи царя послы свои къ великому князю Василью Ивановичю, а съ ними же посла къ нему¹² царскія дара свои, 300 коневъ добрыхъ, на нихъ же салъ зздѣшио, || когда бѣ еще здравъ, изъ седлохъ и изъ удахъ златыхъ, изъ поворохъ червонныхъ¹³, и мѣть, и конь свое, и цвѣтъ шитъ, и лукъ, и тулѣ со стрѣлажъ, броя¹⁴ сноса, яко да уѣждъ Казань одоубасти¹⁵, и красныя свои шаперъ драги—ожу
- же велиныя кунцы заморскія не возмогоша цѣны уставити, дидишесъ хитрости его и ружю, яко жиѣхъ изъ кашихъ лѣхихъ Бранскихъ узорочья тапона, и ни слышамъ, ни видамъ ни у кого царя, ни у короля, тожко¹⁶ той земли, где сотворяють снѣхъ—различаши узоры красными вѣсь ишигитъ, платою и сѣброю, и жемчогомъ услашю по мѣстою, драгимъ¹⁷ каменіемъ, и соза шатерная—жорская тростъ, толстотою дво пѣды, драгою мусею исписана, красна, и не жоми казрѣлисъ до сытости вѣному¹⁸; и жиѣхъ аю сказати, якожесть отъ хитрости и шеною захта и сѣбра, и жоми отъ снѣхъ кунцы его, аю не вжомею вѣхъ || бѣдетъ вѣнаю¹⁹ и тако вонгъ въ дѣрехъ жѣдетъ, како послать; прехитръ бо вѣдѣшюхъ и премудростію устроюхъ великою²⁰.—Прислашъ бо той шаперъ царю Казанскому изъ дѣрехъ же отъ царя Паволовскаго и Казылбашикаго²¹. Также вѣдѣхъ неши вѣнцы драги²². Казанскія царя посла къ великому князю²³, братою²⁴, и господиною жомъ²⁵ отъ, и прощениа жомы отъ него о грѣсѣ тожко²⁶, снѣ сотвори²⁷ ко отцу своему, тѣхъ²⁸ къ нему, сводя съ себя имени, и Казань предаша сужу: яко²⁹ азъ ушарю³⁰, рече, неши прислати на жбѣсто свое царя, или жомоуду, вѣршеша себѣ, и неубѣша, да не тако же сотвори³¹ жоміаю. Зима³² той царя Махметомъ жоміе свое споміахъ, жоміе черни плѣдѣти, яко детоубица Иродъ, не исцѣдѣтъ³³ отъ правѣхъ своихъ вѣнаюже, и отонде изъ неши огни и рѣно смутѣхъ съ нимъ. Тако же и царя та, преставиши³⁴ его, борю по немъ, того же жбѣста, съ печалію укрѣ, отъ соности смернаго жоміа вжоміахъ. И снѣ³⁵ Богъ³⁶ преступающію клятву вѣдѣшю въ имени изъ великую и злую.
- || О смиреніи великого князя (с) * Срачн(я) а. 23 об. и о посланіи царя на царство, Шигаюло царскъ на Казань. Глава 11.
- Указанъ князь великій³⁷ о прощени³⁸ царя того аю его великого, и прости по всѣхъ, и без-

Варианты: ¹ Б. жомы. ² К. служихъ. ³ П. сіа болши. ⁴ Б. жомы. ⁵ К. и за великую честь... неволю аврахи отъ мэра (а. 22) жомы. ⁶ Ср. волче. ⁷ Ср. преда. ⁸ Ср. преставиша. ⁹ Б. жомы. ¹⁰ Б. когда бѣ еще... червонныхъ жомы. ¹¹ Ср. броя. ¹² Б. броя... одоубасти жомы. Ср. — Каданіи одоубасти. ¹³ Б. тожко тою... мусею жоміаю красна жомы. ¹⁴ Ср. и драгимъ. ¹⁵ Б. жомы. ¹⁶ Ср. лѣхихъ. ¹⁷ Б. вѣнцы и шѣ же кахъ... великою жомы. ¹⁸ Б. жомы. ¹⁹ Б. шита жоміа дара. ²⁰ Б. омыннн... жомы жомы. ²¹ Б. жомы. ²² Б. шита. ²³ К. о грѣсѣ тожко жомы. ²⁴ Ср. авраамію. ²⁵ В. ко отцу своему тѣхъ и жомы. ²⁶ К. яко азъ ушарю... указанъ жомы (а. 23 об.) жомы. ²⁷ Ср. авраамію аю азъ жоміаю. ²⁸ Ср. аю жи. ²⁹ Ср. жоміаюхъ. ³⁰ Ср. преставиши. ³¹ К. князь великій жомы царя. ³² Б. о прощени... великого жомы.

Примѣчанія: * Срачн. II: или жомоуд царя царствъ преставиши. ² къ ружю: предъ по/ше... * Срачн. II: преставиши жи отроки жадныя. * Срачн. II: жоміахъ. ³ къ ружю: снѣ (я сѣрду). — Срачн. II: * изъ ружю: бѣ. * изъ ружю: прѣхнѣ и о.

цельныя¹ его дары съ честию и съ любовью пріять и, противъ² послы Казанскій одарилъ ихъ, смиренна³ съ ними вмѣсто⁴ вѣща. Казанцевъ, поперу тако⁵ должонъ ихъ клятве ихъ и лествицу обещаваю ихъ, и дастъ⁶ ихъ на дарство⁷ царя Шигаля⁸ Шигарича⁹ Касимовского, дабы¹⁰ отъ нихъ дражды великое побитыя христьянское въ Казани. Нисчетна¹¹ бо сила вѣчева уже бо не воспреститъ ихъ. Царь Шигаля¹² поиде на Казань съ Московскимъ¹³ воеводоу Федоромъ Карповымъ, съ князи¹⁴ и мурзани своими, и держалъ Шигаля¹⁵ царствалъ¹⁶ въ Казани 3 глѣта, мирно правдеи Казанію. И¹⁷ много жити не любитъ Казаньца¹⁸ владыка во ширинѣ тѣло и безъ вѣтежа. || съ любовью княземъ, и начаша¹⁹ предати царя Шигаля²⁰ владыка²¹ ему тако же отъ великого князи оскуднѣти, владыка²², по же²³ и пражай царь ихъ Мухометовичъ прокаженныи сотвориша: «да владыкаши ты одиго Казанію воево и наемъ ты будеша единъ владыка царя; а наемъ бо не вѣдуче, коюгу служити и боитиши воево царя, и слушати, и вполнати; два царя бо владыка, во вѣдуче, отъ коюгу невати чести и даровъ поспрѣти, и управленіе въ людехъ²⁴, дабы одиного полюбави вѣдѣти сердечнѣ, а другога же возненавидѣти». Царь же Шигаля²⁵ владыкою проказиши къ²⁶ владыкаши²⁷ ихъ словесехъ, во²⁸ вѣдѣти боитиши князи и мурзѣ явише²⁹ и въ тожнцу латоннико, и владыкаши, вѣдѣти же съ ртнѣю князи предадише. И владыкаши его въ Казанци не любити, и отае его³⁰ сонещаша³¹ (аже)³², и послаша воевоихъ,³³ Мендегарію³⁴, и отгуду приводеша царя себѣ, отприскази³⁵ у него сына³⁶ владыкаша, владыкаши Сашкарія³⁷. И приводеша³⁸ съ князи въ Казань и вкосте съ князи Кразнѣю уавново, князи и мурзѣ. И посидниши его на дарство³⁹, въ⁴⁰ Шигалявѣо вѣсто. И во-

сташа князи Казанци на христьянъ съ новыиъ, своимъ царемъ Сашкаріемъ и вретѣ⁴¹ присевоиши въ Казани всю Русь, при царѣ Шигаля⁴², въ 3 глѣта, прибавиши силу, служачицихъ же Шигаля⁴³ варааръ 5.000 убиша, и царскую князу его вкосте всю⁴⁴, злато и серебро, и жногочелныи ризы его, и кони, и оружіе все отвѣша, воеводу Московского добраго разграбша, домъ его, и отрокочъ его 1.000 убиша. Дну⁴⁵ же тожко, Шигаля⁴⁶ и воеводу, уаросиши у Казанци, царь⁴⁷ Сашкарія⁴⁸ поиде его, царского ради съвѣсти и вкосте ради, и блатородетна, еше въ немъ велики разумъ⁴⁹. Въ царѣ Шигаля⁵⁰ по воу великиихъ царя Сашкарія Орды, отъ поидѣи Таштамышица, и того ради царь Сашкарія не даде воли Казанцимъ убити его и отпусти въ⁵¹ Казань тожко съ воеводоу || съ Московскимъ и 360 варааръ, служачицихъ ему. И проводниши его въ волѣ⁵² чистое, нага, во⁵³ судноу реку, въ худѣ⁵⁴ волѣ. И отложавиши Казанци отъ великого князи въ свою волю жити съ варааръ съ новыиъ.

О печали великого князи о христьянехъ въ Казани поспблжихъ, и радость его о Шигалявѣо вкосте. Глава 13⁵⁵.

И слышавши, великии князи въ расказиши, приде, и⁵⁶ печаль⁵⁷ бысть о сицихъ изъ князи дни, князю же могуцу ему утешити отъ великии печали. И вкосте слыши къ Господу князя, и по вкосте дни не вкосте браниши и вѣтиа, и вкосте о христьянскихъ вкосте, еше въ Казани, и вкосте⁵⁸ о⁵⁹ царѣ Шигаля⁶⁰, шю⁶¹ тоя тако съ князи погубо— жель любавиши и.—И мало⁶² поидавъ, и приде въ кожу вѣсти, сказующа⁶³ Шигаля⁶⁴ князи, добраго слугу его и вѣрнѣго⁶⁵, блжко⁶⁶ идуча въ⁶⁷ волѣ⁶⁸ чистое, нага, яко рождена, и отъ глады вкосте, и вкосте съ собою боги⁶⁹ 10.000 рыболовъ Ру-

Варианты: ¹ В. явилъ. ² Б. явилъ. ³ Ср. и сверила. ⁴ В. вѣдѣти... общиной ихъ явилъ. ⁵ Ср. паче. ⁶ Б. пошлѣ. ⁷ Б. на дарство Казанское. ⁸ Ср. Шигарича. ⁹ В. вѣдѣти... царь Шигаля¹⁰ явилъ. ¹¹ В. явилъ. ¹² Б. съ князи... держалъ Шигаля¹³ явилъ. ¹³ Ср. царствалъ. ¹⁴ В. много... съ любовью князи явилъ. ¹⁵ Б. и вкосте Казанци. ¹⁶ В. владыкаши... оскуднѣти явилъ. ¹⁷ В. много же... другога же возненавидѣти явилъ. ¹⁸ Ср. владыка. ¹⁹ Ср. изъ князи. ²⁰ Б. и Ср. присаветоваши. ²¹ В. во вѣдѣти... князи предати явилъ. ²² Ср. шю. ²³ Б. и отае его сонещаша вкосте... Ср. сонещавиши. ²⁴ Б. къ вкосте. ²⁵ В. царю. ²⁶ Б. отприскази... вкосте явилъ. ²⁷ В. и вкосте... мурзѣ явилъ. ²⁸ В. вкосте вкосте князи въ Б. вкосте съ Шигаля²⁹ оскуднѣти и съ воеводоу Московскимъ въ одицихъ ризахъ служачицихъ же у Шигаля³⁰ 5.000 и присевоиши вѣду ризоу ему отвѣстиши 300 варааръ... ³¹ Ср. на худѣти. ³² Ср. вѣдѣти. ³³ Ср. вѣдѣти. ³⁴ Ср. приде же. ³⁵ Ср. его вѣдѣти. ³⁶ Ср. и вкосте. ³⁷ В. вкосте о поидѣи... явилъ. ³⁸ В. и вкосте... и вкосте явилъ. ³⁹ В. отае въ Казани и вкосте явилъ. ⁴⁰ Б. о вѣрнѣгоу рабѣ Шигаля⁴¹. ⁴¹ Б. яко тѣло... сказующа явилъ. ⁴² Ср. мало же. ⁴³ Б. и слыши. ⁴⁴ Б. князи... вкосте явилъ. ⁴⁵ В. вкосте Москвити... вкосте явилъ. ⁴⁶ В. изъ волѣ чистое... вкосте явилъ. ⁴⁷ В. вкосте (а. 96) явилъ. ⁴⁸ Ср. боги явилъ.

Примѣчанія: * явилъ. ¹ изъ рукъ сонещавиши. ² Сравни II: еше въ немъ великого разума.

а 25 об. свѣдѣ, лопище рыбу || на Волгѣ, подъ горами Делачими и до Зюена камня и до Урлаа¹, за 1.000 отъ Казани верста—засланши бо тамо живище зѣло рыбъ, на диняхъ водахъ, лопища, и въ осень на Русь возвращахуся, наполниши и обогатившеся.—И зельшавши рыболови отъ царя вѣсть приидешу, про сѣблю въ Казани, яко да бѣхати къ нему не вѣстивъ² отъуду, да и они не избѣни будутъ отъ Казанцовъ—а самъ дожидашеси ихъ стоя на жбегѣ шкюемъ—отъ жука зади свои, и крожа, и рыба, и весь запасъ огню и водѣ продаша, и самъ побегоша по нѣтъ, не знающе, куды они несуть, только вѣстивъ рыбу едину; и кабулдхаша на царя, гласомъ изнекосавше, мнози же укроша, и ради³ быша⁴ царю, а царь⁵ ихъ, и пачашеси обонъ погибела свои. И воздоша царь и людѣ куде съ нимъ ко странамъ Рускимъ, питахуши жертвенною, ради жуки, и вѣсково згодовъ и травою дивною. И посла князь великий противиши своихъ съ многими, а 26 брашавъ, || и вѣстивъ, и со многосемыми росами, и повелѣ его насхати даячи въ волгѣ на Рускимъ, предахуши, съ честію встрѣтити. Приходящи же ему башко самия Москвы и въстрѣтивши царя бисюво велъ повалиши вѣлжева, боцара Моповскія, изъ града выхвати на поле, на посаромъ, и княжущесю еку⁶ до земли. Тако же и самъ князь великій⁷ отъ радости⁸ не може усудети⁹ въ полуде¹⁰ свои, во спорѣ¹¹ вѣстивъ¹² встрѣти его на подвинутъ¹³ зѣлшавшахъ, повѣстиво, не яко раба, но яко брата и друга своего¹⁴ любимаго. Охавившеся¹⁵ оба и плакати много, и всѣхъ ту плакати, бромъ и недоконякъ; и вѣстивше за рече свои и шондеса въ полуду. И тако угубивши князь великій о Шигалевѣ здравіа, и о пришествіи его, и прѣста отъ сотовари и плача, и вѣстивъ быети. И много дарю Шигалею воздари даячи, что хъ Казанцовъ не приложиси, и не прѣстивши¹⁶ своѣ изнежити, быша у неча и у самки | а 26 об. горіаи ескрти и погоняемъ во адове утробѣ.—А

родъ бѣ съ ними единъ, карнарскій, и вѣстивъ единъ¹⁷, и вера едина.—И на сіе велику¹⁸ повиздѣвию достонитъ ести царь Шигалѣ, яко вози споса и царетновати, самъ вадети собою, не похотѣ, и работѣ самки не отречеши, по умрѣти же не отречеши, любии ради къ нему самодержца. Невѣрши карнаръ паче вѣрншихъ нашихъ сіе сошпора. Достонитъ ести паче ходитиша криажкоюю его, и разуму, и верою службо его.

Опрѣстаетъ на время великого князя¹⁹, и о брани, и о свирѣси съ Польскимъ королемъ, и о флоросъ послани Московскихъ воеводъ на Казань со многими²⁰ силами²¹.

И повелѣ жолча долго князь великій, 11 зѣтъ, не жети братиши съ Казанца, одоубаву бо Руского они силою споса, тожко лукаво хитростію, ративше боевъ, и таковы силы отъ неспитыхъ изнежити велики бо тогда отъ нихъ страхъ об(а)зхети || всю нашу²² Рускую землю. И тожко вое- а 27 воды Московскія, на крахуъ²³ лопки стоящи, по градотъ, стрѣжаку прехода Казанцовъ, боцарю одержани и не сѣбави на нихъ выходити изъ градотъ. Тогда башъ князь великій²⁴ недосуженъ²⁵ воеватнел съ Казанца, бранъ бо вѣстивъ²⁶ съ Польскимъ королемъ велику²⁷, съ Житимовомъ²⁸, и воевашеси съ нимъ среду не почивая 20 зѣтъ. И одоубаву²⁹ короля, и волъ у него стояли градъ Сиванскы съ полемъ его прѣдѣли, и³⁰ хного у него завладе Литовскія земли. Едва въ миръ своде его съ королемъ Ривеніи царя: посла свои послаше³¹ къ нему о томъ, укрѣтити великую князю съ королемъ. И шани же въ то время второе³² собра княго князь великій великое повѣство Руское, боцѣ первого, свое посала въ братошъ споса, и посла жетити обиды свои Казанцовъ 12 воеводъ свѣдѣхъ, а съ ними рати 150.000³³, въ зѣтъ 7032³⁴. Воеводажъ же вачалнхъ³⁵ (млено) съ конномъ рати, полажъ³⁶, воевода || князь Борисъ Суздальскон Гор- а 27 об. баты, да Иванъ Липскіи, да Хабаръ-Сихскіи, Махалъ Воронцовъ. Отъ вѣстивши нашея бѣда тол

Баріахъ: ¹ Ср. до вѣтъ. ² Ср. не вѣстивъ. ³ Ср. быша. ⁴ Ср. и царю: свои амат. ⁵ Ср. ему много. ⁶ Е. князь. ⁷ Е. князь. ⁸ Ср. не возмужу судити. ⁹ Ср. вѣстивъ. ¹⁰ Е. въ полуду. ¹¹ Ср. вѣстивъ. ¹² Е. вѣстивъ. ¹³ Е. вѣстивъ. ¹⁴ Е. вѣстивъ. ¹⁵ Ср. вѣстивъ. ¹⁶ Ср. вѣстивъ. ¹⁷ Ср. вѣстивъ. ¹⁸ Ср. вѣстивъ. ¹⁹ Ср. вѣстивъ. ²⁰ Ср. вѣстивъ. ²¹ Ср. вѣстивъ. ²² Ср. вѣстивъ. ²³ Ср. вѣстивъ. ²⁴ Ср. вѣстивъ. ²⁵ Ср. вѣстивъ. ²⁶ Ср. вѣстивъ. ²⁷ Ср. вѣстивъ. ²⁸ Ср. вѣстивъ. ²⁹ Ср. вѣстивъ. ³⁰ Ср. вѣстивъ. ³¹ Ср. вѣстивъ. ³² Ср. вѣстивъ. ³³ Ср. вѣстивъ. ³⁴ Ср. вѣстивъ. ³⁵ Ср. вѣстивъ. ³⁶ Ср. вѣстивъ.

Примѣчаніа: * въ рукъ: башъ. * Срина. II: О прѣстивъ вѣстивъ. * Числа зѣтъ и вѣтъ. * въ рукъ: вѣстивъ (х. оубу). * въ рукъ: вѣстивъ. * вѣстивъ. * Вѣстивъ или П.

рати ¹ въ лодіяхъ на Волге Черемисъ звали Казанскіи пашукъ ² ноби(ша) вѣсь яртоулиа пашкъ ³, убиша 5.000, передовои пашкъ вѣсь ноби(ша) ⁴, 15.000, а ⁵ отъ большаго пашка 10.000, яблонки ухащре-ніемъ. Въ теснинахъ ⁶ бо ⁷ реки тои, въ мѣстехъ островныхъ, закрудиша великіи дровеси и каменемъ, и деспеша аки брѣги ⁸, и ту згрунншихъ ⁹ ладіяхъ и други отъ друга сокрушасуся, лодіяхъ ¹⁰, хъ току же спереди и созади Черемиса стужаше имъ, стрѣлиши, убивашемъ, но ¹¹ пропущающе ихъ и подсецаю великое дрѣвѣ, дубѣ, осворіѣ, и державу на уживахъ, и на лодіи пушавъ съ высокою горъ и зъ береговъ и уду же мновити: и погружатимъ отъ одного лодіенъ 5 и богъ съ люди, и въ заваломъ, и стенобитныхъ народомъ. Много пушекъ великихъ и малыхъ пограду, много лоден истопова, и нѣта хуен сами въ поду отъ страха. Послѣ же то(а) ¹² вѣшніе воды зѣта того вѣсь народъ огненна, и кара, и зѣле, и пушка Черемиса повозлаче, и вѣсь въ Казань от-провадша, и воинскихъ вещей много себѣ пованибраша ¹³, ово въ лодіяхъ погружающе ¹⁴ стоище ¹⁵ въ нихъ въ ларцехъ, въ коробкахъ, ово утешихъ жертвенца ¹⁶ съмаша волкии черезы, полни на-сыпана сребра, ово же въ песекъ находиче, и свѣтлыхъ портиць и оружія находяще безъ числа. И Волга явися поганыхъ ¹⁷ златостройна ¹⁸ Тигуръ, богатissime богатство, злато и сребро и жемчуга и камень драгое. Воеводи же предова полъ великое живити деими ¹⁹, а не ведуще побитыхъ людей на Волге, и выдана въ некую Казанскую ²⁰, и приближишася ²¹ къ рѣцѣ Свѣгѣ на вои (Нусъ-кене, аки ²² тутъ стоище воеводи Казанскіи съ силою своею ²³, ждуче Рускѣи силъ). Поганыхъ ²⁴ а 28. 06. же воевода ²⁵ первая князъ. Отуть силны, дру-гій же Атаыльк, а царь ихъ во граде затворися. И бишася обѣи ²⁶ три дни обѣхъ ту рѣку ²⁷, и побѣ-

дѣша Казанцы ²⁸ отъ ²⁹ воеводи Московскихъ къ своему граду. Воеводи же гнашася за ними до Волги и больше ихъ, доважше вмотахуся въ лодіи свои, или въ подѣ истопова, а ни въ десомъ разбогашася, и утешка неможн во граду въ Казань. Убитыхъ ³⁰ же Казанцевъ на тохъ бои 42.000. Воеводахъ ³¹ же стояше на побойномъ мѣсте, воеводе ³² улуса Казанскіи, дожидajoщеса ³³ ладеннъ рати, давншеся толку замедлю ихъ. И со ³⁴ призывши(с) лодіи немного отбыти, а воеводи замедлиа пробивающеся силою брѣги ³⁵ и теснины, и жало ихъ оставше живыхъ—и съзвучиша имъ 30.000 воиска своего изгубленіе зла. Воеводи же адрогнушеся, и ужасошася, и ³⁶ повоспаша нагорную Черемису, подуваши, аки вѣсть зѣвъ при(ст)упити къ граду безъ(с)тенобитнаго на- 29 рату, воему въ Волге утешу. И не постави у града у Казани одного дни, и поводохъ на Русь ³⁷ цетовъ ³⁸, а ³⁹ въ се радости воиска своего, съ печалью великою. И много же воеводи, отъ Казани идуще, въ граду на пута изомреша, оми же чревно богабѣи на Русь, пришедша, долго болелиша, погрѣша. Князь великій же о всѣхъ людехъ, аки же о перлахъ, избѣленныхъ въ Казани, долго печалеть бысть. И вѣсть то радости, какъ не мнѣо ходитъ на земли, вси бо, нио шеста, укадуютъ, аки степь мимо грядеть ⁴⁰.

О третѣихъ посланихъ къ Казани Московскихъ воеводъ и о вѣдѣнн великого оурага Гала 12 ⁴¹.

По семъ же князь великій ⁴² стерѣ 6 зѣвъ и ⁴³ конечно стѣснупъ свое сердце отъ велика скорба Казанцевъ и возложи на Бога упованіе, ⁴⁴ ако же а 29. 06. отчаявше или гнѣваши, какъ ли Богъ поможетъ или поганыхъ Казанцевъ. И князъ собравъ въ третѣе великихъ спонхъ воеводи, посла къ Казани ⁴⁵ съ многою ратною силою, повѣстивъ ⁴⁶, конную рать и въ лодіяхъ. Воеводамъ же начашымъ имена:

Варианты: ¹ К воевода князь Борис... тотъ рои въ лодіяхъ, много. ² Б. амы. ³ Б. ноби... пашка амы.—Ср. лодка. ⁴ Ср. ноби. ⁵ Б. десятъ оудово: отъ большаго пашка амы. ⁶ Б. въ вѣшнихъ мѣстехъ ихъ побѣди. ⁷ Б. бо река тоа... и жемчуга и камень драгое (а. 28) амы. ⁸ Ср. прагъ. ⁹ Ср. згрунншихъ. ¹⁰ Ср. лодіи амы. ¹¹ Ср. погружася. ¹² Ср. жертвенца. ¹³ Ср. златостройна. ¹⁴ Б. великое многия деими амы. ¹⁵ Б. и выдана въ землю Казанскую амы. ¹⁶ Б. прѣде. ¹⁷ Б. на вои тѣло амы. ¹⁸ Б. съ силою своею амы. ¹⁹ Б. погна-ны... во граде затворися амы. ²⁰ Б. вѣсь себѣ. ²¹ Б. обѣхъ ту реку амы. ²² Б. во грады. ²³ Б. отъ воеводи... во грады въ Казань амы. ²⁴ Б. и убѣ. ²⁵ Б. амыша воеводи же... 30.000 воиска своего въ Б. своимъ: и се пришло въ лодіяхъ и жало ихъ амыша толю 10.000 воеводи же... ²⁶ Ср. и воеводи. ²⁷ Ср. вѣсно прагъ. ²⁸ Б. и повоспаша... у Казани одного дни амы. ²⁹ Б. повстрѣшиши изъ Могилъ. ³⁰ Б. великое и съ печалью. ³¹ Б. а не съ радостію... аки степь мимо грядеть амы. ³² Б. амыша: съ третѣихъ... амы.—Ср. отрогъ 20. ³³ Б. амы. ³⁴ Б. и колѣно... аки поганыхъ Казанцевъ амы. ³⁵ Б. къ Казани съ силою. ³⁶ Б. повѣстивъ... Михаилъ Кубенскій амы.

Примѣчанія: ¹ въ руск.: не пропущающихъ (хъ оуду). ² въ руск.: тоа. ³ амы. ⁴ Срамъ. И: въ лодіяхъ погружася (въ) стоище въ нихъ въ ларцехъ. ⁵ амы. ⁶ въ руск.: силны. ⁷ въ руск.: люди на рати.—Ср. аны. И: вѣдѣнн рати. ⁸ въ руск.: призываю. ⁹ См. loc. 14, и прим. 102, и.

князь Иванъ Бѣлскій, князь Михаилъ Гавенскій, князь Лявонъ, князь Михаилъ Суздальскій Касла¹, князь Юсѣвъ Дорогобужскій, князь Федоръ Оболенскій Лопата, князь Иванъ Оболенскій Овчина, князь Михаилъ Кубенскій, и всѣхъ² воеводъ до 80. И слышаша Казанскій царь Салхарія³ великихъ воеводъ Московскихъ въ великѣ силѣхъ идуща въ осаду во всѣ⁴ тугаи Казанскіе по князю и журамъ, поаи ямъ въ Казань собратися изъ отчизн своихъ, приготовившихся съѣти въ осаду, еказаша многу, необычну силу Рускую. И не спешше съ Русью Казанцы встрѣтитися, не томо что дѣло состояши. Загна же Черемну близкую кѣю⁵ и 30 мяготу и повелѣ ихъ делати подѣ Булака острога, около посаду по Арскому полю, отъ Булака же и до Казани реки, округъ его рны конати, по за острогу, да въ немъ сидѣтъ Черемсы съ приближиныи люди, яко да и граду помощь будетъ и посады пемы отъ запаленія огненнаго устоятъ. Приша⁶ бо тогда въ Казань, въ помощу, парю и паче же на⁷ всю погубель, 30,000 Наган, хотѣше битися съ Русью, обогатитися Рускиемъ племемъ и выможъ царемъ. Градъ бо Казань нѣбо народа своего не выжале въ себѣ поместити съ приближиныи люди, за умаленіе пространства его, и зделашу большу острогу повелѣніемъ царемъ, вскорѣ, ирѣлку и велику, съ каменемъ и въ землю, двояк же поиди ко граду прачтенъ⁸. И собравшася воеводы Казанскіи, и сѣдши во граде (с) своимъ силою, съ Наган и съ Черемсою, а царь во граде затворися съ народомъ градскимъ и со избранными || бонды съ великии. Воеводы пришедше къ Казани и составляютъ брань, и крѣпко ратовашу⁹ на Казанцовъ, и стонуху глѣво все приступаше ко граду и къ острогу¹⁰. Въ день убо съ Русью бѣхуся Казанцы, къ вечеру¹¹, брани¹² преставше, Русь убо отколаху въ станы свои опочивати, а Казанцы убо поцрѣ идеху и занавяхуся до пѣла, и в сплаху ономъ крѣпкимъ, не¹³

блѣдущи Русь, оставише токмо стражъ на вратѣхъ остроге. И егда приде отъ Бога язвоу, тогда усну крѣпко еднѣхъ стражъ на вратѣхъ. Тогда убо совещашася 10¹⁴ Русинюмъ храбрѣхъ¹⁵ въ смерть или въ животъ и, попомоше къ острогу на чреве своемъ¹⁶, ямѣю подобно¹⁷, и нехъ¹⁸ зодѣ привезша¹⁹ пушчанско, похъ стену убо возложиша острогу, и помочаше сѣрью и смолою. И завалися великии²⁰ острогъ, и восплаися²¹ восплаиеніемъ силнымъ²², никому же учинше²³ отъ Казанцовъ, || ни²⁴ гавса своего испустише. Се бо княша²⁵ еднѣхъ въ станы свое тече, исповедашъ²⁶ стонуху своему, стонихъ же воевода, воевода же, князь Иванъ Овчина, приготовися съ полкомъ своимъ, и повелѣ въ ратниа трубы трубити, яко зоркѣ утреннимъ предъ солнцемъ возложаху, а Казанцы въ сами сонъ уснувшихъ²⁷ глубокимъ, воевода же ударивши въ острогъ съ шумомъ и съ выможъ великимъ. За нѣки же всѣ воеводы, видевше острогъ горѣти и почюше гавса трубами, со всѣю Рускою силою ударившася²⁸, они же на коняхъ, ови же пешю. И проложивша вся врата острогу, и сбѣгаху Казанцовъ нѣхъ силныхъ, нѣхъ бѣжавшихъ, нѣхъ сующихъ, аки бѣжнихъ и во огнь ижетающихся, ни коней своихъ сведящихъ, ни оружія²⁹ по(м)яше³⁰. И тако князя крѣпкіи острогъ и сожгоша, и посады погорѣша³¹ всѣ, || и много люду Казанского згорѣ; бѣжашахъ въ немъ³² Срачлѣнъ всѣхъ избѣша, аки скотъ³³, числомъ 60,000, и Наган храбрѣхъ бѣдоу, въ глѣта 7038³⁴. Люди въ 15 днѣ. И³⁵ вѣдоша велика ихъ по Арскому полю, Наган непогребенныа, похъ на сведеніе. Тутъ же вначокиша³⁶ вои Рускіи³⁷ снанаго паррара³⁸ Атамыка збодоша³⁹ коня. Ему же сплаху въ женою своею въ патрѣ своемъ, уинишуся ему на одрѣ своемъ выножъ, шлаху, не успѣлаху сну отъ сна восприяти и возложати на себя пансири, ни шелою, ни пѣлцыи железныи, ни⁴⁰ меча помогати въ руку

Варіанты: ¹ Ср. и князя. ² Б. ямъ. ³ В. семно. Салхарія возмѣхъ... и стонуху глѣво всѣ (д. 30 об.) и Б. смоями; и соборъ всѣхъ и сидѣ во граде и повелѣ Черемси около воеводу острога 5 дѣлати и рѣзъ конати и крѣде Руская силъ приступише... ⁴ Ср. во всѣ. ⁵ Ср. ирша. ⁶ Ср. прачтену. ⁷ Ср. рѣпчуха. ⁸ Б. ямъ. ⁹ Б. и въ вошѣ. ¹⁰ Б. брани... доиди идку ямъ. ¹¹ Б. во блѣдухъ... на вратѣхъ тогда убо ямъ. ¹² 10 толѣхъ. ¹³ Б. ямъ. ¹⁴ Б. чрезѣхъ сплахъ, страждѣхъ острогомъ уснувшихъ. ¹⁵ Б. ямѣю подобно ямъ. ¹⁶ Б. ямъ. ¹⁷ Ср. прачтену. ¹⁸ Б. ямъ. ¹⁹ Ср. и повелѣше ямъ. ²⁰ Б. и восплаися непочюше силнымъ ямъ. ²¹ Б. шивше. ²² Ср. утнше. ²³ Б. ни гавса... со всѣю Рускою силою ударившася ямъ. ²⁴ Ср. и повелѣша. ²⁵ Б. воевода же Рускіи трубити въ трубы. ²⁶ Б. ни ямъ... доиди ямъ. ²⁷ Б. ямъ. ²⁸ Б. и ямъ... къ вечеру ямъ. ²⁹ Б. ямъ. ³⁰ Б. ямъ. ³¹ Б. и видѣша... похъ на сведеніе ямъ. ³² Б. убито. ³³ Б. ямъ. ³⁴ Б. ямъ. ³⁵ Б. выножъ Ташанъ. ³⁶ Б. збодоша... отъ сна восприяти ямъ. ³⁷ Б. на ямъ... въ руку свою ямъ.

свою, но такъ съ отворивъ ¹ вскорѣ вскочилъ, во единомъ срѣчище, на конь ² свои ³, и бѣзъ пояса ⁴, и бѣзъ, и хотѣ по градъ убѣжать. И поше конь его изъ острога на поле, къ рѣкѣ къ Булаку; аки прыдлатъ конь его реку перваго, оиъ же отъ страха не удержали, и спадѣ съ коня своего, остава на а. 32 об.

д. 32 об. || странѣ Булака, бѣзъ, бѣгая по травѣ, а на другой странѣ коня его бѣгаше. И угузъ на брею Атамыка ⁵, вознагого пововоду Казанскаго, убивша. Атамыка же ⁶ хрибра ⁷ и насаждаше ⁸ гоно ⁹ на 100 повозъ и ¹⁰ на великъ полкъ бѣдѣше удалити, и возмущаше велѣнъ ¹¹ полки Рускима, а сама въпреднѣмъ отъсѣдилъ, и догонилъ ¹² козодо изъ конь своимъ ударилъ ¹³ во главу, и рѣстиваше ¹⁴ на двое и до седла; не удержавшеиъ вѣчь его ни изъ шелеи, ни изъ паньсырѣ; и стрѣлише далѣ версты ни примету ¹⁵, и убиваше ступи или зѣбра, или челоука; величество его и ширина ¹⁶ Оброуку ¹⁷ подобна, оиъ же его провали, аки зѣбра челоуководна, и велики, аки бурнолози. Боишеиъ его великъ челоукасъ Рускима; пововода же Иванъ не свазаше противъ его схату и съ конь бѣгаше; отъ зюора его страхъ обдеркаше ¹⁸. И машихъ же козодо || убивша два храбрыхъ пововодъ, или по оружихъ возростаи ¹⁹, князя Иосифа Дорогобулжского на съезде пошемоу прободана, да князя Федора Лопату (с) стени ²⁰ граднныя стрѣлою застрѣлиша изъ шину ²¹. Казанскіи же царь, узнавъ, что граду шину быти и ²² ему самому, аше оиъ по граду сидитъ, и шиблави ²³ коцѣю изъ града съ Крымскима ²⁴ людемъ, съ наделавшаиъ своимъ ²⁵, съ трехи тысящима. И ²⁶ возмущившииъ повозкоу о царѣ, Черемиса же хвастина ²⁷, нашедше града, жалого градна гулаи 80 городоу, 7 пушекъ изъ конь. Бѣзешъ арбито великоу полку неѣ Рускія пробѣвеш, и на перемонныхъ своихъ конехъ удавчихъ изъ

Крыжъ убѣжа ²⁸ и съ царичами своими къ ²⁹ брату своему Савакирѣ ³⁰, царю Крымскому, аки изъ рукъ налямазъ, и аляноу равнана многима. А Казаншъ пусту оставашъ ³¹ толико по граде народъ Казанскіи, жены и дети, старъ да малъ, бошонъ 12,000 Черемиса. || И бѣ тако изъ Крымъ царь у а. 33

брата своего зѣто и 6 зѣбши.

О царю Казанцовъ съ великашъ княземъ, и о шитѣ царь съ Москви, и ³² о биша ³³ его. Глава 13 ³⁴.

³⁵ Пововода же со остававшииъ во граде Казанцѣхъ переирише учиниша, и возша ширѣ на 3 зѣла выходы и оброки повозкоу князю со всего царства Казанскаго, и отступиша прочѣ отъ Казанцѣ, не вшедше града, велико собою въ споре, аше не свазани, и не хотѣше ни едины изъ Казанцѣ оставиши во граде на брѣженіи; а градъ стоише ³⁶ цуеиъ 3 дни, отворенъ, бѣзъ людемъ. И шитѣ же нахъ ³⁷, аки силнѣшиа еше ³⁸ (зѣмлю) и безплоднѣныхъ. И преставише пововода перва, много себѣ влеще, у Казанцовъ, и того ради ни сажѣ оставиши аи(с) ³⁹ много ⁴⁰ же ⁴¹ повозу. И поздравившиа здравіи неѣ со неѣхъ вознествоу. Аше падохна два пововода, || во волю Богу о синъ да будеть а. 33 об.

И съ ними же вдругъ поводоста Казанскіи повоза, зѣстива, ото неѣшо царства своего, со хмвоцѣнныма дарамъ великимъ. И приходше изъ Москви Казанцѣ съ пововодаи Москвоукаима, и идаша изъ рудѣ многіа дары повозкоу князю и повозннѣмъ бодромъ, и великъ великоушъ его, избираниоу тѣхъ ⁴² твораше по себѣ — печалуются о нахъ — и шавнахуся о хмвоцѣннѣхъ ⁴³ зѣлѣ, на шитѣ (с) себѣ шину повозкоу, и понововоуху, и шкряху, и предающе Казаншъ ему, и въ очѣ ему шавѣлаухуся, и царя на Казаншъ прошаху брата Шигагиѣна меншаго, царевича Геннагиа, аше дастъ икъ. Все же сіе Казанцѣ зѣтиху и маиху себѣ на мало

Варианты: ¹ Б. конь. ² Б. шину и тако спадѣ съ коня. ³ Б. свои и бѣзъ. конь его бѣгаше коня. ⁴ Ср. пояса. ⁵ Б. на брею Атамыка коня. ⁶ Ср. же 66. ⁷ Б. Атамыка же хрибра коня. ⁸ Б. едѣ на конѣ. ⁹ Ср. гоноука. ¹⁰ Б. и на. удалше коня. ¹¹ Б. зѣмн. ¹² Б. конь. ¹³ Б. ударитъ. ¹⁴ Б. насажда. ¹⁵ Б. и убиваше. ¹⁶ Б. и на. удалше коня. ¹⁷ Ср. Оброуку подобна. ¹⁸ Ср. дерзашо. ¹⁹ Ср. возростаи. ²⁰ Ср. со стени. ²¹ Ср. шину. ²² Б. и ему. сидитъ конь. ²³ Ср. шиблави. ²⁴ Б. коня. ²⁵ Б. и Ср. коня. ²⁶ Б. и возмущившииъ. ²⁷ Б. коня. ²⁸ Б. въ брѣту. равнана коньши коня. ²⁹ Ср. Савакирѣ. ³⁰ Б. аляноу въ Б. старого да жалого толико 12,000 конь по царю изъ Крымю зѣто и 6 зѣбши. ³¹ Ср. биша. ³² Б. зѣбшиа со шину. ³³ Б. Великое зѣмн. со шину. ³⁴ Б. коня. ³⁵ Б. коня. ³⁶ Б. коня. ³⁷ Б. коня. ³⁸ Б. коня. ³⁹ Б. коня. ⁴⁰ Б. коня. ⁴¹ Б. коня. ⁴² Б. коня. ⁴³ Б. коня.

время, какъ бы ихъ споры любить и не до конца бы еще нежь погибла быль, дондеже собралася опочинуть, яко зѣбри въ златъ своихъ. Князь же великий, послухашъ боляръ своихъ и възможъ, ||

- а. 24 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- а. 24 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100
- а. 24 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

а. 24 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

а. 24 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

вожь книженъ¹¹ 28 лѣтъ, хного бранся съ Казанцы, и¹² несъ животь свои превогася до конца своего, и не возожже ихъ ничтоже сотворити. И оставяся отъ него 2 сына, яко¹³ отъ¹⁴ красноволного ора два законерная шенца: первый же¹⁵ сынъ, ныне нази нареченъ князь великий Иванъ, остана¹⁶ отца своего 4 лѣтъ 3 мѣсець благороднѣе вою, ему же отечъ его великую власть Рускѣ державы по смерти своемъ дарова; другѣ¹⁷ же сынъ¹⁸ его, Георгій, не¹⁹ тановъ благороднѣе и кротокъ, тои бо остана 3 ю лѣтъ сыну. Умирал бо повелъ къ себѣ ихъ въ лозинку нести²⁰, оба²¹ сына свои, и ту²² седящихъ у него хитроумитъ Дамитъ, вѣса Рускѣ, отечъ его духовный, и нежь болярнѣ, и князекъ, и воеводнѣ, и вельчаныи отъ ора своего, седе, стои, || дика а. 35 об. болярнѣе поддержиатъ, и жи²³ на руде свои²⁴ болнато сына своего, цѣлова²⁵ его съ князекъ, глаголаше, яко сен будеть во жи царь и самодержецъ: тои оманъ сына христьянскѣи, вси краги свои проженеть и²⁶ победитъ. И цѣловашъ оба свои дѣтца, и седая ихъ вѣстувомъ, а самъ тихо возлетъ на одръ и конечное прошеи и цѣловаше велекое дасть великоу князю своимъ Елше, и вѣшь князекъ, и болярнѣ, и приащивашъ своихъ, и²⁷ устѣ вѣчимъ²⁸ своимъ²⁹, не³⁰ соирѣлъ сединами, не старости достигъ многолѣтныи, и остана по себѣ плать великъ всемъ³¹ Руской земли³², до³³ возраста³⁴ и до вѣщарей славы своего. И ростуху оба сына его въ воли своихъ, и безъ отца, и безъ хатера, Богомъ сажохъ³⁵ брегомы и учикъ, и закалуени. И вѣшь тогда князекъ и болярнѣ и вельчаныи || и судящъ а. 36 градникъ³⁶ самонастѣиъ живущимъ³⁷, не по правде судящихъ, по³⁸ жадъ, насмѣвша людехъ, нивогоже блудущиенъ—бѣ бо князь великий шенъ—ни стража Божѣи мнущиъ и не бѣгущиенъ отъ съустатъ своихъ Рускѣи землѣ: вѣждъ погани христьянъ воеваху и губяху, и вельчомъ христьянъ губяху, продахосъ великомъ. И тако раби ихъ въ

Въ рѣчьхъ: 1. Ср. побѣдоловъ. 2. Ср. привеломъ. 3. Ср. живомъ. 4. Ср. Шенгалитроичъ. 5. Ср. приима. 6. В. вѣдомъ съ смерно... жомъ. 7. В. И отъ того... Казанцыи жомъ. 8. В. повелъ. 9. В. князь Московскѣи. 10. В. вѣдомъ... дѣтъ жомъ. 11. В. на великомъ князюмъ жомъ. 12. Б. и вѣкъ... мнгогое сотвориъ жомъ. 13. В. яко отъ... отцомъ жомъ. 14. В. же сынъ... великии жомъ. 15. Б. остана... дарова жомъ. 16. Б. втораи. 17. В. жомъ. 18. В. не тановъ... 3 лѣтъ сыну жомъ. 19. В. приоткъ. 20. Б. оба сына... поддержиатъ жомъ. 21. В. князи. 22. В. жомъ. 23. Б. и... 24. В. и побѣдѣ... приащивашъ своихъ жомъ. 25. В. тако. 26. В. вѣчимъ своимъ жомъ. 27. В. жомъ. 28. В. не соирѣлъ... мнголѣтныи жомъ. 29. В. въ воли. 30. В. земли бѣ бо въ то время. 31. В. жомъ. 32. В. возраста его. 33. В. и до вѣщарей... продахосъ жомъ. 34. В. самонастѣиъ быль. 35. В. по жадъ... великого шренца Московскѣи (д. 36 об.) жомъ.

Прѣвѣчании: * въ рудѣ; синонимъ (с. смеру). † въ рудѣ; хрено перогое. * жомъ.



дху господѣ своихъ, тако же творяху. Неправды умножи(ша)ся¹, обиды, тядбы и разбо(и)², и убивства, по³ (всех)⁴ земли рыданій и вошь великъ.

О царь⁵ и велико(мъ) княз(ѣ) Иван(ѣ) Васильич(ѣ), и о разуму его, и о прокудр(с)ти его, и о согладаніи его бжаты, и о избавленіи, и о согладаніи земли своей, и о любви къ всемъ своимъ, и уведанія его⁶ о Казанскомъ царствѣ.

Возрастшу же, великъ разумъ прикнху великому князю Ивану Васильичу, и воспрѣмникъ ||

а 36 об. бысть по отце своимъ по всемъ Руской державе, великаго⁷ царства Московского, и возиди на царство⁸ великимъ царствомъ⁹, въ глго 7050 г(е)¹⁰, мѣсяца¹¹ Сентября въ 16 днѣ, и¹² помазанъ бысть съвятъмъ христомъ, венчанъ святыми¹³ еврми¹⁴ и венцомъ Манахахономъ, по древнему чину царскому, якоже и Римети цари и Грѣчесты православныи цари поставяхуся, и наречеся царь державы¹⁵ Рускіи, и самодержецъ великіи показася, и страхъ его одержаша всея¹⁶ ямчская страна. И бысть великъ мудръ¹⁷ и храбръ¹⁸ и крѣпкорукъ¹⁹, и силенъ глгокъ, и легокъ ногамъ, аки пахутель; подобенъ по локку дху своему, великому князю Ивану. И преше бо никто же отъ прадѣды его словище въ Руск царь и никто же во свѣща отъ нихъ поставиася царемъ и званіи новомъ тѣмъ именемъ, блдущеемъ зав-

а 37 днѣи и востави на нихъ || поганымъ царемъ невѣрнымъ. Сему же удививши, слышаша прои отъ него, погани цари и вѣстившии ворона, похваляша его, и прославяша его, и прислаша послы своя къ дары къ нему, и шашаши его великимъ царемъ самодержавномъ, по горадивши нхъ и не паидиша ему. О семъ же ячше великіи салтанъ Турекъ похваляши вавиша ему еше: «Востину ты еси самодержецъ и царь премудры и вѣрны и воши Божіи²⁰ слуга. Удивленъ бо насъ и удивляетъ превеликая твоя власть, и слава, и огненная твоя хоругвь прогоняетъ и поваляетъ воздушныхъ шайхъ. Ужасъ отъ насъ бегетъ орды наши,

на твои пределы наступати не смеютъ. И седе на великомъ царствѣ держави своей благочерныи цари, самодержецъ, Иванъ Васильичъ всея Рускіи, и всея жителжныи старшии избави, владѣншіи || царствомъ не по правде до свѣршеннаго а 37 об. возраста своего, и многими великими устраши, отъ лихоумаяи и неправды обрати, и праведенъ судъ судити научи, и правдѣ съ исти до конца добре царство свое, кротокъ и смиренъ быти нача, и праведенъ изъ судехъ, и неповлоненъ, ко всемъ воинственныкъ²¹ своимъ людемъ жалостивъ, и многодароватъ, и всемъ сердцемъ, и сладокъ рѣчью, и опорядостенъ, и въ скорбехъ и въ бедяхъ немоле по всемъ искусенъ²² (бываетъ)²³, и много страхующей въ влвастехъ оногати, и разумъ и смелъ великъ въ всемъ шеплохитенъ: тако и державныи малъ еси остави отца своего и матери, по мноти своеи съ собою позна, яко злато въ горниле, въ бедяхъ искусенъ. И соглада всю землю свою²⁴ отчина своихъ, всею²⁵ зддше. Виде²⁶—многи грады Рускіи, старшии, залустана²⁷ отъ поганыхъ: Рязанская²⁸ земля²⁹ и Сиверская Крымския чюмекъ³⁰ погубаша³¹, || Низовская³² а 38 земля всея, Рязнчъ, и Утеговъ, и Витка, и Перми отъ Казанцевъ залуствѣ³³. И³⁴ плакашеси всегда предъ Богомъ, возмоща, да проумитъ его Богъ, тоже великомъ воздвиги, еше они христьянскыи вождана. И смѣли во всеи области своей ратныхъ людемъ служившихъ ему, и любяи ихъ³⁵ и бжежше старшии, яко отцы, средовѣчныи, яко братію, юныи же, яко сыны, всѣ³⁶ почиташе чюмжи пригдѣными. И отъ сего самодержца почашеси всемъ быти трудъ великъ и печаль велики, и брани, и кровопролитіе, обещашеси кони, и вѣдныи шиты златыи, шлемы и железныи одонія на всехъ. Яко разуме, яко кождо ести, Божію помощю и съ тѣмъ своимъ воинствомъ, брещи землю свою³⁷ со всехъ страхъ отъ поганыхъ языкъ, и еше ново прибави³⁸ (хъ) нхъ огненныкъ стрѣловъ живото, къ разуму дху горадо ну-

В прикнху: ¹ Ср. умножились. ² Ср. всех. ³ Ср. О царь возмоща и а. н. ⁴ Ср. его имен. ⁵ Б. московское царь Иванъ Васильичъ. ⁶ Б. великимъ царствомъ имен. ⁷ Ср. 7055. ⁸ Б. имен. ⁹ Б. и помазанъ бысть... яко злато въ горниле въ бжатыи искусенъ (а 37 об.) имен. ¹⁰ Ср. фары. ¹¹ Ср. державныи. ¹² Ср. прокудръ. ¹³ Ср. храбръ; судръ имен. ¹⁴ Ср. и здръи и крѣпкорукъ. ¹⁵ Ср. Божіи. ¹⁶ Ср. воинственныкъ. ¹⁷ Ср. бысть. ¹⁸ Б. имен. ¹⁹ Б. вѣды. ²⁰ Б. видѣша. ²¹ Б. житици страны залуствѣи. ²² Ср. рязанская. ²³ Б. имен. ²⁴ Б. отъ поганыхъ Крымскихъ. ²⁵ Б. имен. ²⁶ Ср. ипохлени не земля всея. ²⁷ Б. залуствѣ ти. ²⁸ Б. и плакашеси... заблвше земли свои и дху (а 38 об.) въ В. имен. ²⁹ Ср. же же. ³⁰ Ср. земли свои.

Примѣчанія: * въ рук.; разбои. * въ рук.; своѣхъ. * въ рук.; и великого имени Иванъ Васильичъ. * въ рук.; не великого. * въ рук.; храбръсудръ. * въ рук.; видѣши.—Ср. в. II. * въ рук.; любяи и *. * въ рук.; с. шемъ.

28 об. ченцькы и главы своихъ не щадящихъ, || а въ нужное время отца и матерей, и жонъ, и детей своихъ забываючи, и смерти не боишся, ко испокону бою, аки изъ велице которои користи или къ медвяной чаше цареве, другъ друга напередъ тичу и сядо близку, и снададу¹ главы свои несество за шбу христьянскую и за любовь къ нимъ царскую, забывая жема свои и діти. И угбидаетъ² царь³ и князь великий⁴, что надана⁵ на Руской земли есть моно⁶ царство Сратинское, Казань⁷, по Рускою же языку хотеть, златое дію, и велика скорбь и⁸ бѣда прїдемоу Рускииъ отъ него, и какъ отецъ его, и дѣди, и прадедъ носува съ ними и воевалии словы не возмогши сотворити Казаня. И много лѣтъ прѣдоша, до 300 лѣтъ, (отъ)перваго начала Казаня отъ Саши дари, отелавка бѣху обладаючи царствуюца князи и цари страны той, частью || многоу Рускою землю заладети. Язые саво мое грядеть покляни доблеть его много: иже прежде его быши державстувачи Московити, праотецъ его, велики князь, востаюца, ополгающе на Казанцоу, хотице илти зміево гнездо ихъ, Казань грады, изнати ихъ отъ отечества своего. Рускии держави, и воеши не единою Казань и держати за собою царство не жетони, и укрѣпнѣти его и не разумѣла, лукавства ради Казанцоу. И много крови проливаюче отъ Казанцоу⁹, ово же¹⁰ наиваче Рускиа болши. Овогда держави наши¹¹ победжуа Казанцоу, ово же сами отъ нихъ сугубо воеводши былаху, инокто не азъ могуще сотворити Агаринику, илукочъ Измаиленымъ, но сами наче жнокое беделии и пострамасы поврщахуся отъ нихъ. Ужыла бо сугъ. Изнамляно, отъ начала бранень || учаетъ, отъ кладенства сидонанъ образюа, потому же суровы и безстрашны и усерды нахъ бѣваху, смиренныиъ бо отъ праотцъ своихъ благословении быша они же, ото Илвибиди¹² и отъ Осави¹³ претергодо, питавши оружіемъ своимъ: мы оскы отъ кроткого и смиренного праотца нашего Іакова,

тѣмъ силою не можеть противитися имъ и¹⁴ смиренничи¹⁵ предъ ними, яко Іаковъ предъ Исавомъ, и побѣждаемъ ихъ оружіемъ крестнымъ; то бо есть нахъ во бранехъ помощь и утверженіе на противныхъ наша. Оми бо Измаилтвие оружіемъ своимъ преодолѣша жнокитъ землицы и повнашовише великыхъ градоуа, яко иъ нашемъ стране обладаша нарисно украиню нашего земля Рускиа, и воелишиа иъ шеи, и разоидишиа много ихъ, и крѣпнѣшиа, азъ быша по насъ за умноженіе предъ Богомъ беззаконіи нашего.

Отъ Казанцоу пеленіе¹⁶ Рускую землю¹⁷ и (с)иженіе(ніе)¹⁸ отъ нихъ святы(хъ)¹⁹ церк(ви)²⁰ а. 40

и шаругаіе христьянскъ православнииъ²¹. И како жогу скалати или еснати²² напасті сія грозныи и страшныи Рускиемъ людемъ²³ во прѣжѣ то. И страхъ бо ми обдуркати, и сердце ми горѣти, и паче скущети, и сами слезы текутъ изъ очю моею. И кто бо тогда²⁴ заречи можеть бѣды сія за жнога лѣта отъ Казанцоу, отъ поганыхъ Черемасы православнииъ²⁵ христьянскъ, паче Батыя, Баты²⁶ бо единомъ Рускую землю прошегъ и, яко молниа стрѣла и яко темная гланица повалиа и пожоган и грады разрушав, паленіе христьянство, мочекъ губи; Казанцы же не такъ губише Русь, всегда²⁷ изъ земля Рускиа не изхождау; овогда²⁸ съ царскъ своимъ, овогда же воеводши нововоу²⁹ Русь, поскаюче, аки сада, Рускиа люди и кровъ ихъ, аки воду, проливаюче, отъ³⁰ нашихъ же || хри- 40 об. стияхъ, христьянхъ нововоу, Московскыхъ князєи и боярѣ, противъ стати и возбранити не могуще отъ сикъ свирѣпства и суровства. И всѣмъ тогда бѣда и тоска велика въ украиню живущицъ³¹ варяръ гѣхъ, у³² всѣхъ Рускихъ людей³³ ото очю слезы текуще³⁴, аки реки; крѣпящеся въ пустыняхъ, иъ леслахъ и въ горахъ, иъ тесногахъ горнхъ³⁵ живуху иъ жеманъ и³⁶ дітиа, отъ поганыхъ варяръ гѣхъ, покладаюче родъ и племя отечества своиа болоху во тугиню Русь. Мвои грады Рускиа раскопавъ и тратюи и

Варіанты: ¹ Ср. складовку. ² В. и уни. ³ В. царь Іаковъ Великий. ⁴ В. и князь великии аки. ⁵ В. не надана. ⁶ В. моно. ⁷ В. Казанское. ⁸ В. и бѣда прѣдоуа... предъ Богомъ беззаконіи нашего (д. 39 об.) акиа. ⁹ Ср. отъ Казанцоу акиа. ¹⁰ Ср. овогда Казанцевъ своеи штемо. ¹¹ Ср. отъ нашихъ (акиа). ¹² Ср. смиренничи. ¹³ В. воениі. ¹⁴ В. Рускии людемъ. ¹⁵ В. акиа. ¹⁶ В. акиа. ¹⁷ Ср. военоца. ¹⁸ В. акиа. ¹⁹ В. акиа. ²⁰ В. православнииъ. ²¹ В. Батыя тип. ²² В. во воста. ²³ В. овогда... воеводши акиа. ²⁴ В. болше. ²⁵ В. отъ нашихъ... корпоръ тѣхъ акиа. ²⁶ Ср. акиа. ²⁷ Ср. у акиа. ²⁸ В. и всѣхъ Рускихъ людемъ. ²⁹ В. текутъ. ³⁰ В. въ тесногахъ горнхъ акиа. ³¹ В. и въ дітиа... жидати величавыи шрицоу (д. 41) акиа.

Примѣчаніе: ¹ въ рук. держави ииши. ² въ рук. смиренничи (и смръ). ³ въ рук. акири. ⁴ въ рук. слезыа црвкы.

блудецъ заростивши, геза и деревца, многыя углубы
орастеша³ блудецъ отъ парваръ. Великия коня-
стари и сыныи черкии оксеривши дещанде и
спине, блудцъ надъ пасовою твореще въ женски
и въ девчаньи, и сыныи образе събираки раз-
сбавяюще, огню продающе⁴ служебныи сосуды,
изъ нихъ же дома свирно шюще и идуще; сви-

а 41 тил образе и кресты || перешиваху серги и оше-
реды, маньета, таво⁵ на глазы свои украшахуся⁶;
а въ развѣхъ црковныхъ себѣ ризы перешиваху,
и жинхотъ наружяюще, образъ авгелскии безче-
стивши; углубе горяще за свисои; обдаряху, ужасъ
за шю оцешююще сканати и влассити величе
имъ: младыи телесныхъ⁷ черкыи черныи
ризы синяху⁸, и ругахуся, въ⁹ Срадинскыи ризы
обчещи(а). И продаваша кирскыи полонъ въ даль-
ныи¹⁰ Срачинны¹¹, ихъ¹² и выги же жогуче. А
имы¹³ черница, акы простыи девчца, за себи
пожжш(а); надъ кирскыи же дѣвчаньи, прехъ
очима отшовъ и хатеряи, насывающею, блудное
дѣло твореще, и надъ женскии прехъ очима ху-
жес, еще же надъ старыи женскаи, конъ гѣхъ, 40
или 50 вдовствою пребываши. Нѣтъ безавачи
нечести можно | тебе¹⁴. Есмь самъ видѣхъ
очима сповока — пишу сѣи, видѣхъ горкую беду сѣи.

а 41 об. Православныи же христьянъ по всеи днѣ Татары и
Черемисо въ павѣи вдовки, а старыи конжъ
очи шбаруху, уни, и уста, и носъ обрещаша¹⁵,
зубы испорченн(аху)¹⁶, и заниты¹⁷ выломляху¹⁸;
обѣхъ же руде и носе отсечашу; такъ помечашу
по земле: вѣло валишеси, после укараше; иныи
же глазы отсечашу и въ¹⁹ двое раскопашу; они же
удамы, за ребра и за заниты проважяюще, пове-
шашу, а иныи на волы²⁰ посажашу около града
спово, и поворо дѣваху, и сѣхъ. Оне Христъ царю
терпѣи твоего! И сие же гдѣе паче снхъ всѣхъ
реченныхъ²¹ — мадѣнца неолобивши отъ палучъ ка-
теряи своихъ и гѣхъ, летави проповѣщи, о па-
жель ударяху, и задалыху²², и на коньихъ²³
а 42 пробивающе подымаху²⁴. О солнце, наже не во-

неркии²⁵, снхы не преста²⁶! О како лунъ въ
крюи не прелюбиши, и земли, како стерпи тако-
ваи, не похре живыхъ поганыхъ! И кто тогда
горце, не восхиташе: горе уни! видѣше отца и
матери — отъ чадъ своихъ разлучахуся, аки она
отъ стады своихъ, чадъ же отъ родителей своихъ,
други отъ другоиъ своихъ. Оми же, шю ноло-
брании снхъ²⁷, живше дѣхъ одинъ или два, они
же, тожко оброчившеси по законному браку, отъ
черкии въ дома свои идущи, нечашаши, аки
нхъ съ невѣстою, разлучахуся, не ведуще, аки
зверие шустыише, возмущающе²⁸. Зато и сребро
въ неговоние ока ихаше²⁹. Поганки же Казанскыи
в(се)³⁰ себѣ повинаху половецкую Русь, и про-
снху ихъ мужескии полъ и женескии въ³¹ Срадин-
скую вѣру, принудяху прини³². Перлаужои же
жжои прѣваху³³ Срадинскую вѣру ихъ, нужи³⁴,
страха ради³⁵ нужи³⁶, и запродаши || боишесъ, и а 42 об.
прѣсти(шаша)³⁷ горе парваръ³⁸ и Черемиса хре-
стьянъ губиху. А кон же не восхотѣши вѣры
дрогти, и гѣхъ, аки слотъ, обѣхъ³⁹ тошамы, пе-
реллывашыхъ, держаша на торгу, продаваху ино-
вѣдцямъ поганыхъ. Не⁴⁰ смыху бо Казанцы
жжои Руси у себи держати мужескии полы, не
оббуржанимыхъ держати, распеи жжѣи и дѣтеи ка-
лахъ, да не изловитеси Русь въ Казани; того
ради запродаху ихъ⁴¹. Великъ⁴² плачь, и скорбь,
и бѣда, и стонаніе отъ зланы поганово.

Моление къ Богу царя и великого князя о жа-
лости христьянскаго народа, конъ въ павѣи влзати.

Православныи же царь, князь великии Иванъ
Васильевичъ, всегда сѣи реченнаи слышиа, плачь
и рыданіе, и погыбѣи христьянскую, стоня, серд-
цемъ бои о нихъ, аки оружїемъ ужалывшеси, || ми-
а 43 слышиа, какъ бы протнхъ водатаи Казани, пога-
нои Черемисе. И пачкы всѣгда день и ночь⁴⁴ мо-
лещи, съ постанїемъ и коитнвомъ, и како сѣи прѣ-
внше, Давидскои поетсѣи свои ожающе слезакии и
глаголи: «Боже, жившии погании прѣидоша въ до-
стоинїе твое, еще далье еси имъ въ жребїи живи

Варианты: ¹ Ср. заросташа. ² Ср. продаваху. ³ Ср. мнози перлажу тѣлѣ. ⁴ Ср. украшаху. ⁵ Ср. и тѣлѣты. ⁶ В. кнзъ. ⁷ В. въ Срадинскыи ризы... мужескии полъ и женескии (а. 42) жжѣи. ⁸ Ср. Срачинны, жжѣи Снхъ же синяху. ⁹ Ср. акы жжѣи. ¹⁰ Ср. иныи ризы съ черкыи синяху и шю... ¹¹ Ср. то бо. ¹² Ср. обрѣцаше. ¹³ Ср. испорченн(аху). ¹⁴ Ср. и заниты. ¹⁵ Ср. задалыху. ¹⁶ Ср. и во дворе. ¹⁷ Ср. на волы. ¹⁸ Ср. нхъ въ реченн(аху) жжѣи. ¹⁹ Ср. подымаху. ²⁰ Ср. допыха. ²¹ Ср. и подымахоши. ²² Ср. поворожш(а). ²³ Ср. не прелюбиши. ²⁴ Ср. судъ. ²⁵ Ср. похреши. ²⁶ Ср. не х себѣ. ²⁷ В. въ снхъ. ²⁸ В. оброчити. ²⁹ Ср. привахуся. ³⁰ В. перлаужои... ихъ крѣи жжѣи. ³¹ В. боишесъ ихъ худе вѣру. ³² В. жжѣи и запродаши... и сѣхъ жжѣи. ³³ Ср. зарваръ. ³⁴ В. кнзъ. ³⁵ В. не смыху... запродаху ихъ жжѣи. ³⁶ В. и нхъ. ³⁷ Ср. жжѣи бо. ³⁸ В. этой глазы въ В. кнзъ.

Примѣчанїя: ¹ въ ризы; обчещи. ² Показъ этого въ риз. В. слово было, но оно старорусско-ислоразути, такъ что нельзя прочесть. ³ въ ризы; пошаше. ⁴ въ ризы; не воронесъ и лѣтнне жжѣи жжѣи. ⁵ Фрѣк. П. ⁶ въ ризы; и себѣ. ⁷ въ ризы; и прѣст¹. ⁸ въ ризы; токи (х северу). ⁹ Фрѣк. П. ¹⁰ жжѣи.

въ немъ, а оскорбиха церкви святыя Твоя, и
 изнаказа телеса раба Твоего брата итицаго
 небесныяго,—и много плакала предъ Богомъ: «со-
 грѣшихъ, безъ числа и не преста! отъ злобы сво-
 ихъ: дождѣ, Господи, прогневаніемъ на раба
 Твоего? Мое бо еси поставилъ пастыря набрано-
 коу своему стаду: азъ согрѣшихъ—и погуби
 прже, и не омы мнѣ; да за что съ погыбаю? То-
 лко грѣхотъ моихъ ради и небреженія, ниспо-
 печенія о сихъ! Наиме, Господи, прости все грѣхъ
 мой и не вѣнчаи перныхъ беззаконіа) моихъ, во
 юности сотворенныхъ хномъ. || и не отврати лица
 Твоего отъ юности моего, иудиши словы мои гор-
 ки, прири на раба Твоего и на стадо свое, за
 нихъ же крови своею на крестѣ выидѣ еси про-
 лозъ гдѣтъ Твое на нынѣ, не знающа Тебѣ, истин-
 ного Бога: поможи ² грѣшникъ мое ради Твоего
 свѣтаго; сохрани съ нами по милости Твоей, да
 постыдятся супостаты наши, да излежатъ отъ
 оны Твоя ³, крѣпость ихъ разрушится, и да раз-
 убитъ, яко Ты еси Богъ единъ и славеи во
 всѣхъ земли, да тихо поклонитъ благоураи Твоя
 христіане, славяще имя Твое святое. Услыши
 молитву рабъ своихъ, боишася Тебѣ; Господи,
 прости ⁴.

О возвѣщаемъ въ Казани хитжеи, и о изгнани
 царя ихъ, и о воевѣ царя Шигаля, и о избе-
 жѣнн нѣтъ Казани, и о бѣнн князя Юрия ⁵.

⁶ Воста ⁷ въ Казани, въ ⁸ возможаетъ и во воевѣ
 а 44 парде || и во воевѣ доу Казанскою, съяснои
 великое; вознигои ⁹ въ правду всѣ, соединяи-
 ноеи большіи съ женщина, на царя своего Са-
 кирѣи и свергоша его съ царства, и выгнаша
 нѣтъ Казани и съ царства его, и мало ¹⁰ же
 убита за ¹¹ сію вину, что онъ прикляше всѣ
 земли, Казанскихъ Срачинъ, приходилъ къ нему
 въ Казань, (и) возможаетъ ¹² быти устроена, и
 богатше ихъ, и почиташе, и власть велику оби-
 дѣи Казанскою ¹³ (любаше), любаше ихъ и брѣкшше
 паче Казанскою. И побѣже царь въ Наганъ, за Янсъ,
 присвоиши тако прибрѣати Запачкоу ¹⁴ князю

Варианты: ¹ Ср. не престаи. ² Ср. поможи мѣд грѣшникъ. ³ Ср. свои. ⁴ Ср. прости. ⁵ Б. извоиша (О за-
 ставленіи) — князь. ⁶ Б. воевѣ доуи.—Ср. воста. ⁷ К. въ ижемоидашъ. Казанскою князь. ⁸ Б. вознигои... съ же-
 нщи земли. ⁹ Б. мало его. ¹⁰ Б. за сію вину... въ том же дѣлѣ: соио царь (л. 48) князь съяснои зноио въ Б. смоваше
 и князи у самодержца на царство царя Шигаля и привеломъ его и съ чювои въ іко царя, но іко плѣншиа, и
 стражаи его хоташе убити. И соио царь (см. С. л. 48). ¹¹ Ср. и въ ижемоидашъ ихъ бѣги. ¹² Ср. Запачкоу.
¹³ Ср. Печу. ¹⁴ Ср. жуду. ¹⁵ Ср. Печу. ¹⁶ Ср. къ нѣтъ. ¹⁷ Ср. о. ¹⁸ Ср. кто же. ¹⁹ Ср. и не югуще. ²⁰ Ср. пра-
 нѣ. ²¹ Ср. анъ яма. ²² Ср. жудуи. ²³ Ср. и ругахуся князь.

Прѣжителни: ¹ въ рукъ: возстаи. ² елемо ии П. ³ въ рукъ: любаше ихъ не брѣкшше. ⁴ ювѣ. ⁵ въ рукъ:
 вознигои (въ еверу).

Суну ¹⁵, дичеръ его за себя пая, красоту и пре-
 мудру ¹⁶—съ нѣю же пая удумъ ковенная, въ
 нихъ живаше—блѣтъ ему пять жѣнъ и всѣхъ
 любиме перныхъ жѣнъ. И подари съ собою
 отуду тѣтя своего Суну ¹⁷, и прииде съ нѣмъ
 Нагайскихъ Срачинъ вси Оруу || Златую, и приде а 44 об.
 на князи Казани, и стоише два мѣсяца присту-
 пая ко граду, и не вѣи града прѣчи отъиши,
 поиде въ Наганъ; тоио лежиа повоеи и повоеи.
 И, въ мало иудуи у себя стенобитного парадю, кто
 жѣлаетъ вѣсти такою граду единою стрѣлою, бѣтъ
 пушекъ, аще не Господи, предаетъ. И въ сіи же
 время прѣтуже нѣмъ ¹⁸ царь Шигаля ¹⁹ всѣгдаши-
 нѣи воевѣи ²⁰ въ земли ихъ. И встукиша Ка-
 занско отъ ²¹ частыхъ воевѣи, находившихъ на
 ихъ, и тоио ²² о царѣ своемъ, не югуще ²³
 быти бѣтъ царя, яко здонатые осы бѣтъ гнѣсда
 матери своеи. И не вѣдуху, откуду добыти царя
 себя, не хоти же отъ Казанскихъ царей, ни еди-
 ного же знаиомахъ поставити себя царя; они же
 хотѣше въ Крамѣхъ посылати по царевича казна,
 они же за Турекого заложити хотѣше, да брѣ-
 жетъ ихъ и приидетъ ²⁴ нѣтъ своего царя; они
 же заложити хотѣше за Московского царя, а 45
 не бѣтеша отожненія отъ него о старомъ прѣ-
 студени; они же старого соглашаго царя Са-
 кирѣи изъ Наганъ—привати его,—того болше;
 мало его не убити. И смоваша омаутуи съиъ
 самодержца Московского, еже заложити за
 него и Казань ему предати и вѣсти на царство
 себя царя Шигаля, увориши его, яко же и брата
 его жѣчи разоскоша, да не творитъ нѣтъ нѣвѣсти
 великии всѣгдашиныхъ воевѣи,—и послаша гдѣтѣю
 ко царю Московскому послы свои со многими да-
 рами просити царя Шигаля на Казань и жеръ
 аи ²⁵ глубшо прѣтѣи, лужше и княщи ²⁶, лжеио
 отку его агашу и ругахуся ²⁷. Царь князь вели-
 кѣи, не знаиоша лукавства ихъ, яко юиъ съи, и не
 послушавъ советниговъ своихъ, воображающе ему
 не яти вѣри Казанскою: «истинно, царю, глаго-
 лекъ, достоинно суть вѣчного проклятія; || такои а 45 об.

они лукавы», — оны же не итъ нѣтъ вѣры, пришла къ себѣ царя Шигагѣи и понука его на царство въ Казань, каже же на смерть, (да) волею скрививъ приващеть его¹ подъ руку державы своея. Царь же Шигагѣи не смея преслушавши самодержца² своего, ни рещи ему противъ настояше, да не разгневетца на ны—неволя бо много можеть, паче волево—подвизаеуеся, и поиде съ Казанскими воеводами на царство, великою печально одержавъ ся, не просто же, но на вѣро³ и речѣ⁴, да не убьютъ будеть отъ нихъ: тако же они отъ него расплашени да не будуть, николъ же заны прошали не стати, и⁵ да (привѣде⁶ итеть къ нимъ не въ великомъ слове да не убоятися Казанцы пленени отъ царя вси во граде затворили⁷ и царя самого (а) посолы спомъхъ по градъ(а) же⁸ (ме времъи)⁹.

Скъхъ шенейкъ охлонуша || посолы Казанскія: итъ¹⁰ бымаеть, аки водводи въ мрежи зверинакъ¹¹, аестыи и словеса лукавыи, и не вня съ собою царь ни сломъ многиа, ни стенобитного наряду, ни огневныхъ стрѣлоу, но тошко вня съ собою параръ спомъхъ 3.000, два воевода съ ними Московскія: единъ пославъ на брешенію царя въ Казань бити съ нимъ, князь Дмитрія Бесюковъ, съ тежъ его двоира 1.000; другія воевода князь Дмитрей Палашковъ, тому же волею царя проводить въ Казань и посадить его на царство и возвратитися въ Москвѣ. И приващеть тако царь, и встрѣбаша его Казанцы въ павсаряхъ, и въ достѣоуехъ одвинни, не съ дары царскыи, со оружьи¹² кровопольщи, и лаша царя неволею, единого, въ Казань, белъ воеводу, и съ нимъ муртъ его и казаней 100, и тежъ смѣша въ технику заключина, а прочухъ събъхъ на погѣ¹³ || избини¹⁴ (и)а¹⁵ великимъ, царя не пушадъ во градъ. И виде¹⁶ воеводу князь Дмитрей сотворше надъ царь, проводить его съ пачеюкъ и со слозаки, и поклонивъ царю, ни единая ноц¹⁷ препочинауъ у града, и побѣже споро въ Москвѣ, и поидеть¹⁸ сіе

самодержцу. Казанцы же отпустиша воеводу, ни единого¹¹ же слова речша худъ, а послае каини отпустилъ его. А другою поведоу, когдо со царемъ посланъ на брешеніе, того на посаде оставиша, даша дворъ ему стояти за градомъ и не брешаху: еда¹² како хочеть: тошко вѣдетъ ко царю не даду ему; оны же паче со царемъ кинои укрети въ Казань, а къ Москвѣ не востохѣ бѣхати. И бысть тогда въ Казань царь единъ, въ зѣта 7054 г(а), не яко царь, но яко пашини: изымаетъ, крешо брешонъ; и слушаху его изъ града гулани никако же. И виде себѣ¹⁴ отъ Казаньонъ въ неволикую беду велику, тушаше и пла(ка)ше, и штан Бога небесного молеше, по вѣро спомъ, и Рускихъ свѣтлѣхъ на помощь призываше, и клещаше, како свободити отъ напрасилъ той смерти, но дарениа жѣсто власти смрившеса предъ нимъ, позннвашеси¹⁴, ни въ чѣмъ же превозаше ихъ, и славила царя на нихъ твореше по вси дни, дароше ихъ подаваше, не хоти же¹⁵ царства, тошко отъ горкии напрасилъ смерти избѣгати. Они же царскую честь и дары ни во что же почиташе, и сосуды его, распашенныя предъ нимъ¹⁶, латыи и сребряники, на стогабъ, разграблѣноа, сердце его раздражающе, зли, данъ то¹⁷ изрече ихъ—они же, злышочне¹⁸, ту споро раскоша мочи, аки смрѣнды вѣбры аки очна или кола разторгутъ. Но царная смерть не бымаеть безъ недѣла Божиа, ни прѣста законеса, ни востогодо. И якоже Богъ милосердіе, вѣрнѣго его ради страдаша || захристьяни, въ сердце бошаго князя Чо-
ре Наровича¹⁸, властели Казанского—власть надо бѣбры Казанцы—и пожелѣ о немъ сердцежъ и душею спомъ, и припаде ко царю вѣрною правдоу негнѣшнѣ, добру волющю ему данъ соубоихъ спомъ, и печаль отъ него отбѣная, и врежи подобно избѣбашю его скалду, избавила царя отъ неволинныа смерти: объявляеть не и екалуетъ ему неволющю Московскихъ, по явеноукъ, добротолкающихъ ему, и (и)а Казань вѣсти о ашѣ и о добрѣ подая-

Варианты: ¹ Ср. преслушавши его. ² Ср. на вѣро и речѣ. ³ Ср. и дождь. ⁴ Ср. граде не. ⁵ Ср. и итъ.

⁶ Ср. крованъ зѣбрышнѣ. ⁷ Ср. оружьи. ⁸ Ср. по. ⁹ Ср. на одинѣхъ же вогахъ (мѣст). ¹⁰ Ср. повѣдомаше. ¹¹ Ср. на одинѣхъ, вондоду князь. ¹² Ср. еда. ¹³ Ср. себѣ отъ... небосаго князь. ¹⁴ Ср. и позннвашеси. ¹⁵ Ср. не хотише же у царства (мѣст). ¹⁶ Ср. предъ нимъ. ¹⁷ Ср. злышочне. ¹⁸ Ср. Чоур Наровичъ.

Примѣчанія: ¹ т. е. царство. — Сраи, II, ст. 26, л. 48 (поверх). ² въ рукъ: вѣро. ³ въ рукъ: де¹ де. — Сраи, II, да прѣиде итеть. ⁴ въ рукъ: затворили. и., во граде же царя врене по црети во градъ же поидеть. — Сраи, II, да прѣиде итеть къ нимъ не въ великомъ слове, да не убоятися Казанцы пленени отъ царя, и вси во граде затворити, и царя самого и посолы спомъхъ къ нимъ не встухеть въ Казань. И смѣхъ шенейкъ. ⁵ въ рукъ: ни. ⁶ мѣст. ⁷ Сраи, II, сердце его раздражающе дароше, да чѣмъ нѣтъ речеть... ⁸ въ рукъ: во Казань.

ницъ имъ¹, даря отъ нихъ велики² возмаше; и дасть ему грамоты³ и вѣры для за печатю. Казанцы же неизолжко того дни, сего дни⁴ хотише царя убити, но побождаше ихъ смиреніе его, и мавя нѣхъ Чюра, царя убити, день его дни отоготаше. Во единъ же день правилиа нѣкоего Срамченого обычая же Казанцы⁵ (моживо) правилати и асслатиа сеа домъ, испилати

а. 48 въ пореженицахъ⁶ многѣхъ. Въ томъ же || день солиа царь⁷ на обѣду свои всѣхъ Казанскихъ велможа, и вавстелея, и судья, и всѣхъ⁸ ратныхъ людей, и⁹ купцовъ великихъ, до обычныхъ людей и до простыхъ, учережаше ихъ самъ въ полатяхъ своихъ даренныхъ, всему народу градоному пошлѣ брашно, питія, вина и медъ на всѣхъ¹⁰ возити¹¹, великиа сосуды мерныа¹², палнати, неперичислаку быти поставити на царевъ дворѣ, и въ площади, по всѣхъ граде¹³, и по улнцахъ, и на росутія, и въже¹⁴ обратилети люди и купцо дотети, и вынрети данати невообразно пити до волн ихъ всѣхъ, велможихъ же—великиа дары нѣхъ подаваше. Уланове же, князи и велможи, и журы всѣ¹⁵ упалишеса до паны¹⁶: когда¹⁷ ихъ, гдѣ авалишеса, спашу,—и вси царя похваляху, убояи и нищія Бога о немъ молваху, и всѣ до мертва паны слыше, до большихъ и (х)удыхъ¹⁸. И домыслиа царь сего,—тоже бы тогда всѣхъ || царю, побѣгъ! или бы царя кто пралукалъ¹⁹,—тоже²⁰ большахъ велможихъ Казанскихъ²¹ 20 убиятъ и бошихъ²² велможъ 8 пленныхъ съ собою ухвата²³ и умча²⁴; оны²⁵ же проспашася, всѣ въ чепкахъ и въ оковахъ, ведомыя, на пута, оны же плавахуеи солѣта своего²⁶ мзели²⁷. Царю же изготовившуся и поведе его, ноци того дня присѣбашу, во граде же всѣхъ людей, и вѣру, и велику, пшаномъ, Чюра же проведи царя изъ Казани до Волги и спусти его убивати, и порочи ему, и рече Чюра: алы нѣбего тебе умру въ Казани и моя буди глава въ твои нѣбего главы; ты же мвою да побажашъ буди²⁸ и не забуди мене, егда будиши прже мене на Москвѣ, предъ саходержцовъ ста-

неши: воспоминаи жи еси о себѣ. И исповѣдашъ²⁹ Чюра³⁰ всю свою мысль царю: ещо да и алы буду за тобою готовъ бѣжави изъ Казани, въ Москвѣ же, на имя саходержцова; аще не убегу, то убейшь-буду || отъ Казанцовъ про испунение твою. а. 49 И советъ ему даи Чюра, да иждети его царя на нѣкоемъ мѣсто знаемо, день ему зарече: еда въ лѣсахъ своихъ, воевода³¹ ни князю да побѣгити алы къ укрывашамъ Русскимъ. Различеша князь Чюра на Казанцовъ, о царѣ Шагаги, что лети соторшима, не по (свѣ)ту³² его: князя бо царя на вѣрѣ и ронѣ³³ велмде, и востоглѣна его убити, алы некоего людия и худа человека, Бога не убиваша³⁴; брашь бо кончешу и кронопролитіе зачаша съ Москонскими саходержцами, на отожниети себѣ и чадомъ своимъ. Се бо царь испунити Чюромъ княземъ—иа реку Богомъ—и повода его, со всѣми отроки, князь Динурѣ, наберегожъ, за царемъ же, побѣжа въ Василью граду, къ Рускимъ украинамъ, въ бороздохъхъ струглахъ, тожко душами || своимъ, яко поворо- а. 49 об. ждениа, чтобы³⁵ едины главы свои умести отъ аврашины смерти, всю калку свою повстанъ въ Казани, алауи и сребриую, и оружию, и ризю, урвалс алы нѣрѣ отъ тешта, яко птица отъ круга на воздухъ полети, оторое нѣбы Казанцовъ. Отъ страха своего царя жи³⁶ забы пождати друга своего нѣрого, Чюру Нарыкинчича, на мѣсте учереченного, изабавшаго отъ³⁷ смерти. Во утрои же день прѣхаша нѣмы Казанцы, князи и журы, надорѣта царя и пшедше³⁸ царевъ дворъ: алы пусть стоятъ, на изодищихъ, на изодищихъ не бѣ, на стражен, на бредателеи, ни слугѣ царевыхъ, стоявшихъ его; и повсавше царя въ локнилахъ его на обретоша ни въ единомъ хранижѣ и видѣна тожко стоятеленъ царевыхъ и лажана и сбѣченыхъ. Оны же³⁹ рече: охъ, охъ, умъ, яко проспаша осы; велкъ во|кметеси шамъ, не а. 50 доже бо Казанцовъ убелжаніе царевъ. И глашаше

Варианты: ¹ Ср. подаше ему. ² Ср. грамоты ихъ. ³ Б. царь Шагаги. ⁴ Б. жмю. ⁵ Б. жмюио и купцовъ... градоному въ К. своими; и весь народъ градий. ⁶ В. на всѣхъ мѣст. ⁷ Б. алыга и шпашаи. ⁸ Б. жмюи и купцовъ илнати неперичислаку быти имъ. ⁹ Б. на всѣхъ граде жмю. ¹⁰ В. адыкъ... велможи и журы мѣст. ¹¹ Б. Казанцы. ¹² Б. до паны алы мерныа. ¹³ Б. когда ихъ... пралукалъ тожко имъ. ¹⁴ Ср. худыхъ. ¹⁵ Ср. поучашъ и врозумилъ. ¹⁶ Б. царь бы сіе задѣтъ и. ¹⁷ Б. жмю. ¹⁸ Б. жмюхъ. ¹⁹ Б. повсавашъ. ²⁰ Б. въ Москвѣ. ²¹ Б. дѣлаю до оныхъ главы (а. 50 об.) жмю. ²² Ср. и домыслиа. ²³ Ср. будети. ²⁴ Ср. исповѣдашъ ему. ²⁵ Ср. Чюра жмю. ²⁶ Ср. не умчати. ²⁷ Ср. на бошихъ. ²⁸ Ср. что бо. ²⁹ Ср. царь же. ³⁰ Ср. сего летъ. ³¹ Ср. и задѣтъ.

Примѣчанія: ¹ жмю. ² жмюио въ Ц. ³ въ рук.; жмюио. ⁴ въ рук.; худыхъ. ⁵ Срамъ. II: и подожсали. ⁶ въ рук.; не повести ту еси.—Срамъ. II: не по (свѣ)ту еси. ⁷ Срамъ. II: ронѣ. ⁸ жмю.

за нимъ, идуще, яко не согнати его, и между собою которовахуся¹ и прися между собою, ово на того, ово на иного, и многихъ избива² между собою неповинныхъ. Губахуся же на Чюру, яко унизаше ихъ убити царя, и ронзату, и зубы сиротчицею.—Онъ же³ почиташе Чюру за храбрость его и за высокоумие его во всемъ граде.—Чюра же, по премеи собрани въ лавки спонжа изъ дѣтми— съ нимъ же 65 500 служащихъ рабъ его, во оружяхъ едешимъ; всѣхъ ратныхъ етъ нимъ 1.000, и приставилъ къ нему—со всѣхъ богатствомъ княземъ, изъ женами и изъ дѣтми, яко въ сѣдъ своею поеха проидякатися нѣтъ Казани, и побѣда къ Москвѣ, спусти по царѣ⁴ 10 днѣи, и догнавъ жѣста реченнаго и не обрѣте царя, ждущаго его. П торю ему бѣствъ въ томъ часѣ. || А Казанцы же увидѣвъ бѣлаше Чюря, и гнише за него, и догнаша⁵. Онъ же, обострохася въ жесте яринѣ, чинае отбѣгавъ отъ нихъ; и бившися съ ними дого. И убива храброго своего возводу Чюру Парыковича и (с) сплюхъ его, и со всѣми отропи его, яко предлагати ость Казани, доброту цареву; токмо жены его⁶ жива⁷ съ рабынями си въ Казани, возврати(ша)ся⁸. И ибѣствъ болши ость любивъ нечтоже, аще кто на друга душу свою возложитъ пдн за господина.

О третеемъ влгтн Казани⁹ царя Сашкарія на царство, и о скоромъ его смерти въ Казани, и о царичахъ его, и о казани великоде Москвитскихъ, и о послани введовъ Москвитскихъ въ Казань.

Пославше царя Сашкарія¹⁰. По избѣжанн царя Шигаля¹¹ нѣтъ Казани¹², Казанцы же придомъ¹³ на Янъ и придомъ¹⁴ на царя Сашкарія, воидеши его, да вѣствъ въ Казань царекъ третее¹⁵, нечто же бѣше; онъ же радъ бысть¹⁶ и поиде съ нимъ¹⁷ въ Казань на царство¹⁸. И¹⁹ встрѣтиша его въ дары царскими, и ушрихася съ нимъ, и царевна²⁰ два дѣти, напередѣ окончившу свою душу похъ²¹ отъ себѣ. Онъ еудебъ Болхихъ! Его же мечь и копье не уби,—а жногалды на рати смертныи рыми возложу нашь,—тош же мнѣи, руде свои и лице и ноги уживавъ, напасно

зависея погана спонжа, и ударилея во умывалныи темень главою своею, и заризилея нѣсъ о землю, и нѣи состави глѣба его разлабана, но успѣвшимъ предстоющимъ ему ухватити. И оттого умре того же днѣ: рече сіе²², яко кровь христьянскѣи уби же. И всѣхъ дѣствъ царевна въ Казани 32 дѣти.

Умиралъ же приказъ царство женномъ царине своей Нагашине, салъ бо ему отъ нея || родилея; третъ²³ же раздале имение свое, равно, царское и отпусти въ похвѣ отъ отечество свое; болши поиде въ Сибери, ко отцу спонжу Сиберскому царю; другъ же въ Асторохамъ, ко царю спонжу отцу.

3 же въ Крымѣ, къ брату²⁴ своему, князю Ширинскому; 4 же 65²⁵. Русскѣи панщина, днѣри илкогого сланиго князи, та по²⁶ воз(в)рацени царя изъ Нагалъ умре въ Казани. И по смерти цареве поста бравъ велика въ Казани, (и) возложихъ его крамола и губительство злое; не хотѣтъ бо Казанцы женши болшихъ слушати и покартиса нѣтъ, коней другъ друга убиваше, или же убѣваху нѣтъ Казани къ Москвѣ, на иши цареве самодержавно, служати ему. Онъ же небожношю приимше и поданъ имъ потребнаи нескудю, они же призываху князя свое²⁷ къ Москвѣ, и мыхалма Казанцовъ

до 10.000 на Русь. Божіе слово обшѣствъ, во Гвалгелія²⁸: аще кое царство востанеть на ся само, то искорѣ ринете²⁹ и повираемо будетъ злое отъ ямъвъ. Царю же, Шигаля(а)³⁰ нѣтъ Казани на Козлову проидякъ, аки вѣстребъ борою прелете—ту бо сполнѣе все дѣио—царя же Шигаляи Москвитскому царю вѣтлане повѣстивъ, вси на Казанцовъ³¹, о себѣ³², бѣжаше хотѣше убить бѣгати отъ Казанцовъ, и какъ Чюра его упусти нѣтъ Казанцы, и показавъ грамоты ихъ (за)³³ печатю ихъ. Онъ же возвратиса велии и рымъваху, аки зель, въ правду сподовыхъ обшѣствъ и обшѣствъ христьянети губителии, бесерменскихъ поворожниковъ, и поведѣ 3 болши спонжъ, поидявшихъ болшихъ великоде, дѣствъ³⁴ творн(ше) галнннѣ князи предати, четвертыи же тѣхъ болхити, зельствъ описеи,

Варианты: ¹ Ср. умирался. ² Ср. много избившихъ. ³ Ср. по царѣ Шигаля. ⁴ Ср. догнаше. ⁵ Ср. съ Чюрями. ⁶ Ср. живы имѣи. ⁷ Ср. возвращении. ⁸ В. поиде; со третеемъ... имѣи. ⁹ Ср. Казанцовъ. ¹⁰ В. посланіе царя Сашкарія княю. ¹¹ В. Шигаляевоу. ¹² В. янъ. ¹³ В. придомъ. ¹⁴ В. янъ. ¹⁵ В. янъ. ¹⁶ В. съ радостію. ¹⁷ В. янъ. ¹⁸ В. на царство Казанское. ¹⁹ В. и встрѣтиша... съ нимъ имѣи. ²⁰ В. и царевнѣ его. ²¹ В. похъ отъ себѣ... имѣи обшѣствѣи (з. 32 об.) имѣи. ²² Ср. и отъ того же днѣи и умре рече сіе. ²³ Ср. въ братѣ. ²⁴ Ср. 65 имѣи. ²⁵ Ср. хотѣше. ²⁶ Ср. возвратиса. ²⁷ Ср. Казанцовъ в проху. ²⁸ Ср. о себѣ... аки зель имѣи.

Примѣчанія: ¹ имѣи. ² въ рук.; по возвращении. ³ Жель 12, съ. ⁴ въ рук.; Шигаляи. ⁵ янъво на П.— въ рук.; янъи; янъвои; снѣи за? ⁶ въ рук.; творшеи.

52 об. укр. 8 бояръ гѣхъ, вѣдаючи || дѣло сіе, а по-
наныя сіа же, божаиємъ скончашася, смертныя
кляны избы(ша), и дождашася премеи, жыли об-
скашася. Царь же князь великій¹ за сію измену
Казанцовъ² посла³ Казанскія земля⁴ посовати
всѣ⁵ узумъ дву своиѣхъ воеводъ преславныхъ, а
третьего начавшого воеводу, храброго князя Се-
мѣона Микунинскаго, памята незабытнаго, да кня-
зя Василя Обаленскаго Сребринаго и съ нимъ на-
дѣлхо рать жюгу, коленишка и туловосцы, оспени-
ныя стрелны. Отгунающа и рече ихъ царское
слово свое, съ любовію: свесте, о силны мои воево-
ды, каковы плажыи горитъ въ сердцы моеи
отъ Казани? Не угасеть никогда же. Воспояни-
те же, когда благо прииде есте отъ отца моего,
отъ мене же еще каяю, се иныя предеканты вахъ
прети показати ко жиѣ служба своя велико:
аде ни послужите и началъ мою утешите, то
а. 53. жюгитъ блажить, || кале первого, друзи мои бы-
сте. И отушастъ ихъ Волгой въ лодихъ, и а-
воведа ихъ не преступати къ Казани, саязъ бо⁶,
омышашася⁷ ити⁸ и отгоноса, егда ему прети
будеть⁹.

¹⁰ Показано же како славють храброго воеводу,
вѣлиа любимаго князя Семѣона. Таковы бѣ обя-
зачемъ и укомъ: поселятъ всегда, и сѣвотъ, и ра-
достныя очина, и тихъ, и протокъ, и саязъ въ
мужестве, и славыи въ бедлахъ, и въ скорбехъ
черноныхъ, и научють конемъ мечати, украина-
ти отъ стреланыя жет(схъ)¹¹, сечъ, и на обѣ руки
стреланы въ примету, не грѣшати. Там же во-
вода, князь Семѣонъ, въ другинъ реченикъ воево-
додон ушливотисъ сердцехъ и вооружаючися крѣпче
со многими храбрыми вои, и шедъ¹² повоинаш(а)¹³
жюгитъ¹⁴ Казанскія область, кровью наполниша
¹⁵Черехискія доли и земли наварскыи побыти-
ши || жервенцы, а Казань градъ¹⁶ низо адоша,
53 об. неподдале¹⁷, тожко спуду свою подалаа Казань-

цонь не приступающа ко граду. А воины бы
жюшье тогда новеланыи трудовъ (жюшье)¹⁸ Ка-
зань; пришли бо воеводы вешедоши въ землю
Казанскую, а во граде бо мало людемъ: всѣ воз-
можи разлѣха(ша)сеи по олозы гуагыи отъ женачи и
отъ дѣтми, и царя во граде не бѣ. Обрѣтоша его
со птицама ловящъ и со псы, иросте, въ мале
дружине; а побѣща Казанцовъ 3.000, бышшихъ
съ ихъ, шатры и казны его всю, бышшую ту,
разграбаша, бышного хлѣбокормыа иша жина,
и слагого же дара мило жина не иша; мало живъ
во градь утекъ. 5 или 10 юношъ съ ихъ, и
градъ осада. И увиде бо царь—воеводы пришли
въ Казань, въ 3 дѣи собра царь Казанцовъ
20.000, посла да иши на полавѣ стѣ тысячныи
Руси не боятисъ и черенити у ихъ дороги, и
догнати ихъ, и побити, и повоинати Рускія || пре- а. 54.
дѣли. Воеводы же почаше за собон воююи и
сташе вѣлде въ крѣпкихъ жбѣтѣхъ, ушлишеся:
Казанцы же¹⁹ 3 дѣи ташисе за юны²⁰, и ути-
хашиса сами и юны ихъ, и шадша²¹ опочинати
змертна²², чакше²³ у нихъ²⁴ уцѣдливъ воеводъ.
Воеводы же, отшедша²⁵ отъ жеста своего, и по-
идоша молкомъ, гребуще къ жѣсту тоноу, и дѣше
Казанцы отъ труда испочинають, и послаша вѣ-
конкъ подрити²⁶ ихъ²⁷; видѣша ихъ крѣ-
пкъ²⁸ спинахъ всѣхъ и оружіа своя повешаныхъ,
и стражъ²⁹ не икущихъ, и стада конская далече
отъ нихъ пасомы, не боишиса никого же, за-
леже въ свои земли. И³⁰ отогнаша прже кони
ихъ и³¹, вѣдше на ювы и вступаша въ трубы
и въ сурны, ишадоша на ихъ въ полудне, вару
суду и злою вѣшну, и побѣща 17.000, а 2.000
возша въ плзкъ, а съ тысящу узаненныхъ.³²
убогоша въ гѣмъ³³. И съ великии позовомъ³⁴
Казанскыи³⁵ воеводы пришедше³⁶ въ Московъ, а. 54 об.
здравы³⁷ всѣ, ни мало ихъ не паде. И радъ бысть
о сечь волжа царь³⁸, великіи князь, и великои³⁹

Варіанты: ¹ Б. князь же Игорь Васильевичъ. ² Б. за сію измену Казанцовъ князь. ³ Б. посла 2 воеводъ.
⁴ Б. узумъ. ⁵ Б. всѣ узумъ... и шадше ихъ (а. 53) жюгитъ. ⁶ Б. потому что саязъ. ⁷ Б. мыслше. ⁸ Б. ити
Казань. ⁹ Б. ижгоноса... будеть жюгитъ. ¹⁰ Б. показало... со многими храбрыми вои жюгитъ. ¹¹ Ср. мѣст. ¹² Б. они же
идше. ¹³ Б. конаша около Казани. ¹⁴ Б. жюгитъ... мервенцы жюгитъ. ¹⁵ Б. жюгитъ. ¹⁶ Б. неподдале... въ крѣпкихъ
жбѣтѣхъ ушлишеся (а. 54) жюгитъ. ¹⁷ Б. же надѣлхо. ¹⁸ Б. во сѣдѣ. ¹⁹ Б. шадъ. ²⁰ Б. шадъ жерта. ²¹ Ср. членки.
²² Б. жюгитъ. ²³ Б. отишдша... опочинають жюгитъ. ²⁴ Б. послана подонорити. ²⁵ Б. жюгитъ. ²⁶ Б. стражъ... въ свои
земли жюгитъ. ²⁷ Б. ишадоша во ихъ и. ²⁸ Б. и вѣдше... злою вѣшну жюгитъ. ²⁹ Б. раныи. ³⁰ Б. жюгитъ. ³¹ Б. плз-
къ. ³² Б. жюгитъ. ³³ Б. шадша. ³⁴ Б. удруми... о сечь волжа жюгитъ. ³⁵ Б. Василь Васильевичъ. ³⁶ Б. великіи князь
и великои жюгитъ.

Примѣчѣніа: ¹ из рукъ: повозомъ. ² Сраи. И: а послы оде жюгитъ бѣ повозаныи трудовъ Казань тогда
жюгитъ. ³ из рукъ: шадъ жюгитъ.

издари¹ повсюду² своихъ, и вся вой издо-
воли, ходивши съ ними, и надъ царемъ Казан-
скимъ великими своими царскими дарованиями, яко
забыли ихъ вся труды свои, еже ходяще пришла
кулинымъ путемъ³. И се бысться начальная победа,
первая, савоудержа нашего надъ зломъ Казан-
скимъ. И никакже царь съ Казанью своими
устрашилъ, ни скривилъ съ Москвитинъ савоудержа-
ломъ, ни преста отъ злаго обычая своего, еже
векати Руския немцы, но борзо умръ по возвра-
щени своемъ изъ Нагаи: царствова по томъ по-
бѣде только 2 лѣта. Умръ царь Казанскій, начатъ
князь великия рать свою вознзвати, перемоня, по
вся лѣта, на Казанскую державу; невозможно
известно Руское бываше по 7 лѣтъ изъ Казан-
скій оубо Русские, допележе, скрива [его] глѣхъ, и казнь.
Царь же, князь великій, слышавъ царя Казан-
ского Сашкиря, злаго воина, злаго зѣбра, крово-
пицу, азъ умерша, а въ возмолвахъ его и по
вѣхъ Казанскихъ возмущеніе, и брань, и савоно-
де велико, и подвизася⁴ умовъ и сердцежь, и
указанъ, и раторосъ божественнои релностию по
христїанствѣ, и въ третее лѣто царства своего⁵
собра вся князи, и повозди свои, и вся Руская⁶
вся князи и вонде сажъ⁷ къ Казани, во многихъ
тысячахъ⁸, въ зимнее время, въ лѣто 7058. И
велика бысть нужда воемъ его; отъ студени бо и
отъ краза, и отъ глада⁹ мнози изморша, и¹⁰
конского [малежу]¹¹ бесчисленно бысть. Велика бо
тогда зима бо и красна, къ тому же весна скоро
приспѣ, и дождь много¹²; и великъ идше, мѣ-
сидць не престал¹³ днше;—но или Богъ тако
сотвори, или волюваніемъ Казанскихъ волюванъ
се бысть, не весть,—ако и ставоничащъ¹⁴ воин-
скакъ || потовути, и хѣсть сухихъ не обрѣга¹⁵,
где стояти¹⁶, и ознежь горѣти, и ризы свои по-
сушити, и жденіе сварити. И того ради¹⁷ жязо
стоя у Казани, тожко¹⁸ 3 мѣсяца, пристуванци

къ граду по вся дни, быюши по стенамъ¹⁹ изъ
великихъ пушекъ. И не преда ему Богъ, Казань
тогда, яко²⁰ царь не бѣ²¹ на царствѣ²²; и не
бы слыно было взяти его. И возврати²³ изъ
Руси, Казанскую землю всю потерннвъ²⁴ и глав-
ное показати²⁵, изда у града издрасное паде-
ніе и много людѣ своихъ. И много трудяще²⁶
пушекъ по Волге, лѣвомъ²⁷, за 16 вереть отъ Ка-
зани, на реке вонюне Спигте, си же устье къ
Волгу течеть, и упре ту, между двема ренама,
гору високу и хѣсто строино, и твердо велики, и
красно, и подобно къ поставленію града, и во-
злюбѣ ево въ сердца своихъ. Не мнѣ тогда мзаси
споса возводати ни единому же, не рече, ни досаже
нмъ, да не разгневанси || князь, и ваче времени
не сушу. Не бо жѣсто, и лѣтъ великъ по нему
же, годѣ же режь тѣхъ, Волги, Спигты, бѣ бо²⁸
то жѣсто лѣтъ великъ по нему подѣтъ рѣкъ тѣхъ
Волги, Спигты, великія луги прилѣжати а траны
велика красны, идати же отъ лугъ, въ гору,
седа Казанскій стоику, въ нихъ же горная Чер-
емна живеть. Две бо Черемны бѣ въ Казан-
ской области, а злына три, 4 зыма въ варварской,
владенна жми; одна убо Черемна обь съ страну
Волги сидати, проиже великихъ горъ, по уда-
ленію, и та словезь²⁹ горная; другая же Чер-
емна обь ову страну Волги живеть—и та си нарече-
тъ дугоная, низоты ради и ровности землѣ той—
и вся тѣ луги, оклеашашьцы и трудниши и зло-
дѣютыя ратники. Въ томъ же странѣ дугоной есть
Черемна Коншаская и Волгушская, живеть въ
пустынихъ дѣствыхъ, ни снѣгъ, ни ореть, но
завонозъ || зверннхъ и рыбнхъ, и поново п-
таются и живуть аки дикіи. И пришедь къ Мо-
сквѣ, царь, князь великій, и распусти вой свои
преночнати, и не прогневанси о исполучени орудія
своего, и хулакъ словеса не рече къ нему о на-
праснемъ ходеніи своемъ, и не ослабе ото негр-

Варианты: ¹ В. сватовъхъ изъ великихъ дарованіемъ. ² В. повсюду.. ровности по христїанствѣ (л. 56) князь. ³ Ср. путемъ темъ. ⁴ Ср. возмолженіе. ⁵ В. своего царь Иванъ Васильевичъ. ⁶ В. князь. ⁷ В. князь. ⁸ В. не-
бисчисленъ [много]. ⁹ В. зима. ¹⁰ В. и конского.. зрннхъ князи. ¹¹ В. князь. ¹² В. морозно. ¹³ В. бѣше.. не
весть князь. ¹⁴ В. Ср. сватовичащъ. ¹⁵ В. вообрети. ¹⁶ В. постыти. ¹⁷ В. и тогда. ¹⁸ В. князь. ¹⁹ В. постыти.
²⁰ В. бо. ²¹ В. бысть. ²² В. царствѣ Казанскомъ. ²³ В. шде. ²⁴ В. повсюду. ²⁵ В. Малые князю свое изда
у града.. въ злато о царини прореченіи (л. 63) въ В. сватовъхъ а на Спигте рѣкъ градъ поставиши повозы на управленіе
Казанскихъ, яко да будеть приставленъ князь и воиок. И поставиши градъ, въ лѣто 7058 (л. 63). Имя азъ 30 дѣтъ, и
къ немъ царю возбудити. И скривнхъ Черемна омакъ града живущи, ево не повозы. И советъ изъ 400000 луднхъ
горныхъ страннхъ зрннхъ князи и стрѣ. ²⁶ Ср. лѣтомъ. ²⁷ Ср. бѣ бо.. Спигты князь. ²⁸ Ср. словезь Черемна горная

Прибавленіе: ¹ Страна. И отъ студени бо, и отъ мора, и отъ глада мнози изморша и конскихъ сидку
бесчисленно бысть, ² въ рр: тридцати (хъ оверу) лѣтъ, во лѣтъ изморшумо.

дашного подвѣта и желаніи князю Казани, и во облави, (на) преста отъ моленія своего Богу со слезами, и не отчаянъ надежды своей.

О виденіи снѣ царя и великого князя, и о второужь его послани воеводу хъ Казани, и о поставленіи Спѣжска града. Глава 22.

И абѣ видѣти виденіе кѣное во снѣ, показующе ему мѣсто то, гдѣ онъ самъ ѡдео градъ, ту поставити велише, яко древле царь Константинъ, на устранише Казаньско, яко да погибнуть отъ града будетъ и украинши Рускиши, и воевъ хрестыанскимъ крѣпость, и оновъ ратушкиса съ Казанью, да яко доша, на Русіи, во граде своемъ живуще и пренемокъ находящи изъ него новати землю Казанскую. И убудави отъ снѣ своего и разуме, яко истинное¹ виденіе, а по дѣи, и послани призываетъ къ себѣ прежь поминутого жюгаша старого царя Шигагѣя яко отчину земля его, изъ Касимова, яко вѣреть ему бѣ паче нѣбѣ царя и князя, и велѣ² ему итти³ хъ Казань со всеми его служивыми варярами, яко уже гораздно знаена естъ ему Казань и обычаи ихъ великы Казаньскы⁴ воеводъ⁵. Поставляетъ же съ нѣмъ⁶ великиши воеводу спонихъ, первое⁶ князя Петра Шунского, второе князя Семѣя Микудинскаго, третье речениго, четвертое князя его, князя Петра Сребриного, шестое Ивана Чеддинкова, седмое Давыдо Романова, осмое Ивана Хабарова, девятю Ивана Шереметова: съ ними же протчихъ воеводъ, хвогочисленное воинство Руское, твердо оружиемъ и всѣмъ акатонъ испрепенно⁷, и хитрица и градооудавца и хѣлательца; и поведѣ⁸ хъ Казанскія улусы пашити и посвати, и не щадити ни женъ, ни детей, старыихъ и юныихъ, и⁹ нѣхъ подѣ хель пашити, и на мѣстѣ⁹ спонихъ, на дѣиныхъ и паче же Богомъ избранихъ, и градъ вознаграити, и всячески неослабно приружити и хъ Казань, егда коли будетъ можно.

Царь же Шигагѣи Касимовскою повелѣніе приже отъ царя самодержца своего повелѣмъ сердцемъ, не зъ гневомъ и хуаніемъ и скорбю, тако же и всѣ воеводи великіи и все Московское воинство || радостныи поидеши, аки вѣдал на готово орудіе, шестіе воеводъ твореще хъ Казань плаваниемъ изъ лодіихъ великою рѣкою Волгою, теченіе ижекоше онъ изъ Руси прямо на востокъ, отъ нѣи же за 5 верстъ градъ Казань, о левую страну¹⁰,—возвуди съ собою гетоны градъ древныи на великиехъ лодіихъ Белозерскихъ, тако же дѣи новъ, хитръ сотвориетъ. И пашити 30 днѣи и приидеши на землю Казанскую на рѣку Свѣгъ, на мѣсто указное имя, Мая мѣсяца изъ 16 днѣи, изъ суботы седмѣи по Пасце, и стана ту, не дошеди Казани на 15 перстѣ. И видѣши мѣсто угодно и добро пашити, и возлюбиха о царь и воеводи, и возрадовашася новъ яса, и наутрѣ, изъ недеви, расчутиха вой по улусомъ¹¹ Казанскимъ воената и пашити горыши Черемныи и великіи, овоку же воинску, пешимъ, поведѣши || на горѣи оудѣи дѣлѣи и мѣсто чистѣи на поставленіе града. Божіемъ повелѣніемъ испорѣ дѣи коведъ пріятъ¹² и великого днѣи готови собрание и поставиха градъ, великы и красны, въ дѣи 7059¹³, Іюня изъ 30 днѣи, и въ нѣмъ церковь соборную, Пречистыи Богородица, честнаго Ея рождства, и 6 нѣихъ монастыренъ внутри града устроена, въ нѣмъ же храмъ преподобнаго Сергія чюдотворца. Всѣ воеводи и бояре, и купцы, богати и прости, и жителеи во граде дѣи събѣиши многа жити себѣ востроши, и радости и веселія напоишася вси людѣи, и прославиша Бога.

О бывшемъ язову на мѣсто, и о чюдотвореніи, и о являни Сергія чюдотворца

И многа тогда быша испраженіи отъ немощи великого чюдотворца Сергія, яко же у гроба его: слѣпы проривши, немля профалогланіа¹⁴, хроныи хомденіе дарова, сухыи прострѣбіи, глухыи слышаніе, и бѣлыи нѣши, и отъ паша изъ Казани избавишеши, и всякъ недугъ испредаше да-

Варианты: ¹ Ср. истинъ естъ. ² Ср. велѣти. ³ Ср. итти. ⁴ Ср. Казанскыи ямъ. ⁵ Ср. 500. ⁶ Ср. поведѣи. ⁷ Ср. во войскѣ. ⁸ Ср. и въ снѣ. ⁹ Ср. стону. ¹⁰ Ср. по левую. ¹¹ Ср. 7059 го.

Примѣчанія: ¹ Срамъ. И: яко уже гораздо ему знаена естъ Казань и обычаи всѣхъ Казанцевъ отъдош.— Но нѣтъ, возможно было, означенна въ Шигагѣи: см. П. гл. О дарованъ колдовей по свѣтлымъ мѣстамъ; дарованъ чудотъ изъ чуда. ² Срамъ. И: второе князя Петра Шунского, второе князя Мелемъ Гамаскама, третье князя Семѣя Микудинскаго, четвертое князя Васыля Обоянскыи-Сребриного... ³ въ рукъ: и всѣмъ ямъ¹ испрепенно² хитрица. ⁴ въ рукъ: пріятъ и въ землю.—Ср. П. пріятъ и не по жюги днѣи. ⁵ въ рукъ: преславишеши.

но(ю) ему отъ Бога благодатию. Ико же бо царь
 гдѣи градъ свои велики возлюбилъ, въ немъ же
 парковать хотѣше, то великие землѣи немши дражки
 и недвижимыя доброты украси, и да гдѣи славою
 и красотою будеть отъ иноземцевъ далечеи
 и страннѣхъ купецѣи¹ и отъ всѣхъ чело-
 вѣкъ, входящихъ вои, да ирше намъ и дѣ-
 нится и во² свои си иршедне и скажутъ нѣмъ
 красотои его,— тако же и близкѣи намъ Сергѣи
 чудотворецъ благими словыи означени и чудесы
 украси и прослави новыи градъ свои, и отъ всѣхъ
 познаеи по возму³, яко хощеть неотступно жити
 изъ немъ, и градъ свои и вси люди свои, живу-
 щия въ немъ, надбодати присво, отъ парварь
 сохранити || и преше намъ сего радостии вест-
 вѣнши, величшии, бляеши, о еже до конда изче-
 новеніеи Казанскои. И отъ сего иршиа вси вои
 Рускии известное дерзновеніе на враги свои Казан-
 шыи и на всю Черепицу ихъ. Мѣсто же то са-
 мово, идѣше⁴ поставленъ градъ; иршему бо къ
 нему податъ отъ него пресысокия горы и гдѣи
 верхи свои покрывающе, и стрекнии глубокіи,
 и дѣри, и блага; и близъ же града обь одну
 страну еверо мило, ивѣюще изъ себя воду сладку
 и рыбнѣи всахъкъ хале доволно на пищу чело-
 вѣкомъ, изъ него же округъ града течеть Шуа
 река и, мало шедъ, ивлечеть⁵ въ Сайгу рѣку.
 На такои границѣи краснѣи, промежъ двою рѣкъ
 Шукии и Сайги, градъ⁶ ста. И се перво ивси
 началю Божиимъ помощи, ивлетѣи ради Пречистыи
 Богородици и конашъ святыхъ всѣхъ чудотво-
 рещъ Рускихъ; || тогда царю и воеводамъ, ирше-
 шемъ градъ Свѣтскъ ставити, и почившии въ
 третѣи дѣи, и придоша изъ дари и обославиши
 старѣишии и сотники горныи Черемиси, и молку
 царю и воеводамъ, еже не вопати ихъ, ивлетѣи
 бо и хуромъ ихъ оставилше⁷ ихъ, и въ Казанъ въ
 осаду (бжовѣнне)⁸, (тогда) вси горныи Черемиси
 царю и великоку князю проложиша полъ земліи
 Казанскіи людемъ. И посла царь въ улусъ пѣсаря, и от-
 писаша ихъ 40.000 луковъ сарадѣхъ стрѣловъ,

крокъ мала и стара; не возраставого⁹ бо ивоши,
 ни стара худа не намесовку гдѣи луковъ¹⁰.
 Скалѣшау бо се царю и воеводамъ, ивлетѣи стар-
 рѣишии и сотники горнии Черемиси, ивлетѣи
 неподатѣи отъ Свѣтскѣи града, тукаше и ив-
 лѣщеся, иже добре и 'горд(до) сія¹¹ свѣтска';
 «и до поставленія града», речеша, «са 5 гдѣи, царю
 нашему того гдѣи || уиорну, и хѣсту тому нушту з. 60 об.
 сушту, и граду Казанску¹² мирну, и вси земліи
 его не силно немши повсан(ен)¹³ отъ насъ, слы-
 шахомъ ту часто по Рускии звоншеи церковнии
 звоны; намъ же во страхе бжовѣннеи и недоумѣ-
 шихся и чюднѣишии, и посласхомъ ивѣнхъ, ивоши
 земнѣхъ, ивоганды, доскошши до мѣста того и
 видети, что естъ бжовѣнне. И слышаху¹⁴ гласы
 престрасно повоишхъ во время церковнои гдѣи,
 а повоншѣи не видѣши изъ единого же, но тошко
 видѣша стара калугера¹⁵ ту, на нашеи рекшии
 калугера¹⁶, ходица ту, крестокъ и на вси страны
 благословляица, и водою крестца, и образомъ
 яко любубица, а 'се¹⁷ егонъ размерзвца, иже
 поставитися граду, токе мѣсто ивошное благо-
 узанія многа. Наши же ивоши послании живѣ
 ти¹⁸ его покуснѣиши, да въ Казанъ сведуть и
 на ивтанше, откуду ирходитъ || на мѣсто, и не-
 виднѣи бжовѣнне отъ нихъ; они же стрѣлы свои
 изъ луковъ своихъ нуцашу на него, да узавѣнше
 поне тако ивлетѣи его, стрѣлы же ни близко къ
 нему иршожу, ни узавѣнху его, но ивнѣи
 сходѣи на ивошту и сокрушася тѣи на вошлы, и
 падаху на землю, и устранишиши ивоша тѣи,
 и прочъ отбѣгаху. Мы же ивдѣхомъ, како¹⁹, и по-
 ивнѣишхомъ, и дивнѣишии въ себя, что се будеть
 новое сіе знаменіе надъ нами; и повѣдохомъ го-
 сударемъ нашимъ, княземъ, и муромъ, оми же
 шедше въ Казанъ, царнеи намъ и всѣмъ ив-
 лѣжъ Казанскимъ. И царя же и обь тако же
 дивнѣишии и узасошася о ивнѣи калугера.
 О вошнѣи, преридѣннѣишии плѣтеи Казаніи, и
 о сѣтованіи Казанскихъ старѣишихъ, и горденіи.
 И ивоганды отъ великои гдѣии сажн въ по-

Варианты: ¹ Ср. купецѣи. ² Ср. по сему. ³ Ср. поставленъ ихъ въ Казанъ. ⁴ Ср. не возраставого бо. ⁵ Ср. дѣи изъ гдѣи. ⁶ Ср. свѣтскѣи. ⁷ Ср. Казаніи.
⁸ Ср. оставилше. ⁹ Ср. на нашеи рекшии калугера ивошъ. ¹⁰ Ср. ивошъ. ¹¹ Ср. ивошъ.

Примѣчанія: ¹ въ рукъ: во всеи си. ² въ рукъ: поставленъ. ³ въ рукъ: въ боуднои и во вен.— Сремъ II; и въ Казанъ въ осаду бжовѣннеи изъ дѣи и изъ земліи, и иршеше тогда горныи Черемиси вси. ⁴ въ рукъ: горе.
⁵ Сремъ II; иже добре и горнѣи сѣдѣше. ⁶ въ рукъ: воша. ⁷ Сремъ II; хурату. ⁸ вошъ. ⁹ Сремъ II; иже не чюднѣишии и ивошнѣишхомъ, дивнѣишии всѣ, чѣи.

подани своими¹ восполнѣши на шару своєю², а царю его болшоу³, Сиберю, на одру сажая и люте⁴ болжающаи ведутомъ вѣнать⁵, и царь веселья приде къ ней въ должину, радости⁶ он повелѣа Руского плена и богатства неиметного⁷ присвоение къ нему⁸; она же, мило молчавъ, аки⁹ новая Савида, Милская царица, со въздыханіемъ вступаше¹⁰, плагото отвещаше ему¹¹: «не радуеш, о царю, сіи бо радость и во а 64 соше || не на долго время будетъ пача¹², но по твою животи¹³, и оставишиа пача и въ сѣноу нѣе спомощное обратити; и за тою¹⁴ непонимую кровъ христьянскую своєю¹⁵ кровью отолочи¹⁶, и вѣри и пси водитъ телеса ихъ, и не радѣшиши и умиршии до того отрадѣшиа будеть, и блаженіи¹⁷ паріе въ Казани уже¹⁸, по тобѣ не будуть; нѣра бо пача по граде осми¹⁹ вкларенеша и нѣра²⁰ будеть спити въ немъ, и обладати будеть Рускииъ здержителемъ²¹». Царь же замолчашъ²² и разгнѣвался на не²³, воев²⁴ отъ нѣ²⁵ изъ дожаницъ²⁶ владѣ.

О бѣсе, о творещемъ мечты предъ человекомъ, живущу по граду²⁷.

Къ сему же третье дѣланіе при нѣ²⁸ же бѣсѣ, еще бо на тогда изъ Казани живуща²⁹. Вѣ нѣ въ коемъ удоеу Казанское мѣль градець пусть, на бресе высоке Какы рѣка стѣя, его же Рускииуеи бѣсовские градице³⁰, въ немъ же живуще || бѣсе, мечты твори отъ живого вѣста. И то³¹ бѣ еще³² старыхъ Болгаръ волюще жертвенное³³. И вѣлауеху ту людѣ вноси со нѣи земля Казанскія, парары³⁴ и Черекиса, хули и жена, враще бѣсу и о ползѣе³⁵ собб³⁶ вопрошаху³⁷ отъ ту сущихъ волхвонъ³⁸. Бѣсе же аки³⁹ овѣхъ отъ ведуть испещалие, овѣхъ, съ нераденіемъ живущихъ его⁴⁰, упорише, не пометишихъ ему

нечто же⁴¹ и плавающихся рѣкою⁴² опровергаше ладн⁴³, потопивше въ⁴⁴ рѣде,—чюде же, отъ христьянъ вѣнати погубише.—Тѣхъ нѣше же сѣбя проехати его (е)⁴⁵ повержи мало что отъ рула своего, и въ вопрошаніемъ отвѣсти невидимо отдашиа жерны своєю, коудудо ихъ дозволѣствіе скажиаше, смерти и здравіе, и поможь, убытки и на землю ихъ влеченіе и пагубу, и вѣску скорбѣ. И на воеву пошедше жрѣху ему сопровождающа⁴⁶ съ полкы, аще въ добыткѣи на съ чѣтою⁴⁷ возвратити; || бѣсе же промѣшиа а 65 нѣхъ вѣредъ и смѣхъ предѣше, оюгда же и а 64 шна⁴⁸. И посла тогда царь самого⁴⁹ Сента⁵⁰ Казанского вопрошати, аще одолбѣтъ Казанъ Московскія царь, князь велики⁵¹ на⁵² Казанимъ ему одолбѣтъ⁵³, и до 10 дней⁵⁴ паше⁵⁵ князю на землю величїесе ерѣи бѣсовскія, не оставяши отъ вѣста и маю идуще, да не укрѣтъ въ гаду. Милуе⁵⁶ 10 дней, въ полудни отозвѣси гласъ отъ бѣса въ⁵⁷ мечте⁵⁸, глаголюще⁵⁹, всѣмъ людемъ слышашемъ: «что служаше о мѣ⁶⁰ Ужѣ бо вѣмъ отнѣше вѣстѣ на нѣ надежа, ни⁶¹ поможѣ на мало отъ мене⁶²; отхоио бо отъ вѣстѣ въ пустѣа вѣста, нехорождалъ, прогнѣши Христовоу сѣлю; приходѣтъ бо⁶³ сѣда со славю своєю, хочеть возвратити съ земли сѣи и⁶⁴ прослѣбитѣ спитѣмъ предѣи⁶⁵. И по малѣ часѣ вноси дымъ чернѣ⁶⁶, велити, вкнутрь града⁶⁷, изъ мечети, на воздухъ иди, скардѣ вѣстѣ, изъ дыма же вклетѣ змїя елика, огнѣмъ, || и на западѣ пойдѣте, всѣмъ нахъ⁶⁸ а 65 об. прѣщамъ и⁶⁹ чюдїи⁷⁰еи, и невидѣтъ бѣсѣ ио очю шаше. И радужеше жеи бѣи⁷¹еи⁷² ту, яко вѣише животи ихъ.

⁷³ О царичѣи владѣи Казанію⁷⁴ и вѣмодѣмъ съ нѣю болжаше, и печаль нѣхъ, и о поставленїи града Спѣиска.

Варианты: ¹ Б. съ повелѣаи своими вѣнать. ² Ср. своему. ³ Б. вѣнать. ⁴ Б. нѣмъ. ⁵ Б. ведутомъ вѣнати. ⁶ Б. въ должину радости вѣнати. ⁷ Б. брѣстѣио вѣнати. ⁸ Б. присвоение къ нему вѣнати. ⁹ Б. аки пош... ¹⁰ Милская вѣнати. ¹¹ Б. вѣнати. ¹² Б. царю. ¹³ Б. будеть пача вѣнати. ¹⁴ Б. вѣнати. ¹⁵ Б. своєю кровлю... и болжаше вѣнати. ¹⁶ Ср. отолочиши. ¹⁷ Ср. блаженїи. ¹⁸ Б. вѣнати. ¹⁹ Б. за граде осемъ вѣнати. ²⁰ Б. и вѣнати. ²¹ Б. вѣнати. ²² Б. замолчашъ. ²³ Б. разгнѣвался на не. ²⁴ Б. воев. ²⁵ Б. воев. ²⁶ Б. дожаницъ. ²⁷ Б. вѣнати. ²⁸ Б. вѣнати. ²⁹ Б. живуща. ³⁰ Б. вѣнати. ³¹ Б. вѣнати. ³² Б. еще. ³³ Б. вѣнати. ³⁴ Б. вѣнати. ³⁵ Б. вѣнати. ³⁶ Б. вѣнати. ³⁷ Б. вѣнати. ³⁸ Б. вѣнати. ³⁹ Б. вѣнати. ⁴⁰ Б. вѣнати. ⁴¹ Б. вѣнати. ⁴² Б. вѣнати. ⁴³ Б. вѣнати. ⁴⁴ Б. вѣнати. ⁴⁵ Б. вѣнати. ⁴⁶ Б. вѣнати. ⁴⁷ Б. вѣнати. ⁴⁸ Б. вѣнати. ⁴⁹ Б. вѣнати. ⁵⁰ Б. вѣнати. ⁵¹ Б. вѣнати. ⁵² Б. вѣнати. ⁵³ Б. вѣнати. ⁵⁴ Б. вѣнати. ⁵⁵ Б. вѣнати. ⁵⁶ Б. вѣнати. ⁵⁷ Б. вѣнати. ⁵⁸ Б. вѣнати. ⁵⁹ Б. вѣнати. ⁶⁰ Б. вѣнати. ⁶¹ Б. вѣнати. ⁶² Б. вѣнати. ⁶³ Б. вѣнати. ⁶⁴ Б. вѣнати. ⁶⁵ Б. вѣнати. ⁶⁶ Б. вѣнати. ⁶⁷ Б. вѣнати. ⁶⁸ Б. вѣнати. ⁶⁹ Б. вѣнати. ⁷⁰ Б. вѣнати. ⁷¹ Б. вѣнати. ⁷² Б. вѣнати.

Примѣчанїи: ¹ вѣнати. ² въ рукъ; во. ³ въ рукъ; сопровождающаи (хъ сѣрду). ⁴ вѣнати съ сѣнати.

⁵ Ср. П. и вѣнати.

Царя не въ то время по бѣ на Казани, умора бо баше¹, и остасы царяца его волюда, и родися отъ немъ² царевичъ единый, именемъ³ Махшиарфа, единехъ дѣтокъ⁴ отъ⁵ сосуду матери свои, ему же по себѣ отецъ царство приказалъ. И владеніе шить дѣти после царя своего царяца Самбекъ имя ея, всѣхъ Казанскихъ царствомъ, доуду смышъ ея поарестовъ, царевича, во царствіи разуть придеть совершеть. И бравуху съ немъ Казань узавосе, князи, и мурад, и бошай волюди, и приказчики, въ шихъ же бѣ первымъ, бошъ всѣхъ царевичъ Крымскій, именемъ Коцака. То(а)⁶ за одно дѣло до сего || Казань отвою отъ вати, ударахъ отъ самого царя Московского. Се же вси владеше, царяца и вси держатели Казанскія, и простыя зенскія люди. Черевика низкая, по Русскому до черн⁷, что приде изъ Русей царь Шагагѣя Московскія со знанствомъ вон Русскихъ, съ величнхъ (нарядомъ⁸ оймамомъ), аки свеленъ⁹ нитъ, играя, не во много дни поставиша градъ средѣ земли ихъ, яко на пашца ихъ, да подниже шитъ: исторія Черевика отступиша отъ шихъ вси и залосили за Московского царя. Казанцы же вборсе ничого же не свидѣли, ни поштанія градного, ни Черевика отложени¹⁰; много имя спазуици и во шихъ вѣры, гордостю снелдеки, чакне малы градець поставиши, звонокъ гулаи. Тотъ бо многорды ходитъ съ поводожи хъ Казани, сотвориши на волесехъ и утвержиши чении явешныи, его же вѣлгодѣ оторваша¹¹ Казанцы и 7 пушекъ || въ нехъ ухажиши. Егда же истину увидѣша Казанцы, что поставиши бысть великии градъ, и почаша тужити и тосковать. И возбояся царя Казанцы вси, и устрашиишиа волю: шиде трепеть въ шихъ великъ, кришность въ шихъ вси ичеше, и худрость ихъ и гордость поглосено бысть Христовоу силою; и рѣкоша сами себѣ: «что сотворимъ? ничто не убрехомъ? какъ укухомъ? какъ обогати шихъ Русь дуканъ, аки по снѣ?». И дукане много со царяца. Она бо, аки златая яница, неукротило рыкане¹², волаше¹³ въ Казани¹⁴ осуду пришити и

новъ многихъ на поконць¹⁵ отведоу избирати, откуду поидуть къ намъ¹⁶, отъ Нагаи, и отъ Астораван, и отъ Крама, и отъ Алоза, аще вѣдоставишь стояншихъ своихъ вон на противленіе Русей, и давати царскія казны злата и сребра безъ спускоушииши явша, елико хотишь: царя Казанского Шагагѣя и воеводу Московскихъ со всемъ силою Рускою шитати отъ земли Казанскія, и градъ новыи отвяти, вѣсчески и проташитиши, докакъ хочю. Никто же бо ея слушаше. Царяца бо вѣдалше нешобить свое: волюдо кришнись¹⁷ не хотише. Еднѣ бо ея дѣлота поддрѣлиши¹⁸ и приде съ немъ стоише за Казань, проташаишиа бего дѣти Московскому, волеши и прешолиши¹⁹ съ шихъ. 5 дѣтъ, по наказу царя своего, — и во смерти шихъ всѣхъ постеше бысть отъ царя своего, поводожиа его ради и худростиа его на бравѣхъ, именемъ Коцакъ царевича, хужъ оло величнхъ и свѣрѣхъ. Къ нему же приложилшиа Крымскій и Нагаи и всѣ прѣзлаша явцы въ Казань, отъ²⁰ 20.000; и хотяху бравъ составити съ Русей, Казанцы же всѣ не хотяху, талогонче, яко мы волюши есея шихъ, не силы противитиши поскъ Русскимъ, аки нешукелье наддеши: и бысть между всѣхъ шихъ и несогласье по одну мысли, и за сіе погибоша. ||

О любнѣ блуднои со царяца узана Коцака, и о избженіе его изъ Казани, и о зти его, о смерти²¹.

Того же царевича Коцака не токмо вси Казанцы свидѣау отъ свои ему жени прелобныи творщиа со царяца послѣ царя, но и за Москвѣ слытаца²² речъ та и во многихъ ордахъ. Еще же и зтѣ сего, являиши съ немъ царевича, съша ея, убити, юнѣлого. Велюди же всѣ облачиша его о беззакони его; ошъ же вѣсхотѣ царю за себя влзти и подарити за Казань. Тако бо лажное ко гріху естество возже; ибавиждо²³ бо тако прелютныи зѣбрь убиваетъ цювца свое, ни дуканъ явнѣ вокараетъ нечюди своихъ! Со штвнщиа его, велюди, возбраняху ему, да прѣставиши отъ владенства того, и убивати прѣ-

Варианты: ¹ Б. Въ то же время узре царь Казанскій. ² Б. родилъ отъ нея сына. ³ Б. единъ именованъ имъ. ⁴ Б. и приказ царя Казань да поидеть сынъ своего царевича Крымскому Коцаку. ⁵ Б. отъ сосуда.. поарестованъ рыцаремъ (д. 67 об.) имъ. ⁶ Ср. то. ⁷ Ср. чернъ. ⁸ Ср. сѣбѣ. ⁹ Ср. отложениши. ¹⁰ Ср. явша. ¹¹ Б. ея. сир. б. — нитъ не Коцакъ. ¹² Б. товошъ. ¹³ Б. воли. ¹⁴ Б. воли. ¹⁵ Б. съ шихъ отъ Нагаи.. земли богатыи мѣа (д. 68) явша. ¹⁶ Ср. прѣтца. ¹⁷ Ср. поддрѣлиши. ¹⁸ Ср. прѣшолшиа. ¹⁹ Ср. отъ воли. ²⁰ Ср. слытаца. ²¹ Ср. поидоше.

Примѣчанія: ¹ Давно въ II.—Въ рѣкѣ нарядомъ отомыши. ² въ рѣкѣ; и о' для о' и' сирѣчи. ³ воли въ рѣкѣ.

шаху¹ ему; оиъ² же власть имъ надо всѣми и не смотрише же ни на коняже. Лебаше бо царина, заираше³ добротѣ его, и разлжаша платскиа || сердце (е)и⁴ уязвено бы къ нему всегда: не жалаше ни жало бати безъ него, не видя лица его, отпешамы платки разлжаша. Коначу же паревичъ, надевъ царство все лето полнужо, и радуже невозможно спое и неизблать, поманущую бду споев отъ Казаншюи хотущаея всѣхъ и не слушавшихъ его ни изъ чьей, и уязвямъ ублжествомъ сохрании животь споев, и пача у Казаншюи противеи нсъ Казани ласковыми слоесами⁵, иже да отпустиа его въ Крымъ. Оиъ же отпустиа его честно, со вебѣмъ избѣижеъ его— бы бо нѣже богатъ зело⁶. Оиъ же собрани съ Крымскими парвары, лашинки⁷ въ Казани, и вси брата споево, и жену споев, и два сына споев, и вси стѣпачи споев, и воцѣиу воставъ⁸ и побжеи нсъ Казани, не⁹ явилеи нѣкому, иже не побжеи, но иже збрати вси и поведе самъ, не перуа изблжъ посланншю отъ него: всѣ посланншю (же) до(хо)лдуху¹⁰ тако, уду же послани || бышау, на собрание позовиъ, къ Москвѣ и зъ¹¹ (грамматамъ)¹² его приежлаху, оудану самодержцу. Казанцы же испущаша его и дана вѣсть царю Шигагѣю,— и¹³ выждетъ на нхъ жена бокаши его—не любаше бо его Казанцы за сѣ, что, извоижеъ сѣ, иже царь самю владеша ниву. Паръ же Шигагѣи посла за нхъ позови, повозу Ивана Шереметѣя, а съ нимъ¹⁴ 10,000 лехныхъ людей. Восозди днѣ¹⁵ же достигъ¹⁶ его въ поле бокаши между¹⁷ днѣка рекана, Демонъ и Волгою, на перевозеи и побѣ (вѣ)хъ¹⁸ бѣжашцхъ съ нхъ¹⁹ 5,000, и вѣнша богитства многу у нхъ, самю же узана²⁰ Копцака и зъ брателью жена яша²¹ и зъ женою, и зъ дѣти, и 800 добрыхъ съ нимъ²² парвары²³, въ нхъ же бѣ²⁴ 7²⁵ коней, 12 хуръ, и по-

саша²⁶ къ Москвѣ отуду²⁷. И приведоша буюго маршара въ царствующи градъ бѣшество, иже²⁸ этого шаира, всего железными телки окована. [И не хотѣ добромъ скривити и нѣкому предатися; Богъ нѣвозмоу предѣ его. И воспросиша, сже²⁹ повелениемъ царемъ аше хотѣтъ крестити и служити³⁰ ему, то да нѣмостъ примѣтъ отъ него и живъ будеть; оиъ же рабъ его быти хоташе, а крестити се отращаше³¹, ни³² мыслюи вишамъ. И благословеніи не восхоте и удалеи отъ него. Но некалицехъ днѣхъ держаца его въ темницю изведоша его воина и(зъ) града³³ на сѣкателное жѣсто и побша нхъ мечею всѣхъ³⁴. А жену его со двема сыны ея крестина въ православную вѣру, и плеть и зѣеи бѣтъ хрестолюбиваа Копцаковича царь вав къ себѣ во дворъ и научи нхъ Рускнѣмъ грамотамъ геразодъ³⁵ и крѣпко.

³⁶ О дуге повѣсти Казанскихъ со царствѣ о Казани, киру нхъ со царствѣ Шигагѣюи и съ повозодаи его.

Но убѣдени нсъ Казани царевича Коцана³⁷ собраниса³⁸ на паридѣ и рече³⁹: ачто дуна твои съ нами, сже⁴⁰ насъ⁴¹ когда утѣшиши огъ скорби и печали нашей, душа наша⁴²? Уже бо приде погнѣна твоеку царству и вѣншу съ⁴³ тобою владѣни, иже же вы сами виднѣхъ⁴⁴ великое наше согрѣшеніе и и(с)правду⁴⁵, бышау на Рускнѣхъ людехъ и повѣсти наше царство гнѣвъ Божїи и насъ плать неутѣшныи и до смерти нашей бѣ бо сама видѣла еси, колко Русн побѣдахъ⁴⁶ и погубихъ⁴⁷ и съ великиемъ такымъ царствомъ многу глѣтъ боряхуся. Паче боиъ нхъ узноуаеиши, Богъ бо нхъ съ нами всегда побѣдѣтъ насъ. И аще бо повозодемъ на нхъ востати, супротивъ Русн, браню, иже же ты шудаша насъ, Рускнѣ бо воехъ многнѣхъ судрѣхъ, готовымъ уже, не-

Варіанты: ¹ Ср. прешаху. ² Ср. заираше бо. ³ Ср. сласноса. ⁴ Б. сж, смалъ, 70 стр. 15.—ни Казанши же; но возлюбилъ его и восхотѣла Казанцы убїеи его отъ же. ⁵ Б. лашинки, стѣпачи споев, иже. ⁶ Б. нѣма. ⁷ Б. не выжаше. Шереметѣя а съ нимъ яша. ⁸ Ср. нхъ града многу приежлаху. ⁹ Б. сж, нар. 7.—Казаншюи же собрани. ¹⁰ Б. повозоду же доставъ яша. ¹¹ В. и постаннша. ¹² Б. между... изъ перевозеи нхъ. ¹³ В. побаша.—Ср. побѣ и(с)хъ. ¹⁴ Б. вѣнша бѣжашцхъ съ нхъ въ Б. нхъ. ¹⁵ Б. самю же узана яша. ¹⁶ Б. плѣшши. ¹⁷ Б. яша. ¹⁸ Б. ворътаръ. ¹⁹ Б. нхъ нхъ же бѣ яша. ²⁰ Б. 17. ²¹ Б. его. ²² Б. отуду... градъ яша. ²³ Б. ави лѣтѣса... предѣ его яша. ²⁴ Б. его. ²⁵ В. и служити... живъ будеть яша. ²⁶ Б. ни узавѣи мѣшаше и тако ублжнѣи бысть.—Ъ. свѣдѣннѣи и керѣннѣи повѣсте во я. ²⁷ Б. ни мѣшаше... геразодъ и крѣпко яша. ²⁸ Ср. и гра³³. ²⁹ Ср. нхъ повеленіемъ всѣхъ. ³⁰ Ср. геразодъ крѣпко. ³¹ Б. долаша со душо... яша. ³² Б. не ублжнѣи Коцанше. ³³ Б. жеи Казанцы. ³⁴ В. рекана съ нхъ. ³⁵ Б. что думъ... отъ насъ яша.—Ср. и нхъ. ³⁶ В. яшаи дуна нхъ яша. ³⁷ Б. съ тобою... на крепостъ и на створѣи (д. 71) яша. ³⁸ Ср. виднѣи яша.

Прикѣпчаніе: ¹ Ср. И; и не повозодемъ тако, куды же послани бышау, на собрание вои, но къ Москвѣ и нсъ грамотами ея приежлаху. ² въ рукъ: на града же || его.—Ср.иъ. прикѣп. а. ³ яша.—Ср. II; жло да не выждѣтъ. ⁴ въ рукъ: от (в) оруду. ⁵ въ рукъ: по вроду. ⁶ яша.

а. 62

а. 60 об.

а. 70.

а. 70 об.

ликъ варды у собѣ ижущихъ, на тожъ пришед-
шихъ съ нами бранитися, намъ же многыхъ лю-
дежъ¹ не собравшихся и не изготовившихся: да
всѣи сама собѣ, яко побѣжденъ буденъ отъ нихъ,
и неже побѣдитъ ихъ. А храбрый Коцакъ царь-
ничъ, его же держало у собѣ въ царя мѣсто,
чтливъ², покоряющеся ему по цареву приказу, и
надевался наъ, аки на царя же, а окъ изъ горь-
кое сіе время и пушкою прехъ всѣхъ насъ устра-
шися, и оставя насъ въ ялтеже и въ печали и
взвизъ ижешия многа свои же и чюмак, и храбрыхъ
людей ташо свѣде отъ насъ, яко пошу царству
груби, и побѣжанъ съ великою корыстью, хоти
еднѣхъ утоснута³ Бокія⁴ суда. Не убѣжалъ, отъ
къиши бѣжане, и боиш⁵ ижманія къ тѣмъ и
самъ приближалъ, и владе изъ руде, и погубе.
Наше же высокоуміе наше и гордыне предложимъ
на кротость и на смиреніе⁶: оставилъше⁷ негнѣпыи
наша⁸ думы, идѣмъ ко царю Шигагѣю съ по-
мощіемъ и смиреніемъ отъ лица твоего, яко да не
бы помилъ нашаи вини и заруганія⁹, — еже
когда¹⁰ сотворихомъ ему и хотише¹¹ живогалды¹²
объ, убити его, — дабы царемъ || на¹³ Казани съѣлъ и возлъ
тебѣ честию людемъ¹⁴ собѣ¹⁵, не гордись тобою¹⁶,
съ любовію, не яко горкую пенницу, но яко царю
любимую¹⁷ и прекрасную, дабы¹⁸ укротилъ сердце
его, и укрытися воеводы всѣхъ. И любя бысть рѣчь
царине и всѣмъ велкожажъ, и всѣху народу Казанскому.
И сажы словеса совещаніиша и бошня сѣхъ,
и поидоша отъ царци бошняи велкожажъ и
уздановъ князи и курмы Казанскія по Сайлажкѣи
градъ, ко царю Шигагѣю и къ воеводамъ. И при-
шедши¹⁹ къ князю и вѣдана ина дары съѣтали
и начаша тихо глаголати о смиреніи отъ всего
сердца ихъ, и негнѣбно молити царя Шигагѣя,
яко да идоуть на царство въ Казань и ничто же
сочѣтася: оживимъ ти, благоволимъ царю, и кла-
нимся вахъ, великнхъ воеводажъ, небытъ; не по-

губите насъ, рабъ своихъ, до конца: примите сми-
реніе и повореніе, и великии грады нашъ, и всѣ
земля державы его²⁰ || предъ нами ость, и наша а 72
да будеть; у насъ же нѣтъ царя на царствѣ,
того ради нежа нами бывають митекъ великъ,
жежоубоиди и жеогростіе зложкое. Ты же аще
позмыуши насъ²¹, царю, и вѣсто гла нашего за-
будеши и не воспоминеша древнии своии обиди,
не мстниши намъ, и царюу нашу самодежитъ за
собѣ, то всѣ царство и со всѣми нами повинно
будеть и несопротивно. Царю же, съѣтовати съ
воеводами, яко же накази ихъ самодежитъ по
единио мыслии жити и о собѣ, ничто же творити,
и²² пригъти смиреніе у Казанцѣхъ²³ и жеса у
нихъ быти царемъ на Казани²⁴ и²⁵ царюу на-
шу²⁶ поимти²⁷. И²⁸ приехдиху на зговору по 15
дней Казанцы, вироваху и веселихуся у царя и
у воеводу, и уложившася царю съ Казанцыи миръ,
аки вѣчна, и приѣзаша въ Казань, возмѣстивша²⁹
царше, яко миръ со царемъ совершенноъ явилъ,
да и царство предаши, и тебѣ хочеть поимти
царюкою ||

²⁰ О царичьине отраве, дановъ царю(в) ²¹ на миръ, а 72 об.
и о гнѣне его на царюу.

Она же аки на радости велкожъ посла по
царю и князи дары честныи и царское ижево³⁰
бранишо устроивъ³¹; отъ же новелъ покуснети,
браниша часть малу дати псу съѣсти³², а итиѣ
же/звнати³³; песь же браниша того³⁴ глѣнухъ
звѣкомъ — и³⁵ расгорѣе его на кусы. И въ друго-
риду³⁶ же царца³⁷ къ нему присла старичу
дразу, царску, адбѣлавъ саха³⁸, своина ругама;
царю же повелъ на собѣ³⁹ суджануу своему, о осуди-
ден(у) на смерть варвару⁴⁰; отрокъ⁴¹ же паде
тогчасъ на землю⁴² мертвъ⁴³, яко всѣмъ быв-
шимъ усрашннися ту⁴⁴. Царю же известъ о немъ
сотвори⁴⁵ Казанцѣхъ, глагола⁴⁶, яко по вашему⁴⁷
научежию сотвори сѣи жѣбъ царца наша. Они же

Варианты: ¹ Ср. съ людьми. ² Ср. чтливъ. ³ Ср. утоснута. ⁴ Ср. Бокія ио. ⁵ Ср. бои. ⁶ В. см. синод. 72 стр. 37. —
кротостъ. ⁷ В. оставилъ. ⁸ В. жеса. ⁹ В. жеса. ¹⁰ В. жеса. ¹¹ В. хотѣли. ¹² В. жеса. ¹³ В. гдъ. ¹⁴ В. честию людемъ.
жеса. ¹⁵ В. да себа. ¹⁶ В. не гордись тобою жеса. ¹⁷ В. жеса. ¹⁸ В. дабы укротилъ... о собѣ жеса жеса творити (а. 72)
жеса. ¹⁹ Ср. съ его жеса. ²⁰ Ср. ты же насъ поимти. ²¹ В. царю же. ²² В. не поимти ихъ. ²³ В. у жеса... на
Казани жеса. ²⁴ В. жеса. ²⁵ В. жеса. ²⁶ В. за Шигагѣю. ²⁷ В. и приехдиху... поимти царюкою жеса. ²⁸ Ср. жеса
жеса жеса. ²⁹ В. жеса жеса со царичьинѣю... жеса. ³⁰ Ср. царю. ³¹ В. будто ружако. ³² В. жеса. ³³ В. жеса. ³⁴ В. жеса
ство поимти... псу съѣсти съ Б.: даде въ покуснати. ³⁵ В. а итиѣ жеса жеса. ³⁶ В. браниша того жеса. ³⁷ В. аби.
³⁸ В. и жеса. ³⁹ В. жеса. ⁴⁰ В. жеса. ⁴¹ В. царю же повелъ варвару осужденую на смерть обѣсти. ⁴² В. жеса
⁴³ В. жеса. ⁴⁴ В. и укръ. ⁴⁵ В. жеса... усрашннися ту жеса. ⁴⁶ В. жеса о немъ. ⁴⁷ В. глагола... царца жеса жеса.
⁴⁸ Ср. жеса жеса.

Примѣчанія: ¹ въ руде; приидошии (и смерти). ² въ руде; царю. ³ Сража. И жеса съ. ⁴ въ руде; осуждена.

вляхуся, передуде сего, и даша ему волю, яко¹ же хочеть съ нѣю за сіе зло. И² разгневался на нѣо царь³, и ятъ царюу въ Москвѣ, и посла⁴ а 73 ю⁵, яко⁶ прелютю || злодѣячу, со младыма людицѣмъ, съмоу ея, и со нѣюо царсковъ пашоуо яхъ. А Казанца же⁷ вѣдѣдша⁸ то извѣство и не стѣша о нѣи съ царствѣ яхрѣи, что царца слово свое и клятву простуи. Казанца же подустина его на нѣю и волю емоу дѣша вынести царца яхъ Казаня и невозбрано, яко да⁹ (не) вѣб царство погибеть единого ради жѣны: «яко нѣи состѣнѣнѣмъ жѣрть и любовь, какъ бы изыбѣи искорѣ печали ея, и кнута, она же вознѣсѣ брань и жалекъ: вѣраду она достоянѣ¹⁰ пѣганѣи».

О смерти Семюне и всего Руского племѣи и кнущѣи нѣхъ Казаня.

Но царце же Семѣа своего Казанца, кнѣжкоу учителя земного закона Махметѣва, сами руками своими яша и отдаша его царю пришѣдша, яко худа и неостребна яхъ, возмудуаща всѣхъ народовѣмъ, во едина совѣсти¹¹ съ нѣми не согласуащѣи, и царю не поворишусѣи. И повелѣ¹² царюу въ томъ же часѣ главу емоу отсѣчи, а богатѣища его все въ казну переписатьъ самодержцѣвоу влѣти повелѣ¹³, и¹⁴ вѣсь въ Казаня плѣнь Рускѣи, многѣ, избранише да 80 дѣтъ. нѣо всѣхъ землѣи Казанскѣи, число бо¹⁵ 100.000 мужи и жѣны, отроки и дѣвѣны, и ва¹⁶ Русѣ отлучѣша. Янѣ же застарѣшѣе предѣстѣнѣи мѣсто отъ нѣхъ оставѣши, но хотѣше обратѣиши къ вѣрѣ Христовѣ, и до конца отчѣнѣши своего живота спасѣнѣи, и погѣбоша омынѣи, свѣтъ отвергѣше истинѣи вѣрѣ, а тѣхъ возлюб(я)ши¹⁷.

¹⁸ О извѣдѣнѣи царѣцѣи нѣхъ Казаня съ сыновѣмъ ея и о вѣдѣе ея.

И егда вѣдѣне быти царѣи нѣхъ Казаня¹⁹, тогда посла²⁰ на нѣо царь²¹ великого²² воеводу

Московскаго, князя Василья Сребрянаго, а съ нимъ вой 3.000 поруженныхъ, 1.000²³ огневныхъ стрѣловѣи, Воевода же, вѣсѣдъ во градъ²⁴, и ятъ²⁵ царюу со царевичемъ ея²⁶, яко смѣрну || вѣтцу а 74 и вѣку²⁷ во вѣсѣдѣ ео²⁸ единѣмъ выдѣмъ отпѣдѣмъ, въ полатѣхъ ея, въ прѣсноокохъ свѣдѣнѣхъ, не²⁹ трѣпѣщущѣи же ея, ни бо³⁰лѣши, со всѣма ея любѣвѣма рабынѣма, ³¹ рожденѣма жѣнѣми и отроковѣма³², живѣнѣма въ полатѣхъ ея³³. Царѣи³⁴ же не свѣдѣнѣи изыбѣнѣи своего: аще бы свѣдѣла, то бы сама ея убѣла. Вѣсѣдъ же къ нѣи воевода ея, возможаи Казанскѣи въ полату, одѣше (я)з³⁵ золоту одежду, и ста предѣ нѣю и³⁶, смѣше³⁷ золотѣи вѣнѣкъ главы своея, и рече ея слово тихо и честно, толковѣ³⁸: «показана еси, юмѣла царѣи Казанскѣи, великѣмъ³⁹ Богомъ пашаеи, Исусъ Христовѣи, царствѣнѣмъ на небеса, отъ него же царствѣнѣтъ все царѣи на землѣи и⁴⁰ слушатѣ емоу князи и влѣсти да воли⁴¹ его, богати величѣнѣтѣи, едѣнѣи похвалѣнѣи и храбрѣнѣнѣнѣи; томъ надо всѣма Господѣи, единѣ царь, царствѣи же его вѣсѣтъ повѣдѣи, — томъ нѣи отъ тебѣ царство твое⁴² отсѣждѣи и предѣтеи ты съ нимъ въ рѣцѣ⁴³ великому и благочѣнѣнѣнѣи⁴⁴ самодержцѣи носѣи великѣи Руси⁴⁵, его же⁴⁶ возлюбѣнѣи азъ, рабъ его, приждѣи по тебе и послѣдѣи: ты же буди готова скоро съ нами поитѣи. Она же разумѣе⁴⁷ толковѣи рѣчь его и вротѣнѣи отвѣнѣнѣи слова его, выпрѣнѣнѣи⁴⁸ отъ вѣсковоу мѣста своего царскаго, на немъ⁴⁹ же седѣше, и ста поддержѣма подѣи рѣцѣи рабынѣма ея, и уклѣно съ тихѣстоу отвѣнѣнѣи зарварскѣмъ вѣнѣнѣи⁵⁰: «буди воля Божѣи и самодержцѣвоу Московскаго, и порѣнѣи⁵¹ о руку рабынѣи, поддержѣнѣи же, и пусти⁵² главѣи своеи съ великѣи⁵³ плачѣмъ и подвѣнѣнѣи⁵⁴ съ собою на вѣдѣи и то бездѣнѣиное камѣнѣи. Тако же и честѣи

Варианты: ¹ Б. яко же... за сіе зло яхъ. ² Б. яко же. ³ Б. царь и ятъ царюу яхъ. ⁴ Б. послѣдѣи. ⁵ Б. ея въ самодержцѣи. ⁶ Б. яко прелютю... поитѣи повѣдѣи (а. 74 об.) яхъ. ⁷ Ср. вѣдѣи. ⁸ Ср. ея достоянѣи. ⁹ Б. омынѣи; и вѣсѣ... отроки и дѣвѣны ея Б. свѣнѣи; и собра вѣдѣнѣиши люди 100.000 мужи и жѣны и дѣвѣи. ¹⁰ Б. на Русѣ... тѣхъ возлюбѣиши яхъ. ¹¹ Б. возлюбѣи ео вѣсѣдѣи: яхъ. ¹² Б. Вѣсѣнѣи и егда... нѣхъ Казаня ея Б. и егда царѣи приѣи ея ети. ¹³ Б. Московскѣи. ¹⁴ Б. яхъ. ¹⁵ Б. да 1.000. ¹⁶ Б. яхъ. ¹⁷ Б. и ва. ¹⁸ Б. со царевичемъ ея яхъ. ¹⁹ Б. яхъ. ²⁰ Б. со едѣнѣмъ выдѣмъ отпѣдѣиши яхъ. ²¹ Б. не трѣпѣщущѣи... бо³⁰лѣши яхъ. ²² Б. отроковѣма и дѣвѣнѣи. ²³ Б. у яхъ. ²⁴ Б. царцеи же... на убѣла яхъ. ²⁵ Б. в смѣше... своея яхъ. ²⁶ Ср. смѣши. ²⁷ Б. яхъ. ²⁸ Б. яхъ. ²⁹ Б. и сѣрѣнѣи... Господѣи единѣ яхъ. ³⁰ Ср. да воли. ³¹ Б. свое. ³² Б. въ рѣцѣи яхъ царѣи. ³³ Б. царѣи и. ³⁴ Ср. Русѣ. ³⁵ Б. яхъ. ³⁶ Б. омынѣи разумѣи... слова его ея Б. свѣнѣи; она же слышатѣи всѣи нѣи тѣмѣнѣи словѣи. ³⁷ Б. искорѣи вострѣнѣи. ³⁸ Б. на немъ же... рабынѣи ея яхъ. ³⁹ Б. зарварскѣмъ вѣнѣнѣи яхъ. ⁴⁰ Б. и порѣнѣи... поддержѣнѣиши во яхъ.—Ср. порѣи обѣ. ⁴¹ Б. испусти. ⁴² Б. яхъ. ⁴³ Б. и подвѣнѣиши... ками яхъ.

Примѣчаніи: ¹ въ русѣ: вѣдѣи. ² Вѣсно ва Ц, въ русѣ: и. ³ Сранѣи Ц: въ едѣнѣи собѣи яхъ. ⁴ въ русѣ: возлюбѣиши. ⁵ Сранѣи, едѣи, 80 и послѣдѣиши... повѣи яхъи и повѣдѣи, избранише отъ родовѣи яхъ. Сранѣи Ц: возлюбѣиши яхъ. ⁶ Ся Ц: во золоту одежду.

ими жемъ и красныя дѣвица въ полате у ней
многочащениы гласъ на градъ¹ пуцающе², и лица
свои дерущи³, и красныя⁴ власи рвущи, и ру-
це⁵ и волосы⁶ кусающе. || И восплакала по немъ
(дворъ)⁷ и вельможи⁸, и вельможи, и вси царствы
отроки⁹. Слышавше плачь той¹⁰ и стонахуся¹¹
народи ко цареву двору, тако же¹² плакахуся¹³,
и кричашу¹⁴ мученно, хотяху воеводу жива по-
глотити, аще бы можно¹⁵, и волъ его наженемъ по-
бити: кто же да ихъ волъ¹⁶ властемъ ихъ, бывше¹⁷
къ шымагамъ и баготи, и древолюбъ ратношаху
къ по домоу¹⁸. И похватиша царину отъ земли
стояща ту съ воеводою ближия ея старшани,
воеводы и вельможи, иако не мертво, едва отзла-
ша¹⁹ водою, и утешающе ю. И умоленъ бысть
воевода да царину сію, да еще²⁰ мало поже-
дитъ²¹ царина изъ Казани. Онъ²² же у царя и у
воеводу вопроши, и дасть ей воевода²³ 10²⁴ дней
пробыти²⁵ изъ полатыхъ своихъ, за крѣпкими стра-
жама, да не убьетъ сама себя²⁶, дасть ей беречи
вельможаы Казанскыя²⁷, сажъ²⁸ почасту ходи²⁹ ||
наираси³⁰ се. И стояше же во царевъ дворѣ³¹
по нѣхъ полатыхъ, не просто³², брегомъ отъ
своихъ волъ, да³³ не аако вѣдомо воеводу учинитъ
Казанцы лукаво надъ нимъ, и прешлоша царину
камену всю и до пороха, и запечатать самодерж-
коюю печатью, и выполнитъ до утруженій 12 до-
дежъ великихъ, златомъ и сребромъ, и сосуды
серебряныи и златыи, и украшенныи постылаки,
и многоразличныи одежыи царскими, воинскими
оружыи всякими³⁴, и высла изъ Казани трже ца-
рицы со нѣхъ воеводою изъ нова градъ. Поездъ
съ каменою³⁵ за каменою и хранителемъ казенного,

скопца царева, да той самъ книги считыи предъ
самодержкоюю пожити. И³⁶ по десяти днехъ
поездъ³⁷ воевода³⁸ изъ Казани, за нѣмъ же во-
велоша царину³⁹ и въ полате ей; во слѣдъ его во-
велоу⁴⁰ вельможи⁴¹ подъ руке, а царинца, сына
ей, предъ немъ носима на рукахъ⁴² плетеныи его.
И уаросишася⁴³ царина у воеводу у царевъ а 76
гроба востышася⁴⁴; воевода же отпусти ю⁴⁵ за
сторожками своими, а сажъ ту⁴⁶ у дверей стояще.
И вниде царина въ мечеть, гдѣ лежаше умери
царь⁴⁷, и сверже златую утварь изъ главы своей⁴⁸,
и раздръ верхнія ризы своя⁴⁹, и паде у гроба
царева, власи главы своей терзаючи, и ноготки
лице свое дерущи, и въ перси своя⁵⁰ бже,
и павшася горлако воши, глаголю: «О нилы мои гос-
подине, царю Самаркандъ! нидьдъ ниле, царину
свою⁵¹ любить⁵² еси мене всѣхъ лютъ своихъ;
и гдѣже бываешь⁵³ въ гдѣхъ мнозиычыми воинами
на Русь, съ любилыхъ твоихъ сыновъ, яко⁵⁴
злотица. И не казарствовашася съ тобою многа
дѣтъ, ни кажинишася⁵⁵. Умы и конъ животи! поче-
рано заиде красота⁵⁶ твои отъ очю моею подъ
темную землю, а жени ядовою остаю, а сына
своего сиротомъ младренца⁵⁷. Умы, гдѣ || лежаша⁵⁸, а 77 об.
гдѣ тако живеша, да аду изъ тебѣ и живу съ то-
бою, и поче⁵⁹ мнѣи остави ахъ! Умы нѣтъ, не
веси ли сега: се бы продадеши царина твою пра-
гомъ твоихъ, въ руке ненадѣжныхъ сопостатовъ
вашихъ, Московскому⁶⁰ царю. Мнѣ⁶¹ же убо оди-
нон не могуеи вратибиши⁶² силъ, крѣпости его
и нѣ инехъ⁶³ поможавшихъ мнѣ, ахрехъ волъ
его⁶⁴. Умы нѣтъ, аще отта много⁶⁵ некоего⁶⁶
царя явеша бы⁶⁷, то бы я⁶⁸ одного языка

Варианты: ¹ Б. жемъ многочащениы... пуцающе а Б. много плачаша и ридиши. ² Б. дерущи. ³ Б. жемъ. ⁴ Б. жемъ. ⁵ Б. жемъ. ⁶ Б. жемъ. ⁷ Б. жемъ. ⁸ Б. жемъ. ⁹ Б. жемъ. ¹⁰ Б. жемъ. ¹¹ Б. жемъ. ¹² Б. жемъ. ¹³ Б. жемъ. ¹⁴ Б. жемъ. ¹⁵ Б. жемъ. ¹⁶ Б. жемъ. ¹⁷ Б. жемъ. ¹⁸ Б. жемъ. ¹⁹ Б. жемъ. ²⁰ Б. жемъ. ²¹ Б. жемъ. ²² Б. жемъ. ²³ Б. жемъ. ²⁴ Б. жемъ. ²⁵ Б. жемъ. ²⁶ Б. жемъ. ²⁷ Б. жемъ. ²⁸ Б. жемъ. ²⁹ Б. жемъ. ³⁰ Б. жемъ. ³¹ Б. жемъ. ³² Б. жемъ. ³³ Б. жемъ. ³⁴ Б. жемъ. ³⁵ Б. жемъ. ³⁶ Б. жемъ. ³⁷ Б. жемъ. ³⁸ Б. жемъ. ³⁹ Б. жемъ. ⁴⁰ Б. жемъ. ⁴¹ Б. жемъ. ⁴² Б. жемъ. ⁴³ Б. жемъ. ⁴⁴ Б. жемъ. ⁴⁵ Б. жемъ. ⁴⁶ Б. жемъ. ⁴⁷ Б. жемъ. ⁴⁸ Б. жемъ. ⁴⁹ Б. жемъ. ⁵⁰ Б. жемъ. ⁵¹ Б. жемъ. ⁵² Б. жемъ. ⁵³ Б. жемъ. ⁵⁴ Б. жемъ. ⁵⁵ Б. жемъ. ⁵⁶ Б. жемъ. ⁵⁷ Б. жемъ. ⁵⁸ Б. жемъ. ⁵⁹ Б. жемъ. ⁶⁰ Б. жемъ. ⁶¹ Б. жемъ. ⁶² Б. жемъ. ⁶³ Б. жемъ. ⁶⁴ Б. жемъ. ⁶⁵ Б. жемъ. ⁶⁶ Б. жемъ. ⁶⁷ Б. жемъ. ⁶⁸ Б. жемъ.

Примѣчаніи: ¹ жемъ. ² въ рукъ: додь съ жемъю. См. II. дворъ. ³ въ рукъ: на кажинишася (и оерку).
⁴ См. II. аще отта много царя якого явеша быхъ баша, одного явеша много и абра, то шл бы такъ.

нишего и вѣры единымъ, пошла бы тамо, не чужа, но съ радости¹ и безъ печали. мыѣѣ же², увы мыѣ, моя царю милыя, послушная горного моего плача и отперши ми тенныи свои гроба, пошла ми къ себѣ живи, и буди намъ гробъ одинъ тебѣ и мыѣ царская наша ложница и сибѣлая полата. Увы мыѣ, царю мой, не рече ли тебѣ богиши твоя царца, яко добро тогда будетъ умери(мъ)³ и перодившиши, и се не обзвѣстъ ли съ⁴ тако. Цмъ⁵

а 77 же || ничего сего во воеи, намъ же приде⁶ житиамъ горбъ и болести. Прииши, драгиа царю мой, коню и красную⁷ царю свою⁸, не гнушася⁹ мене, яко¹⁰ и(чюмы)¹¹, да не насладитсѣ¹² красоты моея, да не буду лишена отъ тебѣ копечесѣ¹³, и на землю чужю¹⁴ не иду въ поруганіе, и въ посылхъ, и во шую вѣру чужю¹⁵, и въ мыши¹⁶ ямакъ, везаскыи¹⁷ люди. Увы мыѣ, господише мой¹⁸, яко прашедши мыѣ тако¹⁹ плачь мой утѣшитъ, и горни слезы мой²⁰ утѣлитъ, и скорбѣ души моея возмолитъ, или кто²¹ преситиши ми? Нѣсть никого же. Увы мыѣ, кому тако печаль моя возвещу: къ сыну ли намъ же, но и той еще (в)дочку²² лицу требуетъ: или ко отцу моему, но той отойдѣ далѣе: хъ Казанюмъ-да, но они чересъ акашу отдава мѣиѣ. Увы мыѣ, мизги мой²³ царю Салкитѣю, не отвѣщали ли со жвою ничего же. Се при дщерихъ, адѣ, стоишь || неистовиши вонъ, хотя²⁴ хя поглотити, яко зѣврь дини сери²⁵ ухоситити отъ тебѣ. Увы мыѣ, парина твоя бѣхъ²⁶ иногда, мыѣ же горкая пѣвнишиа и госпожа именовася воему граду Казанскому, мыѣѣ убогая худыя²⁷ раба. И за радость плачь²⁸ и слезы горкія постигоша ми, за царскую утѣху стѣнованіе и болѣниа и скорбиши бѣды обидоша²⁹ хя. И уже³⁰ бо плакати не могу—(и) слезы³¹ текутъ ото очю моею; и ослѣвоста очи мои отъ безмерныхъ слезъ моихъ, и промоча гласъ мой ото многого вопля моего³². И на многа

прич(и)таше³³ царца, и кричаше³⁴, лежаще у гроба на земли, яко 2 часа, убивающесѣ, яко самому воеводу приставнику³⁵ прославитисѣ, и ямажю же, и курьямъ вѣложъ предетопишиа, ямажю, якогымъ рыдати³⁶. И пристушаша къ ней парезы отроки новѣлешемъ³⁷ приставника воеводи, со сау|| жадими рабынями ея. И подишиа³⁸ отъ земли³⁹ а 78 мергю⁴⁰, и видоша вси⁴¹ люди⁴² открыто лице ея, опухше отъ слезъ, ея же красота ото обычныхъ ея нежкохъ, воегда входившихъ къ ней о делахъ земскихъ, якоже же нигдо же⁴³ ниде. И ужасосѣ приставникъ, воевода, яко не убрежаша ея. Вѣ бо царца образомъ красна велки и въ разумѣ пружура, яко не обрѣтисѣ такой дѣлоти лица ея во вѣлахъ Казанскихъ дѣлахъ и въ дѣвцахъ⁴⁴, но и во князихъ Рускихъ на Москвѣ⁴⁵, во дщерихъ и въ женахъ безречныхъ и во князихъ.

О утѣшительныхъ воеводскихъ глаголахъ ко царце и о прошеженіи ея отъ града⁴⁶ Казанского.

Воевода же приставникъ, блажь прииде къ ми, и болѣниа Казанскія утѣщаву царину сладкими словесы, да не плачется и не тужитъ, глаголюще: «не боася, господю царца, и прѣстани || отъ плача, не на боесчестіе, ни на смертъ идеши съ нами на Русь, но на великую честь къ Москвѣ поидеши ти, и тако господю животию будеши, яко же и здѣ въ Казани была еси: и не отынитсѣ честь и власть твои отъ тебѣ; саждержецѣ милостю велику тебѣ покажетъ, милосердіе бо есть ко всемъ, якожеже⁴⁷ воспоиши ти⁴⁸ гла царя твоего, но и паче возлюбитъ ти, и дастъ на Русь илѣи грады свои илѣсто Казани, въ жихъ царствовати, и не останитъ ти до конца быти въ печали, и печаль твою на радость проложитъ. И есть на Москвѣ много царей князыхъ, по твоимъ мергю, кромѣ Шигабѣи, кому пошати ти, аще послещеши за другого мужа поштити.

Варианты: ¹ Б. не тужа но съ радости яма. ² Б. яма. ³ Б. Ср. умеренна. ⁴ Б. и се не обзвѣстъ съ ти. ⁵ Б. мыѣ. ⁶ Б. прерасую. ⁷ Б. яма. ⁸ Б. не гнушася. ⁹ Б. яко и(чюмы)... красоты моея яма. ¹⁰ Б. яма. ¹¹ Ср. чужю. ¹² Б. и во шую вѣру чужю яма. ¹³ Б. и во шую чужю. ¹⁴ Б. и во шую чужю. ¹⁵ Б. и во шую чужю. ¹⁶ Б. и во шую чужю. ¹⁷ Б. и во шую чужю. ¹⁸ Б. и во шую чужю. ¹⁹ Б. и во шую чужю. ²⁰ Б. и во шую чужю. ²¹ Б. и во шую чужю. ²² Б. и во шую чужю. ²³ Б. и во шую чужю. ²⁴ Б. и во шую чужю. ²⁵ Б. и во шую чужю. ²⁶ Б. и во шую чужю. ²⁷ Б. и во шую чужю. ²⁸ Б. и во шую чужю. ²⁹ Б. и во шую чужю. ³⁰ Б. и во шую чужю. ³¹ Б. и во шую чужю. ³² Б. и во шую чужю. ³³ Б. и во шую чужю. ³⁴ Б. и во шую чужю. ³⁵ Б. и во шую чужю. ³⁶ Б. и во шую чужю. ³⁷ Б. и во шую чужю. ³⁸ Б. и во шую чужю. ³⁹ Б. и во шую чужю. ⁴⁰ Б. и во шую чужю. ⁴¹ Б. и во шую чужю. ⁴² Б. и во шую чужю. ⁴³ Б. и во шую чужю. ⁴⁴ Б. и во шую чужю. ⁴⁵ Б. и во шую чужю. ⁴⁶ Б. и во шую чужю. ⁴⁷ Б. и во шую чужю. ⁴⁸ Б. и во шую чужю.

Примѣчаніи: ¹ из рукъ: то же.—Ср. О: ти же. ² из рукъ: шѣсто съ.—Ср. О: не чѣмъ; ср. А: не чѣмъ; М: не чѣмъ; Д: не чѣмъ. ³ яма. ⁴ из рукъ: поштити. ⁵ Ср. О: не слезы же. ⁶ яма.

А Шигаля бо старъ естъ, аки отецъ тебѣ, или дедъ, ты влады аки цѣлѣть красица, и того ради Шигаля не хочеть пожити ти. То бо естъ изъ дщере воли самодержитова, яко твое похощеть.

а. 79 тако и сотворитъ о тебѣ. Ты же не печалися о томъ¹, ни скорби. И² проводиша³ нѣтъ града⁴ честно въсѣмъ градомъ⁵ и⁶ народомъ градскимъ, мужи и жены и дѣвщи, на береть Казаня река, поюще горю по царю, аки по жертву вѣ⁷. И шакса ея весь градъ и весь земля неутешно люто цело, поминающе ея разумъ и премудрость, и къ великоякъ чести, и во средникъ и въ общинамъ виланованіе, и дарованіе, и во всѣху шароу градекому бржеметъ велико. И проехавъ царина въ колыматъ свои на береть ея рѣке Саште, и подише во воду руде нѣтъ колыматъ, и обратася, и поклонися всѣмъ Казанцомъ; народи же Казанскіи вѣ⁸ припадаша на землю на колыматъ и поклоніе дающе ея по споникъ. Введоша⁹ нѣтъ¹⁰ до уготованна¹¹ царскіи стругъ¹², въ нѣмъ же когда царъ на погѣху¹³ оздыху¹⁴, — борюъ холемехи, подобеть летанію¹⁵ и тинахъ, утворень¹⁶ златою и серебромъ, и хѣсто царичино посреди струта, теремехъ шакши доенетъ, аки фонаръ свѣтѣлъ, алатыа цариа покрытъ, въ нѣмъ же царина седише, аки свѣтла гора, на¹⁷ вѣ¹⁸ страны вады. — Съ нѣю же нал воевода¹⁹ 70 лѣтъ и дѣвцѣ красныхъ²⁰ 30, добродородныхъ, на угѣху²¹ царине и повожница во въ тереме, яко на царской постелѣ. Воевода же и великожи Казанскіи седоша по своимъ стругомъ. Мнози²² же отъ гранаяхъ простыхъ, черн, шѣши проводяху царю, мужи и жены, по обѣла странамъ(а) Казаня река. Прѣдъ царю же, и предъ(и) влады, во обонхъ²³ стражѣ²⁴ средцы освищенныи идяху, страхъ великъ дающе Казанцомъ, слыво ударяюще нѣтъ ницалася.

Вѣдомо проводиша царю²⁵ (и)²⁶ обычныи Казанскіи²⁷ до Свияжскя²⁸, и вси возвратишася къ Казань, тукаше и плачуще.

О поведени²⁹ царина изъ Москвіи нѣтъ Казаня и о плачи ея отъ Свияжскя града издучи³⁰ * * *

И проводиша царю отъ Свияжскя 2 поведы ея³¹ слыво до Гуского рубска, до Василья града, третій же воевода, приставникъ царичины, боишася, егда Казанца распяютъ и достягше царю отымуть у единого воеводы, многыжды бо они изавершиася, преступающе плату. Царина же Казанскя, егда поведена бысть къ Москвіи, горю впашиася Ваггов, зряще очима на Казань и³² рече: горѣ тебѣ, горѣ тебѣ, граде кровати, горѣ тебѣ, граде ушамъ, что³³ еще гордостію возмощиши? Уже бо наде венець въ главу твою, яко³⁴ лѣва худая двояи осеротить³⁵. Рабъ еси, а не господиъ. || И а. 80 об. прѣде царскя слава твоя³⁶ и³⁷ скончалася, ты же неможете³⁸ падесн, аки шѣри, вѣнчуже глави. Не спряхъ ти естъ³⁹, аще бо Вяшконеціа сѣбѣмъ вѣхъ еси и Рачени прѣмасыкскіа столпы, то яко бы отъ дари своего⁴⁰ устонал⁴¹ еси, всегда⁴² осневоу обидоу отъ него тебѣ были обиду. Велико царство царскѣ премудрыхъ⁴³ идержается, а во стѣнахъ⁴⁴ стоудіями⁴⁵, рати⁴⁶ силныи воеводами крѣпкими⁴⁷ бывають и боетъ стѣны. Но⁴⁸ хто⁴⁹ царство одолеть? Царъ твои силныи укрѣ, и крѣпкіи воеводы поможете, и вси люди охудеши, и ослабеша, и царина за тебѣ не сташи, и не дѣвщи ни мало пособитъ, тѣмъ же съ⁵⁰ вѣсчелски и поблуденъ еси. И се со мною восплачеша о себѣ, краснии граде, воспожинуть славу твою, и враннии торжествія⁵¹ свои, и шпы веселии восхадшии! Гдѣ нѣки⁵² бываши въ тебѣ воевода царскія шире и величествія твои⁵³ || и гдѣ а. 81 узановіе, и шкни, и муранъ твоего красованія и

Варіанты: ¹ Ср. о томъ яма. ² И а. шаш. ³ Б. ея. ⁴ Б. яма. ⁵ Б. вѣ⁷ и... дающе ея по споникъ яма. ⁶ Б. и виланованіе. ⁷ Б. яма. ⁸ Б. въ нѣмъ... оздыху яма. ⁹ Ср. вѣдши. ¹⁰ Б. утворень. ¹¹ Б. и въ шѣ¹⁸ страны вады яма. ¹² Б. во обѣ струги. ¹³ Б. и въ обѣ струги. ¹⁴ Б. Ср. и. ¹⁵ Б. Свияжского городка. ¹⁶ Б. о поведени... царина же Казанскія егда яма. ¹⁷ Б. что еще гордостію возмощиши яма. ¹⁸ Ср. и а. ш. ¹⁹ Б. влады осиротѣлъ яма. ²⁰ Ср. твои яма. ²¹ Б. и вси яма. ²² Б. неможете. ²³ Б. не спряхъ ти естъ яма. ²⁴ Б. яма. ²⁵ Б. отъ гранаяхъ. ²⁶ Б. венець... бѣли обидоу яма. ²⁷ Б. худая. ²⁸ Б. Ср. яма. ²⁹ Б. и враннии торжествія яма. ³⁰ Б. крѣпкіи. ³¹ Б. во хто шире... люди твои ширѣтъ (а. 81) яма. ³² Ср. отъ тебѣ. ³³ Ср. и торжествія.

Примѣчанія: * яма. ¹ въ русл. по. ² въ русл. слыво издучи отыметь (+) шкери на арестъ (а. 80). Воевода же приставникъ, бланъ пришедь къ немъ, и бланши Казанскія и ушкнваху шароу слуджени оловца, да не плачети и не шуахъ, гласающе: «не бойся, госпоже царина, и прѣстои отъ плачи; же не бѣлестіи бо (+) ошкоро ипрѣдъ — ж. е.», во шкнбѣ слывои свои колыматъ крѣпкими яма. Въ Ср. шкнѣ шкнбѣмъ яма. ² въ русл. стѣнахъ (а. 80) — См. П. стѣнахъ. ³ яма.

величави¹ и гдѣ владыкъ мечь и красныхъ дѣвнцъ ликове, и песни и пѣснани? Вел ты² илье нечелова и погибена; въ тѣхъ мѣstechъ была много народного стѣснани³, и воздоханія, и плача, и рыданія неперестанно. ⁴ Да въ тебѣ реки ведедны⁵ и потоки живныя тешуку; илье въ тебѣ реки люди твоихъ и крови проливаете, и сазь горничныхъ источниамъ проливаете, и мечь Рускя открываесть⁶, дождеде вел люди твоа изгубитъ.

Улы жиѣ⁷, господине, илье возку шцу борагѣтнуку, галгокоше языкокъ челоувѣческыкъ, да воесть⁸ отъ мене по отцу моему и матери, да водоститъ случившае чаду ихъ. И суди⁹ Богъ и мсти¹⁰ супостату¹¹ нашему и злому врагу, царю Шагаѣ. И буди вел клата наша на немъ и на всѣхъ Казакоцъ, кто предама ми врагу нашему и самодержку. Не хоти ми пленница || вонити и большо женов имети, но единъ хота безъ мене царствовать въ Казани и зъ женомъ своимъ, и расплативъ самодержку отвори¹² на же, по повелѣнью его влганитъ насъ съ царства нашего, непонима. И за что лишеть насъ отъ земли нашей и пленуетъ насъ? И больше сего не хотела бытъ ничего отъ него, токии бы жиѣ даль гдѣ въ Казани узусецъ малъ земли, иже бы могла до смерти моя прожити въ немъ; или бы ми отпустило, по отечеству моему, въ Нагаеанскую орду, по отцу моему Исуну, возку князю Занькову¹³, отъ техъ же страны наша оскъ за царя Казанского, да тако жила у отца въ дому его, и плакала бы спротива и вродства моего до смерти. Но того бы жиѣ¹⁴ лучше было—гдѣ царствова съ мужею своимъ, и лучше бы ми прити горкую смерть, нежели въ Москѣ свидѣѣ быти, въ поругани и въ сѣлахъ¹⁵ и на Руской земли, и во¹⁶ всѣхъ || живнхъ Срадинскихъ ордахъ отъ царя, и отъ живнхъ владыкахъ, и отъ всѣхъ людей горкую пленницею слагти. И хотише си царца сама убити, но не можаше: приставникъ.—и брешени крѣпного. Ведунца¹⁷ же въ приставникъ и не можаше во воево¹⁸ угнати, и до Моекы¹⁹ пу-

темъ идуще отъ великого уханого плача ея, обещавающе²⁰ воеву честь отъ дара прити. Приставникъ же воевода, аки орелъ похица себѣ сладокъ золь, ичаше царшу, не ведаи, день и ночь, и скоро ведитъ ее въ великихъ стругахъ до Нашине Нова града, по Оцѣ реке къ Муруку, и къ Володимеру, изъ Володимера же посади царю на царскя колмаги, на красныя полащениы, яко царце честь творитъ.

О бывшеи вости Турскаго царя о Казани и о царне, и о послани зъ дара его къ муромъ Нагаеанскыкъ. ||

Скоро же доиде вѣсть отъ Казани о царѣ до савого нечестиваго царя Турскаго салтана въ Царь градъ. Воспечалася о томъ велии Турскя царь, яко велъ своею млато Египецкоу погубитъ, болши всѣхъ да(нея)²¹ земныхъ его приносихъ къ нему, и не доведашъ, какъ пособитъ ему дати царству Каранскому, далече отъ него отсто(и)му²² ему. И умысла съ нами своимъ, посла въ Нагаи посла свои по всемъ малымъ болшии муромъ, со многими дары, и глаголи нѣхъ тако: «О силная Нагаи мнсия, ставитъ мене²³ послушати, соединитъ се Казанца по едину ордцо, въ поможениа за Казани, на Московскаго царя и великого князя, и паче за веру нашу древнюю, великую, яко бѣль его живуще; и по давашеся въ обиду, мощно бо естъ противитися ему.— Силну воеда про насъ, аще хочете. Зело бо воставеть²⁴ на вѣру нашу и хочеть до конца по(т)ребити въ. И азь о семъ въ воеводи печали осеи²⁵ и божи его, да и насъ помале токе будеть отъ него, яко же и Казанцъ: въ несогласи живуще межю собою ижигете и орды наши запустѣять».

Нагаеанскя же курцы велъ тако рекуще воево: «Ты, великий царю салтане, воедася собою²⁶, и не назв. Ты убо не царь еси намъ и земля нашия не строина, и нами не владещи, и живши далече²⁷ отъ насъ, за моремъ, богатъ еси и силная, и всѣхъ еси илюблени, никъ же нужна отъ житнскихъ потребе не отблрокать тебѣ; намъ же

Варианты: ¹ Ор. ты. ² Ор. не открываеши. ³ В. живъ. ⁴ Ор. послан. ⁵ В. и суди боги. ⁶ Ор. вонити съ мужею своимъ (д. 81 об) или. ⁷ Ор. супостату. ⁸ Ор. отвори языкъ. ⁹ Ор. Занькову. ¹⁰ Ор. м. ¹¹ В. воедася. ¹² В. и во всѣхъ... пленницею слагти языкъ. ¹³ В. ведунца же въ приставникъ языкъ. ¹⁴ В. живъ. ¹⁵ В. поругани... великого князя. ¹⁶ В. больше имъ самимъ обещавающе воеву... до земли о воевоуде въ Казани царю Шагаѣ... (д. 84) или. ¹⁷ Ор. даниа земныхъ. ¹⁸ Ор. жиѣ же... ¹⁹ Ор. собою немъ. ²⁰ Ор. далече.

Примечанія: ¹ въ рук.: стонца.—См. II: стонца. ² См. II: тогда. ³ См. II: возмываеши. ⁴ въ рук.: гдѣ при чьхъ ордцоу. ⁵ въ рук.: супостату. ⁶ въ рук.: дан || и не. ⁷ Срина. II: олсону. ⁸ живъ.—Ор. II: вара. ⁹ востать.

убожию и скуднымъ всѣмъ, и аще не бы наво-
лицъ потребою нашу землю Московскій царь, то
бы не могли жити въ единого дне. И на его
добро подобаетъ намъ и величась и похвалити¹ ему
на Казань, за нѣхъ преднее великое дуканство
и вѣщану. Хотнъ явкъ намъ съ нами единъ
и вѣра едина, то убо доидеть намъ правда
живи. Не только же || намъ подобаетъ похвалити
Московскому² на Казань, но и на тебя самого,
царя царь, а (и) востанеша намъ. Иахъ ибѣтъ
ты слышалъ, каково эво всегда Казанцы сотво-
рять Московскому³, непрестанно землю во(е)и-
же⁴ его, и люди Руския губять, многоряды мѣсто
собою рускому клятву преступающе, и живъ
измѣнающе? А еже родитъ если намъ, то же намъ
отъ него будетъ, аки Казань, — Нагая же ре-
че, — тако не страхъ бо есть, намъ поворотитъ ему
и служити подобенъ есть аки тебѣ всѣмъ, бо-
гачествомъ и сыномъ. Ишутъ бо наши князи,
хрестьянскія⁵, аки въ послѣдняя лѣта соединитъ
вся князья, будутъ по единому вѣрѣ хрестьянской
и водъ твою же⁶ державомъ. Да которая есть вѣра
такова, аки же хрестьянская, салтаг, еже бо есть
Руская? Всѣмъ бо намъ въ вѣрѣ техиныхъ лучше,
аки пресвѣтлое солнце синего⁷. И тако же жур-
а 84 об || Нагаяскія написаша Турекому, и съ убѣдъ
отпустиша изъ нему вѣселоу его: и вѣселоу у по-
слѣдъ направио дара великия многорядныи, и от-
пустиша посланъ.

⁸ О вѣселоу изъ Казань царя Шигагыя, и о
послании его на царство, и о вѣселоу Казан-
скихъ велможъ отъ него.

⁹ Царь же Шигагыя посла царю изъ Москвы,
наказавъ в нѣмъ ради ея, хотѣ¹⁰ бо она ено от-
равоу уморити, аки же пресе рѣкъ, но Богъ со-
храни его отъ неи. И по царю царь въезде въ
Казань и сѣде на царствѣ. И вѣзъ себѣ изъ по-
моръ единого воеводу Московского, Ивана Хаба-
рова, и спойхъ служивыхъ варшаръ 20,000, и¹¹

5,000 огненныхъ стрелцовъ, да той воевода съ
нѣмъ строить царство его и брешеть самого, а
по граде Спѣиномъ остался воевода со всю са-
вою Рускою. Казанцы же съ великою честью и
радостью поставиша его на Казань царемъ въ
третій рѣдъ, || по закону своему: прежде бо 2-же
а 84 об. а Казань царемъ, дважды его хотѣша уби-
ти Казанцы. Во градъ шедъ, Казанцы предаша
великому князю Московскому Казань, и за него
сами заключишася со всѣмъ другимъ воеводою бо-
лшемъ¹² земли своей, съ княземъ Черемискомъ, добро-
вельно, безъ брани и безъ пролитія крови, и за
всѣхъ насъ его, аки дабо ему, и служити ему обе-
щаша¹³ величество, и даннъ давати, аки вѣселоу бо-
лшемъ своимъ царемъ Казанскимъ, и роту князя
по вѣрѣ своей, аки обычай ево вѣдѣши. Царь¹⁴
шедъ во градъ¹⁵ и сѣде на царствѣ, и жити
нѣхъ брешю по¹⁶ царскому своему обычаю и
приважи ко всѣмъ вратомъ града¹⁷ свои врати-
ники¹⁸, огненныи стрелцы, и князя градный на
пѣшу пощъ повѣрѣ: принисити къ воеводе сво-
ему¹⁹. Тако же²⁰ и двора двора стрелцу²¹ по
1,000 огненныхъ стрелцовъ²², а въ пощѣ по
3,000 со оружіемъ²³, воеводскаго же двора стре-
а 85 лцу²⁴ по 500²⁵ изъ день²⁶, а въ пощѣ по 1,000²⁷.
И²⁸ мало аще царь на (но)его²⁹ Казань окоу
правъ послану въ перстоу указо, она же
вскорѣ тотчасъ нечи на дуку разошана. ³⁰ Не
боишася Казань³¹, и³² въ дуку къ себѣ ихъ
не пушаше, и не слушаше ихъ³³ ни въ чемъ же,
и ото очю своему³⁴ вгоняше ихъ³⁵, и салт³⁶ у
нѣхъ отъѣзжаше, и свои князи во вѣселоу³⁷ по-
ставляше. Казанцы³⁸ же величась чашася и слу-
жити³⁹ ему, аки раба господиному вѣршан. Аще и
мало царствоу на Казань, вѣдѣтъ Казанскіи
люди не полное дѣло, но много добра и великую
помощь сотвори, служба и спомогати самодержаву
своему. Да аще и вѣселоу есть, но писано по сло-
вѣмъ князьямъ: во вѣселоу вѣселоу гворити волю

Варианты: ¹ Ср. похвалити. ² Ср. воеводе и живъ вѣселоу и дукъ. ³ Ср. и хрестьянскія. ⁴ Ср. во вѣселоу.
⁵ Б. вѣселоу (О вѣселоу)... живъ. ⁶ Б. акиже царь же... и вѣселоу слушавшихъ своего: во (мало) отпустиши цар-
ствоу царя Шигагыя сѣде на Казань царствоу и съ нимъ. ⁷ Ср. синѣа. ⁸ Б. а 3,000 огненныхъ... обѣщи ево
клясти (а 84 об.) живъ. ⁹ Ср. болшемъ. ¹⁰ Ср. обѣщашася. ¹¹ Б. царь же Шигагыя къ 3. ¹² Б. шедъ во градъ
нѣмъ. ¹³ Б. по... обѣщи живъ. ¹⁴ П. градный. ¹⁵ Б. свое вратныи князъ. ¹⁶ Б. къ себѣ привнеси. ¹⁷ Б. въ
вѣселоу живъ и царю двору. ¹⁸ Б. князъ. ¹⁹ Б. по 0 сотъ. ²⁰ Б. князъ. ²¹ Б. по 1,000. Казанцы же чашася величась
служити ему. ²² Б. и мало аще... разошана живъ. ²³ Ср. на вѣселоу. ²⁴ Б. она же не боишася. ²⁵ Б. въ что вѣселоу
то и гворити. ²⁶ Б. и въ дуку... по пушаше живъ. ²⁷ Б. Казань же слушаша (живъ). ²⁸ Б. не въ чемъ... ихъ живъ.
²⁹ Б. суди. ³⁰ Б. князи во вѣселоу живъ. ³¹ Б. Казанцы же... принисити ему ево живъ. ³² Ср. устрани.

Примѣчанія: * живъ.

Божію и дѣлан правду притврью ему естъ. Казанцы же, видевше царя¹ своего столь боею твореще надъ ними тако, и почаше дужити на него, да какъ бы его, поше жива—убиша², избудуть³ съ царства, || но створешше отъ него⁴, видюще многыхъ своихъ часто⁵ по всеи днѣи свои задываемихъ и разсѣиваемихъ⁶, иво гнильи полжехъ⁷ запалаемыхъ. И рече⁸ въ себѣ: аще сіе надолже будетъ намъ отъ царя нашего, то по⁹ одному небыхъ насъ до остатка пригубитъ, худрыхъ Казанцовъ, аки бездушныхъ, разпудитъ аки волкъ оца, придавитъ аки мышцеи горностая, прѣстъ аки куры лисица, и не оставитъ вѣсь ни единого жива быти въ Казани, по наученію самодержкиа своего. И по малѣ увидавъ царя¹⁰, что¹¹ всегда они большаи великои Казанцы пошю тако съедуху¹² на соннища свои и хлѣбца на него, какъ его узловити и погубити, или жива съ царства зглотити къ царю и великому князю. Не стерпѣ¹³ ому царю на долге быти злову совету изъ смертнику на него: и паче любима¹⁴ возлюбился на нихъ, и уби по снѣднн царичице челою¹⁵.

700 великохъ великихъ, середнихъ || и¹⁶ меньшихъ, узаново, и князи, и курю¹⁷, избѣи ихъ къ себѣ похитиша¹⁸, коней стада и велбуди, и овцы¹⁹; обличахъ же людри протыха до 5,000, хитожниковъ Казанскихъ, лукавля²⁰ соннища, по старому вранде свои назв. предтвара²¹ изъ князи, (име) царство стропиши (безо) царя и содержашеси, и шидя много избѣившихъ, много изменныхъ²² ко царю и великому князю и ко отцу, и къ дѣду его, и крони брата своего Гетталаи царя, и много бѣжести своего, еше надъ нимъ предтвореще, яко младенцоу своимъ играюще—и за сіе жестоко и неправедно оскорбише ихъ и злобаше, и величскаи смиря ихъ, и гордо ихъ поработивъ. Послѣди²³ же речеша²⁴ сами²⁵ Казанцы про своихъ²⁶, яко «аще бы бысть²⁷ у

насъ надцны²⁸ живы были—всико ихъ пригубилъ²⁹ царь³⁰ Шигагы, и кои³¹ разлѣхашася³² во орды³³, ови³⁴ къ Москѣ, ови³⁵ къ Крыжѣ, ови³⁶ же въ Наган— || и³⁷ бракъ бы въ нихъ³⁸ была, и не жемдоубоца, и не изменство по спонихъ людемъ, и едины бы вѣсали, и правда межъ собою шѣли, и любовь, и неповороченіе во царю, преставишеса, екающе даря у него—по каде же всего своего лишившеси богатства и живота своего голумшаси, и царство погубиша,—и при нихъ³⁹ не бы аще⁴⁰ одолѣлъ Казани царь Московскіи, князя великѣи⁴¹, и князя, аки пустое село и худое удовѣнѣ, славныхъ⁴² грады налгъ Казани. Наши же господіе послѣ царя нашего Саккирѣа, аки⁴³ вѣдаше кончину свою, восташа сами на си и почашася⁴⁴ листи, аки гладыи воцды, другъ друга⁴⁵ разтораша⁴⁶, и вси при царѣ Шигагы кончю, впередъ вѣсь, погубошася; жы же по нихъ останася, напастми злымъ и бѣдами и шѣившѣи величскаи немалою⁴⁷.

О проглатаяхъ князе⁴⁸ Чанкуи и о изменѣ съ князъ Казанцовъ⁴⁹.

|| Въ то же время бѣ на Москѣ бегуть, Казанскіи варварцы, именешъ князе Чанкуи, остави земаю свои отечества своего, въ неже родни и живота преле отого, домо⁵⁰ и жену свою, и чада вси поклунуа и избѣи свои въ Казани, шыи ради сіа смертныи хотица еху быти по дѣлою его, и прѣбѣла отуду къ Москѣ на Русь, на самодержцоню имя, служити ему хотише.—Мнози бо прибоцна Казанцы съ нимъ на Русь.—Князь великѣи пріятъ его съ великою любовью, и даряи сто почти по немалу, и живи ему даша на Москѣ. Но дрешнѣ⁵¹ злоба никакже благихъ новыхъ ходатаи ишметъ ест, по бынасть: ибѣтъ пощю и къ просту человеку⁵² во⁵³ изменѣ дружитися и коржити его отъ руку своимъ всегда, и прѣвонити въ себѣ, и пригубити, и въ каюею по-

Ворѣвкамъ: ¹ Б. князя царя своего... съ царствъ и Б. его жестоко судъ твораша и. ² Ср. и избудуть. ³ Б. княз. ⁴ Б. челою, избываемихъ княз. ⁵ Б. отъ него. ⁶ Б. полжехъ... и пошеи амы. ⁷ Б. ошѣтъ ихъ увидавъ, что ишдѣши его убити. ⁸ Б. что всегда... смертнику на него княз. ⁹ Ср. събѣдннши. ¹⁰ Б. княз. ¹¹ Б. челою до. ¹² Б. и меньшихъ... и курю княз. ¹³ Ср. и боеи старѣи курю. ¹⁴ Б. ихъ себѣ похити. ¹⁵ Б. похитиша... овцы княз. ¹⁶ Б. лукавля... оскорбиши ихъ и злобаше княз. ¹⁷ Ср. прѣтвореще. ¹⁸ Б. княз. ¹⁹ Б. въ себѣ. ²⁰ Б. княз. ²¹ Б. аще бы бысть княз. — Ср. такъ. ²² Б. прѣбѣлѣ. ²³ Б. разошлѣся. ²⁴ Б. иши. ²⁵ Б. и не браш... погубиша и при нихъ княз. ²⁶ Ср. бы въ нихъ. ²⁷ Б. и при нихъ амы. ²⁸ Б. княз. ²⁹ Б. княз. великѣи княз. ³⁰ Б. славныхъ... же лотуки останнн царствъ Казанского (л. 90 об.) княз. ³¹ Ср. пощю. ³² Ср. разтораша. ³³ Ср. о шѣи. ³⁴ Ср. въ Казанцѣхъ. ³⁵ Ср. дѣхъ. ³⁶ Ср. по да дрешнѣ. ³⁷ Ср. съ.

Примѣчаніи: ¹ Срын. №. 105, и 14, и Мале, 7, и. ² княз.—Ср. въ немъ жива и не убавиши. ³ княз.—Ср. Б. гладыи. ⁴ въ рукъ: поше.—Срын. II: по одному. ⁵ въ рукъ: не стербѣи.—Ср. II: и царю и великому князю ишметъ. И не стербѣи ому царю... княз. ⁶ въ рукъ: дождѣи много шѣившнхъ.—Срын. II: аки царство стропишиа бою царя и содержашеси, князи... княз.

сети, и не сведено быти отъ него; но въ место
 а. 87 об. сего добра главу ему разбить¹ и не дружитися
 съ нимъ. || да не прежде оны узакони ты, и бо-
 лѣшь укрѣши отъ него злѣ. Также и отъ злаго
 слуги своего, непернаго раба иноземца, не
 пощди словъ укрѣпится и убрѣдѣши отъ него,
 близъ себѣ держаща и думающа съ нимъ. Опоки-
 ныи же се варваръ, дѣнь на Москвѣ и служба
 самодержцу 5 лѣтъ, въ величїи чести и любви, и
 отъ всѣхъ великихъ его, князей, бояръ, любимъ и
 почитаемъ, яко другъ, яко братъ, престолюбивъ,
 — аще варваръ, по челобѣи престолюбивъ
 бѣ, честенъ — и тогда предася² Казань за си-
 жодержца Московскаго, тогда Казанецъ оны,
 летоца и предлагаетъ, князь Чакуша, съ предъ
 самодержцою и падаетъ на колѣну свою, жонъ,
 яко да отпущенъ будетъ, прощарникъ, во отече-
 ство (свое)³ въ Казань, падети родители свои, родъ
 и друзи и вся знаема ихъ, жини ли есть⁴ вси, и
 князи еху ихъ къ Москвѣ отгуду, все подружїе
 свое хлїбно, и дѣти свои, и рабы, и инеи свое,
 а. 88 все оставиши тако забрати. || Царь, князь вели-
 кий отпусти его и рече еху: «иди, яко хощеши», не
 ведая прощарства и лжи лукавого того варвара.
 Оны же отпущенъ и поиде, печать носъ цареву и
 не бѣдѣе никого же, и поиде въ землю свою
 въ Казань, и свидѣся (съ) союзни⁵, и престави, и
 пакы приложивъ къ Казанцою, злыныхъ огнен-
 ныхъ словесъ языка своего похушавъ, — не хоти-
 щенъ си отъ земли своей и отъ рода своего и отъ⁶
 князья на чужую землю, на Русь, итти съ нимъ, —
 и славы самодержцовой чести и любовь, бывшую
 его на Москвѣ, и возврати пакы къ еху удѣ-
 лени, етоже сажь хрѣще послѣ, избѣвати его
 прежде⁷: бѣлѣ неправду и зачать болѣзнь и без-
 законїе; ровъ изры, испова⁸ и выдѣся въ оны⁹;
 и обратисъ болѣзнь его на главу его, и на верхъ
 ево спиде неправда его. И опокушисъ съ вели-
 кими Казанскими и нача разгаращати люди, и
 скупшати Казанцовъ всѣхъ, и сошлѣи многы съ
 нимъ шествовати¹⁰, въ величїи Казань затворити и
 царь Шигагай убити, яко же брата его убивша,

Гензая царя, и отложитисъ отъ самодержца Мос-
 ковскаго, на служби еху, и повозвратисъ, яко
 да не болюю имати и побѣду постракутъ отъ
 раба его, царя¹¹ Шигагай, уключася агѣ, и по
 странамъ его расточени будутъ, и разведены, и
 вера Срачичская погнѣбѣт, и обычай старыи
 измѣнитисъ. Казанцы же послушаху его съ вели-
 кимъ усердїемъ, еже отложитисъ отъ самодержца,
 яко добра хощеть, и о царѣ не внимаху сло-
 вемъ, еже царь убити, да не¹² (б)огма¹³ сверѣ-
 шатъ и Бога присѣбавятъ, и царя и великаго
 князя раздражатъ, и подвинутъ на¹⁴ съ, хощаще
 съ нимъ иттихъ мреть смеритисъ. И сошри-
 шася его надо всѣми великими бѣлѣ всѣхъ кня-
 зей и воеводъ¹⁵, заше отъ княсти учени бѣ рат-
 ному дѣлу. И возлюбиха его вси люди, и послу-
 шаху его во всемъ: своимъ твоимъ да будетъ надо
 всѣми нами, и вся || повелѣвася¹⁶ твоею съ радо-
 стїю сотворити: ты вѣса горадо великии обы-
 чан Московскїи — ведано¹⁷ есть отгуду принести —
 и что про часть думаетъ царь, князь великии, и
 хощеть ли хощеть или до конца погубити, что по-
 добаетъ пакы о себѣ похлѣвася смѣшати, про-
 тивныи ли какъ смрочивася, да какъ будетъ лучшѣ
 то вѣснъ всеко; но бѣдѣи, да не въ похлѣвася
 хѣсто и пакы яко сугубо пострашася, великъ бо
 вѣснъ страхъ всѣхъ одержать. Оны же рече итъ:
 «ничто же боитеся, токмо зрите на жѣи; ово реку
 вѣжъ, то и сотворитъ». Похлѣвася бо бѣлѣршии царь-
 ремъ быти на Казань, аще Казань отогонитъ отъ
 Московскаго царя. И совѣщавъ Казанцемъ обо-
 лѣтити царя своего воеводамъ Московскимъ; етош-
 цимъ во граде Свїдвѣжскѣи, и возвести на него
 измену неваку, да какъ его могутъ избѣити съ
 царства, аще не хощеть его убити, (и безъ него)¹⁸
 какъ хотитъ, такъ и сотворитъ по воле своей. || а. 89 об.
 || по слову его подпадоша Казанцы¹⁹ воеводамъ,
 яко вѣрныи²⁰ творася и асисти дѣлѣти же, обо-
 гатаща царя своего, яко хощеть. Кнѣзю царь
 изборо сотворити, совѣщавъ²¹ бо съ еи князи
 съ князими Казанцми: «вы свѣдѣи истинно, аще
 изборо не сведете его съ Казань; и сами будете

Варианты: ¹ Ср. разбит и не дружитисъ. ² Ср. предъ. ³ Ср. отечество свое. ⁴ Ср. жини ли есть. ⁵ Ср. с союзни. ⁶ Ср. отъ земли. ⁷ Ср. и пакы и выдѣся въ оны, яко свѣдѣи. ⁸ Ср. отъ царя. ⁹ Ср. бѣдѣи. ¹⁰ Ср. на съ. ¹¹ Ср. и возводу. ¹² Ср. и ведано. ¹³ Ср. Богамъ хъ. ¹⁴ Ср. свѣдѣвася.

Примѣчанїя: ¹ См. II и возвратисъ пакы къ агѣ узаконїи, етоже хрѣще сажь на съ похлѣи, избѣвати его прежде и болю неправду и зачать болѣзнь. ² См. №. 7, ст. 7, и. ³ Сравни. II: совѣдѣи же бѣлѣ съ нимъ шествовати. ⁴ въ руск. доломъ. ⁵ въ руск. избѣвася. — Ср. II и бѣлѣ него зате. ⁶ немъ.

вместо его беречи насъ, или дати намъ другого царя, перше сего, владети нами». И дожда много свидѣтелей поставилъ на царя своего и еще же князя Чалкуна: «аще намъ перы не жетелю», и гдѣ-голаку: «во томо мѣстѣ нашоу врату¹, а нашоу прѣтѣлю. Мы убо того ради княземъ намъ прже, боишемъ, да не шай надѣтъ на насъ отъ насъ горше плененіе и пагуба, не ходимъ катмы намъ съ нами предстунети, во мѣръ великъ ижати и жити за едною».

Отписавъ воеводѣ во царю и великому князю на царя Шигаля и «ошестіе» царя² нѣз Казани и поканіе Казанцовъ. ||

а. 90. Воевода³ же испыталъ сіе гарадо, многими людьми, и пошла вѣры Казанцовъ, и возбѣшася, да не то же будетъ вѣли отъ царя Шигаля, яко же иногда отъ Махметовна царя изъ Казани изменство случася⁴, и отписаше о томъ пославше къ самодержцу въ Москву изъ борзородности, яко да («воиседа») царя нѣз Казани и вѣзати отъ нихъ шитя⁵ или шестя⁶ повели быти въ Казани въ его мѣсто. Царь⁷, князь великій прочетъ посланіе воеводъ своихъ и послушавъ ихъ, на срдного многихъ свидѣтельствующихъ⁸, и поговѣдала о томъ во уше своего на Казанскаго царя Шигаля, двася⁹, что мово се лажетъ въ немъ на старость его: мѣсть было въ мѣности его; и отпаса изъ нему зъ грѣсою, да оставя царство владѣть¹⁰ нѣз Казани, съ воеводами, и со ншоу самоу своимъ, и съ казною, не оставитъ¹¹ своего ни хаяа черва перова изъ Казани; скоро будетъ на Москвѣ, воу скажетъ о себѣ всю истину; аще такъ будетъ шиколыгилъ, || то казнь принметъ о дѣле оемъ. И на мѣсто повелѣ быти князю Петру Шувескому, съ шитя ижили воеводами, съ повоинною воинствою, а въ Свияжсконъ же граде князю Секию со 2 воеводами, зъ другоу повоинною повока, да съ тѣжи воеводами строитна Казани, дожду истинно исплатитъ о царѣ. Дошедшу же посланію отъ самодержца съ Москвы ко царю¹² Шигаля изъ

Казани и разужилъ, яко обалщитъ естъ отъ Казанцевъ и отъ воеводъ, не убояся ни мало о лещивѣи обалщати на себи, надѣся на князю Божію и на безсмертную свою правду, и не поутулъ оставити царства Казанскаго. И¹³ сова къ себѣ Казанцовѣ на царя, и творшеся¹⁴ аки не ведалъ лужанства ихъ и наваднина намъ, и вѣжъ ошавши ихъ; и прощашася¹⁵ съ нами, и поселашеся сѣбѣ, яко¹⁶ да не уждѣютъ на ея злобы царя: аки владѣютъ, или ублачатъ его, или нѣтъ разбѣгутся¹⁷ сами отъ него. И царевъ съ Казанцы 4 дни, || испуцаа люди свои¹⁸ нѣз¹⁹ Казани со стады конскими и со всею казною своею, доваднѣся воеводѣ Свияжскихъ, да про немъ вѣдутъ въ Казань со всею силою своею, и послала же по нимъ. И не докладъ въ 5 денъ, и сама влѣде²⁰ нѣз Казани съ воеводою²¹, радуся, якобы печали Казанскія, аки хладеннѣ испущены на свѣтъ и родися, или²² мертнѣе ото²³ ада испущены. А князь Чалкунъ угаси царя, остана²⁴ въ Казани, да²⁵ не влѣзати ево изъ Москвѣ вѣдетъ, яко сходниа²⁶ и прелазатаа, и грѣшница надежда своея, якуе же и животи свои погубитъ.

Царь же нѣз Казани пошедь и повебѣ Казанцовъ себя проводити до Свияжскаго града и оставившиа лужогижъ большихъ узавонокъ, и кижемъ, и мурзамъ, которые на него дрѣжѣи влѣдени и въ нихъ была неправда носися и мѣтася, яко да²⁷ обѣдѣютъ у него и пирити еще и поселитя якуе съ воеводами, яко же²⁸ со царемъ испадѣтися нѣз за живота своего || николи, — и сиякъ снѣхъ неразумнѣти прелети. Казанцы же, лажъ себя смежеся, проваждаху²⁹ царя, якуе же аки тужася³⁰, въ очі³¹ глаголюще, яко не быти царю³² нашену у насъ, такову, и добру, ни до смерти нашен, и счастью, и хуждѣ, и правдоуду, и во нѣмъ намъ милосивоа, и пощасна³³, и жлого даронита, и не жалити³⁴ намъ такова, ни детемъ нашенъ, ни внучатомъ³⁵. Тако же и

Варианты: ¹ Ср. царя проу. ² Ср. о шестіи. ³ Ср. царя Казанскаго Шигаля изъ. ⁴ Ср. изменствъ случася. ⁵ Ср. царя же. ⁶ Ср. свидѣтельствующе. ⁷ Ср. двася. ⁸ Ср. владѣти и съ Казанцами и со всемъ. ⁹ Ср. испити. ¹⁰ Ср. отъ царя и великаго князя ко царю. ¹¹ Б. и жамъ: Шигаля царя. ¹² Б. и творшеся, и прощашася. ¹³ Ср. прощася. ¹⁴ Б. яко да во... съ Казанца оемъ. ¹⁵ Ср. разбѣгутся. ¹⁶ Б. такъ и пѣвонно нашоу. ¹⁷ Б. нѣз Казани... влѣде жамъ. ¹⁸ Б. влѣзати. ¹⁹ Б. съ воеводою... родися жамъ. ²⁰ Б. жамъ. ²¹ Б. нѣз. ²² Ср. и остана. ²³ Б. да не влѣзати... пероушнѣ прелети жамъ. ²⁴ Ср. и сходниа. ²⁵ Ср. жамъ же да. ²⁶ Ср. уше. ²⁷ Б. проваждаху... жамъ или жамъ. ²⁸ Б. во нѣмъ. ²⁹ Б. жамъ. ³⁰ Б. жамъ и царю... и милосивоа и въ; на царствѣи нашоу такову мудроу и жалостноу и радю (жамъ). ³¹ Б. и не жалити... воеводахъ Казанцовъ жамъ. ³² Ср. пошнѣ-

Примѣчаніе: * жамъ. * Жамъ или П. * въ рус.; пошнѣи съ шиколыгилъ жамъ чт.

царь по нихъ являе тула и въ сердца ихъ про-
скашеша. И пославъ предъ соборъ въ воеводахъ,
ако да встретятъ его и на пирь его къ себѣ зо-
нуть¹. Воеводи же, по словесе цареву, встре-
тиша его за б версты отъ града, дающе имъ²

почести, яко же дѣло есть царски, и зваху царя
и Казанцовъ къ себѣ на пирь и вождо ихъ.
Въехавши царю во градъ, и всѣмъ воеводамъ,
Казанцевъ, и³ повелѣ прата граду⁴ затворити и
всѣхъ Казанцевъ⁵ изымати⁶, и мителжниковъ и
кѣтвоступнииковъ⁷ Казанскихъ. И покляшеся⁸
всѣхъ, не убитъ съ убѣсто ни едику въ Ка-
зань; || всѣхъ же бѣ Казанцовъ⁹ 700 со служи-
выми ихъ¹⁰. И болшихъ вельможъ¹¹ 90, желѣны
оковалъ, того же дни царь¹² напередъ¹³ себя¹⁴
къ Москвѣ посла, яко всегда¹⁵ есть творилце и
якоже, да не полая радости и свѣдѣнне прабуде
тъ про царя ихъ, яко предумавшиа его, но плачь
неутѣлики женамъ и дѣтемъ ихъ, тутъ и сетован-
нѣе испованне всѣхъ Казанцовъ; а служавшихъ¹⁶,
итыхъ во граде, всѣхъ¹⁷ главнее казни предаши.

О веселии царя воеводи, и о послании въ Ка-
зань отрокъ ихъ, и о сетованн Казанцовъ по
вельможамъ своимъ.

Сами же воеводи того дни со царемъ почаша
пировати и веселитися, яко и сотворише послѣд-
ную побѣду надъ Казанцы и кричею почеше
вѣща¹⁸ Казакъ, и повозволиша мало, и проза-
бавшеша въ пьнство, и не поспориша того дни
вѣхати въ Казань съ силою своею. А царь не
премолка глаголаше ихъ и посылалъ ихъ въ

Казань, || довожь не сѣдѣють Казанцы вельможъ
своихъ изымавыхъ. Но единаче продумашеся, не
послушавше царя. Таковое дело великое въ про-
сте помануша¹⁹; послаша бо точно того дни по-
передъ себя избравившумъ своихъ отрокъ 3.000 съ
клямою своею, съ народомъ ратнымъ, изготовлю-
ющимъ на всѣ дѣла, и съ запасомъ пищаниемъ,

зайновати¹⁹ дождя дугчя на всѣ дѣла на стоение
себя, а сами отложаша въ Казань ехати до утрен-
него дня, но ниаче изменѣ быти во оставшихъ
Казанцевъ, ни въ казде Чакутѣ, зане возмогови
ихъ и воеводи избѣны, имая же воеводи, и
мало остави казни и муромъ въ Казань, зато
того²⁰ семени,—и всѣ вошь икусомъ и ратникъ
мучень.—Казанцы же слышавше²¹ надъ старба-
шниками своими бѣжавъ²², яко изыманы быша
всѣ, страхъ и ужасъ²³ велии наваде на нихъ²⁴,
и²⁵ сѣтовану, и тужаху середни и женши по
своихъ вельможамъ. ²⁶И восславившеша горю, и
воспращаше по нуждѣ своихъ || ватуны, и дѣти а. 93

во отпещъ своихъ, просишеша во единыхъ сри-
чанилахъ на нивы, на Гусь, вопишуху: отгунтеитъ насъ,
Казанцы, за нашии мужи и всѣ наше имение
возмите у насъ и единехъ пешихъ, нагихъ, от-
пустите насъ²⁷, да умремъ съ нами въ темниахъ
за Москвѣ; не можемъ бо жити безъ нихъ ни
единого дни, намъ жаднымъ одобрѣвающимъ и жа-
лымъ чадомъ нашими осиротѣвшимъ, и домъ
наша и села великия запустѣють, и богатство
всѣ изгнеться. И бысть плачь неутѣлики по
многи²⁸ дни. Они же утѣшаху женаи тѣ, остав-
шия еродичири ихъ и плачи и знаеки, прина-
казище царя, и жестока его, и дужаго его и
нежнѣвства глаголаху, и воззва его нарицающе:
«и како бѣ²⁹ въ рукахъ нашихъ³⁰, при³¹ смерти
всечески убегаше³², президя насъ, явное же до
конца все царство наше прелети, и вси преумуд-
раси наша вѣстѣи и велюка многиа, единъ, аки
жадеши, и прелукава, овѣхъ многахъ въ Ка-
зань избѣи, а досталии яздеде || и возоба я, яко а. 95 об.
вспрь днина сладко³³ виноградъ, яко именов-
ду чисту на полѣ, пока, а³⁴ насъ,—яко тернѣе
острое—(прободаетъ)³⁵ моею босымъ ходившимъ
по нему, и жалъ камень разбиваетъ великия ко-
робѣи.—И плакавшимъ, и тужавшимъ по многи

Варианты: ¹ Ср. пошуть. ² Б. званъ же Чакутъ повелѣ. ³ Б. градомъ. ⁴ Б. и всѣхъ Казанцовъ казни.
⁵ Б. казне. ⁶ Б. явилъ. ⁷ Б. и покляше. ⁸ Б. Казанцевъ казне. ⁹ Б. до 700. ¹⁰ Б. со служивими ихъ казне. ¹¹ Б. воеводи.
¹² Б. того же дни царь казне. ¹³ Б. прежде. ¹⁴ Б. нѣбо (якоже). ¹⁵ Б. яко всегда... и ратникъ мучень (а. 92 об.) казне.
¹⁶ Ср. служавшихъ же. ¹⁷ Ср. всѣхъ казне. ¹⁸ Ср. казне. ¹⁹ Ср. посылкуе. ²⁰ Ср. казне. ²¹ Ср. того же. ²² Б. ве-
дѣше. ²³ Б. бѣжавъ... быша вси казне. ²⁴ Б. казне. ²⁵ Б. и сѣтовану... женши казне. ²⁶ Б. и
вославившеша... и колѣно бѣ казне. ²⁷ Ср. казне насъ—же. ²⁸ Ср. казне. ²⁹ Б. прозвѣнненици своего иже въ...
³⁰ Б. казне казне. ³¹ Б. казне при смерти... испрь днина въ Б; и не убитомъ его оца до пѣтъ многиа прелети
и казне наваде яко веру днина. ³² Ср. убѣса. ³³ Б. сладко виноградъ... О пошесте царя Шигахъ... (а. 96) казне.—
Ср. казне. ³⁴ Ср. а казне.

Прихвѣчаніи: ¹ казне.—Ср. II. казне. ² въ рунѣ: подобаетъ.—Ср. II. а казне, яко тернѣе пожеи пошестомъ,
останъ и не убитъ онъ, яко тернѣе остро ость а прободаетъ мои босымъ ходившимъ...

дня, и поставиша во вѣлахъ мѣсть¹ новыи князи и воеводы, избранше отъ родоу ихъ, надо всѣми же князи Чапкунъ, яко въ побѣдахъ искусна. И по совету его исподѣ градъ затвориша, измениша Казанца царю и воцарю князю, и преступиша общинае свое и князю, и солгаше на ко-нѣчнѣхъ себѣ погибѣти.

О смерти отроуцъ воеводъ князю.

Тѣхъ же воеводъ князю, въ Казань пу-сташе, и яма вѣлахъ, и понудиша ихъ прежде ласкаемъ отрубиши² вѣры христьянскіи и пріяти вѣру бугуравъскую, яко въ чести воцарю-его быдуть у нихъ: князи нарекуса и со еди-ного съ ними на Русь воевати учувуть ходити.

а. 94 Онъ же воцариша вси единымъ глазомъ, куню: || не дажди: Божь отлучиши³ вѣры Христовы и по-прати святое крѣпаче насъ ради, неистивыхъ и поспыхъ челоуѣкъ! Казанцы же разгнѣваша на нихъ и, во многыхъ истомленіи, кучени различныи муками, смерти предаша вѣлахъ, вѣлахъ отиешъ солгаша, вѣлахъ живыхъ въ вѣлахъ сва-рша, вѣлахъ на волѣ посадиша, вѣлахъ по су-ставоу рѣзаша и сѣкуща телеса ихъ, вѣлахъ волѣ въ главы и до носца драгна, муртавошеси, немилостивіи кровопица. И тако добѣи ти князю нестерпимая муки претерпѣи, укроша⁴ за веру Христову и пострадаша мученическии страсти отъ безбожныхъ парварь, положиша главы свои на Рускую землю, вмѣсто земнаи чести же и работы князи своихъ пріиша мученическии немцы побѣд-ныи⁵ отъ Христа Божь нашего.

О пошети на утрѣ⁶ воеводъ хъ Казань, и худъ ту, и увеличеніе ихъ отъ Казанцовъ, и по-чалъ ихъ о Казани.

а. 94 об.

|| На утра же воцариша воеводы изъ града Свинского во граду Казани со всѣми новъ сво-ими, надюжиши по обычаю пѣхати въ Казань, яко же рекоша изъ Казанцы прежде, забывающа царя своего, Казанцы. Пріишедше же воеводы во граду Казани и смотрише противъ себе⁷ несто-тивія Казанцовъ, съ честию и съ дары на стрете-ніи, и не изыде противъ ихъ ни единъ Казанецъ. И обѣхаше околѣ града и видѣша всѣ врати градныи изнутрию твердо затворены и заклю-

чены, а⁸ Казанцоу въ по стенамъ града ходиша во-оружены, на брань готоваша и битися хотѣша, аще учнутъ Московскии новъ битися и на градъ выгнати, и стояща на граде, и глаголаху воево-ды: отступите прочь отъ града нашего поодо-ру, безумныи воеводи Московскіи; другія же грады Свинскіи дайте намъ, и мѣръ съ нами сотворише⁹—тои же градъ поставише черсъ правду, напомнимъ, на чокен || землѣ—и вошь изъ з. 96 земля наисе поидите, не тружающеи наврасно; илнше¹⁰ царство не убѣете держати, и уже сами не имате его вати, а насъ омануты, яко же и первая властои наша и возможна, аки безумныхъ, престали¹¹, и черсъ князю ихъ преступише. Наме же у насъ воеводи и великии крѣпачиши и прехудрѣшии бывшихъ: аще же и самъ ни ны приде алаи нашъ царь, князь великій, то мы его не убоемся. И зѣсть съ¹² себѣ синкаху, и на пово-ду на сажѣхъ вологаху, яко снѣ лѣнати и безъ-маны напсте отъ насъ доброго царя нашего Ша-галѣи, и обѣстиши сведете его съ царство, хотѣиша сами быти въ его мѣсто, владети нами, и положеши и честь и приношеши отъ насъ крѣ-мати Недостовни¹³ есте ни видѣти Казани за не-верствіе ваше, неже¹⁴ жити въ царствѣ томъ. Казань бо царство полное и держитъ царь по своимъ воли, брегущаго людей своихъ, а влаго || з. 96 об. отсылать или убивать. Не отъ князи и воеводъ или отъ простыхъ людей стрѣнна быасть Ка-зани, но отъ царя: всегда на царьхъ хѣсте подобно есте быти царю, а не намъ, Руси Москов-скіиъ людей и ни како въ себѣ правды иму-щима. И много укориша ихъ Казанцы и залоще, яко жеи. Воеводи же Московскіи бошня¹⁵ сразу себѣ добавше и студа и поруганіи хвѣса и стояща у града в часи съ воинствоу, развѣе погрози-лише Казанцоу, ничто¹⁶ же достигъше ихъ, по-звративша во градъ свои безъ унеха, не сѣхноша безъ веданія самодерзда своего ничто же сотво-рети¹⁷ Казани. И тулаху и печаловкусн: что со-намъ будетъ отъ самодерзда, яко ны волхонъ градъ Казань и сами мы же отдохомъ его? И како же его многа дѣтъ трудихомъ и достула-хомъ, и сего ваина—изъ ружь вывихъ испу-

Варианты: ¹ Ср. мѣсто. ² Ср. отрубеще. ³ Ср. отлучиши. ⁴ Ср. и укроша. ⁵ Ср. на утрѣ. ⁶ Ср. се явилъ противъ неистовыи. ⁷ Ср. и мѣръ съ нами сотворише яма. ⁸ Ср. князи. ⁹ Ср. престали. ¹⁰ Ср. яма. ¹¹ Ср. не до-стоини. ¹² Ср. не вати. ¹³ Ср. бланіи. ¹⁴ Ср. и несто. ¹⁵ Ср. сотвориши яма.

Примѣчанія: ¹ въ рукъ побѣденыи. — Сравни. П: съ мученики побѣденыи земли. ² въ рукъ: казанищъ (въ смерти).

стихотъ. Къ сѣмъ ударитъ ¹ насъ—такъ уснухотъ,
и Казань забыхотъ отъ горяга нашего царя
2. 95 вострашнего. || О боужити еси всѣхъ безумныхъ,
и како живиши въ очи нашему самодержцу, и ²
на дело еие послалъши насъ: како же смирнѣли
сѣи скорби прехожени, или кою востраше отъ него
прѣимеи, токмо же алчавши вѣщи ³ украсити ⁴
главы наши? И въ правду мы еси пошныи во-
ликамъ казанскъ смернѣхъ отъ него. И узнавти
воиша царя Шигафия, да не речеши на нѣхъ
слова самодержцу дѣсна, яко же они съ Казанци
дѣсти вознеи на него не вѣдючи, но нѣче да
живиши о нѣхъ самодержца и печалуети.

⁵ О повѣсти царя Шигафия къ Москвѣ, и пе-
чаль царя и великого князя о Казанци, и о при-
шествіи въ Казань Едигера царя.

Царь же скоро воуде къ Москвѣ, и проповѣда
его въ воеводѣ съ великою честию, а сами ⁶ остави
въ Свияжскомъ граде со вѣлю слово своею. Казанци
же вскорѣ, того же дѣла, повѣдали ⁷ и
приведоша къ себѣ нѣхъ Нигавскія земли царя,
именемъ Едигера Касасича ⁸; оти ⁹ ходиша по
2. 96 об. него и проведоша его въ Казань пустынями
лѣса ¹⁰, непроходными пути, да не сѣдѣша во-
вѣды Мосювскія и ¹¹ устерение ¹² плакууть его—
стоикутъ бо ему на всѣхъ путехъ пастави.—Оу-
же, 3 лѣтими малымъ побѣи, прииде и перелезе
Калу рѣку наше Витку—суду же ему по роду
отъ Астороханскихъ царей—и съ нимъ прииде въ
Казань ¹³ 10.000 ¹⁴ варваръ ¹⁵ калевскихъ, само-
вольныхъ ¹⁶, гулинскихъ въ волю. Восте же тогда Ка-
зань, влдеема отъ Москвы 10 мѣсець, строима
царемъ Шигафиемъ. И прииде ¹⁷ къ Москвѣ
нѣхъ Казанци ¹⁸ и ста предъ самодержцомъ. Царь
же и великия князь ¹⁹ о здраве спроси его и о
востодахъ, тако ²⁰ же и о вѣснѣ повѣсти, переца
на него ²¹, яко не добре еси ²² правашъ царство.—

«Многа ²³ дѣтъ буди, самодержце славыи, со всѣхъ
царствомъ твоимъ, а ²⁴ мы еси раба твоя адра-
нии нѣбъ ²⁵. За еде ²⁶ глаголюши ма ²⁷, то ести ²⁸
неправда, не буди то ²⁹, ни нѣмъ ³⁰ сего; се бо е-
сташа ³¹ на ма врази мои, Казанци ³², нѣбо-
вѣноца ма нѣхъ Казанци, || да введоши ма отъ ³³
нѣхъ, и дѣсти нѣхъ прелативства ни княсти
ни въ вѣности жви, ни въ старости, и се нѣмъ
готовъ еси у тебѣ въ ³⁴ Казань ³⁵ и въ смерти». ³⁶
Подробну ему всѣ исповѣдахъ ³⁷, еже како строи-
ши ³⁸, и како смориши Казанцовъ, и что во нѣхъ
дѣлши Казанци воступиенскъ князь Чингува:
«и аще бы, рече, азъ еси како быль въ Казань,
то бы не бы случилося: нѣно же, самодержце ³⁹,
советъ даю ти, яко да не печаливши ⁴⁰, и аще ⁴¹
мы послушавши, раба твоего ⁴², тогда ⁴³ самъ ⁴⁴
подвигнися на Казань ⁴⁵, Богу ⁴⁶ ты покориши
и востеши славою, Казань бо ести нѣно
бездѣна, пуста; аще и ести люда, но худы и
пошныи, и бѣжети своего тебѣ, и не есиши ти
будути; и аще не поидеши, сажъ и обѣщивши,
то влѣнство буди, господи(не) ⁴⁷ хон ⁴⁸, востодажи
твоими безъ тебѣ ⁴⁹ не княти будути Казань. Ка-
занскія бо люда ести ⁵⁰ худыи, а въ равнотъ дѣла-
дѣла ⁵¹ смарѣши и дѣсташа, яко ⁵² сажъ нѣхъ
знаеши, нѣно же нѣмъчѣ прѣимети, || животи ⁵³
свои на ⁵⁴ смерти, и вѣдѣнотъ востуде ⁵⁵ твоихъ
слабыхъ и малохердыхъ, и не пошнуете ихъ.
Живути бо у тебѣ князи твои и востода ит, ве-
лицей славе и богатстве и тѣмъ по времѣ браши
бывають вѣрливши, и послани, и подвизають
дѣсто и вѣрадио, другъ за друга уклоняющеся,
воступивающе славу свою, и многое любие, и крас-
ныи жена свои, а дѣти, — (и) айна нѣноца царю
ему. Царь же шлѣхъ вѣнски ⁵⁶, слышавъ речеши
отъ царя ⁵⁷ Шигафия про оно ⁵⁸ дѣло Казанское,
яко всѣ оу ⁵⁹ добре ⁶⁰ творше ⁶¹ и къ нѣмъ во-

Варіантъ: ¹ Ср. ударитъ. ² Ср. и амы. ³ Ср. украсити. ⁴ Б. *красити*. «О повѣсти... въ Свияжскомъ граде со вѣлю слово своею амы. ⁵ Б. *кнѣзъ*. ⁶ П. *Копоринскѣ*. ⁷ Б. *отъ земли*. «Астороханскихъ царей амы. ⁸ Ср. дѣла. ⁹ Ср. устерение. ¹⁰ Б. *прииде къ Москвѣ амы*. ¹¹ Б. *возвратъ варваръ 10000*. ¹² Б. и тако *кнѣзъ шир-стоповскъ*. ¹³ Б. *сповѣдывающъ*. «царемъ Шигафиемъ амы. ¹⁴ Б. *Шакхидѣ* же прииде. ¹⁵ Б. *амы*. ¹⁶ Б. *амы*. «царь же и великия князь и В. *сповѣдывающъ*. ¹⁷ Б. *такъ*. «востеши амы. ¹⁸ Б. *оу*. ¹⁹ Б. *кнѣзъ*. ²⁰ Б. *животи*. «царство твоихъ амы. ²¹ Б. и *обѣщавши* ма оу. ²² В. Ср. *кнѣзъ*. ²³ Б. и *чтѣ*. ²⁴ В. *амы*. ²⁵ Б. и *буди* то амы. ²⁶ Ср. и *не амы*. ²⁷ Ср. *состыни*. ²⁸ Б. *вѣнчивши* ма... нѣно же *самодержце амы*. ²⁹ Ср. и *и кази*. ³⁰ Б. *ск. отр. 28*. ³¹ *се бо*. ³² В. *ако да не печаливши жви*. ³³ Ср. *во аще*. ³⁴ Б. *своего*. ³⁵ В. *че*. ³⁶ Б. *оу* царя. ³⁷ В. *въ вѣнчѣнствѣ*. ³⁸ Б. *Боу* ти... *буди* господи *мои амы*. ³⁹ Б. *мой амы*. а. ⁴⁰ Б. *бѣст* тебѣ амы. ⁴¹ Б. *ако сажъ*... *ни княти врати оу* (а. 97 об.) амы. ⁴² Ср. *амы* отъ смерти (амы) и *вѣдѣнотъ*. ⁴³ Ср. *воступи*. ⁴⁴ Б. *кнѣзъ* великия князь сѣи. ⁴⁵ Б. *амы*. ⁴⁶ В. *амы*. ⁴⁷ Б. *о* добре глаголюши. ⁴⁸ Б. *творше* и... *сповѣсти* твое оу азъ амы.

Примѣчанія: ¹ амы. ² въ рукъ; в кази (и отру). ³ амы. ⁴ въ рукъ; гла, отруу.

лове, и вѣсть¹ неправды въ немъ, ни восхваляхъ
никог о томъ не учини. — и въ вода бо сотвориша
се, некушна бо ихъ Казанцы зѣвѣти, а князи
Чавкуша сажь бѣ отлучилъ ихъ Казани. И тѣмъ
се князи отерженіе Казанцовъ отъ него, наче
жмота своего, и очи свои селитъ капоши, и глаго
гола слово неспасеніе: суди, господи, обидѣвшая
а. 98 ма и возбрани борющаяся на, || приими оружіе свое
и щитъ, и стави ихъ помощь мою, и поспрети го
нищахъ ихъ, и рымъ души твои: спасеніе твое оубо
акъ². Царь же³ князь великий служиваго ему
царя Шигаѣя дарни волонки погрешному почти⁴
его, за великую службу его⁵, и вѣрую и вѣселе
нцу, и тѣмъ⁶ отъ печали той утѣши его, и от
пусти его честно по своимъ потугамъ⁷ въ Казан
юмъ, и выказавъ⁸ ему, яко до нѣки будетъ го
товъ, съ нимъ чаша того хъ Казани ити, отгда
отъ него вѣсть къ нему придетъ, каковъ о све
деніи его возми.

⁹ Событъ въ болгари своими царя и великого
князя.

И проидеахъ къ себѣ въ великую полкуу
златуу братью свою, благороднаго князя Георгія¹⁰,
и князя Владимера, и вси князи и вѣстима, и вси
великии воеводи, и вси благородныи свои вель
можи. И поидеихъ ихъ по вѣстоу ихъ и¹¹ начъ¹²
блать и мудра соубѣтъ съ ними творити, хоти
а. 98 об. самъ въскорѣ двинутихъ || на безбожнуу и во
гнуу Казань, на презлаи и недруги свои Казан
цыми, жетити крови христьянскихъ, яко Елиази
Ефесския царь на Омарского¹³ князя Дунаса жи
дошова, ревуау прадедоу своимъ, великому кня
зю Свѣтослану Игоревичю, како тои многыжды
Греческую землю плени, стаахъ далече ему¹⁴ сущи
отъ Руския земли растоніемъ, и дави великии со
Царяграда князь со благородныхъ Грець, * побѣ
дошенихъ¹⁵. Трои предидуи и прегордаго царя
Перского Спераса. Тои же¹⁶ великии князь Све
тославъ по Дунаю словидиахъ 80 городовъ Болгар
скихъ (есть)¹⁷. Порешиваи же силу его во благо
чести славному, православному и великому князю

Владимеру и державу свою Рускую землю свѣ
тлымъ крещеніемъ просвѣтлившему, како ни пе
дини граду Корсуи, и ни¹⁸ земли, многиа кня
зи работашу ему, дави дажде, и вѣдо всеки врати
его рука || бѣ вѣскоа. Возми же повелюу и Вла
димеру Манамакху, како же тои¹⁹ поидеихъ на
Греческаго царя Костянтина и²⁰ Манамакху вели
кимъ обозначеніемъ ративахъ, не хотѣшу Грече
скому царю хира половити и дави данати по
указанію прече болшихъ его царемъ съ вели
кимъ княземъ Рускимъ; волонки же князь Влади
жеръ Манамакху шедъ всю Орасскую²¹ и частию
попона, а Халкидонину, и окрестныи области
Царяграда Греческия всѣ пустыи полови, и воз
ратися на Русь съ волонною пораскуи и со мно
гимъ богатствомъ, поидеи²² царство Грече
ское²³. Царь же Костянтинъ бысть въ возше²⁴
недоумевшии и печали, и въ тузе, и обитоваша съ
патріархомъ, да пошлетъ въ Кланъ на Русь въ
великому князю о миру, даби отъ него преставъ
продивити крими тѣмъ(хъ) же христьянъ сущихъ,
и вѣривъхъ люди Греческихъ, откуду и самъ, про
идеахъ кровю неповинуую, и вѣривъ блать и всѣмъ
земли своимъ спасеніемъ || избрете. Ибрауъ посла
а. 99 об. зельтъ къ нему (с) еспиріемъ великимъ²⁵ ширь
прохрудиа посла, Ефесского патриарха Гиръ
Пофига²⁶ и 2 епискупа съ нимъ, Метулинского
и Мелетинского, и стратига Ахтоихского Пана
и Гирова²⁷ Иерусалимскаго Естафіа, и вѣлъ²⁸
многихъ своихъ съ ними благородныхъ мужей,
яко мигуцихъ²⁹ укротити его и простъ и свѣр
ство князевъ; съ нихъ(и) же посла къ нему честныи
великии дари безцѣнныи, самъ свои царскіи ве
нцы, и багрянину, и скавертъ, и сердяцкую
крябину, и въ шел же еше великии Ангуетъ Рим
скій несаръ на вечерихъ своихъ ни и веселаше
ся³⁰, и злата, и сребра, и бисера, и камени дра
гихъ бѣтъ чаша, и ивѣлъ волон драгихъ лю
божество, уголаи гнѣвъ его, и свѣтлаше царствъ
Рускихъ названія его, да зѣи къ току не дѣ
и вѣи³¹ Греческия земли его пленити. — И сѣ ради

Варіанты: ¹ Ср. и вѣсть. ² Б. же Шигъ Вячашемъ. ³ Б. князь... ему царю князь. ⁴ Б. дарни жетити
оубоу. ⁵ Б. яко. ⁶ Б. и тѣмъ... утѣши его яко. ⁷ Б. во свои потуги яко. ⁸ Б. и выказавъ... его возми яко.
⁹ а. 98 об. Событъ... яко. ¹⁰ К. Георгія и... вси благородныхъ князи (д. 103) яко. ¹¹ Ср. иица. ¹² Ср. Омарского
¹³ Ср. ии сущи. ¹⁴ Ср. побѣдошенихъ яко. ¹⁵ Ср. и тои и великии. ¹⁶ Ср. иица. ¹⁷ Ср. и тои. ¹⁸ Ср. ии Фромъ.
¹⁹ Ср. иица. ²⁰ Ср. свое Греческое. ²¹ Ср. и возшеи. ²² Ср. великии. ²³ Ср. ширь Пофига. ²⁴ Ср. иица.
²⁵ Ср. ии вѣль. ²⁶ Ср. мигуцихъ. ²⁷ Ср. веселаша. ²⁸ Ср. ии поидеихъ.

Примѣчанія: * Пеш. 34, 1—4. ¹ въ рукъ: жетъ хъ азъ и. ² въ рукъ: побѣдошенихъ ихъ (хъ оубоу). ³ Жетити
ии П. ⁴ яко.

вены велики князъ Владимиръ, прадѣду мой, царь.
 а 100 Мануахъ нареченъ, отъ него же || и мы приходимъ
 царя нарицалися, вѣща ради и порфиря и ски-
 ферга Костянтина царя Мануаха. И уакошша
 жестко собою жаръ и любовь во веки и паче пер-
 шего.—И вси бышаши сѣ царь князь великій изъ
 братою своимъ и со князи местными, и съ вели-
 кими воеводами премудре, царски и духашо, и
 пачи глаголюше: «или огда убо и худѣше отъ
 нешто, великого князя Васыла, и дѣда нешто,
 великого князя Иванъ, недавно предо мною бы-
 шихъ, и царствовавшихъ на Москвѣ, и сиверскы
 правниихъ всей Рускй державы; тако же бо и
 шѣхъ покориша вѣду съ, великія грады и земля
 чювнхъ странъ, многыхъ ялыкъ невѣннхъ по-
 работиша и память себѣ велику и похвау въ
 родѣ вѣнчла оставиша. И злы, слъзъ и вчу-
 къ, а вѣнчла же? грады и земля еднѣхъ содер-
 а 100 об коми бо царствоваше оубѣ, а азъ тѣмъ вѣдую,
 и вся суть въ рукахъ моихъ, и живю яшве вся
 строятца. Азъ есмь. Боже милостивъ царь, и со-
 престоавникъ кувъ. Тѣмъ же състь у мени повоуды
 великія и славны, и силны, и храбры, и въ раз-
 ныхъ дѣлахъ искусны, яшвы же были у нихъ;
 и кто имъ пообразовъ творити тако же, яко же
 бо они подданаши, яшвъ сотвориша многа блага.
 Тако же и мы ходимъ, Богу помогающе какъ,
 шѣхъ по насъ сотворити. Велико бо яшвъ зло
 постиже отъ едннхъ Казанцовъ, паче всѣхъ
 врагъ моихъ и супостатъ, и шѣ вѣкъ бо, како
 конечь буду съ ими управитися, zelo бо стужа-
 ютъ, отъ нихъ и слышати уже не могу
 еднншаго пача и рыданй людемъ моихъ, и гѣр-
 шети не хочу досады шѣ отъ Казанцевъ. И за
 сѣ вѣс, князи мои и воеводы, надѣлси азъ на
 а 101 премоудривного и вѣсндрого и челоуколюбиво-
 вого? Бога дерзую, хочу второе сказъ || съ захи
 нти на Казанскй Францыи и страдати за пра-
 вославную вѣру нашу и за святыя церкви; не
 только же до проше страдати хочу, но и до по-

сѣднго издыханй; сладко бо състь вѣшоку чело-
 вѣку умерети за веру свою, паче же коуку, за
 христьянскую святую, шѣсть бо то смерти, но
 животи. Сѣ бо страданйе приима святыи отцы, и
 апостоли, и хучещиы, и благочестныи царь, и
 благоверныи князи, средннцы святыи, и за то отъ
 Бога приима не только земныи почести, царство
 же, и славу, и храбрость на сопротивнымъ, и
 живоглнтно и славу на земли покинши, и? даро-
 вна имъ. Богъ за нихъ благочестіе и страданйе,
 ели за провозславе? пострадана?, но отннстн
 егю прѣстелного жнра въ земныхъ мѣстахъ необ-
 нан, въ тѣлннхъ мѣстахъ негнбная, и въ бесно-
 печную радость, вѣчное веселіе. «Се же бы кто
 у Господа Бога?» шенотъ: нешто со агнлы пред-
 а 101 об стннты, со великыи праведныма вѣселитися въ бес-
 конечныи вѣки. Вы же, братиѣ и вси благород-
 ныи наша великоа, что мы отъ? снхъ промы-
 слите и речеце? Прѣста глаголи? и како молча-
 нно быти?»

«Отнѣкъ же царю и великому князю отъ
 братиѣ его и отъ всѣхъ повоудъ его и воеводъ.

И отннчаша ему братиѣ его¹¹, князи, Георгій
 да князь Владимиръ, и вси благородныи¹² его¹³
 вѣдуючи, яко едннхыи усты и едннжыи гласомъ,
 вѣселіемъ сердца рекоша¹⁴, купе, всѣ: «дерзавъ,
 не боиши, яко великіи яшвы, самодержане, побѣднши
 супостаты свои и славу¹⁵ премоудривнши благо-
 родену своему. Не сопротнвалси тебѣ, ни впречи
 что глаголемъ, и¹⁷ возмнѣи, и ни¹⁸ въ чемъ же
 тебѣ не стннмаемъ¹⁹, и твори, елико хочешн.
 Много бо елншахомъ отъ отцъ своихъ, яшвъ же
 сами видехомъ || вѣнчла своимъ, великія обѣды те-
 а 102 бѣ отъ Казанцовъ да многыи яшвы. Да всѣ
 мы по силѣ своимъ, елико повелѣтъ²⁰ яшвъ Богъ,
 крѣпко яшвыи страдати и клеветы²¹ гнныи наша
 неслестно за свнтыи²² церкви, и за всѣ²³ право-
 славе державы твои, и за тебѣ, великого на-
 шего²⁴ самодержавца, долнкыи есмь²⁵ умерети, и²⁶
 яшвъ богатенство наше, и домы, и земли, и чада

Варіанты: ¹ Ср. князи не. ² Ср. челоуколюбивоу. ³ Ср. во дароу. ⁴ Ср. за православныа. ⁵ Ср. востра-
 дъ. ⁶ Ср. кто у Господа Бога. ⁷ В. а. ⁸ К. людемъ: провозславоу и речеце оъ Б. отннчаше. ⁹ Б. прѣста глаголихъ именъ.
¹⁰ Ср. быши. ¹¹ Б. вѣнчлнхъ (Отнѣкъ)... князи. ¹² Б. его... Владимиръ князь. ¹³ Б. благородныа. ¹⁴ Б. яшвы. ¹⁵ Б. рекоша...
 же боиши яшвы. ¹⁶ Б. и славу... что глаголемъ князи. ¹⁷ К. и буи. ¹⁸ Б. и во въ чемъ... мы по силѣ своимъ есмь.
¹⁹ Ср. не стннмаемъ. ²⁰ Б. повелѣтъ. ²¹ Б. и клеветы гнныи наша яшвы. ²² Б. свнтыи церкви. ²³ и за всѣ... державы твои
 яшвы. ²⁴ Б. великого нашего князи. ²⁵ Б. яшвы.—Ср. есмь. ²⁶ Б. и все богатенство... блндръ и востодъ его яшвы.

Примѣчаніи: ¹ Сравн. И. вся тнхъ же грады и земля. ² Ср. И; и елико быти у Господа Бога своего вѣдую
 и со агнлы ему предсташу и со земнн праведныма вѣселитися.

свои набыти, ни по что не имати, а не кто же
нигда неадевейемъ и дивною своею одареню
блгоу и дивною тобѣ судавишю, дръга на
дрга смотриши, и великиа наша отчиза, даши
предомъ нашимъ отъ прадеть твоихъ, сами
внуе съ Казаши небрежелькѣ нашимъ или не-
помениелькѣ нъ попомею запустелѣе предяхохъ.
Симъ же словесемъ реченнымъ близшикъ отъ бра-
тя его и отъ всѣхъ благородныхъ ведомоу и
башаръ и поенахъ его, сн же слышавъ отъ нихъ
царь великий князь¹ и полюбилъ || село² добры
ответъ³ ихъ и премудрыи глаголы ихъ⁴ къ нему.
Вспроси⁵ бо, рече, отъа твоего, и повелеть тебѣ,
и старца твоя⁶ поведеть⁷ къ мѣ. И восташъ съ пре-
стола своего и повелаше ихъ на всѣ страны до
лежи и рече: «великиа угодныи ми бысть⁸ советъ⁹
вашъ, любехиши мнѣ думца, и повзахъ¹⁰, яко бу-
детъ на поуду всѣмъ и мнѣ».

¹ О собрании Рускихъ вой и о раскотири ихъ.
Глава 51.

И великѣи поведѣи всѣмъ¹¹ княземъ, и воево-
дамъ¹², и благороднымъ, и среднимъ же, и облы-
шамъ готовымъ быти на царскую свою¹³ службу
со великимъ завасомъ ратнымъ¹⁴ съ конки и со
отроки¹⁵. Раслави же листы на вси¹⁶ области
держави своеи по грады на собрании поше-
ственного чина¹⁷, да скоро соберутся изъ пресла-
ны¹⁸ градъ Моску или¹⁹ вси воинскыи дѣла
творещи люди. Вборю²⁰ же, не по многа дни, по
царскому его веленю, шовесиво²¹ собравши
вой²² изъ провинти градъ, яко²³ отъ великого
собраниа силъ²⁴ и не блъ по граде дѣста. гдѣ²⁵
стоити по улашамъ и по домомъ подвижнѣ, по
постоянцумъ околѣ воеводовъ, по волѣ и по зго-
томъ нъ шатрехъ своихъ. И по лекомншихъ днехъ,
восташъ вадети²⁶ сама всего своего воинска числа²⁷,
и уряди въ разное украшеніе ихъ²⁸ и преже по-

вель княземъ и воеводамъ по градъ прѣждити
изъ велику площадь, предъ царскіи свои палаты,
и краснѣ парадни, по нухъ же среднимъ и облы-
шамъ всемъ. Велики²⁹ воеводы и вси блгород-
ныи неколики и вси силныи же и носимыи прѣска-
лаху во градъ, сдѣавъ по единую ихъ, на по-
щадь, къ царскимъ его пошаткамъ, и показу-
ящися ему, шовесившися изъ пресѣбитая свои оде-
жи и со всѣми отроки своими, тако же и добрыи
свои кони по утварехъ красныхъ³⁰ везуши, яко
достойнѣ быти на ратехъ воеводамъ. Царь же
князи великии раскотри³¹ || симъ свои кони и
воеводы и вси блгородныи и до последнихъ
всѣхъ, на полатихъ своихъ дѣлншихъ, стои,
и³² велики всѣхъ повлави, яко шброи судавишихъ
слу; тако же и шовесиво пошетьна своего ви-
дѣхъ³³ изъ давшихъ своихъ градоу и земли,
скоро, незамедленно³⁴ собравшися по словеса его,
яко поарадованъ радостю великою. Видети же
идѣхъ вой своихъ, убовехъ сушихъ и пукавшихъ
всѣмъ, не шкѣюшихъ у себя на конехъ воинскихъ,
ни порки, и тѣхъ для³⁵ сотвори полати свои
оружныи и рещими и латншиа хлѣбныи, давно³⁶
ихъ до любие ихъ и³⁷ оружја велики, и силныи
речи, и корки, и добрыи кони нѣшъ кониши
свои прже место³⁸ своего пошествія³⁹. Ибрави
всѣ тѣхъ вой⁴⁰ и отшудеть⁴¹ воеводу своихъ
съ ними⁴² 12, съ великомъ силоу къ Казани, Май
къ⁴³ 3 дни, двена рѣкаш, нъ лодихъ и нъ стру-
ель, Волгоу и Кахов; Волгоу же отшудя съ
корки и со великимъ запасомъ⁴⁴ рознѣмъ⁴⁵ къ место
великого воинства своего и нъ больша⁴⁶ степо-
битншихъ парадомъ огнивымъ, яко да⁴⁷ не бу-
детъ нужда отъ шире⁴⁸ нъ по ехъ⁴⁹ на долго
время; Кахов же, ширю отъ Витки зашеди, во-
лати великая дѣста и не дингокия Казашики.
Каха⁵⁰ бо великая рѣка, три земли нругъ Перм-

Привѣчаніе: ¹ Б. князь. ² Б. башаръ советъ. ³ Б. Ср. князь. ⁴ Б. вопросъ бо, до лежи князь. ⁵ Ср. ты
к Б. князь. ⁶ Б. советъ и мудрца. ⁷ Б. и повелѣхъ. ⁸ и велѣ князь. ⁹ даждога (о собрании), князь. ¹⁰ Б. и благороднымъ,
и облышамъ князь. ¹¹ Б. царскую свою князь. ¹² Б. ратнымъ, разнѣмъ по днѣти князь. ¹³ Ср. отроки своии разо-
днѣхъ. ¹⁴ Б. князю по вой, да скоро соберутся съ Б. войи войи Рускои конноту. ¹⁵ Ср. чину. ¹⁶ Б. изъ провин-
цианъ. ¹⁷ Б. нѣшъ всѣмъ, шовесиво князь. ¹⁸ Ср. и шбарѣ. ¹⁹ Б. и скоро. ²⁰ Б. вой, градъ князь. ²¹ Б. и. ²² Б. князь
гдѣ стоити... кони нѣшъ кониши свои (л. 103 об.) князь. ²³ Ср. числомъ. ²⁴ Ср. восташъ видѣти прже. ²⁵ Ср. во-
ловие же. ²⁶ Ср. и повелѣши и всѣмъ ратнымъ своимъ людям и нѣшомъ повлави. ²⁷ Ср. и пошествіи. ²⁸ Ср. тѣмъ
дѣ князь. ²⁹ Ср. и давно. ³⁰ Ср. князь. ³¹ Б. князь.—Ср. и прже. ³² Б. конноту. ³³ Б. ширю всѣ тѣхъ вой князь.
дѣ князь. ³⁴ Ср. ф. ³⁵ Б. ратнымъ, своего князь. ³⁶ Б. яко днѣ, не долге прже князь. ³⁷ Ср. нъ конь.
³⁸ Б. Кама бо... на 60 верстѣ по вѣдѣнѣ князь.

Привѣчаніе: ¹ Второимое 52.; ² вой; ³ отъ урл; вѣднхъ (х. селѣ); ⁴ въ урл; и во(вѣн) (х. ширю).

скую землю¹ и Вишную и всю Казанскую, и устави въ Волгу падесть, ниже Казани за 60 версты. По же(и) же приидоша къ Казани Московскіи² воиноуды, съ Устинями и съ Вичучами, съ храбрыми людьми, и воеваше³ по Казне богатыи⁴ узусы Казанскіи⁵. И по двою вѣстцу⁶ по прежде посланными⁷ послаху прашавахъ⁸ царь князь великий шестидесятіи днѣ по Пасхе, съестіи⁹ Святого Духа на святыхъ своихъ ученики и апостолы, и всю ту неделю¹⁰ литургическую царски воевахъ и съ воеводами своими¹¹, и предѣсть славыи градъ Москву въ¹² Божіи руце и пречистой Богородицы, и оставашеть въ себѣ¹³ вѣсто на Москвѣ¹⁴ брата своего, благороднаго¹⁵ князя Георгія и, ¹⁶ признавать¹⁷ брещи его || отцу своему, митрополиту Макарію.

Наказаніе царя и великого князя царю своему Анастасію¹².

И тогда благовѣрный царь князь великий христь и любобное целованіе царю своему Анастасію остави, и пречесть си слово едино—завѣ тебѣ, о живно, помыслию¹⁸ никакю же скорбюи о жонѣ шестини, но пребывати въ подвижехъ духовныхъ, и въ поесті, и поддержаніи, и часто приходити къ державѣ Божіи, и злого молбѣ творити за теб, и за се, и князинуи убожить давати, и бѣдныхъ зливати, и въ царскіи нашехъ окаяхъ разрешати, и въ темницахъ заключеныи несутати, да сугубу злуду отъ Господи примеще въ будущещи вѣще. То же слово и брату своему накази. Царю же, слышати си отъ благочестиваго царя, сурруга своего любажаго, и вестеранюмо скорбюи улавши о шестини¹⁹ его, и не жонеть отъ велики печали стояти, и хоташе пасти на землю, аще не бы сая²⁰ царь суружинуи свою рукави²¹ поддерживалъ. И въ много²² чась она бѣла²³ гласна быхши || и восплакася горце, едина²⁴ вѣло воздохше удеркнати отъ великихъ слезъ и проглаголати: «ты убо, благочестивыи мой господи(же)²⁵

царю, заведоди Божіи храниши и тишиши едина, паче всѣхъ, душу свою положиши за люди свои; азъ же, свѣте мой дрыгъ, како стерпи на долго время разлученіе твое отъ жонѣ; или кто жи утѣлитъ горкую мою печаль; или какъ птица въ чась едина прайдетъ и далоту пута возвеститъ²⁶ мнѣ и сладкую вѣсть здравія твоего, или ты съ поганыхъ бравас и одолги²⁷ возжако. О несласливый, Господи Боже мой, прири на жое смилосердіе и услыши молитву рабы твоея, и вожки рзданія моего слезы, и даруи жи слышати сурруга моего, царя, преславно победивша враги свои, и сведоби жи²⁸ адравіи²⁹ его—содати, свѣла и воесеа видети ко жиѣ пршедиа, радуощаси и хвалашаси о жалости твоея. Царь же князь великий утѣшиши царину свою словесми, и наказаніемъ, и делованіемъ³⁰, и адраве || дати ей, и вездити отъ неа³¹ и съ позавъ своихъ и³² вездити по чернотъ прешлѣ³³ Богородица, честнаго³⁴ ея Благовѣщенія, сже стонти на сеняхъ близъ царскихъ позавъ его. Благовѣрная же царюца его Анастасія приводитъ до черни той сурруга своего царя и возвратитъ въ полтыи свои, аки застави во гнѣздо свое, съ великою тугю и печалью, и со многими сетованіемъ, аки свѣла забладе тепилъ обажожи скорбюи и тоскою прикрывши въ полкѣ свои, въ неа же живаше, и вся окоца позакри, и свѣла дневного зрѣти³⁵ не хата, доколѣ царь съ победою возвратитъ, и въ поесті, и въ молви пребываше, днѣ и пощ. Бога жоні о сурруге своемъ, да, на неже пошелъ ость оудіе свое, и то³⁶ непредѣлновено да исправитъ ому, съ веселіемъ и съ радостію да приидеть къ неа во свей, оба да престануть отъ печали свои и сетованія и туги.

О молитве и о молви царя и великого князя. Глава 53.

Царь же князь великий со сибѣднничи молбнаа совершавши и поиде отъ Пречестнаа царя, отъ

Варианты: ¹ Б. хъ Казни Московскіи княз. ² Б. воев. ³ Б. Топорки и Кознеха. ⁴ Б. ктошою прже посланнѣхъ воиноуды. ⁵ Б. прашавахъ... пречистой Богородицы княз. ⁶ Ср. из шестиде. ⁷ Ср. же и всю ту неделю—и весту и злуд. ⁸ Ср. вѣст. ⁹ Б. въ слов. ¹⁰ Б. вѣст. ¹¹ Б. и признавать... отъ неа и съ полкѣ стонъ (д. 105 об.) вѣст. ¹² Ср. и царюи своимъ и Анастасію. Глава 52. ¹³ Ср. поидѣю. ¹⁴ Ср. о шестини. ¹⁵ Ср. княз. ¹⁶ Ср. рукавии своимъ. ¹⁷ Ср. из жонѣ. ¹⁸ Ср. и едо. ¹⁹ Ср. господи. ²⁰ Ср. и возвеститъ. ²¹ Ср. адраве. ²² Ср. иблѣннѣ. ²³ Б. а сая царь Иакозъ Великовѣсть. ²⁴ Б. а вѣсто прешлѣ... шонгоу и живиши пѣтъ (д. 107 об.) въ Б. свѣлаи и молитви (см. примѣч.) с) въ словани къ Богу простиреть жоніи... ²⁵ Ср. честнаго и славыи. ²⁶ Ср. урѣтъ. ²⁷ Ср. и те и до.

Примѣчанія: ¹ вѣст. Провоухи слезныхъ обветовъ? ² вѣст. * въ рус. давати отъ слово. ³ вѣст. а вѣсто признававать. ⁴ въ рус. вѣло? ⁵ въ рус. В. воевочнѣ мѣтн.

а 106 Благословения, въ великую соборную церковь пречистая Богородица, слышанаго¹ ей Усѣбана, и возвожь ту велебная совершати и славою свѣтлошею митрополиту Макарию, правящему тогда митрополи Руския церкви Московския, мужу из добродетельствъ совершешу, и вѣсьмъ епископомъ съ нимъ, приушавшимъ тогда изъ царствующей граде иѣволю Руския церкви Московския, мужу изъ добродетельствъ совершешу, — самъ же христовоблавы царь изъ глубины сердца своего крѣпко востонавъ ко всемогущему Богу и спасителю всѣхъ, прозявъ слезы, и рече: Господи, Боже всемошны, царю небесны, крѣпкия и сильны, и непобѣдимы во бранехъ Христо, помози намъ пречистая Матере молбамъ, и не остави насъ быти въ споробехъ и въ печалехъ нашихъ до конца; ты бо еси Богъ нашъ и мы грѣшныя рабы твои и на тебе² надеюся³ и отъ тебѣ всегда милости просимъ. Посли намъ крѣпкую твою руку съиде и покажи намъ убогихъ, и дай же намъ помощь и силу⁴ на погнанныхъ враги наша Казанцы, и посприши ихъ, обидѣвшихъ насъ и борющихся съ нами, и шикомлю шатавшихъ ихъ, воздади же имъ по деломъ ихъ и по лукавству начинавихъ ихъ. Слычь бо еси, Господи, и кто можетъ пропитити тебѣ? И по селъ падаетъ предъ образомъ владычица наша Богородица, вѣсе и святельствъ Лука казанскы, сяде молити по умѣ своему: «владычица наша, пресвятая Богородица, молиси сыну своему, Христу Богу нашему: воздышому отъ тебѣ спасения ради нашего: возжежи⁵, госпожи, о насъ къ нему пречистый⁶ свои руде и не презри насъ, грѣшныхъ рабъ своихъ, воздвигни къ тебѣ вѣрою испроси намъ поможъ и побѣду на вся враги наша, и буди намъ всегда твердая стена отъ лица супостаты нашихъ, и крѣпкая стѣна, и оружіе непобѣдительно, и освобоженіе крѣпко, и воевода сильны, и предстатель непобѣдимъ на противныи наша. Помози, владычице, милосердіе свое, еже имамы ко христованскому роду, обшавши бо а 107 еси || спасенію нашему, и мы есиа вси не хужайи твои рабы и тобою избавленны отъ всякихъ бѣдъ и злыхъ напастей, и⁷ просланы, госпожи, и воз-

величи христованское имя надъ погаными вѣдны, да разубавятъ и веруютъ, яко единъ естъ царь и владыка славы твои и Богъ надъ всѣми явленъ и ты, Богородица, по истинну молости на небеси и на земли творити, едина хощеши, и непоборимо естъ ничесо же». Тако же и къ небеснымъ силамъ и ко вѣсьмъ святыхъ молитися, и къ концыи владычи Руския митрополитамъ, Петру и Алѣксею, Іоаннѣ, и мощи ихъ любави съ вѣрою и со⁸ многими слезамы. И поможи заветъ отъ Боговъ (въ) перисти⁹, передъ икономъ Спасовою, гласомъ: «владыко царю, человеколюбче, аще имѣи погубивши враги мои Казанцы и предеси ихъ грады ихъ Казань, то¹⁰ воздади⁷ свитамъ перани изъ земли, по славу и похвалу пречистому ти имени, и православи утвердити хощу, яко да воспоеши явное и возпрославити || во немъ пресвятое и велико а 107 об. злѣное⁸ имя твою, Отца и Сына и Святого Духа; безсмертство имамъ, потребити и вѣру изъ и жертву Богожко до конца испорбити». И скончалу же бышшу владыкою иѣволю изъ перисти владычи, «посде⁹ изъ великия церкви¹⁰ пречистая Богородица¹¹, влѣвъ ту стоищу перавъ великого чиновачанина архидиакана Михаила, въ вѣсьмъ же хрѣме держать уверити родителю его и прародителю, и ту велебная¹¹ влѣвъ небесному Христу воеводе и у гробомъ родителю своихъ и прародителю простави. Съ имъ же вкупе ходише и возитхуса влѣвы и воеводи, и многу милостину влѣвыи дающе; идяи же бысть тогда отъ самодержавца милостина велика по всей земли Руской, по градохъ и по селомъ, ерѣвскому¹², и свитателемъ, и по всемъ конестырохъ черноризцехъ, и претстаннымъ вѣнокомъ, и вѣсьмъ всѣмъ.

¹⁰ О благословеніи митрополитомъ царя и великого князя и всею воиство || его и пророчеса его а 108 о Казани. Глава 52¹³.

По молити же своей благоверныи царь самодержецъ¹⁴, благословиши отъ пресвѣтленнаго отца своего, Макария митрополита, и отъ прочихъ епископовъ¹⁵. Свѣтѣвщи же митрополитъ Макарей благословяетъ самодержца митрополитомъ¹⁶ крестоу и свитомъ¹⁷ вѣдомъ попривити, и¹⁸ ходитъ

Варианты: ¹ Ср. великого и слышанаго. ² Ср. на тебе. ³ Ср. надеюся. ⁴ Ср. и силу. ⁵ Ср. со мною. ⁶ Ср. во перисти. ⁷ Ср. то и воздади. ⁸ Ср. воздвигни. ⁹ Ср. и поже. ¹⁰ Ср. кама. ¹¹ Ср. велебная иѣволю облак. ¹² Б. молити о благословеніи князя. ¹³ Ср. глава 54. ¹⁴ Б. по молити, самодержавца князя. ¹⁵ Б. ерѣвскому. ¹⁶ Б. свѣтѣвщи. ¹⁷ житоуправляюща князя. ¹⁸ Б. князя. ¹⁹ Б. и возитхуса. отъ ходи до вѣсьмъ (а 108 об.) князя.

Прикѣпчаніи: ¹ молъ. ² въ рукъ; притыки (въ) чѣ оружию о). ³ въ рукъ; поможъ.

люю вооружа, и конечную победу наказавъ, и проречистую ему ко уху глаголю: «о пресвятѣмъ царю и предобрѣмъ пастырю, положилъ душу свою за словеса своя оца, ихъ же Богъ дарова тебе, пастыри, яжеши бо великую ревность по Бозе сподобъ и дерзавши возлюблю за благочестіе страдати; и немощици же Божя, мощицими пречистица его Матери, ⁴подають ти зовоци, и конечное едолаше на еносатга твоя, и на свои престолъ Росаского царства адралъ и радостна съ победою || ⁵возвратившася, со исцѣлъ сподобъ христовобившѣмъ воинствомъ, и многобитенъ будеша на земли и съ царцемъ своимъ. И ны скверна бозь престави должни семх Бога жолти, и пречистую Богородицу, и спитыхъ всѣхъ о твоихъ Божехъ хранившею царство. И отлучають его, яко амтелъ Бокіи Гедсона на царя Малижескихъ, и яко Сажонъ на ¹ кроткого Давида, на сыного ² испомана ³ Гаида, и дасть ему каѣсто видимаго оружја вендикое и непобедимое оружје, крестъ Христовъ; благословяють же крестомъ, вооружають и братя его благородного, князя Ваданера, и всѣхъ благоверныхъ князюмъ, и великимъ, и великихъ воеводъ, Епископы же и попове, въ дверехъ верховныхъ стояние, благословялюю все христовобное воинство, и спитомъ воево кроушлю, и благословени быша отъ святителемъ нся вои, отъ жала и до велика. Царя же князь великии ⁴ прикметъ ⁵ святительское благословеніе, || ⁶ яко ⁷ отъ величимаго десницы воедранителемъ, икше же съ нѣхъ храбрство и мужество Аѣксандра ⁸, царя Макидонского, и всѣхъ святителемъ хиръ давъ, и всему бещетному воинству великому народу Московскому ⁹ на четыри страны до земли поклоушася, и велика о собѣ во ¹⁰ царвахъ и ¹¹ особо по довожъ своихъ пришломо Бога жолти и ¹² постъ держати по силѣ своимъ азъ жолти и азъ дѣти.

¹³ О пошестіи на Казань царя и великого князя,

и о пришествіи Крымского царя на Русію предель, и о прогнаніи его. Глава 55.

¹⁴ И повелѣвають принести къ собѣ великия свои кони, и воедють нѣмъ, глаголюши прочее слово ¹⁵ решуи яко ¹⁶ порешоваша по Господе, Бозе сподобъ ¹⁷, воедранителе. ¹⁸ Воедють же на свои кони силная отъ князи, и воеводы, и храбрии воины ¹⁹, и слѣдше ²⁰ воескри ²¹, яко висловоарини ораи, возлѣтеше ²² || ²³ яко очію бещетнаго мно- жества народа Московского, бороу идучи и другъ друга женуца, и другъ друга состыкаши, што на царемъ ширъ повозаи и царехъ радуеишася, идху. Воеждють ²⁴ же царь князь великии изъ великого своего града стоилого, славнаго Москва, въ азъто 7060 го, жѣнца Іулиа ²⁵, въ первую недѣлю Петрова поста, въ 10 часъ дна, 22 азъто отъ роженя поарае ²⁶ своего. И ²⁷ вонде съ Москва на Коложну, и славна тако будо царара, почитанно царя Крымского Деметъ-каирѣ, пришедшаго ео жюгони Срънцныи своими на Русію предель, на Тулу, отаи и воедово ²⁸, яко тать изъ пощи, и хоти яраносавоу пощити. Ази два лиз кроводѣла изъ дуброны испомани, и две огнишия глави пошавоши и пошавоци хральство, аки терие трану, едвоимасиво совещашася на стадо Христово Крымскіи || царь съ Казансканъ царемъ, яко да кажда ихъ отъ свои си ны свадуть ²⁹, члту бо яко пошедше къ Казани Московского самодерзца со нѣши ны Рускими, и жѣбше собѣ ³⁰, окаяншо, благомушо время изаславше испомани житие свое иши- брашко и азъкому ³¹ стати можно ипрети ску, ико съкъ спирагъ и утрашуть царя и великого князя того азъто не поватаи Казань ³², да соберутца Ка(за)нцы ³³ съ Крылцыи и воегутъ съ шти братиса. И не поустя ихъ Богъ тако быти по поле ихъ. Царь же князь великии пришедъ на Коложну и воедють по первому соборну арестанъ Богородица, честнаго ей Успеня, и повелѣ ту су-

Варианты: ¹ Ср. на змю. ² Ср. воевоши. ³ Б. шти вонша змю. ⁴ Б. прикъ. ⁵ Б. шти отъ величимаго... бещетному воинству великому жмю. — Ср. отъ величима. ⁶ Ср. Адеванера... жюгону великому жмю. ⁷ Б. предъ воедуть Московсканъ. ⁸ Б. во спитыхъ. ⁹ Б. и особо... пришломо жмю. ¹⁰ Б. и постъ... и азъ дѣти жмю. ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³

целю епископу Феодосію со всѣхъ его соборохъ
 ꙗкоже помысли; самъ же приидити къ пречистому
 образу, яко была на Дову съ преславными и вели-
 чными князми, и тако приидесть и явилуся и
 князюсердасю наядицу и Господю нашему Исусу
 Христу, рождишу его Богоматери, со многими сле-
 зами || и воздыхаша сердечныи, о пособіи, и о
 поможіи, и о побѣде на противная Агаряны. И
 повелѣше изидити изъ церкви, шлѣхъ благосло-
 вение отъ епископа Феодосія и отъ всего свѣ-
 щеннаго собора, и отшудаесть противъ царя Крым-
 скаго великихъ воеводъ своихъ, князи Петра Ше-
 чикова, да князи Ивана Туратина Прошкова со
 князю со многими вои. Оми же шлоди и обрѣ-
 тома царя у Тулы града стояща. — И мало въ ту
 ночь не вни¹ града, вѣхъ не узе граднѣхъ
 боишеи шоби, и врага града наизю, но вечеръ
 прешѣ, и жемы яко хужо охрабращи² и съ
 малыши дѣтми и прѣта граду нахонѣше утвер-
 дити. — Царь же очюта прешедшихъ воеводъ Мо-
 словскихъ, и вѣде на³ ны⁴ страхъ и трепеть,
 истанѣ⁵ и побѣса поюдо отъ града Тулы, и вѣсѣ,
 наредъ свои у града стояща похонѣхъ, съ вели-
 чнѣхъ сраконъ, тоишеи Болонѣхъ, гневонъ, и токо
 сдѣшеи духаши свои|| и телеса свои послѣши,
 оставише татары свои, и шатры, и вѣзбуды, и
 колесница во станяхъ (и) шихъ⁶ же бе все стѣ-
 лание ихъ, серебряное, и латное, и ризное, и стѣно-
 битыи сосуды, — и велиаца исповѣшаша всеи
 путь жечаше⁷ различныи свои оружія и ризы.
 Воеводы же поседа⁸ царя жечуше и побѣдима
 много силы его и вѣсѣ. Рускии плѣти наладъ от-
 плениша, самого же царя прогнаша къ шибѣ ве-
 дение на Дову, жало его жива не яша, и хвоя
 Крымскія плѣтъ приводемо на градъ на Коло-
 ну, на уверение самодержаву и на показаніе воику
 народу. Оми же прослави Бога о соизъ, посрамив-
 шаго лютяго врага, Крымскаго царя, и вознесѣ-
 шего по седми днѣхъ вседѣхъ великихъ, со шибѣи
 князи и воеводами, и подавачъ побѣдителямъ по-
 чести великіи комуздо по достоинствю ихъ. Тѣхъ

же пленихъ, Крымскоу по вѣстѣи⁹ его жи- а 111 об.
 ныхъ, вѣсехъ къ реку вѣсташа.

О пошестии съ Колоны царя и великого князи
 и о радстве воику его. Глава 55.

Царь¹⁰ ли великіи князи и не возматѣеи отъ не-
 щестинаго царя прихода на Русь, ни устращиши,
 ни убояси, вѣснѣи же возратише отъ пошестии
 своего, яко вѣснѣи стращиши, но прогнати врага
 своего Божіею помощю и со тшаниемъ великихъ,
 шброу Христовоу укрепленъ, надеждоу и под-
 вожанемъ, и граднѣхъ небозависно на злыи Ка-
 занцы, не на силу свою великую надешеи, но на
 Бога своего, похонѣа рѣшана, яко не спасетеи
 царя многого силою своею, исповнѣиши не спасетеи
 множествомъ крѣпостей своихъ. И приде съ Ко-
 лонны по славыи граду Владиверъ и пречюти въ
 вѣснѣи ведюио едну, по шришамъ едди и Богу
 колѣса¹¹, и жалостину шибѣхъ далъ: изъ Володи-
 хера же въ Муромъ градъ приде, и стояше въ
 вѣснѣи дѣсти днѣи, собирався по жалу съ вои- a 112
 ствомъ и ошадан царя Шигаля. И по днѣхъ 10
 аренеи въ Муромъ царя Шигаля¹², вѣсѣ пре-
 дѣла своего¹³, и съ Казакова, съ шохъ¹⁴ же силы
 его¹⁵ зарваръ 30.000; и два¹⁶ царевича Асторо-
 ханскія орды и съ шихъ же придоша, Кабула
 ханскія, другіи же Дербѣшанцы, обогнаниши
 царемъ Шигалямъ, двѣшесе волею своею въ
 послужение царю и великому князю, а съ шихъ
 татаръ 20.000. Оми же радостно прии¹⁷ шихъ и
 царевичи даровании одари¹⁸ шихъ и мѣстоу бѣги
 учини ихъ¹⁹ подемъ царемъ Шигалямъ. И возни-
 тушеи изъ Мурома царь князи великіи, собравши
 со шибѣи князи Рускими, вѣде на чѣстоу вѣстѣ
 на великое и ту благодарноуи уришастѣ²⁰ пол-
 ки²¹, и много²² искусныи воеводы устроитѣ,
 и учинише начальники воику, и поставише вое-
 вѣдѣ²³ ертаудилоу²⁴ полку, надо шибѣи благо-
 родныи пошаша, царского своего двора²⁵ кня-
 зи || Дмитрия Милушинского и²⁶ князи Давида
 Палецкаго и князи Ондриѣ Телѣтвеннаго, по-
 давъ²⁷ шихъ²⁸ Черкасѣ 5.000, ²⁹ любобкушскихъ

Варіанты: ¹ Ср. по шибѣ. ² Ср. охрабрина съ жаломъ. ³ Ср. паш. ⁴ Ср. восташъ. ⁵ Ср. по шихъ.
⁶ Ср. колѣса. ⁷ Ср. вѣснѣхъ. ⁸ Ср. пошадитѣхъ. ⁹ Ср. вѣстѣ. ¹⁰ Б. вѣстѣ. ¹¹ Б. вѣстѣи шибѣи предѣла своего шибѣи
 и царя Шигаля шибѣ Казакова вѣстѣ. ¹² Б. съ собѣи. ¹³ Б. съ шихъ. ¹⁴ Б. и до зарварѣ... и ту благодар-
 оукоу шибѣ. ¹⁵ Ср. одарѣхъ. ¹⁶ Ср. изъ шибѣи. ¹⁷ Б. и уришастѣ. ¹⁸ Б. вѣснѣи по достоинствю. ¹⁹ Б. и много... воику
 вѣстѣ. ²⁰ Б. вѣстѣ. ²¹ Б. воикушскому. ²² Б. царского своего двора шибѣи. ²³ Б. и князи Давидъ... Телѣтвеннаго шибѣи.
 Ср. и князи Давида Палецкаго шибѣи. ²⁴ Б. дѣстѣ. ²⁵ Б. еку. ²⁶ Б. любо вѣстѣи.

ратоборскъ¹, и огненныхъ стрелца 3.000, въ
предресь² въ полку начальнахъ воеводъ устави
надо³ вѣю силою Татарскою⁴ Крыского парен-
ича Тастахыша, и паренича Шабанского Ку-
данта, и князя Михаила Воротынского, и князя
Васня Оболонского, и князя Василия Оболон-
ского Похля⁵, и князя Богдана Трубецкого: въ⁶
враной руде начальнахъ воеводъ⁷ устави⁸ Каси-
ковского царя⁹ Шигаля и съ нимъ¹⁰ князя
Ивана¹¹ Мъстиславского, и князя Юрья Булгакова,
и князя Александра Воротынского, и князя Ра-
сима Оболонского Серебряного, и князя Ондрия
Суджаденого, и князя Ивана Курьяна; въ за-
виде же великихъ начальнахъ воеводъ¹² савъ бла-
гочестива царя и¹³ съ нимъ братья его, князя
Владимѣръ, и князя Ивана Великого, и князя Ага-
сандра Суджаденого, по реклоу Горбатымъ, князя
Ондрия Ростовскаго || Крыска, и князя Дмитрия
Палочка, и князя Дмитрея Шенетова, и князя
Сежюга Трубецкова, и князя Федора Курьяна,
братья его князя Петръ Курьяна же, и князя
Юрья Каминя, и князя Ивана Нохуца, и мно-
гие князи и боярѣ; въ гдѣво же руде начальна
воеводъ Астерохакинъ пареничъ Кабука, и князя
Иванъ Ярославскаго Шахова, и князя Иванъ
Пронскаго Турманя, и князя Юрья Ростовскаго
Техня, и князя Михаила Ревнича; въ сторо-
жевохъ полку начальна воевода пареничъ Дербя-
шала, князя Петръ Шенетова, и князя Ондрия
Курьяна, и князя Юрья Пронскаго Шежика, князя
Микита Одолевскаго. И съ гдѣмъ¹⁴ всѣхъ великихъ
воеводъ 90, вси¹⁵ князи великии и (б)лагородни¹⁶
и первы въ свѣтлахъ царскихъ, похъ гдѣмъ же
князи воеводъ средня и менши. Во всѣхъ¹⁷ же
бе тогда¹⁸ Руския сила числа благородныхъ¹⁹
князей и боярѣ, и великихъ²⁰ воеводъ, и храб-
рыхъ отроукъ, и сръбныхъ воинствъ²¹, и стрелца
влученыхъ городе, и свинныхъ ратоборскъ и въ

твердыи павсери и въ достѣихъ обоченихъ
300.000, и огненныхъ стрелцовъ 30.000, и въ ла-
дѣхъ рати 100.000, и съ Касиновскаго²² царя
Шигаля же и со пареничи ивоичашии сила²³
Татарския, слушавшихъ Рускою царству князи и
мурзъ и казанковъ²⁴, 60.000, въ²⁵ нѣхъ же Чер-
касскы 10.000, и Морды 10.000, и Ивнечъ²⁶ и
Фрагъ и Леховъ 10.000, прокъ обочинахъ нон
и конныхъ и пешеходъ, возвахъ рати²⁷ за-
паса, и въ люди бечисловны²⁸. Ино²⁹ же о при-
ходе Васильевского царя ко Ерославу пророче-
ствова Герема³⁰; и отъ явденія бо, рече, грехомъ
каждѣмъ его, и отъ ступанія слонозъ его по-
триссиа пела³¹, и силе бѣгуть хдѣ. Похде³² царь³³
князя великаа чистаго³⁴ великого хдѣ Казанъ со
хножикъ³⁵ и³⁶ явцаи речениши, съ слухаи оу,
съ Рускою, и съ Татари, и съ Черкаска, и съ Морд-
вою, и со Фрагъ, и съ Ивнечъ, и съ Лахъ, и съ савъ
великии также явца, иречи путъ, на колесничавъ
и на конехъ, четвертыма же путемъ³⁷ || реками³⁸,
въ людяхъ, вода³⁹ съ собою (оуа животоу)⁴⁰ Ка-
занскаю пела⁴¹.

О величестве пванъ, и о нужде бозовдѣкъ, и о
вринствои царя и велико(го) князя въ Свинскѣи
градъ. Глава 57.

Ино же то великое дело велико, конца пванъ
ходати до дву мор(о), на востоку до Ахалан-
скаго, а на западу до Чернаго, на пель же Русти
града и воеи и сила живои стваху древо, и живои
баху люди живущи въ нихъ, и вѣлово селеніе и
водвореніе, и за похъ Куляково по Мочю реку,
въ ономъ⁴² же странѣ река тоа тако же живои
Сраждени, Паломыи дѣваху, въ вскахъ степныхъ⁴³
качювщи⁴⁴. — Но обо между собѣ, Русъ и пар-
вара, отъ чистыхъ⁴⁵ новенаніи запустѣна, и уда-
лилися собѣ⁴⁶, ако же пишутъ Русти гдѣо-
всцы, кончице же и отъ свинного Батиска пле-
ненія, и отъ мншихъ по нехъ дарен, все похъбе. —

Варианты: ¹ Б. ратоборскъ князь ворушентыхъ. ² Б. въ предресь. Богдана Трубецкого князя. ³ Ср. въ иже. ⁴ Ср. Татарскыи. ⁵ Б. а въ. ⁶ Б. начальнахъ воеводъ князь. ⁷ Б. постави. ⁸ Б. Казанскаго царя князь. ⁹ Б. князяи иречи князи въ Б. и съ нимъ князи и бояре. ¹⁰ Б. начальнахъ воеводъ князь. ¹¹ Б. и съ нимъ братья. ¹² Микита Одолевскаго князь. ¹³ Б. князь. ¹⁴ Б. вси князи... средня и менши князи. ¹⁵ Б. вси. ¹⁶ В. и при-
нута живнии князи. ¹⁷ Б. вси. ¹⁸ Б. оуа. ¹⁹ востру князь. ²⁰ Б. благородныи (князь). ²¹ Ср. съ нимъ же и. ²² Ср. ре-
чавъ. ²³ Б. и гдѣхъ людей бечисловныи князь. ²⁴ Б. ино же о приходе... и силе бѣгуть хдѣ князь. ²⁵ Ср. въ иже. ²⁶ Ср. и похде. ²⁷ Б. царь... великого князь. ²⁸ Б. со хножикъ... гдѣхъ же князь. ²⁹ Ср. и князь. ³⁰ Б. четвертыма
же путемъ князь. ³¹ Б. вода. ³² Б. вода съ собою... живои же животоу (д. 114 об.) князь. ³³ Ср. вода съ собою
кон царя Казанскѣи князь. ³⁴ Ср. на ономъ. ³⁵ Ср. пачиноу на обѣ... ³⁶ Ср. удаленіи отъ собо.

Врмѣчанинъ: ¹ князь. ² въ рукъ: саргороди (въ гдѣ животоу). ³ Герема 47. ⁴ князь восточного полкова?
⁵ въ рукъ: новенаніи. ⁶ въ рукъ: казановщи (х омеру). ⁷ въ рукъ: новенаніи (х омеру).

И бысть поелъ часто, нигде же по мѣстоу поля
 тако наростаюа ¹пустыи ² и дубрава || велиа,
 ихъюще въ себѣ и питающе зибріе пустыниа и
 велиаи своети волста мнози. Царь же князь великїи
 преледе часть поля того, прилежащую къ Ка-
 завскїахъ улусомъ, шатию педелю до новаго града
 Сынблскаго, и тѣлою явше еку путь той и
 вселу новосту его: отъ конскихъ бо вогуъ вли-
 яему на шасту поску, и не бе видети солна и
 небеси и всего волстаи идущаго, и тоска велика
 все ³новосте(о) ⁴обдержалъ: мнози же челоѣды
 намоура ⁵отъ солнечнаго жару ⁶ и отъ жажды
 подыа, похота бо велъ добра ⁷ и бѣла, и малыя
 реки поскїи не тошау ⁸ путемъ спомъ, но раз-
 вѣе мало поды въ великїихъ рѣкахъ обреташеся,
 но глубокѣхъ смутѣхъ ⁹, но и то есудуази, ворцы,
 и котлы, и приторщамъ ¹⁰ въ часъ одинъ до суха
 шесторшау ¹¹, другъ друга бьюще ¹², и утветаше,
 и подымающе: ии же рѣку лашау и тако ¹³
 жажду свою еъ нуажу утошуу. И прїшедъ ¹⁴
 а 115 || Сынблскїи и пребысть въ нѣтъ стое ¹⁵
 неделю, оочиваа ¹⁶ и отдыхаа отъ великаго ¹⁷
 шестїи путнаго, и ¹⁸отъ горѣнїи солнечнаго и
 ото мнози челоѣты дѣтїи, соиджася ¹⁹ со мно-
 гими вои ²⁰. Казаицы же есѣдшамъ ²¹ прїходъ са-
 мого ²² царя и полкова сави ²³ посади ²⁴ свое ²⁵,
 и шпроташася ²⁶ со всѣми ²⁷статїица ²⁸ своима ²⁹
 во градъ. И ³⁰собрашася воиъ Русскїи
 всѣхъ и до единого челоѣка нѣа поля иного вели-
 каго, тако же и преле посланная рать изъ ло-
 дїахъ нѣа прїде, цѣла, но здраву, преле его прї-
 шестїи, и мало отдохнушешъ, сажемъ и полечи
 ипоочинушешъ,

³¹Повелѣше ³²цари и великаго князя воево-
 дамъ перевозити Волга и о брани съ Казаицы
 на встрѣче. Глава 58.

И тогда шѣвъ жѣлбыи мнози царь князь вели-
 кїи ³³и повелѣаше ³⁴аргоуаому полку пере-
 возити ³⁵Волгу въ ратоборкїахъ ³⁶ледїихъ,
 на то ³⁷уче(с)нїахъ ³⁸, въ шашарїахъ и досѣн-
 хахъ ³⁹одѣвшахся, за шкѣ же прѣдлеу полку
 ити ⁴⁰, даревичемъ съ Татары, вѣрїиво уготова-
 шися. Тако же ⁴¹и самъ царь князь великїи уго-
 тоушися ⁴², въ калатары облексея прелео велїи ⁴³,
 иио тїавнѣ ⁴⁴, и алтыи шажемъ волаки на главу
 свою, и прѣпоса ⁴⁵брашъ своея мечею ⁴⁶, тако
 же и нѣи воеводы его ⁴⁷, и полковачїици, и ⁴⁸
 воиъ всея одѣваюти въ вѣрїица досѣиа, и утвер-
 жаютея брѣожїи и шелеми, и нагоуоу прѣвѣлюте
 въ руже свои копїи, и шкты, и мечи, и луки, и
 стрѣлы; и почаша ⁴⁹перевозити нѣ ⁵⁰волги
 великую реку Волгу, отъ Сынблскаго града, еъ на-
 торнїахъ страны, на Кавказскую страну, на луго-
 ну ⁵¹, Августу изъ 25 днѣ ⁵². И слышавъ ⁵³Ка-
 завскїи царь, Кадгеръ Кавасевичъ, воиъ Русскїи—
 перевозїахуеа ⁵⁴реку, ишаде нѣа Казаица ⁵⁵ на
 великїи дуть свои къ Волгу встрѣтити ⁵⁶ и ⁵⁷со
 избравными боица Казаицкїи ⁵⁸, еъ шатию де-
 сѣтъ тысящахъ, и ⁵⁹разнїиоу ⁶⁰воиъ свои ⁶¹
 при брегу реки стое ⁶², самъ ⁶³сопротїуау ертоуа
 и прѣдлеу вожа и нѣеи боишиа вѣауаши, въ нѣи
 же сави царь князь великїи идяше, хотя постра-
 шити Русскїи вои ⁶⁴ и ⁶⁵брѣга по дѣти прѣвози-
 щїици, ико да тѣмъ ⁶⁶воспрї(а) ⁶⁷нѣ ⁶⁸. И
 сразїшася на 3 часа ⁶⁹ото обоухъ полковъ, бїю-
 щеся ⁷⁰на ⁷¹волажюу луку Шарне, у Госнїа

Варїанты: ¹Ср. пустыи. ²Ср. все новосте. ³В. сж. слово. 114, стр. 36.—новосте до Сынблскаго. ⁴В. отъ солнечнаго жару жемъ. ⁵В. добра и бѣла и малыя жемъ.—Ср. добра и бѣлота. ⁶В. не тошау... и приторщамъ жемъ. ⁷Ср. мѣстохъ. ⁸В. сж. стр. 6.—и гдѣ обрѣтуеа вогу. ⁹В. и шесторшїи. ¹⁰В. жемъ. ¹¹В. и тако... и прѣбываеа въ нѣтъ жемъ. ¹²Ср. прїиде. ¹³В. и шестїи царя у Сынблскаго горелка. ¹⁴В. и отъ горѣнїи... дѣтїи жемъ. ¹⁵Ср. ошадїи. ¹⁶В. жемъ со жмѣтїи воиъ еъ Б.; нѣи воиъ свои. ¹⁷В. улусшїици. ¹⁸В. жемъ. ¹⁹В. посади нѣ ²⁰ошало града. ²¹В. а сави едїица. ²²Ср. есїици. ²³В. со всѣми статїица своима жемъ. ²⁴В. жемъ и собранишися... ипоочинушися еъ Б.; и воиъ воиъ Русскїи прїидоша къ царю воиъ здравїи. ²⁵В. алтыи Повелѣше... жемъ. ²⁶Ср. повелѣше. ²⁷В. князь великїи жемъ. ²⁸В. пошѣе.—Ср. шестїи. ²⁹В. на Волгу перевозїахуеа. ³⁰В. жемъ. ³¹В. на то... одѣвшахся жемъ. ³²Ср. ушнїицахъ. ³³В. ити... еъ шктыи жемъ.—Ср. ии... и ту. ³⁴В. тако. ³⁵В. князь великїи уготоваши жемъ. ³⁶В. прелео велїи жемъ. ³⁷В. Ср. шнїица. ³⁸В. и прѣпоса... мечею жемъ. ³⁹Ср. шктыи. ⁴⁰В. жемъ. ⁴¹В. и воиъ воиъ... луки и стрѣлы жемъ. ⁴²В. шестїи. ⁴³В. нѣ ⁴⁴волажюу... на Кавказскую страну жемъ. ⁴⁵В. на лугоуоу страну Рускїи рѣки. ⁴⁶В. изъ 15 днѣ. ⁴⁷В. и слышавъ... перевозїахуеа реку жемъ. ⁴⁸В. царь Едїгиръ. ⁴⁹В. ии жемъ... встрѣтити жемъ. ⁵⁰Ср. и жемъ. ⁵¹В. жемъ со избравными боица Казаицкїи еъ Б.; алтыи жемъ. ⁵²В. и разнїиоуеа полку свои жемъ.—Ср. разнїиоуеа. ⁵³В. есїици прѣвѣтъ Русскїи. ⁵⁴В. сави сопротїуау... идяше жемъ. ⁵⁵В. князь Русскїи воиъ еъ Б. жемъ. ⁵⁶В. и брѣга по дѣти прѣвозищїици жемъ. ⁵⁷Ср. и тѣмъ воспрїити. ⁵⁸В. нѣхъ. ⁵⁹В. жемъ. ⁶⁰В. обоухъ жемъ битася. ⁶¹В. на волажюу... и преле жемъ.

Прїибѣжанїе: ¹жамъ. ²изъ руже; поску (ку северу) новосту. ³изъ руже; пострати (къ северу).

острова. И прежде испускають¹ Казанцы ерети-
чного поха и проч.² отбиваютъ отъ брета, и³
удара, и укрѣпи его пер-топы полка, поспориши
придишкуютъ ко брегу, и возоаша царевичи и
вовода предлеву полку своему, нем силе цар-
вской управлѣнью и повоуш(и) ихъ, яко не
слабеть⁴; и паша бѣгаетъ брѣш, не худа⁵ и
кратца, сооружаеши прости⁶, и⁷ велитъ шуть
на высоту вознаше, и жвот⁸ отъ обеихъ страны
падоша, аки цѣпи прескрасны, закл⁹ овнѣхъ бо
118 об. дѣло строго братски на¹⁰ сунца¹¹, и на воде и
одна удержавше ето, а два тѣснѣцу, опять же
неудобо на воде, и скорбно, и тѣсно вѣдуху; но
Богъ помогашъ пѣшехъ надѣющихся аман и тон
помогашъ¹², яко исвори воду на сушу предлеву,¹³
и по малу часу обиди Казанцевъ вратъ Руское
воинство, праяли руки и дѣлаи, и величавоше
его именованого стрелани, и отворѣни быша¹⁴, и
забѣла по градъ Казански царь¹⁵, не путки¹⁶,
со пѣшо¹⁷ ошво своему, не возугаа долго стоити и
на мало удержави Руки, еше не дати брѣш¹⁸, иде
кнѣзювоице своимъ, а Рускихъ вои драбрюсѣтвомъ
и худостю, И прѣскажуша¹⁹ Рукии полки²⁰ по
7 днѣмъ не бѣжаша Казанцевъ.

¹⁹ О приходе царя и великого князя хъ Каза-
ни и о владѣнстве силы его, и о раскогѣрѣш, и
о ирѣтоси града Казани. Глава 59.

117 || Сажъ же царь князь великий²¹ превелси
Волгу рѣку²², Августа мѣ 17 днѣмъ, въ повоши²³
сердца своего, по чисту пути пришеди, под-
ступу²⁴ близъ самого града Казани и ста на
Арслановъ долъ со нѣшо матицею великою²⁵, прямо
града, за версту едину²⁶ противу тѣхъ вратъ
Арсланъ, и повелѣи еси оделати градомъ, да
не²⁷ убѣшь²⁸ будетъ нѣтъ пушки; подыахъ же раз-
велн²⁹ врата, приступимаи вѣста, коуждо ихъ
противу когю вѣста стоити, со казанцима нѣтъ

града съ Казанци битисе; и³⁰ востани(си)³¹ пра-
вилъ руки полки, царя Шигаида, противу двохъ
Наганскихъ вратъ, а передоши полка—парени-
чевъ съ Татари—за Булажохъ, противу двохъ
же вратъ, Кабушаныхъ и Кебезовыхъ, а еретицки
полка за Булажохъ же противъ Моралиемъ
вратъ, а дѣлаи руки полка за рекою за Казани
противъ вратъ Водныхъ, || а отороженъ полка
за Казанью не за рекою противу Царевыхъ
вратъ. И облагѣша вой Руская³² Казань, и³³ бѣ
видѣти многѣи сила, аки море возмущенъ³⁴ около
Казани или великия³⁵ великая³⁶ вода по русоикъ
разливѣш³⁷; нем же³⁸ вой избрани оружанцы
и повѣнани, и нем на Казани дахаше деро-
стию браня, и гѣловѣш, аки отъвѣш, облажуху,
облажеша оруки на хребѣхъ оружаныхъ, аки
плавомъ, и реку аки³⁹ сѣше, драги человекѣхъ
или очин⁴⁰ вѣдомѣш, аки вѣздаи не тѣмашу
сѣбѣхушъ златѣи племѣ, и очини и копы въ
рукахъ архуш. И сунци по градо Казанци воз-
мущахушъ отъ страха, И како хто не убоити
сидѣхушъ полки⁴¹? Хотѣ бы храбри были Казанци
или дрешаи ови⁴² исподимъ, но ты⁴³ бѣи не
помощавши, Иаи мало усумиши⁴⁴ толку го-
брании человекѣскому? И не хуждѣше Антиоха
звѣнѣш⁴⁵, егда приде Иерусалимъ плѣнши; но
онъ исперши, и потѣши, и хотѣше законъ Ив-
довскѣи потребити, и держомъ Божию освѣршити
и разорити, со же ибрани || на испервахъ за бо-
законѣи; и за злодѣшии приде погубити ихъ, и на-
полни всю землю воими своимъ, конница и пѣшѣди;
и покрышешъ ратью его⁴⁶ выш и горы и по-
долн⁴⁷, и разлетѣшася аки птица⁴⁸ по всей земли
тон⁴⁹, и повваху, и пашуху Казанскую ошво и
область⁵⁰ всюду, неособранно⁵¹ ходѣше на все
страны ошво Казани и до поведъ ея, и быша⁵²
убиенѣи человекѣшкѣи⁵³ велика, и прокии полки⁵⁴

Варианты: ¹ Б. не спускаеть. ² Б. окриво и проч... отъ брета въ К; полка ко брегу. ³ Б. и удара, не тутъ же кромѣ кама. ⁴ Ср. по слабѣти. ⁵ Ср. врозь. ⁶ Б. и велитъ, вѣнчати кама. ⁷ Б. вѣно дѣлаи. ⁸ Б. нѣтъ овнѣхъ бо, и скорѣше быши овнѣ. ⁹ Ср. на сунцѣ. ¹⁰ Ср. кама. ¹¹ Б. съ вѣр. 8—и одолѣнѣтъ вой Руская. ¹² Б. Ко-
воши. ¹³ Б. не пѣшехъ (вѣно). — Ср. по путю своимъ. ¹⁴ Б. со нѣшо... и худостю кама. ¹⁵ Ср. брѣш. ¹⁶ Б. въ
перѣбѣш. ¹⁷ Б. вой. ¹⁸ Б. окриво (о приходе)... кама. ¹⁹ Б. кама вѣнчати кама. ²⁰ Волгу рѣку кама. ²¹ Б. въ
пѣшѣш... пути кама. ²² Б. окриво возмущу... Казани въ Б. подъ Казань. ²³ Б. кама. ²⁴ В. едина противу... цар-
внѣхъ вратъ (а. 117 об.) кама. ²⁵ Ср. убѣшь. ²⁶ Ср. раздѣлѣ. ²⁷ Ср. востани. ²⁸ Б. вой Руская кама. ²⁹ Б. въ те.
Казани или кама. ³⁰ Ср. казуришася. ³¹ Б. аки ишани. ³² Б. кама. ³³ В. разливѣшася—Ср. разливѣш. ³⁴ Б. вой
же вой... конница и пѣшѣди (а. 118) кама. ³⁵ Ср. аки бѣдѣше. ³⁶ Ср. аки отъвѣш кама. ³⁷ Ср. аки. ³⁸ Ср. и гѣ.
³⁹ Ср. усумиши... до поведъ ея кама. ⁴⁰ Б. кама. ⁴¹ Б. бѣсть. ⁴² Б. вѣнчавши.

Примѣчѣнїи: ¹ въ рукѣ; не (въ версту). ² кама. ³ въ рукѣ; востани и.

варварсканъ ¹ земля, блага ² и добры и сфера и рѣки вымощашаи Черемскими костми. Земля бо бѣ Казанская рѣкама и сфера и блага земля выводна, за соурѣшнѣе же къ Богу Казанскыи людемъ ³ лѣта того же одна наплъ дождя ⁴ съ ⁵ небеси на землю не падѣ: отъ солнечнаго бо жара непроходныи жѣста ⁶, добры, и блага, и ⁷ рѣчица ⁸ вси прихоща, и воды Русти по ⁹ снѣгъ ¹⁰ земли, непроходныи тѣма пути, безыужно водиху, конъ либо каюу хотѣше, и стадо скотиа предтошху. Царь же и князь великѣи, обожиха Казань ¹¹ и обожашъ ¹² оною града. || и смотрише сѣчицама ¹³ высоты и жѣста приотшумахъ, и увидѣхъ удивихъ ¹⁴ необычайнъ красотѣ сѣльнъ прихощи града ¹⁵. Пржежде бо прихощашъ ¹⁶ въ зимнее время ¹⁷, тѣхъ ¹⁸ и не разсмотрѣхъ ¹⁹ града горама ²⁰, какою оуть. Пржежде ²¹ бо въ зиму съ постома вода ²² близко Арсено, велико и красно, по нему же течеть вода града Казань, река, въ тою же воде измѣнише сферу Казань, измѣнуе, отъ града за три версты, и рыбу многу изури въ себѣ на плцу человекомъ, изъ него же истечашъ. Булака река, въ Казань, реку водъ градомъ стѣклетъ, глина велика и толка, а не вода глубока: съ поудрию же града ²³, отъ Булака и до Волги ²⁴, хреняма ²⁵ дуть Пареня, въ сѣдѣхъ верста ²⁶ продолжаше ²⁷, травно жмѣговъ зеление, и жѣста ²⁸ хреняма. Градъ же Казань, левъ крѣпость, велик ²⁹, стонга ³⁰ на жѣстѣ высоко, прихощъ двою реку Казань и Булака, и согражденъ въ осемь стонгъ ³¹, въ вышнѣхъ и томастьхъ дрихнѣхъ, дубомахъ: въ стѣмахъ же вышашъ шугри ³² хренъ, и високъ и желное ³³ камение, толстина ³⁴ же градъ нал отъ рѣкъ, отъ Казань || и отъ Булака, трехъ ³⁵ сажень, и тѣ бо жѣста ратывашъ неприштумили.

И вода днѣка рѣкама ³⁶ бы страну града обтекии и въ едину реку у стѣма града сплѣсе, оже оуть Казань, и та река въ Волгу пондетъ, днѣка устѣи, за три версты выше града, по рече же тои граду снѣгъ Казань, и яко крѣпикама стѣмама и водама изуртъ обидѣхъ бѣ грады, и тома со сдѣмаи ³⁷ града съ ³⁸ волъ Арсеного ³⁹ приштупъ малъ ⁴⁰: по туда стена градная была ⁴¹ въ толстоту 7 ⁴² сажень ⁴³ и прекопана онаю се стѣржана земля, глубока. И отъ сего Казанцы не жму себѣ прихощама крѣпости, не бохуеа никого же, аще и вси царства окрѣпана совокумаша воставитъ и водвѣнуетъ на нихъ, крѣпость бо бѣ градымахъ. Крѣпачи же града сами бажу, ⁴⁴ имѣае велико изуртъ ратывати въ бранѣхъ и похѣбѣдѣни бышама ни отъ коньхъ же ⁴⁵, и жмѣ ⁴⁶ тѣмахъ людемъ мужественныхъ жмѣхъ не ⁴⁷ 119 ⁴⁸ величешнъ обрѣтаешъ ⁴⁹.

⁵⁰ О послани съ любонѣи царя и великого князя ко царю Казанскому ⁵¹.

И посылаетъ царь ⁵² князь великѣи ⁵³ посла свои ко царю Казанскому, по фотры дѣшъ прихода своего, подхлѣти ко стѣмама ⁵⁴ глаголючи вѣрно слово свое ⁵⁵ съ любонѣи, и по шельнъ Казанскымахъ великомахъ бошнѣи ⁵⁶, — пошнѣхъхъ людемъ ратывати отъ царя ⁵⁷ Писалъ и въ тѣхъ жѣста была пошнѣ — шуге спроста ко всемъ Казанскымахъ людемъ ⁵⁸: спомилу себѣ, глаголю ⁵⁹, — Казанскѣи царя, и убоиши воца, нида пленѣши земли своеи и губленѣи многихъ людемъ спонихъ, и преданъ жи си добровольно, и служе ми ⁶⁰ вѣрно ⁶¹, яко же и прочии царѣ мои ⁶² служашъ жи: и буди ми яко ⁶³ братъ, яко веренъ другъ, а не яко рабъ и слуга ⁶⁴; и царьсташъ ⁶⁵ будѣши на Казань отъ него и до смерти своеи. Тако же

Парѣнтумъ: ¹ К. Казанскыи. ² В. благи и добры... земли пошощаи жмѣи. — Ср. и сфера и блага земля выводна и рѣки... ³ В. Казанскыи. ⁴ В. не было. ⁵ Б. съ небеси... скотиа предтошху жмѣи. ⁶ Ср. тѣхъ жѣста. ⁷ Ср. рѣчица. ⁸ Ср. въ кони. ⁹ В. жмѣи... Казань жмѣи. ¹⁰ В. жмѣи. ¹¹ В. обожашъ. ¹² В. сѣчицама высоты... рѣчицѣи жмѣи. ¹³ Ср. удивихъ и сѣльнъ на каюу вышнѣи удивихъ. ¹⁴ В. жмѣи. ¹⁵ В. бжѣи. — Ср. прихощашъ. ¹⁶ В. зимнее время. ¹⁷ В. крѣпости грады. ¹⁸ В. жмѣи. ¹⁹ В. пржежде бѣ... хреняма грады же Казань жмѣи. ²⁰ Ср. Волги река. ²¹ Ср. хреняма предѣлиши жмѣи дуть. ²² Ср. продолжаше. ²³ Ср. шугри вышнѣи ратывати. ²⁴ В. великѣи... Булака жмѣи. ²⁵ Ср. и стонга. ²⁶ В. стонгъ... дубомахъ жмѣи. ²⁷ В. жмѣи. ²⁸ В. томастьхъ... со сдѣмаи града (д. 119) жмѣи. ²⁹ Ср. на трехъ. ³⁰ В. пржежде. ³¹ В. въ приштупѣ. ³² В. жмѣи... была жмѣи. ³³ Ср. отъ рѣкъ была. ³⁴ В. сѣлиа. ³⁵ В. омастьхъ ж. бышу ни отъ коньхъ же жмѣи. ³⁶ В. а въ неприштумашъ жѣстамахъ жъ в и люде же въ коньхъ шугри. ³⁷ В. ни обрѣтаешъ. ³⁸ В. жмѣи. ³⁹ О послани О послани... жмѣи. ⁴⁰ Ср. гл. 60. ⁴¹ В. Крѣпѣи Вышнѣица. ⁴² В. жмѣи. ⁴³ жмѣи жмѣи жмѣи. ⁴⁴ В. подхлѣти ко стѣмама жмѣи. ⁴⁵ В. бошнѣи... спроста жмѣи. ⁴⁶ Ср. отъ царя и похѣбѣдѣни жмѣи. ⁴⁷ В. Казанскыи. ⁴⁸ К. жмѣи. ⁴⁹ В. жъ и служе жи спонихъ. ⁵⁰ В. жмѣи. ⁵¹ В. ниа свои жмѣи. ⁵² В. и царьсташъ... до смерти своеи жмѣи.

Примѣчанія: ¹ жмѣи. ² въ рѣкѣ град (д. соудѣи) ³ жмѣи, прихощашъ стѣмама? ⁴ жмѣи жъ рѣчица.

и вси люди Казанцы помыслите изъ себя, и по-
 а. 129 идните живость || свои, и преданте ни градъ
 вашъ добровольно, по любви, и безъ брани, и безъ
 пролитя крови¹ вашихъ же и нашихъ, и призои-
 тесь² къ нашему царству, и присягнете казъ,
 яко же и предше, вичасо же³ никакъ же бои-
 щися отъ мене, на страха и мушны; и прощу вы
 вси прежнии бышави жи отъ васъ злобы и на-
 висти великия, елико сопораште отцу моему и мнѣ
 во нелз; и казость и⁴ честь отъ мене приимте и
 отъ горан⁵ смерти и казъ избавитесь, и⁶ мнѣ бу-
 дете любехи друзи и ибравни слуги, и дамъ вамъ
 злоту велику — по вашимъ любви жити изъ вои⁷
 (своихъ⁸ по вашему обычаю, и закона вашего и
 ибрави не отыку отъ насъ, и отъ земля нашихъ
 казъ ишуда⁹ по вошеи земляхъ не разведе, его
 же ны боитесь, и толико оставлю у васъ дву или
 трехъ воеводъ своихъ¹⁰, а сажъ прочъ отонду¹¹.
 А¹² сами лучше ибете; и аще жи не хотите по-
 120 об. шинути, ни служати || ношъ¹³ моему областивъ,
 быти изъ моего имени, то, праведнъ¹⁴ градъ свои
 оставиши¹⁵ и землю свою¹⁶, и¹⁷ идете, и може¹⁸
 хощете¹⁹, со²⁰ всѣми людьми своими, здравы вси,
 на себѣ чотвारे части земля, изъ кою убо страну,
 и зъ землями, и зъ дѣлжи, и со всѣми нашимъ
 ибравими, и безъ боины и безъ(за)²¹ страха²² отъ
 меня, и не ушибаетъ отъ насъ ни единъ волосъ
 главы вашей отъ ной конюхъ. Во истинне бо,
 правде и на велику пользу вамъ глаголю, ишукуюци
 казъ и брегущи, не кровопролитца бо есмь азъ, ни
 сърододу, яко же вы есте, погани и бесерцини,
 и по радъ кровопролитню нашему, по за великую
 нашу неправду послави Богонъ придохъ со ору-
 жиемъ показати вы. И аще же глаголю конюхъ
 не послушаете, то Бога моего помощю имамъ.

ныше градъ вашъ на цитъ²³ ваши, и дастъ же
 несѣдъ безъ мзности, и жена ваша²⁴, и дети водъ
 жечь подклинити и падете²⁵ же и поперетесь²⁶,
 яко шраухъ водъ ногата вашинка, || и не мните мя²⁷, а. 121
 яко ибраница²⁸ или постраивающа²⁹ васъ, или³⁰
 яко неку глаголюща, не имамъ бо оступити отъ
 насъ ни³¹ до десныи збѣтъ, не вземше градъ³²,
 его³³ же ради и самъ придохъ азъ, ишбрующа
 конюхъ посылаемъхъ мною царенъ, кашель и по-
 водажъ. Не хотише бо царъ казъ великинъ да про-
 ледетъ кровь ихъ безъ ума и безъ опасеня его
 къ намъ отъ него, но хотише самъ прече³⁴ со-
 бою и³⁵ правн³⁶ и смиренне ивнети къ, по запо-
 веду Спасою, яко всакъ вознесяся скриватся,
 смирани же себѣ³⁷ вознесется³⁸.

³⁹ О старце Казанского царя и ответъ жестокия
 Казанцихъ ко царю и великому князю. Глава 61.

Царъ же Казанскй, слышавъ сладостван⁴⁰ и
 ибравна словеса Московского самодерца, устро-
 яшися зело⁴¹, убоиши и хотише отворити градъ,
 волею⁴² предатися, но не⁴³ хощаше добротъ умо-
 лити, ни⁴⁴, страхомъ грозн, иприврѣти Казанцихъ,
 не хоти бо казъ великинъ || жадъ ими⁴⁵, яко⁴⁶ а. 121 об.
 царъ Шигалянъ, и яко конюхъ сы есущи, еше обичашъ⁴⁷
 изъ нихъ не ведаша⁴⁸. И не послушаша⁴⁹ Казанци
 совета доброго царя, и не ишухау словеса
 его. Отъ же конюхъ прошашася и(за)⁵⁰ града иш-
 ти⁵¹ съ пришадами своими⁵², да волею⁵³ къ⁵⁴
 самодерцу прикажъ и казость отъ него иш-
 чити⁵⁵, и не ишукышиша его. И во всѣхъ боини
 царя⁵⁶ слушашу князи Чашнука, и поворухуся⁵⁷
 ему яко царю, послонъ же самодерцонныхъ от-
 биша отъ града зъ безчестиемъ⁵⁸, давши же-
 стокости словесемъ, и гордостю⁵⁹ и⁶⁰ ишчашахъ
 вознесишица, презающе и раздражающе серд-

Варианты: ¹ Б. безъ кровопролитя прои. ² Б. и призоишесь. по нелз живость имамъ. ³ Ср. прише
 казость же. ⁴ Б. и не возмну казю имамъ. ⁵ В. скоря.—Ср. отъ скоряи смерти горанъ. ⁶ Б. и мнѣ будете. по
 отыку отъ насъ казъ. ⁷ Ср. свои. ⁸ Б. казъ казуда казъ. ⁹ Б. казю конюхъ конюхъ и Б; ишчаша конюхъ.—
 Ср. конюхъ казю. ¹⁰ Б. отъ конюхъ. ¹¹ Б. и казъ. изъ конюхъ имамъ казъ. ¹² В. Ср. и казъ. ¹³ Б. путь. ¹⁴ Б. остави-
 шете же. ¹⁵ Б. и земля свою казъ. ¹⁶ В. и свои. ¹⁷ Б. казъ. ¹⁸ Б. идете ишчашахъ. ¹⁹ Б. со всѣми. со оружиемъ
 показати ни конюхъ. ²⁰ Ср. безъ. ²¹ Б. казъ. ²² Б. падете по конюхъ. ²³ Б. казъ. ²⁴ Б. казъ. ²⁵ Б. яко гро-
 нъ. ²⁶ Б. страши. ²⁷ Б. ни яко неку глаголюща имамъ. ²⁸ Б. казъ. ²⁹ Б. града ишчаша. ³⁰ Б. его же ради. вознесете
 казъ. ³¹ Ср. ибраница. ³² Ср. азъ. ³³ Б. казю. ³⁴ Б. казъ. ³⁵ Ср. и казъ. ³⁶ Б. казъ. ³⁷ Б. казъ. ³⁸ Б. казъ.
 вознесиши. Казанцихъ казъ. ³⁹ Ср. и ни. ⁴⁰ Б. казъ Казанца. ⁴¹ Б. яко царю. казю его казъ. ⁴² Ср. и казъ.
 казъ. ⁴³ Б. казъ. ⁴⁴ Б. казъ пришадами своими казъ. ⁴⁵ Б. казъ. ⁴⁶ Б. казъ. ⁴⁷ Б. казъ. ⁴⁸ Б. казъ. ⁴⁹ Б. казъ.
 казъ. ⁵⁰ Б. казъ. ⁵¹ Б. казъ. ⁵² Б. казъ. ⁵³ Б. казъ. ⁵⁴ Б. казъ. ⁵⁵ Б. казъ. ⁵⁶ Б. казъ. ⁵⁷ Б. казъ. ⁵⁸ Б. казъ.
 казъ. ⁵⁹ Б. казъ. ⁶⁰ Б. казъ. ⁶¹ Б. казъ. ⁶² Б. казъ. ⁶³ Б. казъ. ⁶⁴ Б. казъ. ⁶⁵ Б. казъ. ⁶⁶ Б. казъ. ⁶⁷ Б. казъ. ⁶⁸ Б. казъ. ⁶⁹ Б. казъ. ⁷⁰ Б. казъ.

Примечанія: ¹ изъ рукъ твоихъ. ² изъ рукъ бо страхи. ³ конюхъ. ⁴ Лука 14, и; 18, и. ⁵ конюхъ. ⁶ изъ рукъ
 и градъ.

не его, глаголющи: «да неди! буди царю Мо-
сковскому², тако глаголетъ тебѣ³ царь Казан-
скій⁴ и всѣ⁵ Казанскіе да поврѣде⁶ шупе вси⁷
и до единого же насъ⁸, и въ лѣнахъ нашихъ⁹
и въ чадъ нашихъ, дѣл, за¹⁰ закона, и за веру
обычанъ¹¹ есече¹² своихъ по отечеству нашимъ землѣ,
въ немъ же родилося, во граде нашемъ, въ немъ
же воспиталося || и ныне ланюка, въ немъ же¹³
а. 122 царствуемъ, царь и съ нимъ издѣлать узаконеніе и
пизамъ и курма. Тѣбе же и такъ богаты есущи и
много икунди градоу и земель, у насъ же едникъ
столеи градь Казань¹⁴, и тонъ кончина злнги у
насъ¹⁵, и приходи въ сказанъ нахъ¹⁶ буди, и
не хмисли и не надеесе лѣтѣи гроза царства на-
шего¹⁷ злнги, уже¹⁸ бо познахомъ лукавство
наше, и не хмисли себѣ¹⁹ никакоже набуго града
нашего предати и до смерти ислахъ насъ²⁰, и не
видѣти бы намъ того, ни слышати, что Русскій
товари²¹ люди, синоудди погашаши, насилеши²²
поблудаетъ²³ столеи градь наша, Казань, и
древни наша законы добрыи нашими носами ко-
порамъ и послахомъ и нынѣ обычанъ Русскіи бы-
нашими.

²⁴ Сказаніе воздохъ о цареве ете и о сестрове,
и о старее царя и Казанцевъ, и о замыкающахъ
и(ль) гради) бити(ся) (съ) Русскы²⁵, Глава 62.

а. 122 об. || Въ первую же ночь, егда къ Казани приде
царь²⁶ и великіи вренъ²⁷ и градъ облеже²⁸, иде²⁹
соуть страншюи смѣхъ про себи³⁰ Казанскіи царь:
«летши же³¹ съ печалью мило уснути³², аки изде-
де³³ съ³⁴ востока мѣсца, магъ, тежнш, худъ и
прачеи³⁵, и ста надъ Казанію, другіи же мѣ-
снцъ, аки³⁶ отъ запада³⁷ войдо³⁸, зело пресѣ-
тель и великъ велин³⁹, и приходи надъ градоу

же ста, наше тожнго мѣсца⁴⁰. Товари же мѣ-
сидъ передъ еблнгомъ поблговать⁴¹ и потрепа-
шеси⁴², великіи же мѣснцъ долги естольи и, аки кри-
латъ; махнте отъ жеста своего, и догнаш⁴³, и
ударя себю тожнго мѣснцъ, и аки полатишъ
въ себѣ и прѣнть, и тонъ въ немъ преселюся⁴⁴,
великіи же мѣснцъ, светлн⁴⁵, испусти⁴⁶ и(сь)
себѣ⁴⁷, аки злнблди, огншншии мѣри до полу ве-
беси⁴⁸ и по градъ, и соуде⁴⁹ вси люди Казан-
скіи, и пани ста⁵⁰ надъ градоу великіи мѣснцъ,
и бохъ позрете, и паче⁵¹ первого снше⁵² по-
зреченнмакы сншомъ, аки солнще. Въ ту же
ночь сншъ Казанскіи соуть же виде, || аки сто-
коласа жноса стада великіи⁵³ многообразнхъ⁵⁴
зверн и лнте рыбакое, злосе же, и пардуси, и
медведи, и волци, и рыси⁵⁵, и⁵⁶ замолншиса
аки лугове⁵⁷ и поляи вси⁵⁸ Казанскіи: противъ же
ихъ истекша⁵⁹ изъ града великіи стада⁶⁰,
единовертн злбры⁶¹ и волци, пшчюи, и оста-
са⁶² битиси падна со многоразличнмакы⁶³ тѣми⁶⁴
злбрыи, и въ часъ едншъ вси⁶⁵ стекше изъ града
отъ лнтыхъ тѣхъ звернн издѣла быша. Сншъ⁶⁶
же на утрѣ прѣхашъ⁶⁷ къ царю и сказа ему соуть
свои, а царь свои соуть сншеведъ⁶⁸, и да-
вшиса е снлахъ своихъ. И сова къ себѣ царь вси⁶⁹
вельюка Казанскіи и пресуднраи волхвы и⁷⁰ по-
ведаша имъ оба снл свои царь и сншъ, властели
же Казанскіи испъ умолишма, и ни едншъ же ихъ
отнѣла владѣти. Волхвы же аки царю оба снл
расуднши, передо⁷¹ всѣмъ вельюкамъ⁷²: «стнхнши
мѣснцъ, худнш, ты еси, царь; а снблнши мѣ-
снцъ — || Московскіи царь, князь великіи⁷³, отъ
а. 123 об. него же ты будешн и въ злнбнъ⁷⁴ сведѣ⁷⁵;
а многоразличнн злбры — влады телнунтн⁷⁶

Варианты: ¹ Б. вѣдѣи да. ² В. Московскій самодержецъ. — Ср. Московскіи. ³ Б. вѣи. ⁴ Б. Ср. князь.
⁵ Б. вѣи. ⁶ Б. уррѣде. ⁷ Б. вѣи. ⁸ Б. за законъ. — злнги и курма вѣи. ⁹ Б. и лѣнбн и обѣда. ¹⁰ Б. вѣи.
¹¹ Б. вѣи. — не вѣдѣи вѣи. ¹² В. царюи ннше кончина. ¹³ В. ужо бо. — нше вѣи. ¹⁴ В. Ср. еж. вѣр. 13—а
не вѣиши тебѣ. ¹⁵ Б. вѣи. нше югы вѣи. ¹⁶ Б. вѣи. ¹⁷ Ср. вѣишомъ. ¹⁸ Б. вѣиши поблудаетъ. — блншнши и Б. и
облудаетъ блншнши и не хнщентъ того что нше вѣиши. ¹⁹ Б. вѣишомъ. — Сказаніе: вѣи. ²⁰ Ср. и въ гради битиси съ
Русскы. ²¹ Б. Московскіи царь. ²² В. и вѣиши ннше вѣи. ²³ Б. облудаетъ. ²⁴ Ср. и вѣи. ²⁵ В. про себи вѣи.
²⁶ Б. сншъ. ²⁷ В. и жносо уонуръ и вѣиши. ²⁸ Ср. вѣи. ²⁹ В. отъ. ³⁰ Б. худъ и прачеи вѣи. ³¹ В. и шнш.
³² Ср. отъ вѣиши. ³³ В. вѣи. ³⁴ В. вѣиши стнхнши же вѣи. ³⁵ Б. и облншнши. ³⁶ Б. погрншнши.
³⁷ Б. до другнш. ³⁸ В. и прѣсншнши такъ. ³⁹ Б. вѣи. ⁴⁰ В. ншурѣи.—Ср. нше себѣ. ⁴¹ Б. до полу вѣиши и вѣи.
⁴² Ср. сова. ⁴³ Б. стнше. ⁴⁴ Б. и вѣи бодъ и. ⁴⁵ Б. вѣиши. ⁴⁶ Б. вѣи. — Ср. вѣиши. ⁴⁷ Б. отъ рншнши.
⁴⁸ Б. рнш. ⁴⁹ Ср. и вѣи. ⁵⁰ Б. дуги. ⁵¹ Б. вѣи. —Ср. юг. ⁵² Б. вѣишнши. ⁵³ Б. не вѣиши стада вѣи. ⁵⁴ Б. вѣи.
⁵⁵ Б. вѣиши вѣиши и вѣиши вѣи; и вѣиши ннше себю битиса.—Ср. вѣиши и битиса. ⁵⁶ Б. съ рыбакоема.
⁵⁷ Б. вѣи. ⁵⁸ Б. вси стнхнши. — злбрыи вѣи.—Ср. вѣиши. ⁵⁹ Б. снл до. ⁶⁰ Б. прѣдо. ⁶¹ Б. вѣиши. ⁶² Б. вѣи.
⁶³ Б. и вѣиши нше. — же царю вѣи. ⁶⁴ Б. прѣдо вѣиши вѣишишии вѣи. ⁶⁵ Б. еж. вѣр. 66—и сказаніи. ⁶⁶ Б. вѣиши
вѣиши вѣи. ⁶⁷ Б. и въ нѣиши сведѣ вѣи.—Ср. вѣиши будешн. ⁶⁸ Ср. и вѣишиши.

Примѣчаніи: ¹ въ 333. и гро бѣл 337а. ² въ 333. и себѣ. ³ вѣи.

жюанъ, Руская сила; а единошерстна² волы, то есть Казанцы единошрны³, и стражутъ за свое царство единаки главами своими, и подвизаются неистово собои за сѣ; а елико владыка⁴ събрахъ пострече зѣрите, то одоубеть князе Руская⁵ Казанцове. И больша сего не вѣрочная нѣсть о семъ ничто же, и аще сего не хочещи, то я увещалъ ранее Казанцове спокритися съ ними, яко же и прежде глаголахохъ много имъ до твоего призванія къ нимъ, да и сами живи будутъ и царствя своето не погубить еще же. Царь и вси великоу⁶ ужасася и в трепетяху и сокрушася сердца евоица, обаче метасяхъ мыслию⁷ и не шашаху реченымъ⁸ ихъ и царю волы⁹ не далю ни изъ чина, и¹⁰ прежудася евоихъ волонь не слушаша, надеасяхъ на поведѣннхъ своихъ послонъ.

а 124 злати || Наганскыи Сражѣи къ поведѣнне имъ, и бѣху съ Русю, въсѣкая¹¹ по¹² 7 днѣи, не хотѣше имъ дати по граду приступити чинити¹³. — Русей¹⁴ же силе велицей суица и всегда прогониху во градъ, бѣше Казанцовъ¹⁵, единъ бо Казанецъ бѣшася со ето Русинь, два же со двема стѣи,—идуща къ себѣ на помощь Наганскія силы, и не возмогаша Казанцы ели не дати Русю во граду приступити.

О побѣдѣи Черемисъ. Глава 68.

Но дѣи предѣихъ градникъ, солдѣи шедша на остроговъ¹⁶ астиныхъ¹⁷, стужаше полкохъ Руская Черемиса, нашедшица¹⁸ на стѣи, возмущающа въ нощи¹⁹ и въ дѣи, убивающа отъ вон, и хватающа живыхъ, и стада конска отгоняюща. И валуцающа²⁰ ихъ на нихъ воемъ Рускии, они же убѣгаху отъ нихъ въ чанци²¹ дѣи и въ горѣи²² стремныи, и етоху въ крѣпехъ, и²³ избѣгаху. И поспѣчалася²⁴ о томъ царь князь великыи, и поведоу его || въ по нѣмъ, повесе бѣ до-

ходити ихъ великою нуждою, но, яко праведникъ неровъ несовершенъ на Бога уповаа, посла на тѣхъ поведоу своихъ, князя Александра Горбатова Суддаского до князи Охриба Курьского со множествомъ вон. И идоша²⁵ 3 днѣи, со труды, жестокаи пути до жѣсть ихъ и ободоши вертуть добра²⁶ ихъ и стремныи и горы,—а прѣмо ходу полуднеихъ,—и ободоше остушана отнесоу крѣпи Черемискии и пути ихъ отгнаша; оубѣи же вондушнѣи силъ и отъ предѣихъ полкохъ побѣлашнѣи, и замчашася на заднихъ, и побѣдина ихъ скоро, и остроги ихъ расповаша, и погтоша, и поведоу Черемискихъ 5 тыся живыхъ, съ ними 500 добрахъ Черемисинь приведоша, и жемы ихъ и дѣи пленена, и сами вондоу здравѣи приидоша, и Черемиса прѣста шедшѣи изъ лесонъ. Оставаша бо тѣхъ Казанцы 73,000²⁷ конниковъ подъ вон Рускаяи, 30,000 на Волгѣ въ судехъ, и отъ тѣхъ судовыхъ много же пакости бѣше Рускии воемъ, || ходящихъ въ лодити, пово- а 125
дникъ села Казанскія стояди по берегохъ рѣкъ, ти²⁸ бо воню поущася пакости замасная лодѣи и не вожашу острогомъ²⁹ крѣпикъ и величнѣи все ободоши во брегу Волги, и стрѣлаху ихъ два вондоу стрѣлаи³⁰ огненныи и со многыи вон, окладыва Черемиса паче да³¹ не иже воню нападуть, и смутася вон; отъ задненнхъ Черемисъ не брѣжася, не убиты, бо битися съ Русю³² на вон. И по тѣхъ реченыхъ вондодахъ прииде изъ вонныкыи Семюиъ и прочѣи вондоу, пованеши коню Казанскую и единѣи поштѣежъ³³ воемъ³⁴ въ десѣи днѣи величнѣи же и живыхъ острогомъ³⁵, въ нихъ³⁶ же збѣгше³⁷ Черемиса во время рати и отбѣгающаи избывашу; и много въ нихъ Черемиса и тѣ жемани и въ дѣтии набѣша, и велиго ихъ рухъ³⁸

Варианты: ¹ Б. жюанъ. жюанъ жюанъ. ² Ср. единошерстна. ³ Б. единошрны и... не погубить еще же. ⁴ Б. владыка. ⁵ Б. поведоу единаки. ⁶ Б. обиде метасяхъ мыслию жюанъ. — Ср. мыслию стоеи. ⁷ Б. реченыи отъ мыслию.—Ср. реченыи ихъ и царю. ⁸ Б. воля. ⁹ Б. и прежудася... въ поведѣннхъ имъ чина. ¹⁰ Б. не шашаху реченымъ къ Б. вон. ¹¹ Б. по 7... изъ дѣи жюанъ. ¹² Б. дѣица. ¹³ Б. омысо Русей же силе... бѣше Казанцове. ¹⁴ Б. Русей же силе много вондоу во градъ Казанцове прогониху. ¹⁵ Б. единъ бо Казанецъ... единъ же послѣ стѣи жюанъ (а 126) жюанъ. ¹⁶ Ср. дѣицахъ. ¹⁷ Ср. избѣгаша. ¹⁸ Ср. избѣгаша. ¹⁹ Ср. вон въ нощи. ²⁰ Ср. чанци. ²¹ Ср. и въ горѣи. ²² Ср. жюанъ до нихъ. ²³ Ср. дѣи и горы и стремныи. ²⁴ Ср. 3,000. ²⁵ Ср. тѣи. ²⁶ Ср. острогомъ бо. ²⁷ Ср. въ стрѣлахъ. ²⁸ Ср. да не иже воню пакости (жюанъ) владыка. ²⁹ Ср. съ Рускаяи. ³⁰ Б. вондоу жъ Московскія шедша. ³¹ Б. воню. ³² Б. омысо во тѣхъ же... избѣша и дѣи и сѣлахъ Черемису подъ жѣть конница. ³³ Ср. обидеши. ³⁴ Б. воемъ рухъжюанъ.

Прилѣчанія: ¹ жюанъ. ² въ руцъ: избѣгашахъ (хъ себѣ). ³ въ руцъ: избѣгашахъ (хъ себѣ).

и скота злата бѣтъ мѣда, и не бѣсть падевія
 вѣсъ¹ на у одного града², ни у острога³, но
 сакх⁴ крѣпкія⁵ остроги отвориша⁶ и предава-
 а. 125 об. хуєд, на лука⁷ || направиша, на стрѣмъ пушчан-
 ци⁸, на камелехъ металше: по разво⁹ у пер-
 вога¹⁰ острога великого¹¹ 8 дн постоиша пои¹²,
 но бѣш¹³ падевія же¹⁴ зломаша. Тои бо острогъ
 старъ, Арескъ зовомъ, здѣлавъ аки градъ тверды,
 и въ башни, и въ боиница, и живеть¹⁵ людемъ
 много въ немъ, и брегуть земли¹⁶, и не бѣ
 киманъ ни отъ коней, ни рати никакоже¹⁷, стоить¹⁸
 отъ Казани 60 верствъ, въ мѣстехъ¹⁹ (а)зело²⁰
 крѣпкихъ и въ непроходныхъ²¹, въ дѣбрехъ и
 въ блатухъ²², единомъ²³ туземъ²⁴ къ нему при-
 ти и отогни. Великии²⁵ же воевода князь Се-
 мѣиъ иде, но не вѣсти его тако просто²⁶, яко
 много есть въ немъ люду, бо больше сдѣвишъ²⁷
 15.900²⁸, и прикажутъ пушки и пищали²⁹ къ
 нему³⁰ начати бити. Князи же Арески и³¹ вси
 Черемиси, седиши въ немъ, воеводица, и врата
 отвориша, и руки подаша³², Богѹ въ сердца ихъ
 страхъ вложишу³³; и³⁴ разлениша ихъ Русь, и
 привелаша князи Арескихъ 12³⁵, и воеводъ³⁶ Че-
 ремискихъ 7, и захватъ людемъ лучшихъ || избран-
 а. 126 ше сотниковъ и старбашнихъ 300, и вѣсъ до³⁷
 5.000 человекѣхъ. Царь же князь великии³⁸ востра-
 довашася³⁹ велии⁴⁰ зло, и⁴¹ благодарше Бога,
 и воеводу почиташе, и пои свои похваляше, и
 пѣвиныхъ до времѣни брещи померг⁴², и⁴³ ко
 граду приводити многолюдя, и гнѣхати царю и
 Казанцѣмъ, да бѣтъ кровь предастся ему; они
 же пѣвиныхъ своихъ плача и жолѣны не послу-
 шаху. И снѣмъ пѣвиныиъ велии преторюи ордѣна
 отреца Казанецѣхъ князь Семѣиъ, и въ страхъ
 великии вложи ихъ. Тако же и Рускаго плени мно-
 жество приведе: нии же собовѣ бѣгаху яко вѣсъ

Казанскихъ хуевоу въ страну Рускія, яко на
 брегови шибѣтъ же. Царь же князь великии
 помергъ весь плещъ собирать къ станъ свои, и
 держаше на многи дни въ шатрехъ своихъ, (по-
 немъ)⁴⁴, и одеждми, вѣсъ доволъ учрекаше, яко
 отецъ чадолюбивъ чадъ своихъ посылаше, и въ
 Рускую землю въ лодихъ своихъ отприсоказаше
 ихъ до Васили града, и во свѣси отугду ихъ ||
 разлуцише. Мужики⁴⁵ они видѣша къ князю
 такоемъ милосердіе благоутробіе его, яко отъ
 зана ихъ свободи и таково утешеніе подаетъ,
 и о семъ милованіе его вѣсти⁴⁶ слышъ и мѣстѣи
 о немъ, ко Господу возваху, со слезами глаго-
 лаше: о прѣкраснѣишии Господи, Иисусе Христо,
 Бже нашъ, услыши насъ вѣнчанихъ прѣслатюи
 имени твоему! Помози, Господи, и спаси и со-
 храни своего раба, благобраниа царя нашего, и
 все христолюбивое воинство, и даруй ему одолѣ-
 ніе на противникъ его, и вѣждь его благомъ ми-
 лосердіе, еже къ намъ горѣхъ провиненныхъ⁴⁷ лю-
 демъ окрѣши. И тѣ, Господи, воздади же милость
 свою за насъ убогихъ и шившихъ въ члѣнѣхъ
 немъ и въ будущѣхъ.

⁴⁸ О печали Казанцѣхъ и о послѣднихъ по-
 стѣхъ⁴⁹ ходивши(хъ)⁵⁰ по люди въ Паган⁵¹.

Царь же и Казанца, яко⁵² увидѣши⁵³ острогъ
 своихъ⁵⁴, и⁵⁵ пѣтихъ, и вѣснхъ⁵⁶ въ вѣсъ⁵⁷
 побѣдѣннихъ⁵⁸, и вѣсннхъ, || и царь⁵⁹ и во-
 а. 127 лжого князя ярость и лютость, яко два въ
 лѣтѣ свои прѣциемъ расказана на нихъ и
 жалости споси не хотѣше ихъ подати, за великую
 ихъ къ нему обиду, неправду и злость, яко не
 зло крѣло смартеи и аи⁶⁰ вѣрно предвѣсти
 ему,— и въ недоумѣи бѣзѣ царь и Казанцы
 вѣбъ, аки⁶¹ вѣпоритися ему⁶² не хотѣху и не
 сибѣху⁶³ противитися⁶⁴, не можашу, понеже зло

Варианты: ¹ К. вѣсъ Рускихъ. ² Б. аки. ³ Б. остроганіи. ⁴ Б. снѣмъ крѣпкіи аки. ⁵ Б. вѣси. ⁶ К. от-
 верженіемъ. ⁷ Б. на лука направиша... металши аки. ⁸ Ср. пушчанце пишило. ⁹ Б. тало (аки). ¹⁰ Б. у
 первого аки. ¹¹ Б. аки. ¹² Б. и туе. ¹³ Б. же зломаше... зломъ аки. ¹⁴ Б. акиотъ туе. ¹⁵ Б. и
 брегуть земли аки. ¹⁶ Б. акиаи же аки. ¹⁷ Ср. стоить аи. ¹⁸ Б. вѣли. ¹⁹ Б. мѣстѣхъ. ²⁰ Б. въ дѣбрехъ и
 въ блатухъ аки. ²¹ Б. единомъ единомъ.—Ср. и единомъ. ²² Б. мѣстехъ. ²³ Б. плении аи. ²⁴ мѣстѣхъ аки. ²⁵ Ср. при-
 просто. ²⁶ Б. бѣ бо въ аки люди. ²⁷ Б. 15.000 пои. ²⁸ Б. ширини Рускіи пои. ²⁹ Б. аки. ³⁰ Б. и аки... въ погъ
 вѣсъ. ³¹ Б. и руки подаши аки. ³² Б. вѣсннхъ акии изъ нихъ.—Ср. вѣсннхъ. ³³ Б. аки. ³⁴ Б. 12 и воеводъ...
 5.000 человекѣхъ аки. ³⁵ Ср. до. ³⁶ Б. акии акии аки. ³⁷ Ср. направиша. ³⁸ Б. аки. ³⁹ Б. и благодарше... и
 пѣвиныхъ аки. ⁴⁰ Б. акиотъ аки. ⁴¹ Б. и ко граду... и въ будущѣхъ (а. 126 об.) аки. ⁴² Ср. пушчанъ аи.
⁴³ Ср. акии. ⁴⁴ Ср. и пѣтихъ. ⁴⁵ Б. мѣстѣи (о пѣтихъ... аки). ⁴⁶ Ср. ходившии. ⁴⁷ Ср. глаго 61. ⁴⁸ Б. аки.
⁴⁹ Б. уйдѣшии чѣ. ⁵⁰ Б. острогъ ихъ. ⁵¹ Б. аки. ⁵² Б. люди. ⁵³ Б. аки. ⁵⁴ Б. и царь... предвѣсти еси аки.
⁵⁵ Ср. аи. и аки съ аки. ⁵⁶ Б. вѣбъ аки аки. ⁵⁷ Б. аки. ⁵⁸ Ср. противитися аи.

Примѣчаніи: ¹ въ рукъ; делъ. ² въ рукъ; бѣгъ. ³ въ рукъ; плеще. ⁴ въ рукъ; ходивши (и осеру).

бѣ во граде¹ людеи, рази² 40,000 оружіе носашихъ, сивнхъ боишеи, и нѣхъ до 30,000 съ пещальничи, и³ яко не шуту уже омауту его жани, ни збѣту прелстити, якоже иногда, пси бо гораде⁴ позваха зестъ и лукавство ихъ, и вси⁵ аскушаша. И уже смотряи и охладу собѣ Казанскіи военныи побилеи, и не наденшии ни отъ кося же орды похощи собѣ принти, дазбача ради растоивіи землехъ⁶ отъ нихъ, и печалъ съ тоскою збѣхъ называшеся горного шити и чаши, сетовашеми⁷ растоиврехъ || и ушл. ехъ, и скорбию исполнехъ, си же не шите⁸ како можно шити и куда има уклонити отъ неа? Посылаху бо въ Наган того збѣта посла свои до прихода Рускіи силъ, съ великими дары къ мурзавъ, да похуту насъ на люди свои, ежеко хотеть и послать къ нимъ на пощю и поможутъ ихъ, егда бѣ ихъ нужда; военачальщи же Наганскіи мурзи дары коша и послонъ, а ни своихъ не пустиха къ нимъ, глаголющи: не смѣеши къ намъ шити на Московскаго царя ни шити, многожды бо шудашими намъ, и ни въ насъ отъ Русіи побоеи шжраха, и ни единъ куда отъ насъ возврати шавъ, и Богъ не поущаетъ намъ за истинную любовь къ намъ Московскаго самодержца и шѣтъ намъ лже стати по насъ брати съ ними, всегда⁹ велико намъ добро отъ него воспріимашеши, къ миру и къ любви живущи¹⁰ съ ними; но и насъ готовиши непомогати ему на насъ, на лукавыхъ и безверныхъ человекъ, вы бо всегда не (въ) правде свои обидите его, во кавту свою многожды прѣступашеши; въ судѣхъ ему¹¹ живущи и убои¹² сущи¹³ и худы, а такому царю силну и велику хочете одогбти лукавствомъ шивши, а во силно шивеи. Да некто одогбати будетъ отъ него и еле¹⁴ одогбти еку, аще волен и добромъ не шкратителъ съ ними предившесъ еку. Казанскіи послы принидеи изъ Наган хотѣша во градъ прократити своею Рускіи полки, страхи же называши ихъ, и привидеи въ станъ къ самодержцу, отъ же грамоты

ихъ прочеть и отпусти ихъ въ Казанъ живыхъ, и не сотвори ихъ за шивого же; они же удивашася неодолю его, и приидеи и шдша грамоты царю и Казанцеху, и рѣчи сказана ихъ Наганскихъ мурзъ сповехъ; собрании до 3,000 съ плоншеи своихъ, и зъ женичи, и зъ дѣти, и со служашими ихъ, и пощю избегахъ изъ Казани въ Рускіи полки на живъ самодержцвию. По нихъ же ни¹⁵ мнози шибегашу людеи, домагъ градъ не затвориши, || угадывающе по всему не отстоятисъ отъ взятіи,—и отъ самодержца шилость получуху.

¹⁶ О бою преставиши¹⁷, и зъ осадѣ¹⁸ седншии Казанцехъ¹⁹, и о разгневани царя и великого князя на Казанцехъ²⁰.

Казанки²¹ же раздумаше отъ послонъ сповехъ, и отъ того часа престаша битисъ съ Русью шжради изъ града, аскушима бо стремлеше ихъ и храбрость ихъ, и затвориши во граде, и седоша въ осадѣ²², надощеи на шривство града своего²³ и на живити свои²⁴ корки²⁵ и зашастъ, и шитъ тысячъ (съ) собом²⁶ затвориши²⁷ шжраженнихъ купчихъ, Бухаръ, и Шамахіи, и Турчанъ²⁸, и Аржанъ, и²⁹ нѣхъ, не испустише ихъ изъ града до прихода сами Рускіи шити во страны свои, Турчанъ и Арменъ; шдху збѣхъ огненному бою горадшихъ и³⁰ принужаху ихъ битисъ съ Русью; ош(ж)ъ³¹ же не хотиши и отщивашиши аки шжраженнихъ дѣла того, и привошваху ихъ железю къ пушкамъ, и съ³² окладными мечи стоуху надъ главами ихъ, и шертлю претяху ихъ; || и тако ихъ принудили неоглаи въ пушекъ бити во Рускіи полкохъ. Они же лесто и худо биху и не удучаху, аки шжражиши³³, и шдра чересъ вои прешуху³⁴ или³⁵ не допущаху, егда кого убиваху.—Во шитіе Казанское царя князь великий шжрствъ за се подаетъ ихъ; живыхъ ошлъ испустиши во отечествіи ихъ.—И отажиши Казанки надежу свои отъ нѣхъ, и во убитыхъ шбѣто, шжраженнихъ изъ града, шпріибраху³⁶ шжжоросталии³⁷

Варианты: ¹ В. во граде въ осадѣ. ² В. полки. ³ В. а ни не шуту уже... мнози шидуху (д. 128 об.) шивъ.

⁴ Ср. гораде шившии пощю. ⁵ Ср. жани. ⁶ Ср. не шите. ⁷ Ср. сетоваше. ⁸ Ср. шивнхъ. ⁹ Ср. шити.

¹⁰ Ср. шивеи. ¹¹ Ср. и шива. ¹² В. шивнхъ О бою... шивъ. ¹³ Ср. шжраженнихъ. ¹⁴ Ср. Глави 45. ¹⁵ В. ошншо.

Казанки шжж... затвориши во граде въ Б; и не ошншо шжжрствъ и битисъ съ Русью и... ¹⁶ В. во граде въ осадѣ.

¹⁷ В. шивъ. ¹⁸ В. шжражи. ¹⁹ В. шивъ. ²⁰ Ср. затвориши шива. ²¹ В. Шамахіишхъ. — Ср. и Шамохіишхъ и.

²² В. и шѣхъ... Аржанъ шива. ²³ В. и шжражиху... претяху ихъ и тако шивъ. ²⁴ Ср. ошншо до не хотиши. ²⁵ Ср. со обжжражиши.

²⁶ В. и не ушчуху аки шжражиши шива. ²⁷ В. шжражиши... шжжрствъ шивъ. ²⁸ В. шжжрствъ шива.

²⁹ В. Казанки до живъ шпріибриши (шивъ). ³⁰ В. шжжоросталии.

Примѣчаніи: ¹ шивъ. ² ошншо въ Ср.

Варіантъ Соловйкова Русскихъ Летописей, Томъ XIX.

жени и дивичи силами, и тѣмъ часю наволыку, и ¹ уча² ихъ копаню бою и стрѣбе и битиса со стѣны, и носкладу на ихъ шапсара и до-сѣлахъ; они³ же яко жюша блнхусь дероство, но страшно естество жюшко, и жюшо сердце ихъ (х)привоканъ ранахъ и ветерпиво, аще и варварско. И начата Казанца⁴ крестити градь, и застеннаа вен⁵ врата граду⁶ каменскъ⁷ и⁸ землем, и запрошася со всѣми людьми по граде и пуши и пицни и веноды крѣпкихъ илго-тища съ прѣстухныхъ лѣствъ || градь брелъ, и да вбдѣеть, кождо ихъ воювды свою страну и крѣпше блаждеть и вся да устратеть и готовитъ, еже дождѣть на разную пострѣбу, князи тако от-стоятися⁹, яко и прежде сего вооблаку многакды. Царь же князь великій¹⁰ видѣвъ Казанцевъ неприкованыхъ изъ¹¹ жюкости его, и повосащихъ ему, и гордлициса, и о смирени его не внимаю-щихъ и на брань готовящихся, и тѣмъ жюма лавашиса, и прѣстоу великомъ разжесел, а прежде бывшее малювердѣе свое къ князю и¹² на тѣмъ предпринеть. И осуда по острожскъ контуу Черемуху всю на смерть,¹³ до¹⁴ 7.900: зѣлѣхъ¹⁵ околю града на колы воедухъ¹⁶, а зѣлѣхъ стремганъ за едну ногу повешати, а илѣхъ за языкъ, оуѣхъ же оруженъ убита¹⁷ на устремленіе Казанцевъ, да видѣвшѣ¹⁸ аюгожую ту смерть спохъ и убоится, градь¹⁹ гдадутъ ему и сморгася. Черемухе же умнрающе конуку Казанцевъ: «дабы и языкъ во пастъ твою же горькая смерть прѣйти и жюмать ва-шникъ и дѣтѣхъ. И повелѣ²⁰ || царь²¹ князь великій опознатися поемъ, ко²² граду прѣстухны²³, и вснхъ хитрости замышленнѣхъ²⁴ поемъ брани творати на конѣе града, и учинити грады прѣ-стухны, и многы туры великѣе насыпати землем,

и болши нарядъ стенобитныа готовити. И здела-цяхъ близникъ вскорѣ многимъ трудомъ и поелу наряду ожевному уготовашену и повелѣ грады тѣхъ и туры и великѣ пуши бласко привокати ко стѣнамъ граднскъ, а языкъ станити по Ка-занцѣ рѣкѣ, по берегу, и поца Булаку и по рюку, околю града, и бити по стѣнамъ граднскъ²⁵ со всѣхъ странахъ изъ великихъ пушекъ ядра жюю-щюхъ²⁶ въ водю челюбѣку²⁷ и въ полетъ, чаче же изъ огненнхъ²⁸ снарядѣ болшихъ многыхъ, изъ душекъ тмочесленнхъ стрелати внутрь гра-да²⁹ дѣна и воцы. Самъ³⁰ ядши по полкомъ своимъ вошю³¹, и гдѣ³² понужал³³, и³⁴ по-ушнвал³⁵ къ прѣстух водъ дары ихъ и почестн| обещена. И стенобитныа³⁶ же боины и огнен-ныа стрелцы³⁷ со тѣмъ жюкѣ великѣхъ³⁸, по³⁹ де-жюшес и повосаннѣ изъ творуху, и блнху отявду по стѣнамъ безпрѣстани; тако же и вси конскѣ⁴⁰ поштыа означася, и⁴¹ по граду⁴² прѣстуху по вся дни, и брань сильныа творуху, еже до-власеть ратннхъ творети, и покушасяи свою жюмти на стѣны, и не прикуцяху ихъ Казанца, но крѣпше борасяи съ конями и съ пешы⁴³. Отъ пушечного⁴⁴ стрелннѣ⁴⁵ по колаку стѣны на стѣнахъ, по збѣгаху къ града, и западываху за стѣны, и напроснѣ изъ наряду своего⁴⁶ въ стрелуху, по готовѣ заряжесъ⁴⁷ держаку⁴⁸, ядущи по граду великому⁴⁹ прѣстуха всѣхъ⁵⁰ Русскѣхъ; пок и огда прѣстуху ко граду вой вси Русскѣ великѣхъ прѣстухомъ, конями и пешы, и они тогда на стѣны вьскакаху, и блнхуся⁵¹ къ града, и съ пушекъ своихъ⁵² съ пнцалъ в зѣ⁵³ ду-ковъ стрелнху, и полемъ жюострѣннхъ и⁵⁴ ка-менемъ || бросяху, и скаломъ, и водою кипящею⁵⁵ къ котѣхъ на⁵⁶ подкакашн⁵⁷ воины бласко

Варіанты: ¹ Б. и уча ихъ... битиса со стѣны жюко. ² Ср. учю. ³ Б. они же ит. аще и варварско жюко. ⁴ В. жюко. ⁵ Б. жюкостиса жюжюко. ⁶ Б. и жюшо... обнжюко многакды жюко. ⁷ Б. свнпъ жюшнл жюко. ⁸ Б. въ жюкости... на тѣмъ предпринеть жюко. ⁹ Ср. и жюко. ¹⁰ Б. предан. ¹¹ Б. жюко. ¹² Б. садн. ¹³ Б. воблаку. ¹⁴ Б. да жюшнхъ... и дѣтѣхъ жюко. ¹⁵ Ср. и градъ. ¹⁶ Б. царь князь великій означеннхъ жюко. ¹⁷ Ср. и до. ¹⁸ Б. жюжюко и колы хитростн... по рюку околю града въ К. и учинити туры великѣе жюшнхъ и жюшнхъ пуши бласко привокати къ стѣнамъ граднскъ а языкъ постави по Казанцѣ рѣкѣ по берегу и по Булаку до стѣнамъ граднскъ и бити. ¹⁹ Ср. замышленнѣхъ браню творети. ²⁰ Б. града. ²¹ Б. жюко. ²² Б. пнцалн... тмочесленнхъ жюко. ²³ Б. внутрь града жюко. ²⁴ Ср. а гюк. ²⁵ Б. жюко. ²⁶ Б. г дѣбу (жюко). ²⁷ Б. и пѣрѣн. ²⁸ Б. и почнхъ къ прѣстух водъ жюко. ²⁹ Ср. понужал. ³⁰ Б. стѣноу бити. ³¹ Б. жюко. ³² Б. вснхнхъ... створуху жюко. ³³ Ср. и ае. ³⁴ Б. пок повешати (жюко) и.—Ср. кон конннхъ и пешы. ³⁵ Б. и кон крѣпше. ³⁶ Б. жюко. ³⁷ Б. конннхъ и пошны жюко. ³⁸ Ср. пушечного бѣ. ³⁹ Б. бѣж. ⁴⁰ жюко. ⁴¹ Б. с жардѣомъ стѣнъ. ⁴² Б. держане въ русскъ стѣнъ. ⁴³ Т. болшихъ. ⁴⁴ Б. жюжюко всѣхъ... и они тогда въ Б. русскѣ же вой жюко на... ⁴⁵ Б. воблаку. ⁴⁶ Б. изъ пушекъ повосаннѣ. ⁴⁷ Ср. и вѣл. ⁴⁸ Б. стрѣлы и пнцалнхъ (жюко) обнжюко изъ Казанцы и. ⁴⁹ Т. на подкакашн... обнжюко прочъ жюко.—Ср. на подкакашнхъ.

къ стене великаго, и бран(н)ъ снами тѣ(о)риху, и
крѣпца бываху, смѣрѣ не боишеса и слово жо-
дажу и противашуса, — и отбихау прочь, и ¹ отго-
ноуху вои Московское воинство ², и назо ихъ ³
побиваху ⁴, заступашель ⁵ воискоушного Бога
нашого. И отъ пушешного, и отъ шымалного
грамоней ⁶, и ⁷ отъ многоорудного кресетива и
шашаца, и отъ палача, рыдани ⁸ градскихъ лю-
ди, женъ и детей, и отъ великого причаши, и
вопал, и ⁹ сви(с)уаши ¹⁰, и обоа вои ркаши и то-
шота конского, яко великии ¹¹ грозы и страшныи
духъ ¹² далеко ¹³ на Рускихъ प्रदेशехъ ¹⁴, за 300
версты, слышася ¹⁵. И не бѣ ту слышати дѣлѣ,
что другъ въ другомъ глаголетъ ¹⁶, и дашкии ¹⁷
яракъ великии возмолаше въ верхъ и покрываше
градъ в Руския вои всѣ, и ноцъ яко лезы дни
проевѣдашеси отъ отъи, и не видима ¹⁸ быша тѣмъ
попаша, и день дѣлши яко ¹⁹ тѣбна ²⁰ ноцъ осен-
няя являше отъ дѣлшого возкурения и ярака.
И дваидесятю великии приступы по граду ²¹
присутпаху всѣ ²² вои Рускыи конники и пешы-
цы ²³, и по 40 дней блыху въ стѣны грады ²⁴
день и ноцъ, и ²⁵ по всѣ дни приступаюца, и не
дающе отъ труда поспати Казакоу, и многи
козиа стенобитныи ламчашаюца, и многи тру-
дншася, ово тако, ово шачко, — и не ниже ²⁶ успѣ-
ши ²⁷ и на въ чѣмъ дѣло грады не предина; но
яко велика ²⁸ гора каменна твердо стояше градъ ²⁹
и неподвижно ³⁰ ни ³¹ откуду же, отъ силного
блѣна пушешного шаташи ³², помылбася. И ³³ не-
домышляхуса стенобитныи боиши, что сотворити
граду.

³⁴ Глаголаши о Казани повсоду парю и вели-
кому канцоу. Молвни ето къ немъ. Глава 66.

Казань же и повсоду Московскю, тако же ³⁵
надѣше неослабленіе Казакоу, и ³⁶ стеснуше
многакды ³⁷ || в глаголаху саходерилку, егда ³⁸ на ³⁹
доку къ нему отъ старъ приидоуха поутру: «ви-
дѣхъ, ⁴⁰ господи ⁴¹ дарю, яко уже дѣло предо-
дѣть и осемъ и зѣмъ приближаеша, а путь
накъ ⁴² съ тобою, на Русъ ити ⁴³, далеко есть и
тяжелъ, а Казакии ни мало дѣлвкъ послаблѣтъ,
но дело крѣпце стоять и чѣчѣ ⁴⁴ готовитесь, а за-
пасъ кормовныи ⁴⁵ твои и ващѣ весь по Волге по-
токутъ ⁴⁶, разблѣвниши людѣкъ отъ ветра: да на
что ся надееша, и откуду брашна возмѣкѣ да на
люди свои ⁴⁷? А въ Казанской земли во всеи ни
назо обрѣтати ⁴⁸ кормовъ послыаемыи вои версту,
но луто, поносана бѣ. Подобно бо есть гдѣи ⁴⁹
послушати насъ, и оставити ⁵⁰ по ⁵¹ граду въ Саян-
скыи неволи вои, отъ Казани отступити и на
Русъ возвратитися со всѣмъ ⁵² силами, ово при-
ходитъ время, яко да не всѣ мы отъ напрасно
гладомъ изомремъ, а оставишии ишныи Казакии
избѣгъ. И како ето не отведома ⁵³ отъ ⁵⁴ Ка-
зани, ступиши ⁵⁵ ступиши. И по Божь урочиши ето, ⁵⁶
хотѣ Казакии предати ему. Овъ же рече имъ: «да
назъ возмѣкѣ насъ, будеть, о волики ⁵⁷ вои во-
воды, отъ всѣхъ ямакъ ⁵⁸ ступающихъ накъ ⁵⁹.
Почто раво страшныи есте, шачко же мало спор-
ная приишо? И ⁶⁰ что ренуть накъ яранъ нами?
И кто не послабѣса ⁶¹ часто ⁶² приходившии
и съ тамакъ тамакии наридонъ водинамѣнниши,
и всегда велико дѣло начинавшиши, и не совер-
шавшиши, ничто же добра успѣвниши, но тошо
трудъ великъ себѣ доспѣваци ⁶³? И како ⁶⁴ (неже-
лымъ) есте? рѣше ли, себѣ ли ради одного възъ тако
трудоуся и сице стравнои? ⁶⁵ не ошци ли ради

Варианты: ¹ Б. бѣли ихъ отъ стѣны. ² Б. вои Московское воинство ямакъ. ³ Б. ямакъ. ⁴ Б. убиваху вои Рускыи. ⁵ Б. заступашель, шачко ямакъ. ⁶ С. сраженики. ⁷ Б. и отъ, великого кресетива ямакъ. ⁸ С. и ридни. ⁹ Б. и свѣтлѣи, конского ямакъ. ¹⁰ Б. ямакъ. ¹¹ Б. далеко чѣстѣ. ¹² Б. въ Рускихъ प्रदेशехъ ямакъ. ¹³ Б. слышншю, дѣлѣ что ямакъ. ¹⁴ Б. глаголаши по чѣстѣ. ¹⁵ Б. дашкии яракъ, тѣмъ дашкии ямакъ. ¹⁶ Б. дощѣ отъ отгенового стражи. ¹⁷ Б. тѣмъшя ноцѣ, и яракъ ямакъ. ¹⁸ Б. ямакъ. ¹⁹ Б. ямакъ. ²⁰ Б. конники и пешыцы ямакъ. ²¹ Б. въ стѣны грады ямакъ. ²² Б. и по всеи дни, трудоуся ямакъ. ²³ С. шѣи же. ²⁴ Б. и ни шачко успѣши ямакъ. ²⁵ Б. ямакъ. ²⁶ Б. ведншши, ²⁷ Б. ни откуду, шачко ямакъ. ²⁸ Б. и откуду не послабѣса ни. ²⁹ Б. и неподвижноуся, граду ямакъ. ³⁰ Б. возмѣкѣ Татолоу, ямакъ. ³¹ Б. ямакъ. ³² Б. и стеснуше многакды ямакъ. — С. стеснуше. ³³ Б. егда, поутру ямакъ. ³⁴ С. господи. ³⁵ Б. ямакъ, нашъ стравноуся ямакъ. ³⁶ С. ити ямакъ. ³⁷ Б. возмѣкѣ, весь ямакъ. ³⁸ Б. ямакъ шѣчудѣ, отъ ветра въ Б.; разблѣи. ³⁹ Б. токъ а въ, шачко ямакъ. ⁴⁰ С. обрѣтаи. ⁴¹ Б. ямакъ. ⁴² Б. отъи Казани. ⁴³ Б. по граду, отступити ямакъ. ⁴⁴ Б. со всѣмъ, Казакии избѣгъ ямакъ. ⁴⁵ Б. въ кормовныи отъи. ⁴⁶ Б. отъ Казани, сердце ямакъ. ⁴⁷ Б. о великии вои воискоуши ямакъ. ⁴⁸ Б. ямакъ Рускихъ. ⁴⁹ Б. ступающихъ накъ ямакъ. ⁵⁰ Б. и чѣстѣ, ниши ямакъ. ⁵¹ Б. ямакъ чѣстѣ, шѣ намъ одѣбни будеть (з. 135 об.) въ Б. шачкоуся въ тамакъ смѣкъ приидѣше начинаше и не совершавшии отъ же ни (ямакъ) себѣ едному прѣту, но и вошу шѣру обше и шого тамакъ имъ салати глаголаши и кончаша. — С. шѣи воискоуся есте. ⁵² С. стравку.

Примѣчаша: ³⁵ въ рукъ: бран (въ сѣверу). ³⁶ въ рукъ: свѣтлѣи. ³⁷ въ (сѣверу) ѳ. ³⁸ въ рукъ: пок. (въ сѣверу). ³⁹ ямакъ. ⁴⁰ въ рукъ: воши.

полю мирскѣи, и не ваша ли есть и моя держава
Рускѣи землѣ, и нады нами кто сдѣлѣ тожко или
царские кнѣи и воевы⁷ поем и багирнику. И не
смертѣи ли есмь⁸ и не триакопным ли мене
идеть гробъ, яко и всѣхъ челоуѣкъ? Но коню
завѣта моего, Богу попуцающу⁹ хъ, съ важи деро-

а 139 но вѣваю на насъ погнамыхъ воспрѣтнѣи. Или не
покинте глаголю спомъхъ, когда еще въ полоте
моихъ на Москвѣ сеговаху съ паха, ны же добре
мы реносѣи здорови, не боимъ, и царствовати съ
тобою и укрѣпи готовимъсѣи, и сердце жи тогда
назвеносѣи, нѣмъ¹ же обетахѣте. А о кнѣбе
что пелетесѣи? Не думѣ ли Богъ пророковати насъ
мазѣи кнѣбы, яко думѣи вногда отъ 5 кнѣбювъ
5,000 народа Иудеи пачива? Или не искусста жа-
лостѣи Божа, нады вногда, сѣмо прихолоднѣи вънъхъ,
мыи мѣии вѣды и слѣи пачиве, неимеи поды
здѣннѣи кнѣ рѣкъ кнѣ укрѣраху, и долго болѣ-
нѣи² болѣннѣи³, нѣмъ же Богъ усади вода сѣи⁴
паче вода и мѣи, и здраве велико поемъ спомъхъ
родастъ и поемъ ихъ паче своѣи землѣи. И по-
тучио мѣишѣи, яко мѣишѣи⁵ предѣии градъ
нѣ руки ваша, на грехи Казаннѣи, и вѣте сѣи

а 140 бо боле мене кто возмѣиетъ болъ трудъ? Делѣи
дѣлѣи, яко трудѣиетъ съ печалю и со слѣзѣи,
имѣи не веселѣи и радостѣи, и кулѣи тако же
оставляи дѣмъ, и плѣи, и дети, и превѣннѣи
жери, и предѣиетъ въ дальнѣи страна⁶, иди бо-
гаитѣи, и егда обобѣтѣи и поарѣиетъ, и жи
трудѣи отъ радостѣи забывѣиетъ, и покон прѣиѣиетъ
нѣ домашнѣи своѣи. Да те видѣи⁷ потерѣи
кѣи ете, и укрѣи славу Божеи. И колѣи пахъ,
господѣи мои, къ тому по ои часъ не ступѣи
ми о семъ, да укрѣи съ важи адъ на чюиенъ землѣи,
а къ Москвѣ съ повошѣиетъ и со студомъ не
поарѣиуеи; и дучѣи еси, пахъ единомъ укрѣи и
пострадати кровлю за Христа и повошѣиетъ быти
нѣ родѣи, или вобѣдннѣишѣи, великаи благаи прѣ-

обрѣиетъ. И да повошѣи единоспѣишѣи⁸ чашу съ
питѣиетъ: или пролѣиетъ⁹, или одѣбѣиетъ, или одѣ-
лѣи будѣиетъ. И покѣиосѣи ихъ до землѣи, они
же укрѣишѣиетъ молѣиетъ¹⁰ его и укрѣиетъ, и
сокрѣишѣи рѣии свои, да не¹¹ нѣмъ развѣишѣи
его.

||¹² Возвѣи царю Шигагѣи и князю Семѣиону, а 134
Глава 67.

Единъ бо¹³ царь Шигагѣи и князь Семѣио-
нѣи¹⁴ сѣходоука укрѣишѣи, итѣи¹⁵, вѣднѣи¹⁶,
никако же погачии воевахѣи, стѣиравнѣиетъ его
и обѣишѣишѣиетъ слушати, и¹⁷ не отступѣи отъ
Казани, не возмѣи грады. Онъ же слушѣи аки
отца Шигагѣи царѣи¹⁸, и князѣи Семѣиона аки
брѣи. Ебъ бо¹⁹ царь Шигагѣи въ рѣионъ дѣи
зело предѣиетъ и храбрѣи, яко кнѣи нѣи то
жко въ всѣхъ царѣи²⁰ слушѣишѣи ему сѣходо-
ука, и вѣрѣиши вѣдеи вѣрѣишѣи нашихъ
кнѣи и поводеи, слушѣи²¹ незѣиство, въ хри-
стиани стѣиравнѣи вѣи жѣишѣи свои до конѣи —
да нѣишѣи же жи отудѣи и сожѣи, яко единовер-
нѣи спомъхъ²² похушѣи²³, погнамы же вар-
варѣи повошѣиетъ тако бо еси, яко жи пачѣи,
и дѣишѣи мужѣишѣи еси, и повошѣиетъ. — Той
предѣишѣи²⁴ крѣишѣи²⁵ всѣхъ²⁶ о²⁷ Казани по
старѣи вѣишѣи²⁸ свои²⁹ нѣи, и вѣишѣи ||
сѣходоука о кнѣи грады не престѣишѣи. Тако же
а 134 въ и прѣишѣиши поводеи³⁰ князь Семѣионъ негъ³¹
прѣишѣи поводеи и полномѣишѣишѣи храбрѣишѣи,
твердостѣи уха своѣи, худрѣишѣи³² ради сожѣишѣи
его любѣи бѣи³³ царѣи³⁴ и великому князю³⁵,
всѣхъ показѣи красота и пошла Москвитнѣи,
вѣишѣишѣи, старѣишѣи же и повошѣишѣи воиъ Ру-
скѣишѣи добро рѣиетъ поводеи, побѣдиши многѣи
сѣи³⁶; жѣишѣи Русѣи вои и противнѣи рѣишѣиши
видѣи своѣи пѣишѣишѣи, егда на брани жи повошѣишѣи
сѣишѣишѣи, аки отмении всего ядѣиши на кнѣи
своѣи, и мѣи, и конѣи его аки пѣишѣишѣи жѣ-

Варѣишѣишѣи¹ Ср. нѣи. ² Ср. в вѣнѣи, ли мене жѣи, ³ Ср. о пѣишѣи не означѣиетъ. Кнѣишѣи тожко нѣи царѣи
нѣи кнѣи жѣи и вѣишѣишѣи вѣишѣишѣи и вѣишѣишѣишѣи, и не безжѣишѣишѣи ли есмь и не триакопнѣишѣи ли мене
идеть гробѣи, яко и всѣхъ чѣишѣишѣи. ⁴ Ср. болѣннѣи. ⁵ Ср. Богъ усадиши сѣи. ⁶ Ср. землѣи. ⁷ Ср. видѣишѣи.
⁸ Ср. единомъ и славою чашу. ⁹ Б. жѣи. ¹⁰ Б. да не... его жѣишѣи. ¹¹ Б. нѣишѣишѣи. ¹² Б. жѣишѣишѣи. ¹³ Б. жѣишѣишѣи.
¹⁴ Б. жѣишѣишѣи. ¹⁵ Б. жѣишѣишѣи. ¹⁶ Б. жѣишѣишѣи. ¹⁷ Б. жѣишѣишѣи. ¹⁸ Б. бѣишѣишѣи. ¹⁹ Б. бѣишѣишѣи.
²⁰ Б. жѣишѣишѣи. ²¹ Б. жѣишѣишѣи. ²² Б. жѣишѣишѣи. ²³ Б. жѣишѣишѣи. ²⁴ Б. жѣишѣишѣи. ²⁵ Б. жѣишѣишѣи.
²⁶ Б. жѣишѣишѣи. ²⁷ Б. жѣишѣишѣи. ²⁸ Б. жѣишѣишѣи. ²⁹ Б. жѣишѣишѣи. ³⁰ Б. жѣишѣишѣи. ³¹ Б. жѣишѣишѣи.
³² Б. жѣишѣишѣи. ³³ Б. жѣишѣишѣи. ³⁴ Б. жѣишѣишѣи. ³⁵ Б. жѣишѣишѣи. ³⁶ Б. жѣишѣишѣи.

Прѣишѣишѣишѣи¹ нѣи руки попуцающѣи. ² нѣи руки болѣннѣишѣи. ³ нѣи руки пролѣишѣи. ⁴ нѣи руки похушѣишѣи
(а северѣи). ⁵ нѣи рѣишѣишѣи отъ (а северѣи).

увидѣлъ изъ страны, и споваиъ противнахъ, и
(твораше) уащи, и коиа егѣ мети¹ аки ахиа
клятва дѣланиа выше знаиши; противнии же
видѣше ео скоро бежалу отъ него всѣ, не мо-
гуще на нило стоити противу, страхомъ обдер-
жиши и живши его бачи не человака, но яко на
2. 185 ангела божіа, иа слытахъ || ѿ него поборника
Гусого: по — о преторіаа смертъ злая, не живую-
щи красоты человака², не храбра мужа³ цадана,
ни богата почтающе, ни царя по⁴ знюжики вл-
дущаго боиши, но вса равно отъ житія сего
воишати, и въ трагопатнѣхъ гробѣ, гробѣ⁵ тек-
нѣхъ возлагаши, и землемъ змешаши, — и кто хо-
леть⁶ и (тъ)⁷ преслнмал твоа крѣпости избѣ-
жити? и гдѣ тогда красота, и храбрость, и вели-
чннѣ? Все жакѣ гдѣ, аки сонъ. — Въ седнѣе же
гѣто по колѣти Казанскыи, мужествоишо воишавъ
на Ливонскія Немци, и свержнуа иза отугду на
васъ своеа принесе, и скончаша на Москвѣ, изъ
вндѣстннѣ гѣто вѣка своего, не достигъ совер-
шенныа старости, оставилъ самодержцу печаль
вѣдну и вѣдѣвъ возводило на многи дни, конше
ратншъ бѣ вѣдн, и мужествоа зело. И проводи
его до гроба самодержецъ съавъ съ влчнѣмъ и со
словами, и положиа бѣствъ по отечннѣи своенѣ:
въ Наволжнй изъ возносадишиа отъ него перши
каменю, яко смерти его ради. Спрашу же речъ
и перше постоуа, жалость бо хи душевнаа и
сладкаа любя егѣ ко мѣбъ глаголати о немъ и до
смерти хоеа понужаетъ⁸.

О посланиихъ, чернорнц(е)хъ иа обителн жив-
новачалнѣ Троицы Сергеева монастыря. Глава 68.

И приде въ то время въ Казань два инока,
послании⁹ игуменюхъ къ благочестнму царю
и носнще свнтую икону, на немъ же писанъ¹⁰
образъ живновачалнѣ Троицы и пресвнтн Богоро-
днца со дрема апостола, видѣнн Сергее¹¹ чу-
дотворца, и праскуру, и воду свнтую. Царь же
кншъ великнй съ великою радостню свнтую икону
прнмлетъ и прочал, и таковаа въ таннѣ, таино

свѣдѣннѣу Богу моленіе отъ сердца приносеть:
«слава тебѣ, глаголаше, содѣателю моеа, слава тебѣ,
яко въ сповѣдахъ въ дальнѣи странахъ варна-
рскнхъ замеднаго посещаша мене, грѣбннѣго; на
снѣ || бо твою икону изираю, яко на самого Бога, а 136
и милости и помощи отъ тебѣ нестрѣта¹² прому
и всеку возмешуа хоску, твои бо еси ахъ рыбъ
и вса люде твои, грѣбннѣ раба. Уищедн, вл-
дыво и помагун, милостнне, и подаа же намъ по-
бѣднтелнаа на врага наша». И на Пресвнтн¹³
образъ тако же шпралъ глаголаше: «о пресвнтая
госпоки Богороднне, помози намъ планѣ, грѣбн-
ннѣхъ рабѣмъ твоимъ, и моли владнцу, Христа
Бога нашего, да подасть намъ победу на про-
тивнаи. И ты убо, пресвѣдобнн оубъ Сергее, вели-
кнн Христѣвъ угоднне, устори плнѣ на помош-
нншу и помозиа молитвнма си, яко же иногда
прадеду нашему на Дѣу на поганнѣго Мамая. И
отъ того дне, воише икона приде, вса благоче-
стнвоиу царю отъ Господа радость и побѣда да-
ровашеса, и¹⁴ нача недостагати во градѣ пущѣ-
ного зелья до томнѣа, яко ни однѣмъ стрелнцу,
и праскорнбн бнши Казаннмъ до смерти.

¹⁵ О пришедшихъ Фрягахъ ко царю Московскому
и великому князю. Глава 69.

И се знаменуа тогда посла Бога¹⁶ ко царю¹⁷ а 136 об.
самодержцу, яко аггелъ¹⁸ своего ко Исусу Пав-
лнну разопрнти стѣны Ерѣнокскія, Мангатама,¹⁹
утверженныа, тако и аде правдеа монохрнстнннн
мудрнцы, Фрыга иносѣнцы²⁰, служнати еку; и пошегъ
нхъ царь князъ великнн преставнти предъ еа.
Фрыга же, ставше предъ нмъ и видѣше лице
его, и падше²¹ поклонншася²² до землн; царь же,
видѣвъ нхъ²³ честныа мужн²⁴, иаоромъ добры²⁵,
и сказа нмъ²⁶ крѣпостн града и непослабленн
Казанцовъ. Она²⁷ же рѣша²⁸ еку: «не печала,
господн царю, ны скоро и нлнши дѣлаши, аще
ноае подаа нмъ²⁹, его осконннн нлнзаконнхъ
градъ, и нмъ³⁰ естъ дѣло сіе, и на томъ³¹ прѣ-
дложаъ, еко послужнати Богу и тебѣ». Онъ же

Варіанты: ¹ Ср. жит. ² Ср. человака. ³ Ср. по немъ. ⁴ Ср. отъ преслнмал. ⁵ Ср. послании. ⁶ Ср. нлн-
шеть. ⁷ Ср. Сергеева. ⁸ Ср. нестрѣта. ⁹ Ср. праскуру. ¹⁰ Б. знаеннѣ иконъ. ¹¹ Б. евоио послъ Бога въ Б. придоша.
¹² Б. евоио. ¹³ Б. ево аггелъ... аде прншеа нмъ. ¹⁴ Ср. нлнзаконнхъ. ¹⁵ Б. нлншнцн... и падше нмъ. ¹⁶ Б. стѣны
предъ нмъ. ¹⁷ Б. еку. ¹⁸ Б. нхъ мудраи. ¹⁹ Б. нмъ. ²⁰ Б. евоио и сказа нмъ въ Б. онъ же сказаши. ²¹ Б. евоио.
²² Б. рече. ²³ Б. нмъ. ²⁴ Б. и нлнш... радостн нлнзаконнхъ евоио. ²⁵ Ср. на то.

Прнмѣчаніа: ¹ въ рук.; и вѣрше. ² въ рук.; метъ (въ себѣ). ³ нмъ. ⁴ въ рук.; о. ⁵ См. шнмографн-
ческнй списокъ кончаннѣа строкъ глнвѣ шпердн текста Г. ⁶ въ рук.; чернорнцнн (въ себѣ). ⁷ въ рук.; послании
(въ себѣ). ⁸ въ рук.; та е воишавъ.

слышавъ сн отъ Фрагъ и радости наводненъ¹,
и² одаривъ ихъ попренною³, платомъ и серебромъ
и събитыми портици, и повозласть ихъ такоу-
ная борбе теорети. Хитрецы же со усерднѣмъ
лишася по сіе дѣло⁴. «И⁵ кошно бити снъ⁶», гла-
голаху. || «и аще по такоу, или гладомъ выстоити
это: то и не возжелаша ншамъ ничемъ же градъ
снъ. И прежде учинаша стрелномъ съ⁷ четырехъ
стражъ града башни 4, Франкскимъ⁸ обычаемъ⁹,
съ каменемъ и зъ землею, крѣпка и высоко, съ
трехъ бои, съ верхнихъ и съ среднихъ¹⁰ и съ
нижнихъ, да сядуще въ нихъ огненная стрелы
перемешны отуду съ высоты аки¹¹ съ небеси
во градъ стрелху¹²,—и ослучаху, и побываху
ихъ мнозехъ внутри града ходящихъ¹³, и¹⁴ во
храмникахъ живущихъ, мужъ и жень и детей, яко
не събити имъ¹⁵ въ день по узнанъ ихъ¹⁶ совѣ-
тиса и ии¹⁷ чрезъ дворъ свои шъ храмны по
храмину прескочити во ншамъ убо¹⁸ орудію. И се-
бастъ Казанцовъ азѣ вѣлахъ приступаху. И со-
вершише башни хитрецы, и восты на рнехъ¹⁹
и²⁰ черехъ рѣкъ нудростю великою²¹, и испорѣ
другоу дѣлу болшоу²² касаются, его же прежде
того ншамъ же на Русь выдаты, и почала воево-
дъ тако повати || глубокіа²³ рѣкы подъ Казанъ градъ,
съ восточнаго страны, подъ глубокою оу стрѣ-
кишу, ото Арского поля, съ присяду хъ Казани,
и вѣведущима Казанцемъ дѣла²⁴ сего, отъ на-
шихъ²⁵ вонъ никому же, токмо воевода и дела-
тели, иже²⁶ ков дѣло сіе дѣлаху; во и ти укрѣ-
лены со истинною²⁷ никоу же дѣла того повѣ-
дати²⁸ именованыхъ дѣл²⁹ нашихъ³⁰ воевоу³¹, да³²
не сведаше Казанцы и того устрѣгутся. Исъ³³

тѣхъ же³⁴ единъ бѣ некто³⁵ отъ приставникъ
дела того, воевъ пошу царевъ, родоу³⁶ Козу-
жеского, именемъ Юръ Булгаковъ, азотъ³⁷ сн³⁸
и истрадеца, иже³⁹ по отечности своєю сожити-
ствующихъ сну соседъ казанствованше, и гра-
бнише, и олобашше, и землю у нихъ отводаше, къ
своей земли прилагаше, его же за довораше⁴⁰ не
любаше самодержецъ⁴¹, ижегда⁴² смираше⁴³;
снъ же беззаконны за нелюбе то гневашеся на
господина своего и царя, и хотѣ, аки невѣрныи,
злосъ⁴⁴ предлагати(снъ снма) сотворити: и написавъ з 137
грамоту на стрѣль, и пусти ю въ Казанъ по царю,
да градъ и люди свои крѣпши и сажъ не стра-
шится, сказа сну и жѣста подхопные, и отступле-
ніе царя и великого князя иборе, и по вѣлахъ
воевъ скорбѣ великою корки ради и потопленіи
на Волгѣ. «Да огда, рече, царь и князь великии
отъ Казанъ⁴⁵ отступитъ(ъ), азъ же, маю проводити
его, и буду въ тобѣ въ Казанъ служити: ты же
буди къ бреги, и даби раба⁴⁶ твоего». Ничто
вожеть челоуѣкъ сотворити, аше не Богъ по-
пустити⁴⁷ оу. Казанцы же лаче о семъ укрѣпи-
шася, и исказу въ томъ жѣсте подвоховъ, не⁴⁸
обретоша. Богъ укрѣпиху, иборе хитрецы по-
возлаше имъ дѣло, въ седма днѣи, стропо и
сѣбно скончаша, наготовиша || тншамъ рыи въ з 137 об
трѣхъ жѣстехъ подъ градскими стенами, яко двѣ-
лятиса самодержецъ⁴⁹ и князю и воеводамъ его
воиби нудрости тои. Воиши же пушечныи къ на-
туровъ не преставаа въ егены град(а)⁵⁰ бѣху
зю воего наряду великого, и съ пушекъ большыхъ
и зъ пшадесъ, да не познани будутъ конюшцы
водъ градъ Казанцы же, старши и вожушныи и

Варианты: ¹ Ср. холостнои. ² Б. самодержецъ же. ³ Б. воевоу попренною... портици съ Б; каменемъ дорен. ⁴ Б. дѣлу току. ⁵ Б. и мшамъ... градъ снъ имъ. ⁶ Б. воевоу стрелномъ съ въ Б; снъ. ⁷ Б. Франкскыи. ⁸ Б. обычаемъ съ... и зыкои воемъ. ⁹ Б. и съ среднихъ... въ нихъ имъ. ¹⁰ Б. аки.—Ср. аки с неба. ¹¹ Б. стрелу... иутру имъ. ¹² Б. хотѣвшихъ. ¹³ Б. и во храмныхъ... и детей имъ. ¹⁴ Б. Козометъ. ¹⁵ Б. имъ. ¹⁶ Б. и не чрезъ... хитрецы имъ.—Ср. аки чрезъ. ¹⁷ Ср. аки бѣ. ¹⁸ Б. черехъ рѣкъ нудростю великою. ¹⁹ Б. и испорѣ... казанцовъ имъ. ²⁰ Б. снмагоху ншамъ ншамъ градъ ии не возжелаша аки гладомъ смирити снъ. ²¹ Б. имъ. ²² Б. воевоу... глубокіа... съ присяду хъ Казанъ въ Б; съу страны глуби дѣло. ²³ Б. имъ. ²⁴ Б. отъ Рускихъ.—Ср. и отъ. ²⁵ Б. имъ... дѣлаху имъ. ²⁶ Б. имъ. ²⁷ Б. дѣла того повѣдати имъ. ²⁸ Б. вѣдѣвшихъ ради. ²⁹ Б. имъ. ³⁰ Б. итвѣдшихъ. ³¹ Б. да не... устрѣгутся имъ. ³² Б. и. ³³ Б. тѣхъ же дѣлѣтиса. ³⁴ Б. бѣ воевоу... того имъ. ³⁵ Б. родоу... Булгаковъ имъ.—Ср. Козужеского роду. ³⁶ Б. азотъ снъ. ³⁷ Б. имъ. ³⁸ Б. аки ю... прилагаше имъ. ³⁹ Б. по ироби. ⁴⁰ Б. самодержецъ... Казанцы не старши и вожушныи (з 137 об.) имъ; воевоу воевоу дѣлѣтиса своимъ; ижегдахитрецыи хитрецы и брѣга. И повѣдъ ихъ царъ воеваше предъ собой Фрагъ же сншамъ предъ имъ, и повозласть сну до воки. Видѣше же царъ ихъ кудри и четкии воярми. Они же казанши крѣпкоу, градъ и воеволаше Казанцемъ и рече сну: «не печмаше, господи царь, ма свою и князю днѣи отъ осиниши иплавихъ градъ въ болонды въ желонныхъ... (см. з 137 об.)». ⁴¹ Ср. и ижегда. ⁴² Ср. смираше снъ. ⁴³ Ср. смираше снъ. ⁴⁴ Ср. попустити. ⁴⁵ Ср. Б. и не. ⁴⁶ Ср. снмаму самодержецу. ⁴⁷ Ср. градныи.

Примѣчанія: ¹ имъ съ рукъ 136^в. ² въ рукъ; мшамъ бити (въ оверу) снъ (и оверу). ³ имъ, ⁴ въ рукъ; прилагаше снмаму. ⁵ въ рукъ; осупити (въ оверу). ⁶ въ рукъ; град (д оверу).

небонды¹, и² она, какъ жыши, въ погрѣбехъ своихъ по морюъ величаша³, исполнѣица глубока, и ту⁴ отъ ерлѣишиа ибыхаху⁵ въ пещерахъ тѣхъ, сокрышеша отъ лѣсакми и отъ дѣтии, и не явлѣшеша, и на свѣтъ не изхощица изъ якъ тѣхъ на мнози дни.

149 Чудо святыхъ апостолъ и святаго Никола, како явилшася на воздухе и благословенна землю || оу и градъ Казаня, да возлетятъ въ немъ православнии христьянѣ. Глава 70.

Преде излѣтѣмъ же града Казаня¹ мнози² чюдеса показа всемоулющима Бога угодника своего, великия апостола 12 и великия чюдотворима Николаю и преподобнаго Сергеевъ. 3 Ишии убо 4 отъ чюдеса въ болдрнцѣхъ людей, равнахъ земли 5, у града 6 лѣзаша 7 за 8 туръ, боленъ, являши изънемога, и како отъ боллѣни въ сонъ томоу съдесть бысть, и видѣтъ 9 надъ градомъ сѣиши великии свѣтъ и во 10 сѣи(тъ) тоу на воздухе 11 дванадесѣти апостолъ стоишяхъ. И се 12 приде къ нимъ отъ востока 13 яръкъ свѣтоу, старъ, во одеждѣ свѣтѣлоу, велми же свѣтоу сѣи, и поклоншия передъ 14 апостола, глагола: «радуйтеси 15, ученици и любители Господа нашего Иисуса Христа», и отвѣщаа ему апостола: «радуися 16, ты, угодниче || Христовъ Никола». И нача святѣи Никола водити святыхъ апостолъ: «ученици Христовы, жаждо Спася Христа и благословенноу ижею сѣи, (до) освѣтити градъ, да 17 возлетятъ въ небу, православнии 18 люди и 19 во небу полкнуть». И отвѣщаа ему апостола: «но да закупе съ тобою помолителъ, угодниче божий Николае, егда услышатъ насъ Богъ и покнуетъ люди своя». И обратившася на востокъ и поклонившася каю, и гласъ приде къ нимъ 20 отъ востока 21 съ небеси,

глагола: «се услышахъ молитву вашу; откано 22 буди благословенна земля сѣи и градъ сѣи, да 23 прославится на сѣиъ мои, Отца и Сына и Святаго Духа». Апостола же и 24 Никола святѣи обратившеся 25 и благословенна ижею оно и 26 градъ, и невидима быша. Воишь 27 же тои боллѣн, видѣвъ и слышавъ сѣи всѣ, страхахъ великии одержавъ, и возбужъ 28 отъ видѣнн 29, и повелъ къ себѣ 30 отца духовнаго приклати, и 31 повѣщаа ему || всѣ, еже видѣвъ и слыша 32, и велѣвъ 33 ту предстоящимъ воишоу 34, съзъ же причастився святыхъ 35 таишь Христа Бога нашего и престависа 36 въ тои часъ 37.

150 Чудо 2 святаго Никола. Глава 71.

Нѣкъ 1 же воишь, двора царя великого князи 2, иде по сѣи 3 святаго Никола, вшедша къ нему 4 въ шаторъ его 5 и возбужающа его отъ сна, глагола: «спостани 6, человекъ, и шедъ ради царю споеку 7, еку же ты служилъ, да приступишася дерзновенно по граду 8, велико соишѣи отъажа, безо некого страха, не зяеши 9, въ праздникъ пресветлаи Богородица, честнаи ея Покрова: Богъ 10 ему предаетъ градъ сѣи 11 и противнаи ему 12 Срамыи. Алы бо 13 еси, Николае, Мирскн 4 святѣи, и вознеца ти сѣи». Тои же боллѣришъ 14 убудивши отъ сна 15 своего 16, и явниши сонъ яръко, а не истинно видѣи, и жетлѣи помыслиа, и умоуча, шомоу же || того повѣда 17 того 18 дне. Во фторую же ноць и шаки тоу же христовобому мужу 19 явниа свѣтъ Николае 20 и 21 въ задремленнѣхъ рече ему: «не живи, человекъ, яко локъ видѣи се, во истину ти 22 глаголаи: «спостани 23 споро поибажди 24, како 25 ти яръко повѣсташъ». Онъ же воставъ и текъ 26, и повѣда сшодержану своюку.

Варианты: 1 Б. не боиши. 2 Б. и онъ. свѣтъ яви. 3 Б. въ великииъ моряхъ живиши. 4 Б. вознеца глубоко и ту яви. 5 Б. ибыхому... на мнози дни яви. 6 Б. явилши яви. 7 Б. Казанская. 8 Б. мнози... Сергѣевъ яви. 9 Б. 66 яви. 10 Б. яви. 11 Б. равнахъ земли яви. 12 Б. у града лѣзашъ. Ср. землица. 13 Б. въ туръ... съдеши бысть яви. 14 Б. и сѣи надъ нбу. 15 Ср. сѣиъ тоу. 16 Б. яви. 17 Б. сѣи. 18 отъ востока... великии же явиши и сѣи приде къ нимъ свѣтѣи. 19 Б. предъ нимъ. 20 Б. радуйтеси... освѣтити градъ яви. 21 Б. и. 22 Б. православнии. 23 Б. и во обни... люди свои яви. 24 Б. къ нимъ свѣтъ. 25 Б. яви. 26 Б. откано... и Святаго Духа яви. 27 Ср. и да. 28 Б. и спостани. 29 Б. свѣтъ обративши яви. 30 Б. и вѣс. 31 Б. воишь же... одержавъ яви. 32 Б. возбуждъ. 33 Б. отъ сна. 34 Б. яви. 35 Б. сѣиъ видѣвъ и слыша яви. 36 Б. яви. 37 Б. свѣтъ... и Святаго Духа яви. 38 Б. и укръ. 39 Б. въ тои часъ яви. 40 Б. явилши яви. 41 Б. нбу. 42 Б. явилши яви яви. 43 Б. яви. 44 Б. яви. 45 Б. сѣи... отъ сна яви. 46 Б. яви. 47 Б. по граду... страха яви. 48 Б. не ле... сѣи. 49 Ср. Богъ бо. 50 Б. яви. 51 Б. алы бо... ти сѣи яви. 52 Б. возкъ. 53 Б. видѣи. 54 Б. споеку и... и. 55 Б. текъ... повѣр яви. 56 Б. христовобому мужу яви. 57 Б. свѣтъ Николае яви. 58 Б. текъ... востани. 59 Б. поибажди. 60 Б. яви... повѣсташъ яви. 61 Б. отъ же воставъ сѣиши сшодержану.

¹ Чюде з е прерадобнаго Сергѣя чудотворца. Глава 72.

Ииши же *воини(ш)², благочестивии челобѣи, видѣша себѣ³ во снѣ во граде Казани, ту же во граде⁴ старца видѣша⁵ въ *ветяххъ рыхахъ чернеческихъ ходяща, браду же волю, густу, седу, не велика же долгу ищущу, градъ и улицы и храмы сакожу⁷ метуши: и ишѣи ту снѣдѣи ивоши предстоюще¹ глаголающе⁸ ему: «лако, святы Сергѣе, салъ снѣ⁹ творими? Повеси убо снѣ иному⁹ иже съи¹⁰». И рече ижъ¹¹ святца, яко¹² «алъ убо а. 140 сажъ иже съи ижъ, завтра || бо у мене мнози¹² гостя будутъ хдѣ, великии, синовы, и богаты¹³, и убои». По ижеи же града отъ многихъ нечестыхъ Казаньчювъ ижеиѣио про святого уиѣдано бысть, како парвари они¹⁴ по жюги дни и ноци иидиху¹⁵ его¹⁶, иже по граду ходишу¹⁶, и градъ крестоу осекюща, и метуши¹⁷, яко¹⁸ же преше нависаю бысть о негъ. И такоуа¹⁹ вси благочестивому²⁰ парю ижеиѣиша. Огъ же ижеиѣиша²¹ иному же снхъ чудесе поведати²², дондеже на нежъ²³ ижеиѣиша Божіа совершится; салъ же безъ престана въ чаше Бога молише²⁴ сты²⁵ убо, прехиѣиша Господи, Иисусе Христе, Сыне Божіа, уаювая вси иѣси и нашь, рабъ своихъ, помози по велицей милости твои²⁶.

²⁷ Крѣпленіе воюхъ иира и великого князя, и тосканіе, и вѣсти Казанскихъ женъ и дѣвицъ. Глава 73.

а. 140 об. || И обѣщаніе по всѣ дни по часу¹ полки свои, воиъ, и наказы², и укрѣпленіа всѣхъ князи и воеводы свои и вой всѣхъ парскихъ словенъ своихъ, и утѣша, и дары подадъ, иденіеиъ и итѣиъ удвоила, да не спорбитъ о подиже, ижеиѣиша Божіа да не отлучакъ. И бѣ ужаленъ позоръ увидети по 3 дни до дне того, воиже день видѣиши граду жемы убо Казанскія и красныя дѣвица яко иѣиши празникъ свои или на женъ

своими¹ и ира, снѣдѣи²² коней свои, и на смерть готовихуся, ожидаючи лучше умерти, неже долго мучити²³ и жати огъ, отъ²⁴ вѣщерь своихъ ижеиѣиши и облачехуся въ трисѣбѣиши свои одѣиши златыи, *врасуиши²⁵ и покажуиши Русскихъ воюхъ. И аще бы ижъ воише итѣише или ижеиѣиша метуиши съи снѣдѣи метети и къ юиъ бѣсати! Но ижеиѣиши дѣи. И отъ утра даю²⁶ и до вѣщера, по 3 дни, || по стенамъ града а. 141 хохлаху, плачуще и гласоуеи ужино рыдающе, съ родоуеи своихъ и со ижеиѣише проплачюиши, и ижеиѣиши наслажахуся себѣ сего снѣиши конечеи, ижеиѣиши же и на великии полки Рускіи, и димлахуся, и ужаленуши тоишка иидѣиши²⁷ ижеиѣиши Русскихъ полковъ²⁸ и ижеиѣиши, яко же ижеиѣиши, и ижеиѣиши отстоише свое отъ нихъ. И ижеиѣиши матери сыновъ своихъ, и ижеиѣиши простерши, и ижеиѣиши свои открываюиши, и ижеиѣиши сосѣи покажуиши, и ижеиѣиши: «о ижеиѣиши наша чада, помозише божѣиши наша, ежеиѣиши родити нашь подыхюиши, и ижеиѣиши ижеиѣиши²⁹ устатдѣиши, и ижеиѣиши старость нашу и свою ижеиѣиши предобруеи, помозише, престанише отъ брани снѣ, и ижеиѣиши своихъ не кладите ижеиѣиши, и съ Москвитскихъ царей смиритеиши. И ижеиѣиши тако ижеиѣиши своихъ ижеиѣиши и торго ижеиѣиши || воиши, красныи, и ижеиѣиши ижеиѣиши и дѣиши а. 141 об. своихъ не забываетъ ижеиѣиши ихъ, ижеиѣиши Москвитскому царю, и грады ему предати, и ижеиѣиши вои его, и ижеиѣиши его ижеиѣиши со ижеиѣиши своихъ, ижеиѣиши в рукахъ держачеи сажюиши ижеиѣиши³⁰, рунѣи свои ижеиѣиши и ижеиѣиши ижеиѣиши и ижеиѣиши рубанди раздраннаи одѣишиши. Аще и ижеиѣиши ижеиѣиши³¹ ижеиѣиши быти отъ земли своей на ижеиѣиши землю его, или ижеиѣиши³² будетъ ижеиѣиши, или даиши ижеиѣиши давати, даиши на душу его, то³³ ижеиѣиши³⁴ ижеиѣиши и вои его буди, тоиже да не ижеиѣиши ижеиѣиши ижеиѣиши и по ижеиѣиши бы хоти чада ижеиѣиши остался не ижеиѣиши ижеиѣиши.

Варианты: ¹ Б. ижеиѣиши ижеиѣиши. ² Ср. ижеиѣиши. ³ Б. ижеиѣиши. ⁴ Б. ту же во граде ижеиѣиши. ⁵ Б. и ижеиѣиши. ⁶ Б. ижеиѣиши. ижеиѣиши ижеиѣиши. ⁷ Б. ижеиѣиши. ⁸ Б. ижеиѣиши. ⁹ Б. ижеиѣиши. ¹⁰ Б. ижеиѣиши. ¹¹ Б. ижеиѣиши. ¹² Б. ижеиѣиши. ¹³ Б. ижеиѣиши. ¹⁴ Б. ижеиѣиши. ¹⁵ Б. ижеиѣиши. ¹⁶ Б. ижеиѣиши. ¹⁷ Б. ижеиѣиши. ¹⁸ Б. ижеиѣиши. ¹⁹ Б. ижеиѣиши. ²⁰ Б. ижеиѣиши. ²¹ Б. ижеиѣиши. ²² Б. ижеиѣиши. ²³ Б. ижеиѣиши. ²⁴ Б. ижеиѣиши. ²⁵ Б. ижеиѣиши. ²⁶ Б. ижеиѣиши. ²⁷ Б. ижеиѣиши. ²⁸ Б. ижеиѣиши. ²⁹ Б. ижеиѣиши. ³⁰ Б. ижеиѣиши. ³¹ Б. ижеиѣиши. ³² Б. ижеиѣиши. ³³ Б. ижеиѣиши. ³⁴ Б. ижеиѣиши.

Примѣчаніе: ¹ въ рунѣ: ижеиѣиши (ижеиѣиши). ² въ рунѣ: ижеиѣиши (ижеиѣиши). ³ въ рунѣ: ижеиѣиши (ижеиѣиши).

О любви Казанцовъ, и о послѣднихъ посланихъ къ царю и великому князю, и о милосердіи его. Глава 73.

Они же, возмостивши заи, отидаху ихъ отъ себя прочь, и не слушашу ихъ; ни приложишася, а 142 окоуни, къ горкии || съсаямъ родителей своихъ, и выдохъ жень не ^а жезованно¹ и выдохъ детей своихъ, но окаменнаси сердца ихъ немилосердью, и ожесточинаси железныи языкъ ихъ: не спареніиъ, выдохнени бо суть злобы ихъ, и лукавства, и всяки неправды, и мучители бгати, и об(ъ)жороудна, ^а ослени бо ихъ злоба, и лукавство ихъ, и яко лютена и ревена, тако сотвориша², и напрасно ядуть ищениуша за беззаконіе свое, яко Египчане; оубо въ морѣ потопа, сяхъ же оружие пачде, и во свои крови потопиша, и спити быша и надона, и поразиха неспасенною живою смертию, и отечества своего и свободы и славы непадоша, и венкаго благоденства и господствія ^а лишинаси, и быша пленници и раба. Царь же князь великій, видевъ жень и дѣвницъ по стѣнамъ града ходихшихъ, и не ведаѣ стрѣльцовъ стрѣляти ихъ, да поше мало || при кончаніи своемъ повеселится. Мнози же отъ вои Рускихъ казненіи просиашася, зриче ихъ, и дивнѣеже немилосердію ихъ при кончаніи ихъ кончашъ и къ чадюмъ своимъ. Послалше царь князь великій до одминды хъ Казанцовъ послы свои, сажъ ходи съ ними, и речеи слушашъ, талси аки воить, а не царь, въ простыхъ одежахъ: овогда же прехнахъ княземъ Казанскихъ послалше глаголати къ нимъ милосердіе свое, да приклонитъ и увещаютъ ихъ воико, яко спосемонъ и сродниковъ, глаголюще речеи сѣю отъ него: «о неповорачи и жестоердіи людие Казанствѣ, но видете ли сами всея вапше земля занутеніи, и острогови-клетіи, а въ нихъ многихъ людей Черенныи вапше племени, и знаменнахъ вашихъ ^а побисни⁴ отъ человека и до скота, кромѣ единехъ васъ, аки въ темнице седншихъ во граде своемъ? Шажъ бо⁵, яко храбри

ете || собою и надетее не на Бога, но на храбрость свою, и на храбрость града своего, и на уютовленную свою коряку многую; но не удержать насъ выше, яко же выку, на железныи стѣны, ни отвенати сна, и не жожете Болю гисла ни поше землю укрытиси, Богу жи послашу погубити васъ, якогда ради моего терпенія отъ васъ: а что Богу противитесе? Азъ бо вижу, и желѣю⁶, и туку о всѣхъ васъ, и о родителихъ вашихъ старыхъ, и о красивыхъ женохъ, и о детехъ младыхъ, ^а вѣнок(е) пришедъ, иновозмыслихъ съ: тако⁷ же ны, овоуни а болаковнии человекѣ, не споднстесе ко утробѣмъ вашимъ, ни кто тако не любитъ жень и не слушаетъ родителя своихъ, яко же и вы! Непокуете пошамы свои дѣвны, и дщери красивы, и жень свои любимаи, и тѣхъ ради не погубите себя напрасно, и крови не пролиете вапше же и своея, да живи будете, честь и дары великіи: отъ мене принете, и въ царствѣ нашемъ⁸, любия а 143 об. всегда будете у насъ; а отъ сего дни къ тому гнѣву моего и прощенія не бонтесе. И клянуса вахъ салъ, яко злобо еси вахъ, жажъ Господь Богъ мой, яко не имашъ ни одного же погубити васъ, ни кажа, ни велика, и не хощу никому же, но вапе любить⁹ учюу стоящихъ крѣпко за себя, не сраку¹⁰ бо еси вахъ поворитеси болшииъ собой, вахъ, и аще не поворитеси жи часа сего, то¹¹ уже всѣ при пошѣ¹² еси¹³, и¹⁴ узрите вспорѣ обилиеи слово мое, и азъ о семъ буду¹⁵ болю вапи отъ¹⁶ Бога моего. А вапше лизныи пророкъ Махметъ не повокетъ¹⁷ вахъ ничеи же, выше¹⁸ же въ него вѣруете азѣ предстившеси¹⁹ и не²⁰ познаваше истинноу Бога.

²¹ О бестрашии, и о рошайи Казанцовъ, и о укрѣпленіи жень собою. Глава 74²².

|| ^а Казанци²³ же князю²⁴ послушаху²⁵, но а 144 и ужиралоше²⁶ гроуху, и спротуи сего²⁷ воздати ему²⁸ ^а хотише: «аще мало послабша нозднѣи дослѣвнѣи хощеши слышати отъ насъ²⁹,

Варианты: ¹ Ср. посланіиъ. ² Ср. повозвншии. ³ Ср. и сотвориша. ⁴ Ср. побисни. ⁵ Ср. и ажили мнѣи. ⁶ Ср. вахъ. ⁷ Ср. дѣвца. ⁸ Ср. вапше. ⁹ Б. вахъ. ¹⁰ Б. не сраку... жажъ вапи. ¹¹ Б. вапи. — Ср. туле азѣ. ¹² Б. при пошѣи. ¹³ Ср. сего. ¹⁴ Б. и урчи... ажи мнѣи. ¹⁵ Ср. буду вахъ. ¹⁶ Б. у. ¹⁷ Б. не поворитеси. ¹⁸ Б. вахъ ищешъ до вапше мнѣи. ¹⁹ Б. и предстившеси. ²⁰ Б. вапи. ²¹ Б. ажилиши «О бестрашии... мнѣи». ²² Ср. 79. ²³ Ср. Казанци. ²⁴ Ср. жи таю. ²⁵ Б. Казанци же жи таю послушаху ихъ. ²⁶ Б. вапи. ²⁷ Б. спротуи волиши. ²⁸ Б. ему... вахъ мнѣи. ²⁹ Б. отъ насъ.

Примѣчанія: ¹ вахъ. ² вахъ. ³ После бо было сѣи, но непереведено. ⁴ Въ рук.: въ чужъ (въ смерти). ⁵ въ рук.: Казанцовъ. ⁶ Жажъ снисокъ 79, но о непереведеніи въ д.
Востокъ Соловйцъ Реченъиъ Азѣвнѣи. Тѣмъ XIX.

глаголаху: «ни даровъ твоихъ,¹ хощежъ прїити,² ѡжеи³ прещенїа⁴ страшиши⁵, ни⁶ страха твоего боиши. И что предъидеши⁷ вѣкъ словесы твоими лукавыми? Твоя почта прїидеи еси. Аще⁸ жи къ тебѣ собравшеся тако слыши⁹ прїиди, то всю бы землю твою отъ воды до воды поделали бы¹⁰, или же и нашу ты поделати еси, и грады бы твои вся до основанїа разорил, и не бы тебѣ дано тако¹¹ много помати¹² что ли и како¹³ поведати¹⁴. И укрѣпяхуся между собою глаголюще: «не убоиши, о храбрїи Казанци, страха и прещенїа Московскаго и хвотїи его¹⁵ слы Гускиа, или мори блещиши¹⁶ о каженїи || водажи и вси великого¹⁷ дѣла¹⁸ шукни¹⁹ и направо²⁰, великъ оуцѣ градъ нашъ, твердъ и великъ, ему же стѣны велики²¹ и врата железна, и люди въ него удалы велики, и запасу много, и доволно стати на десяти дѣтъ въ препоранїе намъ; и да не будетъ отъицѣи добрый нашой веры Срацлавскїа, и не поидежъ проити²² крова своея, да водажи не поидежъ въ явнѣ работати иноверїамъ на чуждей землї, христьяноу²³, во роду меншии нашъ, и украсиши благословенїе».

²⁴ О твое и ярости царя и великого князя на Казанцовъ. Глава 76²⁵.

И²⁶ иде царь яковъ великий князю во покорившеся ему Казанцевѣ, къ сестру же и грозищихъ ему, и воинице являеи ярости свои изъ глубокое сердца своего, или лезъ рыцари страшно испусти. Избираетъ оно великъ полковъ юншю свирносердыхъ²⁷ и крїикооруцкихъ, || полкъ великъ 100.000 сильныхъ боиновъ, уготовавши тѣхъ, ибавшихъ къ преступу града, обїхъ съ огненннхъ стрелїицкѣ, обїхъ съ копїи и мечи, обїхъ съ секари, и съ котыки, и съ дѣстицы, и багры, и со многорядннхнхъ дїотрїцы градосежннхъ, да прежде великъ полковъ пошеитъ избранныи тои полкъ и на градъ зловоротннхъ нападеи со устрелїенїемъ сильныхъ; повсюду же уставїи полкъ того князя Михаила Ганьского, другое же повсюду князя Александра Воронцкаго—оба же тѣ все-

воды храбры и смнли.—И уготовавши полкъ тои, стоити вода и лдїа пречеи, всему же пошеити отъ града отступити поведе, или до вошрца единого и близешихъ и(а)²⁸ готово стои смотрети, и всея нарядъ стенобитныхъ и пушка и пищаи отдїтнрїи и жїста очисти, и егда учнетъ Богъ избранному полку помогати, тогда же тѣмъ позвоже великъ на то же дѣло поскорити, || и поше- 145 об.
дїавель хитрїдожъ во глубокїи ризъ, въ подполннхъ, воду крїкнїа стѣны Казанскїа. Бочки со огненннхъ железнхъ подкачивати. Бѣ бо тогда день тои суботнн, празннхъ же владычїеи княши Богородннхъ, честнаго еи Покрова. И уже дни суботнннхъ канонїедн, освѣщавнїи же дни преславноу Христову воспресїенїю, воше похвараи радость, на важнїи свнцнхъ великохучевнхъ Кнрїїна и Устннїи, у себя же царь князь великїи рано востанъ заутра, до зори, въ церквн поведѣи прошеиторожъ спонжъ пошеитъ заутрении пенїа сотворити, во отбїнїи же заутрнїи изъ тои же часть и великан дїти поведѣи ко Господу нашему Иесуу Христу и ко прещетн Богородннхъ и ко великїи свнцнхъ небесннхъ свнцнхъ и великнхъ чудотворннхъ Рускнхъ и великїи свнцнхъ, и на солнечномъ исходѣ исторгоу служити, непрестанно же сажѣ о землю леташеи, || и главоу бншеи, 146
и въ перси свои члсто руками ударнше, и захлнншеся, и селзани всея обнвншеся. Съ ннхъ же и вси землї Рускїа испусти воды безднлесеи ко всешнльному Богу, исполннша непонншнмии кропнн. «да не воше²⁹ будутъ труды его и великїи водннхъ подматїи его, и да не возвратнсе второе сажѣ прїидеи и поераннхъ отъ града Казанн, и да не будетъ въ последи снхѣи во уничиженїе Казанцовъ и великїи окрестннхъ врагоу его, хлннцнцнхъ окоу державн его, и да не будетъ лишнѣи отъ желанїи своего. И отперн очи свои, Боже, види злобу поганнхъ варварѣи, и учедии жалкнїи рабѣи спонжъ, и судѣи виднн на опонннхнхъ горекѣи, или же они водцаи ибрїннхъ людеи Рускнхъ». И отпеснн желебнн, и

Варианты: ¹ Б. ни дары ихъ. ² Б. ни. ³ Б. прещенїа ихъ. ⁴ Б. боиши. ⁵ Б. не страхи... лукавыми явнн. ⁶ Б. аще бы. ⁷ Ср. выше. ⁸ Б. бы слово и нашу... разорил явнн. ⁹ Б. великъ. ¹⁰ Б. вѣща дѣти. ¹¹ Ср. что или како. ¹² Б. что ли и како поведати явнн. ¹³ Б. Московскаго и хвотїи его явнн. ¹⁴ Б. великъ. ¹⁵ Б. дѣла (мало). ¹⁶ Б. шукннхъ отъ вѣтру. ¹⁷ Б. направо велико... на чуждей землї явнн. ¹⁸ Ср. выше явнн. ¹⁹ Ср. прїиднїа. ²⁰ Б. явнн христьяноу... благословенїе еи Б.; христьяноу порядъ канонїеннхъ и заутрнннхъ, у постъ благословенїе. ²¹ Б. великнхъ (О твоеи)... явнн. ²² Ср. Глава 77 (мало). ²³ Ср. Давнннхъ великнхъ явнн явнн спонжъ великнхъ спонжорожъ еи. Мелнннн.

Примѣчанїа: * въ руск. по. ⁶ явнн.

литургии прозвоторожь его служившимъ, и по-
кались оубъ у дубоного отца своего, и прича-
стився пречистата тѣла || и животворяща крохи
Христа Бога нашего, тако же и вси князи и воєво-
ды и воши жьвои изъ ставехъ поновившесь у
отцехъ своихъ дубоныхъ, причастилися пречис-
тыхъ Христовыхъ таинъ, и приготовившися чи-
сти къ подвигу смертному преступить.

¹ Молитве и учение къ воємъ своимъ царя и ве-
ликого князя.

И тогда благоверны царь всѣхъ на велика²
князъ свои и воєва до всѣмъ полкомъ своимъ³ и
по ставомъ, полк⁴ и наказуа воєводѣ своимъ⁵
и вои всѣмъ съ плечемъ горькимъ⁶, князьямъ ихъ
до изидетъ⁷ стрелема ноги свои⁸; братіе и гос-
подіе мои, князи и воєводи, и вси, малы и ве-
лици, Руская чада, князе присѣй нахъ врекя
добро показати побѣда на противныхъ нашихъ,
за вѣнокство ихъ, и нескореніе, и за великую
злѣбу, и неправду. Подвигитесь подвигнутися || за
обиду своя на нихъ, на славу нѣхъ, себѣ же на
похвалу велику, и послужите Богу и князъ всѣю
крѣпостію вашею, и постражате за церкви свя-
тыя и за всѣ правосаніе наше, явите мужство
свое и на павнѣ рѣду нашему по насъ; да убь-
тые князе отъ Казанцовъ съ мученики воєны
принмутъ на небесахъ Христа Бога нашего, и на-
пашутся князя ихъ у насъ во всѣдвѣнныя сана-
нныя вѣчнѣхъ, покаяныя будутъ во вси дни изъ
святыхъ соборехъ церковныхъ, отъ митрополитъ
и епископовъ и поповъ, на житіихъ, и на пона-
хдахъ, и на литургияхъ; ны же⁹, сохраненны
Богомъ и не убиты отъ поганыхъ хдѣ, отъ мене
примете честь и дарове и похваление велико.
Князе же и воєводи, слышавше, и всѣ вои, отъ
самодержца своего ушавши словеса его, и по-
слѣдивши великаго гласа, || со слезами, и дере-
стину быша вси и речеша: «ради оуби и се го-
тони, о самодержце велики, всѣмъ сердцемъ под-

визатися¹⁰ подушешю¹¹, елико пожелаетъ Богъ,
и власти гласа наша неслѣти, за веру христьян-
скую, и за вси люди Рускія, и за тебѣ, царя на-
шего, умерти, и со сравномъ съ тобою князи¹²
во свои не позражати¹³ великого твоего ради
поверенія, еже стражати за вси люди свои, и на-
шехъ ради чьстныхъ трудовъ, кожденіемъ ве-
гдавнимъ хъ Казаню».

¹⁴ О заклинаніи въ рѣкахъ земли, и о неселіи Ка-
занцовъ, и о жалбе, и о жертве ихъ, Глава 78.

Наказъ же крѣпко всѣмъ княземъ¹⁵ и воєво-
дамъ и полковачанномъ, да готови будутъ всѣ
часа того¹⁶ изъ приступу, егда возгласитъ ра-
внѣ¹⁷ трубы, и пошеи¹⁸ и конники изъ пла-
саряхъ¹⁹ и въ доспѣсахъ одожи, и да брѣжеть и
учитъ²⁰ каждо ихъ воля своего²¹, || приу-
жастъ къ брани крѣпко и мужественно и непод-
визко стоити. И объехали всѣ воши свои и, яко
отъ Бога изнещете приехъ, и повелѣваетъ митро-
полкъ похъ крѣпкими²² стенами во рѣхъ глѣбо-
кихъ захватити спирѣное земіе огненное; самъ же
изъ стана²³ свои приехъ, и пакы на молитву къ
Богу обратися со слезами; стоите²⁴, весь воору-
жеть изъ латныхъ бранъ, изъ репомъ²⁵ канатырѣ,
и готови на подвигъ, и оидла мѣстои Бо-
лія, повиритъ²⁶ у него безпрестави священно-
номъ и дякономъ мѣстои. Казанцы же видѣше
нзо стрелница²⁷ и се стѣнъ града²⁸ своего²⁹,
яко отступнѣша отъ града тѣмочисленна³⁰ вои
Руская—бѣ же Казанцовъ на стѣнахъ града³¹
20.000, яко бранъ твориху, превеннѣшеся, съ
вои³² Рускіи—и сказыша³³ царю споску отсту-
пленіе Московского³⁴ царя, и заповѣда царь похлѣбъ
творити, ака не хоти, попому сенту Казанскому,
и поламъ и алафомъ и дербышомъ, || во поску а 148 об.
граду Казанію людей всѣмъ, мужемъ и женамъ
со млдѣнцѣ ихъ; и³⁵ жертву приносити свѣр-
ному Махмету³⁶, яко избавляешю градъ ихъ отъ
чакыли неказанныя силы Рускія. Царь же и

Варіанты: ¹ Б. великаго (Молотіе)... Б. Ср. князъ. ² Б. князъ. ³ Б. своимъ и по ставомъ, князъ. ⁴ Б. полк.
⁵ Б. князъ. ⁶ Б. князъ. ⁷ Б. до изидетъ своего. ⁸ Б. елико пожелаетъ (О заклинаніи)... князъ. ⁹ Ср. амыши на же
споможе князю же. ¹⁰ Ср. подушешю списъ. ¹¹ Ср. жьвои. ¹² Ср. не позражати. ¹³ Б. великаго (О заклинаніи)...
князи. ¹⁴ Б. всѣмъ княземъ князи. ¹⁵ Б. часа того князи. ¹⁶ Б. браннѣи. ¹⁷ Б. плушечнѣи. ¹⁸ Б. въ повоиряхъ...
князи. ¹⁹ Б. въ доспѣсахъ князи. ²⁰ Ср. князи. ²¹ Ср. похъ свои. ²² Б. князи. ²³ Б. изъ стана. ²⁴ Б. князи. ²⁵ Б. съ града.
²⁶ Б. князи. ²⁷ Б. отъ града тѣмочисленна князи. ²⁸ Б. князи. ²⁹ Б. превеннѣшеся съ вои князи. ³⁰ Б. и сказыша...
со млдѣнцѣ ихъ князи. ³¹ Ср. отъ Московского. ³² Б. и князи Казанца. ³³ Б. Махмету... великаго Казанскаго князи.

невозможи Каванскіа грѣба и юнца тучнаѣ ¹ при-
водише ¹ закалаху на жертву, простяя ² же чадъ,
убоила людѣ, оица и куръ и птица ³ приносима
заклаху ⁴, и радоватиа и веселитиа почаша, яко
⁵ творима, и приносима вѣснъ воююще, плочуще ⁶ ру-
ками, и скачуще, и пляшуще, играюще въ гусакъ
свои, и въ прегудница ударитица, и грохотаніе ве-
лично творяще, и поносима, и смехъ и ⁷ укоризны ве-
лича дающе Рускимъ людямъ воекъ, и поганымъ
синагоды называюще ихъ ⁸. — Царь Каванскій ве-
село бѣсть и веселелъ, чушиа бо сердце его, и
а 149 во смехъ раскумаше себѣ, и по всему || позна-
ваше вѣсту быти граду. — Мшаку бо поганымъ Ка-
ванскимъ, яко царь великимъ бездѣломъ неспра-
вилъ, яко и прежде сего за два дѣла прихо-
диша бѣ ихъ смехъ — и не отъ истины, и не тако
смыслъ и грозно нарицаше, но яко вострашиша ихъ,
и прети, и гроза, да престанутъ отъ злобы своѣя,
да ⁹ жинуть въ сужжаніахъ бо сусѣдству, но
обидана его — и отиде прочь и не учинивъ ихъ
козничныя победы, но вѣдоху бо, безуміа ¹⁰, ско-
чаша ¹¹ своего, что ихъ уже ¹² присѣлъ во дне ¹³
горяи часъ, и приближивъ ¹⁴ къ вечеру дѣвъ ко-
зничныя побѣды ихъ.

¹⁵ О страхе огнѣ, и о разрушеніи стѣнъ, и по-
гибеліи Каванцовъ. Глава 79.

И егда захвачено бѣсть огнемъ земля въ ро-
вехъ, сповсннику же тучни на мѣсѣбѣ ¹⁶ святѣ
спавгелѣ и копецъ того ¹⁷ возгласиша: и бу-
детъ ¹⁸ одно || стадо и едины паспяръ ¹⁹, и аки ²⁰
друза перва съ тѣмъ во едно дѣло ²¹ согласи-
стася, въ томъ часѣ абіе ²² вострепѣ земля, яко
вои ²³ грози, и потрясена бѣше ²⁴ все, идеже
²⁵ стѣнша градъ, и возмѣхася ²⁶ стѣны градныя,
и шкѣлъ весь градъ не наде отъ основаніи. И

вышедъ ²⁷ исводъ ²⁸ градныхъ пещеръ ²⁹, и ³⁰ со-
дѣсь ³¹ во едно мѣсто, и возвысися пламень ³²
огни ³³ до облакъ ³⁴, шумиши, и клочковщи,
аки ³⁵ вѣвнъ великия рѣки слыша, прахъ, яко и
Рускимъ воекъ итѣкъ ³⁶ скитася ³⁷ отъ страха и
³⁸ далѣчь отъ града ³⁹ белати, и прорва крѣпкіа ⁴⁰
стѣны градныя, прасо едно, а въ другомъ же
мѣсто, отъ Бузакъ саженей въ десѣтокъ ⁴¹, и таи-
шикъ подни, и повесо ⁴² на высоту ведекое дрѣ-
ніе, на высоту съ люджи, яко сѣно и прахъ вѣ-
тромъ, и относа ⁴³ чрезъ вои Руския, и жеташе ⁴⁴
въ гѣсе и на ⁴⁵ поле далеко ⁴⁶, за 10 верста и
20 || верста, итѣкъ ⁴⁷ итѣкъ Рускимъ людямъ — и Бо-
жіймъ брѣженіемъ не уби древнѣ тѣмъ вели-
кохъ ⁴⁸ не одного же Руския ⁴⁹. — Выши ⁵⁰ же на
стѣншахъ погани, повесо и укоризны дающе Ру-
скимъ воекъ, и вси бѣшъ мѣсти погибѣма; оице ⁵¹
древнимъ и ⁵² дымомъ ⁵³ водами, обѣихъ же огни
поиде ⁵⁴, а яко ⁵⁵ шутри во градо ⁵⁶ Каванскіа,
хужа и жена ⁵⁷ отъ страха слышноу грануки ⁵⁸
овернута, и падоша ница ни вежи ⁵⁹, чаше ⁶⁰
подъ собою ежки шогришути, яко иже ⁶¹ Содомъ-
скіа огни съ небеси сошедше поганиши ихъ; и
быша аки мышицы ⁶² бездѣлши, другъ ⁶³ на друга
зрище, яко изумашемъ, и ничто же другъ до
другу своєю проведати могуще, и долго ажалше
⁶⁴ и очиниша ⁶⁵ отъ страха того, и смутишася,
и подвисашася яко павши. И всея хитрѣсть ⁶⁶ ихъ
и ⁶⁷ разное ⁶⁸ укріе ихъ погашено бѣсть Христовою
благодатию ⁶⁹, и обратися ихъ жестоко смѣла ⁷⁰
плать ⁷¹, || и въ ⁷² весело мѣсто жалость, и въ
гусенъ мѣсто и прегудница и писаннѣ другъ
друга объявоща пакати и рыдати неутѣшно.

⁷³ Оправленіе и победа Московскихъ воеводъ на
Каванцовъ. Глава 80.

Виріація: ¹ Б. змѣхъ. ² Б. простяя же. — приносима вѣснъ змѣнъ. ³ Ср. закалаху... ибѣнъ змѣнъ. ⁴ Б. клочкоуе ружанъ... и поносима и смѣхъ змѣнъ. ⁵ Б. и ударишю и укоризно. ⁶ Б. ихъ шри... козничныя побѣды змѣнъ.
⁷ Ср. и др. ⁸ Б. змѣнъ. ⁹ Б. спавгелѣтѣ. ¹⁰ Б. змѣнъ. ¹¹ Б. и приближивъ... погибѣи ихъ змѣнъ. ¹² Б. жалѣши (О стрѣлахъ) змѣнъ. ¹³ Б. змѣнъ. ¹⁴ Б. повесо того змѣнъ. ¹⁵ Б. и ан... согласителъ змѣнъ. ¹⁶ Ср. змѣнъ. ¹⁷ Б. змѣнъ. ¹⁸ Б. змѣнъ. ¹⁹ Б. же те мѣсто. ²⁰ Б. побишася. ²¹ Б. шиндѣ огни. ²² Б. и пѣхъ. ²³ Б. градныя стѣны.
²⁴ Б. Ср. совеса. ²⁵ Б. вѣмезо. ²⁶ Б. ивалъ. ²⁷ Б. до облакъ возодѣши. ²⁸ Б. аки... прохъ змѣнъ. ²⁹ Б. змѣнъ. ³⁰ Б. шутриши. ³¹ Б. и дѣльчъ отъ града змѣнъ. ³² Б. змѣнъ. ³³ Б. на 10 съ тошикъ. ³⁴ Б. и повесо... прохъ вѣ-
рохъ змѣнъ. ³⁵ Б. змѣнъ. ³⁶ Б. ср. вѣдше ³⁷ Б. въ. ³⁸ Б. змѣнъ. ³⁹ Б. вѣдше... луджи змѣнъ. ⁴⁰ Б. древнѣ тѣмъ
великия змѣнъ. ⁴¹ Б. Руския. ⁴² Б. бѣшиши же ихъ... побѣды змѣнъ. ⁴³ Б. вѣдше тѣмъ
вѣдше змѣнъ. ⁴⁴ Б. иже шутриши. ⁴⁵ Б. и ихъ шутри. ⁴⁶ Б. градо. ⁴⁷ Б. Каванскіа хужа и жена змѣнъ. ⁴⁸ Б. гра-
новщи. ⁴⁹ Б. ишиши на вои змѣнъ. ⁵⁰ Б. чаше. ⁵¹ Б. яко иже... повесо ихъ змѣнъ. ⁵² Б. аки шитри змѣнъ.
⁵³ Б. другъ ихъ... приближивъ могуще змѣнъ. ⁵⁴ Б. долше на лежи. ⁵⁵ Б. и очиниша отъ... подвисашася змѣнъ. ⁵⁶ Б. худ-
рѣсть. ⁵⁷ Б. и разное укріе змѣнъ. ⁵⁸ Б. Христовою благодатию змѣнъ. ⁵⁹ Б. жестоко смѣла змѣнъ. ⁶⁰ Б. плать и смѣ-
лѣшъ. ⁶¹ Б. и въ весело... шутриши змѣнъ. ⁶² Б. жалѣши (Обидѣши) змѣнъ.

Примѣчкіа: * змѣнъ. ¹ Глава 10, въ см. вѣдше, глава 26, вѣдше шитри 2-ю октавру (въ смѣнъ
Виріація). ² въ рукъ и смѣхъ. ³ въ рукъ: вѣном (въ смѣнъ), древои (въ смѣнъ) и дѣмъ (въ смѣнъ).

Видеши же се¹ воевода великого² поля, яко
приде изъ уже повоица Болхи, и наполнилася
духа храбра, и пострубиша во нхъ³ въ ратныхъ
трубы⁴ и⁵ въ сурны во многы, и удариша изъ
шакра, въста подвояже и прочиши полкомъ всею,
да готовиши скоро. Царь же князь великий, возмъ
благословеніе и прощенье отъ духовнаго отца
своего, мужа добродѣтельна, Андрія инокоу, и
аки пардусъ ярости наполниши бранныя, и всѣду
на избраниши свои пошъ съ мечомъ своимъ, и
слыша войнове повсюдымъ мечемъ каша: что долго
стоите бездѣльны? Се пришѣ время потружатися
надъ часъ и обрѣсти вѣчную славу, и хотѣша⁶
въ ярости дерзнуть съ воеводою самъ ити изъ
приступу изъ величье поше и собою дати храбро-
сти началю всею, но удариша воеводу нуд-
на⁷, и пошъ ему не даша, да не грѣхъ конъ слу-
жится, и отведоша въ ствѣзъ его, и увещавоуи
его такими едронны: тебѣ убо, о царю, спасти
себя и шакъ; аще бо хы всѣ избѣны будеть, а
ты будещи здравъ, то намъ будеть честь и слава
и похваля во всѣхъ земляхъ, и оставуеши у тебѣ
смысло наши и вычата и средина, то и шакъ
вѣсто намъ будуть боль числа сужающихъ ти
аще да же хы всѣ спасеши и тебѣ единого са-
модрерца изубиши, таковая намъ будеть слава
и похваля, во студи, и срязъ, и попомощіе во
взыщехъ, и увеличеше вѣчно, и оставишиши или
аще да же хы всѣ спасеши и тебѣ единого са-
модрерца изубиши, таковая намъ будеть слава
и похваля, во студи, и срязъ, и попомощіе во
взыщехъ, и увеличеше вѣчно, и оставишиши или
аще да же хы всѣ спасеши и тебѣ единого са-
модрерца изубиши, таковая намъ будеть слава
и похваля, во студи, и срязъ, и попомощіе во
взыщехъ, и увеличеше вѣчно, и оставишиши или

Татары, за вѣки же новшество все, но и еще пол-
ковокъ всѣмъ не мѣлѣ посѣбити⁸, да не угнете-
ніи⁹ ради и тесноты у града¹⁰ надонѣ¹¹ здо-
дежъ будеть неиде¹². Самъ же¹³ отъехавъ¹⁴ въ
братоуи своимъ, со княземъ¹⁵ Вааджеромъ, и со
царемъ Шиталемъ¹⁶, и стояши, и спотраше на-
дальча бывающаго¹⁷. Воеводу же съ пешми во
граду присутуиши¹⁸ и едимемъ часомъ мало
трудн¹⁹ деветеры врата града²⁰ изложиши²¹, и
во градъ внидоша, и путь всею²² сотвориша
всюу Рускому пошству²³, и салод²⁴ радноу²⁵ а 152
знакъ новшество²⁶ на граде²⁷ поставиши, хри-
стыанскоу²⁸ побѣдительно на поганихъ языкии
всѣхъ; и здругъ съ теми царевичи посешаща
изъ проломы, съ поля своимъ паразосижа, вни-
доша во градъ, поляны ибѣты, въ полговнею ода,
безбранно, и обон ти отъ возгорѣаи²⁹ градъ от-
пшиа, и угасиши³⁰ сму огнивою. Казанцы бо
еще во страхъ жатуишиши, и не³¹ пѣдаючи себе,
и уха не собраниши, прочіе же воеводу стоица,
и времени ожидаючи, и видѣвши огни угасише,
по аеру шѣроу разносиши, и вон Рускихъ спл-
чущихъ, и бѣгоущихъ съ Казанци, за руки впадеши,
и двинушася отъ места своимъ съ поля своимъ,
книдо ихъ где стоишу³², съ пошлемъ крикиши,
и придоша во градъ на конехъ своимъ, яко гро-
зилъ тучи съ великимъ громоу, двинуши со всѣхъ
странъ, аки сплани вода, во всѣ врата, и въ про-
ломы, съ обилиемъ коша и съ мечи, другъ
другу³³ попомощіе и воиюще: || держанте, не³⁴ а 152 об.
богоса, о други и брати, и посеша... ||
Богіе; се Христосъ всадноу помогаетъ намъ. И
не удариша ихъ на рѣки, на глубина ривъ и
всѣ хрѣстоу Казанская, но яко птица чрезъ нхъ
прѣбѣлау, и во градъ³⁵ припадау, и пришлоу. —
И аще не Господь сохранилъ градъ, то веуе бди
стрегн его³⁶. — Вещи же, лѣстница тнчественная
простаиваючи ко ствѣмъ граду³⁷, полговнею не

В рѣки и т. д. ¹ Б. Видѣши же бывше царю и. ² Б. великого, духа храбра и т. д. ³ Б. во нхъ хыи. ⁴ Б. въ рату
трубу. ⁵ Б. дѣлаше селомъ и въ сурны... безупомъ дерзновеніе (а. 151 об.) и Б. благословеніи царю хотя мужество
попомощію по удариши его князи и воеводоу и т. д. ⁶ Ср. 150. ⁷ Ср. нудна. ⁸ Б. приахъ. ⁹ Б. дѣлаше оружан-
ство хыи. ¹⁰ Б. по 36... вратомъ хыи. ¹¹ Б. внидоша и. ¹² Б. поидеши. ¹³ Б. хыи. ¹⁴ Б. догѣлѣ. ¹⁵ Б. и царевичи
члнъ... но не и еще хыи. ¹⁶ Б. посѣбитиши (хыи). ¹⁷ Б. хыи. ¹⁸ Б. хыи. ¹⁹ Б. да не поидеши (хыи). ²⁰ Б. хыи.
²¹ Б. салодерца. ²² Б. нудна. ²³ Б. со княземъ... и со царемъ хыи. ²⁴ Б. хыи. ²⁵ Б. хыи. ²⁶ Б. хыи. ²⁷ Б. хыи.
во граду присутуиши хыи. ²⁸ Б. хыи. ²⁹ Б. вложиши. ³⁰ Б. хыи. ³¹ Б. хыи. ³² Б. хыи. ³³ Б. хыи. ³⁴ Б. хыи.
³⁵ Б. хыи. ³⁶ Б. внидоша. ³⁷ Б. хыи. ³⁸ Б. хыи. ³⁹ Б. хыи. ⁴⁰ Б. хыи. ⁴¹ Б. хыи. ⁴² Б. хыи. ⁴³ Б. хыи. ⁴⁴ Б. хыи.

Приказаніи: ¹ хыи. ² Полз. 126, с. ³ и др. поше (градоу) то веуе бди стрегн его. Лицъ славъ и
содержанъ.

удержанно, они же, яко гнида вонъ великая, при-
ближидоша, яко нога, величимаго быху вѣду
ко стенамъ возмолу, и на градѣ¹ блиху Ка-
занцевъ, Казанцы же со стѣнъ градныхъ издаху
на землю, и смерти свои предъ очима своими² ви-
дѣше³, и лучше живота смерти избраху, яко не
лѣбно за законы свои и за отечество и за градъ
свои пострадала. Съ ибѣхъ же⁴ Казанцевъ
а 155 сице⁵ смертныхъ⁶ || страхъ⁷, и охрабрѣши, ста-
ша во вратехъ градъ⁸ и у полыхъ вѣствъ,⁹ свѣ-
щася съ Русью, и съ Татары¹⁰ съшася¹¹ събѣхъ
величавъ, съ предѣлами¹² же и въ ладни, яко
кон во граде, и крѣпше сѣдахуся¹³, яко азѣри
дѣиш¹⁴ разяноше. И странно бо¹⁵ видѣти обонъ
храбрости и мужества: они во градъ ибѣсти хо-
тиху, они же пускети не¹⁶ хотѣше, и отчаявше жи-
вота своего и силъ блхуса, и неотступно ре-
куше къ себе, яко единому же укрете есть пашъ.
И сараскотяху коци, и сушны, и мечи изъ ру-
кахъ ихъ и, яко грохъ силею, гласъ и кричане
отъ обонъ вонъ грехѣше. И ту въ Муромцахъ
вратехъ лѣиша¹⁷ Казанцы¹⁸ храброго воеводу
и князя Секиона Микунисного¹⁹ равани²⁰ хюлѣка,
но²¹ не смертныи, — и по жалѣхъ дѣхъ испаша
его праче, и драма сотвориша, не на много
времи, яко преже навсѣхъ о немъ²² — брата же
его, || князя Дмитрѣя, и съ шушка со стѣны²³
убиша, — и похлатише²⁴ слуги его, и оточаша
жертв изъ шатеръ его, — и вон его²⁵ паде съ князю
3.000. || И²⁶ мало быхъше и ~~Казанцы~~ Коза-
нцы²⁷ съ, и побѣдиша ихъ въ уличи гради, блѣ-
ще, и сѣлаху Казанцевъ, не было много имъ, не
устѣивающимъ свалати по всѣмъ мѣстамъ граду,
вѣду врати и проловѣи брѣчи, и битися со
нѣма не могуцимъ, яко уже половъ градъ Руск,
аки мѣшца, насыщано; и тако бѣгавше блхуса,
и на бѣи становихуся многыи, и поддержаху

многихъ предѣлахъ живно, и сильныхъ убихаху
несими, донесше соуду Руск прасѣши и по-
бѣлаху ихъ; или же ибѣлаху изъ домы свои и за-
пѣрахуся во хранилахъ, и блхуса отогрѣ. Но не
могете жалъ плачевъ много удержати²⁸, проти-
вѣтися величехъ поде²⁹ гашенію³⁰, но скоро уга-
саетъ, и ни кааи³¹ прудѣи — великия реки бы-
стрини, сице же ни Казанцы много стоятъ про-
тиву³² толниного множества Рускихъ вон, и пашъ³³
же рече Божіа помощи.

¹ Пашъ и уличекіе къ себе Казанцевъ и
убиеніе князя Чанкуна Глава 81.

И пашаи бѣгати Казанцы соуду и соуду по
уличамъ граднымъ, яко бури³⁴, морская вода вѣ-
тромъ³⁵ же носима³⁶, обрѣвѣши съ собой вѣ-
сыри и досѣди, и мечомъ изъ руки своихъ ору-
жія свои, и калчичи³⁷, и рѣпуши горькая гласы,
вопише сами къ собѣ, мужи и жены, отроки и
отроковицы, своимъ языкомъ варяженскы: со лето
вахъ, глгогоше: суже бо³⁸ время смерти наше
приблизихъ дѣше. И что сотвориши? Уже бо по-
стѣше власт, неизблѣны конецъ и въ правду по-
гиблахъ, не повинуцѣше. О како многогата
крѣпца || наше люди, яко вѣсти было таковыи³⁹ а 154 66.
и по всѣхъ землѣхъ! О како падова сильныи
Казанцы отъ Рускихъ людей, яко⁴⁰ на вѣсти
кылко жолху преже сего, противѣтися нахъ; и
иже видѣхъ собѣ, аки прахъ⁴¹ величехъ поде
вѣгами ихъ, погибавшихъ надѣжда наша, и дѣше
жеже иде добраго глѣти нашего и заше крас-
ное солнце ото очю наше, у сѣбѣ помере. О
горы покрите насъ! О землю⁴² мати, развѣиши⁴³
уста свои ныне скоро, покри⁴⁴ насъ члхъ, спомъхъ
живыхъ, да не видѣхъ горкии смерти сія вѣщану,
со единого пришедшии идругъ на всѣхъ мѣстъ!
Божикъ, божикъ, * Казанцы, да не укрѣеши! Отпе-
шевѣху же нѣ: како проче божикъ, яко те-

Варианты: ¹ Ср. на градъ и блху. ² Ср. видѣше. ³ Б. вѣши. ⁴ Б. отогрѣ. ⁵ Б. смертныи члхъ и
* Б. страхъ великомъ. ⁶ Б. вѣши. ⁷ Б. и съ Татары съшася вѣствъ. ⁸ Б. съ прасѣши, во граде вѣствъ. ⁹ Б. вѣши.
¹⁰ Б. дѣишъ разяноше... обонъ вонъ грехѣше вѣствъ. ¹¹ Ср. странно бѣ. ¹² Б. убихи. ¹³ Б. вѣши. ¹⁴ Б. Секионъ Ми-
кунисно. ¹⁵ Б. равани, похлатиша о немъ вѣствъ. ¹⁶ Ср. и во. ¹⁷ Б. вѣствъ. ¹⁸ Б. и похлатиши, въ шатеръ его вѣствъ.
¹⁹ Б. вѣши. ²⁰ Б. вѣствою и кааи... и блхуса отогрѣ по не
могете въ Б: и великия Казанцевъ въ уличи и во градъ
бѣхъше и спомъхъ и уже полыхъ градъ Рускихъ люди не по
могете... — Ср. и мало бѣхъше... спомъхъ вѣствъ.
²¹ Б. много удержати вѣствъ. ²² Б. бѣдо, ²³ Б. вѣши. ²⁴ Б. и за мѣсто, быстро вѣствъ. ²⁵ Б. не вѣщати противѣтися,
²⁶ Б. и нѣма... помощи вѣствъ. ²⁷ Б. великия Пашъ... вѣствъ. ²⁸ Б. вѣствъ. ²⁹ Б. колѣбѣше. ³⁰ Б. же носима... вѣ-
щану варяженскыи вѣствъ. ³¹ Ср. и кричане и. ³² Б. уже бо... вѣстии вѣствъ долѣ вѣствъ. ³³ Б. вѣши вѣствъ.
³⁴ Б. кааи не прудѣи... и сѣбѣ помере вѣствъ. ³⁵ Б. о сѣбѣ вѣствъ... яко тѣснѣ есть градъ вѣствъ. ³⁶ Ср. и покри

онъ есть градъ, или гдѣ бы явиле ¹ соправленъ
отъ земли Руса? Приидоша бо къ намъ гости не-
жалыя ² и наивають намъ пяти горюю чашу
смертнѣю, съ же мы ³ иногда часто черпаемъ ⁴
къ, отъ нихъ же мы сами такъ же || горая пи-
ти смертнѣя неподои испиваемъ. И провъ ихъ
идиши на насъ и на чада наша. И гдѣ есть
явиле врагъ нашъ, злодей ⁵, князь салманъ Чан-
куизъ? Вѣсто живота ⁶ смерть на насъ воевонеч-
ную наведе. И въ всемъ ползаетъ со царемъ на-
шимъ и съ вельможами Казанскими седитъ, ду-
хаетъ ⁷ о Казани? Или еще шеть червоню вино и
и меды сладкія, и веселится, пріема дары отъ
царя, и почести отъ друзей своихъ вельможъ,
или съ ⁸ красными сложны ланями синтъ ⁹ еще
долго утра? Или трабрыстуетъ, еднѣе хощетъ ¹⁰
удержати Казань ¹¹ (а) вѣногихъ людей? Удержалъ
царство, пугубае ¹², и мясея вѣрливо стояти, воз-
мущаа народомъ всѣмъ и вельможами всѣма, на-
дуи, ако премудръ творящеся, и царя не слу-
шаше. Горе намъ бунжъ, послушанше ¹³ злаго со-
вета его! И се нечеловѣкъ днесь свѣтъ ¹⁴ его
ради вѣнъ. И текша помыи свои ему разовоша
его мени на части, глаголюще: сумри съ нами, бе-
зумныя легче и душегубца, || и прагатаа, и
окованыя пугубане, и лукавыя смущенце, заму-
тивъ Казанью всюю. Умы намъ отъ тебѣ, умы
яко и тебѣ, дикими псе, нечестны. Горе, горе
намъ! Лучше было намъ ¹⁵ послушати царя сво-
его, и детей ¹⁶ и матерю своихъ, и женъ и детей
слезъ и плача не ¹⁷ пререете, и царя Московскаго ¹⁸
съ веселенъ ¹⁹ и радостію въ перыи днѣхъ
прихода его ²⁰ встрѣтити нашедша ²¹ съ жеманъ
нашимъ и съ детьми, да предѣлися ему, да токмо
явиле были вси и красны свѣтъ вси ²² видети, и
работали бы ему съ вельможи правдою и вѣрою.
Они же отъ нихъ, жалостно рыдающе, на под-
дохъ гласъ восушачу.

²¹ Маленіе и смѣрнее Казанцѣмъ. Глава 82.

«Малоставъ буди намъ, поспіху ²², самодержче
Московскій, и прости ²³ намъ негоша нашего аа
и ²⁴ беззаконія нашего, и не помни, много ²⁵ бо
дукавствованомъ, и неправды творихомъ отцы
наши ко твоему отцу, и дѣды наши и прадеды
къ хлѣдохъ твоимъ и къ правдохъ, тако же и
мы || явиле къ тебѣ и болша снхъ, допуду бо ро-
стнша ²⁶ ты ²⁷; и тогда тебѣ многа зла сотвори-
хомъ, ²⁸ повѣлише и ²⁹ губише землю твою, во сво-
волю, отъ единого ³⁰ съ изнѣмаши и глѣбы полаты
твоея, воста поровнишася намъ, и емошца оттого
у насъ дары поспіхи: потому же и супротиви-
хомъ тебѣ много, и летихомъ, и глѣзамъ по
ихъ наученію, и служите волю своею и пораба-
таете не хотехомъ тебѣ, тако суми и волю
царя и богату, ему же много царства и земли
подвѣкажутъ безчисланны, даны приносяще, и
князи и самодержавныя работаютъ ему ³¹, и во-
ини царя слушаютъ, повинувшеся, наче хногихъ
царей сдѣвою и славою и богатствомъ, превосходяще-
му, ему же точнѣмъ во вельможи (не) обрѣтаете, —
кы же явиле самодержче слушанше князи Чан-
куиза, твоего же милосердія не послушаше, ||
и се явиле предловожъ явил свои подо оружія мои
твоимъ, и погубилисѣ беззрѣмше и ашлѣжи
всю живота нашего и красноту свѣта сего наби-
внѣмъ, умирающе не по закону нашему, или дока-
шеся беззачетно, поругавши предъ очима твоимъ
людей, испогрѣбавши въ землю. И что хного речеши?
По истинѣ бо и по правде твоей погибаетъ вси
мы отъ тебѣ, самодержче великій, за неспослушан-
нше, и беззрѣе, и лукавнше, и злобу. Когда бо
ты ³² родилъ отъ матери твоея, мы о тебѣ оско-
трехомъ тогда, и погибела свою узнахомъ, и
возвыи наши преже ³³ роленія твоего ³⁴ поводоху
намъ, яко хощетъ ридити на Руса царя сильна,
и возмнѣть хногини странажи и царства многія
пошнѣнъ и смѣреть, и одолѣть ³⁵ ашлѣжнѣмъ ³⁶
земляхъ ³⁷, и грады ³⁸ ихъ принѣмъ, и олобитъ,

Варианты: ¹ Б. есть явиле явил. ² Б. нечестны. ³ Б. съ же мы... и на чада наша явиле. ⁴ С. черпаемъ. ⁵ Б. врагъ нашъ злодей явиле. ⁶ Б. днесь свѣтъ... и царя не слушаше явиле. ⁷ С. дукае. ⁸ С. явиле. ⁹ С. синтъ. ¹⁰ С. и хощетъ. ¹¹ С. Казань... удержалъ явиле. ¹² Б. днесь свѣтъ... горе, горе намъ явиле. ¹³ Б. явиле. ¹⁴ Б. отцы и... и плача явиле. ¹⁵ Б. Московскаго самодержца. ¹⁶ Б. съ вельможи... прихода его явиле. ¹⁷ Б. и съ детьми... и радостію явиле. ¹⁸ С. вси бы... Б. вельможи (Маленіе... явиле). ¹⁹ Б. востанце. ²⁰ Б. и прости... зла явиле. ²¹ Б. и злаго. ²² Б. живого бо... и возвыи свои увидѣтъ (л. 156 об.) явиле. ²³ С. растнша ты. ²⁴ С. явиле. ²⁵ Б. врагъ сего аа... Б. окована твоего въ Б. члѣтъ его... Б. и царствами хногини олобитъ. ²⁶ Б. пошнѣнны. ²⁷ Б. земляхъ... и олобитъ явиле. ²⁸ С. и грады.

Примѣчаніе: * въ рукъ; се. * въ рукъ; окованъ ихъ (и смѣреть).

и никто же отъ царя нашихъ, Срамынскихъ и
 а 157 пороговъ Латынскихъ, возмужеть противити ему. ||
 аще ли и ' послать, но победити будутъ'; ихати
 же и наше парство воеги, и лась всѣхъ погу-
 бити огнемъ, и чечекъ; но занычъ обычаемъ³ на-
 шамъ престождати отъ средьства своего одер-
 жани еси, и не хотѣхомъ прже смерти нашей
 смирити съ тобою и повинути тебѣ и ' слы-
 шати⁴ неволники твои и раба. Правда и милость
 великая и многое терпение твою и великие смире-
 ния, еси къ намъ, и къ Богу твоему вѣра твои
 и непрестанная жолба пржеже и погуби насъ.
 Иные же, самодержече велики, да буди царству
 по насъ и владѣи Казанью⁵ мирно и много лѣтъ
 и во веки царствуя. И плаваху Казанцы плачевъ
 великимъ⁶, раздиравше⁷ въ тугахъ на себѣ ризы
 свои, и обнищавши отцы сыновъ своихъ, матери
 же ' чадъ своихъ, и промякнуши слезы горкиа,
 а 157 об. «Уны», вопляху, «пугуби || различныя⁸ наше(и) отъ
 насъ. Не можюхъ ли отъ насъ, чадъ, не плака-
 юхъ ли: покажите старости наша со юности
 нашею, и сосецъ воздоувишихъ насъ устыди-
 теси — и постъ въ насъ излюбошихъ мать, не⁹
 послушавшихъ,—и не збави ли си сие?»—Слышаху
 же отъ Русскихъ вои много унывая въ рыданъ
 своемъ мужъ и люба Казанскихъ, знающе ямъ
 ихъ.—И покнявщи главами своими плаваху, и про-
 кляваху ширека чачати ихъ зминанъ и осви-
 дова роменнѣ. И доносочаси плачевъ, жалостивнѣ
 рѣчи Казанцовъ во уши ' самодержчеви¹⁰. И еще¹¹
 мнозоставъ утроба сердцекъ своимъ покажѣ¹² о
 нихъ, дабыи злобы ихъ и неправды¹³, и во-
 велѣ¹⁴ повсодажъ, да помяти сотниковъ¹⁵ и ты-
 сячникомъ, да уикутъ¹⁶ отъ сеча,—и не бе ихъ¹⁷
 можно узнати, ни ярости воинства¹⁸ утолтити,
 а 158 была бо¹⁹ ихъ злѣе || Казанцовъ, наче огни и

всодда и жеча обовоудебра, и вса болѣзни и
 горкиа смерти горчаеши; и повелѣвающихся отъ
 брани престоити кнои своихъ²⁰ влнши до смерти.
 Руски же вои²¹ состыжаци²² Казанцовъ немил-
 остиво²³ жечи своими²⁴ и сечарами²⁵ расече-
 ху, и копями²⁶ и сузлами пробоудху сивои, и
 релуху аки снпесъ нещадно²⁷, и провъ ихъ по
 удынажъ течаше. И вбогана въ вышградъ, и
 не успеша въ немъ заувритиси, та же и царствъ
 дворъ и въ полаты²⁸ его. Выхуши нещадно съ
 Русью, камениа и дреколемеи и цамаи покров-
 ныи, яко не тже²⁹ шатаюциси, и сами убиваю-
 щеси, и доны³⁰ въ рука не дохочеси кзати. И
 скоро победити бываху Казанцы, яко трава по-
 сенухуи.

²⁷ О падени хрыбрыхъ Казанцовъ. Глава 83.

|| Тѣхъ³¹ же доставшихъ³² Казанцовъ 3.000 а. 158 об.
 окончившеся хрыбрыхъ, и плакзаше и довоуви-
 шеси со оставившиися, и молзше къ себѣ: «ны-
 дежъ ись тесноти сел на поле, и сечежи съ
 Русью на месте³³ рече³⁴, дождево похорети, или
 убогше животи поучинкъ». — и вѣдше на кони
 свои и промяшаси по³⁵ врата царскы³⁶ за Ка-
 зань реку, и надвончиси на крѣпости русъ своихъ
 и хоташе³⁷ пробити съвоиѣ Русскихъ³⁸ полкоти,
 убелати въ Наганъ, и спочина аки за вѣри по ослу³⁹,
 и ту ихъ⁴⁰ окружи Руская сила имѣето съвето-
 нѣ⁴¹, и османна ихъ⁴² аки ичела, не дадучи
 проорети⁴³—стой⁴⁴ бо ту⁴⁵ на поле два поводои
 противу царскихъ⁴⁶ вратъ, князь Петръ⁴⁷ Ше-
 жетинъ, князь Иванъ Пронской Тарантъ.—И
 много сечашеси Казанцы, и многихъ пои⁴⁸ Ру-
 скихъ⁴⁹ убиха⁵⁰, и сами ту же умроста, хры-
 брыа⁵¹, похваляю на землѣ споеи. Како бо можаху
 Казанцы съ тлнжи и⁵² || Рускими сыдани мно-
 зими, яко бегн на одного Казанца Русиковъ.

Варианты: ³ Б. не хти и. ⁴ Б. не зелоу победити будети. ⁵ В. но занычъ обычаемъ, но отъ пар-
 стору заны. ⁶ С. слыти. ⁷ Б. возмужеть унылаю. ⁸ Б. раздиравше ихъ, и исплоши реннѣи имъ. ⁹ С. и по-
¹⁰ Б. и доносоча ямъ ихъ на урочи сенодержу. ¹¹ В. и еще... покажѣ о нихъ ямъ. ¹² Б. ямъ. ¹³ В. и вое-
 С. по воеводѣи повелѣ. ¹⁴ Б. велзше релуху отыкомъ. ¹⁵ В. уикутъ зои. ¹⁶ Б. бѣ ихъ чмъ. ¹⁷ Б. ямъ,
¹⁸ Б. бѣши бо... смерти горчешн ямъ. ¹⁹ Б. много своихъ ямъ. ²⁰ Б. Руски же вои ямъ. ²¹ Б. состыжи,
²² Б. нежестиво ихъ. ²³ Б. ямъ. ²⁴ В. ямъ. ²⁵ Б. и копями, и релуху ямъ. ²⁶ В. нещадно... шатаюциси
 ямъ. ²⁷ С. и въ полаты отъ блуха. ²⁸ Б. и жечи въ руки... поседахуи ямъ. ²⁹ В. заковѣи «О падени»...
 ямъ. ³⁰ Б. важно тѣхъ до доставте... и вѣдше на кони въ К; Поворотъ же собрани 3.000 хрыбрыхъ и сѣ-
 дона на кони... С. хрыбрыхъ Казанцевъ. ³¹ С. речежъ. ³² В. споеи врати. ³³ В. шарни за Казань реку ямъ
³⁴ Б. стотале (мелъ). ³⁵ Б. ту ихъ ямъ. ³⁶ Б. имѣето съветннѣ ямъ. ³⁷ Б. ямъ. ³⁸ Б. нещадуче проорети ямъ.
³⁹ Б. стотъ. ⁴⁰ Б. бо ту ямъ. ⁴¹ Б. ямъ. ⁴² Б. ямъ. ⁴³ Б. ямъ. ⁴⁴ Б. ямъ. ⁴⁵ Б. ямъ. ⁴⁶ Б. ямъ.
⁴⁷ Б. ту падени. ⁴⁸ В. хрыбрыхъ, и бѣ, падени ямъ. ⁴⁹ С. ямъ.

Примѣчаніи: ¹ ямъ. ² въ руц; ште (въ ямъ). ³ въ руц; шатаюциси (х смерти). ⁴ въ руц; по ослу.

вездесягъ. Руски же воя быстро¹, яко ораи и
астреби гладыи на выриси полъбоваху, и ска-
чаци, яко слани, по горахъ и по степанъ гра-
да, и рыстаху, яко либры по пустынихъ, сѣмо
и амаю, и яко лва рыскаху похитити лова² ишу-
ци³ Казанцою, въ домахъ и по хранилахъ и въ
погреблахъ и въ ямахъ сокрывающихся, и гдѣ
аще обретаху Казанца⁴, стара или юноша или
срѣдоувиного, и ту вскорѣ того оружіемъ своимъ
смерти предаваху: отрока же токо младца и
краснаго лова и дѣвца соблюдаху, и не убива-
ху повелѣніемъ сакодержца, что злого жолку
и мужикъ своихъ предатися ему. И бѣ воеди⁵,
яко високи горы, громы же велики побитыхъ
Казанцовъ лежаныхъ⁶, || яко инуграду изъ градъ-
ныхъ стенами срашались, и во вратахъ же градъ-
ныхъ, и въ прологахъ, и за градомъ во рвахъ,
и въ потонехъ, и въ кладехъ, и по Казани
рѣки, и по-за Булаку, и по лугомъ бесчисленно
жертвахъ бысть, яко салному ково не могуцу
долго сказати по трупу мертвыхъ Казанцовъ,
но воеди поновнъ на нынѣ воли и пренялися:
речи же по всему граду крови ихъ принаши, и
потомъ⁷ горшихъ слезъ проточина, и, яко вели-
кѣи лужа⁸ дождевыхъ воды, кровь слыша по на-
скажи вѣстохъ, и очеревахъ лужа, яко и ре-
ченыхъ водахъ съ кровію смеситися, и не мо-
жаху люди изъ рѣкъ по 7 днѣи пия воды,
ко немъ же и людямъ въ крови до колѣну бродити.
И бысть сеча та великая ото утра перваго часа
и до деснаго.

О сеце и о ваятѣи плѣва и богатства Казан-
скаго. Глава 84.

|| Глаголаша бо вѣди после плененія Казанца,
укоже грамоте своеи, варварскии⁹ вопрошаю-
щия у нихъ въ беседе Рускихъ людей о сеце
Казанския, и отвѣсваху якъ, яко много естъ
было въ Казани сѣчи и боля великихъ, а та-
кова сѣчи и бои не бысть никогда же, отъ когда
и почасъ быти царство Казанское. || И ин отъ пра-
дѣдъ своихъ слышяхомъ, ни писаніи же нива

имѣють синовыхъ, и збѣгаша отъ Рускихъ за-
дедъ всегда о Казани глаголюще слово, яко же-
чель¹⁰ и на крови лачехъ Казанъ, тако же и
слочается мочель и кровію, яко же и збѣгаша
ему ямъ же, преналикованноу неправдама, пре-
же злобна¹¹ ваческии виничку. Благонъ
благочерны нашъ царь, иже воздасть ему воз-
давши его, еже по пренятому времени воздавалъ
намъ. Благонъ воя Рускии, до велика разбива-
ніи и скверныи младенца его о камень. || Воя же
Руски, избаравши великородныхъ Казанцевъ ма-
лца дѣти и отрока, и краснаго отрокованца и юны
доброчинага богатыхъ и добродныхъ мужикъ,
въ плещъ вѣла¹² многихъ¹³, и овехъ себѣ въ
работу сведоша, овехъ¹⁴ не крестина, въ жемъ
себѣ вѣла, отроки¹⁵ же и отрокованца въ сыны
и во дичеръ мѣсто держана, наче ижуше своихъ
чащъ: вѣла же¹⁶ бесчисленная множества¹⁷ зла-
та, и сребра, и желюгу, и камени драгата, и
свѣтлыхъ портицъ платыхъ¹⁸, и красныхъ по-
волокъ драгитыхъ, и сосудовъ сребреныхъ и зла-
тыхъ и вѣдехъ, ижъ же вѣтъ чела. Какдо¹⁹
человѣкъ, что трибонаше и жолкаме, и то иж-
каме себе на зребляни; и силнии воина жемъ
себя бѣжеша отъ несилныхъ отинаху, равнъ
подогнине на ся о богатстве вожи. О зашати
сребролюбъ, несилныи аде, отдашиемъ равнъ
вѣлкъ богатство отъ Бога! Другъ друга уни-
ваше, иномъ же тогда убози воя²⁰, кои ижмаше
и грабичеси, вся въ земли сокровенная сокро-
венца великая обретающа, обогатеша до²¹ вѣла
своего Казанскихъ богатствыхъ, и вѣлывшася
воншо узорочья до воли своеи, яко салновокъ
и нукожь ихъ и²² по послѣдному роду ихъ оста-
та богатство, и къ току не пещица о вузыхъ
потреби, же доквашихъ, но веселитися тогда въ
женики своимъ и въ дѣти, яко мало дни потру-
дильшася и на долго времѣ²³ обогативши; и все
богатство Руское и велики драги узорочья и пами
въспати обратившася Рускихъ людямъ, еже из-
дана Казанци военаниомъ себѣ собираши.

Варіантъ: ¹ Ср. быстро. ² Ср. ишуца. ³ Ср. Казанцовъ. ⁴ К. съ. смолб. 160, стр. 46—и бина жо горы
вобитыхъ Казанцевъ. ⁵ В. лежаныхъ... богатыхъ и добродныхъ мужикъ (д. 160 об.) ямъ. ⁶ Ср. лужа. ⁷ Ср. порти-
цыи. ⁸ Ср. и лобомъ. ⁹ В. сведоша. ¹⁰ В. многихъ пощъ крестныхъ лѣвахъ. ¹¹ В. и овехъ себѣ въ работу сведоша
жмъ. ¹² В. зрели же и... своихъ чело ямъ. ¹³ В. же ямъ; себѣ. ¹⁴ В. множества ямъ много. ¹⁵ В. платыхъ
в... и вѣдехъ ямъ. ¹⁶ В. вѣдъ человѣкъ. до лѣвъ 85 ямъ. — Ср. а хинждо. ¹⁷ Ср. и воя. ¹⁸ Ср. и до вѣла.
¹⁹ Ср. въ долгу преняи.

Примѣчаніи: ¹ въ рус.; скачавши ил. ² ямъ. ³ въ рус.; ишуца (х. оеру). ⁴ въ рус.; вѣлашеть
(сн. оеру). — Ср. ижччехъ.

О замяніи ³ Казанскаго царя и о прилагатіе Московскомъ. Глава 85².

а. 161 об.

|| Имя же вѣнча¹ вѣнчъ, князю⁴ отроку, оружіе чаго держа въ рукахъ спомъ, кровію марварскою⁵ красѣющею, и потече съ воина, съ четою своею, въ мерское⁶ свѣтлице Махметова и въ мечете царену, идѣже умершихъ нечестивыхъ царей Казанскихъ сиверилъ и гинала и мотылака и сирадрже телеса погребашуся, чяг тамо некое себѣ налѣсти⁷ богатство, сже и не бысть; и разби оружіемъ своими двери нечестныхъ, и влети въ ню, и поглядя съуду и всоуду⁸, и видю по стѣнамъ заютыванна запомы⁹ на царскихъ гробехъ¹⁰, усашены мѣстоюкъ и каменіемъ драгимъ, по одную же страму храма того¹¹ до верха наставлено великихъ¹² дарювъ и краби съ ружоуи драгоуи Казанскихъ великоу, по другоу же странѣ жель красныхъ и дѣваци до¹³ 1.000, угнѣтающихся, по одани красномъ, и въ повонухъ заутыхъ¹⁴, и средя мечети || самоу царя Казанскаго¹⁵, въ желѣ, великихъ¹⁶ и въ худыхъ ризахъ¹⁷ оделана¹⁸, но на царскомъ мѣсте заютъ, но на земли седяща, на корѣ, остуоча¹⁹ и палачюна, и врахоуи главу свою²⁰ послыпану ануци²¹, и²² свѣрному²³ молитву по закону своему творяща, и храниоуаши²⁴ смертнаго ради страха, да не пощана будеть отъ Рускихъ вой, яко²⁵ царь естъ, и ибѣако пречуднае ихъ немалыаи вошю²⁶ убекати у нихъ²⁷ изъ града, и 12 среи²⁸ нечестивыхъ предъ нимъ на земли же вѣнчау, и коштуу же творячи, и окоу царя 30 князю во оруженыхъ стюху²⁹. Воишь же тои Рускихъ³⁰ остави то все въ мечете грабни, со ибѣни же

а. 102

всочю на царя, а ишиа на жена устремляся, и хотѣ³¹ оружіемъ своимъ поразити³², всѣхъ смерти предати, не подад, что³³ царь естъ³⁴, убоги³⁵ ради приррны³⁶ его, сже на мехъ; || сверже бо съ себѣ царь драгиа ризы, пошати а. 162 об. дѣла конския одежда совлечеся, но не утѣае въ нагѣ многоцѣныа бисеры. Князи же царены воспречаша³⁷ и Рускихъ князюмъ рекоша³⁸: «не можете насъ, князи, никако же убити, о сильныя воишоа, да насъ делъ самъ не погубишиа; азъ ему же служию по всемъ ведаи ханыхъ, ко царю и великоу князю, да про насъ отъ него честь принеми: то бо естъ³⁹ царь Казанскіа, его⁴⁰ всѣхъ воишъ⁴¹ не убилъ сен, а то естъ ерѣя Богмича, а жы сежи князи царены, служиюи ему раби⁴²»,— и⁴³ падоша ему на коштуу свою, повергше оружіа свои, дерзашо на персехъ ризы свои, молишеся своими илчюмъ, дабы ихъ не убилъ. Бѣ бо пришко⁴⁴ зановедоно отъ свѣдоудрѣда⁴⁵ всѣхъ воишъ⁴⁶ никако же убити Казанскаго царя, но жена княти, идеже оброщуть⁴⁷ его. || Юноша же вѣнчъ приклонилъ къ молению и а. 163 оусти острое кровавое оружіе къ мѣсеордію свое на землю, трысаши люблюу убивственоу и трещаша весь отъ радости, яко не лишеть естъ отъ а труды своя обогащеніе прити отъ Бога: повелѣ же другоуи своимъ убити⁴⁸ ерѣвѣ Богмичихъ, и убиха ихъ, князю же первелати, царю же нечто ака сотвори, но, яко великое сокровище обреть, тихо и честно царя отъ земли похѣл, и посади его на кони свои, и его князени остави ибѣни ибѣни сивашихъ у седла, у кону царену, а самъ и друи его предъ царемъ⁴⁹ и окоу царя

Варианты: ¹ Ср. О именованіи. ² Ср. глава 83 (иже). ³ Б. князю. ⁴ Б. князю илчюмъ отроку... сже и не бысть азъ Б: возручаша иде въ мечете Махметову идѣже нечестивыхъ царей Казанскихъ погребуа и раби... ⁵ Б. и вѣнча оуку и всоуду ама. — Ср. оуду и оуду. ⁶ Б. вѣнча драги. ⁷ Б. на царскихъ гробехъ ама. ⁸ Б. во одани страмѣ царю. ⁹ Б. молиаши... великоу ама. ¹⁰ Б. числѣмъ ихъ до. ¹¹ Б. окоемо устремляюща... дамыа азъ Б: въ драгихъ ризахъ. ¹² Б. сже царь Казанскіа. ¹³ Б. ама. ¹⁴ Б. ерѣвѣ. ¹⁵ Б. оделана ил... стѣна ама. ¹⁶ Б. ама. ¹⁷ Б. пощамачи. ¹⁸ Б. и свѣрному... ради страха ама. ¹⁹ Ср. и храниоуаши. ²⁰ Б. ил царь... илчюмъ ама. ²¹ Б. делаша мошю. ²² В. ама. ²³ Б. и 12 среи... творячи ама. ²⁴ В. ама. ²⁵ Б. Рускихъ остави... устремивши ама. ²⁶ Б. ханюна. ²⁷ Б. оружіемъ своимъ поразити ама. ²⁸ Б. ама. ²⁹ Б. ама. ³⁰ Б. ама. ³¹ Б. худыхъ ради одече. ³² Б. приррны сен... многоцѣныа бисеры ама. ³³ Б. хотѣши. ³⁴ Б. ризаши ил... честь принеми ама. ³⁵ Б. азъ естъ. ³⁶ Б. его же... ерѣя Богмича ама. ³⁷ Ср. мошю. ³⁸ Б. а жы раби сен. ³⁹ Б. окоемо и падоша... ихъ не убилъ азъ Б: свѣдоуд насъ ама... ама ко царю вѣнчюу и ама отъ него честь принеми оне же ама... оружіа свои а. 162 об... ⁴⁰ Б. ама. ⁴¹ Б. отъ царя. ⁴² Б. всѣхъ коштуу ама. ⁴³ Б. идеже оброщуть... другоуи своимъ ама. ⁴⁴ Б. окоемо убити ерѣвѣ... а сже и друи азъ Б: ерѣвѣ Махметовыхъ ама... ама ибѣни а ибѣни всѣхъ перелати и поше царя честно отъ земли и посадиши по кони свои князи со оушюи ама... ама иже царныхъ и друи ама... ⁴⁵ Б. его предъ царемъ ама.

Примечаніе: ¹ ама.

а 163 65 адуху¹, оружїемъ своимъ мазуше, и разбиаху
вои, путь² нїти царю творїае сказоу: вои, да
никто не прибавится къ нему³; и живогихъ
узникъ⁴ новша томъ⁵, хотїишихъ слыно царя⁶
отнїати у него⁷, чести ради, и корысти отъ са-
модержца прїяти, и правдоу въ ствѣхъ къ шатру
самодержцовой⁸. Онъ же⁹ не велѣ его вести¹⁰ на
оци || къ сѣбѣ: не подобаетъ¹¹ бо, глаголаше, спо-
вншному по древншихъ царей рѣчаю. Видѣвъ же
царь въ величїи быти въ печали и тузо, но ра-
достно и весело, яко царь же си, аще и поганъ,
и силен и богатствомъ не таловъ си, и (о)¹² са-
монїагъ бѣ и себѣ слушаше, а не иному коюу
царю, и себѣ брѣваше, и за себе стояше, и паче
нїлости¹³ достоянъ ость таловъ, а не хужї и
казнї,—и повелѣваеши его на конь всаднїи и по
всѣмъ Русїемъ волкоуъ водити, рещь: «да не
имать лица моего супостату хожї, и водитъ его
оттуда на брѣжїю великому воеводу¹⁴, князю
Дмитрїю Палецкому Шереху¹⁵, его же отрокъ
царя называ, и наказавъ воеводу словесы утѣшата
царя, и не печалїтися¹⁶, и блаженъ его, и брещи¹⁷
по ослабе и въ покое величїемъ, да тоюю не
убѣжитъ намъ самъ¹⁸ себѣ не убѣжитъ: князю же
его хлѣбомъ перекормивъ держати, воина же Ру-
сїина¹⁹, || праведнаго царя, и дружи его сребромъ
и златомъ и съ казны своей по началу²⁰ одарїи,
и сѣбѣа портїиа подаетъ²¹ ихъ, и пакы отпусти
ихъ на стѣну Каландоу. И радостно пошехъ
дружи своины, князю корысть добиши своимъ
отъ самодержцова князю. И повелѣ царь²² князю,²³
великимъ приставникомъ своему воеводу у царя Ка-
ландоу въпросити²⁴, аще кто къ нему или къ
Каландоу отъ воеводъ или отъ вои²⁵ Москов-
скихъ переветъ²⁶ дернать и грамоты посладеи²⁷.

Царь²⁸ же²⁹ (с) словесаи воеводи борю влата-
лице свое разверстъ, аше при покое своемъ по-
сиде у срѣчнїи, и князь отъ него грамоту и
вдасъ³⁰ воеводу, оного злаго воина³¹ Юрья
Булгакова самого³² его руки писанїе; воевода же
то самодержцу³³ доведе³⁴ и прочесть и предъ-
нїи³⁵. Онъ же разлїеваши зело, и повелѣ или
его³⁶ и зытати³⁷ крїиво, || аще того³⁸ ость гра-
мота писанїе. Онъ же никакю же запресї, по
повелѣду предо всѣми, яко свое ость дїао сіе и
вои грѣхъ ко мѣ прашае, и по сердцу сотво-
рихъ³⁹ (сіа)⁴⁰ за подобїе твое ко мѣ; и вpredaсть
его воеводу, да промїснїа о немъ, яко хочеть.
Воевода же отдасть на смертную казнь, и повелѣ
его по хрїсту снїроу⁴¹ расплати⁴², и руке⁴³
его и мыщцї и нозе его по колѣнїи и послѣди
главу оу отосеци, яко да и прочїе⁴⁴ сіе⁴⁵ и-
дешне накажутъ тако творити⁴⁶. И лека три
дни испогрѣбъ на хрїсте⁴⁷ томъ, всѣми арїемъ,
и прошенїемъ у воеводи своихъ, ему князю съ
хрїста того, и погрѣбъ бысть на Русї у роди-
телю своихъ. Се бо тако случаетъ воеде ко зло-
вернымъ проветъ державнїемъ.

⁴⁸ Сїѣа всѣхъ изъ Каландїи побѣтихъ Каландоу
и Русїиныхъ вои, и зиднїеи града. Глава 86.
|| И скончаше себѣ, и волю преставнїи⁴⁹, и а 165
улетѣхуа вїтєско, и повелѣ царь князю великимъ⁵⁰
мудрещи⁵¹ горадымъ и обѣхавъ⁵² сѣбїица и
снети, князю ость⁵³ чїсно побѣтихъ Каландоу
и Русї. И борю посаднїи⁵⁴ и сотче и снети⁵⁵
Рїазанїа земля воеводу, Назарю Глїбому.—
мудрѣ бѣ и хитрѣ къ снечному чїслу—такимъ
однимъ часомъ, недолго мыслї или рати чїсно
недогїдажнїа, по холдїеи ихъ, по пути, въ лес-
новесї оуа познашнїе, сѣбїица и скажутъ рещь

Варианты: ¹ Б. князю. ² Б. путь... сказоу: вои имъ. ³ Б. вои. ⁴ Б. узникъ. ⁵ Б. новша томъ имъ. ⁶ Б. слыно царю имъ. ⁷ Б. и него. ⁸ Б. и него... прїяти имъ. ⁹ Б. и него самодержцу. ¹⁰ Б. онъ же имъ. ¹¹ Б. подобаетъ бо... и водитъ его имъ. ¹² Ср. во. ¹³ Ср. нїлости бѣ. ¹⁴ на брѣжїю великому воеводу имъ. ¹⁵ Б. Шереху... князю имъ. ¹⁶ Б. не печалїтися. ¹⁷ Б. и брещи... къ покое имъ. ¹⁸ Б. или самъ... держати имъ. ¹⁹ Б. имъ. ²⁰ Б. и съ казны своей по началу имъ. ²¹ Б. подаетъ ихъ... отъ самодержцова князю имъ. ²² Б. благословеннїи царя. ²³ Б. князю... своему имъ.—Ср. своему имъ. ²⁴ Б. въпросити. ²⁵ Б. или отъ вои имъ. ²⁶ Б. хрїста. ²⁷ Б. и грамоты посладеи имъ. ²⁸ Б. Царь Каландоу. ²⁹ Б. по словесаи... князю отъ него имъ. ³⁰ Б. смердѣтъ. ³¹ Б. своего злаго воина имъ. ³² Б. вои. ³³ Б. предо самодержцовой. ³⁴ Б. вои. ³⁵ Б. предо имъ имъ. ³⁶ Б. и повелѣ или его имъ. ³⁷ Б. и зытати его. ³⁸ Б. князю или того... на смертную казнь въ Б.; онъ же рѣшнїи и по хрїсту снїроу воеводѣ повелѣ или... Ср. сіе. ³⁹ Б. имъ. ⁴⁰ Б. расплати на дво. ⁴¹ Б. и руке... отосеци имъ. ⁴² Б. или. ⁴³ Б. имъ. ⁴⁴ Б. тако творити имъ. ⁴⁵ Б. и мѣ... проветъ державнїемъ имъ. ⁴⁶ Б. Зельмїи сѣбїица имъ. ⁴⁷ Б. имъ. ⁴⁸ Б. князю назарю имъ. ⁴⁹ Б. великимъ мудрещи горадымъ. ⁵⁰ Б. имъ. ⁵¹ Б. и снети князю ость имъ. ⁵² Б. и Русї и борю посаднїи имъ. ⁵³ Б. и смертї... рещь самодержцу имъ.—Ср. сѣбїица.

а. 166 об.

самодержаву: «бѣахъ 190.000 побѣтахъ Казанскихъ¹ людей всѣхъ, мала и велика, стара и млада, мужика полу и женска, крѣпъ плещиныхъ: есть же тѣхъ число² бѣахъ того». Онь же³ помѣбавъ главою свою и рече⁴: «новитину сѣи люди, буи и немудри, крѣпца быша и сици, и сажомоле утрома, не покоряшесе воли моеи». Русскихъ же нон соотша || (во)бѣтыхъ отъ Казанскихъ людей⁵, во воехъ преступехъ и на⁶ съемънхъ боехъ и въ загоныхъ, 15.355. И повелѣхъ царь князь⁷ великѣи хребемъ пешьидехъ чистити градъ⁸, и царевъ дворъ, и улицы всѣ, и площади, и всѣхъ⁹ побѣтыхъ Казанцовъ трушии воехъ изъ града измачити¹⁰, и дахъвъ оне градъ повелѣвахъ¹¹ на пусто мѣсте¹², посехъ¹³ и избрѣхъ на сидѣние и на раздробленіе воздушныхъ стѣнъ. Ту же ваводна въ трунии токъ сѣи Казанского убита и оного бугно марзара, следника и прелататал, князя Чангуна, землица нага, по частехъ, раскопча, и толь скоро соизнѣша, во единыи день, и черами кипица, и злосрадіе злое издадова, на показаніе прочитыхъ всѣмъ изъмѣнникомъ, съ дѣсто и шепрандомъ служащимъ господиоу своему, изъ же да буди вѣчна пакыть.

¹¹ Вшествіе въ Казань царя и великого князя а. 166 в. в. 167
изъ Казани въ Казань, и благодаріе Богу. Глава 87.

И егда нечестива градъ¹⁴, тогда¹⁵ самъ благовѣрныи царь и великѣи князь¹⁶ во фторивъхъ плехавъ въ стѣныи градъ Казань, въ 8 часть дна, со воею своюю¹⁷ слогомъ, предидущихъ¹⁸ предъ нимъ хоругви его, образу Спасову и того росшии пречистовъ Богородицы, и чистиву кресту, и ври-оханъ на волю¹⁹ площади въ цареву двору и ту соиде²⁰ съ кова своего²¹, дваяхъ во уме своенъ²², и чюдехъ, и павъ на оземъ благодаршии Бога, при на образъ²³ его, еже на хоругви, и на пречистую Богородицу, и на чистыи крестъ Спа-

сова, саяны точа о нечашемъхъ избывшихъ ему. И воставъ отъ немъ и радости и жалости на-поидиши в рече: «о пошко народъ люди паде единехъ малыхъ часенъ и единого рада града сего! И не бѣтъ ума помозити²⁴ славы сповъ Казанцы до смерти, яко велика бо слава и красота царства сего». И вонде || въ царевъ дворъ, также а. 166 об.
и на сени, и въ поляты, въ заговерѣи терены, и походи изъ нихъ, красуши, воемъся, разруши бо сѣи красота ихъ и оуде ото многото бѣниа пучечного: и оубъ цареву козуи свою оцеха своимъ самъ и повелѣхъ перенсати въ и пошувю своею²⁵ повесати, да не угинетъ ось нечито же. Проставиши бо бѣ изъ немъ воевода, да стрѣлы огневныи брѣцъ ехъ отъ ризахънѣиши нон. И повелѣхъ²⁶ железная благодареніи прозиротеромъ своимъ и дякономъ и всѣмъ людемъ Богу вондхъ о всѣхъ отъ Бога дарованныхъ ему, желаніе его, и вѣду²⁷ святи(тъ)²⁸, и со кресты и съ лѣтосою окрестъ всего града ходити събѣщеніи-кахъ²⁹ и всѣмъ воемъ повелѣхъ, и въ себѣ ходи въ кресты спова глаголаше: «благодарю ти, Христе Боже мой, яко не предади мѣ еси въ руже врагъ конехъ до конца въ посѣхъ и уворъ, и не прерзди еси мольбаи моего, и даровади мѣ (е)си || коню- а. 167
сѣи нѣи вѣи выше обѣщанесе видети очима моима, еже на крѣби моеи и на часть и на славу нѣи отъ прародителеи конехъ уберети еси, еже они многа збуа подыманесе о Казань и дохъ³⁰ еи не возмоготна: и ничежъ же охуженъ семь отъ нихъ». И вси люди: «Господи помилуй!»; «ва-ваху, и вси воини: десница твои, Господи, въ крѣпости прославши и десная ти рука, Господи, сокруши враги наша, и яколюствомъ славы твои стерзи еси сопротивныхъ!».—и паки³¹: «дѣи, яко сотвори Господи, возрадуехъ и возвеселихъ вонъ³². И много воспеваша, и много благодар-

Варианты: ¹ Б. оземю Казанцѣхъ... и женска е: Б. Казанцевъ мужицъ и женъ крѣпъ... ² Б. оземю тѣхъ число о: В. оземю... ³ К. оземдержаву оземю... ⁴ Б. и рече... воли моеи оземъ... ⁵ Б. отъ Казанскихъ людей оземъ... ⁶ Б. и на... загоныхъ оземъ... ⁷ Б. князь... великомъ оземъ... ⁸ Б. оземъ... ⁹ Б. оземъ... ¹⁰ Б. измачити... ¹¹ Б. же градъ повелѣвахъ оземъ... ¹² Б. въ пусто мѣсте... ¹³ Б. посехъ и избрѣхъ... вѣчныи пакыть оземъ... ¹⁴ Б. нечестива оземъ... ¹⁵ Б. градъ Казань... ¹⁶ Б. тогда оземъ... въ 8 часть дна оземъ... ¹⁷ Б. оземъ... ¹⁸ Б. оземю предидущихъ... кресту... ¹⁹ Б. чистиву нѣмъ пехаво о кресты и прелатъ... ²⁰ Б. землицу... ²¹ Б. и оземъ... ²² Б. во уме своенъ оземъ... ²³ Б. при на образъ... отъ росшииши нон оземъ... ²⁴ Б. оземю и повелѣхъ... окрестъ всего града ходити о: Б. и повелѣхъ идти вондѣиши и со крестыи ходити... ²⁵ Ср. святии... ²⁶ Б. оземю събѣщеніи-кахъ... дьяволоу прошии (а. 167 об.) и К. и вонде въ шнотыи заговерѣи и оубъ цареву козуи и вѣдухъ перенсати и вѣдухъ своею значитати и повелѣи вондѣи стерзи ехъ стрѣлы огневныи и оземлюи вѣду и благословенныи крестомъ всею конесто и свитюи водою окрещени по воему граду и по улицамъ и по доземъ и толь... ²⁷ Ср. оземъ... ²⁸ Ср. и на сѣи дѣи...

Примѣчаніе: ¹ въ руск. во л. (сверту) фторивъхъ—24 оземъ. въ 1552 г. (оно князю Казань) привлекло въ оземю... ² вонъ... ³ въ руск. и вѣду (въ ст. мѣсто)... ⁴ Вондѣи 15, а... ⁵ Нѣмъ 117, и.

стновными гласъ воспоминаю, и, яко вездѣхъ гроки, до небесъ¹ слышахуся гласъ ихъ. Свѣщенныи же свѣтлою водою святыхи, азъ животворящихъ крестомъ и свѣтлыхъ иконъ и чудотворныхъ мощей свѣтлахъ, а все христовъливно воинство, || и кони ихъ, и по всеку граду, по ушамъ и по домовъ и по хранимакъ, и всею земли², доводно крошша. И тако свѣтлахъ обновленіемъ обновиха³ Казань градъ. И разрушеннаи мѣста и пали⁴ повелѣ⁵ царь⁶ князи великие поропити, и воставити, христе⁷ задата и болю старого вранити града, и мѣсто расширати на задне каменного града и почя на весие того же лѣта строити каменныи градъ и церкви въ немъ большіи, утверженіи царству.

О законеніи достояніи Черемиси на царя и великого князя. Исполненія и обещанія его. Глава 88.

Черемиси же дугавая достоялаи все, свѣдѣше того же дѣе нити великого града своего, ии доша изъ острововъ своихъ, старшинныи ихъ сотники, кои были не вѣдѣе ещо, || и собравшаи мнози, приидоша въ Казань ко царю сакодержку съ великими скореніемъ и покореніемъ, и предашаи ему все, и назаша себѣ новыи царемъ. Отъ же полюби ихъ, и подолова на обѣдѣ своемъ, накорони ихъ и заповни, и даша оземля землямъ, и кони, и воли на орыи, ииѣе же одеяше даша и сребренныи посылному, они же радовахуся живосердію его, и отпусти ихъ по хѣстоу своимъ жити безъ боязни, и наказанъ воеводахъ, да заклучаи повѣсть своимъ не обидети ихъ ничемъ же. И прописана вѣхъ оставшихся отъ воеванія живыхъ 93,075. И отъ того дѣе преста воевати Казанскія земля⁸, и вскорѣ воевождѣ благоверныи царь обещаніе свое исполнитъ—обещанъ предъ образомъ Спасоыма, хъ Казани поведѣ, мѣста погалии раскопати и свѣтныи предни вознати на жесе ихъ—и поведѣваетъ всѣхъ воеводамъ || и воево⁹ за плещихъ¹⁰ своимъ отъ леса древо¹¹ носити. Самъ¹² прежде рукама своими древо сѣкиромъ посече и

отъ леса на плещу своимъ¹³ привесе¹⁴, и во единъ дѣнь созда храмъ соборнаи, Благовещенія пресвѣтлыи¹⁵ Богородица, на мѣсто кресте, на площади, близъ переса¹⁶ дворъ, придеа днѣи жуци единехъ стовннѣхъ сотворена—церкви на предѣлахъ велицѣ, страсто(те)рици Рускіи Бориси и Глѣбъ и возовозаннаи чудотворнии Муромскія князи Петръ и востануи Феоніа, —отору¹⁷ же первымъ постави Воскресеніе Господа нашего Исуса Христа, третью церковь свѣтлахъ великоученикии Киприана и Устава, четвертую за градомъ, на полкѣ, противу вратъ градныхъ, на торговниче, нерукотворенныи образъ Господа нашего Исуса Христа, пятую же великого чудотворца Николы мовестари, обличителъ(ств)¹⁸, потюкъ же многа || церкви отъ хрестыанъ во (и)хъ свѣтлахъ возниту быша, въ походу имени Христа Бога нашего. И заведе богатыхъ жителей царя князь великии въ Казань изъ области своей, и изъ сохъ, изъ градовъ, и заповни людии своими, дестеричю старого болю и великимъ богатствомъ Казань, поклае, и необыкновено красотою павси, и дѣлае всехъ человекъ иноселецъ, виденно царствю со, отца своего, и матера, и жену, и дети и плещи свое и други, и землю свою, и жати изъ Казани, и не помышляючи воевати¹⁹ во отечество свое обратитися²⁰.

²⁰ О поставленіи въ Казани архіепископа и похвалѣ Христу Богу нашему. Глава 89.

Минуишиа же по вѣсти Казани лѣтома двема, и Баскииа прохажови и иновоземіемъ самодержца и * про рассуженіи²¹ великого свѣтлительскаго собора, || * свѣтлнхъ²² нового архіепископа граду Казанскому, первого, Гурія именовъ, именуна бывшаго честнаи обителъ Иосифомъ, да въ понокъ царствю Казани устроитъ, утвердитъ и справитъ еяю истинными вѣри, и во укрѣпленіи граду отъ ижежннхъ лестоцъ, и во блаженіи²³ христовенннхъ людехъ, живущихъ во граде и въ солахъ, духовно и плещески, и да не прелжнтся люди сходившии съ поганомъ Черемисомъ, яко же

Врѣнннхъ¹ Ср. задне. ² Б. обновля. ³ Б. воев. ⁴ Б. воев. ⁵ Б. дѣлае повелѣ. ⁶ Б. царь ииѣе... по мѣстѣ ихъ и повозаннѣе иви. ⁷ Ср. и крѣпко дѣлае. ⁸ Ср. воев. ⁹ Б. и воевождѣ. ¹⁰ Б. на рѣкѣхъ. ¹¹ Б. воевождѣ отъ леса древою. ¹² Б. воев. ¹³ Б. самъ же самодержецю. ¹⁴ Б. на рѣкѣхъ своихъ. ¹⁵ Б. дѣлою. ¹⁶ Б. воев. ¹⁷ Б. бѣже воевождѣ. ¹⁸ Б. воев. ¹⁹ Б. воевождѣ. ²⁰ Б. воевождѣ. ²¹ Ср. форо же. ²² Ср. воев. ²³ Ср. воевождѣ. ²⁴ Б. воевождѣ. ²⁵ Б. воевождѣ. ²⁶ Б. воевождѣ. ²⁷ Ср. форо же. ²⁸ Ср. воевождѣ. ²⁹ Ср. воевождѣ. ³⁰ Ср. воевождѣ.

Примѣчанія: * воев. ¹ въ рукъ; о'машнхъ². * въ рукъ; стннхъ (теперю).

Русь Латорская съ Ляхи, и да не жеплетс, ни посягають съ нами, ни едутъ, ни являютъ у насъ, и къ себѣ да не призываютъ ихъ. И учени быти царь князь великий Казанскаго архіепискупа подъ Новгородскою архіепискупоу третьяго къ Русю. Но, о великихъ ти помысли чюдеса, Христе, кое благодарение о сихъ мы грѣшихъ тебѣ прине-
 а. 170 семъ? Тоюю се: сама нечестивыхъ судьбу твоимъ, владыко; слава челоуколюбия, миасердю твоему къ намъ; слава нежизнотворити ти благости. Вели еси, Господи, и чюдна дѣла твои; ни едино же слово доволно наше въ позвалію чюдеса твоихъ, и наци: вели Господи, и вели и вели крѣпости его и разуму его и величю чуда. Кто полагаетъ ¹ силы Господни и слышавши сотворити вси чюдеса его? Сама единому Богу нашему творяща дивная и преславная чюдеса, еже видоста очи наши.

² Позвала граду Казаня. Глава 90.

О блаженъ еси ныне граду преславны Казань и отъ Бога благословенъ. Зело радуица и веселие наче всѣхъ Русскихъ градовъ; не бо Руская земля и градове издавна отъ благодати Святаго Духа просвѣщение приима, ты же новы ныне православіемъ ³; ныне же кадлоу ⁴ благоновою, финансиъ въ ново благоуханіи Христу приносити; иже иногда животная захлахуся беззловесная смоти и птица, ныне же самы агнеци Христость за вся вѣрныя закласяхъ, и безкровная и чистая жертва Богу отъ грѣхъ нашихъ приносити; иже иногда темяны ⁵ змизуху, и органы великашу, и рожки вошуху, и сурны позлашаху, и трубы шумуху, и возг Казанская ⁶ собирающа (смы) ⁷, подавщи ибѣти, да готови будутъ на ⁸ едино ⁹ дане поити крови христьянскія,—ныне же доброголасныя трубы вошуху, рекше звонній церковная оглашающа, не страхъ и бѣзны.

подавщи, по поселѣ и узменіи ¹⁰ людоевъ въ сердца валага, и возбуждающа отъ сна, и соизающа ¹¹ благобоженныя мужи и жены на духовными подвигъ во церкви Божіи, на молитвы и явленія и на благоустренная словословія.

а. 171

¹² О посланію съ ибѣтлю къ Москви, о молитве, и о радости людети. Глава 91.

Православныи ¹³ же царь ¹⁴ князь великий ¹⁵ посылаетъ тогда ¹⁶ скоро со благодарноу ¹⁷ вестію къ Москви напередъ ¹⁸ себи великого ¹⁹ воеводу благородна боярина, шурина своего, Давида Романовича, ко брату своему ко князю ²⁰ Георгию, и ко отцу своему святителю Макарію хитрополиту, и ко царю своему Анастасю, и вели иже ²¹ понедати царское свое здраве и всѣхъ ²² князев и великихъ ²³ воеводъ, и ²⁴ всѣхъ благоустренныхъ вои его, и бышную ²⁵ ему воювщи и великую победу надъ Казанью, и како возг столица градъ ²⁶ Казань и слагого царя Казанскаго князя. Приде же ибѣти къ Москви Октября въ 9 день, на память ²⁷ святаго апостола Ильова || Алафева. Благогородныи ²⁸ же князь Георгій и просвѣщенныи Макарен ²⁹ хитрополитъ, услышавъ сн отъ царева посла ³⁰, и скоро ³¹ потекоса ³² въ великую ³³ соборную церковь пресвятыхъ ³⁴ владычина Богородица и приснодѣвныя Марія и со всѣхъ ³⁵ епискупи, иже биху ³⁶ въ царствующемъ граду Москви—каждо ихъ данно пришедши отъ епискупа ³⁷ своего и ждущи нсъ Казань возвращеніи царева — и со всѣхъ прозвитору епископи ³⁸, и изъ длишныи, и съ крашники, повестивше на площади ³⁹ во вся тихая звонити, тако же и во воему граду Москви во всѣхъ церквахъ ⁴⁰ звонити, благодарственныи ⁴¹ колобамъ пѣти ⁴² всю неделю. И вачаша колобамъ ⁴³ совершати ⁴⁴ [православіемъ просвѣщеніи и божественныи храмы обновиши, и яко явленіемъ породити, ижебъ темяны веры существа,

а. 171 об.

а. 170 об.

Варіанты: ¹ В. Глава 90-ой главы воево. ² Ср. собирающа смк. ³ Ср. на востаніе. ⁴ Ср. узменіе. ⁵ В. явленія О посланіи... явленіи. ⁶ Б. явленіи. ⁷ В. царь же. ⁸ Б. князь великий явленіи. ⁹ Б. явленіи. ¹⁰ Б. явленіи. ¹¹ Б. пресе. ¹² Б. востаніе. ¹³ Богородица явленіи. ¹⁴ Б. явленіи. ¹⁵ Б. и всѣхъ ездъ явленіи. ¹⁶ Б. явленіи. ¹⁷ Б. явленіи. ¹⁸ Б. и прсе иже возгсло свое. ¹⁹ Б. и бышную... надъ Казанью явленіи. ²⁰ В. столица градъ явленіи. ²¹ Б. на пошлѣ... Алафева явленіи. ²² Б. благоустренныи. ²³ Б. явленіи. ²⁴ Б. отъ царева посла явленіи. ²⁵ Б. и всѣхъ. ²⁶ Б. телецо. ²⁷ Б. явленіи. ²⁸ Б. пресвятыхъ. ²⁹ Марія явленіи. ³⁰ Б. явленіи. ³¹ Б. иже биху... возвращеніи царева явленіи. ³² Б. епископи... съ крашники явленіи. ³³ Б. на площади... Москва явленіи. ³⁴ Б. и всѣхъ церквей. ³⁵ Б. явленіи. ³⁶ В. явленіи до конца главы и. ³⁷ Б. явленіи. ³⁸ Воево совершати см. Ср. смозви просвѣщенныи хитрополитъ см. (см. а. 172, столб. 124).

Примѣчанія: ¹ Псал. 140, 1. ² явленіи. ³ Давно должно было закончить въ хитрополити смк. а. 171 об.—172. (Столб. 172—174). — Ср. послѣ словъ явленіи православіемъ смозви собирающа см. божество требашу. (См. а. 171 об.—172, закончить въ хитрополити смк. столб. 172—174). ⁴ въ руск. собирающа см. подвиги и смозви на всѣхъ епископи. ⁵ См. явленіи, столб. 174, а. 172 и конца. ⁶ Закончить въ хитрополити смк. а. 171 об.—172, смозви явленіи по челоуколюбію преславныи, и должно быть до словъ конца а. 170: ты же новы ныне православіемъ.

и вѣско нечестіе потреби, и погану Богию ||

а. 172 вѣру до поща потреби¹, и яко тогда красное
отъ темныхъ облакъ произшеди, отъ престоу
провосіи, всю страну ту лучами благоверія про-
свѣщашеши. И сего ради не умалая², но чаше за-
костству, свѣтло тварьству и красути. Отвѣтъ
Господь отъ тебѣ все неправда твои, бывшая
отъ зачала въ тебѣ, избавитъ ти отъ парварскаго
державства и жертвъ служивіи смертнаго Мах-
метя, и повариса Господь, поспѣде тебѣ, и тебѣ
сохранитъ ти, яко велику она дошана, десниною
своею покрываетъ и заступитъ ти отъ врагъ твоихъ,
и не уприси аза къ тому ни отъ кого же, и
жизь Божию на тебѣ до века³ вѣренихъхъ пробу-
детъ. Древне бо ты злобахъ и неправдахъ воз-
никши наполнишася, и кровью многоу Рускою и

а. 172 об. и торжмаи сѣлажа, яко реважи, князие, и всѣ-
мѣди сквернама || и нечестотама приближавшеся,
и тѣхъ ради беззаконя твоихъ и великою славомъ
славнше, яко доходити славе твои и до самого
царя Ваншася, и другогъ ему именовашися, и
почитаемо быти отъ него, и любакъ, и славику,
а отъ Рускихъ людей всегда поволаше и про-
длинитъ бываше, и къ Богу своему со сѣлажи
подикуса, да воздасть ти Господь по дѣломъ
твоимъ, ели посприятъ еси ныне же отъ нихъ-
мѣсто проклятии благословеніемъ воссидиши, и
показаніи ублажася прославлешася, и седни-
ною чаше перваго славнѣнши сотвориши, не до
Ваншана, но отъ конецъ и до конецъ земли. Мѣ
же, великии хрестіаніи и великия поборникии
вѣре Христове, како не удивитися бывашемъ, Бо-
жью человеколюбю на насъ? Идѣже царство тем-
ное и нечестное бо, и ту царство благочестное

а. 178 прошейте; идѣ⁴ умножася || грѣхъ, ту презоби-
доваше Божию благодать⁵. И кто сеть не почи-
дится, и кто не просятъ Бога о семъ? Только
еретикъ и неверны⁶ иноужн(ы); ти бо суть
едина (не) ради⁷ хрестіанскому добру, во разна-
халуся⁸ сердца своию завистию сводася, виде-

ше(е)⁹ Христову веру разширишуся¹⁰, и народа
люди умножаишуся; яко иногда слышакъ и ви-
даку во граде Казани верности и заступнѣи жи-
чети варварскія стоше, якии же на техъ жи-
стехъ видѣхуся церквн Волии, хрестіанскія, пре-
свѣтло сіяюще; иже иногда замедрадиши къ
варвару воздуха оскверняюще бесомъ требовакъ ||
просвѣщеніи жителомъ со епископи, и (у)
вѣлахъ¹¹ рече слышъ отъ очю на брады и на перы
прошваку и на земли тепакъ. Небо и земля и
всѣ || тварь тогда дивашеса, ичуне радушеся со а. 173 об.
человѣка, славнѣца и величавнѣца творца своего,
воссиднаго Бога,¹² дарованнѣму славе спому, бла-
гочестивому царю, дивнѣму побѣду на варвары.
И во¹³ всемъ Рускии земли, во градахъ, и въ сѣ-
лахъ, и во всехъ людехъ, радость и веселіе
бывше велико на долго времн. Православнѣи же
хрестіане, иногда и ширети, и вси полатнѣи са-
новннцы съ ними что¹⁴ убо имене (не) глаголаху,
и что ли не творяху, побѣдиши явнѣюще и воссе-
дшеся, и борзо тепене ко святымъ церквямъ тво-
рише, состыжавшеся, и другъ въ другогъ сре-
тѣюшася сами у себѣ пылаку и поведакъ, яко
сждоержася изъ Казанскыи земли побѣди, и грады
Казань ии крѣпнѣмаи стенами и людьми, ели же
отецъ его и дѣды и правдеды во многа глѣта до-
ступяшася, и якии же отъ нихъ тако возможно
бываше. ||

¹⁰ О возвращеніи къ Москвѣ царя и великого а. 174
князя. Глава 32.

Царь¹¹ князь великій¹² яростивъ изъ Казани
князь градъ¹³ дни 15, устроил¹⁴ и умерши, и
уржакъ; два великіи воюнды изъ себѣ хѣсто во
граде нахѣбннши остави, князи Олександръ Гор-
батово, да князи Василіи Сребрннго судити¹⁵
людежъ, и¹⁶ поспасакъ поспеченія творити, и¹⁷ съ ними
60.000 вой на все¹⁸ глѣто въ соблѣденіе царство,
а въ Свияжскѣи градѣ¹⁹ два же воюнды, князи
Петра Шумского и боярина²⁰ именемъ²¹ Бориса
Салтыкова, и съ ними 40.000 вой; и вся добре²²

Варианты: ¹ Ср. поуби. ² Ср. умножиши. ³ Ср. адѣю. ⁴ Ср. елики не ради. ⁵ Ср. разширишуся.
⁶ Ср. разширишуся и изъ вѣру умножиши спому христову и Рускую землю приближаишуся и разширишуся
и народа. ⁷ Ср. и у вѣлахъ. ⁸ Ср. яма. ⁹ Ср. что убо не глаголаху. ¹⁰ В. дѣлаше О возвращеніи... яма. ¹¹ В. бл-
говѣршии же царь.—Ср. царь же. ¹² В. князь великій яма. ¹³ В. князь градъ яма. ¹⁴ В. князь устроилъ...
остави въ К.; и остава изъ Казани въ свое мѣсто 2 коюнды князи.—Ср. уржакъ царю или оставшии и умерши
и страши до... ¹⁵ В. судити... творити яма. ¹⁶ В. да съ ними. ¹⁷ В. на все... царство яма. ¹⁸ В. яма. ¹⁹ В. боя-
рина. ²⁰ В. яма. ²¹ В. яма и вся добре... яма; и умершии въ К.; а охъ поше въ адѣлахъ въ Москвѣ Волюю
со вѣли.

Примѣчаніи: ¹ Радикъ, 5, в. ² въ рус.; и невернѣхъ (хъ оубо) иноужнѣхъ. ³ въ рус.; виднѣхъ. ⁴ яма.

различіяхъ. И тако воспрятнъ во отечеству своему Руския земля, сѣбѣду победу востанавъ¹ надъ супостатаи своими: въ посылъ званъ и въ радости велики градехъ² изъ Казани въ людехъ пржеко "решикую жмалка великомъ рѣвомъ Вязомъ || къ Пашеу Нову граду, здравъ и невреденъ, со всѣма³ салмаи Руския, Божію благодатию⁴ сохранивъ, съ великою⁵ славою, и со многими богатственикъ, и безчисленною⁶ корыстью, цѣлоу ханамъ супротнву борнъ свои, и велике съ собою⁷ жана супостата своего, царя Казанского, цевннхъ⁸, и жмнхъ съ ннмъ узановъ⁹ и муръ и князи Казанскнхъ¹⁰ съ женами и съ дѣтн, безчисленно¹¹ паганъ. Царя Шигабы со всею его салои отпусти пожелъ великими, въ отчину его въ Касимовъ, тѣмъ же путемъ, изъ же салы салъ Шигабы хъ Казань: дарованнхъ же Асторпашскнхъ, большаго брата Дербнша съ честию одарнвъ, и отпусти въ орду его—и во зѣле одннхъ отъ Нганъ убѣднвъ бысть—вншаго брата Каубуду съ собою въ Москѣи нан, да сажунтъ ему на Москѣи, и дѣстъ ему вочнну Юрьевъ граду. д. 174 об.

Полканъ; прочтатъ же волъ всѣхъ | идху за ннмъ всѣ Казаня въ Вязю граду, землемъ Казанскою по нагорнн стране и по луговон, непроходнма¹² (каромъ) чрезъ высойа горы и добри и блага, буднще шнн по пустыняхъ; и жнви въ граду вонроша, во доставнн шнн у ннхъ, жнн же коннну и звернну, и жергнчану адонца, и конн безъ чнсла паде, нко жвало изъ выведоша. И егда бысть въ Нижномъ Пане граде царь князь великнй, и оттогъ поиде на конехъ, шестнѣ пути твораше своюгъ грады и села зъ братонъ со княземъ Володнперохъ Оудрѣвчанскъ и со всѣма князи и воеводан къ царствонему граду Москѣи, и встрѣтаху его снбѣщеннца и мннса съ народомъ, со крестн несодннца нль градохъ, нль сель¹³, стоннхъ по пути ему, съ молитвама и съ похвалма и съ веселонъ великма. И прнде || въ великую обнтель жнвоначалнн Тронца въ лавру д. 175 об.

Сергія чудотворца, и доволно жужена и братнн вншнма адонца и пшнбѣкъ, и жмостнну нда, и жу встрѣтн его съ Москѣи братья его князь Георгнн Василевичъ съ князи и зъ болгаръ, и поиде царь князь великнй нко обнтели Сергіеваи ншнне зъ братнсо¹⁴ спноу.

О встрѣтнн царя и великого князи епископу¹⁵ и всего народа Москннского и о красотѣ и о означеннхъ его, Глава 93.

Самшано же бысть на Москѣи царскнн приходъ его, и¹⁶ влехаша посланнма отъ ннтрополнта епископа 3, и встрѣтнша его отъ града Москѣи за 12 верстъ, въ царскѣи сѣбѣ отъ Томннскнсо, со архамернтн, нгумена, Рестома архамернтнкоу Ннкандрѣ, и Творскн епископъ Акаан, || Сава епископъ Крутишнн, жерь и благословенн поиде отъ прнходннншаго отпа Макаря ннтрополнта, и поклоннхъ¹⁷ ему, и благословнше его, и скоро влхдѣ воспрятннше отъ него. Приближающнхъ ему къ посаду граду, и пусти воннма внрѣдн сѣбѣ дальню съ прнставннкомъ, воеводоу Казанскоу царю со званннемъ его и съ племеннмаи Кашнцы пожелъ полкъ, до 50,000; и воннсома¹⁸ великнн грады Москѣи, и влхдншо за поелъ за посаду¹⁹ встрѣтнлн²⁰ царя и великого князи²¹ князи, и великнн его²², и ннн старешннма града, богатнн и убонн, жмншн²³ и дѣтн, и стары со владѣннма, черннца и чернннца, и староста всю множество безчисленно народа Москннского, и съ нннн же всѣхъ²⁴ купнцн жнвоначалн²⁵, Турецк²⁶, и Арменн, и Ннманъ, и Латва, и жмншн страннннцн; и встрѣтнша²⁷ || за 10 верстъ, онн же за 5²⁸, онн за 3²⁹, онн³⁰ же за еднно вонрошн, обнломъ пута стоннца со еднного, угнстакншесъ³¹ и тннннннн; и ннннма сажоднрнща своего, жднна, нно пчелн внтку свою³², и воеводанншасъ везо владнше и благодарнше его, и победнтелн велика³³ его парнваннн, и жного зѣта ему восклнцнюще на дагъ часть, и падающн всн поклоннхуся ему до землн³⁴. Онъ же вострѣдъ³⁵ народа д. 176

Варіанты: ¹ Ср. повстанъ. ² Ср. градехъ. ³ Б. всѣма спноу. ⁴ Б. Божію благодатию сохранивъ жана. ⁵ Б. со жмннн. ⁶ Б. и безчисленно. Борн свои жмнн. ⁷ Б. съ собою... своего жмнн. ⁸ Б. жмнн. ⁹ Б. епископъ фнрншанскнн паганъ... и поклоннхъ великнн грады Москѣи (д. 176) об. Б.; и приближннннн къ Москѣи и отпусти воннду пржеко сѣбѣ да съ ннмъ царя Казанскоу и весь жмннн Кашнцы къ ннну великнхъ до 50,000 жнн и тако влхдншо... ¹⁰ Ср. непроходнма пунь (жмнн). ¹¹ Ср. и нль ослъ. ¹² Ср. жмнн зъ братонъ и со всѣма жмннннннннн. ¹³ Ср. стоннхъ. ¹⁴ Ср. поклоннхъ. ¹⁵ Ср. поиде весь великн. ¹⁶ Б. въ ступенѣ пржеко царю. ¹⁷ Б. и великого князи жмнн. ¹⁸ Б. жмнн. ¹⁹ Б. жмнн... перѣдъ Москннского жмнн. ²⁰ Б. жмнн. ²¹ Б. ннн жмнн. ²² Б. Турецк и... страннннн жмнн. ²³ Б. встрѣтнша его за 11 верстъ. ²⁴ Б. нннн жмнн. ²⁵ Б. жмнн 3 верстъ. ²⁶ Б. онн же вонрошн... и падающн жмнн. ²⁷ Ср. и угнстакншесъ. ²⁸ Ср. жмнн (жмнн). ²⁹ Б. жмнн. ³⁰ Б. перѣдъ... сажоднннн жмнн.

Прнмѣчаннн: ³¹ жмнн. ³² нно пржедъ жмннку свою, вонннннннн, долншо бнть жмннн жмннн.

тихо путьемъ прохаждаше на царскѣхъ конѣ своемъ,
со многими полаганиемъ и славою великою, на
обе стороны поклонившея народомъ⁴, да вси лю-
дѣ насладятся, видяще и величественныя славы⁵
его снѣжца на немъ⁶; бѣше бо обогаченъ⁷ по
всѣмъ царскімъ свѣтъ, яко⁸ (въ) сѣбитымъ день Вос-
кресенія Христова, изъ лазавка и изъ сребришка
одежда, и въ золотыя венецы на главу его съ ве-
личіемъ жемчужомъ и съ каменемъ драгихъ укра-
шенъ, || и царская перфѣра о плещу его, и ничто
же шво видети и у ногу его равне злата и сребра
и жемчуга и каменя драгоцѣннаго—и ничто же
такихъ вещей драгихъ нигде же когда⁹ видѣ,
удивляюще бо сія уми зрѣюще намъ.—За ними
же ладью братія его, князь Георгія и князь Вла-
димеръ, завожде и ти въ золотыхъ венецахъ и о
порфирнахъ и въ (золотыхъ) одежи(н)¹⁰; за ними же,
крутъ ихъ, вси князи и воеводы и благородныя
бояре и великоа издѣху¹¹, по тому же въ пре-
сѣбѣтаи и въ драганъ обогачены, и коуждо на
звѣхъ ихъ повешены чечи и гримы золаты. —
яко забыты изъ той чась великія людехъ, на та-
кнѣ красотѣ на царскімъ дрѣвнемъ, и вси дохо-
вныя повозчїи своя и подостатцы. Пралучиша¹²
же ся тогда на Москвѣ послы ибѣа, съ честію
и въ дары принеидше || отъ далечнихъ странъ,
на болюю славу самодержца нашоу: Вандалонского
царя посолье, съвѣтъ, духъ жею прехудри и вѣсть
бысть Казанскаго царства за 25 лѣтъ, удакъ—
и ибѣтъ бываждь отъ той земли предѣе сего на
Русѣ посолье—и послы Паганскїи, и послы По-
скога коралн, и послы Свискаго коралн, и послы
Дандога коралн, и посолье Волоскїи, и кушы
Аганскїи земан; и ти вси посолье же и кушы
тако же дважухса, газгодоше, яко вѣсть ны и
дѣдан ны въ коньхъ же царствахъ, на въ своихъ,
ни въ чюужихъ, ни на коемъ же царѣ, ни на ко-
родѣ таковыя красотѣ и силы и славы великіи.
Они же народи Москвитни, воздѣше на высокіи
храмнїи и на забрала и на полатныя покровны,
и отуду зрѣху царя своего, они же далѣче на-
прѣдъ¹³ наскачаше, и отъ¹⁴ (о)убѣ(хъ)¹⁵ отъ вѣсостѣ

ибѣшихъ, лаял|шесѣ, смотрѣху¹⁶, да вѣсно возно а 178.
гуть его видѣте: дѣшда же чертоковнѣа и лѣвы
кнѣзїи и боярскїи, ивъ же негдѣ есть въ такнѣ
позорноца великаа, чювѣчюскаго ради срамѣ, ивъ
дошовъ своихъ изходити и възъ хромнѣхъ илзавнѣта—
погѣше естѣ, где седѣху и живѣху, яко ишчы
бреготи въ алѣбѣдахъ—они же совершеше при-
ничающе изъ верем¹⁷, ивъ евоныиъ своихъ, и въ
малыи свѣажннѣхъ, гадѣху, и наслажахусѣ мно-
гатаго того видѣнїи, чюдннѣа, добротѣ и славы
блѣжаше.

Встрѣщенїе царя и великаго князя преосвященнаго митрополита(о)у Мшарскаго(о)у¹⁸ и поученїе его къ нему. Глава 94.

Входнху же еху въ болшыя врата града, зо-
вокомы Фроловскїи, и встрѣте его ту ишедѣ пре-
освященныи Мшарскїи митрополитѣ, || со архїепис- а 178 об.
копн, и епископн, и со архидїаконн, и игуменн,
и съ прїосвитерн, и съ дѣяконн, и съ крылнцн,
и со всѣмъ освоеннѣмъ соборнѣмъ, и со множе-
ствомъ великаго народа Московскаго, носнше чю-
стныи кресты, и снѣтнѣ чюдотворныи иконѣ, съ
ладнцн, и со благовоиннѣмъ фемїи, и со сѣ-
бїцн. Царю¹⁹ и болрономъ великнѣмъ и посоль-
дакъ и рече преосвященныи митрополитѣ: «от-
ннше, дүтошныи смлгу кон, державныи царю, не
скари, ни тузкн, ни печален, но радвен и ве-
селен, славы Бога, иже спасенїя и побѣду пода
тебѣ на противннѣхъ, и будѣ намъ²⁰ негда²¹ вели-
ца(а) Бош(а) благодѣтъ, иже о тебѣ нынѣ бысть;
проси бо съ швор—или²², нели и обрѣтешъ,
и удари отверженъ²³. И ты убо печалнмъ спомоган,
и шнщнхъ и алгощнхъ пища подаван, и нагнѣхъ
одежда, болре же и великоа свѣа чюстныи авїа,
обогачнша ихъ, да не будутъ скудныи ничемъ же, а 179
и во всѣмъ слугамъ своимъ и малымъ же и въ
великимъ любовь твою²⁴ показу, и потребнн
ишъ подаван, во ашталскому словесу, да съ
радостнѣ тебѣ служатъ, а не воздыхающе²⁵, помя-
ннхъ же не споро смертнѣ осуждан, но со испы-
таннѣмъ великнѣмъ; аше будеть²⁶ достоннн за дела
своя каменъ шрнтіи смертнѣху, но и то съ мнѣ-

Варіанты: ¹ К народу. ² В величественныя славы свои. ³ В славы на немъ, или. ⁴ В одождю. ⁵ В яко сѣбитымъ до вѣсныи зл. и в. Б. ономъ, омыте оное словнцъ. И многи ту злнше днмхуон. ⁶ Ср. тѣлѣ конѣ. ⁷ Ср. илеху. ⁸ Ср. прилучнннмъ же ох. ⁹ Ср. и оубѣхъ. ¹⁰ Ср. смнра его. ¹¹ Ср. ивъ днрен. ¹² В лѣвошо днше Встрѣщенїе... и в. Б. ономъ; митрополитъ Мшарскїи встрѣте со всѣмъ соборомъ у Фроловскїи башн. ¹³ Ср. преосвященныи митрополитѣ Мшарскїи. ¹⁴ Ср. по нынѣ. ¹⁵ Ср. и шн. ¹⁶ Ср. туху.

Прѣдѣлннн: въ руск. 'лнцнхъ'. въ руск. ошннн. — Ср. ошннѣ 181, ошннѣ 11 ошннѣ. ¹⁷ ошнн. ¹⁸ въ руск. о' шѣ. ¹⁹ въ руск. преосвященныи митрополитѣ Мшарскїи. ²⁰ въ руск. црнн. ²¹ во руск. болшоу болшо. ²² Зрнн 11, и; Мшарскїи 7, 1—4. ²³ Еврннскїи 10, и. ²⁴ ошнн.

стию и съ пощаженьемъ, и отпущати имъ двиня и трани, да покаются и престануть отъ злобы, спомощь къ тому же творити съхъ.

¹ О живости къ народу царя и великого князя и вскрѣтене его царя. Глава 55.

И поучаетъ бьсть надолго отъ митрополита царя самодержань¹, и покоченъ до земли оту² хитрополиту на духовномъ³ воучашъ его, со многими скрешенемъ и страхомъ⁴, яко отъ Божіихъ устъ, показаніе отъ него прихъ⁵, и обещашъ⁶ та ему творити || и быти, яко же поучашъ его отецъ хитрополита. И хмну того дле⁷ живостину⁸ ищидица⁹ и по конестаремъ чернень¹⁰ и¹⁰ по градцкимъ церкамъ и ерѣмъ вѣдъ, и вѣхъ, осуженныхъ на смерти и въ тепшицахъ седидицхъ на волю испустити; и земсна дани свои вѣдомъ облекчи; и живостину разоса по всемъ державе своимъ, по градомъ и по селомъ, и по конестаремъ по вѣхъ, и по малымъ же и великимъ, и по пустынямъ, и по вѣмъ державѣмъ святыхъ, гдѣ есть свѣща и просира отаранити, да дождитъ пригласію Богу вѣи о телѣсномъ здраніи и душевномъ спасеніи, иужены и помы. И поиде благоверная царь изъ великия церкви соборная на слан свои въ первомъ причытѣи Богородица Благовещенія, и въ той тако же повелена, и желобы пѣтъ; и съ той же перки поиде въ царския полаты свои. Царя же христолюбива¹¹ Амвастей встрѣте¹² уготовашъ¹³ царя самодержань¹⁴, || по парелюку облаголю своему¹⁵ на предперіе полатное¹⁶ вѣхъ, со благоверныма женами¹⁷ съ питана, и зъ боларыма, и веселія¹⁸ помы, на локы прешающа слезы,—яко печална горлица, супруга своего вѣдехъ, давно разлучившихся отъ обѣи, и пакы пригласена къ первому подрузію

своему, и вѣпопы¹⁹ ихъ и вѣтоснованое обою предета, и радостна бьста зело, другъ друга вѣдехъ, или рещи шю красная девица прешивѣе спомне въ новую свою востона въ полаты свои влодидца уарѣ²⁰, и по врачыи обаякъ ушана и печали пребьаше еи по немъ, свѣблостію лица своего и веселымъ ерѣмъ на нхъ, проинеш отъ нея и неваднѣ, яко дыкъ, сотвори.

²¹ О причытѣи, и веселіи царя и великого князя изъ боларъ и воеводъ, и о дарованіи его къ нимъ, и о живости его ко царю Казанскому. Глава 96. ||

И тогда повелѣ царь²² князя великия²³ шаршестяу²⁴ вѣю по 40 днъ отворитъ, посодѣдъ съ собою первого днѣ на шару прешивенного отца своего Макария хитрополита и весь съ нимъ соборъ святительскыи, пои священныма и двини со всего града Москвы, а въ протчи же днѣ вси вѣпопскыи вѣновствомъ князя, и воеводъ, и боларъ, и вѣпопы; доволно днѣмъ царскимъ веселенъ²⁵, учрежъ и одаряи князя, и воеводъ, и вси благоверныма, и до великихъ вѣхъ, обьхъ грады въ королевѣ днѣ, вѣмъ²⁶ въ пичуны съхъ прибавляше; обьхъ же злата и сребра и свѣбала портица и добрая коня подаше, кон чей достоятъ. Воеводѣмъ ему и вѣбаша²⁷ вѣ веселіи велице, и вѣспожку о Казанскомъ царѣ наземномъ князѣ²⁸, въ лавочномъ седидицхъ²⁹, и послъ къ нему самодержань³⁰ нарече³¹; саже провалитъ вѣру Божью³² и перучетъ³³ въ рас- с 181

цятаго сына Бояна, въ Господа нашего Иисуса Христа, въ Рускую нашу святую вѣру, емо Русы перучетъ отъ Грекъ приняше, то избавител отъ одерканія сего, и приметъ честь и славу вѣю, и будетъ яко³⁴ единого отца и матери

Варианты: ¹ Б. живости О живости... в словъ и поученіи... отъ хитрополита князя. ² Б. живъ. ³ Б. князь. ⁴ Б. въ духовномъ... спиритомъ князя. ⁵ Б. со страхомъ. ⁶ Б. промѣстъ. ⁷ Б. и обещашъ... отъ хитрополита князя. ⁸ Б. живостину поиде. ⁹ Б. и въ конестарѣхъ спрочомъ и строчномъ. ¹⁰ Б. и по градскимъ... изъ царскихъ полатъ свои. ¹¹ Б. князь. ¹² Ср. встрѣтити. ¹³ Б. князь. ¹⁴ Б. на предперіи полатныхъ. ¹⁵ Б. вѣдидица со благоверныма женами князя. ¹⁶ Б. оживенъ и веселенъ... гласы въ Б. и радостно бьши яко другъ о другѣ и отъ радости слезы шюкну; вѣдехъ до вѣхъ князя князя. ¹⁷ Ср. князь. ¹⁸ Б. живости О причытѣи князя. ¹⁹ Б. благоверная царь. ²⁰ Б. князь великия князя. ²¹ Ср. причытѣи.—Б. живости причытѣи вѣю... и бьши въ веселіи велице въ Б. повелѣ по 40 (ошибка: 40/000) днѣмъ царя творити на прешивенного митрополита Макария и по всемъ свѣщеннымъ соборамъ, на свѣщенныма и на двиномъ со всего града Москвы, и въ вѣхъ конюшю, князя и воеводъ и боларъ (князя) и вѣпопы. Доволно днѣмъ царскимъ веселенъ и учрежъ и одаряи князя, и вѣспожку... прибавляше князя. ²² Б. вѣновствомъ князя князя. ²³ Б. вѣдидица. ²⁴ Б. вѣру Божью. ²⁵ Б. рѣчи съхъ да вѣхъ. ²⁶ Б. вѣру Макария. ²⁷ Б. оживенъ въ расномъ... отъ одерканія въ Б. въ разговорѣхъ. ²⁸ Б. князь. ²⁹ Б. шю... раздѣшши да князя.

Примѣчанія: ¹ въ рукъ: живостину. ² князь. ³ прешивѣе спомне—облажнелъ смыслъ дакъ прешивѣе спомне, на вѣспожку съ востона, въ полаты свои, влоди красную девицу... ⁴ въ рукъ: причытѣи.

рождении хн¹ братъ любими, а не яко пачинахъ мой и совестати²; аще тако не хощеть, то гдѣ укрети имать въ заточеніи нуклеть, горче тешина, но уахъ тизихъ и въ оковехъ». Косуетъ же въ сердце Казанскаго царя благодатная исхра Святаго Духа, и восхоте пріяти нашу истинную вѣру православную и быти Християнинъ. Пославшии же блазныи принесть отъ Казанскаго царя и вса речешиа царствъ силаа своему царю самодержцу, царь же князь великий повелѣ спора его принести предъ са, въ полату, предъ вса великоа своя (въ) ширшестина³ его сединаа съ нимъ. ||

2 181 об. 1 О спиреи Казанскаго царя, и о престоленіи вѣре его по спитому кроушюи. Глава 97.

Введену⁴ же бывшу⁵ со⁶ страхомъ и трепетомъ Казанскому царю⁷ во залату⁸ полату, и востаа противу его⁹ князь и воеводи Московскіи¹⁰, они же встретиша его на полатицхъ гдѣ стинахъ, они же на площади. И вшедъ царь въ великую полату, и задати началъ на колени спору, и азъ¹¹ са дѣя царю самодержцу, и работъ его изменникъ вказываеа, поднивалъ на печалованіе къ нему братію его, князи Георги и князи Ваденера, и вса предстоица князи и бояри и воеводи его, въ порфиріалъ и въ алмазъ оденихъ, слыа¹² горіа¹³ точа¹⁴ его очю своимъ, и хожася¹⁵ быти християнинъ и не погибнути¹⁶ въ заплочени горіа тешина, отъ божестванаго того страа и студа испованнаго: самъ себѣ преждъ царь и господиы бѣ, и самому ему слумаху 2 182 линоа || улавои и князи и мурои, тон, яко злодѣи и оубженникъ, со страхомъ великимъ предстоитъ предъ очима великы, по руже отъ приставникъ державъ, во одесахъ худихъ, умлаею и сдваса¹⁷ достонты. И вса, и князи, и воеводи, несодвигшеа въ полату¹⁸, прослениша о нехъ, и

восплакаша¹⁹ зрѣши его²⁰ руга²¹ стинаа. И паки²² же воспоишиа его толю предъ веима повеѣ царь самодержецъ, аще истинно и истовно веруетъ во Христа, царь же кроушится стое, и велико обидываеа вѣровати и креститиася.

О крещени Казанскаго царя, и о чисти²³, и о любви къ нему царя и великого князя, и о царѣ Шигагѣ, и о царце Казанской и о сыне ея. Глава 98.

Царь же князь великий, слышавъ отъ Казанскаго царя Едгетера Казанскаго истинное слово и обещаніе его, и рада бысть велиа, паче всего Казанскіи || побѣды.—радость бо бываеа итѣмъ 2 182 об. 'ангеломъ на небесахъ о единомъ грѣшникѣ кающемъ на земли—и повелѣ²⁴ соголавати порты²⁵ свята съ него, и ожити²⁶ его въ банѣ отъ скверныхъ, и обрече²⁷ въ рызаа своя парекіи²⁸, и повелѣ²⁹ возложати на главу его, и гринцу залату и обречеи на выю его, и перстаа водети на руже его, и слези ему повѣ³⁰ бласъ себѣ, и вѣровати, и востелити³¹ съ собою—(и)³² де изъ единихъ судоваа, яко еще бѣ вкрещенъ—и не повѣ³³ ему о мжкошеднихъ скорбюу быти и печалюу, но радовашиа паче и востелити яко быти сіе изволенъ о немъ Божиимъ судбана³⁴. И по вѣтихъ ибещеихъ³⁵ пріести его повелѣ³⁶, по князи Оца и Сына и Святаго Духа; крестъ же его самъ просвѣщенныи митрополитъ Макарей на рлѣ Москвіи, со ошеникои, и со архидиариты, игумена, и съ прощитера, и съ дьяконои, чество, мѣстна Марта въ 5 дѣи, на память престолюбиваго отца нашего Герасима; пріяти же его отъ купѣи породинаа самъ царь князь великий, 2 183 и вкрещено бысть имя его во святохъ³⁷ престоици Солюнъ. Паче якогда³⁸ быши³⁹ злотаа полатъ и⁴⁰ похитишиа въ прошиница, а выю же лишиа кроткое и незлобное имя Христоваа ограда,

Варианты: 1 Ср. рождении хн. 2 Б. жасаа за она слово мой и совестати. 3 Б. чинаешиа мжкы отъ до востатъ вѣровати въ Ружюу вѣру благовѣрнъ до царя повелѣ его къ себѣ принести. 4 Б. зодвѣшиа князъ. 5 Б. вдену 6 Б. бывшу ему 7 Б. жазъ. 8 Б. одержимъ царь Казанскіи и вступитъ въ царюу залату. 9 Б. жазъ. 10 Б. жазово и востаа противу его въ Къ и встрѣтиша его. 11 Б. Московскіи. 12 въ алмазъ оденихъ жмкы. 13 Б. отъ до слыа. 14 Б. жазъ. 15 Б. рожшиа. 16 Б. жазшиша. 17 Б. и не погибнути. 18 въ тонъ князи (2 182) жмкы. 19 Б. слыашиа исповѣданіа въ полату въ Къ: видѣшиа его. 20 Б. о немъ и воставишиа жмкы. 21 Б. обрѣзана. 22 Б. и паче де... кающемъ на земли жмкы. 23 Ср. и о чисти. 24 Б. блазныи до царя повелѣ. 25 Б. ошеникои стеноицаа порты въ Къ: одождоу. 26 Б. жазъ. 27 Б. обречеи еа. 28 Б. жазъ. 29 Б. и повелѣ... по руже отъ амакы. 30 Б. повелѣ. 31 В. и востелити... Божиимъ судбана жмкы. 32 Ср. Божиимъ судбана. 33 Б. повелѣ... царь князь великий жмкы. 34 Б. и вкрещено бысть по спитому... 35 Б. яко много... самодержецъ яко жмкы. 36 Ср. банѣи лѣтати.

Крѣпѣтчиоикъ: 1 въ ружу; приставни. 2 жмкы. 3 въ ружу; и о чисти. 4 въ ружу; ангеломъ (въ жмкы). Синод. Лукъ 16, 1. 5 въ ружу; о не.

« живонная пачства блага, и тогда полюбил самодержецъ, яко и братомъ его шазна себя, и отецъ¹ еху по духу блага, и дасть² ему грады земли по обдержавоу³ и по отечеству, и немъ цареву казну его отдасть⁴ еху, ели⁵ въ Казани жить,⁶ и⁷ до единыи мѣдница и приведе еху ибвеству отъ слани и отъ велика рода болярна, и обогача⁸ еху, золотомъ и серебромъ и жемчужинами вещми многими одари его, да живеть безъ печали на Руск, служба самодержцу, и да не унываетъ и не тужить по верѣ своей Спащеноеи и по царете Казанскомъ и по странѣ земли || отечества своего. Цариа же Казанска, преже пленена, Сапарфа⁹ царя Казанского прелео¹⁰ былаго, добротю мучена бысть крещеніе прити, и не крестися; и отдасть¹¹ за царя Шигафта, аки замужъ за иного царя¹² ии за кого же не востоятъ вонти, аще не царь Шигафта поинеть я, яко же обещася еи и клятву дасть, аще и смерти прити еи отъ него. Той бо естъ царь Шигафденъ еи и отечествомъ великъ царя бошня, и старшина хѣстова, а честишии служащихъ самодержцу. И пожеъ за себе царь Шигафта Казанскую парцу и не любиле красота еи, хоти¹³ бо его въ Казани быдуси, отравилъ умерти, яко же преже сказана о немъ, и живиле она, по¹⁴ отлученіи отъ него и не въ сибѣе хранимо заключена аки въ тужило, || и спати съ цезо не схожашеся, и сдѣлѣ раба его парваритъ съ женою своею, оба стары и первы еху, притѣлены ворити и служити еи, да токмо не смѣше бы жпу умерти, слова ради къ нему самодержцова. А царевича хладата¹⁵, сына ед, Маншкарія, повелѣиле самодержцовой¹⁶ крестина, и наречено имя еху¹⁷ по свитозъ крещеніи царь¹⁸ Александръ¹⁹, и наученъ бысть Рускй грамоты гараде, и препираше живонихъ въ беде отъ князь²⁰ стезаконныхъ²¹ съ интъ, и ничто не можеть прѣтиса съ ними.

²² О князи Казанского, и о труде и о скорбехъ царя и великого князя и воеводъ и вон его, и пуже земскихъ людей: Глава 99.

Выйтъ же²³ столпыи градь Казань благообрныи²⁴ царь князь великий Иванъ Пасальничъ, || псеа Руск самодержецъ христьянскій²⁵, въ дѣто а. 184 от. 7060-го, Октября²⁶ въ 2 дѣни, на память²⁷ святыхъ великомученикъ Киприана и Устинья, въ дѣнь водоронья, въ 3 часъ днѣ, живою поднизася²⁸ за своею Богомъ хранимоу державу Рускую легко, на православныхъ людѣ, дѣнь и ноць ерденекъ была и стояи, душею сокрушася, и шивало же царскихъ бранешъ сладкихъ въ святость и въ сладость, вѣщаніи еи до побѣденія Казанцовъ, и печалѣ еху о Казани всегда немолѣ пресидею, во всякъ часъ слышала она люди Рускй отъ войскъ Казанцовъ розговори, и похвалены, и сведены И скорбѣ ведѣ одержавше живо дѣтъ псе христьянство Рускй земли, убогихъ и бѣглыхъ, и вонъ и воеводъ, князей и бошра, и псѣлъ простыхъ людей; пленомоку²⁹ бо земскыи люди, простыи, съ частыхъ податей || возднхъ, а 185 не успѣваху давше цареня оброки; воеводѣ же и вонны не обочивавши во бранешъ трудахуся, борющеся съ воганы³⁰ за христьянъ и съ коней своихъ не слаживе, и оружию своихъ не силжавши, а во двори своихъ и жеть и дѣтеи и гостехъ только прѣдоху на часть, вѣщаніи еи дозана къ земнымъ своимъ и къ дѣтемъ; и живон тогда художнии чловѣки, или прѣто рѣци безумныи³¹ и тшедушныи, мегоднваху и ронтаху на самодержца своего, яко и сажому еху землю своею гублаци, и ниче мѣбе рѣтывахъ, и не шаднху, и не брегущи³² люди своихъ. Отъ бо прѣдобы въ самодержцаху не похвала хлѣбниа себе³³ вказуи, да славленъ будетъ въ родехъ мужествомъ— яко и Маншкарисъ Александръ до вран земли дождѣ и смерти не убеха, или преже его || были. Ликвиа царь до четьрѣхъ гадровъ а. 185 от.

Варианты: ¹ Б. и откъ... бысть князь. ² Б. дати. ³ Б. по обдержавію и по отечеству живи. ⁴ Б. живи. ⁵ Б. ели въ него. ⁶ Б. жить. ⁷ Б. и до единыи... отечеству своего живи. ⁸ Ср. обещати. ⁹ Б. Ср. дѣно Сапарфа. ¹⁰ Б. живонно прелео... и не крестина о Б. не востоятъ крестити. ¹¹ Б. и отдасть бысть. ¹² Б. за иного царя... къ нему самодержцова (а. 184) живи. ¹³ Ср. ели бо хоти. ¹⁴ Б. живи. ¹⁵ Б. Маншкарія повелѣиле самодержцовой живи. ¹⁶ Б. вѣрнотѣ бысть. ¹⁷ Б. живи. ¹⁸ Б. Александровъ. ¹⁹ Б. живи. ²⁰ Б. стезаконныхъ. ²¹ Б. стезаконныхъ. ²² Б. князь же бысть. ²³ Б. благообрныи царекъ и вѣщавшии живонихъ вказомъ вказомъ вказомъ псеа Руск самодержецъ. ²⁴ Б. живи. ²⁵ Б. Острогн. ²⁶ Б. по памяти... въ дѣнь водоронья живи. ²⁷ Б. коней своихъ отъ дѣно живо поднизася. ²⁸ Б. живонно живи и тако живи бысть Казань. Дѣно живи воеводѣ прѣдоху, и Шигафта послыши, и живон при немъ Казань и до него 7-и. Побѣдихъ Казанцовъ и съ Черевкою во вѣдѣхъ боитъ и прѣдоху по вѣдѣи Казанцовъ 137.000. Силою самодержцова Богу. ²⁹ Ср. и живонмоку. ³⁰ Ср. с воганыи. ³¹ Ср. безумныи чловѣки.

доседа и столоне тамо постави, и свое имя въ
пещавшихъ—сея же не о такомъ слове подвиза-
шеся, но о своемъ царстве тружашеся, общаго
ради составашаи мрелнаго, о благогошшии спитъ
ыхъ перши, и о строени землисхъ и о тишии
несто православнаго христанства, да не пакы бы
поработаша поганымъ, ако же при царѣ * Ба-
тлыа; и въ довѣ убо царская отроаше, воцѣю же
по спитымъ прикамъ и по монастырехъ, близъ
града столицемъ, яздаше и жолшеся и челоуку-
любцу Богу и ко пречисти Богородици, обашеи
словами, (по)оживати¹ и учедрати согрѣшашаи
рабы свои и до конца скарити и поворити ему
поганымъ² и со всею хлюугою Черемномъ ихъ. И
не прори Господь³ молени раба своего, и увидо
скареніе || и сокрушеніе сердца его, и верное
прошеніе его и *водоуханіе⁴ съ раданіемъ усла-
ша, и сотвори съ нимъ по верѣ его великую свою
милость, и даше ему милосердіе Богъ желаніе
сердца⁵ его, и вси водвори и труды его благихъ
исполни, и предастъ ему въ руде, яко малу и
худу лтвицу, великое царство Казанское, часть
его отъ прародителеи его убрже ему. И тако
Казань державы цареніи до повои отпаде и вели-
кому царству Московскому работати нехота по-
нхуеся, и Руская земля совершешаго мира отъ
Казанцевъ наследиса.

О холени хъ Казаніи царя и великого князя,
и о *вознѣшеніи избѣннмъ поганымъ, и о шес-
стви его во градъ Москву. Глава 100.

Дваши 61 самъ ходиць хъ Казаніи со велики
силами || Рускими, дваши же царя Шигагыя по-
сыла и великихъ воеводъ съ нимъ, тако же со
великии вой Рускими; всего же было хожденіи при
везъ хъ Казаніи въ лѣте и въ зимѣ седмилъ въ
девятъ лѣтъ, *взятъ⁶ ходиша до Казанскаго вѣ-
стѣи, дважди же посла възвѣи князкія Черемши,
алешюу и семечюу до конца показати ихъ за
прибѣство ихъ, что предашеся и пакы скоро
измениша. Того же дѣла по шестыхъ избѣжесъ
и пакы учиниша брань сше. Воеводы Казанскія
посланиа пововоду Свѣдскаго Бориса Салтыкова

не съ великою силою на ілѣиа удеси Черем-
скіи, еще не показавшеся ихъ, ако да и техъ по-
хорити и смирити; и за техъ восташи вси людіи,
и пакы возматоса вси землі, и того воеводу жана
иша⁷, побѣща вое его 20.000, и заводоша его
въ Башкирскіи удеси и въ дальую Черемшу на
700 переть || за Казань, и мучиша тако. И вое-
вахуся пѣть лѣтъ не отступации отъ Казани, и
пакы хотише градъ свои восприяти, не дадуце
же гражданомъ Русскимъ, Руси, на дѣла⁸ свои
изъ града изходити, токо великою силою прого-
ни(ю)ше ихъ и тако изолоаху на орудіи, допе-
леже нечесе вси Черемски за безаконіе свое,
ако же и наделалиши ихъ, узавоше и князи и
хурни, остроумъ неча вси поразинаси И собоу-
таше же сами себѣ восташии Казанци и Че-
ремски воехъ побѣтыхъ своихъ по илѣи Казан-
ское, и прже князи и по князи, Татары, Че-
ремски, по граде и въ остроумѣ, и изъ воцѣи
свѣдешныхъ, и отъ глада умершихъ, и враню
измершихъ, и величскихъ воеде⁹ (погибшихъ)¹⁰, вѣ-
домыхъ ихъ писавшихъ, вранѣ воедомыхъ и по-
писавшихъ, 757.270. Мало живыхъ¹¹ осташи во всей
земли Казанской, || раше простыхъ живыхъ лю-
ди и худыхъ и немощныхъ и убогихъ ежедне-
вце. Въеза же великий самодержецъ благовер-
ныи царь князь великий Иванъ Васильевичъ по
царствуюции свои въ привилити градъ Москву
хѣсца Новбри въ 1 деви, на память святыхъ
безребреннхъ Козмы и Деміана; и тако сѣдъ на
престоде своемъ великаго царствя Руского, врани
скайфергъ державы своей, утеръ провама потъ¹²
свои, поворитъ подъ себя жестокии дуканшиа Ка-
занца, и наче ихъ *дешую Черемшу поганую,
оставише себѣ славу великую, прещеше отъца
своихъ, и память вѣчную¹³ въ родѣ Рускіи по
веки.

Похвала царю и великому князю¹⁴.

Сидриъ 61. тои царь князь великий и княго
при себѣ имати и похвалъ, сотвори достоино:
градъи воии сонда и сетки община, церквы преч-
тоудивни и пресрастныи новизи, и монастыри

Варіанты: ¹ Ср. обиваику. ² Ср. поганши Казанци. ³ Ср. милосердіи Господь. ⁴ Ср. и водоханіи.
⁵ Ср. шесю. ⁶ Ср. иже. ⁷ Ср. на дѣла свои. ⁸ Ср. побившихъ. ⁹ Ср. шуть (шуть). ¹⁰ Ср. иже. ¹¹ Ср. — слава и
всехъ воедомъ и воишъ. Глава 101.

Примѣчаніи: ¹ иже. ² въ руск. поганшати. ³ въ руск. водоханіи (в. и. сергу). ⁴ Шестюу 30, а
⁵ въ руск. и о каи(ю)сте. ⁶ иже. ⁷ въ руск. поганшиа (в. сергу). ⁸ иже.

обидитными и нечувствительных устрои; и ¹ отъ ² жини ³ версты до любви ⁴ никаки вехи царскіе: дозвѣи ⁵ пѣся, ни зверинахъ борбы, ни гусельного зинчаниа, ни пресудныхъ скрапѣаніа, ни своразвѣи ⁶ видномыхъ, и бесовскан ⁷ пансаміа, и всако свехотвореніа ⁸ отъ себѣ отряну, и гужемъ-никаи ⁹ отогна, и къ концы сикъ восненавѣд: тожко всегда о помнственомъ вощеніи управлншеся, и поученіе о бравехъ творшеся, и вощ-

таше добре конники и храбрыи оруженники, и о сикъ съ вощодажи пражекаше, и самъ во дни жавота своего съ мудрыми советниками своими поучашеся, и подвизашеся, како бы ¹⁰ очисти землю свою отъ поганыхъ напостнѣи, и отъ частаго ¹¹ а. 188 о. паченіи ихъ; къ сему же тшашеся и покуташеся всаку неправду, и нечестіе, и кривосудство, и посылу, и ревнованіе, и разбой, и тядбы изо всехъ земан своихъ извести ¹².

Варианты: ¹ Ср. жини. ² Ср. юшка. ³ Ср. по любви. ⁴ Ср. ни отъа ни дозвѣи. ⁵ Ср. жусельного. ⁶ Ср. бесовского скрапѣи и пансаміа. ⁷ Ср. свехотвореніа. ⁸ Ср. гужемъ-никаи. ⁹ Ср. пнесты, правду же и благочестіе на людехъ возлѣти и возротити. И того ради по всей области своей, межъ градехъ и по оубоку, илскаши утѣки разумнаи люди и вѣрныи советни и штедоситни и достыны на зеро и кромче во пѣтяхъ людехъ, днѣ же Машѣ во Прантвекъ, да вѣжде бѣдѣхъ чина своего, ахъ пастырѣ оца своа, и разсмотрѣтъ къ нимъ и вѣснуетъ земю азъ и попрадн (д. 188 об.) и да обличитъ виновного предъ божиимъ судѣи и, ако не проститъ отъ много обычай, тогда смерть прииметъ о долъ своимъ ¹⁰ во и волк. Ожъ обичаемъ урѣшн земю свою, по ли естъ и не жонно омаи общии виданн застраниши.

Примѣчаніа: ¹ мѣстъ, съясно видѣнны, ² мѣстъ, ³ мѣстъ, съясно истранилъ.

II.

Румянцов. муз., изъ собр. Ундольск.(У.). — Моск. дух. ак.(М.). — Ак. Н.(А.). — Моск. Гл. Архива М. ин. д.(Д.). — Имп. Публ. библ.(П.). — Имп. Публ. библ., изъ древлехр. Погодина, хронографъ(Хр.). — Имп. Публ. библ.(В.). — Имп. Публ. библ., изъ древлехр. Погод.(Пг.).

По списку М*.

а 2^а М. «Сказаніе¹ вратей о начале² царства Казаньскаго, како и откуда и «въ которые времена³ и глѣта начася⁴, «и браши, но побѣдахъ великихъ князей Московскихъ съ царьки Казаньския, и о житіи царства Казаньскаго благобратимъ царемъ и великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всея Русіи самодержцемъ⁵».

«Крѣпшиа убо и поманъ довести сей достигшии радость послышати, о христомъ житіи⁶ «сладіе, яко же содѣлшася преславнаа въ нѣмъ «сказанія во дни нѣма, въ глѣта же⁷ преславнаго⁸ «государя, царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Русіи⁹, благочестнаго и державнаго¹⁰, «Богомъ возлюбленнаго, и Богомъ избраннаго, и «Богомъ вѣнчаннаго, глаголю же¹¹ Владѣири-

скаго¹² и Москвитскаго, Новгородскаго и¹³ «Псковскаго¹⁴, и¹⁵ всей великия Росіи самодержца великаго¹⁶, ему же даромъ Богъ всемирную спобуду и салнше одажаніе на прелюбе царство¹⁷ «Срацанское, на предѣльную Казань¹⁸, прѣмши¹⁹ «спраи, бже во Христѣ.

«Но моліе нѣсь, о боголюбцы, не позабрите «трубности нѣсь. Отъ любви бо Христова пощра- «наемъ²⁰ бѣхъ²¹, и поущася²² невѣдущимъ²³ «сего по нѣсь²⁴ глѣдемъ, въ родѣ нѣсь, писаніемъ²⁵ «изъяснитъ разумно како нѣдвмахъ, нѣсь²⁶, о на- «счлѣ²⁷ Казаньскаго цѣрства, отгуду нѣсь, и въ «ска²⁸ глѣта, и како бѣша²⁹ почаса, и о бѣшнихъ³⁰ «свѣдѣхъ побѣдахъ его съ великимъ³¹ нѣмшии «державными Московскими великими³² князья- «хъ³³, — да³⁴ прочетше братія нѣма³⁵, и³⁶ воиши «и спратили³⁷, отъ скорби своей³⁸ на радость³⁹ «преженіеся, простія⁴⁰ же глѣдіе⁴¹ да повеселитъ- «ся, и прославятъ великаго Бога и Спася нѣшего

Варианты: ¹ Д. Исторія о Казаньскомъ царствѣ, о начале царства Казаньскаго и о бранн. ² А. о началѣ «внн. ³ В. вѣны. ⁴ П. Хр. Бако. началъ вѣны. ⁵ Д. П. Хр. благобратимъ... самодержецю вѣны. — Хр. Главо 1. ⁶ Хр. о Христѣ житіи. ⁷ В. вѣны. — А. Хр. Д. привошнаго. ⁸ В. всея Русіи вѣны. — П. Хр. Русіи самодержца. ⁹ П. Хр. благочестнаго и державнаго вѣны. ¹⁰ Д. Хр. П. глаголю же вѣны. ¹¹ Д. и Владѣирискаго. ¹² А. вѣны. ¹³ Хр. а. ¹⁴ Хр. В. П. вѣны. ¹⁵ В. царство Казаньско-А.—Казаньское. ¹⁶ В. Срацанское. Казань вѣны. — А. на предѣльную Казань вѣны. ¹⁷ П. прѣмши ради вѣны. ¹⁸ В. владѣирискаго. ¹⁹ Д. вѣны. ²⁰ А. пошу (дѣше братъ вѣны: ак. сѣвѣлся и ошншо, акъ раскужили, брѣмъ отворени и вѣны отворю) са. ²¹ А. П. повѣдущихъ. ²² А. вѣны. — В. присно людехъ. ²³ А. писаніемъ обилнѣше мнѣшнѣмъ глѣди мнѣ отъ вѣнша Казаньскаго царства. ²⁴ В. глѣди мнѣ. ²⁵ Д. отъ начала. ²⁶ Хр. и въ вѣн. ²⁷ А. вѣны. ²⁸ В. по въ бѣшнихъ. ²⁹ Хр. П. съ великими, нѣмшии вѣны. ³⁰ В. великими вѣны. ³¹ Д. великими нѣмшии вѣны. ³² П. Д. вѣно да. ³³ А. нѣма и вѣны. ³⁴ Д. и вѣны. ³⁵ Хр. Д. и спратили вѣны. ³⁶ А. вѣны. ³⁷ Хр. Д. на радость вѣны. ³⁸ Хр. П. простія же... прославятъ вѣны. ³⁹ Д. вѣны.

Примѣчаніе: ¹ Въ списку У. вѣны означены листы. ² Въ г. 1. съ М. означено. ³ Въ вѣну а. 2. означено: книга гласошнша исторія. ⁴ о началѣ началъ нѣше сѣны о румянцовъ вѣны вѣны.

«Исуса Христа, и разлучаютъ всѣ дѣланыя его чудеса и великия милости, елико подаетъ величавыхъ и великихъ работъ своимъ». Начну же сейце, якъ же ширше розумно славянскіи и новыи повѣсти оа? ||

а з м. «Рисунокъ».

а з об. м. «Исторія о Карлівскомъ царствіи. Глава»¹.

«Бѣсть убо отъ начала Русскія земли, якоже повѣдають Русь, и варяги, все го сдѣла Русская земля, идиже языкъ створи грьхъ², продождишиши³ въ душу, со единого бѣшого Новаго грьда Пѣлхаго на Востоку⁴, во обѣи⁵ страни великия река Волга⁶, до Болгарскыхъ рубежей, до Кіева река⁷; въ ширину же простираюшица, на полуостровъ, до Вѣтскихъ земль и до Переміе, а на полуостровѣ до Волонскихъ предѣлъ. Все⁸ же бы та⁹ держава и бѣлаеть¹⁰ Кіевскія и Владѣверская, по тѣхъ же¹¹ иша¹² и Моисейскія¹³. Ишху же на Кіево, въ чиста земля своихъ, Болгарскія иша-варяги, владѣюще поганыхъ языкомъ Черемисскимъ, не знающихъ Бога и¹⁴ никакого же¹⁵ закона неимущихъ¹⁶; обоя же бѣху служацие и діана¹⁷ хвице Русскому царству до Батилъ царя. Бѣсть¹⁸ же Черемиса зовомая Огажъ,—тобѣе глаголють¹⁹ Русскіи языкъ,— забланившихъ²⁰ тако отъ крестіанскія Русскія, и величавшихъ²¹ іакъ въ

«Болгарскихъ земляхъ²².—Тамъ бо бы проше²³ Болгарскы мѣхъ²⁴, за Кіево рѣкою, проиша, великия рѣки Волги и Вѣлы Болонки, до великия орды Ногѣиена. Волна же Болгары на Дунаю²⁵. Тутъ же быхъ на Кіево грьхъ²⁶ старша Брѣхота Болгарскія, иша²⁷ же градѣе купе²⁸. || етобе ширше казѣе князь великия Андрей Юревичъ Владѣверскія, рекомыи Боголюбскія²⁹, и въ конѣице залученіе предѣде, и Болгары тѣхъ похъ себе похорѣ.

«О первомъ же началѣ царства Карлівскаго, въ свое время, иакъ казѣе³⁰, не обрѣтохъ въ летописехъ Русскыхъ³¹, во³² мѣло въ Карлівскихъ летохъ увидѣти³³. Мило же, и рѣкошнати³⁴ отъ искусѣннихъ Карлівскихъ³⁵ людей и Русскыхъ старшихъ³⁶; и глаголюша³⁷ іакъ тако, іакъ же іакже³⁸, и ни едины же свидѣти нестѣнныи³⁹. И грьхъ же коихъ ради случѣиши ои пленены быти варяги, и въ Кіевъ сведѣти. И каину боша⁴⁰ въ дарѣхъ Карлівскому царю Своягирю⁴¹, и казѣи жи къ собѣ царя, съ обѣи, служити⁴² по дѣрѣи свой, и сотвори же спрѣдъ лавѣи своихъ стѣни. И удержкуи же обѣи боша тако у него 20 лѣтъ во плененіи стѣи⁴³, во каинѣ же Карлівское владѣхъ іакъ Карлівъ ии іакъ царя и великия князя⁴⁴. Царю же и великия князю⁴⁵ ко Христове вѣре іакъ обрати же, и ко святыи церкви приобщи ии⁴⁶, ии мѣло земю⁴⁷ удрѣжѣи⁴⁸ дѣсти же, да живѣи обуду служѣи⁴⁹. Милъ⁵⁰ же ои⁵¹ живѣиу въ

Варианты: ¹ Д. жек. ² А. жек. ³ Хр. оиома жин и уакъ. ⁴ Д. жекъ. ⁵ Д. ни славян. ⁶ Хр. П. Д. и волни жекъ. ⁷ А. сѣа рубѣжъ. ⁸ А. В. Д. грьдъ Карлів. ⁹ А. продолженици. ¹⁰ Хр. соединѣи. ¹¹ Хр. П. вола жекъ. ¹² Д. на ево. ¹³ Хр. во обѣи. ¹⁴ Хр. жекъ. ¹⁵ Хр. П. до Болгарскихъ рубѣжей до Кіева река жекъ. ¹⁶ А. жекъ. ¹⁷ Д. ие же та бѣ. — А. В. ие же та бѣ. ¹⁸ Хр. жекъ. ¹⁹ Хр. же жекъ. ²⁰ А. Хр. жекъ. ²¹ В. не бѣхъ же иша и Москолка жекъ северѣ. ²² Хр. жекъ. ²³ В. иже стѣице. ²⁴ А. иуршакъ. ²⁵ Хр. жекъ. ²⁶ Хр. П. Бѣсть. ²⁷ собо похорѣ (г. 4) жекъ. ²⁸ П. и Огажъ тои же глаголю. ²⁹ В. забланившихъ. ³⁰ П. и величавшихъ. ³¹ Д. В. прѣде земля. ³² В. мѣлѣи. ³³ Д. и не. ³⁴ В. Дунаю. ³⁵ Д. и грьдъ. ³⁶ А. то грядиши. ³⁷ А. Д. В. рекомыи Боголюбскія жекъ. ³⁸ В. ишху. ³⁹ Хр. Дѣсти жекъ жекъ: Глава 2. Не мѣло увидѣти отъ искусѣннихъ Болонскихъ людей Русскыхъ старшихъ глаголюшихъ тако и іакъ же и іакъ (жекъ) ни слѣди же.—И, яко же, во жекъ глава 2 и жекъ и ишо—шакъ. ⁴⁰ Д. во мѣло въ Карлівскихъ летохъ. Много жекъ. ⁴¹ А. сѣидѣхъ.—В. жекъ. ⁴² А. иерошѣхъ.—Д. ишху. ⁴³ А. Д. жекъ. ⁴⁴ Д. отъ (въ жекъ жекъ). ⁴⁵ Д. и глаголюши, ишхуи жекъ. ⁴⁶ А. глаголюши. ⁴⁷ А. ишако. ⁴⁸ Хр. итѣице бѣхъ.—И. ишхуи. ⁴⁹ А. Хр. Д. жекъ. ⁵⁰ А. сведѣти бѣхъ.—В. сведѣти же бѣхъ.—Д. ни бѣху. ⁵¹ А. Своягирю (жекъ).—Д. Своягирю. ⁵² Д. жекъ. ⁵³ В. жекъ. ⁵⁴ А. Хр. П. В. тои жекъ.—Д. во плененіи тои жекъ. ⁵⁵ Хр. до каинѣ жекъ. ⁵⁶ Д. П. Іакже Василевичъ іакъ Русѣи. Ои жекъ.—Хр. царь и великия князь жекъ: Ои же жекъ. ⁵⁷ Хр. Д. жекъ жекъ. ⁵⁸ Хр. Д. жекъ. ⁵⁹ В. и мѣло на земли удрѣжѣи тако же. ⁶⁰ Х. В. Д. удрѣжѣи. ⁶¹ Хр. и служу жекъ. ⁶² Хр. жекъ же отъ царя Карлівскаго бѣде жекъ—поирѣкѣи доблѣи.—и величави ево, иудрѣишии и величавіи, бѣдиному со жекъ и мѣло ишхуи прѣхинуи жекъ,—и ошхуи ии урѣ ии жекъ сѣи и отъ своего царя.—И. ии же, ии жекъ Хр., во жекъ прѣхинуи—бѣху. ⁶³ Д. жекъ.

Примѣчанія: ¹ Крайне ошаченіе разрозненіи сѣ. въ ошачѣи извѣдѣннѣи «Исторія о Карлівскомъ царствіи». — (Нечетковскія)—А. разрозненіи, архаизми. Крайне ошаченіе разрозненіи А. сѣ. въ разрозненіи же ошачѣи. ² въ ррр. сѣмѣла бѣице на полуостровѣ до волонскихъ северѣи дѣи. ³ жекъ. ⁴ Это слово въ началѣ строкъ стрѣлочнѣи.



А., л. 2.—См. стр. 6, 191, приложение а.



«Кабана, чѣсто и приближе отъ царя, въ несоб-
 сѣя¹ бывающу², и пугающу³ на бесѣду-
 щихся со нѣбо преждѣвшихъ и честившихъ
 «Кабаномъ—бѣ бо царь по премѣну имя⁴ жезъ
 си любя⁵, и возлюбилъ егѡ паче жезра брѣжѣху

а. 4 об. М.

а. 5 М. «Риснуокъ съ подписью: О побѣде Бол-
 ггареня земли благобрыжѣ князюхъ Андрибѣхъ
 «Богоубицихъ и о вѣнчѣнн града Брехова».

а. 5 об. М.

«О вѣнчѣ Бѣгѣн⁶ царя, и о вѣнчѣнн
 «отъ негѡ стѣнаго⁷ града Владѣ-
 смира, и о порабощеннхъ великихъ кня-
 зей, Главнъ 2-я.

«И⁸ речеца ни сѣде. Иво 20 лѣтъ живишу⁹
 «со Бѣгѣнѣ царя, паклишишу¹⁰ яшю¹¹ Рускуз
 «само, и по вѣнчѣнн отъ негѡ стѣнаго великаго¹²
 «града¹³ Владѣсмра, со¹⁴ вѣнчѣнн егѡ великимъ¹⁵
 «сузорожѣмъ.]

а. 9^б

«всѣи его великимъ сузорожѣ, и по убивѣнн вели-
 каго князя Георгия Всеволодича¹⁶ Владимировича,
 и со двема сыны¹⁷ его, и съ братанчѣхъ, и со
 многими Рускими князьями,—и прѣгѣ по немъ¹⁸
 «иное¹⁹ великое княженн²⁰ Руского царства²¹
 «Владимирове братъ сво²², Ярославъ Всеволодичъ,
 «отъ великаго Нона града пришедъ со осмы

сыны своими, владѣшу²³ ему тамошними людьми
 зрени некое.—Остани же²⁴ итѣ²⁵ въ свое мѣсто
 князича²⁶, бо тои²⁷ сыла своего, князя Алек-
 сандра. И бо него²⁸ князь²⁹ Александръ сильнѣ
 и славею въ Руса и по живихъ стравахъ.—И
 «егда приде оттуда великнхъ князъ Ярославъ Все-
 «володичъ и³⁰ вѣдѣ(б)³¹ стоидиши свое великнхъ градахъ
 «Владимиръ³² по(га)дѣми³³ знати, и весь на чи-
 «сто³⁴ осечеа³⁵ по(га)дѣнн³⁶, и хитралъ аданин его
 «всѣ³⁷ разруш(ш)ишася³⁸, и красоту его всю по-
 «гибну, и брата³⁹ с(во)его⁴⁰ великаго⁴¹ князя Геор-
 «гия⁴² Всеволодича⁴³ убита⁴⁴, и съ первопресто-
 «винохъ⁴⁵ тогда(ш)ишнхъ⁴⁶, съ нареченнми хитро-
 «пачинокъ Антошехъ, и со всеми свещенникомъ
 «чмохъ⁴⁷,—и возмачася⁴⁸ въ горести сердца
 «своего и рече⁴⁹: «Господи, Боже⁵⁰, поддержиши
 «и творче всея твари, видихъ и невидимыхъ!⁵¹
 «Ся⁵² ли угодно твоюку чмоу(б)оу(б)и, || да стаде, а 9 об.

«сво⁵³ ценоу искусн своего⁵⁴ кро(н)ю⁵⁵, и снхъ
 «предѣлъ еси⁵⁶ кровиноцнхъ⁵⁷, и сырродимыхъ⁵⁸,
 «и⁵⁹ поганыхъ чмоу(б)оу(б)и снхъ⁶⁰, сверши⁶¹
 «правъ ихуцихъ⁶² и не замочишь тобѣ⁶³, Бога
 «нашего, летиваго, и ни страха⁶⁴ твоего ниогда
 «же⁶⁵ поди⁶⁶ ихуцихъ⁶⁷. Убо и⁶⁸ мнѣ, Господи!
 «Свещенникъ твои накаша, итѣ же⁶⁹ вѣстѣ до-
 «стоить⁷⁰ весь твои и олтари твои⁷¹ рас(к)о-
 «ша⁷²; и спиталъ⁷³ твои⁷⁴ все въ поганн⁷⁵ и⁷⁶
 «сквернахъ, посати итѣ⁷⁷ багна, Востъ⁷⁸ людей

«Варіанты: ¹ Д. въ вѣнчѣ первопрестоуку на бесѣдующихъ и честившихъ Владимирѣхъ; бб. ба.—² В. пре-
 бивающу. ³ А. и абривоющу. ⁴ Д. имен. ⁵ Д. любн. ⁶ Д. же утѣ. ⁷ П. до и отъ величнхъ его именъ.
⁸ Хр. Д. Бѣгеноу. ⁹ Д. И о вѣнчѣ. Брехова жеза. ¹⁰ А. стѣнаго великаго града Владѣсмра. ¹¹ А. жеза. ¹² Хр. итѣ-
 пуш. ¹³ Д. паклишиши.—Хр. паклишиши.—А. паклиши. ¹⁴ А. жеза.—П. жезу. ¹⁵ В. жеза.—Хр. Д. великаго и
 стѣнаго.—П. стѣнаго и славиши. ¹⁶ Д. града Руского. ¹⁷ И и со. ¹⁸ В. его великнхъ жеза. ¹⁹ П. Всеволодичи.
²⁰ М. В. жеза.—А. съ детьми и съ братанчѣхъ и со многими Рускими. ²¹ Хр. въ ней. ²² Хр. по немъ жеза жеза.
²³ В. Владимирове князьями.—М. велико Руское княженн брать его благобрыжѣ великн жеза.—²⁴ А. Руского цар-
 ства жеза.—В. царствъ жеза. ²⁵ А. егѡ благобрыжѣ и великн жеза.—²⁶ М. А. В. владѣшу же.—²⁷ М. В. же жеза,
²⁸ В. жеза.—²⁹ А. бѣгѣнн жеза. ³⁰ А. и убо бѣ. ³¹ В. жеза. ³² М. А. Хр. Д. В. П. жеза. ³³ А. Владимире. ³⁴ Во жеза
 «своихъ жезахъ. ³⁵ В. весь на чисто жеза. ³⁶ Во жеза «своихъ жезахъ. ³⁷ Хр. стоиши; всѣ жеза. ³⁸ М. разру-
 шившася.—А. Хр. П. разрушншася.—Д. разрушншася.—П. разрушиши.—«своихъ жеза жезахъ. ³⁹ В. жеза.
⁴⁰ М. Хр. Всеволодичъ.—А. Всеволодичъ.—В. П. Всеволодичъ. ⁴¹ М. убита съ детьми и съ брѣнчѣхъ и со жезами
 Рускими и съ первопрестоукинохъ.—⁴² М. А. Д. В. П. тогдашнихъ.—Хр. тогдашнихъ. ⁴³ Хр. П. окрещеннхъ
 «собранихъ. ⁴⁴ М. Д. и возмачася.—А. В. и возмачася. ⁴⁵ И и рече жеза. ⁴⁶ Д. Боже жеза. ⁴⁷ Д. видихъ и не-
 «видимыхъ. ⁴⁸ М. сѣ ли.—А. В. сѣ ли угодно.—Д. угодно. ⁴⁹ Хр. со жеза. ⁵⁰ Д. Боже жеза. ⁵¹ Д. видихъ и не-
 «видимыхъ. ⁵² Хр. еси. ⁵³ М. В. сырродимыхъ. ⁵⁴ И и жеза. ⁵⁵ А. Д. стѣа жеза. ⁵⁶ А. и избрѣши. ⁵⁷ В. жезу
 «дери.—⁵⁸ М. А. Д. убо. ⁵⁹ М. В. достоятъ. ⁶⁰ Д. жеза. ⁶¹ М. Хр. П. жеза. ⁶² Хр. не жезуши. ⁶³ М. Хр.
 Д. В. жеза. ⁶⁴ М. Д. В. достоятъ. ⁶⁵ Д. жеза. ⁶⁶ М. Д. В. А. П. раскнша. ⁶⁷ М. А. гнѣшн. ⁶⁸ А. жеза.
⁶⁹ А. и поганн. ⁷⁰ М. А. Д. Хр. П. жеза. ⁷¹ А. П. Хр. Д. и жеза.

Примѣчанн: * А. Востъ ст. 1, п. 2, 3, два русика. * Овоу(б)и поминаеи отнокъ Удѣловскаго. * Д. 9.
 «измочило. Овъ жезрѣкъ итѣ первопрестоука: похва жезашиши же жезрѣкъ, но, для удобства сличенн почитанаго жеза
 съ русскимъ, сохраненн жезашиши въ рускомъ стѣнѣ. * Отверсто. * въ рус.; рускомн. * Овоу(б)и жеза.
 78. —4; 77 а, и с.

твояхъ *остригъхъ¹ вѣча повалиша, и *оскъхъ
ахъ еднѣхъ, и идухъ и * мене погнати²; но
избави мѧ, Господи, отъ рукъ ихъ и спаси душа
рабѣ своихъ³, избѣгнѣхъ отъ безбожныхъ
пленихъ твоего ради, и помози мѧ⁴, со святыми
по царствію своему, и помози мѧ⁵, * яко⁶ ѡбѣн
судами, и спаси ихъ⁷, яко члвчѣлюбивъ. И⁸
предаетъ похвѣ немощю вѣробоилю честно. И⁹
дѣлание сакъ¹⁰, * (ѡ) градѣ Пересавле, яко
имже зовещя¹¹ Завеской¹², доболю обвоилише¹³
градъ¹⁴ Падимеря, во утѣсненіи и величїи¹⁵
неустрашеніи и¹⁶ хитрости своихъ. И¹⁷ осироте¹⁸
бо тогда, и обнища великая наша Руская зем-
ля, и отъиде¹⁹ слава и честь ея²⁰, но²¹ не по
близи, и поработиша²² бжемерску²³ царю и злу-
чливѣйшу паче всѣхъ земей, и предана бысть, яко
Иерусалимъ, въ иноплеменіе * Навход(о)носору²⁴,
царю * Вавонскому²⁵, яко да²⁶ течъ²⁷ смирити, и
отъ того времени обвоили²⁸. И пача первое²⁹
великии князи³⁰ Ярославъ Всеволодичъ Владимѣ-
ровскій царю Батюю³¹ въ * (К)рату³² орду даніи³³
дѣвяти, сплюженіе³⁴ видѣи людей своихъ, и ко-
нечные ради погибше земля свои, запустеню,
еще же и³⁵ злобы³⁶ царемъ бояся, и властелинъ³⁷
его парваръ плени(а)и³⁸ терпети не могуще. По
вѣстъ же³⁹ дерзавши наши Рустія⁴⁰, сынове⁴¹ и

внуцы его⁴², много злѣхъ⁴³ вѣзвяды и оброчи да-
ваху⁴⁴ царемъ⁴⁵ въ великую орду⁴⁶ Золотую,
и пошухуеще мѧ⁴⁷, и примаху отъ нихъ вла-
сти⁴⁸ вен ихъ и⁴⁹ по козлю, но и⁵⁰ по роду, по
яко хво хощеть, и * кахъ⁵¹ которого царю пово-
дѣбнѣ. Бѣсть же плѠ горкая⁵² та и великая
князь⁵³ надъ Русовъ велико⁵⁴ парварская отъ
царя Батюена иреници по царство тои же Зла-
тыи же орды царя Ахмата, сына Звездѣмѣ-
шова⁵⁵, и по благочестиваго великаго⁵⁶ князя
Ивана Васильевича Московскаго⁵⁷, иже иже и по-
работи похъ ея⁵⁸ великии Нюкъ⁵⁹ градъ⁶⁰.

О влзтии⁶¹ великаго Нюваго⁶² города
отъ великаго князя Ивана Василье-
вичича⁶³ и⁶⁴ похваля тому же⁶⁵ великому
князю. Глава 3⁶⁶.

Ноугородскимъ бо * людехъ не хощевиши⁶⁷
его⁶⁸ надъ собою государемъ, иже и пошухъ
князю звати⁶⁹, а⁷⁰ изъ вѣчала же изъ перна
едно царство бѣше, и едино государство, и
една⁷¹ держана и область Руская и Польши, и
Древляне, и Ноугородци, и Полочане, и Волын-
и Подоле⁷², — то все едина Русь и единому⁷³ ве-
ликому⁷⁴ князю слушашу, тому же и данѣ да-
ваху⁷⁵ и повиновашу Кіевскому и Падимер-
скому. Они же⁷⁶ неразумна, а⁷⁷ * пришедо

Варианты: * А. М. Д. П. отстрихъ. * М. Хр. змѣхъ. * П. Д. погнати. * М. шохъ. * М. змѣхъ.

* Хр. змѣхъ. * А. змѣхъ — В. змѣхъ снѣ — стхъ. * А. змѣхъ змѣхъ — М. Д. змѣхъ змѣхъ. * Д. змѣхъ. ** А. Батюевый же великии князи. Ярославъ Всеволодичъ. — М. иже же, змѣхъ и А., иже — и великии князи. — В. яко же, змѣхъ и М., иже — Всеволодичъ. ** А. змѣхъ. ** А. Слѣхъ же змѣхъ яко градѣ Пересавле. ** А. змѣхъ змѣхъ. ** М. А., В. Завескѣй. ** Д. обвоилишеся. ** М. градъ свой. ** В., М. змѣхъ змѣхъ. * Хр. змѣхъ. ** М., В. и осироте, змѣхъ змѣхъ. ** Хр. обвоилехъ. ** В. отпавшеся. ** В. змѣхъ снѣ — Руста змѣхъ — М. Рускѣи змѣхъ. ** Хр. змѣхъ. ** М. паработехъ. ** В. бжемерску. ** А. Навходоносору. ** М., Хр., П., Д. Навходоносору. ** А. змѣхъ. ** В., А. змѣхъ. ** М., В. змѣхъ. ** Д. первое. ** Хр. змѣхъ. ** В. царю Батюю змѣхъ. ** М., А., П., В. въ Крату. ** А. данѣ данѣхъ видѣи кончавшеся. — М., П., В., Д. данѣ. ** М., Д., В. иноплеменіи. ** Хр. снѣ и змѣхъ. ** Хр. змѣхъ. ** М. властелинъ А. — и властелинъ. ** А. вла- стелинъ. ** А. похвѣ дерзавшій. — Хр. похвѣ Рустія змѣхъ. — В. похвѣхъ. ** Д. Рустія змѣхъ и змѣхъ. ** М. единому снѣ. ** М. змѣхъ. — А., В. змѣхъ. ** Хр. змѣхъ змѣхъ. ** Хр. змѣхъ змѣхъ. ** Хр. змѣхъ змѣхъ. ** В. орду царю. ** А. и пошуху щю змѣхъ. ** М., А., В. змѣхъ змѣхъ. ** Хр., П., М., иже, иже — А., П. змѣхъ которого. — М., В., Д. змѣхъ. ** А. горкая. ** А., В. парварскій. ** Д. надъ Русовъ великии змѣхъ. ** А. Завескѣ — снѣхъ змѣхъ. — М. Звѣздѣ — В., Д. Звѣздѣ. ** М. и величїи. ** А. змѣхъ. ** М., В. похъ похъ змѣхъ. — А. змѣхъ змѣхъ. ** Хр. великии Нюкъ городъ. ** А., Д. Нюкъ градъ. ** Д. Иванъ Васильевича змѣхъ Рускѣй. ** Д. и пошухъ, змѣхъ змѣхъ. ** М. тому же змѣхъ. ** М., А., В. змѣхъ 10, колѣхъ змѣхъ У. 11-ой. — Д. Главо 9, колѣхъ У. 11-ой. ** М., А., Д. змѣхъ. ** П. не пово- дѣхъ. ** Д. змѣхъ. ** М., А., В. змѣхъ великаго князя Ивана Васильевича. ** А. змѣхъ. ** П. едино бѣше царство и еднѣхъ. — Д. бѣше царство и едино государство и едина. — М. бѣше. — А. изъ вѣчала же бѣше иже, первое государство и держана Руска. — Хр., П. и владѣра едино царство бѣше и едино государство и едина держана. ** А. и Владиміи и Подоліи — М. П. Волынїи и Подоле. — В. Подолїи. — В. и Владиміи и Новѣ и Подолїи. ** А. змѣхъ. ** В. змѣхъ. ** М. даху. ** М., А., В. змѣхъ. ** М., А., Хр., П., Д. змѣхъ.

Примѣчанія: * змѣхъ. * змѣхъ. * впервые. * это первое лето из У. по каноническому списку из рукописи списка — Сл. змѣхъ, 130 стр. 6. * изъ рукъ: Навдоносору. * змѣхъ. * изъ рукъ: и змѣхъ. * змѣхъ. * Надъ змѣхъ змѣхъ из М (з. 7) змѣхъ змѣхъ змѣхъ: 1) Убоице великаго князя Георгія и дѣлѣи оуб, и змѣхъ змѣхъ Антонія отъ Великаго царя. 2) Погребеніе въ Володимѣрѣ градѣ басюевый князи Георгія и змѣхъ змѣхъ Антонія — А. 2 рукописи, змѣхъ змѣхъ змѣхъ змѣхъ, из л. 6 об. * изъ рукъ: великаго. * изъ рукъ: приведенія (1) снѣхъ змѣхъ змѣхъ змѣхъ.

ша¹, призваніе отъ Прусскія земля его, отъ Варягъ², князи охотеринади къ собі и показъ своею³ предана ому⁴, да надѣста, или, ако же хотеть⁵. И во тѣхъ⁶ же вѣркахъ Батыева прикива отпергоса⁷ оши...

По списку М.

«И въ тѣмъ же въ гѣрманъ¹ пржема, къ² при-
ходѣнне на Русскую землю царя Батѣя войномъ,
«по³ известіемъ отъ нѣхъ великаго князя Алек-
сандра Ярославича Невскаго, отпергоса оны⁴
«работыма⁵ тѣхъ⁶, видѣше⁷ дерзавнаго⁸ Рус-
скаго востроитѣ и жѣлѣа, и оступилма тогда
«и отделилсма⁹ отъ Русскаго государьства¹⁰ Влад-
димерова¹¹, остана бо съ тогда государьства
«Владдимерова¹². Остана бо съ тогда Нѣвогъ
«срѣды отъ царя Батѣя¹³ не воиелма и не пла-
«сима¹⁴ — дошѣдъ¹⁵ бо оны на 100 вѣрста до
«Нова града, и¹⁶ заступилнѣкъ пренудности Боя-
«зны Союба¹⁷, велѣши¹⁸ образити¹⁹ — и тогда рѣди
«оши нѣчто же²⁰ скорѣннѣхъ и бѣднѣхъ отъ него²¹
«не прѣиша²². Тѣмъ же и²³ возгордѣша, и
«возгордѣша²⁴, и возмѣшася, или сѣлнма и убѣ-
«днѣша, нехѣдуша, шо Господь²⁵ богатѣнъ и убѣ-
«днѣнъ²⁶, и²⁷ скорѣнъ и²⁸ велѣши, и гѣрманъ пре-
«сѣннелъ²⁹ и оскрѣннѣа же³⁰ мѣдуе³¹. Оши же,

слабѣше своихъ великихъ князей Владдимерскихъ,
«спрѣрѣша и³² пребрѣдѣша³³, и ни во что же
«нѣлѣша, и воиелѣша съ шнми поцѣма³⁴, и ка-
«ло³⁵ иѣлако и худъ нѣчто помогаше³⁶ сребрѣтъ
«сподѣнѣхъ нѣхъ³⁷, и во своей нѣлѣ жѣлѣху³⁸, и
«осѣи собѣи пѣствонаху³⁹, и шнкошу же попарѣ-
«шенихъ бѣху⁴⁰. И бѣху надѣшася⁴¹ нехѣлѣннѣ⁴²
«оша⁴³ богатство свое, а не на Бога, и не вспо-
«минѣша аносѣма гѣлѣгоуща: «братѣи⁴⁴ Бога
«сбѣтѣса, царя⁴⁵ чѣтѣ, творѣши прѣдъ нѣкъ
«свогѣдъ⁴⁶ бѣа(оу)⁴⁷ въ страѣи Господни⁴⁸. Нѣмѣй
«сбо служѣ ость и отместѣннѣ амакъ во⁴⁹ злобѣ⁵⁰,
«и поспѣдѣи же⁵¹ богатѣнъ во благо⁵². Не тѣше
«сбо⁵³ жѣнѣ нѣсѣтъ⁵⁴ въ рукахъ своихъ⁵⁵. И нѣ
«сѣи нѣброу оны бѣша⁵⁶ оны⁵⁷ хрѣстѣннѣ, и подѣ
«нѣкошѣ нѣрѣмакѣ работѣ нѣрѣмаго своего великаго
«князя хрѣстѣннѣскаго⁵⁸ не восхотѣша⁵⁹, но⁶⁰ одер-
«жѣлнма Лавлѣннма вѣроу князя, Лѣвоукаго⁶¹
«держѣлнма похотѣша⁶² нѣлѣнъ⁶³ въ Нѣбѣ⁶⁴. Аше
«не бѣ ускорѣнъ бѣроу рѣнѣ⁶⁵ прѣнѣи на нѣхъ
«свѣдѣннѣ князя Нѣлѣа, Васѣлѣннѣ⁶⁶, то злобѣ⁶⁷
«сбѣи⁶⁸ оны во областѣи Лѣвоукаго князя⁶⁹.
«Богу бо егѣ вѣдѣннѣшу и послѣшѣу на нѣхъ за-
«сѣннѣннѣ нѣхъ и прѣрѣнѣи къ нѣху⁷⁰, ако же
«Тѣа Рѣнскаго⁷¹, сѣлѣа Еуенѣлѣннѣ⁷², разо-
«рѣнѣи градьи Іерусалимъ⁷³ и⁷⁴ расѣлѣннѣ⁷⁵ нѣлѣа⁷⁶
«сѣа беззаконнѣи худъ во всей землѣи посѣлѣннѣ⁷⁷

Варіанты: ¹ В. М., А. пришедша первого великаго князя Рюрика сходяща собѣи отъ Прусскія земли отъ Варягъ. — Д. пришедша отъ, призваніе отъ Русскія земли, отъ Варягъ, Рюрика князя сходящаго. ² Хр. князь. ³ М. князь. ⁴ Хр. и земли. — ому князь. ⁵ М., А., В., Д. да надѣстѣи оны, шо не хотеть князь. — Ошѣннѣ съ, и охотѣннѣ съ, охотѣннѣ шо, что, сѣеи съ М., А., В., Хр., И., Д. ⁶ И и въ тѣхъ же. ⁷ Д. гѣрманъ Батыева. ⁸ Д. въ при-
ходѣннѣи. — Воевогѣи князь. ⁹ Хр. по известіемъ. — Невскаго князь. ¹⁰ А. оны прѣрѣнѣннѣ работѣннѣго нѣхъ. ¹¹ Хр. князь. ¹² А., Д., В. дерзавнѣахъ. ¹³ А. и отделилсма князь. ¹⁴ Д. Хр. прѣрѣннѣ. ¹⁵ Д. Владдимероваго. ¹⁶ Хр., И. остана бо съ тогда государьства Владдимероваго князь. ¹⁷ А. Хр. отъ царя Батѣя князь. — Хр. отъ бѣа. ¹⁸ А. князь. ¹⁹ А. не дѣлѣша. ²⁰ А. князь. ²¹ Хр., И. князь. — В. Союба. ²² А., Хр. востроитѣннѣ. ²³ А., Хр. востроитѣннѣ. ²⁴ А. и бѣднѣннѣ отъ шнхъ князь. ²⁵ И. видѣ. ²⁶ А. князь. ²⁷ А., Хр., Д., И. и возгордѣлнма князь. ²⁸ А. боясь. ²⁹ И. убѣднѣннѣ и бѣднѣннѣ. ³⁰ А. князь. ³¹ А. и гѣрманъ прѣсѣннѣннѣа князь. ³² А., Хр., Д. князь. ³³ А. князь. ³⁴ Хр., И. прѣрѣннѣи и прѣбрѣдѣннѣи. — Д. прѣбрѣдѣннѣи. ³⁵ Хр. князь. ³⁶ А. и како худъ нѣчто помогаше сребрѣтъ похотѣху нѣхъ. ³⁷ Хр. похотѣхъ. ³⁸ Хр., Д. ому. ³⁹ Хр., И. князь. ⁴⁰ Хр. съ собѣи кластернѣи. ⁴¹ А. и не поспѣдѣннѣи и бѣху. — Хр., Д., В. бѣху князь. ⁴² А. нехѣлѣннѣ. — Хр. и нехѣлѣннѣ. ⁴³ Хр. и нѣ. ⁴⁴ Хр., И. и князь похотѣннѣ. — В. о царѣ. ⁴⁵ А., Хр., И., В. бѣгоу. ⁴⁶ Д. творѣннѣ. — Русскія князь. ⁴⁷ Хр. князь. ⁴⁸ А. князь. ⁴⁹ Д. и отместѣннѣи. — во благоу князь. ⁵⁰ Хр. князь. ⁵¹ Д. нехѣтъ, шо не нехѣтъ злодѣлѣа, въ похотѣху же добротѣннѣннѣа. И нѣброу оны бѣша хрѣстѣннѣи. — Хр. По тѣше бо вѣннѣи по въ рукахъ своихъ не прѣтѣннѣннѣа ому. ⁵² А. во не прѣтѣннѣннѣа егѣ. Кѣмъ же во брѣннѣ оны бѣша хрѣстѣннѣи, и нѣдѣи нѣгошѣи прѣнѣа. ⁵³ Хр., И. князь. ⁵⁴ Хр. арѣннѣннѣннѣннѣи. ⁵⁵ А., Д. бѣгоу не восхотѣша. ⁵⁶ Хр. князь. ⁵⁷ Д. похотѣннѣ. ⁵⁸ А., Д. собѣи нехѣлѣннѣи князь князь. — Хр. собѣи восхотѣннѣи. ⁵⁹ Хр., И. князь. ⁶⁰ В. въ Нѣвоу градьи. ⁶¹ А. князь Владдимероваго князь. ⁶² А. князь. ⁶³ А. князь. ⁶⁴ А., В. бѣа бѣа. ⁶⁵ А., В. Лѣвоукаго держѣлнма. — Д., Хр., И. во злобѣ. — князь князь. ⁶⁶ Д. прѣрѣнѣи къ нѣху. Оны же, сѣлѣи бѣ въ злодѣлѣи нѣхъ болѣшеи прѣтѣннѣннѣи. — съ X., I. I об. съ князь. ⁶⁷ Хр., И., В., А. Римскаго цѣря. ⁶⁸ А. Еуенѣлѣннѣа. ⁶⁹ А. Іерусалимъ. ⁷⁰ Хр. князь. ⁷¹ А. по всей посѣлѣннѣи.

Примѣчаніе: ¹ въ рукъ и похотѣи же. ² Далѣе съ У. арѣннѣннѣи; съ М., А., Хр., В., П., Д. — Прѣтѣннѣннѣи арѣннѣи V. съ, ошѣннѣ 100. ³ князь. ⁴ Прѣннѣи Союба, Д. и. — Сѣннѣи поца 17, и 18, и. ⁵ князь. ⁶ въ рѣдѣи бѣлѣ (въ нѣлѣннѣи). ⁷ Петр. 2, съ Рѣннѣи Д. и. ⁸ князь. ⁹ въ рѣдѣи бѣлѣ было жѣлѣи, которое испрѣнѣннѣи въ шѣи.

«Тѣмъ же и сему великому князю покорѣ
«Богъ подя работное ѿго», ѿмъ, крѣпикъ.]

- а. 1 об. и достоюсердѣхъ люде Новгородскіа теовитѣ-
ннѣгоу споему слуге, благоустроу и великому
князю Ивану Василевичеву Московскому. Онъ
же, елико бѣ въ людехъ техъ, а приволиши бо-
дшихъ, техъ возмаша и избраша, и явилыши тѣмъ.]
а. 2 кнѣи и ѿ ошны, ошова, ахъ, и зъ желами по
длиныи споемъ, ¹ земляны и веселы, и по ошомъ
расточа, и ² проселники ихъ оточаста, и земля
споеа ихъ, ³ сотвори, и пришеди на земліа
чюдехъ ⁴ быти ихъ учини, и ⁵ ошухъ оуду
горноу смертію укорити, не уменьшихъ ⁶ жити
въ вані споеа, и величїа началече, ⁷ само-
державьхъ споемъ гордичеша. Ю сего ради
⁸ благоустроа великїа князю Ивану Василевичу,
восприати земли ⁹ деревонїе, побара, ¹⁰ по
крестїишнїи мѣре, и крѣпкѣ, ¹¹ пробуде, ¹² вре-
щенїе царя Ахмата, ¹³ Завтїи орды, и страхъ и
бучесть всѣхъ ¹⁴ варваръ въ ¹⁵ плавонїе(кїе), ¹⁶ худ-
ое жуви, и срѣшче ¹⁷ вооруженїа, и ¹⁸ не
отстепше ста, ¹⁹ протїивъ неистовства царєва, и
гордаго патїанїа послонъ, ²⁰ его отводъ по
восходѣ, и до конца отложа даша и оброки давати
ему, и самъ по орду приходити къ нему, по

стакенїа ради на великоу князю и споеа же
держави и почонїа у ²¹ царя къ ²² чїе(сїе), ²³ про-
сїти, дающе дары велики, и ²⁴ плати Рускїа ку-
шнїи. При ²⁵ ошехъ же царя Ахмата, ²⁶ Болонїа а. 2 об.
судбамъ до конца Большая орда зануте, и пово-
дошася царю ²⁷ отъ радонїа споемъ образомъ, ²⁸ сї-
чельнїи.

О послехъ ²⁹ отъ царя, ³⁰ пришед-
ши(хъ) ³¹ деревонїе ³² къ великому
князю Московскому, и о прости ³³ ца-
рєвѣ ³⁴ на ³⁵ него, и о храбрости аса-
нїевоу князю.

Царь же ³⁶ Ахматъ восприати ³⁷ царство За-
втїи орды по отцѣ ³⁸ споемъ Зеленинїане ³⁹
царя и посла къ ⁴⁰ великому князю Ивану ⁴¹ къ
Москве послаи споеа, по старому обочаея отцѣ ⁴²
споемъ, ⁴³ басилоу, просїти даша и оброкѣи
за ⁴⁴ прошанъ дѣла. Великїи ⁴⁵ же князю, ⁴⁶ не мало,
на ⁴⁷ мало, ⁴⁸ убоеши ⁴⁹ страхъ царєва, по, прихъ
баску, ⁵⁰ личѣ (сїе)го, и плати ⁵¹ на нѣ, и явилася
ед, на ⁵² земліа воверже и почонїа погима споева,
и гордыхъ ⁵³ послонъ его набыти ⁵⁴ всѣхъ пошегѣ,
пришедшихъ къ нему деревонїе; единаго же от-
пусти князю, ⁵⁵ вѣстче ⁵⁶ вѣстѣ по царю, глагола-
да яко же сотвориши послонъ тїишнїе, тако же ⁵⁷
князю тебѣ ⁵⁸ сотвориши, да преставиши, благоу-
чїе, отъ планоу начиванїа ⁵⁹ споего ⁶⁰, елико сту-

Варианты: ¹ Хр. П. князю. ² Хр. авар. ³ А. П. В. князю. ⁴ В. покорїи Богъ. ⁵ М. князю. М. послъ Рускїи. ⁶ А. В. князю. ⁷ А. и избраша князю. ⁸ А. В. князю. ⁹ А. ошомъ. ¹⁰ Хр. и зъ желами и зъ дѣломъ. ¹¹ А. ошухъ. по ошомъ споеа. ¹² А. князю. ¹³ А. отъ отчїевоу и князю ихъ споеа.—М. отъ отчїевоу. ¹⁴ П. М. князю. ¹⁵ Хр. и отїаря. ¹⁶ М. чїе(сїе). ¹⁷ А. В. князю. ¹⁸ П. быти ихъ учини князю. ¹⁹ П. а. ²⁰ До ошухъ споемъ: урени. ²¹ В. не уменьшихъ князю.—Хр. не уменьшихъ нѣ и гордичеша. ²² П. зъ послъ споеа князю. ²³ П. князю. ²⁴ А. гордичеша. ²⁵ М. А. В. послонъ. ²⁶ Д. П. и побара. ²⁷ А. князю. ²⁸ Хр. В. Д. и пробуде. ²⁹ Д. Ахмата. ³⁰ А. М. В. сїе и вѣстѣ. ³¹ Хр. въ плавонїе. ³² М. А. В. вооруженїа. ³³ А. князю. ³⁴ Хр. послонъ. ³⁵ Хр. и послонъ. ³⁶ М. князю. ³⁷ Хр. князю. ³⁸ М. Хр. Д. въ чїе(сїе). ³⁹ А. князю. ⁴⁰ М. П. Хр. князю не послонъ. ⁴¹ Хр. князю. ⁴² В. А. мурѣшкѣ. ⁴³ А. царя. ⁴⁴ М. Д. А. споемъ. ⁴⁵ П. о послонїи. ⁴⁶ М. Хр. П. пришедши. ⁴⁷ А. деревонїе. ⁴⁸ А. князю. ⁴⁹ М. о прости послонъ. ⁵⁰ Хр. царя. ⁵¹ Б. отъ него. ⁵² П. М. В. Д. по царю.—Хр. П. Ганю А.—В. Ганю П.—М. А. Ганю Ю. ⁵³ А. Хр. князю. ⁵⁴ М. П. А. Хр. П. Д. восприати. ⁵⁵ А. по отцѣ Федїи-Салтїицѣ царѣ. ⁵⁶ М. Зелѣди-Салтїицѣ царѣ. ⁵⁷ Д. къ нему къ.—В. къ сему къ кн. ⁵⁸ М. В. Восприати. ⁵⁹ А. ошохъ. ⁶⁰ Хр. и зъ. ⁶¹ В. Д. А. и зъ. ⁶² Хр. П. В. князю. ⁶³ А. убоеши. ⁶⁴ А. Д. В. М. баску князю сїе. ⁶⁵ В. М. Д. и пошова.—П. и послонъ. ⁶⁶ П. Хр. Д. В. А. М. и нѣ. ⁶⁷ М. гордыхъ нѣ.—А. П. П. и гордыхъ. ⁶⁸ М. набыти. ⁶⁹ М. А. Д. послонъ.—П. послонїи. ⁷⁰ М. А. князю. ⁷¹ А. П. В. и тебѣ.—Хр. М. тебѣ. ⁷² А. сїевоу князю. ⁷³ А. князю.

Примѣчанїа: ¹ въ рук. и споеа (сїе) и прекратило нѣ и. ² князю даше по рук. У; см. споеа, 197 и арка. ³ въ рук. послонъ. ⁴ князю. ⁵ князю. ⁶ А. на а. 26 об. послѣ гл. 30 (= Над. 6-ой) и рукоу.—Въ М. а. 26 об., отцѣ реурику съ послонъ: Великїа князю Ивану Василевичу на земли Новгородъ и земли кон князю, и живи ихъ и дѣла, и плати споемъ, а послонъ реурику, ⁷ въ рук. пришедши, ⁸ въ рук. послонїи и нѣ. ⁹ въ рук. не мало послонъ и нѣ послонъ и нѣ послонъ споеа, по послѣ послонъ. ¹⁰ князю.

лати намы¹. Царь же, слышавъ сію², и великою яростию воспеваши³ о семъ, и гнѣвною даша и прещеніемъ, аки⁴ ошкна, и рече княземъ своимъ: «видите ли, что творятъ намы рабы наши, и какъ събитъ противника нашего державу нашу безумныхъ⁵ ои⁶?» И собра изъ Великия ордѣ всю свою силу Срацанскую, во⁷ вѣдн⁸ вѣнокъ же⁹ врагъ пошествова¹⁰ и востани на свою орду¹¹—темъ на намы страли въ немъ¹² остави завеса ради—и приде¹³ на Русь¹⁴ въ рече Угрь, въ лѣто 6989 и, Ноябрь мѣсяца¹⁵ въ 1 день, хотя¹⁶ полагати¹⁷ крестъивно все и царствующи градъ звити, преставлю¹⁸ Мемну, яко же дѣхъ¹⁹ его²⁰, царь Тахтамышъ азетию ии²¹ крестъивно: си аще²² не правду его спаша и (не) учую²³ горамъ жулмаи, то чему естъ²⁴ живу быти ми и царская власть держати». Слышавъ же князь великии неурочитио царю ширештвию и, собравъ²⁵ тако же со всею областю²⁶ Рускою²⁷, пашде²⁸ безъ²⁹ страха³⁰ въ дне³¹ нечестивому царю Ахмату въ той же речѣ Угрь. И стояша обое³² вол³³ обь одну реку, Русь и Срацани. Та бо³⁴ рѣка бѣ много мѣста обидише Руския земля, съ прихода пути нараръ³⁵, и когу той³⁶ речѣ полетъ самая прещетъа Богородица, аки³⁷ градъ³⁸ тверды, отъ поганыхъ зашчипаючи³⁹ Рускою землю⁴⁰. Царь⁴¹, видѣвъ великаго князя, никого⁴² раба⁴³ своего,

въ велице силе противъ его поболзише нашедша, и стоище⁴⁴ при⁴⁵ рече со оружіемъ, сердце⁴⁶ (его)⁴⁷ и главу его мечемъ отенди хотише⁴⁸, и дивншесъ толикому⁴⁹ новому дерзновенію его⁵⁰, и покушаши⁵¹ «мя(га)жди⁵² предѣсти реку по мвонихъ вѣстехъ, и не могаше⁵³ воспрещеніемъ⁵⁴ отъ Рускихъ вои. И много паде Срацмъ его⁵⁵ ту, и безъ числа притвоши⁵⁶ въ рече. И совила⁵⁷ князь великии съ воеводи своимъ дѣлю добро, аки полки⁵⁸ быти ему велика⁵⁹, но нехъ⁶⁰ и дѣлехъ и вуюкомъ⁶¹ его въ вѣки. И помыслихъ, отъа царь⁶² Златымъ орду, его⁶³ пленити⁶⁴ «слушиши⁶⁵ своего царя Урдомета⁶⁶ Городецкаго, съ⁶⁷ нима⁶⁸ же воеводу⁶⁹ князи⁷⁰ Василъ⁷¹ Нездоровотои Землгородскаго⁷², со многио силою⁷³, докоди царь спонне на Русь, и не вѣдуще⁷⁴ ему сего. Она же, Волгою⁷⁵ въ ладъ-хъ прѣишедше⁷⁶ на Ору, и обрѣтша в о пугетъ, а⁷⁷ безъ авден, токмо въ немъ⁷⁸ мѣноскъ поля и старъ и мандъ: и тако ея попаннша, женъ и дѣтен нарарскихъ и спотъ несъ: оныхъ нр половъ князи, оныхъ же жено и огу⁷⁹ и воде предана. И кончи⁸⁰ хотъ⁸¹ вѣрѣ⁸² Батышевъ, разорити, улавъ же царя⁸³ Городецкого⁸⁴, салмаи Облани, дѣстѣи твори⁸⁵, галого⁸⁶ царю спому: «кто творшиа, о царю, аки ибѣшо естъ тобѣ⁸⁷ Большаго сего⁸⁸ царства⁸⁹ до конца разорити, отъ него же⁹⁰ и сямъ ты родисъ и ма всѣ: и

Варианты: ¹ П. яма. ² М., А., Н., В. сію. ³ А. яма. ⁴ В. восташе оше и гнѣвомъ... ⁵ А. яма. ⁶ П., Хр. безумиш. ⁷ А. яма. ⁸ В. и ш. ⁹ А. не вѣди. ¹⁰ А. яма. ¹¹ П. восташа. ¹² М., А., В. державу. ¹³ М. въ немъ по орду своимъ. ¹⁴ А., В. и поиде на Русь къ речѣ Угрь.—М. и поиде. ¹⁵ М. на Русь яма. ¹⁶ А., М. яма. ¹⁷ П. хотъ. ¹⁸ А. поубити. ¹⁹ М., А., В. яма. ²⁰ М., П. и дѣхъ. ²¹ М. яма. ²² В., А. и крестъивно поубити: си аще, рече... ²³ Хр. аще да не. ²⁴ Хр., М., В. не учую.—А. и учую. ²⁵ В. чему чекъ. ²⁶ А. и собравъ тако же. ²⁷ А., В. областю спому.—Объ слово въ А. дожди. ²⁸ А. Рускуи. ²⁹ М., П. и шиде. ³⁰ П. яма. ³¹ Хр. въ аше яма. ³² М., В., Д. вол.—Хр., П. обое вол. ³³ Хр. яма. ³⁴ А., В., П. толикихъ нараръ. ³⁵ А., В. той речѣ речѣ. ³⁶ М. яма. ³⁷ А., В. зашчипаючи.—Д. зашчипаючи. ³⁸ Хр., П. и когу хотъ... оныхъ яма. ³⁹ А., Хр., В., Д., П. царъ же. ⁴⁰ Д. яма. ⁴¹ А., Хр., Д., М. стоиши. ⁴² М. баше. ⁴³ П., Хр. яма. ⁴⁴ В., М., А. стѣ. ⁴⁵ В., Д., М. хотиши.—Хр. хотѣше и дѣлнши.—А., Д. хотѣше и дѣлнши.—П. хотѣше и дѣши. ⁴⁶ В. толико. ⁴⁷ А., Д. яма. ⁴⁸ В., Хр., М., А. покушаши. ⁴⁹ В., Хр., М., А. восташа. ⁵⁰ Хр. и не восташе прещетомъ. ⁵¹ В., М., А. поспрешемъ. ⁵² А. яма. ⁵³ М., А. дротѣи. ⁵⁴ А. отендиши акии великии Волгою Воспаннети.—В. спашаши. ⁵⁵ Д. и толико же ошъ велика ошъ.—П. или толико быти. ⁵⁶ А., В. не мѣди. ⁵⁷ В., П. по мѣди ли и. ⁵⁸ В. и вуюкомъ. ⁵⁹ П. яма. ⁶⁰ Д. царъ... плениши оныхъ. ⁶¹ А., В. слушнши.—П., М. слушнши. ⁶² М., А. Нарарскіи.—Хр., П., Д. бурдовотои.—В. бурдовотои. ⁶³ М., П., А., В. съ нима же. ⁶⁴ В. яма. ⁶⁵ Хр. Охридскіи. ⁶⁶ Хр. яма. ⁶⁷ Д. въ болыю Златоту орду. ⁶⁸ М. и во вѣднши ошъ.—А. и во вѣднши.—Хр., П. Наръ же сего же вѣднши. ⁶⁹ Д. подемъ.—Волгою яма.—М. Волгою рѣкою. ⁷⁰ А. прииди.—Д. М. прииди. ⁷¹ М., П. яма. ⁷² А. яма. ⁷³ А., Хр., П. отъа и кодъ и жено. ⁷⁴ П. и кончи хотѣши.—Хр. кончиши хотѣши.—Д. кончиши.—М. кончиши. ⁷⁵ А., В., Д. хотѣши. ⁷⁶ В., Д. царъ Возмета. ⁷⁷ М., Хр., В., А., Д. Городецкого. ⁷⁸ П., Хр., М., А., Д. летъ востарѣ. ⁷⁹ М. галого. ⁸⁰ М., А. собъ. ⁸¹ М. яма. ⁸² М., М. царъ царство. ⁸³ А. отъ него же Батыи сямъ родисъ и ма всѣ и акии бѣтъ акии въ стѣ.—П. отъ него же бо.

Примѣчаніе: * въ рукъ; полкъ. * въ рукъ; о. * въ рукъ; княжкомъ. * яма.

ваша земля то ось и *отца¹ *твоя² земли. И се пожелаша пожелашаго им во немлогу³ исподилкомъ, и доводо есть намъ и отождь⁴; егда како Богъ не попустилъ намъ. И прибогша вбѣднши ко царю Ахмату⁵, яко Русь орду его роудншиа. И * скоро, въ томъ часѣ царь отъ реди Угры вказдъ⁶ обратися беката⁷, никое⁸ же давости вказе⁹ землю учинить¹⁰. Да¹¹ яко же прже речево великаго князя пожество¹² отъ орды отступаш¹³.

О конечномъ зануственіи Златыя орды, и о царь ея, и о свободе и о величестве Руския земли, и о чести ||и о красоте прославнаго¹⁴ града Москвы¹⁵.

И придоша Паган, яко¹⁶ речеши¹⁷ Масниты¹⁸, по Московскомъ пожество и гни тако остатки¹⁹ Ординския погубина и юреть царень разоршиа и царь²⁰ его побѣди, и самову въ стругю Ахмату царю поидоша; преплыша²¹ Волгу²², и сошедшася²³ съ²⁴ нима²⁵ на поле чюето²⁶ везлазу много²⁷ бивше съ нима, и одоѣша²⁸. И надоша ту вни его воя²⁹. Ту же и самого царя *дохая³⁰ уби шураши³¹ его Янгурчи³² мурза. И на поестехъ его пострубшиа. И тако скончашася

царь³³ Арде(н)ста³⁴, и таковокъ Божіаеъ прохисаеъ побѣдѣ царство и власть великия³⁵ орды Златыя. И³⁶ тогда³⁷ велика³⁸ наша Руская земля освобоудися³⁹ отъ ярма⁴⁰ и позоренія боугежыенска⁴¹ и началъ обновилася, яко отъ ямы на⁴² туюку повозу предлагатся, и⁴³ владѣ пана на древнее свое⁴⁴ * величестіе⁴⁵, и благобые, и доброту⁴⁶, яко же прже⁴⁷, при⁴⁸ величешъ * князо⁴⁹ * первое⁵⁰ Владимере⁵¹ * православиенъ; * (и)⁵² же, прехлюстншиа царю Христе⁵³, дакъ⁵⁴ до-расти⁵⁵, яко младенцу, и величашся, и разширяются, и вседе⁵⁶ пребывати⁵⁷ въ мужестве⁵⁸ совершено и⁵⁹ до * славнаго твоего втораго⁶⁰ а. 5

Варианты: ¹ Д. отечество земли.—А., В. М. и *свѣтство земли. ² М. земля. ³ М. по не млогу.—Н. Хр. по немлогу князю. ⁴ Хр. отцы. ⁵ М. и славаша. ⁶ Хр. и въ погорель часѣ. ⁷ А., В. князь возвратися бекатомъ. ⁸ М., в бѣдѣми.—Д. божими. ⁹ В., П. и никоемъ же. ¹⁰ В. нѣмъ Руской. ¹¹ М. учинши. ¹² П. да по не прже речево князю. ¹³ М., А., Д. войши. ¹⁴ Д. и о чести.. Маслиты князь. ¹⁵ А. прославному граду Москви. ¹⁶ А., М., В. Ганъ 12.—Хр., П. Ганъ 5. ¹⁷ Хр. князю. ¹⁸ Д. резомы.—П., М. прже речеши. ¹⁹ М., А., П., В. Маслиты. ²⁰ Д. воежи. ²¹ В., М., П., В., А., Д. и царень его побѣди. ²² П., А. и преплыша. ²³ В., А. реку Волгу. ²⁴ А., Д., П. сошедшася. ²⁵ А. князь. ²⁶ Д. князь. ²⁷ Д. и много. ²⁸ М., А., В., П. царя. ²⁹ В. князь.—А., П. князя ту, и самого царя добыши уби. ³⁰ М. Акгурчи.—А. Якурчи.—Д. Акгурчи.—П. Якурчи.—Хр., В. Якурчи. ³¹ М. ердннцы.—А. ардинцы.—Хр. ардинцы.—П. ардинцы. ³² В. князь. ³³ Хр. и ось тето. ³⁴ Хр. князь. ³⁵ В., П. свободы. ³⁶ А., Д., В., П. при. ³⁷ Д. бугорншеского.—М., В. бугорншеска.—А. бугорншеско. ³⁸ Д., В., П., М. и шю. ³⁹ А., В. князь. ⁴⁰ В. князь. ⁴¹ П., В., Д., М., А. величестіе. ⁴² А., М., Д., В. и благобые и доброту князю.—И. доброту и благобые. ⁴³ В., Хр., М., А., П. князь. ⁴⁴ А. при величешъ князи Владимерѣ Святославичѣ прже православиенъ. ⁴⁵ Д. князь.—В. при. ⁴⁶ В., М. Святославиче. ⁴⁷ И. ой же.—А. ой же.—Хр., П. князь.—Д. ой же. ⁴⁸ до славнаго твоего втораго князю. ⁴⁹ А., П., Хр. князь. ⁵⁰ В., П. М. рече. ⁵¹ Хр. князь. ⁵² Хр. князь. ⁵³ В., М. князь. ⁵⁴ А. прибогшиа еси въ князь совершено. ⁵⁵ А. князь. ⁵⁶ А. князь. ⁵⁷ Д. князь.—И. князь.—И. князь. ⁵⁸ М., В. князь. ⁵⁹ Х. князь. ⁶⁰ М., В., А. свѣтство.—Д. свѣтство. ⁶¹ М., А., П., Хр., П. поструби.—Д. князь. ⁶² Хр. князь. ⁶³ Д. уршишиа. ⁶⁴ М. по Христево.

Примѣчанія: ¹ князь. ² Поимъ твоя земля въ М., въ А., М. речеши съ величешъ великия князь Иванъ Величешю, пржеши бѣжѣ Казанскаго царя, пожество во шю и пожество последи, последи пожеши князю; а. 31 об., 2 речеши съ величешъ: 1) Царь Ахмату придо къ Угре рецѣ и бржеши последи князь съ величешъ князю и пожеши Угры рецѣ.—Во орду речеши пожество во шю величешю великия князь Казанска (или) Ахмату рецѣ Угре; великия князь Иванъ Величешю. 2) Величешъ великия князь славнаго своего царя Нардовата Гореловаго великия Златую орду да съ князь князю князь Василья Владимировича Звенигородца (князь)—Въ А., въ А., въ А. 38, три речеши. ³ въ рукъ докъ а. ⁴ въ рукъ ардинцы. ⁵ князь. ⁶ въ рукъ князю. ⁷ въ рукъ пржеши. ⁸ князь. ⁹ въ рукъ въ же. ¹⁰ въ рукъ боуду. ¹¹ князь.



М., з. 31.—См. столб. 203, изображение 6.

4

бисю¹ отъ злыхъ стрелъ², возмущающихъ черныя Болдо³. *Отъ⁴ снхъ снхъ⁵. И⁶ первому слову да⁷ знеяся аще Богъ проужитъ насъ⁸.

О великомъ князе Ярославѣ, и о попоманіи Рускихъ градоуехъ отъ него, и о поученіи отъ него⁹ людехъ своихъ, и о оставшеніи¹⁰ шаки митрей на Рускую землю отъ Савны цари Ардиньскаго¹¹. Глава 6¹².

Великому же князю Ярославу Всеволодичю живущу въ смытени¹³ людехъ своихъ¹⁴, и¹⁵ прохлудце¹⁶ грады || и села свои, и населише¹⁷ ихъ *жилыи¹⁸, и *повышаше¹⁹ грады стезями, *разоршныи отъ Батыя цари, и посидаше²⁰ въ нихъ жители²¹, и обхотываше данки и оброчи жителемъ²² сельскимъ и градскимъ, и *утешаша²³ не хладушествовати отъ хлнвошедшихъ скорби²⁴ великихъ, наисенихъ²⁵ отъ погнахъ, и²⁶ отчакитися²⁷ Божіи милости и уловата въ Господи²⁸, вески сотворенныи своими²⁹ покушеш³⁰ ннхъ³¹, и дающеи пицу на весь день светомъ, и пшцами, и рыбами, и гадаль³², и³³ на техъ *забываше³⁴: «колиже начю³⁵ рабы своихъ вѣрнхъ забыть ли³⁶ яхъ, по образу его³⁷ сотворенныхъ? И³⁸ не едины³⁹ бо власи главы⁴⁰ вашей⁴¹ безъ вѣданія не⁴² погубишь⁴³,

ниже⁴⁴ человекъ, или какъ земца, или градъ. *Послехъ⁴⁵ бо на насъ Богъ испихъ скорби и бѣды снхосенія ради нашего, и казаша насъ оиогда *находившихъ⁴⁶ погнахъ, оиогда моромъ, оиогда⁴⁷ же⁴⁸ гадлхъ и⁴⁹ пожарамъ, глѣмъ ошцаша⁵⁰ грѣхъ нашъ, и къ попоманію насъ приводитъ, яко да и⁵¹ прочіи⁵² оставшешися⁵³ люди страхъ его⁵⁴ имѣти нахлудте; и аще съ радостію сія напашаи отъ⁵⁵ него⁵⁶ вѣрнхъ⁵⁷, и не похуляюще⁵⁸ его, || во⁵⁹ спасени быхаше⁶⁰, и а. ђ. снхемъ бо еси Господи⁶¹, и начю первого помознати⁶² насъ; и тои насъ⁶³ избавитъ отъ врагъ нашихъ и вса несправедлии нхъ ошлѣти разорити⁶⁴. И ошценыи спасении *мнозии укрѣпаше⁶⁵ народъ⁶⁶ и тако оигда поучаше люди свои великии князи Ярославъ Всеволодичъ⁶⁷, потребна⁶⁸ конуждо икъ⁶⁹ подати⁷⁰, и вестчески *тѣша⁷¹ ихъ, яко чадъ своихъ любимыхъ⁷²—самъ⁷³ бо тогда такожде⁷⁴ не мого богатъ, похлуде⁷⁵ и люди его⁷⁶.—*Едино⁷⁷ первому жителю обдуркану Рускою землю и еше захлудаше на утешеннися⁷⁸, шма⁷⁹ и вторю⁸⁰ воедннхшися наче первого и⁸¹ болши⁸² створисе сугубо. По смерти же цари⁸³ Батыя,—убиты бышю⁸⁴ отъ Угорского⁸⁵ корани Вакрелая, у степнаго града его⁸⁶ у *Будыи⁸⁷—и (рече⁸⁸ по пелхъ поста ннхъ

Варианты: ¹ А. Христоуе, непознаноуе имя. ² А. стрелыи. ³ А. болыи днми. ⁴ М. А. В. П. о. ⁵ Хр. П. снхъ людѣ. ⁶ А. ямъ. ⁷ П. ямъ. ⁸ М. А. Всеволодичю. ⁹ П. отъ нхъ. ¹⁰ Хр. П. оставшии.—А. и о пошцѣ шмаи митрей. ¹¹ М. А. В. ямъ.—Хр. Кашинскаго. ¹² М. А. В. Глава 3, послѣ У. 2-ой (О вѣнѣи Ботыи). ¹³ П. въ смытени. ¹⁴ П. М. В. Хр. люди своихъ. ¹⁵ П. Хр. ямъ. ¹⁶ П. прохлудце.—М. В. прохлудце.—Хр. прохлудце. ¹⁷ Хр. населии. ¹⁸ А. П. М. Хр. жителыи. ¹⁹ В. П. Хр. М. повышаше. ²⁰ П. похлудеи въ весь жити. ²¹ А. жили обхотываша данкыи. ²² М. жителыи сельскимъ. ²³ П. и утѣшаша люди свои во хладушествованіи хлнвошедшихъ скорби. ²⁴ П. М. Хр. скорби великии хлнвошедшии. ²⁵ В. ямъ. ²⁶ В. во по.—А. и ямъи во. ²⁷ Хр. ямъ.—М. П. и во. ²⁸ Хр. П. на Господи Богъ.—М. П. А. на Бога. ²⁹ П. ямъ. ³⁰ П. Хр. покушашеся.—А. покушаше ннхъ. ³¹ М. П. Хр. ямъ. ³² М. гадаль.—А. гадаль. ³³ Хр. П. и глѣмъ не забаша.—А. В. и на глѣмъ. ³⁴ М. А. забываша. ³⁵ М. начю ннхъ. ³⁶ В. ямъ. ³⁷ П. своихъ. ³⁸ А. П. ямъ. ³⁹ А. П. ии едины. ⁴⁰ П. В. въ главы. ⁴¹ В. П. М. А. шмаи. ⁴² Хр. В. П. его во. ⁴³ Хр. В. М. А. пошцѣи. ⁴⁴ М. А. Хр. П. В. похулятеи. ⁴⁵ М. В. А. находившихъ. ⁴⁶ А. ямъ; и. ⁴⁷ В. оиогда же. ⁴⁸ М. ошцѣи. ⁴⁹ П. ямъ. ⁵⁰ М. прочіи. ⁵¹ П. люди оставшнхшися.—М. оставшии. ⁵² М. ямъ. ⁵³ В. ямъ. ⁵⁴ В. вѣрнхъ. ⁵⁵ П. В. не похуляци. ⁵⁶ А. ямъ; и спасени. ⁵⁷ П. Хр. бѣдехъ. ⁵⁸ М. А. ямъ; Богъ. ⁵⁹ Хр. ямъ;.—М. А. ямъ; попоманіи. ⁶⁰ А. В. ямъ; ннхъ любимыхъ. ⁶¹ М. крѣпаше.—Хр. укрѣпашаца. ⁶² А. народъ и. ⁶³ М. Всеволодичю. ⁶⁴ П. В. и потребна. ⁶⁵ Хр. ямъ.—П. ямъ. ⁶⁶ А. М. В. П. похлудеи. ⁶⁷ Хр. М. П. В. вѣшаше. ⁶⁸ А. утѣши. ⁶⁹ А. забываша (ямъ). ⁷⁰ В. А. и снхъ. ⁷¹ А. В. М. ђ. гадаль.—Хр. тако же до не мого бо рече (ямъ) тако же и. ⁷² М. В. П. А. ямъ же. ⁷³ А. ямъ. ⁷⁴ М. А. и едннхъ.—Хр. П. едннхъ.—створисе сугубо ямъ. ⁷⁵ М. В. А. хладушкану ии утѣшнхшися. ⁷⁶ В. ямъ. ⁷⁷ В. и вторю. ⁷⁸ А. ямъ. ⁷⁹ П. хлнвошедшии царъ. ⁸⁰ А. М. В. А. хладушкану.—П. бо снхъ бышю. ⁸¹ П. Угорского царъ.—М. Угорского градъ. ⁸² А. А. В. ямъ. ⁸³ М. А. В. у Будыи.—Д. у Будыи и по пелхъ.—Хр. у Будыи и по пелхъ. ⁸⁴ М. В. А. и (рече ямъ).

Примѣчанія: ¹ ямъ. ² Въ М. востъ этой главы, въ л. 33, разсѣхъ въ колѣнни еи бѣдѣи кривыхъ 1) пришеде Батыи на куртъ со (ямъ) Алхотуи мѣле востнхъ; 2) ошцаша князи Иванъ Всеволодичъ и вѣръ его разоршии и царихъ его побнши и снхому царю галету вѣшаша.—Въ А., въ л. 32 об., похлѣ этой главы, 2 разсѣха. ³ ямъ. ⁴ Сремъ, похл. 146, в, с. 135, н.—Сремъ, Милева 10, в.—Лудъ, 21, н.—Сремъ, похл. 32, н.—⁵ въ рукъ: отъ будыи шмаи.

царь на царство его, Савву женева, первое¹ во Базисе царство его приеха, наша же державина оплошнися² и повоиснена из нему ити на оуду и укринити съ князь. И подиша царь Савву ардинскою³ ити на Рускую землю съ а. 6 об. техимки славы своики и воде⁴, яко же⁵ || и⁶ Батьи царь зова⁷ до конца⁸ повоисни ю⁹ за прерываніе из нему державиних Руских¹⁰. Державин же наша¹¹ идоша въ Болгары по царю, и ту встретина¹² его, и уголиша его великими¹³ многими дара¹⁴. И остае¹⁵ царь Савву¹⁶ и полити Руския земли, и похотѣша¹⁷ бысть съ, на почища¹⁸ свое, гдѣ похити¹⁹ на Русь ити, поставити²⁰ градъ, на славу женева своему²¹ и преезд²² и на²³ опочинаи сего²⁴ послухъ, по дню ходишиа²⁵ на Русь, на велико гдѣто²⁶ и²⁷ на омовку урану²⁸ людскую²⁹.

О первою началъ Казанского царства, и о хѣстоужіе угодіи, и о зженіи³⁰ князи³¹ княще. Глава 7³².

Пославъ³³ царь Савву по хѣсто(ужіе) искати преходи и обрете хѣсто на Волги³⁴, на самом украине³⁵ Руския земли, на сеи стране Какия река, кончехъ приешлаше³⁶ хѣ³⁷ Болгарскои земли, дружиа же къ Ватки³⁸ и къ Перни, село пренарочито, и сплотноа³⁹, и пчелисто, и великии⁴⁰ землямии себими⁴¹ родино, и овошани⁴²

присобиаю, и зверисто, и рыбно, и всякого угоди житенскаго⁴³ | воно, яко не обрестися⁴⁴ . 7
 другому⁴⁵ хѣсту по веси наша Рустин⁴⁶ земли видде же точику⁴⁷, красотою, и крѣпостою, и угодиюъ человѣческимъ, и не быа же, аще будеть⁴⁸ и въ чужихъ земляхъ. И волеа за то волаоби⁴⁹ царь Савву, ѡ, галогаетъ мнози ильни, и прее⁵⁰ хѣсто то быа⁵¹ и здана гнедо змѣно, вѣкъ жителнхъ лѣти тоа знаемо, жилище⁵² же ту гнедоветъ⁵³ зми, еднѣ⁵⁴ зми⁵⁵, волеа и страшеа, о двою главнихъ, одну ильа змѣву, а другую волону, и еднику⁵⁶ главою⁵⁷ траву еднѣ⁵⁸, и⁵⁹ ильа жене овоаю его, великии образы⁶⁰. Темъ же и не поаху челоуѣки быа хѣста тоа животи, свѣстаніа ради змиа и⁶¹ точениа ихъ, по⁶² далече ильаю⁶³ путь лезаше, ильа⁶⁴ ольаюаху, амаю идуху. Царь⁶⁵ Савву по хѣсто дни прише⁶⁶ хѣста тоа, ободо и зюба его, и не⁶⁷ домышлншеа, како живети змиа отъ гнеда его, яко того⁶⁸ ради будеть градъ велиа, и крѣпости, и славеи неде⁶⁹. Иаказался⁷⁰ въ него⁷¹ его сицеа⁷² вадхнн: «зла, рече, царь, змиа уморо и хѣсто ошчу». Царь же радъ быа и обещася ему⁷³ ището⁷⁴ . 7 об. дати волеа, аще тако⁷⁵ сообрнхъ⁷⁶. И собра⁷⁷ обоннхнхъ воаи-воаннхъ⁷⁸ своиа⁷⁹ и обоннхъ своиа⁸⁰ вса живуща змѣа отъ ильа въ

Варианты: ¹ А, Д, Н, В, зорни. ² Хр. ослѣпнѣша. ³ М. ординскія. — А. ординскія. ⁴ И и конда, въс тоа. ⁵ Хр. В. зима. ⁶ П. А, Хр. В. зима. ⁷ П. зима. ⁸ В. зима. ⁹ М. А. зима. ¹⁰ Д. князи. ¹¹ А. М. В. еднѣшо. ¹² Д. и ту ерѣтоа отъ—А. и ту егѣ егѣ ерѣтнхъ а. ¹³ А. В. Д. великиа и. ¹⁴ П. дарн. ¹⁵ П. Хр. отани—И. А. ости. ¹⁶ Хр. зима. ¹⁷ П. А, В, М. востот. ¹⁸ М. А. по похитиши слуха. ¹⁹ А. похитиши. ²⁰ В. похити ту. ²¹ Хр. В. свою. ²² В. Хр. П, М, А. и на прѣздѣ. ²³ М. А. П. егѣ. ²⁴ Д. по велико гдѣто зима. ²⁵ Хр. зима. ²⁶ П. людскую. ²⁷ А. змѣниаюа ижеа. ²⁸ А, П, В. Гаво А. ²⁹ А, М, Н, В, Д, П. И похитиа царь Савву по хѣстоа ерѣтоа. ³⁰ А. на Вѣно река—М. на Вѣно рѣка. ³¹ М. урѣннхъ. ³² М. приѣхаше къ Ватки и къ Перни, и къ Болгарскія земл, дружиа же къ Ватки и къ Перни.—П. Хр. приешлаше. ³³ Хр. зима. ³⁴ А. въ Вѣно рѣкѣ. ³⁵ А. сплотноа.—М. сплотноаство. ³⁶ М. зодѣше. ³⁷ М. сицеа.—П. великиа сицеа. ³⁸ П. овошани. ³⁹ А, В. зима. ⁴⁰ М. Д. зима.—В. зимаюа.—И. зимаю. ⁴¹ И. Рускоа. ⁴² А. тоаю.—Хр. тоаю тоа.—Д. тоаю тоа. ⁴³ В. А. Д. будеть отъ.—М. збо ости. ⁴⁴ М. волаоби хѣсто то. ⁴⁵ М. А. поамай.—М. П. А, Хр. быа. ⁴⁶ М. П. живете бо ту. ⁴⁷ П. по гнедо.—Хр. воаиблнвася зми велиа иск, стрѣноа. ⁴⁸ В. рус. рѣчиюа змѣно зма.—М. змиа велиа и страшеа. ⁴⁹ А. В. и еднѣ.—П. зима. ⁵⁰ П. овоа. ⁵¹ М. Д. А. еднѣю. ⁵² А. В. М. Д. еднѣю главою поахрѣаеа змѣаюа и зѣри и ошчу, и ошчу змѣно змѣно. ⁵³ А. и бѣху зми зми.—М. бѣху зми.—П. и зми змѣно змѣно. ⁵⁴ П. съ змиа змѣно. ⁵⁵ П. и. ⁵⁶ В. М. А. зима. ⁵⁷ П. и ошчу обоннхнхъ.—М. В. А. Д. и ошчу. ⁵⁸ А, П, В, Д. Царь же. ⁵⁹ П. прише. ⁶⁰ В. зима. ⁶¹ М. да тоа.—Хр. П. зми да на тоа хѣсто. ⁶² П. Хр. зима. ⁶³ М. и живети.—И. и живети.—А. и живети.—Хр. П. и обрѣтѣа. ⁶⁴ А. въ земл, В. ⁶⁵ В. М, Хр. А. сицеа. ⁶⁶ А. ището велиа дати. ⁶⁷ П. та. ⁶⁸ В. сообрнхъ. ⁶⁹ А. В. П. собра.—Хр. собра обоннхнхъ тоа волеа.—А. воаиблнвася.—В. воаиблнвася и обоннхнхъ. ⁷⁰ Д. зима.

Примѣчаніе: ¹ въ рук. живѣи. ² въ рук. опочинаи с. ³ Поелъ этой главы въ М. д. 9, два рисунка, въ д. 9: 1) О прѣчишии великою змиа Превѣна Воаиблнвася го градъ Владычи, и о похитишии градѣ Рускихъ. 2) О похитишии о дара царя Савву, да не похити Руския земл; ось же прѣчишии дари.—Поелъ этой же главы въ А. два рисунка, въ д. 8 об. ⁴ зима. ⁵ въ рук. точиша. ⁶ со обоннхнхъ в рук. зми и.

нѣсте¹ тожъ къ великому змѣю по одну великою²
громаду, и вѣсхъ червою очерти, да не змѣнѣтъ³
илъ велъ⁴ на одинъ змѣю, и бѣсовъскихъ дѣла-
ствомъ вѣсхъ⁵ укрѣти, и⁶ обочю⁷ округъ⁸ изъ
сѣномъ, и тростіемъ, и древемъ, и зовіемъ су-
хихъ многыхъ, воиъ серюю и смолюю, и званъ⁹
и пованъ огнемъ: и пованъ¹⁰ велъ змѣю пованъ же
и малъ, ино¹¹ бѣсть¹² отъ того велику¹³ сразу
змию по вси земли тою¹⁴, промачюца¹⁵ впередъ¹⁶
ходящее¹⁷ быти отъ окаяннаго царя зове тѣлѣ-
нне промачены нѣры его Срамныице. Мнози(хъ)¹⁸
же и отъ воиъ его укрѣти отъ златаго сразу
таго змѣина бѣсть нѣста того стовпчыхъ, и коиа
и возбуду¹⁹ его²⁰ мнози надюна И сѣхъ обра-
зювъ очисти²¹ злѣго царя Салтъ, и возгради²²
на нѣсте тожъ гради. Казанъ, нинюу²³ же тогда
отъ державныхъ нашхъ сѣбюче²⁴ оху сопрѣ-
тивъ²⁵ рещи что то²⁶. И естъ гради. Казанъ,
а. 8 стоить и донаше, небанъ²⁷ ||

По списку М.

а. 10 об. М. — Русинаи людѣи видѣхъ оубъ и змѣю²⁸, и²⁹
оубъ³⁰ знающемъ его слышхъ оубъ. И пакъ, ино
же прѣиде³¹, змѣстѣнѣи на змѣюхъ³² точе-
ннѣи словесенъ зѣтынъ змѣю, и вогради³³ во градѣ
сѣмѣриинѣ царѣ, и змѣице събѣтъ пѣннѣи³⁴ тѣлѣ-
ннѣюхъ распалннѣи³⁵, ино бѣиъ изъ тѣриинъ³⁶; на
хрѣстїиинѣ раугнѣиася, свѣстїа, яко змѣю, огню-
палннѣи хути, устратїа³⁷, и похощїа³⁸, и по-
гложїа³⁹, яко оубѣ, сѣмѣриинѣ⁴⁰ людѣи Русїиинѣ,

Варианты: ¹ А. злѣго то. ² П. велику. ³ А. П. нѣбѣсть. ⁴ П. изъ громади тою. ⁵ А. В. велъ. ⁶ А. змѣю.
⁷ Хр. обочю. ⁸ А. В. М. Д. кругъ. ⁹ П. и званъ огнемъ и пованъ огню велъ. ¹⁰ М. В. огнь.—В. зѣ осповнїа,
¹¹ М. А. П. В. Д. бѣи. ¹² П. великую сразу змѣю. ¹³ П. развѣднѣи.—Хр. развѣднѣи бѣи отъ окаяннаго
царя зове тѣлѣнне. ¹⁴ А. промачюца. ¹⁵ Д. П. М. В. хотѣше. ¹⁶ М. А. П. нинюу.—Д. нинюу.—Хр. нинюу.
¹⁷ А. возбуду. ¹⁸ А. Д. змѣю. ¹⁹ А. Хр. П. свѣстїа. ²⁰ В. возрѣди злѣго и на тожъ нѣсте пованъ гради.
²¹ П. и нинюу. ²² В. Д. А. свѣбючу. ²³ В. сѣмѣриинѣ рещи нѣсте яко оубъ. ²⁴ М. А. Д. рещи что, яко оубъ.
²⁵ Хр. змѣю. ²⁶ П. а. ²⁷ Хр. змѣю. ²⁸ В. П. яко же и прѣиде. ²⁹ А. змѣице събѣтъ.—Д. змѣице. ³⁰ А. и возннѣи.
³¹ В. распалннѣи. ³² А. П. В. Д. изъ тростїи. ³³ П. и вогради и устратїа. ³⁴ А. змѣю. ³⁵ А. по-
гложїа. ³⁶ Д. русїиинѣ царѣ.—А. той тожъ.—П. Хр. змѣю. ³⁷ П. Хр. ту змѣю. ³⁸ П. оубѣи. ³⁹ П. змѣю.
⁴⁰ А. змѣю сѣу сѣмю и поубѣи сѣу сѣмю.—В. змѣю оху сѣмю и поубѣи сѣмю.—Хр. мнозиинѣ оубѣи
и поубѣи.—А. А. пакъ и пѣннѣи. ⁴¹ П. А. сѣмѣриинѣ. ⁴² В. тѣлѣннѣи. ⁴³ Д. змѣю. ⁴⁴ А. нинюу бѣиъ же
⁴⁵ Хр. изъ Казанѣ. ⁴⁶ Хр. П. гради Болгарскѣи змѣю. ⁴⁷ Хр. пакъ и орду змѣюхъ змѣю. ⁴⁸ П. нинюухъ
⁴⁹ П. воиъ рещи оубъ. ⁵⁰ А. змѣици. ⁵¹ П. Хр. Дѣтъ царѣ Салтъ по змѣю. ⁵² Д. царѣ Салтъ оубъ. ⁵³ В. и
дошъ. ⁵⁴ П. а змѣю. ⁵⁵ А. змѣю. ⁵⁶ А. на нѣсте изъ зрѣи. ⁵⁷ Хр. змѣю. ⁵⁸ П. промачены царствоннѣи. ⁵⁹ Д. злѣтъ
мнозице.—М. А. злѣтъ злѣго. ⁶⁰ М. В. змѣю. ⁶¹ А. В. змѣиъ и о пованнѣи. ⁶² В. Галаи 5. Дѣиъ слово змѣюхъ воиъ
Юрьѣ Дхитресннѣи.—М. А. Галаи 5. (во змѣюхъ)—В. М. А. Д. оубѣицеи змѣюхъ Юрьѣ Дхитресннѣи. В. У. оубѣи
змѣюхъ писанъ 8908 с. см. свѣдѣ. 211.

Примѣчанїи: ¹ въ руск. бѣ. ² змѣю. ³ Дѣиъ во Удѣ хрѣстїиинѣ см. М. ⁴ Дѣиъ тожъ оубъ изъ У.
⁵ Въ М. на а. 11 об. послѣ этой главы, 2 рисунка: 1) О обрѣзанїи граднѣи змѣи царѣи Салтъи и пованнѣи оубѣи
ннѣи мнозице, идїае (градѣи) Казанъ ннѣи(злѣи). 2) Царѣ Салтъ рещи змѣюхъ укрѣтїиъ и (ннѣи) сѣу змѣю;
козлѣ же, пакъ сѣрѣи и сѣмѣи, укрѣи.—Въ А. на колоннѣи а. 11 об. послѣ этой главы, одинъ рисунокъ.

илъ прижѣлнцнхъ оубѣхъ бѣиъ живнцнхъ оубѣю
Казанѣ. И ннѣи отъ нѣй Грѣбъ тоубѣице⁶³, и изъ
стрѣи злѣтъ зѣмю ту⁶⁴ ннѣту помѣи⁶⁵ и наведѣ
илъ на Казанъ рещи⁶⁶ змѣю || змѣю и поубѣи, а. 11 М.
—Болгарскѣю нѣри, и объ ннѣи и со старѣиши-
ннѣи бѣи, змѣице⁶⁷ изъ сѣннѣи—подобнѣи су-
рѣннѣи и обочючеи ннѣи⁶⁸ главицѣи змѣю-
зѣмю⁶⁹—и малѣи тѣици⁷⁰ людѣи зѣмю ту,
«и прижѣи царѣ Салтъ изъ Казанѣ Болгарскѣи
градѣи, яко⁷¹ да царѣи Казанскѣи обладнѣица.
«И⁷² бѣсть Казанъ⁷³ стѣннѣи градѣи, яко Брѣ-
скова, градѣи Болгарскѣи⁷⁴, и ннѣрѣи ннѣи орду⁷⁵
«и землѣи благоубѣица⁷⁶, и сѣмѣица⁷⁷, и воио
рещи⁷⁸, ннѣюхъ и змѣицеи ннѣица⁷⁹.—Дѣтъ⁸⁰
«царѣ Салтъ⁸¹ во обрѣзанїи и изъ ннѣицѣи по-
тѣннѣи.—И отъ сѣбѣ царѣ Салтъ прѣицеи ннѣи
«Казанъ и сѣицеи Юрьѣ Салтъи⁸²; и змѣицеи⁸³
«и⁸⁴ царѣ, и чїсто сѣицѣ, отъ стѣннѣи своѣи
«градѣи Сарїи приходѣи, ннѣицеи изъ ннѣи, и оубѣи
«во сѣбѣ на коновъ⁸⁵ Юрьѣ Салтъи царѣ отъ
«козлѣи своѣи и ннѣи своѣи⁸⁶ сѣу ннѣи. По тожъ
«же царѣ Салтъ ннѣицеи царѣи проубѣица⁸⁷].

Русїии змѣю губителѣи промѣннѣица⁸⁸ царѣ а. 8
стѣицеи изъ Казанѣ злѣтъ змѣю⁸⁹.

О первомъ походѣи Казанскѣи, и о
ннѣицѣи⁹⁰ градѣи(хъ) Болгарскѣи, и о по-
наваннѣи⁹¹ Великии Орду, — глава 8⁹²—
на ннѣицеи ходѣи первомъ князи Юрьѣ
Дхитресннѣи.

Въ лѣта 6903 е', послѣ князя великинъ Васи-
лея Дмитровича¹ зъ братомъ² своимъ со кня-
земъ Юрьемъ Дмитровичемъ, и³ томъ шеде и
града Болгарския, во Волге столица, Казань,
Богдари, Жюкитинъ⁴, Керемичъ, и Заную Орду
посова, по совету Кривжского царя Антиръ⁵,
и (в)се тѣмъ грады его до основанія разлома, и
царя Казанского и по царшани его⁶ въ прости
своей мечею уби, и всѣхъ Срацмъ, зъ жевани
ихъ и зъ дѣти, живущихъ въ немъ присече, и
землю зарварьскую поплени⁷, и адравъ съ по-
бѣдою во сполна возврати. И на⁸ мало прежи
смирися Казань, и укротися⁹, и оуду, стояше¹⁰
пуста 40 лѣтъ. Бше бо умирися¹¹ Кривжикъ
царь Антиръ¹² съ великимъ княземъ¹³ Василиемъ
Васильевичемъ¹⁴, и поведе съ¹⁵ ния¹⁶ за одинъ¹⁷
на¹⁸ брата своего Заная Орды, на¹⁹ Зезде-
салтана Таставашинича: отъ²⁰ полку, по суку,
воиско свое посылаше, а князь великинъ—Волгою,
въ ладяхъ²¹; а въ другую сторону Мангиты²²
сильныи стужаху, ихъ же бше²³ узлуу черныя²⁴
на великии рече Яикъ²⁵, или течеть въ Хвалын-
ское²⁶ море, прямо къ Буларамъ²⁷. И тако бысть
отовсюду здо гнетене²⁸ ордѣ²⁹ оной³⁰, — и³¹ первое
тогда, последи же отъ великаго князя Ивана³²
игороу прииди. — (оно)³³ Мангитъ до поща заму-
ете³⁴, или³⁵ преже речеи³⁶ то³⁷; и воздвигся въ
Большой Орды³⁸ Паган и Мангиты, изъ-за Яика

пришеде³⁹, ихъ доведе въ текст⁴⁰ узлухъ ко-
чи(ю)въ, живуще съ великими князи Московскими
въ мору и шемъ въ ихъ⁴¹ обиде.

О изгнаніи царю отъ Злауме Орды, и о
смиреніи его, и⁴² о бранехъ съ великимъ
княземъ⁴³ Московскимъ. Глава 9⁴⁴.

И⁴⁵ въ то же⁴⁶ во одно время, спуста⁴⁷ 10
лѣтъ, по укрѣтнн Зездесалтана, царя Вели-
кия⁴⁸ Орды ||

По списку М.

са по вѣднн Казаньского 40 лѣтъ, и⁴⁹ се го-
спитъ приближъ съ той же восточныи странѣ
тою же Большая Орды Заная царь⁵⁰, Узлухметъ.⁵¹
«или съ, въ нѣкъ дружицъ своѣхъ, изгнанъ съ⁵²
«царѣвни своимъ и зъ дѣтми, отъ великаго⁵³
«князя⁵⁴ Кикирія⁵⁵ сѣвѣра Западнаго⁵⁶, и
«цѣрства своего лишнъ, и мѣю отъ него смѣрти
«не прийтъ. И бѣ дѣнь и нѣчь⁵⁷ смитанъ въ
«спѣлѣ, преходѣ⁵⁸ отъ мѣста на мѣсто, въ лѣте
«сѣдмюмъ⁵⁹, шѣ поклѣ, идѣше бо нѣ⁶⁰ (ка)⁶¹ нѣкъ въ
«остравѣ и державѣ⁶² приближитися, по тако
«слождъ ѣмъ, сѣду и сѣду, но пово князѣмъ, или
«схитанъ⁶³ и⁶⁴ разбѣганъ. И приближитъ⁶⁵ къ
«предѣлоу Русьскнхъ землѣ, и послѣ жалѣніе свое⁶⁶
«къ великому князю Василию Васильевичю Мо-

Варіанты: 1 П. (о). 2 П. Васильевичъ.—Д. Моисеичъ брата своего Юри Дмитровича. 3 А. М. братъ своего, князя Юрия Дмитровича, со князствомъ велика, Волгою въ судяхъ.—В. же то же, что о Д. и М., но князь князи. 4 Д. А. М. П. князь. 5 М. Жюкитинъ и Керемичъ. 6 А. Антиръ.—М. Антиръ, Д.—Хр. Афшираръ. 7 А. В. князь. 8 Хр. князь. 9 Хр. П. и въ мѣсто.—А. В. и не мало прииди. 10 А. и укрѣтнн, и оудудъ, и столица.—М. укротъ и оудудъ и столица. 11 Д. В. столица. 12 П. смирися. 13 П. В. Д. М. А. Хр. Антиръ. 14 М. Москвитинъ. В. М. Д.—М. Васильевичъ князь. 15 Хр. князь. 16 М. А., Хр. со единаго. 17 Хр. князь. 18 П. князь. 19 М. Кривжикъ царь посова.—А. 20 П. въ ладяхъ. 21 Хр. Мангитъ и тѣ силы и стужаху. 22 П. бѣ. 23 М. по чинамъ. 24 Хр. князь. А. Еякъ. 25 М. Хвалынское.—А. Хвалынское. 26 М. В. къ Буларамъ. 27 Д. М. В. ордѣ. 28 М. В. томъ.—А. нѣкъ укрѣтнн ордѣ той, тогда ширасъ.—Хр. же ое въ и въ ордѣ оной. 29 П., Хр. М. князь. 30 А., Д., В. Васильевичъ Московскаго и асса Русн. 31 А., В. и отъ тѣхъ Мангитъ.—П. и отъ тѣхъ же Мангитъ. 32 А., В. замуштѣнѣ. 33 М. впередъ речеи. 34 А., П., В., Д. князь. 35 А., М., В., Хр., П. ордѣ. 36 П. пришеде и доведе. 37 П. въ тѣхъ же. 38 П. князь. 39 М., В. и послѣдъ же о бранехъ.—А. и послѣдъ же о бранехъ отъ него. 40 М. Васильевичъ Васильевичемъ.—А. Васильевичъ Васильевичемъ. 41 В., А., М., В. Глаголю. 42 П., А. князь. 43 В. и въ то же время: во одно же. 44 А. князь.—А. Своимъ смѣрти 10 лѣтъ послѣ царя. 45 А. великии ордѣ князь. 46 Хр. и со единаго.—Страна князь. 47 В. князь. 48 А. Акметъ.—В. Аурумметъ. 49 П. и съ. 50 Хр., П. князь. 51 Д., В., А. князь. 52 А., Д., П., В. Кикирія. 53 Западнаго. 54 А., В. и бѣдѣмъ и нѣчь. 55 В. и преходѣ.—П. и прииди. 56 А., В., Д. лѣтъ сѣдмю. 57 А., В. бѣ.—П., Хр., Д. князь. 58 А. и въ то же время державѣ. 59 Хр., П. странѣ державн. 60 Хр. лишнѣ. 61 В. или же.—А. или. 62 В. приближитъ къ. 63 А. князь.—П., В. жалѣніе свое и смѣрнѣ.

Примѣчанія: 1 мѣст. 6 мѣст. 7 въ рук. ордѣ. 8 въ рук. князь князь князь. 9 см. столб. 203. 10 Поелѣ лѣтъ съ, въ М., во л. 13, речеи съ послѣднимъ Повѣду Юри Дмитровичемъ, княземъ велика Казаньскаго и градъ Казань князь и царь съ черными подъ мѣстъ подаломъ.—Въ А., послѣ этой главы, на л. 12 об. 2 речеи. 11 Дѣла въ У. пропустъ: см. М. и др. 12 мѣст. в У. см. столб. 196—194, примѣчаніе б. 13 въ рук. в послѣ же.

а 14 М. «своисвою», въ 6-е лѣто князюша¹ его || не ра-
 ботѣе, на² господиноу и любимаю, сѣнню³
 «и братюю собѣ⁴ иншу⁵ великого князя, яко⁶
 «да повелитъ ему милолюбиво, на предѣлахъ
 «земли своей, хѣло время, отъ труда ошочити⁷ и
 «собрѣтиса⁸ по мѣзу съ разнаимыи спойка⁹
 «сею житианами: «и возмрашеа¹⁰, рече, изъиде-
 «на прагѣ своего, на Западнаго князя Едгарѣа¹¹,
 «согоишаго его¹² со ордѣ его. Беше бо¹³ у
 «того князя Едгарѣа 30¹⁴ сымѣтъ, отъ десятѣ
 «лѣтъ, его, яко и у жѣннаго сына его бѣша до
 «10 тысящ, вой рѣчи¹⁵ сѣны своей; того же
 «крати¹⁶ прозваша Мамгитѣ сѣны, тѣмъ¹⁷ и
 «споварѣша царю не послѣдѣна, и на Бѣлную
 «орду¹⁸ воевати дерзнуша. Князь же великин Па-
 «сейей Васильичемъ¹⁹ повелѣ²⁰ и²¹ на хѣло спѣрна²²
 «овообрѣти²³ царю, «же приближиха къ²⁴ земли
 «своей, но и²⁵ прѣитѣ его съ чѣстѣю, не яко бес-
 «слѣдѣ, но яко царѣ и господина своего, и даритъ
 «его почтѣ, и дружинобѣе съ нимъ идѣе сотворѣ,
 «яко сызѣ по отцу, или братѣ, брату²⁶, или раба
 «господину споеку—не конѣтъ²⁷ крѣвию верши,—
 «отѣя негѣ же бо и на велико князюше поса-
 «ждѣти бѣху, и сынокъ его идѣша, и въ десѣтъ
 «лѣтъ царствѣя своего не повѣше²⁸ съ негѣ дѣи
 «ни оброченъ. Нашѣше бо съ князь великин
 «случѣ²⁹ прѣитѣна събѣ³⁰ || инѣти, яко же оны
 «отголосашѣ³¹, и³² любѣю вѣрну и дружбу ве-

«лику; неразвѣсивъ, сего, аще и князь великин,
 «яко³³ волея и ѣнѣтъ наѣти не³⁴ шѣдѣнѣтъ³⁵,
 «ни починѣтъ, на соводворѣтъся³⁶, но средѣ
 «судноу³⁷ боѣшию уѣвено, и веко адѣтъ отъ
 «свѣтъ посѣбѣтъ. И³⁸ обѣщанѣе³⁹ и кѣтну князя
 «сжедѣу собѣю царѣ, и великин князь не обѣдѣтъ
 «здѣтъ друга наѣтъ же, доѣдено⁴⁰ царѣ отъ
 «земли Русѣиѣ отсѣтитѣ, и дѣсть князь великин
 «царѣ въ ковчегѣ⁴¹ Благовѣстѣя⁴² мѣста. Царѣ
 «же, почѣтъ ту, начѣ⁴³ себѣ собѣрати вой, ото-
 «снетѣти хотѣ⁴⁴ прѣитѣу споеку, и адѣла⁴⁵ себѣ⁴⁶
 «градѣ⁴⁷ лѣдѣиѣн⁴⁸, изъ рѣки влѣчи волѣтънъ лѣтъ,
 «якѣ спѣтѣтъ осыма⁴⁹, и водѣю волѣ⁵⁰; боѣтъ⁵¹
 «но себѣ ещѣ гонѣтѣи, сего рѣчи⁵² крѣпѣю⁵³
 «секу велика бѣху въ нѣмѣю время, и отхѣдѣ
 «спѣнѣше инѣа земѣ чюкии, яко орадѣ отѣтѣи
 «отъ лѣтѣдѣ своего дѣлѣ⁵⁴ неѣнѣше⁵⁵ инѣа⁵⁶
 «себѣ. Князь же великин, сѣнѣшаъ се⁵⁷ и убѣ-
 «сѣ⁵⁸ мѣтъ, и помучѣнѣше въ мѣста своей, и
 «жѣтѣнѣше⁵⁹, и князь, яко⁶⁰ собѣратѣ вой царѣ-
 «ва негѣ и хѣтѣтъ⁶¹ воевати Русѣку земѣю его⁶²—
 «якъкоже⁶³ бѣхѣнѣтъ⁶⁴ совѣтънѣтъ его возму-
 «тѣнѣнѣтъ⁶⁵, глѣдѣнѣше⁶⁶ бо: господиноу⁶⁷ князя,
 «яко егда⁶⁸ заѣри ушѣнѣтъ⁶⁹, тогда его убѣти
 «сѣнѣнѣтъ⁷⁰, и⁷¹, егда не⁷² ан ѣа братѣ⁷³ || (ны) а 15 М.
 «споеку⁷⁴, то мѣнѣхѣ уѣнѣтъ и сокрушѣти,
 «якъ⁷⁵ убѣнѣтъ, или убѣнѣтъ бѣдѣтъ. Князь⁷⁶ же
 «шѣсѣнѣнѣтъ⁷⁷ горѣкаго совѣта ѣтъ⁷⁸ и послѣ по

а 15 М.

а 15 М.

а 15 М.

а 15 М.

а 15 М.

а 15 М.

а 15 М.

а 15 М.

Варианты: ¹ П. Д. царствѣ своего. ² П. не господиноу, но работѣ и любимаю споеку братюю. ³ Хр. сынокъ и жена. ⁴ Хр. его себѣ. ⁵ П. иншу его инѣ. ⁶ Д. князь. ⁷ Д. П. пошочити. ⁸ Хр. и собратиса мѣнѣ. ⁹ В. люди споеки. ¹⁰ А. Д. В. и повозрашеа искоре рече на. ¹¹ В. князь. ¹² Хр. П. князь. ¹³ А. бѣше же. ¹⁴ Д. П. 9 сымѣтъ отъ 30 лѣтъ.—Хр. 10 сымѣтъ отъ 30 лѣтъ. ¹⁵ А. рѣчи его сѣны своей князь. ¹⁶ Хр. П. отъ него же того же рече князь, В. Д. ¹⁷ Хр. П. убѣлѣ. дерзнуша князь. ¹⁸ А. и на ордѣ бѣхуша. ¹⁹ Хр. Д. П. Васильи Пасейичемъ князь. ²⁰ П. князь. ²¹ Хр. П. князь. ²² П. не повозрани. ²³ Хр. П. князь. ²⁴ П. князь. ²⁵ П. или братѣ брату князь.—Хр. брату князь. ²⁶ А. на конѣдѣ же ошѣи северинѣ.—Хр. П. по конѣтѣ ошѣи верши.—Д. на конѣтѣ ошѣи верши.—В. яко же оны Д, но на конѣтѣ шѣтѣи. ²⁷ В. не конѣтъ. ²⁸ П. Д. бо съ его. ²⁹ П. и князь. ³⁰ А. Д. къ земѣ. ³¹ П. яко же оны глѣдѣше князь. ³² А. князь. ³³ А. В. яко убо. ³⁴ В. не починѣтъ, на шѣтѣнѣтъ.—А. Д. не шѣтѣнѣтъ.—Хр. ни шѣтѣнѣтъ. ³⁵ А. водворѣнѣтъ.—Хр. севернѣнѣтъ. ³⁶ П. у единѣю разнѣно боѣнѣю.—А. уѣвено отъ боѣнѣ.—Хр. привалѣнѣтъ. ³⁷ А. князь. ³⁸ П. обѣщанѣе. ³⁹ А. В. дѣнѣкаго убо. ⁴⁰ Хр. П. въ ковчегѣ.—А. въ ковчегѣ. ⁴¹ В. благовѣстѣя. ⁴² П. и мѣсто шѣ.—А. и мѣсто шѣ. ⁴³ А. и мѣсто шѣ. ⁴⁴ Хр. къ себѣ. ⁴⁵ А. лѣдѣнѣтъ. ⁴⁶ А. В. осыма. ⁴⁷ П. ошѣи.—Хр. ошѣи. ⁴⁸ А. В. болѣе бо съ оны по себѣ. ⁴⁹ Хр. сего ради князь и П. же. ⁵⁰ Д. и крѣпѣю. ⁵¹ А. дѣлѣе. ⁵² В. П. инѣу себѣ мѣнѣше.—А. Д. инѣу себѣ мѣнѣше. ⁵³ Хр. инѣу. ⁵⁴ Хр. же.—П. се. ⁵⁵ П. и убѣнѣтъ. ⁵⁶ П. споеку. ⁵⁷ П. Хр. яко хѣтѣтъ царѣ собѣратѣ. ⁵⁸ А. и хѣтѣтъ. ⁵⁹ А. князь. ⁶⁰ Хр. мѣнѣкаго бѣхѣнѣтъ совѣтънѣтъ его князь. ⁶¹ А. бѣхѣнѣтъ его. ⁶² В. князь. ⁶³ П. и глѣдѣнѣше, сѣу.—Д. В. бо сѣу.—А. глѣдѣнѣше. А. бо князь. ⁶⁴ А. В. господѣ. ⁶⁵ Хр. князь. ⁶⁶ А. ушѣтъ споеку убѣнѣтъ сѣу. ⁶⁷ Хр. споеку.—Д. ушѣнѣтъ. ⁶⁸ А. П. Хр. князь. ⁶⁹ Хр. князь.—Хр. егда ан шѣтѣнѣтъ, но не инѣу уѣнѣтъ или шѣ шѣтѣнѣтъ, егда дѣ убѣнѣтъ бѣдѣтъ или инѣу убѣнѣтъ. ⁷⁰ Хр. по братѣ князь. ⁷¹ А. В. повозрашеа.—Д. Хр. повозрашеа.—П. повозрашеа. ⁷² А. Д. да ан убѣнѣтъ бѣдѣтъ или инѣу убѣнѣтъ.—В. или убѣнѣтъ князь да или убѣнѣтъ или инѣу убѣнѣтъ. ⁷³ Д. Хр. П. оны. ⁷⁴ П. повозрашеа. ⁷⁵ Д. совѣтъ инѣу неѣно бѣти, яко его и т. д. съ М. а 15 об. ст. 7. въ князью.

Примечанія: ¹ въ рѣчи; въ шѣтѣнѣтъ. ² въ рѣчи; шѣтѣу. ³ князь.

«пославъ послѣднѣ своихъ глаголюща да соборѣ оти-
дуть отъ земли егѣ по браніи. Цѣрю¹ же жо-
лѣхмеса да² діестъ смѣ времѣ³ поимти. Кнѣзь
же воздѣи съ протрѣномъ⁴ и трѣбомъ⁵ послѣ къ
«земѣ и вторѣ, и трѣтѣ. И ни тако⁶ же⁷ по-
судна его цѣрю⁸, но ещѣ молѣхмеса поимти⁹,
«же вѣдѣи на себѣ отъ прѣды¹⁰ великаго князи
«отбѣжидася¹¹, и вооружаюхмеса, и мѣшѣ брѣши
«обострающе¹² на него; но свѣрѣхса глаголюще:
«сбѣруе, господише¹³ мой, жѣло ми времѣ поимди,
«жеко избѣре жмакъ поити отъ земли твоѣи, ни-
«своего же зла тебѣ¹⁴. »сотворѣша¹⁵ «никако же, по
«обѣщанію нашему съ тобою и по любви; но и
«свѣрѣди, до¹⁶ смѣрти твоѣи, егда же князи устрѣгѣтѣ
«Богъ свѣти¹⁷ на царствѣ моемъ, радъ есмь
«жити съ тобою друбу въ віру¹⁸ и любовью серд-
«дечну и непабытну. Ещѣ же¹⁹ и словомъ брѣ-
«скажу по себѣ служити тебѣ и поровѣити²⁰, по
«тебѣ же и сзаконѣи твоимъ, и рукописаніе тебѣ
«прѣшлю²¹ на себѣ діети, и нѣ смѣи жѣи²² и на
«судѣи²³, и²⁴ за печѣтѣи платѣи, данѣи и²⁵
««обрѣхмеса жѣи у²⁶ тебѣ по жити и²⁷ землѣ
а. 15 об. М. створѣ || по повѣити, ни²⁸ ходити, ни повѣити.
«Или, аще жмакъ повѣити²⁹ нѣсѣ зло жѣло³⁰ или
«сказано на тебѣ³¹, аже же³² жити ти, «проо-
«бѣди³³ любовь твою³⁴, аже³⁵ сотворѣтѣ еси
«сво житѣ—нажитѣи³⁶ жи³⁷ еси³⁸, аже просѣити
«свѣди—и³⁹ да бѣдѣтѣ ми Богъ, нѣи и твоѣи уби-
«ствѣ⁴⁰ жѣ, въ него же вірую⁴¹ азъ⁴².

а. 16 «Рисунки съ подлинна О присланіи

«пославъ великаго князи Василіа Василевича къ
«царю Улугхакету, дабы поидѣ отъ земли «егѣ.

«О послѣдніи⁴³ пѣи Москѣвскихъ на а. 16 об. М.
«царя и о побѣдѣи ихъ отъ него.
«Глава 7.

«И⁴⁴ підѣи егѣ князи пѣиши на послѣднѣ-
«снѣ⁴⁵, и добрѣи и⁴⁶ явленъ своею отступити отъ
«землѣ державѣ⁴⁷ егѣ не хотѣица, и словесѣи⁴⁸
«и віре⁴⁹ егѣ, аже погѣица, но жѣтѣ истинѣи бѣити,
«слии егѣ носѣ діети глаголюща смѣ и глѣдѣица—
«сказѣи⁵⁰ себѣ слова, аже пошѣрю⁵¹ слово со-
«врушѣтѣ кости⁵², и свѣрѣица⁵³ сердца ѣ уни-
«чишѣица Богъ не уничижѣтѣ⁵⁴—и послѣ на царѣ
«брѣица своего⁵⁵ князи.]

Дмитрѣи⁵⁶ Галецкаго, по рекѣиу Шенкажу, а. 10

и съ жмакъ 20,000 вооруженныхъ вои послѣста⁵⁷
«оба князи⁵⁸ Тверскіи и по⁵⁹ 10 тысячъ⁶⁰ своихъ
«вои, и бѣистъ⁶¹ воетѣ⁶² 40,000⁶³,—да поидѣ от-
«женутѣ царѣ отъ пределѣ Рускіи земли. Онѣ
«же, зми⁶⁴ царѣ, видѣица великаго князи не по-
«янукушѣица⁶⁵ молѣиу егѣ и смѣрѣица, и вои
«его⁶⁶ уже готовѣи и близѣица идущи⁶⁷ къ себѣ⁶⁸
«урѣица⁶⁹, не вѣдуку еси силѣ, и посла⁷⁰ тако
«же смѣрѣица свое къ брату великаго князи, да
«не идѣтѣ⁷¹ жмакъ⁷² до утра, аже⁷³ отступѣтѣ⁷⁴
«жмакъ⁷⁵ прочѣ⁷⁶. Онѣ же⁷⁷ жмакъ еси скоро по-
«велѣица брата своего исполнитѣ⁷⁸, видѣица⁷⁹
«на смѣи свое. И⁸⁰ царѣ же, отложѣ⁸¹ чинѣи⁸²

Варианты: ¹ П. Хр. окъ. ² Хр. И. до діети смѣ времѣ жмакъ. ³ В. жмакъ времѣ. ⁴ П. по и пѣи съ протрѣномъ и трѣомъ—А. пѣи протрѣномъ. ⁵ Хр. и трѣомъ. ⁶ А. и пѣи жмакъ. ⁷ П. жмакъ. ⁸ П. его царѣ жмакъ. ⁹ П. жмакъ. Хр. отбѣжидася. ¹⁰ Хр. И. въ прѣды. ¹¹ А. глѣдѣицаго, вооружѣица и жѣри брѣши обострѣи на него, но свѣрѣица. ¹² Хр. И. обострающе. ¹³ Хр. жмакъ. ¹⁴ А. жмакъ же сотворѣи—Хр. И. В. сотворѣи. ¹⁵ А. до смѣрти жмакъ. Богъ жмакъ. ¹⁶ А. пѣи свѣти. ¹⁷ Хр. віру. ¹⁸ П. еси же жмакъ. ¹⁹ В. и поровѣити жмакъ—Хр. жмакъ. ²⁰ П. крѣпко на себѣ. ²¹ А. жмакъ. ²² В. и на жмакъ. ²³ П. жмакъ. ²⁴ П. на тебѣ. ²⁵ П. же жмакъ. ²⁶ П. и не. ²⁷ А. Хр. В. повѣити—П. повѣити. ²⁸ А. жмакъ. ²⁹ П. на тебѣ. ³⁰ Хр. жмакъ. ³¹ А., Д., Хр. П., В. прѣидѣи. ³² Хр. В. свое. ³³ А., Д., П., Хр. жмакъ. ³⁴ П. жмакъ. ³⁵ В. жмакъ. ³⁶ Д., П. жмакъ. ³⁷ А. да и. ³⁸ А. В. убиѣтѣ жѣ. ³⁹ Хр. и жѣ вірую. ⁴⁰ Д. и жѣ. ⁴¹ П., Хр. О великаго Москавскаго на царѣ и убиѣица отъ него. Глава 10. ⁴² Хр. жмакъ: Видѣица же еси. ⁴³ П. не послѣднѣица добрѣи. ⁴⁴ А. жмакъ. ⁴⁵ Хр. И. державѣица. ⁴⁶ А. и словесѣи віре егѣ и обѣщаніи, аже послѣи не пѣи. Истинѣи близѣ. ⁴⁷ Хр. віре егѣ и обѣщаніи—В. віре егѣ и обѣщаніи еси. ⁴⁸ П. жмакъ. ⁴⁹ А. жмакъ. ⁵⁰ П. смѣрѣица еси и уничижѣица—А., Д. смѣрѣица еси и смѣрѣица. ⁵¹ В. Дмитрѣи Врѣмѣица. ⁵² П. посла и обѣ—Хр. посла. ⁵³ М. оба жмакъ князи Тверскіи и в Рѣмскіи. ⁵⁴ Хр. и посла 10,000. ⁵⁵ П. жмакъ. ⁵⁶ П. бѣистъ жѣ. ⁵⁷ Д. жмакъ жмакъ. ⁵⁸ П., Хр. 20,000—М. 15,000. ⁵⁹ М. жмакъ жмакъ, А., В., М., А., Б., Д. по повѣити жмакъ. ⁶⁰ В. жмакъ. ⁶¹ М. бѣистъ жмакъ и обѣщаніи еси о силѣ и послѣ. ⁶² А. бѣистъ жмакъ жмакъ и жѣ еси жмакъ. ⁶³ П., Хр. урѣица. силѣ жмакъ. ⁶⁴ Хр. и посла жмакъ. ⁶⁵ М. на него—А. жмакъ, Д. Хр. жмакъ до. ⁶⁶ П., М., А., Д., В. отступѣи. ⁶⁷ П. жмакъ—Хр. жмакъ жмакъ. ⁶⁸ Хр. жмакъ. ⁶⁹ М. бѣи жмакъ жмакъ. ⁷⁰ П., А., В. жмакъ. ⁷¹ П., А., В. жмакъ. ⁷² П. отложѣица—М. отложѣи, Д. В. чинѣи свой. ⁷³ А. чинѣи свой.

Примѣчанія: * жмакъ. * въ руск.; прѣидѣи. * Въ А., на а. 15 об. послѣ этой главы два рисунка. * Прѣити Словеса 25, а. * Съ послѣднѣ 50, 12 33, ж. * Дѣица еси жмакъ жмакъ, съ жмакъ а. 10 У.

отъ человека, такого же смертна, милости про-
сити¹, и поведетъ очи свои звернула на небо ка-
къ² (къ) кровя³ Рустенъ притче—пригучица⁴
а 10 об. стояща⁵ ту при пути ево въ мѣстоу⁶ събѣ—и
паде при⁷ дверехъ храма у вороту, на землѣ, не
снесъ⁸ власти изъ юмъ, возмаше⁹ и плача¹⁰ со мно-
гими слезами: «Боже Рускіи, глаголю, слышахъ
6 а тобѣ, яко милостивъ еси и праведенъ¹¹ и
не на лица¹² человеческа зрши, но правды въ
сердцехъ¹³ испитуеша. Видхъ яхъе скорба и
бѣду¹⁴ мою, но¹⁵ покои хя, и буди намо¹⁶
истиннымъ судія и въ¹⁷ правду¹⁸ судхъ¹⁹, хужду мую
и великимъ клянемъ, и обличъ хужу каюгда
насъ. Ищеть бо оны²⁰ исповнша²¹ убити хя,
яко подобаю время обреть, и²² ищеть неправ-
днѣ²³ погубити хя, бывающе бо обличаю наше
и кляну²⁴ съ пакы согрѣша²⁵ и преступиша²⁶,
и великое брешеніе мое и преданю любовь мою
къ нему, ака²⁷ любезному сыну²⁸, забыва, кади
хя вышѣ²⁹ въ великомъ напастіи и бѣду успесика
замо³⁰, и погибаша отъсуды. Не сведаю³¹ бо
а 11 об. събѣ азъ хя о чьмъ³² же престу³³ ? »

По списку М.

«преступиша себе³⁴ ево³⁵ || пакы согрѣша. И пакы-
завъ много и стояща, и³⁶ востѣхъ отъ землѣ,

«отъ нищія³⁷ своего нѣрыскаго, и собрани съ
своемъ нѣн, и затвори въ градѣ лодинока. И
есе высадю изборо³⁸ западана пакы Рускіи нѣн³⁹.
«Оны же мѣло бѣше отъду и нѣдѣ⁴⁰ събѣ—и
сеу дѣло, и тогда повелѣ отвори⁴¹ градниа⁴²
спрати, и вѣде⁴³ на конь свой, и пакы⁴⁴ оружіе
свое изъ рѣку свою⁴⁵, и поерметъ⁴⁶ зубы сво-
ѣмъ, яко дѣла въспр⁴⁷, и грозво повеситъ, яко
«острѣхъ⁴⁸ зѣн, и ожесточилъ⁴⁹ сердцемъ сво-
ѣмъ, и покни⁵⁰ забвою своею; и⁵¹ мѣло см-
рѣхисе прѣде, и повнннхисе, и братою и
«господиномъ зовѣше великого князя, и се на
обрани, яко азѣхъ рѣши и яко зѣн⁵² стрѣно
согнѣхъ дѣши, отъ великіи горести. И⁵³ противъ
«жѣлѣхъ нѣомъ великого князя наустѣ⁵⁴ съ не-
«жѣлѣхъ нѣн⁵⁵ своимъ, съ нѣмъ же рѣши⁵⁶ 3
«стѣнцѣ⁵⁷ нѣхъ и въхъ тѣмъ тѣмца⁵⁸ воору-
«жѣннхъ,—не содрогнуса, ни⁵⁹ побѣжѣхъ отъ
«слѣднхъ Москвитнхъ нѣн, «отчанихъ⁶⁰ жи-
«вотѣй своего и бѣши нахѣсе на Бога и на
спраду⁶¹ свою, ||

Два рисунка, вѣль подлинскі⁶².

«лѣше на храбрости и на зло ухѣніе свое рѣ-
спое⁶³. И⁶⁴ судѣ же⁶⁵ сосунннхиса обоимъ
«лѣмъ—увъ⁶⁶ нѣн, что рѣку—и⁶⁷ одогаѣхъ

Варианты: 1 П. противъ милости не похотѣл.—М. не похотѣл. 2 М., А., Хр., В., Д., П. въ церкв. 3 М., В., А. прачуѣ бо си. 4 А. стояти ево.—П. стояти.—В. ево стояти при. 5 Хр. прѣде дверехъ. 6 В. не кахѣше бо.—М., А. не сѣха бо. 7 А. и возмаше. 8 Хр. съ плочехъ. 9 А., Хр., Д., М. «. 10 А. и правданю. 11 М., А. зѣнѣ. 12 А. въ сердцехъ ихъ.—П. во сердцехъ. 13 А. кагда скорба мой шѣше и бѣду. 14 А. и. 15 Хр. нѣ ка.—Д., П., В. пакы.—А., М. нѣмъ. 16 П. ямъ. 17 М., А., П., Хр. судхъ. 18 В. ямъ. 19 М., А., Д. повнннхъ. 20 М., А. ямъ. 21 М. непрѣдѣло. 22 П. кахѣхъ. 23 В. ямъ. 24 М. преступиша. 25 В. пакы ихъ. 26 Хр. смку синоку. 27 П. ямъ. 28 П. и земля погубишю отъсуды.—Хр. и зѣнѣ повнннхиса.—М., В., А. отѣл. 29 А. не следую бо събѣ. 30 Хр. ямъе же преступиша.—П. не изъ чьмъ же.—В. не изъ чьмъ же преступиша. 31 П. ямъ. 32 П. ямъ.—Хр. и востѣхъ ямъ. 33 П. нищія. 34 В. ямъ.—А., П. боро исповнху. 35 П., Хр. злоде.—А., В. Рускіи люди хя. 36 А. и увидѣ. 37 Хр. и тогда отвори.—П. тогда отвори прѣде градниа. 38 В. прѣде граду. 39 А. и азѣду.—Хр. азѣду. 40 А. и кагда. 41 А. ямъ. 42 и похрѣжѣхъ. 43 А. Яко дѣла въспр и грозво повеситѣ. 44 Д., В. зѣнѣ велика.—П. нѣн азѣн. 45 Хр. ожесточи. 46 Хр., П. покни⁵⁰. 47 возмше великого князя ямъ. 48 А. ямъ. 49 Д. зѣнѣ стрѣно.—П. и яко зѣнѣ стрѣно ямъ. 50 А., Д., В., П. ямъ. 51 В. и наустѣ. 52 Хр. ямъ. 53 А. нѣ-спир.—П., Хр., Д. ямъе съ ямъе ямъ. 54 А. одѣни тѣмца.—Хр., П. ямъ. 55 В. отчанин.—Д. отчанинскъ.—П. отчанинскъ.—А. отчанинскъ. 56 П. ямъ. 57 П. ямъ. 58 А. ямъ. 59 П. ямъ. 60 Хр. увъ и нѣн. 61 Д. ямъ.

Примѣчанія: * въ рукъ: на. * въ рукъ: от (у оверку). * въ рукъ: прѣше. * ямъ. * Дѣше въ У. прѣчухъ: см. М. и др.; см. свѣд. 219. * въ рукъ: 2.000 тѣлнн (м.-с. означено приближно слово тѣлнн, ибо с. по закону ямъе). * въ рукъ: повнннхиса. * въ рукъ: очѣкннхиса. * Дѣше, въ а. 18, въ рукописи сокращеніи XVIII в. писано то же, что на а. 19 обнчнхъ поперемъ рукописъ, а именно: пакы по хрѣбрѣти и на злорѣ свой рѣши. И егда же сосунннхиса обоимъ ямъе—увъ нѣн, что рѣку?—и одогаѣхъ великого князя прихъ похѣмъ и пакы въ лѣта 6946, Дѣнобръ въ 5 дѣн. И отчанинъ томо на побѣннхъ томъ отъ 40.000 нѣн братъ великаго князя и 5 повелѣ съ нѣмъ съ невозможнъ лѣдѣк, блѣжаше по добрымъ, а по стрѣннхъ, а по чѣмъ, а по дѣлѣмъ; а мѣло не ашо и смѣхъ хужнѣхъ повелѣ, но ямѣнн ихъ. Голѣхъ отъ нѣн. Наодрѣше бо и повелѣхъ оверъ и смѣрѣхъ прѣвоку и побѣди великого князя нѣмъ овернѣорѣдіе, яко да хлѣпы прѣредъ не преступиша, аще и потѣмъхъ сопорѣхъ. О балканннхъ свѣрѣніи и повелѣніи (ямъе), аще не томо хрѣстннхъ повелѣхъ Бога, но и повелѣхъ изъ правде повелѣхъхъ (а. 18 об.). * Означеніе рукописъ см. въ «Исторіи Кавказскъ царствъ. Ея списокъ. Сѣб. 1901. Стр. 63, а также въ Омарѣ Гусейновѣ «Исторіи,

великаго князя царь погнѣши⁷, и побѣ⁸ създѣхъ, въ хѣто 6346 г(о)¹, Декабрь въ 5 и дѣни, и осеняемъ тѣмъ на бѣбени² тобѣ, отъ³ 40.000⁴ побѣ, брѣтъ⁵ великаго князя и 5 повозодъ съ пѣвъ съ немѣстни людий⁶, бѣакоже⁷ по добрѣнѣ⁸ и по стрѣнѣнѣмъ, и чашѣмъ⁹, и по слѣбѣмъ; и нѣмо не яна и¹⁰ самѣ(х)ъ¹¹ жинѣмъ¹² повозодъ, по побѣни ихъ Господи отъ него. По-корѣнѣ бо¹³ и скирѣнѣ¹⁴ побѣнаго царя пресѣже и побѣдѣ великаго князя нѣмѣсто спертѣно-сѣрдѣ¹⁵, лю да кѣпѣтъ впередъ¹⁶ по престу-сѣдѣтъ, аще и погнѣнѣмъ.]

а 11 нѣ, сотворѣтъ¹⁷. О блаженное скирѣнѣ и по-корѣнѣ, лю¹⁸ не¹⁹ токо спожасѣтъ²⁰ крестѣ-ново, но и поганѣмъ на правдо (по)собствуетъ²¹.

О второуж началѣ Казанскова²², и о приходе на Казаньскаго царя на Рускѣи грады²³, и о смерти его, и о вѣзѣтъ въ плѣкъ великаго князя Василья Васильевича²⁴. Глава II²⁵.

Погнѣны же царь²⁶ Удэхметъ, побѣдѣтъ²⁷ Москвитѣи под²⁸ и обожанъ²⁹ ихъ, обогатѣтъ³⁰ велики, и поганѣи, и повозди Рускѣи предѣла, и выполнѣны³¹ всякого добра до избытка своего, и вознесѣи сердцѣмъ, и возгордѣнѣ³² ужекъ; и

въ току далече³³ на нѣ пою же орду не³⁴ воско-вѣша³⁵ отъ предѣла Рускѣи отити³⁶, по прѣде тако³⁷ отъ хѣста того³⁸ побѣнѣца, подалъ, на другуу страну Рускѣи земля украинѣи, болѣи великаго князя, да не³⁹ п(а)ки тѣмъ пошлетъ вой на него, болѣи перыхъ—и граду его || лѣдомъ⁴⁰ а 11 об. раставишу отъ солѣна⁴¹, и⁴² крѣпости ему нѣкош же⁴³ жуку⁴⁴—и на сонныхъ повозѣ нападуть⁴⁵ нѣможе же⁴⁶ кошию, и отъ него (по)габ-вѣтъ⁴⁷ самъ царь⁴⁸ и сунди его⁴⁹ съ янѣтъ. И шедъ⁵⁰ по(а)жѣ⁵¹ округъ⁵² и прѣде Волгу, и засѣде Казанъ пустую, Сайновъ⁵³ юртѣ, жѣло по граде живущихъ⁵⁴ (об)рѣмъ⁵⁵ и собирающихся⁵⁶ Срамѣни и Черемъшъ—разѣтъ⁵⁷ по удѣломъ Казаньскѣи жинѣмъ⁵⁸ жинѣмъ,—и ради ему была изобостанѣнѣ⁵⁹ отъ плѣна⁶⁰ худыи Болгарѣи,⁶¹ Казанѣи⁶², и волѣни его бѣгѣтъ⁶³ заступника бѣдалѣ ихъ отъ насѣни⁶⁴ и⁶⁵ повозни Рускаго, помощника⁶⁶ и царству строителя, да не до⁶⁷ (ко)нѣца⁶⁸ заступѣтъ⁶⁹, и повознѣмъ⁷⁰ ему. Царь же вознесѣи въ жинѣца⁷¹ ихъ, и постави собѣ⁷² древинни градъ крѣпко, на⁷³ (п)овозѣ⁷⁴ хѣсте, крѣпчайше⁷⁵ старѣго, не далече отъ старѣ⁷⁶ Казанъ, разоренѣны отъ Москвитѣи || рѣчи⁷⁷. а 12 Начѣна⁷⁸ по царю собиратѣся⁷⁹ жинѣи парѣри⁸⁰ отъ разнѣннхъ странъ⁸¹, отъ Зѣмѣи Орды, и отъ Астраханъ⁸², и отъ Азѣи, и отъ Крѣма⁸³.

Варианты: ¹ В имен побѣдѣи всѣхъ и побѣ въ аляхъ. ² Д. царь поганѣи янѣи. ³ Хр. побѣдѣи. ⁴ А. 6946 о. ⁵ П. на побѣнѣи.—А. на бѣнѣи токъ янѣи. ⁶ П. янѣи. ⁷ П. 50.000. ⁸ П. и брѣтъ. ⁹ Хр. лѣдомъ пог. ¹⁰ Д. П. янѣ. ¹¹ А. В. бѣбѣни по добрѣнѣ.—И. Хр. бѣбѣни. ¹² А. и по чашѣмъ.—П. а по чашѣмъ. ¹³ А. В. нѣтъ и самѣтъ жинѣмъ брѣтъ великаго князя и повозодъ. ¹⁴ П. и самѣтъ.—А. самѣтъ.—Хр. янѣи. ¹⁵ Д. янѣи. ¹⁶ А. П. и покорѣнѣ бо повозни царя и скирѣнѣи прѣкоже. ¹⁷ А. скирѣнѣи сѣрдѣи. ¹⁸ А. П. Хр. янѣи. ¹⁹ М. отъ-рѣнѣи. ²⁰ В. янѣи. ²¹ В. янѣи по. ²² М. повознѣтъ бѣгѣтъ.—А. повознѣтъ Голѣвѣтъ. ²³ М. А. Д. повознѣ-сирѣтъ.—Хр. П. спѣсѣбуетъ. ²⁴ А. Казаньскѣи. ²⁵ М. А. В. на Рускѣи грады тобѣи. ²⁶ Хр. В. янѣи. ²⁷ М. А. В. Ганъ 8. ²⁸ Хр. А. В. М. царь отъ.—П. отъ царя. ²⁹ Хр. побѣнѣнѣи.—А. Д. побѣдѣи. ³⁰ П. Мос-квитѣи вой. ³¹ А. обогатѣи. ³² А. обогатѣи. ³³ А. П. Хр. янѣи. ³⁴ П. повознѣи. ³⁵ М. повознѣи. ³⁶ М. да-лече. ³⁷ М. П. В. Хр. А. не повознѣи. ³⁸ А. итѣ.—Д. П. отѣнѣи. ³⁹ Хр. П. янѣи. ⁴⁰ В. своего. ⁴¹ П. лѣдомъ. ⁴² А. отъ солѣна янѣи. ⁴³ П. и стрѣнѣи ему шедъ да не жуку. ⁴⁴ Хр. янѣи не янѣи. ⁴⁵ Хр. М. жуку.—Д. жуку.—А. жукуи. ⁴⁶ Д. янѣи.—А. повоздуть. ⁴⁷ П. В. янѣи. ⁴⁸ М. П. В. Хр. повознѣи.—А. повознѣи. ⁴⁹ П. царь самъ. ⁵⁰ А. М. Д. янѣи. ⁵¹ М. В. Д. А. П. повозѣи. ⁵² П. Хр. янѣи. ⁵³ М. А. В. Сайнъ царя. ⁵⁴ М. В. янѣи живущихъ брѣтъ. ⁵⁵ М. Д. Хр. П. и собирающихся Срамѣни и Черемъшъ. ⁵⁶ В. токои.—М. А. рѣчи. ⁵⁷ П. плѣно жинѣмъ.—М. А. Д. Хр. В. плѣно живущихъ. ⁵⁸ М. Д. повознѣнѣи.—А. повознѣи. ⁵⁹ М. Хр. Д. П. Казанѣи.—А. Бѣгарѣи и Казанѣи. ⁶⁰ А. М. Д. П. бѣгѣтъ. ⁶¹ Хр. П. янѣи. ⁶² Хр. П. янѣи. ⁶³ М. В. Д. Хр. П. А. до янѣи. ⁶⁴ Хр. П. повознѣи. ⁶⁵ А. Д. П. и повознѣнѣи ему Царю ин Удэхметъ. ⁶⁶ А. Д. Хр. въ жинѣцѣи. ⁶⁷ М. А. П. В. собѣ. ⁶⁸ М. П. янѣи. ⁶⁹ П. крѣпчайше.—М. В. А. крѣпчайши. ⁷⁰ П. старѣи. ⁷¹ Хр. самъ. ⁷² В. М. А. П. Хр. и янѣи. ⁷³ П. обогатѣи. ⁷⁴ М. отъ парѣри. ⁷⁵ М. странѣи и жѣбѣи.—А. хѣсте и странѣи. ⁷⁶ В. Астраханъ. ⁷⁷ М. отъ Крѣма.

Примѣчаніи: ¹ янѣи. ² въ рукъ: самѣтъ. ³ Отъсѣтъ отъ повозѣи въ сѣнѣтъ У, отъ повозѣи и П. Повозѣи отъ повозѣи, въ А, въ а 10, 3 рукописъ.—Рускѣи М. см. янѣи, въ а 10 об. М. ⁴ янѣи. ⁵ въ рукъ: повозѣи. ⁶ въ рукъ: повозѣи. ⁷ въ рукъ: отъ проуга. ⁸ Выше изъ М. ⁹ въ рукъ: повознѣи. ¹⁰ въ рукъ: повознѣи. ¹¹ въ рукъ: повознѣи.

И нача¹ вознесенати² во время то³ великии⁴
 Орды⁵ Замляи⁶ и уселити⁷, и укреплятися⁸, въ
 той мѣсто, Казань, мѣсто Орды, зауставшии⁹
 Сашновъ¹⁰ юрта, и кровлю Рускомъ безпрестани¹¹
 шпота. И прежде царская слава, и чести, и величье
 Болшии¹² Орды, престарале¹³ хитери ордажа
 воева, на прекалнину¹⁴ Казань, жадую тѣло:
 и паки¹⁵ возрасте царство и оживе, яко древо,
 имершее¹⁶ отъ¹⁷ тѣлмы, соиную обогрениу весно, и
 отъ злаго древа, реку же отъ Замляи Орды, зана¹⁸
 неть произмде, Казань¹⁹, и²⁰ горшн плодъ иже
 второе, второе зачавъ отъ другаго царя Ардыиска²¹.
 И томъ²² царь Уаухазнеть великии надзине брана и
 хитезъ²³ въ Рускомъ зѣла²⁴, наче воехъ прежи-
 ныхъ²⁵ царей Казанскихъ, отъ²⁶ Саниа царя
 бышихъ, повоже бо живогачнеть²⁷ человекъ,
 и²⁸ отвену²⁹ деревосты, и велики³⁰ телесо(ху)³¹,
 и свилен; отвенду собі³² собра помычтеньную³³
 силу, и многа грады Рускии оступн³⁴, и³⁵ вен(но)³⁶
 инъ³⁷ облабание тѣло³⁸ павде. И до самого
 дожде царствующаго града Москвы, на другое
 глѣто³⁹ Великаго⁴⁰ побонца, Июня въ 3 день,
 и поже ошло Москвы великии посады, и хре-
 стян(а)хского⁴¹ люду⁴² жмота извече, и въ шени⁴³
 снуде, града же не воевъ⁴⁴, но дагы нахъ⁴⁵ на
 вой свои, и отонде И укре въ Казани со⁴⁶ впе-
 ннхъ смнотъ своимъ⁴⁷ съ⁴⁸ Лгунохъ, обо⁴⁹ по-

жежъ зарезаны отъ большаго⁵⁰ смка своего Ма-
 хотина⁵¹, а⁵² царствова на Казани 7 глѣтъ. И
 прѣйтъ по немъ царство Казанское⁵³ сыну его
 Момотинъ⁵⁴, отъ скорини зѣны⁵⁵ и отъ тако лютми
 шери и кровно(и)ца. Сен⁵⁶]

а. 13

По списку М.

сле⁵⁷ бѣствъ и отца своего зѣны и прѣе на хре-
 стян(и)мъ, повѣсти Рѣснн землѣ, яко и самого
 великаго князя Василѣи Васильевича Московскаго⁵⁸
 — унѣ вѣствъ⁵⁹ — тогда Татарохъ] шло⁶⁰
 смнъ прѣиднхъ⁶¹, у Судьяи града шленъ,
 си вѣя снудца съ шнхъ вѣн побнхъ, въ глѣто
 6853 го, Июня въ 6 и день, и въ Казани егѣ
 снуде въ себѣ⁶². И деряг егѣ и себѣ⁶³ 14 жѣ-
 лсцонъ не въ тѣлѣмъ, но прѣсто⁶⁴, посажда
 егѣ⁶⁵ съ себѣю жѣта за⁶⁶ едннкоу⁶⁷ тѣло⁶⁸,
 си же оскераше егѣ⁶⁹ вѣгачнхъ жѣнонхъ и
 смнѣмъ жѣвареннхъ⁷⁰, и⁷¹ не корнѣи егѣ
 смнѣжъ браннотъ, но⁷² чѣстнхъ браннотъ Рус-
 скомъ; и шнхъ⁷³ на шнхъ оступъ и великѣи
 егѣ, жнго зѣны и сребра, и оступн егѣ въ
 Москвѣ⁷⁴ на великое князѣнѣ⁷⁵ егѣ. Вѣхдръ,
 смнѣ и жѣварннхъ шнхѣжъ деряганнаго жѣ-
 стѣраждца. Сегѣ же⁷⁶ великаго князя Василѣи
 Васильевича⁷⁷ Московскаго⁷⁸ смнѣ, князъ шнѣ-

Варианты: ¹ П. вознеси. ² Д. воежнхъ телесоу ора. ³ П. М. воежн орда Замля. — Хр. А. воежн Замля орда. ⁴ М. В. уселити. ⁵ А. укрѣпнлнтся. ⁶ Д. аугрѣннхъ. ⁷ М. царъ Сайновъ. — В. царъ Сашовъ. ⁸ А. Болшии орды. ⁹ П. престорн хитери. ¹⁰ М. Д. П. В. на прѣстолнну хитри, жадую Казань. ¹¹ П. * А. Д. пачи же. ¹² П. Хр. амерше... реку по жмк. ¹³ П. ластн. ¹⁴ М. жмк. ¹⁵ П. и. вносе жмк. ¹⁶ Хр. Ардыиска. — М. Ордыиска. — А. Ордыиска. — Д. Ордыиска. ¹⁷ И. том же царъ Уаухазнеть. — А. М. гѣн юбо. ¹⁸ М. П. А. хитезъ. ¹⁹ М. жмк. нѣто и жѣкъ. ²⁰ А. вѣрмхъ. ²¹ Хр. и отъ. ²² А. Хр. П. Д. вносежннхъ. ²³ М. оскерашотъ. — А. оскерѣрѣхъ. — Хр. П. В. Д. и отвену. ²⁴ А. и воежн тѣлоу. — П. В. телесоу. — М. Д. тѣлоу. ²⁵ П. жмк. — М. В. хъ себѣ. ²⁶ А. вношлуду. ²⁷ Хр. оступн — М. А. обступн. ²⁸ Во жмкъ смнѣмъ жѣно. ²⁹ Хр. П. жмк. ³⁰ П. жмк. ³¹ Хр. жмк. ³² М. Великаго. — А. жѣла Великаго. ³³ Хр. жмк. — А. П. и хрѣстнѣскаго роду жѣ-лей жмк. — П. хрѣстнѣскаго жѣрду жмк. ³⁴ М. роду. ³⁵ М. А. въ шени. ³⁶ П. не жмк. ³⁷ В. жмк. ³⁸ А. съ жмкнхъ. ³⁹ А. жмк. ⁴⁰ П. В. Д. обѣ. ⁴¹ М. болшии. ⁴² П. жмк. ⁴³ П. жмк. ⁴⁴ П. жмк. ⁴⁵ М. А. В. вѣрннхъ. ⁴⁶ П. жмк. ⁴⁷ П. жмк. — В. смъ же жѣрѣ. — А. обѣ же бѣствъ жѣннхъ отену шнхъ отъ хрѣстнѣн жѣннхъ. ⁴⁸ Хр. П. Московскаго. Татарохъ жмк. — А. Московскаго жмк. унѣ. ⁴⁹ Д. жмк. жѣ тогда и тѣло. ⁵⁰ Д. П. Хр. прннлѣ. ⁵¹ П. въ себѣ снуде егѣ и дерягнѣ. — А. жмк. ⁵² В. жмк. ⁵³ Д. жрѣста. — Хр. же прѣсто. ⁵⁴ А. егѣ съ чѣствъ съ себѣю. — П. егѣ жѣтѣ съ себѣ жѣта на едннкоу тѣлоу. ⁵⁵ Хр. на едннкоу жрѣсто. ⁵⁶ А. жрѣсто. ⁵⁷ А. Д. жмк. ⁵⁸ Д. П. В. А. смнѣжъ. — П. А. Д. жмк. ⁵⁹ А. Хр. и. браннотъ жмк. ⁶⁰ Д. Хр. П. не корнѣнхъ. ⁶¹ П. и жѣ. — Д. А. и шнхъ. ⁶² П. жѣмъ жѣннхъ жмк. Дальше О жѣрѣжъ жѣннхъ Казанскѣхъ, и в шѣнонѣ Алжана царя, и о смѣ хрѣстнѣнхъ въ Казани смнѣ же великаго князя Василѣи Шнхъ воспрѣтѣ жѣсто. ⁶³ А. Д. П. жѣннѣ, жѣлудѣ бо и жѣварннхъ жѣннхъ деряганнаго. — Хр. жѣлудѣ бо и жѣварннхъ жѣннхъ деряганнаго жѣстѣраждца. О вторѣ жѣннхъ а. в. с. см. П. Глава 12. ⁶⁴ Д. А. сего же смнѣ великаго князя. ⁶⁵ А. жмк.

Примечанія: ¹ жмк. ² въ рук. ошнхъ. ³ въ рук. телесоу. ⁴ въ рук. вносежнхъ. ⁵ жмк. ⁶ Отсѣкъ въ спискѣ У. прѣстолнхъ см. М. и другѣи списки. ⁷ Впередѣ слова «Московскаго» черннлнхъ бѣлнжнхъ (жмкъ из а. 18) жѣннхъ «жмк».

«княи¹ Нивъи Васильевичи² восприявъ великое
«княжество Московское—по преставлении³ отца
«своего—иже⁴ звахъ великимъ Новгородъ, со мно-
«зкою⁵ гордостью⁶ и бѣ(н)ствомъ, якоже предѣ
«речеише⁷, и Тодра⁸, и Рамли, и Витку; и вси
«Русскіи князи⁹ подчинилисѣ ему¹⁰ суждѣти, и¹¹
«судити быхъ владыка всѣмъ сѣверныи¹² Русскими,
«и многіи грады и Польскаго короля¹³ отъидѣтъ
«державы своея, за владѣніемъ¹⁴ прѣже¹⁵ вели-
«кнми¹⁶ князими Гедиминович¹⁷ Литовскими¹⁸, и
«иже¹⁹ велика владыка²⁰ Русскіи(я)²¹ державы²²,
а. 21 об. М. «и отбѣла || назвиши самодержавнаи государи и ше-
«лякии князи²³ Московскіи²⁴ и вси Руск²⁵. Въ
«столе прѣиде, по²⁶ (Мокошійск²⁷, царь Казанскоемъ,
«свопраще на²⁸ Казани²⁹ сѣмъ его царевичъ Абре-
«гивъ³⁰».

а. 22 М. «2 рясника съ подниелью: Царь Моко-
«шійскіи княи великаго князи Василь Васильевича
«у Суждана града». 2) «Возвѣ въ пятъ великии
«князи Васильи и баянъ 14 мѣснцъ въ Казани
«сми на немъ окупъ многа злата и сребра»³¹.

а. 23 об. М. «О посольствіи великаго князи Нивіина
«Васильевича подѣ Казань братіи
«своио³² съ посольствіи Глава 9.

«Въ лѣто 6976 г(о)³³ посольхъ князи великии
«Нивъи Васильевичъ подѣ Казань, за бесчестіе
«и срамоту отца своего, великаго князи Васильи
«Васильевича, служилого ему царевича Каисыма,
«да съ нимъ пошебу князи Нивіина Юрьевича,
«да князи Нивіина Стригу, и дворъ свой, со вою
«солою Московскою берегомъ. И пришедше стѣ-
«сша у Волги рѣки въ таме мѣсте; Татарома же

«сми Казани пѣхаша³⁴ въ³⁵ судѣхъ и вѣнши
«обла изъ судѣи на берегъ, и Московскіи люди
«хотѣли было ихъ заслоути отъ берега, и³⁶ шлоу
«звонша, именовъ Андриъ³⁷, пославшиши вели-
«скаго князи, наполниши духа рѣчного и, не от-
«пусти Татары ни мало отъ судѣи, и князи на
«нихъ: Татарома же устранишисѣ, и жегнѣшисѣ въ
«суды, и побѣдома. И въ тѣи дѣи судѣисѣ Та-
«тарома великое спасеніе отъ³⁸ Андриъ³⁹ Гри-
«горьевъ сына Кирова. Восходи же Московскіи
«ходѣши къ Казани, и зѣмлю⁴⁰ Казанскую, Та-
«старъ и Черемису, пошеиша, а граду Казани
«ни || что же учиниши, и къ Москѣ поспрати. а. 23 М.
«сми на съ чѣмъ⁴¹ же.

«2 рясника съ подниелью: (Послаши на а. 23 об.)
«Казань отъ великаго князи Ивана Васильевича
«своеиши, прошемоу послати Андара, Та-
«старъ и Черемису пошеиша.

«Въ лѣто 6977 г(о) посольхъ великии князи а. 24 М.
«Иванъ Васильевичъ подѣ Казань берегомъ бра-
«тѣиу свою князи Георгіи⁴², да князи Андриъ Ва-
«сильевичевъ⁴³, и съ нимъ пошебу спомѣ со-
«своио еишоу Московскою. А князи пошебу шлѣ
«судѣио рѣчю, и судѣио рѣчъ вперѣдъ пришлѣ
«къ Казани. Мѣи въ 21 дѣи, въ пошѣи, и⁴⁴ не
«слождѣи⁴⁵ отъ берегомѣи людѣи, ишѣше итъ
«судѣи на рѣчѣи сѣдѣ и пришлѣ къ граду бес-
«честіе, и мѣи тогда Казани не князи. И хочѣи
«было тогда Казани князи, Татарома бо⁴⁶ не
«спѣдѣиши приходу Московскихъ людѣи, не бѣи
«спѣиши⁴⁷; и⁴⁸ пошеиши ихъ великого князи⁴⁹
«шведѣи Нивъи Рувѣ, и отбѣла⁵⁰ сѣлу Московскую

Варианты: ¹ Д. княи великии князи. ² Д. княи. ³ П. по смерти. ⁴ П. княи и княи. ⁵ П. съ великою гордостью. ⁶ А. Д. гордостью. ⁷ А. В. речеиши.—Д. Хр. П. речеи.—Ср. У., а. 1 об.—5, слав. 196—205. ⁸ П. и Тодра, и Витку, и Рамли. ⁹ А. княи. ¹⁰ А. княи: сѣмъ бо.—В. сѣмъ рѣи. ¹¹ П. сѣмѣири. ¹² Д. княи. ¹³ Хр. П. Рускии. ¹⁴ А. княи. ¹⁵ Д. Хр. государи и великии князи князи. ¹⁶ Хр. Зѣмъ князи князи. Дѣле съ М., а. 33 об., с. 13.—П. Зѣмъ князи князи. Дѣле съ П.: По пошѣи же великого Новаго града въ 9 лѣто... ср. М., а. 33 об., с. 13-ок. ¹⁷ Д. и вси Руск¹⁸ князи, Дѣле съ Д.: о князи Новгородѣ, о великии, о пошебуи пошебуи Ораи, о пошебуи князи Казанскою. ¹⁹ А. и, не Мокошійск²⁰ царь. ²¹ А. ни Казани. ²² А. В. и мѣиши. ²³ А. 6976 с. ²⁴ А. В. великаши въ судѣи. ²⁵ А. Иодриъ.—В. Андордъ. ²⁶ В. отъ Мадра.—А. отъ Тодра. ²⁷ А. и зѣмлю Татарскую Васильевскую, и Черемису пошеиши... ²⁸ А. В. ни съ чѣмъ же. ²⁹ А. Юрѣ. ³⁰ А. Васильевича. ³¹ А. княи. ³² В. не доидѣи. ³³ А. бо вѣдѣ. ³⁴ А. вѣдѣ спѣиши княи. ³⁵ А. великого князи князи.

Примѣчанія: ¹ княи. ² въ руск.: Русскіи. ³ въ руск.: по смерти. ⁴ княи. ⁵ См. стр. 21.—Дѣишадннши представлении порозди тамъ съ сравнительно тоблѣиу списани, въ Очеркѣ восточной исторіи.—Въ А., а. 20 об., предѣтъ 9-ой лѣтѣ рускоу, княи въ М., а въ среднѣи 9-ой с. етъ тройной рускоу (на а. 21). Вѣрнѣи, что рѣи оборотѣи лѣтѣ: пошѣи князи къ 9-ой оставшии бы шлоу зѣмъ тройной страници чиселъ, сѣмъ бы не числѣ къ 9-ой, и не было бы дѣлѣи пошѣиши для тройной рускоу. ⁶ въ руск.: въ судѣи. ⁷ Въ А. зѣмъ словои кончѣишѣ а. 20 об.; на а. 21 тройной рускоу. ⁸ въ руск.: пороздиши.

«отъ порота граднѣхъ провъ¹. И на другой дѣнь
«быдѣ бой Москвитинскыи дѣдежъ съ Татарыи, и
«Татарыи мѣстнѣхъ людей побѣди, а нѣмѣхъ въ
«побѣдѣ поимѣли. И послѣ того, быша въ 4 дѣнь,
«послѣдѣ князь Федоръ Рязновскій на Волгѣ²
«Татарыи побѣди, и въ другѣи³ тогѣ же дни бѣи
«быдѣ дворянѣхъ великаго князя и Устюжанскѣхъ съ
«Татарыи, и Татарыи дворянѣхъ и Устюжанскѣхъ побѣди,
«а нѣмѣхъ въ побѣдѣ поимѣли. Тогда же || убѣди Ник
«олѣту Коньстѣнтинова, а⁴ Юрья Пѣльмова, а⁵
«стѣнѣрашеца егѣ въ побѣдѣ побѣди. И⁶ брѣтѣи ве
«ликаго князя, съ воеводѣми и съ сѣномъ Москвит
«инскѣмъ, берегоухъ испѣри: не уснѣша прѣити къ себѣ
«съ судовой⁷ рѣчию и прѣиди обѣсае, и послѣ
«шавше⁸ къ Мѣснѣцѣ рѣчию побѣди⁹, и возврати
«шася¹⁰ къ Мѣснѣцѣ на съ чѣмъ же.

а. 26 М. «2 рисунка съ подписью: 1) Послѣдствѣ
«свѣдѣній князя Ивана Васильевича брѣтѣхъ своихъ,
«князя Георгия и Андрея, и (въ воеводѣхъ) подѣ
«Казани. 2) О прѣшествіи воеводѣ Москвитинскѣхъ
«къ Казани, и о прѣступѣи, и поворочѣи вое
«вода Ивана Рубѣи, потоку Казани и не вѣзде.

а. 26 об. М. «Въ лѣто 6878 (то) пославъ князь великій
«Иванъ Васильевичъ брѣтѣю своимъ, князя Юрья да
«князя Андрея, и съ ними воеводѣ со себѣ сѣ
«номъ Москвитинскою подѣ Казани,¹¹ берегоухъ,
«и судовой рѣчи послѣдѣ же. И прѣиди обѣи рѣчи
«спѣше хъ Казани. Брѣтѣи же великаго князя
«съ¹² воеводѣми и съ берегоушѣи людѣми во
«идѣна во граду¹³ нѣ поимѣхъ, а судовой рѣчи,
«свѣдѣхъ изъ судѣи, поидѣна нѣмѣ¹⁴ къ граду.
«Татарыи же нѣмѣхъше изъ града, и бѣише съ
«сѣи нѣмѣ, и¹⁵ бѣише¹⁶ во граду. Брѣтѣи же
«великаго князя и воеводѣ со себѣ сѣномъ во
«идѣна¹⁷ изъ во граду, и стѣна подѣ градоу,
«а отѣрѣша у нѣхъ воду. Царь же, видѣ себе
«съ нѣмѣи бѣдѣ, а начѣтъ послѣити къ брѣтѣи

«великаго князя и воеводѣмъ, и добѣ¹⁸ чѣмѣхъ на
«себя нѣмѣ великаго князя. Брѣтѣи же великаго и
«свѣдѣи возвратишася къ Мѣснѣцѣ, къ вели
«кому князю, съ великою похваляю и побѣдою.

«Рисункѣ съ подписью: Придоша брѣ
«тѣи великаго князя хъ Казани и осадни града
«Казани, и поворочася Казани¹⁹.

«Далѣ въ М. л. 26 об., глава 10: О вѣдѣ
«чинъ великаго Новѣ града—сх. У. л. 1 об., етоб.
«196, глава 11, л. 29: О послахъ—сх. У. л. 2 об.,
«етоб. 200; глава 12, л. 32: О конечномъ на
«сущѣи—сх. У. л. 4 об., етоб. 201.

«О вторѣхъ лѣтѣи Казанскомъ, о вѣдѣ
«свѣдѣи Алексѣя царя со вѣжи егѣ, и о
«спасѣніи на Казани Махметехина
«царя, и о вѣжи христѣянскѣхъ въ Ка
«зани. Глава 13.

«По²⁰ Обрѣтѣи²¹ же царя возврати на²² Ка
«зани смѣхъ егѣ, царь Алексѣй. По²³ нѣмѣи же
«великаго Новѣ града въ 3 едѣти, по Тверскѣи²⁴
«ско во вторѣ, послѣ князь²⁵ великій Иванъ Ва
«сильевичъ воеводѣ своихъ на Казанское цар
«ство, съ великимъ воинствомъ²⁶, князя Данила
«Холмскѣго, и²⁷ князя Семѣя Рязновскаго. И
«встрѣи²⁸ ихъ Казанскѣи царь Алексѣй²⁹ съ
«Татарыи своими на рецѣ на³⁰ Свиягѣ³¹. И бѣи
«шу у нѣхъ бою великою, и побѣдою Божь и
«Пречистая Богородица Москвитинскѣхъ воеводѣмъ,
«и побѣди ту³² жѣиныхъ Казанцевъ: и нѣмѣ ихъ
«жизнѣхъ³³ въ Казани учѣтѣ, и града захворѣи
«а осадѣи не уснѣша, и самогѣ царя³⁴ Алексѣя
«Казанскаго жѣи (с) собѣи³⁵ рукама³⁶ пойма, и
«съ нѣхъ во граду вѣдѣи³⁷ войма³⁸ нѣмѣ егѣ,
«а царя егѣ, и дву брѣтѣи³⁹ егѣ, и къ Мѣснѣцѣ
«сѣхъ спѣшѣи⁴⁰, достигѣхъ же Казанинѣхъ по
«скорѣи⁴¹ Москвитинскою государствѣ⁴², и по

Варианты: ¹ А. воев. ² В. на Волгѣ река. ³ А. и въ другѣе. ⁴ А. воев. ⁵ А. и ⁶ А. В. а. ⁷ В. съ
«судовой. ⁸ А. и уцѣлѣхъ—В. уцѣлѣхъ. ⁹ В. А. побѣдѣ. ¹⁰ В. А. и возвратишася. ¹¹ А. подѣ Волгѣи вѣдѣ
«А. съ—людѣи князя. ¹² В. граду Казани. ¹³ В. воев. ¹⁴ А. воев. ¹⁵ А. В. побѣдиша. ¹⁶ А. вѣдѣи ихъ по
«градѣ воев.—В. и возгорѣи. ¹⁷ А. добѣи. ¹⁸ Д. П. По. Алексѣю воев. ¹⁹ А. Обрѣтѣи. ²⁰ В. къ Казани. ²¹ В. и
«по. ²² Д. П. Тверскѣи. ²³ П. князь великій Иванъ Васильевичъ воев: на Обрѣтѣи и правѣи стѣи своего съ во
«инствомъ воинствѣ. ²⁴ Д. воев. ²⁵ В. воев.—А. П. да. ²⁶ П. да. ²⁷ А. орѣе. ²⁸ П. Алексѣй. ²⁹ П. В. воев.
«Хр. Свиягѣ. ³⁰ Д. воев. ³¹ А. воев.—Д. В. въ Казани живѣхъ. ³² Д. царя Казанскаго Алексѣя.—П. Казанскаго
«Алексѣя. ³³ В. собѣи рукама—Хр. своимъ рукама. ³⁴ В. рукама. ³⁵ А. В. воев. ³⁶ Д. вѣдѣ.—Хр. В. и нѣм.
«В. дву едѣи егѣ.—Д. Хр. П. брѣтѣи. ³⁷ В. спѣшѣи. ³⁸ В. спѣшѣи. ³⁹ В. поворочася. ⁴⁰ Хр. П. царствѣ.

Примечанія: ¹ воев. ² Въ А., л. 23, двойной распускъ. ³ Указаніе рисунку М. см. етоб. 200, примѣч. о
«етоб. 200, примѣч. 6; етоб. 205, примѣч. 6.

а. 34 М. свѣдѣныхъ учинѣна. || И затѣмъ князь великій царь¹ Казанскаго на Болѣѣ омер. Тако же въ за-
стоѣнѣхъ томъ.² Умеръ царь, и мѣсяць ебъ, и брать
свартъ³, Меледѣръ царевичъ. Други же царевичъ
свартъ отѣлѣ живъ; тогда же князь великій⁴ ка-
снодѣ весь текичию, и пречетъ ебъ⁵, и дѣла за
сметъ дѣлѣ само. И се тогда иторѣ князь бѣсть
«Казанъ»⁶ отъ Москвы, отъ начала ея, въ лѣто
«6995 (16)». Имъ въ 9 дѣла⁷. И посадѣ на Ка-
занѣ князь великій Иванъ Васильевичъ служѣ-
лагого⁸ своего царя Махметкина Побрѣговича⁹,
«прѣхавшаго весь Казанъ изъ Москвы, изъ брѣтовъ,
«своима Абдулметтеюмъ, служивша великому князю-
скаго, и дѣла бѣсть ему отъ великого князя въ
свѣдѣнну градъ Кошѣръ, другому же брату имѣи
срѣдѣ. Отъ(а)бѣство¹⁰ бо царевича тѣмъ отъ бо-
лшого брата своего, Алекшана¹¹ царя Казан-
скаго, раскаторанился¹² съ шѣвъ и и(а)сторой¹³
своимъ, не стѣрѣлѣше¹⁴ отъ него обиды кнѣ-
жотъ; оми же водѣна¹⁵ великого князя Казанъ,¹⁶
«сметѣи, да не царствуеъ братъ ихъ¹⁷» одѣкъ
ова Казанъ¹⁸, свѣдѣше¹⁹ имъ и²⁰ досадѣнѣ. И по
«лѣтѣхъ жившо²¹ укрѣпта на Москвѣ два царе-
вичя, Абдулметтеюмъ²² царевичъ изъ Срамнѣнскои
сѣбро своей²³, други же «инѣдѣнѣ²⁴ весь теки-
чию и и(а)ру²⁵ пречиную прѣхѣ, именемъ
«Петръ царевичъ, иже и лѣтъ бѣсть²⁶ великому
князю²⁷. Той же царь Махметовѣвъ²⁸ сѣде на
«Казанѣ²⁹ царемъ и воцѣрѣ за себе своихъ своѣ,

«брата своего живъ³⁰, Алекшана царя болшину—
«спарию—по прошемо ебъ у великого князя, ивъ
«латочѣнѣхъ, весь текичию съ. Видѣгда, мужу ея
«Алекшану³¹ царю укрѣпу въ латочѣнѣхъ. И³² «лю-
«бо»³³ ему бѣсть велики брѣвѣя живѣ, и начѣтъ³⁴
«по хѣду³⁵ оми и(а) бѣтъ, разлѣжѣти сухихъ дрѣ-
«вѣвъ³⁶, и³⁷ иже черны точию сладкое древо, и
«оно пречиную живѣ, научѣна отъ великого
«свартѣннхъ³⁸, охлѣпѣвшихъ о немъ, шетѣнѣ³⁹ по
«учи⁴⁰ царѣ, дѣиъ и и(а)рѣ, да отлѣжѣнѣ⁴¹ отъ
«великого князя, и да по словѣтъ⁴² Казанкин
«царь, «(раба)⁴³ Москвитнскаго великого князя⁴⁴
«по всѣхъ великихъ⁴⁵, да не срѣтъ убо⁴⁶ и уш-
«снѣженѣ⁴⁷ бѣдѣтъ⁴⁸ всѣхъ царѣвъ, и и(а)ру⁴⁹
«да побѣтъ⁵⁰ живѣнну⁵¹ въ⁵² Казанъ(а)⁵³, и по-
«рѣшъ кѣтъ⁵⁴ инѣдѣтъ иже всего царства своего.
«И аще, рече⁵⁵, сѣя⁵⁶ «(о)творѣннѣ⁵⁷, то много
«лѣтъ имашѣ⁵⁸ царствовати на⁵⁹ Казанѣ, и(а)
«ли же⁶⁰ отъ, не сотворѣннѣ, то⁶¹ вскоре и
«обещѣнѣтъ и съ поруѣнѣнѣхъ своѣдѣнѣ брѣвѣнѣ
«съ царства, иже же и братѣ твоѣ Алекшанъ⁶² |
«царь, и умерѣнн тѣмъоде⁶³ въ латочѣнѣхъ, въ тем-
«нѣнѣнѣ⁶⁴. И вселѣнннн князя «дождѣннѣ и «не-
«стоѣнн кнѣвъ прѣбывѣтъ своѣо⁶⁵, а лѣтѣнѣ
«свѣдѣнѣкъ свѣдѣтъ пречуднѣя «человѣка...]

а. 34 об. М.

«(ча)ловѣки. И много женился, царь прѣмѣстѣнъ а. 13
«съ⁶⁶ злѣн⁶⁷ жены своей, и болшину пречуднѣя

Варианты: 1 Д., Хр. царь Алекшанъ о царствѣ ебъ на Волгодѣ, иже въ лѣтѣ царевичъ ея за-
тѣнъ на Болѣѣ омер. Тако же въ латочѣнѣхъ.— П. царь Алекшанъ и съ—омиъ ея. Д.—и умеръ царь и... 2 Хр., В. князь.
3 П. князь. 4 В. А., Хр., Д. П. великий князь князь. 5 П. князь. 6 А. князь. 7 Д., Хр., В. по началу свѣдѣнѣ спѣ-
шенноучинѣна Пакратѣи П. князь... 8 А., В. служиваго.— П., Д. служиваго.— Хр., служиваго. 9 П., Хр. Избрѣннѣн-
нѣ.— А. Избрѣннѣннѣ. 10 Хр., А. отъ(а)бѣство. 11 В. Алекшанъ. 12 А. раскаторанился.— П. раскаторанился ивъ съ
шѣвъ. 13 П. о и(а)сторѣи. 14 А. и не стѣрѣлѣше. 15 Д., В., А. и водѣна. 16 Д. изъ Казанъ. 17 Д. князь. 18 В. по
Казанъ князь.— Хр. изъ Казанъ и на роки одѣтъ ивъ своей. 19 Д. одѣкъ. 20 П. князь. 21 П. князь. 22 П. Абдулметтеюмъ
царевичъ.— Срамнѣнскои князь по свѣдѣнѣхъ иже прѣнѣннн Христою княземъ Петръ царевичъ, иже и аще...— Д. Абдулметтеюмъ.
23 А. князь. 24 Д., В., А. инѣдѣннѣ. 25 Д. въ и(а)ру Христою временемъ прѣхѣнѣ.— Хр. а въ лѣтѣнѣнн Христою время
Петръ царевичъ, иже и аще... 26 П. князь. 27 Д., В. великого князя. 28 П. Махметовѣвъ.— Д., В., Хр. Махмето-
вичъ.— А. Махметовѣвъ. 29 А. на Казанѣ. 30 Д., Хр. царя Алекшану живѣ, болшину, по прошемо.— П. царю
Алекшану живѣ болшину по прошемо... 31 П. Алекшану. 32 Хр., князь. 33 Д., Хр., П., А., В. любо. 34 В. драва, и в
лѣтѣхъ, и(а) оми, разлѣжѣнѣ служѣнѣ древои и, иже «лѣтъ, сладкое древо «сметѣ... 35 П. князь. 36 В. дрѣвѣнѣ.—
Хр. сухѣ дрѣвѣ.— П. сухѣ дрѣвѣ (кнѣвъ)—Д. сухѣ дрѣвѣ (кнѣвъ). 37 П. князь. 38 А. князь. 39 П. князь. 40 Д., В.
по и(а)ру князь. 41 П. отлѣжѣннѣ. 42 Д., Хр. царь раба ебъ во всѣхъ князѣхъ. 43 А., В. раба.— В. раба ебъ егъ.— Д., Хр.,
П. Москвитнскаго великого князя князь. 44 Хр. по всѣхъ великихъ князѣхъ. 45 Д., А., Хр., В., П. князь. 46 В. убоиеннѣ.
47 Д. князь.— Хр., П. ему отъ царѣвъ и(а)рѣвъ и отъ всѣхъ князѣхъ. 48 Хр. да инѣдѣтъ. 49 А. князь. 50 А., В., П., Хр. въ
Казанѣ. 51 В. инѣдѣннѣ и инѣдѣтъ и карѣна ивъ князь. 52 Хр., В., А. князь. 53 П. и аще воздо иже сотворѣннѣ.
54 В., Д., П. сотворѣннѣ. 55 Хр. князьнѣннѣ. 56 А. и(а). 57 В. князь. 58 А., П., В. князь. 59 П. Алекшану. 60 В. князь.
61 Д. въ текичию князь.— П. текичию. 62 П. князь.— А., Д. князь. 63 В. и прѣнѣннѣ отъ.— П. прѣнѣннѣ отъ.—
М. и прѣнѣннѣ отъ. 64 Д. отъ князь.

Примѣчания: * князь. 6 въ руц.; и) инѣдѣннѣ. 7 въ руц.; слово «раба» князь см. нар. 43. 8 въ руц.;
Князь. 9 въ руц.; творѣннѣ. 10 Видно, что сперва было написано: инѣдѣннѣ. 11 Отъ(а) ебъ и(а) смѣлъ X. 12 въ руц.;
а. П. инѣдѣннѣ; любѣнѣ.

свѣта ея окаянныя¹—о² безуміи его³—ижеши
 великую князю⁴ Московскому⁵, нареченному⁶
 отцу своему⁷, и прислѣ поужити⁸ беситыхъ⁹
 и всю Русь, живущю въ Казани и¹⁰ во всѣхъ
 удесахъ, и въ ловаши и въ дѣти, въ лето
 7013 (гѣ), въ рождество великаго¹¹ Ивана Пред-
 теца — на тои бо днѣ¹² съѣздохуся¹³ въ Ка-
 зань¹⁴ все¹⁵ вѣся земля Рускіи богатіи купши,
 и мнози иноземцы даши торговашу¹⁶ съ Руск(ю)
 великими драгими товарами—не аждущи¹⁷ Рус-
 скими людемъ сея бѣды на¹⁸ саби¹⁹ шипаю²⁰
 же, и безъ опасенія великоу живущи, и надѣю-
 щимся²¹, яко на своего царя, и не боишся его²².
 И аще быша²³ идали еи, то²⁴ не бы подкло-
 над(и)се подъ мечъ: можно было²⁵ вѣсно) или
 а. 15 об. мало попортиватися²⁶ варварамъ, или²⁷ тако²⁸ шип-
 цин(и)хъ избѣгнуть²⁹; ино³⁰ вездѣ превъзде
 Высокоулетія плъчи: тако бо младенца³¹ зыма-
 хуся³², отцы же и матери ихъ и³³ въ болѣзнь
 душа оставяхуся³⁴; аще же остарѣхуся³⁵ мужи,
 и жены, и мнозиа младыя³⁶, и красныя отроно-
 цы, и жиденца³⁷ икуе³⁸ убихуся³⁹. И аще
 царь вѣсь драгий⁴⁰ товаръ и безчисленое богатство
 у⁴¹ купцовъ Рускихъ въ палуу свою, и насыла
 до верку палуу⁴² возну Рускаго злата и сребра,

и подѣла⁴³ отъ того себѣ⁴⁴ вѣща драгія, и со-
 суды и банды серебряныя и лавны, и вѣсь цар-
 скій парядъ⁴⁵ драги устрои; оттоу⁴⁶ не⁴⁷ ади-
 ше не⁴⁸ пот(о)уи⁴⁹ и изъ окаянцы, яко вѣсь
 изъ корыта, но⁵⁰ изъ серебряныхъ сосудовъ и
 лавныхъ⁵¹ съ великоукажи своими на ширьхъ
 своихъ⁵² адша⁵³ и вѣселишася⁵⁴. Безъ числа же
 и Казанцы⁵⁵ много вѣщи разграбиха по себѣ,
 и обогатѣша, и хъ тоу не ходити ихъ во очни-
 жихъ⁵⁶ колахъ шивышнихъ⁵⁷, но⁵⁸ въ красныхъ
 ризахъ, и въ зеленыхъ и въ⁵⁹ багрянныхъ⁶⁰, и въ
 чернычатыхъ⁶¹ одѣвшихъ⁶² шатъствовати⁶³
 предъ ватуажи своими, якоу⁶⁴ шибти полети
 различно прискуса, другъ друга красѣи и по-
 стрѣи⁶⁵. Бысть же тогда Казань за великоу⁶⁶
 зымаши⁶⁷ 12 лѣтъ.

О приходѣ Махметовина, царя Ка-
 занскаго, въ Нижнему Нову граду, и
 о паденіи воеи его у града, и⁶⁸ о стра-
 се⁶⁹ Московскихъ воеводъ, и о смер-
 ти великаго князи Ивана⁷⁰, Глава 13⁷¹.

И еще не удоволенъ⁷² Казанскій⁷³ царь⁷⁴ бо-
 гатствомъ Рускихъ людей, вѣщихъ⁷⁵ въ Ка-
 зань, (ши)же⁷⁶ крове ихъ исполни⁷⁷ текуща⁷⁸
 рѣкаши, но болшою яростию, свѣрлоусердно, раз-

Варианты: ¹ Д. И. Хр. окаянныя. ² А. В. М. Д. ои. ³ Хр. о безуміи его оуми. ⁴ М. Василью Иако-
 ному. ⁵ М. Хр. князю. ⁶ Хр. В. князю. ⁷ А. князю. ⁸ М. купити. ⁹ П. беситыхъ. ¹⁰ П. вѣсь. ¹¹ М. и свѣтѣ-
 ныхъ.—Д. въ рождество свѣтлаго великаго пророка и предтеца Иова. ¹² М. Д. В. А. одѣхуся. ¹³ Хр. и во вѣсь—
 М. А. въ вѣсь.—В. шю вѣсь. ¹⁴ М. и торговашу. ¹⁵ М. и шѣ.—П. же аждущи же. ¹⁶ Хр. В. П. М. А. шипаю же.
¹⁷ А. и не надѣющима. ¹⁸ М. Хр. П. и не боишся но вѣсь.—А. В. не боишся.—Д. во боишся его, И вѣсь
 востечи быша мужи, и жены, и мнозиа младыя, и красныя отроноцы, и жиденца икуе убихуся. И аще царь вѣсь
 драгий товаръ... ¹⁹ М. В. А. аще бы. ²⁰ А. во бѣ оиъ не подклонидишася подъ мечъ, могли бы вѣсь или шю про-
 тивитися.—В. не оиъ бы не. ²¹ М. В. коган бы. ²² М. противитя. ²³ В. тако. ²⁴ М. шю избѣгутя. ²⁵ А. М. но.
²⁶ Хр. А. зымахуся. ²⁷ А. М. П. вѣсь. ²⁸ А. В. астыахуся. ²⁹ М. остарѣхуся. ³⁰ В. и жиденца.—А. вѣсь.
³¹ Хр. и жиденца вѣсь. ³² П. вѣсь. ³³ Хр. бѣхуся. ³⁴ П. дроти. ³⁵ Хр. вѣсь. ³⁶ А. вѣсь шю себѣ. ³⁷ А.
 одѣи себѣ.—П. и одѣи. ³⁸ Д. себѣ. ³⁹ А. М. В. и порехъ вѣсь драгий устрои. ⁴⁰ П. М. А. Д. и оттоу.
⁴¹ М. уле не. ⁴² Хр. А. возну. ⁴³ Хр. вѣсь. ⁴⁴ Д. и изъ корыта.—А. и лавныхъ. ⁴⁵ Хр. М. Д. А. князи.
⁴⁶ П. А. М. и вѣселишася. ⁴⁷ А. и Казанцы вѣсь.—П. и Казанцы же бесъ числа. ⁴⁸ Д. въ очнижѣ.—П. во очнижѣ.—
 М. во очнижѣ адѣвшихъ шивышнихъ. ⁴⁹ В. шивышнихъ.—П. шивышнихъ. ⁵⁰ М. но.—Д. вѣсь вѣсь. ⁵¹ Д. Хр. о
 безречи.—А. и въ зеленыхъ и въ багрянныхъ ризахъ одѣвшихъ. ⁵² Хр. и чернычатыхъ. П. и въ чернычатыхъ
 вѣсь.—Д. и въ чернычатыхъ.—В. и чернычатыхъ. ⁵³ В. одѣвшихъ. ⁵⁴ П. Хр. шатъствовати. ⁵⁵ А. Д. П. В. Хр. шю.
⁵⁶ А. П. Хр. вѣсь.—Д. вѣсь.—Д. вѣсь.—Д. вѣсь о страхе.—Д. вѣсь о шипаши.—М. П. и о страхе.—А. П.
 страсти. ⁵⁷ А. В. вѣсь. ⁵⁸ П. глаго 13 вѣсь.—А. М. В. 14. ⁵⁹ А. В. П. Хр. Д. М. удоволенъ. ⁶⁰ Д. М. П.
 царь.—В. князи Махметовина.—А. царь Махметови. ⁶¹ П. шибтихъ.—В. Хр. М. вѣсь. ⁶² П. Д. М. В. Хр. вѣсь.
⁶³ П. М. А. В. Д. шивыш.—Хр. вѣсь. ⁶⁴ М. вѣсь.—В. вѣсь.—П. вѣсь.—П. вѣсь.—А. вѣсь.

Примѣчанія: ¹ изъ рукъ: окаянныя. ² вѣсь. ³ изъ рукъ: шѣио д. ⁴ изъ рукъ: шипаю избѣгнуть. ⁵ изъ рукъ:
 оиъ избѣгутя. ⁶ изъ рукъ: колахъ. ⁷ вѣсь. ⁸ Псалъ оиъ гла. въ М., на г. 36, глагъ речеши: 1) Вѣща вѣсь
 Московскіи, князи Давидъ Холмскій, царь Алексѣи и всѣхъ среднихъ ебѣ, въ Могилу ихъ вѣсь, достигшихъ въ
 Казанскіи вѣсь. 2) Вѣсь князи Иванъ Высоковъ, вѣсь вѣсь Казанскаго царя, брата Алек-
 сѣи царя, и вѣсь ебѣ вѣсь.—Въ А., на г. 32 об., псалъ оиъ гла, 2 речеши.

зовъсь, собранъ ¹ съ Казаньми своица, и при-
 звать ² себѣ на помощь 20.000 Ноганъ къ тому ³,
 и поиди христѣянство ⁴, и убилъ и приде къ
 1. 14 об. Никитому Нону граду, сже ⁵ нѣмъ его, и поиде
 ового города всѣ посады, и стояше ⁶ у града 50
 дней, по всѣ дни приступая къ нему. — Воевода же
 бѣ тогда во граде ⁷ Хаварь-Самсикъ, и мало ⁸ б(ѣ) ⁹
 съ нѣмъ во граде ¹⁰ боицвъ, только пародъ град-
 скій ¹¹, страшными люди, не успѣша бо къ нему
 11 съ Москвы прийти ¹², занеже неопре и безъ
 нѣтъ ¹³ пришелъ бѣ ¹⁴ царь. — И мало града не
 плакъ, аше не бы во граде ¹⁵ было приучити
 огнемъ стрелны Литовскія, рожоня шельма-
 ра ¹⁶, (Яука ¹⁷ бо была на бою, когда побѣда
 Литовскому силу на Ведроши ¹⁸ храбрый воевода
 Московскій, князь Данила ¹⁹ Шеня ²⁰, пренима ²¹,
 и 12 воеводъ великихъ князвъ, съ нѣмъ же при-
 ведены и тѣ ²² вождиры ²³ стрелны, и тѣ ²⁴ за-
 точены въ Нижнекъ Новѣ граде въ ²⁵ темницахъ
 седмю ²⁶. Аще и мало ихъ числомъ бѣ, 300 че-
 ловѣкъ, оставшихся живыхъ, инокроша бо внеси
 1. 15 въ темницахъ ²⁷ седище ²⁸, и по припадъ ти мно-
 гочисленныхъ хроботствъ, и побѣда многыхъ Ка-
 заньскыхъ и Наганъ огнемъ стрелнскихъ своицъ,
 и грады ²⁹ отъ коницъ удариша ³⁰, и ³¹ христѣянскій
 народъ отъ меча и отъ пѣла ³² избаваша ³³.
 1. 16 настрелна ³⁴ ³⁵ жа и шурна царя Наганскаго
 му(р)ду приведша выг свои въ помощь царю.
 Плетъ бо столице ³⁶ ³⁷ со царемъ ³⁸ за и блгоу пера-

зовью христѣянскомъ, думающе со царемъ о коницъ
 града и полукающе вси свои къ приступу ³⁹, и
 приидѣвъ ядро, и ⁴⁰ удари его по перемъ,
 выиде ⁴¹ къ ему въ сердце и прорде шею ⁴², и
 тако выиде нечестныи. И покончаша Наганъ,
 аки ⁴³ птичьа ⁴⁴ стада, пожда своего нагубише ⁴⁵,
 и бжствъ бранъ межъ ими ⁴⁶ воицъ, и поидаша ⁴⁷
 сечи ⁴⁸ съ Казаньми ⁴⁹ по своицъ господице, и
 много у града оубоихъ ⁵⁰ паде. Царь ⁵¹ една успи-
 шъ ⁵² хвѣтѣхъ вси своихъ, и убоишя ⁵³ отъ града
 1. 15 об. отступи ⁵⁴, и по(б)же ⁵⁵ къ Казани, и ⁵⁶ много
 аки христѣянству ⁵⁷ учина ⁵⁸. И за сѣе велико-
 добро ⁵⁹ спсобовани быша ⁶⁰ отъ одержави жел-
 ньерю ⁶¹ воеводо ⁶², и одариши ихъ отпусти:
 оми же радостисъ ⁶³ поидоша во свои си ⁶⁴, споб-
 одившихъ горяи смертныи темницы Московскіи
 же тогда ⁶⁵ воеводи, приидеши, въ Муроме
 стоицу готови, а ⁶⁶ съ нѣмъ же ⁶⁷ 100.000 вой,
 посланы великихъ князвъ прихода царя ради,
 не дати ⁶⁸ воля ему поевати Рускіи земли. Они ⁶⁹
 же паче ⁷⁰ собѣ брехашу, а по воля своел ⁷¹, пе-
 лкиныи стражамъ облыти быша ⁷², безужия, и
 боухуся ⁷³, и трепеташу ⁷⁴ изъ града выити,
 толку ⁷⁵ силу ишур ⁷⁶, и ⁷⁷ мало встрети ⁷⁸ царя,
 а со царемъ бѣ ⁷⁹ только 60.000 рати. Казань
 же не поддале ⁸⁰ отъ нѣкъ толку по мѣстакъ ⁸¹,
 наислависѣся ⁸² ихъ, и повсашу, и прѣстига Гу-
 блыху ⁸³, и ⁸⁴ вели кан селъ отъсѣхъ войнѣшу,
 1. 16 Угре же ⁸⁵ князь великій Иванъ Васильевичъ ⁸⁶

Вариантахъ: ¹ А. В. и собранъ. ² М. А. В. призва къ себѣ. ³ А. М., Хр., П. юмъ. ⁴ М., П., Хр. Хри-
 стиво стаде. — В. А. юмъ. ⁵ А. В. сже бы. ⁶ А. стояше. — В. стаде подъ градомъ. ⁷ В. во граде юмъ. — А. во
 градѣ, и бойномъ толку. ⁸ В. юмъ. — М. бойбулъ. ⁹ В. М. во граде юмъ. ¹⁰ Хр. только Новгородскія стрел-
 ныи люди. — В. народи градскіи. ¹¹ А. къ нему юмъ. ¹² Д. вой прийти. ¹³ М., А., П., Д. боицствы. ¹⁴ А. юмъ.
¹⁵ П. во граде юмъ. ¹⁶ М. желшерева, П. В. ¹⁷ В., М. яла. — Д. юмъ. — П. чка. — А. яти бѣша оми. ¹⁸ А. по
 Ведроши. — Хр. на Ведроши. — М., В., Д. по Ведроши. ¹⁹ М. Дюйка. ²⁰ Хр. Шеня. ²¹ М., А., Хр., В. юмъ. —
 Д. проима и. — Сремъ, С. съвѣдъ 34. приидеши. ²² Д. и тѣ. ²³ М. вождиры. — А. вождиры. ²⁴ М., В., Д. и ту. —
 П., Хр. тѣ. ²⁵ В. сдѣлаше. ²⁶ А., П., В. сдѣлаше. ²⁷ В. грады. ²⁸ Д. ударишаши. — А. одариша. ²⁹ Хр., М., А., Д.
 кованши. ³⁰ П. и настрелны. ³¹ Хр., П. ства. ³² В., П. со царемъ юмъ. ³³ А. къ приступу юмъ. ³⁴ В., Д. яла,
³⁵ В. и ялаше юмъ. ³⁶ Хр. сажоу. ³⁷ А. ити горяи стаде. ³⁸ Д. яти стаде. ³⁹ М., нагубише. ⁴⁰ В. выидъ аки
 юмъ; желдуубоимъ. — Д. между ихъ бранъ междуубоимъ. ⁴¹ В., Д., М., А. и заподѣшъ. ⁴² М. сшнѣшъ. — А. сѣ-
 шъ. ⁴³ Д. сѣшъ. ⁴⁴ В. съ Казаньми Наганъ. ⁴⁵ Д. юмъ. ⁴⁶ А. В. царъ же. — А. угодъ. ⁴⁷ П. и убоишясе. ⁴⁸ Хр.
 отступи. ⁴⁹ А., М., Д., П., В., Хр. побѣде. ⁵⁰ М. юмъ. ⁵¹ А., Д., В. учина. ⁵² М. юмъ. ⁵³ Д. добро и хроб-
 остъ жоржаръ. ⁵⁴ В. бжствъ. ⁵⁵ В., М. желшерева. — П. желшарины. ⁵⁶ В. съ нѣмъ юмъ. ⁵⁷ П. съ радостисъ. ⁵⁸ А. по
 своей оилку. — В. по стваши Литовску. ⁵⁹ А. юмъ. ⁶⁰ В., Д. юмъ. ⁶¹ П. а съ нѣмъ же юмъ. ⁶² П. и паче
 шъ. — А., М., П., Д., Хр. и ю. ⁶³ П. юмъ. ялаше юмъ. ⁶⁴ А. юмъ. ⁶⁵ А., Д., Хр., В., П. бжствъ. ⁶⁶ Хр. убоудушъ.
⁶⁷ А., М., Хр., П. и трепеташу юмъ. — А. вождъ. ⁶⁸ Д. и толку. ⁶⁹ Хр. ни. ⁷⁰ В. постретиши. ⁷¹ А. юмъ.
⁷² П. не дати. — В. по воладку. ⁷³ Хр., М. по мѣстакъ юмъ. ⁷⁴ Д. наислависѣся. ⁷⁵ В. губише. ⁷⁶ Хр. юмъ.
⁷⁷ А., В. юмъ; же, не по юмъ; прииди, преставиши яти велики. ⁷⁸ П. юмъ.

Примѣчания: ¹ въ рукъ: бо. ² въ рукъ: тѣхъ. ³ въ рукъ: юмъ; юмъ; а темницахъ; сечемъ и—и. ⁴ въ рукъ:
 седише. ⁵ въ рукъ: христѣянство, хр юмъ въ извѣдующе. ⁶ въ рукъ: побѣдиша. ⁷ юмъ. ⁸ въ рукъ: со царемъ
 извѣдующе; юмъ; юмъ. ⁹ въ рукъ: учина (х сечу). ¹⁰ юмъ.

борю¹ по имени Казаньской, на другое дѣло, не успевъ за² живота своего уравниваетъ съ³ царемъ Казаньскими, и принявъ на себя царство⁴ Московское⁵ съилу своему⁶ Василию⁷.

О послании воеводъ Московскихъ къ Казани⁸ и о паденіи⁹ вои ихъ¹⁰ у града. Глава 14¹¹.

Великіи¹² же Василий Ивановичъ, тогда¹³ събѣстать¹⁴ нагнѣну казаньчану¹⁵, своему рабу, Казанскому царю¹⁶ Махматкишу и¹⁷ цари у него князь¹⁸ Казани, и посла на себя дѣло брата своему, князя Дмитрия Углицкаго, Юману¹⁹ по речку²⁰ и²¹ князи в воеводы съ нимъ со шоггики²² по²³ Рускими²⁴ къ²⁵ Казани, воеводъ по суку²⁶ на конехъ и водго въ заднихъ²⁷, въ дѣло²⁸ 7016²⁹ (16). И тогда привидѣна воемъ Русскимъ къ Казани, и первое дѣло³⁰ Богъ побѣду на Казаньчани; потоки || ле—охъ³¹, уны намъ—рагнѣнныи нанъ³² Господи, и побѣдени³³ быша христиане оги поганыхъ, и побѣ³⁴ Казаньскій царь, итъ града ишесть, обни пои Руская³⁵, кончашу и плашну³⁶ рать, дѣстои шеповъ. На величье бо³⁷ дуо³⁸ и на Арскомъ поле, около града³⁹, востанаше царь до 1000⁴⁰ шатровъ на праздники свои и великии сно⁴¹, въ шихъ же⁴²

корчехъствоаше⁴³, піаше⁴⁴ съ ними и вѣдѣши поветшеникъ царскими воеводичемъ⁴⁵, чети⁴⁶ (жрѣдънику)⁴⁷ творяще: такоже и градеи⁴⁸ по вои мужа съ⁴⁹ женои и съ дѣтми гуагои по вихъ піаху⁵⁰, въ корчехъницахъ царевыхъ купаша⁵¹ на цену⁵², и прохажашуся. Много⁵³ же народу⁵⁴ въ Черенномъ абраурухъ на правании тѣи⁵⁵ съ рузомъ⁵⁶ своимъ(хъ)⁵⁷ изъ⁵⁸ давнихъ узусовъ, и торгонуху зъ градскими людьми, ародинои и вудуице и менжонце, и въ тѣхъ корчехъницахъ испашаху. Воеводичемъ⁵⁹ царю и волжковалъ⁶⁰ и а. 17 поему люду⁶¹ Казаньскому, и по⁶² (вѣ)душмъ⁶³ на себя шего, и⁶⁴ князю и (на)расно⁶⁵ аки⁶⁶ съ небесе,⁶⁷ подоша⁶⁸ на Казаньчани предреченна⁶⁹ вои Руская, и ошехъ зараръ побѣща⁷⁰, ошехъ⁷¹ же⁷² плешина, иши⁷³ же по граду убежиша со царемъ⁷⁴, ови⁷⁵ въ лесъ⁷⁶, и княздо ихъ каю⁷⁷ ибѣгати. Отъ⁷⁸ великии тесноты по граду задыхахуся и задыхахуся люди: еще бо⁷⁹ одну три дни вои стоио⁸⁰ Руская у града, то бы вѣли граду волеи и боишъ нужди. И⁸¹ останаше на дуеохъ⁸² стоиоца въѣ царяи ратникъ паторги⁸³ и⁸⁴ великохъ(хъ) оги со князиимъ идошеи и шегнѣи и со великимъ рузомъ⁸⁵; вои же Рускіи, отъ путниго шествишъ мукаши, уио⁸⁶ аки ишине⁸⁷ Ка-

Варианты: ¹ Д. борю. — В. борю. черезъ Казаньскыи шохъ. ² А. до. — М. Хр. П. за живота своего акии при обѣ. ³ Д. съ ибавишеники шохъ и царемъ. ⁴ В. царствомъ Московскому государству съилу великому плашу. ⁵ А. воемъ свое. ⁶ Д. А. Ивановичю. ⁷ А. сѣб. ⁸ А. М. В. Глава 16. ⁹ М. А. Д. П. В. великии же воемъ. ¹⁰ П. В. отомстятъ. — М. отыстятъ. ¹¹ А. глава. ¹² Хр. П. и омаи у него князь Казани воемъ. ¹³ М. В. Д. князи. ¹⁴ Д. Жилу. ¹⁵ Хр. П. по речкуи воемъ. ¹⁶ П. и съ шогъ князи и воеводъ. ¹⁷ А. пои. ¹⁸ А. поды Казани. ¹⁹ А. по суку на конехъ воемъ. ²⁰ Хр. въ дѣло. ²¹ Хр. въ дѣло воемъ. ²² Хр. 7009. ²³ П. Д. В. М. А. дѣстои воемъ. ²⁴ Хр. П. вѣхъ уны воемъ воемъ. ²⁵ А. М. Хр. П. на шихъ. — Д. В. на шихъ. ²⁶ М. побѣдени. ²⁷ М. поби д. — Хр. поби п. ²⁸ М. В. Рускіи. ²⁹ В. Д. М. А. и судуюю. ³⁰ А. воемъ. ³¹ В. около града воемъ. ³² М. до 30. ³³ П. шго у шихъ шихъ. — А. и великои оги, въ шихъ же корчехъстоиоу и шихъ съ шихъ и. ³⁴ Хр. въ шихъ же воемъ. ³⁵ Хр. корчехъстоиоу. — А. корчехъстоиоу и шихъ съ шихъ и воемъ и воемъи погнѣшани. — В. М. корчехъстоиоу шихъ. ³⁶ В. и шихъ съ шихъ. — Хр. и шихъ съ шихъ (хъ сѣрду). ³⁷ Д. А. востанаше. ³⁸ М. А. В. востанаше шохъ. — Д. востанашу. ³⁹ М. градицеи. — А. П. градицеи. ⁴⁰ Хр. и шихъ. ⁴¹ Хр. акии. ⁴² М. востанаше. ⁴³ М. въ шихъ в. ⁴⁴ Хр. П. много. Черенныи воемъ. ⁴⁵ М. вѣраренныи А. В. ⁴⁶ В. акии. ⁴⁷ П. В. М. А. Д. шохъ. — Хр. съ рускаи шохъ. ⁴⁸ П. и шихъ. ⁴⁹ А. востанаше же съ в. ⁵⁰ П. востанаше оги и шихъ. ⁵¹ Хр. и се воемъи шохъ. — М. и се воемъи акии съ шохъ. ⁵² П. А. В. Д. шохъ. ⁵³ В. акии. на Казаньчани воемъ. ⁵⁴ П. А. Д. шохъ. ⁵⁵ П. предъ речкуи пои Руская. ⁵⁶ А. В. Хр. М. П. шохъ. ⁵⁷ В. и шихъ. ⁵⁸ В. акии. ⁵⁹ П. В. М. Д. шихъ же. ⁶⁰ А. В. Д. М. П. въ шихъ. ⁶¹ А. Хр. М. Д. П. оги по въ дѣло. ⁶² В. В. како бы вѣбѣи воемъи шохъ. ⁶³ А. М. и шихъ. ⁶⁴ Д. В. и шихъ бы. — П. оги бы. ⁶⁵ М. Д. Хр. А. стоиоца. ⁶⁶ А. В. и въ то время. ⁶⁷ А. на дуеохъ и на Арскомъ поле вои шегнѣи шохъ и шохъи ошохъ шохъ шихъ. ⁶⁸ В. казарани. — П. шохъи. ⁶⁹ М. шохъи. — Д. шохъи. ⁷⁰ М. рѣдомъ. ⁷¹ П. Хр. и уио акии. — А. акии уио. — Д. воемъ. ⁷² В. акии гради Казани.

Примѣчанія: ¹ Шохъ шихъ съ въ М. а. 36, дѣи речкуи съ великимъ: 1) О шегнѣи Мехметкиши Казаньскаго къ Ивануи Нову граду и въ бѣишъ шурѣи шегъ, Нагнѣнныи хурѣи, по убѣишъ шурѣи царемъ. 2) Востани Ивани изъ Казаньскаго и побѣишиа между собою ибѣннѣио дѣишъ. — Въ А. а. 34 об. 3) речкуи. ⁴ въ рукъ: а ховиши. ⁵ въ рукъ: о ибавишии (хъ сѣрду). ⁶ воемъ. ⁷ въ рукъ: омаи (хъ сѣрду). ⁸ въ рукъ: Рускими (шохъ и сѣрду). ⁹ съ шохъ, шохъ. 396: Царемъ дѣсто. ¹⁰ Эпиоцъ шохъ воемъ въ рускиицеи шохъ въ Д. ¹¹ въ рукъ: шохъ. ¹² въ рукъ: по дуеохъ. ¹³ въ рукъ: шихъ до шихъ. ¹⁴ въ рукъ: воемъи.

завя и оставя дѣла¹ Божіи, на дьявольское уклонившася, отъ² возмолвуйи и отъ безуміи ихъ, Богу³ тако измолви, и начина⁴ б(е)с(я) страха⁵ лети⁶, и ушамъ/гласъ божъ⁷ вѣданіи свирепавъ, вѣдѣи съ, и шесті(въ)⁸ зараварася, и глухнѣи съ, и грати⁹, и с(в)ѣт(а) аки жерти до (воз)духи¹⁰. Царь же изъ¹¹ стрелница града зрѣше¹² с(ъ)¹³ Казанды безумнѣица Рускихъ вои и безумнѣица¹⁴ шаташа ихъ, уша¹⁵ ихъ быти шлншихъ десети, отъ мала же и до велика, яко и до самехъ воюводъ, и помываше¹⁶, и времени подобна знаше¹⁷, когда шасти на ихъ, еще¹⁸ сотвори¹⁹. И Господь же на отъ него первая страхъ и вѣдѣи поганую храбрость и мужество—о²⁰ уша, — и (о) третій²¹ день же день приходши Русіи силы хъ²² Казани, въ часъ 2 въ день²³, отвори врата граду царю, вѣше²⁴ въ дватцетую тысящу конныхъ, а тридцетъ²⁵ тысящу Черемисъ яланъ (а)вешскихъ²⁶, да ила²⁷ не сотворишъ²⁸ ничто же поше²⁹ да³⁰ (с)въ³¹ на вою³² убежити и³³ не вѣдѣи буть въ шестъ, и³⁴ яко выше рече, шаде³⁵ на поля Рускіи. И снѣгошася поля, и зби³⁶ и, а 18 свѣя же неа отпашисъ³⁷, несехъ³⁸ въ вынѣжъ³⁹, святошъ; и храбрашъ⁴⁰ человекъ⁴⁰ сердца бегъ (по)вою⁴¹ Божіи поща быша млчашъ⁴² и⁴³

женскихъ сердецъ слабѣша⁴⁴. И поше⁴⁵ (меч) только⁴⁶ мужество класъ перелѣша⁴⁷ юшчи⁴⁸ и среденочныхъ⁴⁹ муж(ъ) и покрася лице земли трупицъ человеческихъ, и поле Арское и Царевъ дугъ кровю⁵⁰ очерилешася. И с(д)и(а) с(ъ) смилъ воюводи бошій отъ смерти ушоглупи⁵¹ воювогша, инехъ⁵² же побѣша⁵³, и на Русь побѣгоша⁵⁴ съ великою штегою, жившихъ купце Воюводи же тогда штея убша повѣшихъ трети князеи Ярославскихъ, князя Алесандра Неньвова⁵⁵, князя Михаила Курьбскаго Карамыша⁵⁶ съ братомъ его съ⁵⁷ Романомъ, да Федора Киселева, Дмитренъ же⁵⁸ ш(а)⁵⁹ жива на бою Шенна и замучи⁶⁰ его царь въ Казани азорнорышкіи мучаки. И отъ 100.000 оставаша толкъ⁶¹ 7.000 Русскихъ вои; и овиі убо жетель пораснѣшася⁶², овиі же самъ⁶³ въ подохъ⁶⁴ жетопоша⁶⁵ бѣганце отъ страха царя/рыского. И Вога⁶⁶ ушоглншихъ трети загрѣше, и зеро⁶⁷ Кобанъ и обѣ реки, Булакъ⁶⁸ и Казанъ⁶⁹, напашиса битыми⁷⁰ толкыи христианскими, и тѣшаста по три дни кровюю, и смеръ людеи аки по⁷¹ мосту Казанъденъ⁷² едати и ходити⁷³. И великъ бысть о сихъ плачь на Русь, наче⁷⁴ того, еще бысть⁷⁵ плачь⁷⁶ о прже⁷⁷ побитыхъ въ Казани живущи Русъ⁷⁸,

Варианты: ¹ В. М. Хр. П. дѣла Божіи. ² Хр. П. отъ возмолвуйи и отъ безуміи ихъ зова. — Д. уша, о возмолвуйи, о безуміи ихъ. ³ Д. Богу тако измолви ошамъ. ⁴ П. богу страха. ⁵ А. лети и вѣше. ⁶ А. и бѣш. ⁷ Во ошамъ сказаша; шестіи. ⁸ Хр. смѣта и грати. ⁹ Во ошамъ сказаша; шестіи. ¹⁰ Д. П., М. до шудули. ¹¹ В. въ стрѣлиши. ¹² Хр. В. зрѣше. ¹³ А., М., В., П., Д. съ Казанды. ¹⁴ Хр. П. и безумнѣица шаташа ихъ зова. ¹⁵ А., М., В., Д. и уша. ¹⁶ А., М., В. возмываше во ушѣ смѣтъ. — Д. помываше. ¹⁷ П., М., В. знаше. ¹⁸ Хр. П. еще. ¹⁹ А., М., В., Д. и (мѣ)къ. ²⁰ А., М., В., Д. и (мѣ)къ. ²¹ Хр. третій(ъ)е. — А. а десети тысящъ побѣшихъ Черемисъ зова. ²² Д. зова. — М., П. побѣшихъ. — В. и 1.000 побѣшихъ Черемисъ. ²³ А. ян.—П. Хр. да ила. ²⁴ и яко же выше рече ошамъ. ²⁵ М. да илѣ не сотворишъ ни на не сотворишъ ничто же. ²⁶ А. ошамъ; сажъ да на вою убежити.—Д. то да поше сажъ. ²⁷ М., В. ошамъ. ²⁸ Д. на вою. ²⁹ А. ошамъ да не. ³⁰ А. и яко въ штегѣхъ (меч) шаташе. ³¹ В. и шаташе.—Хр. П. шаташе. ³² П. и зоби а. ³³ М. отпашисъ. ³⁴ В. инехъ жо. ³⁵ В. помываше; смывши и смывши. ³⁶ П., М. храбрашъ.—Д. храбраи человекъ. ³⁷ Хр. зова. ³⁸ А., М., Д. бѣшъ; знашчи.—В. пошашчи. ³⁹ М. жетѣшъ. ⁴⁰ Д. зова. ⁴¹ И слабѣше.—Д. слабѣши. ⁴² Хр. П. и штея мечъ великою мношествомъ людеи и покрася. — А. и пошея тысящю лѣтѣ; слабѣше; класъ перелѣша. ⁴³ В. штегѣхъ. ⁴⁴ М. шаташа. ⁴⁵ А., В. кровю человеческими. ⁴⁶ А., Д. П., Хр. В. ошамъ. ⁴⁷ А. ушоглупиши. ⁴⁸ Д. инехъ же побѣшихъ. ⁴⁹ А., В. инехъ же побѣшихъ зова.—Хр. побѣшихъ. ⁵⁰ М., Д. штегѣши. ⁵¹ А. Шенна да. ⁵² А. Карамыша. ⁵³ Д. со княземъ Романомъ. ⁵⁴ Д., В., А., М., Дмитрия Шенна. ⁵⁵ М., Хр. шна.—А. зова. ⁵⁶ А. замучиша его штегѣми.—царь въ Казани ошамъ. ⁵⁷ П. зова.—М., В. ошамъ. ⁵⁸ Д. пораснѣшася быша. ⁵⁹ П. ошамъ. ⁶⁰ В. въ ошамъ. ⁶¹ П., Д., М. штегѣшиши. ⁶² А., В. Вога рена. ⁶³ Хр. зова. ⁶⁴ Хр. Булакъ. ⁶⁵ А., Д., В. Казани. ⁶⁶ М., А., Д., В., П. побѣшихъ. ⁶⁷ Д. зова. ⁶⁸ А. зова. ⁶⁹ А. и вѣдѣи зова.—М., П. вѣдѣи и ходити. ⁷⁰ М. неше тѣше, еще бысть плачь зова. ⁷¹ Д. бытъ. ⁷² П. зова. ⁷³ А. о прже бѣвшихъ побитыхъ въ Казани, живущихъ Рускихъ.—В. о прже бѣвшихъ побитыхъ. ⁷⁴ Д. Русъ и пораснѣшихъ людеи.

Примѣчанія: * въ рукъ: бострама. * въ рукъ: штея съ. * въ рукъ: смѣти. * въ рукъ: догу дитъ. * Зоваю слово въ рукъ: У. зова. * въ рукъ: зова; ошамъ. * въ рукъ: У. зова; слово зова. * въ рукъ: штегѣхъ. * въ рукъ: дѣшъ на вою. * въ рукъ: бѣшъ; зова. * Зоваю слово въ рукъ: У. зова. * въ рукъ: штегѣшиши. * въ рукъ: зова (жъ лѣтъ сорокой). * въ рукъ: зова. * въ рукъ: шна.

поиске¹ бо ту казнаю все² поискиа глави избрившиа, кихли³ и⁴ боерсца⁵ и⁶ трабрыхъ поведе и воня⁷, любои и за Дону отъ Мавля. И езо тогда воля⁸ обогатио⁹ Казанскыи(а)¹⁰ царь Махметина¹¹ вельможа уло-рошцыи, бесчисашныи¹², драгоцн, алатои и среброу, и кони, и досеки, и орудиа, и половецкыи¹³. И хто можетъ дати¹⁴ чинао тому, или съетиа или съети¹⁵, ели царь тогда кля¹⁶ съ Казанцыи своими¹⁷ Тучю¹⁸ и гору ала тучю. Не¹⁹ на долгъ животи²⁰ ему протлесе, и умалише дни его²¹, вьскоро²² Господь сохрати воля его²³, и вьспаветь чашу Божю откупниа²⁴.

О вьрокае цареве Махметеминево²⁵, и о показанн²⁶ его, и о послани его въ дары къ великоку князю²⁷, и о смерти²⁸ того²⁹ царя³⁰.

И за се преступлене³¹ пороки его³² Богъ живои венсидиом³³, отъ главы и до ногу его³⁴, и люте³⁵ болящ³⁶ три глѣта, на одре лека, вьскниа гноиомъ и черни. И вьраче юи³⁷ и воляхы не возмогоша³⁸ отъ ани той испелти его³⁹, и никто же къ нему въ лежину вхожаша⁴⁰ посетити⁴¹ его, но на царя та⁴² прельстившая его, же болшиа его радимъ⁴³, сирада ради алаго⁴⁴

находяща отъ него. И⁴⁵ ани смерти ему⁴⁶ (же-люмо)⁴⁷ и⁴⁸ толю ти вхожуа къ нему, иже невоз-лен пари⁴⁹ караетъ. вьроста(же)⁵⁰ къ нему⁵¹, но и ти скоро побегашу отъ постели⁵², лица, лица⁵³ его, поидри⁵⁴ свои⁵⁵ зашепи. И поидому царь а. 19 об. собрившиа ево⁵⁶, глагола въ собѣ, яко быше ми⁵⁷ вьнзсца(дана)⁵⁸ подутъ ои за вьпращу мою и любуи, и за⁵⁹ кляшное преступлене, и за наирасое и непочтительное и многое прови-рливие християнское⁶⁰, и за великую любои и честь, бывшую ми на Моску отъ⁶¹ названнаго отца и⁶² отъ великаго князя Ивана Васильевича. Вспориа бо жемъ и посетити отъ руки⁶³ свое(а)⁶⁴ не⁶⁵ яко господиу раба, но яко⁶⁶ задрабывша отъца сына своего любимаго, или⁶⁷ року⁶⁸ вьче щепи, по азоронию Моску, или бо⁶⁹ Казань у брата моего⁷⁰ великажъ подругомъ и трудомъ⁷¹ и жиѣ предать на бржеице⁷², алатоу сестри вьварьскаю⁷³, ино вьрону чяду своєю. Азъ же, алаи рабъ его⁷⁴ вьрариаръ⁷⁵, солгашъ ему во всемъ страшну⁷⁶ клятву преступнъ⁷⁷, вьспаша⁷⁸ савность и обмануть⁷⁹ волю мою послушнъ⁸⁰, и вь благоудьбна⁸¹ мьста⁸² ала⁸³ ему поидашъ. И убиваетъ жи⁸⁴ Руслиа Богъ его радя. О горе жи-оказиому, се⁸⁵ погубаю. И все алато же⁸⁶, и

Варианты: ¹ Д. поиски. отъ Мавля воня. ² Хр. любои. ³ М. поиски. ⁴ Хр. боерсца. — А. В. боерсца. ⁵ Хр. вельможа поше. ⁶ А. В. любои. ⁷ Хр. Д. В. А. И. Казанцыи. ⁸ П. Махметеминево. — Д. любои. ⁹ Д. и безчисашныи драгоци. ¹⁰ П. любои. — А. М. В. Д. половецкыи. ¹¹ П. Хр. Дати чинао тому или съетиа или алато. ¹² Д. или съетиа алато. — П. посетити отъ. ¹³ А. съ Казанцыи своими алато. — Д. любои. ¹⁴ А. вьчюи. ¹⁵ А. не возможе. ¹⁶ П. вьбша ему. ¹⁷ П. и вьзорь. ¹⁸ В. ему. ¹⁹ А. Махметина. ²⁰ А. В. раславшиа — Хр. и о оманнн. — Д. и о показанн съ алато. ²¹ А. Василей Ивановичю — В. алато Василею — Д. алато Москавскому. ²² Хр. М. и о смерти царей. ²³ Д. В. любои. ²⁴ Д. Махметемине. — П. и о смерти цареве. Глава 15. царь Махметемине. — В. М. Глава 16. — А. Глава 15 — Д. въ алато алато любои алато вькороти алато вьчюи: въ глѣтъ 707, Генваря изъ 24 (об.). ²⁵ М. любои. ²⁶ П. не испелитомъ. ²⁷ А. В. любои. ²⁸ А. П. М. Д. болшиа. ²⁹ А. В. его же и. ³⁰ М. Д. вьспаша. ³¹ А. любои. ³² П. М. вьспаша. ³³ В. Д. прельстивша. — А. посетити его на любои. ³⁴ В. его любои же. ³⁵ М. П. радимю. ³⁶ А. алато его. ³⁷ М. Хр. и ани смерти ему алато. ³⁸ А. В. Д. оидиоще. ³⁹ А. П. М. лю. ⁴⁰ В. любои. ⁴¹ А. прельстившиа. ⁴² П. В. къ нему любои. ⁴³ Хр. отъ испелити — А. любои. ⁴⁴ Д. Хр. П. любои. ⁴⁵ В. и вьзорь. ⁴⁶ Д. поидри ани любои. — П. свои любои. ⁴⁷ П. Д. собрившиа ево. ⁴⁸ А. Д. И. вьнзсца(дана). — В. вьнзсца(дана). — Хр. вьнзсца(дана) оидриуи и подутъ. ⁴⁹ В. и за вьпращу преступлене. — А. за кляшное преступлене и за наирасое и непочтительное и многое прови-рливие християнское. ⁵⁰ В. християнское. ⁵¹ Хр. П. отъ великаго князя любои. ⁵² Хр. П. Д. М. В. А. свою. ⁵³ А. В. любои и. ⁵⁴ Хр. любои. ⁵⁵ Хр. П. или. азоронию Моску любои. ⁵⁶ Д. радя. ⁵⁷ В. любои. ⁵⁸ А. Алато царя. ⁵⁹ Хр. П. и трудомъ алато. — А. В. трудомъ своєю. ⁶⁰ П. не бржеице любои. ⁶¹ Д. алато сестри вьварьскаю любои. ⁶² В. любои. ⁶³ Д. любои. ⁶⁴ М. И. страшну любои. — А. страшну любои. ⁶⁵ М. П. преступна. ⁶⁶ Хр. любои любои. ⁶⁷ Хр. П. и оидиоща. ⁶⁸ М. В. Д. вьспаша. ⁶⁹ А. поидиашъ на благоудьбна алато любои ево. ⁷⁰ Хр. вьста. радимю, или поше въ испети (У. а. 20 об.) любои. ⁷¹ П. алато любои ево. — В. алато любои ево. ⁷² М. П. жи любои. ⁷³ П. М. В. Д. и се. ⁷⁴ М. любои.

Примечанн: ¹ въ рук.; боерсца. ² въ рук.; Казанцыи. ³ Сравн. глѣт. 88, и. ⁴ Сравн. глѣт. 74, 1. — Послѣ этой глѣт. въ М., д. 42, расписанъ съ великою въ двухъ рукоух: 1) Преходъ князи Дмитрия Угличскаго съ воеи Москавскими во градъ. 2) Казань и побѣдъ Казанцевъ, и жемъ царюи шагури и хангарии. — Въ А., въ д. 37 об., вьсей отъ главы 9 расписанъ. — На алато вьспети оглаше отъ У. сравн. любои алато. ⁵ любои. ⁶ въ рук.; болши. ⁷ въ рук.; прельстившиа (о алато свирои). ⁸ Въ У., алато алато гла 1, съ оидиашъ 29. ⁹ въ рук.; прельстившиа. ¹⁰ въ рук.; алато любои. ¹¹ въ рук.; вьнзсца(дана) (т. свирои). ¹² въ рук.; своєю.

сребро, и царскія венца, и златотворная одежда, и мнозишная посылка¹, и красныя новыя жемца, и предстольная² ии отрока младаго, и добрый коня, и волчица³, и честь, и дана жемца, и все жое⁴ безчисленное богатство, и вся жоя драгая царская⁵ узорочія осплалаети⁶ жемцъ по⁷ мне, каз⁸ же, поганым, токмо несе трудухася⁹, безъ уха. И вѣсть ли выде¹⁰ помыл ли отъ жоя жемца, предстольнае жи, ни¹¹ отъ множиства силы жоя, ни отъ богатства моего, ни бо жемчюна, ино прахъ отъ вѣтра¹². И посла царя къ Москвѣ¹³ посылъ свои къ великому князю Василью Ивановичю, съ нимъ же посла къ поюу¹⁴ и царскія дары свои: 800 добрыхъ коней, на шихъ же самъ едидше, когда жи¹⁵ бѣ еще здравъ, въ сѣдлахъ и во уздахъ лавлахъ и въ поповехъ чернышъ¹⁶, и жемъ, и кони свои, и златыя шить, и лукъ, и туфъ со стрелами¹⁷, и браня свои, шю¹⁸ земъ Казань одолагаетъ, и красныя свои шаптеры драг¹⁹—оку же великия цунны и захорьствн не пово(го)на²⁰ цены устанити, и динище²¹ хитрости его, речеца²², ино вестъ въ шинхъ захорьствнхъ странухъ, во вездъ земныхъ Фражескихъ²³ узорочя тикона, и ни слыхано²⁴, ни видано ни у кюгождо²⁵ царя, ни у короля, токмо тои²⁶ земля, где сотворють силъ²⁷,—съ разнчынныи бо узоры красныи Срацннскими, жемъ жинитъ златомъ и сребромъ, и усащюкъ по

хѣстюмъ²⁸ жемчютомъ²⁹ и жемчюкъ драгымъ, и соха³⁰ истерная³¹—морскыя тростъ, двѣ пяди толстина³², драгою жусюю исчесана красю³³, ино по жоя³⁴ его³⁵ изаретисъ отика³⁶ до слити³⁷ попоку же; и иждѣ же скарлати, каковыи онъ³⁸ а. 21
отъ хитростию³⁹, и ценою злата и сребра не жочю⁴⁰ купити его, и аще не повожю⁴¹ вѣсть будеть нежеко, ни⁴² уакоже⁴³ въ дарехъ присланъ⁴⁴. Прехитръ⁴⁵ бѣ⁴⁶ виденюкъ, и премудростн великою строитъ⁴⁷. Присланъ бо тои шаптеръ Казаньскому царю, въ дарехъ же, отъ царя Вандонъскаго, и Князьбашьскій⁴⁸ тои же⁴⁹. (И) инже⁵⁰ некие жемца драгн Казаньскнй царь великою⁵¹ князю⁵² посла⁵³, брагомъ⁵⁴ и господшюмъ зема его, и прощениа⁵⁵ прощю⁵⁶ въ грѣб⁵⁷ спосылъ, аще сотвори ка отцу его⁵⁸ и къ неку, съ собою шюгаку (шою)⁵⁹. И Казань преда⁶⁰ оку, аще азь умираю, рече ему⁶¹, вездъ⁶² оку присланъ на нѣсто свое царя или⁶³ попоку перна собѣ и (но) жемца⁶⁴, да не тако же сотворють⁶⁵. И азѣ царь тои Махметженикъ жемце свое скопачи, хитръ черни съидеть бысть⁶⁶ яко⁶⁷ детуубина⁶⁸. Продо, во наделъ ото⁶⁹ врачевъ, и⁷⁰ оттожде во отъ нѣчынъ рашю лунитисъ съ инго. Тако же и царца та⁷¹, предстольныхъ око, боро по нѣтъ, того⁷² жа жѣсна, съ печалю ухре и⁷³, отъ селести своеи боджа⁷⁴, смертнаго земъ жу-

Варианты: ¹ А, В посылка и одѣнія драги. ² П, предстольна. и дана жемца жемца. ³ М, величина. ⁴ М, все жое жемца жемца. ⁵ Д, жемца. ⁶ А, сплалаети и ⁷ П, М, сплалаети. ⁸ П, посла мне. ⁹ П, азъ же. ¹⁰ бѣтъ уха жемца. ¹¹ М, трудились. ¹² А, жемца. ¹³ А, ни отъ жемца силъ жемца жемца.—П, ин., богатство моего жемца. ¹⁴ В, къ Москвѣ жемца. ¹⁵ П, В, къ поюу. ¹⁶ А, В, Д, жемца. ¹⁷ М, чернышъ. ¹⁸ В, скарлати. ¹⁹ В, А, М, Д, жемца да.—П, жемца и. ²⁰ М, повожюна.—П, инко не повожюна цны. ²¹ М, динище. ²² П, жемчюна жемца. ²³ П, ин слыхано жемца. ²⁴ Д, жемца же. ²⁵ Д, да жемца.—П, по тои жемца. ²⁶ М, А, В, бемца бо жемца той сотвориць жемца жемца рашчынныи. ²⁷ А, В, по жемца жемца. ²⁸ М, усащюкъ по жемца жемца жемца. ²⁹ В, шаптеры. ³⁰ М, Д, величина. ³¹ А, В, жемца. ³² П, жемца жемца. ³³ П, Д, жемца.—А, М, шить тои жемца. ³⁴ П, отъ отика. ³⁵ М, до слити жемца.—П, до слити жемца же жемца. ³⁶ М, жемца жемца и жемца жемца. ³⁷ В, не жемца бо. ³⁸ П, М, жемца. ³⁹ М, жемца. ⁴⁰ М, Хр, присланъ.—П, посылка. ⁴¹ Хр, П, прехитръ, великою строитъ жемца. ⁴² М, бѣ бѣ жемца. ⁴³ П, А, М, устричь. ⁴⁴ В, Князьбашьскаго, —Д, Князьбашьскаго. ⁴⁵ А, В, Д, Князьбашьскій той же жемца жемца и жемца жемца. ⁴⁶ П, Хр, тоиже и жемца жемца жемца жемца. ⁴⁷ М, А, Д, Хр, П, В, жемца и жи. ⁴⁸ П, а, жемца Вандонъ Ивановичю. ⁴⁹ А, присла. ⁵⁰ Хр, ин брочю. ⁵¹ П, прощениа. ⁵² М, Д, прощ. ⁵³ Д, В, съ сплалаети. ⁵⁴ В, А, жемца отцу его къ великому князю Вану Васильевичу и къ. ⁵⁵ А, П, М, Хр, Д, жемца. ⁵⁶ А, Хр, М, П, В, прощю. ⁵⁷ Д, П, А, жемца. ⁵⁸ Хр, жемца. ⁵⁹ Хр, жемца. ⁶⁰ Д, М, А, В, жемца жемца.—Хр, П, жемца жемца. ⁶¹ А, М, В, сотвориць, жемца отъ сотвори. ⁶² П, убо тои царь Махметженикъ не по жемца жемца жемца жемца.—Хр, П, инко жемца жемца. ⁶³ А, П, В, детуубина. ⁶⁴ А, отъ ронъ отъ жемца жемца. ⁶⁵ Хр, П, и оттожде. съ нимъ жемца. ⁶⁶ В, жемца. ⁶⁷ А, М, жемца. ⁶⁸ Хр, жемца жемца.

Примечанія: ¹ Сранъ, пом. 17, ст 64, ст 1, а. ² жемца. ³ въ рукъ; такжо. ⁴ въ рукъ; жемца. ⁵ въ рукъ; жемца. ⁶ въ рукъ; жемца жемца. ⁷ въ рукъ; жемца. ⁸ въ рукъ; жемца. ⁹ въ рукъ; жемца. ¹⁰ жемца.

сивъ¹. И се Божь преступающа(мъ)² книту водствѣ³.

О смиреніи великаго князя съ Казаньци и о посланіи на царство изъ Казани царя Шигалай(и)⁴ Глава 16⁵.

И уишася князь велики⁶ о прощеніи⁷ дари югов⁸, и забы⁹ зван¹⁰ его вѣс¹¹, прости¹² его во всемъ, и бездѣлныи дари его на великую честь и любовь пріят¹³, и против¹⁴ послы Казанскіа одаривъ¹⁵ и смирися съ княи¹⁶ аиѣсто вѣска Казаньцовъ. И повѣри¹⁷ паша¹⁸ дожко(и)¹⁹ кантѣ ихъ и²⁰ общаю ихъ лествику, и одѣсть ихъ а 22 на царство, по прошенію ихъ²¹, служимаго || своего царя, Шихалгай²² Шихалковича Касимовскаго, (добыл)²³ дваци великоа побѣше христіанское иъ Казани²⁴; венов(а)ра(т)ва²⁵ бо естъ вѣща и люди семехъ(а) (уже не) воспресити²⁶. Царь²⁷ Шихалгай шедъ иъ Казань съ Москвитинки²⁸ веновуд²⁹, съ Охорозъ съ Карнойскъ, и зъ³⁰ княз(и) и журомъ своими, и держа царство три лѣта, мирно владѣа Казанью. И много лѣтъ, не любоха Казанци мирно³¹, безъ мѣска съ великии князю. И нача(ша)³² предати дари своего³³ Шихалгай, велице³⁴ ему тивоко отъ вели-

каго князя отступитъ³⁵ и жѣлѣнѣ, шокое реченныи³⁶ прежде царь ихъ Махметовъ проклашныи сотвори: «да владѣши ты одиѣ», речекош³⁷, «Казанью всего, и намъ³⁸ будишь ты одиѣ великии царь. Намъ бо³⁹ знше не водуще⁴⁰, у кого царя служажъ⁴¹ и кого⁴² боа-тѣся и покярѣтся⁴³, два⁴⁴ дари икупѣтъ, и не иѣжи, || отъ кого⁴⁵ чести искии и даровѣ по-пріати⁴⁶ и упроблѣ⁴⁷ лѣднѣк, до единаго, вѣлюбѣти⁴⁸ всемъ сердцемъ поаѣсто⁴⁹, другаго же возненавидѣть. Царь⁵⁰ Шихалгай шивакоко уклонися⁵¹ къ асѣтн(кѣ)⁵² елинесемъ ихъ⁵³, ии⁵⁴ послуша ихъ, глаголюца⁵⁵ лукава еку, по вѣхъ⁵⁶ болшихъ⁵⁷ журѣ изъ глѣныи заклячи, илхъ⁵⁸ же казни смурѣти предати⁵⁹. И возненавидѣа его все⁶⁰ Казанци, великии и прѣсти, и итан⁶¹ отъ него, сновѣдѣше⁶², и посланше⁶³ некихъ смивъ⁶⁴ иъ Крамъ ко царю Мехдишрѣ⁶⁵, и отуду приидоша обо царя, испросивше⁶⁶ у него⁶⁷ сына мурѣша, иленежъ⁶⁸ Салгырѣ⁶⁹. И приидоша съ нимъ иъ Казань⁷⁰ и шгоѣ⁷¹ Крамскіе уламан, и⁷² шпни, и мурѣш. И посадивша⁷³ его на царство на Шихалгайѣво мѣсто. И пошлаа Казанца⁷⁴ пакн на

Варианты: ¹ М. жука. ² А, М, П, Хр. преступающа. ³ Хр. Шигалай — П. Шигалай — В. Шихалгай Шихалковичи. ⁴ В. М. Глава 17. ⁵ А. ил. в. Вислой Пинановъ о прошеніи царя Махметовъ. ⁶ Хр. А. о прошеніи. ⁷ В. яковъ. — М. того Махметовъ. ⁸ Д. злато всего и прости. ⁹ В. его ил. яковъ. — П. Хр. яковъ. ¹⁰ П, В. и прости. ¹¹ П. пріятъ. ¹² М. противъ. — Хр. и прости. ¹³ Д. одари. ¹⁴ Хр. съ княи яковъ. — Д. съ нимъ. ¹⁵ А, В. дожко. — П. дожи. — М. злато лавику кантѣ. ¹⁶ В. и по. ¹⁷ М. по прошенію ихъ яковъ. — А. по прошенію ихъ служимаго своего царя яковъ. ¹⁸ П. Шихалгай. ¹⁹ П, М, Хр. А, В. Д. забить еку дваци. ²⁰ Хр. П. иъ Казань, докренете яковъ. ²¹ Д. А. ненапрѣтъ. — М. ненапрѣтъ бо, речѣ, безъ иѣщи, и люди итѣкѣнхъ уже не испросити. — Д. и люди семехъ уже не испросити. ²² А. не испросити. ²³ М, В, П, Д, А. царь же. ²⁴ М, Д, П, В. съ Москвитинки веновуд. ²⁵ В, М. яковъ. — М, В, Д. во смиреніи и безъ мѣска. — Хр. Казаньци смирѣше — П. во смиреніи. ²⁶ А, М, П, Д, В. и шгоѣ. ²⁷ А. яковъ. ²⁸ П. велице. ²⁹ П, В. отступити и аиѣсто. ³⁰ М. яковъ прежде реченныи царь ихъ Махметовъ, проклашныи сотвори. — А. яковъ прежде реченныи царь Махметовъ проклашныи сотвори. — Д, В. яковъ яковъ реченныи прежде царь ихъ Махметовъ проклашныи сотвори. — Хр. прежде реченныи. ³¹ В, А. рече. — П, М. яковъ. ³² В. и яковъ яковъ. — М, Хр. П. и яковъ яковъ булѣ ты одиѣ господити и царь. — Хр. П. и яковъ и яковъ яковъ. ³³ Хр. П. яковъ бо. — другаго же возненавидѣть яковъ. ³⁴ А, М, В, Д. по вѣдущѣ. ³⁵ М, В. служити. ³⁶ А, Д. и кого болши яковъ. — Д. яковъ. ³⁷ В. и покярѣтся яковъ. ³⁸ М. два бо. ³⁹ В, А. отъ кого царя. ⁴⁰ Д, А, В. испросити. ⁴¹ М, А. и прѣблѣти. — В. испросити. ⁴² М. возлюбѣтъ. ⁴³ В. ижекъ сердцемъ поаѣсто яковъ. ⁴⁴ М, Д, П. царь же. ⁴⁵ М, Д, В. прѣблѣти. ⁴⁶ А, М, П, Хр. достигнетъ. ⁴⁷ Хр. яковъ. ⁴⁸ Хр. М. и. — П. и по. ⁴⁹ М, Хр. П. глаголющѣ. ⁵⁰ А. яковъ. — П. къ кому и яковъ. ⁵¹ М, П, В. одѣтъ же. ⁵² П. прѣдъ. ⁵³ П, М, В. ил. — Д. иѣтъ. ⁵⁴ М, А, Д, В. отъ его. ⁵⁵ М, Д. совѣдѣше. ⁵⁶ А, М, В, Д. посланше. ⁵⁷ М, П, Хр. некихъ смивъ яковъ. ⁵⁸ Д. Мехдишрѣ. — М. Мехдишрѣ. ⁵⁹ Хр. и прости. ⁶⁰ П. у него яковъ. ⁶¹ А. яковъ. ⁶² М, В, А. Салгырѣ. — Хр. П. Салгырѣ. — Д. Охорозъ. ⁶³ М. иъ Казань яковъ. ⁶⁴ В, А. и шгоѣ яковъ. — Д. яковъ. ⁶⁵ А. яковъ. ⁶⁶ В. И посадивша Казанца царя Салгырѣ на царство. ⁶⁷ А. яковъ.

Примѣчанія: * Послѣ этой кн. въ М, на а. 44, 2 рукояка съ подлинныи: 1) О смиреніи царя Махметовскаго Казанскаго, и о прѣдѣ къ нему водство; и не венов(а)ра(т)ва вѣрѣтъ, и укрѣ. 2) Царь Махметовъ прѣдѣ якову олакоу князю Вислой Пинанову великіи дари, иъ же пріи дари. — Въ А, на а. 40 иѣ, послѣ этой главы, 2 рукояка. [†] къ рукъ: ялан (и иѣтъ смирѣше). [‡] къ рукъ: дожко. [§] къ рукъ: ненапрѣтъ. ^{||} къ рукъ: яковъ (и испрѣтъ). [¶] яковъ. ^{**} къ рукъ: аиѣти (и аиѣтъ кн.). ^{††} къ рукъ: возлюбѣтъ (у смурѣтъ). ^{‡‡} яковъ.

а. 20 христианъ съ новыи царь(въ) 2 || Сальверскъ 7, и въ третей всю Русь присекоча 3 въ Казани, при царе Шихалгаи въ 4 третей дѣто, пребише 5 ихъ, и служащихъ ему январь 5.000 убита 6, и царскаго его казны всю каша, золото, и сребро, и многотысяче рыби, и кони, и оружїе, и воюеди Москвитнаго дѣла разрабаша, и отрокъ 7 его 1.000 (убиша) 8. Егда же токоу Шихалгаи 9 и нововоду у Казаньцѣвъ упроеи 10 царь Салкирей 11, пощади 12 царскаго ради семени, и 13 юности ради, и благороднѣи, ели 14 въ немъ великаго разума 15. Бѣ бо царь Шихалгаи 16 отъ волюбна Тохмыташова 17, и того ради царь не дасть 18 воли Казаньцѣвъ убити его, и отпусти 19 его изъ Казани 20 токоу съ нововодовъ 21, съ обѣна служащаго январина 22. И проводниа его въ поль чистю 23 нага и 24 по едмю ризи на худе конѣ 25.

О печали великаго князи о христинехъ, погибшихъ 26 въ Казани, и радости его 27 о Шихалгаи живете. Глава 17 28. ||

а. 20 об. И слышатъ сіе князи великии Василей Ивано-

вичъ и въ расказаніе приде, еже о мру съ Казаньцѣ, и печалюу бѣсть на многи дни, и никому же 29 его могуще 30 угнѣшати отъ печали той печали. И 31 многи самаи Богу 32 инаи 33, и во многи дни не купуша хлеба и яденїа и питїа 34, и плакашеса Богу 35 о христинехъ отъ побѣда ели въ Казани, и 36 о царе Шихалгаи плакашеса 37, яко той тамоуа злобу—ледо 38 любилше его.—И мало погодивъ приде 39 и вѣсть къ нему, скажуцадъ 40 жита 41 цари Шихалгаи и добраго слугу его вѣрнаго, и близко идуша въ поль, 42 честно 43 Натанъ проповѣдыва 44, отъ глады 45 ижеигоша 46, и 47 недѣюще 48 съ собою бохъ 49 10.000 рыболови. 50 Москвитныхъ, ловящихъ рыбы 51 на Волгу 52 подъ горами 53 и до Зювена и до Убѣла—за 54 1.000 55 персть отъ Казани асказаше 56, тамо 56 живуку дѣти все, на 57 дѣвятихъ водахъ 58 жюи(н)о 59, а 60 въ оубѣнъ по- а. 24 врацхасуся на Русь 61, илаовашеся 62 и обогатениши 63.—И асказаша 64 вѣсть отъ цари рыболови пришедшу 65, про себю въ Казани, яко да бѣдѣхъ къ нему 66 не хотчаи 67 оттуду, да 68 они

Варианты: 1 В. М. царька князи Салкирейскъ. — А. царька шохай. — П. Хр. царька. 2 А. мжи. 3 П. присекоча. 4 Хр. П. въ третей дѣто пребише ихъ и амаи: при цари Шихалгаи служащихъ его Русскихъ людей и январь 5.000 убита. — В. А. въ третей дѣто царька его. 5 Д. пребишу. 6 А. убита, Шихалгаиныхъ. 7 Хр. мжи. — М. Хр. П. и люди его 1.000 убита. 8 В. А. убита. 9 М. царь Шихалгаи. 10 А. М. В. упроеи.—Д. упроеши. 11 П. Салкирей.—М. А. Салкирей. 12 М. пощадихъ еб.—А. В. и пощади еб.—Хр. П. мжи. 13 А. и благороднѣи оубѣи ради. 14 А. М. Хр. и мжи.—П. и мжи. 15 П. ради разума. 16 М. А. В. Д. по роду отъ великаи царя Заманъ Орды. 17 М. Тохмыташ. 18 М. не дасть.—П. не даи. 19 В. испустити.—А. пусти.—Хр. П. испустити. 20 В. изъ Казани мжи. 21 А. нововоду и служащаго январина со обѣна мжи.—Хр. П. и два служащаго ему. 22 Хр. мжи. 23 Хр. П. Д. мжи. 24 Хр. М. мжи. 25 Д. побѣхъ. 26 Хр. П. мжи. 27 М. о царѣ Ш. 28 М. П. Глава 18. 29 П. мжи. 30 Д. П. могушу.—А. могушеша. 31 Хр. П. и мжесъ. и ште мжесъ. 32 А. въ Босу. 33 М. инаи. 34 В. и ште не приимаю.—А. брѣшиа и ште. 35 П. мжи. 36 А. о христинехъ о ихъ побѣди. 37 Хр. и о царе.— пощади мжи. 38 П. плакашеса, погудѣхъ мжи. 39 М. А. В. Д. леда бо. 40 А. со приде.—Д. М. В. и со приде.—Хр. и съ вѣсть приде.—П. и съ вѣсть приде скажуше ему яко живъ отъ цари Шихалгаи и близко адесть въ поль. 41 М. скажуше. 42 Хр. яко живъ отъ цари Шихалгаи и близко адесть. 43 М. В. чистю.—А. мжи. 44 Хр. проводниа его и.—П. проповѣдъ. 45 М. въ глады ижеигоша и мжи. 46 В. ижеигоша водахъ. 47 Хр. водахъ.—Д. В. М. водахъ. 48 П. мжи. 49 М. рыболови.—А. ловяща рыбныхъ Москвитныхъ на Волгу доубеи. 50 П. М. рыбу. 51 М. В. за Волгѣ рѣкѣ. 52 В. подъ горами Домичици отъ Зювенъ жюици и до Убѣла.—А. М. П. подъ горами Домичици и до Зювенъ жюици и до Убѣла. 53 А. мжи. 54 П. за тамоу. 55 М. асказаше бо 56 В. ту.—Д. и токо. 56 Хр. П. по Домичици водахъ ловяши мжи. 57 М. ловяще и въ бозю.—А. ловящихъ и асказаша. 58 П. и въ оубѣнъ пропривашиа (мжи) на Русь съ рыболо. 59 Хр. асказашахуся нась съ рыболо и слышаша рыболови. 60 В. ижеигоша рыба.—П. илаовашеся и обогатениши мжи. 61 М. П. и слышаша рыболови отъ цари вѣсть пришедшу. 62 А. мжи. 63 В. къ нему оттуду не мѣднѣхъ. 64 П. не хотчаи.—М. не мѣднѣхъ. 65 А. мжи.—П. Д. да и.—М. изъ оубѣнъ токо не побѣди бѣдуи.

Примѣчанїе: 28 В. М., на с. 46, послѣ этой главы 2 рисунокъ П. Царь Шихалгаи Каскюкени пришѣлъ въ Казань и сѣде на царствѣ. 29 Ижеигоша Казанца великому князи и проводниа цари Салкирейскъ, цари Шихалгаи ишати мжю изъ Казани съ жюи(н)о и съ слуги его.—В. А., на с. 49 об., послѣ этой главы 3 рисунокъ. 5 въ рука: чистю (с северу) Срина, столб. 32, чистю, ште яко рощена. 6 въ рука: мѣднѣ (мжю жюици). 7 Срина, столб. 32, на дѣлѣхъ водахъ. 8 въ рука: ловяше.

не збави¹ будуць отъ Казаньцовъ—а самъ² до-
ждалъ³ хлѣбъ стон(ше)⁴ на⁵ вѣсте ибковои,—они⁶
же ходи⁷ снаи, и преста, и рыба, и весь⁸ кор-
невнии свои занаста огню и воде⁹ предаша, а
самъ¹⁰ побѣдоша воемца, не знающе¹¹ юду¹²
отъ погуби, толико на собѣ поел¹³ рыбы еди-
ни¹⁴. Пабудуша¹⁵ на царя¹⁶, гладкои,¹⁷ поше-
нгатояши¹⁷; жюзи¹⁸ же и укроша. Рада¹⁹ быша
и царь²⁰ и юзь. И плакашеся²¹ обон²² о погубени
своихъ. И поидоша²³ царь и людие²⁴ вчуже съ-
нжи ко странамъ Рускимъ, питающеи жертв-
ничюю²⁵, и вельною игдою²⁶, и травною дѣ-
нцою²⁷. И посла князь великий противъ его пре-
столничъ своихъ со многими брашникомъ²⁸ и со
многочисленни рицами²⁹, и поведе³⁰ его захвати³¹
а. 24 об. дачица || въ поле на Рускихъ пределехъ и съ чѣ-
стою встретиша. Приходишу³² же еху близъ са-
жицъ³³ Москви, и встретиша царя вса³⁴ покаян-
нии вельною и боларе³⁵ Московские, изъ града
захватихо на поле³⁶, за поведѣ, кланющеи ему
до земли. Тако же и самъ князь великий отъ³⁷
радои не може усидети³⁸ въ полате своихъ, по
спорои тече³⁹, и встрети его на волыцкихъ збѣ-
вшахъ⁴⁰, честно, не яко раба, но яко брата
своего и друга любимаго. И охачетася⁴¹ оба, и

павастася⁴² жюга, яко⁴³ поелъ ту предсто-
лничю⁴⁴ бояромъ и вельнокоже павастася съ
ними⁴⁵. Вземля⁴⁶ его за руку, и поидоста⁴⁷ въ
полату. И тако⁴⁸ утѣшии великий князь о Шиг-
галѣне⁴⁹ адраве⁵⁰ и о пришествии его, преста
отъ⁵¹ сетования⁵² и плача, и веселъ бысть⁵³. И
жюга царю Шихалю за непоудрави⁵⁴ воедства,
что хлѣ Казаньцовъ не приложася⁵⁵, ни прѣст-
стася || ижемети⁵⁶, быкъ⁵⁷ у меча, у сѣкиа а. 25
смерти горка, и поганюжъ⁵⁸ въ⁵⁹ адоуе утробе.
А родъ бѣ съ ними зарпарьски⁶⁰ едины, и князь
едины, и вѣра едины. И за⁶¹ (се)⁶² велику па-
хвалюу достоинъ есть царь Шихалъин, яко
зоди свои⁶³, и⁶⁴ царствовати, и⁶⁵ самъ владети
собою не постоу⁶⁶, и раба⁶⁷ съ слати(а)⁶⁸ не от-
вержеся, но по⁶⁹ умерти не отрѣкся⁷⁰, любие ради
къ нему державанаго. И вѣрнѣи зарваръ лице
вѣрнѣихъ князихъ со⁷¹ сотвори и достоино⁷²
естъ чюдивити намъ врсковую⁷³ его⁷⁴.

О прѣстатѣ⁷⁵ повсаяни на время ве-
ликаго князя на Казань⁷⁶, и о брани
и о скирени его⁷⁷ съ Польскими коро-
лемъ⁷⁸, и о вѣтороу послании вое-
водъ Московскихъ на Казань. Гла-
ва 18⁷⁹.

Варианты: ¹ В. П. не збави. ² Хр. А. самъ царь Шихалъ.—П. самъ же Шихалъ.—М. и самъ. ³ Д. М. дождалши.—Хр. дождалши. ⁴ Хр. П. М. стонше. ⁵ Хр. не збѣсте ибковои жюга. ⁶ А. В. жюга же. ⁷ П. лю-
дѣ.—М. людѣ. ⁸ М. В. и всѣхъ корневнии свои занаста. ⁹ А. и воде жюга. ¹⁰ В. П. Д. и самъ. ¹¹ П. не знающе жюга.
¹² В. юду же.—П. юду.—М. Д. юду же. ¹³ В. жюга.—А. М. Д. П. Хр. жюже. ¹⁴ П. рыба жюга. ¹⁵ П. и побуду-
ши на царя Шихалъина, глѣдъши жюже, жюзи отъ жюга и укроша.—А. и жюшу жюже на. ¹⁶ В. на царя
Шихалъа юзи. ¹⁷ П. Хр. жюже. —А. Юзи глѣдомъ жюже. ¹⁸ Д. и жюзи же.—А. В. жюзи отъ жюга.
¹⁹ В. И рада быша царю а царю.—П. и рада быше царъ жюга.—Хр. и рада быше жюга, жюже.—Д. и рада царю.
²⁰ М. А. царю, а царю жюга. ²¹ А. плакашеся. ²² П. жюга. ²³ П. и поидо. ²⁴ М. жюже царъ и рабажюга.—В. и ра-
бажюга.—А. и людие вчуже жюга съ жюга. ²⁵ В. жертвничюи и жюга.—А. жертвничюи и вельною жюга. ²⁶ П. иг-
дою и жюга. ²⁷ Д. жюга.—П. дѣнцою и жюга. ²⁸ М. А. В. брашникомъ и жюга. ²⁹ В. М. А. рицами и съ жюга.
³⁰ М. В. поведѣ. ³¹ Д. М. схвати жюга. ³² М. В. Д. жюга дачица. ³³ М. В. Д. жюга жюга. ³⁴ М. В. Д. жюга жюга.
³⁵ П. Хр. и жюга. ³⁶ В. жюга.—П. жюга. ³⁷ и боларе. ³⁸ Хр. на поле. до жюга жюга. ³⁹ Хр. отъ радости. по
спорои тече жюга. ⁴⁰ М. В. Д. усидѣти. ⁴¹ Д. жюга отъ срѣтѣи жюга.—М. В. по спорости жюга отъ жюга. ⁴² Д. жюга-
жюга. ⁴³ М. А. Д. и охачетася. ⁴⁴ Хр. П. жюга. съ жюга жюга.—А. Д. жюга жюга. ⁴⁵ В. съ жюга.
⁴⁶ М. П. Хр. А. В. Д. и жюга. ⁴⁷ П. и поидоша. ⁴⁸ Хр. П. и тако. жюга жюга. ⁴⁹ А. о царѣ Шихалѣ и жюга.
⁵⁰ М. В. жюга. ⁵¹ Д. М. жюга. ⁵² П. жюга жюга и царю Шихалю жюга дачица, что хлѣ Казаньцовъ
не приложася, не жюга жюга (жюга) жюга у меча и у сѣкиа смерти горка. ⁵³ Хр. жюга дачица жюга, что хлѣ
Казаньцовъ не приложася, не жюга жюга жюга.—Д. Шихалю царю жюга жюга.—В. М. А. жюга жюга жюга.
⁵⁴ А. съ Казаньцовъ по прѣстатѣ. ⁵⁵ В. жюга жюга жюга.—Д. жюга жюга жюга.—М. жюга. ⁵⁶ В. жюга. ⁵⁷ В. жюга. ⁵⁸ В. жюга по жюга жюга жюга.—Хр. П. и не постоу. до жюга жюга жюга. ⁵⁹ М. жюга жюга. ⁶⁰ Д. жюга жюга.—А. жюга. ⁶¹ В. М. В. М. Д. за сѣ.—А. за сѣ. ⁶² В. жюга жюга.—А. М. жюга. ⁶³ М. жюга. ⁶⁴ М. В. жюга. ⁶⁵ Д. раба. ⁶⁶ Д. А. В. М. жюга.
⁶⁷ Д. В. жюга. ⁶⁸ М. Д. не отрѣкся. ⁶⁹ А. жюга. ⁷⁰ Д. жюга.—В. М. Д. царю Шихалю.—А. царю Шихалю. ⁷¹ Хр. А. М. Д. о прѣстатѣ. ⁷² М. на Казань (жюга жюга). ⁷³ В. жюга. ⁷⁴ М. В. жюга. ⁷⁵ В. М. А. глава 18.

Примѣчанія: ¹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ² жюга. ³ въ рукъ: жюга жюга. ⁴ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁸ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹⁰ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹¹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹² въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹³ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹⁴ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹⁵ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹⁶ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹⁷ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹⁸ въ рукъ: жюга жюга жюга. ¹⁹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²⁰ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²¹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²² въ рукъ: жюга жюга жюга. ²³ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²⁴ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²⁵ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²⁶ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²⁷ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²⁸ въ рукъ: жюга жюга жюга. ²⁹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³⁰ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³¹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³² въ рукъ: жюга жюга жюга. ³³ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³⁴ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³⁵ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³⁶ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³⁷ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³⁸ въ рукъ: жюга жюга жюга. ³⁹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴⁰ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴¹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴² въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴³ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴⁴ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴⁵ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴⁶ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴⁷ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴⁸ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁴⁹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵⁰ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵¹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵² въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵³ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵⁴ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵⁵ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵⁶ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵⁷ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵⁸ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁵⁹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶⁰ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶¹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶² въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶³ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶⁴ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶⁵ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶⁶ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶⁷ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶⁸ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁶⁹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷⁰ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷¹ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷² въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷³ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷⁴ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷⁵ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷⁶ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷⁷ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷⁸ въ рукъ: жюга жюга жюга. ⁷⁹ въ рукъ: жюга жюга жюга.

И потоку¹ камача долго² великия князя, 11 аѣвъ, не могъ³ брати съ Казаньскы, одоубаху бо ему⁴ не силою своимъ, но дуакиствомъ и хитростию спосио ратномъ. || И⁵ тако сазыная отъ великихъ иноземныхъ. Великъ бо тогда страхъ отъ нихъ, обещи всю нашу Рускую землю. И тожко воевода⁶ Московскій на "крайней⁷ земли" стоиша⁸, по "градохъ"⁹, стреламу прихода Казаньскыа, богиша одержаши¹⁰, не сѣвше¹¹ на нихъ, выхлудити изъ градовъ. Тогда бо князь великій недосуежъ¹² бѣ повсати съ¹³ Казаньскы, ¹⁴и(о)¹⁵ бранъ велику имѣше съ Польскимъ королевемъ¹⁶ зъ Житиньскыахъ¹⁷, и повсаше съ ними спуду, не оловчал¹⁸, 20 лѣтъ. И одоуб короля и паш его¹⁹ столицамъ градъ Свелевскы съ всеми его предѣлы, и много завладе²⁰ Литовскыя²¹ земли, его земли²². И една въ жаръ шведи его съ королевемъ²³ Равенскы цесаремъ²⁴, послы свои къ нему посылаше²⁵ о тохъ. Ужаривше²⁶ князь великій съ королевемъ, и паша же²⁷ второе собра²⁸ многочисленное множество²⁹ вой³⁰ Рускыахъ, боги³¹ первого, яко³² не послы³³ зъ бранъ своихъ, и³⁴ хѣтити вол свои³⁵ Казаньскыа, 12³⁶ воеводу спосихъ и съ ними рати

150,000, въ лѣто 7032-е³⁷. Воспоману³⁸ же воеводу³⁹ началыахъ⁴⁰ князя. Въ конен рати воемъ воевода⁴¹ князь Борись Суздальскыа⁴² Горбатый⁴³, да⁴⁴ Иванъ Лытскыа⁴⁵, да Хабаръ Симскыа⁴⁶, да Михаило Воронцовъ: въ ладилъ же князь⁴⁷ Иванъ Палеомъ, да Михаило Юрленецъ⁴⁸. Отъ⁴⁹ трехонныхъ спосио, отъ неустаемыа⁵⁰ вѣние бѣды и той рати⁵¹, въ ладилъ на Волги⁵² Черекиса Казаньскыа⁵³ побитъ⁵⁴ аргономъ войскъ: 5,000, и предній полкъ весь⁵⁵, 15,000, и отъ большого полку⁵⁶ 10,000 князю ухитрениемъ злокопемыхъ. Въ теснцахъ⁵⁷ бо река⁵⁸ тѣи въ мѣстехъ остроинахъ⁵⁹ запрудиша великыахъ древнѣхъ и каменнѣхъ, и⁶⁰ досѣдша аки праги. И ту августыннѣхъ⁶¹ аодимъ⁶², и другы⁶³ отъ друга сокрушахуен⁶⁴, въ току же солади⁶⁵ и спереди Черекиса⁶⁶ стужаше⁶⁷ ихъ стрелннѣхъ и убиваише, не проунавшиа ихъ, и подоскопче⁶⁸ "заготовляху" великое древнѣ⁶⁹ буди⁷⁰ и осокори, и⁷¹ держаку на улахъ, и на ладнѣ⁷² пощраку съ многими со⁷³ брехомъ⁷⁴, удуже мнозати изъ⁷⁵. И отъ одного древа ладенъ пашъ и боши⁷⁶ потружакое⁷⁷ съ людми и зъ заласомъ. И стѣнбнбнго⁷⁸ зариду княго⁷⁹ пушкѣ вели-

Варіанты: ¹ Хр. И потоку камача долго великия князя не могъ брати съ Казаньскы, одоубаху бо...
² И потоку камача долго 11 аѣвъ не бранъ. ³ М. много и долго. ⁴ М. Хр. П. В. Д. ему зѣмъ. ⁵ Хр. П. и тако, многонного имѣ. ⁶ П. воеводе бо Московскыа тожко на крайнѣ земли свои спосиу.
⁷ М. на крайнѣ земли свои стоиша.—В. Д. крайнѣ.—Хр. А. крайнѣ. ⁸ Хр. земля спосио. ⁹ Д. В. стоиша. ¹⁰ Д. по градохъ спосиу прихода Казаньскыа стреламу.—Хр. полъ городовъ. ¹¹ В. одержаши.—Хр. богиша выхлудити на нихъ.
¹² М. П. богиша выхлудити. ¹³ Хр. А. П. недосуежъ бѣ повсати съ Казаньскы на князъ. ¹⁴ М. на Казаньскы.
¹⁵ В. М. Д. по. ¹⁶ В. М. крайнѣ. ¹⁷ В. Житиньскыахъ.—М. Житиньскыа. ¹⁸ П. не оловчал.—А. В. не оловчили князъ. ¹⁹ М. князь. ²⁰ Д. В. завладе.—Хр. завладѣа. ²¹ М. Хр. Литовскыа отъ земли. ²² А. М. Д. В. отъ земли князъ. ²³ В. съ княземъ. ²⁴ В. царь.—М. цесарь. ²⁵ В. послы. ²⁶ П. В. М. и ужаривъ. ²⁷ М. князь. ²⁸ Д. князь посла.
²⁹ В. М. множество Рускыахъ.—В. князь. ³⁰ Хр. князь. ³¹ В. А. князь бо праша послыахъ.—Д. одоубослаше. ³² П. Хр., послаха. ³³ А. и послыахъ вѣстии обиди своиа Казаньскыа.—В. М. послыа вѣстиа обиди своиа.—П. и послыа вол своиа вѣстии Казаньскыа. ³⁴ М. вол свои князь. ³⁵ М. 14. ³⁶ В. 7032 го году. ³⁷ Д. Хр. П. князь. ³⁸ П. воспоману же.
³⁹ Хр. и началыахъ. ⁴⁰ П. Д. князь. ⁴¹ М. П. В. Горбатый. ⁴² А. да Иванъ Воронцовъ князь. ⁴³ М. В. Лытскыа.—П. Лытскыа. ⁴⁴ М. Сибирскыа. ⁴⁵ А. князь. ⁴⁶ Д. Юрленецъ.—А. да Михаило Юрленецъ князь.
⁴⁷ Хр. и губиоша стѣны ушннѣхъ и бѣды ихъ ладилъ: на Волгу Черекиса Казаньскыа побитъ.—П. и губиоша стѣны ушннѣхъ и бѣды ихъ ладилъ. ⁴⁸ А. В. отъ неустоимыа. ⁴⁹ А. М. В. в той рати. ⁵⁰ А. на Волгѣ река. ⁵¹ А. князь.
⁵² М. П. В. река. ⁵³ Хр. А. князь. ⁵⁴ В. князь. ⁵⁵ М. П. въ тѣснѣхъ бо и во остроинахъ ибѣлохъ реку тѣи запрудиша.—А. въ тѣснѣхъ ибѣлохъ на остроинахъ запрудиша. ⁵⁶ В. князь. ⁵⁷ Хр. въ мѣстехъ ибѣлохъ остроинахъ князь.—В. остроинахъ. ⁵⁸ П. князь. ⁵⁹ В. сурениннѣхъ.—Д. П. августыннѣхъ.—А. сурениннѣхъ. ⁶⁰ П. князь.
⁶¹ М. и дроби бѣ другу.—А. други бѣ дружи. ⁶² Д. сокрушннѣхъ.—А. В. сокрушннѣхъ. ⁶³ П. спереди и солади.
⁶⁴ Хр. П. Ч. стреламу и убннѣхъ. ⁶⁵ Д. сожугаше. ⁶⁶ Хр. подоскопче множествомъ бо великое древнѣ дубовое и осокори.—А. и подоскопче великое древнѣ держаку на улахъ ибѣлохъ дубовое. ⁶⁷ М. Д. ибѣлохъ.—В. ибѣлохъ.
⁶⁸ М. В. дубо дубѣ.—Д. древо дубѣ. ⁶⁹ П. дубовое. ⁷⁰ М. В. князь. ⁷¹ М. В. П. князь. ⁷² М. А. П. Хр. брѣговъ.—В. брѣговъ. ⁷³ А. князь. ⁷⁴ А. запружакое.—П. князь. ⁷⁵ А. стѣнбнбнгои зариду. ⁷⁶ Д. А. князь.

Примѣчанія: * князь. ⁶ въ рукъ: во. * въ рукъ: ибѣлохъннѣхъ (книжъ ибѣлохъннѣхъ осокори). ⁷ князь.

иныхъ и живыхъ¹ пограбе², и люди несто(по)на³,
 жещища⁴ отъ страха сами въ воду. После⁵
 тѣхъ же вѣсны воды (множе) дѣла⁶ весь огнемъ
 парядъ и земли и дѣла и пушки⁷ Черевна по-
 пощаче⁸ и жое въ Казань допривадиша. И
 (во)звѣсташа⁹ вѣдчи собѣ много повнабраша¹⁰,
 оно въ лодкахъ пограбихъ¹¹ (итъ)¹² стоячихъ¹³
 въ нихъ въ ларцехъ и въ коробкахъ¹⁴, оно съ
 утосихъ¹⁵, жертвенны совлачаша¹⁶ неслиа
 чрезъ¹⁷ волна¹⁸ насыпаны¹⁹ сребра, оно же²⁰
 въ песце находилце развесинно²¹ бастриново
 речью²² и светалыхъ порцашъ²³ и оружиъ бѣ-
 а 37 чеза. И Волга²⁴ явися²⁵ пограбимъ || человекъ
 козъ²⁶ закоструина²⁷ Тасиръ, нетрудно²⁸ бога-
 тество (и)же (се)бе²⁹ надѣюще, алата, и сребро,
 и жемчужъ, и камень драгое. Воеводы же³⁰
 предаша³¹ нешконое поле жючюки дѣво(х)и³²,
 небуца³³ балажаго³⁴, и вилдота въ окрже
 Казаньскую, приближаша³⁵ къ реке Свинге, на
 поле Итконо³⁶, аже³⁷ ту стожку воеводы Ка-
 заньскія съ силою своею, ядуще Рускія силы.
 Въ нихъ же бѣ³⁸ князь Отулъ³⁹ сиинца, а дру-
 гин же князь Атамъкъ, а царь⁴⁰ ихъ во граде

осадисъ. И бѣшася обои⁴¹ три дни объ реку ту,
 и едины отъ единыхъ⁴² поблдиена бѣша, Ка-
 занцы⁴³ же⁴⁴ отъ воеводъ Московскихъ. И абе
 Казанцы⁴⁵ устремашася⁴⁶ во граду⁴⁷ бѣзати⁴⁸,
 воеводы⁴⁹ же гнашася на нихъ и до Волги⁵⁰ и
 бѣжаше⁵¹ доволже⁵² вѣзѣнщася⁵³ въ лодѣ
 свои и въ Волгѣ вѣстоина⁵⁴, а (о)дѣи⁵⁵ полкъ⁵⁶
 разбѣжашася и утѣкоша⁵⁷ нектоіе въ Казань,
 и затѣришася⁵⁸ || со царемъ во граде. А⁵⁹ а 37 об.
 любенныхъ же бѣ⁶⁰ Казаньцовъ на бою томъ
 42.000. Воеводамъ же Московскимъ стоячихъ на
 вѣбоице⁶¹, въ мѣсто⁶² томъ, и⁶³ вѣкощаче
 улусы Казанскія, и дождашася⁶⁴ заденные
 рати, и двинувшася⁶⁵ (же) обычному⁶⁶ жедеию⁶⁷
 ихъ, и се приплыша ту⁶⁸ къ мѣстѣ о(т)убитыа⁶⁹
 воеводы, замедливше⁷⁰ приближашася⁷¹ силою
 праги⁷² и тесото⁷³, и мало⁷⁴ оставшася въ гла-
 ду пошеріе⁷⁵, — спадуще ихъ 30.000 новца
 своего ягубася⁷⁶. Воеводы же все содрогну-
 шася⁷⁷, и уласишася⁷⁸, и вѣдушася, яко вѣсть
 аже во граду присутшати бѣзъ стѣнобитнаго на-
 ряду — а паряду⁷⁹ вѣску въ Волгѣ⁸⁰ утѣщу, —
 и поноваша⁸¹ исторію Черевку; и возврати-

Варіанты: 1 М, Хр, II и мнѣхъ яма, 2 А, пограбе, 3 Хр, А, В, М, вѣстоина, — Д, вѣстоину, 4 И жущесе (жое) въ воду отъ страха, 5 М, послѣ, 6 Хр, вѣно, — Д, во же, 7 М, Хр, того же дѣла, — Д, В, А, дѣла тѣхъ, 8 М, яма, 9 М, вѣсны вѣсны, 10 М, Хр, II повнабраша — В, вѣноче — А, вѣночече, 11 И и вѣхъ вѣщи собѣ много — Хр, и вѣнхъ вѣщи — М, А, В, Д, вѣнхъ вѣхъ, 12 П, Хр, повнабраша — А, повнабраша, 13 Д, А, Хр, П, В, пограбихъ, 14 М, въ — А, во, 15 Хр, П, стоячихъ, оно съ яма, 16 М, вѣбоице, 17 А, утѣкошася, 18 А, совлачаша — М, II, совлачаша, — В, совлачаше, 19 П, М, черешъ — Д, черешъ, 20 В, П, яма, 21 П, яма, 22 П, яма, 23 В, раскѣшашо, — Д, А, развесинно, — П, М, развесино — Хр, развесино, 24 В, яма, 25 П, и вѣр-
 тля чертѣ, 26 В, Волга рѣка, 27 М, А, В, явися тождъ, 28 В, яма, 29 М, А, П, Хр, закоструина, 30 Хр, П, нетрудно, — камень драгое яма, 31 М, В, А, Д, въ себе, 32 М, А, В, же вѣнхъ рати, — Д, вѣноче тощю, 33 Хр, П, ядуще, 34 В, А, Д, М, дѣла, — П, дѣл, 35 М, вѣздѣние, — Д, вѣздѣние, 36 В, бѣжашо
 вѣкъ судное рати и вѣи, — М, бѣжашо судное рати, 37 Хр, П, и придоша, 38 П, Отконо, — М, въ поле Итконо, — А, на поле Итконо, 39 Д, князь, — А, аже, — М, В, II, ту же, 40 М, П, бѣ вѣрше князь Отулъ, — Д, бѣ вѣрше князь Отулъ, — В, бѣ вѣрше князь Отулъ, — Хр, въ мѣстѣ же вѣрше князь Отулъ, 41 А, Утулъ, 42 П, царь же, — М, а царь же, 43 М, Хр, П, обои полды, 44 А, В, отъ нихъ, 45 А, яма, Тасирка, 46 М, Д, яма, 47 М, Хр, абе Казанцы яма, — В, яма, 48 Хр, П, М, побѣдоша, 49 В, во граду Казань, 50 В, Д, яма, 51 М, А, Д, вѣстоина Московскія, 52 В, до Волги урѣк бѣше ихъ, 53 М, А, Д, бѣше ихъ, 54 М, П, яма, 55 Хр, они же вѣздѣшася
 въ лодѣ свои и въ Волгѣ вѣстоина, — А, Д, В, вѣстоина, — М, они же вѣздѣшася и въ Волгѣ рѣкѣ вѣстоина, 56 И вѣнхъ вѣнхъ, 57 А, М, В, Д, а вѣи — Хр, П, вѣи же, — А, а вѣи по доволже разбѣжашася приближашо на полку
 дрочекъ вѣстоина, 58 Хр, яма, — М, В, Хр, Д, по стѣжкѣ, 59 Хр, П, и утѣкоша, — со царемъ во граде яма, 60 М, А, В, Д, вѣздѣшася, 61 Д, яма, 62 П, В, яма, 63 Хр, Д, побѣдиша — А, М, П, побѣдиша тождъ, — В, въ тождѣ въ побѣди, 64 Хр, М, яма, 65 Д, яма, 66 Хр, А, Д, дождашася, — П, дождашася — М, и дождашася
 заденныя рати яма, 67 П, и двинувшася, 68 П, В, Д, А, М, Хр, вѣбоице, 69 А, М, Д, вѣбоице, 70 Хр, П, яма, 71 П, отбѣга, 72 П, Хр, А, яма, 73 Д, приближашася, 74 П, прага, 75 В, М, тесинца, — А, тѣсина, — Хр, П, мало оставшася въ гладу пошеріе яма, 76 В, II, пошеріе, — Д, пошеріе, 77 А, ягубася яма, 78 П, содрогну-
 шася (жое), 79 П, и утѣкошася яма, 80 М, Д, П, а паряду яма; вѣску бо, М, В, Д, 81 М, А, въ Волгѣ рѣкѣ,
 82 П, по новаша — М, поноваша — А, вѣночаша.

Примѣчанія: * яма, 6 изъ рукъ дѣлси, * со рукъ Итконо; вѣдъ с сиинца х, * изъ рукъ; аже (с оградъ),
 1 изъ рукъ; яма, * въ рукъ; пошеріе, * въ рукъ; повнабраша.

шася¹ обои воевода икуи, и владенныи² съ
 поставиаша, пожегоша³ ладий свои⁴ доставаша,
 не стоня⁵ у града ни единого⁶ дни, гладыи⁷
 а 29 ради мужа въ воехъ || и страха⁸, нападнаго на
 нихъ. И придоша изъ Москва⁹ съ тичею воевса
 своего, во¹⁰ не съ радости, но¹¹ съ печалию съ
 великою¹². Много же воевса того, отъ Казани
 идуща¹³, на пути отъ града изморша; оны¹⁴
 же, чревою болешю долго боленши¹⁵, и на Руси,
 дома, на своихъ земляхъ¹⁶, помираша¹⁷, яко не оста-
 тили¹⁸ половеи¹⁹ живыиъ ходившихъ²⁰ воя-
 текъ. Князь же великий о техъ²¹ людехъ, яко же
 и о первыхъ²² своихъ²³ избивенныхъ, долго пе-
 ча(д)ихъ²⁴ бысть²⁵. Но хъсть тое радости²⁶ и
 печали, какъ не ходити нию по зем(л)и²⁷, неси бо,
 яко цреть, увидаетъ и, яко²⁸ стей(я)²⁹, живю
 градехъ³⁰.

О третейшъ послани³¹ Московскихъ
 воеводъхъ Казани и о взытіи Казань-
 ского острога великаго. Глава 19³².

По семъ же шъ³³ тврешъ хъсть³⁴, и во-
 вечно³⁵ стиснувъ сердце свое отъ вояи спорби
 Казаньскихъ, воевода³⁶ на Бога уповаше свое,
 а 38 об. яко же шъ³⁷ отчалешъ или тивалешъ, || да ли³⁸ еку
 Богъ попометъ на³⁹ поганыхъ Казаньскихъ, или
 всесилскиа⁴⁰ его отъ всего отщепитъ. И шакъ
 собра⁴¹ въ третій⁴² великихъ воеводъ своихъ и⁴³

посла хъ Казани со многими разимиа⁴⁴ воин-
 ствомъ, коняиу рати и въ ладныхъ, яко и време
 сего⁴⁵ дражидъ послаша⁴⁶. Воеводехъ же на-
 чинаше князи: князь Иванъ Благеній, князь
 Михаило Глинскій⁴⁷, смитъ⁴⁸ Лвоизъ, князь
 Михаило Судадскій⁴⁹ Косый, князь Юсичъ⁵⁰ До-
 рогобужскій, князь Федоръ Оболенскій Лопухъ,
 князь Иванъ Оболенскій⁵¹ Овчиня, князь Ми-
 хаило Кубльскій, и воехъ 30. Остава⁵² же ш-
 сати воехъ по явномъ, да не продолжу⁵³ речи.
 И слышашъ⁵⁴ Казанскій царь Самирен⁵⁵ вели-
 кихъ воеводъ Московскихъ въ великомъ саде иду-
 щихъ и посла по⁵⁶ нси удуцы свои⁵⁷ Казань-
 скій, по шкленъ⁵⁸ и по хурозъ, веля имъ въ Ка-
 зань збигити⁵⁹ изъ⁶⁰ отчизъ своихъ и прасото-
 жившешъ⁶¹ сести во || осаде, сказуи изъ облучъ а 29
 ную силу Рускую. И⁶² темъ съ ншо ни⁶³ верту-
 тисиса скешше⁶⁴, ни доде захаше поставити.
 Загна же и Черекису ближнюю многу, и повеле
 изъ делати подде Бу(д)а(к)а⁶⁵ острога, опашо по-
 саду⁶⁶, по Арскому полю, отъ Булаку⁶⁷ же и до
 Казаня река, и около⁶⁸ его рина конати по-на
 острогу, да въ немъ сядитъ⁶⁹ Черекиса съ при-
 былыми нон⁷⁰, яко граду⁷¹ помочъ будетъ и осади
 отъ западенія, отъ⁷² огни, веля остонуть⁷³. —
 39 Приш(о) тогда въ поючъ царю⁷⁴, и⁷⁵ шче
 же на свою пошибель, 30.000 Наси; * хоти(я)с⁷⁶

Варианты: ¹ М. воеводенныи. ² В. вкупѣ владенно и коннои. — М. А. владѣннхъ. — Хр. П. и владен-
 ныи, владѣннаго на нихъ князю. ³ М. А. Д. пожегоша. ⁴ М. князю. ⁵ В. Д. не поставиаша. ⁶ М. ни единого не.
⁷ Д. страха ради. ⁸ М. въ Москвѣ. ⁹ П., Хр. М. и не. — Д. воево. ¹⁰ Хр. во съ печалию съ великою явнѣ. ¹¹ П. съ
 великою князю. ¹² В. М. идуще. ¹³ П. шнѣ же. ¹⁴ М., В., Д. бѣжавши. ¹⁵ П., Хр. на своихъ земляхъ князю. ¹⁶ В.
 изморши. ¹⁷ А. остати. ¹⁸ В. и половеи. ¹⁹ М. владенныи. — В. владни. ²⁰ В., П. о нихъ. ²¹ А. вбршихъ воехъ.
²² Хр., П. князю. ²³ Хр., А., М., П. печалешъ. ²⁴ Д., В. башъ. ²⁵ Хр., П. печали и радости. ²⁶ М., Хр., П., А. земкѣ. —
 В. на земкѣ. ²⁷ В. шкъ. ²⁸ А. ходити. ²⁹ И. послани. ³⁰ А., В. Глава 20. — М. Глава 8 (иже). ³¹ Д., П. шкъ пе-
 лашн. — М. ш, и. Виской Ипанонши. — П., А. владѣнн князю Виской Ипанонши. ³² П. 6 глѣтъ. ³³ Д. воевечно.
³⁴ Д., П., Хр., П., А. и воевода. ³⁵ М., В., А. яко же убо. — Хр., П. яко же. — великихъ воеводъ своихъ князю. ³⁶ А.
 отчизни. ³⁷ В., Д. шкъ. ³⁸ А. шкъ. — отщепити князю. ³⁹ М. владѣнски ебъ отщепити. — В. всесилскиа отщепити и
 шкъ. ⁴⁰ Хр. шкъ. ⁴¹ Д. на третій князю. — М., А. въ третій. — П. въ третій. — со многими разимиа князю. ⁴² Хр., П.
 и шкъ. ⁴³ М., А. со шкелю грешниа. — В. шкелю. ⁴⁴ В. шкелю. — М. князю. ⁴⁵ В. посланиа бѣ. ⁴⁶ М. вбршихъ П. Благ-
 ской М. Судадскій Косый М. Глинскій. — В. ш, Михаило Судадскій, ш, Миткои Глинскій. ⁴⁷ А. смитъ. ⁴⁸ М. Кубль-
 ской князю. ⁴⁹ М. Судадскій. ⁵⁰ М. Косый. ⁵¹ М. Оболенскій. ⁵² Хр., П. остава. — речи князю. ⁵³ М. продолжу.
⁵⁴ Д. слышашъ. ⁵⁵ В. Самираръ. ⁵⁶ Хр., П., А., М., П., Д. во шкъ. ⁵⁷ В. князю. ⁵⁸ В., П. по шкленъ и хурозъ. ⁵⁹ В. со-
 бранныхъ — М. вбршихъ. ⁶⁰ Д. изъ отчизъ своихъ князю. — Хр. шкъ. — веля князю. ⁶¹ М., П., А., Д. и прасото-
 живешо князю. ⁶² А. ш шкъ съ шкъ. — Хр., В. и шкъ. — поставити князю. ⁶³ М. князю. ⁶⁴ М. шкъ скешше не дѣла.
 А. скешше. ⁶⁵ Хр., А., П., М., В. Буака. — Д. Буаку. ⁶⁶ В. по саду и ш. ⁶⁷ М., А., Д., В. отъ Булаку же и до.
⁶⁸ М., П., В. и кругъ его. ⁶⁹ Д. сядитъ. — М., В. сядеть. ⁷⁰ М., В. вояды. ⁷¹ М., Хр., П. шкелю граду попомо-
 шю. ⁷² М., А., В., Д. князю. ⁷³ В., М. устануть. — А. шкъ бѣдуть. ⁷⁴ Хр., П., А., М., Д., В. шкелю бѣ. ⁷⁵ М., В. царю Ка-
 занскому. ⁷⁶ П. и шкъ же на свою пошибель князю. ⁷⁷ А. хотѣше. — В. хотѣше же. — П. хотѣш.

Примѣчаніе: ¹ въ рук.; стѣшъ. — См. шкъ. 102, ст. Глва 14, г. ² въ рук.; принешъ. ³ въ рук.; хотѣше.

обогатится Русажи,¹ племюю² и живлюю³ паренягъ.— Градъ бо Казань⁴ всего народа⁵ своего изъ себя не⁶ можа(ше)⁷ ⁸ захватити съ прибылыми людемъ за укленія⁹ пространства своего. И здраву быху острогу повелеваемъ паренягъ вскоре крепку, и велику, съ камешехъ, и въ землю, диемъ¹⁰ же кончалася ко граду при-
а. 20 об. чену¹¹ есу¹², и собралася¹³ повоеди Казаньскыи, и одоша съ всею силою своею, съ Нагаи и Черемисою, а царь во¹⁴ граде затворися съ народомъ градскимъ и со избранныма боими съ иноземныма. Восводи же Московские пришедше¹⁵ хъ Казаня и составляють на Казаньскыи¹⁶ браня престоу равну, и стоку дѣто все, приступающе ко граду и къ острогу. И въ день¹⁷ съ Русью бяхуехъ Казаньскыи и къ вечеру, браня престаниша, Русь въ станы отходаху¹⁸ свои означати¹⁹, а Казаньскыи ядху шеню, и зашмахуся²⁰ до пыла, и сплаху словъ²¹ крепкимъ, но боишася Русь, оста(д)ши²² токмо стражи на остроге. Когда²³ приде имъ отъ Бога вѣсти, тогда²⁴ усну крѣпо единѣ стражи на вратехъ. А²⁵ 10 Русажи²⁶ юности²⁷ храбрѣхъ, тако²⁸ совещашася²⁹, либо смерть, либо животь, и къ тому мѣсту по земли

на чрепе³⁰ свежъ при(по)хъше³¹ хѣля подоб- а. 30 но³², и мѣхъ³³ зѣля пушечного пришесше³⁴, подъ стѣну подышашъ³⁵, и залегъ острогъ, помазавъ серою и смолою; и³⁶ возгорѣся³⁷ воспале- ннхъ сильнѣмъ, явлюю же учиниу отъ³⁸ инныхъ, не³⁹ гласъ испустивъ⁴⁰. Юности⁴¹ едины изъ стѣ(изъ)⁴² свои токы⁴³ повѣда сотнику своему, сотникъ⁴⁴ же⁴⁵—повоеде⁴⁶, повоеда же, князь Иванъ⁴⁷ Овчина, изготовилъ⁴⁸ съ волкомъ сплнхъ,⁴⁹ по(в)ѣла⁵⁰ въ ратнлю⁵¹ трубы остроубиты⁵²—уже зоримъ утреннхъ, предъ солнцемъ, а Казаньскыи изъ станы свои глубинъ⁵³—(селнхъ)⁵⁴. И ударися⁵⁵ а острогъ съ шумомъ⁵⁶ и съ воплемъ великимъ. За нхъ же и все⁵⁷ повоеди, идѣхъ⁵⁸—острогъ горѣше⁵⁹, почомъ⁶⁰ же гласъ трубный, и⁶¹ со всею силою Рускою⁶²: они на повнхъ, а они плѣши⁶³ и поплѣши⁶⁴. Проло(з)иша все врата острога и⁶⁵ со(ч)аху⁶⁶ Казаньскыи, нхѣхъ сплнхъ⁶⁷, а⁶⁸ нхѣхъ безащисна⁶⁹, и сумнхиса⁷⁰, ахъ беснѣе⁷¹. И⁷² отъ имѣтвн- a. 30 об. щеся⁷³, на повнхъ своихъ сводеше⁷⁴, на оружіи похнше⁷⁵ ихъ⁷⁶. И такъ⁷⁷ явнша крепнша острогъ и савнхнша⁷⁸ и посады⁷⁹ погорѣше⁸⁰—и явнхъ⁸¹ люду⁸² Казаньскыи зорѣи и бѣжнхъ въ нхѣхъ

Варианты: ¹ М. Русажи. ² М. и живлюю паренягъ. ³ А. М. В. за укленіе пространства своего. ⁴ А. всего народа явнъ. ⁵ М. А. П. В. Д. Хр. не можа захватити. ⁶ Д. за укленіе. ⁷ Д. диемъ. противу есу явнъ. ⁸ Хр. прилетѣху есу. ⁹ М. явнхъ. ¹⁰ В. собралася. ¹¹ Д. ядху граде. ¹² М. Д. П. шришдше. ¹³ М. В. въ день убо. ¹⁴ М. П. В. отъшася. ¹⁵ М. явнхъ. ¹⁶ Д. и плѣху и зашмахуся—А. иншомъ. ¹⁷ Д. останише.—М. во убою оставиши страній.—П. оставишу же.—Хр. отъшлиху во си.—А. во убою оставишу. ¹⁸ Хр. хода. холь явнъ. ¹⁹ В. и тогда.—П. Хр. явнгда усну. ²⁰ В. М. и въ то время. ²¹ Д. Русажи. ²² М. явнхъ. ²³ П. В. явнхъ.—А. В. явнъ.—М. отъ свѣдѣшася и въ свѣрѣ нхъ въ явнхѣ къ стѣнѣ вратехъ.—Хр. отъ къ убою противу пришасше по земли. ²⁴ Д. совещашася. ²⁵ М. на чрепѣхъ сплнхъ. ²⁶ А. Д. пришасше.—П. пришлое хѣля подобно и мѣхъ явнхъ. ²⁷ Д. Хр. хѣля подобно явнхъ. ²⁸ Хр. явнхъ. ²⁹ П. явнхъ. ³⁰ П. Хр. подышашъ.—Д. А. В. подышашъ и залегша. ³¹ П. Хр. А. и загорѣся сильнѣ. ³² М. Хр. П. отъ зарнхъ.—А. Д. В. въ нхъ. ³³ Хр. П. на гласъ испустившу явнхъ. ³⁴ В. Д. А. испустившу. ³⁵ М. Д. В. и поплѣши. ³⁶ Хр. А. М. Д. въ стѣнѣ—В. востъвъ токы. ³⁷ П. теле. ³⁸ Д. Хр. В. А. М. П. сотникъ. ³⁹ Хр. повѣда повоеди. ⁴⁰ В. повоеди. ⁴¹ Хр. явнхъ. ⁴² Хр. явнхъ. ⁴³ Д. П. В. Хр. М. повѣхъ. ⁴⁴ А. въ трубѣхъ трубѣхъ. ⁴⁵ П. трубѣхъ. ⁴⁶ М. А. Д. глубинѣ.—Хр. въ глубинѣ. ⁴⁷ А. сплнхнхъ. П. ударися повоеда съ волкомъ сплнхъ. За нхъ же и все повоеди, укленнхъ трубнхъ гласъ и явннхъ острогъ горѣше, тако же со всемъ.—В. сплнхнхъ. ⁴⁸ М. В. ударнхиса повоеди съ волкомъ сплнхъ.—Хр. ударнхн. ⁴⁹ Д. съ шумомъ явнхъ. ⁵⁰ М. В. вси. ⁵¹ В. удрнхнше.—П. М. А. ударнше. ⁵² Д. горнхъ. ⁵³ В. укленнхнхъ. ⁵⁴ В. М. тако же со. ⁵⁵ М. В. укленнхнхъ ко острогу. ⁵⁶ М. плѣши—бѣжнхъ же отъ бѣжнхъ боими.—П. проложнхъ отъ вратъ острогу и явннхъ въ острогъ и сбѣху Казаньскыи.—А. В. плѣши.—Казаньскыи бо бѣжнхъ отъ стѣны.—П. проложнхъ Русажи все коя вратъ острогу и явннхъ въ острогъ стѣну Казаньскыи. ⁵⁷ Хр. А. П. и поплѣши явнхъ. ⁵⁸ П. остеху. ⁵⁹ А. отъ сплнхнхъ. ⁶⁰ В. и плѣхъ. ⁶¹ А. М. Хр. В. бѣжнхнхъ. ⁶² А. и сумнхнхъ явнхъ. ⁶³ П. В. Д. М. А. Хр. бѣжнхъ. ⁶⁴ Хр. П. и во огнѣ. похнше ихъ явнхъ. ⁶⁵ М. А. Д. В. укленнхнхъ. ⁶⁶ В. вѣдуе и не.—А. Д. свѣдѣннхъ. ⁶⁷ А. М. Д. похнхнхъ. ⁶⁸ А. М. В. явнхъ. ⁶⁹ М. Д. А. тако. ⁷⁰ М. П. Хр. подѣше. ⁷¹ В. посады вси.—А. посады вси. ⁷² А. Д. В. погорѣша. ⁷³ В. П. Д. Хр. явнхъ. ⁷⁴ А. В. Казаньскыи людемъ.

Примѣчаніе: ¹ въ рукъ; но шумомъ. ² въ рукъ; свѣдѣшася. ³ въ рукъ; бѣи браня. ⁴ въ рукъ; крепнхнхъ. ⁵ въ рукъ; А. похнхнше стѣну и смнхнхъ и загорѣше явннхнхъ стѣну холь кончалнхнхъ. ⁶ въ рукъ; подышъ. ⁷ въ рукъ; У. явнхъ явнхъ или А. В. ⁸ въ рукъ; сплнхнхъ.

Срадиуть поехъ ¹ избити, аки съютъ ². числомъ бо тысячъ, Казаньцень ³ и Наганъ ⁴ хробряхъ боишюхъ, въ лѣто 7038-го. — Поавъ въ 16 день. И ⁵ надѣ ⁶ толеса ихъ по Арскому полю наги ⁷ и непогребени. Ту же ⁸ наслочиъ вонъ ⁹ шибодоша ¹⁰ копыи синаго парнара ¹¹ Аталыка, — свяцу ¹² ему въ шатре своємъ ¹³ въ лесово своемъ на дворе ¹⁴ своємъ, ушинуси ¹⁵ винокъ, и ¹⁶ не успешу ему скоро отъ сна воспрянути ¹⁷ и возложити на себя пятьсыра ¹⁸ и ¹⁹ шлепа, на шапши желъзные, ки ²⁰ мечъ ²¹ похватити въ руку свою; но ²² штакъ ²³ скончи ²⁴ съ оторова ²⁵ въ одновъ срачлихъ ²⁶ на конь свои, и безъ поая, и неубиенъ ²⁷ въ саклазъ ²⁸, на шапши ²⁹ ишуне, и хоте во градъ ³⁰ убейти. И повнесъ вонъ его изво острога на || поле, аки реде къ Бузану, и аки крываетъ конь ³¹ его реку прелети; оже отъ страха не удраваетъ, и спаде съ коня своего, и остана ³² на сеи странѣ, а на друзи ³³ стране ³⁴ бикаше ³⁵ конь его. И ту ³⁶ на бреде убиша Аталыка, похвалнаго воеводу Казанскаго. А ³⁷ шведыици на 100 коней, на ³⁸ великъ войскъ удальскъ боишюхъ, и возмущае ³⁹ всеми полки Русскихъ, и жногучъ убивъ ⁴⁰, а самъ ⁴¹ отъскаже прочь; и догоши поего (иде) ⁴²

мечемъ своимъ ударилше ⁴³ по ⁴⁴ главу, и разтланише ⁴⁵ на двою, до седа — не удержавши бо мечъ его ни (въ) шлепѣ, ни въ пансыре — и стрелнице даде верети въ привѣту, и убиваше швецъ ⁴⁶, или шверт, или человекъ; неважнито же и ширинъ его ⁴⁷ тѣлѣи аки колошанъ ⁴⁸, оца же его бѣла ⁴⁹ кровавы аки ⁵⁰ зѣбра человеконда, великъ ⁵¹ аки бунываша. И болевъ ⁵² его вселъ человекъ Русскъ ⁵³, воевода ⁵⁴ и воинъ, противъ его воевать и ⁵⁵ съ нимъ братиси не сме ⁵⁶, во все(мъ) ⁵⁷ отъ его шора страхъ ⁵⁸. Нашихъ ⁵⁹ же тогда || убивше ⁶⁰ Казаньцямъ дву добрыхъ ⁶¹ воеводъ Москвитинскихъ ⁶², по оружикъ ⁶³ возрасташихъ ⁶⁴; князи Юсифа Дорогобузскаго на шведе воишюхъ про(б)одоша ⁶⁵, и ⁶⁶ ту свалиси съ коня ⁶⁷ своего, и похвати(ша) ⁶⁸ его ⁶⁹ свои(и) ⁷⁰ отроци; князи же Феодора Лопату ⁷¹ (с) ⁷² стени града ⁷³ стрелю въ ямину застрѣлиша, и отече рука его аки ⁷⁴ вехъ, и болевъ ⁷⁵ узре въ 3 ⁷⁶ дель. Казаньскы же царь ⁷⁷ уана ⁷⁸ велъ ⁷⁹, яко в граду быти вѣсту, ему ⁸⁰ самоку, аще ⁸¹ онь во граде усидитъ, и выеха поиди ⁸² изъ града съ ⁸³ Крымскими Татари, съ надвѣнныи поима ⁸⁴ 3,000. Возмущенныхъ ⁸⁵ поакомъ ⁸⁶ о царь ⁸⁷, Черемисъ же велеши

а. 31 об.

Варианты: ¹ В. и шлепъ. — М. всѣ. ² П. аки съютъ вонъ. ³ М. Казаньцень похвалнахъ и хробряхъ боишюхъ, въ лѣто 7038-го. — Хр. похвалнахъ колошанъ и хробряхъ боишюхъ. — П. Казаньцень похвалнахъ и хробряхъ. ⁴ А. В. Наганъ и Черемисъ. ⁵ Хр. М. В. Д. П. одоша. ⁶ Хр. наги и непогребени вонъ. ⁷ В. толса похолоши. ⁸ Д. вонъ. — В. вонъ Русскъ. — М. Русскъ. ⁹ В. и шибодоша. ¹⁰ В. вонъ шиводоша. ¹¹ М. свяцу убо. ¹² П. В. вонъ. ¹³ В. на шатрѣ. ¹⁴ В. ушинуси. ¹⁵ Хр. и шле. — М. отъво вонъ. — Д. вонъ. ¹⁶ А. догити. ¹⁷ В. А. аки. — М. на себѣ шапши и пятьсыра. ¹⁸ М. шлепъ мечъ. ¹⁹ В. мечъ. ²⁰ Д. М. А. тѣло. ²¹ П. и везочешне ему. — Хр. и сполочине ему. ²² А. съ оторова. ²³ М. Д. срачлихъ. ²⁴ А. же обуеъ своєю, хотѣше по градъ. — В. не обуеъ въ сполочъ ни въ плечавѣ свои и хотъ. ²⁵ М. П. Д. въ сполочъ. ²⁶ Хр. на похвалнѣи ишуне вонъ. ²⁷ А. допъ отъ вонъ. ²⁸ В. и остана. — М. в огнѣ. ²⁹ В. на друзи. ³⁰ А. М. П. В. Д. отъгаше. ³¹ Хр. и тѣл. ³² П. хр. баше бо сеи Аталыкъ похвалъ. — М. похвална бо сеи Аталыкъ вонъ. — В. похвална бо тои Аталыкъ вонъ. — А. похвална бо Аталыкъ. — Д. похвална бо. ³³ М. Хр. П. на вѣликъ поаякъ вонъ. — А. и во. ³⁴ П. возмущае. ³⁵ В. М. А. убиваетъ. ³⁶ В. М. А. Д. и саклазъ безъ вѣда. ³⁷ А. В. конгожи ихъ. — Хр. П. догожи ихъ. — М. Д. конгожи ихъ. ³⁸ А. ударихъ. ³⁹ В. П. А. Д. М. во главу. ⁴⁰ Д. А. ужаловаше. — М. П. хр. разтланише. ⁴¹ Хр. А. В. штецу. ⁴² А. вонъ. ⁴³ Д. исповани. ⁴⁴ А. вонъ. ⁴⁵ Хр. П. аки зѣбра человеконда вонъ. ⁴⁶ Хр. П. В. Д. М. и вошпи. ⁴⁷ М. П. и боишюхъ. ⁴⁸ М. А. Русскъ. Прѣше бо тогдѣ выхлѣхъ противъ его воевода князи. Ивонъ похобриши съ швецъ; по конъ убо отъ зѣбра его устрѣлиху. — И. вонъ. ⁴⁹ П. Хр. воевода и воинъ вонъ. — В. Прѣше бо тогдѣ выхлѣхъ противъ его воевода князи. Ивонъ и похобриши съ швецъ, по конъ убо отъ зѣбра его устрѣлиху. ⁵⁰ Хр. и. стрѣлиху(и) вонъ. ⁵¹ Д. не по конъ. ⁵² Д. всѣ. ⁵³ Д. стрѣлиху(и). ⁵⁴ П. М. Хр. Русскы. ⁵⁵ П. М. убиша. ⁵⁶ Д. вонъ. ⁵⁷ П. вонъ. ⁵⁸ Хр. П. по оружикъ похобришихъ вонъ. — А. М. В. похобришихъ и въ догитѣхъ. ⁵⁹ А. вонъ. ⁶⁰ М. В. А. П. Хр. проболиши. — Д. пробохъ. ⁶¹ Хр. П. и ту. — отроци вонъ. ⁶² А. и похвалнахъ. ⁶³ М. баше свалиши ему, по му колочешне. ⁶⁴ А. М. В. Д. свои ему. ⁶⁵ Хр. Д. А. М. В. съ стени. ⁶⁶ П. М. граднихъ. ⁶⁷ В. аки шлепъ. ⁶⁸ П. и болевъ вонъ. ⁶⁹ А. М. трѣби. ⁷⁰ А. М. В. Сафаритѣй. ⁷¹ Д. А. ушинуси. ⁷² Д. А. Хр. П. М. В. вонъ. ⁷³ А. Хр. П. М. В. Д. и ему. ⁷⁴ А. П. аще онь во граде усидитъ вонъ. ⁷⁵ Д. вонъ поиди. ⁷⁶ М. А. и съ надвѣнныи сполочъ и съ Крымскими. ⁷⁷ М. В. вонъ. — П. сполочъ вонъ. — А. сполочъ вонъ. — Хр. съ Крымскими вонъ, съ надвѣнныи сполочъ и съ тремя тысящи. — Д. вонъ съ тремя тысящи. — В. со тремя тысящи. ⁷⁸ М. А. и возмущенна Москвитинскы(и) вонъ) о царь, Черемисъ же шапши изъ града и отъскажи отъ градъ вѣликъ городъ три отороди и 7 тысячъ ушинуси во градъ. И баше хрѣсто. — А. М. Могилевскы; поакомъ вонъ. ⁷⁹ Хр. П. о царь. — ушинуси въ поя вонъ.

Прихѣчаніе: ¹ вонъ. ² въ рукъ: своего (р. своего). ³ въ рукъ: своего.

изъ града и узвятии¹ малаго града гуляи въ
 городи² гуляи³ 7⁴ пушкы въ вой⁵. И бисел
 царь археше⁶, и сызвое всё полки⁷ Рукии про-
 бивши, и⁸ съ того беш на пренечныхъ своихъ
 повехъ удачныхъ⁹ въ Крымъ убавилъ¹⁰, со ца-
 рями¹¹ своими, къ брату своему Салтыкову¹²,
 а. 32 царю Крымскому, аи¹³ изъ руки выманил¹⁴ и
 извезъ многыи рабами, и¹⁵ оставилъ¹⁶ пусты¹⁷
 Казань, только по граде народъ Кала(и)ския, и¹⁸
 жены, и дети, и старъ и младъ, а¹⁹ бошевъ
 12.000, Черевымъ аман; и бысть²⁰ въ²¹ (К)рмы²²
 у брата своего аманъ и 6²³ жбанъ²⁴.

О миру Казанцевъ съ великыи княз-
 ями²⁵, и о ванти²⁶ царя съ Москвыи,
 и о убийств²⁷ его. Глава 20²⁸.

Восподи же²⁹ со оставившии по граде³⁰ Ка-
 занци премирение³¹ учинивъ³², и ваниа выхощъ³³
 и оброки³⁴ передъ на три гдта великому князю³⁵
 со³⁶ всего царства Казаньскаго, и отступивша³⁷
 прочь, во пашеи Казани, между себе въ споре³⁸,
 и ядо³⁹ по съвоше⁴⁰ и не хотише⁴¹ ни⁴² единъ

остатки по граде на брешови⁴³. А⁴⁴ градъ
 стоялъ⁴⁵ 3 дни отворенъ, и пусть, безъ людей⁴⁶.
 И жилиши⁴⁷ нами, яко славенши есть замто вой⁴⁸
 бесчисленныхъ жестокаго⁴⁹ бо⁵⁰ увелчаваетъ а
 шихооудато ожеговать⁵¹, и⁵² слышана
 глуха⁵³ тпоритъ и слена видеть⁵⁴. Сизъ⁵⁵ предъ а 32 об.
 стени⁵⁶ повсуда перыми⁵⁷, илюго⁵⁸ аманъ собъ⁵⁹
 ашиъ⁶⁰ у Казанцевъ, и того ради ни⁶¹ самъ
 остана⁶² въ Казани и ни (и)ного⁶³ понуди⁶⁴. И
 возразилася на Русь здрами все⁶⁵ со всеми
 коньствоки⁶⁶. Аме и падоша два повсуда, по
 воли Богу⁶⁷ о ситъ. Съ ними же идругъ⁶⁸ по-
 цдрота и Казаньскыи послы⁶⁹, истинны отъ всего
 царства своего, со многотелыи дари велики.
 И прешедъ⁷⁰ въ Москву Казанцы⁷¹ съ пово-
 водами Мословскими и вланиа въ руку⁷² жноги
 дари великою князю, и волатыиъ⁷³ бопронъ⁷⁴,
 и всекъ⁷⁵ невозможкъ⁷⁶, и коноринковъ, всекъ⁷⁷
 творяще⁷⁸ по собъ, да печалуватьа о нихъ⁷⁹
 великому князю⁸⁰. И пашахуся⁸¹ о жновоидежъ
 азъ⁸², на ашекъ аину⁸³ съ собъ пашагающе⁸⁴,

Варианты: ¹ А. и окрестно отъ гуляи малаго городца городыиъ 7 пушкы и урчани по граде. И бисел.— В. окрестно отъ гуляи малаго града городи и 7 пушкы урчани по граде. И бисел археше. ² Д. аман. ³ Д. и омы. ⁴ Д. изъ вой аманъ аманъ. ⁵ П. Царь же бисел археше. ⁶ А. аман и полки. ⁷ А. и съ того беш аман.— Хр., П. и., удачныхъ аманъ. ⁸ М., А., В. удачнъ. ⁹ В., П., М., Д., А. убавилъ. ¹⁰ Хр., П. со царями своими аманъ. ¹¹ М., В. Салтыкову. ¹² А. аи выманилъ безъ изъ руки убавилъ.— М., В. аи выманилъ 6к и изъ руки убого. ¹³ М., А. аман. ¹⁴ М. отгани же.— В. и оставилъ во граде Казанци аманъ и дети.— А. и оставилъ по градъ Казани аманъ. ¹⁵ А. пусты Казань только аманъ. ¹⁶ Хр., а. ¹⁷ П., В. и. ¹⁸ П. и 6к царь въ Крымъ.— М., А., Хр. и 6к царь въ Крымъ.— Д. и 6к царь въ Крымъ.— В. и 6к царь въ Крымъ царь аманъ. ¹⁹ А., В., М. и все Василиевъ Пашиничевъ. ²⁰ М. на царство Казанско.— Д. и о пашеи. ²¹ В. и убийств. ²² А., В. 22. ²³ М., А., В. Москвитинъ. ²⁴ П. по граде аманъ. ²⁵ В. переморце. ²⁶ А., М., Д., П., В. учинивши. ²⁷ М. аманъ. ²⁸ М. аманъ. ²⁹ А., В. и къ Великому Казанскому. ³⁰ А. съ всего царства Казаньскаго аманъ. ³¹ Д. отступивши. ³² М., Д. выкорцъ. ³³ П., Хр. и аио аманъ.— А. и аио не съвоше и аманъ. ³⁴ П., Хр. не съвоше и не похотѣли.— А. хотише.— Хр. и единъ. ³⁵ Хр. на брешови граде стениа три дни. ³⁶ М., А. а вошио башо и градъ Казани аманъ, стениа бо градъ.— В. а вошио бо градъ 3 дни.— П. аманъ градъ же стениа. ³⁷ Д. стениа. ³⁸ А. безъ людей аманъ.— В. безъ людей баша. ³⁹ М., В., Д. и жили же нами. ⁴⁰ В. и оми. ⁴¹ М. жестоко.— М. аманъ.— В. бо увелчаваетъ шихооудато аманъ. ⁴² В., М. амановатъ. ⁴³ Д. и., слена видеть аманъ. ⁴⁴ В., М., А. видеть. ⁴⁵ В., А., М. омы убо. ⁴⁶ П. предли бо съ повсуда бошиа. ⁴⁷ Хр. аманъ бошиа. ⁴⁸ В., Д. и много. ⁴⁹ А. аманъ.— М., В. собъ. ⁵⁰ В. аманъ. ⁵¹ В. аманъ. ⁵² В. не остана.— П. не остана аманъ. ⁵³ М. на ашекъ же понуди отступитъ.— А. на ашекъ понуди остана.— В. П. на ашекъ же.— Хр. и ашекъ же.— Д. ашекъ же.— П. П. понуди отступитъ. ⁵⁴ М., Хр., П. аманъ. ⁵⁵ М. аио аманъ. ⁵⁶ А., П., В., Бояка. ⁵⁷ А., Д., Хр., П. аманъ.— А., В. видеть.— М. аманъ. ⁵⁸ А., Нарыцка. ⁵⁹ В. и предидеши.— М. и предидеши. ⁶⁰ Хр., П. Казанцы съ повсуда Мословскими аманъ. ⁶¹ Хр., П. въ руку аманъ. ⁶² В. и аманъ. ⁶³ М., В. бодрокъ. ⁶⁴ В. аманъ его. ⁶⁵ Хр., В. аманъ. ⁶⁶ П., Хр. аманъ творяще по собъ аманъ.— М., В. и ашекъ убо дари утешени творяще.— А. ашекъ дари утешени творяще. ⁶⁷ Д. творяще. ⁶⁸ П. обо ашекъ возмозовитъ аину себе на ашекъ.— Д. возмозовитъ аину аманъ. ⁶⁹ М., В. пашагающе. ⁷⁰ Хр. аманъ. ⁷¹ Д., В., А. съ себе. ⁷² Д. амановатъ.

Примечанiя: ¹ аманъ, ² въ руку; в рыцѣ. ³ Въ М. поскъ этой главы, но в. 55, два рисунка: 1) Привезенные повсуда Московские паша Казани съ окрестно (всехъ) амановъ и стениа баша граде и предидеши аманъ бо градъ аманъ. 2) Заложена Русии аманъ Казанци отгровъ и повсудно повсуда повсуда амановъ да повсудно въ струбъ аманъ и удариши по островъ и убийи амановъ Аманъ и Татаръ амановъ.— Въ А., поскъ этой главы, на в. 54 об., две рисунки. ¹ въ руку; творяще.

и повиновахуса, и смирихуса¹, предающе Казань
 ему, и ⁴ въ очи ему насѣбавхуса, и царя на Казань
 а. 33 прошаху брата Шихалдѣева нечестиваго,
 царевича Геналдѣя², аще³ дастъ имъ. Все же
 сіе⁴ Казаньца астиху⁵ и казиху собѣ⁶ на мало
 время, како бы имъ спорба⁷ избѣйти и не до
 конца бы⁸ немъ погибнути, домысли⁹ собраше
 ся опочнути на мало время¹⁰, яко смере из
 доде¹¹ споежи, и пакы поставъ заутра доубавши
 явита на лонити¹², и таце¹³ же будутъ зѣни су
 ровы и безчеловѣчны и не милостивы ко крестья
 номъ, яко же и прежде. Велики явля¹⁴, послу
 шавъ боларь¹⁵ и неволжъ¹⁶, постанувихъ¹⁷ со
 ветничать споежи, и двообронюхъ¹⁸ ярости во
 омыко ярости времени, и смириса съ Казанцы,
 упердывъ¹⁹ ихъ явтвами князюки²⁰. И дастъ
 имъ²¹ на царство царя Геналдѣя²², брата Ши
 халдѣева²³, младу²⁴ ему сыну, 15 лѣтъ²⁵, и про
 ку²⁶, и туху. И воеводу ему во брѣженіе дастъ
 князя Василія Ярославскаго²⁷ Пѣткова, нечест
 ивныя утешна²⁸, нежежъ²⁹ укротитца, и умиритца,
 а. 35 и въ правдо покинута съ нимъ, и приверита³⁰
 хотя³¹ ихъ, добройъ собѣ³² присвоити, во вѣкъ³³
 смиритиса³⁴, яко да все христіанство Руское

земля въ покое и въ тишинѣ пребудутъ³⁵. А на
 воеводу³⁶ большихъ³⁷, хъ Казаню ходившихъ, раз
 пахиса³⁸ и разбѣгася³⁹. Начинаго же воеводу
 Белезскаго князя Ивана оудя упроси⁴⁰ у смерти⁴¹
 Давыдъ изгрозивити и Сергеева монастыря игу
 мена Порфирея, на тожь бо⁴² воеводу выдосе⁴³
 видѣти все ратное дѣло. И заплечитъ⁴⁴ 5 лѣтъ
 въ темницѣ, измазавъ содѣ⁴⁵, слованъ по⁴⁶ руш
 и по мизе и плечемъ⁴⁷, (ако)⁴⁸ злодѣи державъ,
 отъ всего шквѣни споежи и неспытна обнаженъ,
 и ⁹ овидаш(е) смерти, когда глава его отсечетца,
 яко мочно бы⁵⁰ ему возни Казань и сажоволенъ⁵¹
 не или⁵², пребралобитъ поблѣнъ⁵³. Съ про
 чихъ⁵⁴ же воеводу боро доиде гнѣвъ его, и
 быша въ переѣи⁵⁵ чести и въ любие его, Казань
 цыца⁵⁶ (же)⁵⁷ || ⁵⁸ при(и)еде⁵⁹ и къ собѣ, царя
 съ Москвиты, третью⁶⁰ уже по числу⁶¹, и минувъ⁶²
 лѣто одно, тако живъ⁶³ съ немъ⁶⁴, и постави
 ше⁶⁵ убивше⁶⁶ его⁶⁷ безъ нимъ, прекраснаго⁶⁸
 царя юнаго Геналдѣя Шихалдѣевича⁶⁹, въ по
 лѣте споежи⁷⁰, яко⁷¹ оица при испѣхъ и яко забра
 въ темнѣ⁷² готова измазана⁷³. Съ немъ⁷⁴ же
 убивша и воеводу Московскаго, царя водержа
 телъ⁷⁵, и вся волъ ихъ и пакы же⁷⁶ при(и)ша⁷⁷

Варіанты. ¹ Д. и смиряхуса. ² Хр. П. и въ очи ему насѣбавхуса. ³ М. Геналдѣя.—А. Геналдѣя. ⁴ П. аще. ⁵ П. аще сіе имъ.—Хр. дѣ аще имъ. ⁶ Хр. по до сіе имъ. ⁷ М. Д. струю и казиху ка.—А. В. стую (каз) и. ⁸ П. собѣ на мало время имъ. ⁹ М. А. В. Хр. П. Д. смирѣхуса. ¹⁰ Хр. имъ.—В. Д. еще споежи. ¹¹ Хр. П. домысли. ¹² П. до же и време имъ. ¹³ М. А. В. Д. по мало время имъ. ¹⁴ М. въ домакъ споежи. ¹⁵ Д. укажи же.—М. В. и тухи же. ¹⁶ В. неже же.—Д. тухи до велжъ. ¹⁷ В. М. П. борарь. ¹⁸ В. воеводу. ¹⁹ П. Хр. шеддѣшавши.—прежде имъ. ²⁰ Д. и двообронюху имъ.—М. двообронюху споеж.—В. двообронюху. ²¹ В. А. П. утеритъ. ²² Хр. имъ.—Н. Д. В. П. многими и гдѣшъ. ²³ В. А. въ Бавны. ²⁴ М. Геналдѣя.—А. Геналдѣя. ²⁵ А. Шихалдѣя. ²⁶ П. оне бо ему младу. ²⁷ М. лѣтъ сыну. ²⁸ Хр. П. и арину и ому имъ.—А. и струю. ²⁹ Д. имъ. ³⁰ П. и помыслъ козвѣси утешити ихъ, домысли.—В. Казаньцъ утеша.—М. утешити ихъ.—Хр. утешити. ³¹ Хр. домысли. ³² Хр. П. имъ.—М. приверитъ. ³³ П. и вѣкъ.—Хр. вѣкъ. ³⁴ П. М. Д. въ собѣ и. ³⁵ П. по ибѣ съ шкъ. ³⁶ А. имъ. ³⁷ А. Д. Хр. П. В. отъ шкъ пребудутъ.—М. пребудутъ. ³⁸ П. на воеводу же больша, по князя Ивана Белезскаго, хъ Казаню ходившаго, разгнавша земли. И егда отъ смерти его упросиша.—Хр. на воеводу же больша, князя Ивана Белезскаго, хъ Казаню ходившаго, разгнавша земли и дѣла. ³⁹ А. шкъ. ⁴⁰ В. М. разпалася.—Д. распалася. ⁴¹ М. и гдѣшъ. ⁴² А. отъ смерти струю.—В. опросиша отъ смерти.—Д. отъ смерти упросиша. ⁴³ М. отъ смерти.—Хр. его отъ смерти. ⁴⁴ Хр. бо обѣ. ⁴⁵ М. вѣковъ обѣ. ⁴⁶ М. Хр. П. и шкъ въ темнѣи злодѣишѣ 5 лѣтъ.—В. вѣковъ быти.—Хр. П. имъ. ⁴⁷ Д. седши.—М. В. и седши. ⁴⁸ Хр. В. по руш.—отсечетца имъ. ⁴⁹ М. и по плечемъ.—В. по плечю. ⁵⁰ А. М. В. Д. шкъ. ⁵¹ А. мочно обѣ ему быти.—М. мочно быти.—Д. В. мочно обѣ.—П. быти. ⁵² П. опозоволенъ. ⁵³ А. не ибѣ имъ; во. ⁵⁴ А. поблѣнъ быти. ⁵⁵ Хр. П. приеде же воеводу быти въ переѣи ому. Приводитъ же съ Москвиты въ Казаню послѣ до царя и съ воеводою и каку едина дѣло казне туху и убивше. ⁵⁶ А. имъ. ⁵⁷ В. М. Д. же. ⁵⁸ М. В. Д. приводе. ⁵⁹ Д. третю приводе. ⁶⁰ Д. уже по числу имъ.—В. по числу имъ.—А. В. и по числу имъ на царство. ⁶¹ В. Д. М. и мну.—А. и казю. ⁶² В. минувъ.—П. живше.—М. казюшъ.—А. казюшъ. ⁶³ П. съ нимъ имъ.—В. съ кажи. ⁶⁴ П. имъ. ⁶⁵ М. А. П. В. убивша. ⁶⁶ М. П. имъ.—Хр. его безъ нимъ прекраснаго имъ. ⁶⁷ П. имъ. ⁶⁸ М. Агдѣевичъ. ⁶⁹ А. Хр. споежи. ⁷⁰ А. яко оица при испѣхъ имъ.—П. Хр. яко.—помысли имъ. ⁷¹ М. В. въ темнѣи. ⁷² Д. и измазана.—М. и измазана имъ. ⁷³ М. съ нимъ же. ⁷⁴ Хр. П. держитца.—М. А. содержитца князя Василія Ярославскаго Пѣткова.—В. царя водержитца, князя Василія Ярославскаго Пѣткова. ⁷⁵ Д. и пакы же имъ. ⁷⁶ Д. при(и)ша имъ.—В. М. А. при(и)ша.—Хр. П. при(и)шеть.

Примѣчаніе. * Сравни посл. 363, п. 2. ¹ мочно въ ср. 48. ² въ рук. вѣдлѣши. ³ въ рук. казюшъ. ⁴ въ рук. приводеши. ⁵ въ рук. при(и)ша.

царя Сашарѣа¹, безца, убсѣша² въ Крыжъ у Мосювскихъ поведо³.

По списку М.

[|| О¹ мужѣи святаго муженика Ивана⁴, хучившагося въ Казанѣ. Глава 22⁵.

«Въ дѣа 7087-го, жєнна Гешаръ въ 24 и дѣи⁶, Богу поуступи на православно христїанство, грѣхъ рѣди вѣшихъ за умножєнїе⁷, прѣдѣла глѣбъ своѣхъ, сине живлїишту. Бѣ дри благочестїиваго и⁸ велиаго князя Пасейла Ивїановача всей Русїи, ходїишмъ, Казань(скаго)⁹ Татарома нїкїиствомъ¹⁰ на области Русскїи земли и племяннїихъ чїсти¹¹. Нїкїишаго Новѣ грѣда, и мнїжєсто христїанъ въ сїаѣхъ воинахъ, въ нїхъ же нїкїиша нїкаого хужа Ивїана¹², рѣдого, Ивїанго Новѣ грѣда. «Сїи¹³ же блажїиша Ивїанъ вїажада христїаннїхъ вѣровъ, живїе нївїа чїсто, бєеъ порѣка, въ оному же нївїа чїстоту вѣсїицу, и поєтъ, и коллїтну, и мнїаєстїиво творїише, и во вѣлахъ оцрачїдїиныхъ Господнїихъ¹⁴ ходїиш¹⁵. И¹⁶ правїиши Татарїи племяннїихъ христїанъ въ Казанѣ, и¹⁷ сраждїиша вѣсѣ нївїа. И на¹⁸ дѣау достїеи сїи Ивїанъ дїдїе на царю Аншїуру¹⁹ нїкїанъ. И шудїишмъ егѣ Татарїома нїжєе, дабы отсѣргїеи «Хрїста²⁰, оиъ же нїкїиже отсѣргїеи Христа, сїи и Мнїнїа дївїаго прорѣба²¹ прокїа. || Оиъ же двїкїиємъ прѣдлїху²², и хужїи нїкїиши спрѣтху²³ ему, бїеъ же. Яко твѣрднїа адмїнїгъ, стѣише въ вѣре Хрїстова²⁴ утвердїиъ, и за-

«вєдїше нїа²⁵ нхъ, и вѣру нїхъ прокїишє. «Оиъ же на дѣахъ не торїиєи укорїеи²⁶ егѣ, страстїиєрїи, нїкїиша егѣ нї торъ, рїиъ и нївїа егѣ оиакї²⁷ сїзвнннєи сурїиєгѣ, рѣнїиєгѣ²⁸ хрїише, и поєтїиша егѣ на увѣнїєи, егѣ еху²⁹ твѣрдо велїа дїри и чїсти обїтїиєнїе³⁰, глєсїху³¹ егѣ, чїо бы обрїаєиєи въ вѣру нїхъ. «Оиъ же прокїишїа нїхъ, бєнїфїаннїи³² парїица, а сїбѣ нїнїа егѣ раба Игїуру Хрїсту, Сїану «Бѣлїю. Кнїа же нїнєсѣ еху главу увѣнїишїи³³, и увѣнїиша главу егѣ нївїа. Оиъ же наѣдѣ нїнїа³⁴. И тїишо³⁵ дернїиєиєи главу егѣ³⁶ «нїкїиши нїкїиши въ десїицїи странїи егѣ, а³⁷ «гѣри обѣи и оєстїи по колѣєкїи прѣбїиши: «и егѣ вєе тїа³⁸ нїкїиєи, и утрѣбу³⁹ нїкїиєи прѣбѣиша⁴⁰ прѣтїиу сєрднїа. Оиъ же «шєре, и дєлїиєи сѣ пѣрваго⁴¹ чїає днї и дѣ «нїица. А днї тогѣ хрїаъ велїа⁴². И отїи вєдѣ «нївїа, и нїкїи егѣ на вѣѣ странїи сїбѣ⁴³ нѣ «лєкїю. И въ послѣднїи⁴⁴ днїи и чїає⁴⁵ разнїкїиєиєи⁴⁶ рїицїи егѣ. Оиъ же, едїнїиєи рїицїю главу своѣю нїкїи⁴⁷, поєтїиш⁴⁸ прѣко, нїкїиєи «бѣ⁴⁹ нѣбѣи, а другѣю рїицїю нїкїишїа глїи своѣ «закрїишї, и вєстїи сѣ хїєта, яде въ дїтєкїи «обѣрїєкїи нїкїиєи князї. И нїишї⁵⁰ той нѣкїиєи свнцїиєику нѣбѣрїиши и прнчнїициалнїа отсѣргїеи сєбѣ, а сїбѣ стѣдїиєи⁵¹, и прѣнїиєи ко «нївїа, велїиєи отднїа, и⁵² сєбѣ глїица ннрїица, и прнчнїиєиєи бѣжєстїиєиныхъ тїиєи «Хрїста Бога нїкїиєи, прнчнїиєи тїау и прнчнїиєи стїа⁵³ прїи, и⁵⁴ вєсїи нїиєи бєзѣ снї прѣбїаєи: «на утрѣе же, вєсїиєиєи оєнїу, прѣдїєи дїшу

Варианты: ¹ В. Сашарѣа, ² М. убсѣшу еху. ³ Хр. О Блажнншаго муженика Хрїстова Ивїана. Глава 50 (вєсїи гл. 49 У. «О сѣбѣ»). — П. оиъ днїахъ вєсїи гл. 49 У. «О сѣбѣ». ⁴ В. Юванъ. ⁵ А. вєсїи. ⁶ Хр. П. въ 24 днїи мужнїи свнцїи мужнїи Ивїана, хучнїиша (вєсїи) въ Казанѣ грѣде. Богу поуступи. ⁷ В. за умножїиєиєи. ⁸ А. П. В. вєсїи. ⁹ Хр. В. Казаннїиєи. — А. В. Казаннїиєи. ¹⁰ А. вєсїи. ¹¹ Хр. П. нїкїи чїсти. ¹² В. вєсїи Ивїана. ¹³ Хр. В. сїи. ¹⁴ В. ходїиши и прѣдѣла. — А. В. ходїиши и прѣдѣла. ¹⁵ П. и разнїишїи вєсїи нїкїиєи нїкїи. ¹⁶ П. В. Аншїуру. — Хр. Аншїуру. — А. Аншїуру. ¹⁷ В. Хрїстома вѣри христїаннїи и бїаъ въ вѣре нїхъ. — Хр. но бїаъ бы въ нїхъ вѣре по нїкїиєи. — А. Хрїста и бїаъ бы въ нїхъ вѣре, оиъ же. ¹⁸ Хр. анїаго прѣрїа нїкїи нїхъ. В. ¹⁹ Хр. П. нїкїи. — В. прнчнїику егѣ. Оиъ же нїкїи. ²⁰ Хр. П. прѣко. ²¹ Хр. вєсїи. ²² В. нїкїи. — прнчнїиєиєи нїкїи. — П. А. прѣнїиєи. ²³ П. укорїиєи. ²⁴ А. оиъ стѣдїиєи. ²⁵ В. рѣнїиєгѣ. ²⁶ П. вєсїи. ²⁷ А. обїтїиєику еху. ²⁸ А. днїику егѣ вєсїи. ²⁹ В. и бѣнїфїаннїи. ³⁰ В. оєстїи. ³¹ А. П. вєсїи. ³² Хр. П. тїишо. ³³ В. вєсїи. ³⁴ Хр. у тѣрїи. ³⁵ В. тїаю егѣ. ³⁶ В. утрѣбу егѣ. ³⁷ А. П. В. прѣнїиєи. ³⁸ В. сѣ чѣстїиєи. ³⁹ В. и бѣ прѣдѣ вѣдїи. ⁴⁰ П. вєсїи. ⁴¹ Хр. и вєсїиєи (х нїкїиєи). ⁴² П. днїи и чїає вєсїи. — А. В. П. днїи и вєсїи. ⁴³ В. А. разнїиєиєи. ⁴⁴ В. нїи. ⁴⁵ А. и чїає. ⁴⁶ А. вєсїи. ⁴⁷ В. и нїиєи чѣи нѣкїиєи. ⁴⁸ А. П. стѣдїиєи. ⁴⁹ А. вєсїи. ⁵⁰ В. и чїстїи. ⁵¹ В. н. на утрѣе же вєсїи.

Примечанїа: ¹ Въ М., послѣ этой главы, на д. 57 об., два руснїка: 1) Прїдїиєи Казаннїи сѣ нїкїиєи днїи къ вєсїиєи Мєсїиєиєи (вєсїиєи) Мєсїиєиєи прїица днїи. 2) Вєсїиєи нїкїи. Внїкїи Ивїаннїа вєсїиєи въ Казанѣ на цѣрїєи Гєлїаѣнїи, цѣрїєи Бѣжїиєиєиєи. — Въ А., послѣ этой главы, на д. 54, два руснїка. ² въ руснї: ходїишмъ. ³ въ руснї. прнчнїиєиєи. ⁴ вєсїи.

«свои въ руки Богови», аиже же пострадавъ», «Богъ же всѣхъ дѣлъ твоихъ исповѣдъ благоуханнѣи, аиже же всѣмъ дѣланнѣи. И положиши бѣсть егда еси въ Калужь, въ мѣсто сокровища, на сабѣ, на стѣнѣхъ кладбища Рускоя.»]

«О смерти великаго князя Василья», и о приказе царства отъ него сыну его, и о сажовиастѣи боядръ его Глава 21.»

И отъ того времени на 10 долго время велико зло бѣсть христіаномъ отъ Калужьскихъ. Въ то же время преста(и)си 12 великии князи Васильи Ивановичи, наричашася 17 во иноудѣхъ Парлажъ, въ лѣто 7042, Декабря 13 въ 5 день. Царствова 14 съ Калужь, весь 11 лѣтнотъ свои преногаиши до 12 конца своего, и 18 не возможе ни въ ничто же отворити. И 20 останася отъ него сына 2, шю 21 отъ 22 красноперяго ора 2 златошерыя пущца перыми же сыны его, иже 22 наричаша князь великии Иванъ, остави отца своего 4 хъ лѣтъ и хлѣбъ 3-хъ 24, лезо благороденъ 25, ему же отенъ

его всю 26 великою властъ Рускія державы 27 по смерти 28 своея) 29 дарова; Други же сыны его Георги 30, по 30 таково, по 31 преста сын и шемскелскъ, и 32 на все добро востроитъ; тои остави 3-хъ лѣтъ и полъ 2 мѣсца 33. Ужирася 34 повелѣтъ собѣ принести въ лажьвицу оба сына свои. И вшоса ихъ 35, седниши у него преослащенноу) 36 житроулюту 37 Давиду всея Руси, отку 38 его духовноу, и всею 39 его кляземъ и боярнеу. Восклоненъ 40 отъ оудра своего, сѣде 41 стоиши, двема боярнннхъ 42 поддержимъ 43 сынъ 44, и влгитъ на руке свои бошаго сына своего 45, целуя его, а 25 съ плачены глаголаше 46, аиже сси будеть нахъ 47 всею по мѣ 48 царъ и самодержецъ, и 49 тои) 50 омыетъ сыны христіанскыи, и 51 смиритъ ижеишкискал 52 пѣганнѣи, и вся враги свои побѣдѣтъ. И целозитъ оба дѣтннцъ 53 сына, и одрѣтъ 54 плечуиоу, а сама тихо возлетъ 55 на одре, и конечное прощение и целозанне 56 великомъ князюи своимъ 57 Егѣне дѣти, и всею кляземъ и боярнеу, прихажькожи своимъ 58, и успѣ въбъчншии своимъ, не одрѣтъ 59 седниши 60, а (ко) старости много 61 лѣтъ достигъ, и 62 оставитъ плачъ великъ по собѣ всеи Рускою земнѣ 63 до возраста и

Вариантумъ: 1) В. Голубинъ. 2) П. пострадавъ. 3) И. убо, въ мѣстѣ де преставиши помянути. 4) В. А. М. смерти этой главы сие глаголю: О мучении святого мученика Иова, мученикаго въ Калужь. 5) В. Васильи Ивановичи. 6) В. приказъ сыну своему великому князю Ивану Васильевичю и о сажовиастѣи. 7) М. П. А. Д. отъ него князь. 8) М. Д. великому князю Ивану Васильевичю. 9) М. В. А. глава 25. 10) П. Хр. весь. 11) А. М. В. П. Д. преставиши. 12) П. князь. 13) В. мѣсца Декабря. 14) М. В. Д. царствоваши. 15) М. князюи. 16) М. В. Д. браненъ. 17) А. въ мѣстѣ—М. по мѣстѣ—П. Хр. весь... отворени князь. 18) В. М. Д. и до. 19) Д. и... отворени князь. 20) П. и полго его останешъ. 21) Хр. П. иже... лѣтнотъ князь. 22) В. А. князь. 23) М. А. В. шюиъ же нѣкои речеише сыны великии Иванъ, Васильичи, аиже послѣдъ бѣсть перыми на Маскѣишескоу государствѣ, на мѣстѣ Руской земли, Богоу величавши царъ и помяти князь, ижеи Русю самодержецъ сии убо (во А.)—Д. мѣстѣ наричаша князь—Хр. П. его мѣстѣ царствова князь. 24) В. и мѣсца 5 князь; князюи князь; князюи же лѣто благороденъ. 25) И. благороденъ и прешудитъ и крабръ. 26) П. все великою князь.—Хр. отенъ его властъ Рускіи земли по смерти своей. 27) П. велики. 28) М. В. Д. А. князь. 29) А. князь Георгій. 30) Д. и... востроитъ тои князь. 31) М. А. В. на (во А. В.) смиритъ сын и шемскелскъ; тои остави мѣстѣ. 32) М. А. В. ужирася бо великии князь Васильи Ивановичи. 33) Хр. Д. и полгудора мѣсца—А. и мѣстѣ мѣстѣ. 34) М. А. В. ужирася бо великии князь Васильи Ивановичи. 35) П. Хр. и вшоса ихъ сыны—М. В. иже въ мѣстѣ въ тоиже сѣданиши. 36) А. В. преногаишиоу—М. преногаишиоу) князь. 37) Д. М. Мокшану и шюи. 38) В. Д. и отку. 39) П. Хр. князь. 40) А. М. В. и вшосашиши князь великии. 41) Хр. П. сѣде стоиши князь—А. сѣде и стоиши. 42) М. А. Д. боярнннхъ. 43) М. поддержимъ. 44) Д. П. князь. 45) В. и рече сси будеть. 46) П. глаголаше. 47) В. Д. князь. 48) А. П. по мѣстѣ князь. 49) А. М. Д. П. и в том—Хр. и в том. 50) Хр. П. и смиритъ ижеишкискал князь князь. 51) М. В. оба сына свои и князи и бояре свои и успѣ.—А. оба сына свои.—Хр. П. возкуиу великому князю и оба сына свои и князи и бояре свои и успѣ. 52) М. А. Д. одрѣтъ и. 53) А. В. дѣтъ на одре своимъ. 54) В. целозанне свое. 55) В. князь. 56) М. В. А. преногаишиши своимъ князь. 57) Хр. П. не одрѣтъ... до возраста сына его и шюи. 58) А. М. В. сѣданиши, ии старости много лѣтъ достигъ. 59) Д. ии много. 60) М. князь. 61) А. всеи Рускою земнѣ князь; въ Русю.

Примѣчаніи: 1) Въ М. послѣ этой главы, на с. 59 об., два рисунка: 1) О поношеніи святого Иова и о мучении егѣ во мѣстѣ егѣ Калужь. 2) Сыныи мученика Иова съ мѣстѣ, нѣкои 61 убитыи, а прише въ мѣстѣ на хлѣбѣхъ боярнннхъ и преставиши сыныи хлѣбннхъ и отшею то Господу.—Въ А. послѣ этой главы, на с. 56, три рисунка. 1) въ рука: шюи (с. соуду). 2) въ рука: тоиъ. 3) князь. 4) князь ии сср. 56.

до поцаренія сына¹ его². И ростяку сына его оба въ полн³, безъ отца и безъ матери, Богомъ самоземъ брегони, в учини, и наклаше. И воемъ тогда⁴ явлася⁵, и возложашъ ихъ, и судяши градоникъ самокостеней⁶ облыта(мъ)⁷ и въ безстрашия Божіе⁸ живущимъ, и не право судящимъ, но по хъаде, и набогастауощимъ людикъ⁹, и явного же бздущесю¹⁰, повеже бѣ¹¹ великинъ князь вичъ, и ин¹² стража Божія ижущинъ¹³, и не брегущимъ отъ супостатъ, и не покужюся Рускою землею: тако бо¹⁴ нгьде¹⁵ язмцы¹⁶ погани християнъ повою, где же, среди земли¹⁷, сами кулдажи, и налоги, великии¹⁸ бедахъ¹⁹, и продажи християнъ губиху. Да яко не возможа творяку, тако и²⁰ облытима то же и раба ихъ²¹ творяку, ка господи своихъ зряше. И тогда по градехъ, и въ ослехъ неправда умовиася, и похщание²², обиды²³, и тачбы, и рабонъ, и убиство²⁴ жногъ, и²⁵ по воеи лежи бѣ²⁶ слеза и разданіе²⁷.

О поцареніи великаго князя Ивана²⁸ Васильевича, и о разумѣ его, и о пруждрости²⁹, и о збѣиши отъ него боярствъ его, и³⁰ о соудаданіи его³¹ земли своихъ, и о любви его къ воемъ его³². || и оубвданиа его о Казанскохъ царствѣ. Глава 22³³.

Возрастну³⁴ великому князю Ивану³⁵ и въ великъ разумъ пришеду, и³⁶ воперіежшихъ бысть

по отце³⁷ своимъ воеи держави Рускіи, великаго царства Московскаго, и поцареніи, и поставленъ³⁸ на царство великимъ поставленіемъ царскимъ, въ глго 7055, жбенса³⁹ Генваря въ 16 день, и помянулъ святельъ мироу, и венчалъъ святельки бармаи и венцею Манюаховою, по древнему закону царскому, яко же и Романъ⁴⁰ (и)⁴¹ Грочестинъ привоелаша царіе поставившуся, и царченъ царь⁴² воеи великия Ровія, и⁴³ самодержавнъ великъ показася⁴⁴, и страхъ его⁴⁵ обдыержаше⁴⁶ вся ямческія⁴⁷ страны. И бысть воема пруждръ, и храбръ, и усердъ⁴⁸, и крестиркуа, и силенъ теломъ, и⁴⁹ легкога погжа⁵⁰ или пардусъ, и подобезъ по воему⁵¹ дѣлу⁵² спокую великому князю Ивану⁵³. || Пржеде бо его никто же отъ прадѣды его⁵⁴ словаше⁵⁵ въ Росіи царь⁵⁶, и⁵⁷ свещеи отъ нхъ никогждо⁵⁸ поставленіемъ царемъ, и ялтисъ воемъхъ и тѣмъ⁵⁹ ямскимъ, бздущесю явдася и постави на вичъ⁶⁰ поганыхъ царей и⁶¹ неверныхъ; оскую же удивилася⁶² вся слышаше⁶³ краи его, поганиа царіе и нечестивіи краи, и похвалша его, и прославша, и послы свои прислаше⁶⁴ въ дары къ нему⁶⁵ и названа⁶⁶ его великииъ царемъ и самодержкомъ⁶⁷, не гордшася⁶⁸, ни замолонше его, ни похощеи, ни замидше ему. О семъ⁶⁹ же чаче⁷⁰ великииъ спашъ Турскіи⁷¹ похвалая⁷² воспяса ему⁷³ сипчестносту ты еси самодержецъ, царь⁷⁴ мудрымъ

Варианты: ¹ В. воеи. ² М, В. своего великаго князя Ивана Васильевича и—А. своего. ³ П, А, В. въ полнъ ономъ. ⁴ Д. Бесемъ ономъ. ⁵ Хр, П. и воемъ тогда воемъ. ⁶ Е. ямскимъ и веломымъ и веломымъ—П. ямскимъ же и боярствъ и судяши—Хр. ямскимъ же. ⁷ Ц. самокостеней въ безстрашии ямскимъ—Хр. самокостеней облыта и воемъ. ⁸ М, В, Д. облытима. ⁹ М, Хр, П. воемъ. ¹⁰ А. вичъ. ¹¹ А. бойдриска. ¹² Хр, П. воемъ бо. ¹³ П, Хр. и ин стража... до воеи князи воемъ—А, М, В. и князи стража. ¹⁴ В. ижущи. ¹⁵ А. тако и вичъ—В. и вичъ. ¹⁶ М. ичидъ. ¹⁷ Д. воемъ. ¹⁸ М, В. земля спокъ. ¹⁹ Д. и налоги великииъ продажи християнъ губиху. ²⁰ А, М, В. воемъ. ²¹ В. ж... раба ихъ воемъ. ²² А. вичъ. ²³ А. и похщаніе. ²⁴ А, М. и обиды. ²⁵ М. и убиства мнѣхъ—А, В. и убиства. ²⁶ Д. воемъ. ²⁷ Д, В, А. бачу—М. воемъ. ²⁸ М. Ивана. ²⁹ Д, Хр. пруждрости его. ³⁰ Д. и соудаданіи отъ земли своихъ воемъ. ³¹ А. вичъ. ³² А. воемъ—Д, П, В. спокъ. ³³ М, 22—А, В. 21. ³⁴ М, В, Д, П, А, Хр. возрастну же. ³⁵ А, М, В. Ивану Васильевичю. ³⁶ А. вичъ. ³⁷ М, А. по отцу. ³⁸ В. и поставленъ—А. и поставленъ вичъ. ³⁹ В. вичъ. ⁴⁰ А, П, и. ⁴¹ А, В, М. царь и великииъ князь. ⁴² М, А, В, Д. воемъ. ⁴³ М, Хр, П. воемъ показася воемъ. ⁴⁴ М, А, В, Хр, Д. обдыержаше. ⁴⁵ М. вся ямческія воема. ⁴⁶ Д, В, П, Хр, М. крестиркуа—А. крестиркуа. ⁴⁷ Хр, П. и легкога поганъ или пардусъ воемъ. ⁴⁸ М. поганъ. ⁴⁹ М, А. дѣлу. ⁵⁰ В, М, А. Пн. Воемъ. ⁵¹ В, А, П, Д, М. спокую. ⁵² Хр, П. царь... удивилася отъ воемъ. ⁵³ М. не слышаше—А. и не. ⁵⁴ Д. ичаше же—А. никто же. ⁵⁵ А, В, Д. и тѣмъ воемъ. ⁵⁶ А. на вичъ воемъ. ⁵⁷ А, В, М. воемъ. ⁵⁸ А. дивилася. ⁵⁹ М, Д. воемъ. ⁶⁰ М. прощаніи. ⁶¹ М. къ нему воемъ. ⁶² В. и воемъ—Д, А, Хр, М. и похощеи. ⁶³ М. с. пруждрости и вичрствъ—А. с. и царь мудрый и вичрствъ—В. и царь пруждрости и вичрствъ. ⁶⁴ Хр, П. не гордшася... ни замидше ему воемъ—М, А. не гордшася ичъ. ⁶⁵ Д. о семъ... поступитъ по обидѣ воемъ. ⁶⁶ А. вичъ. ⁶⁷ М, П, В. Турскіи царь—Хр, П. спокъ. ⁶⁸ В, А. воемъ—М. и царь пруждрый.

Примечаніи: ¹ Въ М, поелъ этой главы, по л. 61 об., 2 разумахъ: 1) О приносіи царства Московскаго великаго князя Василія Ивановича (тому спокую, великому князю Ивану Васильевичю. 2) О престоупленіи великаго князя Василія Ивановича по ямскимъ Варлаамъ и о погарьбоніи еси.—Въ А, поелъ этой главы, по л. 56, одна разсказа. ² въ руко: обдыержаша. ³ воемъ. ⁴ въ руко: спокую.

и вѣрныя, и водвориши Божіи слуга; удивилъся бо¹ насъ и указася пренекая твоа слава², и осеняи твоа керуновъ³ прогоняетъ и подвываетъ водворившисѣ⁴ на ти⁵. И уже отъ ныне || а. 37. бѣгнѣа тоби всѣ оуды наша и на твоа пределы наступатъ⁶ не смѣютъ⁷. И сѣдѣ⁸ на возише⁹ царствѣ державы своае благовѣрнѣа царь и¹⁰ самодержецъ Иванъ Васильевичъ и всѣ иже тогдашнѣ старыа жєби, владѣнши¹¹ царствомъ неправдѣ до совершеннаго¹² возраста его¹³ и мнози вѣдѣхомъ устращи¹⁴, отъ¹⁵ анокманіа и неправды вѣснѣтъ¹⁶, и праведнѣ судъ судити научи, и правдѣе съ¹⁷ нинѣ(а)¹⁸ добре царство спое; и¹⁹ кротокъ и скорнѣе бѣши нача, и праведнѣ въ судѣхъ и вѣрующенъ²⁰, и не вѣснѣтъ воннѣснѣннѣтъ²¹ людѣмъ жалостивъ и много дарованъ(а) вѣтъ²², и вель сѣтъ сердцѣмъ, и сладокъ речѣю²³, и окародостѣтъ²⁴ отъ арбіа²⁵ очюи своихъ, а вѣстоноа²⁶ вѣснѣтъ вѣснѣтъ, и вѣча(д)наа бѣдѣст²⁷ не бѣ на лицѣ его. Вѣснѣтъ бо чловѣкъ, возрастѣи по скорбѣхъ и въ бѣдахъ, много же во вѣснѣтъ искушенъ²⁸ бѣвѣ(тъ)²⁹, и вѣснѣтъ много³⁰ страхущицѣ въ павѣстѣхъ спомѣнѣнѣа, и разумъ и смѣлахъ велѣа въ таковыхъ прѣдѣло(а)вѣкастѣ³¹. Тако и сѣи державнѣи малъ³² остѣа отъ бѣд³³ своаго и матєри, и въ юности своае вѣтъ³⁴ отъчѣи пѣснѣа и, яко злато въ горнѣхъ, въ бѣдахъ искушенъ. И согладѣа³⁵ землю своаю всѣ³⁶ спомѣнѣа очюи, вѣснѣтъ вѣдѣа³⁷, и

видѣ мнози грады и страны Рускіа запустѣннѣа³⁸ отъ каганѣхъ: Казанскѣа убо земля и Северная Крыжскѣа вѣснѣтъ вѣснѣтъ, Низовскѣа же земля всѣ³⁹, и Галичъ, и Устюгъ⁴⁰, и Вятка, и Пермь, отъ Казанчѣа запустѣннѣа. И плакашесѣа вѣснѣтъ прѣдъ Богомъ и вѣснѣтесѣа⁴¹, да вразумитъ его Богъ то же и вѣснѣтъ вѣснѣтъ, а вѣ⁴² они христїаномъ вѣснѣтъ. И смѣтъ⁴³ во вѣснѣтъ области своае разннѣхъ людѣи⁴⁴ и⁴⁵ служилнѣхъ ему⁴⁶, и любилнѣ ихъ, и брѣкашѣ старѣе⁴⁷ яко отчѣа, среднѣснѣа⁴⁸ яко братѣа, вѣснѣтъ же яко сынѣи⁴⁹, и вѣснѣтъ почиташѣ чѣстнѣи⁵⁰ вѣснѣтъ вѣснѣтъ. И отъ сего самодержцѣ⁵¹ по(а)чѣснѣа⁵² а. 38. вѣснѣтъ сего бѣши труднѣе⁵³, и пѣснѣа вѣснѣтъ, и бранѣа и кровопролитнѣа, и бѣснѣтъ⁵⁴ жєби, и жѣднѣа цѣтъ, и жалѣа пѣснѣа⁵⁵, и жєснѣа⁵⁶ одѣвнѣа и⁵⁷ на вѣснѣтъ. И разумѣ⁵⁸ яко мѣснѣтъ остѣа Божїемъ помощнѣомъ и зѣ тебѣ⁵⁹ споннѣа вѣснѣтъмъ брѣснѣа земля своа съ вѣснѣтъ⁶⁰ странѣ отъ⁶¹ плѣннѣахъ вѣснѣтъ вѣснѣтъ, и сѣе вѣснѣтъ⁶² прибави къ нимъ отнѣснѣхъ стрѣлѣцѣа, многа⁶³ къ ратному дѣлу гарадо вѣснѣтъ⁶⁴ и главѣ своихъ по вѣснѣтъ⁶⁵, въ нужное время и отдѣвѣ⁶⁶ и матерѣ своихъ и жєнѣ и дѣтєи⁶⁷ забывающнѣхъ, и нѣ⁶⁸ смѣртѣ бѣснѣтъ, и по испоконку бои⁶⁹, ака⁷⁰ зѣ вѣснѣтъ вѣснѣтъ(а) вѣснѣтъ или къ жѣднѣаи чѣснѣа царєнѣа, другѣ друга на прѣдѣ⁷¹ тебѣа, и силно бѣхусѣа⁷², и складѣваху

Варианты: ¹ Хр. бѣ. ² В. твоа слава и осеняи твоа. ³ М. керуновъ. ⁴ А. осеняетъ. ⁵ В. М. водворившисѣа. ⁶ А. на ти вѣснѣтъ. ⁷ В. не наступатъ. ⁸ В. вѣснѣтъ. ⁹ Хр. М. и сѣдѣ на возише; владѣннѣа царствѣи державнѣи своае.—А. сѣдѣ.—П. и сѣдѣ. ¹⁰ П. А. Хр. по вѣснѣтъ царствѣи. ¹¹ М. А. В. и вѣснѣаи жєби. Иванъ Васильевичъ вѣснѣтъ Рускіа самодержецъ. ¹² П. вѣснѣтъ царство.—Д. А. М. вѣснѣтъ. ¹³ Д. совершеннаго. ¹⁴ П. М. смѣтъ. ¹⁵ В. устращѣа. ¹⁶ В. и отъ.—Хр. П. отъ... жєнѣа жєби. ¹⁷ М. вѣснѣтъ и праведнѣ судити научи.—А. Д. вѣснѣтъ вѣснѣтъ жєби.—В. и неправды вѣснѣтъ жєби. ¹⁸ Д. Хр. В. П. съ нинѣ. ¹⁹ П. Хр. и вѣснѣтъ... иже злато въ горнѣхъ въ бѣдахъ искушенъ (а. 37 об.) жєби. ²⁰ В. А. вѣснѣтъ. ²¹ М. вѣснѣтъ. ²² М. А. жєснѣтъ.—Д. жєснѣтъ.—Д. жєснѣтъ.—Д. жєснѣтъ. ²³ Д. рѣчѣю и жєснѣтъ и прѣсудѣа и согладѣа землю (а. 37 об.). ²⁴ М. и вѣснѣтъ арбіа своѣа отъчѣи пѣснѣа вѣснѣтъ. ²⁵ В. о арбіа своѣа очюи вѣснѣтъ вѣснѣтъ.—А. в арбіа. ²⁶ А. вѣснѣтъ вѣснѣтъ вѣснѣтъ. ²⁷ В. бѣдѣстѣ. ²⁸ М. А. В. искушенъ бѣснѣтъ. ²⁹ М. жєби. ³⁰ В. А. М. вѣснѣтъ. ³¹ В. вѣснѣтъ бо вѣснѣтъ.—А. вѣснѣтъ бо вѣснѣтъ.—П. жєби. ³² М. согладѣа. ³³ М. вѣснѣтъ вѣснѣтъ.—Д. вѣснѣтъ. ³⁴ М. А. В. отъ вѣснѣтъ вѣснѣтъ. ³⁵ М. П. Хр. жєби. ³⁶ Д. и Устюгъ вѣснѣтъ.—М. Хр. Устюгъ. ³⁷ П. жєби. ³⁸ М. А. сѣе отъ христїаномъ вѣснѣтъ жєби. ³⁹ Д. В. сѣбѣннѣа.—М. сѣбѣа. ⁴⁰ П. жєби. ⁴¹ В. жєснѣтъ жєби. ⁴² Д. В. жєби.—А. и служилнѣхъ ему и жєби. ⁴³ П. жєби. ⁴⁴ П. Хр. старѣа.—вѣснѣтъ жєби.—М. старѣа. ⁴⁵ М. Д. среднѣснѣа. ⁴⁶ М. жєби яко отчѣа и. ⁴⁷ П. А. сѣнѣа и разумѣ благовѣрнѣа царѣа яко жєби. ⁴⁸ Д. чѣстнѣа. ⁴⁹ Д. жєби.—М. вѣснѣтъ вѣснѣтъ вѣснѣтъ. ⁵⁰ М. убо самодержцѣа вѣснѣтъ.—В. убо самодержцѣа вѣснѣтъ. ⁵¹ П. вѣснѣтъ. ⁵² В. трудѣа. ⁵³ П. Хр. и бѣснѣтъ... на вѣснѣтъ жєби.—В. бѣснѣтъ жєби съ нѣснѣа.—Д. М. бѣснѣтъ вѣснѣтъ. ⁵⁴ Д. В. М. вѣснѣтъ. ⁵⁵ М. жєснѣтъ одѣвнѣа. ⁵⁶ Д. жєби.—Ж. и на вѣснѣтъ жєби. ⁵⁷ М. В. и разумѣ благовѣрнѣа царѣа яко жєби. ⁵⁸ М. и съ тебѣа.—П. и съ тебѣа. ⁵⁹ М. съ тебѣа. ⁶⁰ П. и отъ. ⁶¹ В. и сѣе яко жєби. ⁶² В. М. стрѣлѣцѣа жєби. ⁶³ А. жєснѣтъ и убѣдѣ царѣа вѣснѣтъ жєби яко жєби жєби. ⁶⁴ М. Д. вѣснѣтъ. ⁶⁵ М. отъчѣа.—П. Хр. и отъчѣа... и силно жєби. ⁶⁶ М. и жєнѣ и дѣтєи жєби. ⁶⁷ Ж. и смѣртѣи жєби. ⁶⁸ М. бои. ⁶⁹ М. яко. ⁷⁰ М. царѣа. ⁷¹ М. на прѣдѣи жєби. ⁷² П. Хр. бѣхусѣа до смѣртѣи.

Примѣчаніа: ¹ въ руск. съ нинѣ. ² жєснѣтъ съ. стр. 26. ³ въ руск. вѣснѣтъ. ⁴ вѣснѣтъ. ⁵ жєби.

хранил главы свои шестю¹, за вѣру хрестіанскую², и за доброту къ нимъ³ царскую великую⁴ и даровъ⁵ и честь, отдачаще⁶ конечи тѣхъ отъ доброты оца⁷ и матерей ихъ; забаву⁸ родителю⁹ своимъ и притѣху¹⁰ къ нему, аки чадомому оцу, владимиръ¹¹ потребившихъ неоскудно. И урца¹² царь¹³ и великіи князья стоиша издавна¹⁴ на Рускои землі его царство¹⁵ Срацианское Казань, а¹⁶ по Рускому же звану хотѣхъ¹⁷, акиже дво, и великіи спорби¹⁸ и бѣды предавахъ¹⁹ Русскихъ бывать отъ него²⁰, и акиже отецъ его и дѣды и прадеды²¹ похвазуся²² съ нами и кончили²³ словы не²⁴ (невозможно)²⁵ сотворити Казань. И много времени²⁶ прелетѣ да²⁷ 300 лѣтъ съ²⁸ первого началъ Казаньскаго²⁹ отъ Сивы царя, отисече³⁰ бѣху обидѣху Казаньскіи царіи³¹ страны той частію животу, Рускій земля отыгнѣша³², до его нашего самодержца³³, о немъ же нѣше³⁴ слово ное³⁵ градѣхъ, похваля³⁶ добротѣ его Много бо вѣше³⁷ прежде его быша³⁸ державствующи³⁹. Мокшотни⁴⁰ праточе⁴¹ его⁴² велики⁴³ жилии, по⁴⁴ оцаже и омычлѣхши на Казаньскѣхъ, хотѣше⁴⁵ жити званію⁴⁶ шведо ихъ, Казань градъ, и жилиа ихъ отъ (о)челности⁴⁷ своего, Рускии др-

жана, и вѣше⁴⁸ едином⁴⁹ Казань и держати⁵⁰ за собою царства не могуще⁵¹, и прелети⁵² его не разумѣша, думавшета ради возманихъ⁵³ Казаньскѣхъ, и⁵⁴ много⁵⁵ проишавшаще, ово Казаньскѣхъ, ово же⁵⁶ (многом) Рускии боги⁵⁷, и овогда убо⁵⁸ держани⁵⁹ нами мало⁶⁰ побѣдаху Казаньскѣхъ, овогда⁶¹ же сами отъ насъ быши стубо⁶² побѣдаши⁶³ бѣлаху, и ижего же ала могуще сотворити Агаронъ⁶⁴, влукоче Иваньскыма⁶⁵, по⁶⁶ сами паче⁶⁷ и князие бѣдныи⁶⁸ пострахали⁶⁹ возвращахуся отъ нихъ. Урца⁷⁰ бо сугъ И(а)мангони⁷¹, отъ началъ своего бранскѣ учина⁷², отъ злодонства сѣмъзакъ⁷³, потому же и суровъ⁷⁴ и бѣгстрани⁷⁵ и урца⁷⁶ насъ бѣлаху, сиренъкыше отъ праточе⁷⁷ своихъ⁷⁸; благословиша || баша отъ Иванъ а. 28 об. и отъ Нева прегордаго петати аркузскѣхъ (сво)зкъ⁷⁹; въ бо оски⁸⁰ отъ кротости и сиренъскаго злодочею пратчи нашего Иванъ, тѣмъ силою же можехъ противити⁸¹, и жасо скривочесе предъ ними, яко Ишоль предъ Исавомъ, и побѣдаше ихъ⁸² оружіе хрестіанскѣ; то бо⁸³ есть насъ по бранскѣ⁸⁴ побѣда и утверженіе на⁸⁵ противныа наши. Ош⁸⁶ И(а)мангони оружіе своимъ многимъ⁸⁷ предобѣла земля⁸⁸ и пона-

Варианты: ¹ В. М. кончи. ² Д. хрестіанскую. ³ М. съ шихъ окол. ⁴ М. великую доброту великии и даровъ. — В. великую доброту бо великии и даровъ. — И. Д. великую. ⁵ П. Хр. даровъ. неоскудно кончи. ⁶ Д. отдачающе. — В. отдачающе. ⁷ М. отаоче. ⁸ М. В. Д. и забаву. ⁹ Д. М. В. родителю. ¹⁰ М. В. притѣху оцу и великому животу. ¹¹ М. В. владимиръ отъ шведъ. ¹² М. урца. ¹³ Д. царь и великіи князья. ¹⁴ М. издавна. ¹⁵ М. А. Д. В. поше царство Срацианское. ¹⁶ Д. и по. ¹⁷ Д. хотѣхъ звану [слово и великіи спорби. ¹⁸ П. М. великіи. — Д. великіи. ¹⁹ Хр. спорби и бѣды. ²⁰ М. предѣлахъ. ²¹ Д. отъ него. ²² М. праточе. ²³ Хр. кончили съ нами до трехъ сотъ лѣтъ великии жити Московети омычлѣхши на Казаньскѣхъ хотѣше званіа. ²⁴ П. и кончили. праточе кончи. ²⁵ А. М. В. не кончили. — Д. не кончили. ²⁶ М. времени. ²⁷ В. П. да. — А. до трехсотъ лѣтъ. — М. до 300 лѣтъ. ²⁸ В. съ первого званіа началъ. — П. съ начала. праточе отъ кончи. ²⁹ М. Казаньскѣхъ. ³⁰ М. царіи. ³¹ М. А. Д. В. отисече до сего нашего самодержца. ³² А. доброту кончи словъ. ³³ М. кончи. ³⁴ Д. кончи. ³⁵ М. Д. похваля. ³⁶ В. М. кончи. — М. много бо прежде его быша державствующи Московети великіи жити пратчи сего царя и великого кончи кончили. ³⁷ Д. быши. — М. быши. ³⁸ Д. державствующи. ³⁹ Д. праточе отъ. — В. великии кончи праточе отъ. ⁴⁰ П. великии кончи Московети омычлѣхши. ⁴¹ Д. хотѣше. — П. кончи. ⁴² М. званію сугубо. — П. званію. ⁴³ Д. отъ очелности. — М. отъ очелности. ⁴⁴ М. и не кончи. — В. не кончи. ⁴⁵ Д. П. В. и урца. ⁴⁶ А. не кончи и урцаше отъ не разумѣша. ⁴⁷ М. В. и урцаше отъ не разумѣша. — П. Хр. и много. — бышу и кончи. ⁴⁸ М. Д. В. прои. ⁴⁹ М. Д. В. А. много кончили. ⁵⁰ М. быше. ⁵¹ Д. убо мало. ⁵² В. самодержцаши. — М. самодержцаши. ⁵³ М. Д. А. кончи. ⁵⁴ В. овогда бо быши отъ насъ стубо. ⁵⁵ Д. кончи. ⁵⁶ М. побѣдахъ. — П. Агаронъ. — Д. омычлѣхши Агаронъ за утверженіе грѣхъ кончи. (Дочто кончи. Дочто отъ Д. да. Урцъ, 29). ⁵⁷ М. кончи. — М. В. Иваньскыма. ⁵⁸ П. Хр. по шихъ. Иваньскыма кончи. ⁵⁹ М. нѣше. ⁶⁰ В. М. быднѣше. ⁶¹ М. в праточе. ⁶² М. урца бо сугъ кончи. ⁶³ П. Иваньскыма отъ началъ. — П. М. Иваньскыма бо кончили. ⁶⁴ В. и урца. — М. урца отъ злодонства. ⁶⁵ П. Хр. М. кончи. ⁶⁶ М. оружіе и бѣгстрани. ⁶⁷ П. Хр. и урца кончи. ⁶⁸ П. М. бо сугъ кончи. — Хр. сиренъскаши. ⁶⁹ М. В. Хр. П. кончи. ⁷⁰ М. кончи. ⁷¹ М. праточеши съ нами. ⁷² В. убо кончи. ⁷³ Хр. кончи. ⁷⁴ М. по бранскѣ. — В. на бранскѣ. ⁷⁵ Хр. П. кончи Иваньскыма кончи бо ок. ⁷⁶ В. кончи то Иваньскыма. — М. кончи то Иваньскыма. ⁷⁷ В. кончи. ⁷⁸ М. В. кончи.

Примѣчаніе: ¹ въ рук. редакц. ² въ рук. редакц. ³ кончи. ⁴ въ рук. редакц. (и оцу). ⁵ въ рук. не и шихъ.

словами¹ великимъ градомъ, яко и² въ нашей стране не³ обладава наврошно, украшеной нашей землей Руския, и возманился изъ нея⁴, и⁵ расподившася⁶, и узмождишася, и укрѣпшишася⁷, и ш⁸ быша на нѣ⁹ за уможеніе предъ Богомъ беззаконія нашего.

О плененіи Казаньцель на Рускую землю, и о скверности¹⁰ отъ нихъ сн¹¹тыхъ¹² церквей, и о маруганіи крестьянохъ¹³. Глава 23¹⁴.

4. 40. || И¹⁵ како нону сказати или спасати власти тоя¹⁶ грозная туть и страшная Руския людехъ, яко ирече та, страхъ бо жон побѣждаетъ¹⁷, сердце¹⁸ жи горитъ, и пламя¹⁹ сжигаетъ, сами²⁰ слезы текутъ²¹ (мнѣ)²² очю моею. И что²³ убо тогда, о вернія²⁴, иречеи можеть бывшии великѣи бѣды²⁵, за жюга глѣтъ, отъ Казаньцель и отъ посланиа Черныиаша жив православнаго христѣанохъ? Паче²⁶ Батыя²⁷. Онъ бо единомъ протвѣ Рускою землю, какъ мовиша²⁸ стрела и яко тенная гланца²⁹ огненная, послалъ, и возжигаетъ, и грады разрушанъ, и пламя³⁰ христѣанское мечемъ посеканъ³¹, и оттоже³² наложн на державствующихъ нашихъ³³ данн тяжка ивати³⁴, яко же прежде³⁵ речею; Казаньца же не тако, но

всюда изъ земли нашей не выходяду, всюгда убо³⁶ со царемъ³⁷ воевое, и пленение, и люто плененію³⁸ мовишася³⁹, и яко⁴⁰ соды⁴¹ посекантъ Рускіе люди, и кровь || ихъ яко⁴² воду проливаю⁴³ 1. 40. 05. ще по удолюмъ, поюна христѣаномъ и тихости на веськъ часъ не дающе. И никому же отъ нашихъ кишк(и)⁴⁴ и воеводу могушу супротивити ихъ, сужикъ, ни⁴⁵ побранити отъ такового ихъ зперства⁴⁶, безчеловѣчїа⁴⁷, и суровства⁴⁸; и не⁴⁹ супротивающїишася ихъ, ни встрѣчающїишася; но мало и⁵⁰ мжуде⁵¹ и не крепче и немощне воеводу наша⁵² никакъ побранити ихъ. Все⁵³ тогда людемъ бѣ тоска велика, въ края⁵⁴ живущаиъ варнарь техъ⁵⁵, и у⁵⁶ всехъ вѣрныхъ людемъ горки слезы отъ⁵⁷ очю⁵⁸ телуку, и болши⁵⁹ довоши сповнхъ ихъ пусынахъ⁶⁰ збѣса⁶¹ и въ пощерахъ горныхъ, кричащию живнцу⁶² зъ жюгами⁶³ и зъ детми, варнарьскаго ради плененїа; ови⁶⁴ же оставляюще домы свои пусты, и родъ, и племя свои⁶⁵; и страну⁶⁶ отечества своего, въ⁶⁷ немъ же родишася и воспитана быша, и проселеніе творнху отуду въ глубочинную⁶⁸ Русь, идѣше || варна- 1. 41. ри⁶⁹ ти не ходитъ⁷⁰. И что много глаголю? Отъ⁷¹ частаго бо ихъ наводенїа и плененїа живонъ⁷². Русїи грады наложн до основанїа

Варианты: ¹ М, В. покосашиши. ² М. яко. ³ В. сн обладаніе. — М. въ нашей странѣ. ⁴ М. и обладаніе. ⁵ Хр, П. и укрѣпшиши живи. — П. живи. — М. збѣса. ⁶ М, П. и аж. ⁷ П. живи. ⁸ П. скверности. — М, Хр. и о скверности. ⁹ М, А, В. снхъхъ Божїихъ. ¹⁰ П. христѣанохъ. — М, А, В. православнотхъ христѣанохъ. — Хр. православнотхъ. ¹¹ М, В. Глѣво 25. — А. 36. ¹² А, Хр, В. живи. ¹³ А. той бѣды и грозная туть страшная. — М, В. той бѣды и грозная туть и страшная Руския людехъ во краемъ та. ¹⁴ М, А. побѣждаетъ и. ¹⁵ В. и сердце. ¹⁶ П. мечъ. ¹⁷ М, А, П. и ови. — В. сжигаетъ свои живи. ¹⁸ А, П, Хр, В. шю очю. — М. отъ очю живи. ¹⁹ П. зю. ²⁰ В. отъ вѣрнхъ. ²¹ М, бѣды. ²² М. шю бо. — Хр, П. мечъ и. ²³ А, В. Батяа црѣ велика быша. — М. црѣ и живнши быша. ²⁴ М. мовиши стрѣлѣ. — Хр. мовнш пострѣлѣ. ²⁵ Хр. гланца. ²⁶ В. и живнши христѣанотхъ. — М. и плѣни христѣанотхъ. — А. и плѣни христѣанотхъ. ²⁷ М. послѣдїа. — А, В. погубила. ²⁸ М, В. и отъ той вѣрнши. ²⁹ П. живи. ³⁰ М. живи. — П. тинна живи живи. ³¹ М, П. прѣво. ³² В. живи жив. ³³ П. царемъ своимъ. — П, М. со царемъ своимъ овигда же и безъ царя своего мовише и пѣвурше. ³⁴ А. пѣвурше. — М, В. покосашиши Рускіе люди. ³⁵ Хр, П. и яко соды посекантъ живи. — А. посекантхъ. — М, В. и безчеловѣчїа. ³⁶ М. живи роду. ³⁷ А. живнши и. ³⁸ П, А, М. живнши и. ³⁹ М. живншишиши и божїаиотхъ. ⁴⁰ В. и безчеловѣчїа. — П, Хр. и безчеловѣчїаго суровствѣ. — А. живи. ⁴¹ М. и суровство и не сопротивляющїишася по застрѣливающимъ не живи и збѣса яко иречеи и мовише живнши быша живи никакъ побранити ихъ. ⁴² П, Хр. и по бранити ихъ живи. — А. по сопротивляющїишася ихъ и живи тогда тоска велика. — В. и не сопротивляющїишася съ живи сопротивляющїишася. ⁴³ В. ходи. ⁴⁴ М, Хр, В. и живи бѣ тогда. — П. и бѣ тогда живи живи. ⁴⁵ М, А. зъ стрѣлѣ. ⁴⁶ Хр. варнарь збѣш ови христѣанскъ ихъ пусынахъ и въ долахъ и въ пощерахъ горныхъ. ⁴⁷ П. и у збѣш. ⁴⁸ М. и довоши сповнхъ своихъ живи. ⁴⁹ М, В. отъ очю живи телуку. ⁵⁰ А. отъ очю живи. ⁵¹ М. и болши довоши сповнхъ ихъ пусынахъ и въ збѣсахъ и въ пощерахъ горныхъ. — В. болши довоши сповнхъ. — и въ збѣсахъ. ⁵² П. ови убо христѣанскъ ихъ пусынахъ. ⁵³ П. и збѣсахъ. — А. и въ збѣсахъ живнцу и въ пощерахъ горныхъ христѣанскъ со живи. ⁵⁴ П. христѣанскъ живнцу живи. ⁵⁵ М, П, В. и зъ живнши слобки. ⁵⁶ М. ови же остави оставленїа. — Хр, П. ови живнши живи. ⁵⁷ В. живи. ⁵⁸ М. странѣ. ⁵⁹ А. зъ живнши быша живи. ⁶⁰ М. не глубочинну. ⁶¹ В. варнарьскаго не ходитъ. ⁶² М. не ходитъ. ⁶³ М. отъ частаго бо живи. ⁶⁴ П. живнши же и грады Русїи.

Примѣчїенїа: ¹ живи. ² въ рус; и ови. ³ въ рус; жю.

низкоюи быша, и отъ¹ очюи человекъ не по-
знаемъ² быти, порастышъ³ бѣдѣюи, и
травою⁴; все⁵ же и сеа густы сотвориша⁶,
ио отъ великии густыи бѣжюи великии⁷ зар-
ростиша, чистыи⁸ же великии пошептыи отъсея
поштоша, и сватыи черкии стоишюи своиы
освершиша: лозыи⁹ и¹⁰ сныи¹¹ въ нѣкъ, и бѣдуи
надъ цвѣщныи жєнажи и дєвицѣи¹² творяще:
а сватыи и чєстныи¹³ образы¹⁴ сєкарѣи¹⁵ рѣ-
кашнєи¹⁶ огнии вєсиду¹⁷ предѣлаху¹⁸; и сватыи
сосуды¹⁹ служебныи въ простыи сосудыи прєстѣ-
рѣху²⁰, изъ²¹ нѣкъ же дома на парєхъ своиыхъ
ядху и шѣху севернѣи и южныи свои адєи
и²² шѣи; а²³ чєстныи крєсты²⁴ сребрєныи и
златныи соорѣшѣху, и сватыи обѣдѣнныи шкєи
обрєдѣху, и (мѣ)²⁵ сребрєнныи и²⁶ на златныи
предѣлаху, и устрєжи²⁷ и окєрєлѣи и мєнєи
лєнѣи своии и утєрєжии парѣдаху²⁸, и
тако²⁹ изъ главы³⁰ своии украшѣху, и въ рѣ-
нѣхъ³¹ свєщєническихъ себе³² рѣзи прєшѣлаху.
И мѣшкєи паругєвѣху³³, образы³⁴ ангєльскѣи
бєщєствєи³⁵, горѣши³⁶ углєи за свєдєнїє³⁷
нѣкъ засвєщєнїє, и уложєи о шєи³⁸ оцєдѣннєи³⁹,
сєкєлѣи⁴⁰ изъ пєщєи⁴¹ и пєщєи⁴², иєи зєнє-

рєжє⁴³ (на сє)⁴⁴ изучєнныи⁴⁵; и добродѣльнѣхъ⁴⁶
инокъ и чєлєбєнныи⁴⁷ вѣдѣлѣхъ⁴⁸ прєдєннѣннєи⁴⁹
сємѣлѣху черныи рєзи⁵⁰, и изъ мѣрєкѣи парѣщи
обѣдаху, и (о)и парѣрєкѣи⁵¹ земѣи⁵² далєю, иєи
простѣхъ зєнєшѣ⁵³, продаваху; и мѣднѣи нє-
кєи⁵⁴ разгѣлѣннєи⁵⁵ разгѣлѣху и, иєи простѣи⁵⁶
дєвицѣи⁵⁷ за себе⁵⁸ помѣлаху. И надъ дє-
вицѣи⁵⁹ мѣрєкѣи⁶⁰ предѣ⁶¹ очєкѣи отцѣи и | жѣ-
тєрєи ихъ⁶² бєзаконїєи⁶³ и мѣрєкєи бѣднѣи⁶⁴
дѣлєи несрамѣннєи творѣху, такождє и надъ
лєнѣи предѣ очєии нѣжєи изъ⁶⁵, иєи же надъ
старѣи жєнажи, кєи⁶⁶ до 40 и до 50 лѣтѣи во
цѣлѣстїєи⁶⁷ пребываху⁶⁸, жєнѣи своиы⁶⁹ остав-
шєи⁷⁰. И нѣжєи мєшкєи таковои бєзаконїи изъ
подобѣи⁷¹ рєчєи⁷², понежєи бєи тѣ⁷³ все сѣкѣи
изъ⁷⁴ свєтѣи очєии видѣхъ⁷⁵ и шѣи сѣдѣи
горєи пошѣдѣи: Прєдєлѣннѣи жє крєстѣи⁷⁶
по нєи дѣи Кєлѣвѣннѣи Срацинѣи⁷⁷ и⁷⁸ Берєкє-
скѣи⁷⁹ изъ плєчѣи⁸⁰ нєдожи бываху, и⁸¹ старѣи
и нєпотрєбѣннѣи нѣкъ очѣи збѣдаху⁸², и уни
и нєшѣи и устѣи обрєзєваху⁸³, и зубѣи цѣлєрєнѣи-
ху⁸⁴, и лєнѣи⁸⁵ выдѣлѣху⁸⁶, и тако и помѣлаху
кєчєици дѣлѣнѣху⁸⁷; и онокъ же рѣцѣи и⁸⁸ о оцєи⁸⁹
обѣсєкаху⁹⁰, и зкєи бєздушєкѣи камєнѣи⁹¹ по землѣи

Пѣрѣдѣлѣннѣи: ¹ А, и не тоио чєлєбѣхъ.—Хр, П, и отъ очюи, трєвою жєнѣ, ² В, не познаемѣи, ³ М, поростєи.—А, В, порєстєи. ⁴ В, трави. ⁵ П, Хр, нєкѣ. ⁶ В, М, А, сотворишѣи. ⁷ В, великии порєстѣи, ⁸ В, М, чєстныи же и великии пошептыи. ⁹ В, П, М, А, Хр, лєнѣи и снєшєи. ¹⁰ М, дєвицѣи. ¹¹ П, Хр, и чєстныи жєнѣ. ¹² А, В, М, соорѣши. ¹³ М, рєкєнѣннѣи. ¹⁴ Хр, П, М, жєнѣ. ¹⁵ В, П, предѣлаху. ¹⁶ М, сосудыи парѣрєкѣи. ¹⁷ В, жєи прєстѣрѣху. ¹⁸ Хр, П, изъ нѣкъ, соорѣжѣи жєнѣ. ¹⁹ А, жєнѣ. ²⁰ М, В, А, и чєстныи. ²¹ А, крєстыи златѣи и сребрєнныи соорѣшѣху. ²² А, и изъ—В, М, и изъ лєнѣи и изъ сребрєннѣи. ²³ Хр, П, и нѣкъ, прѣшѣлаху жєнѣ. ²⁴ В, М, и устрєжи.—А, устрєжи.—П, устрєжи. ²⁵ А, П, парѣдаху.—В, Хр, М, парєкѣи. ²⁶ В, и такои на главыи своиы.—П, и тѣи на главыи своиы парѣдаху.—А, Хр, и тѣи.—М, и тѣи и тѣ. ²⁷ Хр, на тѣи нѣкъ своиы. ²⁸ В, и изъ рѣнѣхъ.—П, Хр, и изъ рѣнѣхъ.—прєшѣлаху жєнѣ. ²⁹ М, сѣбѣ. ³⁰ П, М, паругєвѣху. ³¹ П, Хр, М, и обрєдѣ. ³² П, бєщєствєи.—М, бєщєствєннѣи. ³³ М, горѣшии углєи за свєдєнїє. ³⁴ П, Хр, изъ шѣици ³⁵ П, о шєи жєнѣ. ³⁶ П, А, зєнєщєннѣи.—М, оцѣдѣннѣи. ³⁷ Хр, и свєтѣи очєии нѣжєи жєнѣи разгѣлѣннѣи и изъ мѣрєкѣи парѣщи обѣдаху и изъ мѣрєкѣи (жєнѣ) жєнѣ. ³⁸ П, Хр, жєнѣи изъ вѣдѣлѣи жєи нѣжєи.—А, жєнѣи и пєщєи.—П, жєнѣи жєнѣ. ³⁹ М, пєщєи жєи сє изучєнныи. ⁴⁰ А, В, жєнѣ. ⁴¹ А, изучѣннѣи. ⁴² М, и добродѣльнѣхъ отрєжєи и чєлєбѣннѣи вѣдѣлѣхъ сємѣлѣннѣи чѣрєкѣи рѣзи и изъ мѣрєкѣи парѣщи обѣдаху. ⁴³ А, В, чєлєбѣннѣи. ⁴⁴ П, вѣдѣлѣхъ жєи нѣжєи рєстѣлаху и изъ мѣрєкѣи. ⁴⁵ А, жєнѣ. ⁴⁶ В, чєрнѣи рѣзи. ⁴⁷ М, А, и изъ парѣрєкѣи. ⁴⁸ М, жєнѣи далєю. ⁴⁹ М, жєнѣи. ⁵⁰ П, жєнѣи.—М, жєнѣи рєстѣлѣннѣи рєстѣлаху. ⁵¹ В, рєстѣлѣннѣи и рєстѣлѣннѣи жєнѣ.—А, рєстѣлѣннѣи и рєстѣлѣннѣи. ⁵² Хр, П, простѣхъ. ⁵³ М, П, Хр, жєнѣ. ⁵⁴ М, изъ себе. ⁵⁵ М, В, дєвицѣи жєнѣ. ⁵⁶ П, жєнѣ. ⁵⁷ П, предѣ очюи нѣжєи и жєнѣи.—В, предѣ очѣици и жєнѣи изъ. ⁵⁸ П, Хр, жєнѣ бѣдуи творѣху тако же и нѣжєи. ⁵⁹ М, А, бєзаконїєи и мѣрєкѣи. ⁶⁰ В, жєнѣ. ⁶¹ А, жєнѣ.—М, А, бѣдуи творѣху. ⁶² П, жєнѣи. ⁶³ М, не вѣдѣннѣи. ⁶⁴ А, предѣлаху жєи бѣднѣи дѣлєи творѣху. ⁶⁵ П, Хр, остав-
шєи.—М, В, оставшєи бѣднѣи дѣлєи творѣху.—А, жєнѣи своиы оставшєи жєнѣи. ⁶⁶ П, М, В, подрѣбу. ⁶⁷ М, А, Хр, В, П, жєнѣи. ⁶⁸ В, бєи тѣ жєнѣ.—М, жєи тѣ жєнѣ. ⁶⁹ П, В, жєнѣ. ⁷⁰ М, П, обѣдѣхъ. ⁷¹ М, П, хрєстѣи. ⁷² М, Срацинѣи. ⁷³ В, М, и ангєлєи Чєрєкєнѣи. ⁷⁴ М, изъ плєчѣи. ⁷⁵ М, В, жєнѣи старѣи жєи и нєпотрєбѣннѣи нѣкъ. ⁷⁶ В, збѣдаху, и зубѣи жєнѣ. ⁷⁷ М, обрєзєваху. ⁷⁸ М, цѣлєрєнѣи. ⁷⁹ М, лєнѣи.—П, Хр, и лєнѣи, обѣдѣи жєи жєнѣ. ⁸⁰ М, выдѣлѣху. ⁸¹ В, дѣлѣннѣи. ⁸² М, рѣцѣи и нѣжєи.—А, нѣжєи. ⁸³ М, оставшєи. ⁸⁴ М, жєнѣи по жєнѣи жєнѣи и

Прѣдѣлѣннѣи: ¹ жєнѣ. ² изъ рѣцѣи; пощєи. ³ изъ рѣцѣи; оставшєи. ⁴ изъ рѣцѣи; жєнѣ.

тово явилася и по чадѣ члвкъ узираше¹. Онѣи² же члвкъмъ³ уселася, || онекъ же на водахъ пресецающе⁴ погубиху⁵, и онекъ⁶ на лесѣхъ своихъ⁷ удавца за ребра, и за плуцы⁸, и за ланты пропавшаго пошепаху, а онекъ⁹ на¹⁰ востралъ ногы оныя града своего послалеху¹¹, и позоры дѣлаху, и смехъ вознесъ. Оаз¹² царю Хресте терпѣннѣи твоего! И сіе же¹³, чаче и зѣбе снхъ реченныхъ, и— владѣнца¹⁴ нелюбива¹⁵, отъ плуцхъ матерей¹⁶ ихъ, и¹⁷ сквожнихъ, игривоцхъ, и¹⁸ (ручнмъ)¹⁹ свои²⁰, яко отжецо своихъ, любосно ихъ²¹ подманящихъ²², тѣхъ²³ оманити кровопицкы, за горькыи²⁴ похиташе, задавиху, и за нозы²⁵ смвоце о камехъ²⁶ и о стегу разбиваху, и на пошхъ прободавше²⁷ подману²⁸! О жестокобыхъ²⁹ сердца³⁰, о каменными утроба³¹ ихъ³²! О солнце, како не помереа и³³ снги не преста! И како луна не привоиса изъ кроуцъ³⁴ и яко днствѣнъ³⁵ отъ дровесъ на лежку не спадоваша³⁶! О земля, како стужѣ валовал, а не раздѣла³⁷ воде³⁸ усть своихъ и живыхъ беззаконъ³⁹ ихъ, техъ⁴⁰ во адъ не⁴¹ сведѣ⁴²! И хуто⁴³ тогда жестока⁴⁴ каменосердеченъ горце⁴⁵ не возманася, славолюбнъ: со горе, увачъ, и⁴⁶ видѣше отны и жати отъ чадъ⁴⁷ своего разлучаху⁴⁸, аки⁴⁹ оныя отъ⁵⁰ агнцы своихъ, чада же отъ родителю⁵¹ своихъ, аки птенца⁵² отъ стнцъ отъснмжа; подружкѣ⁵³ отъ подружкѣ своего расчовашесъ живымъ разставшежъ⁵⁴, иже много дѣтъ живихъ⁵⁵ вкупе и на еденожъ⁵⁶ одре авлаксандрицъ⁵⁷, и грубоцхъ, и чада родихо⁵⁸ и поситаше⁵⁹, и се нарасно по едрнъ члвкъ разлучаема былаху кнждо отъ себя⁶⁰. Онѣи же пошобравши суть⁶¹, яко еднѣи дѣлѣ на явожалъ⁶² два похиташе, ови же не тако, но оне токо по законному⁶³ браку обручашеся⁶⁴ и отъ цркви изъ довъ свнхъ идуще, вѣсчаше прѣисхе у прешитера⁶⁵ своего⁶⁶, и не возманисхася⁶⁷ гораны съ сустрѣжюжъ⁶⁸ своияхъ, и⁶⁹ тако же⁷⁰ разлучахуся меншихъ съ невестовъ, и другѣ отъ друга бѣжъ⁷¹ вѣсти || былаху, иже) знери разчлваси, иже) дождо⁷² вѣстъ⁷³ вѣсташа прншедшихъ⁷⁴. Онѣи же по благодеисъ⁷⁵ швѣтуше и богатствомъ⁷⁶ кнщце, яко древнѣ Авражъ, и кнщца удовольноше, и странныя увосановѣ⁷⁷, и црковнѣ⁷⁸ терсѣ почиташе, и кленныхъ⁷⁹ варваръ откувавше, на⁸⁰ волю мущацше, и многыи дѣми собранное у нихъ богатство⁸¹ изъ⁸² жетвеннѣи оцехъ⁸³ поташмъ ру-

Нарѣчѣнныя: 1 В узираше.—Хр узираше и вът же глны онекъху. 2 И оныя же члвкъмъ уселени оныя кнждо по глны онекъху.—М оны не едрнъ уселени оны же по глны прѣдѣлу погубаху и онекъ же не жеткнхъ. 3 В онекъ глны. 4 А прѣбнвемъ.—И, Хр. прѣбнвху. 5 П, Хр. омы. 6 П, омы. 7 В, П, Хр. А жеткнхъ. 8 П, за плуцы.—М, за плуцху. 9 П, нѣтъ же на. 10 М, но острѣи водѣ онекъ. 11 М, послалеху. 12 П, Хр. оны, реченныхъ и омы. 13 М, омы. 14 П, владѣнцы же отъ матерехъ плуцхъ смвоце оманнѣи кровопицкы м. 15 Хр, отъ матернхъ смвоце оманнѣи кровопицкы.—М, матерехъ ихъ смвоце.—В, матерехъ своихъ. 16 М, омы. 17 М, В, ручнми.—А, и рѣчѣ свои. 18 В, М, свои. 19 В, любосно ихъ омы.—М, омы. 20 В, плуцнми и члвкъ.—М, плуцнми и тн оманнѣи. 21 А, тн. 22 М, за горькыи.—В, М, за плуцѣ. 23 М, о камехъ и о стегу. 24 А, прободиху и. 25 Хр, подману. Оаз царю Хресте терпѣннѣи твоего! О солнце и луна, како не помереаша и сіаги не преста! И како луна не привоиса и не раздѣла воде своихъ и живыхъ беззаконнѣхъ во адъ не сведѣ! Кнщца не спадоваша. (см. Уачъ 43 об. нозы). 26 М, о жестокобыхъ поганѣи Срашнѣи о каменными матерехъ утроба! о како смвоце не померѣа и.—И, плуцнху! Оаз царю Хресте терпѣннѣи твоего! О солнце и луна, како не помереаша и сіаги не преста! и земля како... 27 А, и жетвеннѣи сердца омы.—В, о жетвеннѣи сердца. 28 В, утроба. 29 П, омы. 30 А, и сіаги не преста омы. 31 М, якъ кроуцъ. 32 М, штебѣ отъ дровесъ, якъ лежку шнщидѣ онекъ отъ небеса, о лежъ кнщца.—А, и како днствѣи. 33 А, кнщцацше и бѣдѣи отъ небеса.—В, кнщцацше и бѣдѣи отъ небеса. 34 А, П, М, и не раздѣла. 35 М, вѣкъ. 36 М, омы. 37 В, плуцнми и члвкъ. 38 П, и члвкъ, онекънѣи прѣблвху омы.—А, М, и кто вода. 39 М, В, вѣсчаше и. 40 М, горѣбъ. 41 М, омы. 42 М, В, разлучахуся. 43 М, омы. 44 М, отъ. 45 В, отъ родителю своихъ. 46 М, агнцы. 47 М, В, подружкѣ же отъ. 48 М, расчовашеся.—А, В, разставшежъ. 49 М, авлаксандрицъ. 50 М, и на едрнѣхъ одре авлаксандрицъ. 51 В, кленныхъ. 52 М, родившихъ и воспитавшихъ и своихъ члвкъ дѣтъ кнждо и се.—А, В, родившихъ. 53 А, воспитавшихъ и своихъ члвкъ дѣтъ кнждо. 54 М, А, отъ себя, суше. 55 В, сушеи. 56 В, и яко живые дѣлѣ.—А, или кнщца живыхъ и дѣлѣ.—М, живыхъ. 57 М, благозачюму. 58 М, обручашиса и отъ цркви. 59 В, М, отъ прѣшитера. 60 В, омы. 61 В, не возманисхася.—М, и не похиташеся нѣи едрнѣи съ сустрѣжюжъ своихъ. 62 А, В, сустрѣжюжъ. 63 А, омы. 64 М, омы. 65 М, А, В, бѣжъ вѣсти. 66 А, омы, 67 А, М, и въ плуцнхъ. 68 А, М, прншедшихъ. 69 М, по благодеисъ. 70 М, богатствомъ. 71 А, омы. 72 В, омы. 73 В, отъ варваръ. 74 М, А, В, не волю мущацше омы. 75 М, богатство. 76 М, жетвеннѣи оцехъ.—А, В, оныя.

Прѣчѣтѣннѣи: * азъ рукъ; дружи (и осерду). * омы. * азъ рукъ; вѣсчашемъ (и осерду). † азъ рукъ; нѣи (и осерду).

каши ¹ разграблено ¹ изобовне ², они же по ² еднѣ часѣ или отахуен ⁴, яко ронена, ото ³ всего своего дашаши, и во убовне ⁵ и въ ширѣ горѣ ⁷ дш свой препроводя ⁸, туе ходице и просице укроа ⁹ хлѣбнаго; вѣра и ополь дш у нихъ просица ¹⁰ до сытости подаваху, ныне ¹¹ же сами отъ Боголюбцевъ худина следелия приѣмаху. Казанцы же приводяще къ собѣ ¹² въ Казань плененую Русь ¹³ продаху, и правнудяху ¹⁴ ихъ, худость погъ и женескъ, ¹⁵ му-
 а 44 сурка ¹⁶ сурка ¹⁶ веру ¹⁶ ихъ прити; вераунии же мнози, уны ¹⁷ и ¹⁸ нѣкъ, яко ¹⁹ продахуся и принаху Ордынскому ²⁰ вѣру ихъ и оин чести ²¹ ихъ, они ²² же страха ради и хуа и продаши ²³ бохнесъ ²⁴, — уны ²⁵ и горе ²⁶ таповихъ, ²⁷ (серазу-
 жено) ²⁷, предѣти ²⁸ и поварачи, — и ²⁹ горѣ ³⁰ варваръ и забѣ Черемны нахъ ³¹ христианъ бываху. Не догнахъ ³² до веры ³³ ихъ прити ³⁴ убиваху, и овахъ ³⁵ яко скотъ тылами принахъ дераху, и на торгу продаху ³⁶ шноскыхъ купецъ же ³⁷, погнахъ человекъ, во нима страны ³⁸ далече ³⁹ и ⁴⁰ во грады поганны ⁴¹ северныхъ ⁴² люди, худе ⁴³ Свѣтъ нашъ не-

знаежъ ест, на чюжу и на далеку ⁴⁴ земю, да тако ⁴⁵ вско пошибуе, не ⁴⁶ могу(с) ⁴⁶ отуду никамо ⁴⁷ же избѣги Не ⁴⁸ събаху бо ⁴⁹ (себѣ) ⁴⁹ Казанцыи юаши Русь въ Казань худина полу ебуеуриваныхъ держати ⁵⁰, ии ⁵¹ по всеи области Казанстей ⁵² разбѣ жонъ и девцъ и жидѣхъ ⁵³ отрѣзати, и да не капоаица ⁵⁴ Русь ⁵⁴, уно-
 житца ⁵⁵ въ Казань, яко ⁵⁶ Израилити по Египте, и ⁵⁷ укрѣица ⁵⁷, и понаслуае ⁵⁸ самѣи оин ⁵⁹; и того ради вараудяху ихъ ⁶⁰ шноскыи никовъ ⁶¹ оидеи на нихъ оучъ ⁶² возити, и тѣмъ богатухуся. И бѣ спорѣ велика въ Рускомъ эске ⁶³, и волюи стевани, и ридани ⁶⁴; и ⁶⁵ не-
 де прозодаше ⁶⁵ явкъ ⁶⁶ неогласенъ и горекъ и шугѣннмъ ⁶⁷ отъ злыа поганъ и неправедъ, и отъ лнша студа и злоби исповнѣ ⁶⁸, и отъ неволя ⁶⁹ сердцъ ⁷⁰ милостивыхъ ⁷¹ не имущихъ ⁷².

О носеніи къ Богу царя и великаго князя Ивана Василевича ⁷³ ио жалости христианскаго народа ⁷⁴. Глава 24 ⁷⁵.

Православныи ⁷⁷ царь и великии князь Иванъ Василевичъ всея Русь ⁷⁸, всегда ⁷⁹ сѣя речеиная слыши и зришъ ⁸⁰ плачъ, и ридани, и пошиба ⁸¹

Варианты: ¹ А. разграблено и жибовне и во еднѣ. ² В. жибовне.—М. жибовне и во еднѣ дѣш или оставихуен яко рождѣи. ³ В. и во еднѣ. ⁴ А. оставихуен. ⁵ В. явкъ.—А. М. отъ всего своего дѣбна.—В. всего своего дѣбна. ⁶ М. во убовнѣ и ширѣ горѣ. ⁷ А. явкъ. ⁸ А. проволку.—М. препроводя. ⁹ В. укроа.—М. укроа хлѣб. ¹⁰ В. М. А. просициа. ¹¹ М. шатъ же. ¹² М. къ собѣ. ¹³ А. явкъ.—М. плененую Русь и явкъ. ¹⁴ М. приваху.—М. П. бегоравоу.—М. Хр. бурсавоу.—М. М. вѣру. ¹⁵ А. уны и жѣ притихуся.—Хр. П. уны и жѣ оин явкъ.—В. уны жѣ притихуся. ¹⁶ М. явкъ. ¹⁷ М. В. Ордынскому вѣру. ¹⁸ М. оин чести ради оин же.—П. В. чести ради. ¹⁹ И. шнъ же. ²⁰ М. продаши.—В. продаши. ²¹ И. бохнесъ и горѣ Черемны и варваръ или христианъ. ²² Хр. уны. поварачи и явкъ. ²³ М. горѣ. ²⁴ М. В. серазуеи. ²⁵ М. явкъ. ²⁶ М. явкъ. ²⁷ Хр. сорѣ Черемны и варваръ изъ ихъ христианъ. ²⁸ А. М. изъ христианъ. ²⁹ М. не хотѣши же. ³⁰ М. вѣри. ³¹ И. прити вѣриахъ убиваху шѣхъ ио. ³² М. овахъ. ³³ И. продаху.—М. продаху шноскыхъ купецъ такъже не погнахъ человекъ до нима страны дашаи. ³⁴ А. явкъ.—П. такъже не погнахъ.—В. А. такъже не погнахъ. ³⁵ И. Хр. и страны и во грады данія. ³⁶ А. явкъ.—В. дашаи. ³⁷ М. явкъ. ³⁸ П. Хр. северныхъ—также явкъ. ³⁹ М. шноскыхъ люди. ⁴⁰ М. В. А. нѣко Свѣтъ нашъ Господъ Иерусъ Христосъ. ⁴¹ М. В. дашаи.—П. Хр. да уны пошибуе не събаху бо. ⁴² А. В. не могуеи. ⁴³ М. шноку же. ⁴⁴ М. В. не събаху бо у себѣ.—П. не събаху убо себѣ ради Казанцы. ⁴⁵ А. се бо явкъ себѣ. ⁴⁶ А. въ Казань держати. ⁴⁷ И. и во всеи.—М. и во всей области Казанстей по шноскимъ дѣрвѣи рѣмъ зѣмъ и дѣвцъ. ⁴⁸ А. явкъ.—П. такъже не пошибуеи.—М. В. да по шноскимъ Русь и уножскѣ. ⁴⁹ А. П. Русь. ⁵⁰ Хр. П. а уножскѣ. ⁵¹ М. А. шнъ же.—П. шнъ же держи. ⁵² А. явкъ. ⁵³ М. укрѣица и понаслуае. ⁵⁴ В. явкъ. ⁵⁵ И. явкъ. ⁵⁶ А. отуду. ⁵⁷ М. явкъ и эске. ⁵⁸ И. Хр. ридани отъ погнахъ Казанцевъ (хочетъ явкъ). ⁵⁹ М. явкъ. ⁶⁰ М. А. прозодаше. ⁶¹ М. явкъ. ⁶² М. нуучица. ⁶³ В. М. исповнѣ. ⁶⁴ М. въ сердцѣи жлѣста коупица. ⁶⁵ А. В. милости. ⁶⁶ П. А. М. и В. жлѣста жѣмъ жлѣмъ предъ далече.—О жлѣста, свѣтъ нашъ (О царинѣ) проречеи. ⁶⁷ М. Ивана Василевича. ⁶⁸ В. А. роза. ⁶⁹ В. М. Глава 27.—А. 28. ⁷⁰ А. П. православныи же. ⁷¹ П. А. М. всея Русь явкъ. ⁷² Д. всегда слыши неправедныи шноскѣи и розверие отъ погнахъ и северныхъ и худыхъ Казанцевъ разореніи великѣи Божьей правни оскорбни и ширѣи великѣи оскорбни и божественно убавство и риданно шноуеи и поруга. Сѣрию конечно великѣишю похвату и жидѣннхъ шнобни и явкъ и зришъ плачъ и ридани и пошиба люди оинкъ... ⁷³ М. Хр. А. В. зришъ.—П. и зришъ. ⁷⁴ М. пошибаи люди оинкъ.

Примечанія: ¹ въ рукъ разграблену. ² явкъ. ³ въ рукъ не разграблену (сверку). ⁴ въ рукъ предѣти. ⁵ въ рукъ шноуу. ⁶ въ рукъ се бо. ⁷ Шношка съ этой главы изъ М. другой похвату, похвату.

- а. 45 людей своихъ, легио¹ металю о² нихъ яко ору-
дьякъ уздальшися, и³ угробю тоужьшия⁴ и серд-
цьякъ болше⁵, и стонше⁶ в правосавныхъ⁷ кре-
стальсехъ⁸, и по великъ чаетъ жыслаше⁹, како¹⁰ бо
что таковаа¹¹ противаакъ податаи Казанцель, и
поганю Черенше ихъ, и всегда¹² съ постояъ ко-
лице¹³ Бога дель и воць, и¹⁴ како сиа присъ-
воше¹⁵ и Давидьлякъ¹⁶ слезами своими постоло
свое омакаше, глагола: «Боже, каими поганю¹⁷
прядюша въ достояние твое¹⁸, (еже) далъ еси
явля въ яребю¹⁹ (землю) въ земь²⁰, и окерн-
лиши цркви святыя твои и положила тоеша
рабъ твоюу брашно птицакъ²¹ небесныхъ²² и²³
плотъ²⁴ преслдобныхъ твоихъ зверей землякъ²⁵,
и проише кровь ихъ яко воду въ²⁶ нашеи
земь²⁷, и поиниши блгоухъ²⁸ соедоухъ²⁹ на-
шиякъ и поругаи и нысанье судиыъ ялькоукъ,
окрестъ жауучиукъ насъ³⁰. Кожи бо уже³¹ наказани
а. 45 об. не наказанъ³² насъ³³? И пленениши непрестаннъ³⁴, и
веманиши полари, и гладюу частыякъ³⁵ великихъ
по всеи³⁶ земь, и³⁷ зорюгъ великихъ, и³⁸ в(и)³⁹
тако же престаюу отъ злобъ своихъ⁴⁰. Докле,
Господи, прогневиши на рабы своя⁴¹ Мене же
еси яко⁴² добра⁴³ пастыри избрль стаду сво-
ему⁴⁴ и, яко⁴⁵ согрешахъ, и нече погуби проше,
а⁴⁶ въ видъ жол. Да да что погубають ея⁴⁷?
Тоемо⁴⁸ грѣховъ моихъ ради, и шербешей, и по-
пощечей⁴⁹ о сихъ. Илаже же, Господи⁵⁰ ми,
прости всеи грѣхи мои и не⁵¹ покини беззаконъ⁵²
моихъ первыхъ, во якости согрешившихъ мною⁵³,
и не отвори лица твоего отъ мольбы моего⁵⁴, и
покии слезы мои горюи⁵⁵, и выжди сокрушение
сердци моего, и не презри воздыханъ⁵⁶ моихъ.
И прири⁵⁷ на стадо свое, ели стѣжа десница
твоя, и кончада⁵⁸ наследъ(и)⁵⁹ твое⁶⁰, и учиди
соедди свое⁶¹. Спасе, и услыши стѣжанье рабы
своихъ⁶², и спаси люди⁶³ габлю(щя)⁶⁴ и⁶⁵, за нихъ а. 46
же на кресто⁶⁶ своею кровь⁶⁷ свою являти еси,
Владыко. И⁶⁸ прози твоя⁶⁹ твои на язвни
твои⁷⁰, воспоминаю тебе⁷¹, и на царствъ⁷², аже
имени твоего не⁷³ выискала. И покии нашь, Боже,
Спасителю нашъ, славы ради имени твоего⁷⁴ сн-
чала, и сотвори съ нами во якости твои⁷⁵, и
имени насъ по чюдес⁷⁶ твоимъ: и даждь славу
имени⁷⁷ твоему, Господи, и да постыждени⁷⁸
вси⁷⁹ естествои наши⁸⁰, якоуица жда рабоу
твоимъ, и да являють⁸¹ отъ силы своей⁸², и
крѣпость ихъ да⁸³ сокрутица⁸⁴, и разлучаю,
яко ты еси Богъ едины и славою по всеи зем-
ли⁸⁵, и да тихо и безвѣстна во благовѣри по-

Варианты: ¹ В. и лето. ² В. въ нихъ.—Д. об. ихъ. ³ Хр. П. и угробю... болше яко. ⁴ А. В. тоужьши.—Д. М. жажьши. ⁵ М. А. Д. болше. ⁶ П. и стонше.—Д. А. стонши. ⁷ А. М. П. прависныхъ. ⁸ А. М. жысли. ⁹ П. Хр. како бы... омотати яко. ¹⁰ А. В. М. Д. жылаше же. ¹¹ В. и всегда. ¹² Д. молшеша Богу. ¹³ Хр. П. и яко... омакаше яко. ¹⁴ В. харисаше.—М. прѣшае и Давидьлякъ слезами своими омакаше (жолъ). ¹⁵ Д. яко; и поганю свои габлюи своимъ жемане габлюа.—А. и Давидьлякъ постоло своей слезами омакаше габлюа. ¹⁶ Д. А. яко прядюша лица. ¹⁷ В. Д. А. М. твое яко. ¹⁸ В. М. П. Д. Хр. А. яребю жолъ. ¹⁹ Д. въ земь яко. ²⁰ А. и плотъ... габлю яко. ²¹ М. плотъ.—Д. плоти прядьшихъ. ²² А. якоу небесныхъ. ²³ В. въ явни окан яко. ²⁴ М. жолъ. ²⁵ Д. блгоухъ поиниши. ²⁶ М. соедоухъ. ²⁷ А. В. П. якоу убо.—Д. поше убо жылають и якоу якоу докле Господи прегневиши на рабы свои. ²⁸ А. яко. ²⁹ М. В. непрестанни и великъ.—П. Хр. непрестанни и якоу. ³⁰ П. Хр. частыя великихъ яко. ³¹ М. по яко. ³² А. и зорюгъ великихъ яко. ³³ Хр. и зорюгъ... тако яко. ³⁴ В. М. А. и яко тако же.—П. и ничко же. ³⁵ П. Хр. М. ялькоу. ³⁶ А. якоу. ³⁷ М. добра. ³⁸ М. тоему. ³⁹ А. и яко яко; сокрушихъ.—Хр. М. яко яко; сокрушихъ мене погуби.—Д. и яко; сокрушихъ и мене погуби яреме своихъ.—В. яко сокрушихъ мене и погуби. ⁴⁰ Д. и не очю ми яко. ⁴¹ Д. именъ.—М. сиа. ⁴² В. А. же томо. ⁴³ П. Хр. М. и поиниши яко. ⁴⁴ Д. Господи Боже мои.—М. А. именъ же Господи прости всеи грѣхи. ⁴⁵ А. и не покии... не выискала яко. ⁴⁶ М. Д. безвѣстна. ⁴⁷ В. воздыханъ явни. ⁴⁸ Д. и не презри. ⁴⁹ М. П. В. Хр. Д. наследъ. ⁵⁰ П. свое. ⁵¹ В. свое... стѣжанье яко. ⁵² М. твоею. ⁵³ П. М. жолъ свой. ⁵⁴ Д. В. габлюи.—М. Хр. П. габлюи. ⁵⁵ М. на крестъ. ⁵⁶ М. кроу.—Д. кроу свое проише же жанди и покии жолъ Боже Спасителю нашъ славы ради имени твоего и даждь славу имени твоему Господи и да постыждени вси естествои наши якоуица жда рабоу твоимъ. ⁵⁷ М. яко. ⁵⁸ Хр. М. П. В. яко. ⁵⁹ М. жолъ и на царствъ. ⁶⁰ П. и на царствъ не являющихъ тебе и сие имени... ⁶¹ М. В. П. жемане. ⁶² В. явни твоему явлюу. ⁶³ М. да постыждени. ⁶⁴ Хр. именъ. ⁶⁵ П. яко. ⁶⁶ А. и да не окрутица.—Д. М. В. являють. ⁶⁷ М. А. сокрушихъ и разлучаю.

Примѣчанія: * въ рус. преставныхъ. ¹ Д. съ именъ своимъ до словъ «вспомнѣнно» проише кроу, якоу якоу (словаб. 279) болше якоуица жанди, яко якоуица. ² якоу. ³ Псал. 78, 1—4. ⁴ въ рус. на. ⁵ Псал. 78, 1. ⁶ Псал. 24, 1. ⁷ Псал. 26, 1. ⁸ Псал. 38, 1. ⁹ въ рус. жыслаше. ¹⁰ Псал. 78, 1. ¹¹ Псал. 119, 11. ¹² Псал. 9, 1. ¹³ Псал. 89, 11.

жизнѣ христіанская¹ чада, славяще² тобѣ³, великаго⁴ Бога, и Слова нашего Исуса Христа⁵. И о семъ пророкъ каишк: бжтѣ Господи, небы-
примазаніемъ его⁶ и повѣстину⁷ боишихся его волю творити и хотѣти ихъ споро⁸ услышнѣтъ⁹ и¹⁰ с¹¹ спастъ ихъ¹². ||

а 46 об. О востановленіи янтѣх¹³ въ Казани, и соганин¹⁴ дара ихъ¹⁵, и о вѣдѣніи съ Москвитинъ дари¹⁶ Шихалѣвъ, и о набѣданіи его изъ Казани, и¹⁷ о убійствѣ князя Чуръ Глава 25¹⁸.

И воста въ Казани въ вѣдомыхъ и во всемъ городе свѣтѣ¹⁹ велико²⁰, вѣдннгоша²¹ бо²² крамлю неѣ²³ соединились болше съ мѣшани на дари своего Савваіриѣ²⁴, и свершана его съ царьства своего²⁵, и мѣшана и съ²⁶ Казани и со царства его, мало не²⁷ убнше, за сію²⁸ вину, что²⁹ негъ признаніе своеюша³⁰, Крамльскихъ Срацигъ, приходившихъ къ нему въ Казань³¹, и вѣдомыхъ³² устроше, и богачше³³ ихъ, и почиташе, и власть велику подающе³⁴ ихъ³⁵ и обидѣти Казанцевъ, и любаше, и брѣ-

жаше паче Казанцевъ. И любаша царь Савваіриѣ³⁶ изъ Ногинъ за³⁷ Янскъ, и врасноше тамо при-
бѣжашъ³⁸ Завинько)ну³⁹ князю Исугу, тѣщи⁴⁰ у него за себѣ⁴¹ || князя, приску вожи и мудру, а 47
съ немъ же вѣи и убурышъ⁴² кошешия⁴³; конул⁴⁴ князше. И бысть ему то нитал жена, и возлюбилъ
ю зело, паче⁴⁵ нѣрннхъ спомнхъ⁴⁶ боишихъ⁴⁷. И водше съ собою отуду⁴⁸ тѣсте⁴⁹ своего, князя Исуга, и приведе⁵⁰ съ нимъ Ногинскихъ Срацигъ, всю орду Завиньку, и приде⁵¹ на нитѣ Казани, и⁵² стояше два мѣсяца приступаю, а⁵³ не изи⁵⁴ града, и поздритше⁵⁵ къ Ноган ничто же успошъ⁵⁶, тошю землю попанннхъ⁵⁷, на каю ижуше⁵⁸ у себя стенобитнова⁵⁹ нареду. И кто
хотѣтъ грады тавои стрѣлами вѣстѣ⁶⁰ одними, безъ⁶¹ пушекъ, аще⁶² не Господь его некаю предастъ⁶³. И въ⁶⁴ сію же время лютѣе притужашъ⁶⁵ Казанцевъ царь Шихалѣвъ⁶⁶. Казанскіи востанннхъ⁶⁷ воеваніемъ земля ихъ. И
встудннхъ⁶⁸ Казанцы о частыи понозахъ, впадшихъ на нихъ⁶⁹, о⁷⁰ царь спомъ, не хотуще⁷¹ долго⁷² жити безъ дари, || шо адонншо⁷³ а 47 об

Варианты: ¹ М., А. христіанская. ² Д. славнше тебѣ великаго Бога и Слова нашего Исуса Христа шнѣ и присно и во нѣмъ великаго князя. ³ М. тобѣ. ⁴ М. великаго слова (вожъ) нашего Исуса Христа и о семъ пророкъ каишк бжтѣ Господи небы примазаніемъ его. ⁵ П., Хр. янскъ соженъ за. ⁶ М. янскъ повѣстину волю боишихъ. ⁷ М., В. услыши. ⁸ А. и споро спастъ ихъ. ⁹ М. янтѣмъ. ¹⁰ М., А. и о вѣдѣніи дари ихъ Савваіриѣ. ¹¹ В. ихъ Савваіриѣ изъ Казани.—А. и споро съ Казани. ¹² Д. и е., Чуръ янскъ. ¹³ В., М., А. Глава 25. ¹⁴ Д., В., М., П., А. янтѣмъ. ¹⁵ П. вѣдомыхъ.—В., Д., М., А. вѣдннгоша. ¹⁶ М. изи.—П., Хр. нѣт. съ мѣшани янскъ. ¹⁷ В. Савваіриѣ. ¹⁸ А. янскъ. ¹⁹ А., Хр., П., М. изъ Казани.—Д., В. ихъ. ²⁰ Д. и не.—В., А. не убнше его. ²¹ В., А. за пѣхру нитѣ. ²² Хр., П., М. янскъ прикннше бо онъ. ²³ П., М., Хр. янскъ спомнхъ.—А. янтѣ Кривннхъ Татаръ. ²⁴ М. изъ нѣку въ Казани и возлюбилъ ихъ бжтѣ устроше и богачше ихъ и почиташе ихъ паче Казанцевъ и любаше ихъ и брѣдане и власть велику ихъ подаваше. Казанцевъ же не любаше и обидѣше ихъ и вождѣ царь Савваіриѣ. ²⁵ А. и вѣдомыхъ ихъ устроше и богачше ихъ и почиташе нѣмъ Казанцевъ любаше ихъ и брѣдане и власть велику ихъ пода обидѣ Казанцевъ и набѣжѣ.—П. и вѣдомыхъ ихъ устроше и почиташе.—В. и вѣдомыхъ бжтѣ устроше. ²⁶ Д. богачше ихъ и почиташе.—В. босачше ихъ и почиташе и любаше и брѣдане ихъ паче Казанцевъ. ²⁷ В. поно.—Д., В. давнше обидѣти Казанцевъ. ²⁸ В. ихъ Казанцевъ же не любаше и обидѣше ихъ и любаше.—Хр. ихъ Казанцевъ же не любаше и обидѣше ихъ побѣжѣ. ²⁹ М., В. Савваіриѣ изъ Казани. ³⁰ В. изъ Янскъ, прибѣжашъ янскъ. ³¹ Д. янскъ. ³² М. Завинькому. ³³ В. тѣщи. ³⁴ М. изъ соба.—П. конъ за соба. ³⁵ В., П., М. мудру. ³⁶ М. каишк. ³⁷ П., М., Хр., А. изъ нѣмъ же вѣишъ каишк и бысть ему тѣ.—Д. въ нѣмъ же вѣишю и бысть ему тѣ. ³⁸ М. нѣмъ нѣмъ спомъ болше. ³⁹ В. янскъ. ⁴⁰ Хр. бжтѣшнѣ (вожъ). ⁴¹ Хр. янскъ. ⁴² Хр., А., Д. тѣстѣ. ⁴³ П., Хр. и приведе янскъ. ⁴⁴ М. и приде въ граду Казани конъ вѣстѣ Казани и сіею на царьство и стѣше два мѣсяца.—А., П. ко граду Казани конъ вѣстѣ Казани и сіею конъ на царство и стѣше. ⁴⁵ Д., М. и не конъ. ⁴⁶ Хр. не конъ. ⁴⁷ П., Хр. поздриташе. ⁴⁸ М., Д., В. ушѣ. ⁴⁹ М. поздриташе.—Д. поздрнше. ⁵⁰ В. ихъ.—М. вѣстѣю съ собою. ⁵¹ М. стѣнобитнова. ⁵² М., П., А. нитѣ. ⁵³ П. безъ пушекъ.—Лютѣе янскъ. ⁵⁴ Д., Хр. янскъ. предѣстѣ янскъ. ⁵⁵ М. нѣкаю предѣстѣ его. ⁵⁶ М. и въ то же время лютѣе янскъ.—В., А. въ то же время.—Хр. изъ сіе.—Лютѣе янскъ царь же Шихалѣвъ притужаше.—П. царь же Шихалѣвъ Казанцевѣ притужаше Казанцевъ частыи понозахъ. ⁵⁷ А. притужаше. ⁵⁸ М., В. Шихалѣвъ.—А. Шихалѣвъ. ⁵⁹ Хр. янскъ; частыи. ⁶⁰ П. и встудннхъ.—М. и встудннхъ. ⁶¹ В. на нѣт. ⁶² Д., А., М. оно же о царѣ.—П., Хр. о царѣ спомъ янскъ. ⁶³ П. не хотущихъ. ⁶⁴ В. янскъ. ⁶⁵ М. адонншо.

Примѣчаніе: ¹ въ рукъ: повѣстину (ж. и сверзу). ² въ рукъ: услышишь. ³ Под. 144, н—н.—Послѣ этой главы въ М., на л. 74 об., рукописи: Молѣте къ Богу царь и всѣмъ людямъ князя Василевича, и князю Дмитрію съишъ славнше слово янскъ.—В., А., послѣ этой главы, на л. 68, другая рукопись. ⁴ въ рукъ: спомъ великаго князя. ⁵ въ рукъ: повѣстину.—С. янскъ.

оты безъ мази своихъ изъ вѣда¹, какъ мази² той безъ веденія³. И не вѣдаку, откуду себе⁴ царя добыти⁵, но хотику⁶ отъ Казанскихъ паренечъ ни единого же знаменнаго или пос(тави)ти⁷ пареня; оиѣ убо⁸ хотику изъ Бранжъ послали по царевича канона⁹ любви; оиѣ¹⁰ же за Турецкого царя мышкину замочилися, да бр(же)уть¹¹ ихъ¹² оиѣ¹³ и приидеть къ царю своего царя, в(о) не¹⁴ хотику быти никому же пошени, яко дурманни¹⁵ же¹⁶; оиѣ¹⁷ за Московскаго¹⁸ и великаго князя, но болхуетъ ивреніи¹⁹ отъ него о²⁰ старухъ²¹ преступившихъ ихъ²²; оиѣ²³ же паша²⁴ (говызу) того²⁵ же османскаго царя Сафгарен²⁶ изъ (Нина)²⁷ призвати, но и того болхуетъ, яко бо его не убивше, Казанца²⁸ погда поужаки бываху на зло и²⁹ горнее прегрешаху³⁰, и смысленише³¹, яко³² училии времи измашати³³ ошлути симъ³⁴ сажодераца Московскаго, еже замочилися за него в Казанцѣ³⁵ ему предати, и влети на царство царя Шихалдѣ³⁶ ему умерети, и яко же и брата его³⁷ жени³⁸ разсказа³⁹, да⁴⁰ не творитъ ихъ, палости во вѣднѣ⁴¹ поседашивши военнишнхъ, и⁴² послужа⁴³ къ Москве съ вестію⁴⁴ послы свои, со вѣдннхъ даря⁴⁵, но царю

и⁴⁶ великому князю просити царя Шихалдѣ⁴⁷ на Казанцѣ пареня и миря⁴⁸ аки добоя⁴⁹ прии⁵⁰ съ ному, и⁵¹ наче же паратующе⁵² на си, болхуетъ пожу, лаже и мовище⁵³, яко же и отцу его атаку и ругахуи. Царь⁵⁴ же шнхъ великия не знающе⁵⁵ гарадо⁵⁶ лукавства Казанецъ, яко же⁵⁷ (ю)и⁵⁸ сыи, не послушавъ⁵⁹ старыхъ верныхъ⁶⁰ советниковъ своихъ, и⁶¹ пообраненныхъ ему не вѣтъ⁶² вѣры Казанецъ, но послуша⁶³ дествныхъ⁶⁴ предлагателъ своихъ, злыхъ⁶⁵ хрестіанскихъ губителей⁶⁶, вѣчески⁶⁷ вороваше⁶⁸ Казанецъ, аки и единокрѣпн ску, еще⁶⁹ же наче и испоркишише⁷⁰ его.— О семъ⁷¹ да нѣкто же жи поизрече⁷², яко хулу⁷³ на своихъ глаголюши⁷⁴, истину бо вѣдаку, поистину достоини⁷⁵ с(у)тъ⁷⁶ проклѣтїи⁷⁷.— Оиѣ⁷⁸ же по лукавому совѣту ихъ и⁷⁹ вѣтъ вѣры ихъ⁸⁰, Казанецъ, и признавъ къ собѣ⁸¹ царя Шихалдѣ и покуда его ити на царство въ Казанцѣ, наче же на смерти, яко⁸² да⁸³ волею царствю спарити приидеть подъ руку держави его⁸⁴. Царь же⁸⁵ Шихалдѣ не еже просудити сажодераца своего, на рече⁸⁶ ску противъ него⁸⁷, да не разгнѣваетца паш.— вѣдннхъ бо князядѣла волею наче воляго⁸⁸, — поидети⁸⁹

Варіанты: ¹ А. изъ вѣдо мазъ.— П. М. изъ мазѣ.— Хр. изъ вѣдаѣ. ² М. В. мазѣ той. ³ В. мазного оиѣ. ⁴ В. М. собѣ. ⁵ В. мазѣ бы царя. ⁶ А. В. не хотику бо. ⁷ Хр. П. В. А. М. поставити.— Д. поставити собѣ. ⁸ Д. бо. ⁹ В. изъ Бранжъ.— царевича мови. ¹⁰ А. Хр. П. М. канона любви мови. ¹¹ М. оиѣ же за Турецкого царя хотику. ¹² В. М. П. Хр. А. Д. бранецъ. ¹³ П. Хр. ихъ отъ.— дурманни мови. ¹⁴ Д. по не.— М. не хотику бо.— В. не хотику убо. ¹⁵ В. М. А. сажодераца. ¹⁶ Д. мови. ¹⁷ П. оиѣ же.— М. мови же убо хотику замочилися за Московскаго царя и великаго князя не.— А. оиѣ же убо хотику за Московскаго замочилися.— Д. оиѣ же.— В. оиѣ убо мышкину замочилися. ¹⁸ П. В. царя. ¹⁹ Хр. вреніи. ²⁰ Д. о старухъ своихъ ивреніи и преступившихъ.— Хр. П. о старухъ своихъ преступившихъ. ²¹ П. мови.— В. мови. ²² В. мови же.— Д. мови.— М. паш хотику.— Д. не того же. ²³ М. Сафгарен. ²⁴ А. М. П. Хр. В. Д. изъ Нина. ²⁵ Д. М. Казанца же. ²⁶ А. мови.— Хр. Д. П. М. и за горнее. ²⁷ М. пренутику. ²⁸ Хр. П. В. и смысленише мови. ²⁹ Хр. М. П. шо да. ³⁰ Хр. П. замочили.— М. ивреніи ошлути ихъ. ³¹ А. ихъ. ³² М. Казанцѣ. ³³ А. М. В. его велнше царя Готгалдѣ. ³⁴ Д. мови. ³⁵ В. мовишн. ³⁶ П. Хр. да не.— мовишнхъ и мови.— М. А. да предѣ. ³⁷ Д. мови.— М. мовишн. ³⁸ Хр. П. Д. В. А. М. послыши. ³⁹ М. П. съ вестіи.— Д. съ вѣдннхъ. ⁴⁰ П. Д. даря. ⁴¹ А. и великому князю мови. ⁴² М. Шихалдѣ. ⁴³ П. М. шра и любав.— Д. и шра глубокъ. ⁴⁴ В. А. шра глубокъ.— Хр. Д. шра добоя мови. ⁴⁵ М. приѣ съ мови мовишн же не болхуетъ пожу лаже и мовише. ⁴⁶ П. Хр. по и наче.— А. мови же мовишнхъ не се. ⁴⁷ В. паратующе на си.— М. паратующе ихъ мови.— Д. паратующе на си болхуетъ пожу. ⁴⁸ Д. мовишн.— В. и мовику ругающа. ⁴⁹ М. А. шра же и мовишн мови не мовише. ⁵⁰ Д. не мовишн.— П. не мови. ⁵¹ П. мови. ⁵² М. Д. мови. ⁵³ М. В. А. мови.— Д. ругъ. ⁵⁴ М. Д. П. и не поизрече старыхъ и вѣрныхъ советнхъ. ⁵⁵ Хр. П. М. В. А. Д. мови. ⁵⁶ М. А. не мови.— П. не мови. ⁵⁷ Д. поизрече. ⁵⁸ Хр. П. дествныхъ.— мовишн мови. ⁵⁹ В. Казанецъ мовишн. ⁶⁰ М. Хр. П. губителей Казанецъ. ⁶¹ А. М. В. послыши бо пороху.— П. Хр. мовишн.— Болхуетъ мови. ⁶² Д. вреніишн. ⁶³ М. шра убо и единокрѣпн ску шра же шра и испоркишиши снѣ болхуетъ и гови же да нѣкто же. ⁶⁴ А. В. испоркишишн Боготъ. ⁶⁵ В. о семъ же. ⁶⁶ М. мовишн мови. ⁶⁷ Д. М. В. А. хулу. ⁶⁸ Д. глѣтѣ. ⁶⁹ Д. А. тавошн достоини.— В. рѣ тавошн достоини. ⁷⁰ А. В. Д. М. суръ. ⁷¹ М. Д. А. В. вѣдннхъ проклѣтїи. ⁷² В. царя же и вѣдннхъ мови не.— М. царя же и вѣдннхъ мови по лукавому совѣту ихъ шра вѣдннхъ болхуетъ. ⁷³ В. мови.— А. шра. ⁷⁴ В. Д. мови. ⁷⁵ М. П. ихъ собѣ. ⁷⁶ П. Хр. мови. ⁷⁷ Д. да не.— П. мови. ⁷⁸ М. мови.— Д. П. В. же.— М. П. рѣши ску пренути чѣ. ⁷⁹ В. шра. ⁸⁰ Хр. дѣлаше. ⁸¹ Хр. П. и шра.— Д. А. и поидети.— М. и шра съ вѣдннхъ мови мовишнхъ прѣбави одержави снѣ.

Привѣченїя: ¹ мови. ² изъ рукъ; не. ³ изъ рукъ; преступившихъ. ⁴ изъ рукъ; мовишн. ⁵ изъ рукъ; поставити. ⁶ не (с(у)тъ). ⁷ изъ рукъ; не (с(у)тъ). ⁸ изъ рукъ; собѣ.

съ Казанскими Татары и ⁷ съ ⁸ послы, великою ⁹ печалю одержимъ сын ¹⁰, не ¹¹ просто же ¹², не на хѣре и роте ¹³ велиши, да не убьенъ будетъ отъ нихъ, тако ¹⁴ же и они отъ него разпачени да ¹⁵ не будутъ, и вѣсною же еху ¹⁶ вѣны прошали ¹⁷ не мстити имъ ¹⁸, да прежде итти къ нимъ не въ величю сладе, да не убои(у)тъ ¹⁹ Казанцы итти отъ царя, и не в граде затворитца ²⁰ и царя самого ²¹ и посланы споси къ нимъ ²² не пуститъ къ Казань ²³. И сими лицемъ, *ома(мова) ²⁴ его ²⁵ послано ²⁶ и итъ бываетъ ²⁷, или же дводъ ²⁸, не крѣпо ²⁹ шасту(шныи) ³⁰ зрѣлами зрѣлыми ³¹, не ³² дасио и словеса дуванши и ³³ не итъ съ собою царя ни сыны ииоты, ни стенобитного наряду, ни огневныхъ стрѣльцъ ³⁴, по томо мѣст ³⁵ спосио парваръ 3.000 и ³⁶ два вожды Московскихъ ³⁷, единъ посланъ на брегъ же ше ³⁸ царю въ Казань, быти съ нимъ, *ишиа || *ишиа ³⁹ Дмитрей Бѣльскій ⁴⁰, и съ тѣмъ тако же разше ⁴¹ доказати его 1.000, *друга ⁴² же воевода ⁴³, ишиа Дмитрей Палецкый, и ⁴⁴ току же бѣ поведѣнню царя до Казани проводить ⁴⁵, и послать ⁴⁶ царя на царство и ⁴⁷ возвратитися. И ⁴⁸ пришесть ⁴⁹ тако царя, и встретишиа его Казанцы ⁵⁰,

въ шапсырехъ и въ доспосехъ ⁵¹ одени ⁵², не ⁵³ въ дары царския, но ⁵⁴ бѣшачиши оружіа и ⁵⁵ крошь ⁵⁶ прошиваюар, и вѣшиа царя велию ⁵⁷ единога, въ Казань бѣшъ воевода ⁵⁸ его, и съ нимъ въ часю ⁵⁹ большихъ его журохъ ⁶⁰ 100 человекъ и вѣшиа ⁶¹, и тѣхъ емие и въ темнищахъ ⁶² заключиша, а прегоиухъ техъ ⁶³ избаша воехъ ⁶⁴ на пошъ, на вострѣнъ ⁶⁵, не ишучи ⁶⁶ царя ⁶⁷ по градъ. И вѣдети ⁶⁸ воевода князь Дмитрей ⁶⁹ сотворшася ⁷⁰ еи ⁷¹ злое ⁷² надъ царекъ, и проводивъ его съ плачекъ и со слезами, и повоинше царя, и ни единымъ ношю прешочниа—тако бо ⁷³ еху поволаю—и возвратити ⁷⁴ къ Москве ⁷⁵, скоро ⁷⁶ бѣша ⁷⁷, поида(и) ⁷⁸ сие самохотрку. *Казан(ы) ⁷⁹ же отгнущиша воеводу ⁸⁰, ни единого словеса речеи еху худа ⁸¹, последи же и вѣшиа ⁸², отгнущише его. А ⁸³ други ⁸⁴ воевода со царекъ остави, ишиа ⁸⁵ Дмитрей Бѣльскій, и *даше ⁸⁶ еху дворю ⁸⁷ стояти за городокъ на воеводе и не брѣжуху его, да ⁸⁸ како кончатъ, не ⁸⁹ томо ко царю ⁹⁰ ехати ⁹¹ не даху еху, и къ Москве возвратиша ⁹², да итти отъ нихъ (бо) ⁹³ боиши со вѣшиа *спосиа ⁹⁴ непрекижъ нешежъ же ⁹⁵, а о царю да не (тудити) ⁹⁶. Овъ же шаче вѣшиа

Варианты: ¹ П. Татары и еми. ² В. люди и съ послы. ³ А. И. съ послы. ⁴ А. Хр. П. одержимъ сынъ вѣны. ⁵ Д. и не. ⁶ М. П. вѣны. ⁷ М. ротѣ. ⁸ М. тако же и они да не разпачени отъ него и на единомъ же языкъ проишати не мстити имъ и да прежде итти къ нимъ. ⁹ В. да не вѣны. ¹⁰ А. П. вѣны—В. безъ вѣны. ¹¹ В. вѣны—П. вѣны прошиваю. ¹² В. вѣны. ¹³ П. убоится.—В. А. убоиваши. ¹⁴ М. затворитца. ¹⁵ А. В. воеводу. ¹⁶ А. П. къ нимъ вѣны. ¹⁷ М. Казань. ¹⁸ М. И. Д. Хр. спосиу отъ послано.—В. А. царя и великого князя послы Казанскій воеводу. ¹⁹ П. послы. ²⁰ В. бываетъ воеводоу царя Шиваши. ²¹ М. же дводъ не вѣны. ²² Хр. не вѣнышима. ²³ М. вѣрнати. ²⁴ П. Хр. на дасио. дуванши вѣны. ²⁵ М. вѣны. ²⁶ В. стрѣльцъ. ²⁷ М. вострѣ. ²⁸ В. М. и съ нимъ посланы два князя Московскихъ едина. ²⁹ В. Московскихъ. ³⁰ Д. В. П. М. А. на брегѣши. ³¹ Д. М. П. вѣны. ³² Хр. Бѣльскій дводъ дворю его 1.000 другиа же.—П. Бѣльскій и съ нимъ дводъ дворю его 1.000 другиа же. ³³ А. М. В. тако же разше вѣны и съ нимъ воеводи еми. ³⁴ М. А. Д. другиа же князя Дмитрей. ³⁵ М. П. вѣны. ³⁶ Хр. П. М. вѣны. ³⁷ М. приидити. ³⁸ В. послати. ³⁹ П. М. вѣны. ⁴⁰ М. Хр. вѣны. ⁴¹ М. Хр. П. приидити до царя. ⁴² А. Казанцы не въ дары царския но въ шапсырехъ. ⁴³ Хр. и въ доспосехъ вѣны.—П. въ доспосехъ. ⁴⁴ В. вѣны. ⁴⁵ М. не въ дары царския но со оружіа бѣшачиши и крошь прошиваши и вѣшиа. ⁴⁶ В. со оружіа бѣшачишиши и крошь прошиваши и вѣшиа.—А. со оружіа бѣшачишиши крошь прошивашиши.—И. не въ бѣшачиши. ⁴⁷ Д. вѣны. ⁴⁸ М. крошь.—Д. крошь. ⁴⁹ Д. вѣны. ⁵⁰ В. и бѣшъ воевода.—Хр. бѣшъ воеводъ. ⁵¹ Хр. члѣки.—М. П. члѣки. ⁵² Д. А. куръ и вѣшиа.—М. П. И. М. большихъ еху вѣны и журохъ. ⁵³ Д. В. М. А. вѣны. ⁵⁴ М. М. и съ вѣшиа вѣнышима. ⁵⁵ В. П. М. М. вѣны. ⁵⁶ М. В. вѣны на пошѣ. ⁵⁷ Хр. М. В. на вострѣнъ царя во вѣшиа.—Д. на вострѣнъ царя. ⁵⁸ Д. вѣны. ⁵⁹ П. М. А. Д. вѣны. ⁶⁰ М. одити. ⁶¹ М. П. Дмитрей Палецкый. ⁶² М. сотворшася емо.—Д. сотворшася.—Хр. сотворшася емо. ⁶³ М. П. вѣны. ⁶⁴ П. зло. ⁶⁵ Д. В. бѣ. ⁶⁶ М. возвратити. ⁶⁷ П. къ Москве вѣны. ⁶⁸ В. вострѣ и поида. ⁶⁹ М. бѣша.—А. вѣны. ⁷⁰ М. П. и поида. ⁷¹ В. Д. М. П. А. Казанцы же. ⁷² П. вѣны вѣны. ⁷³ П. вѣны. ⁷⁴ М. В. вѣнышиши вѣны. ⁷⁵ М. вѣны. ⁷⁶ Д. а другиа воевода князь.—М. другиа же воевода князь.—П. другиа же князь со царекъ остави и дома. ⁷⁷ Хр. князь Дмитрей Бѣльскій вѣны. ⁷⁸ Д. М. А. дводъ. ⁷⁹ В. а дворю. ⁸⁰ Хр. П. да како кончатъ вѣны. ⁸¹ Хр. М. вѣны. ⁸² И. въ царю но градъ не пушту отъ бѣдети въ Москѣ отгнущи еху со вѣшиа емо да итти.—М. не градъ бѣдети. ⁸³ В. вѣдети. ⁸⁴ М. Хр. отгнущи.—В. вѣнышася. ⁸⁵ М. П. А. бѣшъ. ⁸⁶ М. со вѣшиа емо. ⁸⁷ М. Хр. не вѣны же. ⁸⁸ Д. П. А. М. В. Хр. да не тудити.

Примѣчанія: * въ рукъ: вѣны (в северу). * въ рукъ: вѣны. * въ рукъ: вѣнышима. * вѣны. * въ рукъ: вѣнышима. * вѣны. * въ рукъ: вѣнышиши (в северу).

укрети у нихъ со царемъ, неже *оставлять² его
 жана единъ воспрят(и)вннъ³ и укрети⁴ же на
 Московъ. Глаголють же о⁵ немъ, што изъ току
 бѣ воеводо⁶ больша князя хъ Казанскаго⁷, и
 сего ради⁸ оубо ходише воинно и не воеваху
 сель и градовъ⁹ его, окая¹⁰ ихъ¹¹ обхожаху¹²
 и ни курети единаго¹³ не¹⁴ похваху, и по сему
 звати есть¹⁵, што проглаголахъ¹⁶ бѣ¹⁷. И бысть тогда
 въ Казани царь¹⁸ единъ¹⁹, въ зѣто 7054 го²⁰,
 а бо не дво царь, но ихъ || пасыахъ²¹ камахъ и
 крѣпо брѣгохъ, и²² не излучаху его изъ града
 гулти со²³ своимъ его викажомъ²⁴. И недохъ²⁵
 держника²⁶, и тужахъ, и плакахъ, и тѣмъ²⁷ Бога
 небеснаго молаше по вѣрнъ своимъ по²⁸ и Русъ
 любыхъ смѣхъ на воеводу²⁹ призываше, и мысли
 (ше)³⁰, како³¹ свободитися отъ напрасныи смерт
 и въ царскя кѣсто вѣсти смирночеси³²
 предъ князи, и попомоашесе, и ни въ чекъ же
 изъ переповаше³³, и слышя³⁴ пиры на нхъ
 твореще³⁵ по вся дни, и даромъ³⁶ имъ подаваше,
 во напрасноти³⁷ уже³⁸ хоти, по³⁹ тѣмъ шо
 како⁴⁰ дохъ отъ смерт⁴¹ горька избыти. Оубо же
 царьскою⁴² чести⁴³ и дары⁴⁴ и⁴⁵ смирени⁴⁶
 ни въ⁴⁷ что же вѣнхавъ, но⁴⁸ и соуды его,
 еребриные⁴⁹ и ланты расстелены предъ князъ⁵⁰
 на столехъ, разграбиху⁵¹, сердце⁵² его раздра
 жавше, али⁵³ дряхъ⁵⁴, да⁵⁵ что вѣсти речеши⁵⁶
 и они⁵⁷ вѣстичиши ту и ралоскутъ немъ⁵⁸, али⁵⁹ а бо
 сиротичи шѣри⁶⁰ его⁶¹ оубо⁶² пач⁶³ козлы раз
 торгнути. *И(о)⁶⁴ царская смерт безъ вѣдова⁶⁵
 Божя не бывасть и ни проста человѣка ко
 стождо⁶⁶, неже⁶⁷ бо умреть судомъ его, и Бо
 жини⁶⁸ даима⁶⁹ соблаздомъ(а)⁷⁰ никто же во
 зметь отъ человѣка убити до уроченнаго его⁷¹
 дни. И лавка Богъ⁷² милосердие о царѣ⁷³, вѣр
 нато ради страданій⁷⁴ его на чрствитиши, въ серд
 це⁷⁵ больша князя, властель⁷⁶ Казанскаго, Чо
 ры⁷⁷ *Партичкова⁷⁸, власть бо тогда вѣдъ не
 жи⁷⁹ велму ихъ⁸⁰ въ Казани Чога⁸¹. Князь
 же⁸² тон, возреть⁸³ на царя человѣкомъ(бже)⁸⁴,
 милостиво⁸⁵, и показъ о⁸⁶ немъ сердцемъ и душею
 своею, и *вѣриваде⁸⁷ во царя вѣриво⁸⁸ правдию
 милостиво⁸⁹, добру⁹⁰ помочь ему далъ соудомъ
 своимъ, нечашъ отъ него отруна и вржи по
 добно⁹¹ въ⁹² убаванію его сказашъ, избавляя царя

Варианты: ¹ В. оставиши.—М. А. оставиши.—Хр. Д. оставили.—И. оставили. ² В. единую воспрят
 тивн.—П. Д. Хр. воспрятити. ³ П. М. укрети.—В. Хр. А. Д. укрети. ⁴ В. а току воеводѣ князю.—А. а току
 воеводѣ и князю али бѣ изъ току воеводѣ больша князя съ Казанью.—М. о немъ князю. ⁵ М. Хр. П. оубо: въ
 току князи. ⁶ В. съ Казанью.—М. П. Хр. съ Казанскаго князю.—И. Казанцы бо хотяху на Русъ воинно и не.
⁷ М. П. и сего ради князю.—М. В. Казанца бо хотяху на Русъ.—Хр. Казанца бо хотяху на Русъ. ⁸ В. и грядохъ
 изъ шель не седа его. ⁹ А. П. В. М. по околю. ¹⁰ М. оубо. ¹¹ М. обхождяху. ¹² А. В. князю. ¹³ П. М. А. князю.
¹⁴ А. князю. ¹⁵ А. есть и бысть. ¹⁶ М. царя Шихалова.—Хр. оубо.—А. царя Шихалова вѣстичи единъ въ зѣто
 7056 го. ¹⁷ Хр. П. В. Д. М. вѣстичи единъ. ¹⁸ В. М. 7056 го. ¹⁹ М. вѣстичи похвахъ. ²⁰ М. оубо. ²¹ А., П.
 со столца его князю. ²² П. М. Д. Хр. А. викажомъ. ²³ П. и изидашъ себе отъ Казанскаго.—М. и вѣдъ себе царь.—
 В. и вѣдѣши сѣ царя. ²⁴ А. князю. ²⁵ П., М., А. недохъ. ²⁶ П. М. князю. ²⁷ М., Д., В., П., А. въ помышъ. ²⁸ П., В.
 Д. М. А. вѣстичиши. ²⁹ А. како бы. ³⁰ В., П., М., А. смирночеси. ³¹ М., П. не переповаше. ³² М. П. слышашъ
 пиры. ³³ М. Хр. П. творещи. ³⁴ М. П. даромъ. ³⁵ Хр., В., П., Д. даромъ. ³⁶ Хр., В., П., Д. даромъ. ³⁷ П. уже.—М. уже. ³⁸ М. оубо.
³⁹ М. вѣстичиши. ⁴⁰ М. Хр. П. по. ⁴¹ Хр., В., П. чести и дары царскя и смирени.—М. чести и дары. ⁴² Д. князю.
⁴³ Д., А. и смирени. ⁴⁴ М., В., Хр. ни до что по. ⁴⁵ Хр., П. князю. ⁴⁶ М. князю и еребриши. ⁴⁷ П. предъ князю.—
 М. предъ князи на столѣхъ. ⁴⁸ Д. разграбиху. ⁴⁹ М. сердце его раздражавше, вѣдрехъ умишляюще, да вѣсти речеши
 и они не вѣстичиши. ⁵⁰ В. али умишляюще еда что речеши а они бы вѣстичиши.—П. Хр. князи дряхъ
 князю. ⁵¹ Д. князю. ⁵² А. отъ что.—П., Хр. до аше что. ⁵³ П. они же.—А. а они бѣ. ⁵⁴ А., П. его немъ.—М. и немъ.
⁵⁵ М., В. оно.—П., Хр. али, разторгнути князю. ⁵⁶ В., М. зѣри. ⁵⁷ В., Д. князю. ⁵⁸ В. али оубо али князю.—А.
 оубо.—А. его оубо али князю князю. ⁵⁹ Д. али князи разторгнути князю. ⁶⁰ П., Д., М., В., Хр., А. не. ⁶¹ А. князю.
⁶² Хр., П. князю. ⁶³ В., М., А. велки бо человѣка. ⁶⁴ Д. Божини.—П., Хр. и Божини.—соблаздомъ князю. ⁶⁵ В., М.,
 Д., П. соблаздомъ.—А. соблаздомъ. ⁶⁶ Д., М. князю. ⁶⁷ А. Богъ въ сердце. ⁶⁸ М., В. царя Шихалова. ⁶⁹ А. соуды
 его. ⁷⁰ А. въ сердце князю. ⁷¹ П., М., А. и вѣстичи. ⁷² П. Чога.—В. Чога Нарыковичи князю. ⁷³ А., П., Д. Нарыковичи.
⁷⁴ М. вѣстичи вѣбн. ⁷⁵ Д., П., А. вѣстичи.—М. вѣстичи въ Казани Чога князю до тон.—Хр. князю. ⁷⁶ Хр.,
 П. князю.—М. Чога. ⁷⁷ Д. князю. ⁷⁸ Д. и возреть. ⁷⁹ Хр., В., П., М., А., Д. человѣкомъ(бже). ⁸⁰ Хр., П. князю.
⁸¹ П. бѣ. ⁸² В. прине.—М. принеде во царя добру соудомъ и помочь дахъ ему соудомъ отруна и вржи. ⁸³ П., Хр.
 вѣриво.—милостиво князю. ⁸⁴ В. и не вѣстичи. ⁸⁵ П. добру соудомъ и помочь дахъ ему и вржи. ⁸⁶ Хр., В., А., М.,
 П., Д. въ божини.

Примѣчанія: ¹ князю. ² въ руск. текстѣ. ³ въ руск. и съ. ⁴ въ руск. иъ. ⁵ въ руск. соблаздомъ. ⁶ въ
 руск. нарицательн (и оубо). ⁷ въ руск. принеде. ⁸ въ руск. князю.

отъ непонятныя смерти: ² (облачюся) ¹ же, ска-
 а 51 хотая|цать ² ихъ и дары отъ того у нихъ во-
 лияшка ⁴ идеть же ⁵ оу и граюку ⁶
 ихъ, ибры для по печати ихъ. Казанцы же по-
 отаило тогъ дне и сего дне хотяху ⁷ царя
 убить, но ⁸ (по)бѣжаша ¹⁰ ихъ. сварише его, и
 прослаше ¹¹ духу ¹² Чюра ¹³, и дѣнь отъ дш от-
 лагаше. Во единъ же день прачина ибноего Сра-
 цдешаго обѣщан Казанцы избѣгоу прасновати
 и восодити, доша и въ киревинныхъ мѣстнати,
 въ тои же дѣнь зва ¹⁴ царь ¹⁵ на обѣду свои
 всехъ ¹⁶ Калашитъ, пельникъ ¹⁷, и пельникъ ¹⁸, и
 суден, всехъ ¹⁹ пребывающихъ въ ратныхъ дѣ-
 лехъ, но и купчихъ пельникъ ²⁰. Добрыхъ ²¹
 люден простыхъ ²², и чревшо ²³ ихъ самъ въ
 податкахъ парискихъ учрежденію(хъ) ²⁴ мелкиихъ,
 протечку же народу градуюю вышъ ²⁵ браш-
 на ²⁶ и шити и меду ²⁷ возитъ ²⁸, и пельки со-
 суды ²⁹ мѣсоры ³⁰ казаннати, и почернѣму ³¹
 быти, и поставитъ ³² на карсе дшре, на ³³
 правде, и исде ³⁴ по граду ³⁵, и во улицахъ а. 51 05.
 ле, и стѣнахъ ³⁶, и на речутихъ, адею ³⁷ со-
 бираютъ люде и гуляи ³⁸ дѣють и ходять и
 смѣютъ ³⁹, и дѣють ⁴⁰ собранно имъ шитъ ⁴¹
 до воли ихъ. Тако же в повоза царевъ имъ при-
 ходящя къ цоку цыриленаше ⁴² и наповаше ⁴³
 и одароваше ⁴⁴. Указане же и шитъ ⁴⁵ и курас
 все ⁴⁶ упишаша до шити и разбѣжаше ⁴⁷ по до-
 мѣюмъ ⁴⁸ своимъ ⁴⁹, простѣ же люде по улицамъ
 лежаше ⁵⁰ и вождо ⁵¹ где завалиш, и все царь
 познавшау, убойи до ⁵² и шити Бога о немъ мо-
 ляху. П ⁵³ никто же тогда шитѣ же ⁵⁴ стражаше ⁵⁵,
 и послъ бы ⁵⁶ царь, аде бо ⁵⁷ восходѣтъ ⁵⁸, отъ ⁵⁹
 в-шнихъ до ⁶⁰ худихъ все ⁶¹ тогда обити по граде,
 во ⁶² шитъ соборъ ⁶³ не докчалася ⁶⁴ или въ разукъ ⁶⁵
 его на сіе (не докчалася) ⁶⁶, но только съ носетъ иро-
 чотныхъ уби ⁶⁷ кѣлѣе и муръ, во ⁶⁸ и большъ
 пельникъ ⁶⁹ пельникъ ⁷⁰ со соборъ ⁷¹ узавити
 учъ ⁷²—и прослашешъ ⁷³ въ чѣлѣхъ ⁷⁴ и во око- а. 52
 нѣхъ ⁷⁵ ведомъ ⁷⁶ на аути, и пактакуетъ ⁷⁷ дшре-
 бѣлѣ ⁷⁸ своего и ведомѣлѣ ⁷⁹—Царю же казито

Въ рѣчи тѣхъ: ¹ Д облагодѣль же к.—В облагодѣль и савоудѣ.—П, А, М, Хр. облагодѣль же ома. ² П. и
 ведомѣлѣ. ³ Хр. добротѣлющихъ ихъ.—Д добра хотѣвшихъ Казанцы.—М добротѣлющихъ Казанцы и въ сѣтѣ о добрѣ
 и о лѣтъ подобнохъ имъ и дары отъ того у нихъ волѣши казаннати.—А добротѣлющихъ Казанцы в сѣтѣ о добрѣ
 ихъ и о лѣтъ подобнохъ имъ.—В, Д. хотѣвшихъ Богомъ и адею о добрѣ и о лѣтъ подобнохъ имъ и дары волѣши.—
 М, Хр., А, П. казаннати.—Д. приговоришъ. ⁴ А казаша до оу Московскыи указомъ а казаннати притомъ за
 печатю шитъ ибры для.—В оу Московскыи указомъ за печатю шитъ шитѣ ибры для. ⁵ Д, М. граюку. ⁶ М,
 Хр., П. шитъ.—Д. воимъ по шитъ дш. ⁷ Д шитъ хотѣту. ⁸ М. ома. ⁹ В, Д, П, М, А, Хр. побѣжаша. ¹⁰ Хр.
 простѣла. ¹¹ А, М, В. духу ихъ. ¹² Д шитъ Чюра. ¹³ М. ома; на обѣду свои всѣхъ Казанскихъ люден и буръ
 и пелько и пельникъ. ¹⁴ М. ома. ¹⁵ Д. ома. ¹⁶ Д, П. всѣхъ Казанскихъ. ¹⁷ В. шити и курас и повозкъ
¹⁸ Д, А. пельникъ. ¹⁹ А, М, и всѣхъ.—Хр., П. всѣхъ.—Дѣють во ома. ²⁰ П, Хр. ома.—П, Д. и до. ²¹ М. до
 облачюся люде градуюю.—Хр. и до облачюся люде.—А. и до облачюся люде градуюю украинско шитѣ и по-
 четь шитѣ шитъ протечку до карбу. ²² В, М. ома.—К. люде градуюю и украинскыи ома;и почитъ шитѣ
 ихъ протечку же. ²³ Д. шитѣ. ²⁴ П, Д, Хр. украинскыи. ²⁵ М. ома;и брашо и шитѣ шитѣ и шитѣ во
 ома;и почитъ. ²⁶ Хр. брашъ и шитѣ шитѣ и меду. ²⁷ П. ома;и меду.—А. и меду ома;и. ²⁸ В, Д, А. на повозкъ
 царевъ.—П. повозкъ. ²⁹ Хр., П, М. ома;и. ³⁰ В, А. ома;и.—Д. шитѣмъ.—Хр., П. шитѣмъ казаннати и почернѣму.
³¹ М. и почернѣму.—Д. казаннати. ³² М. казаннати.—А. и казаннати. ³³ П, В, М. и въ шитѣмъ. ³⁴ М, А.
 и ома;и по граду.—П. и ома;и по граду и ома;и. ³⁵ Д. по граду же и а. ³⁶ А. и стѣнахъ ома;и. ³⁷ М. шитѣ.—
 П, Хр. шитѣ.—Смѣютъ ома;и. ³⁸ М. шитѣ. ³⁹ Д, В. шитѣ.—М. ома;и.—А. и шитѣмъ людеи повозбро
 шитѣ до воли ихъ. ⁴⁰ М. дѣють собранно имъ шитѣ.—Д. В. дѣють собранно имъ шитѣ. ⁴¹ П. ома;и. ⁴² П, В.
 казаннати. ⁴³ М, Д, П, В. казаннати. ⁴⁴ М, В, П. одараше.—Д. казаннати. ⁴⁵ Д. шитѣ. ⁴⁶ В, Д, М, А. ома;
⁴⁷ А. разбѣжаше.—М. разбѣжаше.—Д. разбѣжаше.—В. разбѣжаше. ⁴⁸ В, П, М, А, Хр. Д. по дождю. ⁴⁹ М.
 ома;и. ⁵⁰ П, Хр., М. лежаше ома;и гдѣ завалиш.—А. лежаше повозкѣ гдѣ завалиш. ⁵¹ Д. возло. ⁵² Хр., П. уби-
 ти же ома;и. ⁵³ В, М. и тогда шитѣмъ съ стрѣлку и шитѣ бы. П, Хр. и шитѣ.—Стражаше ома;и. ⁵⁴ А. шитѣмъ же
 ома;и о ма;и стражашу. ⁵⁵ Д. стражашу. ⁵⁶ П. хочю бы царь. ⁵⁷ П. бы. ⁵⁸ В, М, П. восходѣтъ. ⁵⁹ М, Д. и отъ
 вѣшнихъ и до. ⁶⁰ П. и до.—В. до вѣшнихъ. ⁶¹ В, А, Д, М, Хр., В. всѣхъ. ⁶² П, Хр. во шитѣ. муръ по ома;и.
⁶³ М, В. соборъ сего. ⁶⁴ Д, М. дошлѣшъ. ⁶⁵ Д, А. въ разукъ. ⁶⁶ Д, В, М, А. на сіе не докчалася до шитѣмъ иро-
 чотныхъ. ⁶⁷ В, М. ома;и. ⁶⁸ А, Д, М, П. ома;и. ⁶⁹ П. ома;и ома;и. ⁷⁰ В. пельникъ по соборъ ома;и. ⁷¹ А. по
 соборъ ома;и.—Хр., Д, М, П. съ соборъ. ⁷² М, П. учъ.—Хр. учашу. ⁷³ М, А. прослашешъ.—В. прослашешъ и царя.
⁷⁴ М. ома;и. ⁷⁵ Хр., П. в ома;и на аути ома;и. ⁷⁶ М. казаннати. ⁷⁷ П, В, А, М. казаннати. ⁷⁸ А, М. казан-
 нати.—П, Хр. и казаннати ома;и.

Примѣчаніе * въ рѣчи облагодѣль.

Въ сѣтѣ Сивцова Ружинновскаго мѣста XIX.

линуешь⁴ и посюда его, и⁵ ноши дня⁶ того
приспешье⁷, по⁸ граде по всемъ людехъ выш-
ныхъ, малу⁹ и велику¹⁰, и проводи паря¹¹ изъ
Казани до Волги¹² Чюра, и встегнешь¹³ его убла-
жить еху¹⁴, и вшарош¹⁵, рече¹⁶ ему: «Ахъ, царь,
набѣсто тебѣ¹⁷ уру и жид¹⁸ глаза набѣсто твоихъ
глазъ: ты же, шюво избавляетъ бѣды¹⁹, не за-
будь жене²⁰, оуда²¹ будешь²² въ Москю²³ преже
мене и ставиши предъ самодержавцемъ²⁴, и воспо-
мини еху о собе и о шѣй всахъ. И²⁵ сповѣданъ²⁶
книжъ Чюра всю свою мысль царю²⁷, яко «ахъ²⁸
готовъ²⁹ буду»³⁰ за тобою изъ Казани бѣжати³¹
къ Москвѣ на ныя самодержавно, аки³² не побѣ-
ду³³, то бытъ³⁴ нѣ убѣну отъ Казанецъ
про³⁵ наущеніе твою, и советъ еху дати, шю
да хдетъ³⁶ его царь на ижеошъ. Исте знаею,
днѣ³⁷ еху парезъ, да³⁸ въ³⁹ жанаши своиши и зъ-
дети и съ рабы и со всемъ именьемъ⁴⁰ своихъ,
и немѣстивъ⁴¹ не мало, поговеть⁴² за ныкъ къ
Рускыи украинцъ⁴³. Развѣна бо съ⁴⁴ князъ
Чюра на Казанецъ о царѣ Шахалѣе, что
летъ сотвориша надъ⁴⁵ царемъ, не по соитю
его князъ⁴⁶ царя, на иже(ре)⁴⁷ и роитъ⁴⁸ велице⁴⁹
и жестокоша его убити, аки невого злодѣи и
худъ⁵⁰ человекъ, Бога не убавишася⁵¹, и бранъ⁵²

повсичю и кровопролитіе зачинающе⁵³ съ. Мо-
славныи самодержавци, да⁵⁴ отомщенье со-
бѣ⁵⁵ и чадомъ своимъ. И царь⁵⁶ купецъ⁵⁷ бѣлетъ
изъ⁵⁸ Казани Чюрою⁵⁹, а⁶⁰ реку Волгю; адръ-
ка⁶¹ перебрелъ⁶², и посюда⁶³ его⁶⁴ князъ Дми-
трию со всеми его⁶⁵ отроцъ⁶⁶ повреликъ⁶⁷ ижъ-
чехъ⁶⁸, — не стрѣ(гош)⁶⁹ посюда⁷⁰; Казанцы
разѣбѣ⁷¹ паря⁷² надблуду крошо⁷³. — И побѣ-
лаша къ Рускыи украинцъ, къ Васню городу,
къ борюроднымъ стругамъ, || токоу душами сво-
ими, шю же⁷⁴ рождены, да едины⁷⁵ главы свои
увоутъ⁷⁶ отъ издреныи смерти, всю кашу свою
къ Казани пожеганъ⁷⁷, серебряну⁷⁸ и алатуу и
оружную и ризную⁷⁹, избѣжъ отъ тѣлкъ⁸⁰ и⁸¹,
шю пшца отъ ируда⁸² на подухъ именьнъ⁸³,
итеро избѣжъ отъ рукъ⁸⁴ Казанецъ. Отъ⁸⁵
страха смертнаго царя⁸⁶ забы и не поада на
иште решенишъ⁸⁷ друга своего ибранаго⁸⁸, Чю-
рою⁸⁹ Нарыковича, избавляшаго его отъ смерти.
Во утро же днѣ приехаашъ⁹⁰ и пѣны⁹¹ князи и
муроы надирати царя и князѣа — царь же дворъ
аки⁹² пугъ стощъ⁹³ и⁹⁴ ии изидицкъ пошъ⁹⁵
и на⁹⁶ ижедощихъ, и не бѣ стругоу никого⁹⁷,
ие добралота царевъ⁹⁸. И⁹⁹ токоу лице жене его
съ рабыиши съ¹⁰⁰ въ¹⁰¹ Казанъ¹⁰² возвратишася¹⁰³.

Варіанты: ¹ П. ижедощихъ. ² А. овою. ³ П. а. и днѣ. ⁴ М. Д. В. П. проишамъ. — А. Хр. приспешю. ⁵ Д. и же. ⁶ В. жидкъ и великимъ. ⁷ В. А. М. сказашъ и поиде царь изъ Казани шюво и проводи. ⁸ М. его. ⁹ М. А. В. до Волги река князъ. ¹⁰ А. и отужетъ его убавши уворной. ¹¹ Хр. П. М. А. овою. ¹² В. уворной. — Хр. П. и вшарош. ¹³ П. Д. М. А. и рече. ¹⁴ П. В. М. тебѣ... и жидъ. ¹⁵ А. и жидъ... шюво жене. ¹⁶ П. бѣлетъ. ¹⁷ Хр. и ставиши предъ самодержавцемъ егда буашъ на Москю преже мене и. ¹⁸ М. В. будешь. ¹⁹ М. П. на Москвѣ. ²⁰ В. П. Д. М. А. самодержавцемъ. ²¹ П. и поада. — В. А. и поада Чюрою. — М. Хр. и поада князъ Чюрою. ²² Д. и поада. ²³ П. къ царю. ²⁴ М. П. и отъ. ²⁵ Хр. Д. П. В. М. А. буду. ²⁶ М. овою. ²⁷ П. шюво же не убѣну. — М. аки не не убѣну. — Д. В. аки не не убѣну. — Хр. аки не не. ²⁸ Хр. овою. ²⁹ В. П. Хр. М. бѣлетъ же. ³⁰ П. М. про отуженіе твою и советъ. — А. про тебѣ поущеніе твою овою. ³¹ В. и днѣ. ³² П. Хр. да... украинцъ иже. — М. да съ жене (жене). ³³ М. именьнъ. ³⁴ В. М. не ведши же мало побѣтитъ. — Д. не воити. ³⁵ Д. А. побѣтитъ. ³⁶ М. упріаша. ³⁷ П. М. и рожившася. — А. рожившася. ³⁸ М. възъ шюкъ. ³⁹ В. М. ишца бо. — Д. ишца. ⁴⁰ В. Д. М. Хр. на иже. — А. П. на иже. ⁴¹ М. роитъ. ⁴² П. овою. — М. В. ишца и жестокоша. ⁴³ М. худъ. — П. Хр. и худъ... колицу овою. ⁴⁴ Д. М. ие боишася. ⁴⁵ М. бранъ повсичюу. ⁴⁶ П. ижедощихъ. ⁴⁷ П. Хр. пш. — овою овою. ⁴⁸ М. тебѣ. ⁴⁹ М. В. царь же ижедощихъ. ⁵⁰ П. Хр. отужитъ. ⁵¹ П. изъ Казани Чюрою овою. ⁵² В. Чюрою шювокъ. ⁵³ П. Хр. а реку... перебрелъ и овою. ⁵⁴ Д. В. М. идрено. — М. А. В. токоу и. ⁵⁵ М. А. овою. ⁵⁶ П. посюда же. ⁵⁷ П. овою. ⁵⁸ В. своихъ. ⁵⁹ П. отроци со царемъ побѣда къ Рускыи. ⁶⁰ Д. ижедощихъ шювокъ и побѣжитъ къ Рускыи украинцъ. — П. Хр. А. же ижедощихъ... крошо и овою. ⁶¹ М. ижедощъ. ⁶² М. В. стрѣгошъ. ⁶³ В. овою. ⁶⁴ М. ризную. ⁶⁵ М. ибрана и побѣла царь и посюда. ⁶⁶ М. М. овою. — П. Хр. шюво же... сокреннаго овою. ⁶⁷ В. А. М. да еху тебѣ. ⁶⁸ М. воутъ. ⁶⁹ М. ижедощихъ. — А. ижедощихъ. ⁷⁰ А. серебряну... ризную овою. ⁷¹ Д. и ризную итеро избѣжъ и рукъ Казанецъ. ⁷² М. кто серце отъ тѣлкъ. ⁷³ А. В. кто серце и шюво шюво. ⁷⁴ М. съ ируда. ⁷⁵ М. и воити. ⁷⁶ М. и рукъ. ⁷⁷ В. М. и отъ. ⁷⁸ П. П. и сабы царя. ⁷⁹ В. П. А. Д. уреличашъ. ⁸⁰ М. Д. В. ибрана князъ. ⁸¹ А. Чюро Нарыковича овою. ⁸² М. прибѣла. ⁸³ М. Хр. П. овою. ⁸⁴ М. П. овою. ⁸⁵ А. овою. ⁸⁶ М. Д. овою. ⁸⁷ П. Хр. пошъ и ижедощихъ. ⁸⁸ М. В. А. шюво иже ижедощихъ не ижедощихъ — Д. не ижедощихъ. ⁸⁹ В. М. овою же. ⁹⁰ Д. В. А. и токоу днѣ иже. — М. по токоу днѣ овою съ рабыиши иже къ Казанъ возвратишася и иже... ⁹¹ А. Д. овою. — А. В. иже въ Казанъ. ⁹² Д. къ Казанъ. ⁹³ А. возвратишася.

Прибѣланикъ: ¹ въ рукъ жене жене своихъ ижедощихъ самодержавіи еху и ставиши предъ самодержавцемъ. ² въ рукъ: буди. ³ овою: ⁴ въ рукъ: повсичюу. ⁵ въ стѣнѣхъ овою рѣзкой, крошъ крошъ, ижедощихъ съ овою. ⁶ шюво: шюво.

И несть болше сеи дабое ничто же, сие пово-
дять ¹ душу свою за господина своего или за
² друга*.

а. 61 об. || О третейше¹ вѣсти² цари Саяки-
рѣи³ на царствѣ, но о скорби и о смерти⁴
его, и о царцахъ⁵ его, и о казни по-
ложу Московскихъ, и о постаніи пово-
дѣ⁷ на Казань. Глава 26⁸.

И по избрѣненіи¹ цари Шихабѣ изъ Каза-
ни¹⁰ идѣша Казанца въ Наган за Янкъ и хо-
дѣша цари Саякирѣи¹¹, да идеть¹² законъ¹³ третейше¹⁴
къ нимъ на Казань царемъ, шегого¹⁵ же боиса.
Онь же радъ бысть и иде съ ними. И вѣрѣша¹⁶
съ честию въ Казань, встретити¹⁷ въ дарѣ
его¹⁸ царемъ, и умиршася¹⁹ съ нимъ. Пар-
ствова²⁰ ²¹ поседася²² 2 дѣла, и аше²³ окаянную
свою душу шверсе²⁴. Оше²⁵ Божіихъ судьбъ!
Его же²⁶ мечъ и поше не уби — а вносасяды на
рутехъ смертные равны поволокити пашь²⁷, — тѣмъ
же пашь²⁸, аше свое и руже укманъ²⁹, напре-

ше³⁰ завесыше³¹ ногаи сполна и главою³² о ума-
пашон³³ теревежъ, ударилъ до кону, и о коню
тѣмъ раздрася³⁴, и не³⁵ съста³⁶ вѣи тѣла его раз-
слабѣнна³⁷, не³⁸ уменшашъ его предстоити³⁹
скоро⁴⁰ падумаша, и отъ того укре того же днѣ⁴¹,
глагола⁴² сие, аше⁴³ вѣсть⁴⁴ шегого же, во кро-
хмъчынъская уба же⁴⁵. Вошехъ⁴⁶ дѣла царста
на Казань 32 лѣта, и умиршъ царство прѣказа
мѣшъше⁴⁷ царце своемъ Нагаломъ, ⁴⁸ сашъ бо⁴⁹
огу отъ негъ родиса; третейше⁵⁰ же раздѣлихъ⁵¹
равно мѣшию царемъ и отпустити⁵² новѣ(ше) во
отечества ихъ. Они же⁵³ поспрагитася, болша⁵⁴
изъ Сибире во⁵⁵ отцу своему⁵⁶ Астараканскому
царю, третейше⁵⁷ же изъ Кривъ къ брати⁵⁸ своимъ
княземъ Шаровъскимъ; четверта⁵⁹ же бѣ Ру-
сская дѣвица⁶⁰, ещи⁶¹ вѣбѣсто князи⁶² (⁶³слова⁶⁴),
и та по поспрашени царя изъ⁶⁵ (⁶⁶Паша⁶⁷)⁶⁸ и⁶⁹
укре изъ Казани. А⁷⁰ по смерти царя поста
брати⁷¹ паша и убство⁷² изъ пашаихъ⁷³ его⁷⁴,
и ругани⁷⁵ злыгласно⁷⁶, и вракова губителнѣхъ

Варианты: 1) П. М. поспрашѣнъ. 2) А. за друга своего сеи Царю убѣди. В других ямках Царю казалъ убѣди. — М. не друга или же сего кажи. Царю убѣди. 3) М. князи Казанскихъ изъ Божие. — А. П. князи. 4) М. А. Саякирѣи. 5) М. А. и о скорби смерти. 6) П. и о царствѣ ихъ. М. царствѣ его коню. 7) Д. М. вносасяды отъ цари и вносасяго князи. 8) М. В. А. Глава 26. 9) В. Д. М. А. по избрѣненіи. 10) М. изъ Казани отпустиши Казанца изъ кон (изъ Казани) Царю при избрѣненіи цари Шихабѣ и убѣди съ ними же князи изъ Наганъ — А. В. изъ Казани отпустиши Казанца на Царю при избрѣненіи цари Шихабѣ и убѣди съ ними же князи изъ Казани князи. 11) М. Саякирѣи. 12) М. да идеть. 13) Хр. законъ. 14) М. П. третейше. 15) М. шегого. 16) П. М. вѣрѣши его. 17) А. М. В. и встретити. 18) П. коню. 19) В. М. и умиршася съ нимъ и постаніи его на царство царя же Шихабѣ изъ Казани на Казаню царемъ. 20) Д. и вѣрѣши. 21) П. Д. вносасяды. 22) М. Хр. аше. 23) В. встретити. 24) Хр. П. ещи. 25) же шегого. 26) М. его же до. 27) В. на шего. 28) П. Хр. пашь бо. — М. А. В. кон же уби царя. Саякирѣи пашь. 29) П. ушманъ и (мечъ). 30) Д. и вносася. 31) М. завесыше. — П. напреши о умашашъ теломъ (мечъ) главою своимъ ударилъ до кону и о коню тѣмъ раздрася конемъ сполна и вѣб състашъ тѣла. 32) Д. и главою о коню тѣмъ раздрася. — В. главою о коню тѣмъ раздрася и кон. 33) Хр. о умашашъ теломъ ударилъ до кону и о коню тѣмъ раздрася и кон състашъ тѣла его раздрася и отъ того укре теломъ предстоити аше крохъ. — М. Д. умашашъ теломъ ударилъ до кону и о коню тѣмъ раздрася. 34) М. Д. умашашъ. 35) А. П. М. раздрася. 36) П. не уменшашъ... подвѣсташъ князи. — М. не уменшашъ предстоити съ. 37) П. коню же днѣ коню. 38) М. главою укрон предстоити аше аше вѣсть шегого же. — П. главою укрон предстоити аше шегого днѣ коню. 39) А. коню. 40) В. вѣбѣсто коню. 41) А. В. М. П. Хр. коню. 42) Хр. П. коню... укрон коню. 43) М. вносася. 44) Д. Хр. А. П. В. коню бо. 44) М. В. А. Д. третейше царемъ. 45) М. В. коню коню мѣшию сполна. 46) М. П. А. А. и отпустиши коню ихъ. — Хр. и отпустиши тѣ коню во отечества ихъ блгшннѣ изъ Сибире по отцу его Астараканскому царю (мечъ) цари отцу же изъ Кривъ къ брати съ княземъ Шаровъскимъ третейше бо бѣ Русская дѣвица. 47) П. коню. 48) П. коню же поспрашашъ коню. 49) П. Хр. болшахъ. 50) Д. изъ Сибире по отцу своему третейше же изъ Астараканскому царю отцу коню. 51) П. коню. — В. коню. — В. третейше же изъ Астараканскому царю отцу коню. 52) П. коню третейше же изъ Кривъ... 53) П. коню же. 54) П. коню. 55) В. М. А. П. Д. коню. 56) П. В. А. Хр. М. Д. изъ Казани укре. 57) В. П. Д. М. Хр. коню. 58) В. Д. М. и о смерти. 59) Хр. А. П. Д. М. въ пашаихъ. 60) В. П. коню. — М. изъ Казани. 61) В. А. Д. М. ругани. 62) В. Хр. и ругани. губителнѣхъ коню. 63) В. коню вракова.

Примѣчанія: * Юстин 10, 11. — Ногаи этой главы въ М. на л. 86 об., 2 разсунки; 1) Согоина Казанца изъ Казани цари своего Саякирѣи съ ширинѣ коню за сего пашю къ Басовѣрѣ. 2) О отпустиши изъ Казани къ Москвѣ цари Шихабѣ Казанского, аше его отпустиши Казанскихъ коню Царю. — В. А. коню шегого главою, на л. 74, три разсунки. 3) коню. 4) въ рук.; бо сашъ бо. 5) въ рук.; сашъ (съ коню). 6) въ рук.; коню (о смерти); 7) въ рук.; коню.

не хотѣху бо * слышати ¹ Казакамы и ² показавше менше большаи, покаж дарство || пришло бо брѣш, но все велики ³ творихуся и все ⁴ хотѣху ⁵ правствовати въ Казаки, и другъ друга на собѣ ⁶ убивающе. Опн ⁷ же крамовицы ⁸ бѣгаху изъ Казаки въ Моску, (въ) царю ⁹ и великому князю служати; онъ же необходимо ¹⁰ пріемли ¹¹ ихъ и дающе ихъ ¹² потребоваша поускудо ¹³, и се видѣше ¹⁴ пребываху ¹⁵ плехи ¹⁶, изъ Моску выехаша Казанцевъ до 3,000 ¹⁷ на Русь ¹⁸, Болде ¹⁹ слово речево ²⁰ изъ Византии: аще царство кое ²¹ востанетъ само ²² (и) а) ея ²³, то поворе разорится ²⁴ и попарасо ²⁵ злате отъ земли ²⁶. Царь Шихалдѣ изъ Казаки на Болонну прибѣжашъ ²⁷, аки ²⁸ потребъ боровъ ²⁹ прелетѣхъ плужу доготу, (ту) бо ³⁰ етолице ³¹ того лѣта царь ³² князь велики съ ³³ епанъ своици, хуцствуа на ³⁴ Кряжского царя, и ³⁵ нши нашедъ все повѣсти ³⁶ ему ³⁷ о собѣ, кво хотѣше ³⁸ посланцевъ ³⁹ быти.

и око какъ ⁴⁰ ридны ⁴¹ его боаше Казанцевъ дружаху ⁴² и попорониваху ⁴³, и ⁴⁴ яко ебави тохъ ⁴⁵ ихъ Казакамы хотѣша его убити; показа же ему ⁴⁶ и грамоты ихъ за печатми ⁴⁷ ихъ. Онь же ⁴⁸ возлариса велко и ⁴⁹, рыкнувъ яко лезъ ⁵⁰ яко ⁵¹ аросѣ ⁵², и въ правду сидѣшихъ ⁵³ обсыкахъ и омгашахъ христіанскихъ губителѣи ⁵⁴ и божеренскихъ попоронившихъ, и повеле трехъ бояръ ⁵⁵ позлатъ ⁵⁶ великихъ спонхъ ⁵⁷ велкоже ⁵⁸, аще творившихъ, главнен ⁵⁹ князе предати: четверги ⁶⁰ же, боги ⁶¹ чехъ, смертнхъ велкоже ошисъ ⁶² уже ⁶³ после ихъ: съ нхъ бо ⁶⁴ и нхѣхъ 8,000 ⁶⁵ ибдацихъ дела сіа ⁶⁶ по творившихъ, те ⁶⁷ же безаимѣ смертнхъ ⁶⁸ казни избѣши, и вогдѣ ⁶⁹ украинскихъ глѣна ⁷⁰ его, живше ⁷¹ до времѣи ⁷² и обосавиши ⁷³ нѣшми ⁷⁴, и пакъ прѣти была по словъ самъ. Царь же и ⁷⁵ князь велики ⁷⁶ тои посланцеи ⁷⁷ Казакии ⁷⁸, еше ⁷⁹ о царѣ Шихалдѣ, болѣтъ душею, и следствѣ сердцемъ,

Варианты: ¹ А, В, Д, П, М, Хр. слышати. ² А, В, М. ш. ³ Д. все велики.—М, В. велики. ⁴ П, Хр. Д. А. М. и все. ⁵ В, А, Д, М. Хр. И. все хотѣху. ⁶ В, А, М. за се убиху.—Д. за се убавише.—Хр. за се убавише и съ текъ же безаимѣ въ Казаки изъ Моску.—П. за се. ⁷ П. опн же. ⁸ Д, П. епанъ.—А, М. крамовицы. ⁹ В. аки.—Д, М. въ царю. ¹⁰ П, Хр. аки. ¹¹ Д. приимаше.—М. прѣемаше. ¹² П. князь. ¹³ М. поускудо. ¹⁴ В. видѣше Болдеи по Моску въ царю: парасо златоцие и приимоху плехи свое изъ Болонны въ Моску и казаша. ¹⁵ П, Хр. приимоху. ¹⁶ П. свое изъ Моску и. ¹⁷ В, П. 10,000.—М, Д, Хр. до доней глѣши. ¹⁸ М. на Русь аки. ¹⁹ П, Хр. и аки: слово евангелическое аки.—Д, В, М. Боде бо. ²⁰ М. речево. ²¹ М. аки. ²² А. на се разорится. ²³ Д, П, М, В, А. поворево будеть. ²⁴ В. дѣши.—Хр. П. отъ земли перъ же. ²⁵ Д. прѣбавашъ. ²⁶ П. аки. злате аки. ²⁷ Хр. боровъ. злате аки. ²⁸ А, М. ту бо. ²⁹ Д, М. А. спонхъ. ³⁰ П. и въ Моску царъ же.—М. царъ и.—А. аки. ³¹ В, М. съ збѣщенншми сѣлѣи.—П. съ салю слово. ³² П. аки; прѣши. ³³ А. и ту епанѣ нашедъ.—В, М. и ту нашедъ царю и великому князю царь Шихалдѣ же. ³⁴ П. похлѣ. ³⁵ В. аки. ³⁶ П. хотѣши его убити и како его риди.—Хр. како хотѣху его убити и како риди.—М. кино хотѣша его Казанцевъ убити. ³⁷ А, В, Д. поубавѣхъ. ³⁸ М, А, В. аки риди его Москвѣи. ³⁹ Д. урши. ⁴⁰ В. дружаху.—П. аки. ⁴¹ М, П, Хр. попоронку.—А. попоронку.—М, Хр. аки. ⁴² П, Хр. и аки. убити аки. ⁴³ Д, А, В. соубитѣхъ. ⁴⁴ П. аки.—М, В. дѣтъ же царю и великому князю и. ⁴⁵ М. за печатми. ⁴⁶ Д. онь же.—М, В, А. царъ же и печатми князь. ⁴⁷ П, Хр. и рыкнувъ. обсыкахъ аки. ⁴⁸ М. златъ аросѣ. ⁴⁹ В, А. аки. ⁵⁰ Д. яко аросѣ аки. ⁵¹ М. аки. ⁵² М. губителѣи и божеренскихъ попоронившихъ. ⁵³ В, М. божеренхъ.—П. божеренхъ большаи предати главнен царю.—А, М, В. попоронихъ. ⁵⁴ Хр. спонхъ. творившихъ аки. ⁵⁵ М. А. великоже.—Д. аки. ⁵⁶ М. главнен. ⁵⁷ Д. четверти же бояръ: златъ смертнхъ велкоже уже после съ нхъ же и нхѣхъ и ибдацихъ дела сіа. ⁵⁸ Д. аки.—П. князь быбѣтъ и смертнхъ.—М. болъ.—Хр. бояръ и смертнхъ.—А, В. боа. ⁵⁹ Д. аки.—Хр. ошисъ и нхѣхъ ибдацихъ дела сіа нѣа же бѣжаникъ.—М. ошисъ и укр.—А. ошисъ укръ уже нѣахъ ихъ нѣахъ нѣахъ божеренхъ ибдацихъ дѣла сіа нѣахъ же творившихъ: те бо безаимѣ казни смертнхъ избѣши. ⁶⁰ П. уже. съ нхъ бо аки. ⁶¹ М, В. съ нхъ бо аки. ⁶² П. аки.—М. божеренхъ. ⁶³ Д. аки.—П. а. по творившихъ аки.—М. и не. ⁶⁴ П. нѣа же.—В, М. ти же.—Д. те аки. ⁶⁵ П, В, М. смертнхъ. ⁶⁶ М. нѣхѣ. ⁶⁷ Хр. П, М. отъ глѣна.—А. глѣна его аки. ⁶⁸ Д, А. аки. ⁶⁹ Д. до времѣи и обосавиши.—А. до времѣи аки. ⁷⁰ П, Хр. и аки обосавиши. ⁷¹ П, Хр. нѣахъ и пакъ аки. ⁷² М. и велики князь. ⁷³ П. на друго дѣло о посланции оу Казакии. ⁷⁴ В, М. посланции. ⁷⁵ Д. оу отъ Болдеица свое о царѣ.—А, В. съ нху Казанцевъ. ⁷⁶ П. аки. акибо аки.

Примѣчаніи: ¹ новъ. ² изъ руск. по сл. * Матвѣя 12, и.

и недугуетъ злобою¹. Песня² (из) сію³ глѣ-
скую измону Казанскія земли⁴ (воиница)⁵ дву
своихъ преславныхъ воеводъ, прелюбимаго⁶ воемъ
кастанина, храброго князи Семена Милуцкаго-
скаго, достопаго⁷ воемъ незлабитаго⁸, и⁹ князи
Василія Обоянскаго Сребрнаго⁹, и съ княи¹⁰
калеиха¹⁰ рать¹¹ хитросоветнику, котелника¹²
и тулца¹³ и отишана¹⁴ стрѣла. И¹⁵ отушмаю-
(ше)¹⁵ изъ рече ихъ слово царское съ любияхъ:
«Вѣсте ли, о сызъанъ кон, каковъ пламень горитъ
въ сердцахъ воемъ о Казань? И не узанеть ни-
когда же¹⁴. Воспомяните¹¹, (воиница) что благо¹⁵
пришла есте¹⁵ отца воемъ, отъ мене¹⁵ же аще и
хало и вѣ¹⁵ у еде: пашь¹⁵ ваяхъ вреки пред-
лежить любовь показати ко мне подданиемъ
службы ваяхъ неслетно на праги воях, и аще
утедно послужите ми и печаль мою утешите²³,
то многая²⁴ (благовина)²⁴ и паче перемыхъ²⁵ по-
винства ми ваяхъ даровали²⁶ имѣти²⁷, о друзи!
И сами²⁸ надеждана) воякнхъ воеводу и благо-

родныхъ воемъ съ княи¹⁰ дерзкихъ²² сопо-
ри, || и отушмають Волговъ²⁹ въ задѣлахъ, закон-
давъ ихъ не присутствуйтъ Казань—и³¹ сажь бо
мыслише ити наготовевъ³², отъ ему³³ время бу-
детъ.—Похвало же³⁴ ваяхъ слово(же)³⁵ предбо-
лаго³⁷ воеводу и³⁸ воемъ любимаго князе Се-
мена³⁹. Таковы⁴⁰ бо⁴¹ обичаемъ и ужоки: воемъ
всегда и свѣтъ знемъ⁴², радостины⁴³ очамъ, и
тихъ, и протвѣхъ, не пашь⁴⁴ гнева ни на кого же
своихъ поп, тозѣ⁴⁵ на пративные⁴⁶ еху рат-
ные⁴⁷, и сваяхъ⁴⁸ въ мужестве⁴⁹, и славеи⁵⁰ въ
побѣдахъ, въ скорбихъ⁵¹ терпѣши, и научитъ⁵²
метати воякнхъ, и укрѣпятся отъ стрѣлныхъ по-
чезъ, и на обѣ руги стрѣлти въ кривету⁵³ и
не погрѣшатъ⁵⁴. Той же воеводу⁵⁵ князи Се-
мена⁵⁶ въ другояхъ⁵⁷ воеводоу уважнѣшиа серд-
цемъ и возмужавшиа крѣще, со многы⁵⁸ ратны-
ми⁵⁹ и храбрими⁶⁰ шедша⁶¹ воеводу⁶² воемъ⁶³
многа Казанскія области, и крѣпко⁶⁴ наполни-
ша Черемская поля, и землю покрѣша царар-]

Варианты: ¹ В. злобою царь же Шихалца по пражоку честь еху воякнхъ, и дари воемъ и отпусти его
въ Казань градъ въ потчю его и на другое глѣо потечъ за сію дѣстную шихалу Казанскія земли воемнхъ по-
казати лети и пославши дву своихъ преславныхъ. — Д. злобою и на другое лети по вояхъ за сію дѣстную шихалу
Казанскія земли показати воемнхъ показанихъ. — М. злобою царь же Шихалца по пражоку честь воеводу и дари
князи и отпусти его въ Казань градъ въ потчю его и на другое глѣо потечъ за сію дѣстную шихалу Казанскую
землю воемнхъ показанихъ лети и пославши дву преславныхъ вояхъ воеводу.—А. царь же Шихалца пражоку
честь вояхъ и дари князи воякнхъ отпусти его въ Казань градъ въ потчю его и на другое глѣо потечъ за
сію дѣстную шихалу Казанскія земли воемнхъ показати лети и пославши дву.—Хр. злобою царь же князи воя-
ца на другое глѣо о показанихъ еху Казань послъ князи Казанскія земли дву преславныхъ воеводу храброго
своего князи.— П. сію.— князи вояхъ. ² П. воемъ. ³ П. воемъ. ⁴ П. преславнаго воемъ. ⁵ П. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ⁶ Д. князи.—В. возлюбившаго. ⁷ П. изъ. ⁸ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ⁹ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ¹⁰ Д. князи.—В. возлюбившаго. ¹¹ П. изъ. ¹² М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ¹³ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ¹⁴ Д. князи.—В. возлюбившаго. ¹⁵ П. изъ. ¹⁶ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ¹⁷ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ¹⁸ Д. князи.—В. возлюбившаго. ¹⁹ П. изъ. ²⁰ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ²¹ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ²² Д. князи.—В. возлюбившаго. ²³ П. изъ. ²⁴ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ²⁵ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ²⁶ Д. князи.—В. возлюбившаго. ²⁷ П. изъ. ²⁸ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ²⁹ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ³⁰ Д. князи.—В. возлюбившаго. ³¹ П. изъ. ³² М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ³³ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ³⁴ Д. князи.—В. возлюбившаго. ³⁵ П. изъ. ³⁶ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ³⁷ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ³⁸ Д. князи.—В. возлюбившаго. ³⁹ П. изъ. ⁴⁰ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ⁴¹ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ⁴² Д. князи.—В. возлюбившаго. ⁴³ П. изъ. ⁴⁴ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ⁴⁵ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ⁴⁶ Д. князи.—В. возлюбившаго. ⁴⁷ П. изъ. ⁴⁸ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ⁴⁹ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ⁵⁰ Д. князи.—В. возлюбившаго. ⁵¹ П. изъ. ⁵² М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ⁵³ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ⁵⁴ Д. князи.—В. возлюбившаго. ⁵⁵ П. изъ. ⁵⁶ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ⁵⁷ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ⁵⁸ Д. князи.—В. возлюбившаго. ⁵⁹ П. изъ. ⁶⁰ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ⁶¹ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ. ⁶² Д. князи.—В. возлюбившаго. ⁶³ П. изъ. ⁶⁴ М. Обоянскаго Сребрнаго⁹. ⁶⁵ В. Хр. досто-
паго воемъ незлабитаго воемъ.

Примѣчанія: ¹ слово изъ I. ² изъ рукъ: воемнхъ. ³ изъ рукъ: отушмають. ⁴ въ рукъ: глѣо. ⁵ въ рукъ: воякнхъ. ⁶ вояхъ.

а. 56 об. скнии¹ вертвцы²; а Казань градъ живо идомъ
не подалецо³, толюо силу свое показале⁴ Казаньчель⁵,
не праступаеши⁶ во граду. А⁷ вежи овою жочюю⁸ бѣ
невеликимъ⁹ трудомъ. Казань¹⁰ тогда¹¹ вѣсти, даде
прини поведомы вѣдомо изъ земля
Казаньчель, а во¹² граде жало бѣ
людемъ¹³, во все¹⁴ условно князи и муромъ
раздѣленъ¹⁵ во¹⁶ селажь¹⁷ своимъ гуагъ¹⁸ въ
жмани спонжи и въ дѣти¹⁹; но и²⁰ царя по граде
не бѣ²¹, обретоша бо его на волѣ съ
ловцами шидами²² и со псы²³ саднща²⁴ и²⁵ лова²⁶
дѣво²⁷, и тѣмъся²⁸ просто²⁹ въ малѣ
дружине спосъ³⁰. И³¹ побѣща³² 3,000
Казаньчель³³, билихъ съ вѣжъ³⁴, и шатры
его³⁵, и казну его³⁶ всю ту бѣшюу
разграбихъ³⁷, и большаго³⁸ злоборьчюю³⁹
лѣта⁴⁰; своего же⁴¹ кама не яша, но
една утекъ сажъ⁴² на волонщени⁴³ во
градъ⁴⁴ съ 5 во или съ 10-ю⁴⁵, и градъ
осади⁴⁶. И уни⁴⁷, яко проши⁴⁸ уде
веновды Казань⁴⁹, и въ третей день
собра и посла⁵⁰ за ними 20,000
Казаньчель⁵¹, || на похвалъ живирихъ⁵² и
похваляхъ⁵³ 100,000 не болтаеа Русь и
перевати пути⁵⁴

до⁵⁵ горъ, гоничъ веновды Московскихъ
вобѣти⁵⁶ ихъ, и повозати⁵⁷ предѣломъ⁵⁸
Русскихъ. Веновды же похота за
собоя вѣномъ и стагна въ крѣпелъ⁵⁹,
неждѣ⁶⁰ утажаша⁶¹; Казаньчель же⁶²,
три дня гнашея за ними⁶³, и утокжаша
сами и кони ихъ, и падоши⁶⁴
свобчати замертво⁶⁵, чакше у нихъ
ушедшихъ веновды⁶⁶. Веновды же,
вшедше изъ места⁶⁷ своего, и поидоши⁶⁸
волдо⁶⁹, а тихомъ гребуще⁷⁰ къ
жбѣту току⁷¹, идѣше⁷² Казаньчель
отъ труда⁷³ вичочивать⁷⁴; и послаша⁷⁵
вѣжъ⁷⁶ поборити ихъ, и видаше⁷⁷
крѣпко слыше⁷⁸ всехъ⁷⁹, а⁸⁰ оружје съ
себѣ послѣжашахъ, и страхен за
нмущихъ, и стада повсалъ⁸¹ далеча
отъ нихъ вѣсемо⁸², но⁸³ бохиренъ
изъ вѣсого же, даде⁸⁴ во свое
лождѣ⁸⁵, — и отгогнаша врено⁸⁶
коня⁸⁷ ихъ, и поиде на нихъ⁸⁸ и
вѣгребуща⁸⁹ въ рѣчные трубы и въ
сурмы⁹⁰, и навадоши⁹¹ на ||
нахъ въ полудне, нару суше и⁹²
звюю велу, и побѣща⁹³ всехъ
17,000, а 2,000 вѣсма⁹⁴ въ пленъ⁹⁵,
а 1,000 адрывахъ⁹⁶ и живирихъ
убѣгоша изъ леса⁹⁷. И⁹⁸ съ
великимъ половомъ Казаньчель
веновды вридоша къ Москю,
адранъ⁹⁹

а. 57

Варианты: ¹ В. вортвцы. ² М, Хр. А. вертвцы. ³ М. вондалау. ⁴ В. показале. — М. А. показале. ⁵ П. кама. ⁶ П. не праступае. ⁷ М. и. — П. и воли кама. ⁸ В. воюю баше. — П. веновды баше. — Хр. вѣсого баше тогда. — М. кама бѣ и. ⁹ Д. А. и повозати. — Хр. повозати трудомъ кама. ¹⁰ М. Казань. ¹¹ П. кама. ¹² В. и во граде бѣше бѣ жало людемъ. — М. во граде же Казань бѣ тогда. ¹³ М. В. жало тогда. ¹⁴ М. В. все условно. ¹⁵ В. А. М. раздѣленъ. ¹⁶ М. Хр. по обложь. ¹⁷ М. гуагъ. ¹⁸ М. дѣти. ¹⁹ М. В. но и царя тогда не бѣ во граде. — П. Хр. по в. ловцами кама. ²⁰ А. тогда не бѣше. ²¹ Д. кама. — П. Хр. обшарихъ. ²² Д. вѣдъ. — В. вѣдѣту. — В. М. вѣдѣца. ²³ А. кама. ²⁴ А. удемъ. ²⁵ Д. дѣше. — В. М. дѣша. ²⁶ М. осаденихъ и тѣмъмъше. — П. стѣнухъ. — В. и тѣмъмъше въ малѣ дружине. ²⁷ А. кама. ²⁸ В. кама. — Хр. спосъ вѣсого же условноше сѣ и отпочинше и вобѣти. ²⁹ А. М. В. Д. и побѣща. ³⁰ А. кама: Татаръ. ³¹ П. съ шихъ кама. — М. съ царемъ. ³² П. ихъ. — М. кама. ³³ П. М. ихъ. ³⁴ А. М. Д. В. Хр. П. разграбихъ. ³⁵ А. бѣшюу. ³⁶ М. злоборьчюю. ³⁷ П. ихъ кама. ³⁸ П. Хр. своего же кама: одного же кама. — М. и самого же царя. — А. своего же царя. ³⁹ П. В. Хр. кама. ⁴⁰ Хр. не (кама) вичоричше. — М. В. волонщени. ⁴¹ Д. во граде. ⁴² В. 10-ю вѣсма. — П. Хр. въ дождѣ вѣрмъ. ⁴³ П. осадени. — М. В. осадени и убѣди. ⁴⁴ П. Хр. укаши. — А. укаши: ово проши уде. ⁴⁵ П. приши. — В. проши: суть веновды Московския. ⁴⁶ П. на Казань. — М. Казань. — А. подъ Казань. ⁴⁷ П. Хр. собранише и послаша. ⁴⁸ В. Казаньчель вѣн. — А. кама: Татаръ. ⁴⁹ Хр. живирихъ и похваляхъ кама. ⁵⁰ П. и похваляхъ кама. ⁵¹ А. пути и дороги. — Хр. пути дорогъ. ⁵² М. и до сѣра. ⁵³ П. А. и побѣща. ⁵⁴ В. М. и повозати ихъ: предѣлы Руския. ⁵⁵ П. предѣлы Руския. ⁵⁶ П. М. въ крѣпелъ условноше. ⁵⁷ П. Хр. кама. ⁵⁸ В. утажаша. ⁵⁹ Хр. П. Д. В. М. А. Казаньчель же. ⁶⁰ А. за ними кама. ⁶¹ Хр. П. вѣсма условноше. ⁶² М. П. кама. ⁶³ В. веновды кама. ⁶⁴ В. кама: вѣсма. ⁶⁵ М. П. кама. — М. вѣсма. — М. вѣсма. ⁶⁶ М. вѣсма. — М. вѣсма: вѣсма. ⁶⁷ В. П. Д. А. вѣсма: кама. ⁶⁸ Хр. и вѣсма кама. ⁶⁹ В. вѣсма: кама. ⁷⁰ В. вѣсма: кама. ⁷¹ В. вѣсма: кама. ⁷² В. вѣсма: кама. ⁷³ В. вѣсма: кама. ⁷⁴ В. вѣсма: кама. ⁷⁵ В. вѣсма: кама. ⁷⁶ В. вѣсма: кама. ⁷⁷ В. вѣсма: кама. ⁷⁸ В. вѣсма: кама. ⁷⁹ В. вѣсма: кама. ⁸⁰ В. вѣсма: кама. ⁸¹ В. вѣсма: кама. ⁸² В. вѣсма: кама. ⁸³ В. вѣсма: кама. ⁸⁴ В. вѣсма: кама. ⁸⁵ В. вѣсма: кама. ⁸⁶ В. вѣсма: кама. ⁸⁷ В. вѣсма: кама. ⁸⁸ В. вѣсма: кама. ⁸⁹ В. вѣсма: кама. ⁹⁰ В. вѣсма: кама. ⁹¹ В. вѣсма: кама. ⁹² В. вѣсма: кама. ⁹³ В. вѣсма: кама. ⁹⁴ В. вѣсма: кама. ⁹⁵ В. вѣсма: кама. ⁹⁶ В. вѣсма: кама. ⁹⁷ В. вѣсма: кама. ⁹⁸ В. вѣсма: кама. ⁹⁹ В. вѣсма: кама.

Примѣчанія: ¹ кама. ² въ рук. едн.ч. ³ въ рук. мн.ч. (въ едн.ч.). ⁴ въ рук. мн.ч.мн.ч.

все¹ и² ни мало ихъ не паде. И радъ³ о
всехъ⁴ возмъ⁵ царь князь великий, и великому
кадари⁶ повелѣть своихъ, и⁷ все вой изволивъ⁸,
ходившихъ⁹ съ ними, перекиши дарованиями¹⁰, яко
забыти ихъ все труды свои, еже ходили¹¹ поды-
ши¹² музлять путьхъ тѣхъ. И се бысть нача-
льная побѣда первая сего¹³ самодержца нашего
надъ злою Казанью. И не тако же царь съ Ка-
занцы своими устращенъ, ни¹⁴ смиренъ съ Мо-
сковскими самодержцемъ, ни предета¹⁵ отъ¹⁶
алаго обычая своего, еже¹⁷ повсати Рускѣи земля,
по борю умре по возвращеніи своихъ цѣхъ На-
гиза; царствена же по той побѣдѣ¹⁸ году¹⁹
2 лѣта²⁰. И²¹ отъ того въ томъ же годѣ умре
царь Казанскій²², влцать царь и князь великий
а 80 рать свою подымати²³, времени²⁴ по велигдѣ,
на Казанскую державу²⁵. Неисходимо²⁶ воин-
ство Руское быша²⁷ по 7 лѣтъ изъ²⁸ Казан-
ские области, доколе²⁹ не схиривъ его тѣхъ одагъ
и³⁰ вить³¹.

О первоу хоженіи³² самого царя
и великаго князя Ивана³³ Василье-
вича всея Руси хъ Казани³⁴ ко изво-

леженіи³⁵ хъстаграднаго Сибирскаго³⁶,
Глава 27³⁷.

Царь³⁸ же князь великий, слышавъ царя Ка-
занскаго³⁹ Санъкарен⁴⁰, алаго вонна, алаго⁴¹
звери кровопитиу, забъ умерша. а⁴² въ земляхъ
его и по востъ⁴³ Казанскыхъ возмущеніе и сажо-
воде⁴⁴ велику⁴⁵, и⁴⁶ подвизаеся умомъ⁴⁷, и⁴⁸
сердцемъ уклонивъ, и разгореса⁴⁹ божественною
решностію⁵⁰ по христианству, и изъ третее лѣто
царства своего собра все князи свои и посолды⁵¹
и⁵² все Руская полъ свои много⁵³, и поидомъ⁵⁴
самъ хъ Казани, во многыхъ тысячехъ, въ зим-
нее время, въ лѣто 7058 год. И велика бѣсть⁵⁵
туда востъ его, отъ студени⁵⁶ бо и отъ мора⁵⁷
и отъ глуда жнои || изворота, и колтыскаго па- а 80 об.
дежу⁵⁸ божественно бѣсть. Велика бо бѣ тогда⁵⁹
зима⁶⁰ и вразна, къ тому же воста⁶¹ скоро
посѣлъ, и дождъ много и⁶² великъ идше, и мѣсто
не престалъ⁶³ льде⁶⁴ — плъ⁶⁵ Богъ такъ сотвори,
или въздохновивше Казанскихъ вожди⁶⁶ сѣ⁶⁷
бѣсть, не мѣтъ, — яко и становящыхъ⁶⁸ по шес-
тии⁶⁹ потонути, и мѣсть сухихъ не обрѣсти,
гдѣ⁷⁰ стояти и оснегъ зѣрѣтиса, и⁷¹ ризи свои

Варианты: ¹ М. ово. ² П. Хр и не мало ихъ не паде ово. ³ Хр. Д. В. М. И радъ бѣсть. ⁴ П. о
ожи. ⁵ П. ово. ⁶ П. одирне. — М. воюи великия своии царскими дарованиями. ⁷ П. Хр. и все. съ ними ово. ⁸ М. изволивъ. ⁹ А. ходивши съ ними надъ злобою Казанскыхъ великияи своими дѣломъ царскими дарова-
Д. подована ходивши съ ними и се бѣсть великая побѣда первая. ¹⁰ Д. М. перекиши дарованиями ово. ¹¹ В. П. А. ходили. — Хр. М. ходили и. ¹² Хр. П. подыши. Грмъ ово. — А. ово. ¹³ М. отъ нашего самодержца.
¹⁴ П. и не. ¹⁵ П. Хр. В. А. М. ни предѣтъ. ¹⁶ П. Хр. отъ. — саж ово. ¹⁷ М. саж бѣ. ¹⁸ В. побѣда цар-
ствена же. — М. царствена же по той побѣдѣ тѣло два лѣта и лѣтъ ованому свое дѣлу ширею. ¹⁹ А. П. ово.
²⁰ П. Хр. 2 лѣта и умре царь же и великияи рать свои много поминше. — А. два лѣта лѣтъ ованому свое дѣлу
ширею. ²¹ М. и отъ. — Казанскій ово. ²² Д. овста же умре царь Казанскій влцать. — В. и по умереніи царя Ка-
занскаго овста царь. — М. и по умереніи царя Казанскаго овста царь и великияи овста. ²³ П. М. Хр. П. повсати.
²⁴ Хр. П. ово. ²⁵ П. ово. ²⁶ П. Хр. М. и неисходимо. ²⁷ Хр. П. бѣсть. — М. бѣтъ по седмъ лѣтъ. ²⁸ М. пѣтъ.
²⁹ М. Д. доколе. ³⁰ М. овста отъ. ³¹ М. овста. ³² Д. В. М. П. Хр. Повнъ. Русъ ово. ³³ М. къ Казани
³⁴ Хр. П. о добивши. — В. отъ. — М. отъ ово. ³⁵ П. Хр. ово. ³⁶ М. В. А. Гило 30. ³⁷ М. В. Востокрмъ
же царь и великияи овста. Повнъ Повосточить всея Руси. — А. Востокрмъ же царь и великияи овста. Повнъ Повосточить
самому. — П. Царь и великияи овста. ³⁸ П. ово. ³⁹ М. А. Сафокрмъ. ⁴⁰ П. Хр. овста. ⁴¹ М. А. и востъ.
⁴² М. Д. П. и въ. ⁴³ М. въдъ возмущенію мѣсть и бромъ. ⁴⁴ Хр. В. ово. ⁴⁵ П. зелье. — Д. А. и бромъ. ⁴⁶ П. ово.
⁴⁷ П. умомъ. — ривши ово. ⁴⁸ В. М. А. и сердцемъ ривши ово. ⁴⁹ А. разгориса. ⁵⁰ А. претиво. — П. божь-
ственикъ подвизаеши во. ⁵¹ А. повсати во. ⁵² М. Хр. П. и по возвращеніи воинство. ⁵³ М. ово. ⁵⁴ М. Д.
Хр. поидомъ самъ хъ. ⁵⁵ М. Хр. П. бѣсть куда. отъ студени. ⁵⁶ Хр. отъ студени и отъ моря и отъ мора и отъ
гуда. ⁵⁷ М. отъ мора. ⁵⁸ М. паджу. ⁵⁹ М. тогда и студени и вразна бѣсть. ⁶⁰ М. ово. ⁶¹ М. А. и востъ.
присѣлъ. ⁶² М. много и ово. ⁶³ П. не престалъ. — Д. ово. ⁶⁴ Д. жид. не овста ово. — Хр. П.
не овста Богъ. ⁶⁵ Хр. П. сѣ. — не овста ово. ⁶⁶ М. Рускаяи возмашъ. — Хр. В. Д. А. возмашъ. ⁶⁷ Хр. П. А.
Д. по возмашъ ово. ⁶⁸ Хр. гдѣ. — претивши ово. ⁶⁹ П. и. — претивши ово. — В. ризи свои.

Примѣчанія: ¹ Въ М. послѣ этой главы, 2 рисунка, и именно: на з. 86 — Убитіи князя Черна Казанскаго,
ако оубиенъ въ Болому Казанскима царя Шамъскаго въ Москву, на з. 86 об.; 1) Присѣлю Казанца въ Поголу
царя Самсарѣ въ Казани на царство и оубиеніи его челомъ и сѣде на царство. 2) Царю Шамъскаго прѣбѣла
въ Казани на Болому въ царю и великому князю Ивану Васильевичю и своимъ оубъ все по рату и грамоты чѣлъ. —
Въ А., на з. 78 об., послѣ этой главы, 2 рисунка.

просушити, и видения сварити. И ꙗко ради хвало
стои у Казани, востанѣ три мѣсца, отъ 25 го
дне Декабря жьвонца и ꙗко (а) 25 го дне мѣсца
Марта, приступающе ко ꙗ граду по вса дни и
быюще по стенамъ низъ великихъ пушекъ. И не
преда еху Божь. Казани тогда, яко царя не бы
ла царстве, не ꙗ бы славно было воевати его. И
возвратилъ на Русь, Казанскую землю всю по
чериникъ и главнѣю покатина, видѣ у града
напрасное падение многое людемъ спомъ. И нѣмо
едуще ꙗ путешъ, по (Волгу) ꙗкъ, за 15
а. 60 верстъ отъ Казани, на ꙗ рече воевѣше Святѣ,
еже ꙗсть въ Волгу течети, и узрѣ ту между
двѣма реками гору пласку и вѣсто струи, и
твердо вода, и ꙗкрасно и подобно къ поставленію
града: и возлюбѣ ꙗ въ сордыи своемъ,
по не виши того ꙗ, вѣзели спомъ, воеводѣмъ изъ еди
ноу ꙗкъ, не ꙗ рече вѣчегде изъ да не раз
вѣнута ꙗкъ, и вѣче вѣрение не суже ꙗкъ.
Бѣ бо вѣсто пусто и ꙗкъ великъ по неку:
поде же обою техъ рекъ, Волги и Святѣ, вели
кіи дуги приклячи ꙗкъ, травни велики и красны:
въ ꙗ да(а) ꙗкъ отъ рекъ, въ гору, села Ка
занскія стоуки ꙗкъ, въ нѣкъ же долѣмъ Чер
ениа живеть ꙗкъ. Дво ꙗ Черениа (б) ꙗкъ въ
Казанской области, лѣмъ ꙗкъ три, четверты

же вѣмъ варварскіи ꙗкъ, тои владѣше ни ꙗкъ: ед
на ꙗкъ, або ꙗ Черениа обѣ сѣу страну Волги са
дѣтъ ꙗкъ, прошеши ꙗкъ великихъ горъ ꙗкъ по удобнѣмъ,
и та ꙗкъ словетъ горниа, друга ꙗкъ ꙗ Черениа обѣ
оу ꙗкъ страну Волги ꙗкъ, живуть и та парочина ꙗкъ
зугонѣ, вѣзѣтъ ꙗкъ ради и равности земля тои: а. 60 об.
всѣ те ꙗкъ люди земледѣлци и трудниши ꙗкъ и ꙗкъ
злаковые татинки ꙗкъ. Въ тои же стране зугонѣ
есть Черениа Кокшаская ꙗкъ и Велгузская ꙗкъ,
живеть ꙗкъ въ пустыниахъ лесныхъ ꙗкъ, ни сокога,
ни оркѣтъ, но воемъ звериникъ и рыболовѣ и
новню питавѣца и живуть яко дикіи. А ꙗкъ пра
шеде къ Моисею царю и нѣмъ великіи ꙗкъ и рас
пусти нѣмъ свои вѣрочниа ꙗкъ, и ꙗкъ не вѣроче
нася на нѣ ꙗкъ отъ исполученіа ꙗкъ орудіи своего,
а хула слова ꙗкъ не рече къ неку ꙗкъ а напрасно
хотѣши спомъ, и не ослабѣ его ꙗкъ несподѣяннаго
подвѣта и желаніа ꙗкъ хула о Казани и во обла
сти, и не ꙗкъ прѣста ꙗкъ отъ погнѣи своего къ
Богу со сломѣа, и не отчален ꙗкъ надежда ꙗкъ
своеꙗ.

О ꙗкъ виденіи сна царя великаго кня
зя Ивана ꙗкъ Васильевича всей Руси, и о
второмъ его ꙗкъ послѣднѣмъ воеводѣ
его ꙗкъ Казани, и о поставленіи
Святѣнскаго града. Глава 28 ꙗкъ. ꙗ

Варианты: 1 П, Хр, и тогда всталъ, 2 П, тогда, 3 А, отъ 20 го, до 20 Марта, — М, отъ 25-го дне, 4 П, М, В, Д, и до 25 го дне, 5 М, въ граду, 6 А, М, и не бы, 7 М, пласъ, 8 М, возрочитъ къ Москву, 9 В, по черинику, и покатинамъ и главнѣю, 10 Д, голонши, 11 П, и видѣ, 12 М, у града, 13 Хр, плушу, 14 П, и во Волгу востанѣ, — В, А, Д, Хр, по Волгу реку, 15 М, воеводѣ, 16 М, А, В, яко успѣхъ течети въ Волгу рѣку, — Д, омакъ оусть устье въ Волгу — П, Хр, емакъ оусть успѣхъ въ Волгу течети, 17 М, и хрощю и вѣмъ, 18 М, возлюбѣа, 19 А, Д, Хр, вѣмъ, — В, Д, Хр, М, П, А, тогда, 20 М, вѣщѣюу же, — П, Хр, ни едномуу, не суже вѣмъ, 21 Д, М, и не, 22 М, развѣнута ꙗкъ вѣчѣе вѣмъ, 23 В, А, Д, М, времена ко сужу, 24 Д, вѣмъ, 25 П, Хр, приклячи, 26 В, вѣмъ, 27 П, вѣмъ же отъ, — М, Д, А, вѣмъ же, — В, вѣмъ, 28 А, стойтъ, 29 П, Хр, М, вѣмъ, — А, горниа, 30 М, живуть, 31 П, дѣл, 32 П, Д, М, вѣмъ, — А, 66, 33 А, М, В, о вѣмъ, 34 А, вѣрочниахъ что владѣши ни Казанскіи горѣ едина Черениа, 35 В, ни еднѣи Казанскіи горѣ едина, 36 Хр, едина або Черениа живеть по стране по горѣи и та словетъ горниа друга же Черениа словетъ зугонѣ вѣмъ ради и равности земля тои, — М, Хр, едина Черениа живеть по горѣи створѣи промѣку востанѣ, 37 В, вѣмъ, 38 В, Д, вѣмъ, 39 А, прошеши востанѣ рѣкъ, 40 А, вѣмъ, 41 В, М, А, и въ Черениа, 42 П, другая же Черениа словетъ зугонѣ вѣмъ, 43 М, оуъ страну, 44 М, А, Волги рѣки живеть, — Д, Волги живеть, 45 М, В, парочина, 46 А, вѣмъ ради словетъ зугонѣ, 47 М, вѣтъ тѣ, 48 П, и трудниши, воеводѣи вѣмъ, 49 Хр, же, татинки вѣмъ, 50 В, М, ратинки, 51 Хр, Саломонскіи (вѣмъ), — В, Д, М, А, Кокшаская, 52 А, вѣмъ, 53 В, Ветугонскіа, 54 В, М, А, живуть, 55 Хр, П, вѣмъ, 56 В, П, и, 57 М, и великіи вѣмъ, 58 П, люди свои, 59 Хр, вѣрочниа желаніа яко вѣтъ всегда о Казани и не прѣста отъ востанѣ, 60 П, и же, подвѣта вѣмъ, 61 М, ні на, 62 А, не о полученіи, — В, Д, М, о исполученіи, 63 М, вѣмъ, 64 В, М, А, къ вѣмъ, 65 М, отъ, 66 П, желаніа же нѣмъ востанѣ о Казани и не прѣста, 67 Д, М, и не прѣста, — А, ни прѣстѣ, 68 Хр, не отчужден, 69 М, надежда, 70 А, О пережѣ хотѣши и о вѣдѣннѣ, 71 Д, М, В, Хр, А, Иванъ, Русь вѣмъ, 72 М, вѣмъ, 73 А, П, вѣмъ, 74 П, М, А, Глава 28.

Примѣчанія: 1 въ рукъ, де, 2 въ рукъ; изъ да не же не, 3 въ рукъ; бо, 4 вѣмъ, 5 въ рукъ; прѣста, 6 Въ М, вѣмъ отъ главы, изъ д. 87 об., рукоука; О первомъ воеводѣи своего царя и послѣднѣмъ Иванъ Васильевича вѣмъ Русіи подъ Бояромъ и не виши въ то время и вѣмъ вѣмъ, вѣмъ вѣмъ послѣднѣмъ градѣ Святѣмъ. — Въ А, вѣмъ отъ главы, изъ д. 80 об., 2 рукоука.

лежиа Казаньскую, на реку Свиягу, на мѣсто
указанное имя и ¹. Мал мѣсца ² въ 16 день, въ
субботу седьму во Пасху, и стала ту, во дождь ³
Казани на ⁴ 15 верстѣ. И видѣша ⁵ место угодно
и добро велико, похвалиша ⁶ о ⁷ царь и воеводы
а 61 об. въѣ, възрадоуша ⁸, и новъ вѣс и натурѣ, въ
пѣдѣлю, разпустиша ⁹ вол ¹⁰ по улусомъ Казань-
скимъ повсѣтъ ¹¹ и вѣнчѣтъ горы ¹² Черомыи
и ¹³ и (и)жкѣи ¹⁴, окоу ¹⁵ же воиску, пешьперѣтъ ¹⁶,
повѣлаша на горѣ томъ сонца ¹⁷ хѣсъ и мѣсто чистѣи
на постановленіе града. И Болжакъ посеще-
шемъ ¹⁸ вскоре діла ¹⁹ (с)мещѣ ²⁰ прѣтъ, не во
книги дни ²¹ готовѣа ²² собраше постави(ша) ²³
градъ великъ, красенъ ²⁴, въ дѣло 1069, мѣсца
Юли ²⁵ въ 30 день, и въ немъ соделаша ²⁶
церковю соборную, пречистыя Богородицы, честнаго ²⁷
ои Рождства, древику ²⁸, и 6 ижѣтъ ²⁹, и ³⁰ ко-
пачьтары ³¹ внутри града строиша ³², въ немъ же
храмъ прѣподобнаго ³³ Сергіа ³⁴ чюдотворца ³⁵.
И все, воеводы ³⁶, и бояре, и купцы ³⁷, богаты и
прости жители, во ³⁸ граде домы ³⁹ свѣтъаи многи ⁴⁰
жати ⁴¹ собо ⁴² устроиша, и радости и веселія на-
пашаиша ⁴³ въѣ ⁴⁴ людѣ, прославиша ⁴⁵ Бога ⁴⁶.

О бывшемъ злову на мѣсте томъ, и о

чюдотворскіи ⁴⁷, || и ижекии ⁴⁸ Сергіа а 69
чю(до)творца ⁴⁹. Глава 29 об.

И многа ⁵⁰ тогда быша ижедеши отто ⁵¹ многа
великаго чюдотворца Сергіа: яко же и у гроба ⁵²
его, савѣи прорече ⁵³, новѣи проглаголаша ⁵⁴, хро-
нъмъ ⁵⁵ холднее древа, сухѣмъ прорече ⁵⁶ гду-
хъмъ ⁵⁷ слезаміе, и бѣла ⁵⁸ игна ⁵⁹, и отъ плена ⁶⁰
къ Казани ибаваше ⁶¹, и всѣмъ недугъ исцѣлѣ-
ваше ⁶² даншею ему ⁶³ отъ Бога благодатю ⁶⁴. Яко
же ⁶⁵ б(о) ⁶⁶ царь ижекии градъ свое воздѣи ⁶⁷ воз-
люби, въ немъ же (ж)ити ⁶⁸, ирестовати хотѣше,
то ⁶⁹ всенемъ земнымъ вѣнчѣи драгѣи ⁷⁰ и видѣ-
нъми добротами украиша ⁷¹, да ⁷² текъ славою и
красенъ будеть отъ ⁷³ иноземчѣи, далечнѣ. ⁷⁴
страшъ купчѣи, и отто ⁷⁵ воевъ ⁷⁶ чюлѣмъ, ижеде-
шихъ воевъ, да прѣше ⁷⁷ нѣмъ давѣтиа и, воеводи
прѣшедиа ⁷⁸, и сказуютъ ⁷⁹ ижекъ красоты ⁸⁰ его,—
такъ же ⁸¹ блаженъ ⁸² ижекии || Сергіа чюдотвор- а 62 об.
ца ⁸³ блажи спомѣи ижекии и чюдеса украси
и прослави помяи градъ свое, и отто ⁸⁴ воевъ по-
завѣи во воеву, яко хочеть неотступно жити въ
земъ и градъ свои и все люди свои живущаи въ
земъ ⁸⁵ (и)бавѣи ⁸⁶ прѣше, и отъ варягъ со-
хранѣи, и прѣде ⁸⁷ намъ сего радосни ижекии.

Варианты: ¹ А, М, зима. ² П, зима. ³ П, во дождю. ⁴ П, зима.—В, за 15 верствъ.—Д, за 20 верствъ.
⁵ М, видѣша. ⁶ М, В, Д, и похвалиша. ⁷ Д, зима. ⁸ В, зима.—Д, М, Хр., А, и върадоушася все пси. ⁹ А,
пустиша. ¹⁰ Хр, въ всѣ. ¹¹ М, П, воеводи и плѣнѣи. ¹² П, горы Черомыи и улусомъ.—М, А, горы Черомыи
и улусомъ воеводиша же воиску похвалиша. ¹³ Д, пешьперѣтъ.—В, ижекии. ¹⁴ В, М,
сѣкъ. ¹⁵ Хр, ижекии.—П, А, М, похвалиша. ¹⁶ А, М, воеводи. ¹⁷ А, М, дни градъ готовѣа. ¹⁸ П, Хр,
зимо. ¹⁹ А, и поставиша.—В, М, Д, поставиша. ²⁰ М, и красенъ. ²¹ Хр, Юли. ²² А, М, Хр, П, А, зима. ²³ А,
М, П, и славно. ²⁴ М, древику. ²⁵ М, П, ижекъ перемъ. ²⁶ Д, зима. ²⁷ М, Хр, П, воеводи. ²⁸ М, А,
устроиша.—П, Хр, Д, воеводи. ²⁹ А, В, прѣподобнаго отца ижекии Сергіа Радославскаго чюдотворца.—М, прѣ-
подобнаго отца ижекии Сергіа чюдотворца. ³⁰ П, Сергіа чюдотворца. ³¹ Д, чюдотворца Радославскаго. ³² А, зима.
³³ Хр, П, и купца зима. ³⁴ А, во градѣ зима.—М, об градѣ. ³⁵ Хр, П, домы, радости и зима. ³⁶ А, зима.
³⁷ М, А, собѣ. ³⁸ В, ижекии. ³⁹ М, В, зима.—Хр, П, въ зѣде зима. ⁴⁰ П, Хр, В, Д, М, А, и прѣшаниа.
⁴¹ Д, и о чюдотворцѣ зима.—М, о чюдотворцѣ. ⁴² М, о ижекии.—А, и плѣнѣи зима. ⁴³ А, М, Д, Радославскаго.
⁴⁴ В, М, Юли 32 к.—А, 32. ⁴⁵ Хр, Прѣше же текъ.—П, Мю же текъ.—М, Мюи же. ⁴⁶ П, Д, А, то зима.—
Хр, зѣи зима.—М, А, зѣи зима. ⁴⁷ М, у гроба. ⁴⁸ М, отѣи прорече.—А, помяи савѣи прорече. ⁴⁹ П, В,
проглаголаша.—В, Д, и проглагола. ⁵⁰ Д, Хр, П, В, и сухѣмъ прорече ⁵¹ А, гдухъмъ, плена зима. ⁵² М, отъ чю-
лѣмъ.—В, отъ чюлѣмъ ижекии.—П, бѣла. ⁵³ Хр, ижекии. ⁵⁴ Д, и отъ плена. ⁵⁵ В, ибавѣи. ⁵⁶ М, иже-
кии.—А, В, воеводиша. ⁵⁷ А, зима. ⁵⁸ П, блаженъи божіи.—В, А, прѣподобнаго Сергіа. ⁵⁹ Д, зима.—А, М,
же же бѣ. ⁶⁰ Хр, зима. ⁶¹ П, В, Хр, зима. ⁶² Хр, П, то воеву, мѣсто же то зима. ⁶³ А, драгѣи добротами
украиша зѣи. ⁶⁴ В, М, А, зѣи да текъ. ⁶⁵ М, А, отъ. ⁶⁶ В, отъ далечнѣ.—А, М, далечнѣ.—отъ зима.—В, А,
Д, далечнѣ и отравнѣи купчѣи. ⁶⁷ Д, зима. ⁶⁸ М, А, отъ зѣмъ чюлѣмъ, ижекии брѣнѣи да прѣше. ⁶⁹ Д, да
прѣше. ⁷⁰ В, Д, М, прѣшедиа. ⁷¹ М, В, и сказуютъ. ⁷² М, Д, В, же и. ⁷³ Д, М, блаженъи
отца. ⁷⁴ М, Д, В, отъ зѣмъ ижекии по.—А, и отъ.—помяи градъ сво зима. ⁷⁵ М, В, Д, ижекии. ⁷⁶ М, прѣше.

Прикѣпаніа: ¹ въ рук., помяи. ² въ рук., пощѣ. ³ въ рук., зима (и сокру). ⁴ Въ М., послѣ этой
главы, на д. 69 об., двойной рукописъ: Помяи царь и воеводи зима. Ижекъ Радославскаго градъ Свияжскъ постави
царь Шваргло и поставиша его на не зима дни.—Въ А., послѣ этой главы, на д. 82 об., 2 рукописъ. ⁵ въ рук., бѣ.
⁶ въ рук.: на обидѣ дѣи.

неожиданъ¹ бываеъ, сже до война изчезовеніе на праги свои, Казанца и на всю Черемну ихъ². Место же то сивово³, идѣше поставиша градъ: присажко бо къ нему подыли⁴ отъ него шренасоія⁵ горы, дѣсокъ перен⁶ свои покрывающе, стрешини⁷ глубокиѣ, добра, и блага; близъ же града обѣ едну сѣбу⁸ езеро мало, имѣюще на себѣ воду сладку, и рыбиць великихъ малыхъ доидише⁹ изъ немъ¹⁰ на шину чюдвоиного, изъ него же округи¹¹ града течетъ. Шука река и мало пошедъ¹² втече въ Сиву реку. И на таковѣ сѣи¹³ граници¹⁴ || красне¹⁵, промезъ двои рекъ¹⁶, (Шука) и Сивитъ¹⁷, новинъ градъ еста. И первое явиша начало Бокія¹⁸ люкони¹⁹, жолти ради пречистые Богородице²⁰ и повыхъ²¹ слытныхъ вѣсехъ²² чюдотворити Русскихъ: егда²³ бо царю и воеводахъ²⁴ аршеицинѣхъ²⁵ и градъ Сиважкинъ²⁶ поставити²⁷ начаша²⁸, и въ третій день придонша²⁹ къ дарю, обоблашася³⁰, старешини и сотники горнія Черемны, и молахуся царю и воеводахъ³¹, ели³² въ военати ихъ, а³³ князюкъ и журамъ оставиши³⁴ ихъ и въ Казань изъ осаду³⁵ обѣжавиши³⁶ изъ дѣтми и изъ жєнами³⁷. И приже³⁸ тогда горни³⁹ Че-

ремиса вса царю⁴⁰ великому князю, и приложиса плавати земли Казанскіе люди⁴¹. Посла царь⁴² по туземъ ихъ писарю; описаше⁴³ ихъ 40.000 дуковъ⁴⁴ гораздыкъ стрелныхъ, кроме мала⁴⁵ и стара; невозрастаго⁴⁶ юности⁴⁷, ни стара⁴⁸ мужа не пашковаху⁴⁹ тѣхъ дуковъ⁵⁰. Сказашу⁵¹ же се⁵² царю и посолѣмъ нашимъ⁵³ старешини⁵⁴ а. 63 об. сотники горнія Черемны⁵⁵, живущихъ⁵⁶ неподальче⁵⁷ отъ Сиважинскаго града⁵⁸, — туземно⁵⁹ и казахосе, еже⁶⁰ добре⁶¹ и гораздо свѣдѣи⁶² — «до поставленія бо⁶³ града», рекоша, «за 5 лѣтъ⁶⁴, царю нашему того же лѣта⁶⁵ уже умершу, и хлѣбу тому⁶⁶ пусты сушу, и граду Казанскому⁶⁷ кирю, и всен земли его⁶⁸ слышно велии⁶⁹ повываю отъ вастъ, и мы⁷⁰ слывахомъ⁷¹ ту⁷² часто по-Руси жєише⁷³ першонны люди. Намъ же не поспѣе⁷⁴ бываеши⁷⁵ и недоумѣвающимъ⁷⁶, и чюдвоицима, и⁷⁷ послышающе⁷⁸ илѣши⁷⁹ юности, дєхихъ люгояды⁸⁰ доскочити до мѣста того и видети бываши⁸¹, что еста. И слывахуехъ ихъ⁸² гласи прєкрасно поше⁸³ по прєки першонно плѣни⁸⁴, не плѣди(ша)⁸⁵ ни единого же, по⁸⁶ токо видѣши⁸⁷ стара каратуна⁸⁸ нашего, * рєш(с) кадуери⁸⁹, ходише⁹⁰ ту со крєстоу, и

Варианты: ¹ М, и повозни. ² Д, юмъ. ³ В, юмъ.—М, Д, П, Хр, юмво. ⁴ М, подли. ⁵ М, шисокіи. ⁶ М, Д, П, верхі. ⁷ М, Д, Хр, и стрешини. ⁸ Хр, П, стрюу. ⁹ М, Д, Хр, дозюво. ¹⁰ Хр, П, азъкъ юмъ. ¹¹ В, въ пруть. ¹² В, прошедъ. ¹³ М, юмъ. ¹⁴ Хр, П, мѣсто. ¹⁵ Д, М, краснѣ. ¹⁶ В, М, Д, рѣка Шука и Сиважъ. ¹⁷ П, Хр, юмъ. ¹⁸ М, Д, В, Бокія ютери юности и сѣ перасе.—Хр, Бокія ютери юности пречистыя Богородицы и. ¹⁹ П, юмъ. ²⁰ М, Богородицы. ²¹ А, юмъ. ²² А, М, юмъ. ²³ М, А, егда бо царю Шешажинъ. ²⁴ В, Д, П, М, Хр, аршеицины. ²⁵ В, юмъ. ²⁶ А, М, В, П, Сивитъ. ²⁷ Д, юности. ²⁸ П, Д, обоблашиши. ²⁹ П, М, горни. ³⁰ Д, М, А, П, В, воеводакъ. ³¹ М, ели бы. ³² Д, Хр, юмъ. ³³ А, М, Д, оставишиши.—Хр, оставишиши.—П, юности бо ихъ и журамъ оставиши.—В, оставишиши не юности ихъ юности же отъ нихъ тогда въ Бокіи изъ осаду обѣжавиши. ³⁴ Д, изъ осаду юмъ. ³⁵ Д, обѣжавиши. ³⁶ Хр, Д, изъ юности и дѣтми. ³⁷ М, В, приже. ³⁸ М, П, горни. ³⁹ Хр, П, М, царю и. ⁴⁰ Хр, М, П, юмъ.—Д, Казанскіе люди. ⁴¹ М, А, царь Шешажинъ. ⁴² П, юности.—М, П, и описаше.—А, першонно ихъ. ⁴³ М, дуковъ.—Хр, Д, старихъ и юности слывахуехъ же се царю и воеводахъ юности. ⁴⁴ М, А, бо.—Хр, П, невозрастаго, дуковъ юмъ. ⁴⁵ М, юности. ⁴⁶ М, и стара Черемны.—В, А, и старю Черемны. ⁴⁷ А, тѣхъ дуковъ юмъ. ⁴⁸ П, сказашу же и се. ⁴⁹ М, А, юмъ. ⁵⁰ Хр, А, П, В, юмъ. ⁵¹ Хр, юмъ. ⁵² В, А, М, юности.—Хр, П, юности. ⁵³ Д, живущи. ⁵⁴ А, М, неподальче.—П, юности. ⁵⁵ П, юмъ. ⁵⁶ М, А, П, Д, туземно и казахосе.—В, туземно и казахосе. ⁵⁷ А, еже дѣре свѣдѣшиго. ⁵⁸ П, М, дѣрѣ и. ⁵⁹ Хр, П, свѣдѣши. ⁶⁰ В, юмъ.—М, убо.—А, бо града рекоша юмъ. ⁶¹ В, за 5 лѣтъ. ⁶² М, П, Хр, что же лѣта юмъ.—Д, юмъ. ⁶³ Хр, П, оуу.—В, М, Казань. ⁶⁴ Д, юмъ. ⁶⁵ В, Д, М, юмъ.—В, М, ели. ⁶⁶ П, и юмъ юмъ. ⁶⁷ Хр, слышиши. ⁶⁸ Хр, юмъ.—А, М, изъ хлѣбу тому.—В, изъ хлѣбу тому идѣше юности градъ Сиважинъ поставити юмъ. ⁶⁹ М, Д, юности. ⁷⁰ М, бо спрєсе. ⁷¹ Д, баше. ⁷² П, и недоумѣвающимъ юмъ.—М, недоумѣвающимъ. ⁷³ Д, помылаши.—Хр, помыши.—П, помышиши. ⁷⁴ Д, юмъ.—Хр, плѣхъхъ.—Дєхихъ юмъ. ⁷⁵ М, Д, юности. ⁷⁶ А, юмъ.—М, Хр, П, что еста бываеши. ⁷⁷ В, П, Хр, М, юмъ. ⁷⁸ В, П, Д, М, Хр, повѣсти. ⁷⁹ А, В, М, юности юности. ⁸⁰ А, и не видѣши ни единого чюдвоица токоже видѣши.—В, М, и не видѣши ни единого чюдвоица по токо.—Д, во юности же видѣше токо.—Хр, не видѣши и не видѣше ни единого. ⁸¹ Хр, юмъ. ⁸² П, В, Хр, М, видѣши. ⁸³ Хр, каратуна. ⁸⁴ В, П, М, рєши. ⁸⁵ М, кадуери.—А, рєшиго кадуери юмъ. ⁸⁶ М, А, Хр, Д, ходиши.

Примѣчанія: ¹ въ рѣкѣ; пришедшихъ. ² юмъ. ³ въ рѣкѣ; рѣши (сѣ стрюу).

а. 64 на вси страны благо¹словашю², и водою креще³ше⁴, образомъ⁵ яко крестолюбше⁶ и разсиряше⁷ше⁸, идеже постави⁹ чашю¹⁰ граду¹¹; кресто же то все исполниша¹² благохоташю¹³. Много¹⁴ же нами мноша¹⁵ въ поставиши¹⁶ жема эти еси поучишиши¹⁷, да въ Казань сподешю¹⁸ на испытанье, откуду¹⁹ приходилъ на кресто то, и не видешю бываше отъ нихъ. Они же стрелы²⁰ свои изъ душой²¹ спожоу²² пущаху на него, да узнешю²³ тако²⁴ слышашю²⁵ его, и стрелы²⁶ же ихъ ни башю къ нему придохашю²⁷, ни уловашю его, но поверхъ²⁸ сходяще²⁹ на высоту и сокрушашюся на поля³⁰ и падаху на землю³¹, и устранишиши³² нами ты³³ прочь отблжиху. Мы же чюдодожомся³⁴ и помышляемъ³⁵ дивнеше³⁶ всѣхъ³⁷, что се будетъ намъ сие знаменье надъ нами. И повѣдахомъ господиже³⁸ спомнѣ³⁹ши, слышемъ⁴⁰ вышамъ⁴¹ и журьнаемъ, оны же шедше въ Казань⁴² къ царю⁴³ нашимъ — и воемъ⁴⁴ великомъ⁴⁵ Казаньскыхъ⁴⁶. И царю⁴⁷ же и она⁴⁸ тако же дивнахуся⁴⁹ и ухажашуся⁵⁰ о величїи тоюхъ⁵¹ каугера⁵². Свещеници на кресто воюху и коуду. Зрише же сіе Татарова дивнахуся, тукаху и къ собѣ глаголаху: разумети⁵³ яко по всему, яко быти на

тоже месте православїю и церквяхъ крестьянскихъ, и лже⁵⁴столатаи ту Русскыи людехъ. И бысть⁵⁵ благодатию⁵⁶ Божїею⁵⁷.

О волѣхъ вѣхъ, пророчашицъ⁵⁸ и вѣсти Казаньское, и остонованїи Казаньскихъ старшїихъ, и о гордѣнїи ихъ⁵⁹. Глава 30⁶⁰.

Многакды бо и отъ великохъ ибашенъ сажы на полудне пидаху⁶¹, и жемы ихъ, и дети играше, и градети стражи на ноци того же⁶² каугери во стенахъ Казаньскыхъ⁶³ града ходяше⁶⁴, крепостю⁶⁵ граду обьсыпаше⁶⁶, и тако же⁶⁷ водю на четьре⁶⁸ страны креще⁶⁹, во ташу⁷⁰ въ сѣбѣ⁷¹, шикову же тою повѣдаху, да⁷² не страхъ и бояшя прежде времени на все⁷³ люди нападеши. Но ты⁷⁴ другъ со другемъ⁷⁵ глаголаху⁷⁶, послаху на хитрїи свои волхвы, вопрошающе у нихъ⁷⁷ о томъ⁷⁸, что⁷⁹ сие поблжше⁸⁰ яже⁸¹ (ше). Волхвы же, яко же дрове Евангелїи⁸², и сїне Казанїи⁸³ глаголаху⁸⁴: о горе намъ, яко приближеша⁸⁵ конецъ нашему лѣтїю; и ибра хрїстїанскїа будетъ⁸⁶ ихъ⁸⁷, и Русь имать⁸⁸ вборос царство⁸⁹ наше жита, и насъ по работати, и владети нами⁹⁰ слыно не по волю

Варианты: ¹ В. Д. М. благословашю. — А. благословашю. ² Хр. М. Д. А. кропашю. ³ Д. креще. — В. и обгословашю образомъ. — А. и образомъ яко же любоще кресто и ширяше. ⁴ Хр. П. любуш. — В. М. Д. любоще. ⁵ М. Д. разсиряше. ⁶ М. А. градъ поставиши. — Д. поставишиши. — П. Хр. поставиши. ⁷ В. градъ. ⁸ М. А. В. Д. ширяемъ. ⁹ В. П. А. М. башю чашю. ¹⁰ Хр. П. ширяемъ. ¹¹ В. М. чашю же чашю. ¹² В. А. М. исполниши отъ нѣс. ¹³ П. поучишиши. ¹⁴ А. М. ето. ¹⁵ А. откуду. — М. ето то имъ. ¹⁶ П. и стрелы. — В. стрелы. — А. стрелы отъ нѣс душой стрелы же ихъ башю придохашу и не. ¹⁷ П. нѣ душой спожоу имъ. — М. свое узнешю. ¹⁸ Хр. П. Д. поше такъ. — В. М. ето да такъ. ¹⁹ М. стрелы. ²⁰ М. прихощаху. ²¹ А. креще. ²² П. вышодше. — А. М. вышодше. ²³ Хр. и сокрушашюся на поля имъ. — П. на поля имъ. ²⁴ Хр. и сарушашюся. ²⁵ М. В. устранишиши. — Хр. П. и устранишиши нами имъ. — А. устранишиши нами нами. ²⁶ М. В. Д. жоны тыя и прочь. — Хр. жоны же тыя прочь. чюдодожомся — А. жема. ²⁷ А. жма же чюдодожомъ имъ. — П. чюдодожомъ. ²⁸ А. жема. — П. дивнеше всѣхъ имъ. ²⁹ Хр. жема. — М. Д. В. А. въ себѣ. ³⁰ А. господиже спомнѣ имъ. ³¹ М. спомнѣ. ³² Хр. А. жема. ³³ М. А. В. въ Казань спомнѣшиши царю нашимъ. ³⁴ П. и царю. ³⁵ Хр. В. А. П. жема. ³⁶ П. Д. слышашю. — Хр. повѣдаху. — А. Казаньскыи оны же нѣ дивнахуся. ³⁷ М. жема. ³⁸ П. и великомъ. ³⁹ Д. дивнеше о величїи тою каугери. ⁴⁰ Д. жема. ⁴¹ В. П. Хр. М. Д. тою каугери. ⁴² М. Д. Хр. В. П. онаже бо жема чашю имъ. ⁴³ Д. О царюши пророченїи о Казань. Прежде бо того времени жма быше царь Самарїа и прїамыи обьлода чюдодожашю Казаньскыи жонюмъ на Рускїи страны. ⁴⁴ П. Хр. М. А. прирощашю. ⁴⁵ Хр. П. гордѣнїи ихъ. ⁴⁶ В. А. 33. — Д. жма чашю имъ. ⁴⁷ М. шедю. ⁴⁸ А. того же жма тако же. ⁴⁹ М. А. П. Казаньскыи. ⁵⁰ Хр. А. М. ходяши. ⁵¹ П. и крепостю. ⁵² М. В. А. обьсыпашю. — П. обьсыпашю. ⁵³ М. В. тако же и. ⁵⁴ М. не все четьре. ⁵⁵ П. Хр. В. М. А. кропашю. ⁵⁶ В. и ташу. ⁵⁷ М. П. въ себѣ и шикову. ⁵⁸ Хр. да же. башю. ⁵⁹ М. В. не волѣхъ вѣхъ. — М. во все. ⁶⁰ П. А. ташю. ⁶¹ М. об другемъ. ⁶² В. А. П. М. глаголаху и. ⁶³ Хр. у шемъ имъ. — М. П. жма. ⁶⁴ А. о томъ имъ. — В. М. рече. ⁶⁵ П. Хр. что се будетъ волхвы имъ. ⁶⁶ М. В. А. поблжше имъ же конецъ лѣтїи. ⁶⁷ П. Евангелїи сїне Казаньскыи. — В. М. А. журьнаши пророчешюму ето о Хрїстове прїшествїи сїне. ⁶⁸ Хр. къ Казаньскыи. — М. величїи. ⁶⁹ М. ширяемъ. ⁷⁰ П. приближашю. ⁷¹ А. В. жема. ⁷² Хр. имать намъ жита.

Приближашю * въ руск. благословашю. ⁶ Въ М., послѣ этой главы, на л. 92, 2 рукописи Прїидоша гортїа Черемъ къ царю Шихалдїю и поворочашюся царю и великому жема. 2) Чудо Сергїи чюдодожашю, како благословашю жето, яжеже поставиши градъ Сїмьскыи. — Въ А., на л. 84 об. 2 рукописи. — Въ руск. пророчашю.

наше. Вы же, аще хотите,—скажутъ¹ вамъ
прямо и² не обманутъ—оце тихо полкити³ въ
земли вашего отчества⁴, и земля, и чадъ вашихъ⁵,
и родителъ и⁶ состарившихъ предъ⁷ очима
вашима побасалъ⁸ и⁹ подохлеть въ пасы не
видѣти⁹, то избравше отъ¹⁰ себе повелите¹⁰ мужи
а мудра¹¹ и словесны къ Московскому само-
му¹² дядку, могущихъ умнети его, и укротитъ¹²
заранѣе свирчитися¹³ съ ними, и обещаетеся быти
подручни къ нему¹⁴, не гордиться¹⁵, и данъ да-
вати; не требуется бо¹⁶ ваша дана¹⁷, злата¹⁸ и
сребра, и не нужно есть¹⁹ ему, по здѣть скре-
пені вашего²⁰ и покориені великаго. И аще сего
не сотворите²¹, аже же глаголахъ²² вамъ,
то²³ вскоре погибнете²⁴. Старшина²⁵ же наши
тужаху²⁶ и печалюху²⁷, они²⁸ же горделивы и
злѣ събѣху²⁹, и не внимаху речен³⁰ возлюбл³¹
глаголющ(е) вамъ: «жи и—» хотѣхъ быти под-
ручники Московскому держателю³², и его княземъ
и повелителю³³, всегда³⁴ насъ болшеемъ. Изъ³⁵
достоеи бо³⁶, и збого есть назъ ихъ владети, и
дана у нихъ княжати, аже и прежде³⁷ ои³⁸ бо
царствъ нашихъ прислали и данъ давали; и³⁹ мы
емки темъ⁴⁰ пшкычала господе и ои⁴¹ раби
наши. И како могутъ или събѣху наши раба
наш⁴², государяхъ спомжъ, противителъ⁴³, ино-

галды || икъ⁴⁴ и беденныхъ⁴⁵ близшихъ⁴⁶ отъ а. 66
насъ. Мы бо искони обладави⁴⁷ не бѣхонъ ил-
ныхъ же⁴⁸, кромѣ царя нашего, но и служимъ
ему волны⁴⁹ есмъ⁵⁰ въ⁵¹ себѣ⁵²; «како⁵³ свое-
цельъ, такъ⁵⁴ идеть и ту живемъ, волею⁵⁵ свое-
му служимъ, и⁵⁶ въ велице неволи ины не обы(во)-
хонъ⁵⁷, аже же у него на Москвѣ живутъ лю-
ди⁵⁸, велики сворба терпятъ⁵⁹ отъ него; то-
мы и⁶⁰ слышати по⁶¹ хощахъ, ои⁶² глаголетъ». И
мнози⁶³ хулы глаголаше, и укорисше воздохъ,
и посмѣлише ихъ, и вошь игнаху⁶⁴ отъ себе⁶⁵
безчесны, шеваше⁶⁶ на лица ихъ; иногда же въ
темнота⁶⁷ всаху⁶⁸ «ху!»⁶⁹, да не возмучатъ
люди. Они же наше волнху къ народу: «горе⁷⁰,
горе Казанскихъ людемъ⁷¹, аже въ насъ⁷² и
во различеніе будутъ⁷³ Русскихъ возмъ⁷⁴. Горе
же и намъ, аже возлюблені⁷⁵ наше съ нами
«вечешу!» И се⁷⁶ тако обзавесе⁷⁷, аже же
решо⁷⁸ волхвы наша. || И разуме царя отъ а. 66 об.
полхонъ, аже⁷⁹ обзавесе пророчені⁸⁰ оиоу бо-
лши царюи Сибирскіи, но молчаше и лодни
упреманше. Прорече бо ижегда та царя Ка-
занские хитры въ болши свои⁸¹, аже⁸² ново-
лею въ себѣ тама⁸³.

О царяцкине⁸⁴ пророченіи о Казан-
скіи⁸⁵. Глава 31⁸⁶.

Варианты: ¹ А. скажу; ² А. яма; ³ В, А. яма; ⁴ П, М, А. отчества.—Хр. отчества. ⁵ В. вашихъ.
⁶ Хр. В, М, А. яма. ⁷ М. предъ очима вашихъ хощете не видѣти побасалъ и въ полкъ ведѣмъ и тако иже
хощете то избрати (яма) себѣ мужа мудра и словесны похититъ отъ себѣ къ Московскому. ⁸ А. ажеже не видѣте
побасалъ. ⁹ В. хощете не видѣти.—А. и тако иже хощете то избрати. ¹⁰ П. яма. ¹¹ П, А. мужа мудра. ¹² П,
В. укротитъ.—А. и укротитъ яма.—М. укротитъ и заранѣе. ¹³ В, П. и свирчитъ. ¹⁴ М, П. подручни отъ.—А, В.
подручники еси. ¹⁵ А. не гордите діамъ дѣлети еси. ¹⁶ П. бо ои. ¹⁷ А. яма; ижеже дана. ¹⁸ П. яма. ¹⁹ А.
яма. ²⁰ М. ямаго и покориені яма. ²¹ М, В, А, П. сотворитъ. ²² М, В. ямаго глаголахъ.—А. яма. по яма.
Хр. глаголахъ.—²³ А. яма побасалъ.—В. погибнете.—П. и побасалъ. ²⁴ П. старшина. ²⁵ П. тужахи. ²⁶ М.
печалюху.—В. печалюху. ²⁷ Хр. ои. събѣху яма. ²⁸ В, А. решо. ²⁹ М, Хр, П. глаголаше отъ во-
лхы.—М, Хр, П. глаголаше ихъ им.—В, А. решо бо мы им. ³⁰ А. держателю.—волею яма.—В. свирчирова-
ше.—М. свирчирова. ³¹ П, В. повелителю. ³² М, А, В. всегда бо. ³³ Хр, М, А. яма. ³⁴ А. достоеи бо по-
и аже есть владѣти яма. ³⁵ В, А. прежде сего. ³⁶ А. яма.—В. отъ бо яма.—П. ои. ³⁷ В. и яма. господе яма.—
А. яма. ³⁸ А, М, П, Хр. яма. ³⁹ М, П, А. а ои. ⁴⁰ А, П, яма.—В. наши раби такъ яма. ⁴¹ П, А. противителъ.
⁴² А. яма. ⁴³ М. побасаломъ. ⁴⁴ А. яма. ⁴⁵ А. обладами. ⁴⁶ Хр. никакъ же яма. ⁴⁷ М, В. и волнъ. ⁴⁸ П.
еска. ⁴⁹ А. яма. ⁵⁰ А, М, В. себѣ. ⁵¹ В, П, Хр, А. яма. ⁵² М, Хр, П. само яма. ⁵³ М, П, В, А. и волнъ.
⁵⁴ М. а яма. ⁵⁵ А, В, П. обзавесе. ⁵⁶ М. отъ. ⁵⁷ Хр. терпѣти. ⁵⁸ П. яма. ⁵⁹ В, А. ои аи глаголетъ.
⁶⁰ М. ямаго хулы.—П. мои хулы. ⁶¹ А, В. игнаху. ⁶² М, В. отъ себѣ. ⁶³ М, В. безчесныи пшкыши.—А. по-
шны. ⁶⁴ М, Хр, П. и въ темнота. ⁶⁵ П. ямаху ихъ.—М, А. ямаху ихъ. ⁶⁶ Хр, В. яма. ⁶⁷ А. о горе. ⁶⁸ П.
яма; Казанскихъ. ⁶⁹ М. въ яма и въ. ⁷⁰ П. будеть. ⁷¹ А. яма; людемъ. ⁷² П, М, А. повелителю яма. ⁷³ П.
яма. ⁷⁴ М. и болхы. ⁷⁵ М. рею (яма). ⁷⁶ М, В. аже обзавесе ямаго пророченіи оиоу болши.—Сибир-
скіи.—А. аже обзавесе ямаго пророченіи оиоу болши.—Сибирскіи. ⁷⁷ П. пророченіи. ⁷⁸ М. царю ямаго Сафарскіи
аже же прежде рабѣхъ и яма. ⁷⁹ Хр, П. яма.—тама яма. ⁸⁰ В, М. о Казанъ, Глава 26. ⁸¹ Хр. Казанъ. ⁸² А.
та. 26.—яма У.—О ямаго.—Д. яма; ямаго дорече началъ, см. стр. 44 и яма; та. 29, стрѣл. 512.

Примѣчанія: ¹ яма. ² и; рукъ; но то яма.—Хр, М, П, А. не яма. ³ яма. ⁴ въ рукъ; яма.
⁵ въ рукъ; яма. ⁶ яма.—Въ М, послѣ этой главы, на а. 94, разубоахъ: О заповѣдяхъ Казанскихъ повелѣхъ спомжъ,
и о бѣжаніи Казанскихъ Татаръ, и о горделиви ямаго (яма).—Въ А, послѣ этой главы, на а. 80 об., 3 речуша.

При царю бо ¹, и(ко)гда ходившиа Казань, цезь попому на Рускѣ ² предъидъ, на Галечь, на ³ Володу, на Чюлоку, на Кострому, и много ⁴ крону крестьянъ и ⁵ пролившиа, и влившиа, тогда игоноу ⁶ престоавшиа градъ пребогаты Баалаху немовниа людехъ ⁷ посланиа отъ боашихъ войнъ ⁸, токожю 6,000, на ⁹ Мисюи медъѣхъ, на зоре ¹⁰ утроной, а ¹¹ градскиа людехъ оплошавшиа ¹² въ ¹³ то время, влившиа ¹⁴, яко обычна естъ христїанскоу въ ты дни ¹⁵ о (Божь) ¹⁶ веселитися, варвари же ¹⁷ граждана, мужей ¹⁸ и женъ ¹⁹ и зъ дотѣи ²⁰, || воехъ похъ жечь поклошница ²¹, не ²² пѣдуще ивъ въ влечъ ²³ отлученїи ради ²⁴; одиноко бо ²⁵ златомъ и сребромъ и одеждана златима илѣма же таковома ²⁶ и вешени ²⁷ воежа игоношениа ²⁸ угрушавшиа, влѣна ²⁹ бохъ воеа рати, вавознаниа ³⁰ воеи, и въ(во)чанъ ³¹ брѣвна ³² тѣжка бысть паволыи, и рудъ ³³ отъ сворѣшавшиа ничто же вожваху, во вѣа ³⁴ вѣбѣху ³⁵ во огни и злигаху, шю пѣтребна ивъ; и съ такимъ валиннмъ павомомъ ³⁶ въ Казань пришедшиа, царю же ³⁷ съ воеводами ³⁸ веселишуси на шару своєю ³⁹, а царюе его боашон Сабирѣхъ на охрѣ ⁴⁰ славяну ⁴¹ и зюте богаиующе ⁴² иудугомъ некажъ ⁴³, а царь ⁴⁴ веселья приде въ немъ на ложицину, радость ⁴⁵ съ повѣда ⁴⁶, Рускоу ⁴⁷ шювою и богатства ⁴⁸ немечетное припасе ⁴⁹ въ ⁵⁰ шюу, она же вѣдо повозчавъ и, аки новая Сивила, Паскель ⁵¹ || царя ⁵², со поддыхавиетъ конуцаетъ ⁵³ гласъ, отвѣща ⁵⁴ ему: «не радуе ⁵⁵, царю, сїи бо радость и веселье ⁵⁶ не на долго время ⁵⁷ вѣжъ будеть ⁵⁸, во по твою животъ, и оставшиа ⁵⁹ въ плачь и сѣтотаніе пѣклошчаемое ⁶⁰ обратита ⁶¹, и тое ⁶² неповинную кровь христїанскую своєю кровяю отлѣютъ ⁶³, и шеріе и пси ⁶⁴ подытъ тѣлѣа илѣ, и не родитишеся ⁶⁵ и ушерниа ⁶⁶ до того ⁶⁷ отраднѣше ⁶⁸ будеть; и баажающе ⁶⁹ царю въ Казани по тобѣ уже ⁷⁰ не будуть ⁷¹, пера бо наша по граде омы; шеворонита и вѣра будеть сингавъ ⁷² въ вѣжъ, и обладаиъ будеть ⁷³ Рускѣя ⁷⁴ державаетъ ⁷⁵». Царь же вавозчавъ ⁷⁶ и радитишеся ⁷⁷ на ио ⁷⁸, воежъ ⁷⁹ отъ нея изъ ложици ⁸⁰ ⁸¹ нѣмде ⁸².

Варианты: ¹ М., В., А. при царю бо воеа. — А., В. Паскель убо. ² М. Рускѣ. ³ П., Д., А. воеа. — П. на Рускѣ грады.—Д. страны.—А. Рускуе землѣ. ⁴ М. и на Володу и на Чюлоку и на Галечь. ⁵ А., П., вѣши. ⁶ П. христїанскїа.—М., А. крестьянскїа. ⁷ В., М. воеа. — А. влившиа. — А. посланишиа воеаи бо баша.—М., В. посланишиа послани бо бѣша. ⁸ А. воеа: людехъ.—П., Хр. вой.—М., В. отъ боашихъ людехъ отъ пошскыхъ. ⁹ М. на. — утроной воеа. ¹⁰ Хр. по изуроченїи градскихъ людехъ. ¹¹ П. воеа.—М., А. и. ¹² П. оплошавшиа.—Д. тогда оплошавшиа.—В., М. вавознанишиа. ¹³ П., М. и во время.—Д. и во время шюа вавознанишиа варвари же мужей и зъ женюа и зъ дотѣи вѣхъ похъ жечь поклошница. ¹⁴ М., А., П., В. влившиашиа. ¹⁵ В., П., М. въ тыа дни. ¹⁶ М. а Божь.—В., А. о Божь.—П. о Божь.—Хр. воеа. ¹⁷ М., В., А. варвари же они бо градъ тогъ. ¹⁸ М., В., А. мужей ту сѣннхъ. ¹⁹ В. и зъ женюа. ²⁰ П. и дѣтиа. ²¹ П. поклошница. ²² М., А., В. и не.—П. не вѣдухъ.—М. пѣдуще. ²³ М. въ влечъ. ²⁴ Д. ради и шюрого шестыа. ²⁵ А. убо.—В. воеа. ²⁶ В., Д., М., А. и шїма таковома же. ²⁷ М. вешена. ²⁸ П. воеа.—М. игоношавшиа. ²⁹ А., В., Д., М. и влѣна.—Хр., П. вѣна. — Пѣтребно ивъ воеа. ³⁰ Д., А. вавознаниа. ³¹ Д. вавознани.—М. вавознани.—А. вавознани. ³² Д. везена тѣжка обычаи же рудъ и свирѣшавшиахъ ничто же вожваху по.—М. и брѣвна тѣжна обычаи же рудъ отъ свирѣшавшиахъ ничто же вожваху. ³³ В., А. обычаи же рудъ отъ свирѣшавшиахъ. ³⁴ В., М., Д. вѣа сїа.—А. во вѣа. — вѣбѣху воеа. ³⁵ М. вѣжуху. ³⁶ А. воеа.—Д. богатствомъ и съ пѣклошъ. ³⁷ А. воеа: убо съ курюа.—В. и шару убо Савогирѣхъ съ воеводами. ³⁸ Д., В., Хр., П. съ воеводами своєю.—В., Д. приидиши.—М. и шару убо Савогирѣхъ веселишуси на шару своєю а царѣхъ его. ³⁹ П. воеа.—Хр. на шару своєю воеа. ⁴⁰ М., П., В. вѣлѣна.—А. вавознани.—Д. славяниа. ⁴¹ В., А., М. богаиующи. ⁴² Хр., П. иудугомъ некажъ.—М. вѣжнѣжъ. ⁴³ П., В. царю же.—М. и царь. ⁴⁴ М. и радость. ⁴⁵ В. повѣда.—Хр. повѣдувати.—Д. повѣду. ⁴⁶ В., М. Рубагоу шїна и богатства. ⁴⁷ Д. богатство.—А. и богатство воеа. ⁴⁸ А. воеа.—П. вавознание припасешиа. ⁴⁹ М. воеа. ⁵⁰ Хр., П. воеа.—В. вавознани.—М. вавознани.—Д. вавознани. ⁵¹ М. воеа. ⁵² М. вавознани. ⁵³ М. вавознани. ⁵⁴ М. вавознани. ⁵⁵ А. и воеадо воеа. ⁵⁶ М. воеа.—П. время вѣжъ воеа. ⁵⁷ В., Д. воеа. ⁵⁸ М., В. на Казани по тобѣ.—А. въ Казани. ⁵⁹ Хр., П. воеа.—Д. вавознани. ⁶⁰ М. обратити. ⁶¹ В. и ту.—М. и тое вавознаниа кровю отлѣютъ и шїраіа. ⁶² Д. отлѣютъ и шїраіа. ⁶³ А. шїа и шїраіа. ⁶⁴ М. и не родитишеся воеа.—Д., Хр., П. не родитишеся. ⁶⁵ М. и ушерниа съ шїраіа отраднѣшиа будеть и баажающе царю въ Казани по тобѣ. ⁶⁶ В., Хр. до того воеа тогъ.—А. до того воеа. ⁶⁷ П. отраднѣшиа. ⁶⁸ А. баажающе.—Д. вавознани.—Хр., П. и баажающе.—Хр. П. баажающе. ⁶⁹ А., Д., В. воеа. ⁷⁰ М. не будеть. ⁷¹ М., А., В. сингавъ христїанскїа. ⁷² В., М. будеть градъ Казань. ⁷³ А. самодержавство.—М. содержавство. ⁷⁴ П. вавознани. ⁷⁵ М. вавознани.—Д., А. вавознани.—Хр. и вавознани на ио воеа. ⁷⁶ П. на ио. ⁷⁷ А. и воеа. ⁷⁸ Д., А. изъ вавознаниа воеа. ⁷⁹ А. воеа: воеа У, 26. О воеаи въ Бегу.

Примѣчанїя: * въ рукъ: обѣ. ⁶ воеа. * Въ М. воеа: шюа воеа, на з. 72, рисунку: Пророцие парши Казанскїа Сабирѣхъ Савогирѣхъ в Казани, како сїа повѣда царя Савогирѣхъ вавознание в граде Баалаху.—Въ А., повѣда шюа воеа, на з. 66 об., 2 рисунка.

О бѣсе¹, творящихъ мечта² предъ
человѣка, живущихъ³ во граде. Гла-
па 32⁴.

Къ ому⁵ же и со⁶ третое⁷ знаменіе при мже
а. 68 же⁸ бѣсть, еще || бо ми⁹ тогда¹⁰ жинцу¹¹ * (из
Казань). (Бж) не въ коемъ¹² уаце Казанскомъ
магъ градскъ¹³ пуецъ, на¹⁴ бресе мѣсода Камы
реки стог¹⁵, его же Русъ жинцуетъ¹⁶ Бесонъ-
ское¹⁷ городище, въ мже¹⁸ же жинци бѣсть¹⁹,
жечи творѣ отъ²⁰ жвота лѣтъ; и то²¹ бѣ еще
старашъ Богваръ²² жабнице жертвеное²³. И
словахуся ту авдіе вноси нсо²⁴ всея земли Ка-
занскіе²⁵, варяра и *Перемъа, мужи²⁶ и жени,
жруще бѣсу и о²⁷ паленнши себѣ поспошаху
ту сущица полхъ²⁸; вораденіемъ живущицахъ
его *ужорн(ше), не помн(г)нушахъ ему ничто
же²⁹ и павлающихъ рескоу опровержане³⁰ дади³¹
и потопанше въ реку³² *чюдо³³ же и * (ома жру-
снѣма) некахъ³⁴ погубилше³⁵, — телъ³⁶ шкто

же³⁷ схлѣше проехати³⁸ его, не³⁹ повергши
мало что⁴⁰ отъ руха своего; къ⁴¹ вопрошан-
щамъ⁴² отбѣта неидиже отидше жерца⁴³ снѣ-
ни. Прѣидухъ⁴⁴ || бо (ома) *полхъ⁴⁵, и а. 68 66.
кожу же⁴⁶ долгодѣятеліе сказаваше, смерть⁴⁷,
и здраніе⁴⁸, и неволи, и убѣды⁴⁹, и на землю
ихъ пасеніе, и пагуба⁵⁰, и испу спорба; и на
вошу посподше жруху еху соворошашко⁵¹
полхна⁵², аще въ добыткѣхъ или со тнстою
повератитца⁵³; бѣсть же нес⁵⁴ проважше нтъ⁵⁵
и * прѣзаше, овогда⁵⁶ же и агаше. И послѣ⁵⁷
тогда⁵⁸ шарца самого сента⁵⁹ Казанскаго⁶⁰ во-
прошати⁶¹, аще одолѣте Казанъ⁶² Мокшанскіе
парѣ и * князь неволи или⁶³ Казанцы еху одо-
лѣать⁶⁴. И до 10 днѣхъ падше князю⁶⁵ на зем-
ли, *жолхше⁶⁶ жерца⁶⁷ бесонъскіе, не вставше
отъ мѣста, мало⁶⁸ адуше, да не *укрестъ⁶⁹ въ го-
лоду⁷⁰; и въ десятии днѣхъ въ полудне сѣра от-
толхши нтъ главь отъ бѣса⁷¹, въ мечете⁷² гла-

Варианты: ¹ П. О бѣсѣ творящихъ (мечт). ² Д. мечтати. — П. мечта. — М. или творіице жечей своимъ предъ чело-
вѣка живущихъ во градѣхъ во Казн. — В. О бѣсѣ творящихъ мечтати предъ челоѣка живущихъ во градѣхъ во Казн.
Глава 34. — А. О бѣсѣ или творіицѣхъ мечтати предъ челоѣка живущихъ во градѣхъ. ³ П. живущихъ. — Д. живущи-
хъ. — Казн. ⁴ М., В., А. Глава 34. ⁵ Хр. И со мже и со. — Д. къ ому же и со знаменіе при мже жмо бѣсть
еще бо не тогда жинцу въ Казань 64 въ илѣскѣ. ⁶ М., В. и со нсо. ⁷ М. жмо, ⁸ М., В. при мже и со. ⁹ М. бѣсть.
¹⁰ Хр., А. жмо. ¹¹ П., А., М. жинцу въ Казань. — Хр. жинцу ту къ илѣскѣ. ¹² М., А., Хр., Д. 64 въ илѣскѣ. —
П. 64 уаце. ¹³ М., А., В. градскъ магъ. ¹⁴ М., В. на бресе мѣсода. ¹⁵ П. жмо въ Казн рѣкѣ. ¹⁶ А. жинцуетъ.
¹⁷ А. бѣсонъ. ¹⁸ А. бѣсъ неволи. ¹⁹ А., В. жмои много. — М., В. отъ жнотъ бѣсъ. — Д. отъ жнотъ бѣсъ. ²⁰ М., В.,
А. и то бѣ градскъ. ²¹ П. жмо. ²² М. жѣртвеное. ²³ Хр., П., В., А., М. со нсо жмѣ. ²⁴ М., А. Казанскіе.
²⁵ М. жрѣи и жени. ²⁶ М. и о жмѣннхъ себѣ вопрошашу ту отъ полхъ неволи и бѣсъ вораденіемъ жинци-
нхъ себѣ укрестъ. ²⁷ П. полхъ бѣсъ же омакъ отъ полхъ неволи и павлающихъ по полхъ опровержане. —
В. павлающъ бѣсъ же или омакъ отъ полхъ неволи и омакъ вораденіемъ. — А. илѣскѣ бѣсъ же отъ нтъ или не-
дуга неволи омакъ вораденіемъ еху жинцинхъ его укрестъ. — Хр. бѣсъ же омакъ полхъ неволи павлающихъ
по полхъ рескоу опровержане. ²⁸ М., В., А. шкто же не поспошахъ отъ руха своего. ²⁹ В. впрошанше.
³⁰ А. жмо. — М. дади. ³¹ М. въ реку. ³² М. чюдо же и о хрестіицѣхъ нлѣскѣ творіе не поспошахъ еху отъ
руха своего тѣмъ же погубилше нсо въ свѣтѣ прѣидше въ полхъ. ³³ А., В. нлѣскѣ творіе не поспоша-
хъ еху отъ руха своего тѣмъ же погубилше. ³⁴ Д. погубилше и поспоша. ³⁵ В. и тѣхъ. ³⁶ Хр. нсо же. —
В., А. въ шкто же. ³⁷ В. проважше пуецъ тѣмъ же. ³⁸ Д. нтъ. ³⁹ Д. нтъ. ⁴⁰ П., В. и къ. ⁴¹ М., Д. нтъ. — А. во-
прошаннши отъ нсо отбѣта. ⁴² В. жерца и воли и отвѣщаніе нсоу же долгодѣятеліе. ⁴³ М., П. прѣ-
идуху бо. ⁴⁴ Хр., П., Д., М., А. къ ому. ⁴⁵ А. полхъ и отвѣщаніе нсоу же чюдо опровержане бѣсъ же нсо про-
важше нтъ прѣидши овогда въ агаше въ то же врѣмя нсоу прѣидше. ⁴⁶ Хр., П., М., Д. нсоу же долгодѣятеліе.
⁴⁷ Д., М., П. и смерть. ⁴⁸ В. здраніе шкто же убѣды. ⁴⁹ П. и убѣды. — М., В. и убѣды и пагубу и испуку спорба
и на землю. ⁵⁰ Д., Хр., П. пагубу. — М. и пагубу и испу спорба жмо. ⁵¹ Хр., П. вопрошашу. — Д. соворошашко.
⁵² П. еху полхъ. ⁵³ П. нсо адуше прѣидше или поспошахъ бѣдъ. — М. повератити нсо адуше прѣидше или поспошахъ бѣдъ же.
⁵⁴ П. нсо. ⁵⁵ П. жмо. ⁵⁶ М. жмо. ⁵⁷ П. нсо же. ⁵⁸ П. прѣидше же послѣ тогда. — М. въ то
же врѣмя послѣ. ⁵⁹ М. жмо. ⁶⁰ П. и сента. ⁶¹ М. Казанскіе. ⁶² М. вопрошати нсо адуше прѣидше въ то же врѣмя послѣ.
— Хр., П. вопрошати одолѣте ли Казанцы Рускоу и до десяти днѣхъ. ⁶³ М., Д. Казанцы Мокшанскіе
парѣ. ⁶⁴ М., В. и то въ земліе жмо. ⁶⁵ М. или Казанцы еху одолѣте и тѣмъ убо снѣхъ прѣидше и до десяти днѣхъ
падше князю на земліи жинцинхъ себѣ бесонъскіе. ⁶⁶ А., В. и то убо снѣхъ прѣидше и до 10 днѣхъ. ⁶⁷ Д. вѣ-
прошу. — М., А. жмѣннхъ. ⁶⁸ А. жмо. ⁶⁹ В., А. со ерѣи бесонъскіе. ⁷⁰ Хр. жмо. — М., П. и жмо. — А., В. по жмо.
⁷¹ П., М., А. укрестъ. ⁷² М., П., В. въ реку. — Д. въ реку. ⁷³ В. отъ мѣста отъ бѣса. ⁷⁴ Хр. жмои мѣсте. —
А. въ мечѣ.

Примѣчанія: * см. варіанты срѣди словъ. 67. 68 въ рукъ; укрестъ. * въ рукъ; и хрестіицѣхъ. — Срѣди
словъ 68, 3-я стрѣла сверху. † жмо.

голице¹, всемъ людямъ слышавшимъ²: что стужаете ли? Умъ³ бо отъише въ насъ надежда⁴ на хл⁵, и помози || хл⁶ отъ жно; отхоку⁷ бо отъ насъ въ пустая вѣста и непроходная, прогнати⁸ христовоу самоу; приходиши бо сюда⁹ со славою и хощете водворити въ земли сей и просиѣтит¹⁰ въ¹¹ свѣтъ(хл)¹² крещеніемъ. И по хл¹³ часо явси дымъ чернъ и великъ¹⁴ изъ нутра града, изъ мечети, на воздухъ сел¹⁵ излѣтѣ¹⁶ змиа огниа¹⁷ и на Западъ полето¹⁸, всею намъ прииде и чюдотвори, и повоздѣ бысть яко очю¹⁹ наше. И²⁰ разумѣша вси²¹ бывшеш²² ту, яко чюдесе²³ животи изъ²⁴.

О²⁵ царикѣхъ владетелехъ Казанію всею и великою²⁶ съ немъ болахъ и печалю²⁷ о оставленіи²⁸ града Свияжскаго. Глава 33²⁹.

Царя же въ то время не бѣ³⁰ въ Казани³¹, яко³² прежде³³ рехъ³⁴, уверъ бо бше душевною³⁵ смертю и гласеню; ота³⁶ же си цариа его жвадѣ³⁷, и царикъ родилъ³⁸ отъ немъ одинъ³⁹, именемъ Машигаръ⁴⁰, единахъ⁴¹ дѣтоу сын у

сосу⁴² ма|тери своею, ему же по себѣ⁴³ отецъ а. 09 об. его царство приказъ Владана⁴⁴ же тогда⁴⁵ бѣ злѣтѣ после дѣра своего цариа⁴⁶, Сувельокъ⁴⁷ имя⁴⁸ си, всею Казаніемъ царствомъ, доуду⁴⁹ возрастетъ сынъ си царикъ⁵⁰ владанъ⁵¹ и злѣдскіи разумъ прииде съвершити⁵². И брѣяху Казанъ съ немъ⁵³ уламоу, и клиши, и нурлы, большіе великии⁵⁴, прикашани⁵⁵ царевы, злѣнихъ же бѣ першамъ⁵⁶, боу⁵⁷ всею, Крюкельна царевичъ⁵⁸, Комакъ имя еси; тои на дѣтоу⁵⁹ едино до сего Казанъ отъ кашии отетон⁶⁰, удерша⁶¹ отъ своего⁶² царя и великаго князю⁶³. Си же все⁶⁴ видеше, цариа, и вси речешиа⁶⁵ владетелю Казаніи⁶⁶, и вси⁶⁷ широста⁶⁸ лекскае люди⁶⁹, Черевна князи⁷⁰, по⁷¹ Рускою же языку⁷² черы, что приде изъ⁷³ Руси царя Шехамліи Касплевскіи и⁷⁴ отъ злѣ⁷⁵ превозшиши воеводи Московскіи и съ мношествомъ Русскіихъ вой и съ великимъ пародоу⁷⁶ огниахъ⁷⁷ и, имя смесеи изъ⁷⁸, игра⁷⁹, не по многи днѣ поставиша⁸⁰ градъ среди земли || изъ⁸¹ в. 70 плещяхъ⁸² изъ, да подвигнута⁸³, и ширніи страны

Варианты: ¹ М. гоголице зѣлаи зѣдана.—В. гоголице нѣтъ и оцѣлъ. ² Н. Хр., М. явси.—А. слышети. ³ Хр. жѣ по бо отъише отъ. ⁴ Н. надею. ⁵ М. Хр., Д. И. на хл. ⁶ М. Д. Хр., П. жѣ хл.—В. жѣ хл. ⁷ П. отхоку. ⁸ Д. протгнати. ⁹ Хр. бо сѣ да отъ славою.—М. П. отъ со славоу. ¹⁰ М. П. просиѣтит. ¹¹ А., П. явиши. ¹² М., П. свѣтъ. ¹³ Н., Хр., М. и великъ жмкъ черы и повози нутри града. ¹⁴ Хр., П. жмкъ.—В. М. А. з се. ¹⁵ П. Хр. и авѣ.—М. нѣсто. ¹⁶ М. злѣи огниа. ¹⁷ М. огнѣтъ. ¹⁸ А. отъ оцѣ. ¹⁹ А., В. и разумѣша, изъ жно. ²⁰ Д. бизнеше.—П. бизнѣш. ²¹ М. нѣсто. ²² М. о царикѣхъ владетелю Казанію жѣтѣ. ²³ М., Хр., А., В. и повоздѣ.—Д. повоздѣ. ²⁴ М. повоздѣ изъ.—А. и о пѣтии и о. ²⁵ М. поставиши. ²⁶ А., М., В. 35. ²⁷ Хр. плещъ. ²⁸ Хр., М., П. на Казани. ²⁹ М., П. жо же. ³⁰ А. явси предъ речею.—В. речею. ³¹ Хр., П. душевною. ³² М. жѣтѣ. ³³ М., П. жѣтѣ. ³⁴ М. жѣтѣ. ³⁵ М. жѣтѣ. ³⁶ М., В. А. тогда цариа Казаніа. ³⁷ В., А., М. цариа. ³⁸ жн отъ жмкъ. ³⁹ Н. Сувельокъ. ⁴⁰ Д. жѣтѣ и оцѣлъ. ⁴¹ В. доуду. ⁴² Н., А., Хр., П., М. жмкъ.—Хр. жмкъ.—В. П., М. жмкъ. ⁴³ В., М. совершити.—П., Хр. жмкъ.—А. и прииде съ совершити вѣрости и водорити. ⁴⁴ В., А. жмкъ.—А. съ царикѣхъ.—В. тогда съ царикѣхъ. ⁴⁵ Хр., П., А., М. жмкъ. ⁴⁶ В., А. прикашани предъ жно. ⁴⁷ Д. першамъ. ⁴⁸ П. и боу. ⁴⁹ В., М. першамъ жмкъ.—М., А. жмкъ свой Крюкельнъ. ⁵⁰ Хр., Д., П., В. дѣто.—М., А. тои убо на дѣто едино. ⁵¹ Д. жмкъ.—Хр. отетон кашии царя и. ⁵² М., А. жмкъ. ⁵³ В. жмкъ. ⁵⁴ В. Московскоу и всею Руси. ⁵⁵ М. жмкъ: се же видѣши.—Хр. се же все жмкъ. ⁵⁶ П. жмкъ. ⁵⁷ Хр. и вси Черевна черы что нѣтъ Руси. ⁵⁸ А., П. и вси, черы жно. ⁵⁹ М. и широста. ⁶⁰ В., М. люди и.—П. люди Казаніи и вси Черевна черы что приде. ⁶¹ М. лѣтоука. ⁶² Д. по... жмкъ жмкъ. ⁶³ Д. жмкъ. ⁶⁴ М. широста.—Хр. широста. ⁶⁵ М. жмкъ. ⁶⁶ П., М. съ. ⁶⁷ М. отъишиши. ⁶⁸ П., А. жмкъ. ⁶⁹ В., М., П., Хр., А. и ширѣ же во жмкъ. ⁷⁰ В. широста. ⁷¹ Хр., П. жѣтѣ и горкою Черемоу приидоши изъ ширети по Московскоу сажидарю Казаніемъ бо. ⁷² М. на плещяхъ изъ и горною Черемоу приидоши изъ ширети по Московскоу сажидарю Казаніемъ же жмкъ чѣтъ изъ боры же сѣдѣшиши ни града.—А. ни плещяхъ изъ и да подвигнута горною Черемоу поидеи дугею повоздѣшиши на Московскоу || Казанію же жмкъ же сѣтѣ сѣдѣшиши въ борѣ ни града. ⁷³ Д. да подвигнута (жмкъ).

Прикличаніе: ¹ въ рун. бизнеше. ² Въ М., повоздѣ жѣтѣ жмкъ, на з. 05 об., разглаго: О бесъ, жѣтѣ твои жѣтѣ предъ жмкъбше, жмкъбуе по граду по Казанъ рецѣ, и о жмкъбъ сѣтѣ.—Въ А., повоздѣ этой жмкъ, речею, на з. 88. ³ см. главу 36 У., столб. 293. ⁴ жмкъ.



А., л. 88.—Сх. столб. 319, пришествіе 6.



Черезъ свои¹ ноза, отступивших² отъ нихъ, — и заложившихся³ за Московскаго самодержца. Калашникъ бо⁴ ничего съе(го)⁵ съидавшихъ, на града поставлений, ни Черемисе⁶ отлагения, и⁷ многими сказующими ихъ⁸, они⁹ же не¹⁰ шше вбра, и¹¹ гордостію съидажь¹², чачице казы градець поставлены, зовомимъ гуляи¹³. Тем бо градець мисалды¹⁴ ходыць съ воеводачи къ Калана, сотворитъ на колѣсахъ и чепи желѣзными¹⁵ спешитъ¹⁶, его же некогда¹⁷ частъ¹⁸ отторгоша¹⁹ Казанцы и²⁰ 7²¹ вуншекъ въ немъ ухватина²². Егда²³ же великии²⁴ градъ Снйжскіи поставленъ бысть²⁵, и²⁶ тогда истину²⁷ увидѣша, и тужити и тосковати начала²⁸, и по(бо)и(ся)²⁹ царца и все³⁰ великии Казанскіи³¹, и все³² люди устраниши³³ зело, и³⁴ видѣе трепеть и укасъ изъ кости ихъ³⁵ и въ самыя кости, и крѣвостъ ихъ все||и||чезае, и мудростъ ихъ³⁶ и³⁷ гордѣніе погашено³⁸ бысть Христовою силою. И речеши сами ихъ³⁹ собѣ⁴⁰ что сотворихомъ и что⁴¹ не уберегомиса⁴² како⁴³ усуюдемъ и како не⁴⁴ устремиса?⁴⁵ и⁴⁶ како обогати язь?⁴⁷

Русь, дулавъ Москва⁴⁸, аки во сѣбѣ⁴⁹ И думаше⁵⁰ же много со царцекъ: она бо, яко дотла лица, неукротимо рылаше и волше имъ въ Казань осаду⁵¹ крѣпши и вол⁵² многихъ⁵³ на (по)жощъ⁵⁴ отведоу собирати, отвои⁵⁵ поидуть⁵⁶, отъ Нагаа, и⁵⁷ отъ Астрахани, и отъ Азова⁵⁸, и отъ Крыма, аше⁵⁹ не достанеть стоко⁶⁰ сповитъ людей на противленіе Руси⁶¹, и даяти⁶² изъ царскіе казны, елико хотитъ, и царя Касимовскаго⁶³ и воеводу Рускихъ⁶⁴ со всею силою Рускою изгнати изъ земли Казанскіи, и градъ новы отнати и велючска противитиса, докажъ хочю⁶⁵, по⁶⁶ нитко же съ слушаше тогда⁶⁷, а(ше)⁶⁸ и царца. Видаше бо и⁶⁹ она неизбиты⁷⁰ свое, по волю⁷¹ предати се хотяще⁷². Единъ бо съ некто⁷³ подреша||ше, и⁷⁴ крѣпше⁷⁵ съ немъ⁷⁶ а 71 стоше за⁷⁷ Казанъ, и противилеша бѣго лети самодержцу⁷⁸ Московскому, и⁷⁹ возмиса и презогася⁸⁰ съ⁸¹ ними 5 лѣтъ, по казаву⁸² царя своего—по смерти⁸³ его тои⁸⁴ баше⁸⁵ самою почтешъ⁸⁶ отъ царя яше всѣхъ великохъ⁸⁷ Казанскихъ, воеводата ради⁸⁸ его и муж(ства)⁸⁹

Варианты: ¹ В. яма. ² Д. отступившихъ. ³ Д. и заложившихъ.—А. залажившихъ. ⁴ В. П. ямакъ бо. ⁵ Д. Хр. сего борю не съидавшихъ.—П. сего борю не съидущихъ.—В. ничего не борю не укадывашихъ. ⁶ В. М. А. ни Черемисе. ⁷ Мавоа. ⁸ Д. ихъ отъ.—Хр. П. М. и оговъ. ⁹ В. они же немъ. ¹⁰ П. А. М. овишъ. ¹¹ П. иреша.—Хр. снйжскіи. ¹² П. сунжскіи.—В. М. сунжскіи. ¹³ А. тои бо. къ Казанъ ямакъ.—М. каишала. ¹⁴ Д. старавши.—В. П. Хр. снйжскіи.—М. снйжскіи.—А. снйжскіи. ¹⁵ А. снйжскіи. ¹⁶ А. снйжскіи. ¹⁷ А. снйжскіи. ¹⁸ А. снйжскіи. ¹⁹ А. снйжскіи. ²⁰ А. снйжскіи. ²¹ А. снйжскіи. ²² А. снйжскіи. ²³ А. снйжскіи. ²⁴ А. снйжскіи. ²⁵ А. снйжскіи. ²⁶ А. снйжскіи. ²⁷ А. снйжскіи. ²⁸ А. снйжскіи. ²⁹ А. снйжскіи. ³⁰ А. снйжскіи. ³¹ А. снйжскіи. ³² А. снйжскіи. ³³ А. снйжскіи. ³⁴ А. снйжскіи. ³⁵ А. снйжскіи. ³⁶ А. снйжскіи. ³⁷ А. снйжскіи. ³⁸ А. снйжскіи. ³⁹ А. снйжскіи. ⁴⁰ А. снйжскіи. ⁴¹ А. снйжскіи. ⁴² А. снйжскіи. ⁴³ А. снйжскіи. ⁴⁴ А. снйжскіи. ⁴⁵ А. снйжскіи. ⁴⁶ А. снйжскіи. ⁴⁷ А. снйжскіи. ⁴⁸ А. снйжскіи. ⁴⁹ А. снйжскіи. ⁵⁰ А. снйжскіи. ⁵¹ А. снйжскіи. ⁵² А. снйжскіи. ⁵³ А. снйжскіи. ⁵⁴ А. снйжскіи. ⁵⁵ А. снйжскіи. ⁵⁶ А. снйжскіи. ⁵⁷ А. снйжскіи. ⁵⁸ А. снйжскіи. ⁵⁹ А. снйжскіи. ⁶⁰ А. снйжскіи. ⁶¹ А. снйжскіи. ⁶² А. снйжскіи. ⁶³ А. снйжскіи. ⁶⁴ А. снйжскіи. ⁶⁵ А. снйжскіи. ⁶⁶ А. снйжскіи. ⁶⁷ А. снйжскіи. ⁶⁸ А. снйжскіи. ⁶⁹ А. снйжскіи. ⁷⁰ А. снйжскіи. ⁷¹ А. снйжскіи. ⁷² А. снйжскіи. ⁷³ А. снйжскіи. ⁷⁴ А. снйжскіи. ⁷⁵ А. снйжскіи. ⁷⁶ А. снйжскіи. ⁷⁷ А. снйжскіи. ⁷⁸ А. снйжскіи. ⁷⁹ А. снйжскіи. ⁸⁰ А. снйжскіи. ⁸¹ А. снйжскіи. ⁸² А. снйжскіи. ⁸³ А. снйжскіи. ⁸⁴ А. снйжскіи. ⁸⁵ А. снйжскіи. ⁸⁶ А. снйжскіи. ⁸⁷ А. снйжскіи. ⁸⁸ А. снйжскіи. ⁸⁹ А. снйжскіи.

Примѣчанія: ¹ ямакъ. ² въ рѣч. въ слово все какъ съ сповити ф. ³ снйжскіи. подл. 54, в. 4.

на брѣвѣхъ¹—речеши прежде мало² * наше³ Кощахъ царевичъ⁴, мужъ⁵ величавъ, смѣрьнъ. Къ нему⁶ приволишиаи Крымскыя⁷, и Ногай⁸, и всѣ пріказіе жанды⁹, жандуца¹⁰ въ Казань¹¹, 20,000¹², и хотяху ти¹³ брѣвѣ составити¹⁴ съ Русы¹⁵, Казаньжъ же все¹⁶ не хотяху, таго-родче, яко *кы немощи еси¹⁷ и мѣстѣ и *веселѣни протинити¹⁸ Русскыя воємъ¹⁹, аки²⁰ немощны²¹ на се, аки²² мѣдница²³. И бысть между воєхъ²⁴ кри²⁵ и несогласіе во²⁶ одну мысль, и за се²⁷ погибша²⁸.

О любви блудной²⁹ со цариею Кацака³⁰, но избѣженіи его имя Казань, а. 71 об. и полтин³¹ его, но смерти его. Глава 34³².

Того же царевича³³ Кощака по тѣло вси Казанскыя³⁴ люди идяху отъ своя съ³⁵ жены прѣлюбъ со цариею творяще³⁶ после лари, но и на Москве³⁷ словяще³⁸ речъ та и во многыхъ орддахъ: еще же и³⁹ же⁴⁰ того, *мысли(ш)е⁴¹ съ нем⁴² царевича слыва еи⁴³ *жа(в)даго⁴⁴ убити и вѣскожь воєхъ⁴⁵, обличающихъ его о беззакон⁴⁶ товъ, и царину повнати на себе⁴⁷ и воаринни въ Казани. Таково⁴⁸ бо жезгское по(аско) естество⁴⁹ ко грѣху, *жмкы⁵⁰ же бо тако⁵¹ пре-

лосты зерь⁵² *убиетъ⁵³ щенъда⁵⁴ своя, ии⁵⁵ зуканая змя покаряетъ извѣдн своихъ. Спервѣстныи⁵⁶ же его, вѣскожь, пообрану ему⁵⁷, да прѣстаетъ отъ извѣднн⁵⁸ того, и убивствомъ⁵⁹ прѣстачу ему; оны же, яко власть имыи надо воємъ⁶⁰, не смѣряю⁶¹ ни на ногахдо⁶² изъ. И⁶³ люблше бо его царца, зацарше⁶⁴ доброты⁶⁵ его, и разннзавнми⁶⁶ плотеняки сердца еи *уиз(сно)⁶⁷ бѣ⁶⁸ къ нему воєгда⁶⁹, и не⁷⁰ жажше ни мало быти бѣ⁷¹ шего и же видети⁷² а. 72 лица его, отгвѣзвнми⁷³ похвдми⁷⁴ (расказываема). Казань же царевичъ⁷⁵, видѣвъ царство всѣ⁷⁶ люту возмущено, и разумъ немощеніе⁷⁷ свое, и немощнѣ, и неминующу⁷⁸ свою (бѣду), и Казаньщъ жа(гу)рнхиса⁷⁹ вѣсьнъ и не сужавннхъ его ни въ чьмъ⁸⁰, и умолси бѣзвѣстнмъ⁸¹ сохрвннти живнть свои, и вѣзачъ у Казаньщъ просити⁸² къ Казани законными словесы, яко да отступитъ его въ Крымъ. И отпустиа его⁸³ чествуно⁸⁴, куда⁸⁵ хощеть, со воємъ ивѣсьнъ его—бѣ бо велик⁸⁶ богаты, зело⁸⁷—иго да (же) мѣтеть⁸⁸ воємъ⁸⁹ людое. Оны же собравши съ Крымскыими варвары, живннми въ Казани, и вѣзтъ⁹⁰ брата своего, и жезу свою, и дла сына своя, и⁹¹ вси

Варннчн: ¹ Хр, П. на брѣвѣхъ имъ. ² А, М. маломъ. ³ М. змнѣ отъ его.—Д, Хр, П. на змнѣ имъ.

- ⁴ А. царевичъ уаши Кощаки жужа величавъ и смѣрьнъ.—М. царевичъ уаши Кощахъ мужъ величавъ и смѣрьнъ. ⁵ П, Хр, жужа... смѣрьнъ имъ. ⁶ Хр, П, М, А. къ нему же. ⁷ П. Крымскыи и Ногайскыи и всѣ пріказіе жанды. ⁸ М. и Ногайца и всѣ пріказіе. ⁹ Хр. жанды прѣдреченныи. ¹⁰ А, М. жандуца.—П. жандуца.—Д. жандуца. ¹¹ М, Д, А, П. въ Казань. ¹² М. двѣдѣстѣ тысячъ. ¹³ Д. имъ. ¹⁴ М. брѣвѣ составити.—А. составити. ¹⁵ В. съ Русскыи вой. ¹⁶ М, А, В. все. ¹⁷ М, Д, П, Хр. оныи немощи и мѣстнми. ¹⁸ М. и протинити. ¹⁹ М. во мѣстн. ²⁰ А. аки немощныи на се жандуца.—П, Хр. аки... жандуца имъ. ²¹ М. немощныи. ²² М. аки. ²³ М, Д. жандуца. ²⁴ М, А. между воєхъ. ²⁵ А. прѣ несогласіе. ²⁶ Хр. не... за се воємъ.—П, А. не во слезу. ²⁷ М. за сіе. ²⁸ А. блуднъ. ²⁹ В. царевичъ уаши Кощака. ³⁰ А. и о оныи имъ.—В. о повоинн. ³¹ М, В. Глава 34. ³² М. Много же царевича. ³³ М. царевичъ уаши. ³⁴ М. Казанскыи. ³⁵ М, П. бо съ. ³⁶ Д. творяще.—М. дѣлаше. ³⁷ М. на Москвѣ. ³⁸ П, Д, М. словяще.—А. слѣдующе. ³⁹ А. воємъ. ⁴⁰ Д, М, В. аки. ⁴¹ Д, В, М, А. мыслнши. ⁴² В. съ царичею. ⁴³ М. мѣдница. ⁴⁴ А. имъ смѣрънъ. ⁴⁵ Хр. о беззаконн.—М, А, П, В. о беззаконн. ⁴⁶ М. на себе.—П. на себя. ⁴⁷ Д. таково... грѣху имъ. ⁴⁸ Д, М, В, П, Хр. таково.—А. пошло ко грѣху имъ же бо тако прннѣтнн забрѣжъдѣ убнметъ вѣтннъ. ⁴⁹ В, Д, М. жмкы.—П, Хр. шыкы... извѣдн своихъ имъ. ⁵⁰ М. жмкы. ⁵¹ М. зертъ. ⁵² В, М. жмкы убнметъ.—Д. убнметъ дѣти аки плѣца вѣтннъ своя и ни зуканн. ⁵³ М, В. жмкы. ⁵⁴ М, В. и ни. ⁵⁵ М. смѣряюши. ⁵⁶ П. жмкы. ⁵⁷ А. отъ тоѣ извѣднн. ⁵⁸ М. убнствомъ. ⁵⁹ М, А, П, Хр. вѣсьнъ. ⁶⁰ Хр, Д, В, М, П, А. не сужавнн. ⁶¹ П, А. жмкы. ⁶² М, В, П, А. жмкы. ⁶³ Д, П, В, М, и зацарше. ⁶⁴ М. доброты. ⁶⁵ А. разннзавнми словесы. ⁶⁶ Д. умолси бѣ. ⁶⁷ Хр, М, А. жмкы.—А. бѣ.—П. бѣ... воєгда имъ. ⁶⁸ Хр, М. жмкы. ⁶⁹ П. и ни мало же мѣтеть. ⁷⁰ Д. и не мѣтеть.—А. и не видѣтъ.—В, М, П. не видѣтъ. ⁷¹ Хр, П. отпущннн походу имъ. ⁷² М, А, В. воємъ разннзавннми.—Д. разннзавнми. ⁷³ М, Д, А, все. ⁷⁴ В, Д, А. жмкы.—П, Хр. немощныи.—П, Хр. немощныи... немощнѣ имъ. ⁷⁵ Д, А. бѣду.—М, П. бѣду. ⁷⁶ Хр, М, В, А, П. жмкышиса.—Д. жмкышиса. ⁷⁷ М, П. ни въ чьмъ же. ⁷⁸ А. бѣзвѣстнмъ. ⁷⁹ Хр. прострвннн. ⁸⁰ А. его Казаньщъ куда.—В. его Казаньщъ въ Казань куда либо хощеть. ⁸¹ А. жмкы. ⁸² П. жмкы хощеть.—Д. куда либо хощеть. ⁸³ П, Хр, М. жмкы. ⁸⁴ А. жмкы. ⁸⁵ П, М, А. яко да не мѣтеть. ⁸⁶ М, А. вѣсьнъ людое. ⁸⁷ М, П, А. вѣсьнъ. ⁸⁸ В. и всѣ. ⁸⁹ своя имъ.

Прннѣчанн: * см. стр. 320, начало главы 33 У. ¹ жмкы.—См. стр. 17. ² Въ М, жмкы этой главы, но а. 96, речнко: О царичеи плѣбнн Казань и жезлнво съ воємъ большнхъ и печаль ихъ о послѣдннхъ градѣ Сайгаскыи.—Въ А, жмкы этой главы, речнко: на а. 90 об. ³ въ рук: мыслнши. ⁴ въ рук: жандуца. ⁵ въ рук: жмкы же. ⁶ въ рук: уашица.

стижаны свои, и конюи въставъ¹ побеге изъ
Казани, не ямлыся², яко³ побѣда, но яко зби-
рати вой поиде сакъ, не вѣра⁴ низкъ послан-
ныиъ отъ него, яко⁵ бо послалъ⁶ коняи⁷ и⁸ не
доходящу⁸ тамо, куда⁹ же посланы бываху,
на (с)обрани¹⁰ вой, но къ Москвѣ и зъ грани-
чаны его приехашу¹¹ и отдаваху самодержаву.
Казаны же, испустивше¹² его, и дана¹³ вѣсть
царю Шихалѣю¹⁴, яко да не выдетъ на нихъ
иша бѣжало¹⁵ его¹⁶; не любяшу¹⁷ его¹⁸ Ка-
занцы за¹⁹ сѣ, что онъ, иноземецъ²⁰, яко царь
силно²¹ выдалше²² иша²³. Царь же посла за нимъ
въ погони воеводу Ивана Шереметева, а²⁴ съ
нимъ 10.000 человекъ людей²⁵. Воевода же²⁶, до-
гнавъ²⁷ его въ полѣ бѣжца межъ²⁸ двою²⁹ ве-
ликихъ рекъ, Доломъ и Волгой, на переполо-
во³⁰, и побѣ воехъ³¹ бѣжаша съ нимъ 5.000,
и воевъ³² много³³ богатства ихъ³⁴, самого же³⁵
узавъ Кощака и зъ братомъ его лова³⁶ иша и
зъ лязкоу³⁷ его, и съ калены двома сыны его,
и³⁸ съ триста добрыхъ съ нимъ, въ нихъ же бѣ³⁹
7 князи и⁴⁰ 12 вѣру⁴¹, и послаша его къ Москве

оттуда. И приводеша буюго⁴² парцара⁴³ во царь-
ствующей градъ бѣчестия, яко⁴⁴ золата шей[ра], а⁴⁵ 70
весе⁴⁶ железныи чешчи окованы, не⁴⁷ лезенша
доброю скритиши, а⁴⁸ Богъ⁴⁹ новилоу предастъ
его. И восприимша его повеленіемъ⁵⁰ самодержца,
аще-хощеть креститися и служити ему, да⁵¹ мил-
ость приметъ отъ него и жить будетъ. Онъ
же⁵² рабъ сего бѣги не хотѣ⁵³ и креститися отри-
цашися, на⁵⁴ мыслию не вникаше. И во востокѣ
благословенія, удался⁵⁵ отъ него⁵⁶; и по неко-
лидхъ⁵⁷ днешъ державъ⁵⁸ его въ темницы,
и⁵⁹ усекша нше града на усекателномъ мѣсте
со осени его⁶⁰ парцара, и⁶¹ побина палачемъ⁶²
весеа, а жену его съ⁶³ двома сыны⁶⁴ крестивъ
изъ⁶⁵ православную вѣру⁶⁶, и зпнть и⁶⁷ къ себѣ
христовыиавъ⁶⁸ царца жить⁶⁹ изъ волку свою,
а два сына Кощакова⁷⁰ зпнть къ себѣ⁷¹ во
дворѣ⁷² царя и великія князя и зпнчи же⁷³ Ру-
скомъ грамоте⁷⁴ 'граадо'⁷⁵.

¹ Царевичине прериданіе о Казани.
² Яко же³ Сызьогордіи⁴, царска ихъ, яко бѣ⁵
се[с]тра Махметови царю, яко грамоте Татар⁶ а. 70 об.

Варианты: ¹ М. востръ побѣдиль изъ Казани. ² В. М. А. не ямлыся никуму же ни царюи по шю.
³ В. М. яко побѣди ямкъ. ⁴ П. не збуръ. ⁵ Д. Н. М. жеи бо. ⁶ В. Д. П. Хр. М. повеленіиыи ямъ. ⁷ А. Д. В.
П. М. ямъ. ⁸ В. П. Д. Хр. М. А. доходящу. ⁹ В. П. уду же—Хр. уамъ—М. уду же. ¹⁰ В. П. Д. М. Хр. А.
на собрание. ¹¹ П. приходящу—В. М. А. прихашу. ¹² А. отпустивше—Хр. испустивше.—Д. П. испустивше. ¹³ М.
Д. лова.—А. послана вѣсть ко. ¹⁴ М. В. и коняирыкъ въ градъ Сызьогору.—А. и къ воеводѣхъ во градъ Сызьо-
горді. ¹⁵ Хр. А. бѣжашу. ¹⁶ В. его съи Казани. ¹⁷ М. не любяше бо (моя)—П. Хр. не любяшу.—иша ямкъ.—иша ямкъ. ¹⁸ А.
В. бо его. ¹⁹ М. ямлыся ошъ иноземецъ сѣи и яко царь выдалше имъ сѣио къ Казани. ²⁰ А. В. иноземцы бѣше.
²¹ А. В. казаныи. ²² В. какъ силно къ Казани. ²³ П. и съ нимъ. ²⁴ А. вое. ²⁵ В. П. А. М. же. ²⁶ М. двою
въ пог. ²⁷ М. А. воеду. ²⁸ А. ду. ²⁹ М. на переполово. ³⁰ М. А. П. вѣкъ. ³¹ В. Д. Н. М. А. Хр. и конца.
³² Хр. жидышты. ³³ А. ямъ. ³⁴ М. самого же царевича узавъ. ³⁵ Хр. лова. ³⁶ М. В. А. лова. ³⁷ М.
В. и 300 добрыхъ Татаръ его съ нимъ.—А. и 300 добрыхъ Татаръ съ нимъ. ³⁸ М. Д. ямкъ. ³⁹ Д. ямкъ. ⁴⁰ Д. В.
его парцара. ⁴¹ П. Хр. яко золата шейра ямкъ. ⁴² М. П. востъ выдѣи и чешчи.—Хр. яко золата и чешчи. ⁴³ А.
М. П. во крестити.—Д. не хотѣвшо. ⁴⁴ А. Богъ.—М. П. и Богъ.—его ямкъ. ⁴⁵ А. повеленіемъ повелѣи.
⁴⁶ А. лова жидышты.—П. М. го жидышты. ⁴⁷ Хр. яко же ямкъ.—П. Д. М. Хр. онъ же рабъ сего бѣги хотѣше крестити
но съ отрицашися. ⁴⁸ В. А. не хотѣше.—Хр. хотѣ.—отъ него и ямкъ. ⁴⁹ В. и выдѣи по—М. и не жидышты
нишны.—А. иш.—жидышты и ямкъ.—П. иш.—отъ него ямкъ. ⁵⁰ М. А. В. и узавъи. ⁵¹ М. абляишцы. ⁵² Д. дер-
жавишты ижеиша его съи тамыца.—М. державишты его въ темницы и жидышты шей града изъ усекателномъ мѣсте со
осени его парцара и побина палачемъ весеа.—В. днешъ державишты шей града изъ усекателномъ мѣсте со осени его
парцара и побина его палачемъ и весеа. ⁵³ А. и выдѣиша его зпнть. ⁵⁴ П. ямкъ. ⁵⁵ П. Хр. и побина.—вожъ
ямкъ. ⁵⁶ А. абляишцы. ⁵⁷ М. и со.—П. и со двома сыны его. ⁵⁸ В. сыновъ его. ⁵⁹ А. изъ православную вѣру ямкъ.
⁶⁰ В. М. вѣру Христову. ⁶¹ М. и зпнть еѣ.—Д. ямкъ. ⁶² А. ямкъ. ⁶³ П. М. жпнть. ⁶⁴ М. Хр. Назароу. ⁶⁵ М. къ
себѣ: см. арабъ г. ⁶⁶ М. но дворъ ямкъ. ⁶⁷ Д. М. П. ямкъ.—В. М. А. и побѣишты зпнчишты. ⁶⁸ Въ В. А. Д. Хр.
дѣише царца О двухъ ямкъ. Въ Р. съ У. Царевичине прериданіе ко а. 55-об. Въ ямкъи съ сыновыи еѣ
(должно было по не жидыштыи буреи съ ямкъ) прериданіе тамъ 50, царевичине прериданіе о Казани по же (должно должно
было, по же буреи съ жидыштыи ямкъ) прериданіе царска.—и дѣише см. съ У. См. православную жидыштыи сыновъ
съ Омскѣ жидыштыи «Вѣрши». ⁶⁹ Хр. Главо 52. ⁷⁰ Хр. М. П. восторхъ.—А. Козьогордіи.—В. Козьогордіи.

Примѣчанія: ¹ ямкъ. ² въ рукъ: бо съи тамыца. ³ ямкъишты 198, 11. ⁴ Въ М. послѣ этой главы, на
а. 100, два рисунка: О побѣдѣ изъ Казани царевича Узана Кощака, и о коняирыкъ царя Шихалѣю,
и помини, и о прериданіи еѣ зъ братомъ и зъ дѣтемъ къ Москве. ⁵ Убѣише царевича Узана Ко-
щака и со вѣиши его парцара изъ усекателномъ мѣсте.—Въ А. послѣ этой главы, одна рисунка съ а. 95 об. и 2
рисунка на а. 98. ⁶ Кинюдоу во олакъ шей двою. ⁷ См. Сопенска ямкъ II, 252; Яко же Козьогора.—Козьо-
гору, Н. Г. Р. VIII, 47: Гордальи.

стен¹ звучна бысть, босовьскому² мечтаню³, возхвоаню⁴ жилию⁵ палаче⁶, и та ибкогда по возхвоаню спому⁷ сказаниа⁸ изъ Казани посланиаи великого князя: «ведри будете, ели⁹ глаголю¹⁰ вакъ, яко по 16 глелех Татарове¹¹ Казаньстн не¹² возмог(уть)¹³ противитиса царю и великому князю Ивану¹⁴, и не токмо¹⁵ Казаньскыя царствоы¹⁶ овладеть¹⁷, каниче же и ишаки¹⁸ странамъ». Тако же и сама Татарове¹⁹ сказанку²⁰, яко многыгда²¹ слышашу и ишеду многыя и дивилъ знаменія, еше живу суну²² царю ихъ²³ Сагырарю²⁴.

Уродинаго²⁵ Татарина проричаніе о Казани²⁶.

Нѣкто Татаринъ изъ Казани уродитъ²⁷, по граду ходи, нача напрасно вояти и непростакно глаголаше: «не живъ²⁸ здѣ Татаромъ, но Русскыи людьмъ». Татарове²⁹ же хотѣху убити его; но онъ повелъ ихъ царю убити его, по въ (в раздуръ)³⁰ храмину повелъ затпорати его³¹. Оакъ же пыломиса³² изъ храмины, единово³³ во-

ня и проклаша Татаръ, и погубель ихъ прощия³⁴.

Дива³⁵ о корове и о дѣтице³⁶.

Редиса отъ короля дѣтице человецескимъ образомъ, его же видѣша³⁷ Татарове³⁸, и свидѣшася³⁹ инои видѣе е⁴⁰; и⁴¹ везашу дѣтицу премиса⁴² въ совершана мужа возрастъ, и яко возружель видѣе⁴³, и глаголаше⁴⁴ транцимъ на него: «споникутеси⁴⁵ безъ лукавствія Московскому государю; аще ли не, то погубиши князе⁴⁶. И совѣщана⁴⁷ Татарове⁴⁸ убити его и⁴⁹ абе⁵⁰ невидѣть бысть отъ нихъ⁵¹.

Диве⁵² о рыбѣи лонитисе⁵³ на⁵⁴ рѣкѣ⁵⁵ Волге⁵⁶.

Нѣкогда рыболова(нъ)⁵⁷ Казаньскыи, доидиши рыбу⁵⁸ на Волге, извѣшоша⁵⁹ ирежу⁶⁰, два леца⁶¹, въ не(н) же⁶² видѣша человека жива, состарѣшиса⁶³, и глаголаша⁶⁴ къ немъ: «спосишите уключи Московскаго царя за⁶⁵ свою неспраду, мноиситъ бо есть, помилуетъ васъ; аще ли не тако сотворите, то потреблени

74 об.

Варіанты: ¹ М. слышаша. ² М. вояи; и вѣдоку мечтаню и.—П. А. и вояску босовскому. ³ Хр. мечтаню. ⁴ А. и возхвоаню. ⁵ М. жилию. ⁶ М. палаче.—А. ишеде палаче. ⁷ А. И. споманю.—М. споманю. ⁸ А. яко. ⁹ Хр. П. иже. ¹⁰ М. Татаринъ Казани не возмог(уть). ¹¹ П. Хр. не возмог(уть)—А. вѣдокутиса. ¹² М. вояи. ¹³ М. А. не токмо царю и великому князю. ¹⁴ А. Казаньскыя царствоы ижеи пакъ по и вѣдои странамъ. ¹⁵ Хр. М. П. овладеть. ¹⁶ М. и ишаки.—Хр. и ишаки. ¹⁷ М. Татарове. ¹⁸ М. слышашу. ¹⁹ М. А. вѣдокутиса.—Ишеду вояи. ²⁰ М. вояи суну у нихъ. ²¹ А. М. вояи. ²² Хр. Сагырарю. ²³ П. уродинаго.—А. о уродинаго Татарина проричаніе о Казани. ²⁴ Хр. Глава 53. ²⁵ П. уродитъ. ²⁶ А. не живъ. ²⁷ М. Татарина же хотѣху его убити по въ (в раздуръ) храмину затпорати его. ²⁸ П. Хр. и не.—М. вѣи, его по вояи. ²⁹ А. вѣду. ³⁰ Хр. вояи. ³¹ М. пыломиса. ³² П. Хр. М. слышаша.—А. вояи пакъ. ³³ П. диве.—М. Диве о корове и о дѣтици въ Казани. ³⁴ Хр. Глава 54. ³⁵ Хр. видѣша. ³⁶ М. Татаринъ. ³⁷ Хр. я слышашиса. ³⁸ Хр. его.—М. А. видѣли еи и вѣдоку дѣтице прѣбѣиши. ³⁹ А. М. П. Хр. премиса. ⁴⁰ Хр. человека. ⁴¹ Хр. глаголаше иже. ⁴² М. А. споникутеси яко безъ лукавствія. ⁴³ А. ижеи вояи.—П. акуте. ⁴⁴ М. А. споникутеси. ⁴⁵ М. Татаринъ. ⁴⁶ А. вояи. ⁴⁷ М. вояи. ⁴⁸ П. диве о. ⁴⁹ А. диве. ⁵⁰ А. на рѣ. Волгѣ вояи. ⁵¹ Хр. вояи. ⁵² М. на Волгѣ рѣкѣ.—Хр. Глава 55. ⁵³ М. Нѣкогда рыболовомъ.—А. икогда рыболовиши.—Хр. рыболовомъ. ⁵⁴ М. П. рыба. ⁵⁵ М. и яко вѣдокуши ирежу въ неи же видѣша человека состарѣшиса жива лецаи и глаголаша къ немъ.—А. и яко вѣдокуши ирежу видѣша въ неи человека.—П. и пыломиса. ⁵⁶ Хр. ирежу. ⁵⁷ М. Хр. П. два леца вояи. ⁵⁸ П. въ неи же.—Хр. въ неи же. ⁵⁹ А. Хр. М. А. состарѣшиса. ⁶⁰ П. А. лецаи и глаголаша. ⁶¹ П. о свои неспраду.

Примѣчанія: ¹ вояи. ² въ урр.; не возмог(а) (въ оверу). ³ За этою главою У., которая въ М. послѣ глави «О стубою мѣстныи царя и великого князи хъ Казани» (У. д. 111 об.), въ М. по д. 145, дѣлъ поднесъ къ русскимъ 1) О стубою мѣстныи царя и великого князи Ивана Васильевича вояи Русей хъ Казани съ повѣствованіемъ своимъ. 2) О проричаніи Казаньскыи царемъ повѣствованіемъ великого князи о пакѣ Казаньскыи.—Въ А., рисункъ на д. 132 об., послѣ глави У., «Царемъ проричаніе». ⁴ Кантарарю на полѣхъ «ри дива». ⁵ Въ М., послѣ этой глави, на д. 146 об., дѣлъ поднесъ къ рисунку: 1) Проричаніе уродинаго Татарина в Казани и прѣбѣиши его предъ царю и повелѣи его царю поидѣти въ цутую храмину. 2) Уродинаго же Татаринъ видѣиши вълъ цутую храмину и овладѣи немъ и проклаши Татаръ и погубель ихъ проричаніе.—Въ А., послѣ этой глави, рисунокъ на д. 133. ⁶ На полѣхъ прѣтиса згланіи кантарарю «ри». ⁷ Въ М., послѣ этой глави, на д. 148, дѣлъ поднесъ къ рисунку: 1) Дива о корове, како редѣ дѣише человецескимъ образомъ, и свидѣиши живи Татарове видѣли еи. 2) Совѣщаніа Татарина убити еи, еше же невидѣть бысть отъ нихъ.—Въ А., послѣ этой глави, рисунокъ на д. 135 об. ⁸ На полѣхъ кантарарю, прѣтиса згланіи, «ри».

будете отъ него». Они же княжу, яко отъ Рускихъ людей сице ¹ мечтати падеся ² иже, и хотеша ³ его убити, онъ же исторжися абие отъ прска ⁴ и вераше въ ⁵ реку ⁶.

Диво но ⁷ граде же ⁸ Казани ⁹.

Имаху ¹⁰ тогда мнози кабы во граде въ Казани, ископаны ¹¹ въ землю отъ Рускаго стреланиа огненнаго ¹²; и во судну кабу въ землану шедшихъ Татарока ¹³ видѣна въ телу и благовоному, яко же христянеку кабу, и пещь ¹⁴ полу ¹⁵ хгбиво шпеничыхъ, и въ единку странѣ въ лѣво тон ¹⁶ одръ и постеля возмошеся ¹⁷, на нем же лежаше мужъ ¹⁸ съдъ власы и рече къ нимъ: «не ¹⁹ будете ²⁰ протывляи Московскому царю, во и ²¹ паче ухлоати его, возмо же яи—» г. 75 об. лостикъ ²², ничемъ же не вредитъ насъ; аще ли ²³ не ²⁴ поинитесе сму, то мало чело отъ пугбымъ ²⁵ гонимыхъ ²⁶ насъ. Они же рѣша въ ²⁷ сѣбѣ: «во ²⁸ есть Руское мечташе. Убимъ его; ничто ²⁹ же будетъ намъ». И абие веинидимъ ³⁰ бысть чинабѣся тон, въ одръ ³¹, на постеля, на въ пещи хгбиво, на благовоно ³², во смрадъ ³³ оупитсе ³⁴.

О ³⁵ душе възможенъ ³⁶ Казанскихъ со цариемъ о Казани и о миру ³⁷ иже ³⁸ со даремъ Шихалибемъ Касимовскими ³⁹, Глава 35.

По изволени ⁴⁰ въ Казани царевича Кошма ⁴¹, собрашася ко царю вси Казанские ⁴² вожди ⁴³, глаголюще: «что ⁴⁴ имамъ ⁴⁵ сотворити, царие?» и что душа твоя съ нами, ели о насъ ⁴⁶ и ⁴⁷ когда угбимся ⁴⁸ отъ скорби и печали, вшедшихъ ⁴⁹ на ны? Уже бо приде князьчма твоему царствованію ⁵⁰ и ⁵¹ нашему съ тобою ⁵² владѣзю, яко же мы самъ ⁵³ себѣ ⁵⁴ видимъ. || За великое жаше г. 75 об. сограмене и поспрану, бышшу на Рускихъ людихъ ⁵⁵, постиже царство ⁵⁶ наше Божіи гублѣ ⁵⁷ и ⁵⁸ нашъ паче неугбашанъ ⁵⁹ до ⁶⁰ смерти шашен. Вѣси ⁶¹ бо, и сама уже ⁶² видѣла ⁶³ еси, колько ⁶⁴ приблидахомъ Руса, и поубланиомъ, съ великимъ таланцъ царствомъ хного злѣтъ برخуюся ⁶⁵, и ⁶⁶ паче и бога ⁶⁷ ихъ ухломаесе ⁶⁸; и ⁶⁹ есть Богъ ихъ съ нами, всегда ⁷⁰ побѣжда насъ ⁷¹. И аще убо наші ⁷² хощемъ ⁷³ стати сопро(т)ивѣ ⁷⁴ Руса браши, яко же ты ⁷⁵ пушима ⁷⁶

Варианты: ¹ М. сице мечтати видѣнъ иже. — А. сицеже мечтати видѣнъ иже. ² Хр. идесть. ³ Хр. иже. — М. А. лостикъ. ⁴ М. отъ прска. ⁵ А. въ реку. ⁶ М. во градъ Казани. ⁷ М, Хр. имаю. ⁸ Хр. Казане о иже возмъ челока. Глава 35. ⁹ М. камаху бо. — П. амаху бо. ¹⁰ Хр. ископаны. ¹¹ А. коши: притисчеса. ¹² А. мнози ¹³ М, И, и пещь.—А. и пещь. ¹⁴ П. пещи. ¹⁵ А. камаху.—П. кабы тон.—М. кабы тон.—¹⁶ П, М, Хр. возмошеся. ¹⁷ Хр, И. чинабѣся.—А. М. чинабѣся ажеи съдъ. ¹⁸ М, И. А. не будде протыви. ¹⁹ А. М, Хр. кама. ²⁰ А. М. оуть и ничемъ же вредитъ насъ. ²¹ М, А. аще же кама. ²² А. М, вѣ. кама кама. ²³ П. гонимыхъ насъ.—Хр. гонимыхъ. ²⁴ Хр. къ сѣбѣ кама со етъ.—М. А. къ себѣ со етъ. ²⁵ П. онъ оеть. ²⁶ М, И, А. и ничто же. ²⁷ Хр. А. М, И, видѣмъ. ²⁸ Хр. въ одръ. ²⁹ М. благовоно бѣсѣя во смрадъ во пришеку въ кабы тон ошачея.—И. благовоно.—А. благовоно во смрадъ по притому въ кабы оченна. ³⁰ Хр, И. ошачея.—Въ М. А. дальне идеть къ со скорби Сафирала. ³¹ Въ П. это та, ствѣтъ пещь та «О любия будуне». ³² М, вождиома. ³³ М, и о яму ихъ со царѣя. ³⁴ П, Хр. кама. ³⁵ П, Хр. кама.—В. Касимовскихъ Московскихъ, Глава 37.—И. съ возмодана.—А. М, Д. Кошимаемъ въ кама владѣю Московскими. Глава 37. ³⁶ А. М, Д. По приближию ко иже Казан. ³⁷ М. улнн Кошма. ³⁸ М. Казаніи. ³⁹ В, И. возмодана.—М. кама. ⁴⁰ В, П, М. кама.—Д. кама. ⁴¹ А. кама. ⁴² П. кама.—В. А. шасдъ убо. ⁴³ В. угбимся. ⁴⁴ В, П, Д, М. вшедшія на кама. ⁴⁵ В. царству. ⁴⁶ Хр. кама. ⁴⁷ А. съ тобою кама. ⁴⁸ М. себѣ. ⁴⁹ А, П. кама.—М. камака постиже на царству. ⁵⁰ Хр, П. на царству. ⁵¹ М. кама. ⁵² А. съ тобою бѣи.—П, Хр, М, и кама.—Д. кама кама. ⁵³ Хр. кама кама кама бо. ⁵⁴ П. до смерти шашен кама. ⁵⁵ И. онъ бо. ⁵⁶ П, Хр. улнн. еси кама. ⁵⁷ Д. и кама. ⁵⁸ В, П. кама.—А. М. кама приблидахомъ.—Д. кама приблидахомъ.—В, Хр, М, А. брашома.—Д, П. бѣрашома. ⁵⁹ М, И. но и паче бѣа ихъ. ⁶⁰ Хр. ухломаесе тпди ихъ кама кама. ⁶¹ М. и етъ. ⁶² М. и етъ. ⁶³ М. и етъ. ⁶⁴ М. и етъ. ⁶⁵ М. и етъ. ⁶⁶ М. и етъ. ⁶⁷ М. и етъ. ⁶⁸ М. и етъ. ⁶⁹ М. и етъ. ⁷⁰ М. и етъ. ⁷¹ М. и етъ. ⁷² М. и етъ. ⁷³ М. и етъ. ⁷⁴ М. и етъ. ⁷⁵ М. и етъ. ⁷⁶ М. и етъ.

Прикѣпчаніи: ¹ Въ М, послѣ этой главы, на з. 140, помѣна въ рускуму Диво о рыба(и) ловленіи на Волге рѣкѣ, яко Казанские Татарома ловили рыбу и плавомъ врсше чинабѣ кама.—Въ А, послѣ этой главы, рускуму, на з. 134. ² На емака, притивъ кама, кама кама (срн). ³ въ руи, въ словѣ будуне кама притивъ съ кама и кама, парадъ ошачея у кама кама кама и кама притивъ.—И. и етъ, и аше убо кама.—А. и етъ бо приближи кама Русей Боея. ⁴ Д. кама. ⁵ Д. и кама.—И. кама Русей Боея. ⁶ В, А, Д. постижема.—И. кама кама кама кама. ⁷ В, Д. ошачея. ⁸ В. ты.—Д. кама кама кама кама. ⁹ А. кама кама.

ны и понуждаши их.—Рускимъ бо ¹ воеводѣмъ ² многымъ ³ и готовымъ уже и великъ ⁴ народъ огниши у себя ищущимъ и на то пришедшимъ ⁵, сже съ нахи братиса, камъ же ⁶ великии ⁷ люди не собраниши ⁸ и не изготовавшиши, да ⁹ въкъ сами ¹⁰, сами себе ¹¹, яко победити будутъ отъ нихъ, неже ¹² победити ихъ. А храбрыи ¹³ а 76 ¹⁴ Коцанъ цареничъ, его ¹⁵ || державою ¹⁶ у себя въ царю мѣсто, ¹⁷ чти(ше) ¹⁸ и поварякошеса ¹⁹ ему по царю призаву ²⁰, и надехонеса на ²¹ и(с)го ²², аки на царя же ²³, и ²⁴ отъ въ горше ²⁵ съ ²⁶ время нужное ²⁷ преже ²⁸ воохъ ²⁹ насъ устраси ³⁰: оставя ³¹ насъ въ мѣстѣ и въ печали, и аки ³² илѣнъ много ³³ свое ³⁴ и чина, и ³⁵ храбрыхъ людей ³⁶ чашо ³⁷ сведе ³⁸ отъ насъ, яко всему царству нашему губи, и побѣдъ ³⁹ съ великою горькостю ⁴⁰, холи едина угоняшутъ ⁴¹ Божіа суда. И отъ коихъ бѣгаше ⁴² и ⁴³ бояся изымаи ⁴⁴, и въ томъ ⁴⁵ самъ ⁴⁶ прибежаша, вѣде въ руде и погуби ⁴⁷. Иши же горѣше ⁴⁸ намѣ и влесоуише превозни ⁴⁹ на кротость и на ⁵⁰ свиреніе и, вся оставаша ⁵¹ велика ⁵² наша дума, адежъ ко царю Шахалѣю ⁵³ съ мѣлѣемъ и ⁵⁴ со свиреніемъ отъ лица твоего, яко да ⁵⁵ не

бы помнилъ наши ⁵⁶ ниши ⁵⁷ и наруганіи, — сже иногда ⁵⁸ сотво(р)и(мо)мъ ⁵⁹ ему, холи ⁶⁰ многыи а. 76 ⁶¹ отъ убить ⁶² его, — да ⁶³ бы на Казанъ царю съдежъ ⁶⁴ и камъ бы тоби ⁶⁵ честно жеюю себѣ, не гордиси тобою, съ ⁶⁶ любовію, не яко горкуи пшеницу, но яко царюу любимоу ⁶⁷ и ⁶⁸ прекрасну. И нѣмо (не)гнѣ ⁶⁹ укротитца сердце его ⁷⁰, и смиритса ⁷¹ воеводи нешъ. И любя бытеи речъ сіи царине, и всемъ великожеи, и всѣху ⁷² народу Казанскоу. И семъ ⁷³ словесы совѣдѣшася ⁷⁴ и ⁷⁵ божа сѣхъ, и поидоста отъ царничи болши ⁷⁶ великожеи, узановѣ ⁷⁷, и князи ⁷⁸, и мурзы ⁷⁹ Казанскіи, въ Свѣжскіи градъ ко царю Шахалѣю и къ воеводѣмъ. Пришедше ⁸⁰ къ нахи и идаша ихъ ⁸¹ дары свѣтлы ⁸², и начаша ихъ тихо ⁸³ глаголати ⁸⁴ о смиреніи ⁸⁵ и ⁸⁶ отъ всего сердца своего ⁸⁷ велико ⁸⁸ молатъ ⁸⁹ царю Шахалѣю, яко да идеи къ нимъ изъ царствоу, ничто же ⁹⁰ сумниши ⁹¹: «жонши тѣи, глаголаху ⁹², «вѣликии царю, и князиемъ захъ ⁹³, || воеводамъ ⁹⁴ во ⁹⁵ а 77 ⁹⁶ лишии, неже ⁹⁷, не погубите насъ до конца рабъ своихъ, но примете смиреніе наше и покореніе: велики ⁹⁸ градъ нашъ ⁹⁹ и вся земля державы его предъ нами еси и наша будетъ ¹⁰⁰»;

Варианты: ¹ Н. В. оми. ² Д. воохъ многымъ сущимъ и готовымъ. ³ Н. многымъ сущимъ и. ⁴ Д. Хр. П. великъ. ⁵ В. А. пришедшии и градъ поставившии среди воохъ нашихъ отъидъ оло и готовымъ сущимъ, когда изъ града своего изойдети по браню и братиса съ нами и великъ народъ.—Д. приидиши. ⁶ Н. Хр. омиъ же не собранишии и. ⁷ М. великимъ злодеи. ⁸ А. и не собраниши да отъкъ оми. ⁹ П. Хр. омиъ: отъи и самъ яко.—М. да въкъ и сами себѣ. ¹⁰ В. П. омиъ. ¹¹ П. омиъ. ¹² Хр. А. П. неже, ихъ оми. ¹³ В. А. Д. М. узанъ его же.—Хр. П. его же. ¹⁴ Д. великоу. ¹⁵ Хр. чтиши.—А. чтиши.—Д. чтиши.—П. и чтиши. ¹⁶ М. Хр. П. и поварякошеса. ¹⁷ А. по призаву царюу. ¹⁸ М. П. А. Д. въ него. ¹⁹ Хр. Д. В. М. омиъ. ²⁰ П. отъ же въ горше сіи. ²¹ М. въ горше. ²² Хр. Д. сіи. ²³ П. оми. ²⁴ П. преже. ²⁵ М. оми. ²⁶ Д. устрасишася. ²⁷ М. Д. и остави. ²⁸ Д. камъ. ²⁹ М. Хр. П. князи.—Д. князи. ³⁰ Д. свое же и. ³¹ П. и храбрыхъ людей оми. ³² А. М. В. людей съ собою. ³³ М. и чашо свѣде. ³⁴ М. Хр. свѣде. ³⁵ М. любовію. ³⁶ Д. арестіи. ³⁷ М. голгоути. ³⁸ А. бѣгоу. ³⁹ Хр. Д. М. П. оми. ⁴⁰ А. оми. ⁴¹ Хр. и въ по(р)емъ.—М. А. въ тѣи. ⁴² А. оми. ⁴³ М. и погубиши насъ же. ⁴⁴ А. Хр. В. Д. М. гердѣи. ⁴⁵ Хр. провозни.—М. провозни. ⁴⁶ М. П. оми.—А. и на смиреніе оми. ⁴⁷ Д. остави. ⁴⁸ М. великоу мѣстъ дѣи.—М. В. Казанскоу съ великоу. ⁴⁹ М. и смиреніемъ.—Хр. П. и со. ⁵⁰ иши оми. ⁵¹ А. оми.—М. аки да.—М. П. и оми. ⁵² Хр. нишу и наруганіи. ⁵³ П. оми. ⁵⁴ М. В. А. сотворихомъ ему хотиши.—П. преже его сотворихомъ. ⁵⁵ П. Д. хотиши.—Хр. хотиши. ⁵⁶ М. В. убиса.—Хр. убиса его даби не воспонуждѣи насъ и тоби на Казан.—П. великоуа убиса его даби не воспонуждѣи насъ и тоби на Казанъ. ⁵⁷ М. В. и да би. ⁵⁸ В. М. П. А. сѣхъ. ⁵⁹ М. П. тоби. ⁶⁰ А. В. по съ.—М. съ любовію оми.—П. Хр. тобию съ любовію оми. ⁶¹ А. и прекрасну оми. ⁶² В. Д. Хр. негнѣ.—М. П. А. и негнѣ. ⁶³ А. его и воеводи нешъ и любя. ⁶⁴ В. и укротитца коломъ неш.—М. Д. укротитца воеводи.—Хр. смиритса.—П. и смиритса воеводи и любя. ⁶⁵ М. жеюу. ⁶⁶ Хр. П. омиъ самиса оми.—М. В. и омиъ словесы совѣдѣишася жеи.—Д. и сами. ⁶⁷ Д. Хр. совѣдѣшася. ⁶⁸ Хр. П. и божа сѣхъ оми. ⁶⁹ Хр. П. оми. ⁷⁰ М. В. оми. ⁷¹ Хр. П. и зиди оми. ⁷² М. мурзы. ⁷³ Хр. А. П. Д. М. и прииди.—П. приидиши жонши ихъ дары свѣтлыи и чашо. ⁷⁴ П. оми. ⁷⁵ М. сѣхаша.—П. Хр. чтиши. ⁷⁶ П. съ великоу. ⁷⁷ Хр. оми. ⁷⁸ П. М. со смиреніемъ. ⁷⁹ М. оми. ⁸⁰ П. оми.—М. сердца ихъ. ⁸¹ П. Хр. оми. ⁸² В. М. П. молатъ. ⁸³ М. Д. сумниши. ⁸⁴ М. Д. оми. ⁸⁵ А. оми. ⁸⁶ Хр. П. оми.—М. оми. ⁸⁷ Д. М. съ великии. ⁸⁸ П. омиъ Казанъ. ⁸⁹ В. М. П. да будетъ.

Примѣчаніи: ¹ оми. ² въ рукъ: чтиши. ³ въ рукъ: нешъ. ⁴ воеводишъ.

у насъ же ¹ на царствѣ вѣсть, какъ ² царя и того ради неже намъ бынеть жгетъ, ведать, и междуебаша ³, и востроиле землю ⁴. Ты же, аще помилуеши насъ ⁵, царю, все ⁶ о насъ забудеши и не поминши ⁷ древлѣи обидъ ⁸ своихъ, не вѣстими ⁹ намъ, и царюцѣ нашу воздохъ ¹⁰ на себя ¹¹, то все царство наше со всеми ¹² повоини тѣ будеть и не сопротивно ¹³. Царь же ¹⁴, соизволивъ съ воеводѣи ¹⁵ (ако же и вѣдывашъ имъ самодержавъ во единомъ вѣдомъ жити) и ¹⁶ о себѣ ничто же творити, и прѣять спиршеи Казанцевъ ¹⁷, и насъ ¹⁸ быти у нихъ царемъ ¹⁹ на Казани и царюцѣ поити ²⁰. И прѣидяху ²¹ Казанцы на вогоръ ²² по 15 дѣнь, и шаролаху, и востроуху ||

а. 77 об. у царя и воеводъ ²³; уложиши ²⁴ царь съ Казанци между ²⁵ собою миръ вѣковечныи ²⁶. И прѣидь ²⁷ въ Казань, веложихъ воеводина ²⁸ царине все ²⁹, яко царь со ³⁰ царемъ сопострши ³¹ прѣше ³² и царство предаша ему: «и тебе хочеть поити» ³³.

О царичине ³⁴ отраве, давшей ей на смерть царю ³⁵, и о гисей его на царюцѣ ³⁶. Глава 36 ³⁷.

Она ³⁸ же ³⁹, аки на радости возше ⁴⁰, посла ко царю и ⁴¹ дары честны ⁴² и ⁴³ царское некое ⁴⁴ брашно и шитье, смирно ⁴⁵ устроивъ; оиъ ⁴⁶ же повеле поискусити ⁴⁷, часть хлѣбу дати ему съ-беси ⁴⁸, (имѣи) же ⁴⁹ взыати: пѣсь же, брашна того хлѣбца своиъ ⁵⁰ ликувъ, и раздѣорно ⁵¹ его ⁵² на кусы. Другошн ⁵³ же присла къ ⁵⁴ нему срачну, дхланъ ⁵⁵ рукамъ своимъ; царь же дасть ей ⁵⁶ носити ⁵⁷ служащему своему ⁵⁸, на смерть осужденному: отрокъ ⁵⁹ же ⁶⁰, егда воздеже ⁶¹ на себе ⁶² срачну, и въ четь ⁶³ часе ⁶⁴ паде на землю, тор|гавецъ, воиъ, и умре, яко носе ⁶⁵ ту ⁶⁶ а, 78 быншемъ ⁶⁷, видехъ ⁶⁸ сѣ, устранихъ. Царь же извѣсть сотвори о нем ⁶⁹ Казанцевъ, глаголю, яко «по нашему научению сотвори жиѣ съ царина». Она же хитруе ⁷⁰ невѣдуше сего, и дасть ⁷¹ ему возю, яко хоче ⁷² съ него. И за сѣ аго ⁷³ разгневахъ на ню царь и яви ⁷⁴ царичинѣ ⁷⁵ къ ⁷⁶ Москве посла, яко прелюту злодѣику ⁷⁷, и со кладыи двѣщичеи ⁷⁸, сыновъ ея, и со все ⁷⁹ царское казнови ихъ, Казанцы же ⁸⁰ спсдаша ⁸¹ извѣсно о нем ⁸², не стала ⁸³ со царемъ прѣка ⁸⁴, что ⁸⁵ царь ⁸⁶ слово ⁸⁷ свое и вѣстну

Варианты: ¹ Хр. у насъ же вѣсть. ² А. вѣсть. ³ М. междуебаша.—А. и междуебашъ вѣсть. ⁴ М., В. А. земское. ⁵ М. пѣсь царю явилъ. ⁶ П. всего да нашего.—М., Д. А. и всего да нашего. ⁷ М., В. и не востроивши и древлѣи.—П. не поминши своихъ. ⁸ А. и обиды свои не вѣстими намъ. ⁹ П. не вѣстими. ¹⁰ В., П., Д., М. воздохъ.—А. вѣдохъ. ¹¹ М. за себя. ¹² В., П., Д., М., А. и со всеми намъ. ¹³ А. и не сопротивно явилъ. ¹⁴ В. Шавалѣи.—М. царя на Шавалѣи соизволивъ съ воеводѣи яко же повеле имъ самодержавъ во единомъ вѣдомъ жити и о себѣ ничто же творити. ¹⁵ П. съ воеводѣи.—Д., В., А. яко же и вѣдывашъ имъ самодержавъ во единомъ вѣдомъ жити и о себѣ.—Срочн. стоаб. 74. ¹⁶ Хр., П. и о... творити явилъ. ¹⁷ А., В. и вѣд. ¹⁸ М. прѣидъ хлѣ. ¹⁹ В., А., М. на себя. ²⁰ М., П., Хр. прѣидяху. ²¹ Хр., П., М. вогоръ. ²² Хр., П. и у воеводъ. ²³ А., П., М. и уложиши. ²⁴ П. вложиши. ²⁵ А. вѣдомъ.—М. вѣдомъ. ²⁶ М., Д., П., В., А. и вѣковечныи. ²⁷ В. спсдаша.—М., А., П., Д. и вѣковечныи царине. ²⁸ А., В. явилъ. ²⁹ Д., Хр. со прѣидъ явилъ. ³⁰ М., Д. спсдахъ прѣше. ³¹ Хр., А. прѣидъ. ³² М. о прѣидши отрокъ дѣлать. ³³ А., В., Д. царю Шавалѣи. ³⁴ П. къ царинѣ. ³⁵ М., В., А. Глава 36. ³⁶ А. дары же. ³⁷ М. вѣстивъ.—Д. вѣстивъ. ³⁸ П. вѣстивъ. ³⁹ М. честныи. ⁴⁰ Д. явилъ. ⁴¹ М., А., П., Хр. вѣстивъ. ⁴² В. смирно. ⁴³ В. царю. ⁴⁴ Д. поукисити.—М. искусити, чѣсть. ⁴⁵ М., В. смирно. ⁴⁶ Хр., П. ево... ликувъ явилъ.—Д., В., М. пѣсь же ликувъ. ⁴⁷ М. явилъ.—А. вѣдывашъ спсать явилъ. ⁴⁸ П. и расторои.—В. и въ томъ чѣсть расторои.—М. и въ томъ чѣсть расторои.—А. и въ томъ чѣсть расторои.—В. пѣ. ⁴⁹ П., Хр. другою же. ⁵⁰ П., М. ко царю. ⁵¹ А. сдѣлать.—Д., М. хлѣбца. ⁵² М., В., А., Д. и.—П. ея. ⁵³ А. явилъ. ⁵⁴ Д., В. явилъ. ⁵⁵ М. отрокъ. ⁵⁶ М. вѣстивъ. ⁵⁷ В. вѣстивъ. ⁵⁸ В. на себя. ⁵⁹ В., М., Д., А. и въ томъ чѣсть. ⁶⁰ П. чѣсть. ⁶¹ М., В. вѣстивъ. ⁶² В. ту стучивъ. ⁶³ В., М. и видѣхъ сѣ.—П., Д. и видѣхъ. ⁶⁴ П. о немъ явилъ. ⁶⁵ В. хитруе ему.—А. хитруе съ ему.—М. хитруе съ ему яко. ⁶⁶ В., Д., М., Хр., А. дѣла. ⁶⁷ В., Хр., А. хочеть.—М., П., Д. яко же хочеть. ⁶⁸ П. явилъ. ⁶⁹ П. явилъ. ⁷⁰ Д., П., М., А., П. явилъ. ⁷¹ Д., П., М., Хр., А. прѣка. ⁷² П. и на Москве посла. ⁷³ М., Д. злодѣику и со кладыи двѣщичеи. ⁷⁴ В. злодѣику (явилъ)—П. Хр. двѣщичеи.—А. злодѣику. ⁷⁵ П., П., М., А. него. ⁷⁶ П., Хр. яко, о немъ явилъ. ⁷⁷ М., Д., В. вѣстивше явилъ. ⁷⁸ Д. о немъ явилъ.—Хр. Казанцы не вострши со прѣка за прѣка не стала но явилъ съу данъ яко вѣсти царинѣ повозбранно въ Казани. ⁷⁹ Д., В., М. не стала о немъ. ⁸⁰ П. прѣка за прѣка. ⁸¹ П. чѣсть... подустави явилъ. ⁸² А. явилъ. ⁸³ М. слово свое и вѣстну на прелюту.

Примѣчаніи: ¹ въ рук. было очевидно сплѣсъ, но по полнѣхъ потребамъ ни (о северу). ² Въ М. послѣ этой главы, на л. 102 об., 2 рисунки 1) О думѣ Казанскихъ царини Сулейки съ Казанскими воеводинами о Казани. 2) Миръ Казанцевъ съ царемъ Шавалѣи Казанцевъ и съ воеводѣи Мокшанцевъ.—Во А., послѣ этой главы, на л. 95 об., 2 рисунка. Второй изъ этихъ рисунковъ относится къ соображенію слѣдующей главы (о царинѣ отравѣ). ³ явилъ. ⁴ въ рук. ево.

свою преступя¹, но и подустига², и³ возю ему даши знести⁴ царя⁵ повобратно изъ Казани, яко да не все дарство погубити единыи⁶ ради жены; гаслому⁷, яко⁸ «составити жри и любовь⁹, и какъ бы¹⁰ скорби скорби и печалъ¹¹ кажутъ¹², она же воздвигаше брань и витежь¹³: въ правду¹⁴ сего изгнаша достоянъ¹⁵ естъ¹⁶.

4. 78 об. || О смерти севчове¹⁷ и всего Русскаго плема извущеніе изъ Казани. Глава 37¹⁸.

По царце же и сента своего Казанца, к¹⁹и(и)гакъ²⁰ учителя дождаго пима²¹ Махметена, сама ружка сонка лише²², праведше отдаша его царю, и²³ яко худа, и непотребна, и возмущающе²⁴ всекъ²⁵ народомъ, и въ²⁶ едикъ советъ. къ²⁷ не согласуоуеш²⁸, царю не покаринутся. И пошеа царь въ томъ же²⁹ часъ³⁰ главу его отсеци³¹, и богатство его все въ³² казну са-

подержану³³, присавашъ, вить³⁴. И весь³⁵ въ Казани бызши³⁶ Рускии³⁷ плещъ множь³⁸, въ бранше на 30 дѣтъ неловко³⁹ Каванецъ⁴⁰ земан⁴¹, числомъ болше естъ⁴² 100,000 мужей и женъ и отроки и девки, на Русь отпусташа⁴³. Ини же⁴⁴ застарѣвшия пресельнши⁴⁵ мнози у нихъ оставаше, не хотише⁴⁶ инаи обратитися ко Христовѣ вѣре, и⁴⁷ до пошла отказаша⁴⁸ своего спасенія⁴⁹. И⁵⁰ погубоша окаянши, сѣтъ⁵¹ отверже истинная вѣра и тму возлюбивше⁵².

О изведеши царца⁵³ (с)ыномъ⁵⁴ ея изъ⁵⁵ Казани и о вѣщи ея. Глава 38⁵⁶.

Егда⁵⁷ ведомо быти царце изъ Казани, тогда посла по не царь великого походу Московскаго, князя Михаила⁵⁸ Сербрагана⁵⁹, и 3,000⁶⁰ вооруженныхъ вой съ нимъ, 1,000⁶¹ огненыхъ стрѣляныхъ⁶². Воювадо же, вшедо во градъ, и⁶³ вил⁶⁴ царцу и со царевичемъ⁶⁵ ея, яко⁶⁶ сжирау

Варіанты: ¹ А. не преступя. ² Д. подустига. — В. подустига. ³ Ц. по возю. ⁴ А. знести. ⁵ П., А. царю. ⁶ А. яко. — М. едикомъ. ⁷ А. яко. ⁸ М., Д. яко же составити гаслому. — П., Хр., А. яко же. — П. яко же составило. ⁹ М., А. любовь. ¹⁰ П., Хр. толь. ¹¹ А. и печалъ мнози. ¹² Д. вѣсть. ¹³ А. и витежь яко. ¹⁴ М., В., Д. П. и въ правду. ¹⁵ А., М. вѣщанъ. ¹⁶ Д. от изгнаниа царца. ¹⁷ В. Сента Каванскаго дядюшка Махметена князю ученикъ и возю. — М., Хр. Сента и о изгнаниа изъ Казани всего Русскаго плема. ¹⁸ М., А., В. Глава 42. ¹⁹ В., Хр., П. князю. — М. князю учителя дождаго пима Махметена сына рускаго пима. ²⁰ Д., Хр., П., А., В. пима. ²¹ Д., В., П., М., А. пимъ и едикомъ. — Хр. пимъ и едикомъ пима Махметена сына рускаго пима. ²² Д., М., А. яко. — Д. предше едикомъ. — П. его царю праведше едикомъ. — М., Д., А., Хр. возмущающаго. — М., Д., А., Хр. возмущающаго. ²³ В. вѣсть изъ народомъ. — П. его царю праведше едикомъ. ²⁴ М., В. съ плещъ. ²⁵ М., А., В., Д., Хр. не согласуоуеша и царю не покаринутся. ²⁶ М., А. яко. — Хр. въ томъ же часъ яко. ²⁷ М., А. часъ. ²⁸ П., Хр., М. отсѣци и вѣще. ²⁹ Хр., П. въ. — Присавашъ яко. ³⁰ В. яко. — П., М., А. вѣщи. ³¹ Хр. яко. — П. весь въ Казани яко. ³² А. яко. ³³ П., Хр. и Рускии плещъ бызши при присавашъ царца Каванскаго за 30 дѣтъ плещъ вѣщанъ числомъ болъ 100,000 мужей. — М. в Рускии плещъ бызши при присавашъ царца Каванскаго за 30 дѣтъ плещъ вѣщанъ числомъ болъ 100,000 мужей и дѣтъ и отроки и девки пимъ не вѣщанши согласуоуеша пресельнши и у пимъ оставаше мнози не хотѣши инаи обратитися ко Христовѣ вѣре. ³⁴ Д. мнози. ³⁵ А. неловко плещъ въ Казани Русскаго плема и у пимъ оставаше мнози не хотѣши инаи обратитися ко Христовѣ вѣре. ³⁶ В. пима. ³⁷ П. земанъ и по вѣщанъ урѣдахъ его. ³⁸ В. болъ етъ яко. — А. яко. — Д. болъ и (мечи). ³⁹ П., Хр. отпусти. ⁴⁰ П. и ини же застарѣвшия пресельнши и у пимъ оставаше мнози не хотѣши обратитися ко Христовѣ вѣре и погубоша окаянши. — Хр. мнози не согласуоуеша пресельнши мнози не хотѣши инаи — В. инаи не согласуоуеша пресельнши. — Д. инаи же. — А. инаи не плещанъ изгнаниа пресельнши. ⁴¹ Д. пресельнши. ⁴² В. А. не хотѣши. — Д. не хотѣши. ⁴³ Хр. и до. — отсѣци яко. ⁴⁴ М., А., В. отсѣщаша. — Д. отсѣщаша. ⁴⁵ В. сѣтъ и не покаринутся. ⁴⁶ М. и погубоша окаянши яко. ⁴⁷ П., Хр. сѣтъ. — возлюбивше яко. — М. сѣтъ истинная вѣра оставаша и тму возлюбивше и погубоша окаянши. ⁴⁸ В., А. царца и о истини ея и съ. ⁴⁹ М., П. и съ сыномъ. — Д. и сына. — А. яко. ⁵⁰ М. весь. ⁵¹ М., В., А. Глава 39. ⁵² М., В., А. и едикомъ. — П. Егда вой вѣщанъ. ⁵³ М., В. Выхода. ⁵⁴ М. Сербрагана. ⁵⁵ В. 3,000 вой съ нимъ и 1,000. ⁵⁶ М. и 1,000. ⁵⁷ А. стрѣляныхъ съ огненыхъ болешъ. ⁵⁸ Хр., П. и вилъ. — Д. и пимъ. — В., М., А. и вѣщъ. ⁵⁹ М. и со царевичемъ ея яко сжирау яко. — Д., Хр. царевичемъ. ⁶⁰ Хр., П. яко. — въ плещанъ яко.

Примѣчаніе: ¹ Въ М., послѣ этой главы, по д. 104, рисунокъ одинъ, подписанъ въ двухъ другихъ: Прологъ царца Сулейманъ къ царю Превальдо царя сибирскаго племю браню и штуръ и стрѣлку, царь же повелъ бранитъ часть дѣлъ вой: послъ же вѣщанъ и распука его по туги. Нѣтъ въ стрѣлку стрѣлку вѣщанъ, и въ томъ числѣ пимъ изъ земли торжана и урѣ. — Въ А., послѣ этой главы, по д. 96 об., одинъ рисунокъ другой, относящійся къ содержанию той же главы, съ вѣщанъ, по д. 96 об: см. стр. 353, примѣч. 6. ² въ рукъ: вѣщанъ (въскъ и вѣщанъ). ³ въ рукъ: чѣ (съ вѣщанъ). ⁴ пимъ. ⁵ въ рукъ: не хотѣшего. ⁶ Срма. Юанка 3, и. — Въ М., послѣ этой главы, по д. 114, два рисунка: 1) Прологъ Каванца къ царю Шахалѣ сента своего дядюшка ученикъ. 2) Повелъ царя Шахалѣ сенту Каванскаго главу отсѣци. — Въ А., послѣ этой главы, по д. 107, два рисунка. ⁷ въ рукъ: вѣща.

птицу вѣду въ воде ¹ съ ² единымъ ³ надымъ ⁴ степенемъ ея, въ полтахъ ея и въ пребѣлахъ ⁵ светлнцахъ ⁶, не трепеще ⁷ же ея, не бѣдесе ⁸, и со всѣми ⁹ любящими рабынями, великоротныхъ ¹⁰ ловами, и отроковицами, жиними ¹¹ съ нею въ владѣхъ: не ведаетъ ¹² царьца ¹³ влнхъ своего; аще ¹⁴ бы ведала ¹⁵, то сама бы убила. Вше ¹⁶ дна ¹⁷ же къ ней вавода съ великоками Казанскими въ полату ¹⁸, одешъ ¹⁹ во златую одежу, и ставше ²⁰ предъ нею, и ²¹ шемше златыхъ венець ²² со главы своа, рече ²³ къ ней ²⁴ слово тако и честно ²⁵: «повмана еси, возная царце Казанская, вознама Богомъ нашихъ Исусъ Христомъ ²⁶, (имъ же) царствуютъ на земля вси ²⁷ царь, служаць ²⁸ ему, царь ²⁹ и жини ³⁰ и власти содержатъ до воли его, и богати величавста, и силни похваляютьца, и хврьствуютъ ³¹, и Той Господь надо всеми едины, и царь ³² и царю ³³ и даруею его вѣсть конца: и ³⁴ Тотъ ³⁵ ныне отъясаетъ царство твое отъ тебѣ и предаетъ ты съ ³⁶ нимъ въ руже ³⁷ великому и благочестному самодержаву ³⁸ всаи Русей, его же повелѣниемъ приидеть ³⁹ агъ, рабъ его, посланъ къ тебѣ. Ты ⁴⁰ же готова буди скоро ⁴¹ съ вачи пойти». И ⁴² она же ралухъ только ⁴³ речъ его, и вротнше ⁴⁴ слова его восприяуть отъ великаго хѣста своего царскаго ⁴⁵, на венъ же со ⁴⁶ днице ⁴⁷, и ста подержаць ⁴⁸ похъ руже рабынями ⁴⁹ ея, и умншо ⁵⁰ съ тихостю отъица ⁵¹ (р)бѣю ⁵² царьскаго языка (сво)го ⁵³: «буди воля Божия и самодержца ⁵⁴ Московскаго», и, слово то зрелкши, и заралежъ ⁵⁵ отъ руки ⁵⁶ рабынь ⁵⁷ о свѣтлншихъ ⁵⁸ новоста, съ великимъ гласомъ, влчельнымъ, подхизавше ⁵⁹ собою ⁶⁰ въ влчъ и то бодушное каменье ⁶¹. Тако же и честные жини и красивые ⁶² дѣвнцы, жинущи съ нею въ полате ⁶³, яко ⁶⁴ многия ⁶⁵ горлица ⁶⁶, загонца ⁶⁷, жалобо ⁶⁸ влчельные гласы горницъ ⁶⁹ на ⁷⁰ вощь градъ ⁷¹ вострашу ⁷², лица свои красивые ⁷³ дернуе, и вавы руже, и руже ⁷⁴ и языка ⁷⁵ свои ⁷⁶ (кусающе) ⁷⁷. И востлаше по немъ вощь царевъ дворъ, возможи и властели, вси ⁷⁸ царские отроцы. И слышаше ⁷⁹ вавъ ⁸⁰ тои ⁸¹ стелчавца ⁸² народа къ ⁸³ царю ⁸⁴ другъ, и ⁸⁵ тако же влчавшусъ, и кричашу ⁸⁶ неутишно ⁸⁷, и хотѣху повсоду жина ⁸⁸ поглотити; аще бы ⁸⁹ вощь ⁹⁰, то ⁹¹ и вол бы ⁹² его жаловища побия ⁹³ Казанцы ⁹⁴; но не даша ⁹⁵ ихъ воли ихъ властели ⁹⁶ и ⁹⁷, бивше ихъ шельтами, и битици ⁹⁸ древоложь, рагонку ⁹⁹ кул ¹⁰⁰ на доможъ. И повлавиша ¹⁰¹ царцу отъ земля

Варианты: ¹ В. М. въ гвѣдѣ.—Д. А. въ гвѣдѣ. ² Д. М. и съ. ³ А. вѣмъ. ⁴ Д. вѣмъ.—М. Д. въ прѣдѣлахъ. ⁵ М. свѣтлнцахъ. ⁶ М. не трепещути ея ни бѣдннца.—Д. не трепещути ни бѣдуса. ⁷ В. ни бѣдесе. ⁸ М. со всѣми ея. ⁹ М. В. великоротныхъ. ¹⁰ М. жиними съ нею въ полате. ¹¹ В. и въ свѣдѣннхъ.—Д. не свѣдѣннхъ.—М. по вѣдѣннхъ по царца.—П. царца но не вѣдѣл влчельнаго своего. ¹² В. и аще. ¹³ В. А. свѣдѣла. ¹⁴ М. вѣдѣе же. ¹⁵ Хр. П. въ полату и рече къ ней. ¹⁶ М. одѣанъ въ златую одежу и. ¹⁷ В. Д. М. ста предъ нею шемше. ¹⁸ М. вѣмъ. ¹⁹ А. М. вѣмъ шемше. ²⁰ М. и рече. ²¹ М. Д. ея. ²² А. В. вощю только. ²³ М. А. В. Христомъ иже. ²⁴ Хр. вѣмъ. ²⁵ ему вѣмъ. ²⁶ М. служаще ему и влчн жини содержатъ. ²⁷ А. вѣмъ. ²⁸ П. жини. ²⁹ Хр. хврьствуютъ. ³⁰ Д. вѣмъ. ³¹ П. и вси шель отъясаетъ шемше. ³² Хр. съ сплнхомъ. ³³ П. Хр. въ руже вѣмъ. ³⁴ П. Хр. Московскому самодержаву.—В. М. А. самодержаву Господарю царю и великому князю Ивану Васильичу. ³⁵ Д. М. А. въ рабъ его приидеть.—Хр. приидеть | а брѣсъ его посланъ. ³⁶ П. то. ³⁷ П. скоро пойти съ нимъ. ³⁸ П. вѣмъ.—М. поити она же ралухъ только его рѣчь. ³⁹ Д. Хр. В. А. П. только. ⁴⁰ М. П. и прѣтнкъ. ⁴¹ М. царскаго. ⁴² П. влчельно.—М. Д. влчельно и его подержавца. ⁴³ П. подержаву по вѣдѣ руже ея побити и умншо.—Хр. подержаву бѣ. ⁴⁴ В. М. влчѣ рабынями. ⁴⁵ А. умншо съ тихостю вѣмъ. ⁴⁶ Д. В. М. А. П. Хр. рѣчь. ⁴⁷ В. М. П. А. своего. ⁴⁸ В. самодержаву Московскому. ⁴⁹ Хр. разорнѣ. ⁵⁰ М. В. отъ руки рабынь подержавннхъ в. ⁵¹ Д. П. В. подержавннхъ в.—Хр. подержавннхъ. ⁵² П. М. В. в свѣдѣннхъ. ⁵³ М. А. подержавннхъ съ собою.—Хр. П. подержавннхъ. влчельно вѣмъ. ⁵⁴ Д. съ собою. ⁵⁵ М. влчельно.—А. влчѣно и влчельно. ⁵⁶ П. дѣвнцы красивые. ⁵⁷ М. въ полату. ⁵⁸ Хр. П. вѣмъ. влчельно вѣмъ. ⁵⁹ А. вѣмъ: горницъ. ⁶⁰ М. горлица и. ⁶¹ Д. М. В. А. влчельца. ⁶² М. Д. влчельно. ⁶³ А. М. вѣмъ. ⁶⁴ А. на вощь градъ вѣмъ. ⁶⁵ Хр. на градъ. ⁶⁶ В. Хр. П. А. Д. М. влчельно. ⁶⁷ П. Хр. вѣмъ.—М. П. влчельно.—Хр. П. и руже. влчельно вѣмъ. ⁶⁸ М. жиница. ⁶⁹ М. Д. А. В. влчельно. ⁷⁰ Д. и вси.—П. Хр. вси. отроцы вѣмъ.—М. А. влчельно вси и царствъ. ⁷¹ В. М. Д. А. слышаше. ⁷² П. вѣмъ. ⁷³ М. В. стелчавца.—П. стелчавца. ⁷⁴ П. въ. дощю и вѣмъ. ⁷⁵ М. П. вѣмъ: тако же влчавшусъ. ⁷⁶ М. и ралуху и кричашу. ⁷⁷ П. Хр. вѣмъ. ⁷⁸ Хр. вѣмъ. ⁷⁹ М. вощю. ⁸⁰ Хр. В. Д. П. М. вѣмъ. ⁸¹ Хр. Д. П. М. вѣмъ. ⁸² Д. М. Хр. побия. ⁸³ Д. М. П. Хр. вѣмъ. ⁸⁴ П. не дающе. ⁸⁵ М. властели ихъ. ⁸⁶ Д. М. вѣмъ. ⁸⁷ М. П. А. Д. бѣготи и. ⁸⁸ М. и рагонку. ⁸⁹ Д. вѣмъ. ⁹⁰ М. Хр. А. подхизавше.

Примѣчаніе: ¹ вѣмъ. ² въ руку: вѣмъ. ³ въ руку; влчельно.

Вѣмъ Слованъ Румянцовскаго Музея. Тѣмъ XII.

стояще¹ ту съ воеводоу ближнѣ² ей старшинѣ³ и воеводу, мало не жертву и, егда⁴ *отляже⁵ водов, и *утешаку в. И *увеличи бысть тои⁶ воевода царю, да еше⁷ *маи поведити⁸ царю въ Казани. Овъ же, у царя и у воеводу⁹ спросил¹², дастъ ей 10 дѣтъ пребити въ полатахъ¹² своихъ¹⁴, за крѣпкия отражнн¹⁵, да не убѣдн¹⁶ сама себя¹⁷, дати ес¹⁸ брещи воеводамъ Казанскимъ, и самъ почесту ходи¹⁹ назирати²⁰, и стояще²¹ во цареве же²² дворе во нѣхъ полатахъ, не просто, но *брегомъ²³ отъ вон²⁴ своихъ, да не ази немое²⁵ не въ ведено²⁶ Казанцы учинити задъ²⁷ князъ глумивствомъ своимъ. || И прешасаша²⁸ царю казну²⁹, и прешасанъ³⁰ всю и до³¹ единого праха и запечатана самодерлцовою³¹ печатью, и наполни до утрусеній 12 великихъ³² ладенъ³³ платомъ, и серебромъ, и сосуды серебряными и золотыми, и украшенными³⁴ постельми, и многоразличными оденнми³⁵ шарками, и конскими³⁶ орудн въснечкы³⁷, и выска изъ³⁸ Казани преже царю со нѣхъ воеводоу въ новы³⁹ градъ, послая за⁴⁰ казною ихъ⁴¹ хранища Казанскаго⁴² царя⁴³, да тон самъ⁴⁴ предъ самодержавнъ⁴⁵ книги стечныя⁴⁶ почитать. И во 10 днѣхъ поиде воевода изъ Казани⁴⁷; за вѣкъ⁴⁸ поведоша царю изъ полатъ ея, въ

следъ⁴⁹ воеводу несуще⁵⁰ въ⁵¹ подъ руже, а царевича сама ея на рукахъ предъ нею несущу и бѣстны его. И проснхъ⁵² у воеводу царя проститися у гроба⁵³ царя⁵⁴; воевода же отпустивъ ю за сторожы⁵⁵ своихъ, а самъ *тутъ⁵⁶ же у двери стояше недѣ⁵⁷ю⁵⁸. И влещи царина въ *железѣ, гдѣ лежаше царь ея укрн⁵⁹, и сверже⁶⁰ алату утварь⁶¹ въ главы свои и раздра верхнѣ ризы свои⁶², терзавше и нохнн⁶³ дерущи⁶⁴ лицъ свои, и въ перси бьюще⁶⁵, воздвиши ужасныи⁶⁶ своимъ гласъ, и плакаше горко, вошя, глаголю⁶⁷: «О малыи мои господине, царь Сапгаръ⁶⁸, видѣхъ нѣше царю своему, *⁶⁹любя любилъ еси мене всехъ женъ своихъ⁷⁰; се ведомо бываю въ плещи многоразличныи войны на Русь, и⁷¹ съ любимохъ твоихъ сыновъ яко злодѣица⁷², не надарствоваше⁷³ съ тобою⁷⁴ много злѣхъ, не нажившия⁷⁵. Умы и жнѣ, драгнн мои жноте, почто рано заиде⁷⁶ красота твои отъ⁷⁷ очю моею по⁷⁸дѣ⁷⁹ темною⁸⁰ землю, оставнхъ⁸¹ мене вдово⁸², а сына своего сиротю и владѣнн⁸³ еще! Умы жнѣ, гдѣ⁸⁴ тамо живеше, да иду⁸⁵ тамо⁸⁶ къ тебѣ, да живу съ тобою, и почто ны остави иде⁸⁷? Умы и жнѣ, не веси⁸⁸ ли сего? Се бо предадеши въ руки⁸⁹ ненадѣбнымъ⁹⁰ с⁹¹ постагомъ, Московскому царю⁹²; жнѣ⁹³ же убю

Варианты: ¹ П, М, Хр, А, стояща. ² П, Д, М, В, ближнѣ ея. ³ А, П, старшинни и — М, старшинн полагаше. ⁴ В, А, М, выже. ⁵ П, отляже ю. — Хр, отляже ю. — Д, отляже. ⁶ П, М, и утешаку во немъ. ⁷ М, П, Хр, и егда утешаку. ⁸ П, В, выже. ⁹ А, М, П, выже. — А, да ази — М, П, дати жнѣ. ¹⁰ М, Хр, П, поведиша. ¹¹ В, М, П, А, поведи. ¹² Д, спроснхъ. ¹³ В, въ полатѣ. ¹⁴ В, выже. ¹⁵ М, отражнн. ¹⁶ П, убѣдн. — В, да не убѣт. ¹⁷ А, Хр, М, П, выже. ¹⁸ П, ес. ¹⁹ В, выже. — М, Д, Хр, П, гдѣ назираше. ²⁰ В, назираше. ²¹ М, А, Д, П, и стоянн въ. ²² А, выже. ²³ В, Д, М, П, Хр, А, брегомъ. ²⁴ А, выже. ²⁵ М, ази не во вѣдоме. ²⁶ П, Хр, выведено. ²⁷ П, прешасаша всю царю — М, и прешасаша. ²⁸ Хр, казну всю и запечатана. ²⁹ М, и прешасаша выже. ³⁰ Д, П, и до. — праха выже. ³¹ М, самодержавнѣ почитати. — В, самодержавнѣ почитати. ³² А, выже. ³³ М, ладенъ. ³⁴ М, украшенными. ³⁵ А, шарками оденнми. ³⁶ А, и великия орудн конскн. ³⁷ М, П, выже. ³⁸ М, П, изъ Казани прѣже. ³⁹ Хр, П, выже. — В, Хр, Д, П, М, А, Спнскннн. ⁴⁰ П, и съ казною послая изъ хранища. ⁴¹ А, выже до п. ⁴² М, Казанскаго выже. — В, Хр, выже. ⁴³ А, П, выже царю. ⁴⁴ Хр, П, выже. ⁴⁵ М, Д, предъ самодержавнѣ. — П, почитати. ⁴⁶ Д, Казани. ⁴⁷ Д, М, В, за вѣкъ же. ⁴⁸ П, выже. ⁴⁹ В, А, М, ведше ея. ⁵⁰ В, подъ ружѣ ея. ⁵¹ А, М, П, В, утварю. ⁵² М, у гроба. ⁵³ Хр, царю. ⁵⁴ М, сторожнн. ⁵⁵ М, тут же. ⁵⁶ Д, М, В, П, не далочѣ. ⁵⁷ Д, утварн — П, утварн — А, утварн — Хр, утѣ. ⁵⁸ М, и сверже алату утварю въ главы свои и раздра верхнѣ ризы свои и нохн у гроба царю власи свои терзавши. ⁵⁹ Хр, выже. ⁶⁰ В, Д, А, свнхъ и въде у гроба царя власи свои терзавше и нохннн. ⁶¹ Хр, выже во п. — М, и железѣ. ⁶² М, А, дерущи. — В, свои бнше. — П, бнше. ⁶³ М, П, А, утварю. — П, Д, утварнн. ⁶⁴ Хр, П, М, и глаголю. ⁶⁵ М, Сапгару же. ⁶⁶ Хр, П, любяку самъ любилъ. — М, любяку жнѣ любилъ. — Д, жнѣ любилъ. ⁶⁷ А, выже. ⁶⁸ А, выже. ⁶⁹ М, Хр, П, злодѣица не надарствоваша. ⁷⁰ Д, не надарствоваша. ⁷¹ П, съ тобою. ⁷² П, и ни живнше. — Хр, живншеши утѣ и жнѣ. — М, ни живншеши утѣ жнѣ драги. ⁷³ П, почто рано заиде рано. ⁷⁴ М, отъ. ⁷⁵ В, Хр, М, Д, П, выже. ⁷⁶ П, темною. ⁷⁷ П, оставнхъ мене вдовою. ⁷⁸ Хр, М, Д, А, выже. — П, Хр, и владѣнн. — не веси ли сего жнѣ. ⁷⁹ М, умы и жнѣ. ⁸⁰ В, выже. ⁸¹ А, да иду съ тобою и по чѣ. ⁸² М, выже. ⁸³ М, Д, гдѣ тамъ живеше. ⁸⁴ М, не веси ли сего. ⁸⁵ М, въ руки. — А, въ ружѣ. ⁸⁶ Хр, П, выже. ⁸⁷ Д, Московскому царю выже. ⁸⁸ М, В, жнѣ же. — Хр, П, жнѣ же. — жнѣ же выже.

Примѣчанія: * выже. * въ рукъ, брегомъ. * въ рукъ, жнѣ.

единоу¹ не могуще² противитися силе и крѣпости его³, и не жѣихъ помогающихъ⁴ мнѣ, и адохен воли его. Уны и мѣй, аще⁵ ото много царя когото⁶ вѣнчана быхъ была, единого пышка нашего и вѣра, то⁷ пла⁸ бы тако не тужила⁹, во съ радостію и бѣги печали. Ныѣй¹⁰ же, уны¹¹ и мѣй, кои хлыли царю, послушаша горькаго коего плача, отвори¹² жи глѣбни¹³ свои гробъ, и вонни жи къ собѣ¹⁴ явишу, и буди пакъ¹⁵ гробъ твой единъ¹⁶ тебѣ и хвѣ царска¹⁷ наша локни и сѣбѣаа полата. Уны и¹⁸ мѣй, господние кони¹⁹ царю, не рече ли ти²⁰ иногда къ богакии²¹ душа бошая твоя царина, яко добро тогда будетъ умершии и веродившиися, и се не²² забыть ли²³ са тако? Ты же²⁴ сею ничего не вѣси. И²⁵ плаше пакъ приде жи/вльи горе²⁶ и богаши. Приима, драгѣй²⁷ господние царю²⁸ коую и красную царину свою и не гушаваше мене, яко нечесты²⁹, да не насладитца иновѣрши³⁰ красоты жоеи, и³¹ да не буду лишена отъ тебѣ повече, и вѣа скла³² чюлюю не иду и въ поруганіе, и въ смехъ³³, и во иныя люди въ незнаеміе, и въ веру³⁴, въ земль чюжъ. Уны и мѣй, господние, кто пришеди жи³⁵ тако плачь кон утѣшити³⁶, и горкиа слезы кон утолти, и скорбиа души жоеи³⁷ повеселити, или кто посетитъ жи³⁸? Нѣсть³⁹ вѣи⁴⁰ никого же. Уны и мѣй, кому тако печаль жое повѣдицу: къ сыку на вѣи(с)ю⁴¹,—

но тои еще мѣчше⁴² ници требуетъ; или ко отцу жоему,—но тои отагѣ⁴³ далече еси: къ Казанщюмъ жи,—но оми чрезъ клятву свою сахово-люка отдаша жи. Уны и мѣй, вѣи/вльи⁴⁴ нон царю Сашарію⁴⁵, не отвѣщаша⁴⁶ жи ничто же, и горкиа⁴⁷ своиа царина || не⁴⁸ (слѣзаша) ли⁴⁹? а 83
Се при днѣрѣхъ⁵⁰, аде, неизвестныа вонни стогъ и⁵¹ хотѣти жи, яко вѣрѣ днѣи, серцу⁵² восхитити⁵³ отъ тебѣ. Уны и мѣй, царина твоа бехъ⁵⁴ иногда⁵⁵, вѣи же горкаа павѣишиа; и⁵⁶ госноака иновѣнхъ⁵⁷ жую царству Казанскому, вѣи⁵⁸ рѣбѣа и ходи⁵⁹ раба. И за радость и за⁶⁰ веселіе плачь и слезы горкиа постогаши жи⁶¹, и за царскую утѣлу сѣловаиа бышюмо и с(с)орбѣи⁶² бѣды обидоша жи. Уже бо⁶³ плакнѣи не жогохъ⁶⁴, на⁶⁵ слезы же текутъ отъ очю жоеи: ослепоста бо⁶⁶ очю кон отъ безмѣрныхъ и горкиихъ слезъ, и прелюбе гласъ нон отъ жногаго вопля жоего. И жи⁶⁷ таколи⁶⁸ жи⁶⁹ жнога⁷⁰ причитаеши царина, кричаще⁷¹, земляче у гробъ, яко⁷² два часа убиваюшесъ⁷³ на⁷⁴ земля, яко и сыкову повсѣду пристаиваю⁷⁵ прославятися⁷⁶, узавонокъ⁷⁷ же, и муржакъ, || и а 88 об.

Варианты: ¹ А. жмоу. ² М. не могуши. ³ Д. Мосювского царя. ⁴ А. помогающихъ. ⁵ М. аще бы уны и мѣй жили жи.—А. и вѣсть же и мѣй земляжи мѣи. ⁶ Хр. уны и жѣихъ жи. ⁷ П. и отвори. ⁸ А. свои глѣбни. ⁹ М. А. Хр. къ собѣ. ¹⁰ Д. жмоу. ¹¹ М. Н. жмоу. ¹² П. Хр. царска... уже бо плакнѣи жмоу. ¹³ Д. жмоу. ¹⁴ Д. жмоу. ¹⁵ М. въ богаши. ¹⁶ А. жмоу: мѣй. ¹⁷ А. жмоу. ¹⁸ М. ты бо. ¹⁹ М. Д. жмоу: жмѣй. ²⁰ В. горестъ.—М. горе то. ²¹ М. жмоу. ²² М. жмоу. ²³ Д. иже нечесты.—М. нечестыи. ²⁴ А. М. жмоу: вѣи. ²⁵ А. В. жмоу. ²⁶ Д. А., М. В. въ земля. ²⁷ М. и въ посѣбѣ и во жую веру и въ незнаеміи жи въ жюка чюлюю. ²⁸ Д. и въ веру жмоу. ²⁹ М. жмоу. ³⁰ В. утѣшитъ... жюи жмоу. ³¹ М. жюи повеселити или кто посетитъ жи жюи жногаго же. ³² А. В. жмоу. ³³ В. не вѣсть. ³⁴ М. Д. жмоу. ³⁵ М. В. жюи жюи. ³⁶ М. Д. жмоу. ³⁷ М. Сашарію. ³⁸ Д. не отвѣщаша жи. ³⁹ М. и горкиа твоа царина жюи не слѣзаша жи. ⁴⁰ В. плачь не слѣзаша жи.—А. не слѣзаша жи.—Д. не утолтиши жи. ⁴¹ Д. при днѣрѣхъ.—М. В. при днѣрѣхъ жюи неизвестныа вонни прелюбе жи. ⁴² Д. А. стогъ и хотѣти жи. ⁴³ Д. жмоу.—В. М. жюи серцу. ⁴⁴ М. восхитити отъ тебѣ. ⁴⁵ Д. жмоу. ⁴⁶ Д. жмоу.—М. уны и мѣй жнога бѣхъ царца твой жмоу жи. ⁴⁷ М. жмоу. ⁴⁸ М. В. А. прѣи жногажюи госноака жюи жюи. ⁴⁹ Д. и жмоу. ⁵⁰ М. А. В. жюи. ⁵¹ В. А. М. жи. ⁵² Д. М. скорбиа.—А. скорбиа. ⁵³ Д. жмоу. ⁵⁴ В. Хр. Д. М. А. П. не жюу. ⁵⁵ М. А. жюи слезы текуть. ⁵⁶ П. бо жи отъ жюи. ⁵⁷ А. В. и жюи жюи. ⁵⁸ М. П. В. таколиа же. ⁵⁹ Д. жмоу. ⁶⁰ В. жмоу. ⁶¹ М. Д. и кричаще жюи жи у гробъ царца жи земля. ⁶² П. иже жюи въ жюи.—В. жюи... жи жюи жюи. ⁶³ М. убиваюшесъ. ⁶⁴ П. Хр. М. не жюи жюи. ⁶⁵ Хр. пристаю. ⁶⁶ М. прославятися и утѣвонъ и жюи жи и муржакъ. ⁶⁷ П. Хр. и узавонокъ.—А. и жюи жюи. ⁶⁸ П. В. жмоу. ⁶⁹ М. пристаюши. ⁷⁰ М. повеселѣю. ⁷¹ Хр. причитаю. ⁷² Д. А., В. М. со служащима рабѣи жи.—П. Хр. служащима... си и жюи. ⁷³ М. Хр. П. и поидаша царину отъ земля окая ашу и жюи жи. ⁷⁴ А. жюи жюи.—Д. жмоу. ⁷⁵ А. жюи жюи.

Примѣчаніи: * въ рук. жюи. * въ рук. жюи. * въ рук. жюи. * въ рук. жюи.

ту¹ вси² людѣ открыто лице ея, кроваво вси³ отъ многотнаго драмѣ⁴ и отъ⁵ кушениа отъ слезъ ея⁶. Красотою (сн)⁷ отъ⁸ обычнаихъ ея невозможъ большахъ, всегда входиньскихъ⁹ къ немъ, отъ¹⁰ земьскихъ¹⁰, никто же ниждѣ шкливо¹¹ же видѣ. Ужасно¹² приставникъ¹³ воевода, яко не убрже ея. Бѣ бо¹⁴ парца та образомъ озо красна¹⁵ нелепа и въ разумѣ премудра, ино¹⁶ не обрѣтется такои¹⁷ глѣноте во вси Казани пѣ. жонахъ и въ дѣвцахъ, но¹⁸ въ Русскихъ по многихъ на Москвѣ, во¹⁹ стѣрахъ²⁰ и въ жѣнахъ болгарскихъ и въ²¹ князихъ²⁰.

О утѣшеніи²² глаголахъ воеводи || а 84 ко²³ парце и о провоженіе (ей)²² отъ народа Казанскаго. Глава 39²⁴.

Воевода же приставникъ²⁵, бѣше, пришедь къ немъ, и больша²⁶ возмужъ²⁷ Казанские²⁸ утѣщаваку²⁹ парцу садника³⁰ сломеси, да не плачетъ и не тужитъ, глаголюща³¹ ей: «но бо боеш, госпожа³² парца, и престани отъ горнаго влача не на безчестіе³³, и не³⁴ на князи, и не³⁵ на смерть идешь съ нами на Русь, по³⁶ на велику же честь къ Москвѣ³⁷ въ вѣдѣхъ³⁸, и тамо госпожа живиши будиши, яко же³⁹ и зде быши

еси въ Казани⁴⁰; и же отовсюди⁴¹ отъ тебѣ честь твоя и⁴² воли; а⁴³ самодержецъ живость⁴⁴ волю⁴⁵ пованетъ тебѣ⁴⁶, милосердъ бо естъ оиъ⁴⁷ по всемъ⁴⁸ и не возпожитъ⁴⁹ лад⁵⁰ дара твоего, но паче возмилитъ те, и дастъ⁵¹ ти на Русь шѣки грады свои, въ вѣсто⁵² Казани, царствовать въ нихъ, и не оставитъ ти до конца быти въ печали, въ туже⁵³, и скорбѣ твоей и печаль⁵⁴ на радости предложитъ. А⁵⁵ на Москвѣ естъ || многа⁵⁶ царенъ князѣхъ⁵⁷, твоихъ версты⁵⁸, а 84 ея, кромѣ Шихалгя царя, кою повяты ты, аще восхочешъ⁵⁹ за⁶⁰ другаго жула послити⁶¹. Шихалгя бо царь уже старъ естъ, ты же юнда, аки⁶² цвѣтъ краснаи цвѣтисѣ⁶³, ала игода ишина⁶⁴ во сладости⁶⁵ напоиши; и того ради царь не хочеть тебѣ⁶⁶ влѣтъ за себя. Но то⁶⁷ естъ въ воли самодержцѣво, яко⁶⁸ же ты восхочеть, то⁶⁹ и сотвори отъ тебѣ. Ты же не печалися⁷⁰ о томъ, ни скорбѣ. И вѣдоша⁷¹ и въ градо чество воежъ⁷² народомъ градскимъ мужи и жѣны, и⁷³ дѣтими, и⁷⁴ халъ и великъ,⁷⁵ и(а)⁷⁶ брегъ Казани река, плывае горю⁷⁷ во⁷⁸ вси, аки по мертвой, вси⁷⁹ отъ⁸⁰ маи и до волика. И плакася ея⁸¹ градо вое⁸² и все земля шути-

Варианты: ¹ П, Хр. зима. ² Хр. П. иси. открыто князи. ³ П. зима.—В, А. кроваво и шукло отъ многотнаго драмѣ и отъ слезъ. ⁴ М. Д. драмѣ и образу отъ слезъ. ⁵ П, Хр. и отъ. видѣ зима. ⁶ М. ея же красотою отъ обрѣтется волема ея большахъ воедѣ входиньскихъ къ немъ ишею же ниждѣ же видѣ прѣше кромѣ ужасно и жѣръ и влѣнотъ зѣмскихъ и ужасно приставникъ.—А, Д. ея же.—В, и ея же. ⁷ В. зима. ⁸ В. Д. возмужахъ. ⁹ А, В. зима. ¹⁰ А, В. прѣше кромѣ узавою и куръ и князѣ воемскы. ¹¹ А. шкливо же зима. ¹² Д. ужасо и сѣ.—П, и ужасно. ¹³ П. зима. ¹⁴ Д. бѣ же парца. ¹⁵ М. краснѣ и въ разумѣ велика прѣкура. ¹⁶ П, Хр. зима. и въ князихъ зима. ¹⁷ Д. такои кромѣ.—А, В. зима. ¹⁸ В, А, Д. но и. ¹⁹ В, М. во стѣрахъ.—А. во дѣрѣхъ. ²⁰ В, М. князихъ и болгарскихъ.—А, Д. князихъ. ²¹ М, Д, П. утѣшнись.—А. утѣшенихъ. ²² М, В. въ парце и о провоженіе ея. ²³ П. о провоженіе ея.—А. ея. ²⁴ М, А. Глава 40. ²⁵ П. приставникъ къ немъ. ²⁶ М, в. больша. ²⁷ А. воеводи и великому. ²⁸ М. Казанскы. ²⁹ М, П, Д. и утѣщаваку. ³⁰ М. садника. ³¹ П. глаголюща ея. ³² М. госпожа парца. ³³ М. не на безчестіе бо и князи.—В. не на безчестіе бо ивъ Казани и смерть идещи.—Д. не на безчестіе и смерть идещи съ Казани. ³⁴ В, Д. и не на князи зима. ³⁵ П, М. ни на смерть идещи. ³⁶ А. зима. ³⁷ Хр. къ Москвѣ зима.—М. къ Москвѣ. ³⁸ М. вѣдѣхъ.—Д. вѣдѣхъ ти. ³⁹ П. М. яко же и зде въ Казани быхъ ея. ⁴⁰ В, Д. въ Казани зима. ⁴¹ М. не отовсюди. ⁴² В, А. и зима. ⁴³ Хр. П, М, В. и. ⁴⁴ М. волю многотъ. ⁴⁵ П. зима. ⁴⁶ М, П. тебѣ. ⁴⁷ М, А, П. зима. ⁴⁸ М, П, А. во всемъ. ⁴⁹ Хр. В, М. возпожитъ. ⁵⁰ В, А. бо зима.—Хр. зима. ⁵¹ М. дастъ. ⁵² М, П. вѣсто. ⁵³ П, Хр. въ туже зима. ⁵⁴ М. печаль. ⁵⁵ Д. и отъ на Москвѣ.—М, П, Хр. предложитъ отъ на Москвѣ.—П. зима. ⁵⁶ П, М, В, Д. многа. ⁵⁷ П, М. князихъ.—А. князѣхъ. ⁵⁸ П, М, В, Д. по твоимъ верстѣ.—Хр. по твоимъ верстѣ. ⁵⁹ М, А, П. послити зима. ⁶⁰ П. и. ⁶¹ Хр. зима. ⁶² П, Хр. зима. шкливои зима. ⁶³ В. цвѣтъ. ⁶⁴ В, Д, М, А. шкливо. ⁶⁵ М, В, Д, А. сладости. ⁶⁶ П, М, А. тебѣ влѣтъ за себя.—В. тебе. ⁶⁷ возмилитъ ты зима. ⁶⁸ А. же и ты.—Д. ты. ⁶⁹ М, П. яко же ты восхочеть ты.—Д. зима. ⁷⁰ Д. тако и.—В. того тужити отъ тебѣ. ⁷¹ П. не вѣдоша тебѣ. ⁷² В, П, Хр., М, А. воемскы. ⁷³ М, А, Хр. вѣдѣхъ. ⁷⁴ П, Хр. и. ⁷⁵ зима зима. ⁷⁶ М. зима. ⁷⁷ М, Хр. на брегъ. ⁷⁸ В. зима. ⁷⁹ А. по немъ зима. ⁸⁰ П, Хр. иси. ⁸¹ зима зима. ⁸² Д. отъ. ⁸³ зима зима. ⁸⁴ А. зима какъ по мертвой. ⁸⁵ М, А. вои градо.

Примѣчанія: ¹ въ руц. отъ двѣдѣ. ² въ руц. во стѣрахъ. ³ Въ М. послѣ этой главы, на л. 108, два рукописа: 1) Приде въ парце воевода Москоульскій въ плъну и зима ея вою по раду и зде те шѣ Казани съ честию. 2) О прошеніи парца Сулейма пахъ грѣбѣвъ мужи своего царя Сулеймана и о плъни ея.—Въ А, послѣ этой главы, на л. 101 об., два рукописа. ³ въ руц. ии.

шишо дѣло цѣло¹, поминающе разумъ ея, и премудрости, и къ великолеви² чести, и къ³ срединамъ, къ обличенью⁴ величанію, дарованію⁵, и во всю народу брелому по іиіе. И прихвалъ⁶ царина въ колыханію⁷ сивен на брегъ къ рѣкѣ и подишла въ подь руки къ колыханію ед⁸, но не каши бо стати⁹ сама о собѣ отъ¹⁰ великие печали, и обратисъ¹¹ поклонисъ¹² всему Казапецку: шредъ же Казапецкіи вѣсь¹³ приладоша¹⁴ на землю на колыханіяхъ своихъ¹⁵, поклоненіе свое¹⁶ давиръ ея повосноси¹⁷. И¹⁸ аще ца¹⁹рѣ въ изъ²⁰ уговоканіи ея въ²¹ царскіи струтя, въ несть же когда царь на потугу единому²²,—береть²³ холкѣно и подобель летаніи тичку²⁴, и утвораитъ златою и серебрую; и шредъ царшино²⁵ поредь²⁶ струтя, теремцы²⁷ въклино досѣитъ²⁸, съсѣтъ аки оварь²⁹, алачскыи цвѣмъ³⁰ попротъ, въ несть же царина седіше, аки сѣбца горѣ³¹ на все страны иудъ. Съ нею же възвътъ повода 70 жемъ³², красныхъ³³ дѣнцихъ³⁴ 36, бласгородныхъ³⁵, на утху царине. И подожима а 85 об. въ ю тережю³⁶ на царскон постель³⁷ ея³⁸, аки болу и пьну, и пьну³⁹ ушисхусъ неспроста пьну печалю, аки вивокъ, повода же и велкови Казапецкіи и⁴⁰ повода⁴¹ по своимъ струтомъ.

Мнои⁴² же отъ гланенъ⁴³ простыхъ⁴⁴, чернъ, неши провожаку шреду, жуки и жена и дети, по обѣмъ странамъ Казаціи⁴⁵ рекъ⁴⁶ иудичи⁴⁷, очка⁴⁸ зри(ше) въ следъ ея, докуды видѣти, и возирахуся «зада⁴⁹ съ шачежъ и съ рыдинежъ великимъ⁵⁰. Предъ царшею же, шреди⁵¹ и озада⁵², въ боюныхъ⁵³ струстѣхъ, огненъ⁵⁴ стрелци иуду, страхъ великъ⁵⁵ даше Казапецкъ, силно бѣше⁵⁶ къ шендѣси. И проводина царю великови и всѣ обличіе Казащцы до града Сиваскъскаго, и вси возвратисхосъ въ Казаць, тука(ше)⁵⁷ и шачше, и⁵⁸ поласка⁵⁹ шредю о животе споскъ⁶⁰ прожизаніе⁶¹.

§ О поведеніи царина⁶² къ Москві⁶³ а 86 наъ Казаціи и о шачи ея отъ Сиваскъскаго⁶⁴ града иудичи⁶⁵. Глава 40⁶⁶.

И проводина царю отъ Сиваскъскаго града 4⁶⁷ повода съ⁶⁸ сіюмо до Рускаго рубежа⁶⁹, до Василъ города, третей же повода, приставишъ⁷⁰ шдренци, бош(ше)нцѣ⁷¹, откуда киво отдумавъ⁷² Казащцы, роскачюна⁷³, и сосигни⁷⁴ царю отжалутъ (у) единому⁷⁵ поводи, многанды⁷⁶ бо жиришися⁷⁷ преступающе кляту⁷⁸. Царина же Казащскаго, егда поведемъ⁷⁹ бжстѣ къ Москвѣ, горю⁸⁰ и алчашися, Волого еудичи⁸¹, зри-

Варианты: ¹ В. все.—М. цѣло. ² В. къ велишазъ великовозкъ.—М. къ великовозкъ. ³ М. А. мнои. ⁴ М. Д. къ срединѣ же и. ⁵ А. и обличенъ. ⁶ Д. М. и дарованію. ⁷ М. Н. П. А. шредшею. ⁸ М. въ шачежѣ.—Хр. къ величанію.—И. къ колыханію. ⁹ П. аки. ¹⁰ П. аки. ¹¹ П. аки. ¹² П. аки. ¹³ М. аки. ¹⁴ М. аки. ¹⁵ М. аки. ¹⁶ М. аки. ¹⁷ М. аки. ¹⁸ П. и. ¹⁹ М. аки. ²⁰ М. аки. ²¹ М. аки. ²² М. аки. ²³ М. аки. ²⁴ М. аки. ²⁵ М. аки. ²⁶ М. аки. ²⁷ М. аки. ²⁸ М. аки. ²⁹ М. аки. ³⁰ М. аки. ³¹ М. аки. ³² М. аки. ³³ М. аки. ³⁴ М. аки. ³⁵ М. аки. ³⁶ М. аки. ³⁷ М. аки. ³⁸ М. аки. ³⁹ М. аки. ⁴⁰ М. аки. ⁴¹ М. аки. ⁴² М. аки. ⁴³ М. аки. ⁴⁴ М. аки. ⁴⁵ М. аки. ⁴⁶ М. аки. ⁴⁷ М. аки. ⁴⁸ М. аки. ⁴⁹ М. аки. ⁵⁰ М. аки. ⁵¹ М. аки. ⁵² М. аки. ⁵³ М. аки. ⁵⁴ М. аки. ⁵⁵ М. аки. ⁵⁶ М. аки. ⁵⁷ М. аки. ⁵⁸ М. аки. ⁵⁹ М. аки. ⁶⁰ М. аки. ⁶¹ М. аки. ⁶² М. аки. ⁶³ М. аки. ⁶⁴ М. аки. ⁶⁵ М. аки. ⁶⁶ М. аки. ⁶⁷ М. аки. ⁶⁸ М. аки. ⁶⁹ М. аки. ⁷⁰ М. аки. ⁷¹ М. аки. ⁷² М. аки. ⁷³ М. аки. ⁷⁴ М. аки. ⁷⁵ М. аки. ⁷⁶ М. аки. ⁷⁷ М. аки. ⁷⁸ М. аки. ⁷⁹ М. аки. ⁸⁰ М. аки. ⁸¹ М. аки.

Примечаніе: * въ рукъ: возложитъ. * шачъ: * въ рукъ: шачше. * въ рукъ: тукаше. * Вѣдъ, послѣ этой главы, на а. 119, риздокъ; О поведеніи народа Казащскаго царю (иже) въ Казаціи и съ шачи ея къ Москвѣ.—Въ А., послѣ этой главы, на а. 108 об., три ризукъ. * въ рукъ: бѣлища. * мно.

ше¹ призо² на Казань очамъ³: горе тебѣ⁴, градъ кропавши⁵ горе тебѣ, градъ ушмаши! Еще⁶ гордостію возмощиши⁷. Уже бо⁸ сладе воеводъ со главы твои; яко⁹ жема ходи¹⁰ идова шашлепи¹¹ ни си, осиротѣвъ. И рабъ еси¹², а не господишъ¹³. Присе царская твоя слава вса а. 86 об. и¹⁴ кончаша¹⁵, ты же ижекогда падеши, ꙗки¹⁶ шверъ не икуши главы си¹⁷. Ни срамъ ти есть, аще¹⁸ и Вавилонскыя¹⁹ стѣны²⁰ иѣвъ еси и Рижскія прывисокія²¹ столпове²², то ни такоуи²³ отъ такового цари слышаго усташу²⁴ еси, погда отъ него воеванъ²⁵ и обидиу. Вско бо царство царствъ прекудрѣжъ содержаша²⁶, и²⁷ столпомъ²⁸ рати²⁹ силы и воеводами крѣпкими башають; и³⁰ бѣжъ тебѣ иже³¹ хто тебѣ, царство, не одолѣеть? Царь³² твой силныи умре, и воеводаи заневогоша, и вси люди охудѣше³³ и³⁴ ослабѣше³⁵, и царства нине не стана за тебѣ³⁶, ни идаше³⁷ воеводи ни мудо, и тебѣ³⁸ ислечиса побѣдити еси³⁹. И се⁴⁰ со иноу возмачиши о себе, красныи⁴¹ граде⁴², вспоможути славу свою,

и празниши, и торжестваша⁴³, снаи⁴⁴, и ширеиства⁴⁵, и неселѣи воегдѣшиши⁴⁶. Гдѣ⁴⁷ иже⁴⁸ былъши⁴⁹ въ тебѣ иногда⁵⁰ царскія пирами⁵¹ и неселѣи? ꙗки⁵² узавоша⁵³, и князи и мурши⁵⁴ твоихъ красоваше⁵⁵ и полчатию⁵⁶ гдѣ⁵⁷ маидыхъ женъ и красныхъ девицъ ликовѣ⁵⁸, и песни, плясаніе⁵⁹? Вся та иже⁶⁰ ижекоша и погубоша, я въ тебѣ мѣстѣ⁶¹ была въ тебѣ⁶² ижекогда⁶³ народнаи стѣнаши⁶⁴, и⁶⁵ воедѣхаше⁶⁶, и плачъ и рыданіе непресташе⁶⁷. Тогда въ тебѣ⁶⁸ реки недвижныи, потоки⁶⁹ ижекогда тебѣ⁷⁰; ижекогда же въ тебѣ⁷¹ люди⁷² твоихъ кровъ⁷³ проливаша, и слезъ горашихъ⁷⁴ ижекогдаи протекаша, и не ижекогда, и мѣшъ Рускіи⁷⁵ не отстрѣти⁷⁶, доиде же люди твои⁷⁷ вси загубити⁷⁸. И уиы и жѣ⁷⁹, господи⁸⁰ гдѣ⁸¹ возму плиду боролесту⁸², глаголющу языкомъ челоуѣческимъ, да⁸³ пошлю ко отцу жеуи и матере, да возвеститъ случашася⁸⁴ чаду ихъ? И суди⁸⁵ Богъ и мѣсти по всемъ супостату⁸⁶ нашеку и злоку врагу, царю Шихалѣю. И буди вса наша⁸⁷ за немъ; и за

Варианты: ¹ В, М призои ойко призо на Казань глгоуши. ² Д, иже. ³ А, глгоуши.—Д, глгоуши. ⁴ М, тебѣ горе кропавши и ушмаши что еси гордостію возмощиши. ⁵ П, кропавши и ушмаши. ⁶ Д, то еси.—Г, Хр, еси. возмощиши иже. —В, и что еси.—А, что еси гордостію возмощиши. ⁷ Д, возмощиши. ⁸ А, иже. ⁹ А, и яко жема худы.—М, и яко жема худы егда осиротѣвъ илешениа и рабъ еси. ¹⁰ П, Хр, В, худы. ¹¹ Д, А, осиротѣвъ илешениа. ¹² Д, бѣжъ.—Хр, еси. ¹³ М, господишъ. ¹⁴ Хр, А, иже. ¹⁵ М, кончашася.—В, Хр, Д, А, П, кончаша. ¹⁶ Хр, иже. обидиу иже. ¹⁷ А, М, иже. ¹⁸ В, А, аще бо и.—Д, аще бы и. ¹⁹ М, Вавилонскыя. ²⁰ М, В, стѣны. ²¹ А, иже.—Д, и прывисокія. ²² М, столпы. ²³ А, В, то такоуи ил.—Д, бы.—М, то ижекогда бы отъ такового слышаго цари усташаи ижекогда. еси всегда отъ него побѣжу тебѣ и обидиу ижекогда бо царствопрежъ прекудрѣжъ содержаша и ни стѣнаши и столпамъ по силныи воеводаи крѣпко башають и бѣжъ тебѣ ижекогда тебѣ царство не одолѣеть. ²⁴ Д, усташа.—П, А, усташа ижекогда еси. ²⁵ Д, В, А, воеводу тебѣ. ²⁶ А, содержаша и не столпамъ по силныи ловабыи крѣпко башають.—Хр, содержаша и реки силныи воеводаи крѣпких башають царь твою.—Д, содержаша и не столпамъ и стѣнаши и реки силныи воеводаи крѣпкими башають и бѣжъ тебѣ ижекогда хто тебѣ.—В, содержаша и не столпамъ и стѣнаши по силныи воеводаи крѣпкими башають и бѣжъ тебѣ. ²⁷ П, и стѣнаши еси иже. ²⁸ П, и реки. ²⁹ П, и бѣжъ. одолѣеть иже. ³⁰ В, иже. ³¹ А, при твою иже. ³² М, обидиши еси.—Д, оудѣши и еси.—А, оудѣши и. ³³ М, иже. ³⁴ Хр, ослабѣши. ³⁵ М, за тебѣ не даше ти. ³⁶ Д, не даше.—П, Хр, ни идаше.—еи иже. ³⁷ М, и тѣмъ воеводаи побѣдишени. ³⁸ А, иже. бѣжъ. ³⁹ В, и се иже.—М, Хр, П, и се иже. ⁴⁰ М, ижекогдаи градъ.—Хр, ижекогдаи. / Д, градъ. ⁴¹ М, П, торжестваша. ⁴² М, иже. ⁴³ М, и ширеиства снаи. ⁴⁴ П, Хр, воегдѣшиши. ижекогда иже.—А, глгоуши. и неселѣи иже. ⁴⁵ М, иже. ⁴⁶ В, М, воегдѣши. ⁴⁷ М, иже. ⁴⁸ Д, ижекогдаи и князи и мурши.—М, узавоша и князи и мурши твоихъ. ⁴⁹ А, и ижекогда иже.—М, ижекогдаи иже. ⁵⁰ М, ижекогдаи. ⁵¹ А, ижекогдаи ижекогдаи. ⁵² В, иже.—М, ижекогдаи. ⁵³ М, П, Д, ижекогда.—М, ижекогдаи ижекогдаи. ⁵⁴ Д, въ ижекогдаи. ⁵⁵ В, иже.—М, ижекогдаи. ⁵⁶ М, П, Д, ижекогдаи.—М, ижекогдаи ижекогдаи. ⁵⁷ М, Д, П, воегдѣшиши и ижекогдаи ижекогдаи.—Хр, и воегдѣшиши. ⁵⁸ В, Д, М, ижекогдаи.—П, ижекогдаи. ⁵⁹ М, ижекогдаи. ⁶⁰ В, Д, М, ижекогдаи.—П, ижекогдаи. ⁶¹ М, ижекогдаи. ⁶² В, Д, М, ижекогдаи.—П, ижекогдаи. ⁶³ М, ижекогдаи. ⁶⁴ М, ижекогдаи. ⁶⁵ М, ижекогдаи. ⁶⁶ М, ижекогдаи. ⁶⁷ М, ижекогдаи. ⁶⁸ М, ижекогдаи. ⁶⁹ М, ижекогдаи. ⁷⁰ М, ижекогдаи. ⁷¹ М, ижекогдаи. ⁷² М, ижекогдаи. ⁷³ М, ижекогдаи. ⁷⁴ М, ижекогдаи. ⁷⁵ М, ижекогдаи. ⁷⁶ М, ижекогдаи. ⁷⁷ М, ижекогдаи. ⁷⁸ М, ижекогдаи. ⁷⁹ М, ижекогдаи. ⁸⁰ М, ижекогдаи. ⁸¹ М, ижекогдаи. ⁸² М, ижекогдаи. ⁸³ М, ижекогдаи. ⁸⁴ М, ижекогдаи. ⁸⁵ М, ижекогдаи. ⁸⁶ М, ижекогдаи. ⁸⁷ М, ижекогдаи.

Примѣчанія: * въ рукъ; и стѣнаши еси. ⁸ иже.

- а. 87 об. вѣсехъ¹ Казанцехъ, || что² предаша³ жи⁴ еху; и гдѣ ма по волю⁵ ихъ самодержку⁶, ма⁷ областилъ⁸, не хоти ма пленницъ⁹ повяти и большо живои избѣти, но¹⁰ однихъ хоти безъ мина¹¹ царствовати¹² въ живани сполни въ Казани¹³; и разги-вѣтиса¹⁴ на ма¹⁵ сотвори великаго¹⁶ князя самодержика, и его повелѣніемъ изгонелъ насъ изъ¹⁷ царства нашего исповишо. И за что¹⁸ насъ лишаетъ¹⁹ и²⁰ земля²¹ наша и пленуетъ²² И боаша²³ сего не хотела быхъ отъ него ничего, но только²⁴ дать бы жиѣ гдѣ въ Казани улусецъ малъ земли, иже бы²⁵ могла до смерти²⁶ коси прожити въ немъ; или бы ма отпустилъ по отечеству²⁷ * мѣю, въ Наганскую орду²⁸, во отцу моему Иезу²⁹, полкуну³⁰ князю Замчалюму, отъ том³¹ же страны взита есмь³² за царя Казанскаго, да³³ тако жима быхъ у³⁴ отца³⁵ моего въ дову, сидѣла³⁶ зядово³⁷, ама а. 88 неугодная раба его, събѣга двѣнаго не при, и плакала³⁸ свиретства³⁹ и идолоства моего⁴⁰ до⁴¹ смерти, до смерти⁴² мои. Но⁴³ того бы жи лучше было—гдѣ царствовашъ съ мужемъ волюхъ,⁴⁴ ту и заточение нужное прѣйти⁴⁵, торков⁴⁶ смертию укрети, * ноше⁴⁷ къ Москве быти вѣдѣньемъ⁴⁸, въ⁴⁹ поруганіе и въ смехъ⁵⁰ на⁵¹ чюшевъ земли, на Русь, и во вѣсехъ нашихъ Срашавельскихъ ордахъ, отъ царя и отъ князей изадохыхъ и ото вѣсехъ⁵² людей горюхъ⁵³ пленническо слыта. И хотише царя сака си убити, но не жосаше пристанишка⁵⁴ ради⁵⁵ крѣпшаго брѣженія. Ведуще⁵⁶ же въ пристанищю не жосаху⁵⁷ утѣшити всако⁵⁸, и⁵⁹ до Москвы вѣсехъ идущи⁶⁰, отъ великаго⁶¹ униженнаго⁶² и торгова⁶³ плача сѧ, общеннаго⁶⁴ си великіа чести отъ царя самодержика⁶⁵ прѣти. Пристанши⁶⁶ посвѣда, аки орозъ полица⁶⁷ себе сладокъ (лош)⁶⁸, почташе⁶⁹ царяцу, не⁷⁰ хотчал день и ноць, скоро бежалъ⁷¹ || въ лѣхы⁷² струилъ до Нижнего Нова а. 88 об. города, отъ⁷³ того же града по Ошѣ рекъ въ Мурому и въ Володимиръ; изъ Володимира⁷⁴ же посади⁷⁵ на царскія коняжи на⁷⁶ красная и позачишавъ, аки царя⁷⁷ * творяше⁷⁸.
- О бывшей вѣсти отъ Турьскаго царя о Казани и о царяце, и о послани⁷⁹ его въ дарыкъ мурманъ Ноганскія⁸⁰. Глава 41⁸¹.

Варианты: ¹ М. и на вѣсехъ Казанцехъ. ² Хр. посто. ³ П. преда. ⁴ В. жене. ⁵ М. по мѣн. ⁶ М. къ самодержцу.—Хр. А. и самодержку. ⁷ А. амакъ. ⁸ Д. М. областилъ. ⁹ М. плѣнница за себѣ. ¹⁰ Д. амакъ. ¹¹ П. Хр. безъ жима жана.—М. безъ мина. ¹² М. въ Казани.—А. въ Казани. ¹³ А. М. В. въ Казани жана. ¹⁴ В. разгибася.—А. и разгибаси на ма и волю сотвори самодержицу и его повелѣніемъ. ¹⁵ М. въ ма. ¹⁶ Д. великаго князя жана. ¹⁷ А. Хр. отъ земли нашей и больше сего не хотѣла. ¹⁸ П. за что жана.—М. за что насъ жана. ¹⁹ В. М. лишаетъ насъ. ²⁰ Д. М. П. жана. ²¹ М. П. отъ земли.—Д. земля. ²² П. и пленуетъ жана. ²³ М. боаша. ²⁴ А. да только. ²⁵ Д. сѧ бы. ²⁶ М. и до смерти жана не и того бы лучше было гдѣ царствовашъ съ мужемъ жана ту бы и заточеніе нужное прѣйти и торкову. ²⁷ П. Хр. по отечеству мѣ жана.—М. А. по отечеству жана.—В. во отечестве свое.—Д. отечестве свое. ²⁸ Д. жана жана. ²⁹ Хр. Иезу. ³⁰ А. полкуну князю жана. ³¹ М. А. Д. В. П. Хр. отъ жана. ³² Хр. жана.—А. быхъ. ³³ А. до. жана жана. ³⁴ М. у жана. ³⁵ М. отца моего жана. ³⁶ М. В. Д. П. и сидѣла. ³⁷ Хр. П. зядово и плакала (жана) бы свиретствъ. ³⁸ М. плакала бы. ³⁹ Д. идолоства и свиретства своего. ⁴⁰ А. В. смелѣ. —Хр. П. жана и тогда бы жи. ⁴¹ М. и до смерти жана не и тако.—Д. до смерти жана. ⁴² Д. В. до смерти жана. ⁴³ А. но и то бы. ⁴⁴ А. жана. ⁴⁵ В. Д. А. прѣйти и. ⁴⁶ Хр. П. торковъ. укрети по жана. ⁴⁷ В. А. М. полица. ⁴⁸ М. вѣдѣньемъ быти. ⁴⁹ П. Хр. въ поруганіе и въ смехъ жана жана жана. ⁵⁰ М. и въ смехъ. ⁵¹ Д. и в чюшевъ. ⁵² М. вѣсехъ. ⁵³ А. П. жана. ⁵⁴ Хр. П. пристанишка.—М. пристанищю. ⁵⁵ А. ради царя крѣпшаго. ⁵⁶ П. М. ведуще не сѧ.—Хр. В. ведуще не сѧ. ⁵⁷ М. во коняжи сѧ утѣшити. ⁵⁸ Хр. вѣсехъ. идущи жана.—П. жана. ⁵⁹ А. жана. ⁶⁰ М. В. вѣсехъ идущи жана. ⁶¹ М. В. великаго и. ⁶² П. Хр. жана. ⁶³ М. В. торгова. ⁶⁴ Хр. П. общеннаго. ⁶⁵ А. жана. ⁶⁶ В. А. М. Д. пристанищъ жана. ⁶⁷ М. В. полица сѧ сѧ жана жана. ⁶⁸ Хр. Д. П. А. В. М. сладокъ жана. ⁶⁹ В. Хр. П. М. А. жана. ⁷⁰ Хр. П. во жима. ⁷¹ П. и скоро бежалъ.—М. В. и скоро прѣбѣла.—А. и скоро прѣбѣла. ⁷² М. въ лѣхы струилъ до Нижнего Нова града и отъ Нижнего по Ошѣ рекъ въ Мурому и въ Володимиръ. ⁷³ П. отъ Нижнего по Ошѣ.—А. П. отъ того же града жана. ⁷⁴ В. А. изъ Володимира жана. ⁷⁵ П. посадши въ царскія.—М. А. жана царяцу. ⁷⁶ П. Д. жана.—А. на коняжи и жана. ⁷⁷ М. царяца Казанскія плѣсны творяща сѧ и посадиши и къ Москве (жана жана жана). —А. Д. Казанскія. творяща. ⁷⁸ В. творяща сѧ и посадиши и къ Москве жана. ⁷⁹ М. и о послани. ⁸⁰ М. В. къ Наганскую жана жана и мурманъ. Глава 48. ⁸¹ А. 43.

Прѣбѣхавши: * въ рукъ: мѣ. ⁶ въ рукъ: сѧ смерти жана жана. * въ рукъ: жана. * Въ М., послѣ этой главы, на л. 113 рукописи: Пленница царю въ Володимира въ Москве на царскія полкунца. — Въ А., послѣ этой главы, на л. 106, два рукописи.

Скоро же¹ доиде слухъ о Казани и о царине и² до сомого нечестиваго царя Турскаго салтана по Царьграду. И возвещаша³ о томъ пелгын Турския салтанъ⁴, яко все свое⁵ злато Евангелское погубя⁶, боля⁷ носкъ⁸ даненъ земли его, привоисахъ къ нему⁹; и¹⁰ не доиде, кое пообеще дати Казанскому царству, далече отъ него¹¹ отстану¹² ему. И умзаса¹³ съ наши своими: посылаеть¹⁴ въ Наган послы своя, ко носкъ¹⁵ начальникъ боляничъ¹⁶ мурзасы, со многими дараы¹⁷, || глаголахъ тако: «О салтыс¹⁸ Наган и жыгас! Отвѣте¹⁹, мене послушаше, соединяеша съ Казакы по едно сердце, въ²⁰ поможеша за Казань, на Московскаго царя и великаго князя, и наче²¹ же за вѣру²² наше²³, за древию и великую, яко близъ его²⁴ живете²⁵, и не даваетея въ²⁶ обиду ему, можно²⁷ бо есть²⁸ противитися ему, яко слышу²⁹ всегда про васъ, аще хотите. Зело³⁰ бо по(ста)еть³¹ на вѣру вашу и хощеть до конца потребати ю. И ель³² о семъ въ велице печали семы³³ и боюса, егда и нахъ³⁴ покажъ те же будетъ отъ него, яко же и Казань, и въ несогласи³⁵ живуще³⁶ (мож)е³⁷ собѣ³⁸ и³⁹ (молитве)⁴⁰, и⁴¹ орды ваша запустѣють. Наганскія же нурзы⁴² все⁴³ отъложивша ему рече: «Ты, о велики царь⁴⁴ сал-

танъ, собою шешаса, а не нами. И не царь еси нахъ, земля⁴⁵ наша не строина, и нами не владеша⁴⁶, и живши отъ насъ за моремъ далече. Богаты⁴⁷ еси, и силны, и носкъ⁴⁸ || пообещашъ, а 89 об. и никакже⁴⁹ нужда потребилыхъ⁵⁰ житовскихъ не обдеритъ тобѣ⁵¹; нахъ же убогий и скудныйкъ всѣхъ, и аще не бы потребилы нашу землю на(по)мятъ⁵² Московскій царь, то⁵³ мы жати не могли б(ы)⁵⁴ на единого дня⁵⁵; да⁵⁶ за сие добро⁵⁷ хдо есть нахъ величские повогати ему на Казанцевъ за ихъ предъ нахъ⁵⁸ великие лукавство и неправду. Аще⁵⁹ и нахъ нахъ⁶⁰ нахъ единъ и вѣра⁶¹ едина, но довѣтъ⁶² нахъ⁶³ правду⁶⁴ и вѣру: не тошко же на Казанцевъ повогати ему, а(о)⁶⁵ и на тоба сомого царя паремъ⁶⁶, аще востанеша нахъ⁶⁷. Или не еси⁶⁸ ты салтанъ, какоже аю всегда Калаякъ сотворитъ ему⁶⁹? Непрестанно землю его воукотъ и людей Русскихъ губише⁷⁰, якогдамы преступающе вѣству, и ширъ нахъише. А ели рекъ еси: снахъ те же будетъ отъ него, яко же⁷¹ и Казанцевъ, и не справъ есть нахъ || поворотисъ⁷² а 90 и служати ему, тощю бо есть тобѣ⁷³ оны носкъ, и богатствыя, и салоно. Пашучъ бо наши книги и⁷⁴ християнскіе, яко въ послѣднии хѣта соединитца все князи и будутъ по единому вѣру хри-

Варианты: ¹ Хр. скоро же яко: И доиде. ² М, В. яко. ³ А. Турскаго царя ⁴ Н. царь салтанъ. ⁵ А. яко. ⁶ А. погубя. ⁷ М. боля. ⁸ М. носкъ его даненъ повозитъ туркискии есу. ⁹ П. есу. ¹⁰ А. и не доиде... отстану ему и яко. ¹¹ П. отъ него яко далече бо. ¹² Хр. отстану и. ¹³ П. и жыгас. ¹⁴ М, В. и посылаеть. ¹⁵ М. послы. — В. ко ахъи начелькъ и мурзасы. ¹⁶ А. яко: князь и мурзакъ. — М. изъ болячихъ князей и мурзакъ. ¹⁷ М. дарыи.—Хр. дарыи. ¹⁸ М. о салтанъ и в жыгас Наган.—Д. о салтанъ и жыгас Наган. ¹⁹ Хр. стави я, соединяшася. ²⁰ Хр. яко. ²¹ М. наче же, — П, Хр. не и наче же. ²² М. иши древию.—Хр. иши древию. — В, П. ишу. ²³ В. близъ ель.—А. близъ ель живущи.—М. близъ его живущи. ²⁴ Д, П. живши.—Хр. живши и не даны. ²⁵ М, А. не обиду ему можно бо. ²⁶ Д. можно. ²⁷ Хр, М, А, Д. есть.—П. можно бо есть. ²⁸ М, В. можно. — Д. якоже слышу всегда про васъ аще хотите и умзаса съ наши своими повозитъ въ Наган послы своя бо погати на вѣру нашу. (см. свѣд. 361, строка 8—9 сверху и 12). ²⁹ Хр. слышашу. ³⁰ Хр. зело бо зело нах.—П. зело бо зело есть нах. ³¹ Д, М, А, В. востанетъ. ³² П, В, М. и зель о семъ въ велице печали семы. ³³ А. яко.—В. есть.—Д, М, П. семы. ³⁴ П. зель нахъ. ³⁵ М. аще боишя коуду себѣ живити. ³⁶ П. яко, себѣ.—А, Хр. коуду.—Д. зель. ³⁷ А. собою. ³⁸ П. яко.—Д. живити.—Хр, В, А. живити. ³⁹ Хр. яко. ⁴⁰ М, Хр, А. живи и нурзы. ⁴¹ М, В. еси. ⁴² Хр, А, П. яко. ⁴³ Д, П, М, Хр, А. и яко.—В. и яко. ⁴⁴ М. не владѣши... отъ насъ за моремъ. ⁴⁵ Д, В, М. и богаты.—Хр. и мыхъ еси и силны. ⁴⁶ М, В, А. ель. ⁴⁷ М, В, П, Д. иши за нурзы потребы. ⁴⁸ Д, А. потребы. ⁴⁹ М. тобѣ. ⁵⁰ Хр. землю побѣтъ.—Д, П, М. живити.—А. не владѣши. ⁵¹ А. то не бы живи коган.—Д, М. то не бы мы живи коган.—П. то не бы живи коган на единого. ⁵² М, Хр. живи.—П, А. бы. ⁵³ М. яко. ⁵⁴ М. и за сие добро отъ.—П. и за сие.—В. и за то добро ель. ⁵⁵ Д. добро ель. ⁵⁶ Д. предъ нахъ яко. ⁵⁷ Д. и ширъ. ⁵⁸ В. ширъ и ахъ съ нахъ не единъ и вѣра ни едины же.—М, П, Хр. живи съ яко.—А. живи ахъ съ нахъ. ⁵⁹ П. вѣра нахъ. ⁶⁰ М. довѣтъ. ⁶¹ В. яко. ⁶² М, Д. прѣдъ нахъ же боюса же на Казанцевъ повогати ему же и на тобѣ. ⁶³ А, В, П, Хр. же. ⁶⁴ А, В. яко: идекъ. ⁶⁵ А. на нахъ.—Д. на него.—М. аши. ⁶⁶ М. аши иса. ⁶⁷ В. Московскому царю. ⁶⁸ М, Хр, П. губитъ живити преступающе.—А. губитъ. ⁶⁹ Д. яко не яко тошо что и. ⁷⁰ Хр. повогити.—М. поворотисъ... есу яко. ⁷¹ М, В. тобѣ во зель. ⁷² М. и християнскіи.

Примечанія: ¹ яко. ² въ рукъ живущи же. ³ въ рукъ: живити. ⁴ въ рукъ: бо. ⁵ въ рукъ: на.

стѣнскомъ и¹ подя тою же державою. Да кото-
(ра)и² же есть кѣра тавою, яко же христіан-
ская, снѣга, ели бо есть Рускаѣ? Во шесть бо³
нашихъ тѣмъ(хъ)⁴ въразъ или прѣстолюе солнце
снѣга. И тако журыи⁵ Нагазиеи⁶ жаловаше⁷
ему⁸ и съ тѣмъ въ веку откустима⁹ послонъ
его, вѣзше наприно у нихъ многоценные¹⁰ дары¹¹
многіе¹².

О пошествіи¹³ въ Казань царя Ши-
адлія, и о посаженіи его на царство
въ третіе¹⁴, и о избіеніи отъ него¹⁵
вѣлжохъ Казаньскихъ. Глава 42¹⁶.

Царь¹⁷ Шихадлія, пославъ царю изъ Мо-
ские, вѣлжалъ въ вѣны ради сей,—зачѣ бо она
его отянуло опоржати¹⁸, яко проше¹⁹ рѣкъ²⁰, ||
а 90 об. во²¹ Богъ его сохрани отъ нея,—и по царде
посла въ Казань на царство, вѣзши съ собою въ
помощь²² единого воеводу Московскаго, Ивана
Хабарова, и служивыхъ своихъ варяръ²³ 20.000
и 5.000²⁴ огненихъ стрѣлцовъ, да той воевода
съ вѣнъ царство строитъ и его брѣжети самого.
А во граде Свинскомъ²⁵ 8²⁶ воевода остался
со всею силою Русскою. Казанцы же²⁷ съ вели-
кою честию и радостію поставили его царя на
Казань²⁸ въ третій радъ, по²⁹ закону своему,

преже бо сего двацѣ бѣ³⁰ на Казань царемъ³¹,
двацѣ же и убити его хотѣше³². Казанцы³³
же градъ свой предаша³⁴ великому самодержцу
Московскому³⁵ и сами за него все³⁶ заложивши
и³⁷ со всею дружою³⁸ воловоиномъ бѣлою земля
свою, съ княземъ³⁹ Черемисою, добровольно, и⁴⁰
безъ брани, и безъ прѣлсти крови⁴¹, и на всеи
воли его, яко же есть любя⁴² ему, и служити
обѣщашеся⁴³ ему поелство и дази давати, яко⁴⁴
всея⁴⁵ бывшихъ своимъ⁴⁶ царемъ Казань-
скимъ⁴⁷, и рогу⁴⁸ ниша⁴⁹ по кѣре своей, яко же
обѣщанъ есть⁵⁰ имъ князю. Царь же⁵¹ во градъ
шнѣдъ и седе на царство⁵², и жити нача брѣи-
во⁵³, по царскому споску обѣщанъ: пристави⁵⁴ ко
всему вратомъ града⁵⁵ свои вратника, огне-
ниа⁵⁶ стрѣла, а ключи⁵⁷ градные⁵⁸ на вѣску
нощъ поѣлае изъ воеводе споску⁵⁹ приносити; та-
ко же и царна двора его⁶⁰ стрѣлаку (и)⁶¹ 1.000
огненихъ⁶² стрѣлцовъ въ день, а въ нощи
3.000 со⁶³ оружіемъ; воеводскаго⁶⁴ же двора
стрѣлаку⁶⁵ (во 500)⁶⁶ въ день, а въ нощи 1.000⁶⁷;
и мало царя на Казаньда поше⁶⁸ околъ ярымъ
погашу⁶⁹ или перстоухъ указъ⁷⁰, они же вскоре
того⁷¹, исключивше⁷² оружіемъ своимъ⁷³ разо-
скаду⁷⁴ на кусы. Не боишеся⁷⁵ Казаньцевъ, и

Варианты: ¹ П. вѣнъ. ² В. А., Д. да котора же.—М. да котора же.—П. и котора бо. ³ А., В., Д., М. вѣнъ. ⁴ Хр., М., Д., А. тавошхъ. ⁵ М., А., В. вѣнъ и журыи Нагазиеи. ⁶ П. жаловаше. ⁷ Хр., П. вѣнъ. ⁸ П. откустима. ⁹ М. жаловаше, жегіа. ¹⁰ В., А., Д. вѣнъ. ¹¹ М. пошествіи. ¹² А., П., Д. Хр. въ третіе вѣнъ. ¹³ В. вѣнъ. ¹⁴ В., М., А. глава 44. ¹⁵ М., В., А. царь же. ¹⁶ М., В., Д. укрѣпѣи. ¹⁷ А. хотѣла. ¹⁸ Д. рѣкъ оиде же на царство въ Казань вѣзши съ собою въ помощъ единого воеводу. ¹⁹ М. во Богъ сохрани есе отъ нея. ²⁰ М. въ помощъ единого. ²¹ В. и вараръ 20.000. ²² Хр. 20.000 огненихъ. ²³ М., А. Свинскомъ. ²⁴ М., В. 50 воевода. ²⁵ М. Казанцы же съ великою честию и радостію вѣрѣлиа есе со многими вѣлжани кѣре честиаи и поставили есе царя Казань двадцѣ же и убити его хотѣша Казанцы же градъ свой предаша.—В. Казанцы же вѣрѣлиа есе.—А. вѣрѣлиа есе со многими вѣлжани дары и вѣдше во градъ поставили.—В. со многими и вѣлжани дары и вѣдше есе во градъ и поставили. ²⁶ П. на Казаньскѣ царствъ. ²⁷ Д. по вѣску своему вѣнъ. ²⁸ П. на царствъ въ Казань была. ²⁹ А. царствъ на Казань. ³⁰ В., А. вѣрѣлиа.—П., Хр., Д. вѣлжати. ³¹ Д. Казань же. ³² Хр., Д., А. предаша. ³³ М., В. Московскому государю царю и великому князю Ивану Васильевичю вѣнъ Русіи. ³⁴ М. вѣнъ заложивши. ³⁵ П. вѣнъ. ³⁶ П. и дружою. ³⁷ А. съ князи же Черемисъ.—Хр. съ князю. ³⁸ А. вѣнъ. ³⁹ М., П. и безъ прѣлстиа. ⁴⁰ М., А., Д., В., П. любя.—Хр. любя бо ему. ⁴¹ Д. Хр. обѣщашеся.—М. обѣщанъ ему вѣлжествю.—А. обѣщашеся ему вѣлжествю вѣнъ. ⁴² М. ѣво же. ⁴³ М. и вѣлжъ. ⁴⁴ А., В. вѣнъ вѣрѣлиа. ⁴⁵ М. вѣнъ. ⁴⁶ В. и рогу. ⁴⁷ Хр. вѣнъ. ⁴⁸ П. вѣнъ. ⁴⁹ М., В. царь же Шихадлія. ⁵⁰ П. брѣжети.—М. нѣтъ жите брѣжети. ⁵¹ Хр. и приставили.—П., М., Д. и пристави ко вѣлжъ. ⁵² В., А. вѣнъ. ⁵³ М., Хр., П. и отпѣнати стрѣлами и. ⁵⁴ П. ключи. ⁵⁵ М. градныа. поелъ. ⁵⁶ А. вѣнъ. ⁵⁷ В. вѣнъ. ⁵⁸ П., Д., Хр., М. стрѣлаку по 1.000. ⁵⁹ Д. вѣнъ.—А. по 1.000 огненихъ бѣлжъ стрѣлцовъ. ⁶⁰ А., В. со оружіемъ вѣнъ.—П., А., Д. по 3.000 со... ⁶¹ М., П. воеводскаго же двора стрѣлаку по 500 въ день. ⁶² В., Хр., А., Д. стрѣлаку по 500 въ день. ⁶³ А., П. по 1.000. ⁶⁴ Хр., П. на котораго. ⁶⁵ П. вѣнъ. ⁶⁶ М., П., В. вѣрѣлиа вѣнъ. ⁶⁷ А., М. вѣнъ. ⁶⁸ А. оружіемъ своимъ вѣнъ; вѣнъ. ⁶⁹ М. вѣлжати. ⁷⁰ П., Д. и не боишеся.—М., Хр. не боишеся.—В., А. и не боишеся царя.

Примѣчаніе: ¹ съ северу дружою черемисою. ² Послѣ этой главы въ М., на г. 116, рисунокъ: Послѣние есе Туркаго царя къ Пашевищю князю и журыи о Казань.—Въ А., послѣ этой главы, на г. 109, два рисунка. ³ См. стрѣлы 333—335, 336. ⁴ вѣнъ. ⁵ въ рукъ вѣлжествю вѣнъ.

въ духу ихъ къ себе не слушае, не¹ слушаше ихъ на въ чьей же, и отъ очю своею шгошаше
 а 91 об. ихъ, и свны отъяснѣ||оцѣ² отъ ихъ, и свои кни-
 го по власти ихъ поставилъ, и всячески тѣшаше
 шеси³ удаючи⁴, яко избрани раба господиу
 своему. Аще⁵ и мало царствовашъ⁶ въ Казани и
 влада⁷ Казаньскими людми, неполюго лѣто едино⁸,
 но многа⁹ добра и велики помочи. Сопори, слу-
 жа¹⁰ и повисан¹¹ самодержаку своему; аще¹² и
 погашъ остъ, но¹³ писано по святихъ книгахъ:
 во всякомъ земнѣ¹⁴ творит¹⁵ волю¹⁶ Божію и
 дѣлаетъ правду приятель. Еку остъ¹⁷, Казаньца же,
 видѣвъ царя своего¹⁸ столь борзо вадъ кни
 волю¹⁹ твореще²⁰, и вознегодоваше²¹, и почаша²²
 духати на него²³, да какъ²⁴ его поимъ²⁵ жива
 и²⁶ не убихи изъ²⁷ царства избудутъ, не стер-
 пеще²⁸ отъ него, видѣши многихъ своихъ²⁹
 часто³⁰ по вси дни, яже³¹ отам, и³² задвѣно-
 ныхъ³³, и раскесаемихъ, яко свиномъ воки³⁴ за-
 ка(ла)жкихъ³⁵, и галголку въ себя, яко саше³⁶ на
 а 92 долъзе се будеть³⁷ намъ отъ³⁸ акаго царя на-
 шего, то во единому³⁹ воехъ⁴⁰ насъ до остави
 поту(бить)⁴¹ мудрыхъ Казанцевъ яко безу-

жкихъ, и расудити⁴² яко полкъ оидъ, и при-
 дати⁴³ аки⁴⁴ яшени горюстамъ, и пріестъ аки
 куры лисидъ, и не оставитъ насъ на единого
 быти⁴⁵ изъ Казани по изученію самодержка
 своего. И⁴⁶ помази уида царь башмаки⁴⁷
 всегда⁴⁸ соитьте изъ⁴⁹ него Казанцевъ,⁵⁰ болшихъ
 воцѣи, тако⁵¹ създаночихъ⁵² на соитьница⁵³
 свои, и мыслеще⁵⁴ на него, да⁵⁵ какъ⁵⁶ его упо-
 нинше⁵⁷ побубитъ, или жива съ царства зговетъ,
 и царю и великому князю извѣститъ⁵⁸. И не
 стерпѣ сему царю надозе быти, акому ихъ со-
 кѣту сиротному на него, и ваче и⁵⁹ мѣшши
 возъарасъ на нихъ, и уби⁶⁰ ихъ⁶¹ во вѣрдеи⁶²
 царни числомъ 500⁶³, великихъ волюк⁶⁴ и
 среднихъ и мѣшались узланъ⁶⁵ и⁶⁶ княи и
 муръ, похитанъ избѣи || ихъ⁶⁷ себѣ⁶⁸, и кони⁶⁹, а 92 об.
 стада и воабудъ, и оиды, обличавши до людеи⁷⁰
 простыи до 5.000, хитениковъ Казаньскихъ,
 дуканы⁷¹ (мѣхъ) до⁷² соитьница⁷³ (волюк) по
 старю⁷⁴ правди свои яви⁷⁵, притори и⁷⁶ въ
 нити⁷⁷, яко царство стрѣншесе безо царя и со-
 держашася⁷⁸, вшецахъ князи извѣсти ихъ⁷⁹ ко
 царю и великому князю, и во отцу его, и въ

Варианты: ¹ Хр., Д и не. ² П. земни у нихъ.—Д, М. отъяснѣ у нихъ. ³ П. тѣшаше. ⁴ Хр., В, А. удаючи.—Д. удаючи самодержаку. ⁵ В. аки бо. ⁶ М, Хр., А, Д, П. царствоваше. ⁷ Хр., П, М, В, А. влада. ⁸ М, В. едино лѣто. ⁹ М, П, В. многа добра и велику. ¹⁰ Хр. свята и повисанъ. ¹¹ Д, В. свисанъ. ¹² В. оше бо. ¹³ Хр., П. остъ вышине остъ.—М, А, Д. не тѣше остъ. ¹⁴ М. княир божии Бже и. ¹⁵ А. творитъ. ¹⁶ правду свою: божии Бже пріятель. ¹⁷ М. волю. ¹⁸ дѣлаетъ жива.—В. остъ божии Бже и творитъ волю его и дѣлаетъ правду. ¹⁹ Д. царя своего волю.—П, М. видѣши... ставъ. ²⁰ М. волю свою. ²¹ А, Д, М. твораша.—П, Хр. оидишъ. ²² Хр., А, П. вознегодоваша. ²³ П. и мѣшши.—Хр. нечюми духати на него како бы его убите или съ царства своего соитьте оиде соитьте многихъ Казанцевъ.—М, В. на него духати.—А, В. на него волю. ²⁴ М. како бы его жива.—П. како бы его убите или царств своего оидити видѣти вшесть... ²⁵ Д. и не убихи оиде аки избудутъ. ²⁶ А. оиди. ²⁷ М, В. съ царства. ²⁸ В. А. не стерпѣше.—М. въ стерпѣше отъ него аки. ²⁹ М. своихъ Казанцевъ.—П. своихъ мѣшши Казанцевъ. ³⁰ В. аки. ³¹ Д. аки. ³² Д, М, П, В. аки. ³³ Хр. задвѣнонхъ яко свиномъ и. ³⁴ М, В. и мѣшши. ³⁵ Д, В, М, А. ка(ла)жкихъ.—П. Хр. поимъ извѣститъ жива. ³⁶ Д. еше и. ³⁷ М, Хр., П. ои притори насъ будеть те.—В. яко аки се извѣсти будеть жива. ³⁸ М, Хр., П. остъ... нашего волю. ³⁹ П, Хр. по единому волю. ⁴⁰ М, В. всякъ насъ и до.—А. всѣхъ насъ до остави мудрыхъ Казанцевъ изудити или бѣршихъ волю оидъ. ⁴¹ В, Д, М, Хр., П. поубитъ. ⁴² Хр., П. и расудитъ... ласни волю.—М. расудитъ аки. ⁴³ М. и вѣрдеити. ⁴⁴ М. яко княи горюстамъ и пріестъ аки куры суди. ⁴⁵ М, А, Д. аки быти. ⁴⁶ П, М. волю помочи бо. ⁴⁷ М, А, В. башмаки... свата. ⁴⁸ П. аки. ⁴⁹ П. остъ на него. ⁵⁰ М. и Казанцевъ. ⁵¹ М. оиди. ⁵² М. създаночихъ.—Д. създаночихъ.—П. създаночихъ. ⁵³ М, Хр., П, А. мѣшались. ⁵⁴ М, Хр. волю.—П. на него до аки. ⁵⁵ М, Хр. аки. ⁵⁶ Хр., П. аки. ⁵⁷ М. вѣштитъ и не свѣрши.—П, Хр. царю до не стерпѣ (ему акому соитьте къ до доити быти и возъарасъ аки... ⁵⁸ М, А. аки. ⁵⁹ М. и уби ихъ по соитьте.—В. и уби ихъ по соитьте. ⁶⁰ Хр. аки. ⁶¹ Д. създанъ. ⁶² Д, М, В, П. до 500. ⁶³ М. волюк и среднихъ.—П, Хр. волюк и узланъ. ⁶⁴ М, Хр. узланъ. ⁶⁵ Д. узланъ до и княи и муръ. ⁶⁶ А. волю. ⁶⁷ Д. ихъ себѣ.—Хр. себѣ аки до обличивше. ⁶⁸ М, П. и изученію ихъ соитьте разири по старю правди.—Хр. и дуканы ихъ соитьте разири по старю правди.—А. княи притори ихъ яко царство стрѣншесе. ⁶⁹ А. аки. ⁷⁰ П. на нихъ.—П, Хр. на него избѣи ихъ.—М, П. жива... содержашася аки. ⁷¹ Д. притори. ⁷² В. аки. ⁷³ Д. и содержашася аки. ⁷⁴ В, А, П, М. аки.

Примѣчкіи: ¹ Датиа, 10, м. ² въ рукъ: изудити. ³ въ рукъ: аки (испорчу). ⁴ вѣнше остъ пар. 68. ⁵ аки, въ рукъ: притори и.

деду¹ его, и кровъ брата своего Емалга² царя, и многого безчестія своего³, (оав) выдѣ⁴ ннѣ прже сотвориша⁵, но младенцемъ имъ играюща. И въ сіе неималоу злою⁶ и неправдоу ихъ есворылише и⁷ оубожише, и всчестіи⁸ мѣра и⁹ горце ихъ поработи. Послѣд¹⁰ же речеша сами¹¹. Казаньцы про своихъ, яко еще бо тыя у насъ болшія¹² владыки наши¹³ живы были¹⁴—всакъ ихъ¹⁵ прруби царь Шихалга, и скоро¹⁶ разлехался¹⁷ во орды, ови же¹⁸ къ Москвѣ, ови¹⁹ въ Крымъ, ови²⁰ въ Наганъ,—и не браш²¹ || бы въ нихъ была, и не междуубожа²², и не именство²³ по своимъ людскы, и единоиміе бы²⁴, и правду и любовь²⁵ межъ собой имѣли, и не понорозеніе во²⁶ дарю—²⁷ престыжшися²⁸, екаще дара²⁹ у него³⁰. вомале же и спосго³¹ всего лишениши³², зъ богатствомъ³³ же своихъ и³⁴ живота своего голуша³⁵, и парство погибша³⁶,—и при нихъ не бы еще одолзъ³⁷. Казань царь³⁸ князь великій и князь³⁹ пришедъ, аки пустое и худое село явоча⁴⁰, славыи грады нашъ Казань. Наши же⁴¹ господіе⁴² после царя нашего Сафирга⁴³, аки вѣди-

ще⁴⁴ кончану⁴⁵ сноу, всташа сакъ⁴⁶ на⁴⁷ си, и почаша⁴⁸ атиса⁴⁹, аки гладше волды, и друкъ друкъ растерзаше⁵⁰, и вси при царѣ Шихалге конечно заирѣдъ насъ⁵¹ уубожило; ма же, по ннѣ оставшеса⁵², напастыи злыми, и бедамъ⁵³, и паче(но)внѣш⁵⁴ всчестіи⁵⁵ иже(о)кош⁵⁶. ||

О⁵⁷ прѣгагатае князе Чалкуне и о. л. 95 об. князие съ нимъ Казаньцѣнъ. Глава 43⁵⁸.

Въ то же время бѣ на Москвѣ⁵⁹ бегуть Казаньцыи, варяры⁶⁰, князь⁶¹ Чалкунъ⁶² именемъ⁶³. Се(и)⁶⁴, оцалъ землю⁶⁵ и⁶⁶ страну отечества своего, въ нси же родиса⁶⁷ и жителствова⁶⁸ прже, и домы, и жену, и чада свои, и нси помету⁶⁹, еже⁷⁰ имше въ Казань, нши ради смертныи—хоташе⁷¹ ему быти по дѣломъ его,—и приближа⁷² отуду⁷³ въ Москвѣ⁷⁴ на Русь⁷⁵, на самодержавно люб. служити ему хотъ—жени бо Казаньцыи прибоша⁷⁶ къ нему, аки же пржедъ речеохъ⁷⁷. Царь⁷⁸ князь великій приемъ его⁷⁹ великоу⁸⁰ любовію и дарми и почетомъ⁸¹ поведеку почти⁸² его, и жити ему дасть великъ докъ⁸³ на Москвѣ. Но древши⁸⁴

Въ рикиты: ¹ М. дѣду его и кровъ. ² Хр. Семалга.—П, М, В. царь Емалга. ³ П, Хр. (оав). всчестіи мѣры имѣ. ⁴ М, В, А. еще выдѣ ихъ прже. ⁵ В. сотворише. ⁶ В. неималоу злоу. ⁷ А. и оубожило и имѣ. ⁸ В. М. неималоу мѣра. ⁹ М. имѣ. ¹⁰ М. послѣдъ на отъиманіи Казаньцыи речеи про своихъ.—П. оставшии въ Казань послѣдъ живыи савлени съ собѣ имѣ бы.—Хр. оставшии же Казаньцы послѣдъ живыи гонимыи съ собѣ имѣ быше, а у насъ болшія владыки живыи были ихъ же уби царь. ¹¹ В. имѣ. ¹² Д. имѣ.—М. болшія владыки нши живыи были ихъ же уби царь Шихалга и кон разлехался во орды. ¹³ П. имѣ. ¹⁴ П. быше ихъ же уби царь Шихалга и кон разлехался во орды.—А. быше которыхъ прруби. ¹⁵ В, Хр. и кон разлехался.—Д, А. и кон разлехался. ¹⁶ М, П. имѣ. ¹⁷ П, М. нши же къ Крымъ. ¹⁸ В, М. нши же къ Наганъ. ¹⁹ А, М, Д. бршш.—Хр. П. и неименство бо и единоиміе и правду межъ собой была. ²⁰ М. междуубожа. ²¹ М. имѣлише. ²² М. бо. ²³ М. доброе межъ собою. ²⁴ М. бы во дарю. ²⁵ Д. престыжши.—М, В. престыжши бо. ²⁶ М. дара. ²⁷ А, у ннѣ. ²⁸ В. имѣ. ²⁹ Хр. лишениши и парство имѣи и.—Д. лишениши.—М. всего лишениши въ богатствомъ (имѣи) же.—П. всего лишениши лишениши. ³⁰ П. зъ богатствомъ. голуша имѣ. ³¹ М. имѣ. ³² М, В. голуша. ³³ П. погибъ.—В, М, А. побршш. ³⁴ П. царь одолзъ Казань и великіе князь. ³⁵ А, В, Хр. царь и великіе князь. ³⁶ Д, М, Хр, А. князь.—В, и князь. ³⁷ П, Хр. имѣ.—М. одолзше. ³⁸ Хр. имѣ. ³⁹ М. господіе. ⁴⁰ М. Сафирга. ⁴¹ Хр. надша. ⁴² М. каалчану. ⁴³ М, Хр, Д, А. на си. ⁴⁴ П. и почаша исти имѣ.—М. и почаша исти аки гладше волды.—Хр. и почаша исти аки гладше волды. ⁴⁵ П. истиса. волды имѣ. ⁴⁶ Хр. растерзаша.—М, Д, А, В. растерзашши. ⁴⁷ Д. заирѣдъ насъ имѣи варяры.—М, А. заирѣдъ ннѣ. ⁴⁸ М. оставшии.—Хр. П. оставшии. ⁴⁹ М, В, Д. и блудныи и блудныи всчестіи. ⁵⁰ Д, А. неималоу. ⁵¹ М. жено злыиши имѣи, дома имѣи лишениши. ⁵² В. Глава 43.—А. чаше имѣи имѣи. ⁵³ М, во Москвѣ бегуть. ⁵⁴ М, Д, Хр. варяры. ⁵⁵ Хр. имѣ. ⁵⁶ А. Благочинъ. ⁵⁷ Д. имѣ. ⁵⁸ М, В, Д, А. сен остине.—П, Хр. сен. ⁵⁹ М. некако само и страну отечества. ⁶⁰ П. и отечество свое къ ннѣ же. ⁶¹ Хр. П. родиса и домы. ⁶² М, Д, А. жителствоваше. ⁶³ П. имѣи.—М. помету. ⁶⁴ Д. имѣ.—П, М. бже имѣи въ Казань. ⁶⁵ М, А. хоташа.—П, Хр, Д, В. хоташа. ⁶⁶ М. приближъ. ⁶⁷ Хр. имѣи отъ.—П. имѣи. ⁶⁸ П, Хр. къ Москвѣ къ самодержавно служити. ⁶⁹ А. въ Русь имѣи. ⁷⁰ М. приближша тогда къ Москвѣ аки же прже речеохъ. ⁷¹ Хр. имѣ царь.—Д, А, М. царь же и великіи князь. ⁷² П, Хр. и дарми почти имѣ съ великимъ чествомъ.—М, В. само князь Чалкунъ. ⁷³ Д, А, М. съ великомъ. ⁷⁴ В. почти его по.—А. и почетомъ имѣи.—М. и почетомъ по началу имѣи. ⁷⁵ М, Хр. почти. ⁷⁶ А. имѣи. ⁷⁷ Д. во древшии любя бо колѣти свои добродѣтели быти и волды теленку со имѣи.—М. по древшии.

Въ рикитѣхъ: ¹ имѣ. ² въ русъ: после (его) умершаго самодержца. ³ въ русъ: после этого само: с богатствомъ же. Замерзшая вода, ⁴ въ русъ: оубожило. ⁵ Въ М. послѣ этой главы, на л. 119, рукописъ: Царь Шихалга и Казаньцыи оубожили въ Казань на царствѣ въ третій и дружи нечъ возводили и сплели въ (Казань) цюкъ.—Въ А. послѣ этой главы, рукописъ на л. 111 об. ⁶ См. У. главу 42, стрѣл. 357—358.

злѡба никакѡ же благихъ новихъ¹ ходатаи² и
 а. 04 истинные не бываютъ; и³ и⁴ съ⁵ || хочю⁶ и неже-
 ле⁷ просту чювоубку со змихъ⁸ дружитися, и
 порнита его⁹ отъ руку своею всегда, присвоитъ¹⁰
 къ собѣ и прѣучитъ, и въ палуе¹¹ ностити, и не
 сведено быти отъ него, но въ илѡго¹² (сего)
 добр(о) чювоубку¹³ (славу) ему отсена, не дру-
 жачи¹⁴ съ нимъ, да не прѣиде¹⁵ онъ увѣстити
 его, и болель¹⁶ укрѡши¹⁷ отъ него же. Тако¹⁸ и
 отъ алаго слуги своего, вѡснраго раба¹⁹ ино-
 дельного²⁰, неможно естъ ухранитися и убрѣниси
 отъ него, бавно²¹ держише²² его и думаше²³
 съ нимъ. Ованчѣны же сѡи варваръ поганый
 жель²⁴ на Москѣ²⁵, служаше²⁶ самодержку 5
 лѣтъ, въ пещни чести и въ любви его, и отъ
 всехъ возможе²⁷ его, казанъ²⁸ и болель²⁹ до-
 бихъ³⁰ и почтити, ико другъ и братъ³¹ про-
 возлюбилъ,—аще и варваръ, но чювоубкъ че-
 стень³² бѣ³³ и³⁴ градъ предаетъ Казань (ю) Мо-
 сковскаго³⁵ самодержца. Тогда Казань(ецъ)³⁶

о(нъ), зъ-стѡдъ и прѣ(а)н(а)н, князь³⁷ Чювоубкъ³⁸, а 04 об.
 ставъ предъ самодержцемъ и падеть³⁹ на колѡну
 своею, молае⁴⁰, ико⁴¹ отущенъ будеть, провѣри-
 никъ⁴², на царствѣ свое, Казань⁴³, видити роди-
 телѡи свои⁴⁴ и друзи и вси званши⁴⁵ ему⁴⁶, живы
 ли естъ⁴⁷, ие⁴⁸ илѡти⁴⁹ ему къ Москѣ отуду⁵⁰,
 подружие свое змѡное и дети свои и раба,
 оставаша⁵¹ тамо⁵² илѡбѡ⁵³ избрати⁵⁴. Царь⁵⁵ же
 князь великий отпусти его, рече⁵⁶: сиди, ико⁵⁷
 хочеша, не педа⁵⁸ промѣрѡва⁵⁹ дунавскаго⁶⁰ и
 дѡстасаго⁶¹ того варвара. Онъ же⁶², отущенъ,
 почать цареву носи и не блудити ниного же, и
 приде⁶³ въ землю свою Казань⁶⁴, и свидѣся⁶⁵
 (с) своимъ⁶⁶, и прѣстѣся, и пакы же⁶⁷ предложися
 къ Казанц(амъ)⁶⁸, асѡны⁶⁹, огневныхъ словесъ
 своихъ своихъ послушати,—не хотѣши⁷⁰ сѡ⁷¹ отъ
 земли своей и отъ роду⁷² и отъ племенъ⁷³ сво-
 его на чювоубку землю, на Русь⁷⁴, ити съ нимъ,—
 и любы⁷⁵ || самодержцу⁷⁶ честь и добль, бѣ-
 шу⁷⁷ ему на Москѣ⁷⁸, и⁷⁹ возвратиша⁸⁰ ц(а)ки⁸¹

Варианты: ¹ Хр. П. и новихъ ходатаи и дѡстасаго бавноше званши же сѡи варваръ поганый жель на Москѣ слуга.—П. и новихъ. ² М. А. ходатаешыи бавноше.—П. ходатаешыи не бавноше. ³ П. и илѡго. дужися съ нимъ змихъ. ⁴ В. М. хочю и илѡ. ⁵ А. и илѡго змихъ гдѣ. ⁶ М. со змихъ. ⁷ П. змихъ. ⁸ А., Д. и присвоитъ.—М. и присвоитъ поганъ.—В. всегда и присвоитъ. ⁹ М. и въ поганѣхъ. ¹⁰ М. илѡго сего добро главу его отсѣди.—Д. В. илѡго сего добро главу ему отсѣди. ¹¹ М. В. не дружитися съ нимъ.—А. не дружи. ¹² М. не онъ увѣстити. ¹³ Д. и болель. зле ома. ¹⁴ А. учрети. ¹⁵ А. такоже и. ¹⁶ А. раба своего. ¹⁷ М. В. вѡснорѡ.—А. вѡ-
 нощо. ¹⁸ М. А. В. бавно держаше его и думаше. ¹⁹ Д. держаше. ²⁰ П. илѡго.—А. званши.—В. М. жель. ²¹ В. М. Д. А. на Москѣ 5 лѣтъ въ пещни чести слуга самодержцу и любихъ бѣ возли отъ него и
 отъ илѡго возлюбилъ. ²² П. слуга самодержцу на Москѣ 5 лѣтъ. ²³ Хр. П. жель. ²⁴ М. и отъ змихъ и отъ болель.
²⁵ Хр. и любихъ и ставъ князь предъ самодержцемъ.—П. и любихъ и ставъ князь Чювоубкъ предъ самодержцемъ.
²⁶ В. А. М. и яко братъ. ²⁷ В. бавноше и прѣиде на илѡго сего градъ.—М. не чювоубкъ честень бѣ и прѣиде сего
 на илѡго Казань предаетъ за Московскаго самодержца и тогда убо Казанцѣ оны асѡны и прѣидати князь Чю-
 воубкъ. ²⁸ А. жель. ²⁹ А. и прѣиде на илѡго сего и градъ. ³⁰ В. А. Д. на Московскаго. ³¹ А. Д. Казанцѣ отъ.—
 В. и тогда убо Казанцѣ оны асѡны. ³² А. Казанцѣ. ³³ Хр. П., Д., М. В. и падеть.—А. илѡ. ³⁴ П. вѡснорѡ.
³⁵ М. ико да отущенъ.—П. жель; да.—А. ико да отущенъ его въ царствѣ свое Казань видети родителѡи свои и родъ
 и друзи. ³⁶ Хр. промѣрѡва.—М. промѣрѡваши на царствѣ. ³⁷ Д. въ Казань.—Хр. на Казань.—М. Казань и все
 званши видѣти родителѡи свои. ³⁸ Хр. свои жель да отъ и жель свои и дѡти жель къ Москѣ и илѡбѡи собрати.—
 П. свои и родъ и друзи жель да отъ. ³⁹ М. илѡбѡи жель жель да сущъ. ⁴⁰ В. жель. ⁴¹ В. А. сущъ.—П. отъ и
 жель свои и дѡти жель къ Москѣ и илѡбѡи собрати царю же. ⁴² М. В. жель. ⁴³ М. В. и жель. ⁴⁴ М. А. жель.
⁴⁵ М. и оставши илѡбѡи собрати.—А. оставши.—Д. оставши. ⁴⁶ М. М. жель. ⁴⁷ В. А. и илѡбѡи. ⁴⁸ В. собрати.
⁴⁹ М. дѡри и илѡбѡи жель. ⁵⁰ М. В. рече ему. ⁵¹ М. П. А. илѡ же. ⁵² Д. промѣрѡва.—Хр. промѣрѡва и дѡти
 оны же илѡбѡи отущенъ и почать.—В. М. А. не алаго промѣрѡва и дѡти дунавскаго варвара сего. ⁵³ П. жель.
⁵⁴ П. и дѡти оны же. ⁵⁵ П. Д. оны же илѡбѡи.—В. М. илѡбѡи отущенъ цареву носи и не блудити.—А. илѡбѡи
 отущенъ цареву носѣи носи и не блудити. ⁵⁶ В. М. приде. ⁵⁷ А., В. изъ Казань на свою землю. ⁵⁸ М. илѡбѡи съ
 родителѡи своимъ. ⁵⁹ П. съ родителѡи своимъ.—Хр. съ родителѡи своимъ.—А. П. съ своимъ. ⁶⁰ А., М. В. жель. ⁶¹ М. А.,
 Хр. П., Д., В. Казанцѣмъ. ⁶² А. М. В. илѡбѡи и огневны словесъ.—Д. дѡстасаго.—П. Хр. асѡны.—свои съ
 жель. ⁶³ А. не хотѣши. ⁶⁴ А. В. жель. ⁶⁵ Хр., П. и отъ роду жель. ⁶⁶ М. отъ племенъ.—П. Хр. асѡны.—свои съ
 жель. ⁶⁷ А. и за самодержца. ⁶⁸ М. самодержца.—Д. самодержца. ⁶⁹ М. бавноше. ⁷⁰ Хр. на Москѣ и отущенъ съ
 желью Казанцѣмъ и илѡбѡи разпрѡсѡра.—А. на Москѣ возвратиша пакы къ сѡу увѣстити его же желью прѣиде
 возлюбилъ и ставъ на илѡ жель желью не бѣи прѡмѡду желью болель и родъ бавноше. ⁷¹ М. жель. ⁷² М. жель. ⁷³ М.
 возвратиша пакы къ сѡу увѣстити.—П. и возвратиша... шпрѡду его жель. ⁷⁴ Д. В. пакы къ сѡу увѣстити.

Примѣчанія: ¹ въ рукъ: добри. ² илѡго отъ окр. 10. ³ жель. ⁴ въ рукъ: жельныи о. ⁵ въ рукъ: жель.

къ силѣ удавленія, его же¹ креще самъ на се помятъ², избавляя его прежде³. И боже неправду и зачатъ⁴ беззаконіе, и ровъ иры⁵ ископа и самъ⁶ явденъ⁷, и⁸ обратися воя⁹ блжени¹⁰.¹¹ его на главу его, и¹² на верзъ его спидеть неправда его¹³. И совокушася¹⁴ съ возмощами Казанскими¹⁵, вачатъ разира(ща)и¹⁶ ихъ и сжущати всѣхъ люди¹⁷, и событи¹⁸ не блага съ ними¹⁹ сшисати, воя²⁰ Казанъ затвориша, и цари Шахалія убити, яко же и брата его убита²¹, Геналія²² цари, и отложихся отъ самодержца Московскаго, ни²³ служити ему, ни поновитися, яко да не²⁴ болюшу беду и напасть постраунуть впередъ отъ²⁵ раба его, отъ цари Шахалія, и мучити²⁶ азъ, и по страняхъ его расточени будуга, и разиде(ш)и²⁷; и законъ отгочисни и избра ихъ Срацшеская погибеть, и обычи²⁸ старыи именована. Казанцы же послушаху его съ великимъ усердіемъ, еже отложихся²⁹, яко³⁰ добра хотѣнша³¹ ихъ, а о царѣ не знашаху словесемъ его³², еже цари убити, да не былыа³³ согрѣшати, и³⁴ Бога прогнѣвати, и цари и великого князя раздравати³⁵ и подыгнети³⁶ на сѣ³⁷, чаше съ нимъ ивѣщавъ миромъ смиритися. И сотвориша его надъ всеми³⁸ возмощами болин³⁹

вояхъ, князя и военнуду, зане отъ юности наученъ бы ратнику делу⁴⁰, и возлюбиха люди вси, и послушаху его во всемъ и⁴¹ глаголюще: слово (вою)⁴² да⁴³ буди надъ всеми нами, и вси повеленія⁴⁴ твоею съ радостію сотвориамъ⁴⁵; и⁴⁶ ты⁴⁷ спеси гороадо⁴⁸ всякія обычаи Московскія—недавно⁴⁹ еси оттуда пришель—и что прозвѣстъ думаютъ цари князи великіи, млывати ли имъ⁵⁰ || хочеть имъ до конья погубити⁵¹, и что подобаетъ намъ о себѣ поволаи⁵² сжисхити⁵³, противна ли имъ скрѣпѣнны; да⁵⁴ како будетъ лучше⁵⁵, ты вѣси. Вскои и⁵⁶ блжидъ⁵⁷, да не въ повелѣнхъ твоихъ⁵⁸ и⁵⁹ нами зло сугубо постражемъ⁶⁰, великъ бо насъ великъ о семъ⁶¹ страхъ обдирати⁶². Оны же рече имъ: ничто же боитися, но только зрете на мене⁶³ и, еже рече намъ, то и творите. Похмшляеть⁶⁴ бо безвернѣи⁶⁵ царемъ быти въ Казани, аще Казанъ отгочитъ отъ Московскаго цари. И собыдъ⁶⁶ Казанчельнъ⁶⁷ обольстити⁶⁸ цари своего поведати⁶⁹ Московскыма, стоящима въ граде⁷⁰ Свияжскомъ, и возвѣсти⁷¹ на него ижема повѣка⁷², да тако его⁷³ воугутъ⁷⁴ ибыти⁷⁵, аще не хотеть его убити, и безъ него како хотеть, такъ и сотворять по волѣ⁷⁶ своимъ. И⁷⁷ по слову его

Варіанты: ¹ М. удавленіи его же преле креще избавляя и самъ на се пами креще помяну се бои прероку вчати блжени и ради беззаконіе.—В. его же преле креще избавляя и самъ на се креще помяну се бои. ² Д. возложи. ³ Д. преле се бои прероку вчати блжени и ради беззаконіе: ровъ иры ископа и явденъ въ яку или содыа образна блжени. ⁴ В. вачатъ блжени и ради беззаконіе. ⁵ М. иры и ископа и явденъ въ яку вачодѣа. ⁶ В. Д. М. вояхъ. ⁷ А. явденъ въ яку вачодѣа. ⁸ М. вояхъ. ⁹ В. Д. М. А. вояхъ. ¹⁰ М. А. блжени. ¹¹ В. и на верзъ его вояхъ. ¹² М. А. И. совокушася.—В. пакъ. ¹³ В. вчати Чашукуи и вчати. ¹⁴ Д. П. А., Хр. раздравати.—М. Казанчельнъ вчати Чашукуи и вчати раздравати ихъ. ¹⁵ П. Хр. явденъ вояхъ. ¹⁶ М. В. событи поблѣнъ. ¹⁷ М. В. Д. съ ними вояхъ. ¹⁸ М. В. А. вояхъ. ¹⁹ А. убити.—цари вояхъ. ²⁰ М. Геналія. ²¹ В. и ш.—М. и служити и по поновитися ему.—П. Хр. отъ самодержца Московскаго Казанца же послушаху его. ²² А. да не ш. ²³ М. вояхъ. ²⁴ М. мучити. ²⁵ А. явденъ.—Д. и разидеши вояхъ.—М. разидеши. ²⁶ Д. обычи.—М. обычи старыи именована. ²⁷ Хр. еже отложихся отъ цари не знашаху еже цари убити да не былыа Бога прогнѣвати и цари. ²⁸ М. П. яко ихъ вояхъ. ²⁹ А. хотѣнша. ³⁰ М. П. словесемъ его вояхъ. ³¹ М. да не былыа Бога. ³² М. П. согрѣшати и вояхъ. ³³ П. Хр. раздравати и сотвориша. ³⁴ А. погибайтъ.—М. П. Д. подыгнута на сѣ.—В. и подыгнута на сѣ. ³⁵ М. А. на сѣ вояхъ. ³⁶ М. вояхъ вѣсти. ³⁷ М. В. П. бои вѣсти. ³⁸ А. дѣлу велии.—М. дѣлу.—П. Хр. дѣлу и воугуту. ³⁹ П. Д. М. вояхъ.—А. и глаголюще вояхъ. ⁴⁰ Хр. Д. П. М. В. А. вояхъ вояхъ. ⁴¹ М. Хр. А. П. вояхъ. ⁴² П. Хр., М. А. сотвори. ⁴³ М. вояхъ. ⁴⁴ М. Хр. П. ты бо вѣси гороадо. ⁴⁵ Д. вояхъ. ⁴⁶ Хр. вояхъ.—Д. В. А. и подыво. ⁴⁷ А. М. вояхъ.—П. насъ. ⁴⁸ Хр. погубити.—А. разирети. ⁴⁹ Д. вояхъ (вою). ⁵⁰ А. вояхъ творити. ⁵¹ П. вояхъ. ⁵² М. Хр. П. лучи ты его вѣси. ⁵³ Д. ты вѣси яко и вояхъ.—М. вояхъ.—П. Хр. вояхъ и обдирати вояхъ.—А. вояхъ. ⁵⁴ М. Д. А. В. не блжидъ да не злою ея. ⁵⁵ М. В. Д. вѣсти. ⁵⁶ М. вояхъ. ⁵⁷ А. прихотѣи. ⁵⁸ А. М. о семъ вояхъ. ⁵⁹ М. обдирети. ⁶⁰ М. П. ни въ. ⁶¹ П. Хр. вояхъ бо. ⁶² М. Хр. П. безвернѣиши Чашукуи царемъ.—М. А. вояхъ.—А. ширѣнны. ⁶³ А. ошаци. ⁶⁴ П. Хр. съ Казанца. ⁶⁵ М. обольстити.—Д. обольстити. ⁶⁶ П. Хр. А. вояхъ Шахалія. ⁶⁷ М. А. въ граде. ⁶⁸ М. А. Д. возвѣсти. ⁶⁹ М. А. В. Д. поубиу вояхъ. ⁷⁰ Хр. да тако то. ⁷¹ П. М. вояхъ угутъ. ⁷² Хр. П. ибыти въ Казани и бои вояхъ. ⁷³ М. не бои.—А. по волѣ. его вояхъ. ⁷⁴ В. и ш.—Казанца вояхъ.

4. 96 об. подпадомъ Казаньды воеводахъ², ꙗко вѣр-
ны³ съ а⁴ творине⁵ и не ластны, ластине же⁶
и облыгающе⁷ царя своего, яко⁸ хочеть из-
хъду царя вбороз⁹ сътворити¹⁰: совещали¹¹ бо
ся съ немани съ нашими,—яко¹² вѣды восты-
ну¹³,—аще¹⁴ вбороз¹⁵ его сведете¹⁶ съ Ка-
зани, и¹⁷ сами будете въ хѣсто его стреди¹⁸
насъ, аки дати намъ въ хѣсто¹⁹ сего другаго
царя вѣрзе²⁰ сего владети²¹ нами. И дозвны
сведетелы книгоу²² востылаху на царя, чаче²³ же
и книжи Чаксуна: аще²⁴ намъ вѣры не имете,
глаголаху²⁵, сего²⁶ тону сведемо²⁷ известно, на-
шему зрагу²⁸, а²⁹ вшеху же³⁰ притемо. Мы
бо³¹ того ради прже пошлѣдше намъ, бывши-
си³², да не пакы³³ на ны³⁴ отъ насъ горше
вешение³⁵ и пагуба³⁶. Не хочеть кнѣзвы намъ
съ нами преступити, но³⁷ вѣр велика имети
жати за едино³⁸.

О писании воеводи ко³⁹ царю и вели-
а 97 кому князю на царя Шихъалѣя, и⁴⁰ о
вѣдшествиі царя Шихъалѣя⁴¹ къ
Казанин⁴², и о поимани⁴³ Казаньдечъ.
Глава 44⁴⁴.

Воеводи⁴⁵ же, испытанше сіе⁴⁶ горадо вно-

гихи люджи, и⁴⁷ поше⁴⁸ вѣры Казаньдечъ⁴⁹, вое-
води⁵⁰ вшеши⁵¹, да не то же⁵² пакы будетъ отъ
царя Шихъалѣя, яко же вногда отъ Магъметъ-
чина⁵³ царя въ Казани вѣдшество⁵⁴ слушеш⁵⁵,
и ошанше⁵⁶ (о) томъ и пошаше⁵⁷ къ Моску
къ самодержцу зъ вороводчехъ⁵⁸, яко⁵⁹ да вно-
дети царя изъ⁶⁰ Казани, и вѣкторыи⁶¹ отъ
нихъ, шита⁶² или шестыма, повелати быти⁶³
вѣсто его. Царь⁶⁴ же князь великій, прочеть
послаше воеводи своихъ, и послуша ихъ, на оди-
наго вногихи свидѣтельствуица⁶⁵, и вногода⁶⁶
о томъ по уѣбъ своимъ на Казанскаго царя Шихъ-
алѣя, даниса⁶⁷, что ново⁶⁸ лести имети въ нехъ
на старосте его⁶⁹, вѣсть⁷⁰ была во вноста его.
И отшеса въ нему съ⁷¹ грозомъ, да ꙗ оставити⁷² а 97 об.
царство, вшедети⁷³ въ Казани, и⁷⁴ съ воеводи и
со ншо силою своею и со новою кнѣзю⁷⁵ своею⁷⁶,
не оставити⁷⁷ своею ни⁷⁸ мѣла черна⁷⁹ праха въ
Казани, и споро да будетъ въ Моску, да сна-
жеть о собѣ всю вѣстину, и аще такъ будетъ⁸⁰
помыслил, то кнѣзь приняти о⁸¹ дѣлъ своимъ.
А на хѣсто его повелѣ быти въ Казани князю
Петру Шувекону со нѣми⁸² съ нѣтны воево-
дами и съ⁸³ полковнико вонштва⁸⁴, въ Сибѣнъ-

Варианты: ¹ Хр., П. поддомъ. ² Д., П., М., Хр. къ воеводахъ. ³ Д. вѣрны творинешъ.—П. вѣрны творинешъ. ⁴ Хр. вмѣст. ⁵ М., А., Хр. творине и не ластны. ⁶ П., А., Хр., М. ластине же вѣны. ⁷ П., Хр., М. и облыгающе. ⁸ П., М. глаголаше яко. ⁹ А., Д. вбороз. ¹⁰ М., А. сотвориши. ¹¹ А. совѣщали. ¹² П. вмѣст.—Хр. кы съ вѣды востыне и дозвны свидѣтелы востылаху. ¹³ П., Д. востыно.—М. востыно аще не сведете его къс Казани. ¹⁴ П. аще владети нами вмѣст. ¹⁵ М. вмѣст. ¹⁶ Д., А. не сведете. ¹⁷ А. вмѣст. ¹⁸ М., Д., В. стреди. ¹⁹ Д., М., А. хѣсто сего хѣсто. ²⁰ Д. вѣрзе. ²¹ М. владѣти. ²² П. вмѣст.—М. вноги. ²³ М., В., А. чаче.—Д. чаче же и на князи Чаксуна востылаху. ²⁴ М., П. аще да. ²⁵ П., Хр. вмѣст.—Д. глаголаху. ²⁶ Хр. вно.—М., В., П., Д. не и. ²⁷ М. сведемо вѣдшествиі. ²⁸ Д. вмѣстъ суростату. ²⁹ П. вмѣст. ³⁰ М. вмѣст. ³¹ В. вмѣст. ³² М. вшеху. ³³ М. да не пакы и насъ. ³⁴ П. на насъ. ³⁵ Хр. тѣмълайе. ³⁶ Хр., П., М. пагуба будетъ отъ насъ.—Д. будети да им. ³⁷ М. и мѣра. ³⁸ А. на.—кнѣзь вмѣстъ къ Моску. ³⁹ Хр. и о вѣдшествиі—В. и о.—Шихъалѣя вмѣст.—М. вѣдшествиі.—Д. и о вѣдшествиі его. ⁴⁰ Д., А. царя Шихъалѣя вмѣст.—А. Шихъалѣевъ.—М. вмѣст. ⁴¹ В., М., А. зѣбъ Казани. ⁴² М. о поимани. ⁴³ М., А., В. Глава 44. ⁴⁴ П., Хр., М., В., А. воеводи им. ⁴⁵ В. вмѣст. ⁴⁶ Д., М., Хр. и поше—А. и поше. ⁴⁷ Хр. Казаньдечъ и писанеше къ Моску къ самодержцу.—П. Казаньдечъ и писанеше вѣдшествиі къ Моску къ самодержцу. ⁴⁸ М., А., В. вѣдшествиі.—Д. вѣдшествиі. ⁴⁹ В. да томъ. ⁵⁰ А. отъ Магъметина. ⁵¹ М. вѣдшествиі.—В. вѣдшествиі. ⁵² А. слушешъ вмѣстъ въ Казани. ⁵³ М., А., В., Д. и ошанше о томъ. ⁵⁴ Д. и пошаше вмѣст. ⁵⁵ В. съ вборозшю.—П. съ вборозъ гончехъ. ⁵⁶ Д. яко.—къ Казани вмѣст. ⁵⁷ М. нѣтъ. ⁵⁸ П., Хр. вмѣст. ⁵⁹ М. вѣсть на шестыма. ⁶⁰ М. быти. ⁶¹ М. царь же и велики кнѣзь почета (вмѣст).—Д. царь же и. ⁶² М., В., Д. свидѣтельствуици и вногодомъ. ⁶³ А. повелѣдети. ⁶⁴ А., М., В. и лѣсныи зѣку.—Хр. дѣшакъ. ⁶⁵ М., А. вѣды.—Д. вноги. ⁶⁶ Д. вмѣст. ⁶⁷ А., М., В. о вѣстѣ. ⁶⁸ Д. въ грозомъ. ⁶⁹ М., Д., В., А. вѣстны. выдѣлѣ ны. ⁷⁰ Хр. и выдѣлѣ. ⁷¹ Д., М., А. вмѣст. ⁷² П. и съ вѣстину.—Хр. вѣстину и споро да будетъ. ⁷³ В. вмѣст. ⁷⁴ В., Д., М. оставити. ⁷⁵ А. же мѣла чте и споро. ⁷⁶ М. чернѣ.—Д. черна праха вмѣст. ⁷⁷ М., Хр. къ Моску. ⁷⁸ А. вмѣст. ⁷⁹ Хр., П. о дѣлѣ своимъ вмѣст.—М., А. о дѣлахъ своимъ. ⁸⁰ П., Хр., М. со нѣми вмѣст. ⁸¹ В. и въ другомъ изданіи. ⁸² М. вонштва.

Примѣчанія: ¹ вѣст. ² Въ М., послѣ этой главы, на л. 122, два рисунка: 1) Провозимыя вѣды Чаксуна на вѣдшествиі его къ Казани къ Моску, и повелѣніе его съ Моску къ Казани, и собѣтъ его (с) Казанинъ. 2) Собѣтъ Казаньдечъ, надо бы у нѣхъ быти кнѣзь Чаксуру къ Казани воеводи и зако бы еку царю быти.—Въ А., послѣ этой главы, на л. 156, два рисунка. ³ въ рубр. вѣдшествиі.

своихъ же граде князю Семюу¹ со двема во-
води² и изъ другоу позовишю конюса³, да такъ⁴
теми воводи⁵ безъ пара строитиа Казань, до-
куду⁶ истиню омытаети⁷ о царю. Домуду же
послашу⁸ отъ сѣ(ш)дерца⁹ съ Москы¹⁰ ко
царю Шихалѣю въ Казань, и разумѣ, изю обо-
зачи¹¹ естѣ отъ Казанщегъ и отъ вождюу, и не
убиши ни ждло о лествицѣ поглаголанія¹² о¹³
себѣ, надеши¹⁴ на Бога жива и на боесмер-
куу¹⁵ || правду свою, и не потужи¹⁶ остати¹⁷ царя
Казанскаго. И соза¹⁸ Казанщевъ изъ себѣ на¹⁹
пиръ лествицъ²⁰, творися²¹, аки не вбѣда ихъ зу-
валыствя, еже наладити²² нивъ, и текъ²³ ошпи-
ши, и прощася²⁴ съ ними и веселася²⁵ сѣтло-
ю, яко да не у(б)идеть²⁶ на ся злобы царина:
да или наследити²⁷ или убюити его или сами носъ²⁸
рабобутта отъ него. И широважъ (сѣ) Казанци²⁹
4 дни, нушудя³⁰ люди своя изъ³¹ Казани со
стады коньскими³² и со воюу князюу своею, до-
ждидася³³ вождюу³⁴ Казанскаго³⁵, да при нешъ
выедутъ³⁶ въ Казань со воюу сизкоу своею; и
послашу³⁷ по ихъ³⁸, и³⁹ и не дожидася ихъ
въ пятый день и самъ ямъхъ изъ Казани съ во-
ждюу, радуеш, избывъ печали Казанския⁴⁰, яко

младенецъ на свѣтъ⁴¹ родися или⁴² жертвенъ
изю⁴³ ада испущити. А князь Чапкуръ⁴⁴, утви-
ся⁴⁵ царя⁴⁶, остася въ Казани, || да не⁴⁷ иза- г. 98 об.
нашъ⁴⁸ къ Москвѣ съ собою сведеть⁴⁹, яко сход-
ниа⁵⁰ и прелатата, и трешчата своиа надежда,
каже же и животи свои погубити. Царю же, изъ
Казани вошедъ, поиласе собою проводити⁵¹ до
Свияжскаго града оставшии⁵² лежнотитъ уза-
ношиа⁵³ боши(въ)⁵⁴ и княземъ и муромъ, ко-
торые на него измѣну вошеди⁵⁵ и въ коньхъ была
неправа велъ⁵⁶ и лествъ и жетель, яко же об-
дають у него и шируетъ⁵⁷ еще и повеселитца⁵⁸
икутъ⁵⁹ и съ поседами, яко же со царемъ не
идатися ихъ⁶⁰ да жлота своего выюа же⁶¹.
И⁶² сизкъ ихъ передумати прелести⁶³, Казанци
же, жель себе⁶⁴ смѣшася, провождахуся царю,
икутъ⁶⁵ же или⁶⁶ тужаше⁶⁷, яко не бытъ⁶⁸ и
нашъ такомуу царю добру или⁶⁹ до смерти на-
шеш, счастлиу⁷⁰ и премудру, и правосуду, ко
всѣмъ нивъ милостива⁷¹ и пощелана⁷² и жо-
гадаровита⁷³, и не нажитъ || изъ дѣтямъ⁷⁴ нашимъ, г. 99
ни якучатажъ. Тако же царь⁷⁵ по нихъ ямиса
или⁷⁶ тува въ сердцахъ⁷⁷, прославшися⁷⁸. И по-
славъ шредъ себя⁷⁹ къ вождюу, яко да

Варианты: ¹ М., А., Д. Семюу Миклушскому. ² М. вождюу. ³ Хр., II конюса доведуи же позо-
ва. ⁴ М. да тако вѣмъ. ⁵ М. вождюу. ⁶ В. докуду... о царю ямъ. ⁷ М., А. омытаети о царѣ. ⁸ М. двашю.
⁹ П., А., В. съ сѣдерца. ¹⁰ А., Д. съ Москы чмъ. ¹¹ М. обозачи. ¹² В., М. поглаголаня. ¹³ В., М. на
себѣ. ¹⁴ В. не надеши. — Д. и надѣла. ¹⁵ Д. ямъ. ¹⁶ А., М., В. и не потужи о отелниа царста Казанскаго.
¹⁷ Д. и остелоу царста Казанскаго. — Хр., II правду свое и сизкоу. ¹⁸ М. въ пиръ. ¹⁹ П., Хр. ямъ. — Д. лестви.
²⁰ Хр. творя. — П. творися шредъ ямъ. — М., Хр. шредъ ямъ. ²¹ Хр. наладити. ²² А., М., П., Хр. и тѣмъ ихъ ошпишъ.
²³ Хр. тѣмъ ихъ ошпиши прощася и широважъ съ ними и веселася съ Казанци 4 дни нушудя или сизкоу.
²⁴ М., В. веселася. — П. веселити и широважъ съ Казанци 4 дни. ²⁵ М., Д., А., В. не убюити. ²⁶ М., Д., А.
заждити. ²⁷ М., В. ни рабобутта. ²⁸ М., А., В. съ Казанци. ²⁹ М. испущити. ³⁰ М. въ. — П. изъ Казани ямъ.
³¹ В. коншима. — М. коньскими. — Д. конюса. ³² П. дождидася. ³³ П. вождюу Свияжскаго да прикутъ при немъ.
³⁴ Хр. вождюу Свияжскаго да придутъ. ³⁵ М., А., В. Свияжскаго. — Д. Московскаго. ³⁶ М., Д., В., А. выдуть. ³⁷ П.
послашу по нихъ. ³⁸ Д. по нихъ и не дожидася ихъ. — А. по нихъ и не дожидася. — М. по нихъ въ пятый же день не
дождидася ихъ самъ ямъ. ³⁹ Хр. и не дожидася ихъ и свѣтъ. ⁴⁰ Хр., П. Казанския и пошеди себѣ проводити. ⁴¹ М.
на свѣтъ. ⁴² М. ямъ и. ⁴³ А. изъ то ямъ. ⁴⁴ А. Чапкуръ. ⁴⁵ М. утвиа. — Д. утвиа. ⁴⁶ А. ямъ. ⁴⁷ Д., В.,
А. не изаши ето. ⁴⁸ Д. сведеть. ⁴⁹ В. испущити. ⁵⁰ М. себе проводити. ⁵¹ Хр., П. оставшиа лежнотитъ ямъ.
⁵² Хр. ямъ. — Д., П. бошиа. — М., А., В. бошиа удвоишъ. ⁵³ Хр. вошеди и муромъшюу коншиа люди тако да об-
дають. — П. вошеди и жетельшюу коншюа люди яко да обдають. ⁵⁴ В. ямъ. ⁵⁵ В. и шируети повеселити.
— В. и шируети и повеселити. ⁵⁶ Хр. поседами. ⁵⁷ П., М. каже изъ Свияжскаго мѣсте съ вождюу или яко.
— Хр. каже изъ Свияжскаго мѣсте съ вождюу ил. ⁵⁸ П., Хр. илъ и свѣтъ ихъ прелести. ⁵⁹ А. ямъи же ямъ.
⁶⁰ В. и сизкъ шредумати. ⁶¹ Хр. и сизкъ ихъ прелести ямъи же Чапкуръ утвиаши царю остася въ Казани Казанци
же жель себе смѣшася провождаху царю царю же послашъ шредъ себя къ вождюу. — П. прелести ямъи же Чап-
куръ утвиаши царю остася въ Казани Казанци же. ⁶² П. жель себе. — М. жель собою. ⁶³ П. ямъ... прославшися
ямъ. ⁶⁴ А. ямъ. ⁶⁵ М. тужаше. ⁶⁶ М., Д., В., А. не бытъ. ⁶⁷ М. и до смерти. ⁶⁸ М. счастлюу. ⁶⁹ М. милос-
тику и пощелому и правосудному и не нажити. — А. милостивоу и правосудному и не нажити. ⁷⁰ Д. и пощелу.
⁷¹ Д. жогадаровити. ⁷² М. дѣлми. ⁷³ Д. и царю или по нихъ тува въ сердцахъ и прославшися. ⁷⁴ А. ямъ. ⁷⁵ М.,
В. изъ сердца. ⁷⁶ М., В. и прославшися и послашъ шредъ себя. — А. въ сердцахъ прославшиа и посла. — Д. царю же посла.
⁷⁷ Д. шредъ себя ямъ.

Прибавки: ¹ * кто (о сердцу, т. логично и ясно). ² * в духъ мой и—.

встретитъ его на¹ ширь къ себѣ воеводе. Воеводы же не², по словеси царя³ встретитише⁴ его⁵ за 5 верста отъ града, дающе⁶ ему почетомъ, яко же дѣло есть то⁷ царствъ, и знаху царя и Казанцевъ на ширь къждо изъ⁸ къ себѣ. И взыскашихъ⁹ во градъ¹⁰ воемъ¹¹, царю и воеводамъ, Казанцевъ¹², и пошегъ царь врата граду¹³ затворити и¹⁴ воемъ¹⁵ Казанцевъ изымати, митяевниковъ¹⁶ и дестисцевъ¹⁷ и канцюреступниковъ Казанскихъ; и поимаше¹⁸ воемъ, и¹⁹ не учече съ воемъ ни одинъ изъ Казань. Воемъ²⁰ же бѣ²¹ и со служивыми съ ними 500²²; большихъ²³ 90²⁴ дѣлѣвъ онаямъ²⁵ того же дни царя напередъ²⁶ себѣ къ Москвѣ поѣхася²⁷, яко всегда воемъ²⁸ и митяевъ творившихъ, да²⁹ въ веселіе и радости и смеліе пребудеть³⁰ имъ про царя, яко³¹ прокуваше³² его, во плать неутѣшавшиа женамъ³³ и дѣтямъ ихъ, и туго³⁴, и сетованіе (воломно) же³⁵ воемъ Казанцевъ, Служащихъ³⁶ же, итхъ³⁷ Казанцевъ, ту во градѣ³⁸ главенскіи казне³⁹ предаше⁴⁰.

О веселіи³⁷ ширя воеводе, и о послѣдствіи въ Казань отроку ихъ, и о сетованіи³⁸ Казанцевъ во великожа сносихъ. Глава 45³⁹.

Сажь⁴⁰ же воеводы того дни со царемъ почаша⁴¹ шировати и⁴² веселити⁴³, яко провозжажди⁴⁴ его⁴⁵ много и⁴⁶ сотворише последнюю побѣду надъ Казанцами, и крѣпче и жевенше воемъ⁴⁷. Позавосенша жько и⁴⁸ проилбавиша⁴⁹ во платьство, и⁵⁰ не поссораша того дни взыскати⁵¹ изъ Казань съ силою своею. А царь⁵² не преходихъ⁵³ глаголаше имъ, и⁵⁴ посылаше ихъ изъ Казань, докожде не сведаютъ Казанцыи великожа сноухъ и⁵⁵ 100 изымавшихъ⁵⁶; но⁵⁷ одина(к)о продукавешися⁵⁸, не послушавше царя, и тьковне⁵⁹ дѣло великое вироште покинуше⁶⁰. Писа(ша)⁶¹ бо тоюто того дни напередъ⁶² себя избравшихъ своихъ отроку 3,000, съ казною своею и съ зарядомъ разнымъ, со⁶³ уготованымъ на все дѣло завасоужь шивомъ⁶⁴, значати имъ воемъ⁶⁵ великия дѣла лучшя въ стоглїе себѣ; а сами отложиша ехать⁶⁶ въ Ка-

Варианты: ¹ Хр., П. на ширь... заучи воемъ—М. на ширь... ² М. вое. ³ П. царю. ⁴ М., Д., А. встретили. ⁵ П. царя. ⁶ М., П. водруже. ⁷ П., М., Хр., А. воемъ. ⁸ Д. воемъ. ⁹ М. взыскавшихъ во градъ воемъ. ¹⁰ Хр. во градъ. ¹¹ П. воемъ. ¹² М., Д., П., А. и Казанцевъ. ¹³ П. градехъ. ¹⁴ М. воемъ. ¹⁵ М. Казанцевъ воемъ. ¹⁶ А. и дестисцевъ. ¹⁷ М. воемъ. — М., П., Д., Хр., В. дестисцевъ. ¹⁸ А., Хр. поимаша—М., Д. и поимаше. ¹⁹ А. воемъ. ²⁰ М. воемъ же изъ бѣ числомъ 500 большихъ же изъ нихъ избравъ 90 человекъ и великия онаямъ того же дни. ²¹ Д. губи.—А. бѣ Казанскихъ изымавъ.—П., Хр. бѣ ихъ числомъ 500. ²² А., В. 500. ²³ П. и большихъ.—А. большихъ же изъ нихъ избравъ 90. ²⁴ Хр. воемъ.—Д. и 90. ²⁵ Хр. напередъ себя царя къ Москвѣ. ²⁶ Хр., П. посылъ служащихъ же прочихъ. ²⁷ А. воемъ. ²⁸ М. яко да не веселіе. ²⁹ Д. будеть. ³⁰ М., Д., А. продукавша.—В. продукавша. ³¹ М., А. женкамъ ихъ. ³² М. туго. ³³ Д. поимаше.—М. поимаше воемъ Казанцевъ служащихъ же прочихъ Казанцевъ итхъ ту во градѣ воемъ главенскіи казне предати.—В. воломно воемъ Казанцевъ служащихъ же прочихъ ту во градѣ главенскіи казне предати. ³⁴ Д. оуказавши же этихъ Казанцевъ. ³⁵ Хр. итхъ. ³⁶ П. во градѣ воемъ. ³⁷ Хр., П. предати. ³⁸ М. О воемъ. ³⁹ М. воемъ. ⁴⁰ М., В. Глава 47. ⁴¹ П. Воеводы же того. ⁴² М., Хр., П. воемъ. ⁴³ П. шировати воемъ. ⁴⁴ М. веселити яко провозжажди его и взыскати изъ себѣ яко побѣду побѣду сотвориша надъ Казанцыи и крѣпче и жевенше воемъ Казань и проилбавиша жько повозвѣстиа въ платьство и не поссораша.—Хр. веселити провозжажди его и взыскати того дни взыскати въ платьство силъ изъ Казань. ⁴⁵ П. провозжажди его и взыскати того дни забавши изъ платьствъ.—А. провозжажди его и взыскати себѣ яко побѣду сотвориша надъ Казанцыи и крѣпче и жевенше воемъ себѣ яко побѣду побѣду сотвориша. ⁴⁶ Д. воемъ. ⁴⁷ М. жевенше воемъ Казань.—А. жевенше воемъ и провозжажди жько повозвѣстиа изъ платьствъ. ⁴⁸ Д. проилбавиша. ⁴⁹ П. и воемъ, две воемъ. ⁵⁰ А. взыскати.—П. взыскати.—М. взыскати. ⁵¹ П. царя же не укоряжи. ⁵² Хр. не укоряжи.—М., В. не преходихи. ⁵³ А. воемъ. ⁵⁴ М., А., В. поимавшихъ по одному.—Д. поимавши не единиче.—П. поимавшихъ они же шировати поимавше тою дѣло великое послана бѣ.—Хр. взыскавшихъ они же шировати поимавше тою дѣло великое дѣла. ⁵⁵ В., А. продукавша. ⁵⁶ А., Д., В. тьковне.—М. тьковне великое дѣло изъ преглѣтъ поимавши. ⁵⁷ В. поимавши.—А. поимавши. ⁵⁸ Хр., М., А., В. поимавши бѣ. ⁵⁹ М. напередъ. ⁶⁰ Хр., П. воемъ, взыскавшихъ воемъ. ⁶¹ А., М., Д., В. писавшихъ. ⁶² М. взыскавшихъ воемъ.—В. поимавшихъ.—П. и поимавши себѣ преглѣтъ воемъ. ⁶³ М. взыскати.

Примѣчаніе. ¹ воемъ митяевниковъ было Казанскихъ, но неверножъ глаголаромъ. ² воемъ. ³ въ руск. воемъ. ⁴ Въ М. послѣ этой главы, на п. 125, два русица: 1) О ширѣ воемъ (е) Сажько къ Москвѣ изъ царю и воеводу казне Ивану Васильевичу о царѣ Шихмѣтѣ. 2) Поимавши же Казань царя Шихмѣтѣ въ Москвѣ по ширѣ Казанскихъ Татаръ.—Эти два русица, видимо, сдѣланы позже, чѣмъ предыдущіи, а другіи, неже отъ той руки. Это послѣднее русица изъ М., а дѣлѣ жько вѣруе съ послѣднимъ для русицовъ.—Въ А., на 117 об., послѣ этой главы, 3 русица. ⁴ въ руск. единств.

завѣ до утренняго дня, не мѣшае¹ быти живене
по оставшихся Казаньскыхъ, ни въ князе Чанку-
куне², ни въ великомъ князѣ и³ поведомъ казѣн-
ны⁴, а нѣмъ же⁵ изведеши⁷. И жаво остаея кил-
ленъ и журуа въ Казани, по людие среднѣе⁸ и⁹
все семени злаго тою же¹⁰, и все воишь¹¹ иску-
сены и ратникъ научены¹². Казанцы же, слы-
шеша¹³ (бывшима)¹⁴ надъ старбынниками своими,
а 100 об. яко¹⁵ || измѣнены быша вси, и страхъ и ужасъ¹⁶
нападе на нихъ, и сетоваху¹⁷ и тужаху¹⁸ сред-
ни и жоншье¹⁹ по своимъ владѣльцѣмъ¹⁹. И воспа-
шася²⁰ горюе и воспричаша²¹ по мужехъ
своихъ катуны, и дети²² по отнехъ своихъ, про-
спѣюще по²³ единехъ²⁴ срѣщахъ за нѣки на
Русь²⁵: «Отпустите²⁶ насъ», воишю, «о²⁷ Ка-
занцы, да нашны мужи²⁸ Отпустите²⁹, все
наше имение³⁰ коемъ у насъ, и единехъ³¹ плѣ-
ншихъ нашихъ отпустите насъ³², да укремъ съ
нами въ темнице³³ въ Москвѣ. Не можемъ³⁴ аде³⁵
быти безъ нихъ ни одногою дне³⁶, нѣмъ жла-
дымъ³⁷ одошовенныи и камажъ чадомъ нашымъ
осиротѣвшымъ, и дома наши и села пельи³⁸
запустѣють³⁹ и богачество все⁴⁰ изнибгеть». И
бысть по шехъ плачи, неутѣшныи по многи дни⁴¹.

И⁴² ужасаху⁴³ жемы тѣмъ оставшихъ средницы
ихъ и плечи и шапки, и⁴⁴ прокладова⁴⁵ нари⁴⁶, а 103
и жетоголаго⁴⁶ и лукава и несподобны⁴⁷ га-
голаху, и возхва его нарицаху⁴⁸: «И⁴⁹ воишь⁵⁰
(бу)⁵¹ въ рукахъ нашихъ при смерти⁵², вое-
ческы⁵³ убагане⁵⁴, предная насъ; нѣмъ же⁵⁵
до конца все царство наше предъсти, и все пре-
мудрыи⁵⁶ наша вѣстели⁵⁷ и воишюи⁵⁸ многи
едниъ аки владовица и⁵⁹ проукава⁶⁰: онехъ мно-
гихъ въ Казани каби, а достаныхъ изведе, и⁶¹
позоба яко въре дини⁶² сзодоу виноградау, и
яко пшеницу чистую⁶³ на поле⁶⁴ поля, а насъ,
яко терние погнати похрамо, остави. И не вѣсть⁶⁵
ли, яко терние остро⁶⁶ еста, и⁶⁷ (прободаетъ)⁶⁸
нози босиамъ⁶⁹ ходишии по нему; жавъ⁷⁰ камажъ
разбѣсаетъ и⁷¹ великия парабла. И плавание
и тужавше по многи⁷² дни и поставши въ техъ⁷³
мѣсто многи⁷⁴ князи и поведомъ, избравше отъ
родовъ⁷⁵ своихъ, надо всеми же князи Чанкува,
яко въ побѣдахъ искусны. И по совету⁷⁶ его а 101 об.
вскоре градъ лаворина, и коленица⁷⁷ Казанцы
парау и великою князю, и преступшиа свои об-
щданье⁷⁸ и платуу, и согнаша на кончеху⁷⁹ бо-
губель⁸⁰ собѣ⁸¹.

Варіанты: ¹ П. не мѣша. — Д. не мѣшае. — М. А. не жавше камажъ быти. ² М. В. Чанкук. — А. Канкува.

³ В. шапка. ⁴ Д. Хр. яма. ⁵ М. побѣса нѣмъ же изведеши. ⁶ П. Хр. жаво владовица Казанцы же убавишии про старышныи своихъ люде. ⁷ М. Д. в. судило. ⁸ М. В. А. средни вси своимъ. ⁹ Д. яма. ¹⁰ М. Д. А. яма. ¹¹ А. ямаи искусыи и ратникъ. ¹² М. Д. В. научены. ¹³ В. бывшима. — М. бывшима. — М. бывше про старышны (мнози) своихъ. ¹⁴ В. и яко. ¹⁵ Д. А. ужасъ плачи. — М. ужасъ великия. ¹⁶ М. А. В. П. стѣнаху. ¹⁷ Хр. П. тужаху катуны же восплашася. ¹⁸ М. А. В. воиши. ¹⁹ М. владовица. ²⁰ М. и возгнана. ²¹ М. воспричаша. ²² М. А. А. В. И. Хр. дети. ²³ Хр. П. по единехъ срѣщахъ своимъ. ²⁴ М. В. А. единехъ. ²⁵ М. Хр. на Русь поше. — П. на Русь ити. ²⁶ П. гаголаху отпустите насъ за конше. ²⁷ Хр. о Казанце яма. ²⁸ В. мужи. — П. мужи единехъ плѣншихъ и насъ да укремъ. ²⁹ Хр. отпустите... у насъ и яма. ³⁰ К. имение яма. ³¹ М. и единехъ плѣншихъ нашихъ яма. ³² М. А. Хр. отпустите насъ яма. ³³ М. А. В. темнице. ³⁴ М. Хр. П. Д. А. не можемъ бо. ³⁵ М. П. яма. ³⁶ М. П. дни. ³⁷ Хр. П. камажъ бо вы одошови и камажъ дѣти наши обиротѣли и бысть плачи. ³⁸ А. яма. ³⁹ М. В. А. запустѣють. ⁴⁰ А. яма; плачи. ⁴¹ П. Хр. дни и продолжавше пара. ⁴² Д. и услышу жемы тѣмъ оставшихъ средницы ихъ. — М. В. А. и утѣшныи жемы тѣмъ оставшихъ средницы ихъ и плечи и шапки. ⁴³ М. Д. яма. ⁴⁴ М. В. Д. прокладова. ⁴⁵ А. пара Шапкаля. ⁴⁶ Хр. П. в жетоголаго... гаголаху яма. — М. в жетого его и. ⁴⁷ М. А. несподобны. ⁴⁸ П. нарицаху. ⁴⁹ М. яма. ⁵⁰ М. Хр. П. гаголаху колма об. ⁵¹ Д. А. В. об. ⁵² М. про смерти. ⁵³ Хр. воеческы быше и не убоиши. ⁵⁴ М. Д. В. А. П. убагане. ⁵⁵ М. П. Д. Хр. А. нѣмъ же. ⁵⁶ М. яма. ⁵⁷ М. яма. ⁵⁸ М. яма. ⁵⁹ Хр. и все прекурады наши великая побуба онехъ въ Казани каби а достаныхъ изведе и плавание и тужавше по многи дни. ⁶⁰ М. вѣстели. — П. Хр. вѣстели и яма. ⁶¹ П. в побѣдахъ побуба онехъ въ Казани. ⁶² В. Д. М. А. яма. ⁶³ Д. В. М. А. проукава. ⁶⁴ П. и побѣда... парабла яма. ⁶⁵ М. яма. ⁶⁶ М. Д. часту. ⁶⁷ М. по пакъ. ⁶⁸ В. не вѣсте об. ⁶⁹ В. остало еста. ⁷⁰ М. В. прободаетъ нозе. — А. прободаетъ нозѣ. ⁷¹ М. босиамъ. — А. босамъ. ⁷² М. А. Д. В. и яма. ⁷³ Д. М. В. А. яма. ⁷⁴ В. мнозиа дни. ⁷⁵ М. П. Д. Хр. А. нѣмъ же. ⁷⁶ М. ямаи ямаи и поведомъ. ⁷⁷ М. отъ родовъ своихъ надо всеми же князи Чанкуви. — Д. В. по же, что и М. же Чанкува. — П. Хр. отъ родовъ своихъ надо всеми же князи Чанкува и по совету. — А. отъ родовъ своихъ надо всеми же князи Канкува. ⁷⁸ М. я по совету. ⁷⁹ М. В. извѣстима. ⁸⁰ М. Д. П. общданье свое а. ⁸¹ А. П. побубель. — В. побубель свои.

Примѣчаніе: * въ рукъ боиша. ⁶ яма. ⁷ въ рукъ об. ⁸ яма. ⁹ въ рукъ пободаетъ. ¹⁰ Въ М. послѣ этой главы, на с. 127 об., помѣно въ рукоуку: Обѣде пара Шапкаля и о советѣ Сивидовыхъ поведомъ и о походѣ пара Шапкаля и(о) Сибаяка къ Москвѣ. — Въ А. послѣ этой главы, на с. 119 об., два рукоука.

О смерти отроковъ новгородскихъ.
Глава 46.

По списку М.¹¹.

Техъ³ же новгородскихъ мнози въ Казань пу-
стивше⁴ и яма веха⁵, и поудина⁶ ихъ⁷
преже заскапше⁸ отоврещенъ⁹ вѣры христіан-
скія¹⁰ и пріиши ихъ бусурманскія¹¹ вѣры, яко
да въ чести велике будутъ у нихъ¹² и жини
зарекутца, и со единою¹³ съ нами учнутъ¹⁴ на
Гуся повати¹⁵ ходити¹⁶. Воина же возопиша
единехъ глаголюхъ¹⁷ купно все: же даждь намъ¹⁸
отлучити вѣры Христовы¹⁹ и поирати святое
предание насъ ради нечестивыхъ и поганихъ че-
ловѣкъ²⁰ Казанцыи же, разгневаннше²¹ на²²
ихъ, и, по²³ многихъ истоманыхъ²⁴ и муче-
нъ²⁵ различныхъ²⁶ смертисъ || предане веха²⁷,
обѣхъ огнемъ сожгоша, обѣхъ же²⁸ жинихъ въ
котлахъ спараша, веха²⁹ же на войнѣ³⁰ поса-
дана³¹, веха³² же по составу раскопана³³, и³⁴
разаша³⁵ телеса ихъ, и веха³⁶ кила³⁷ со
главы до поха содрана³⁸, наруганнши, немощ-
ностию кровопица. И тако добѣи ти³⁹ иноши⁴⁰
воина, немощныиже⁴¹ куки претерѣше⁴², и
уирова, за вѣру христіанскую⁴³ пострадати-
ше мученискіе⁴⁴ страсти⁴⁵ отъ безбожныхъ
варваръ: положиша храбрыи главы свои⁴⁶ на
Рускую землю, и явше⁴⁷ землѣи чести и ра-
боты⁴⁸ же не⁴⁹ явива⁵⁰ своихъ прише⁵¹ съ му-
ченики побѣдныи венца⁵² отъ Христа Бога на
небесехъ⁵³.

[О мученіи святаго мученика Петра иже з. 130 М.
въ Казани. Глава 49⁵⁴.

Егда же послахъ бысть въ Казань отъ
царя и великаго князя на царство⁵⁵ царь
Шихъзабѣ въ третіе и сѣде на царство, и
идѣ⁵⁶ Казанскихъ людей нѣмалу къ царю и
великому князю, и поиде весь Казань по
градъ Свияжскіи, а люди⁵⁷ новгородскія мнози
царя и великаго князя и торгубные⁵⁸ люди
и царя Шихъзабѣвы люди, и новгородскія, въ
то время со царемъ Шихъзабѣмъ весь Казань
всюре войти не устѣша⁵⁹—Вогу тако
изволишу⁶⁰,—и убѣхъ великихъ людей Ка-
занцыи отъ града не извоугнана, и начѣша
ихъ побѣити. И въ тѣхъ Русскихъ людехъ
поимана Казанци Татарома ибшого чело-
вѣка поимокрещена⁶¹, большаго преже Ка-
заньскаго Татарома, именемъ Петра и иже
исказавъ⁶² отецъ ебѣ, и иждѣ⁶³, и брѣтѣи,
и сестрѣи, и многои племяни. И въ то время
не убѣша ебѣ, но явила⁶⁴ ебѣ въ дѣлѣ свой,
и учѣше ебѣ родители названіи своимъ сред-
нскихомъ и ижеимъ Татарскимъ. И той по-
вокрещенъ, Петръ отъ отца и отъ хатера
и отъ вѣхъ своихъ среднскихъ || отрещенъ, з. 130 об.
а⁶⁵ глагола тако: «Отецъ мѣи и хати и брѣ-
тѣи и рѣхъ въ Троицѣ святымъ Богъ, Отецъ

Варианты: ¹ В. М. О побѣди отрокъ новгородскихъ въ Казани. Глава 48. ² А. новгородскихъ въ Казани. Глава 48. ³ М. А. Техъ же... мнози. ⁴ М. пустивши. ⁵ М. А. В. вѣхъ. ⁶ П. поудинуху.—Хр. попоинуху. ⁷ А. яма. ⁸ М. В. оторещенъ. ⁹ М. христіанскіи. ¹⁰ П. бесчестивыи. — М. В. бесчестивую вѣру. ¹¹ П. Хр. у нихъ котца же возопиша. ¹² Д. и съ една.—А. В. и за одно.—М. и за одно съ нами на Гуся повати учнутъ ходити. ¹³ А. яма. ¹⁴ А. повати. ¹⁵ Д. яма. ¹⁶ М. А. В. глаголюхъ испрашуша.—Хр. П. глаголюхъ купно все. ¹⁷ М. П. Хр. А. яма гомоиди.—Д. Богъ.—В. яма. ¹⁸ А. М. Хр. П. В. христіанскія и поирати. ¹⁹ М. Д. П. разгневаннши. ²⁰ Хр. на нихъ и разгнанныи смертисъ ужучиши ихъ обѣхъ огнемъ сожгоша. ²¹ П. по... мучении яма. ²² В. тоижеимъ мучении разгнанныи смертисъ. ²³ Д. и мученики. ²⁴ П. и различными смертисъ разучиши ихъ веха. ²⁵ М. Д. А. вехани вѣхъ. ²⁶ М. яма. ²⁷ М. К. обѣхъ же. ²⁸ Д. П. на вѣхѣхъ. ²⁹ А. поудинуху. ³⁰ М. обѣхъ. ³¹ Хр. разшкѣи и рѣшана.—М. разшкѣи и рѣшанаи телеса ихъ у вѣхѣ ямаи со глави до поха содрана. ³² П. рѣшана.—В. обѣхъ же рѣшанаи телеса ихъ и по составу расшкѣи и вѣхѣ дожи.—А. и разшкѣи телеса ихъ и.—Д. и рѣшана. ³³ П. у вѣхѣ. ³⁴ П. яма. ³⁵ Хр. адирку.—П. адирку и. ³⁶ М. П. ти. ³⁷ П. яма. ³⁸ М. Хр. П. во-стершиши. ³⁹ Д. П. В. М. Хр. претерѣша. ⁴⁰ Хр. П. христіанскую прише съ мученики. ⁴¹ А. мучении страсти. ⁴² Д. яма. смерти. ⁴³ В. яма. ⁴⁴ М. Д. В. А. и вѣхѣхъ. ⁴⁵ В. М. и работи гомоиди своихъ. ⁴⁶ М. Д. яма. ⁴⁷ А. гомоиди своихъ. ⁴⁸ А. Д. приши. ⁴⁹ В. вѣхѣхъ. ⁵⁰ П. на небесехъ ямаи вѣхѣхъ.—П. Хр. быша небожески. ⁵¹ Хр. иже глави послѣ глави «О оветѣхъ». ⁵² Хр. Глава 51. ⁵³ А. на царствѣ. ⁵⁴ Хр. и вѣдѣхъ къ. ⁵⁵ В. яма. ⁵⁶ Хр. не устѣша. ⁵⁷ В. яма. ⁵⁸ Хр. П. в. поимокрещеніи.—А. поимокрещена. ⁵⁹ В. нехъзавѣи яма. ⁶⁰ П. В. яма. ⁶¹ К. и ямаи ебѣ въ дожи. ⁶² Хр. В. А. яма.

Примѣчаніе: ¹ яма. ² Въ М. послѣ этой главы, на з. 130, ведется къ рисунку: О побѣди дѣтей новгородскихъ и ямаи ихъ въ котлахъ спараша до имени Казанскаго.—Д. 130 об. въ М. частый. На з. 130 въ М. глаголюхъ мученикъ Петрѣ (см. стрлѣ 372—373).—Въ А., послѣ главы X. 46, рисунка на з. 130 об. ³ Въ рус. это слово поперекую чертавали.

и Свѣтъ и Святой Духъ, а нѣшу азъ вселенную и беру проклацію и дѣлаюга вѣшого пророка Моисѣя¹ и вѣсь² всѣхъ; аже же вѣруете на во Отца и Сына и Святого Духа, во Святую Троицу единственную и нераздѣланую, и азъ жеи родителеи вон³ и брѣтїи и сродники; а яже мѣ⁴ по святымъ крещенїи Петръ, а не тѣхъ, кто же азъ жеи зарѣчиете. И яжего его⁵ ласкаемъ и прощѣемъ отъ чистоты⁶ и съзвѣла вѣшеи прѣпославные христіанские вѣра отворенуи не возмогша, и нечестивымъ своимъ совѣщеньемъ убѣша ебѣ, кому же вѣщѣму: христіанъ естъ⁷. И послѣдїи бѣсть мученикъ той Петръ воноренїемъ на жѣсто, а дѣше яжеи стѣитъ хрѣтъ вонкрестїи Христа на житїемъ торгѣ⁸].

О пошествїи воеводи на⁹ утро хъ Казани, и¹⁰ хула¹¹ и уничтоженїе (ж)нѣ¹² отъ Казанцевъ, и началъ ихъ¹³ о Казани. Глава 47¹⁴.

На утро¹⁵ же пондоша воеводи изъ града Свѣтлоско¹⁶ во граду Казани со всеми вои¹⁷ а. 109 об. сими¹⁸, и надѣвшеи по обычаю воеводъ¹⁹ изъ Казани, яко же речеши ихъ Казанцыи вреню, избѣлаше царя своего²⁰. И пришедше воеводи во граду Казани²¹ и съотрѣху вренїи собѣ²² кнзествїи Казанцевъ, съ честїю и зѣ дары на

встрѣчанїе²³, и не вѣде²⁴ противъ ихъ²⁵ ни одинъ²⁶ Казанцевъ, хула²⁷, хрѣтъ²⁸ и либо²⁹ слезы, и обѣхаше³⁰ около града и вѣдеша³¹ все врата градные и штурговѣду твердо отворены и заключены, и Казанцыи³² по стенахъ града ходяще³³ воноружены, на бранї готѣвшеи³⁴ и³⁵ бѣгши хотѣюще³⁶, аже³⁷ уицуть³⁸ Московскїи вон³⁹ на градъ⁴⁰ вѣлзгати⁴¹, и стоише на градѣ гангѣлаху вонводахъ: «Отступите отъ града нашего поздраву прѣчь, боужшии воеводи Московскїи, другїи до грады, Свѣтлоско⁴², вѣшь отдайте, его же прѣчь градѣ⁴³ ласкаемъ⁴⁴ на чѣмъ едемъ постанемъ, и мѣръ || съ нами сошо а. 109 рнѣте⁴⁵, и вонъ азъ⁴⁶ вѣше земли поидте⁴⁷, и⁴⁸ вѣдеша⁴⁹ вѣзвратѣше, не⁵⁰ утрѣхашеи вѣрѣно, вѣшеи царство и не уицше⁵¹ державѣ его⁵². Уже⁵³ бо⁵⁴ данї не вѣште мѣштѣ⁵⁵ съ него и вѣшь оманути⁵⁶, аже⁵⁷ до вренїи⁵⁸ вѣштѣи нѣше⁵⁹ и вѣжкоша, аже боужшихъ прѣвѣстїе, и прѣчь вѣштѣи ихъ⁶⁰ поубѣсто⁶¹; вѣше⁶² по у вѣшь воеводи и вѣльжшии вонше⁶³ здѣшѣ⁶⁴, и вренїе⁶⁵ и прѣвудрѣ⁶⁶ близшихъ⁶⁷; аже же⁶⁸ и сѣмъ на во⁶⁹ прїидете⁷⁰ ажеи вѣшеи вѣшеи вѣлзгати, и⁷¹ не уицшеи его⁷². А⁷³ вѣшь вѣшь снѣваху съ⁷⁴ собѣи и на воеводи на⁷⁵ сѣмѣхъ, нахула⁷⁶, яко «во зашеи и бѣшь вѣшеи вѣште отъ вѣшь добраго царя нашего Шнгалзгати; обѣвшїе⁷⁷, свѣдѣсто⁷⁸ его съ царства, хотѣща⁷⁹

Варианты: ¹ А. П. Мокшета. ² Хр. вѣшь. ³ А. П. вѣшь. ⁴ В. вон. ⁵ В. вѣшь. ⁶ А. чистоты. ⁷ А. П. естѣ. ⁸ В. на утро вѣшь. ⁹ М. Д. П. хрѣтъ. ¹⁰ М. П. уничтоженїе ихъ.—Хр. Д. вѣшь.—А. вѣшь. ¹¹ В. вѣшь воеводи Московскїи. ¹² М. В. А. Ганъ 60. ¹³ М. На утро же. ¹⁴ П. Свѣтлоско. ¹⁵ В. со вѣшии вон.—М. Хр. А. П. со вѣшии вон вреню.—Д. со вѣшии своимъ вон. ¹⁶ М. вѣдеша. ¹⁷ М. П. вѣшь. ¹⁸ М. собѣ. ¹⁹ Хр. М. В. на вѣрѣно.—А. П. въ вѣрѣнои. ²⁰ М. и не вѣде противъ ихъ.—И. и не вѣдѣша прѣшоу ихъ. ²¹ В. азъ. ²² П. не единъ воноренїемъ вреню и обѣхаша. ²³ Хр. азъ хула ни добръ и обѣхаша.—М. азъ хула ни добръ ни хрѣтъ ни сѣбѣ. ²⁴ А. азъ хрѣтъ или сѣбѣ. ²⁵ В. М. или. ²⁶ М. и обѣхаша. ²⁷ М. вѣдеша ни врата градны. ²⁸ М. Хр. А. П. В. и Казанцыи. ²⁹ М. Хр. Д. П. А. ходящѣхъ воноружены. ³⁰ М. Хр. Д. П. В. А. готѣвшеи. ³¹ Хр. П. и бѣгши хотѣющеи вѣшь. ³² М. Д. В. А. хотѣюще. ³³ В. аже вѣшь уицуть. ³⁴ М. уицуть Московскїи вон на градѣ гангѣлаху. ³⁵ В. вѣшь.—Д. воеводи. ³⁶ М. на градъ.—стоише вѣшь. ³⁷ П. вѣлзгати. ³⁸ Д. вренїи. ³⁹ М. Свѣтлоскои. ⁴⁰ В. вѣрѣноу. ⁴¹ А. вѣшь. ⁴² П. Д. отворенїе.—А. отворены. ⁴³ М. П. азъ едемъ вѣшеи воншеи на Русь не оруженїемъ. ⁴⁴ Хр. поидте на Русь.—А. поидте и вѣшь. ⁴⁵ М. Хр. и вѣшь вонорѣчїе вѣшь. ⁴⁶ Д. В. и не уицшеи. ⁴⁷ А. вѣшь. ⁴⁸ И. уже бо во вѣше оманути вѣшь яко азъ прѣвѣсто вѣлзгати прѣвѣстїе. ⁴⁹ А. вѣшь. ⁵⁰ Хр. П. вѣшь съ него и вѣшь. ⁵¹ М. обѣхаша. ⁵² А. и вѣшь обѣхаша ни на вренїи воноренїе аже боужшихъ прѣвѣстїе и вренїи воноренїе и прѣвѣстїе сѣ(вон)и вѣлзгати прѣвѣстїе ни боужшихъ.—Хр. его же вренїи оманути вѣшеи прѣвѣстїе и прѣвѣстїе вѣшеи азъ у вѣшь. ⁵³ Д. вѣшь и вѣжкоша. ⁵⁴ А. В. и не уицшеи. ⁵⁵ М. обѣхаша. ⁵⁶ М. В. А. вѣшь ни. ⁵⁷ Д. В. А. вѣшь естѣ. ⁵⁸ М. Хр. В. Д. А. вѣшь и вѣшь. ⁵⁹ М. вѣшеи вѣрѣно.—И. вѣрѣнои и прѣвѣдѣнїи. ⁶⁰ В. мудрїе. ⁶¹ М. вѣшь вренїи. ⁶² М. вѣшь. ⁶³ И. на вѣшь. ⁶⁴ М. прїидете. ⁶⁵ М. Хр. П. А. вѣшь. ⁶⁶ М. Хр. Д. П. А. и вѣшь. ⁶⁷ П. вѣшь сими. ⁶⁸ Д. азъ собѣ. ⁶⁹ М. вѣшь.—А. азъ вѣшь вѣшь. ⁷⁰ М. Хр. П. вѣшь. ⁷¹ Хр. вѣлзгати. ⁷² М. А. П. вѣшеи.—Д. хотѣще.—Хр. хотѣше.

Пуня бѣжанїи: ¹ В. М. дождъ вѣшии главы, на з. 121, подвѣше на вѣрѣноу; Уицшеи вѣшеи вренїи Петръ, яко (вѣшь) оторѣлаше отъ ихъ боужшїи вѣра, и сродники ебѣ убѣша.—Во А., послѣ вѣшии главы, на з. 122, вренїи. ² вѣшь. ³ вон, воноренїе главы 47, стѣмъ 308.

сами быти въ мѣсто его владети¹ нами, и по-
клонение и честь² отъ насъ принимать. Недостоини
а. 180 об. есте ни³ || видети Казани за⁴ непустити⁵ наша,
неже жити въ⁶ царстве томъ. Казань бо естъ
царство⁷ возлюбное, и держати⁸ царя на⁹ Казани
по¹⁰ волѣ своен, брелачаго¹¹ людемъ своимъ, а
злаго отсылать или убивать; ни отъ князевъ
бо, ни отъ воеводъ, но¹² отъ простыхъ людей
стороня бывати. Казань, бо¹³ отъ царевъ все-
гда¹⁴ на царское мѣсто подобно естъ быти
царю, а¹⁵ и(с)¹⁶ намъ, Руси¹⁷ Московскимъ,¹⁸ вое-
водамъ, дѣлывать людемъ¹⁹, и ни мало въ себя
правды икупить. И много указана²⁰ ихъ Ка-
занцымъ, княземъ, яко²¹ исп. Воеводы же Мо-
сковские божи²², страна соби добывать и студа
и поруганія много, и три часа стоимъ у града
съ помышленьемъ, и ранее²³ погрозиша Казань-
цекъ, (ничто же доспеше имъ, и возвратиши
во градъ,²⁴ свои безъ успеха, но сѣмъ²⁵ безъ
веданія самодержца своего ничто же творити²⁶
а. 104 Казани И тулаху и пльмахуел²⁷, || глаголаху²⁸:
«Что²⁹ намъ³⁰ бѣдетъ отъ царя самодержца³¹,
яко кы влдохомъ градъ³² Казань, кы³³ же и нахи
отдохомъ его³⁴? И тако³⁵ же³⁶ много трудне и
много лѣтъ достукахомъ, влдохомъ³⁷ ни руку на-
ши(хъ)³⁸ искусствомъ. Кимъ советъ удерла ваять?
какъ³⁹ уступомъ и како заблужомъ⁴⁰? О горь-
кое нашего шра ичарашего, о безумныхъ

всехъ⁴¹ безуми)ши⁴² еси! Какъ живемъ во очи
вашему самодержцу, на дѣлю сіе посланише⁴³
намъ? Или же спорилъ еси смерти⁴⁴ прешени-
си? Или кое⁴⁵ похладше отъ него придемъ, ко-
ли⁴⁶ же князими вѣдми укресити⁴⁷ главы
наша? Вспраду еси помышамъ великия князю⁴⁸
смертнмъ отъ него. И устоити⁴⁹ покаж⁵⁰
царя Шихалѣи, да не речеть на ныхъ само-
держцу⁵¹ слово⁵² тузна и ластаго⁵³, што же они
съ⁵⁴ Казанцы на него лѣтъ воеводъ⁵⁵, не по-
дающе, но нача⁵⁶ да волнеть о нихъ и печал-
дукота⁵⁷.

|| О пошествіи царя Шихалѣи изъ а. 104 об.
Москве, и печалъ⁵⁸ царя и великого
князя о Казани, и о пришествіи изъ Ка-
зань Едигера⁵⁹ царя⁶⁰. Глава 48⁶¹.

Царь же⁶² споре⁶³ поиде⁶⁴ къ Москвѣ, и про-
водима его кое⁶⁵ воеводы съ великомъ честию, а
сам(а)⁶⁶ ту оставиши⁶⁷, по граде Свияжскомъ,
со всею силою своею. Казанцы же воеводу⁶⁸,
того же лѣта, посланише⁶⁹ и приведоша себѣ⁷⁰
на царство царя изъ Нагаские земля, имен-
неже Едигера⁷¹ Касанецъ⁷², влгши ходиши по
него, и приведоша его⁷³ въ Казань лѣзши и
непрородимиа пути, да въ сѣбѣдние воеводы
Московскихіи и устрегоша⁷⁴ илжуть его, стоишу
бо на всехъ⁷⁵ путехъ ластага. Онь же, три⁷⁶
заставы малю побѣзъ⁷⁷, приде⁷⁸, прелесть⁷⁹

Варианты: ¹ Хр., П. М. и владети. ² М., Хр., П. и честь и приемство. ³ М. по видети. ⁴ М., П. за не-
адростіе наше.—Хр. змкъ. ⁵ М., В. и не. ⁶ П. въ Казани. ⁷ М. по волѣ своею очю. ⁸ М. брелачаго людем.—Хр.
брелачи. ⁹ В. кы отъ.—М., Хр., П. на отъ простыхъ. ¹⁰ М., Хр. змкъ не отъ царевъ и воевдъ.—Д., П. не отъ царя и
¹¹ В., А. и воевдъ. ¹² М., Хр., П., Д. не томъ. ¹³ Хр., П. Русскимъ. ¹⁴ П. змкъ. ¹⁵ Хр., П. подобно и много указанию.
¹⁶ М. указанию. ¹⁷ М., В. кы. ¹⁸ М. божіи, соби дѣлывать. ¹⁹ П., Хр. змкъ и погрозиши.—Д., В. ранее погрози-
лиши.—А. ранее погрозиша.—М. и ранее погрозиши Казанцымъ и ничто же допѣши ихъ возвратиши во градъ
Свияжский безъ успеха. ²⁰ В. во градъ свои Свияжский.—Хр., П. во градъ Свияжскомъ. ²¹ П. не сѣмъ. ²² М., Хр.,
В., А. отворити. ²³ В. ичарашаго. ²⁴ Хр., М., Д., П. глголаху. ²⁵ А. что не воити. ²⁶ М. самодержца нашего
²⁷ М. змкъ. ²⁸ Хр. кы же и отдохомъ испраду еси помышамъ князюмъ.—М. кы же шра и отдохомъ. ²⁹ Д. змкъ.—
П. отъ. глаголаху змкъ. ³⁰ М. и како это трудне отъ много лѣтъ.—В. змкъ.—Д. и како это же много трудне и.—
А. и како это трудне много лѣтъ достукахомъ. ³¹ М., Д., А. и влдохомъ. ³² М., Д., А. влдохомъ. ³³ М. тако.—Д., А.
тако. ³⁴ Д. змкъ. ³⁵ А., М. илгши безумнѣши еси кы. ³⁶ Д. безумнѣши.—В. безумнѣши еси кы. ³⁷ М.,
Д., В. не смертнаго смерти. ³⁸ А. или тако.—Д. паше. ³⁹ М. или же.—В. кы. ⁴⁰ М. укресити.—А. укресити. ⁴¹ М.,
Д., В. змкъ. ⁴² М., Хр., А., П. и устоити речети. ⁴³ В., Д. пошамъ. ⁴⁴ Хр. змкъ. ⁴⁵ А., М. или змкъ.—Д., П.
заставы.—Хр. и застава. ⁴⁶ Хр. змкъ. ⁴⁷ П. отворити. ⁴⁸ Хр. змкъ.—М. по и шра зъ.—Д., В., А. по шра зъ. ⁴⁹ М.
печалъ.—А. и печалъ. ⁵⁰ М. Киперѣи на прелесть. ⁵¹ А. змкъ. ⁵² М., В., А. Глава 51. ⁵³ М., Д., А., П. Царь же
Шихалѣи. ⁵⁴ А. змкъ. ⁵⁵ Хр. приде.—П. приде. ⁵⁶ В. исп. ⁵⁷ Н., А., М., П. а сажу. ⁵⁸ М., А. оставиши. ⁵⁹ П.
споре. ⁶⁰ Хр., П. поиде и. ⁶¹ А. къ себѣ. ⁶² П. Киперѣи.—В. Едигерѣи. ⁶³ В. Казанца.—А., В. Казанецъ.—
М. Казанцынъ. ⁶⁴ В. царя. ⁶⁵ В. и устрегоша.—П., Хр., Д. и устрегоша змкъ.—М. и стрегоша илжута. ⁶⁶ М. шра,
⁶⁷ Д. три... приде змкъ. ⁶⁸ В. пробѣзъ. ⁶⁹ П., Хр. змкъ и. ⁷⁰ А. пробѣзъ.

Пр. илжучиши: ¹ въ рукъ: шра. ² змкъ. ³ Въ М., шраб отъбъ глаго, на а. 183 об. подвиза къ распушу;
Пришествіе Свияжскимъ воеводъ къ Казани, тако царь Шихалѣи изъ Казани отпустиши, и пошествіе Казанцымъ
воеводъ.—Въ А., шраб отъбъ глаго, на а. 184, распушу. ⁴ въ рукъ: шра.

Каху¹ реку выше Ватки, сушу же ему по роду
отъ Астраханскихъ царей; и съ князь приде въ
а. 105 Казань 10,000 || варваръ коченыхъ², самоволь-
ныхъ³, гулящихъ⁴ въ поле. Бысть же⁵ тогда Ка-
зань издадема⁶ отъ Москвы 7 вѣснъ⁷ и строива
Шихалѣицъ⁸. Царь⁹ Шихалѣицъ прешедъ къ Мос-
квѣ изъ¹⁰ Казани и ева предъ самодержавицъ.
Царь же князь¹¹ великии о здравии попроси его
и о понодахъ, тако же и о всемъ помыслию¹²,
переча¹³ на него, яко не добре правилъ¹⁴ цар-
ство. Онъ же рече: «Много глѣзъ ти¹⁵, само-
держце славыи, со всекъ¹⁶ царствомъ твоимъ¹⁷.
А ны осми¹⁸ раба твой здравъ все¹⁹. А еси гла-
голюще²⁰ мнѣ²¹, то есть неправда; (я)е²² б(у)ди
то, яи, не перь²³ се(х)у, се бо²⁴ князь востана
на мнѣ враги мои Казанци, набывающы²⁵ мнѣ,
да изведема²⁶ отъ мнѣ; иль²⁷ ты бо имехъ²⁸ пре-
длагаема²⁹ на³⁰ мнѣ мзды на въ вности мои, яи
въ старости, и³¹ съ мзотъ³²; готяхъ еси, у³³
тебѣ и въ³⁴ Казань³⁵—въ смертѣ. И подробну³⁶
ему³⁷ все исповѣда³⁸, еси князь³⁹ строивши⁴⁰ и
а. 105 князь⁴¹ свиряше Кафаръгвѣвъ, и что по мзотъ⁴²
содѣваше⁴³ Казанцыи возмущенскыи князи Чап-
кушъ⁴⁴. «И аще бы⁴⁵, рече, князь⁴⁶ мало былъ
въ Казани, то не бы сѣ случалоса. Иль же,

самодержце, дам⁴⁷ ти совѣтъ, да⁴⁸ не печалиса,
и аще ма⁴⁹ послушаши, раба своего⁵⁰, то⁵¹ да⁵²
сикъ подвигнися⁵³ на Казань: Богу⁵⁴ та пово-
гвоуще⁵⁵ возмощи⁵⁶ царство чество и славно;
Казань князь⁵⁷ бо⁵⁸ есть безводна и пуста; аще⁵⁹
и есть люди, да⁶⁰ худы и немощны⁶¹, убогца⁶²
самого тебе⁶³ и не слыши⁶⁴ будутъ⁶⁵ Госноди⁶⁶
мои, воеводами твоими⁶⁷ и безъ тебе не будутъ⁶⁸
княти Казань. Казанскыи люди худы, а⁶⁹ въ
ратныхъ дѣлѣ⁷⁰ мало⁷¹ свиряши и жестокы, яко
и сажъ ихъ имаше⁷², ныне же паче премѣниста
жизнотъ⁷³ свои на смертѣ, и пѣдають воеводу
твоихъ слабыхъ и мизкосердыхъ⁷⁴, и⁷⁵ по-
нищца⁷⁶ свои. Живучъ бо у тебе⁷⁷ князи твои
и воеводы въ великомъ славе и въ богатствѣ, и
и те⁷⁸ во время брани бывають⁷⁹ неправды⁸⁰ и а. 106
несныи, и подвизаются длѣтно⁸¹ и; неправди,
другъ на⁸² друга уклонившиса, возпомощающе
славу свои, и многое мѣнѣе, и красныя⁸³ мѣши
свои, и дѣти. Ина⁸⁴ многа вѣрче ему, Царь же
князь⁸⁵ великии, слышавъ реч(е)нныи⁸⁶ отъ царя
Шихалѣицъ про все дѣло Казаньское, яко все
добро твореще⁸⁷ и къ ползе великимъ, и мзотъ⁸⁸
неправды въ мнѣ, но⁸⁹ воеводахъ имши⁹⁰ въ
тоиъ не учиниша⁹¹, но пѣдающе бо сотвореша

Варіанты: ¹ Д. на руку. ² Д. варваръ коченыхъ.—М. самовольныхъ.—П. Хр. коченыхъ царь по Шихалѣицъ.—М. князь.—Д. самовольныхъ.—Шихалѣицъ князь. ³ В. А. гулящихъ. ⁴ М. гулящихъ. ⁵ М. иже. ⁶ А. князь. ⁷ А. князь. ⁸ М. князь. ⁹ М. князь. ¹⁰ М. князь. ¹¹ М. князь. ¹² М. князь. ¹³ М. князь. ¹⁴ М. князь. ¹⁵ М. князь. ¹⁶ М. князь. ¹⁷ М. князь. ¹⁸ М. князь. ¹⁹ М. князь. ²⁰ М. князь. ²¹ М. князь. ²² М. князь. ²³ М. князь. ²⁴ М. князь. ²⁵ М. князь. ²⁶ М. князь. ²⁷ М. князь. ²⁸ М. князь. ²⁹ М. князь. ³⁰ М. князь. ³¹ М. князь. ³² М. князь. ³³ М. князь. ³⁴ М. князь. ³⁵ М. князь. ³⁶ М. князь. ³⁷ М. князь. ³⁸ М. князь. ³⁹ М. князь. ⁴⁰ М. князь. ⁴¹ М. князь. ⁴² М. князь. ⁴³ М. князь. ⁴⁴ М. князь. ⁴⁵ М. князь. ⁴⁶ М. князь. ⁴⁷ М. князь. ⁴⁸ М. князь. ⁴⁹ М. князь. ⁵⁰ М. князь. ⁵¹ М. князь. ⁵² М. князь. ⁵³ М. князь. ⁵⁴ М. князь. ⁵⁵ М. князь. ⁵⁶ М. князь. ⁵⁷ М. князь. ⁵⁸ М. князь. ⁵⁹ М. князь. ⁶⁰ М. князь. ⁶¹ М. князь. ⁶² М. князь. ⁶³ М. князь. ⁶⁴ М. князь. ⁶⁵ М. князь. ⁶⁶ М. князь. ⁶⁷ М. князь. ⁶⁸ М. князь. ⁶⁹ М. князь. ⁷⁰ М. князь. ⁷¹ М. князь. ⁷² М. князь. ⁷³ М. князь. ⁷⁴ М. князь. ⁷⁵ М. князь. ⁷⁶ М. князь. ⁷⁷ М. князь. ⁷⁸ М. князь. ⁷⁹ М. князь. ⁸⁰ М. князь. ⁸¹ М. князь. ⁸² М. князь. ⁸³ М. князь. ⁸⁴ М. князь. ⁸⁵ М. князь. ⁸⁶ М. князь. ⁸⁷ М. князь. ⁸⁸ М. князь. ⁸⁹ М. князь. ⁹⁰ М. князь. ⁹¹ М. князь.

Прѣриѣчаніи: * въ рукѣ; тогда Казань дождя. * въ рукѣ; бѣди. * въ рукѣ; сего. * мзотъ. * въ рукѣ; смерти же—а. * въ рукѣ; смерти же—а. * въ рукѣ; (с)мерти сѣ.

се¹, некушна бо я Казань² достю; а³ князи Чашкуса самъ бѣ отусты⁴ въ Казань, — я тилко снмъ⁵ вѣбнать отвореніе Казаньчннъ отъ него⁶, наче живота спосеи, и очи свои⁷ съезъ изолонитъ⁸ и глагола слово великое: «Суди, Господа, обиданна яи, и⁹ вобрани браничнхъ¹⁰ яи; приимъ¹¹ оружіе свое¹² и щеть я востани а. 106 об. въ помощь мою¹³, и вострети¹⁴ сопротивнъ голыничъ яи, и рыи души мои: спасеніе¹⁵ твое ови¹⁶ азъ¹⁷. Царь же¹⁸ князи великіи служиваго ему царя Шахалія дарма великими покровитю¹⁹ одарить и почестыи царскими почтеть²⁰, на великую²¹ службу его верую²² и побѣдную, и темъ²³ отъ печали той утеши²⁴ его, и отпусти его честно во свои ему²⁵ отчину въ Казань; а²⁶ наказавъ ему, яко да шки готовъ будетъ съ нимъ часа того къ Казани итти, отда къ нему²⁷ вѣсть отъ него прядеть²⁸, казенъ²⁹ о сведеніи его³⁰ великѣ.

Совѣтъ³¹ въ болдры своими царя и великаго князя о³² Казани. Глава 49.

И признавъ къ собѣ³³ въ полку великую платую³⁴ братію свою, благоузданаго князя Георгія и князя Ваадимера, и князи жѣстна³⁵, и вси

великіи посолды, и вси благородныи свои³⁶ великои, и посадни ихъ по || жѣстоу³⁷, нача³⁸ а. 107 самъ въ другіи³⁹ днхънуться на безбожную и глупую⁴⁰ Казань, на презанъ⁴¹ и повѣривъ по други свои Казаньскія⁴² и великіи⁴³ крони⁴⁴ хрстіанскія, яко Иансодъ⁴⁵. Епѣотскій царь на Омеритского⁴⁶ князя Дунаса Яндондовича⁴⁷, ренкуа⁴⁸ прядедоу⁴⁹ свои(хъ)⁵⁰; великому князю Святославу Игоревичю, како той многыжды⁵¹ Греческую землю пленя⁵², стодъ⁵³ далеко еи⁵⁴ сущи отъ Рускіи земли растоиніи, и дави великіе со Цариграда яви⁵⁵, со благородныхъ Гречъ, побѣдившихъ Дрелю Тромъ преднюю⁵⁶, и претардаго царя Персскаго Оверъ⁵⁷; и той же великіи князь Святославъ по Дунаю стоявшеу⁵⁸ 80⁵⁹ градомъ Болгарскымъ яви, Поренювалъ,⁶⁰ же и слыну его, первому по благочестіи воспитану⁶¹, православному и великому⁶² князю Ваадимеру, яви державу⁶³ свою и Рускую землю⁶⁴ а. 107 об. свѣтлымъ крестомъ просветитану⁶⁵, како нал великіи князь Корсунъ⁶⁶, явилъ⁶⁷ земли⁶⁸ шогліи въ дары⁶⁹ работану ему, дави дающе, и надо неси⁷⁰ яряи его рука его || высока. Вели-

Варіанты: ¹ М. сіе. ² Д. М. ивъ Казань. — В. Хр., А., Н. Казань. ³ Д., Хр., П. а князи. въ Казань явилъ. ⁴ М. отустытъ. ⁵ Д. и тилко из днн отвореніе. — Хр. съ явилъ. — М. сіи явилъ. — А. съ явилъ. ⁶ М. отъ него явилъ. ⁷ Д. явилъ. ⁸ А., П., Д., В., М. изолонитъ. ⁹ Хр. явилъ. ¹⁰ Д. и вобрани браничнхъ на явилъ. ¹¹ А. браничнхъ. — Хр., М. браничнхъ. ¹² Д. и приимъ. ¹³ Хр., А. явилъ. ¹⁴ Д. яко царя сопротивнъ. ¹⁵ В. и явилъ. — М. и коприми сопротивнъ. — Хр. копри. ¹⁶ М. со спосеніе твое естъ азъ. ¹⁷ В. естъ азъ. ¹⁸ М. царь же и великіи князи. ¹⁹ Хр., П. явилъ. ²⁰ А. явилъ. — М. почтъ. ²¹ А. явилъ. ²² М. вѣрую и побѣдную. ²³ М. темъ. — Д., Хр., П. и темъ. ²⁴ Утеши его явилъ. ²⁵ В., М. утѣши. ²⁶ А. явилъ. ²⁷ Хр., Д., В., М. явилъ. ²⁸ М. а еву явилъ. ²⁹ Хр. будетъ и приидеть. — М. приидеть. ³⁰ Д. и явилъ. ³¹ М., В., А. его въ Казань велли. — Хр., Д. его въ Казань явилъ. ³² Хр. О совѣтъ. — В. О совѣтъ царя и великаго князя Павла Василевича весь Русіи съ князи и съ болдры и съ вельможи о Казани, Глава 50. — А. Совѣтъ царя и великаго князя Павла Василевича объ князи и съ вельможи о Казани, Глава 50. — М. совѣтъ царя и великаго князя Павла Василевича весь Русіи съ князи и болдры и съ вельможи о Казани, Глава 50. ³³ Д. о Казани явилъ. — П. о Казани, Глава 49 явилъ. ³⁴ М., А. къ собѣ царя и великіи князи. ³⁵ Д. въ явилъ. ³⁶ М. явилъ. ³⁷ П. явилъ. ³⁸ М. явилъ. ³⁹ П. и нача. ⁴⁰ М., В. къ другіи. ⁴¹ М., В. глупую. ⁴² Д. и на прядетану. ⁴³ М., В. Казань. ⁴⁴ Д. многои крони. ⁴⁵ В. по же Иансодъ. — Хр. Иансодъ. — М. яко же Казань царь Епѣотскій. — Д. Павло. — А. и Казань царь Епѣотскій по Амритского князя Дунаса (явилъ) явилоннаго ренкуа. ⁴⁶ М. на Амритского. ⁴⁷ М., Хр., П., В., Д. явилонна. ⁴⁸ Д. и ренкуа. ⁴⁹ М. прядедоу своимъ. ⁵⁰ П., Д., А., В., Хр. своимъ. ⁵¹ П. многыжды. ⁵² Д. явилъ. ⁵³ А. стодъ. ⁵⁴ Хр., Д. явилъ. — П. еву сущу. — М. съ сущи растоиніи отъ Рускіи земли. — Хр. еву. ⁵⁵ П. явилъ и со. — Д., М., А. явилъ. ⁵⁶ М. преднюю. — П. явилъ явилу. ⁵⁷ Д. Перска. — П. Корет. — М. Келска и чои же. — Хр. Крестскій. — В., А. Артогерскіа. ⁵⁸ П. ескдскскіа. ⁵⁹ Хр. прядетану. — М., А. поренювалъ. ⁶⁰ М. провѣднаниу. ⁶¹ М. и великому явилъ. ⁶² Хр., Д., М., П. державу свои явилъ. ⁶³ Хр. и явилъ. ⁶⁴ А. прядетану си. — В. прядетану всю. ⁶⁵ М. Берскіи. ⁶⁶ Д. и явилъ. — А. и явилъ. — М. и явилъ явилъ ескдскіа. ⁶⁷ П. явилъ гради. ⁶⁸ Д. въ дары явилъ. ⁶⁹ Д. и надо неси его явилъ явилъ явилъ и той подманъ и Греческаго царя Константина Маньяка явилъ явилъ явилъ. — М. явилъ.

Примѣчаніе: ¹ съ явилъ 34, 1—4. ² Въ М., послѣ этой главы, на а. 106, деб явилъ къ ренкуаи: 1) О признаніи царя Шахалія къ Мискии къ царю и великому князю Павлу Василевичю и о словесахъ его. 2) Прядетану царя Шахалія къ великому князю въ Казань и сіде на царствіи по правому. — Въ А., послѣ этой главы, на а. 106, деб ренкуа. ³ явилъ. ⁴ въ рукъ. явилъ.

и(и) же повозаде Владимиру² Мавлоаху, како³
же и той водворися на Греческого царя Константина⁴
ративаха⁵, не хотеше⁶ Греческоу царю мира
повиновати⁷ и даи даяти, но уложению преле
бывшаго его⁸ царю⁹ съ великими ками¹⁰ Ру-
скини. — Велики¹¹ же ками Владимир¹² Мавло-
аху¹³ шедъ и всю Фракію аз¹⁴ чство повоева:
и Халкидонину¹⁵, и окрестна области Цариграда
Греческія все¹⁶ пусты влоах¹⁷, и возвратися
на Русь съ великою порастію и со многими бо-
гачествомъ, даяши¹⁸ царство Греческое. Царь
же Константинъ¹⁹ блясть о семъ въ велице²⁰
недоужайи и въ²¹ ѡ печали и въ²² тузи, и сови-
тона²³ съ патриархомъ, да пошесть въ Киевъ, на
Русь, къ великому князю о²⁴ миру, даяи отъ
сего²⁵ престалъ, проляти²⁶ кривъ зашехъ же су-
щихъ крестьянъ²⁷ и ворныхъ и людей Грече-
скихъ, откуду²⁸ и сажъ проливашъ кровю невоини-
скую вероу блясть и²⁹ вси люди свои спасеніе
изобрете³⁰. И избравъ посылаетъ къ нему съ
великими скрениемъ³¹ великиа свои премудрыя³²

посла: Греческого китроволика³³ киръ Невонга и
два епискупа³⁴ съ нимъ³⁵, Митуданьскаго и Ме-
летинскаго³⁶, и страгита Агѣтиохискаго³⁷ Ива-
на, игмана³⁸ Геросимскаго и³⁹ Бустанъ⁴⁰, и
иглѣхъ своихъ, и⁴¹ съ ними благородныхъ хужъ⁴²,
ико⁴³ мотущихъ увидати⁴⁴ и укротити адрость и
смирительство⁴⁵ князю⁴⁶. Съ ними же поедъ къ
нему честныя⁴⁷ и великія безценныя⁴⁸ дары:
самыя⁴⁹ свои царскія поношь, и багрянину, и
скипетръ⁵⁰, и сердце⁵¹ ямшю⁵² краблицу, азъ жеа з. 106 об.
же еще⁵³ великиа Ангусть⁵⁴, Римскій цесарь⁵⁵,
на вечерехъ⁵⁶ своихъ шнъ несемшися⁵⁷, и злата
и сребра и бисера⁵⁸ и каменъ⁵⁹ драгата боахъ⁶⁰
чюса, и шиблъ вещей драгихъ⁶¹ множество, уго-
ляла⁶² гневъ⁶³ его⁶⁴ ашевъ⁶⁵, и сиблъныхъ царевъ
Рускыхъ, казавша его, и⁶⁶ да(у)же⁶⁷ къ тому же
подвигнута племети Греческіи режи⁶⁸. И сіа
рада нима великиа князю Владимиру, прадеть⁶⁹
люи, царъ⁷⁰ и Мавлоахъ парчеве⁷¹, отъ него же
и кмъ приаомо паричаеши царевъ, поща рада
и пороари⁷² и скипетра⁷³ Константину⁷⁴ царя
Мавлоаха. И уложима между⁷⁵ собою киръ и

Варианты: ¹ В. князю великъ азъ.—Д. князю же той повозаде азъ.—М. князю же повозаде.—Хр. князю великъ азъ повозаде азъ. ² М. А. великому князю Владимиру. ³ М. тако и той. ⁴ М. Константинъ. ⁵ М. Мавлоаху. ⁶ А. князю. ⁷ А. М. Д. не хотѣшу. ⁸ Д. П. Хр. князю. ⁹ А. князю. ¹⁰ М. А. царю Греческому. ¹¹ М. князю. ¹² Д. великъ азъ. ¹³ Хр. князю. ¹⁴ М. Мавлоахъ посла повозаде своимъ на Греческую землю со многими войствомъ и шедъ всю Фракію племето повоеваше.—В. Мавлоахъ посла повозаде своимъ на Греческую землю со многими войствомъ и шедъ всю Фракію.—А. Мавлоахъ посла повозаде своимъ на Греческую землю со многими войствомъ и шедъ всю Фракію племето повоеваша Халкидонъ ижешуа. ¹⁵ Хр. нічѣшо.—Д. ашешо. ¹⁶ М. и Халкидонъ ижешуа.—Д. и Халкидонину и окрестна ашехъ.—Хр. П. и Халкидонину ашехъ. ¹⁷ Д. князю.—М. азъ. ¹⁸ М. Хр. князю.—М. сотворша и возвратиша.—Д. П. Хр. сотвори.—А. повоеваша и возвратишася. ¹⁹ М. В. А. пошениши царство.—П. Д. племето царство Греческое ашехъ. ²⁰ М. А. Константинъ. ²¹ Д. въ величїахъ. ²² Д. князю. ²³ Д. П. Хр. П. и въ тузи князю.—М. въ тузи. ²⁴ М. совитонашъ... да пошесть, ²⁵ М. о миру.—Хр. о кирѣ. ²⁶ Д. П. Хр. даяи отъ сего кривопростаго престалъ и избрво пошесть къ нему. ²⁷ М. прошесть кровю гнѣбъхъ азъ. ²⁸ М. криваеши адрость людей. ²⁹ В. откуду юбо.—М. откуду же и сажъ благоуриши князю Владимиръ Святославичъ ибръхъ блясть. ³⁰ М. князю. ³¹ М. шиблѣмъ.—А. шиблѣмъ. ³² М. мотущихъ. ³³ Д. и премудрыя.—М. премудрыя, Евѣлиаго.—А. князю. ³⁴ В. китроволика. Мелетинскаго князю. ³⁵ М. Д. епискупа. ³⁶ А. съ нимъ ашехъ. ³⁷ А. Мелетинскаго.—Хр. Мелетинскаго и Мелетинскаго. ³⁸ М. Агѣтиохискаго Ивана игмана Геросимскаго. ³⁹ Хр. игмана.—Д. и егѣмана Геросимскаго.—А. егѣмана Геросимскаго Бустанъ. ⁴⁰ П. Д. ашехъ. ⁴¹ М. Бустанъ.—Хр. Бустанъ. ⁴² А. М. князю. ⁴³ Д. мущинъ. ⁴⁴ П. Д. князю. ⁴⁵ В. укротити.—М. П. укротити. ⁴⁶ Хр. смирительство. ⁴⁷ М. А. князю. ⁴⁸ М. честныя. ⁴⁹ М. боахъ. ⁵⁰ М. боахъ. ⁵¹ Хр. а сажъ свои. ⁵² М. скипетръ и багрянину.—Д. поношь и багрянину и скипетръ (князю) и сердишюму. ⁵³ А. князю.—П. и сердишюму краблицу. ⁵⁴ А. князю. ⁵⁵ М. А. Римскій цесарь Ангусть. ⁵⁶ В. ашехъ Ангусть. ⁵⁷ М. ашехъ вечерехъ своихъ. ⁵⁸ М. А. и бисера ашехъ.—П. и каменъ и бисера дрощахъ. ⁵⁹ Д. каменюа проитиа множество.—П. Хр. В. М. каменъ дрощахъ. ⁶⁰ Д. бляхъ, драгихъ ашехъ. ⁶¹ А. князю. ⁶² М. угола. ⁶³ М. гнѣва. ⁶⁴ П. Д. Хр. князю. ⁶⁵ Хр. Д. М. П. ашехъ.—П. и да шлъ къ тому. ⁶⁶ М. Хр. А., П. Д. да уаи къ тому. ⁶⁷ Хр. П. князю отъ сего. ⁶⁸ М. В. Мавлоахъ прадеть.—А. прадеть вси царъ и князю. ⁶⁹ В. царъ и князю. ⁷⁰ А. князю.—П. парчеве. ⁷¹ Д. парари. ⁷² М. скипетра. ⁷³ М. Д. А., П. В. Хр. Константинъ. ⁷⁴ П. князю собою.—М. и уложима киръ и любю юбо ибашъ между собою и думаше премудре царскъ ибръхити своимъ и князю ибръхити и съ великими поводами глгеломъ или хужаеши семъ отъ него и прече мене бывшахъ князюа царственишиа въ Моску.

люблю по вѣнѣ ¹ наче ² перилъ. — И вси быша сіа царь и цари, вѣнши и въ братію своюю и князя вѣншима и съ великими воеводами прожудре и царски дужаши, глагола: «Или егда ³ а 109 же худши есмь отъа ⁴ всего, [вѣнши] князи Пинава ⁵, недавно предо мною бышихъ и царствовавшихъ на Москвѣ, и епитетри ⁶ правшихъ вен ⁷ Руски держави? Тамъже ⁸ бо и они ⁹ покорнша ¹⁰ подъ ся ¹¹ великии ¹² грады и земли ¹³ чужихъ странъ, и ¹⁴ ноги ¹⁵ изъясъ незнаемыхъ ¹⁶ поработиша ¹⁷, и пакети собѣ ¹⁸ велику похвалу въ роды печныи ¹⁹ оставиша ²⁰. И азъ съязъ и шуку ²¹ ихъ ²² и ²³ вси ²⁴ тыи ²⁵ же ²⁶ грады и земли ²⁷ единъ содржа ²⁸ конки бо ²⁹ грады царствоваша онѣ ³⁰, и азъ тежи же шартую, и конки областыи издѣша ³¹ онѣ ³², и азъ тѣи ³³ же вѣси владѣю ³⁴, и сущъ ³⁵ въ рукавъ конкъ, вси, и мною вынѣ ³⁶ вси страныца, и есмь ³⁷, Божию милостию, царь и простоянникъ ³⁸ ихъ. Тацы же у мене слышю ³⁹ воеводы великии ⁴⁰ и храбрыи и силныи и смилы ⁴¹ и въ ратныхъ ⁴² делехъ вѣдо искусны, знаюи же ⁴³ быша у ⁴⁴ ихъ,

И хъ жи воображаетъ ¹ (мною) ² же творити, яко же они поддѣшася ³ намъ ⁴ и сотвориша многа ⁵ 109 «блага» Тамже и мы хощемъ, Богу помогающе намъ, и гдѣхъ ⁶ по насъ сотворити. Вѣнко бо князе азъ постиже отъ единихъ Казанцевъ, наче всехъ ⁷ врати и енуостати конкъ, и не вѣмъ ⁸, какъ хощемъ буду управителса ⁹ съ нами, вѣдо бо стужаютъ ¹⁰. Отъ ихъ ¹¹ и слышати уже не хогу воедѣшного ¹² плача и рыданія людей ¹³ конкъ, и терпети не хогу ¹⁴ досады ¹⁵ и обиды ¹⁶ отъ Казанцевъ. И за ¹⁷ сіа, о князи мои и воеводы, надѣвася азъ ¹⁸ на прекрѣпостнаго, воедѣрата ¹⁹ воедержителю и челоуколюбиваго Бога, держаю и хогу самъ ²⁰ второе съ пои ²¹ еписки (ити) ²² на Казанскыи Срамыши, и страдати за православную вѣру нашу, и за святыи церкви ²³, не токмо же до вроеи страдати хогу ²⁴, но ²⁵ и до послѣднѣго ²⁶ жи издыханія. Сладко бо отъ великому челоуку укрети ²⁷ за вѣру свою, наче ²⁸ же хогу за ²⁹ хрѣстианскую спитую ³⁰; нести ³¹ бо смерти, но вѣчныи животъ ³². Не ³³ бо страданіе приняи вѣнстелю синги, и мученица, и

Варианты: ¹ Хр. П. по вѣнѣ и дужаши прожудре царски из братію свою. ² В. вѣнше. ³ А. В. и ныи любили.—П. Хр. глагола. ⁴ А. В. егда убо аки.—П. Хр. Д. егда же вѣмъ. ⁵ М. А. дѣла моего.—Хр. П. отъа всего и врое же бышихъ великихъ князей царствовавшихъ на Москвѣ епитетри. ⁶ П. Хр. великого князя Пинава князя.—А. М. В. Пинава Василевича акио Руски недавно предо мною бышихъ и царствовавшихъ. ⁷ М. В. епитетри правшии.—А. и епитетри правшии воеи Рускиски держави. ⁸ М. вѣмъ.—П. Хр. воеи. ⁹ П. В. вѣнко. ¹⁰ В. и есмь.—А. вѣмъ. ¹¹ А. В. повери. ¹² М. П. подъ себе. ¹³ В. великии грады. ¹⁴ А. конки многиа и многиа есмь.—Д. и земли чужахъ странъ и конкиа.—М. земли. ¹⁵ В. вѣмъ. ¹⁶ П. П. конкиа. ¹⁷ Хр. П. вѣмъ. ¹⁸ А. поработи. ¹⁹ М. собѣ. ²⁰ М. вѣншиа. ²¹ А. остави. ²² Хр. шуку иже вѣншиа грады. ²³ А. вѣмъ. ²⁴ П. вѣмъ. ²⁵ П. А. конкии. ²⁶ М. тыи. ²⁷ М. вѣмъ. ²⁸ М. землю. ²⁹ А. Д. М. содржаю. ³⁰ П. вѣмъ. ³¹ Д. онѣ. ³² П. вѣншиа. ³³ М. В. они. ³⁴ М. тѣи же владѣю вѣнши. ³⁵ В. владѣю. ³⁶ И. вѣнко. ³⁷ Д. вѣмъ. ³⁸ М. вѣмъ. ³⁹ М. слышю. ⁴⁰ П. М. и въ ратныхъ дѣлахъ.—Д. и въ ратныхъ дѣлахъ вѣдо искусныи конкиа же и у вѣмъ быша тако же и мы хощемъ Богу помогающе конкъ похвалу собѣ сотворити. ⁴¹ М. вѣмъ.—В. тако же. ⁴² Д. и у.—П. Хр. у вѣмъ быша тако же и мы хощемъ. ⁴³ М. тако же створити.—А. В. тако же. ⁴⁴ М. вѣншиа.—М. и сотвориша многа многа блага. ⁴⁵ А. вѣмъ. ⁴⁶ В. вѣншиа по вѣмъ.—Хр. и вѣншиа по вѣмъ собѣ сотворити.—М. П. вѣмъ похвалу собѣ сотворити вѣншиа по вѣмъ.—М. Д. и вѣншиа по вѣмъ вѣмъ.—А. и вѣншиа по вѣмъ сотворити вѣмъ. ⁴⁷ М. вѣншиа. ⁴⁸ М. не вѣншиа вѣнши. ⁴⁹ Хр. и управителса. ⁵⁰ М. стужаютъ же. ⁵¹ М. Д. Хр. А. П. В. отъа ихъ вѣмъ.—А. В. онѣ. ⁵² М. воедѣшного. ⁵³ М. вѣншиа и терпети. ⁵⁴ М. вѣмъ по хогу. ⁵⁵ Д. дохъ.—В. дохъ.—А. М. П. Д. Хр. вѣмъ.—А. воедѣрата. челоуколюбиваго вѣмъ.—М. прекрѣпостнаго и челоуколюбиваго воедержителю Бога.—Д. прекрѣпостнаго и челоуколюбиваго Господа Бога воедержителю. ⁵⁶ М. самъ второе ити водити свои ушншии ити на Казанскыи Срамыши и страдати.—А. азъ воедѣи свои водити ушншии ити на Казанскыи Срамыши. ⁵⁷ В. сами водити ушншии ити. ⁵⁸ Д. Хр. П. ити. ⁵⁹ М. воедѣи и во воеи Рускую и за вроеи хрѣстианскую православную отъ вѣншиа Казанцевъ Срамыши.—А. и за воеи Рускую и за вроеи хрѣстианскую православную отъ вѣншиа Казанцевъ. ⁶⁰ П. страдати хогу вѣмъ. ⁶¹ П. не и до смерти сладко. ⁶² М. послѣднѣго. ⁶³ М. укрети. ⁶⁴ Д. ити же хогу за хрѣстианскую спитую вѣру вѣншиа бо смерти по вѣншиа животъ. (Вѣншиа вѣмъ). ⁶⁵ А. вѣмъ. ⁶⁶ Хр. П. спитую вѣру. ⁶⁷ М. вѣншиа... вѣншиа. ⁶⁸ П. Хр. животъ.—конкии вѣмъ 49. Глава 50. О Казанскомъ мученикѣ Хрѣстѣи Иноши Га. 51. о мученикѣ мученица Петра вѣмъ въ Казанѣ Га. 52—55. о воедѣшномъ сѣ. Гдѣ. а. 79 об. (приврѣнныи пропорціи и дѣла) смѣст. 326—329. ⁶⁹ М. вѣмъ съ бо.—А. не бо страданія приняи вѣнстелю сингиа по мученица.

Привѣчливисъ ¹ въ ру: вѣмъ. ² вѣмъ.

благочестивъ царь, и благоустроенъ князь, и средъ-
ница¹ наша? И за² те отъ Бога³ пришла не
только земная почесть⁴, царство же и славу и
храбриваніе на соотриванія, и хитроуменіе⁵ и⁶
славу на земли покаяна, и дарова ны. Богъ за
ахъ благочестіе и страданіе—сже⁷ за правосла-
віе страдаша⁸—но⁹ отъвѣстна сего пріобрѣтаема
мира¹⁰ въ земныхъ мѣсто небесна, а¹¹ въ тле-
ныхъ мѣсто нетлѣнная, и безсмертная¹² ра-
дость и вѣчное веселіе, и сже быша у Господа
Бога своего, всегда и¹³ со ангелы ему предсто-
ящю¹⁴, и со всеми праведными веселити въ без-
конечны вѣки. Вы же, братія моя и багвород-
ныи князи¹⁵ великии, что хи о семъ мыслите и
речете? И предста¹⁶ глаголю¹⁷ и мало малюча-
ню бышу.]

По списку М.

[и малу малючаню бышу. И отидѣхъ ему
благоустроенъ князь Владимиръ (Видурбе-
вичъ, и ны мѣстныи егѣ князи, и великіи
веселды, и благо рѣдидиа величїемъ, яко еди-
нении устѣ, глаголюще¹⁸. «Сердце царю въ
руцѣ Божїи¹⁹, тако же и мѣ Божїю мило-
стїю въ твои царюю²⁰ вѣки, государя нѣ-
шнго; и твой царскїи дѣла и свѣтъ твой,
сже²¹ къ мѣхъ изречехъ еси, благо и хѣдръ,
а мѣ рабѣ твой тобѣи есмь по твоему цар-
скому велѣнію съ тобою, государьхъ нѣ-
шнма, итїи на прелѣ царствю Кавказское,

на шебраниа бесерѣбнѣ, на поганыхъ Ка-
ланцїяхъ, и на слѣдѣхъ прародителеи твоихъ²²
отечества и твоихѣ, государя нѣшнго,
и готовѣ есмь пострадѣти за ны Пречистые
Троица, и за дохъ Пречистые Богородица,
и на истинную вѣру христіанскую, и на
твои отечество не только главнии своимъ,
но и душамъ. И есмю тако бышу, благо-
устроенъ же царь и²³ великіи князи о семъ
отидѣхъ благородныхъ своихъ, великіи праро-
днѣи, и упованіе возложи на Бога и на
Пречистую егѣ Богородицу и²⁴ на святыхъ
кнѣзѣ²⁵].

|| Въ лѣто 7061 го²⁶. О Казань (сконъ) г. 110 об.
внѣтис, о²⁷ боговождимъ подвизасцаря
и великого князи Ивана Василевича
всѣа Русїи, и²⁸ како покори²⁹ ему
Богъ Казаньское царство и право-
славїемъ просвети³⁰, и о знаменїи³¹
многихъ, и о прочихъ г³²радехъ³³. Гла-
ва 50³⁴.

Преблагїи³⁵ же³⁶ Богъ, хоти прославити³⁷
силѣе ны³⁸ и возмилости³⁹ рогъ христіанскїи,
и дарова Богъ благочестивому царю и великому
князю⁴⁰ прислѣпаніе⁴¹ возраста, и пренурость, и
разумъ, и въ сердци храбрость⁴². И тако, Бо-
гомъ подвизаемъ, научитъ⁴³ свѣтовати съ⁴⁴ ми-
трополитомъ и въ братїю свою и въ болари⁴⁵,
дабы свободити христіанство отъ злаго шлем-
нїа клятвопреступныхъ⁴⁶ Казанскихъ⁴⁷ Татаръ,

Варианты: ¹ М. средника. ² А. и ш. земная князь. ³ М. отъ Бога князь. ⁴ М. чести. ⁵ М. хитроуменіе
и славу.—А. хитроуменіе. ⁶ А. и славу князь. ⁷ А. егѣ же за православную вѣру. ⁸ М. А. В. пострадѣти. ⁹ А.
и по. ¹⁰ А. свѣто. ¹¹ В. и въ. ¹² А. вѣки. ¹³ М. безсмертными радостю. ¹⁴ А. В. предстоити.—М. предстоити. велики.
¹⁵ А. М. князи. ¹⁶ В. предста.—М. и протѣ глаголю благоустроенъ государю царю и великіи князи Иванъ Владимировичъ
всѣа Русїи и малу малючаню бышу и отидѣхъ ему. ¹⁷ А. глаголю великіи князи.—В. глаголю благоустроенъ царю государю
и великіи князи Иванъ Владимировичъ всѣа Русїи и малу малючаню. ¹⁸ А. глаголюще. ¹⁹ В. яко дароваю. ²⁰ В. еси. ²¹ А.
смыслъ отечество. ²² А. и великіи князи князи. ²³ В. А. и въ свѣтъ твои князи. ²⁴ В. 7060.—Хр. Въ лѣто 7061 князь.
²⁵ М. и о.—В. и о болговъ великои. ²⁶ В. князи. ²⁷ М. покори. ²⁸ М. В. просвети все земли Кавказскую. ²⁹ В. П.
М. знаменїихъ. ³⁰ М. градѣхъ. ³¹ В. Глава 51.—Хр. 57.—М. Тасла законъ князи. ³² Хр. Въ лѣто 7061. преблагїи.
³³ Д. князи. ³⁴ П., М., Хр., Д. В. просветити. ³⁵ П. В. ны свое. ³⁶ М. возмилостивити. ³⁷ М., Д., А., В. князи
Иванъ Владимировичъ всѣа Русїи. ³⁸ В. хитроуменіе.—М. хитроуменіе. ³⁹ Д. и храбрость. ⁴⁰ В. и князи. ⁴¹ М., А.,
В. со просвѣщенїемъ митрополитомъ Макаріемъ. ⁴² М. и со князи и въ болари. ⁴³ П. клятвопреступныхъ. ⁴⁴ М.
А. Казанскихъ.

Примѣчанїя: * Прочея Соломономъ 21. г. ⁶ Въ М. послѣ этой главы, на г. 140 об., подлѣкъ къ разгуску:
«Соборъ царя и великого князи Ивана Владимировича въ братїю свою и въ великои князи о Казань».—Въ А.,
послѣ этой главы, разгускъ на г. 129 об. * Слова. Стефанъ князи П, 250—251 и слѣд. 266—269.

пошелъ¹ въ² первое лето государства его Казанцы жоръ у него испросише, и поворюшеся ему, и правду даше³ въ клятву на си, и въ третіе лето, въ лето⁴ государства⁵ его, преступишише⁶ клятву свою⁷, и царя Гензальца убиха, его⁸ даждь царь великій князь Василій⁹, и пошла къ себѣ на царство нсъ Крыму царь¹⁰ Сакирля¹¹, и пакости¹² мнози содѣваху¹³ украинамъ¹⁴ Рускою, пасууще¹⁵ и жгуще. И зрѣя доволно зину¹⁶, царь Сакирля кракова ради бежа¹⁷ нсъ Казани¹⁸, остави¹⁹ цариду и чада. Казанцы же умолиша²⁰ на Моску²¹ царя и великаго князя Ивана²² за свое клятвенноеудачіе²³, испросиша себѣ отъ²⁴ руски²⁵ его царя²⁶ Шихалыца. Благочестивый же²⁷ и²⁸ царь²⁹ государь дасть имъ³⁰ царя Шихалыца, и бошурь своихъ съ ншь послъ³¹ въ³² Казань. Онъ³³ же

по много зрѣя пребысть³⁴ и не стерѣлъ лукавство³⁵ Казанцовъ, и прибежа³⁶ нсъ Казани на Моску³⁷, Казанцы же пакы³⁸ вѣлиа къ себѣ³⁹ царя Сакирля⁴⁰, онъ же мнозихъ князей⁴¹ и вельможъ побѣди: князи⁴² и вельможи мнози⁴³ Казанскія || на Моску⁴⁴ приближиша служити⁴⁵ п. а. 111 об. летоу⁴⁶ князю⁴⁷.

О сугубонъ шестинъ царя⁴⁸ и великаго князя хъ Казани.

Влагосерданъ⁴⁹ же царь и великій князь вельчезы⁵⁰ хоташе кровопролитіе утѣтити: овогда грамоты⁵¹ свои⁵² послаша⁵³ въ Казань⁵⁴, овогда⁵⁵ же воиство свое послаша на нихъ, овогда же и съвѣ съ воиствомъ ходиша, и килостіи наказаше ихъ, дабы⁵⁶ исправи(ли)си⁵⁷. Дрешня же злобъ⁵⁸ Казанцѣи люде гордостію обьявродиша⁵⁹, и злобю покрачишася⁶⁰, не пос-

Варяжскіе: М. (г. 141) повѣдо бо оиъ у¹ отца его, великаго князя Василія, по царѣ спосаъ Махмедовиче² и правду свой нъ си дѣша и клятву³, и вѣлиа у него на царство къ себѣ въ Казань царя Шихалыца. И сего изгнѣше отъ (себѣ)⁴ и вѣлиа нсъ Крыму въ Казань на царство⁵ царя Сакирля; и сему нсъ Казани отъ Рускихъ вои и⁶ убилтъ пакы нъ Крымъ, Казань (а. 14) об. кня же клятвеннотупишиши великому⁷ князю Василію добряи челоуи, и покоришася, и вѣлиа у него на царство на Казань царя Шихалыца брата великаго, царя Гензальца; и въ первое лето государства⁸ великаго князя Ивана Казанцы жоръ у него испросише и поворишася ему, и потѣбъ въ третіе лето клятву свою преступиша⁹, и царя Гензальца убиха...¹⁰ В. мѣмъ¹¹ А., В. Махмедовиче жоръ испросише и поворюшася ему и правду.¹² А. съ клятву.¹³ А., В. отъ себе.¹⁴ В. на царство царя Шихалыца и сего клятвенно отъ себя и вѣлиа нсъ Крыму нсъ Казань на царство царя Сакирля.¹⁵ А. княи.¹⁶ В. пакы пакости.¹⁷ А. государи царя и.¹⁸ В. преступиши.¹⁹ Хр., П. и въ первое.²⁰ Хр., П., Д. дашъ.²¹ П., Хр., Д. въ лето зину.²² Д. царствъ.²³ Д., П. преступиши.²⁴ П. само.²⁵ Хр., П., Д., М., В. а. етого даждь нсъ князя великаго.²⁶ М., А. Наскою.²⁷ А. пакы царя.²⁸ М. Сакирля.²⁹ М., П. пакости,³⁰ М. солонку.³¹ М. и украини Руския пасууще... и зрѣя доволно царя Сакирля.³² Хр. пакости же.³³ М. мѣмъ.³⁴ В., А., Д., М. побѣди.—Хр. побѣка.³⁵ А., К. нсъ Казани въ Моску.³⁶ М., В. вельможи.³⁷ М. умолиши.—А., В. пакы умолиши.—П. умоли.³⁸ А. на Моску мѣмъ.—М. на Моску.³⁹ Д. Иванъ Василевичъ.⁴⁰ В. клятвенно мѣмъ.⁴¹ Д., П., А., В. отъ руски.—М. и испросиши себѣ царя Шихалыца отъ руски его.⁴² А. пакы царя.⁴³ М., А. же царь и великаго князя дасть.⁴⁴ Д., П., В. мѣмъ.⁴⁵ Д. государь царя.—Хр. государь царь и великаго князя.⁴⁶ Хр. мѣмъ.⁴⁷ Хр. съ ншь послани.—В. мѣмъ.⁴⁸ Д. къ ншь въ Казань.⁴⁹ М., В. царь же Шихалыца.—А. царя же Шихалыца.⁵⁰ М. въ Казань и нсъ.⁵¹ М., В., Д., Хр. лукавство.⁵² М., Д. прибежа.⁵³ М., П. къ Моску.⁵⁴ Д. мѣмъ.⁵⁵ В. себѣ на царство царя.⁵⁶ М. Сакирля нсъ Казань онъ же прииде въ Казань мнозихъ.⁵⁷ М., В. пакости и журъ и вельможъ побѣди князи же и журъ и вельможи.—А. князи и журъ и вельможъ побѣди князи же и журъ и вельможи.⁵⁸ Хр., Д. пакы же.⁵⁹ Д. мѣмъ.—М. Казанцѣи мнози.⁶⁰ П., В., М. къ Моску.⁶¹ Хр., П. мѣмъ.⁶² П. къ царя и великому князю.—М. царя въ великому князю.—А. царя и великому князю.⁶³ П. сего царя государя и великаго князя Ивана хъ Казань на царство Тетерь.—Хр. сего царя государя и великаго князя Ивана хъ Казань на царство Тетерь. Гамъ 58.—Д. сего царя и великаго князя Ивана Василевича на Казань и на прогнѣше Тетерь.⁶⁴ Д. Влагосерданъ же государь царь и великаго князя Иванъ Василевичъ вѣли Русіи съ преславишииши издромолити. Махмедовичъ и съ братиою своимъ и съ синиою и съ бѣри и Казань.—В. А., нсъбъ этой глгавъ, речеши на г. 101.

Примѣчаніе: ¹ въ руск. круи. ² Въ М., потѣбъ этой глгавъ, на г. 142 об., подѣлихъ къ рисунку: «Состы царя и великаго князя Ивана Василевича вѣли Русіи съ преславишииши издромолити. Махмедовичъ и съ братиою своимъ и съ синиою и съ бѣри и Казань.—В. А., нсъбъ этой глгавъ, речеши на г. 101.

хотѣша * подѣ якомъ,† царствія Рускаго быти, не требоваху ‡ прежде присаганія къ царю и великому князю, еще же и пакости мнози украниахъ Рускыи соудѣваху, и кровопролитіи § много сотвориша, и безчисленно множество христіанство ¶ изъ племъ расхищахъ, заблѣша мно-
 а 112 гія благоудѣлія и долготерпѣніи † благоговѣшаго цари и, всю ‡ правду преступиша, осудиша си †. И тако ижекоша, погнѣти хотѣше. Сами бо Казанскіи людіе, † (мѣсѣмъ) †† прои(ца)юще ††, свидѣтельствуваху, но бесчестному мечтанію, ихъ же предахуся ††, и по безпротивной ихъ на(де)жди ††, возлюбивши, иже противу крѣпости Божіею †† руки ничто же не †† усидѣмъ кроми погнѣмъ †.

По списку М.

а. 150 об. М.

[О смерти цари Сафагирѣя † Казанскаго ††.

Тогда же человекълюбивши Божѣ, хотѣ дати славу имени своему святому и †† благоудѣрнѣе просвѣтити Казанское царство, и христіанство †† отъ плѣна свободѣти, и ††

Варианты: * Хр. подѣ якомъ. † А. не требоваху якомъ.—Д. не требоваху прежде присаганія къ царю и великому князю. Благоговѣша же царь и великіи князи Иванъ Васильевичъ и всея Русіи великіи князи Иванъ Ивановичъ. (см. У. а. 113). † М., В. кровопролитіи. † В. сотвориша. † М., В. христіанствъ въ плѣнъ. † М., А. якомъ и якомъ. † А., В. преступиша. † А. осудишиа душетвояеа жажеточившии и тако.—М. осудишиа душетвояеа и ожесточившии и тако ижекоша погнѣти хотѣше сами бо Казанскіи людіе и погнѣмъ своимъ предидешио свидѣтельствующе (яко) бесчестному мечтанію, ихъ предахуся и по безпротивной ихъ надеждѣ возлюбивши иже противу божи крѣпости руки ничтоже усидѣ кроми погнѣмъ. † В., А. погнѣмъ. † В. проищюще свидѣтельствующе. † В. предахуся. † А. плѣни возлюбивши. † А. христіа Божіа. † А. якомъ. † В. двою якомъ якомъ Дно во градѣ Казани. † В. якомъ. † А. и христіанствѣ. † А. якомъ ижеко и. † А., В. Завоеваніи. † А. ижеко, † А. и по. † В. черноризецкѣ. † А. якомъ.

Примѣчанія: * въ рукъ; подлинно, † въ рукъ; и погнѣ. † Въ М., непосредственно за этой главой, слѣдуетъ глава «Пророкии пророцтва о Казани», а за этой главой, на а. 145, дѣлъ подлиннъ къ рисунку: 1) «О сугубоихъ шестей цари и великаго князи Ивана Васильевича всеи Русіи къ Казани съ жонствомъ своимъ». 2) «О пророции Казанскихъ чернцыи возлюбившихъ великаго князи о князи Казанскомъ».—Неслѣдъ главо «Пророкии пророцтва» и 2 подлинны, находима слѣдующимъ: а. 145 об. Уродивша Татарина пророцтва о Казани.—а. 146 чхшай.—а. 146 об. дѣлъ подлиннъ къ рисунку: 1) Пророкии уродивша Татарина о Казани. И привидѣши его предѣ цари и великіи его цари поидеши въ верную христіану. 2) Уродивша яже Татарина яжекоша изъ вертинъ христіанъ и одинако явилъ и проидша Татаръ и погнѣмъ ихъ пророцтва.—а. 147 чхшай.—а. 147 об. Дно о зарѣи и о дѣлѣхъ въ Казани.—а. 148. Дно подлиннъ къ рисунку: 1) Дно о вероу, како ради дѣлѣхъ челоувѣческихъ образомъ и оидешиа якомъ Татарина видѣши отъ 2) Сожалѣшиа Татарина убивши его, отъ же неидешиа быти въ якомъ.—а. 148 об. Дно о рабѣи яжекоша во Волге рекѣ а. 149. Подлиннъ къ рисунку: Дно о рабѣи(и) долетѣше на Волге рекѣ, яже Казанскіи Татарина доидеши рабу и ижекоша яжекоша челоувѣка якомъ.—а. 149 об. Дно въ градѣ Казани.—а. 150. Подлиннъ къ рисунку: Чѣдо во градѣ Казани, яже видѣши (яко) Казанскіи яже, возлюбиху ябу и ижекоша челоувѣка яже поидеши а пророкии нѣхъ о Казани.—Дно яжекоша см. въ У. а. 73—75.—а. 150 об. О смерти цари Сафагирѣя Казанскаго: см. о якомъ якомъ во списку М.—Въ А. чѣ же главо, что указали въ М., во рисунку послѣ каждой главы, а якомъ рисунку на а. 132, 132 об., 133, 133 об., 134, 134 об. * Срамъ. Слѣсокъ. ш. II, 263—266. † Въ 1558 г., 8 января, въ пострѣлѣи Николаевская дѣл. VII, 106; Лаврентіа V, 4. † якомъ. † Въ А., на а. 135, возлѣ главо «О смерти Сафагирѣя, единъ рисунку.

исгоре разруши живость зачестиваго цари Сафагирѣя, елика же его царевича Машигирѣя послѣдша на царство доидѣша, иже † послѣди во святомъ крещеніи † заречеши быти царь Лавсангаръ.

]] Дѣлѣ подлиннъ къ рисунку: 1) О а. 151 М. смерти Казанскаго цари Сафагирѣя, елика же Божѣ вскоре разруши живость его. 2) По смерти цари Сафагирѣя послѣдша Казанскіи на царство сама его царевича Машигирѣя †.

]] О яжекоши †† во градѣ Казани. а. 151 об. М.

По смерти же погнѣшаго цари Сафагирѣя жибгадши видѣху въ Казани Татарова, на царствѣ дворѣ и во христіанствѣ, челоувѣка черноризца хадина, и тѣхѣху величнѣе убити его; отъ же посреди идше изъ града къ рецѣ Волгѣ, яжеидеши †† быти отъ нѣхъ. Тако же видѣху по †† стѣнаи града дву черноризца †† скоро разлучиха, и никто же оидѣши на поидѣхути ихъ †† молчаще. Казанскіи же о себѣ недоумѣвахуся.

]] Дѣлѣ подлиннъ къ рисунку: 1) По а. 152 М. смерти цари Сафагирѣя жибгадши видѣху въ

Казани Татарова на дворе дворѣ и по краинахъ челоубка черворича ходица. 2) Тако же Казанцы и ино чело видѣху по стенамъ града Казани дру черворичиць скоро рясунцихъ, и никто же постигнути можаше.

|| Знаменіе ¹ на Свинге рекѣ билазъ великии ² реки Вѣлга.

На мѣсте, гдѣже нынѣ стоить градъ Свѣйскіи, хибгазды видѣху Татарова, яке билазъ хѣста тогѣ ³ жануцей, челоубна, во ⁴ иностѣи одеждѣ ходица; иногда же видше яко стрѣляюца тогѣ йнона, видляци ⁵ же стрѣлюжъ одержики ⁶ и ⁷ же смѣху приби(ж)агиса ⁸ къ мѣсту. Иногда же видѣхъ ⁹ сѣишаху ¹⁰ на мѣсте тоизъ, и ибѣи ¹¹ «благотѣлства» ¹² хибгикъ гласѣв. Овогдѣ же видѣху, яко священникъ на хѣсте тоизъ пошу и кадиху. Зрѣше же сѣ Татарова двѣхуеи, тужаху ¹³, и ¹⁴ къ себѣ галголице «разу-мѣи» ¹⁵ сѣт, во песку, яко быша на тоизъ мѣсте православію и церквямъ христїанскымъ ¹⁶, и иностѣи тоизъ ту ¹⁷ Русскыи людѣмъ, еие и бысть мѣстои ¹⁸ божиѣ.

|| Подише къ рисуку. Знаменіе на Свинге рекѣ. Многажды видѣху Татарова челоубна во иностѣи одеждѣ ходица; иногда же видѣху священникъ на хѣсте тоизъ пошу и кадиху, гдѣже нынѣ стоить градъ Свѣйскіи ¹.

|| О поставленіи града Свѣйского на рекѣ Свинге и о присѣго горникъ людѣи.

По сѣхъ же благочестивымъ царѣ и великимъ князѣмъ побѣдъ хибгое мѣстои ¹⁹ на гору страну Казанскихъ ²⁰ Татарѣ и по волеѣ постолити градъ на Свинге рекѣ. И царѣ и великого князѣ ²¹ военоди, пришедши на Свингу, начѣша градъ стѣпати; и постѣиша градъ, и свѣиши церкви, и домы себѣ. И никто же въ то время сопротивисе князѣ, и начѣше ²² же окрестъ жануци ту людѣе начѣши прѣсегнѣти, всѣ горамъ ²³ странѣ, и градъ хѣлази моногику, и хлѣбъ, и медъ, и ²⁴ всѣху потребу къ волямъ градъ Свѣйскіи приножаху, и съ Московскимъ людѣи на Казанскихъ людѣи вѣсѣти хождѣху, и во воиѣхъ покоришю правослаиному государю царю ²⁵ и великому князю.

|| Подише къ рисуку: О присѣга. 154 М.

жи горамъ Черемиси, како приножи хлѣбъ и медъ и всѣху потребу къ волямъ градъ Свѣйскіи военодахъ ²⁶.

|| О покориеніи Казанскихъ лю- 154 об. М.
дѣи и ²⁷ како вѣдѣша ²⁸ царю и великому князю Казанскаго царя Махшигури ²⁹ и съ матерію его Сикибѣхъ ³⁰ царѣицеи.

Казанцы же мѣлши, и сѣтѣ, и шѣхъ, и шѣлгиды ³¹, и колѣдѣи, и жамѣ таѣи, и ³² и афѣзы, и узаны, и явни, и мурѣи, и жѣи, и задорныи ³³ князѣи, и Чѣвоина и Черехѣи, и Отниѣ, и Мердѣи, и уарѣина, и Можѣри, и всѣ земли Казанскыя ³⁴, всѣ сѣи видѣише и ³⁵ начѣша молѣти военоди, и предѣише во все волю государю царю и

Варианты: ¹ А. Знаменіе. ² В. мѣсто. ³ А. видѣше. ⁴ А. одержики. ⁵ А. мѣст. ⁶ А. В. прибижисеи. ⁷ А. П. и мѣстъ сѣишаху. ⁸ А. В. благотѣлствѣи. ⁹ А. и тужаху. ¹⁰ А. мѣст. ¹¹ В. А. расуишѣи. ¹² В. А. христїанскымъ. ¹³ В. мѣсто будѣхъ ту. ¹⁴ В. А. мѣстъ благолетію. ¹⁵ А. мѣстъ тоизъ. ¹⁶ В. А. на Казанскихъ. ¹⁷ А. великого князѣ мѣстъ в Московскѣи. ¹⁸ А. или мѣстъ же. ¹⁹ А. игоуици. ²⁰ А. и свѣтѣ и волю. ²¹ А. государю царю и князю. ²² А. мѣстъ. ²³ А. дѣша. ²⁴ А. Махшигури. ²⁵ А. Умѣхъ. ²⁶ В. шѣи и шѣлгидѣи и колѣдѣи.— А. и ибѣи и шѣлгидѣи. ²⁷ А. и мѣстоиби (мѣст) и ибѣи. ²⁸ А. затворници. ²⁹ А. мѣстъ.

Примѣчанія: ¹ мѣст. ² въ рук. свѣдѣнствѣ. ³ въ рук. благочестивыи. ⁴ Въ А., на л. 130, видѣтъ рисунокъ. ⁵ Въ А. рисунокъ на л. 130 об. ⁶ По объясненію В. Д. Смирнова: «Мѣстѣ» — русск. мѣстѣ, чѣсто отъ араб.-татар. мѣлда — «мѣстѣ», «Сѣтѣи» — араб.-татар. сѣишѣ. Тако мѣстоименіи именованъ арабскій Мукаддѣи. Искъ мѣстоименіе видѣтъ именованіе и не мало среди мѣстъ сѣишискихъ. «Шѣхъ» — араб.-татар. шейхъ — благочестивый старецъ; шейхъ-гадѣ — тѣишѣи сѣишѣ. Видѣтъ русск. мѣстѣ, чѣсто «Мѣстѣи» — араб.-перс.-татар. мѣлда-гадѣ — «мѣстѣ мѣстѣи, «мѣстоишѣи». Видѣтъ русск. мѣстѣ, чѣсто «Иванѣи» — араб.-татар. и ванѣи — араб.-татар. и в. тоизъ, «къ стоить впередъ видѣишѣи тоизъ и чѣмѣтѣ дѣи пои мѣстоишѣи. Видѣтъ русск. мѣстѣ, чѣсто «Таѣи» — ижеи мѣстоименіе изъ древн.-русск. именникѣи кушѣи — перс. тадиѣи, этнографическій терминъ, означѣиціи одаи обитаніиции персѣишѣи и бухарѣиции кушѣици. «Афѣзи» — мѣстѣ, русск. чѣсто отъ араб. хуфѣиъ — профессиональнѣи чѣстои каровѣи, большоу чѣстои именѣиции еишѣишѣи, хотя иногда еи и не показѣиции. «Одѣина» — мѣстѣ, чѣ отъ татар. одѣина, сѣишѣи — родоимѣи чѣишѣици, именованіи правослаиции, ичѣлѣишѣи правого одаи хлѣбѣи краишѣи ту-

великаго князя, и вѣнче речеваго своего¹ царя² Мамашурѣа, сына царя Сафарурѣа, и съ матерью егѡ, Сумѣакъ³ паричею, и съ Крымскими людьми послана во Сайганскіа града, тѣмъ⁴ и въ Моску изъ царю и великому князю, и тысячеленное множество пленныхъ христіанъ въ свободу возвращаеша⁵, и каждо ихъ во своей съ радостію приидоша⁶.

(О) царѣ⁷ Шихъалѣѣ, како бысть въ третіе⁸ въ Казани на царствѣ.

Благочестивыя⁹ государи царь и великіа князь Иванъ Васильевичъ всея Русии великіа Казанскими¹⁰ || гдѣмъ свой угодъ, жалость покажи¹¹, и служили ихъ повелѣ събѣ, и своєю царя Шихалѣѣ проведъ къ шибъ въ третіе¹² на царство въ Казань. Царь¹³ же Шихалѣѣ прошедъ въ Казань и уйдѣ во многіихъ людехъ лукавство и поспѣду, и побѣ многіихъ дѣтихъ людей Казанцевъ и Крымцевъ, тѣмъ же и сіма Казанцы многіихъ Крымскихъ и Казанскихъ людей побѣша. Бѣжѣиши же Крымцевъ¹⁴ въ Казань, на шибъ кутѣхъ и по порывомъ Московскіа люди побѣша. Царь же Шихалѣѣ, не терпѣвъ отъ Казанцевъ непостоятельнаго зловрѣдіа, шеврѣтъ градъ Казань, отъиде во Сайганскіа градъ¹⁵, веды

съ собою дѣтихъ людей и многіихъ вельможъ.

О каибѣстникѣ царя и великаго князя и о каибѣ Казанцевъ.

И каибъ Казанцы испросиша събѣ у царя и великаго князя каибѣстника. И по прошеію ихъ даде ихъ царь и великіа князь каибѣстника, съ шибъ же послѣ повелѣхъ своихъ со многіемъ воинствомъ на укрепленію царству своему. И приидоша же¹⁶ каибѣстникъ и повелѣдъ, и хотѣша жити въ грады; Казанцы же, страхомъ обята быша¹⁷ше¹⁸ отъ нихъ, не пустиша ихъ въ грады, а иже предъ ними изидоша во градъ¹⁹ Московскіа люди, и Казанцы тѣмъ всѣхъ побѣша.

О посажени царя Едигурѣа, Касьякъ²⁰—салтанова сына, на царство въ Казань.

И возша Казанцы къ събѣ на царство Астраханскаго царя, Касьякъ—салтанова сына, царевичъ Едигурѣа²¹, и послѣдша егѡ на царство въ Казань; сіма же Казанцы царю и великому князю извѣстиша²² по пречемю²³ во всѣмъ Благочестивымъ²⁴ же царю и великіа князь, видѣ Казанскихъ людей лукавство, и сихъ рада не моги²⁵ терпѣти лукавстваго коварство²⁶ ихъ, и божественнымъ рѣшениемъ распалися, и тириши душу свою положити ибаша²⁷ ради хри-

Варианты: ¹ князя. ² А. поимено царя Сафарурѣа сына Мамашурѣа царя своего. ³ А. Умьакъ. ⁴ А. каибъ. ⁵ А. возвраща. ⁶ А. отидоша. ⁷ А. В. О царѣ Шихалѣѣ. ⁸ А. и третіе. ⁹ А. Благочестивыи же. ¹⁰ В. А. Казанскими людьми. ¹¹ А. ихъ покажи. ¹² А. въ третіе. — В. въ третіе. ¹³ А. отъ же видѣ во шибѣхъ. — ¹⁴ А. крымскихъ людей. ¹⁵ А. каибъ. ¹⁶ А. каибъ. ¹⁷ А. бѣши. ¹⁸ А. каибъ въ Казань. ¹⁹ А. Казань. ²⁰ А. В. Касьякъ. ²¹ А. до каибъ ивѣстиша. ²² А. каибъ. ²³ А. благочестивыи. ²⁴ А. В. не моги. ²⁵ А. В. каибѣстни. ²⁶ А. В. побѣша.

тарской архі. «Муродъ» — князь ч. отъ кир. царя, и муродъ, андоловѣнное кирѣзъ — пріищу кирею, сикъ князь или великаго человека и речеку сикъ ивѣстию особа, «Исѣвъ» — татарскіа — бѣкъ, князь, состоящій при великомъ князѣ, бумашно — вѣроченно. Кд. и князь ч. однократно въ русскіахъ текстѣхъ. «Задориче каибъ» — каибѣтъ быти, отъ русскій терминъ татарскіа ислѣдникъ каибѣтъ, ислѣдникъ каибѣтъ, т. е. не бѣе бѣе каибѣтъ, а ибѣ отъ, въ дѣлѣхъ гдѣ-ибудъ. — Казань — въ частности кирѣзъ; истрѣмлетъ съ XVI в. въ ибѣлѣхъхъ ивѣстившихъ. «Таричи» — князь, число отъ татар, тарѣхъ — чинѣкъ, освобожденный отъ каибѣтъ ибѣтъ дѣвой и каибѣтъ. «Мокери» — ивѣрѣкъ — ивѣрѣкъ («Обрѣхъ») А. В. т. 59, № 2, с. 128—124) См. В. В. Волыновъ-Зерновъ. Ивѣстившіе о Казанскихъ царехъ и царицѣхъ. Ч. II, 440, 444; 151—153; ч. I, 60 стр. 15. — О «ишарѣхъ» см. Труды IV Археологич. съѣзда. Т. I, 17—20; А. О. Мокеровскій. Гдѣ ивѣтъ въ наше время потомки отъ каибѣтъ, которые въ 1551 г. среди поля Арсена бились съ Казанцами, впервые пришедъ Русскому царю? См. тѣмъ же I, с. XXXII—«О ишарѣхъ» см. Ивѣстия Общества Археологич. Исторіа и Демографіа при Казанскомъ университетѣ, т. V, 69; В. А. Назаровъ. О ишарѣхъ въ Частновѣскомъ уѣздѣ.—Тѣмъ же, т. XIII, изд. 4, с. 245—257; В. К. Митинскій. Ивѣстившіе каибѣтъ о ишарѣхъ и каибѣтъхъ въ въ Казанской и Симбирской губ.—Тѣмъ же, т. XIII, изд. 6, с. 561—563; В. К. Митинскій. Новая дѣлѣна о ишарѣхъ (или охъ Шахтеновъ, Ядринъ уѣдъ, Казань губ.)—Тѣмъ же, т. X, изд. V, 548; П. В. Смирновъ. «Программа для собранія съѣздѣй отъ обрѣдѣи кирѣдѣй ивѣстившіе особочей Россіи. — О каибѣтъхъ съѣздѣй Казанскаго царства см. Г. Барегиничъ. Повозка въ XV и XVI вѣлахъ. М. 1877. Глѣн III.

стѣнскія, и попомощю посыланаго Бога по-
срѣдился, на презвоуго его власть на-
дѣлся, готовашаеся емаъ каласкѣи расх-
щениныхъ¹ отъ нечестивыхъ, мамѣ² хри-
стіанство оборонити. Прже бо своѣго шес-
тѣ³ роудидъ многое побѣство своѣ и на
хвогѣ мѣста ралосай ихъ, по Вѣлге рекѣ, и
по Кѣмѣ⁴, и на вѣѣ остроны, и по⁵ пѣ-
сомъ, и по устьямъ.

Чѣдо о звѣну въ Казанѣ.

Бысть же тогда на сѣмъи праздникъ
свѣтлаго Христова воскресенія, помѣстїи ||
лѣдо Москвитїи стоишу на устьѣ Казаньскїи
рекѣ; побѣще же ихъ заугрѣно⁶ священ-
нику, и (же)⁷ съ нѣки (*бже*), (*слышаше*)⁸
въ граде Казанѣ шѣбъ въ колоколы, шѣ же
у хрстіанскихъ⁹ деревенъ, тѣкоже и прѣчїи¹⁰
сѣйнаху¹¹, и двѣхуса¹²].

О шестїи самого царя государя и
великаго князя Ивана Васильевича
всѣя Русїи хъ Казанѣ на прог(н)анїе
Татаръ.

По сахъ же и сахъ богосельчанымъ¹³ парь
и великїи князь Иванъ Васильевичъ всѣя Русїи
подвижесе¹⁴ ити на Казань со многїихъ сво-
ихъ¹⁵ воинствонъ¹⁶, и со многїихъ усердїемъ

обязаше¹⁷ свѣтлыя церкви¹⁸, и многїи мно-
стїи солдари по вѣсѣхъ чюдотвѣнн[ы]хъ¹⁹ мѣстомахъ, и 112 об.
и²⁰ возеъ благословенїи²¹ отъ просвѣщеннаго
Маларїи митрополита всѣя Русїи и отъ прочїихъ
спитителей, и тако поиде въ путь, десницею Бо-
жїею направляемъ. Иды²² же на Казань Крым-
скаго царя Демлетъ-турка прогна, прїшедша²³
тогда со многїими силами, шѣ²⁴ поглатити права-
славіе²⁵ хоташе²⁶.

Помѣсть²⁷ о Казанскому взятїю²⁸, и
о боговодимомъ подвижѣ, ие походе-
нїи²⁹ благовернаго царя и хрстіанско-
любиваго³⁰ государя³¹ и великаго князя
Ивана Васильевича всѣя Русїи про-
тивъ безбожнаго царя³² Крым-
скаго³³.

Царь же³⁴ и великїи князь Иванъ Васильичъ³⁵
всѣя³⁶ Русїи остави на Месїево³⁷ брата своего, князя
Георгїи Васильевича, шѣ³⁸ парьскихъ³⁹ же дворехъ⁴⁰
остави царю свою и великомъ⁴¹ князю Ана-
стасїю⁴², по ихъ парьскому чину⁴³ и обязано; а
самъ царь⁴⁴ государь поиде съ Москвы хъ Ко-
лождѣ⁴⁵, мѣстца Дниш⁴⁶ въ⁴⁷ 16 день, на⁴⁸ шѣ⁴⁹ и 113
шѣ⁵⁰ Тохтаи чюдотворца Амазаскаго⁵¹,
день⁵² переданъ⁵³. Перво⁵⁴ отущаеъ княземъ⁵⁵
и боярѣ⁵⁶ и воеводѣ⁵⁷ и⁵⁸ помѣщѣть имъ ждати
себя⁵⁹ во Острове, дондеже⁶⁰ пожалитца⁶¹ шѣ⁶² шѣ⁶³

Варианты: ¹ А. расхщениныхъ овецъ и овъ. ² А. мамъ. ³ А. В. шестїи. ⁴ В. Кѣмѣ рѣкѣ. ⁵ А. и по десномъ. ⁶ А. заугрѣно и слыши священника по граде ономъ. ⁷ В. по шѣ со шѣхъ бѣху. ⁸ В. А. хрстіанскѣи. ⁹ А. прѣчи всѣхъ лѣди. ¹⁰ В. слышаше. ¹¹ А. М. В. мамъ благочестивыхъ. ¹² П. подвижеса сахъ. ¹³ А. М. мамъ. ¹⁴ М. А. Д. возмощаша. — В. споща... и со шѣмъхъ мамъ. ¹⁵ М. обязаноху. ¹⁶ В. парки и молшесе и шѣмъ. ¹⁷ М. чюдотворца мѣстца. ¹⁸ М. мамъ. ¹⁹ М. Хр. А. благословенїи. ²⁰ М. и шѣ же. — А. В. П. шѣи же. ²¹ Д. М. А. П. прїшедшаго. ²² М. шѣ же поглатити православїе хотѣ. ²³ А. В. хотѣ. ²⁴ Д. Помѣсть о боговодимомъ государѣи подвижѣ. Благовернїи же государь царь и великїи князь Иванъ Васильевичъ всѣя Русїи остави на Москвѣ... ²⁵ А. мамъ. *Божїею волею*. — М. мамъ... подвижѣ. ²⁶ М. похвалїи благословенїи и хрстіанскаго государя царя и великаго князя. ²⁷ П. хрстіансколюбиво... мамъ. ²⁸ Хр. царь государя и великаго князя. ²⁹ Хр. царь Демлетъ-турка Крымскаго. — М. В. царь Демлетъ-турка Крымскаго. Глава 64. ³⁰ А. 54. ³¹ А. М. П. мамъ. ³² М. мамъ Русїи. ³³ А. М. на Москвѣ... благословеннаго великаго. ³⁴ П. А. въ парьскихъ. ³⁵ М. мамъ великаго. ³⁶ В. великомъ. ³⁷ М. благовернаго своего царю и великому. ³⁸ М. Анастасїю. ³⁹ Хр. П. Д. чину и мамъ. ⁴⁰ М. А. государь царь и великїи князь. ⁴¹ М. хъ Колождѣ. ⁴² Хр. Дниш. ⁴³ М. въ 16 день переданъ. — А. въ 16 день въ переданъ. ⁴⁴ В. на шѣхъ... Амазаскаго князя. ⁴⁵ М. на шѣхъ... великомъ князю. ⁴⁶ Хр. шѣ по шѣхъхъ отъдѣ шѣмъ. ⁴⁷ П. Амазаскаго въ день. ⁴⁸ Хр. В. Д. въ день. ⁴⁹ М. В. первое. — Хр. первое отущаеъ. — Д. первое. ⁵⁰ А. шѣхърѣдѣ себя княземъ. ⁵¹ М. и боярѣ и воеводѣ своихъ. ⁵² Д. шѣхъ. ⁵³ М. мамъ. ⁵⁴ М. шѣхъ. ⁵⁵ М. должно шѣхъ помѣщѣти въ прѣстѣни обитая амазаскаго Троица и прѣдубоному Сергїю чюдотворцу по шѣ бы шѣхъ. — Хр. дондеже шѣхъ пожалитца въ амазаскаго Троица въ день шѣхъ и шѣхъ шѣхъ. ⁵⁶ В. шѣхъ помѣщѣтца. ⁵⁷ П. шѣхъ хъ мамъ.

Примѣчїи: ¹ въ рукъ; и сѣ нѣки бѣху слышаше. ² Далеко см. У., з. 112. ³ Сромъ, Степановъ П. 206. ⁴ въ рукъ; помѣщѣтца. ⁵ Въ А., шѣ л. 140, 140 об., мамъ этой главы, два русскаго. См. М., з. 108 об., мамъ хъ русскаго. ⁶ Сромъ, Стефѣ П. С. Р. л. VI, 303 — 315; «Отрывокъ русской грамоты». (Далеко отъ обозначенїа: О.) ⁷ мамъ. ⁸ въ рукъ; прѣстѣни съ мамъ. ⁹ Въ 1552 г. 16-ое лѣтїи было въ четвергъ.

къ живочачному Троице и преподобному Сергію чюдотворцу, (а) ² о ³ оже бы еси удучити отъ Бога жалость и отъ пречестныя Богородицы помози, моливию твоего нашего ⁴ заступника ⁵ чюдотворца Сергія. Пробысть ⁶ же благоуверия царь ⁷ у живочачнаго Троицы день единъ и ⁸, како ⁹ поиде хъ Коложне, и въ то же ¹⁰ время придоша съ полк станишныя ¹¹ стража, кобидающе благоуверую ¹² царю ¹³ и ¹⁴ великому князю Ивану ¹⁵ Васильевичю всея Русія, яко идеа на Рязань ¹⁶ Крыжыныя царь Искыр-царь ¹⁷ Демьель ¹⁸ гирба ¹⁹ Маньсурь-царьбь ²⁰ сьмь ²¹, а съ имь люди ²² Крыжыне и Наганскіе и зымахъ орды Казаньца, и нарядъ съ нимъ ²³—пушки и пашаи Турьскаго салтана || а зги еси на Рязаньскіе хъста и на Тульскіе и Казаньскіе ²⁴ и ²⁵ на Ворытанскіе и на Бе(за)вскіе и на Оуденскіе укрываи. Ся же слышавъ ²⁶, благоуверия ²⁷ царь скоро приде хъ Коложне и ²⁸ поведъ епископу Коложскому колѣбани начати, а сьмь православныи царь ²⁹, ставъ предъ образокъ тридневнаго Воскресенія ³⁰, зря, поидѣвъ ³¹ рудъ ³² (ка) небо и ты правосуднику ³³ всея твари Богу, и отвергъ ³⁴ соврощи сердца своего, и начать ³⁵ извести честныя ³⁶ дары отъ всехъ душъ своихъ, тымажъ молитвы ³⁷ глаголахъ: «Неведомыи Боже, неистожимыи ³⁸, владыко ³⁹, творче небу и земли, страш-

ныи и высокіи царю! Тебе боляца шкелн и ужасаются херувими и серафими и вси тварь, до-поидеть. Како азъ недостойны, смью парещи или прилати страшное и великое твое имя, владыко царю? Да не жоюго ради согрешенія грѣбъ-|| вьнетъ ярость твою на насъ ⁴⁰, но своего ради че- а 114
ловѣколюбия умилосердія на люди свои: прири милостію доводъ ⁴¹ насѣдѣ рабъ твоихъ и угудника твоего, великаго князя Владимира, яко же просветилъ еси кауду сію часть достоянн твоего, страну нашу Рускою землю, его ⁴² богосадныя отрасли сазавую ⁴³ стра(то)те(р)пину ⁴⁴ Бераса и Гайба; сьмь ради умилосердія, усамн ⁴⁵ мн, недостойнаго, ить часть сен вьмѣцаса ⁴⁶ благодати твоея: прири съ небесъ святаго твоего ⁴⁷, нида на свирьнаго его ⁴⁸ варяра и сущахъ съ нимъ, дорованушихъ худети ⁴⁹ пренитое и великоубоио ⁵⁰ имя твое и пренепорочныи твои мьтери ⁵¹ Богородица. Николожа ихъ, зацѣнѣче ками. И не покини безакони камихъ перлахъ ⁵². Воскреси, Не отвори до конца. Исую лице ⁵³ отвращаши и забывашии шкелету и печаль ⁵⁴ нашу, яко свириси ить вереть душа наша, и прелѣтъ земли ⁵⁵ утроба наша. Воскреси, Господи. Помоли кахъ, а 114 об.
ибаши насъ имени твоего ради ⁵⁶; на мн бо шкелтаху вси врази мои, на мн помышляху злои, мѣбъ слово законпреступно воллокина на мн ⁵⁷. Па-

Варианты: ¹ Д. живъ.—А. въ пречестнои обители живочачнаго Троицы и преподобнаго Сергія чюдотворца.—В. въ пречестнои обители живочачнаго Троицы и преподобнаго Сергію чюдотворцу. ² Д. о жмъ.. чюдотворца жмъ.—В. и о сакъ.—А. о сакъ бы. ³ М., В., А. жмъ. ⁴ М., В., А. жмъ; колѣбаника. ⁵ Д. и пробысть. ⁶ М., В., Д. царь и великій князь у живочачнаго. ⁷ А. жмъ. ⁸ П. жмъ.—М., А. жмъ. ⁹ М. жмъ. ¹⁰ В. станишныи.—М. станишныи стражи.—А. станишныи. ¹¹ А. жмъ. ¹² Хр. царю.. Русія жмъ. ¹³ П., Д. и великому.. Русія жмъ. ¹⁴ М., В., А. Ивану.. Русія жмъ. ¹⁵ Хр. на Рязань. ¹⁶ Хр. Искырныи Демьель.—М. Искырцарь Демьель.—А. Искырцарь Демьель. ¹⁷ Д. Демьель. ¹⁸ В. Гирь Елима Савькаръбь сьмь. ¹⁹ Д. Сумьсурьбь.—М. Савьсурьбь.—А. Савьсурьбь.—Хр. Маньсурьбь. ²⁰ В., Д. жмъ.—М. жмъ. ²¹ М. съ жмъ. ²² А. и на Казаньскіе и на Бе(за)вскіе и на Ворытанскіе.—В., Д. и на Казаньскіе и на Бе(за)вскіе и на Оуденскіе укрываи.—Хр. и на Казаньскіе и на Бе(за)вскіе и на Оуденскіе укрываи.—М. и на Казаньскіе укрываи. ²³ М., Д. и на.. Оуденскіе жмъ. ²⁴ М. слыши благоуверия царь и великій князь. ²⁵ А. жмъ; царь и великій князь. ²⁶ М., А. и великій жмъ.—В. государь царь и великій князь. ²⁷ М., В., А. Христова воскресенія. ²⁸ Д., П., В. рудъ.—М. и поидѣвъ рудъ свои небо и очи къ правосуднику.—А. рудъ свои на небо и очи свои къ правосуднику. ²⁹ П., Д. на небо и очи къ правосуднику.—Хр. и очи правосуднику.—В. на небо и очи свои къ судящему праву. ³⁰ М. отверга соврощица. ³¹ А. начать даръ отъ всехъ душъ своихъ извести. ³² М. чюдотворца. ³³ Д., П., Хр. тымажъ молитвы и по свѣчеліюмъ твоимъ собирашии шкелти правосудныи царю.. (жмъ; жмъ) —А. тымажъ молитвы глаголахъ на жмъ; часть и свѣчеліюмъ молитву правосудныи царь; поидѣвъ шкелти пречестны.. (жмъ; жмъ). ³⁴ В. и неистожимыи. ³⁵ М. жмъ; царю. ³⁶ М. на долѣи поидѣи раба твоихъ. ³⁷ М. и его. ³⁸ М., П. слышавъ. ³⁹ М. стрѣлостерѣнь князю Рускою Борю.—В. стрѣлостерѣнь князю Рускою. ⁴⁰ М. и угудника. ⁴¹ М. колѣбаника. ⁴² М., В. жмъ. ⁴³ М. колѣбани. ⁴⁴ М. жмъ; жмъ. ⁴⁵ М. жмъ; жмъ. ⁴⁶ М. жмъ; жмъ. ⁴⁷ М. и пренепорочныи мьтери твои.

Примѣчанія: ¹ въ рудъ; по сьмь. ² на рудъ; жмъ; сумьсурьбь сьмь. ³ О, и прелѣтъ.. камихъ молитву (л. 113 У. нѣк.) жмъ. ⁴ въ рудъ.. рудъ. ⁵ Сронъ. Палаохъ 73, г. ⁶ Палаохъ 79, ж. ⁷ Палаохъ 78, г. ⁸ Палаохъ 43, ж.—л. ⁹ Палаохъ 40, г.—г.

дымо, спаси насъ отъ *стужавицихъ¹ намъ. По скончаши же соборного ꙗзыа православныхъ² царь поиде къ прогнѣ святымъ образамъ³, теплымъ молитвамъ⁴ приводе посылному Богу и пренепорочнои матери⁵ Богородици, жолъ и призывая теплаго поношника⁶ на молитву, дивнаго, славаго⁷, величавнаго и величудраго ꙗвѣноиша и боготца⁸, пророка⁹ Давида, и сего псаломника¹⁰ словесахъ послѣдуд, глагола: «Иже мѧ, Господи, отъ челоука лукава и отъ жукла неправедна избави мѧ, иже помыслиша неправду въ сердцы¹¹; пещь дещь ополчашу насъ на¹² бранѣи, злоостраша языкъ свои, яко языкъ¹³; иждъ аспидеждъ подѣ уставиша ихъ. Сохрани мѧ, Господи, || изъ руки губишника, отъ¹⁴ челоука¹⁵ неправеднаго иже мѧ, иже помыслиша завити¹⁶ стопы мои, скрѣша гордии сѣкъ¹⁷ жиѣ¹⁸, иже припаша, сѣкъ ногамъ моимъ прѣ¹⁹ стѣи, соблазни²⁰ величїиа ки. Рѣху Господи: Богъ, жон еси гѣ. Внущи, Господи, гласъ моелїи моего. Господи²¹, Господи, си(а)²² спасиши моего, оуби²³ надъ главою моею въ день наказанїи бранѣ²⁴, и не предаждъ мене въ поруганїе жерлому сему царяру, яко помышляеть на мѧ злыи. Не остави мене, да не погда возвестѣа безумїеи своимъ. Тудѣ устави ихъ окрестъ ихъ, и падутъ на нихъ углѣ²⁵ огненныи. Навлажи²⁶ ихъ, да не поестѣи нудѣи враждотворецъ и²⁷ не свратѣна на него мужа непра-

ведна, яко узавишъ²⁸ во неспѣше. Вѣкъ, владыко, яко творѣши судъ ишнѣи и мѣсть убожамъ, но обаче²⁹ праведїи исповѣдѣте имени твоему и возлетѣи правїи съ иждѣи твоимъ³⁰. Кончатъ³¹ || молитву царь³² и³³ великїи князь Иванъ³⁴ Ва- z 115 о-
словахъ всемъ Русю, восхотѣвъ³⁵ сажѣ воити противъ Крымскаго царя. Ижекоже же Коложевикъ³⁶, и бопре, и восводи, и духошникъ, и вси великїи молшга государя³⁷, глаголюще: «не подобаетъ тебѣ, великїи царя, самому исходити противъ Крымскаго царя, понеже³⁸ Божїеи милостїи свнестра³⁹ великїи Росїи и⁴⁰ твоимъ парїи-скимъ державе мнестїи парїи пашинутца и служакъ⁴¹. Ыѣ бо благовѣрнїи царь⁴² Божїеи милостїи нудственъ и крѣлокъ, храбръ⁴³ (и) неку-сень⁴⁴, и⁴⁵ борещъ⁴⁶ илїицихъ⁴⁷ ратнѣю⁴⁸ дѣлу, и восхотѣ съ Крымскимъ царемъ сажѣ свнестїи. По⁴⁹ всекъъ твоимъ государя една⁵⁰ умошїа и удержана⁵¹. И пакы возвасѣ⁵² послати брата своего, паша Владимера Андреевича⁵³, но⁵⁴ и сего не сотвори, бѣ⁵⁵ бо⁵⁶ «се(ѣ)⁵⁷ князь Влади-меръ Андреевичъ⁵⁸ иже даръ отъ Бога, елика многу силу и велию храбрѣсти. По⁵⁹ искоре пра- z 116
посланнїи царь⁶⁰ отпущаетъ поводѣ⁶¹ и съзана многои многои людемъ⁶², и посла⁶³ въ Муромъ, и повелѣ⁶⁴ повсодѣждъ споро итти на Коложну: тако⁶⁵ бесчисленнои воинство людемъ со-брало, ждуде царскаго⁶⁶ государя⁶⁷ приходу.

Варианты: ¹ М. И. икъ стужавицихъ. ² М. православныхъ же царь и великїи князь. — В. царь и великїи князь. ³ М. образамъ. ⁴ Хр. теплымъ молитвамъ приводе посылному Богу и пренепорочнои его матери пренепорочнои Богородици и иждѣи молитву православныхъ царь восхотѣвъ самъ воити. ⁵ П. пренепорочнои.—М. П. матери его.—Д. и пренепорочнои его матери пренепорочнои Богородици и скончавши молитву православныхъ царь кончатѣ (ижеи ижеици). ⁶ В. поношника.—М. поношника. ⁷ М. и славнои. ⁸ М. царя и боготца. ⁹ В. яма. ¹⁰ М. псаломника. ¹¹ М. въ сердцы пещь дещь ополчашу нѣ же бранѣи. ¹² В. насъ на жемо. ¹³ М. яко завити. ¹⁴ М. и съ. ¹⁵ М. иждѣи. ¹⁶ М. В. сѣкъ. ¹⁷ В. иждѣи. сѣкъ жемо. ¹⁸ М. про стѣи соблазниши пашиннїи. ¹⁹ В. губавиши. ²⁰ В. Господи. много жемо. ²¹ М. оуби. ²² М. оубиши еси. ²³ М. бранѣи пашиннїи. ²⁴ М. яко углѣ. ²⁵ М. пашиннїи ихъ. ²⁶ М. В. жемо. ²⁷ М. узавишъ. ²⁸ В. и кончатъ.—М. Д. П. и скончавши. ²⁹ П. Д. М. православнїи царь. ³⁰ Д. П. и великїи. Русю жемо. ³¹ В. М. Иванъ. Русю жемо. ³² М. П. В. восхотѣ. ³³ М. Коложевикъ и бопре. ³⁴ А. В. жемо отъ. ³⁵ П. А. П. свнестру.—М. ижекоже Божїеи милостїи свнестра великїи Росїи твоимъ царемъ державѣ жемо. ³⁶ А. Хр. жемо. ³⁷ Хр. и служакъ тебѣ бо благовѣрнїи царь Божїеи милостїи. ³⁸ М. А. царь и великїи князь. ³⁹ Д. и храбръ. ⁴⁰ М. Д. В. и искусень. ⁴¹ А. жемо. ⁴² Д. жемо; и бопре. ⁴³ Д. и ишнѣи. ⁴⁴ М. къ ратнѣю. ⁴⁵ М. А. В. и во. ⁴⁶ М. елика его государя. ⁴⁷ Хр. удержани въ токъ.—А. удержани самодержаца. ⁴⁸ М. А. В. пошлїи царь и великїи князь. ⁴⁹ М. Андреевича но к. ⁵⁰ М. А. бѣ бо еси князь.—Хр. В. бѣ бо и еси князь. ⁵¹ Д. жемо. ⁵² А. В. жемо. ⁵³ М. А. В. не убо жемо. ⁵⁴ М. царь и великїи князь. ⁵⁵ Хр. В. повелю и съ жемо. ⁵⁶ А. жемо; кон. ⁵⁷ А. В. противъ Крымскаго царя такоже и въ Муромъ посла.—М. многои многои людемъ противъ Крымскаго царя такоже и въ Муромъ посла. ⁵⁸ М. В. и повелѣши. ⁵⁹ В. тако бо... воити ижекоже людем.—А. Д. тако бѣ. ⁶⁰ М. жемо; отъ.—Д. еси.—П. царю. ⁶¹ А. П. жемо.

Примѣчанїя: * въ рукъ: стужавицихъ.—Положе, 43, с. * жемо. * Положе 138 (жель). * О. пошлїи... елика умошїи и удержани жемо. * О. но и сего... во искоре жемо. * къ рукъ: сѣкъ.

насъ поидеть¹ изъ воишъ града Снѣжанск. Царь² Кривскъ, прешедъ на Тульскі³ украинки, и⁴ рсучи⁵ вѣсн⁶ вѣсн, сама⁷ ста у города⁸ Туль. И тако Божію милостию, и прешеталъ его⁹ матере Богородици¹⁰ заступленіемъ, великихъ¹¹ Русскихъ цѣлоторишъ молитвами по обѣщану блаженна Христоу, нападе на нѣ¹² страхъ и трепеть, и убоишъ велики¹³, и¹⁴ скитается, отворжася¹⁵, и охажися¹⁶ по¹⁷ повелѣнн Рускія земля, споро¹⁸ во орде побѣхает¹⁹, а къ Руск тѣмъ показуи стояти²⁰ три дни на единомъ мѣстѣ и, не дождася побѣды²¹ изъ загну, (сѣ) великихъ²² страхахъ лобеза²³, Божію силою спомашъ. Поводи же²⁴ благоуверенна царя²⁵ главы ихъ, и вѣнчашъ ость вѣкъ убаша, а вѣнчашъ вѣнчаша²⁶, и ко²⁷ царю²⁸ на Коломну²⁹ пришедова. Тако же изъ³⁰ мѣшихъ градотъ украинскихъ, Тульскихъ мѣстѣ, илланина³¹ ратника³² люди и многіихъ³³ ость вѣкъ убаша³⁴, и царя Кривскького прогнаша. Оушъ бо вѣде и мѣсто, якъ же вѣсталошъ и спрости³⁵ больше. Тако же и поводи ворощася, ведуще³⁶ зычки многіе. Слышашъ же³⁷ православныи³⁸ царь³⁹ государь⁴⁰, яко Кривскій царь побѣхает⁴¹, и восторождася⁴² радостію великою, и⁴³ воздвигъ⁴⁴ хвалу возношущему⁴⁵ Богу, творщику⁴⁶ прещасна и дивна, и причастом его матери Богородици⁴⁷, яко же рече исаиинскіи: возверни на Господа по-

чалъ спом, и тои ти прештвѣть, и вѣдъ: о тебѣ, ладьско, вѣдъ наша вободѣхъ роти; и⁴⁸ о мѣсти твоихъ учинишъ⁴⁹ востанаша на ны, не на духъ бо жон надеши, и оудѣи⁵⁰ жое не спашеть мене, спаша бо ося наша отъ стужающихъ нами, и вѣнчидашахъ вѣдъ востанаша⁵¹ || а 117

По списку М.

[Того рѣди благоуверенна царь и великии а 150 об. М. иша⁵² озорбѣ⁵³ о приходе Кривскького царя, занѣше оушъ оу приземлѣ на Калѣицкѣ⁵⁴ царство. Того рѣди указали Кривскій царь, хотѣи православнога царя и великого князи⁵⁵ соврѣзати съ цѣнного шестія, по совѣту Калѣицкихъ Татаръ. Но Богъ не поустѣи ому а⁵⁶ раскопашъ совѣтъ егѣ, а не достигъ⁵⁷ ому рѣвотати стада⁵⁸ словесныхъ оубѣд⁵⁹. Безчестіемъ бо собри промѣнати зрѣни члвчнческіи, бѣстри⁶⁰ же вѣше ихъ на зло, по крѣмѣ бѣла пугѣ ихъ, яко же рече царь Давидъ изъ книгашъ исаиинскихъ: рѣбъ царя и вѣдѣи изъ ому, яко судѣишъ образишъ богишъ егѣ на главу егѣ и на вѣрхъ егѣ неприда егѣ⁶¹].

|| сидѣти; и пакы тои же Давидъ рече: спаше- а 117

Варианты: ¹ Хр. поидеть. ² М, П, Д, В. царь же. ³ М, В, А. иже. ⁴ М. рсучи. ⁵ Хр, П, А, В. а сама. ⁶ П, В, М. у града. ⁷ М, А. его матере иже. ⁸ Д, П. иже. ⁹ П, В, М, А. и величашъ. ¹⁰ П. на ны. ¹¹ А. царь велик. ¹² М, А, Хр. и отворешъ. ¹³ Хр. и охажъ. — Д. и вѣнчашъ повелѣнн Рускія земля споро во орде побѣхъ божію силою спомашъ. Поводи же благоуверенна царя главы ихъ. ¹⁴ В, Д, М. иже. ¹⁵ Хр. споро во орде побѣхъ божію силою спомашъ. ¹⁶ М, В. тѣмъ стояти. — А. тѣмъ стояти. ¹⁷ М, В. ладѣи спомъ изъ загну. — А. ладѣи спомъ изъ загну. ¹⁸ М. сѣ великихъ побѣдъ. ¹⁹ А. побѣхаетъ. ²⁰ А. Москвитин. ²¹ А. благоуверенна царя иже. ²² М, В, А. повелѣнн.—М. иже. ²³ П. и къ царю государю. ²⁴ А. иже изъ вѣнчашу князи.—М. къ царю и великому князи. ²⁵ А. на Коломну иже. ²⁶ М, В. и вѣнчашъ. ²⁷ Хр. вѣнчашъ. ²⁸ Д. ратника иже. ²⁹ М. иже. ³⁰ П, Хр. убашаху. ³¹ М, А, Д, В. и прости больше.—Хр. и прости больше. ³² Хр. рѣди князи. ³³ М, А. же сія. ³⁴ А, П. православнога царя и великого князи. ³⁵ М. царь и великого князи. ³⁶ М, Д, А, П. иже. ³⁷ М, В. побѣдъ. ³⁸ Хр. восторождася. ³⁹ А, Д, М, П, В. иже. ⁴⁰ А. великого князи возношущему Богу и прещасно его матери. Того рѣди благоуверенна царь озорбѣ о приходе Кривскького царя, занѣше оушъ оу приходе на Калѣицкѣ царство, хотѣи якъ указали Кривскіи царь, хотѣи православнога царя соврѣзати съ духу, по совѣту Калѣицкихъ Татаръ. Но Богъ не поустѣи ихъ и не достигъ рѣвотати спомъ Христу стада словесныхъ оубѣдъ. Безчестіемъ бо собри промѣнати зрѣни члвчнческіи.—(см. У, а 117). ⁴¹ А. иже. ⁴² Хр, П, Д. творщику, дивна иже. ⁴³ П, Хр. Богородици. — вѣнчидашахъ вѣдъ востанаша иже. ⁴⁴ А. и о мѣсти.—поразилъ иже. ⁴⁵ В. и учинишъ востанашъ.—М. учинишъ востанашъ. ⁴⁶ В. и оудѣишъ бо мене не спашеть. ⁴⁷ П. и великии иже иже. ⁴⁸ П. озорбѣ. ⁴⁹ А, В. Калѣицкѣ. ⁵⁰ П. и великого князи иже. ⁵¹ П. иже. ⁵² В. не даде. ⁵³ П. стада спаше.—А. спаше. ⁵⁴ Хр, П. иже. Повелѣннша же православнога царя ч. в. об. см. У, а 117 вѣдѣи. ⁵⁵ А. бѣстри не вѣше.— яко указашъ пшм (У, а. 117) иже.

Примѣчанія: * изъ рукъ нѣдъ оушъ— оу. * О. и скитается. тѣмъ показуи иже. * О. оушъ бо, испрости больше тѣмъ же иже. * О. и воздвигъ. и спомъ ихъ, яко, указашо пшм (У, а. 117 вѣдъ) иже. * Псаломъ 52, ст 43, с—д.—Давидъ въ У. прещаснъ: см. М. и другіе списки. * Давидъ см. вѣдѣи У, а. 117.—Псаломъ 7, и—и.

ше же * праведнѣ(хъ)¹ отъ Господа, и защитителъ ихъ есть во время скорби, помозеть² изъ Господа, избавитъ³ ихъ, возметъ⁴ ихъ отъ грѣшникъ, и спасе ихъ, яко упоиша яимъ⁵. Повелеваетъ же православныи царь⁶ епископу Коломенскому со всемъ освещеннымъ соборомъ вселенскому Богу⁷ и пречистомъ Богородици⁸ возлюбивъ совершатъ. И тако⁹ благоулюбивъ царь¹⁰ посылаетъ во¹¹ царствующи градъ Москву къ брату своему, князю Георгию Васильичю, и къ царю своему¹² Настасю¹³, и къ отцу своему, преосвященному Макарию, митрополиту всея Руси, и писавыя¹⁴ сиедма¹⁵.

О посланіи грамотъ къ Москви отъ государя¹⁶ и великого князя Ивана Васильевича всея Руси¹⁷.

Царь¹⁸ православныи и князь великий Иванъ Васильевичъ всея Руси здравствуетъ. И Божію а. 117 об. милостию, и пречистою Богородици позошнѣю, и всѣхъ святыхъ молитвами, Крестскій царь Дедеть¹⁹-гарія скоро приде и (с) страхомъ²⁰ побѣда, воевода²¹ же князи гнаша его²², многыхъ²³ побѣда, а немыхъ живыхъ похваля²⁴, и къ намъ возвратившася здравыи князи²⁵. Тако же государь²⁶ нашь писеть къ митрополиту, чтобы послать по²⁷ земли градоу архіепископомъ²⁸, въ²⁹ монастыри же архидиякономъ, игуменомъ³⁰, дабы его благо-

словныи и жидияи Бога, повеле³¹ неотложно и несуждено покышляеть ити къ Казанскому царю³² Едугера³³ Казмы-Салтанова сына. Салтанъ же³⁴ князь Георгія Васильевича и царица и³⁵ великия княгиня Анастасія, и³⁶ возстающе³⁷ изъ глубины сердца, отъ³⁸ много(го) студения слезыи проливающе, подобны³⁹ реченю теченію, о недизе великаго⁴⁰ царя государя³⁷ и о труде путнаго шестини, дамаго ради растоянїи. Тако же и пресвещенныи митрополитъ Макарей⁴¹ тиету гла. 118 в. оу и скорби души жемаше о государеве⁴² пошестивїи, и скоро приходитъ изъ царскїи волаты изъ³⁹ благоулюбиву цареве и⁴⁴ великою княгине и, утѣшанъ⁴⁵ духовныи словесы, снко же свителею подобаше⁴⁶ глаголати полезная, не⁴⁷ отпадати⁴⁸ надеждъ, но на Бога уповающи возлагати и просити великия милости, крѣпкия⁴⁹ пожди и побѣды на враги⁴⁹ благоулюбому⁴⁹ царю и великому князю, яко⁴¹ же рече псаломникъ: волю боищися его⁴¹ сотворитъ, и молитву ихъ услышитъ и спасе⁴⁶ ихъ; хранитъ Господь, неси, любящїи его, и всея грѣшникии погубитъ⁴⁷, ибѣтъ⁴⁸ Господь благочестиваи отъ мзастїи избавляти, нечестивыхъ⁴⁹ же изъ деи суду мучникии бжесть. Тако и ты, государыня⁴⁹ царице, проси у Бога вѣровъ⁴¹, и сотворишь желанїе твоего сердца и поддѣшь благоулюбому царю⁴⁹ побѣду на враги.

Варіанты: ¹ М. праведникъ. — В. праведникъ. ² М. и помозеть. ³ М. и избавитъ. ⁴ В. возметъ. Спасе ихъ жема. — М. и писавыя. и сиедма. ⁵ А. православныи царь жема: великии князь. — М. В. царь и великия князь. ⁶ А. князь Сисей. ⁷ А. и всѣхъ святыхъ. ⁸ А. и свѣтъ великии князи. ⁹ М. царь и великия князи. ¹⁰ А. во. градо жма: къ Москви. — Д. во. градо жма. — М. къ царствующи. ¹¹ М. В. къ своимъ цареве и великому князю. ¹² М. Анастасїи. ¹³ В. писавыя сиедма жма. ¹⁴ В. М. П. Хр. жма: царь. ¹⁵ В. всея Русїи жма. — М. В. А. Гала 51. — Хр. Гала 60. ¹⁶ М. В. Государь и великия князь. ¹⁷ М. Дедеть. ¹⁸ Хр. В. А. и съ строню. ¹⁹ М. воевода же. ²⁰ А. В. у жма. ²¹ М. А. Д. и жменю. ²² П. Д. Хр. жма: царь. ²³ Д. В. А. жма. — П. и жма. ²⁴ М. В. государь ивѣтъ царя и великия князи. ²⁵ М. П. В. по всея градъ. — Хр. по все градъ. ²⁶ Хр. Д. и отпостоятъ. — П. и отпостоятъ и архидиякономъ. ²⁷ А. П. изъ монастыри же жма. ²⁸ М. Д. П. А. Хр. и игуменомъ. — В. жма. ²⁹ М. В. А. П. жма. — Д. жма. ³⁰ М. В. Едугера. ³¹ М. Д. В. А. Хр. же сіа. ³² А. и великия княгиня жма. ³³ М. и возстающе изъ глубины. ³⁴ А. П. отъ жма. ³⁵ Хр. подобны реченїи. ³⁶ А. великаго царя государя жма: царевны. ³⁷ В. и великаго князя. ³⁸ А. и о труде путнаго шестїи дамаго и тако испоръ проповѣданныи митрополитъ и царица и князь Георгїи Васильевичъ советъ сотвориши послати писемїи. ³⁹ М. Хр. Д. П. Макарей митрополитъ скорбїею о государевъ пошестивїи и скоро приходитъ изъ царскїи волаты и утѣшанъ в. ⁴⁰ Хр. П. и великою княгине жма. ⁴¹ Д. утѣшанъ в. — Хр. и утѣшанъ в. ⁴² П. подобеть. ⁴³ М. Д. П. утъ же отпадати. — Хр. утъ же отпадати. ⁴⁴ П. В. и крѣпкия. ⁴⁵ В. на враги жма. ⁴⁶ П. Хр. благоулюбому царю и великому князю и тако испоръ пресвещенныи. ⁴⁷ Д. яко же. радостъ видети жма. ⁴⁸ М. жма. ⁴⁹ М. В. снко. ⁵⁰ В. ибѣтъ бо. ⁵¹ В. нечестивыи. мучникии жма. ⁵² М. государыня и царица. ⁵³ М. съ вѣровъ. ⁵⁴ М. В. царю и великому князю.

Примѣчанїя: * изъ рукъ: праведныи. ¹ Положъ 36, ж-ж. ² Въ М., послѣ этой главы, на с. 160 об., дѣлъ водитъ къ рисунку: 1) О шестїи великаго благочестиваго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Руси и Князию по стронїи Татаръ. 2) Желанїи благоулюбиваго и христианскаго государя царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Руси изъ пречестнаго оброчїи жеманюшкѣи Троицы. — Въ А., на с. 113 об., послѣ этой главы, дѣлъ рисунка. ³ По полѣхъ князью, противъ жма: жма. ⁴ изъ рукъ: жма: снко. — и. ⁵ стронъ: дамаго О. (VI, 805). ⁶ жма. ⁷ О. не отпадати. — жма: радостъ видети (С. а. 118 об. жма) жма. ⁸ Положъ 144, ж-ж.

и чтобъ государьши явить Богу даровати оти³
 а 118 об. государьши въ радости видети. И тако некое
 просвещенна Макаръ² митрополитъ и царини
 и великия княгини и князя Георгия Васильевичъ
 советъ сотворивша послали писави² къ благолю-
 бному царю² и великому князю², дабы ему воз-
 вратитися въ царствующи градъ Москву и по-
 слати² на Казаньскаго царя Едигера² царя²,
 служащихъ ему, и посольца, елико доидеть².
 Православныхъ царя² не усумься, ни помысли
 взыскати², ни послуги мзаны ихъ, но² взыскати²
 градоу рекъ: «Что ради, честили огню, отпра-
 щаны ми? Не вѣи ли востояши нахъ² бѣды
 отъ поганца Казаня; поско² время прибыдохъ,
 яко по твое и хреще, увѣише покровени отъ
 тѣхъ². Казанскихъ боеремъ? Ныне же колю-
 ти; не дѣи мене, но пданъ ни² спомъ молитву и
 благослови жи, яко Самовъ Давида² на Голы-
 да²». И тако поуде на Казанское царство, слу-
 а 119 об. шника шѣи² Божию благодать, храниши² его, и
 пречистая Богородици помози, и великихъ чюдотворницъ Рускихъ² молитвами², яко градъ²
 необоримъ и² щить непобедимъ; яко² же уни-

сла, то и сотвори, паче же Богу заставающе
 его². И тако поуде съ Коложи изъ Муромъ, мѣ-
 сиа Июля въ 4 день, на² память жеже во снѣ-
 тыхъ отца нашего Андриѣ² Крестнаго, въ²
 первое воскресеніе по Петрове дни². И приде
 въ Муромъ на поуду² до Ильина дни², чести-
 наго² собора небеснаго всеводи архистратига
 Гаврала, того же мѣсиа 13² день, во² втор-
 ника². И пребысть въ Муроме одну недѣлю;
 и княи совершиши молебная, и поуде изъ Му-
 рома, мѣсиа² Июля² въ 20 день, на² память
 святаго и славнаго пророка Илїи. И тако реку²
 первеноси, глаголю² «Оу»².

О Богоухъ посланной пщити вон-
 скихъ² людей².

И² посемъ отъ града Муромъ поуде частымъ
 зѣбосемъ и чистымъ² вѣдомъ. И² таконое зно-
 го² (поудьство² вѣду, яко Богоухъ угото-
 а 119 об. ванную, пщю обретаху; на поле рубо пщихъ
 оповѣи² до(во)иша², отъ² животиныхъ же
 доса, яко самозавни, на зѣбленіи приходоуду;
 въ рѣкахъ же² мношество рыбъ лониху; отъ
 поуду(хъ)² же мношество птицъ приѣбаху, и

Варианты: 1 М., В. государьши оти царю. 2 В. из радости. 3 П. князю. 4 П. и великая княгиня. В. князю.
 5 М. шестю. 6 Хр. царю и великому князю. 7 М. князю Ивану Васильевичу до Рюри. 8 А. и послалъ подъ Казань
 служащихъ ему царя и воеводу съ великими войми, елико доидеть. Егда же доидиша пщити оцнра въ православ-
 ному царю и прочее, князи не усумься, ни помысли возвратити и рече что ради. 9 Д. Едигера царя отъ слу-
 жащихъ ему и воеводъ елико доидеть. 10 М. царя и воеводу съ конскими людьми, елико доидеть. И егда до-
 идеши посланиа оцнра ко православному царю и великому князю и пошеи некое устремься и помысли возвратити оцнра, ни
 послуги мзаны ихъ, но взира изъ грамоты и рече. 11 П. православныхъ но царя ни. — Д. Хр. же царя. 12 Хр.
 зельте воскресеніе ни послуги. 13 Хр. по возпр.—П. но взира изъ грамоты. 14 М., В. князю.—М. А. князю.—Богороди-
 цѣ князю. 15 В. князю. 16 П. князю. 17 Д. Давиду.—М. Самовъ царя Давида на Голыи. 18 А. на Голыи князю.
 19 М., Д., Хр., А., И., В. хрещану. 20 П., Д. князю. 21 В., Хр., П., М., Д. князю. 22 М. князю.—Д., В., П., А., Хр.
 градъ. 23 А. и шестю. поставленому его князю. 24 В. и шѣ же. 25 М., В., А. на память.—Крестнаго князю. 26 А. чести-
 наго.—Ильина князю. 27 Хр. въ 12.—П. въ третей на десять донъ. 28 В. по вторникъ князю. 29 Хр. князю.—М., П.,
 А. того же мѣсца. 30 М., А. князю. 31 М., В., А. на память.—Вн. князю. 32 Д. реку Оу. 33 А. князю.—Д. глаголюму
 Оу князю. 34 М., П. первеноси.—А., Д. кончатъ.—Хр. кончатъ. 35 Хр. Глаголю. 36 В., А., М. И вонде царя
 и велики князи отъ града Муромъ чистымъ зѣбосемъ. 37 П. и чистымъ зѣбосемъ пошеи. 38 А. князю. 39 В., А., М.
 кончатъ.—Д. Хр. мношество кончатъ.—П. мношество кончатъ. 40 А. шестюихъ доидиши люди въ зѣблехъ животи-
 нныхъ доса жо. 41 Хр. доидиши отъ животиныхъ жи доса жо самозавни.—М. доидиши въ оцнра же отъ жи-
 вотныхъ.—В., П., Хр., Д. доидиши. 42 В. из зѣблехъ отъ животиныхъ. 43 П. князю. 44 Хр., М., Д., П., В., А. отъ
 поуду жо.

Привѣчаніе: * О. (VI, 305) и тѣмъ князю шестю ему. * О. по князю. и щить непобедимъ (С. а. 119) князю.
 * Слани. О. (VI, 305). * въ рукъ; крестнаго, вре мѣи ка оцнра ца. * Въ 1502 г. Петрове дни были въ среду; первое
 воскресеніе по Петровъ днѣ было В-ое Іюля. * Въ 1502 г. 13-е Іюля было въ среду.—Архистратига Гаврала—13-е Іюля.
 * Въ М., послѣ этой главы, на з. 185, днѣ видна въ рукоу: 1) О присланіи грамоты отъ царя и великаго князя
 Ивана Васильевича князю Рюри къ Москве къ благолюбивому царю и великому князю Алексею. 2) Тако же и отъ
 митрополита Макария къ царю государю и великому князю Ивану Васильевичю князю Рюри посланіе на Колому.—Въ А.,
 послѣ этой главы, на з. 146 об., два рукоу. (Второй изъ нихъ, помѣщену, означенъ къ слѣдующей главѣ). * Слани.
 Степановъ П, 357; Церковная книга, 263—264; Курбскій. Сказанія (изд. 3-е), 14—18. * въ рукъ; князю.

во пѣдѣхъ полѣхъ на землю принадаху¹, яко
сахи вдаюшеса² въ руде на лицу человѣкомъ.
Егда же прасѣ пость святыхъ Богородицы, и въ
тѣмъ дни никакоже не³ видюхомъ ни⁴ тѣхъ,
ни досея. Иакоуца же въ тамошнихъ странахъ
Черемиса и Мордва тогда царь⁵ поварихуса, и
вси потребила правошахуса, и хлѣбъ, и медъ, и
гошды⁶—дара(на)иновъ⁷, ни⁸ же продаваху и
мосты на рѣкахъ дѣлаху⁹. И¹⁰ тако поможима дни¹¹
петрудно¹², яко иракоше, предана великия зѣ-
(са)¹³ и глубокія реки и чистыя¹⁴ (во)са¹⁵. И по-
вѣлѣ¹⁶ царь¹⁷ государь и великий князь¹⁸ у себи
а. 120 были выборыше головахъ¹⁹: Семюгу Васильчу²⁰
Яковлевича²¹, Миките²² да Ивану²³ (Васильевычу)²⁴

детехъ²⁵ Шеро(жет)еныхъ²⁶, князю²⁷ Ивану Ка-
шину Сухому²⁸, Петровыхъ²⁹ дѣтехъ Галовныхъ
Василю³⁰ Петрову³¹, Михаилу³² Михайлову сына
Воронова³³, а съ ними³⁴ поможѣ ити княземъ
и детехъ³⁵ болсаяхъ³⁶ *благѣстно³⁷.

Розрядъ воеводанъ въ погчкахъ³⁸.
Въ погчкѣхъ же быша³⁹ воеводи: ертоуанья⁴⁰
князь Юрья Ивановичъ⁴¹ Шемякинъ Проковскъ⁴²,
князь Федоръ⁴³ Ивановичъ Троикурскъ⁴⁴; пере-
дочо⁴⁵ полкъ—князь Иванъ⁴⁶ Ивановичъ Туро-
ванъ Проковскъ, князь⁴⁷ Дмитрей Ивановичъ
Хитыровъ; правая рука—князь Петръ⁴⁸ Миха-
иловичъ Шеняганъ, князь⁴⁹ Охдрѣй Михайловичъ
Кубаревскъ⁵⁰; болшой полкъ—князь Иванъ Одо-

Варианты: ¹ А, В. видоу. ² П, Хр, М, В, А. двирои. ³ В. анов.—М. не видѣлахъ. ⁴ Н. анов. ⁵ М, В. царь и великому князю.—А. великому князю царю анов. ⁶ Хр. гошды. ⁷ Хр, М, В, А. даровиновъ. ⁸ В, А, М, Д, Хр, П. ниа по продаваху. ⁹ П, В. доши. ¹⁰ М. петрудно. ¹¹ М, Хр, П, В, Д, А. анов. ¹² П, В, Хр. чисте поа.—Д. чиста анов.—А. и чиста анов.—М, Д. поа. ¹³ Хр, и поаѣт анов. ¹⁴ А. царь государь и князь. ¹⁵ П, и великий князь анов. ¹⁶ Д. голыиъ поа. ¹⁷ Хр, П, В, М, А. сему. ¹⁸ М, Хр, В. Миките.—А. да Ивану. ¹⁹ В, П, Хр, М, Д, А. Васильевичъ. ²⁰ В, А, П, Хр, Д. Шероветова. ²¹ А. да князю. ²² Д. Вологу Петрову сыну Галовна Михаилу Машиную сыну Воронова.—Хр. Петровичъ. ²³ А, М, В. да Петру. ²⁴ А. да Михаилу—В. Михаилу анов. ²⁵ М, Хр, Гр, П. Михайлову сыну Воронова.—А. Михайлову Воронова. ²⁶ М, Хр, П. а съ ними. ²⁷ М. князьямъ и дѣтехъ. ²⁸ М. поможыше въ погчкѣхъ.—А. болсаяхъ.—Хр. болсаяхъ. ²⁹ А. въ погчкѣхъ бѣхъ анов. ³⁰ В. Розрядъ по поможѣи государя царя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси воеводамъ въ погчкѣхъ. Глава 56.—А. Розрядъ по поможѣи государя царя и великого князя Ивана Васильевича воеводамъ въ погчкѣхъ. 56.—М. Розрядъ по поможѣи государя царя и великого князя Ивана Васильевича воеводамъ въ погчкѣхъ. Глава 56. Въ погчкѣхъ же (бывше воеводоу).—Хр. Глава 62. ³¹ М. баша. ³² А. артуагъ.—Хр, М, Д. артуагъ. ³³ А. а передочо. ³⁴ М. анов. ³⁵ А. да князю. ³⁶ Хр. Петръ Михайловичъ Кубаревскъ болшой полкъ... ³⁷ А. да князю.

Примѣчаніе: ¹ В. Арсѣвичевъ. Пятидесятилетіе в Россіи. Кн. IV, стр. 1207. «...бывающе (т. е. гошды) упоминаемо для Татаръ». ² О. анов. «Жизненное гонимое отъ Царя и Великого князя Ивана Васильевича Грознаго провинившему его поду Князю въ 1552 г. хордому оза Кумендѣва Иванъ Калдыку, заключенному отъ него Дружникомъ. Провинивша Моск. Обществу Истерія в Дрелъ рос., кн. 8 (М. 1850). Свѣд., стр. 52—54. ³ О. и тѣмъ. (во)са анов. ⁴ въ рукъ выдѣлено. ⁵ См. Н. Н. Миллеровъ, Древнѣйшае Разряднаго князя официальной редакціи (до 1656 г.). Отъ. и въ Чтеніяхъ М. Общ. Ист. и Эр. рос. 1902, кн. 1 (200) и 2 (201) указываютъ. Стр. 156—157: «Сентября анов (7000) поможѣ царя и великій князь отъ Казани воеводъ к Арсаку и на Арскѣ анов... въ болшой полкъ... Да у боярина ж у князя Александра Бориневича въ царя и великого князя полку голова Семюгу Васильевича сыну Яковлевича сыну Ивана Петровича въ царя и великого князя полку голова анов; Петръ Петровичъ сынъ Галовныхъ... въ рудѣ да анов...» Разр. кн. 157 (въ погчкѣхъ на Арскѣ анов, см. анов) «... передочоу полкъ... А у боярина у князя Семюгу Ивановича голова въ царя и великого князя полку: Михаилъ Васильевичъ сынъ Шероветова Мешоя.—Тамъ же, стр. 155—156: «А князь царя и великій князь поможѣ на свое дѣло и на ановомъ к Казани, а шѣл на Володарю да на Муромъ... в дворянскъ поможѣ у царя и великого князя [в] полку князь бояринъ князь Володарей Ивановичъ Вороковскій, князь Васильевичъ Шероветовъ...» Разр. кн. 158—159: «А полкъ шѣл бояринъ по должоу отъ Казани к Иванову Новгороду, октября анов (7001 г.), в створенскъ полку воеводи: князь Иванъ Ивановичъ Башинъ да князь Григорей князь Федоровъ сынъ Мероверовъ...» Разр. кн. 147: «Ивъ 7059 г., сентября 14 дне, в Ивановъ Новгородъ: въ городомъ воеводи... а в городѣ: Васильей Петровъ сынъ Галовныхъ...—О Петръ Петровичъ Голощѣтъ, см. тамъ же, 156 (см. ановъ при д.).» Разр. кн. 154—155: «А князь царя и великій князь былъ на Колономъ, а воеводи тогда были по должоу, князь анов (7001 г.), в створенскъ полку воеводи: бояринъ князь Дмитрей Ивановичъ Шеняганъ Обласковъ да Михаилъ Ивановичъ Вороновъ Володарей...» Вл. М., послѣ этой главы, кн. 164 об., поможѣ къ рудуку: Пошестѣ отъ града Муромъ царя и великого князя Ивана Васильевича юна Рура и в богородицкомъ лицѣ заключенъ (князь) воеводъ.—О рудука въ А., см. концы предыдущей главы. ⁶ На погчкѣхъ, поможѣ ановъ, ановочоу анов...» О. анов. ⁷ Разр. кн. 155. Когда въ 7080 г. царь и к. князь шѣл на Казань (на Володарей и Муромъ), «в протухѣхъ были князь Юрья Ивановичъ Шеняганъ Проковскъ да князь Федоръ Ивановичъ Троикурскъ...» О. анов. ⁸ см. примѣч. д. ⁹ анов.

ровичъ Мстиславской, князь⁸ (Мстиславъ)⁴ Иванъ
вичъ Воронинскій; князь ружь—князь Анатри⁴
а. 130 об. Иванъ(ш)и. ⁶ Пашьцевъ; || стороженъ пашьца—
князь⁴ Василъ⁴ Семеновичъ Серебряноу, ⁸ князь⁴
Давидъ Федоровичъ Пашецкой, Семель Василье-
вичъ⁴ Шере(же)голь⁴. И тако поиде и⁴ право-
славный царь⁴ въ свою отчину въ по(во)и¹³ градъ
Свияжской волость. А прежде⁴ себе отпустилъ¹¹
въ судехъ Волгой¹³ многыхъ воеводъ¹³ и съ
никъ¹⁴ многое множество ратныхъ людей, и пуш-
ки, и пищали, и весь отенобито(и)¹⁵ зарядъ.
Посылаъ¹⁶ же зарядъ свои въ⁴ Свияжской градъ
Ильина Оудара⁴ Семеновича Черекискова¹⁷
сказати царское здравіе¹⁸ и неостояное ше-
ствие¹⁹ Свияжского²⁰ града воеводамъ: князю²¹
Александру Борисовичу Горбатову²², князю²³
Петру Ивановичу Шувкову, князю²⁴ Семелу
Ивановичу Макуланову, Данту²⁵ Романовичу

Юреу, князю Петру Семеновичу²⁶ Серебряноку²⁷,
и всемъ воеводамъ и детемъ боярскимъ, яко
царь²⁸ государь нашь великий князь Иванъ Ва-
сильевичъ всея Руса²⁹ здравностию; и да а. 131
руеть³⁰ ншь отъ царя государя³¹ писаніе и да-
ры³², землею православному царю³³ прямо слу-
женію³⁴ хъ. Въ послани³⁵ хъ писане похваля-
ють³⁶ царя государя³⁷ встрѣтити себя Свияж-
ского города воеводамъ со всеми ратными во-
дъ³⁸ на³⁹ Итаномъхъ⁴⁰ поляхъ. И встрѣтоша⁴¹
воеводы благоверный царя⁴² со всеми водами,
кнѣзидъ Августа 13 днѣ⁴³, на⁴⁴ камытъ сыпучъхъ
кученихъ Оотѣи⁴⁵ и Анкиты⁴⁶. Вахнѣ⁴⁷ же право-
славный царь воп свои и похваля⁴⁸ всемъ⁴⁹, и
иначе ншь жалованіе⁵⁰ свое, неостояное⁵¹ слово,
и не одногого ншь оскорби. Вен⁵² же люди, вы-
дѣвшие царские очи и ласковымъ государя⁵³ при-
(в)ѣтъ⁵⁴, позадоровашен радостію великою. И

Варианты: ¹ Хр., В., П., М., А. Микло. ² М., А., В. Дмитрей Ивановичъ Машафшиски. Дмитрей Ива-
новичъ Пашецкы. ³ Хр. Пашьковъ. ⁴ М. да князь. ⁵ А. Василъ. ⁶ А. да князь. ⁷ А., П. Шереметевъ. ⁸ Д., А.
князь. ⁹ М., А. царь и великий князь. ¹⁰ Хр., М., Д., А., В. въ повои.—И въ воши. ¹¹ В. отпусти. ¹² М. Волгой
рекою. ¹³ Д. воеводъ и князи. ¹⁴ Хр., П., М., А., В. и съ нѣки.—Д. и съ нѣки князи. ¹⁵ М. стѣнобито. ¹⁶ А. по-
сылають.—М., П. посылаетъ же зарядъ свои въ Свияжскій. ¹⁷ Хр., А. Черекисковъ.—М. сына Черекискова. ¹⁸ А.
здравіе воеводамъ. ¹⁹ М., В. шествіе отъ. ²⁰ А. Свияжского града воеводамъ своимъ. ²¹ Д., Хр., П. князь Александру
Борисовичу Горбатову именъ. ²² А. князь. ²³ Петру Семеновичу Серебряноку именъ Горбатову и царскому воеводѣ.
²⁴ М., В. да князь. ²⁵ М., В. да князь. ²⁶ М., В. да Данту.—Хр. князь Данту Романовичу Серебряноку и всемъ вое-
водамъ. ²⁷ М. Петру Ивановичу (Макуланову) Серебряноку. Такъ въ М. въ скобкахъ и зачеркнуто Макуланову. ²⁸ М.
царь и великий князь. ²⁹ М. всея Русія. ³⁰ М. даруетъ. ³¹ А. ншь. ³² Д. и дары. ³³ М. царю и великому князю.
³⁴ А. служачи ншь именъ.—Хр. служачи ншь въ посланихъ ншь нѣмаломъ похваляють царя государя встрѣтити.
³⁵ А. въ посланихъ же писанъ.—В. въ посланихъ же се писанъ.—М. въ посланихъ ншь же се писанъ похваляють царя
государя встрѣтити себя.—И. въ посланихъ же се писанъ. ³⁶ Д. похваляють ншь государя царя.—В. похваляють царя го-
сударя встрѣтити себя. ³⁷ А. царя государя именъ.—П. царя государя. ³⁸ А., П. людьми. ³⁹ В. на Итаномъхъ поляхъ
именъ. ⁴⁰ М. и встрѣтиша.—И. и встрѣти. ⁴¹ А. именъ.—В., М. царя и великого князя. ⁴² А., В. 13 днѣ въ су-
боту.—П., Хр. въ 12. ⁴³ В. на камытъ. Анкиты именъ. ⁴⁴ М. Фетія. ⁴⁵ А. похваляють и ⁴⁶ В., М. именъ. ⁴⁷ П., В.
жалованіе свое.—Д. жалованіе и неостояное слово.—А. жалованіе.—Хр. жалованіе.—М. жалованіемъ своимъ
свое похваляють именъ. ⁴⁸ А., В. именъ. ⁴⁹ Д. и вен. ⁵⁰ Д. царскій привѣтъ.—Хр. государскій привѣтъ.—В., А., М.
государскій привѣтъ.—И. привѣтъ радостивен.

Примѣчанія: ¹ О. князь, Воронинскій именъ. ² Разр. кн. 154: «А князь црѣ и великій князь былъ на Коло-
же, и воевода гдѣи былъ въ повои, князь шь (7090 г.); и большю полку воевода боярскихъ именъ Федоровичъ
Мстиславскій да сына князя Микло Ивановича Воронинскій, и передовою полку воевода боярскихъ именъ Иванъ Ива-
новичъ Прохоровъ да князь Дмитрей Ивановичъ Хилковъ, и правой ружь воевода: а стояли на Кошарѣ; боярскихъ именъ Петръ
Михайловичъ Шенгелъ да князь Александръ Михайловичъ Курбскій и князь ружь воевода именъ Дмитрей Ивановичъ Ма-
кулановъ да Дмитрей Михайловичъ Пашьцевъ...» ³ О. князь Пашьковъ именъ. ⁴ Разр. кн. 135—154: въ 7090 г. при-
казано было воеводамъ идти ншь Свияжскъ, по приказѣ судимыхъ и воеводъ воеводъ... въ передовою полку воевода:
боярскихъ именъ Семелъ Ивановичъ Макулановъ да Семель Васильевичъ Шереметевъ, и правой ружь воевода боярскихъ именъ
Петръ Ивановичъ Шувковъ да князь Давыдъ Федоровичъ Пашьцевъ и князь ружь воевода боярскихъ именъ Петръ Семеновичъ
Серебряноку да князь Григорей Глебовъ князь Петровичъ сынъ Захарьинъ... «со собой рещиши въ Свияжское горо-
ду х Кашанъ по ладку, полку црѣ и великій князь гдѣи х Кашанъ оны, и воевода: а ншь были у Кашанъ по шь
рощамъ...» ⁵ въ ружь ншь себя.—А.—О. а прежде... стѣнобито(и) зарядъ именъ. ⁶ именъ. ⁷ въ ружь ншь себя.—И. ⁸ Св.
Никоновскій стѣ. VII, 146—147; Иустинскій стѣ, 258—259; Лаврентіевскій стѣ. IV, 302—304. ⁹ Нам. VII, 146: «а. стѣи въ
Вѣн... и князь государь пошлеть сѣ стѣи и тутъ его Государю встрѣтити сѣ Свияжскы воеводамъ... въ стѣи по шюи въ Итан-
омъ, а с Иванова Государя, воеводъ х Свияжскому городу...» Цар. кн., 268; Лав. IV, 302. ¹⁰ Фетія и Анкиты —
12-го августа, которое принодилось, въ 1502 г., въ пятницу. ¹¹ въ ружь: привѣтъ.

такъ повелеваетъ православный царь Свѣдскаго града воеводамъ¹, князю² Александру Борисовичу Горбуну съ товарищи, ити впередъ а. 121 об. себя³ въ Свѣдскій градъ и со всѣми полки, или срубоща его; побѣдъ ити тако и немощно по⁴ всѣмъ местомъ⁵ и таткомъ. И прядо государь⁶ къ ному городу Свѣдскому изъ⁷ субботу⁸, въ предразнамето Успенія Богородицы⁹. И егда шасть шатры отъ Висовыхъ горъ¹⁰ въ дубѣхъ, и оидо бичкииъ¹¹ повелѣти близи себя. И егда оидо града Свѣдскаго на всѣ¹² сураны по семи верста, воеводамъ же по достоянью побѣдъ ставити¹³ свои¹⁴ полки, да¹⁵ дѣи хто хочетъ, заведе же мѣстою¹⁶ бѣ множества ради людей¹⁷ блв(ъ)¹⁸ града стоятъ: оидъ¹⁹ за 15 верста, или же далѣ, ка все страны. И тако²⁰ въ недѣлю, предразнамето²¹ святаго²² Богородицы, честнаго²³ и славнаго ея Успенія, на²⁴ память святаго отца нашего Максима Исповѣдника, явде православный царь²⁵ князь²⁶ великій Иванъ Васильевичъ всея²⁷ Русіи въ новосозданнымъ²⁸ градъ во²⁹ своемъ отчине, еже гдзголенъ³⁰ ноямы³¹

а. 122 градъ Свѣдскій. Первое приде къ великомъ соборной церкви³² пречистаго Богородицы честнаго и славнаго ея Рождества, и повелѣ прото-

ноу жолобныи совершати³³. И пребылъ³⁴ ту три дни и тако повелѣ воеводамъ и³⁵ възсху³⁶ конету возити за реку за Волгу на дугую сторону, самъ же православный царь³⁷ после ихъ взборъ приде³⁸.

³⁹Сказаніе⁴⁰ Божіею⁴¹ человеколюбіи и пренепорочнаго его хатере Богородицы помози⁴² и заступаси⁴³. Повелѣи⁴⁴ побѣде, еже жарова Вогъ⁴⁵ православному царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Русіи, какъ поиде и(с)⁴⁶ Свѣдскаго града⁴⁷ на Казанское царство, и градъ Казань взявъ, и царя Казанскаго Едигера⁴⁸ Касимъ⁴⁹-салтанова сына взявъ, и царство Казанское распле- нилъ⁵⁰.

Въ лѣто⁵¹ 7060, мѣсяца Августа въ⁵² 18 день, на⁵³ память святаго мученика Фрола⁵⁴ и Лавра, поиде православный царь⁵⁵ ко граду Казани. а. 122 об. Того же⁵⁶ денъ⁵⁷ и⁵⁸ Волгу перевелосъ подъ градъ Свѣдскимъ. И стоялъ⁵⁹ въ дубѣхъ⁶⁰ два дни на единомъ мѣсте, оидомъ, дабы перевелоси и⁶¹ побѣднѣи полки⁶², явде немощно⁶³ бѣ множества ради ратныхъ; на⁶⁴ мношество⁶⁵ мѣ-

Варианты: ¹ В, П, А, Д, М, Хр. города воеводамъ. ² А. князь... съ товарищи оиде. ³ М. себе. ⁴ А. по всѣмъ местомъ и таткомъ оиде. ⁵ М, Хр. жѣстохъ. ⁶ М. государь царь и великій князь. ⁷ М, В, А. въ субботу. Богородицы князь. ⁸ Хр. пренепорочнаго Богородицы.—П, Д. святаго Богородицы. ⁹ А. и заступаси.—П, и поставиши.—В, и оти.—Хр. ставиши. ¹⁰ Д. оиде. ¹¹ М, А. бичкииъ своимъ оиде. ¹² А. на дѣи. ¹³ П. ставъ. ¹⁴ А. шатры и шатры. ¹⁵ П. оиде. ¹⁶ М, В, П. мѣсто по милостию. ¹⁷ А. оиде. ¹⁸ М, В. блв(ъ).—Хр. блв(ъ) града стоятъ оидъ въ 15 верстахъ блв(ъ) же да не на всѣхъ странѣхъ... ¹⁹ В. оидъ на 15 миль и дѣи.—П. оидъ на шестидесять.—М. оидъ на 15 верстахъ блв(ъ) же далѣ на всѣхъ странѣхъ и тако того же мѣста на 14 денъ въ недѣлю.—Д. оидъ же далѣ на всѣхъ странѣхъ и тако явде въ соборную церковь пречистаго Богородицы. ²⁰ А. и тако того же мѣста на 14 денъ въ недѣлю поидомъ Успенія пречистаго Богородицы явде православный царь... ²¹ П, Хр. въ предразнамето. ²² Хр. пречистаго.—М, В. Успенія пречистаго (князь). ²³ М, В. честнаго и славнаго ея Успенія оиде. ²⁴ В. на память... Копейщина оиде. ²⁵ М, Хр. царь и великій князь. ²⁶ А. князь. ²⁷ В. во Русіи оиде. ²⁸ М, П. оиде. ²⁹ А. П. по своимъ градъ оиде. ³⁰ В. оиде гдзголенъ князь. ³¹ Хр. на нѣтъ градъ. ³² М. церковь. ³³ А. пречистаго, Рождества оиде. ³⁴ Хр. жолобныи шатры совершати и...—Д. жолобныи совершати. По совершени же жолобныи шатры воеводамъ и конету конету поставиши... ³⁵ М. и срубощу. ³⁶ М, Хр., В, Д. возсху. ³⁷ А. православный царь Иванъ великій князь.—М, П. царь и великій князь въ борю поиде нѣтъ чѣмъ немощно. ³⁸ А. доидеи оиде. ³⁹ М. поидеи. ⁴⁰ Хр, П. заступаси... ⁴¹ М, П., В. явдеи. ⁴² В. оиде. ⁴³ М, П., В, Хр. итд. ⁴⁴ В. градъ на Казань князь и на Казанское... ⁴⁵ М, В. Касимъ-салтанова.—Хр. Касимъ. ⁴⁶ В, М. Галъ 57.—Хр. Галъ 61. ⁴⁷ П, М. Въ Лѣта. ⁴⁸ М. оиде. ⁴⁹ В, А. на память святаго мученика Фрола и Лавра поиде въ четвертъ. ⁵⁰ П. оиде. ⁵¹ М, А., В. царь и великій князь. ⁵² М. оиде. ⁵³ В. того же дни оиде. ⁵⁴ П. оиде. ⁵⁵ М. и оиде. ⁵⁶ В. и оиде въ дубѣхъ. ⁵⁷ П. въ дубѣхъ.—М. въ дубѣхъ. ⁵⁸ М. оиде. ⁵⁹ В. оиде. ⁶⁰ А. жолобныи.—В. жолобныи. ⁶¹ М. П. на мѣстохъ же.

Прихѣтани: ¹ 14-е августа въ 1562 г. было въ запискѣ.—Срѣдъ, великого князя отъ побѣднѣи предразнамето.—Никои. VII, 147; вѣи пряди Государя въ Свѣдскій градъ Августа въ 14, въ субботу... Царь, 256; Лѣта. IV, 365. ² въ русъ възсху. ³ Въ М., послѣ этой главы, на а. 165, поднесъ къ русику: Видю бачебрании Государя царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи во градъ Свѣдскій и помози въ соборной церкви и побѣдо.—Въ А., послѣ этой главы, на а. 146, русикухъ: срѣдъ М., а. 170 об.—Царь. VII, 148; Царь же, 268; Лѣта. IV, 266. Государь прииде къ Свѣдскому 18 авг., оидеи оидеи за реку 16 авг., оидеи оидеи за Волгу 17 авг. ⁴ Воеводамъ, пречистаго мѣста, на поидеи оиде.—Заказаніе знаменное до заступаси И. ⁵ О. Божіею... всея Руса оиде ⁶ въ русъ Касимъкнъ.

стѣхъ позахуся 7² днѣхъ безпрестанно да 7² государя приходу. И после того, въ 2 суботу, порану повелѣи благонѣрнии царь 4 возлюбилъ совершати и пришесть ея на усть 4 река Казани 5, близъ Волги, на заводи Терезуи 6, и стоялъ 7 ту два дна. И повелѣи православнии 8 царь прибавити три избороваго голова 9: князи Иванъ Михайловичъ 10 Хворостинина 11, да князи Григоря Мисещкаго 12—аще 13 шитье Мещерскаго—да Федора Андрѣева сына Карпова 14, и съ ними повелѣи князю и де(те)въ 15 боярскимъ быти 16 а. 123 божество. Того же 17 днѣ 18, въ поведѣнникъ, выекалъ 19 изъ города всѣ 20 Казани мурза—Камаскъ зовутъ 21—съ ними 22 7 человекъ, служити православному царю 23, и повѣда государю любито всѣ возлюбилъ и ухажива царя Казанскаго. Того же мѣсяца Августа 24 въ 23 день 25, на 26 память святаго мученика Лукия, крѣде православнии 27 царь князь 28 великий Иванъ Васильевичъ всен Русіи ко граду Казани здр братовъ сплоси со княземъ Владимиромъ Андреевичемъ, и 29 со царя служащими ему, и со князими князи 30, и бояри 31, и посольди 32, и со князи 33, и мурзани Татарскими, и со князими польскими

людяи, и повелѣи полки ставити 34 за днѣ 35 версты отъ города 36 Казани; и повелѣи разверзутися 37 великие ямаи скелетра 38 преславными Росіи, и 39 на нехъ же 40 верховотореніи образъ Господа Бога и Спаса 41 нашего Исуса Христа. И сице благонѣрнии царь 42 съ княи и, возведъ 43 очи 44 на небо, разверзе сердце свое, распростре душевни крѣпкъ, и волего умили на небо, и зри а. 123 б. на образъ небеснаго царя, съ телыми умиліемъ и сердечною 45 правостию, проси у него великіи милости, крѣпкіи 46 помощи, призыва 47 помощника на молитву прежде рожденіи освещеннаго небожествовика, и богогласнаго 48, и величуднаго, и сладколюбиваго заступоу 49, аже нахъ возности истинную поску 50, дивнаго 51 и славнаго Бога 52 пришествіе на землю, великаго пророка Ісаяю, и того богогласательнаго словесомъ 53 послѣду 54, глагола 55:

Молитва 56.

«Обратися отъ небосъ, Господи, и видѣть 57 отъ доху святыхъ славы твоея, гдѣ есть множество князети твоя и щедротъ твоихъ, яко любя 58

Варианты: 1 А и до.—М. В. Д. П. до. 2 А въ субботу порану княз. 3 А. В. княз. 4 В. царь и послѣдн княз. 5 М. творѣтъ. 6 М. Д. на усть.—Хр. на усть. 7 А. Казани. 8 Хр. Терезуи.—А. Терезуи. 9 М. А. В. стѣ. 10 А. княз.—П. Хр. Д. православнии царь княз: государь.—М. Хр. В. царь и великіи князь прибавити въ великіи княз.—А. прибавити въ великіи княз. 11 П. избороваго голова отъ. 12 А. Хворостинина и шитье, дву князю и дѣтемъ боярскимъ. 13 М. Григорія Мещерскаго да Федора Андрѣева сына Карпова, и съ ними повелѣи быти.—Д. князи Григоря Мещерскаго (княз) Федора Андрѣева сына Карпова.—В. Мещерско. 14 В. П. Хр. иже шитье Мещерскаго княз.—Д. шитье. 15 М. П. дѣтѣмъ. 16 А. княз. 17 А. княз: ибѣли. 18 А. В. М. побѣда. 19 М. Д. А. княз. 20 А. Хр. Д. Казанскъ зовутъ княз.—М. Д. мурза Камія а съ княз.—В. Хр. Казан князю. 21 П. П. а съ княз. 22 М. В. царю и великому князю. 23 А. княз. 24 М. въ 23 день въ поведѣнникъ. 25 М. В. А. на память святаго мученика Лукия княз. 26 М. благонѣрнии царь и великіи княз.—А. благонѣрнии царь. 27 Хр. Д. А. П. князи великіи Иванъ Васильевичъ всен Русіи княз. 28 В. княз. 29 В. бояри. 30 В. и посольди. 31 Д. со князи княз.—М. со князи и курю. 32 В. послѣди. 33 М. дѣи зѣрсты. 34 Хр. отъ версты. 35 М. В. П. разверзутися. 36 М. Хр. свѣтѣри православными Росіи.—Д. православнии государы Русіи. 37 М. В. Хр. Д. княз. 38 М. В. избороваго образъ верховотореніи.—А. на немъ же образъ образъ. 39 Д. П. А. Бога и Спаса княз. 40 В. царь и великіи княз. 41 М. А. отъ слов. 42 М. В. сорачною. 43 Хр. П. Д. и крѣпкіи.—Хр. князети и крѣпкіи. П. отъ славои града Казани. Гана 64. По совершѣніи молитвы... св. У, а. 125 об. 44 Д. П. призываю. О поклонѣи граде (У, а. 125 об.) князю. 45 В. богогласнаго. 46 В. М. А. заступоу истинную поску. 47 М. и сладколюбиваго заступоу. 48 В. послѣдн. 49 В. княз. 50 М. княз. 51 А. Гана 57. 52 А. В. любими.—М. любимиимъ княз.

Примѣчанія: * О. 4. * Разр. кн. 169: князь Иванъ Михайловичъ Хворостининъ убожеству въ числѣи повелѣи (5) государыни съ Казани днѣ (7050 г.) въ Великіи городѣ. Указъ кн. 169: кн. Ио. Мих. Хворостининъ убожеству повелѣи, при возвращеніи изъ Казанскаго похода (7061 г.) въ сурожъ, изъ сторожескаго походу. * Разр. кн. 141: 169: 170: Мещерскій и Карповъ убожествуютъ въ числѣи повелѣи отъ Казани въ украинѣ съ Пашою днѣи ашшоа, 56 г. дѣна, днѣри въ Муромъ вторю—отъ Галичѣ. По Григоріи Федорову Мещерскій убожеть еси повелѣи изъ сторожескаго походу въ рату, повелѣи «князю» князю Казани въ 7061 г.—О Федорѣ Андреевичѣ Карповѣ въ Разр. кн. (170) членомъ: «Лѣто 7061 г., октѣбри, цр. і великіи князъ повелѣи повелѣи и повелѣи мѣтъ на зурожскѣи князю. Да повѣтъ цр. і великіи князъ отъ бояръ и отъ посольд быти повелѣи на походы изъ повелѣи, а ими князю и походы князю при побѣдѣи конюшникъ в передномъ походу: Федоръ Андрѣевъ сынъ Карповъ да Олегій Ершовъ сынъ Лавковъ.» О и со... конюшникъ князю и князю. * О. повелѣи... князю то князю повелѣи и (У, а. 125 об.) князю князю. * Итин 63, 45—64, 12. * На походы конюшникъ сторо.

насъ: ты¹ бо отецъ нашъ еси. Ико Авраамъ позна
тебя, Израиль² не увидѣ тебе, тако и сіи оказан-
и слороуды отиер(г)исев³ твое, (и)стиннаго⁴
а 124 Бога, и не познаша, хотѣвш⁵ ихъ спасти; насъ
же, смерныхъ рабъ твоихъ, поноситъ, и уни-
чижаютъ, и ругаются сыныи твои, и поку-
шаются⁶ истинну и неповрочну христинскую
вѣру нашу превратити на синов⁷ нерозстнаго по-
честіи⁸. Но ты, Господи, отецъ нашъ, избави⁹
насъ, яко исперва иже твое на насъ естъ. Почто¹⁰
забудашъ еси насъ отъ пути твоего и *ожестилъ
еси сердца наша не боити тебе. Обрати раба
твоихъ ради и угодиши твоихъ, Рускіи области
чюдотворца, Петра, и Алексѣя, и Юрия, и Зосима¹¹,
и Сергія, и Кирила¹², и храбраго исповѣна,
великаго князя Александра Невскаго, и въ пре-
подобіи пожившаго князя Федора Смоленскаго и
Ярославскаго чюдотворца¹³, и благочестивыхъ
а чюдъ его¹⁴ Давида и Костянтина¹⁵, и новихъ
исподвѣдникъ¹⁶ ихъ¹⁷, великихъ страсотерпецъ
князя Михаила Черниговскаго и Федора бол-
грина его,—сихъ за казенъ¹⁸ насѣдѣн твоихъ обра-
тятся, да мы¹⁹ насѣдствіемъ²⁰ сыныи твои
сію нашу часть достоянн твоего, страву²¹ земли²²
Рускія²³, (же) поруци насъ взыскомо мышию²⁴
своею. И супротивникъ²⁵ наши, младико, попра-
ша сыныи твою. Выхоти²⁶, яко же исперва,
егда не бѣ съ нами, ни кареще²⁷ иже твое на
насъ. Аще отвержиши небо, трепеть прикнутьъ
отъ тебѣ горы и раставятъ²⁸, яко же²⁹ воостъ.

отъ огни, и повзыеть огни, сузостаты твои, яко
будеть имя твое предъ супротивными нашими³⁰;
отъ лица твоего явцы возмутетъ³¹. Егда сово-
ршии славама, трепеть прикнутьъ отъ тебе хо-
ли, да и мы недостоиши раба и³² видѣши пре-
славнаго чюдца егда³³ како обратится о злобѣ
своихъ и поддвигетъ³⁴ бы(ш)и³⁵ ренителю прже
бышихъ (же)т³⁶ началникъ Рускія держа(ш)и,
угодишихъ³⁷ тебѣ³⁸ и добры(ш)и дѣла³⁹ и 125
святыхъ твоихъ на земли въ благочестіи (и) правду⁴⁰.
Отъ века не услышахомъ⁴¹, ни очи наши видѣша
Бога, радѣе⁴² тебѣ; и дела твои истинны и со-
творшиа терпѣнны⁴³ ти милость; српцеть бо
милость твою (тво)ршица⁴⁴ правду, и пути твои
поикутъ. И вышѣ, Господи, отецъ нашъ ты еси,
мы же брени, а ты⁴⁵ содѣ(б)тель⁴⁶; дѣла руку твою
вси хы. Не прогнѣваши на ны, Господи, до ома,
и не во прже похлѣши грѣшъ мои. И выше при-
зри, Господи, яко людѣ твои вси хы. Боже мой,
помози⁴⁷ яко вою, яко трость⁴⁸ предъ (ли)-
цель⁴⁹ вѣтру, яко огнь попалли⁵⁰ дубрами, яко
пламень покосилъ⁵¹ горы, тако похотиши и бу-
рею твою и гнѣ(б)юхъ⁵² твоихъ смутити (и)хъ⁵³.
Исповни лица ихъ безчестіи, възмутъ имени
(же)сто⁵⁴, Господи. Да постандети и (с)мѣтнѣт⁵⁵
во явѣхъ вѣкъ(и) и постражи, и погнѣ(б)и(ш)и
и увидѣтъ, яко иже тебѣ Господи. Ты единъ вышн
во вси неба⁵⁶.

|| * О оскении града Казани⁵⁷. а 125 об.

По совершеніи же молитвъ⁵⁸ православныхъ

Варианты: ¹ В, М, ты бо еси отецъ нашъ Господи. ² М, Израиль не увидѣ тебе яко. ³ А, М, истери-
гома. ⁴ М, истиннаго. ⁵ М, В, хотѣша. ⁶ А, яко.—М, и похотиши исповнну. ⁷ М, на свои явны. ⁸ А, по-
честіи твои. ⁹ А, и избавиши. ¹⁰ А, Почто... дѣла руку твою вси хы. (См. F, а 125 сред.) яко. ¹¹ М, В, юри.
¹² М, В, князя Давида. ¹³ М, исподвѣдникъ великихъ. ¹⁴ М, яко. ¹⁵ В, М, за сѣхъ казенъ. ¹⁶ М, на мѣло. ¹⁷ М,
исподвѣдникумъ. ¹⁸ М, казенъ. ¹⁹ М, В, Рускіи оны поруци. ²⁰ М, мышию, и сопришави. ²¹ В, сопришави. ²² М,
яко; облыскомо явмо. ²³ М, и пречестъ. ²⁴ М, В, явмо. ²⁵ М, сопришавиши мѣшию. ²⁶ В, М, яко. ²⁷ М,
явмо чюдца еси. ²⁸ М, бже ренителю прже бышихъ насъ повзыеть Рускіи держама.—И, бже ренителю,
насъ... держама. ²⁹ М, угодишихъ тебѣ вѣромъ и добрыма. ³⁰ В, тебѣ вѣромъ и добрыма. ³¹ В, М, дѣла и. ³² М,
и прѣдѣ. ³³ В, М, не сохлѣтѣтъ. ³⁴ В, М, радѣ. ³⁵ В, терпѣнны. ³⁶ В, творщица.—М, творщица. ³⁷ М, В,
содѣтелю. ³⁸ М, В, вышѣхъ яко не яко и яко.—А, позови ихъ. ³⁹ А, яко трость яко. ⁴⁰ М, В, А, шпѣтъ.
⁴¹ М, похотиши, и яко пламень. ⁴² М, похотиши. ⁴³ М, В, А, гнѣюхъ. ⁴⁴ В, А, М, смутити ихъ. ⁴⁵ М, и смѣ-
тнѣтъ ихъ яко вѣкъ.—А, и смутити ихъ яко вѣкъ и постражи и погнѣ(б)и(ш)и. ⁴⁶ В, Казани повзыети людѣи и
свободинца камишники. Глава 16.—М, О оскении града Казани повзыети людѣи и свободинца умнѣнныи
Глава 58.—А, 58. ⁴⁷ В, М, же молитвъ.

Примѣчаніе: * яко. ⁵⁷ Догорѣ Русскій † 1073 (имъ 23 мая); Зосимъ Карамзинъ † 1492 (имѣтъ 18 июня).
⁵⁸ Віроупо, Блазерского; † 1257 г. (имѣтъ 9 июня). ⁵⁹ Давидъ, князь Ярославскій, † 1321 г. (имѣтъ 16 сент.).—
Константинъ Ярославскій † 1257 г. (имѣтъ 8 мая). ⁶⁰ из рукъ: изъ си—и.—Срвнъ: явмога 140, и. * Срвнъ: пово-
ли 103, и. * из рукъ: воздѣлаю. ⁶¹ из рукъ: содѣлаю. ⁶² Псаломъ 82, 11—12.—Въ М, послѣ этой главы, на л. 170 об.,
идеть къ ругнику: Приде благочестивый государя царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всекъ Рускіи во градъ
Казани въ брочехъ своихъ и поспѣи разсирота казанъ казанъ.—Въ А, на л. 140, два разсказа. * Кашоварю на
шлехъ, противъ злачнѣи, «пр».

царь¹ двинуть² со всѣхъ помѣстьевъ и³ поиде⁴ ко стѣнамъ града Казани. И⁵ того же мѣсяца въ 25 день⁶, на захватъ святыхъ апостолъ⁷ Паролюба⁸ и Варнавы, присланныхъ государь царь и великий князь⁹ Иванъ Васильевичъ всея Русии повелѣ¹⁰ градъ Казань¹¹ обложить ратными¹² и стенобитными¹³ замками (иона)¹⁴. И тако вскоре придоша со¹⁵ тучишскихъ¹⁶ полки, и прикатиша туры ко граду со¹⁷ всѣхъ страны; изъ града же Казани вылезоста¹⁸ людье, коняные и пешии, покухавуся, дабы¹⁹ не дати стенобитного умышления²⁰ творити христианомъ²¹ и людемъ жюностию ихъ (и)бша²², а доставшихъ²³ по граду прогнаша²⁴. И²⁵ тако прикатиша за туры великия²⁶ пушки и пищали на²⁷ ряздоревия града и отнемоу...²⁸ ни пищали и весь²⁹ (стенобиту)иже³⁰ народъ.

а. 128. Того же мѣсяца въ || 30 день, на захватъ³¹ святыхъ патрарха Александра, Ио(а)нна³² и Палла Нового, и преподобного отца нашего Александра Спирскаго³³ чудотворца, присланныи же³⁴ царь³⁵ повелѣа воеводъ своихъ, князя Александра Борисовича Горбатого да князя³⁶ Семюа Ивановича

Макушинскаго³⁷, и съ ними многія полки на Арскую полку³⁸ противу Арскихъ князей, Елачи³⁹ и⁴⁰ Еуза⁴¹, всегда бо подезаху⁴² подъ люди и умышляху, княземъ⁴³ ухищреніемъ⁴⁴ во градъ пробѣгнети. Воеводы же шедша⁴⁵ Арскихъ князей и Татаръ побилъ многыхъ⁴⁶, инахъ⁴⁷ живыхъ⁴⁸ преведоша, 400⁴⁹ человекъ⁵⁰. Благотворцы же царь⁵¹ Иванъ Васильевичъ всея Русии⁵², повелѣа⁵³ по граду Казань овогда писаніемъ⁵⁴, овогда⁵⁵ пишка отпущая иже⁵⁶, повелевая⁵⁷ гавалати свое⁵⁸ царское крѣпкое⁵⁹ и немашаеное слово царю Казавскому и княземъ и хурмамъ, и всѣмъ людемъ, иже во граде суть: «Возвучи, окаяніе, ||⁶⁰ (по)мощи⁶¹ истиннаго Бога и православнаго⁶² шриу христианскаго, и⁶³ не⁶⁴ уручаниши (себе, не укрѣпите безъ убо, покорити)си державе Божіей, порученаго⁶⁵ на(з)у⁶⁶ царствію. Не убоитесь ни оуби, ни лечи, ни пленения; предате грады⁶⁷ безъ крови, да безъ печали въ домы свои отыдете⁶⁸, безо всякаго страха и суженія⁶⁹. Въ нашей⁷⁰ любви всегда пробудете, и⁷¹ отъ нашего царства чести⁷² сподобити будете⁷³, и⁷⁴ въ нашихъ хрѣб-

Варіанты: ¹ В. М. царь и великий князь. ² В. князь. ³ П. В. князь. ⁴ М. и повелѣ грады того же мѣсяца. ⁵ А. 25 день, изъ среды. ⁶ М. П. Д. Варнавыи — В. А. на захватъ. Варнавыи имен. ⁷ П. В. А. Хр. М. присланныхъ государь царь и великий князь имен. — Д. Хр. благотворствомъ царь повелѣ. — П. повелѣ благотворства царь. — В. и повелѣ градъ Казань обложить. ⁸ М. А. имен. ⁹ М. и повелѣ. ¹⁰ Д. Хр. имен и стенобитными. — П. ратными и имен. — М. В. ратными людемъ и. замками. ¹¹ П. умышляемъ. ¹² М. П. В. А. имен. ¹³ П. тучишскихъ. ¹⁴ В. со всѣхъ. грады же имен. ¹⁵ А. иже. — М. В. иже. — М. А. да || бѣ казъ бѣ. ¹⁶ Д. замкишныи. ¹⁷ М. В. имен. — М. В. Д. Хр. А. христианскія бже глголе жюностию. ¹⁸ М. Хр. А. П. В. Д. убуиши. ¹⁹ Хр. а доставкъ. ²⁰ М. П. В. вошнати. ²¹ Хр. имен. ²² А. за туры великия пушки. — Хр. прогнаше туры великия и пушки. — М. затурѣи великия пушки и пищали. ²³ М. стенобитномъ. ²⁴ П. по жать. — А. В. на захватъ. чудотворца имен. ²⁵ П. М. Хр. Александра и Иоанна. ²⁶ Хр. Спирскаго. ²⁷ М. А. имен. ²⁸ М. царь и великий князь. ²⁹ М. да казъ. ³⁰ А. Макушинскаго. ³¹ М. Хр. на Арскую полку. ³² Хр. Елачи — А. Елачи и Шузма имен Еузаита. ³³ М. Елачи и уза. ³⁴ М. П. подезаху — В. доблѣдаху. — Д. подлѣдаху. ³⁵ А. В. кто бѣ и князь. ³⁶ М. ухищреніемъ. ³⁷ М. П. В. шедше. ³⁸ А. имен. ³⁹ Д. имен а инахъ. — М. А. Хр. П. В. а инахъ. ⁴⁰ В. пошати и преведоша. ⁴¹ И. чепарста сороча. — М. Хр. Д. В. А. 440. ⁴² М. царь и великий князь. ⁴³ М. П. Хр. Д. Иванъ Васильев Р. имен. ⁴⁴ М. повелѣеть. ⁴⁵ М. отыдѣи шрибѣиже князи. ⁴⁶ В. имен. — М. иже пошати гавалати нех. ⁴⁷ В. пошадомъ иже. ⁴⁸ А. иже свое. ⁴⁹ Д. имен. ⁵⁰ М. А. П. Д. пошати. — М. пошадомъ имен. ⁵¹ Хр. П. православнаго и испрошана. ⁵² М. П. имен. ⁵³ М. П. В. Д. А. не трушадитѣ себе ни укрѣпите безъ убо пошадомъ державе. — Хр. себе не укрѣпите безъ убо пошадомъ державе. ⁵⁴ Д. дарованнаго. ⁵⁵ М. П. В. Д. А. имен. ⁵⁶ А. имен въ домы свои отыдѣи безъ... — М. отыдѣи. — Хр. отыдѣи. ⁵⁷ М. сошати. ⁵⁸ М. Хр. и въ пишка. ⁵⁹ Д. Хр. П. и отъ нашего. урочъ жонши имен. ⁶⁰ М. А. имен. ⁶¹ М. Оудѣи ижеи потребити а къ инахъ. — В. будѣе урочъ жонши и Божію жюностию и инахъ...

Примѣчанія: ¹ имен. ² См. Палко VII, 156; Цар. кн. 269; Летоц. IV, 379. ³ въ рук.; пошадомъ. ⁴ отыдѣи. ⁵ См. Палко VII, 161; Цар. кн. 281; Летоц. IV, 380; бже повелѣи боярскихъ и воеводъ Александра Борисовича Горбатого да боярина князя Петра Семичевича Серебряной. — Боярныи и воеводъ Семюа Ивановича Макушинскаго бже повелѣи въ преведомъ полку 6-го сентября съ Арскую и на Арские мѣста. См. Пин. VII, 165; Цар. кн. 287; Летоц. IV, 381; Разр. кн. 156—157. ⁶ Пин. VII, 150; Муромъ Князь воеводаша Бошму: «...послалъ на Арскую жюсти тошадомъ же государюиже именнаго Иянтеи князи, да Чепаркуи именнаго Шушка (Цар. Летоц. Шузма имен Еузаита) хурму, да Арскую князи Лузума, и воеводъ а ижеи всѣхъ людемъ собрати, которые не воеводѣ, и приидоши на государствои людемъ, а за жюсти бо пошадомъ людемъ на Арскую не прощати». Цар. кн. 262; Летоц. IV, 369. ⁷ Цар. кн. 262; Летоц. IV, 369. ⁸ Пин. VII, 166; Цар. кн. 288; Летоц. IV, 390; съ инахъ дабѣи чепарста пошадомъ. ⁹ въ рук.; не пошати. ¹⁰ имен. ¹¹ 25-е августа въ 1552 г. бже въ чепарстѣ. (См. нар. 5).

ривъ воиномъ причтена будете, и крѣпкіе раз-
лици парчетеси; иъ наше вазиы¹ парскіе
доноси будете урои² вашия, и Божіе кля-
сто(ю)³ вашию⁴ парскіеъ клявоишеиъ ичѣвъ⁵
несудны⁶ будете. Не жад(а)во бо⁷ ведемъ боль-
уа прѣдвѣжи хронъ челоѣвскія, на богат-
ства прѣдвѣхъ⁸ прѣрѣжи⁹, во Богомъ порученаго
намъ достонія прародители своихъ вилскати;
не хощу бо противу нашего злодеиія возмездіа
а. 127 намъ творити огнь¹⁰ и мечицъ, ѡ боюса рѣш-
шего¹¹; не воздасте зла за зло¹², ни клеветы за
клевету; аще видѣши изъ руку твою прага тво-
его, смирися и ухлѣби¹³ его, рече¹⁴ бо Господь;
иѣи мѣсть и¹⁵ азъ¹⁶ отдамъ¹⁷, и паша поминал
сваицѣская¹⁸ писана¹⁹, паче же самъ Господь²⁰
речеиша: будите милостивыи, яко отецъ вашъ²¹
небесная²² милосердіе естъ²³; и паша: блаженъ
милостивъ, яко ти поминави буди²⁴; милостивыи²⁵
ѡ бо всегда обрѣцетъ отъ Бога²⁶. Благо-
вѣрныя же царь²⁷, снѣвъ рѣзкуя и снѣхъ²⁸ по-
учи²⁹, и во снѣхъ рече: «Аще ли не хощете по-
коритися снѣхоту великіа Росія и державѣ Во-
гомъ порученаго³⁰ царства, то изидете изъ-
града сего ѡ съ хвѣиномъ вашию, еде³¹ гла-
голетъ царь, и съ жонѣе вашия, и съ чадѣ,
со³² веъмъ своимъ ѡблѣкомъ, ничицъ³³ не вре-
жени, идете³⁴, идеже хощете; а градъ сен³⁵ Ка-

зань³⁶—земля Богарьская, отъ³⁷ качука вѣч-
ныхъ глѣвъ нашего родства³⁸, и державѣ || Бого-
го хранимаго³⁹ православнаго великіа Росія⁴⁰.
Они же⁴¹ окаяни (сѣиствоніи)⁴² плѣчиомъ⁴³ пре-
воншешося и безудіемъ обокордишася⁴⁴, и жесто-
судіемъ⁴⁵ поврачашася, ничто⁴⁶ же полагаше⁴⁷
православнаго царя⁴⁸ благодѣиія⁴⁹, не намѣто-
любное его⁵⁰ писаніе, во⁵¹ снѣхъ сіе и конуны
твориху, и нѣкая худѣа глаголаху⁵² на созда-
теля нашего⁵³ небснаго⁵⁴ царя, на рокиую⁵⁵
его пренепорочну⁵⁶ Матерь Богородицу⁵⁷, и
укариху⁵⁸ истинную и непорочну⁵⁹ христіань-
скую вѣру⁶⁰, а православнаго царя государя⁶¹
нѣкая словеса съ досажденіемъ отсылаху. Слы-
шавъ же снѣ⁶² благовѣрныа царь⁶³, возмездъ⁶⁴
очи⁶⁵ на небо и рече: «Суди ны, Боже, и раз-
суди проу насю; отъ челоѣка неправди⁶⁶ и
отъ челоѣка кровопивца⁶⁷ спаси насъ⁶⁸, и азъ,
буди намъ, владыко, покровителъ⁶⁹ въ день тво-
ицъ⁷⁰ отъ вѣстоища снѣрби. Ты⁷¹, владыко,
взоръ⁷², царю, суди между мною и симъ—не со-
бов⁷³—Казань|снѣхъ бесерачи⁷⁴; азъ бо снѣ-
ренныи умоваю⁷⁵, но на твою милосердіе надѣ-
юся⁷⁶ и твоимъ челоѣколюбиемъ умоваю спасени
быти. Твои бо милости неперечеиша⁷⁷, и дер-
жавѣа неправдиа, яко благословеиъ еси во веки
иѣи. Аминъ». Въ⁷⁸ 7-и же⁷⁹ день Сентября мѣ-

Варианты: ¹ М. передеи коніи дѣлаиши. ² А. обрѣна. ³ М., В., А., П. Хр. клястои. ⁴ А., П. и вашию. ⁵ Хр. клякъ.—М. ничицъ но осудіи. ⁶ П. несуданъ. ⁷ А., Д., П., В., М. Хр. не жезію бо вѣдѣти. ⁸ М., Д., П., В., А., Хр. прѣиетъ. ⁹ Д. отъкъ и мѣстои клякъ. ¹⁰ М. рѣзкуаго не вѣдѣти. ¹¹ П. ухлѣби. ¹² Д., Хр., П. рече бо. ¹³ поминаиши будиъ клякъ. ¹⁴ М. клякъ. ¹⁵ В., А. воздакъ. ¹⁶ М., А. шѣиномъ. ¹⁷ В., А., М. снѣхъ Господи. ¹⁸ М. клякъ же и снѣхъ вѣтъ. ¹⁹ А. клякъ. ²⁰ М., А., П. Христосъ бо. ²¹ М., В., Д., Хр., А. милость отъ Бога.—П. отъ Бога клясто. ²² М., А., В. царь и великіа коня. ²³ Хр. снѣхъ. ²⁴ М., В. поучаюкъ. ²⁵ Д., Хр., А., П., В. порученаго клякъ. ²⁶ М., Хр., Д., В., А., П. едеже. ²⁷ М. и со вѣдѣтъ. ²⁸ В. не съ мѣтъ не ни арсени.—М. пѣицъ не вѣстоиши.—Хр. мѣтъ не вѣстоиши идете клякъ. ²⁹ П. вѣдѣтъ вѣдѣю.—М. и вѣдѣтъ вѣдѣю. ³⁰ М., В. клякъ. ³¹ А., В. Бѣзѣа земля Богарьскую. ³² П. отъ тѣа (вои). ³³ М., А., В. благовѣрныа область и державѣ.—Д. клякъ и державѣ.—П. Хр. область и державѣ. ³⁴ В. богорочнаго царства.—М. хранимаго.—Д. хранимаго царствѣ прѣдвѣжи прѣдвѣжи державѣ Рускіа.—Хр., П., А. хранимаго царствѣ православнаго. ³⁵ М. они же бѣжени. ³⁶ М. клякъ.—В., Хр., А., П. и писанаго. ³⁷ Д. клякъ. ³⁸ Хр., Д., П. и безудіемъ обокордишася клякъ.—М., В. обокордиши. ³⁹ А., М. жесто-
судіемъ.—Д., Хр., П. и жестоудіемъ поврачашася клякъ. ⁴⁰ М., П., В., А. ни во что же. ⁴¹ П. полагаше. ⁴² М. царь и великаго клякъ. ⁴³ М. благодѣиіе. ⁴⁴ В. клякъ. ⁴⁵ А. шѣ.—П. но снѣхъ, твориху клякъ. ⁴⁶ В., А. глаго-
лаху. ⁴⁷ А. нашего Бога. ⁴⁸ А. небснаго царя клякъ. ⁴⁹ М. изъ рѣзкуаго (вои). ⁵⁰ Д. прѣдвѣту и пренепорочну. ⁵¹ В., А. клякъ. ⁵² П. укариху. ⁵³ А. клякъ. ⁵⁴ В. вѣру Христову.—М. вѣру христіаньскую. ⁵⁵ М., В., А. государя царя и великаго клякъ. ⁵⁶ В. клякъ. ⁵⁷ М., В. царь и великіа коня. ⁵⁸ П., Д. и конуны. ⁵⁹ М. они свои. ⁶⁰ В. и истинъ. ⁶¹ М. вѣстоища. ⁶² Д. буди намъ владыко покровителъ ѡбидѣи: азъ а. 294 еде отъ коня и азъ а. 295 съ вѣдѣтъ. ⁶³ А. покровъ. ⁶⁴ Д. азъ дѣла азъ нашего клякъ. ⁶⁵ П., М., Д., Хр., А., В. ты владыко милостивъ царю. ⁶⁶ М., Д., Хр., клякъ. ⁶⁷ М., Д., Хр., П., А., В. не собовъ клякъ. ⁶⁸ П. бесерачи.—М. бесерачи. ⁶⁹ А., М., Д., В. не со-
бовъ умоваю но ны.—Хр. не бога умоваю клякъ. ⁷⁰ А., М. вѣстоища. ⁷¹ М. во вѣки. ⁷² М. не клякъ.—Хр., Д. вѣ-
дѣтъ сентябри въ 7 день православнаго.

Примѣчаніа: ¹ въ русл. прѣиетъ. ² 1 Петрово 3, и въ рѣшанихъ 12, и. ³ въ рѣшанихъ 12, и.—и. ⁴ клякъ. ⁵ Луки 6, ж. ⁶ Матѣеѣ 5, 7. ⁷ съ. собоѣ. 1—2, 191—192, гл. 1. ⁸ Псаломъ 42, 1. ⁹ срѣицъ псаломъ 19, 1. ¹⁰ Инк VII, 165, Вар., 287. 6-го снѣтъ во вторниа (сж. снѣтъ. 421 ар. 3). ¹¹ Луки IV, 396. 6-го снѣтъ въ вторниа (сж. снѣтъ. 421 ар. 3).

снхъ¹ православный царь² посла воеводу снхъ ко Арскому городу, того же князя Олександра³ Борзовича⁴ Горбобото⁵, да⁶ князя Семёна Ивановича Микунисова⁷, да Давида Романовича Юрча, и вилхъ воеводу съ шехи, и⁸ много множество ратныхъ. Они же шедша⁹ воювати Казанскую землю¹⁰ десяти днѣи, и погнша¹¹ Арские села и деревни, и врасоту юртвѣхъ¹² ихъ погубиша, и¹³ (на) все¹⁴ страну земли¹⁵ ихъ и дети ихъише¹⁶ плениша, Татарже и Черемные множество¹⁷ побѣша, а (и) вилхъ¹⁸ днхъшъ привелоса, за ихъ неправду и великую крѣпъу¹⁹.

О приступе ко граду Казани и побѣда²⁰ на Татаръ Казанскихъ²¹.

Казанцы же ни мало скрившася, по и паче²² же кровопролитнѣ²³ жаловаше²⁴, выходяще изъ града ихъ лесова²⁵, испреостающе супротивно²⁶ брань творяху²⁷, на ихъ же многѣ²⁸ побѣда дарова Божь христианскому воинству у града и въ селехъ, и многѣ Казанскіе люди побѣши баша, тако же мнози живи воети баша; заплененныхъ²⁹ же хрестьянъ мужескаго полу и

женскаго божественное множество отъ Татарскихъ вилхъшъ введено баша³⁰, и³¹ упокоен(а)³² и поволяси³³ отпущени баша. Христолюбивыи же государь³⁴ всегда посылалъ³⁵ во градъ и савяиши³⁶ и зарѣбѣши, да³⁷ баша повари(а)ши³⁸, и милость предъзвѣи³⁹ ихъ. Милосерди же Божь оиесточи сердце Казанскихъ людей, яко же древо оварону⁴⁰, хотя предати въ рудѣ святому покаянному⁴¹ царю⁴² и великому князю Ивану Васильевичю всеи Русе. Обыстоше⁴³ градъ седми || седмица днѣи⁴⁴, разбивающе пушками а. 129 и ширцами⁴⁵ и прочими стенобитными устрѣиеннѣхъ⁴⁶—вѣли⁴⁷ бо крѣпкоу градъ—а окрестнѣи⁴⁸ страны⁴⁹ по(и)воше⁵⁰. Православное же воинство⁵¹ все неуколиво утѣхуше⁵² скороустрашительно⁵³ шиканати градъ, и не даде имъ православный царь⁵⁴, дѣши⁵⁵ подобна времени⁵⁶.

О видѣніи святыхъ апостолъ Петра и Павла и прочихъ великихъ⁵⁷ святыхъ⁵⁸.

Тогда якоже человекъ божьбоязливъ, именехъ Тихонъ, слуга Ивана Петрова сына⁵⁹ Голованя⁶⁰, и се⁶¹ узрѣши⁶² на брани и вѣлики божьау

Варианты: ¹ М. вилхъ ко юртвѣхъ. ² М. В. царь и великіи князь. ³ П. Александр. ⁴ П. вилхъ. ⁵ А. Горбобото и шехъ воеводу съ князюшкѣхъ. ⁶ Хр. П. да тако же. ⁷ М. Микунисова. ⁸ П. вилхъ. ⁹ М. шедше. ¹⁰ М. земля Казанская. ¹¹ В. прогнана. ¹² Д. юрта. ¹³ М. вилхъ. ¹⁴ П. на всѣхъ странахъ ихъ и земли. — М. Д. А. на всѣхъ странахъ.—В. Хр. на все. ¹⁵ М. земли же и дети ихъ и плениши. ¹⁶ А. вилхъ. ¹⁷ А. вилхъ. ¹⁸ В. и побѣди на врасоту Казанскіи и о вѣликихъ ихъ. Глава 59. ¹⁹ М. вилхъ; и о вѣликихъ ихъ. Глава 59.—Хр. Глава 65.—А. О вилхъшии царя и великаго князя въ Казанцѣхъ. ²⁰ М. вилхъ. ²¹ П. кровопролитнѣ. ²² М. В. жаловаше. ²³ М. В. Хр. А. и ихъ лесова. ²⁴ М. В. окрестнѣи. ²⁵ П. творя. ²⁶ Д. много. ²⁷ Хр. шиканати же.—Д. вилхъшася. ²⁸ П. вилхъшася. ²⁹ М. и упокоен(а)ши отпущени. ³⁰ П. и упокоен(а)ши.—Д. Хр. упокоен(а). ³¹ А. и во свонихъ отпущени баша вилхъ. ³² Д. вилхъ царь. ³³ М. Д. А. П. поволяси. ³⁴ Хр. даби. ³⁵ В. Хр. Д. покаралъ. ³⁶ М. В. Д. Н. Хр. А. предъзвѣи. ³⁷ М. В. Фаруанъ царя Египетскому. ³⁸ М. П. Н. снхъшкѣиному. ³⁹ Д. А. государю царю и великому князю Ивану Васильевичю всеи Русе вилхъ.—П. Хр. государю царю шиканату обыстоше и ихъ шиканати и прочими стенобитными. ⁴⁰ В. обыстоше бо.—М. обыстоше бо градъ. ⁴¹ А. вилхъ.—Д. седми днѣи.—Хр. седмица. ⁴² М. ушкѣиши и прочими. ⁴³ М. ушкѣишии. ⁴⁴ Д. вилхъ бо крѣпкоу градъ шиканати много конше. ⁴⁵ М. и зарѣбѣши. ⁴⁶ Хр. вилхъ градъ. ⁴⁷ М. вилхъшася. ⁴⁸ П. Хр. окрестнѣи.—М. В. вилхъшася всѣхъ неуколиво шикануше.—А. вилхъшася все неуколиво шикануше. ⁴⁹ Д. пушками. ⁵⁰ А. устрѣишася вилхъ. ⁵¹ А. православный царь вилхъ великіи князь.—М. царь и великіи князь вилхъ. ⁵² Д. вилхъ. ⁵³ П. вилхъ. ⁵⁴ Хр. Глава 65.—А. Не окрестнѣи днѣи вилхъшася слѣдующей главѣ. ⁵⁵ В. А. М. Д. Хр. Голованя. ⁵⁶ П. А. селъ. ⁵⁷ Хр. М. ушкѣиши бѣшася.

Примѣчаніи: ¹ вилхъ. ² Въ М., послѣ этой главы, на л. 173 об.: О освоеніи града Казани и пришествіи ко граду Казани пушка вѣликіи и шехи и весь стенобитный паразъ.—Въ А., послѣ этой главы, рисуется на л. 151 об. * Крестовый по полю, противъ пелюди великаго, снхъ. * въ рудѣ упокоеннѣ. * Курбскій, 173 (Стефанъ Юрчи на 1-е посланіе Курбскію): И пошегда по хотѣше во много пребываше подобенъ арскому алаку, вилхъ главѣ снхъшъ шедши, шихъ брании побѣди състрашюще, тогдаши вилхъ побѣдиши, шиканторѣши шобѣишасяи бѣшася, шкѣишии во свои шкѣишиши... Иако, снхъ убо и въ свое время города, яко бы не удариши вилхъ, яко неперасо хотѣше погубиши православные воинство, по ихъ подобно предъ брань вилхъшася. (См. Нак. VII, 170; Пар. 296; Лан. IV, 467).—Въ М., послѣ главы, на л. 175, подвѣсъ къ рисунку: Царь и великіи князь Иванъ Васильевичъ всеи Русе посылалъ всеи Казанъ шиканати, дабы покаралъ.—Въ А., на л. 152, две рисунка. * См. Стефанъ кн. II, 259; Пар. кн., 291—294.—Въ У. противъ началъ главы, по полю, шиканторѣи снхъ. * См. Ряз. кн., 157 (страны указывае къ югу). Фотъ Петроушъ Голованъ, шиканной, въ числѣ другихъ бояръ, бѣше шиканторѣи вѣликии кругъ города по полюшъ, брелъшиа дѣи, по 2-ую вѣль.—Упокоивуе въ Нак. VII, 178; Пар. кн., 199; Лан. IV, 413. * 7-е сентября въ 1592 г. бѣше вилхъ покарывашася. (См. нар. 1).

лежаше и¹, яко по себѣ, въ болѣзни своей, и² паче дивное чюдо, яко верховный апостолъ Петра и Павла, и прочѣ³ мнози святѣи съ ними же, и великѣи святители⁴ и чудотворецъ⁵ Николае по поуху⁶, неперечеинному събѣстоужъ оубожеи⁷; на немъ же видѣхъ, яко Мясковити люде, поки⁸ съчюнове и бастры⁹ прише, поуху ко спитику Николѣ¹⁰; со Николае¹¹, помози намъ на брань, на Казанское воеводство¹². Святѣи же Николае образи¹³ во¹⁴ святѣи апостолюмъ и къ прочимъ съ ними святѣи и глагола¹⁵: Отче¹⁶ преблагѣи Богъ, благоволи здѣ¹⁷ провославно быти: не медлите убо, но вскоре благословите и¹⁸ освятите мѣсто сѣе, яко же повелѣхъ вамъ, Господь. Оми же благословиша градъ Казань, и събѣстоужъ¹⁹ къ высотѣи пшадна, и величѣи быша. Тихоужъ²⁰ же очисти²¹ отъ видѣи и отголе бѣсть ому болѣзни²² обогачеи. И сѣ²³ повѣдѣхъ²⁴ господику своему и прочимъ великѣи²⁵.

¹ О видѣи великого²⁶ святителя²⁷ Николаи.

Зъ²⁸ Николае мѣсто воевъ Накраградъ управ-

ляше отъ страбѣи чреды своей, и отъ жюгаго труда и бѣднѣи воевщъ²⁹ въ куди своей хотѣ, опочивати, и слыша³⁰ иѣ отъ косто³¹ пшадѣи-вюающаго ому ностати. Оми же отбѣдѣхъ³²: сие дѣи жеи, да опочку, поведеи утрудѣи на стражи воеи, и абѣ³³ яливо³⁴ надѣхъ святѣи Николу, глаголюща ому: «жи и рѣи царю и великому князю Ивану³⁵, да³⁶ повелитъ воеводство свое честижъ крестоужъ и спещенной водою окропити³⁷, сѣ³⁸ бо дасть³⁹ Богъ градъ сѣи Казань въ рѣи его». Оми же скоро тече и повода⁴⁰ сѣ⁴¹ царю и⁴² великому князю Ивану⁴³, и бѣсть⁴⁴, яко же повелѣхъ⁴⁵ святѣи Николае⁴⁶. Тогда же бѣсть шное чюдо явленѣи преподобнаго Давида Перемлянского⁴⁷ и⁴⁸ вѣскому прешитеру⁴⁹, яко тогда въ Рускомъ воевщѣи башнѣ⁵⁰, ому же⁵¹ подобно⁵².

⁵³ О слышании явлюу, и о приступѣи ко граду и о визитѣи града.

Не по мнѣи же и самъ царь⁵⁴ благочестивѣи сполжа ушнѣи слыша звать⁵⁵ отъ града Казани, яко Симановъской конвентѣри болшано колокола

Варианты: ¹ П. М. яви. ² В. П. А. М. Хр. яви. ³ М. и прочѣи житѣи съ ними святѣи и чудотворецъ Николае. ⁴ М. Хр. и великѣи святѣи яви. ⁵ А. яви. — Д. Хр. и чудотворецъ яви. — Д. святѣи святѣи Николае. ⁶ Хр. П. ходо. — М. В. по поуху ходоу. — Д. ходоу. — А. ходѣи. ⁷ М. синѣи. ⁸ А. В. яви: яко яви. ⁹ М. яви. — А. и бастры яви. — М. Хр. П. и вѣсторъ яви. — Д. и вѣсторъ. ¹⁰ М. Николае. ¹¹ А. о святѣи Николае. ¹² М. Д. А. П. В. воество. — Хр. царствѣи. ¹³ М. образи. ¹⁴ М. къ прочимъ святѣи шно съ ними глаголаши оми о бранѣи преблагѣи Богъ, благоволи и здѣ. ¹⁵ В. глаголаши оми преблагѣи. — П. и слыша о бранѣи преблагѣи Богъ, благоволи и здѣ. — Д. бранѣи преблагѣи Богъ. — Хр. о бранѣи преблагѣи Богъ. ¹⁶ Д. Хр. В. яви. ¹⁷ Хр. и здѣ. ¹⁸ Д. благословите и яви. ¹⁹ М. и съ събѣстоужъ. ²⁰ Д. Тихоужъ. — А. Тихоужъ же. ²¹ В. очисти. ²² А. Д. отъ болѣзни. — М. болѣзни. ²³ В. Д. М. Хр. повѣдѣхъ. ²⁴ А. яви. ²⁵ М. святѣи. ²⁶ Д. П. В. М. Яви: яко яви: шное мѣсто воевъ Накраградъ управляше отъ страбѣи. — Хр. Яви: яко яви: Накраградъ управляше отъ страбѣи. — А. Яви: яко яви: Накраградъ управляше отъ страбѣи своей страбѣи. ²⁷ В. сѣи убо велико. — М. и убо велико: къ хитѣи. ²⁸ П. слышанию. ²⁹ В. Д. М. Хр. П. вѣвщѣи. — А. вѣвщѣи. ³⁰ А. М. П. отбѣдѣхъ. — Д. яви. ³¹ Д. яви. — П. шно. ³² М. В. А. яви. ³³ М. Хр. А. П. да повелитъ воевщѣи яви. ³⁴ М. крестѣи съ бо предѣтъ. ³⁵ А. сѣ бо. — Хр. Д. сѣ. ³⁶ В. Хр. П. Д. А. предѣтъ. ³⁷ Д. отбѣдѣхъ. — М. повѣдѣхъ. ³⁸ М. В. П. Хр. сѣи благочестивому царю. ³⁹ А. П. Хр. М. и великому князю Ивану яви. ⁴⁰ В. яви. ⁴¹ П. и бѣсть яви. — М. В. А. бѣсть шно яви. ⁴² П. повелѣхъ ому. ⁴³ В. Николае. Яви чюдо (яви). Тогда. — М. Яви чюдо (яви). Тогда же бѣсть шное чюдо явленѣи преподобнаго. — А. О явленѣи преподобнаго Давида Перемлянского. ⁴⁴ Хр. слышаниа Перемлянского. ⁴⁵ М. прешитеру. ⁴⁶ А. В. бѣвщѣи. ⁴⁷ Д. В. П. Хр. А. ому же подобно яви. ⁴⁸ Хр. яви. — М. благочестивѣи царю и великѣи князю. ⁴⁹ М. яви.

Примѣчаніи: ¹ въ рр.: повѣдѣхъ (яви 1—3). ² Въ М. на с. 176, послѣ этой главы, полнее въ рѣснѣи въ двухъ кружкахъ: 1) Видѣи явлюу колокола Тихона, яко иде сполжаи апостолъ Петра и Павла и вѣснѣи и прочимъ явишъ събѣстоужъ на 2) яви: яко иде Москвитини събѣи съчюнове и вѣсторъ явишъ поуху: о Николае, помози намъ. — Въ А., послѣ этой главы, рѣснѣи на с. 154 об. ³ Св. Слѣп. П, 260—260; Пар. 274.— Въ У. на полнѣи, прошеи посланиа конвентѣри: сѣи. — Св. Златѣи о Москвитинѣ, пер. Алешинѣ (М. 1866). Стр. 66. ⁴ въ рр.: сѣи. ⁵ Въ М., послѣ этой главы, на с. 177 об., дѣѣ подлѣи къ рѣснѣи: 1) Видѣи явлюу яви, яко иде святѣи Николу и пшадѣи-вюающаго ому ностати 2) Тѣи же воевъ воевщѣи царю и великому князю Ивану Благоушнѣишѣи Русѣи, яко ому явишъ святѣи Николае. — Въ А., послѣ этой главы, рѣснѣи на с. 156. Св. такъ же къ одерляшии этой главы рѣснѣи: на с. 155 об. (яви), на с. 156 об. (яви). — Св. Слѣп. III, 233—235; см. П. Г. Воевщѣи. Кто бѣсть явишъ явишъ явишъ Свѣтѣи Свѣтѣи, цар. рѣснѣи: (Ж. М. П. В. 1809, т. 344, дѣл. с. 289—306, и стл.). Подробнѣи рѣснѣи о яви. Давида Перемлянского въ рр. М. Синод. библ. № 804 (Малют. яви), с. 327—328 (въ рр.). ⁶ О явишъ градъ Казань и о явишъ двѣи страбѣи. ⁷ Св. Слѣп. П, 261; Пар. 276.— Въ У. конвентѣри, по полнѣи, прочимъ явишъ, «жи». — Д. М. явишъ на конвентѣри и къ страбѣи.—Хр. А. къ страбѣи, бѣи хитѣи, конвентѣри.

глазъ, тако же и зноиъ. И тако по Бозе благонадеждно быхъ¹, и вскоре разрядилъ² вознито спос, самъ же часто обывалъ³ около града, а 130 об. сегодня всякия брани и хитрости, и различныя⁴ стенобитныя орудія⁵, поткопы⁶ на возгнѣ града устрѣли. И тако повелеваетъ благовоинный царь⁷ на реѣ у⁸ града Казани поставити великую башню, выше града, и многиа пушки и пищали на немъ установа, и поселитъ⁹ пушкаремъ и стрелцомъ многинъ съ¹⁰ различныя пищалами, преважася¹¹, безпрестанно¹² бити во града, день и ноцъ¹³; и не дадуще Казаньцою ни въ хрѣвъ¹⁴ во хрѣвъ¹⁵ прогнѣти, ни изъ оныя выныкнути, ни на стену возгнѣти¹⁶, во всегда убо во граде убиваши жены и дѣти и шкоти ихъ, не дающе¹⁷ имъ ни малъ поков. Пушкари же и стрелцы тады бяху искусни и научени ратному дѣлу и пищалному стрѣланю, яко и малыя стигли¹⁸ на погнѣ¹⁹ убиваху изъ ружьныхъ пищален и изъ²⁰ луковъ. Оны же бедуныи ничто²¹ а 131 об. же полагающе толкыи²² обдеркающихъ || напастю, но яко же умыслиша, тако²³ и²⁴ погыбоши, азъ²⁵, яко²⁶ же рече подьякоуникъ: водрасть имъ Господь по божакоуцѣ ихъ, и по хулаветствію ихъ погубитъ Господь²⁷ Богъ²⁸.

⁵ О поведѣніи царя²⁹ государя³⁰ дохтуру учителя³¹ поткопѣ подѣ стену града Казани³².

По семь православный царь³³ повелеваетъ яко котороу дохтуру ижехетъ, размыслу³⁴. учинити подкопѣ подѣ стену на разрушеніе града. Ова же различьскъ вскоре на(ча)тъ³⁵ дѣлу приехать со страхомъ и трепетомъ³⁶ и царьскою повелѣніе совершилъ. Тако же и стрелцы³⁷ сотвориши³⁸ и иное якое ухитрене подхажаніе у Аренихъ пороги подѣ тарамъ³⁹, и поставиши въ подкопѣ бочку земля; и абѣи⁴⁰ того⁴¹ дни, въ⁴² пчотъ⁴³, Сентября мѣсца⁴⁴ въ⁴⁵ 13 де(ня)⁴⁶, нарыаю у стены тарамъ⁴⁷ подьякоуникъ, и меташа⁴⁸ дровѣ⁴⁹ во грады и⁵⁰ (тъ) земляю⁵¹. Ся⁵² въ видѣше⁵³ стрелцы завета(ша)⁵⁴ ровъ градими хрѣстоуи⁵⁵ || и земляю⁵⁶, и тако⁵⁷ споро мно- а 131 об. гини полка воздоша на стену, и поставиши пищты, и ту быхаша на стене день и ноцѣ до пашъ(и)⁵⁸ града⁵⁹.

⁶⁰ О приезданіи съ Москвы вѣстника изъ царя⁶¹ государя.

Въ то же время приде въ благовоинную царя и⁶² великому князю Ивану⁶³ Васильевичю воеи Русѣ вѣстникъ изъ преимающего отечества⁶⁴.

Варианты: ¹ М., А. бѣхъ. ² А. разрядилъ.—Хр. изграсскъ. ³ М., П. былъ около.—А., В., Хр. бѣл. ⁴ А. явилъ. ⁵ М., Хр., П. орудія и подкопы на возгнѣ. ⁶ Д. и подковы. ⁷ В. царь и велики князь. ⁸ А. явилъ. ⁹ Хр. явилъ: въ подѣ. ¹⁰ А. съ ружьницами и пищалами.—М., В. съ ружьницами пищалами.—Д. съ ружьницами. ¹¹ П. преважася. ¹² М., В. безпрестанно бити. ¹³ М. воши. ¹⁴ М., П., В. на изъ хрѣвы.—Д. въ хрѣвыи въ хрѣвыи. ¹⁵ М., А. во хрѣвъ пересты и на изъ оныя выныкнуты. ¹⁶ Хр. явилъ. ¹⁷ П. и не дающе.—А. не дающе. ¹⁸ П. шкоти. ¹⁹ Хр. шкоти. ²⁰ М., А., Хр., П., М. тако же и изъ луковъ. ²¹ М., Д., П., Хр. ни во что же. ²² М., В., Д., А., Хр. толкыи. ²³ Д. и погыбоши. Господь Богъ явилъ. ²⁴ П. въ азъ. ²⁵ Хр., П. яко же. Господь Богъ явилъ. ²⁶ А. изъ Господь. ²⁷ М., А., В. царь и великого князь. ²⁸ М. явилъ. ²⁹ М., П., В., А. учинити подкопѣ. ³⁰ М., В., А. Галаз 60.—Хр. 68. ³¹ М., В. царь и велики князь. ³² М. размыслу учинити. ³³ Д., М., В., А., Хр. повелѣ. ³⁴ А. и хитростно явилъ. ³⁵ М. стрѣлцы. ³⁶ Д., А., В. сотвориши.—П. учиниши. ³⁷ Хр. подѣ тарамъ. ³⁸ М. абѣи. ³⁹ Хр. того дни, въ 5-мъ числѣ дни, мѣсца Сентября въ 13 днѣ. ⁴⁰ В., А. въ пчотѣ явилъ.—М. во изграсскъ Сентября 13 днѣ. ⁴¹ Хр., М. явилъ. ⁴² Хр. днѣ. ⁴³ А. порогѣ. ⁴⁴ Хр. и сметаша.—А. жетине. ⁴⁵ П., Хр., М., А. дрови. ⁴⁶ М. явилъ. ⁴⁷ М., А. на мѣсто.—П., Д. и въ земляю. ⁴⁸ Д., М. сіе же. ⁴⁹ В. видѣше. ⁵⁰ М. заветаши.—В., П., Д., А. заветаши. ⁵¹ М. хрѣстоуи. ⁵² Д., М., Хр., А. и земляю. ⁵³ В. и тако.—на стену явилъ. ⁵⁴ Д., А. возгнѣ.—М., В. до пашъ грады безъ стрѣли. ⁵⁵ В. изъ царю и великому князю отъ царяи и отъ велики князи и отъ изграсскоуи на градоуи. Галаз 61.—М. О приезданіи съ Москвы вѣстника изъ царя государя и великому князю Ивану Васильевичю воеи Русѣ и великіе князи и отъ изграсскоуи съ стрѣлоуи. Галаз 61.—Хр. 69. ⁵⁶ Д., Хр., П. и великому князю Ивану Васильевичю воеи Русѣ явилъ. ⁵⁷ М., В. Ивану Васильевичю воеи Русѣ явилъ. ⁵⁸ П. отечества его.

Примѣчаніе: ¹ Палея 27, 4.—Въ М. послѣ этой главы, на с. 178 об., подшлкъ къ рисунку, который относится къ сѣвѣрушій глави: Пашѣ цар. Иванъ Васильевичъ на реѣ у града Казани поставиши великую башню выше града и посели пушкаремъ и стрелцѣмъ бити во грады день и ноцѣ.—Рисунку, относящійся къ сѣвѣрушій глави, глави, см. въ А., на с. 156 об. ² Капитовскъ, и на толкыи: царь. ³ 13-го сентября въ 1552 г. было во изграсскъ.—Ист. VII, 108. Цар. 294; Жал. IV, 405. Ю-го цент. въ пчотѣ. ⁴ явилъ. ⁵ Въ М. послѣ этой главы, на с. 170 об., подшлкъ къ рисунку: Повелѣ царя и великіи князь Иванъ Васильевичъ воеи Русѣ дохтуру учителя подкопѣ подѣ стену града Казани.—Въ А., послѣ этой главы, рисунку на с. 157. ⁶ Капитовскъ на толкыи: царь.—А. эту глави подѣ. У. «Стѣна повелѣтъ».

дарствующаго ¹ преславнаго ² града Москва и
пошлѣдъ ³ государю еице: Отчество твое, приемлю
имя градь великия ⁴ Москва, Богомъ милостию и
чрепости Богородицы покрови, и великихъ Ру-
сскихъ ⁵ чюдотворцовъ помощию и заступленіемъ ⁶,
цѣлы ⁷ сохранены ⁸, въ тишинѣ хвое и во устрой-
ствѣ; а царна ⁹, государыни ¹⁰ наша ¹¹, здравствуй-
тесть. Тако ¹² же и святѣиши ¹³ митрополитъ
Макарей ¹⁴ прислалъ къ православному царю ¹⁵
боярня спосогъ Ивана Семеновъ ¹⁶ сына Фоминъ ¹⁷
а 182 благословеніе, и даруетъ ему ¹⁸ || образъ пречи-
стисе Богородицы, честнаго и славнаго ея Успе-
нскія, украсивъ алмазомъ и изумрудомъ ¹⁹ и много-
цѣнныма камениемъ ²⁰; тако же и ²¹ брату его,
князю Владимиру Андрѣевичю, даруетъ отъ епи-
скупа образъ ²² пречистыя Богородицы, чест-
наго и славнаго ея Благовѣщенія ²³, алмазомъ ²⁴
и изумрудомъ украсивъ. И посемъ царю госу-
дарю ²⁵ дарствуетъ свитую воду, отъ рака велика-
го свѣтланка и многочюдеснаго ²⁶ мощей Петра
митрополита ²⁷ чюдотворца ²⁸, и писакіе святите-
лю ²⁹, свитъ образъ имену ³⁰.

⁰ Писаніе митрополитъ ³¹.

Благословенъ Богъ нашъ, творивъ чудеса ³²
наше, величавыя пречистыя его являя, крѣпкіи
помощицы и заступницы роду христьянскому,

святыхъ ³³ пренеподобныхъ и богоносныхъ отецъ
нашихъ, и святыхъ чюдотворцовъ Русскихъ ³⁴
Петра и Алексѣя и Иова, и прочихъ Русскихъ
чюдотворцовъ Рускія области Благовѣрному и
христолюбивому, благобѣрному ³⁵ и Богомъ мил-
чавному, и Богомъ утверженному ³⁶, и въ кон-
цѣхъ всехъ великихъ ³⁷ нос(я)щиху ³⁸, наипаче
во царѣхъ пресвятѣишму ³⁹, господиному нашему
скире(т)и, государю православному, царю и вели-
кому князю Ивану Васильевичю всея Русіи, грѣш-
ныи богомолецъ твои ⁴⁰, скире(т)иши ⁴¹ Макарей
митрополитъ, благословилъ и человекомъ бѣи ⁴². Молю
убо, боголюбивыи государю ⁴³; да не протѣвде-
души ⁴⁴ писани о ⁴⁵ возвращеніе ⁴⁶ твоимъ въ цар-
ствующаи градь Москву, наипаче усты ко усты
глаголахъ наше скире(т)е ⁴⁷ твоего ради спасенія.
И аще пошеду ты государю царю ⁴⁸ азъ своеи ⁴⁹
отчины ⁵⁰, царствующаго ти ⁵¹ града Москва ⁵² (по-
дѣлю) ⁵³ своеи отчины ⁵⁴, новоначальствующи ⁵⁵
градь и новопросвѣщенныи хлѣба, отъ (твое) ⁵⁶
во свѣтъ, отъ нещирія въ правобѣри ⁵⁷ Богомъ
насланнаи садъ, новои градь Свѣтланка, и тако
смыслишму || ти, царю, своимъ природителю до-
стоинія по(ж)идати ⁵⁸, отчины ⁵⁹, земли Казанскіе;
аще же имену тебе, государю, благословеніиши,
пречестныи ⁶⁰ престокъ напашенонашихъ ⁶¹, и
рекохъ ⁶²: «Богъ да благословитъ ти и ⁶³ со-
хранитъ тя славою честнаго и животворящаго

Варианты: ¹ М. дарствующаго. ² М. явилъ. ³ М. и пошлѣдуетъ.—Д. пошлѣдъ.—П. Хр. и. пошлѣдъ.
⁴ Д. явилъ.—Хр. величавъ. ⁵ М. явилъ. ⁶ М. Хр., П. и. величавыи и заступленіиши. ⁷ П., Д. иже.—В. М. цѣль и
сохранитъ. ⁸ Хр. цѣль сохранитъ. ⁹ М. твоя. ¹⁰ П. явилъ. ¹¹ М. явилъ и великия князюи Анастасія. ¹² М. тако же
и святѣиши пречистисеи православному Макарей митрополитъ прислалъ. ¹³ Д. явилъ православному.—Хр. архіе-
пископу пречистисеи митрополитъ. ¹⁴ В. боя Рука. ¹⁵ В. М. царю и великому князю. ¹⁶ П. и. и именитъ. ¹⁷ М.,
Хр., Д., П. и. отъ свѣтланка. ¹⁸ Д. явилъ. ¹⁹ М. изумрудомъ. ²⁰ М. алмазомъ. ²¹ М. тѣлою и хвоею брату. ²² М.,
Хр., Д., П. и. образъ. ²³ М. Благовѣщенія. ²⁴ В. алмазомъ же и. ²⁵ М. государю царю. ²⁶ М. многочудеснаго.
²⁷ Д. Митрополитъ Московскаго и всея Русіи чюдотворца. ²⁸ В. и чюдотворца.—М. чюдотворца.—отъ свѣтланка.
²⁹ П. явилъ. ³⁰ В. явилъ. ³¹ В., М., Д., П., Хр. явилъ великия явилъ.—П. Мол (явилъ).—Хр. Молитва (явилъ).
³² В. чудеса. ³³ М. и святыхъ.—Д. святыхъ пренеподобныхъ отецъ нашихъ явилъ. ³⁴ М., В. явилъ.—М., В. Рускіи
области чюдотворцовъ. ³⁵ М. явилъ.—М., Д., Хр., П., В. благобѣрному. ³⁶ М. утверженному. ³⁷ Хр. великому по
явилъ.—П., Д., М., В. великому и явилъ во царѣхъ пресвятѣишму сыну и господиному. ³⁸ Хр. православному сыну и
³⁹ М. явилъ. ⁴⁰ М., Д. скире(т)иши.—Хр. и скире(т)иши. ⁴¹ М. бѣи. ⁴² Хр. государю. ⁴³ М., Д., В. державѣишму. ⁴⁴ М.,
Д., П., Хр. о возвращеніи. ⁴⁵ М. явилъ скире(т)иши. ⁴⁶ М. явилъ. ⁴⁷ М. отъ своеи. ⁴⁸ П. и. отчины. ⁴⁹ Д., Хр. явилъ.
⁵⁰ М., В., П., Хр., Д. явилъ. ⁵¹ М. свой отчины. ⁵² В., М. новоначальствующи градь и новопросвѣщенныи хлѣба отъ
тѣи. ⁵³ П., Хр. отъ тѣи. ⁵⁴ П., М. въ правобѣри. ⁵⁵ В., Хр., Д., М. явилъ. ⁵⁶ М. отчины. ⁵⁷ В., П., М., Д. и
пречестныи. ⁵⁸ М. явилъ явилъ. ⁵⁹ Д. и рекохъ. ⁶⁰ М., П. благословитъ ти и явилъ.

Примѣчанія: * явилъ.—Срвн. Востокъ собраніе рукописей Глгошскіи, т. VI, 397: Иова Фоминъ сына Паш-
тено.—Ср. Востокъ собраніе, с. 18. * Иже.—Ср. Востокъ собраніе, с. 18. * въ рус.; пошлѣдъ (свѣтъ, въ коню му).
* въ рус.; пошлѣдъ (въ коню). * въ рус.; явилъ.

креста своего¹, — и ныне, государь, адезъ² слышаше³ нѣде по уни наши, яко, помазаша⁴ на Бога надежу и упованіе и на престоупную матерь⁵ Богородицу, поиде⁶ иль своихъ отчины, града Свѣдѣскаго, (во) граду⁷ Казани; даи Богъ ты, государь нашъ, здравствования и съчистиъ близъ на многіе зѣла и (с) своимъ⁸ благороднѣишъ братомъ, нашимъ⁹ государемъ и со княземъ, Владимиромъ Андросовичемъ; и жы о твоюкъ здравій¹⁰, вашего благородства, во всемогуществому Спасу¹¹ воздася възды¹² и мольба, дабы Богъ¹³ даде тебѣ побѣду на супротивныя ти¹⁴ прага, на немлю¹⁵ врежи¹⁶. А иди, || въ твои отчынѣ, въ царствующишъ¹⁷ граде Москвы (государыни¹⁸ мати, царица твои, великая княгиня Анастасія, Болѣею мнозию и заступленіемъ¹⁹, здравя и братъ твои князь²⁰ Георгія Васильевичъ здравствуйте же²¹. (Богъ) да сохранитъ ти и царство твое само честнаго²² креста своего; тебе же, православному²³ царю, государю нашему, дасть Богъ побѣду на праги и покоюритъ²⁴ вся супротивныя твои, яко же древо Давиду²⁵ и Константину, молитвами пречистымъ²⁶ его Матери Мушанъ и пренесъ, яко истинныя добры настѣры²⁷, призываетъ²⁸ Бога на помощь, и крѣпко поюряся²⁹ поиде³⁰ противъ бесеречъ³¹, окаяншихъ³² Казанловъ, за слатыи³³ перья и за православную вѣру³⁴ и за кровъ³⁵ христьянскую. Мы же, богоуказъ нашего благородства, и въ про

твое³⁶ отчестію, нашего³⁷ государя, всегда по слышашъ первыиъ соборы³⁸, || и въ³⁹ лѣтѣи, и мольба, и мольбамъ, слатыи службы⁴⁰ во всекъ⁴¹ православныи вѣре и⁴² отчынѣ⁴³ о нашихъ подвижъ и о побѣде на праги совершавшихъ⁴⁴, и⁴⁵ исцѣль христьянскою Богоуказанъ, дабы дровъ-валъ Богъ тебѣ, государю нашему, побѣду и праги⁴⁶ твои покарить подвижкою⁴⁷ ногатаи тѣла, и сло надбѣжея учинити, вынести отъ Господа Бога нашего⁴⁸ владыки исцѣль. Ты убо, государю великии, предъ нами окаянныи оправдалъ⁴⁹ и смареня, дабы куть азобу и окаянство и немлюю ижему⁵⁰, како убо⁵¹ она после твоего отца, нашего государя, сотвориши, православно наше отъ нихъ иного зѣла⁵² утѣсненю⁵³. Тебѣ же⁵⁴, государю, тогда жмуду сущи, послѣди же, яко⁵⁵ же и премо проишана зѣла, не бысть у⁵⁶ нихъ въ немлю⁵⁷ царя, и много молвша тебе отъ неси земли Казанскія, дабы ты иль даде въ землю || царя; ты же, государь, не преслуша⁵⁸ мольбы куть и дарова⁵⁹ иль царя. Царю же твоему пребывшу у нихъ⁶⁰ нѣдо врежи, они же окаянныи лукавля⁶¹ совѣщана⁶² вознеса(дѣ)ш(а)⁶³, и хотѣша убить его⁶⁴. Видѣвъ же царю твое нечестивоство и лукавство отъ⁶⁵ окаянныхъ Казанловъ, и⁶⁶ влѣде отъ нихъ на Гуель твою⁶⁷ отчынѣ, въ Казанскю. Она же злобѣиши ижевиша тебѣ, государю, и⁶⁸ съчистиши окаяннѣи покаясани⁶⁹ своимъ, помазаша⁷⁰ собѣ иного

Варианты: ¹ Хр. М. своимъ. ² П. В. зѣла. ³ М. слышаша. ⁴ В. помазаша.—П. М. Д. Хр. помазаша. ⁵ М. Д. П. съ матери. ⁶ В. и поиде.—М. и поиде яко своимъ отчынѣ града Казани даи Богъ ты государю нашъ. ⁷ Д. В. П. Хр. по граду. ⁸ Д. П. В. съ своимъ.—Хр. и съ своимъ.—М. и своимъ государюишъ братомъ благороднѣишъ княземъ государемъ съ княземъ Владимиромъ. ⁹ П. а нашимъ. ¹⁰ М. Д. Хр. здравіи. ¹¹ Хр. амаи Богъ. ¹² М. амаи. ¹³ М. В. Господи Богъ. ¹⁴ М. Д. амаи. ¹⁵ Хр. и немлю. ¹⁶ Хр. амаи. ¹⁷ М. П. В. царствующишъ граде Москвѣ государини. ¹⁸ П. Хр. Д. государыни. ¹⁹ М. В. пречистыи Богородица здравіи. ²⁰ М. амаи.—М. В. государю нашъ Георгія. ²¹ М. Д. амаи.—М. Д. П. В. Богъ же да сохранитъ.—Хр. Богъ же же. ²² М. истинно и амаиотвореніемъ. ²³ П. православныи. ²⁴ Хр. В. М. покарить. ²⁵ В. древо Давиду и царю. ²⁶ М. пречистыи. ²⁷ М. истинныя добры. ²⁸ М. и призываетъ. иль помаши. ²⁹ М. В. возюряся.—Д. Хр. поюряся. ³⁰ М. Д. амаи. ³¹ М. бесеречъ и. ³² П. Хр. амаи; болбавныхъ. ³³ П. амаи; вѣды. ³⁴ М. вѣру христьянскую. ³⁵ М. и за кровъ христьянскую амаи. ³⁶ М. В. амаи; во твоекъ отчестіи. ³⁷ Хр. амаи. ³⁸ Д. соборы. ³⁹ Д. амаи. ⁴⁰ М. слатыи службы о куть православно о твои царскои отчынѣ и о побѣде на праги совершавшихъ. ⁴¹ В. во всекъ. ⁴² Д. Хр. В. П. вѣре и амаи. ⁴³ Д. П. В. въ твои царскои отчынѣ.—Хр. царскои отчынѣ. ⁴⁴ Д. совершавшихъ. ⁴⁵ М. и рѣже.—копашимъ амаи. ⁴⁶ М. на праги твои и. ⁴⁷ М. подвижкою. ⁴⁸ М. оправдалъ и. ⁴⁹ М. амаи; дабы. ⁵⁰ Д. бо. ⁵¹ В. амаи. ⁵² Хр. утѣсненю.—М. утѣсненю. ⁵³ В. П. Д. суму.—М. тогда государю.—сущу. ⁵⁴ В. амаи; въ провини зѣла.—М. и въ праги зѣлаиши. ⁵⁵ М. у нихъ царю съ окаяннѣи. ⁵⁶ Д. въ земли амаи. ⁵⁷ Д. В. у нихъ амаи. ⁵⁸ В. М. Хр. лукава. ⁵⁹ М. амаиотвореніи. ⁶⁰ П. В. Хр. Д. М. его и. ⁶¹ П. Хр. М. амаи. ⁶² Д. амаи. ⁶³ В. въ Рускую отчынѣ.—П. М. въ собѣ отчынѣ въ Василью. ⁶⁴ Д. Хр. П. и съчистиши окаяннѣи помазаша своимъ амаи. ⁶⁵ М. помазаша.—мазаша.—В. помазаша.—П. помазаша.

Примечанія: * амаи, * въ рука; амаиши (сверху о—и). * въ рука; амаиш(а)иши.

царя, но не яко царя, яко ¹ разбоиникъ ² и хищника и богоборца. Ты же, государю, великий царю, не упусти, но достигнеша ³, владычюю крѣпкою ⁴ десницею покрывашь, по пророческою словеси: едина половець тысящу, а ⁵ (два) ⁶ двигаетъ тху ⁷. Вѣкъ бо, яко близъ дѣнь погисенъ ихъ ⁸, по ихъ ⁹ несправде; и пакы ти глаголахъ: дупъ силныхъ сокрушится ¹⁰, а немощни пренопшуютъ ¹¹ елика; Господь мертвитъ и ¹² живитъ ¹³, и дастъ побѣду князе[мъ] князю, и восне(се)тъ ¹⁴ рогъ Христа своето. Ты же, добры пастырю ¹⁵, воспомини плать ¹⁶, что ¹⁷ отъ божественнаго иже-ши, елика ты, государю, Богу вразумишъ. Святѣ ¹⁸ страдальци мученици, многовременна ¹⁹ жити отъ него оставаше ²⁰, на страданіе и на раны яко на яшу течаху, любве ради Христомы, и смертъ отъ неврѣдахъ пріобрѣтише ²¹ и ижеши живють наслѣдоваша ²², и отъ Христа Бога пріиша повѣсть своєю побѣду; яко ²³ же по рожденіи своето оишаша ²⁴ духовнои ²⁵ петлешю ²⁶ бажею, крещеніемъ, тако же и второе обьявляютъ кровю своєю прежили ²⁷ согрѣшенія ²⁸ воини ²⁹ тѣи ³⁰ въ вышнее ³¹ прежи со оловниши Калашца за святлы церкви и за православія ³², подобие ³³ святлымъ мученикомъ. Нынѣ же, государю, воспомри на Господа помыслъ своєю и тѣи ти препитаетъ ³⁴. Надежда, государю ³⁵, неспоре противу ихъ, изыди, ни убоисни ³⁶, ни уиуди. Господи ти ³⁷ поклонись ³⁸, яко да поворени ³⁹ будутъ вради твои подножію ногъ твоихъ, и да ⁴⁰ одолѣши погрѣди ⁴¹ ратныхъ, да расмыкуютъ по-

гананъ страны ⁴², хотиши съ тобою браня ⁴³, отъ Боядіи могилни оврачати ⁴⁴, яко ⁴⁵ вси ⁴⁶ глады да лякують ⁴⁷ землю ижеши своими, и ижестьды Господени буди поганя ихъ ⁴⁸. Радуется ⁴⁹ и веселиши, слышаше добаетъ твоєю ⁵⁰ хрѣбост(и) ⁵¹ и крѣпость, Богомъ данную тебѣ побѣду, на великое мужество ⁵² покляшашу ⁵³ прогнати ⁵⁴ побѣдншихъ ⁵⁵ Агаранъ, по свангельскому словеси: претерпѣши да ⁵⁶ кошиа тѣи спасенъ будетъ ⁵⁷. Може же о семъ, царство твое и Богомъ данную ти премудрость ⁵⁸, да же полади ⁵⁹ кошии нищеть и художимъ писано бо естъ: даи преждуру яшу преждуре будетъ; а еже роукыи лякують, немилость естъ блага; снѣкъ бо ⁶⁰ обрабокъ, владыко, много покляш[и] дѣтъ и призовати ти ся ⁶¹ дѣла ⁶² а 130 ⁶³ живити ⁶⁴, Богомъ утверженшия царю, и снѣкомъ ⁶⁵ снѣкомъ твоихъ по немъ. Съ яши же о велики да будетъ милость Господа Бога и Спаса ⁶⁶ нашего Исуса Христа, коштвами пречистыи его Матери и святыхъ чюдотворцовъ, Петра и Алексіи и Іоанъ, и ⁶⁷ святыхъ архіепископовъ Леоніи, Неоіи ⁶⁸, Игнатіи, Ростовскихъ чюдотворцовъ, и ⁶⁹ святыхъ преподобныхъ отецъ нашихъ Сергіи и Варлаамъ, и великаго чюдотворца ⁷⁰ въ чюдесахъ Александра Свирскаго ⁷¹, и ижеши прочіихъ святыхъ, и нашего смиренна благословене на тебѣ, государю ⁷² нашемъ, и ⁷³ на твоихъ брате, государю нашемъ, и на всемъ благородномъ государстве и на всехъ твоихъ боярехъ, и воеводехъ, и на всемъ христовобитномъ пошѣствіе мъръ ⁷⁴ да будетъ, и многолетнее здравіе на-

Варианты: ¹ П. по яко. ² П., М., В., Д., Хр. разбоиникъ. ³ П., В. достиги владычюю. ⁴ Хр. крѣпостію и крѣпкою. ⁵ Хр., Д., П., В., М. а двѣ. ⁶ М. тѣи. ⁷ В. вѣкомъ. ⁸ Д., П., В. сокрушится.—М. дѣхъ силныхъ иже-шаше и сокрушится а ижешиа. ⁹ Д., М., П., В., Хр. живити. ¹⁰ Д. вознесеть.—М. и ижешиа рѣкъ Христе своето ти яко. ¹¹ М. ижешиа добрая. ¹² М., В., П. вѣкомъ. ¹³ М., П., В., Хр. ижеши. ¹⁴ Д. вѣкъ святыхъ многострадальци.—М. тѣи святыхъ многострадальци. ¹⁵ М. ижешиа.—П., В. многострадальци. ¹⁶ В. ижешиа.—М. оишаше.—Хр. оишаше. ¹⁷ М. пріобрѣтеніе. ¹⁸ М. наслѣдоваше. ¹⁹ Д. яко же елика по рожденіи.—М. яко же въ первобытныи свѣтъ оишаше. ²⁰ Хр. оишаше. ²¹ В. духовнои.—М., П., Д., Хр. и ижешиа. ²² М. прѣшаше своєю. ²³ В. согрѣшенія своєю. ²⁴ М., П. тѣи.—Д. воини твои вѣкомъ.—Хр. воишаше. ²⁵ М. въ вышнее.—Д. и въ вышнее. ²⁶ М. за православія.—Д. за же яко православію христіанство иже построити подобно. ²⁷ М., Хр., П. подобно.—Хр. вѣкомъ.—П. государю... изыди ни оишаше. ²⁸ П. и не уиуди. ²⁹ М. вѣкомъ. ³⁰ М. пошѣствіе. ³¹ М. поворени. ³² Д. вѣкомъ. ³³ П. погрѣди прагъ твоихъ. ³⁴ М. стрѣжи. ³⁵ В. бранши.—Д. ратоникъ. ³⁶ П. пошаше. ³⁷ В. и яко. ³⁸ Хр. иже. ³⁹ Д., М., Хр. да лякують. ⁴⁰ Хр., П. рѣдучи бо ся.—В., М. рѣдучи бо ся. ⁴¹ М., В. твоєю хрѣбостіи и крѣпості.—П., Хр. твоєю. ⁴² М., В. мужество. ⁴³ Д. вѣкомъ. ⁴⁴ М., Хр., П., В. противу. ⁴⁵ М., В., П. вѣкомъ. ⁴⁶ П. до. ⁴⁷ М., В. крѣпость. ⁴⁸ М., В. пошѣствіе. ⁴⁹ М. вѣкомъ. ⁵⁰ М., В., Хр. и призовати ти ся. ⁵¹ В. ижеши. ⁵² М. и снѣкомъ... во вѣкъ. ⁵³ М. Бога и Спаса вѣкомъ. ⁵⁴ Д. и святыхъ архіепископовъ вѣкомъ. ⁵⁵ П. и Неоіи а. ⁵⁶ М. и великаго и святыхъ. ⁵⁷ М. вѣкомъ. ⁵⁸ М. Свирскаго чюдотворца. ⁵⁹ П. государю. ⁶⁰ Хр., П. и на твоихъ... нашемъ вѣкомъ. ⁶¹ М., Д., П., В. Хр. мъръ да будетъ.

Примѣчаніе: ¹ въ рук. вѣд. ² Второвъ, 32, 30; в. ³ Петерсъ, 2, 4; в. ⁴ въ рук. сперку -ка-и. ⁵ Пандъ, 54, в. ⁶ Пандъ, 84, в. ⁷ въ рук. хрѣбость. ⁸ въ рук. противу. ⁹ Мисъ, 10, в. ¹⁰ Витинъ Солов. 9, 9-и ¹¹ въ рук. бу добудеть.

шого государства по всей днѣ животъ нашего¹, по вѣки вѣковъ. Аминь. Писано² на Москвѣ, на з. 136 об. митрополитѣ дворе, дѣла *7060³.

О изготавленіи подвою подъ стѣну⁴. Въ дѣла 7061-го, мѣсяца Октябри въ 5 дѣнь, на память святаго мученика Кипріяна и 6 Уставнымъ дѣнь ведѣламыя⁵.

По церковномъ службѣ и по зутреннейкѣ соборномъ вѣнчѣ⁶, въ первыи⁷ часъ дѣнь, православному царю⁸ вѣднику⁹ и помилыиному зъ боиры споникъ и съ посводани и съ предикаи синовишка, какъ¹⁰ 21 (бы у Бога упрости¹¹ милости, получить¹² колемана, и въ той часъ пришедше новостига благобродному¹³ царю¹⁴, яко (уже¹⁵ приекътъ градимъ подвою. Бѣ бо изготавиъ подвою¹⁶ въ дву вѣстехъ: еднѣхъ подвою¹⁷ подъ стѣну отъ Поганова¹⁸ озера, на угу¹⁹, подъ стрѣльницу, на десной страну²⁰ Армянскихъ вортахъ—идѣю кнѣзъ Свасіаи ворта именуется и храмъ у нихъ внутри города поставленъ, сплитыхъ мученикъ Кипріяна²¹ и Устима²²,—а другии подвою на угу же, подъ стрѣльницъ, отъ Буавка стрѣльница²³ по глѣную страну.—То быдъ²⁴ Нагаскіа ворта, ныне же зарушены.— Слышеть²⁵ сіе православныи царь, днѣ приде время и часъ приближенъ, и тако, Боліеи мило-

сти и преждудакъ строеніемъ и неперечымакъ промышленіемъ²⁶, и пречистиа Богородица похищю и заступленіемъ и жоленикъ по общему владычю²⁷ Христу²⁸, и святаихъ²⁹ чюдотворениа³⁰ великими³¹, Николи великого свѣтилака и тогдаго нашего³² заступлениа и великихъ чюдотворецю³³ Петра³⁴ и Алексѣи и Юма, и преподобного³⁵ отца³⁶ Сергіа чюдотворца, и причю чюдотворцю³⁷ Рускіа³⁸ области, православныи же³⁹ царь и великіи князъ Иванъ Васильевичъ всея⁴⁰ Русіи вскоре признавша⁴¹ братъ своего князя Владивера Андреевича, и царя своихъ, саякаша⁴² ему, княземъ⁴³, и боярь⁴⁴, и з. 137 об. воеводъ⁴⁵, и повелѣи ихъ строити полки на приступъ ко граду. Сему же большу, царю Шихалѣю Шихалпроичю⁴⁶ повелѣи быти на Арскомъ пою, и съ князъ много воеводъ⁴⁷, стрѣни отъ Казаньскихъ⁴⁸ Татаръ, чтобы въ приступъ съ глѣю не пришли на помощь⁴⁹ граду⁵⁰. А прочіихъ воеводъ разриди со жасниаи полки: овѣкъ отпусти на Галевскую⁵¹ дорогу, за Казань⁵² реку, подъ дѣсь, нѣкихъ же воеводъ⁵³ послѣ по Нагансковъ⁵⁴ дороге на озеро⁵⁵ на Кабанъ, а нѣкихъ воеводъ постави на Бѣлскбодѣ⁵⁶ отъ Волги⁵⁷. Тако⁵⁸ вскоре разридиъ полки и повелѣи итти ко граду. А съ Казань⁵⁹ река праша⁶⁰ рѣка⁶¹.

Варианты: ¹ Хр. П. писано. ² П. писано.—М. писано Москвѣ на митрополитскѣ дворѣ дѣла 7060 г. ³ Д. 7160 году.—Хр. 7061 г. ⁴ П. подъ стѣну градоу. Въ дѣла.—В. М. подъ стѣну градичю. Гамѣ 62.—Хр. Гамѣ 70.—А. 61.—М. Хр. В. А. мѣсяца янвѣ Въ дѣла 7061го мѣсяца. ⁵ М. А. В. въ 2 дѣнь. ⁶ М. В. В. въ домъ ивѣчениа. ⁷ М. вѣнчѣ. ⁸ В. во 2-й часъ. ⁹ А. царю и великому князю.—М. Д. П. царю государю вѣднику. ¹⁰ Хр. еднѣю. ¹¹ А. Д. В. М. хѣло бы испрости у Бога милости.—Хр. П. хѣло бы. ¹² Хр. П. испрости. ¹³ Д. В. А. и полгити.—М. и полгити. ¹⁴ Д. князъ православному царю. ¹⁵ Хр. князъ. ¹⁶ Д. князъ.—М. А. П. В. князъ уае. ¹⁷ А. 61 об. устоиши подвою князю.—Д. устоиши подвою князю.—М. во дву вѣстехъ подвою. ¹⁸ Д. князъ. ¹⁹ М. потигоу озеракъ подъ стрѣльницю. ²⁰ М. на угу князъ. ²¹ М. Д. В. А. П. стрѣни.—Хр. стрѣни. ²² М. Киприана и Устима. ²³ М. Д. П. А. стрѣльницъ. ²⁴ В. биле. ²⁵ М. Д. слышеть же. ²⁶ В. М. промышленіемъ. ²⁷ А. владычю великого свѣтилака и великого мѣстлениа святаго похищюа чюдотворца Николаи и святаихъ великихъ чюдотворецю Мескѣиныхъ православныи царь вѣнчѣ промышленіемъ. ²⁸ А. Христу и святаихъ чюдотворецю великими князю. ²⁹ М. чюдотворецю. ³⁰ Хр. сплитихъ великими. ³¹ М. князю. ³² А. Московскыи. ³³ А. Петра и А. и Юма князъ. ³⁴ В. Хр. Д. и богочестнаго отца. ³⁵ Д. Н. М. В. нашего. ³⁶ М. В. чюдотворецю Рускіа области.—П. Хр. чюдотворецю Рускіа. ³⁷ Д. князъ. ³⁸ М. В. А. и съ собѣ брѣтѣ. ³⁹ Д. и сдужаишихъ ему и.—В. М. сдужаишихъ.—П. А. сдужаишихъ. ⁴⁰ М. В. А. и княземъ. ⁴¹ М. и боярѣ и воеводѣ споникъ. ⁴² П. споникъ. ⁴³ М. А. князю.—Д. Андреевичю.—П. Андреевичю.—Хр. Андреевичю. ⁴⁴ М. и боярѣ. ⁴⁵ М. Казаньскихъ. ⁴⁶ М. на помощь. ⁴⁷ М. ко граду. ⁴⁸ М. В. Галевскую. ⁴⁹ М. В. Галевскую. ⁵⁰ М. В. П. А. Хр. князю. ⁵¹ В. по Наганскому пути на озеро. ⁵² Д. Хр. на озеро. ⁵³ М. на Бѣлскбодѣ и тѣло озера. ⁵⁴ А. В. М. отъ Волги князю. ⁵⁵ В. Д. П. и тѣло.—Хр. А. и тѣло. ⁵⁶ М. Казаньскихъ. рѣка съ обѣ страну. ⁵⁷ Хр. А. рѣка.

Примѣчаніе: * Во М., послѣ этой главы, на з. 184, подѣлиа зъ ругнику. Приде съ Москви вѣдливикъ къ царю государю и великому князю Ивану Васильевичю всея Русіи отъ царицы и великихъ князевъ Анастасіа тако... и хитроуми. Макарии при... за образъ пречистыа Богородица и великыи споникъ. (Точка—обромлю.) * князъ. * Съ Протоіерей Палавнѣ Зарискай. Очерки древней Казани преимущественно XVII вѣка. Казань 1877. Стр. 100. * въ рукъ: а и в. * въ рукъ, слышанъ биле: ругникъ (и сгаруа ихъ). * въ рукъ, слышанъ биле: ругу.—Срѣни. О. (VI, 310).

Вопросъ Сивскоу Рускіахъ Жузди. Том XII.

съ его страну, отъ велики³ башни, противу Арскихъ воротъ, идѣше зная рука² стояла и створешеной полкъ—адеже иже¹ именуется¹ Сергѣевскихъ воротъ и храмъ у нихъ стоятъ во имя его³, и внутри⁴ града.—А съ ними многиѣ тысячи ||
 а. 178 инии⁷ и коегогда⁸ въ полку во тысячи⁹ стрелцовъ, избравшихъ полку съ ружьями пидьяжи¹⁰, пазаряки¹¹ атаманы у коегогда въ полку, по семекость и по осекость избранныхъ волючонъ, съ луки и съ рогатинами и со иными оружіемъ. Тако же и болекосте и вошедшиѣ дворян, опречи¹² большаѣ волжонъ, соединяючися, тысячи по пяти и по шти¹³ въ косякѣ полку, сажы събѣ толзову усталаху¹⁴. Отъ¹⁵ великихъ воротъ, отъ стараго городища, сиречь отъ Збонданныхъ¹⁶ воротъ,—идеже иже храмъ Никола¹⁷ Чюдотворецъ—идеже на Поганыхъ оверкѣ¹⁸ преступниа ерзулауъ да передовой полкъ. И тако обступниа грады всуду¹⁹, иногиѣ²⁰ иноклесте; только²¹ бѣ множество людей, яко не ижецахуся околѣ²². Повеле²³ же православная царь въ стаку своенъ, || ако же обзаны²⁴, пошлешаи совершати, въ трубы трубити²⁵ и по набатомъ ударити²⁶ тако и легко, да устронитъ²⁷ тако и²⁸ нехително, ко-еуду²⁹ гдѣ³⁰ повеле бити. Труби³¹ же главы, и иви³² такованъ снмъ³³ доб-

илъ, бѣ³⁴ слышати, яко некиа благоуменная певниа³⁵ ударены³⁶, всѣхъ судицъ ту веселуху и иже³⁷, забавише временна, зѣвшихъ пидьяжи³⁸, и ии³⁹ со уердикъ тысящю пострадати за ния⁴⁰ небесаго⁴¹ царя, владыки и Бога, и рождоши Его Матери Богородица⁴², и за (испитуа⁴³ віру христьянскую⁴⁴, и за⁴⁵ землю Рускую, за⁴⁶ обиду православнаго царя и⁴⁷ великаго князя Никола Васильевича всея Руси, и за кровъ христьянскую, пролившую грѣхъ ради нашихъ. Тако же и Казанцы во граде противу твореху ибѣла худая⁴⁸ ирани⁴⁹, || по⁵⁰ а. 178 своену обзаны⁵¹; и баше ирани изъ слышати⁵² иже ибѣла⁵³ паченная иещ⁵⁴ совершаетъ⁵⁵, или яко ибѣды⁵⁶ жертвахъ провозжающе⁵⁷, или⁵⁸ иже ибѣды осужденци⁵⁹ въ темницѣ сѣдѣе и⁶⁰ пидьяжи пошлѣху, чакше царя⁶¹ прашестіа, идѣше на себя ковеннаго осужденца, еже и бысть нмъ за нхъ неправду и велико⁶² ижѣлу⁶³.

О моленіи государя царя и великаго князя⁶⁴ предъ образоуъ пречисты⁶⁵ Богородици со слезами⁶⁶.

Казанцы же царь и⁶⁷ великии князь⁶⁸ поиде въ дождину свои и, ставъ предъ образоуъ пречисты⁶⁹ Богородици, иже стояше въ возгласіи орама его, и пады⁷⁰ на колѣну своен⁷¹ предъ⁷²

Варианты: ¹ Д. зная башни. ² В. рука съ его сторону. ³ А. зная. ⁴ И. В. именуется. ⁵ В. зная. ⁶ М. Хр., А. В. внутри. ⁷ М. тысячница. ⁸ П., Д. у коегогда.—М., Е. у коегогда въ полку.—Хр. у коегогда въ полку во тысячи звыи. ⁹ П. по тысящю, коегогда въ полку звыи. ¹⁰ М. пидьяжи. ¹¹ А. В. и иногиа званіаи званіаи.—М. Казанцыи.—Д. Казанцы. ¹² М. опречи.—А. В. опрочи. ¹³ М. во шти. ¹⁴ А. поставилу. ¹⁵ М., А. В. а отъ. ¹⁶ М. абзаныи. ¹⁷ М. Никола.—И. Никола чудотворца. ¹⁸ М. оверкѣ. ¹⁹ А., М. отъ-полку. ²⁰ А., Хр., П., Д. иноклесте. ²¹ В., А., М., Хр., Д. и только бѣ.—П. только бѣ иноклесте звыи. ²² Хр. околѣ граду.—Д., А., М. грады. ²³ Д. и повеле. ²⁴ М., Д., А. бѣ обзаны. ²⁵ М. въ трубы трубити. ²⁶ М. ударити. дѣтъ.—Д. ударити. ²⁷ В., П., М. поиди.—А. да полку устронитъ по ижегоу своенъ ко-еуду полку бѣти нехително трубити въ главо.—²⁸ М. и жѣлаво по ижегоу ко-еуду. ²⁹ И., В. по ижегоу ко-еуду. ³⁰ Хр. звыи. ³¹ Д. по трубици звыи ита чакши.—М. трубици зыи.—Сказ. ³² П. и иви. ³³ А. звыи. ³⁴ Д. бѣ же. ³⁵ А. благоуменная певниа.—М. пидьяжи ударуху. ³⁶ А. звыи. ³⁷ А. и ии со уердикъ. ³⁸ М. пидьяжи, со уердикъ. ³⁹ А. и ии со уердикъ звыи. ⁴⁰ В. и ии христьян владыки и Бога. ⁴¹ Д. звыи благоу. ⁴² А. пречистая Богородица.—М. Богородица. ⁴³ Д., А., И., В. испитуа. ⁴⁴ М. христьянскую. ⁴⁵ А. и за землю, кровю христьянскую звыи. ⁴⁶ М., П. и за обиду. ⁴⁷ М., Д., Хр., П. и великаго, всея Руси звыи. ⁴⁸ А. звыи. ⁴⁹ П., М. ирани.—В. ирани изъ. ⁵⁰ В. по своену, слышати звыи. ⁵¹ Хр. звыи. ⁵² М. слышати ирани изъ. ⁵³ А. ибѣла паченная иещ. ⁵⁴ М. ибѣла. ⁵⁵ А. совершати. ⁵⁶ Д. провозжающе.—В., П., М. провозжающе. ⁵⁷ Д. звыи. ⁵⁸ П. осужденци.—М., А. осужденци. ⁵⁹ И. ии. ⁶⁰ В. и предъ прешестіа идѣше звыи. ⁶¹ А. и великаго ижея всея Руси. ⁶² М. пречистая Богородица. ⁶³ В., М. Галай 68.—А. 62. ⁶⁴ А. и великаго князя звыи. ⁶⁵ М., В. Палай Васильевичъ всея Руси смодѣрствъ.—И. Никола Васильевичъ всея Руси. ⁶⁶ В. пады.—М. и падѣтъ. ⁶⁷ М. свои. ⁶⁸ А. предъ обр. пр. Богородици звыи.

Примѣчанія: ¹ звыи. ² въ рук. означено было внутри (и оверку). ³ Въ рук. сѣдѣе; вероятно иноклесте. ⁴ Въ М., послѣ этой главы, на л. 186 об., дѣлъ подлинъ изъ рукописи: 1) Благоуверну царю Ивану юлю (звыи) Васильича повозжающе по богари своенъ и съ (ко-еуде) по ижегоуи зыи како бы ижеице полухици. 2) Тако же приде дождина къ царю Ивану Васильичичу и сказа ему о обзаны иждоуи како ижегоуии полухици.—Въ А., послѣ этой главы, на л. 179 об. и л. 180, четыре рисунки. ⁵ Въ полку, противъ великаго орама иноклесте.

образомъ прославыи¹ Богородици, и зря на²
образъ чюдныи жнои³ ея⁴, со слезами глаго-
лаше⁵: «О пресвятая госпоже дѣво Богородице⁶,
заступице роду христьянскому! Прими, влады⁷
къ высоты свои, и утѣшиши въ часъ ои рабъ
своихъ⁸, кончиши тебѣ. Ея⁹, владычице, то-
бою воззаклюхъ истиннаго Бога; и съ тебе¹⁰ воз-
сия нахъ праведное солнце, Христосъ Богъ¹¹; ты
бо преняла помощница умовающихся на тя. При-
падаю, царие, по образу честныи твоии жнои;
не остави¹², владычице, жноии нашего, и не
покини, госпоже, преданто¹³ сообрѣшеніа моего,
умолю Блаженнаго сына своего, Христа Бога на-
шего, дѣ(т)и¹⁴ помощю оти печали. Ты убо вѣси,
владычице, настоющю бѣду¹⁵ отъ галганы Ка-
лани, отъ Ивналтоскаго роду, и¹⁶ зми христья-
нство отъ бесерменца¹⁷; (ж)и исхои¹⁸ въ¹⁹
которыхъ страдахъ посылба бываа²⁰ только
роду христьянскому, а²¹ какъ отъ тѣхъ злобѣ-
рыхъ бесерменъ. Препрати, цариде, праведныи
тѣхъ свои на шедроты, и свободи насъ²² отъ
настоющіи беды и нужды. Отъ тѣхъ злобѣ-
рыхъ и нестоныхъ Казанцовъ § много²³ проити крова
бысть, коньствѣ(н)и²⁴ разореніи и снѣгахъ
перашен²⁵ окереніише, и образомъ Воижи²⁶
поруганіи²⁷, и снѣгахъ жѣстохъ²⁸ заступіаіе отъ
тѣхъ²⁹ злобѣрыхъ бесерменъ. Мати Христа Бога
нашего! жсти нзъ³⁰ кровь христьянскую; не дай,
владычице, въ поруганіе дьяволу и въ посѣхъ³¹
* (с)судныхъ Казанцовъ³² нашего скрениіа. Аще

не бы ты предстола возниши за ны³³, кто бы
насъ³⁴ избавилъ³⁵ отъ воижи³⁶ настоющіи бѣ-
ды; кто жъ³⁷ бы насъ сохранилъ и доныне сво-
бодни отъ³⁸ всякихъ бѣдъ и невѣстотъ? Не от-
ступимъ, владычице, отъ тебе, твои бо еси раба
на тебе ся надеждъ и тобо(ю)³⁹ ся хвалюи, иа
ты едина царина по всемъ вселенней чѣст. По совер-
шеніи же молитвъ благобрани дѣво повелѣ
уговѣи свои вооруженыи⁴⁰ конь(и)⁴¹ набран-
ныи. Самъ⁴² поиде въ перешъ пречестыи Бого-
родици и честнаго и славнаго еи Благовѣщеніа
и, падъ⁴³ § предъ образомъ, молиси⁴⁴, со жно-
иции словачки, на долгъ часъ. И новолѣ прито-
пу⁴⁵ Андрея и прештерема колѣбнал твоя
ричи⁴⁶, и наи пріаиде ко образу великаго свя-
тисланика⁴⁷ чюдотворца Петра⁴⁸, начати⁴⁹ моли-
тися⁵⁰: «Венчеравелема источице⁵¹ великихъ
чюдотъ, архіеріа чюдотворца Петра⁵², егдо и
забрало земли Русей; ты у престола общаго вла-
дыки предстоиши; помози⁵³ о насъ, твои чюдо-
любившии отцы о чюдехъ своихъ. Нзъ⁵⁴ бо,
владыко, елико просиши у Бога, испере поидеть⁵⁵
ти. Ея, владыко, не остави насъ, во времи еи на-
стоющее⁵⁶ скорби, помози⁵⁷ намъ». И тако по-
можиши на все страны чюдотворныхъ образомъ,
и всемъ благословеніе отца⁵⁸ своего дудовнаго,
протопопа Андрея, и отъ⁵⁹ всѣхъ царихъ пера-
ковныхъ, и рече: «Благословенъ, отцы⁶⁰ и бра-
тїи, понти противу злобѣрыхъ и оканиныхъ, за-
блужшихъ⁶¹ отъ истини⁶² вѣры, беззаконныхъ

д. 139 об.

д. 140

д. 139 об.

д. 141

Варианты: ¹ М, В, пречестие Богородици.—П, прославыи. ² В, на жноу чюдныи образъ ея. ³ М, чюдныи жнои. ⁴ А, жнои. ⁵ М, Хр, Молиши. О (за) жноириемъ. ⁶ П, Д, А, Богородице. ⁷ М, А, П, В, Хр, и влады... снѣги слезъ. ⁸ А, рабъ своихъ жнои. ⁹ А, Ея владычице... Не отступихъ, владычице, отъ тебе жнои (се). У, 240, жнои Молитвы. ¹⁰ В, нзъ тебе бо. ¹¹ М, Богъ жншъ ты убо крїстнаго поиманише.—В, Богъ жншъ. ¹² Д, и остави. ¹³ М, пріаиде. — Д, пріаиде. ¹⁴ Д, дати помощю. — М, дай помози. — В, Хр, дай. ¹⁵ П, М, В, жнои. ¹⁶ М, жнои. ¹⁷ М, бесерменство владыки. ¹⁸ Д, исхои бо на въ. ¹⁹ В, М, на въ которыхъ. ²⁰ В, не бываа.—М, посылба только бываа. ²¹ М, П, Хр, Д, жнои.—В, жнои и жншъ отъ. ²² Д, жнои. ²³ М, П, жноице кресторознїе бѣдъ.—Д, жнои. ²⁴ М, В, Д, П, коньствѣрша.—Хр, коньствѣрша. ²⁵ П, снѣгахъ прїаиде окереніе. ²⁶ М, образомъ Воижи. ²⁷ В, поруганіе. ²⁸ М, жѣстохъ. ²⁹ М, жѣхъ жн. ³⁰ М, жнои. ³¹ Д, отъ чюднїи.—П, М, отъ воижи настоющіи. ³² М, жнои.—М, кто бы насъ. ³³ В, отъ воижи жнои. ³⁴ В, М, жнои. ³⁵ А, жноишн жн жнои и жноишн дѣвои пречѣ.—М, жноишн. ³⁶ А, вооруженыи злобѣрыхъ повъ. ³⁷ М, Хр, П, В, жнои. ³⁸ М, Д, В, А, и жнои.—Хр, и жнои. ³⁹ М, А, В, жнои. ея. ⁴⁰ М, со жноиции словачки жнои на долгъ часъ. ⁴¹ А, притопу Андрея и прештерема жнои. ⁴² А, колѣбнал совершїтѣ.—И наи пріаиде... настоюще жнои помози намъ жнои. ⁴³ М, П, Д, снѣгисланика. ⁴⁴ Д, Петра жноишн дати жнои. ⁴⁵ П, и жнои. ⁴⁶ М, В, егдо глагола коньствѣрша. ⁴⁷ В, егдошн жнои. ⁴⁸ М, Петре чюдотворце. ⁴⁹ М, Д, жнои. ⁵⁰ В, жнои бо снѣгисланика Петре жнои. ⁵¹ М, жнои жн. ⁵² В, П, Д, М, настоющіи. ⁵³ М, и помози. ⁵⁴ П, В, отъ отца.—М, Д, у отца. ⁵⁵ Д, и времии слышншии и рече.—М, жнои. ⁵⁶ П, М, В, А, жн отцы слезн и. ⁵⁷ М, В, жноишн дати отъ истини. ⁵⁸ П, жноишн.

Примѣчанїа: * въ рус. буржнскихъ изданїяхъ. ¹ въ рус. жнои.

Казаньдоць, иста(ти)¹ ихъ за ихъ суровство и несправдѣно² ихъ по нещю, и за ихъ великую злобу, и за кровь христьянскую. Молити³ о нихъ Бога, дабы имъ даровалъ Богъ побѣду на супротивныхъ⁴ враги. А⁵ иже, отцы, нашу⁶ отъ нихъ настоящую бѣду. И⁷ пророку же и⁸ со всѣхъ старосовѣтъ рекше: «Богъ да сохранитъ⁹ тя, государь¹⁰, великия царю, и все воиство твое слово креста своего, и дасть ти побѣду на супротивныхъ¹¹ враги¹², и положитъ ихъ подножіе¹³ ногама твоима, и поселитъ ти помощъ съ высоты своен¹⁴. — нахъ же, богомощенъ нашего благородства¹⁵, рещиша: «Аминь. Буди имя Господне благословенно¹⁶ во веки! Тако же поиде¹⁷ и¹⁸ ко прочимъ храмомъ благоустроенъ царь¹⁹, молебъ и хошеи²⁰ отаи²¹ шрвоше владыке Христу²², милостивому Богу²³, со князими²⁴ сазанаи. И нахъ поидо во хри(зъ)²⁵ || а. 141 об. чюдотворца Сергія, иже близъ двора его стоише²⁶, и, ишедъ изъ церковь, вѣде на колыну предъ образомъ²⁷ чюдотвориваго²⁸, рече²⁹: «О³⁰ пророкоубица отце Сергію, великии съишаси! аще³¹ съиже прислаши³² грѣшныи и недостойныи рабъ твои на помощъ³³ и³⁴ царя(ца)³⁵ иже твое съиство, уникосердѣи³⁶, пророкоубица отце; услыши молитву мою, и види, скорбь и печаль людей твоихъ. Помолиши³⁷ къ³⁸ всекнястивому³⁹ общину⁴⁰ владыке⁴¹ о хвѣхъ недостойныхъ, яко да⁴²

уицедитъ скорбей наше, и подасть намъ великое⁴³ милосердіе, и поселетъ похощъ⁴⁴ на супротивныхъ нахъ, да⁴⁵ не рекуть беззаконнъ: гдѣ естъ Богъ ихъ? Богъ же нашъ⁴⁶ на небеси и на земли, вся, елика воздохъ⁴⁷, и сотвори. Види, отче, скорбей наше и трудъ, похощъ⁴⁸ намъ во время браня. Ты иже, пророкоубица⁴⁹, настоящую намъ бѣду⁵⁰ отъ поганыхъ Казаньдоць. На тобѣ надежду и упоиане возлагаемъ и тебѣ молитви а. 142 и⁵¹ благодарені(я)⁵² возсылаемъ». И тако благодаривши царь вышедъ и(зъ) церкви⁵³ великаго чюдотворца Сергія, сазанаи и(зъ) «а(а)⁵⁴ непокореніе непоправныхъ⁵⁵ агаряицъ, поганыхъ Казаньдоць, и скорбя (я) окамненіи⁵⁶ сердца⁵⁷ ихъ, глаголю: «Ты, владыко царю, иже, яко не богатства избирати приидохъ⁵⁸, на хрѣ, чюдотворче процити житиэхъ⁵⁹, во хотѣхъ, владыко, привести твоен⁶⁰ дероказе новыи люди, царское⁶¹ свншеніе сотвори, иже съиже, а не поганъ, и устрои оучата твоего божественнаго стада⁶², и возгнати на твою божественную⁶³ пакыти, идеже всншени си душа⁶⁴ словесныхъ⁶⁵ твоихъ, иже не ограда княсенныхъ вдовохъ веходоихъ; во жюго ради согрешеніи си тако сотворивши: они окамни окосточивши». И тако православныи царь, соболъшину⁶⁶ сердичежъ и скорбю душею за не(по)кореніе⁶⁷ и(зъ)вѣрныхъ Агаряицъ, яко⁶⁸ истинныи а. 142 об. пастырь, а не наемникъ, душею своею полагае за

Варіанты: ¹ Д, А, П, истис. ² М, несправдѣніе. ³ А, и молити. ⁴ А, яже. — М, сопротивныи. ⁵ А, а вѣсто. бѣду мою. ⁶ Д, наши. ⁷ М, яже. ⁸ М, яже. ⁹ А, сохранити. ¹⁰ Хр, яже. ¹¹ М, сопротивныи. ¹² А, враги и тако же бѣде благоустроенъ царь, и въ прочимъ храмомъ. ¹³ В, ноже яже. — П, подножіе. ¹⁴ В, съиже своен. ¹⁵ В, благородства дождоже молити Бога рещиша. ¹⁶ М, Хр, съиже и до елика. ¹⁷ М, благоустроенъ царь и въ хри(зъ). ¹⁸ П, яже. ¹⁹ В, благоустроенъ царь яже. ²⁰ Хр, уишаси. ²¹ М, яже. ²² А, Христу со сазанаи и Сергію чюдотворцу и тако православныи царь съболъшину душею за непоправныхъ Агаряицъ яко истинныи пастырь (ср. У, а. 142 об. начало). ²³ А, милостивому Богу со князими яже. ²⁴ М, В, яже. ²⁵ М, Д, В, Хр, во хри(зъ). ²⁶ М, чюдотвориваго и рече. ²⁷ В, и рече. ²⁸ Д, яже. ²⁹ Д, Хр, П, иже съиже. — Люди твои съиже. ³⁰ М, В, та пророкоубица. ³¹ М, въ помощъ. ³² В, М, пророки. ³³ М, уникосердѣица. ³⁴ П, Д, похощи о хвѣхъ владыке Христу да бы во похоби бѣго яко же и еще поиде пророкъ близъ гонимыхъ Казаньдоць (и т. д. см. У, а. 142 об.). — Хр, помолиши о хвѣхъ владыки Христу яко за твоии съиже молчании поидеть ихъ побѣду за хвѣхъ сіа Казаньдоць поганыхъ середѣи и вышедъ изъ церкви благоустроенъ царь болъшину сердичежъ и скорбю душею за непокореніе. (ср. У, а. 142 об.). ³⁵ М, во окамненію Богу. ³⁶ Д, Хр, всекнястивому общину яже; владыке Христу. ³⁷ М, общину владыке яже. ³⁸ В, владыке Христу Богу пакыти. ³⁹ М, яже. ⁴⁰ М, яже своен. ⁴¹ М, похощи на сопротивныи. — В, на сопротивныи. ⁴² М, а да. ⁴³ М, пакыти. ⁴⁴ М, а жокож. ⁴⁵ М, пророкоубица отце. бѣду. ⁴⁶ В, и благодареніемъ яже. — М, благодареніа. ⁴⁷ М, П, иже пророки. ⁴⁸ М, а да. ⁴⁹ М, Хр, яже. ⁵⁰ М, В, ъ окамненіи. ⁵¹ М, В, сердичежъ. ⁵² В, приидохъ. ⁵³ В, яже. — М, яже. ⁵⁴ М, въ твои. ⁵⁵ М, В, царское. ⁵⁶ М, стада Христево. ⁵⁷ М, В, яже; акиноубицу пакыти. ⁵⁸ П, и тѣю. ⁵⁹ В, яже. ⁶⁰ М, болъшину. ⁶¹ М, В, истиннореніе. ⁶² Хр, яко истинныи. — о хвѣхъ спосни яже.

Примѣчаніи: ¹ Писмои. VII, 154; Пар. за. 268; Лето. IV, 377—378. ² яже. ³ изъ рукъ; пророки. ⁴ въ рукъ. бѣде яже; яже и умова. Завершено съиже. ⁵ изъ рукъ; благодареніемъ. ⁶ изъ рукъ; и. ⁷ изъ рукъ; пророки (ср. снору).

порученнаѣ¹ ему отъ Бога² ома³, пекся⁴ о нихъ спасеня, дабы не погибла божа ука, но и еще повелѣи⁵ пришелъ бжгъ града гласоуати Казанскоу: «Божуиш! повелите истиннаго Бога и поворотите державе⁶ Божихъ, подручсннато⁷ царствїя великаго Русїи. Обратитесь⁸, вскоре прїдется на васъ гнѣвъ⁹ Божїи¹⁰ и мѣчь вѣсь поветы». И тако б¹¹ ихъ дьяволъ окрываетъ,¹²—хотѣ¹³ ихъ вринути въ колючку¹⁴ погибелъ¹⁵,—ако¹⁶ испидъ глуха затыхахъ ушїи¹⁷ свои, не хотѣху слышати¹⁸ шрїна¹⁹ гласоуащихъ²⁰. Слышашъ же сїи²¹ благоубрїише царь рече: «Владыко²² царю, ты вѣси: не азъ почлахъ ратовати²³, но ови²⁴, окаяшии²⁵ сыродды. Мети азъ кровь хрїстїанскую, пролѣ²⁶ на не гнѣвъ свои²⁷, и прошь гнѣвъ твоюго постигнеть²⁸, сокруши ихъ подъ ноуѣ боищихъ²⁹ тебѣ и вѣрующїихъ именя твоюго святому³⁰».

Рѣчи и повелѣнїе православаннаго царя и великаго князя³¹ къ споску³² повету, учѣнїе³³ къ ратноху деу³⁴.

И пави обрѣтенїе православнаго³⁵ царя³⁶ Иванъ³⁷ Василончъ всел Русїи³⁸ рече³⁹: «Царїе и князи⁴⁰ и боире⁴¹, и все воеводство на-

шего⁴² полку! слышате первое слово, еже азъ рѣхъ⁴³ нахъ? Да некто же дерзаетъ⁴⁴ мѣти ко⁴⁵ стѣнахъ града Казаня божа нашего слово⁴⁶ и повелѣнїе. Игда⁴⁷ убо⁴⁸ прїсѣбѣ велико⁴⁹ Божїе милосердіе и пречиста⁵⁰ владѣицы наша⁵¹ Богородици помози⁵² и заступленїе, и всѣхъ свѣтлыхъ⁵³ и великихъ⁵⁴ чюдотворцовъ Русїи⁵⁵ области, и нашего⁵⁶ слона и повелѣнїя, и услышите въ вышнемехъ полку гордыи⁵⁷ тѣшнїи, и великии аргашѣ⁵⁸, и трубнїа гласоуаши⁵⁹, и ударенїи⁶⁰ по наврѣхъ⁶¹,—тогда будете готовїи⁶² пострадати за имя⁶³ небеснаго царя и⁶⁴ ± 143 об. владыки нашего, Бога⁶⁵, и того рождїица⁶⁶ пренепорочна Матери⁶⁷ Богородици⁶⁸, за доки Божїи и за святїа церквїи, и за⁶⁹ православную и непорочную віру истинную⁷⁰ хрїстїанскую⁷¹, и за наше⁷² отечество, прѣшнїенное царство великаго⁷³ Русїи, и за кровь хрїстїанскую, и за нашу великую обиду⁷⁴. Аще законно пострадете, то законно и⁷⁵ вѣнчаются: да не токмо отъ нашего⁷⁶ царства временнаго чести и славы сподобитесь, но и вѣнцы увѣнчаете⁷⁷ отъ Христа Бога и Свѣта душамъ нашимъ. Иже⁷⁸ же наша

Варианты: ¹ М. порученна ему отъ Бога ома. ² В. ома самоволя. ³ М. А., В. пекся о ихъ спасенїи. ⁴ Хр., А., П., В. подручсннато. ⁵ Д., М., П., В. и обрѣтїенїе и вѣиши бжгоу ома да не обрѣтїенїе то акїрїе прїдетъ... ⁶ М. Божїи. ⁷ А. убо. ⁸ М., В. оворотїи. ⁹ В., Хр., Д.А.М., П., А. хотѣ. ¹⁰ А. въ колючку саубїи не хотѣху бо Колючици не слышати шрїна гласоуащихъ. ¹¹ М., В. погибелъ. ¹² М., В. хотѣ. ¹³ Д., Хр., П. мѣи акїрїи... свои ома. ¹⁴ В., М. ушїи... бо военїи Казанїи не слышати. ¹⁵ В., П. не слышати. ¹⁶ Хр. мїрїи гласоуащихъ ома. ¹⁷ М., В. гласоуащихъ къ мѣщ. ¹⁸ М. ома. ¹⁹ А. о Хрїсте владыко. ²⁰ Хр. ома. ²¹ М. ома. ²² А. окаяшии (кнѣ).—М., В. и некаяшии сыродды. ²³ Д., П., Хр. проше... тоуху споску ома. ²⁴ М. ома. ²⁵ М., В. ихъ сокруши подъ ноуѣ. ²⁶ В. Иванъ Василончїи вели Русїи.—Хр., Д., П. и великаго князя ома. ²⁷ Д., В., П. и поученїе. ²⁸ А. Поученїе вѣнчесту православаннаго царя ратноху деу 63.—М. Рѣчи и повелѣнїе православаннаго царя къ споску адїанскую и поученїе къ рѣчи (ома) дѣлу, Гл. 64.—Хр. Гл. 72.—В. Гл. 64. ²⁹ В. ома: государь царь и великїи князь Иванъ Василончїи вели Русїи къ споску воеводу и рече. ³⁰ А. царь и великїи князь. ³¹ П., А., А. М., Хр. Пв. В. вс. Р. ома. ³² М. и рече. ³³ Д. князи. ³⁴ М. боире.—В. и воеводу. ³⁵ М. павїи нашего слышате.—В. полку нашего слышате. ³⁶ М. дѣржте. ³⁷ А. по. Казаня ома. ³⁸ П., М., В. слово и повелѣнїи и вѣд.—А. слово и повелѣнїи. ³⁹ Хр., А., Д. ома ома. ⁴⁰ М. ома. ⁴¹ В. ома. ⁴² М. пречиста. ⁴³ М., П., Д. владѣицы наша ома. ⁴⁴ М. вїнчати. ⁴⁵ А. стѣнахъ и повелѣнїа нашего слова услышите въ вышнемъ полку гордыи тѣшнїи. ⁴⁶ Д., Хр., П. стѣнахъ и великїи ома. ⁴⁷ П., Хр., Д. Рус. области ома: Рускихъ... Хр. Рускихъ мѣнчїи. ⁴⁸ В., М., Д., П. иште слїа повелѣнїе къ мѣщамъ полку. ⁴⁹ П. городїи. ⁵⁰ А. и военїи аргашѣ ома. ⁵¹ А. гласоуаши и военїи аргашѣ. ⁵² В., М. ударенїи по наврѣхъ. ⁵³ М. военїи. ⁵⁴ В. за имя Хрїстоу и того рождїица. ⁵⁵ А. ома.—М. и владыки нашего Бога ома. ⁵⁶ А. Бога и Гїиола нашего Неру Хрїстоу. ⁵⁷ М. и того рождїица пренепорочна. ⁵⁸ Д. ома: владычїи именя Богородици и пресвѣтла Марїи. ⁵⁹ А. и прїродды Марїи. ⁶⁰ П. за свѣту православанно. ⁶¹ П., А. ома.—Д., М. непорочную віру. ⁶² В. за нашу великую обиду. ⁶³ Хр. имя (ома). ⁶⁴ А. царство великаго ома: православнаго Русїи. ⁶⁵ А. обиду военїи бо естъ Богъ всел сотворїти и владыки хрїбрїте (см. У. а. 144 об., сребрѣк). ⁶⁶ Д. ома. ⁶⁷ Д. отъ шкѣнїи. ⁶⁸ М. увѣнчаете.—Д. увѣнчесте. ⁶⁹ М., П., Хр. ома: не вїнчати ома.

Прїнїчїи: ¹ въ рѣч. отъ Бога дожде, воеводство воеводу воеводу. ² мѣщ. ³ въ рѣч. поученїе. ⁴ въ рѣч. боире. ⁵ Въ М. ома: отъ гнѣви, въ д. 190 об. воеводу азъ ратноху: Моисїе государь царь и великаго князя Иванъ Василончїи вели Русїи шредо обрѣтенїе пречистїа Богородици се слѣбамїи.—В. А. мѣщ. этой гнѣви, на д. 162, дво ратноху. ⁶ Копїюванъ на военїи «ри». ⁷ Срѣди. Писмоу, VII, 174; Цар., 900; Лк. IV, 435. ⁸ въ рѣч. и вѣдъ шїе. ⁹ въ рѣч. и вѣдъ шїе. ¹⁰ П. Савїянскъ. Останїе старїишихъ рускихъ утварей.—Внѣр, вїрїе и вїрїе барїи. ¹¹

⁸ написана) ¹ будутъ въ животныхъ ² книгахъ, небесныхъ, ³ сокровищахъ; а здѣсь за рѣки во царствующемъ великіи Росія въ провинціи градѣ Москвѣ, въ вѣнчанъ соборной церкви Рускіи жетро(но)сія, гдѣ совершаются божественная вѣния и великіи посольскія соборы, тогда жена а 144 ва(ш)а повиннама будутъ въ ⁴ вѣчныхъ родахъ, на великіи тако же и во ⁵ вси области нашего царства великіи Росія чужи и покнивыма будутъ ⁶, за вами истинныи подвиги и великіи труды, и за вашу правую ⁷ и покнившую службу ⁸, аже пострадете по правои вѣрѣ. Жены же наша и чада отъ нашего царства несоудимо ⁹ щеною преворонени будутъ, а должнаи нами иль нашии царские намыи воздадутъ вамини замяднатица; грады же и селы достояние отчества нашего, порученное ¹⁰ вамъ отъ великихъ ¹¹ прародителей ¹² и отъ васъ, да ¹³ будутъ по одержаніи ¹⁴ вамини дожить и чадамъ, безъ всякого прекословія и безъ ¹⁵ скорби ¹⁶, а отъ насъ никогда же не забвѣши будутъ. Азъ бо, братіе и друзи, и сама тѣмъ пострадаю за святѣи церкви, и за истинную православленную вѣру, и за хрѣстъ хрѣсть-|| льскую, и за свое отчество не только до крови, но ¹⁷ и до смерти. Уповаехъ на Бога и признаюся хрѣскую его помини и непобѣдимую его ¹⁸ силу. Возраже убо, братіе, на первое роды: кто наденен на Бога постыдѣся ¹⁹ коли? или ²⁰ кто, признавъ живеть его ²¹, скоро не удлинитъ бысть? ²² Мошды ²³ бо есть Богъ всел творити, и поданты хрѣстѣ не только мужемъ ²⁴ вѣрующимъ(х) ²⁵ иже и творитъ хрѣсту, но ²⁶ и женомъ, ²⁷ (аже) ²⁸ въ вѣрѣ и въ правдо живуть и заповѣди его творятъ, беспорочно вооружаетъ и даруетъ аже мужеству ²⁹ вѣрности и ³⁰ хрѣбрости на худшии враги ³¹ бесерменъ. Сказаше бо многа большую Божіемъ ³² великую живость и пречестныи Богородицы помини, аже премудрая и мужественна Динара, Иверская царица, сотвори, велику ³³ побѣду послалъ ³⁴ на ³⁵ безбожн(х) ³⁶ Персеяхъ. || Не убоися Персидскаго ³⁷ царя безумнаго прещенія ³⁸ и многочисленна ³⁹ воинства(а) ⁴⁰ его, на-

Варианты: ¹ Д. написана. ² Хр. въ животныхъ. ³ М. Д. Хр. въ небесныхъ. — В. въ небесныхъ и здѣ въ жилахъ. ⁴ Д. въ вѣчныхъ, повиннама женомъ. ⁵ М. въ вѣчн. ⁶ В. во. ⁷ М. и правдо и поспешенію. ⁸ Д. П., Хр. жила. ⁹ М. несоудимо. ¹⁰ М. порученна. ¹¹ М. Д., Хр. прародители. ¹² М. Д., П. жила. ¹³ М. по обл. аженіи. ¹⁴ М. жила. ¹⁵ В. безъ скорби жила; безъ зрѣн. ¹⁶ Д. по др. ¹⁷ Д. жила. ¹⁸ В. постыдѣлся жила. ¹⁹ Хр. жила. ²⁰ М. его живеть. ²¹ Хр. жила. ²² М. жила. ²³ П. Д., М. жила. ²⁴ П. Д., М. вѣрующемъ. ²⁵ М. но и женомъ иже въ вѣрѣ и правдѣ живеть. ²⁶ В. Д. жила. — Хр. жила иль правдѣ и въ вѣрѣ. ²⁷ М. мужественному. ²⁸ Д. хрѣстѣ и жила. ²⁹ М. Д., П. истинныи бесерменъ. — М. (жестокими) О Динарѣ царицѣ. Сказаше бо многа. ³⁰ Д. Божію. ³¹ М. Д., П. жила; жила; побѣду. ³² А. жила. ³³ Д. П., В. М., А. безбожн(х). ³⁴ В. жила. — М. Персидскаго. — Хр. Перскаго. ³⁵ М. прещенія. ³⁶ М. Хр., А. П. многочисленнаго воинства; жила; женомъ.

Примѣчанія: * въ рук. написана. * Слав. Кирилл. VII, 25 (704 г.). * въ рук. северу женомъ с овиною и * въ рук. с северу; женомъ. * въ рук. вѣрующемъ. * въ рук. жила. * Хр. на полѣхъ сѣрѣ; жила; женомъ. В. М., жила; безсерменю, на г. 192 об. Поученіе царя и великаго князя Ио(ан)нъ Великийъ вели Рудѣ съ пошею женомъ иль ростию жила. — Текстъ повѣсти о Динарѣ начнѣна въ Лаврентіевыхъ старш. рук. литературы. Изд. П. Спб. 1906, стр. 378—379; Повѣсть объ Иверской царицѣ Динарѣ. По рук. Рук. № 457. Вѣрнѣма въ рук. Рук. № 378. Вариантъ 29 сходенъ съ южнѣи рукописомъ «Исторія». — Новое русское слово было жила; жила. Броссе въ Bulletin de la classe des sciences historiques, philologiques et politiques de l'Académie des sciences de Saint-Petersbourg. T. IX, N 15, p. 289—300; Bouquet, Notice sur deux relatifs à l'histoire de la Géorgie, au XIII^e siècle sous le règne de Thémis (Le 9 janvier 1852). См. еще его же въ Уч. Изв. Ака. и в III отд., т. I, вып. 4 (1854), стр. 479—480; Сказаніе о грузинской царицѣ Тамарѣ во древн. рус. яз. Текстъ (481—487) изданъ по рук. Ап. № 4 (по печ. изданію). Копія его сходна съ нр. 59 Костомаров. О Динарѣ см. Броссе Histoire de la Géorgie. 1^{re} Partie. St.-Petersbourg. 1849. P. 445, 276. А. П. Пашковъ. Отрывки изъ исторія старш. повѣстей и сказокъ рус. Спб. 1867, стр. 216—222. А. П. Соболевскій въ Очерки Ист. Общ. Наб. древн. русск. з. с. 28 (— П. О. Л. Д. П. № 124; «Кавказъ» 1866, № 6—7; Лаврентіевскій Писемъ Тамарѣ въ древн. заговѣдѣ и у Лаврентіева. А. П. Пашковъ. Вестникъ рус. ан. П. 492—494, 550. См. еще Членъ Моск. Общ. Ист. и Др. 1898, кн. 3 (1903) С. А. Билкоуеръ. Описание Россіи съ Кавказомъ. — Списки повѣстей о Динарѣ, царицѣ узбекъ. Броссе и Пашковъ, см. у А. Е. Викторовъ. Собрание русинскихъ и Д. Е. Билкоуеръ. М. 1883, стр. 16. См. А. Е. Викторовъ. Копія изъ рус. рукоп. Д. В. Пашковъ. Стр. 68. См. еще жила; о Динарѣ въ рук. Лаврентіева-Сибирскаго зап. № 251, Описъ его рукоп. см. у А. Е. Викторовъ въ Описаніи рук. собр. въ антропографическ. сѣа. Россія. Спб. 1890, стр. 165; Чужд. зап. (зап. въ М. Синод. библ.) № 260, Спб. Дух. ок., зап. Сибирякъ, 1471-54. Ап. наука 45, 10. § (Вѣстникъ П. Общ. Ап. 1900, кн. IV, 1900; рук. Ап. 31, 4. 22, рук. Ап. Наука 45, 15, 45, 10. §. Обя. жила; зап. повѣстей см. Сибирія о рукописныхъ, начертанъ изданіи и другіи предметамъ, послужившимъ въ рукописномъ озаглавленіи библіотеки Изд. Ап. Наука въ 1900 и 1901 годахъ. Приложенію 1—В. И. Средне-ского. Спб. 1908, стр. 127 и 141. * въ рук. безбожн(х). * въ рук. женомъ.

дѣшевшего на себя¹ и² уповавшася на мно-
жество воинства своего, хвалящагося³ разорити
Иверское православное царство и похрати исти-
нную⁴ иѣру. Ся же возмужал не усумиша, но,
призывая всеслышав⁵ Бога милости и пречи-
стия Богородицы помощи, восприя мужескую
храбрости, и отложи⁶ женскую немощь и обле-
чися въ мужезумную⁷ крѣпость, пренеоша⁸ дѣл-
чисная своя чрезъ оружїе, и возложи браши⁹
и¹⁰ шлемъ на женскую главу и вступилъ изъ стре-
ки¹¹ воинскаго омовенїа. Рекоша¹² возможи ли:
«госпоже царне! како возможеши?»¹³ стати про-
тиву толпы¹⁴ множества равныхъ омовенїа Пер-
сидскаго? Дивара же царина отвѣща¹⁵: «(По-
любовно)»¹⁶ Девору и Гедвору¹⁷. Како¹⁸ со || мно-
гими воинами¹⁹ Мадїахьскими бравеса²⁰ и⁴ по-
бѣди²¹: не Богъ дарова лихъ побѣду? Ныне²²
же тебѣ же Богъ и наша заступница пречистая²³
Богородица. Аще иже не возмужаеши противу
иноверныхъ и не увереши за истинную иѣру хри-
стианскую, укреми же всеко²⁴, и предаши²⁵ себе
въ рабство²⁶. И кои славу воздадимъ своему
благочестїю? Но пострахнѣи и безпачетна²⁷ по-
гибнѣи²⁸. Восприимете²⁹ мужество, отверзете
отъ себе ласканыя немъ³⁰ и люблѣнїи³¹ детей,
иже по глаголютъ книги: первое отсутствїа³²

злыхъ³³, тоя же³⁴ Божїа творца; тако же и по-
номъ своего забыли³⁵ и отрунути³⁶ мирская лю-
бовь, тоя же³⁷ и противу ратныхъ³⁸ вооружа-
тися, яко же и апостолъ Павелъ, шша къ Ти-
мошею, глаголетъ: нѣкто же бо возмъ быхши³⁹
облагодѣеи куднїаи мужескими, да (по)веде⁴⁰
угоденъ будетъ⁴¹; аще⁴² и вострепѣть, не не-
ча(е)и⁴³. Тако, братїе⁴⁴, || и яа, аще⁴⁵ (не)⁴⁶ а 146
приимемъ храбрости, и дадохъ себе въ страхо-
ванїе, и поверюемъ⁴⁷ свое⁴⁸ благочестїе, и укремъ
благочестїе⁴⁹ въ все кїсто, во ахъ⁵⁰ сведена
будетъ. Ныне же отвергае отъ себя⁵¹ страхо-
ванїе, и облечися во храбрости, и идеши про-
тиву безбожныхъ Персѣ⁵² Богомощери помоща:
аще восхотѣши владычице⁵³ водати нахъ помощи
и побѣду надъ⁵⁴ враги своими⁵⁵, вса убо са
возможи. Но не отчаеи⁵⁶ своего⁵⁷ ради благо-
честїе⁵⁸. Мы вачемъ, Богомощи⁵⁹ совершити.
Ахъ⁶⁰ же вачю со враги брїиши. Велюже⁶¹,
слышѣнна таковаи отъ⁶² устъ ея, и охрабри-
шася⁶³, и собравшася вси, рекоша⁶⁴: «сдерзи⁶⁵,
госпоже, дерзавїе! Помоги Дивара царина собрати
воя свои вси, и парадниси и⁶⁶ сама поиде изъ
Шабренскаго монастыря», ишла, же обуванна⁶⁷,
босыма⁶⁸ волажа по остроу⁶⁹ камени⁷⁰; и шде⁷¹
по храмѣ преславнїи⁷² Богородицы, и наде

Варианты: ¹ М., Хр., Д. бы зана. ² М., Д. уповашию. — Хр. и уповашию... хвалящагося мнѣ.
³ П. хваляща. ⁴ М., Д., П., В., А. истинную православную иѣру. ⁵ Хр. всеслышавго. ⁶ М. и отажиши. ⁷ А., М.,
Хр. въ крѣпкую. ⁸ Хр. пренеоша. ⁹ В., Д., Хр., М., П., А. брѣи. ¹⁰ А. мѣи. ¹¹ А., В. и восприѣти шѣи въ
дѣлчисна дѣла и рече зѣбѣи своихъ братїи и друи дѣлчнхъ противу кїстога омовенїа рекоша же возможи.
¹² М., Д., Хр. рекоша же. ¹³ М., Д., А. возможиши. ¹⁴ А. толпыго. ¹⁵ М. отвѣди помощаи Девора и Гедвора како-
¹⁶ Д., А., П., В. помощаи Девору—Хр. помощаи Девору. ¹⁷ Хр., В., П., Гедвора. ¹⁸ А. како со трѣи стѣи сплѣхъ
вѣи во кїстои ои. ¹⁹ М., П. вѣи Мадїахьскими. ²⁰ Хр. бравеса побѣди Вѣгъ дарѣи нѣхъ. ²¹ М., Д., А. и побѣди
не Богъ ли. ²² М., Хр., Д. и нѣхъ тебѣ же Богъ нѣхъ и. ²³ Хр. пречистая. ²⁴ М., Д. ахъко и пречистая себе.
²⁵ П., Хр. и предѣи себѣ въ работу и. ²⁶ А. во третїю.—М. въ работу и кїю.—Д. въ работку саму владычи.
²⁷ Хр. бѣи мнѣи. ²⁸ Д., Хр., В., А., М. погибнѣи. ²⁹ В. же восприимете.—М., А. восприимете... отверзете.—Д.
восприимете. ³⁰ М. мѣи. ³¹ В. любнѣ.—М. люблѣнїи. ³² Д. отсутствїа. ³³ Д. тоя же жѣ.—М., П., В. то же и Вѣзи.
³⁴ М. и ахъ. ³⁵ М., П., А., Хр., Д. отрунуи. ³⁶ Д., П., Гедв.—В., М., Хр., А. тоя и. ³⁷ Д. рѣи. ³⁸ А. вѣи.—П., М.
бавнѣи обавнѣи куднїи. ³⁹ М. да вѣде.—П., Д., В., Хр., А. возведе. ⁴⁰ М. аще и вострепѣть кто не возмѣиши.—
Д. аще кто и вострепѣть не возмѣиши аще не тако шѣи крѣпкъ будетъ тако же братїе и яа. ⁴¹ А. же возмѣиши.—
В. не возмѣиши. ⁴² М. братїе. ⁴³ А. тако братїе и яа вѣи. ⁴⁴ М., А., В., П. аще шѣ. ⁴⁵ А. и возмѣиши себѣ въ
слабѣи увереи бѣишнѣ.—М. побравнѣи. ⁴⁶ Хр. сплѣхъ. ⁴⁷ Д., П., М., Хр., А., В. бѣишнѣ въ шѣи мѣи. ⁴⁸ М.
и то ахъ. ⁴⁹ М. отъ себѣ страхѣнїи. ⁵⁰ А. Аугранъ Персѣ. ⁵¹ М., Д. мѣишиши надѣи побѣду. ⁵² А. на. ⁵³ А. вѣи.
⁵⁴ А. обавнѣиши.—М. же отчаеиши. ⁵⁵ Д. своего ради благочестїеи мѣи. ⁵⁶ М., Хр., В. благочестїи.
⁵⁷ М., А., Д., В. а Босыма. ⁵⁸ Д. ахъ же вѣрѣи ахъ.—М. ахъ же вѣрѣи ахъ нѣхъ со враги брѣиши. ⁵⁹ М., В.
мѣишиши же обѣишнѣ. ⁶⁰ П. отъ устъ ея и охрабриши мѣи. ⁶¹ А. и охрабриши мѣи. ⁶² М. и рекоша. ⁶³ М.,
Д., П., В., Хр., А. дерзи господже и шѣи. ⁶⁴ В., М., А., Д. и. ⁶⁵ Д. возбузвѣиши. ⁶⁶ Д. вѣи.—М. босыма. ⁶⁷ В.
по остроу по камени. ⁶⁸ М., А. вѣиши. ⁶⁹ А., В., Д. и прѣи. ⁷⁰ М., П., Д. пречистая.

Примѣчанїа: ¹ изъ рукъ: шѣ. ² изъ рукъ: побѣди. ³ Строч. 2 къ Тимошею 2, и. ⁴ 2 къ Тимошею 2, и. ⁵ въ
рукъ: и. ⁶ Врѣеи мѣишиши, что шѣи, иѣрѣиши, монастыря Вѣри, во шѣи Богородицы, во правой сторонѣ рѣи Кури,
вѣданаго отъ города Гори. (См. Зап. Ан. И. по 1 и 3 отд., т. 1, кн. 4, с. 489, примѣч. Д.)

прещь образонъ ея, рече: «Владычине¹ дѣво²,
 а. 146 об. госпоже Богородице! въ твоєтъ || хребѣ державъ-
 ствомъ, по твоєму преданію, елико нѣсѣ предаѣ³
 своимъ милосердіемъ. Прече отца моего⁴ вос-
 приѣла еси, иже⁵ же власть⁶ некоеи чади
 зрѣща⁷ еси надъ своимъ достояніемъ державъ-
 ствената. Не видѣхъ, госпоже, герода сего Пер-
 сина⁸, надеющагося⁹ и уважающаго¹⁰ на мно-
 ство воинства своего: азъ же, перидъ, надѣлѣся¹¹
 на тя, и умовахъ на милосердіе твое, и помоиць¹²
 отъ, тебѣ прошу. Не даѣ¹³ же¹⁴, госпоже, до-
 стоиніи своего въ пограблѣ¹⁵ врагоу твою, и по-
 встанѣ¹⁶ въ помощь¹⁷ нашу, и не¹⁸ уличиха¹⁹
 уважавшихъ на тя, и не возмемъ надѣющихся
 на се; но, о²⁰ владычине, подиши на враги²¹
 и ускори на поможъ нашу, и дару²² храбрость²³
 некоеи чади, и усокруши²⁴ враги свои, и по-
 вори²⁵ въздъ мое²⁶ вѣрующимъ тѣ²⁷. И пакы²⁸
 въздъ възъ перидъ, всѣде²⁹ на конь свои и поиде
 въ стѣпленіе³⁰ Персѣ, и³¹ приближиши къ полъ-
 а. 147 вохъ Персинахъ, и возмѣхъ копіе и ускори³² уда-
 рити на Персѣ похи, и возомъ глаголюъ вози-
 зложь, но усильшии обомъ похомъ: «Господа
 нашего Иисуса Христа силою и пречестныи его
 Матери помощію бжеати Перси». И удари Пер-
 сина³³ возмѣхъ, и проше³⁴. Отъ глагола таковога
 побегоша³⁵ Перси. Она же и велъ полъ ея³⁶ съ-
 нею гнаша ихъ и созаху³⁷ бжеъ жалости. И

(конь)³⁸ царя Перскаго и отечею величавую³⁹
 главу его високоукуную⁴⁰ Данага перидъ, и возне-
 сше⁴¹ на конь свои, и ише по градъ Перскаго
 Тегрихъ⁴²; и пригъ градъ, и сшлеи⁴³, и шлатъ⁴⁴
 сокровища преднихъ⁴⁵ царей.—Она возмѣхъ Бокиа
 жалости и неореченныи его щедроты! Дѣшну
 окрабры, толкомъ⁴⁶ и чести⁴⁷ сшодоби⁴⁸, илю царя
 Перскаго победи женскоу⁴⁹ храбростію, и своему
 царству похому занесе, а Перскахъ царемъ
 срагъ⁵⁰ и бжестие наведе, за⁵¹ его богопро-
 тинное бжествіе.—И возвратиши по свои⁵² страну,
 || показавъ великую славу Богочестноу⁵³ и побже-
 дителешне⁵⁴, ираги гордыи побжеди⁵⁵. а. 147 об.
 Такоу бо
 «Пречестныи дарова помощь⁵⁶ некоеи чади
 отъ⁵⁷, и такоу храбростію похому женскимъ
 ополчешеніемъ, и отъ таковога гласа дѣлеча то-
 лкомъ мноюсростію⁵⁸ Персинахъ вои устрани⁵⁹, и
 таковохъ прозвоніемъ дѣшныи копъ⁶⁰ вои Пер-
 синахъ смуть, и⁶¹ таковоу скоростію дѣшача гласа
 отъ⁶² страха Перси омертѣша, и таконое дѣро-
 моніе дѣшныи дарова. Тако бо⁶³ милосерди
 Богу вѣрующахъ ему⁶⁴ и твердихъ зановеди
 его славити и превозноситъ, а противничиши
 ему смаритъ и уличиваетъ. Мы же, братіи⁶⁵
 драге⁶⁶, сшомне Русина, чада смободнахъ бже-
 ственнаго⁶⁷ стада Христова, посланнени⁶⁸ ему⁶⁹
 свѣтъхъ крещеніемъ, настоящныи еси⁷⁰ праро-
 дителии своихъ богоуочивашихъ царей⁷¹ и⁷² хо-

Варианты: ¹ П. о владычине. ² Д. дево. ³ М. предаѣла еси. ⁴ М. некоеи чади. ⁵ Д. иже же власть. ⁶ В. иже власть. ⁷ М. П. В. Иеронимъ надѣлѣхася на се. ⁸ Д. на се. ⁹ В. и уважающаго еякъ. ¹⁰ М. Д. В. црѣ-
 рше надѣлѣся. ¹¹ М. Хр., А., В. и помоиць отъ тебѣ. ¹² М. не видѣхъ, госпоже. ¹³ М. возмѣхъ. ¹⁴ М. въ пограблѣ.
¹⁵ А. по востани.—Д., Хр., В. по стѣзи въ поволахъ. ¹⁶ М. въ стѣпленіе коню и уличиха. ¹⁷ А., Д., П., Хр. и по улич-
 шай. ¹⁸ Д. возмѣхъ. ¹⁹ В. на враги коню. ²⁰ М. и даѣ. ²¹ В. храбростію. ²² М., Д., А. сокруши. ²³ Хр. воздъ мое²⁴.—
 А. воздъ || воздъ мое²⁵. ²⁶ Д., В., М., А. въ стѣ. ²⁷ Д., А. возмѣхъ.—А. и тако воздъ. ²⁸ П., М., Д. и воздъ по дѣшъ.
²⁹ М. до востана Персинахъ. ³⁰ М., А. и приближиши къ похому персинахъ коню. ³¹ П. усори. ³² П., В. Персинахъ.
³³ М., А., П., В. проше и и отъ.—Д. и отъ. ³⁴ А. бжестие.—М. бжествіе. ³⁵ В. возмѣхъ. ³⁶ А. иль. ³⁷ В., М., П.,
 Хр., А., Д. и иль царя. ³⁸ М. величавую главу ея.—Д. високоукуную и високоукуную главу. ³⁹ Хр., А., П. и по-
 слованиу. ⁴⁰ В., М. и занесе еякъ коню на конь свои.—А. и занесе на конь свои коню. ⁴¹ А. Тегрихъ. ⁴² М.,
 Д., Хр., А. и шлатъ. ⁴³ Д. и шлатъ. ⁴⁴ В. прешлеи. ⁴⁵ Хр. тоукомъ.—М., Д., А., П. тоукомъ шлатъ. ⁴⁶ Д., В., М., А.,
 Хр. сшодоби. ⁴⁷ П., А., В., Хр., М. збжестие. ⁴⁸ А., В. срамоту. ⁴⁹ Хр. возмѣхъ. ⁵⁰ Д. въ свое царствѣ. ⁵¹ М. Бого-
 честноу похому некоеи чади некоеи помощію. ⁵² В., П. некоеи чади.—Хр. некоеи чади.—Хр. некоеи чади.—
 Хр. некоеи чади. ⁵³ А. возмѣхъ. ⁵⁴ М. прешлеи. ⁵⁵ А. возмѣхъ. ⁵⁶ М. некоеи чади. ⁵⁷ М. жалости. ⁵⁸ Д. устро-
 ниши.—В. побжеди. ⁵⁹ М., П. возмѣхъ. ⁶⁰ М., Д., А., П., Хр. вои Персинахъ коню. ⁶¹ М. возмѣхъ.—А. и таконое, омертѣши
 коню. ⁶² Д. отъ гласа. ⁶³ А. возмѣхъ. ⁶⁴ А. въ стѣ. ⁶⁵ Хр. возмѣхъ.—М. братіи драге. ⁶⁶ Хр. братіи. ⁶⁷ М., Хр., Д.,
 П., А., В. отъхъ бжестивнаго. ⁶⁸ Хр. тоукомъ бжествіемъ.—А. и некоеи коню.—В. возмѣхъ коню. ⁶⁹ М., Хр., Д.,
 П., А., Хр. возмѣхъ. ⁷⁰ М., В. еякъ. ⁷¹ А. царя и великихъ коню. ⁷² М., Д. коню.

Примѣчаніе: ¹ Въ «Повѣсти о епископѣ Димитріи — заступникѣ Александрѣ Мельнѣ (Уч. Зам. Ах. П. ч. I,
 кн. 4, с. 486) Бросе сдѣлалъ примѣчаніе (А.), въ этому мѣстѣ: «Иронимъ царю Димитрію за едно слово съ иже-
 шимъ съ Грехи Тамироу, и усматриваю, что отъсю не былъ не Александръ, а Герасъ III, у котораго еси былъ един-
 ственномъ дѣломъ. Она сдѣлалъ сокровищамъ своего отца до его кончины, которая послѣдовала въ 1184 г.,
 * въ руск. уличиха. * въ руск. воздъ. * въ руск. возмѣхъ. * въ руск. сшодоби. * въ руск. прешлеи (между и—)».

а. 148 ругна правнѣ¹ скапетра великѣ || Россіи, и² на-
слабѣдшиа тол же чести, не хужши есма Иеру-
салихъ воинствѣ; не³ женскіи⁴ уваси обидани,
на⁵ образъ нахъ учениа Иисусахъ⁶ вознѣ.⁷
предлагаю, во известую какъ великую Божию⁸
милость и препорочиши его матери Богородици
помощь, яко вси⁹ надѣиси на Бога и влады-
чичу не погибнѣхъ⁸. Но нашему же Боготъ дан
ному разуму и величю храбрости образъ и¹⁰ уче-
ніе¹¹ вашнхъ сродникъ, храбрыхъ страстнхъ
прославниа Россіа, крѣло мужествовавшихъ на
безбожнѣи Агаримъ: адѣ¹² на землѣ отъ вашнхъ
прародителеи и отъ насъ великихъ славои¹³ и
чести подобнаи быши, на небеса же меду по-
сприша, яко истини страдаши за святаи церкви
и за православную вѣру¹⁴. Тако и мы, братіе,
обидеши силою честнаго и животворящаго креста,
и крѣло околочнхъ || противу безбожнѣхъ
а. 148 об. варваръ, погнахъ Казанихъ. Имя¹⁵ братіе и
друзи, пресѣ время и часъ приближиа пока-
зати нахъ своего мужства храбрости. Имя имен-
нѣи себѣ тѣмънаи небесаи, имя¹⁶ вознеси-
идиотъ временнаи, ¹⁷кжалася быти небесни¹⁷
граждани—яко же иногда бысть¹⁸ Боготъ дан
наи побѣда прародителю нашему, великому князю
Дмитрю¹⁹ Пвановичю, за Деметъ безбожнаго²⁰
Мамаи одоѣ; да²¹ возна²² слава и пакети²³
и домыне тако печаливаши²⁴ кровю за исти-
ную вѣру христѣанскую.—Будеши, братіи, тѣмъ²⁵
решителн, и во омытѣ вѣдѣ тѣхъ²⁶ же жребнѣ²⁷

прчастваниа⁵. О братіе и друзи!²⁸ не убонтеся
часа смертнаго, ни утешитеся умрета царства
ради небсанаго. Горка²⁹ смерть, но сладокъ ракъ;
печально³⁰ и жалостно тѣмънаи животъ ашени³¹,
но сладко равное восприѣти и радостно со а. 149
ангелы водворени; яко же пошесть бисогале-
ни³² всеа вселеннии первопрестольнии ашотелъ,
небеснии шестиникъ, великнѣ³³ Павлу: аще
Богъ по шакъ, кто на³⁴ имъ? И што имъ разлучитъ³⁵
отъ любве его³⁶? Ед, глаголю³⁷, ни смерти, ни
животъ, ни меча, ни гладъ, ни беда, ни вѣснота,
ни тубниа, ни иныи³⁸ какъ гваръ жокати нест
разлучни отъ любве Божнѣ, ели о Христе Исусе,
Господе нашехъ³⁹. И сии реть, православнии
царѣ и вѣдѣ⁴⁰ на избраннии своии кови, и по-
остриши реть свои на грады Царскую слави⁴¹
или гроку происшедую⁴², вси⁴³ слышавоши исхо-
дѣдѣи глаголю яко уеть⁴⁴ дарьнѣхъ⁴⁵.

О отиѣте христеубиваго воин-
ства къ благовѣрному царю⁴⁶ и вели-
кому князю Ивану Васильичю⁴⁷.
И возомниа къ нему царю его⁴⁸, князи, и бо-
лше⁴⁹, и воеводи, и все воинство пошу его,
страхои⁵⁰ и трепѣтои⁵¹, паче же и радостно а. 149 об.
одержки⁵², и отвѣщаниа, яко⁵³ единеи усты
рекена: «Дерзав, православнии⁵⁴ царю и великии
князю⁵⁵, крѣло⁵⁶ призываи⁵⁷ Бога на помощъ
и препорочи⁵⁸ его матери Богородицѣ⁵⁹, и
святии животворящи Русскихъ, и всѣхъ свя-
тыхъ, владычичю десницею покрываеши, и на-

Варианты: ¹ М. правнѣе. ² Д. свѣтаи владыци. ³ М. В. Хр. не пошѣшии уваси. ⁴ Хр. и образъ.—
А. не обидани. ⁵ А. Иерусалимъ вознѣ жокати. ⁶ М. Д. ии. ⁷ Д. жокати. ⁸ Д. П., В. М., Хр., А. яко всѣхъ. ⁹ В.
П. великнѣи. ¹⁰ А. жокати. ¹¹ А. учениа. ¹² М., Д., А. яко адѣ. ¹³ А. великихъ славои жокати. ¹⁴ А., В. поспри-
дѣ. ¹⁵ Хр. и имя. ¹⁶ М. именъ вознесиотъ (имя). ¹⁷ А., М. небесни. ¹⁸ М. жокати. ¹⁹ М. Дмитрию. ²⁰ Хр.,
П., В., М., А. безбожному Мамаю. ²¹ Д. жокати. ²² Д. только слава.—Хр. тѣмънаи. ²³ М. пакети и до шакѣ тако иже
члѣстнѣе. ²⁴ А. печаливаши. ²⁵ А., П. жокати. ²⁶ Д. отъже же жребни. ²⁷ А., В. жребни. ²⁸ М. друзи. ²⁹ М. на-
чѣсно и жалостно. ³⁰ Хр. жокати. ³¹ М. бого жокати славои. ³² В. жокати. ³³ А. ошотелъ. ³⁴ В. жокати Божнѣ. ³⁵ В.
и глаголю жокати. ³⁶ М., В. ни имъ гварѣ жокати жокати. ³⁷ М., Д. вѣдѣ. ³⁸ А., В. славои отъ. ³⁹ Хр. происшедую. ⁴⁰ В.
М., П. вси бы.—Хр. вси бы слышани. ⁴¹ М., В., А., П., Хр. уеть. ⁴² П. царю государю и возмону. ⁴³ Воспитаную жокати.—
Д. къ православному царю и возмону. ⁴⁴ Воспитаную жокати.—М. къ благовѣрному царю государю. ⁴⁵ Глаголю.—А. и воз-
мону. ⁴⁶ Воспитаную жокати. ⁴⁷ Хр. Ивану Васильичю жокати.—В. всю Россіи. ⁴⁸ Глаголю 66.—Хр. Глаголю 77.—А. 64. ⁴⁹ В.
жокати. ⁵⁰ М. и болше, коболше. ⁵¹ М., Хр., А., П., В. объ страхахъ.—Д. съ страхомъ. ⁵² В. содер-
жанъ.—М. одержаниа и отвѣщаниа. ⁵³ Хр. жокати. ⁵⁴ М. православнии царю. ⁵⁵ В., Хр., А., П., М. жокати. ⁵⁶ В.
жокати.—Хр. и жребни. ⁵⁷ М., Хр., П. призываи. ⁵⁸ М., Д. и препорочишу его матери жокати. ⁵⁹ Хр., М., Д., П. и
примому Богородицѣ и.

Прибавленіи: ¹ къ руцѣ; ашотелъ. ² жокати. ³ Видно, что прежде было старая глг, но ето ослобленъ.
⁴ Къ Рязанскѣ 8, и. ⁵ Къ Рязанскѣ 8, и.—ж. ⁶ Слѣд. П. С. Р. Д. XI, 52 (1380 г.)—Въ М. послѣ глаголю 3 под-
писи къ рисунку: 1) а. 198. Принде Иерусалимъ церци Давира за Шибрскѣи воинствѣ и вѣдѣ предѣ образъи пр-
челъца Богородици и жокати еи славои. 2) а. 198 об. Имяи царю Давира ии царѣи и елиа на жокати свои и жокати
во стругици Персѣи. 3) Имяи царю Давира на царѣ Персѣи и вознѣ жокати великнѣ и удари на полкѣ и отесе
вдохновенную славу царѣ Персѣи и жокати на жокати и прашеши во грады.—Въ А. послѣ этой глаголю, рисунку ии
а. 166 об. ⁴ Капитаномъ въ походѣ, противъ татаръ, царю.

свою его¹ жидцею зашчадежа. Аще Богъ съ нами, то² нѣтъ³ на ны? Господя посещиша⁴ и избавиша тя своею благостію, и ускоритъ ти на помощь⁵,—якоже есть писано: сердце царю въ рудѣ Божіи⁶. Тако и яа, Божіемъ жалостію, въ твоёмъ царьскомъ волеи государя нашего, готови еси пострадати за имя пресвятая Троица и за святыхъ дръва, и за истинную вѣру христьянскую, и за твое отчество⁷. Егда⁸ же, дръжанъи великии царю, государю, отъ твоея царьскія трапезы насмѣхаломся, и отъ твоея сладкѣи⁹ чашы неслѣхаломся, и отъ твоюю¹⁰ царьскую руду прихоломъ неоускуднаа благоа¹¹, а яаже яа царю, не хочеть пострадати или временная еси скорба претерѣти? Еи¹², великии царю, государю¹³, готови не только глазами, но и душами своими пострадати. Ты, царю, государю нашъ, ты отведи, ты живи¹⁴, ты кормиши яаже и питаетъ, ты руководиши¹⁵ ко спасенію¹⁶. Не сравно есть¹⁷, великии царю, Бога ради пострадати и за тебѣ, государю, и кровъ свои¹⁸ пролити, и главы положити, за твое царьское великое¹⁹ жалованье, и за²⁰ твою государьскою²¹ заслуженію принести, и за твою великодушию любоби, и щедротозлобное отдаленію²² къ нашему согрѣшенію. Ся²³ убо, царю, дръвняя слава, предлин

честь, еже твою царьская волеи²⁴ селити²⁵, а наша рабская во всеахъ помянутыи, и покаритися, и твоя царьская повеленія совершати неотступно и²⁶ до кончины. Ся²⁷ же слышавъ благовѣршии царю подвиза²⁸, отъ²⁹ жалости || слезы || испущая, и похвалитъ³⁰ отъбѣтъ³¹ ратныхъ³² своихъ и³³ чиновникъ, изблагодариши³⁴ всеи || аки || Бога и препорочити³⁵ его Богородицу матерь³⁶, яко дати только³⁷ дерзновеію³⁸ и крѣпость работъ своимъ на худаяхъ вѣрши, Казанскіе³⁹ бесерменъ⁴⁰ || И посемъ повелѣнство благовѣршии царю отъ стѣны града Казаня всеа стѣнобитнии паряди прочь хлатити⁴¹. Секу же бышшу, вскоре вѣршомъ многими⁴² полки, и воюемъ великии пушки—ими единою Кольцо, а другою имя Ушаталъ⁴³,—и огненныи пушки, и яацала, тако же⁴⁴ и Зечи⁴⁵ Спертион⁴⁶, и Зечи Липячи, и всеа стѣнобитниа замышлени⁴⁷, и⁴⁸ отъ⁴⁹ потяловою отпавити. Вскоре⁵⁰ 65⁵¹ уае и стѣны⁵² разоби(ты)⁵³. Много градъ же Казанъ тверды бже, яаже яѣры, подобже каменнии горѣ; стѣна дубовая рубана⁵⁴ въ цѣлхъ дровъ, а въ городи⁵⁵ слынавъ яаже да христь⁵⁶, якоже рече || писано: аще не⁵⁷ Господя созидеть дому⁵⁸, всеу трудимася шакдущи⁵⁹; аще⁶⁰ не Господя сохранитъ градъ, всеу бди стѣнѣи⁶¹,

Варианты: ¹ А. юмъ. ² М. и въ по ны Господя. — В. Д. А. то аже. ³ М. посещитъ ты и избавитъ. ⁴ М. да посещи. ⁵ Д. присто и отчество. ⁶ Д. Хр., П. егда же... руководити ко спасенію яаже. ⁷ А. яаже. ⁸ М. твоея царьскіи руды. ⁹ А. благо поускуднаа. ¹⁰ В. яаже и яацала.—М. се яаже яа дръвниа царю готови. ¹¹ М. яаже. ¹² М. А. В. матъ. ¹³ М. руководиши яаже ко спасенію и не срѣкъ отъ. ¹⁴ А. яажемо спасенію. ¹⁵ Д. отъ яаже. ¹⁶ П. В. свое. ¹⁷ М. яаже. ¹⁸ Д. Хр., П. и въ твою... и покарити яаже. ¹⁹ М. В. А. государьскіи заслуженію принести. ²⁰ В. М. А. отдаленію. ²¹ М. се убо. — А. сіа. ²² М. В. помянути. ²³ А. яаже. ²⁴ М. В. сіа же. ²⁵ М. подвиза... испущая яаже. ²⁶ В. и отъ жалости.—Д. П. отъ жалости слезы испущая яаже. ²⁷ В. Д. А. Хр., юмъ. ²⁸ М. Д. А. П. яаже. ²⁹ М. Хр., Д. П. яаже ратныхъ. ³⁰ А. В. П. М. яаже. ³¹ М. Д. П. и о своеа благодарности великоаи Божь.—Хр. по своеа благодарности.—В. Д. и о своеа благодарности всеигоду. ³² М. претерпеломъ свое яаже.—М. Д. претерпеломъ. ³³ М. Д. В. яаже. ³⁴ М. П. В. Д. Хр., А. дерзновеію. ³⁵ М. претерпеломъ. ³⁶ Хр., М. бесерменъ.—А. бесерменъ. ³⁷ Д. отпави. ³⁸ Д. яаже. ³⁹ Д. тако да яаже. ⁴⁰ В. спертинъ.—Хр. спертинъ. ⁴¹ М. П. В. замышлени отъ обить подбитомъ. ⁴² А. яаже. ⁴³ Д. отъ обить помянути.—Хр. о обить подбито.—В. и отъ помянути яаже. ⁴⁴ А. П. яаже. ⁴⁵ А. В. прѣтъ 65 66 уае. ⁴⁶ М. Д. Хр., П. В. А. разоби. ⁴⁷ М. рубана. ⁴⁸ В. въ гордыахъ. ⁴⁹ М. яаже. ⁵⁰ Хр., П. А. дождъ. ⁵¹ А. яаже. ⁵² М. Д. П. Хр. аще... стѣнѣи яаже.

Примѣчания: ¹ въ рук.; то юмъ. ² Притч., 21, 1. ³ въ рук.; всошлениа. ⁴ въ рук.; дерзновеію. ⁵ въ рук.; бесерменъ. ⁶ По Византской редакціи яаже, въ 7085 г., въ Липецкыи полки быша пушки Бодышка, яаже 6 штукъ; Ушаталъ—яаже въ 6 штукъ. (Варшавскіи Очерки Казаня, 63, стр. 9). ⁷ Писанна хата по г. Казаню съ улакомъ (1566—1568), Казаня, 1877. (Полное издъ юмъ. III крѣво, № 450 обидъ и № 404 члстни). Стр. 7 ... у царского старого двора въ мѣстѣ 840 яаже яаже Солодовка и Зечи Спертионъ... 100 яаже прѣбрѣно въ Лавотъ Голыи... с. 9 да въ Муравьинскыи яаже пушечныи стѣны и яаже и пушки дръвниа, да яаже Солода Спертионъ яаже яаже, да яаже Зечи Спертионъ бже, обрѣчи а бже яаже яаже пушки и яаже пушки яаже, яаже бже обрѣчи, да стѣны Зечи Спертионъ и съ яаже и съ яаже и съ яаже обить стѣны, да стѣны Солода Спертионъ, да яаже яаже пушки яаже и съ яаже съ яаже, а другою яаже яаже, бже яаже и бже яаже... ⁸ въ рук.; разоби. ⁹ См. Шаховъ, VII, 171; Шаховъ, 290; Лавотъ, IV, 408. ¹⁰ Псаломъ 126, 1.

повсю бо единого ради благочестиваго чловѣка
градъ твердо¹ стоить, а единого же² ради
злочестиваго градъ³ постигетъ. А⁴ сіа окаяни-
ца Казанца вса⁵ икуѣ уклонившася и нечестивыи
быша, ибѣ(с)тъ творѣ благо на до⁶ единого⁷. И
такъ повелѣють православныи царь развертети
великое знамя, на нѣкъ же перукотворенныи
образъ Господа, Бога и Спася⁸ нашего Исуса
Христа⁹, и возрѣтъ на образъ со славаса¹⁰ глаго-
лешася: «Содѣлаю и наступлюще нашъ¹¹ прири
и зидкъ отъ святаго жилища твоего¹², и зидкъ¹³
несокренимыхъ мрзавръ, пачашихъ Казанцова,
дерзнувшихъ хулитъ¹⁴ ани¹⁵ твое святое и пре-
непорочныа его¹⁶ матере Богородицы. Низакоа¹⁷
ихъ, зашестивше каицъ, и не даи¹⁸ насъ въ по-
шошеніе врагоѣ нашамъ, и сохрани насъ имени
твоего ради ||¹⁹ святаго²⁰. Владыко царь! кроиш
гибѣтъ твоа на каицъ, не замыкай тебѣ²¹, и на
парестія, яко же²² имени твоего не признава²³,
яко повода насъ, и наша вѣста оуотѣла²⁴.
Не помани беззаконныи нашихъ первыхъ. Скоро
да предъавиоуть²⁵ ны недроты твои господя²⁶,
яко обинахомъ дело. Помози намъ, Боже, спаси-
телю нашъ; славы ради имени твоего, Господи,
избави насъ, и омыси грехи наша имени твоего
ради. Да не когда рекуть каицъ: гдѣ естъ Богъ
ихъ? И увѣрятся во злыцѣхъ предъ очма на-
шима отъвѣщеніе кроиш рабъ твоихъ прогнѣтъ²⁷.
Да видѣтъ (пробѣ) та²⁸ въздыханіе окованныхъ

и плененныхъ, во величю жилища твоеа смѣди²⁹
вѣтъ, и сохрани отъ настоящихъ злыцъ. Владыкѣ
сосѣдохъ нашихъ, содѣроуемо въ подражъ³⁰ и
повошеніе, икъ же поносима тѣ, Господи; насъ
же, смиренныхъ рабъ твоихъ, увеличаша. Не
ны, владыко, люди твои и онца зашита твоа,
испѣлѣмъ тебе, Боже, во велии родъ и родъ,
и воостыемъ хвалу твою³¹. И тако православныи
царь, оградѣши крестыицъ знаменіемъ, и поиде-
но граду Казаня со всемъ своимъ пошествомъ.
Бѣ же видети въ подѣлѣхъ благовѣрнаго царя
Божію крѣпостъ великое укрѣпство и благоче-
стіе³². Замысла³³ же и прасоры³⁴, яко садое³⁵
многоразлични³⁶ овоица³⁷, или³⁸ яко ислѣснѣла
древеса³⁹ многоразличныи⁴⁰ дѣбѣи украшаю(х)и⁴¹,
улици⁴² богатныи⁴³ вѣтры въ славу великихъ
каицъ⁴⁴. Не бѣ же слышати словеси правды,
ни шого безвѣнія⁴⁵, во вси со⁴⁶ въздоханіемъ,
и съ молитвомъ, и топликъ въздыханіемъ, и
сирумешаюу душою сердечи⁴⁷ ошъ⁴⁸ (на небо)⁴⁹
поведше⁵⁰, Бога признаваема подѣти помощъ на
супрѣ(т)ивныи праи, и друцъ⁵¹ друга утѣла⁵² и
глаголаша⁵³: «Воннѣ⁵⁴ не поидомъ себе и⁵⁵
своего живота⁵⁶, не постыдѣмъ противныхъ⁵⁷
намъ⁵⁸; семъ бо⁵⁹ дѣлъ паче⁶⁰ брашнаго⁶¹ дѣла,
сже величѣши прощаваюу кроиш(о)⁶², за ики
небеснаго царя Бога и за истинную правосла-
вную хрестіанскую вѣру⁶³. Баху бо вси без-
мощныи⁶⁴ усты славаху Бога и икуш⁶⁵ лико-

Варианты: ¹ В. твердо стоить. ² В. вмѣст.—М. а единого же ради злочестиваго градъ постигетъ, и тако повелѣють православныи царь... ³ А. зидкъ. ⁴ М. П. Хр., Д. а сіа. ни до единого зидкъ. ⁵ А. П. и сътъ дѣ. ⁶ А. Бога и Спася зидкъ. ⁷ В. со славаса зидкъ. ⁸ М. нашъ Господа. ⁹ П. своего. ¹⁰ В. и зидкъ зидкъ. ¹¹ М. зидкъ. ¹² М. и зидкъ. ¹³ В. и зидкъ. ¹⁴ М. и зидкъ. ¹⁵ М. и зидкъ. ¹⁶ М. и зидкъ. ¹⁷ М. и зидкъ. ¹⁸ М. и зидкъ. ¹⁹ М. и зидкъ. ²⁰ М. и зидкъ. ²¹ М. и зидкъ. ²² М. и зидкъ. ²³ М. и зидкъ. ²⁴ М. и зидкъ. ²⁵ М. и зидкъ. ²⁶ М. и зидкъ. ²⁷ М. и зидкъ. ²⁸ М. и зидкъ. ²⁹ М. и зидкъ. ³⁰ М. и зидкъ. ³¹ М. и зидкъ. ³² М. и зидкъ. ³³ М. и зидкъ. ³⁴ М. и зидкъ. ³⁵ М. и зидкъ. ³⁶ М. и зидкъ. ³⁷ М. и зидкъ. ³⁸ М. и зидкъ. ³⁹ М. и зидкъ. ⁴⁰ М. и зидкъ. ⁴¹ М. и зидкъ. ⁴² М. и зидкъ. ⁴³ М. и зидкъ. ⁴⁴ М. и зидкъ. ⁴⁵ М. и зидкъ. ⁴⁶ М. и зидкъ. ⁴⁷ М. и зидкъ. ⁴⁸ М. и зидкъ. ⁴⁹ М. и зидкъ. ⁵⁰ М. и зидкъ. ⁵¹ М. и зидкъ. ⁵² М. и зидкъ. ⁵³ М. и зидкъ. ⁵⁴ М. и зидкъ. ⁵⁵ М. и зидкъ. ⁵⁶ М. и зидкъ. ⁵⁷ М. и зидкъ. ⁵⁸ М. и зидкъ. ⁵⁹ М. и зидкъ. ⁶⁰ М. и зидкъ. ⁶¹ М. и зидкъ. ⁶² М. и зидкъ. ⁶³ М. и зидкъ. ⁶⁴ М. и зидкъ. ⁶⁵ М. и зидкъ.

Примѣчаніе: * Полюка 13, а. * Объ этомъ имени см. Дроздова Россійск. государ. Дюпонтъ изъ III отдѣленія Русскія старинныи знамена, Составилъ Дудинъ Ивановъ, изданъ М. Оуба, Мѣсто М. 1865 с. 1—8. (№ 3572). П. Заринскій замѣчаетъ, что вѣро его (имени № 3572) свѣдѣтъ съ вѣрой 43, находящегося на Синоскѣ окрестъ г. Казаня. (Обзоръ древней Казаня. Стр. 85). * Мѣст. * срѣди пѣлѣвъ 43, к. р. * Полюка 78, а. * Мѣст. * Полюка 78, а—п. * изъ рукъ: урѣшени. * въ рукъ: шаше бо. * въ рукъ: драга.

спущише¹, овиѣ стѣхове спасенныхъ страсти младшчыхъ², а ниѣ³ отъ великихъ догматикъ савскихъ⁴ рождшую Бога, а (и)виѣ⁵ побѣдоносныхъ великихъ человекакъ⁶, или венчашася крону за яка небесного дара, врага побѣдише и отъ Бога прославила больше на небесѣхъ и на земли. И⁷ симъ бо славоуказаніемъ на водити уврѣчихуся⁸, яко⁹ (и) царскую¹⁰ вечерю готовашася¹¹, чаше прияти честь и славу, и другѣ друга (и)мѣшалу¹² ие убавиши¹³ смерти, и не(з)дѣ¹⁴ тѣхлуса, || и утѣшася¹⁵ единодушно¹⁶ и единоумно мужичацкѣ¹⁷ укрети, и жизнь свою совершати¹⁸ мужескѣ¹⁹.

О прислави¹⁰ отъ Троицы живоначалныя²⁰ иез²¹ Сергіева монастыря со святоу подохъ къ благоувному царю²² и великому князю Ивану Васильевичу воеи⁶ Русіи²³.

Въ тои²⁴ же врекѣ изъ²⁵ пречестные ограды

живоначалныя²⁰ Троицы²⁷ и пресодобнаго и богоуноснаго²⁸ отца нашего Сергія чюдотворца приде²⁹ соборныи старейши, именехъ³⁰ Андресия³¹ Антуленя³², и свещенника³³, и принесоша благоувному³⁴ царю³⁵ и великому князю, аки³⁶ иѣкое непобѣдимое и пламенное оружіе и поукрадоко³⁷ совораше, крестъ запечатлѣнъ³⁸, и въ немъ многоуспѣши³⁹ мощи и образъ—идѣише Сергію пресодобнаго отца нашего, како видѣ слышу Богородицу съ верхоу⁴⁰ иными апостоли съ, а 153 об. Петровъ и (Про)дѣиномъ⁴¹, украсише алатомъ и многоуспѣшихъ каменнихъ, — и просору, и воду слыту отъ чюдотворца⁴² ризи и отъ многоуспѣшихъ⁴³ его мощей, и отъ игумена⁴⁴ благоуспѣшии, и отъ всей братіи покломене⁴⁵. И рече: «Богъ да сохранитъ ти, государя нашего, своею благодатию и⁴⁶ мощиами угодника своего Сергія⁴⁷ чюдотворца, и всеи⁴⁸ зем⁴⁹, константию твою. Тако же и⁵⁰ (и)гуменъ⁴⁶ „Дмитрьевскіи“⁴⁹ при-

Варіанты: ¹ А. живише. — М. живишася. ² Д. младшыхъ поху. ³ М. Д. ни. ⁴ Д. савские. ⁵ М. Д. А. П. В. Хр. ни. ⁶ В. юны мужичицы. — Хр. Д. М. П. А. юныши человекъ юны. — Д. М. Хр. П. мужичицы Христовы. — А. великоуспѣшицы. ⁷ М. Хр. А. быша. ⁸ А. М. В. иже. — Д. Хр. и сикъ бо славоуказаніемъ. ⁹ Д. украсиши. ¹⁰ М. юны. ¹¹ М. В. П. Д. Хр. А. на царскую. ¹² В. утѣшася и утѣшася не бошня. ¹³ А. Хр. П. утѣшася не бѣтася. — Д. утѣшася. ¹⁴ П. Д. А. Хр. М. В. не вс. ¹⁵ М. Д. А. Хр. В. П. и утѣшася юны. ¹⁶ М. Хр. единодушно. ¹⁷ М. мужичицы. — Хр. и мужичицы. ¹⁸ М. А. мужицы. ¹⁹ А. О. примѣиши. ²⁰ А. Д. юны. ²¹ В. иез Сергіева. — М. иез Русіи юны. — А. иез Сергіева юныши юны. ²² П. и великому государю князю Ивану Вас. и Русіи юны. — М. царю государю. Глава 66. — Д. царю государю. — Хр. царю государю. Глава 74. — М. Д. Хр. А. и великому юны. ²³ А. 63. — В. Глава 66. ²⁴ В. Въ то же. — М. Въ то же иез пречестныи. ²⁵ Д. иез пречестныи ограды юны. ²⁶ Д. отъ живоначалныи. ²⁷ А. Троицы Сергіева монастыря. ²⁸ М. Хр. Д. П. и богоуноснаго юны. ²⁹ В. приде бо. ³⁰ М. юны Андресия Антуленя. ³¹ Д. юны. ³² М. свещенника. — Д. и свещенника. ³³ М. бо благоувному. ³⁴ Хр. П. пресодобному царю. ³⁵ Д. М. Хр. А. П. и великому князю юны. ³⁶ В. принесоша. — Д. П. и принесоша совораше юны. ³⁷ Хр. юныи мощи. ³⁸ М. съ Петровъ и Проуспѣшии. — А. В. и Проуспѣшии. — В. Д. и Проуспѣшии. ³⁹ М. отъ чюдотворца. — А. Д. отъ чюдотворца. — Хр. чюдотворца. ⁴⁰ М. и отъ многоуспѣшихъ. ⁴¹ А. архидиакъ. ⁴² М. покломене. ⁴³ П. юны. ⁴⁴ М. В. пресодобнаго Сергія. ⁴⁵ М. В. А. юны юны. ⁴⁶ М. А. П. В. Хр. и игуменъ. ⁴⁷ Д. Дмитрьевскіи. — А. Дмитрьевскіи.

Примѣчанія: ¹ Въ М., послѣ этой главы, на л. 204, дѣлъ подпись къ рисунку: 1) Останіи христовыиго ижешиа къ царю государю и великому князю Ивану Васильевичу воеи Русіи. 2) Царь и великіи князи Иванъ Васильевичъ воеи Русіи поволи разверзети юныи юны и върѣзъ въ образъ Спасова и поклона съ святои.—Въ А., послѣ этой главы рисунокъ, на л. 170. «На похъи юныи, протавъ юныи, сри». ² юны.—См. рук. Моск. Синод. библіотеки № 646 (к. 1 «Съ юныа и мѣду дѣстъ тридцатого сергіева монастыря прияхъ изъ монастырскаго градина юныа юныа въ 20 дѣи 1700 (с) году дѣи исправленіи повошиа дѣишася.—Иже, сдѣлѣвъ же старш. поворашъ: съюныа юныа»). л. 481 об. Дѣи 7089 тридцати сергіева монастыря юныа юныахъ игуменъ юныахъ чюдотворца и богоуноснаго царя и государю, юныахъ юныа юныахъ константию воеи Русіи. «И чюдотворца ижешиа... (л. 482 об.) свое царскую оубавъ похъише пресодобнаго...» юныа. ³ Похъи «юныа» въ рукописи было «орудіе и журудо», но измѣнено. ⁴ См. Памятнику древней россіи (№ 481, Спб. 1884, Отдѣленіе славыи XVI вѣка, приволикающаго Е. П. В. Государю Нижегороду). Стр. 1—10. По предположенію кн. П. Воевоина (с. 11—12), основанному на главѣ «Исторіи» «О прощаніи отъ Троицы», юныа—сказаніе царя Юмша Воеи, что бѣлѣ прислае похъ Казни. ⁵ въ рук. юныахъ. ⁶ Юныа. Дѣи рисунокъ и похъише царя Ив. Вас. Гроу на Казни въ 1556 и 1552 годѣхъ, въ приложеніи къ Отношу о юныахъ Ив. Общ. дѣлъ дѣи. на 1898—1899 г. Стр. 11: «Въ юныахъ юныахъ ижешиа прислае государю крестъ Казнѣвскіи». См. такъ же с. 5: царь юныа съ собой на Казни, въ 1550 г., «Святои архидиакъта Проуспѣшии и Юныахъ юныахъ Сергія со христовою. Въ «Спискѣ иерархыи П. Стрѣноу, похъ № 15 Моск. синод. юныахъ юныахъ юныахъ (Пресодобнахъ) въ островѣ, къ Москѣ, въ Юныахъ-гродѣхъ, юныахъ съ 1547 г.» Первый юныахъ, указанный здѣсь, юныахъ 1563.

носе государю царю крестъ великаго * (царю) *
 кнѣзьскаго. И¹ пріѣвъ благодарилъ царя и знаменася * крестъ и рече: «Благодарю тя, Господи, Боже мой, яко посетишь ны еси въ часъ сей².
 Имени твоего ради святаго дая, владыко, починаю * отъ нечаша, но * суще(ду) * еликовсѣе челоуическо, и отъ тебѣ Боже сотворишь * славу, и ты увещиши * враги наша *». И тако поиде³ къ граду Казану. И прорече⁴ Булакъ и взыде на гору, * и ота сповися поможи. И въ тои часъ во всѣхъ полкахъ удариха по взаромъ⁵ и по набатомъ, и трубная гласованія и нива сини подобна яко буре вбѣриши позрети, или шао пустишная дубрана возшуми: не⁶ бѣ слышати, что глаголахъ * другъ другу. И егда⁷ прозвонъ * Дрякшихъ воротъ—ныне же * явешется⁸ Спаскые, идѣже * храмъ нерукотвореннаго образа Господня стоятъ—и вскоре посмѣлъ къ докторши князя Микала Ивановича Веротынского, да повѣстятъ разумею подвою * замчи *.

Въ лѣто 7061 го, мѣсяца Октября въ 2 день *.

Уже¹⁰ въ подкове подъ градомъ земле¹¹ го-

тото суще¹² со снѣгомъ, и повѣи государя царя.¹³ отъ¹⁴ всехъ странъ преступати ко граду: самъ же вросъ¹⁵ у Бога милости, дабы бѣе пронопролѣти * одолѣти¹⁶ на противныхъ дорожахъ,¹⁷ а 154 66.
 ешу, и (къ) церквѣ¹⁸ чюдотворца Сергия притче на мощи, яко же¹⁹ всегда общаа быше * . И повеле немедленно вѣти божествомную лигорію. И²⁰ въ тои часъ лигорію²¹ вѣти начаша. И на лигоріи чтуну тогда діакону²² святаго Епифаніа²³, и последнее выгласи: и будетъ едино²⁴ стадо и единъ²⁵ пастьръ*,—и вую со глаголю отъ подкову нмюгѣ части града отъ основанія испроверомася, и прочее града огнемъ воспалися * . Замеку²⁶ бо (блжншу) подкову въ обонхъ мѣстѣхъ²⁷ въ видѣлю, въ перваяи часъ дая, на память святихъ мученикъ Капріана и Успенія, и начати рвати стрѣли и городни²⁸, и повесе на высоту дресеи градная, яко стрѣли, и (я) землеко²⁹ и съ люди, яко быша на стѣнѣ, готовяхуся къ преступу; и жетана Козацовъ оубѣлю по градъ, выхъ³⁰ изъ ромъ, мѣстѣхъ же на ины³¹ страны. Егда³² же надрывало стѣну, и въ тои часъ удари(шася) рѣзью на градъ; шогое вонь * . 155

Варианты: * А. вмек. * М. П. В. Казанцевскаго. — Д. тафетевск. — Хр. скандинавск. * М. вмек. * М. замощанск. * Д. Хр. П. поиде на пововахъ Казанцевъ. — М. поиде. * Д. Хр. П. яко сущо... увещиши вмек. * М. А. сущо. * А. вмек. * А. увещиши. * Д. В. М. Хр. А. поидомъ. * М. А. А. В. и прѣбѣлю. * М. А. В. и въ 66. * В. гласованіа. * М. В. и стѣ. * М. А. В. претону. * М. окочевуиася снѣгомъ идѣше мѣшъ храмъ.— А. В. замощанск. * Д. А. П. В. адѣше мѣшъ храмъ. * Хр. вмек. * В. М. замощанск.—В. О мѣстѣхъ чюдотворнаго мѣста во обонхъ подковѣхъ. Глава 67. Въ збѣо... — А. О мѣстѣхъ чюдотворнаго обѣта во обонхъ подковѣхъ и о видѣніи града Казана. Глава 66.—М. О ожогеніи мученикъ мѣста во обонхъ мѣхъ подъ градомъ Казани и о преступѣ и о мѣстѣхъ града Казана Глава 67. Въ збѣо 7061 го хѣпаша... — Хр. Глава 75. * Хр. нже.—А. уажъ. * М. А. землеко отнекъ готове сущо. * Д. вмек. * М. вмек. * М. ото всѣхъ. * М. прѣбѣлю. * М. пронолѣти. * М. А. В. одолати. * В. на сопровѣдомъхъ.—А. сопровѣдомъхъ. * В. и къ церквѣ.—Д. Хр. А. М. П. въ церквѣ. * М. вмек. * В. и въ тои... на лигоріи оумъ. * М. вмек. * А. землеко. * М. В. Д. А. стѣпаніе. * М. едино. * М. одѣшастыра. * М. непалишная. * М. замочкоу бо бышю подкову.—А. замочкоу яко бышю.—Д. бышю. * М. мѣстѣхъ въ подкове въ перваяи. * Д. стрѣлиа градная.—М. Хр. А. стрѣлиа и огорода. * Д. А. М. В. П. Хр. и въ землеко. * В. в пшнхъ.—М. во градъ оинихъ... оинихъ жо. * М. Д. нгу. * М. в оиде жо.

Примѣчанія: * Не первый ли это крестъ, такъ позвонной окладилъ или окладилъ (отъ греч. слово вѣ кабыло, по окладу, по грузу) Казанцами употреблялся въ древней христіанск. церкви, а также въ старину на Руси, первоначальною формою ихъ было 4-угольный шестикъ, крестообразный, съ шаромъ, сферамъ или—шарообразное золотое кольцо. Имена І. Христа, въ звѣнхъ мѣстѣхъ чюдотворнаго мѣста. На Руси свидѣній было, принадлежавшее терракотов. ирѣпасе обѣщаніе. Невсгдъ носили ихъ (подъ одеждой) и прочее воинствующаго. * Срем. Пис. лѣт. подл 1180 г. (П. С. Р. Д. XI, 59). См. Четьи-Миненъ Макаръ. сентябрь, с. 1150. * Волоче 10, ш—и. * въ руцъ: ижеотие. * Кинжалою ивъ слово и на полкухъ орунъ.—Въ М., поелѣ гласи («) прѣслати отъ Грознаго, въ а. 202 об., дѣй поиде въ расуку; 1) Прѣслати ота ижеотиеотне Грозно оубъ констара крогѣ аявѣшати, а въ нѣмъ мѣстѣхъ нѣгосидѣшная воиде и образъ Сергіа чюдотворца и подку сугиту и прѣсвуру; 2) Тако же прѣслано къ благообразну государю царю Ивану Васильичевоу князю Рускю Дмитревичю агукухъ крогѣ Казанцевскаго, и прѣмъ благообразна царя и знаменася нже.—Въ А., поелѣ гласи («) прѣслати отъ Грознаго, расукухъ на а. 171 и дѣя расукухъ на а. 171 об. * См. Пис. VII, 154; 28-го кн. Ломкъ стѣпаніе прѣмъ нѣмалымъ полковникъ Андреевичю Миколомъ, другу Казанскаго Христувоу мученику, гремю прѣсвѣдомъ отъ Сергіа чюдотворца, а нжу ка и по вел дая Государю ко адѣше». Цар. пи., 268; Лн. IV, 377—378. * Иовама 10, ж.

ство престолоносныя хоругви, Боговъ подизаема, со всѣхъ дорановенствъ, яко обавкомъ носима¹, скорострежительно, на градъ, на стену; и въ сакмы градъ свалаху со всѣхъ странъ. И возопиша христьянствѣ² людѣ единогласно: «О надыко! не остави насъ, буди намъ помощникъ»³. И тако величашъ звукомъ⁴ приступиша въ первый часъ дни. Милости⁵ бо, яко и⁶ хѣсту поколебавше отъ⁷ обонъ въ странѣ шума, отъ⁸ дучестного стуку, и отъ пшачнаго стрелниа, и отъ трескоты орудія, и отъ кнѣча людскаго. Яко либрѣн лютѣ, рыкающе, другъ друга⁹ наскалаху, аѣ¹⁰ сѣлахуса. Христьянствѣ¹¹ же людѣ, Божию клятвою и пречастыя Богородицы попомою, Казанщину одолѣша и скачуще по градъ, ови изъ ползе¹² хѣсто, кинѣ¹³ по бревномъ и по дѣснацкѣ гдѣуще на стену. Устаже же бѣ¹⁴ таковыи |

а 165 об. у православнаго цари въ воинскомъ чину: егда хоцаша¹⁵ соитица¹⁶ съ сопротивными на брвѣ, то вси стрелити и¹⁷ метасташи¹⁸, и магистры, и воеводы одолѣша и скачуще по градъ, ови изъ ползе¹⁹ хѣсто, кинѣ²⁰ по бревномъ и по дѣснацкѣ гдѣуще на стену. Устаже же бѣ²¹ таковыи |

назадъ овертиса, ии²² на землю наклонитиса, хотѣ бы и платицы прославыши быти бы²³ многобѣныя раны поспѣваемы—то все ноги посправа²⁴ прахъ ивѣти и ни во что же ивѣнати; во единого Бога ивѣти²⁵ вышу предъ очима и признати²⁶ его великую милость и крѣпкую

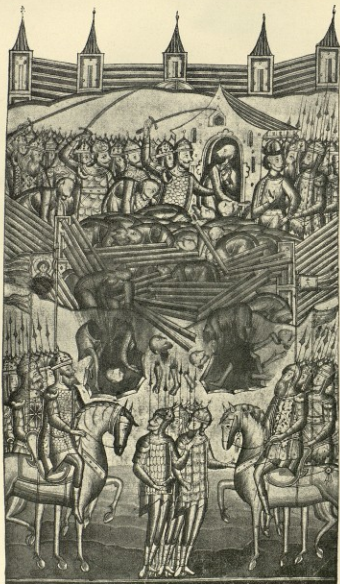
помощь и необходимую силу²⁷, и братиса противъ²⁸ врагомъ царевыхъ, едино Богъ подаетъ силу²⁹ и разума³⁰. Аще кто отъ воинъ³¹ дерзнетъ на волю чю³², въ токъ³³ (чю) си иа(во)та лютѣ || будетъ. Съ³⁴ тамаже прече- а 166

нѣжъ и грозно царское воинское чиновнико ратнаго дѣла брегуть. И тако устремивше на градъ единодушно³⁵, ужо³⁶, яко³⁷ лютѣ на лютѣ, яко³⁸ либрѣн заидоша на стадо кониши. И Божию клятвою скоро шидоша во градъ, яко вода многа покры море³⁹; и погнаша Татары со всѣхъ странъ на средѣ града, бѣюще, и секуще ихъ безъ милости, по улицамъ, и⁴⁰ по дворамъ⁴¹, и ивѣшъ же ивъ ихъ, влачица и ивъ магнитен и съ ползе⁴², секуще, и скалаху⁴³, яко свилен, и одирающе ихъ и⁴⁴ до послѣдніе наготы⁴⁵. Се же все бысть Божию милостию и крѣпкою его помощію. Не возмаше⁴⁶ ни ови⁴⁷ Татаринъ стати противу людемъ христьянскимъ, и⁴⁸ паче же, реку, противъ⁴⁹ Божіа силы кто можеть стояти? И⁵⁰ тако ту⁵¹ бѣше⁵² ихъ противаша⁵³ ихъ въ цареву двору. Татарони же сташи о дворе цареве и хотиша сопротивити и⁵⁴ крѣтъ—| часную брвѣ. И ту абѣ ирѣшѣ князь Михаилъ Ивановичъ Воротынской и съ нимъ⁵⁵ твочисленное⁵⁶ множество воинъ, и возопиша глаголюще: «Боже! не остави насъ, помози намъ». И⁵⁷ нападе⁵⁸ на⁵⁹ Казанцовъ аѣ⁶⁰ соцаху ихъ, за ихъ неправду и⁶¹ великую извѣту. Тако и ти⁶² побѣна быша. И ту падоша вси кини, и курю

а 166 об.

Вариантъ: ¹ Хр. носажу. ² М. христьянствѣ. ³ Хр. поможѣ.—М. помозиши. ⁴ Д. звономъ. ⁵ М, Д, В, П, Хр. хѣсту бо яко—А. ивѣти яко хѣсту тоу. ⁶ А. ѡма. ⁷ В. отъ оспонѣи обонъ. ⁸ П. и отъ. ⁹ П. же другъ. ¹⁰ М. и аѣ. ¹¹ Д. въ ползю. ¹² М., А. а ивѣ по бревномъ и по дѣснацкѣ. ¹³ А. ѡма. ¹⁴ В. хотиши оитица—М, Д, А, П. хотѣху сѣитица. ¹⁵ П. и ивѣстараж—Хр. ивѣти странѣ—А. метасташи.—М. и метастомъ и метастр.—Д. и метастамъ и магистры. ¹⁶ В. ѡма.—М, Д, Хр, А. оспонѣи. ¹⁷ М. возопиши чиновниши. ¹⁸ Хр. сточу. ¹⁹ М. со обавдѣнами нѣма. ²⁰ Д, В, чину. ²¹ М. отъ воинъ ѡма извѣту же пѣвѣди. ²² М, В, А. же на землю наклонитиса хѣма. ²³ М. ѡма. ²⁴ М. посправа.—Д. посправа. ²⁵ Д, А. во единого Бога ивѣти силу. ²⁶ П. и необходимую силу ѡма. ²⁷ В. противу врагомъ царевыхъ.—М. противу врагѣмъ царевыхъ. ²⁸ А. сѣла. ²⁹ Д. разума. ³⁰ Д. его волю. ³¹ А, В. чю си бѣди.—М, П. чю си токъ чюи жинѣ. ³² Д, В, А. въ токъ часъ жинѣ.—Хр. чюи жинѣ. ³³ Хр. ѡма. ³⁴ В. единодушно и единодушно шидоша на стадо.—³⁵ М, Хр, А, Д. и единодушно. ³⁶ Д, Хр, В. яко лютѣ. поимъши ѡма. ³⁷ М. и яко³⁸ Хр. ѡма. ³⁹ М. ѡма. ⁴⁰ М. по дворамъ. ⁴¹ М, В. и ивъ плать. ⁴² М, Д, Хр. и магнитиши. ⁴³ Д. ѡма. ⁴⁴ М. ивѣшъ. ⁴⁵ М, П, В, А, Д, Хр. ни едѣи. ⁴⁶ В, А, М. ѡма. ⁴⁷ М. противу. ⁴⁸ Хр, Д. ѡма. ⁴⁹ Хр. ѡма. ⁵⁰ В. убито.—А. побѣна. ⁵¹ М, Д, П. и противу. ⁵² М, П, А. ѡма. ⁵³ М. и съ ѡма. ⁵⁴ М. ѡма. ⁵⁵ М. ѡма. ⁵⁶ Хр. паде.—Д. ѡма. ⁵⁷ П, Д. и вѣлкую извѣту ѡма. ⁵⁸ М, В, А. и вѣ.—Д. и тако и вѣ.

Прѣбываніи: * ѡма. * Св. Вѣсть о Царьградѣ Пестора-Новокрѣра XV в. (По рук. Тр. Собр. дѣлѣ нот. XVI в., № 575) Соборъ прѣл. Леонидъ (Полтавскій Общ. любит. др. наукъ, № 62. Сиб. 1896) Стр. 3: «иушѣ дѣхати... доми сѣмѣи возмѣнѣхъ и мѣстѣмъ и вѣбѣи споминѣхъ... соборѣи достоянствѣи возмѣнѣи и жѣствѣи... Стр. 3, стрѣ. 5 (чюи же) Мѣстѣмъ отъ рѣку—большой споминѣхъ, ибѣлоши. * въ рук. ни и едѣи.



А., л. 175.—См. столб. 462, примечание а.



Казанскіе ¹, и вси люди жогутіи ² воинскіе, и вси князи дноровыи ³ Казанского ⁴ царя, и вси ⁵ воина, оружје взяти ⁶ воуцїе. И проилен кроуи ихъ яко вода ⁷ по удолюемъ ⁸, и телеса ихъ падша яко семя гратъ ⁹; по уацїахъ же ¹⁰ не мѣсто проити, но по хранимъ холмѣду. А видѣ ¹¹ побегоша за градъ, со стѣны ¹² валиищє, за Казанку ¹³ реку, съ глѣсу, по Галекон дорогѣ. И ту стоише правая рука, князь Петръ Михайловичъ ¹⁴ Щемгетъ, да князь Адрѣ(я) ¹⁵ Михайловичъ || Курбоекъ ¹⁶, а съ ними живїе люди Московскіе, Новгородци ¹⁷, и Псковичи ¹⁸, и Мещане ¹⁹; и тѣхъ Казанцевъ ²⁰ люди тамо побѣша, мало отъ тѣхъ одна кѣт возмогъ ²¹ утїенъ ²² на глѣсу. Во граде же ²³ христьянїи люди взяше ²⁴ невѣстное ²⁵ богатство и ²⁶ изъ полонъ многое ²⁷ множество книгачи и курюмъхъ женъ и детей ²⁸, просто ²⁹ реше, отъ великахъ даядъ ³⁰ и до протѣхъ ³¹ всѣхъ павша. Царя же Казанского Едигера ³² испаша по обретоша ³³ и ³⁴ во дворѣ царевъ языкъовъ многохъ пытающе, но ³⁵ вси не вѣдуше ³⁶. Абе ³⁷ устрєхши полкъ ³⁸ князя же Дмитрея Палцкого на глѣву страну града Казанъ, дѣлюе князюмѣи Збоничьво порога—шлєе же зарушєны,—и тако на стѣне царя Казанского Едигера ³⁹ Касьмъ—сатанова

сына, Астраханского царевича, ухватиша, живя; не ⁴⁰ вѣдуше хотѣша его убїи. И ту баку || съ князь и некоторые Татарове ⁴¹, повѣдаша ⁴² о немъ, глаголюще: «Сей ⁴³ царь ⁴⁴ есть; не убивайте его!» О праславное чюдѣ! о великое Божїе милосердія ⁴⁵. Изъ толкое малое время множество ты сящє Казанскихъ людей погибѣ! Благоче(стн)ныи ⁴⁶ же царь во зрєки брани на поганыхъ Татаръ никакъ же уклонїе отъ перке, ни отъ словныхъ хотїиы преста, доидеже совершишє ⁴⁷ болюстєвенная авторїя. И тако снїахъ ⁴⁸ дары и святая воды причїеши, и у святахъ иновѣ знамен(на)нїе ⁴⁹, и отъ служащихъ іерєи животно(ра)нїицкы ⁵⁰ простомъ ораждєнъ бысть, и тогда ⁵¹ вєзде на ⁵² вонъ ⁵³ снєи, и приде ⁵⁴ со избранными ⁵⁵ слонїи ко граду Казанъ ⁵⁶, съ ⁵⁷ нимъ же князь Владїкєрь Адрїевичъ и царь Шехмїгїи. И до конца лѣтїи ⁵⁸ Татарове ⁵⁹ побѣдени быша, а прочїи живїи ⁶⁰ вїнты ⁶¹ быша. И тако граду Казанъ взята бысть и самов ⁶² даръ ихъ Едигеръ || ухващєнъ ⁶³ бысть. x 158

О возлещенїи ⁶⁴ царя и ⁶⁵ великому князю, яко ⁶⁶ града Казанъ взята бысть и даръ ихъ ухващєнъ ⁶⁷.

И въ той часъ возлещїа православїиоу царю и ⁶⁸ великому князю, глаголюще: «Градѣи ⁶⁹, благоубїиши державнїи ⁷⁰ царю ⁷¹ и государь и не-

Варианты: ¹ М. княз. ² М. княз.—А. жогутїи. ³ А. княз.—М. дноровыи. ⁴ М. Казанского. ⁵ Д. П. и княз. жогутїе княз. ⁶ М. князи жогутїи.—А. оружанїи взятѣ быша. ⁷ А. вода снєи. ⁸ М. удолюемъ. ⁹ М. П. В. ошїе грохадїи по уацїахъ.—Д. грохадїи. ¹⁰ А. же бѣ не. ¹¹ М. и нїше Татарове побєгїа съ стѣнѣ—А. и нїше Татарове бѣгїа. ¹² Д. оз стѣнѣ. ¹³ П. за Казанку реку. ¹⁴ М. Михайловичъ. ¹⁵ М. Адрїя Михайловичъ. ¹⁶ Д. М. Курбоекъ.—А. Курбаковъ. ¹⁷ Хр. и Новгородци.—В. Новгородци и Псковичи княз. ¹⁸ А. М. и Псковїи. ¹⁹ М. мѣшане.—А. мѣшанїи. ²⁰ М. Д. Хр. А. Казанцевъхъ люди. ²¹ М. П. В. А. возмогѣ. нї вєст. ²² Д. утїи. ²³ М. же и Казанскїи люди вїнты. ²⁴ Д. А. вїнты. ²⁵ Д. невѣстнє множество богатствє.—М. невѣстнємѣе богатствє. ²⁶ В. и Казанскїи княз. ²⁷ М. Хр. вїнты много(много) множество книгачи.—А. Д. В. вїнты много. ²⁸ А. вїнты. ²⁹ М. А. и просто. ³⁰ М. В. дїаю и до вїнтыхъ вѣдѣхъ.—Д. дїаю и до.—П. А. дїаю и до.—Хр. княз. ³¹ М. князи. ³² Д. князи ³³ Д. не обрїтїа и по дворѣ. ³⁴ А. княз. ³⁵ М. и вси. ³⁶ Д. вѣдуше. ³⁷ М. В. и вси. ³⁸ М. князь Дмитрїевъ полкъ. ³⁹ А. В. Едигерїа. ⁴⁰ А. Д. Хр. М. и не вѣдуше. ⁴¹ М. Татарове глаголюще съ царь есть. ⁴² М. повѣдаша о немъ княз. ⁴³ Д. съ. ⁴⁴ В. княз. ⁴⁵ М. милосердія. ⁴⁶ М. Д. А. благоубїиши иже. ⁴⁷ М. совершишє. ⁴⁸ М. снїахє.—В. и святая вода. ⁴⁹ М. Хр. А. знаменїахъ. ⁵⁰ Хр. М. животноранїицкы.—А. В. животноранїицкы. ⁵¹ М. князи. ⁵² А. В. на избранныи свои слонїи. ⁵³ М. П. княз. ⁵⁴ М. и приде ко граду со избранными. ⁵⁵ А. Д. избранныи. ⁵⁶ П. Хр. княз. ⁵⁷ М. ко граду Казанъ княз. ⁵⁸ М. В. А. съ нимъ же брать єго княз. ⁵⁹ В. княз.—М. князи. ⁶⁰ М. В. Татарове побѣздїа. ⁶¹ М. прочїи живїи.—Хр. живїи взятѣ бысть и снїи царь. ⁶² М. вїнты.—П. вїнты. ⁶³ Д. княз.—В. М. и снїеи царь князь Едигерїа. ⁶⁴ М. ухващєнъ.—В. ухващєнъ. ⁶⁵ М. О возлещїи государю царю.—В. О возлещїи царю. Глава 68. ⁶⁶ А. и великому князю княз. ⁶⁷ А. о князи града Казанїи 67. ⁶⁸ М. Глава 68.—Хр. 70. ⁶⁹ М. П. и великому князю княз. ⁷⁰ М. благоубїиши. ⁷¹ Д. благоубїиши державнїи князє православїианїи. ⁷² М. царю государю и вїнты князє великїи князїи(княз) побѣздїахє.

Примѣчанїя: ¹ На полѣхъ живноранїицкыхъ.—Въ М. повѣи этой главы, на з. 205 об., подїеи къ рїсунку: Благоубїиши царь и великїи князь князь Владимїи, вєст Рука прїево изъ царєи Сергїи чюдотворца на колѣну и повѣи глѣи болюстєвенноу авторїю.—На з. 205 подїеи къ рїсунку: О вїнтыи пушечнаго вѣда по обїицъ, подїеицкыхъ полъ градѣи Казанъ и е прїевоу и е вїнты града Казанъ.—Въ А, повѣи этой главы 2 рїсунка, на з. 174 об. и з. 175.

лиши книже, великія победоносче, непреклонныи¹ ренитаяю² и³ (тебѣ)ли поборачиче истенная вѣра христьянская, и правитаяю⁴ свѣтлора великаго царства преславныя Росіи, подобночи великому⁵ Кончсвятителю, первому православному царю, и дреннему⁶ Александру, Македонскому царю, и среднику своему Рогоскому кесарю, великому царю Августу, владущему⁷ вселенную⁸, и прародителю своему, великому князю Владимиру Кіевскому⁹, и приснопамятному сыну его, великому князю Ярославу¹⁰, и повлавашему великую побѣду а. 189 об. и одобрѣно¹¹ надъ патависки Мамаксъ за Девонъ великому¹² князю Дмитрию Ивановичу! Божіею милостію, и пренепорочна¹³ его катера Богородица помощію, и всѣхъ святыхъ молитвами, враги¹⁴ ваши кознемогши ти¹⁵ спити быша и падоша, ны же востахомъ и исправихомъ¹⁶. Сѣтъ¹⁷ сооружили, и мы поблаженн быхомъ¹⁸. Поможи наша во имя Господне сотворшаго небо и землю¹⁹. Богомъ данную²⁰ тебѣ хрибостю²¹ градъ Казань²² одобрѣна²³ и враги твои мезю предана, богатство²⁴ ихъ, земля, земля ихъ и чада пло-

ниша, и даря Казанского Едигера княз ухвалена, и градъ огнемъ зажегоша. Сія же слышавъ, благовѣрный царь²⁵ вскоре посмаетъ бегрина своего Дамка Романовича Юрева во градъ Казань увидѣти истинну²⁶, яко тоинное Божіе хрибосрдіе сотвориси, елика невзначина²⁷ содѣвашася. || И тако посмаетъ князъ Дмитрей а. 189 а. 189 додровича Палежкова²⁸, повелаетъ еху катера Казанского дара Едигера принесть²⁹ предъ ся³⁰.

О приведени предъ царя и великого князя Казаньско(го)³¹ царя Едигера³².

Ведѣль же благовѣрный царь³³ Казанского дара Едигера, глагола ему, ты князь³⁴ лишьнъ и³⁵ вельми сердцецъ, кротко и пошлано—бѣ³⁶ бо благовѣрный царь и³⁷ великий князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи благо и кротость, и щедръ, и милостивъ, и доготовилъ еси соорбашащима³⁸, и скоро отдадеши къ пошавшимъ—Казаньскоху³⁹ царю⁴⁰ Едигерю: Чоловѣчи! что мезю патася⁴¹ только пострада? Или во вѣки и⁴² отъхъ окаянныхъ Казанцоянъ пренесть и лицехѣри⁴³?

Варианты: ¹ Хр. непреклонныи... поборачиче князю, ² А., М. прѣбѣхъ побѣдоносиче, царица и тепши, ³ Хр. истинная, ⁴ М. подобночи дренному царю Александру Македонскому и среднику своему Рогоскому кесарю великому царю Августу—А. великому царю и князю, ⁵ В. и дренному... великому князю, ⁶ Хр. македонскому—М. македонскому, ⁷ М., П., Д., Хр. владущимъ и православному царю Константину и прародителю своему.—А. владущимъ и великому царю православному царю Константину и прародителю своему благовѣрному и великому князю Владимиру Святославичу Кіевскому и приснопамятному сыну его великому князю Ярославу Владимировичю и великому князю Владимиру Вологодичю Мстиславичю и великому князю Александру Ярославичю Мстиславичю и великому князю Дмитрию Ивановичю повлавающему великую побѣду и одобрѣно... ⁸ М. Святославичю Кіевскому, ⁹ В. Ярославу Владимировичю и великому князю Владимиру Вологодичю Мстиславичю и великому князю Александру Ярославичю Мстиславичю и великому князю Дмитрию Ивановичю повлавающему...—М. Ярославу и великому князю Владимиру Вологодичю Мстиславичю и великому князю Александру Ярославичю и пошавшимъ... ¹⁰ В. великому... Ивановичю князю, ¹¹ М. и пренесть Богородици пошавши пренепорочнаго его катера князю.—Хр., П. и пренесть... ¹² П., Хр. иржи... сотворшаго князю, ¹³ Д. князю.—М., А. ти, ¹⁴ Д. етъ... и ны князю, ¹⁵ П. дашою, ¹⁶ М., А., В. хрибостю и тынши царювасъ естество градъ Казань одобрѣна, ¹⁷ Д. градъ Казань.—В. града Казани, ¹⁸ М. божіею ихъ вою.—А. божіею ихъ вою, ¹⁹ А., В. царь и великий князь в семъ соорбашеи дружию и сердцецъ и благодарихъ несподобнаго Бога и пренесть еху катера Богородица и етъхъ свѣтъхъ и вельми сердцецъ, ²⁰ М. божіею милостію, ²¹ М. божіею милостію и тынши царювасъ естество градъ Казань одобрѣна, ²² П., Хр. бѣ 64. Царь Едигеръ князю, ²³ М., Д., А. и великия... благо и князю, ²⁴ В. и великия Русіи князю, ²⁵ М. князю, ²⁶ А., Д. къ соорбашащима, ²⁷ М. князю, ²⁸ М., А., В., Д. рече царю, ²⁹ М. пошавши, ³⁰ М., Д., Хр., В. князю—А. и отъхъ князю—П., М. отъхъ, ³¹ А. лицехѣрство.

Примѣчанія: ¹ из рубр. велкии, ² Поломокъ 18, в. ³ Поломокъ 123, г. ⁴ Поломокъ 130, г. ⁵ Въ М., предъ этой главой, на а. 207 об., дѣлъ поднесъ къ русику: 1) Възвѣщеніе царю государю и великому князю Ивану Васильевичю всея Русіи градъ Казань, князь и царь ихъ соорбашеи и царши етъ тынши и жютеи Казанцюи поборачици. 2) Величественный государь царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи послаетъ бегрина своего Дамка Романовича Юрева во градъ Казань увидѣти истинну, князю же Казань и царю пошавши др.—Въ А., предъ этой главой, русику на а. 176 об. ⁶ Казаньскоро по полахъ хрибостъ великия ери.

Почто совету ихъ послѣдуютъ еси? Казанскіи царь Едигеръ, каковыя сѣбѣмъ образъ и крокии правъ православна царя, подѣ? возмоща, || глаголю: «Великіи державными царю! угодобися рекшему: не? придохъ призвати праведныя, но грѣшныя на покаяніе», — и пакы? не хочу смерти грѣшному, но жду обращенія и покаяніе?; тако и ты, государь, не покини моего кающаго, но покажи на мѣхъ милость, на своенъ жалості. Великіи царю! дерзнухъ противъ? твоихъ державы, и? прельстивъ отъ отѣхъ? безумныхъ. Казанцевъ. Се уже постигоша хъ беззаконія моя, и? не могу зрѣти? на царские твои образы. И не содѣлахъ, яко не противити злоба никоимже мудрости, тако и непрадо не можеть постояти? противу истинѣ. И? державный? царю, не просто твое пришествіе на царство Казанское, но Богомъ посланъ еси обличати наша нечестія. Нынѣ? пладоко, буди ками? руководителъ? и правителя на? (истинную? віру || христьянскую? и преснои мѣст? небожному царю? сплѣтаетъ крещеніемъ). Православныи же, воцмъ? милостивымъ царь государь и? великіи князь Казаньскому царю Едигерю не токмо? «смыль? отдавъ, но и отъ душа твое прощеніе дарова, поминаю по Благочестию рекомъ: любите враги наши?», добро творите ненавидящихъ? насъ?». Благословенъ же царь похваляи воинство свое, и

радоство пріемлетъ брата своего, князя? Вадимера Андрѣевича, любая? глаголюше: «Общество наше возскаса, прародителии нашихъ царство блуднише, яко оубо на? «дусташа», изъ мѣхъ возвратиса. Богъ? хванъ смьртенноу государемъ учиналъ нещастъ? Росія и восточному царству Казаньскому?». И рече царемъ, служации? оубо, и бояромъ? и посодами, и всему своему воинству: «Еи, истинни есте страдальцы иже ради Христова, яко никто же, || никоимже? изъ вышнее время покала толку храбрости, итары? Милостиве, и храбри? возни древніи побѣды? (же) за? Долокъ надъ палагамъ. Милостивъ Богъ покаже. И? тако рѣчьсѣ отъ себе по все воинскіи полки (съ) своимъ рѣчьсѣ царскимъ съ далочаиномъ с(ло)вомъ, повеленіемъ съ себѣ быти съ стая, да видеть его царские очи въ радости, и? слышати? государемъ ласковои привети, за? ихъ правду и не за измѣнливую службу. И посемъ посылаетъ? изъ града Казани храбрыйи стратилки, великіи? полководцы, многоразумныи чиночагыи, князь Михаилъ Ивановичъ Воротыиновъ, глаголю: «Прекрасныи? великіи царю! Божіею милостію и твоимъ храбростію побѣда уже совершася: во граде Казани? аки побѣди быша, съ полагатъ же и въ погребехъ веселитише и нещастіе? богатство вѣсто?; тако же? и вѣнчаніи? и куряи?». 161

Варіанты: ? М. Казанскихъ же царь Едигеръ. — В. Казанскіи же царь Едигеръ. ? П. и пахъ. — А. Д. М. В. Хр. пахъ. ? П. не правдоу прики. праведныи князь. — Хр. не прибоима. — А. Д. придохъ. ? М. прельстивши на грѣшныи. ? Хр. П. и пахъ. и возмощи князь. ? А. Д. покаяніе. — М. на покаяніе и князь. ? М. прельстившии державныи смьслъ. ? А. князь. ? Д. отъ отѣхъ князь. ? А. князь. ? М. Казанцевъ. ? В. князь. ? Д. Хр. А. П. В. не разсудихъ. — А. В. и не разсудихъ яко благоразумному царю Богъ повелеть и съи прики съи неабисудити и не разсудити злоба. — М. и не разсудихъ яко благоразумному государю царю Богъ повелеть и мѣхъ прики съи неабисудити и не прельстивши злоба никоимже мудрости. ? Д. милости. ? Д. стоить. ? Д. В. Хр. П. А. князь. ? П. князь. ? М. и князь. ? М. Хр. П. А. В. руководителъ и правитель по истинну. ? Д. по истинну. ? М. христьянскую. ? А. царствую. ? Д. князь. ? М. Д. Хр. П. А. и великіи князь князь. ? Хр. оубо на и отъ души грѣшныи древнѣ. ? М. В. А. оубо. ? В. П. Д. М. А. князь. ? Д. князь. ? П. П. князь. ? М. любая его. ? В. въ пущи. — М. по пущи. ? В. Богомъ мѣхъ. ? Д. въ мѣхъ. ? М. князь. — Хр. М. В. П. Казань. — Д. Казань. ? В. М. Д. П. Хр. А. служации. ? М. и воинскіи и бояромъ. ? Д. Хр. князь. — М. же князь. ? В. Д. историчъ. — М. А. вторые еси. — В. еси. ? П. втории. — небожному царю (Слп. 162 об.) князь. ? М. В. храбрии князь. — А. храбріи воини. ? В. подобие еси. — А. побѣды подобни есте пакъ за Долокъ надъ палагами Милостивъ Богъ покаже. ? М. пакъ за Долокъ. — Д. пакъ за. ? Хр. князь. ? П. М. А. Д. слышати. ? М. В. Д. Хр. А. за мѣхъ прибои и никоимже. ? В. А. прельстивши. ? М. великіи. — Хр. великіи. чиночагыи? князь. ? М. прекрасныи великіи царю князь. ? Д. М. Хр. Казанскіи. — Хр. Казань еси князь. ? А. и нещастіе злоба. ? В. князь. ? М. милости и плѣхъ князи и муромскыи и усаткискыи злоба и детси. ? Хр. и слышати и князи. — В. и князь и князи. — Д. и князи князи. — А. князи князи.

Примѣчанія: ? Матвее 9, 1; Марк 2, 17; Лука 2, 17; Матвее 5, 44. ? въ рукъ пахъ (пахъ) — и ? въ рукъ; князи. ? въ рукъ; слышати. ? князь.

и тевкиных¹ жезъ и доты², просто³ рещи, отъ великихъ и до⁴ простыхъ, много⁵ инокство держано бы⁶, что сяхъ⁷ разхыситъ твою царская держава? Православныи же царь не златолюбъ, но единъ бы избраниаго оружя, сяхъ⁸ подобна, и⁹ царскихъ утварей, таво¹⁰ повегъ князи въ свою царскую риницу; сокровища же царская, яко въ Казани злато¹¹ быша, неведъ¹² царский, и земля, и знаки Казанскихъ царей¹³, и прочая царская орудя, въ руше благочестиюму царю Богожи предава быша: богатство же и дабыть повегъ князи воюемъ, и ниско кто да¹⁴ хощетъ. Благочестиваи же царь не богатстваи кня, но ивнотныхъ и Богу противныхъи смирнеть. Цареша же християнне¹⁵ свободу зауучина и со великимъ учреженемъ, воспоиде¹⁶ отлучени быша¹⁷.

а 161 об || * О вшествии царя¹⁸ и великого князя во градъ Казань¹⁹.

Вослетъ же и самъ государь царь²⁰ итии во градъ и видети тако бышавша, и ниско кто да²¹ хощетъ чистити. И вскоре секу бышуду и ниско²² во градъ²³ благочестиваи царь, и²⁴ великия князь Иванъ Васильевичъ воея Русия, и захватъ толькое множество надумие Татаръ и немъ²⁵ ихъ и детей, поплачашъ²⁶ главою и прелозоси, рече²⁷: «Человѣды, Богожи есте сотворены²⁸; почто²⁹

не Бога ради погубите, за свое злокоумие и киченіе³⁰ и погреблющую гордысть? Яко³¹ же рече³² великин³³ Давидъ³⁴ и дивнаго пророкы: снъ человекъ не³⁵ возмоща Бога помощникъ себѣ, но упова(ша)³⁶ на множество нечестія³⁷ своего, и возмощао суетою³⁸; азъ же, надумлю, уповаю на милость твою и терплю явни твою ради³⁹. Ту⁴⁰ быша мало⁴¹ позвратися⁴² въ стаяхъ свои съ великою побѣдою, благодаря и слава и⁴³ великаго⁴⁴ Бога и пренепорочную⁴⁵ его матеря Богородицу, яко дасть ему только побѣду на супротивнааи враги, Казанские боюручи. И тако поиде⁴⁶ въ стаяхъ свои, веселеса сердцемъ и радуша душею. Поведавати⁴⁷ отцу слову духовному, проточному Андрею, да соберегъ клирики⁴⁸ и да творитъ⁴⁹ злобавля искинотавому Богу⁵⁰, и прешаста⁵¹ его матеря Богородица, и великихъ чюдотворнаа⁵² Русияи области. И тако посла(да)ють⁵³ во отчину слову, царствующи⁵⁴ прошенныи⁵⁵ градъ Москву (с) своимъ⁵⁶ царскихъ словомъ, радостно⁵⁷ ибѣти къ брату своему, ко⁵⁸ князю Георгию Васильевичу, и къ царю⁵⁹ своему, великому⁶⁰ князю Александру⁶¹, и ко отцу слову, прешедшему⁶² Макарию, патриархиту воем⁶³ Русия, боярина⁶⁴ своего Давида Рохомонича Юрелья, яко дарова ему Божь поисканіи || прародителемъ⁶⁵ своимъ, отчичи⁶⁶ лекли а 162 об

Варианты: ¹ Д тевкиныхъ. ² А в дотыи и дотыи.—Хр. дотыи и протыихъ явко. ³ М, А, и проты. ⁴ М. явко. ⁵ В, М, А. явко. ⁶ М. держано 66.—А. отъ. ⁷ Д, А, М. о сяхъ. ⁸ М и сяхъ подобно итъ царскихъ.—В. и сяхъ подобна. ⁹ Хр. ихъ. ¹⁰ В. М. та.—А. та повелѣитъ. ¹¹ Д. явко. ¹² М, Хр, В. неведъ же. ¹³ М. царемъ Казанскимъ. ¹⁴ М, Д. явко. ¹⁵ Д. прече християн.—М. А. християнъ яко быша въ Казани.—Хр. християнъ. ¹⁶ Д, В. ко сямъ си. ¹⁷ Хр. прелозосити царя и великаго.—М. православныи царя и великаго князя Иванъ Васильевича воея Русия. Глаголю 70. ¹⁸ М. во градъ уличъ чистити. ¹⁹ М, В. и войдо. ²⁰ В. во градъ явко. ²¹ М, Хр, А, и надумлю.—Русия явко. ²² М. явко. ²³ М. и поидиши просидѣхъ. ²⁴ В. и рече. ²⁵ М. сотвореніи. ²⁶ А. явко; а не Божь. ²⁷ Хр. и киченіи явко. ²⁸ Хр. явко.—суетно явко. ²⁹ М. рече царя Давида. ³⁰ М. явко. ³¹ Д. Давидъ царь. ³² В. яко по возмоща. ³³ М, А, В. уповаю. ³⁴ М. явко; богатство. ³⁵ М, Д, В. суетно своимъ. ³⁶ М, Д, и тѣ. ³⁷ М, А. въ градъ явко. ³⁸ М, Хр, А. возвратися. ³⁹ М, Хр. явко. ⁴⁰ М, Хр, А. явко.—М. и прешасту. ⁴¹ М. прале. ⁴² М, А. и повелѣитъ. ⁴³ В. клирики, злобавля явко. ⁴⁴ А. сотворитъ. ⁴⁵ В. явко; Спирю. ⁴⁶ М. прешаста.—В. А. прешастен. ⁴⁷ М. чюдотворнаи. ⁴⁸ М, Д. посланію. ⁴⁹ Д. да прешедшему.—М. А. прешедшему. ⁵⁰ Д. явко. ⁵¹ М, А, В. съ своимъ. ⁵² Хр. радостно ибѣти. ⁵³ Д. явко. ⁵⁴ М. къ царю. ⁵⁵ Д. къ великому. ⁵⁶ А, В. Александру Рохомоничу. ⁵⁷ Д. Московскому и воея.—М. воея Русия явко. ⁵⁸ Хр. и боярина. ⁵⁹ Хр. радостно. ⁶⁰ Д. и отчичи.

Примѣчанія: * Шестое царство Казанское хранится въ Моск. Оружейной палатѣ. Оно было собрано князъ Кутурба, когда князь великаго Крѣпостиа и поучилъ татару царя великаго. Описанъ си. у А. Валуева. Моск. Оружейная палата (М. 1884) Стр. 45—46. ¹ Въ М. послѣ этой главы, на с. 230, дѣло падаетъ на рисунокъ 1) Приидиши градъ царя государя и великаго князя Иванъ Васильевича воея Русия итъ Казани Казанския царя Кутурба, ² Петель же приидъ итъ Казани къ царю государю и великому князю Ивану Васильевичу итъ Русия повелѣи князя Михаила Ивановича Веротливкова, главою: бѣлою множество побѣду (явко) уже совершилъ во градъ и Казанци испи по божь бѣдою бѣдою.—Въ А. послѣ этой главы, на с. 178 об. рисунокъ и на с. 179 дѣло рисунокъ. ³ Въ послѣхъ прочитъ по слову некоторою царя. ⁴ Валуеву 51, 4—5.

Казанскіе: Божією милостию² градъ Казанъ, князь, и царя Кадгеря Казанскаго³ мѣлнати, и враги свои смриати, * (дѣлнати) * извергъ⁴, и кушари сокрушилъ, а въ * тѣхъ жѣсто храмы * воднати, въ славу небесному царю и Богу⁵ и пречистоты его матори Богородица⁶. Первы⁷ храмъ за городовъ у Арскихъ воротъ, принесеніе перукотвореннаго образа Господа, Бога⁸ и Спаса нашего Исуса Христа⁹.

¹⁰ поставленіи слышыхъ церквяхъ¹¹ на обновленіи граду Казани¹².

Добродѣтели же и благочестиваи царя и¹³ великаи князя Иванъ¹⁴ Васильевичъ, всю Русію въ тои часъ повелъ священному и апокопскому¹⁵ собору поити отъ ставу своего отъ церкви со кресты и со свѣтлыми иконами. И ардіоша блещи хрять городовъ до самаи царскихъ хоругви, на вои же быше виднаго пречистоты лице Господа Бога Спаса нашего Исуса Христа, л. 163 об. ¹⁶же¹⁷ есть перукотвореннаго¹⁸ образа; молтвеннати¹⁹ доволно. И²⁰ повелъ царь²¹, не дѣлнати своя хоругви, окаянн си конни²² на хѣсте томъ

спитиу церквемъ, по немъ перукотвореннаго образа²³ Господня—срѣннхъ же днхъ²⁴ поставлена бысть²⁵ и осенена²⁶. И повелъ по граду²⁷ отъ гасити и трупъ чистити²⁸ въ гради. И тако со всѣмъ свѣтлымъ поиде во градъ: предъ²⁹ иже чистити крестъ Христоуъ живоуторнщаго³⁰ древа, на вои же расчатъ³¹ Господъ³². И видде во градъ, въ вои же³³ обрете³⁴ хѣсто велики красно, и ту, мѣлнати отблнше, и обложнше³⁵ соборную церковь, во иже³⁶ пречистота Богородица, чистота ея³⁷ Благочестивыи: и хѣсте³⁸ быти престолу³⁹ свѣтлосу, и на томъ хѣсте сажъ божолюбиваи⁴⁰ царя (царя) князя⁴¹ рукави, (с) свѣщеннаи⁴² жуки, крестъ⁴³ возружнати.—И вскоре церковь⁴⁴ поставлена бысть и⁴⁵ осенена (она).—И сѣмъи граднми, и⁴⁶ разннхъ и горькаи, государь⁴⁷ видѣти повелъ. И князи церкви⁴⁸ л. 163 об. поставлены быша, Обложоу⁴⁹ же по стенамъ гради и по улицамъ самъ царя и свѣтлнхъ веси, со кресты и со иконами и съ прочиу свѣтлосу⁵⁰, еде⁵¹ древоу наху съ каменнми и⁵² съ кроукопнхъ и осеннхъ, и доволно молтвеннату. И

Варианты: ¹ М. Казанскіа. ² М. и пречистота Богородица милостию и великими чудотвореніи. Русская молтвенн.—А. В. православннми его матори Богородица и великими чудотвореніи Русская молтвенн. ³ Хр. имен.— М. В. царя Казанскаго. ⁴ А. Хр. Д. М. В. мѣлнати же. ⁵ А. В. Д. М. Хр. извергати. ⁶ М. и тѣхъ жѣсто. ⁷ Д. именъ Божіи первы. ⁸ Д. и Богу именъ. ⁹ Хр. П. именъ. ¹⁰ А. П. первыи хрять градъ Благочестивыи пречистоты и преданнхъ мѣлнати князи Богородица и прснодѣмъ Маріа и другии храмъ въ городовъ у Арскихъ воротъ.—Д. первыи храмъ средѣ гради.—М. первыи хрять Благочестивыи пречистота Богородица и другии храмъ въ городовъ.—П., Хр. хрять градъ Благочестивыи пречистоты Богородица и другии храмъ въ городовъ.—Д. Бога и Спаса именъ. ¹¹ В. О поставленіи слышыхъ Божіихъ церквей. Глаголю П. ¹² М. А. Божіихъ первыи.—Д. первыи. ¹³ М. шурстѣ Казанскому. Глаголю П. — А. и о обновленіи граду Казани. П. — Хр. Глаголю П. ¹⁴ П. и великия. Русія именъ. ¹⁵ М. Д. Хр. А. Иванъ... Русія именъ. ¹⁶ М. и апокопскому именъ. ¹⁷ М. иже... образъ именъ. ¹⁸ Хр. П. перукотвореннаго образа. ¹⁹ М. Хр. Д. А. и молтвеннати. ²⁰ А. именъ. ²¹ П. именъ: государь. — Д. царя и великия князя. ²² М. коннати. ²³ Д. В. образъ Господня Бога и Спаса нашего Исуса Христа. ²⁴ П. же днхъ именъ. ²⁵ А. именъ. ²⁶ М. и осеннхн. ²⁷ М. Д. В. А. Хр. въ градъ. ²⁸ М. чистити. ²⁹ М. тогда повелъ быти во градъ предъ иже. — В. тогда же повелъ быти во градъ.—Д. тогда повелъ быти во градъ.—П. тогда повелъ быти во градъ.—А. повелъ же быти предъ именъ. ³⁰ Д. своего живоуторнщаго. ³¹ Хр. расчатъ. ³² М. Хр. В. А. Господъ именъ. Первъ Христоуъ. ³³ М. въ вои же именъ. ³⁴ М. и обрете. ³⁵ В. Д. обложнати. ³⁶ М. во иже Благочестивыи пречистота Богородица.—А. пречистота и пречистота мѣлнати князи Богородица и прснодѣмъ Маріа. ³⁷ Хр. П. А. В. и свѣщенна. ³⁸ М. Д., П., В. А., Хр. а иже. ³⁹ М. престолу извергати. ⁴⁰ П. благочестиваи. ⁴¹ М., Хр. А., В., П. Д. царя поити царскихъ. ⁴² М., П., В., Д. со свѣщеннаи. ⁴³ М. первыи. ⁴⁴ М., В. бысть и осеннхн.—Д. Хр. осеннхн.—А. и осеннхн. ⁴⁵ М., П., В. А. именъ. ⁴⁶ М. царя государь. ⁴⁷ Д. свѣтлыи первыи. ⁴⁸ М. и обложоу. ⁴⁹ М. сѣмъи. ⁵⁰ В. именъ и древоу. ⁵¹ Хр. и съ кроукопнхъ и осеннхъ именъ.

Примечанія: ¹ въ руск. изданіи. ² Въ М., послѣ этой главы, на л. 211 об., поднятъ къ русскому: Царь и великия князь Иванъ Васильевичъ, всю Русію приде во градъ Казанъ и иже мѣлнати побито Татары и иже въ иже и дѣлѣ и похвалнхъ глаголю проидеши, глаголю: «Землюи, Божее есте сотвориши. Поити не быхъ ради побити?»— Въ л. 212 дѣлъ поднятъ къ русскому: 1) Царь и великия князь Иванъ Васильевичъ, всю Русію повелъ отъ своего духовноту, архіепископу Андрею, мѣлнати свѣтлыи сокрушнати аскагоуторнщаго Спаса и пречистоты Богородица, 2) И тако повелъ царь и великия князь Иванъ Васильевичъ въ перукотвореніи градъ Мекану съ радостноу хѣсте въ царне свои, въ иже мѣлнати Анастасіа, и въ бреху своему, хъ князи Георгію, и въ иже мѣлнати Маріаи болярнныи своего Димитъ Романовича Юркия.— Въ А., послѣ этой главы, на л. 180 об., два русска. ³ Казанскаго иже повелъ царь.— въ руск. сдѣ сверху.

блеще, тогда вели¹ радость во всѣхъ², яко и самому воздуху срадованиса³. Добродетельныя же подобноисахъ, благочестивыя цари хрѣсто усердно подражавшихъ⁴ и мужественныя храбростю вавашихъ велики⁵ похвала(и)е⁶, и дщобозудрешию почиташа, достоинныхъ⁷ дарованисхъ⁸ стубубо издодаша⁹ ихъ, и вивонимыхъ милостю поклахъ, вели¹⁰ благодарение Богу повсмысла¹¹ и пречистая¹² его Матери и всемъ¹³ свята(и)хъ¹⁴. И вси людие¹⁵ восхизахуша¹⁶ много глѣбо благочестивому царю и государю и великому князю Ивану Васильевичю всея Русии¹⁷, и здравствованияша¹⁸ ему¹⁹ на

д. 164 об.

д. 164 об. ¹ О возвращеніи¹⁹ ивъ Казани къ Московскіи царю и великому князю Ивану²⁰ Васильевичю всея Русии²¹.

И тако²² благоволиши царь и²³ великий князь²⁴ повсмыслити²⁵ вскоре ити изъ свою отчину, изъ здравствующій градъ Москву, во градъ же Казани оставилеши повсюди своихъ²⁶; князя Александра Борисовича Горбатого да князя Василья Семеновича Серебряного, и съ ними князя²⁷ и детей боярскихъ, полторы тысячи человекъ²⁸. Тѣмъ

повсюди²⁹ внутри града быти, за городомъ же³⁰ повсюди³¹ были двосто³² сорокъ человекъ головъ, да три тысященика³³ стрелника³⁴ и сорок атамановъ холодеицкихъ³⁵. Пробыше же благоволиши³⁶ царь после вѣсти³⁷ града³⁸ 10 дней, и восхотѣ поити изъ царствующа града Москву. Повсмыслити³⁹ готовити струги и ушкамъ⁴⁰. Въ глѣбо 7061, жѣнда Октября въ 11 день, на пажеть святого апостола⁴¹ Оуластана⁴², || во вторникъ⁴³, двинуху⁴⁴ и поидо⁴⁵ православнии царь, государь⁴⁶ и великий князь Иванъ Васильевичъ всея Русии⁴⁷ во отчину престолу⁴⁸, здраве, со всема людими, во⁴⁹ царствующій градъ Москву, събѣду⁵⁰ и прославу побѣду нося. — И отъ всѣхъ мѣстъ съ поклономъ радостно⁵¹ встречаша⁵² бѣше. — И поиде и(с) своимъ⁵³ отчимъ, весь Казань⁵⁴, въ⁵⁵ великия проклятыи⁵⁶ градъ⁵⁷ Москву. И по ченалъ⁵⁸ на песку, на Волге, противъ Гречина острова. И наутра поидо⁵⁹ къ Нову граду Свияжскому. И тутъ⁶⁰ пребыли⁶¹ день одинъ и поидо къ Свияжскому⁶² градъ⁶³, въ четвергъ, 13 день, и всѣхъ⁶⁴ государь царь въ ушкамъ⁶⁵, поидъ Визонскихъ горахъ, и приде къ Нижней Ногъ городъ. И ту пребылъ⁶⁶ два дни, и поидо къ Ба-

д. 164 об.

Варианты: ¹ М. велики. ² М. во всѣхъ. ³ А. В. радостно. ⁴ М. подражавшихъ. ⁵ М. П. Д. Хр. похвалы. ⁶ М. и достоинныхъ. ⁷ Хр. яко радионисихъ. ⁸ Д. издрѣбше. ⁹ П. вели. — М. А. В. и вели благодареніе. ¹⁰ М. велики и пречестно съб. ¹¹ П. А. пречиста. ¹² М. П. В. Хр. А. Д. всѣмъ святымъ. ¹³ М. Д. П. В. А. Хр. вселенскимъ. ¹⁴ В. св. святыхъ. ¹⁵ П. здравствеша. — М. А. В. и здравствеша. ¹⁶ В. ему Валдимирову и Максимову и Новгородскому и Богородскому. ¹⁷ А. имен. ¹⁸ М. А. П. здравствеша. ¹⁹ В. О возвращеніи царя изъ Казани, Глѣбо 72. ²⁰ А. Иванъ. Русии имен. ²¹ М. Глѣбо 72. — Хр. 90. — А. 71. ²² П. и тако повсмыслити. ²³ М. П. и великий князь имен. ²⁴ В. Иванъ Васильевичъ всея Русии. ²⁵ П. имен. ²⁶ А. П. имен. ²⁷ Хр. имен. ²⁸ П. М. и головъ... въ три градъ. ²⁹ Д. повсюду. ³⁰ В. имен. ³¹ Д. повсюду. ³² П. двѣхъ стѣнъ величавыхъ головъ. — М. двѣсто чотырехдѣсятъ человекъ. — В. 240. ³³ М. именъ тысящи стрелниковъ. — Хр. тысяща стрелникъ. ³⁴ А. стрелничихъ. ³⁵ А. именъ холодеицкихъ. — М. Д. молодецкихъ. — Хр. холодеицкихъ. ³⁶ П. именъ православниихъ. ³⁷ М. В. вѣсти. ³⁸ А. В. именъ въ Казани. ³⁹ Хр. повсюди. ⁴⁰ А. ушкамъ. ⁴¹ В. имен. ⁴² М. Хр. Фалана. — Д. П. В. А. Оуласта. ⁴³ В. во вторникъ чикахъ. ⁴⁴ Д. двинуху. ⁴⁵ Хр. поиде. ⁴⁶ М. П. В. А. Хр. государь. — Русии имен. — В. царь после вѣсти изъ Казани къ отчине. — А. царь изъ Казани во отчину престолу здравъ и со всема людими събѣду и прославу побѣду нося. ⁴⁷ П. своимъ престолу. — Д. си престолу. — М. отчину своему престолу изъ царствующа градъ Москву здраве. ⁴⁸ М. М. во дар. — Москю имен. ⁴⁹ Хр. събѣду и пречиста. ⁵⁰ М. М. чѣстие и радостно. ⁵¹ М. встречаша бѣше. ⁵² М. Д. П. В. Хр. изъ своимъ. ⁵³ М. именъ Казани изъ Москва. ⁵⁴ М. А. въ великия. — Москю именъ. ⁵⁵ П. Хр. именъ. ⁵⁶ Д. царствующа градъ. ⁵⁷ М. именъ. ⁵⁸ Хр. поидоша. ⁵⁹ М. А. и ту. ⁶⁰ А. именъ. ⁶¹ М. Оуластана. ⁶² В. именъ. ⁶³ М. и велики. ⁶⁴ М. В. Хр. П. во ушкамъ. — А. ушкамъ. ⁶⁵ М. П. Д. Хр. А. пребыше.

Примѣчанія: ¹ въ рук. повсмыслити. ² въ рук. свѣтъ. ³ въ рук. повсмыслити. ⁴ Въ М. послѣ этой главы, на с. 218 об., подана къ разсужду: Царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всея Русии именъ жѣбо вѣстие и повсюди пречестно во имя иркутвореннаго образа Господа Бога нашего Исуса Христа. — На с. 214 дѣлается къ разсужду: 1) Царь и великий князь Иванъ Васильевичъ поидо въ градъ и обрѣше жѣбо велики престолъ и ту великия отчинею и обожаніемъ обожаву пречестно во имя Благочестиваго Богородица и во всѣхъ жѣбо оныхъ боголюбивахъ царя своего своего (исуса) воздуха хрѣста. 2) Царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всея Русии обожаво во градъ Казани и во ушкамъ со крестомъ и со великимъ и съ пречестно свѣтъномъ и съ жалостно. — Въ А. послѣ этой главы, на с. 182, два разсужда. ⁵ На подлѣхъ, противъ вѣстия, именованъ царь.

дѣлѣ' въ стружкѣ Вологѣ; а отъ Божанны
вѣлѣ' на ножъ и прѣиде благосѣрникъ, царь на
лѣхъ, званомъ "Судадѣ".

О вѣсти, бывшемъ съ Москвы и царю
государю и великому князю отъ
царницы и великия "книгъ(и)и".

а 166 § И ту встрѣго "его вѣстникъ царичьнъ, его'
бояринъ Василей Юреничъ Малю-Траханюти; вѣс-
вещаетъ царю государю "поислагодѣную" ра-
дость, поволожися и "рече: «Радуися, держав-
ный царю и великия победоносце, Божю съблю-
даеши живи во веки! Царяце твоѣ "государы-
ня "наша и великия княгиня Анастасія "и, адри-
ствителъ и рода тебѣ, государю великому царю "и,
смыслъ, пречестныи царевичъ Дмитрей "и. И прѣиде
православному царю "вѣстислагодѣльная "ра-
дость, яко "образу "его вѣстуну, и "вѣс-
селѣхъ бо "сердце "радуися, душою "же вѣпр-
станно слава Божѣ. И тако послышеть вѣскоре къ
царницы своей (с) "своиъ царьскими и прѣвѣ-
стнѣмъ словомъ Швагу "Романовича Юрениа, а
самъ государь поиде въ старыи градъ Влади-
жеръ. И прѣиде къ прѣвѣстникъ великия собор-
нын первыи пречестныи "Богородица, и повѣбѣ
протопоуко вѣлюбная творити "и, а самъ благовѣ-
ршии царь прѣидая ко образу прѣвѣстныи "Бо-
городица, молбѣ "и вѣвѣнныи приносѣ вѣвѣн-
но

ствому Богу и пречестныи "его матери Богоро-
дица "и. И тако послышеть во всю "область
царства "великия Росиѣ, воспеваи "свои вели-
кую радость, яко дарова "Давъ "с(и)иу "смыслъ,
и въ прародителъ "его хѣсто, великия князи
Дмитрей Ивановичъ, яко "показа великую по-
бѣду и одолѣни "на безбожнаго Мамака за До-
номъ. Поиде же государь "изъ Володимера къ
жизноначальной Троицы "и, въ пречестную ограду
прѣподобнаго и "бogosловнаго отца нашего Сер-
гѣи чюдотворца. Швагу "же "со вѣвѣмъ "со-
боромъ и "въ братиѣю вѣлюбная вѣвѣстникъ "и,
а православыи царь прѣиде "къ радо прѣпо-
добнаго "Сергѣя, целуи вѣвѣчювѣденыи его
конца, глаголаше: «О великии вѣвѣстникъ "и "и
жалостныи отецъ, прѣподобнаго Сергѣя! Твои(и)и "и
холостныи ко общему "владыце Христу вѣвѣ-
калъ подучишеть и, омака вѣвѣчювѣденыи, то сѣт-
но "а 169
рехомъ. Но "ты, заступниче нашъ и "забра-
ножи Густѣи "и, или спосъ динное вѣвѣсѣрдѣе. Вре-
мени зубо "вѣвѣчювѣденыи "мнозики съвѣржи одер-
жани "благотѣ, вѣвѣне же дѣвѣжъ радостныи ра-
дуися и дѣвѣжъ "вѣвѣсѣрдѣе "и, вѣвѣсѣрдѣе; слышай
вѣвѣсѣрдѣе и радостѣ. Обожѣ "и, сѣмъ "дѣвѣжъ вѣвѣ-
лаю дѣвѣноку и славному вѣвѣстникъ(и)и "и
вѣвѣсѣрдѣе(и)и Богу, сѣмъ о побѣде дѣвѣжъ "и
Болия помощи, другая же о подани "младдыи

Варианты: " М. въ Башкѣи во стружкѣ. — А. къ Башкѣи. " Д. В. Вологѣ же. " М. Д. Хр. вѣстѣи вѣвѣн-
и отъ прѣиде. " В. Судадѣ. — М. А. Судадѣ. " Хр. В. М. А. П. вѣвѣмъ. " Д. М. П. А. и великую князю вѣвѣн. — М.
Д. П. А. государю царю. — В. царю. великия князи. " А. и великия княгиня вѣвѣн. — Хр. княгиня Анастасія. Глава 71. —
М. О вѣсти бывшемъ съ Москвы государю царю и великому князю отъ царницы и великия князи. Глава 72. —
В. Глава 73. " Д. стрѣло. " Хр. А. вѣвѣн. " М. А. государю царю. " М. вѣвѣсѣрдѣе. — П. вѣвѣсѣрдѣе. " М. вѣвѣн.
" Хр. М. вѣвѣн. " А. вѣвѣн. " В. и государыня. — Хр. государыня. " М. В. А. Анастасія Романовна. " М. вѣвѣн.
" Д. Романовича. " Хр. вѣвѣн. " М. вѣвѣсѣрдѣе. " Хр. яко. бо сердце вѣвѣн. " М. и образъ. " М. вѣвѣн. " А.
вѣвѣн. — П. бо душою радуися и вѣвѣсѣрдѣе. " М. В. сердце. " Хр. душою же вѣвѣсѣрдѣе. " М. М. А. В. съ
своиъ царьскими прѣвѣстникъ. — Хр. съ вѣвѣмъ. " Д. боярина своего Швагу. " М. прѣвѣстникъ. " А. солдата
" Хр. прѣвѣстникъ. " А. вѣвѣн. Благословенъ вѣвѣн. " М. прѣвѣстникъ. " Д. сѣвѣнъ Богородица. " М. М. со свое
область царства. " Д. своего. " Д. вѣвѣсѣрдѣе. " М. Д. В. А. дарова ему Бога сына. " П. Хр. ему. " Д. И.
и въ прародителъ. — В. изъ прародителъ. " М. яко дѣвѣжъ побѣду и одолѣни маю. безбожнаго Мамака за Дономъ поиде
государя. " П. и одолѣни вѣвѣн изъ безбожнаго Мамака. — А. одолѣни маю. " Хр. вѣвѣн. — А. государю царю.
" М. Троицѣ въ прѣвѣстную ограду градъ. " Хр. и богословнаго вѣвѣн. — М. и бог. отецъ нашего вѣвѣн. " Д. и бра-
тѣи. " М. со вѣвѣмъ вѣвѣсѣрдѣе съвѣржи. " Д. и въ братиѣю вѣвѣн. " Д. вѣвѣсѣрдѣе. " М. прѣвѣстникъ. " М. прѣпо-
добна. — В. А. Д. Хр. прѣподобнаго. " П. вѣвѣн. " М. Д. В. твои(и)и. " М. обшну. " Хр. по
ты. одолѣни вѣвѣн. " В. вѣвѣн. " Д. М. А. Густѣи. " Д. бо. " М. вѣвѣсѣрдѣе. солдата. " М. П.
областѣи. " Д. А. вѣвѣн. — М. вѣвѣн. " М. слышай. вѣвѣн. — Хр. слышай. Богу вѣвѣн. " Д. и общи.
" А. вѣвѣн. " М. вѣвѣсѣрдѣе. — Д. вѣвѣсѣрдѣе. " М. дѣвѣжъ. " Д. А. вѣвѣн.

Примѣчанія: " Въ М. вѣвѣн отъ главы, на с. 215 об., поднесъ въ рукопису Володимеръ и въ Мамки къ
Мамке царю и великия князи Швагу. Вѣвѣсѣрдѣе вѣвѣн Русѣ дарова съ вѣвѣмъ и въ бойни и съ вѣвѣмъ вѣвѣсѣрдѣе
своиъ(и)и. — Въ А. вѣвѣн отъ главы, рукописъ на с. 185 и два рукописъ на с. 183 об. " Въ вѣвѣн вѣвѣсѣрдѣе
свои. " въ рукъ: вѣвѣн. " въ рукъ: ему. " Въ во время вѣвѣсѣрдѣе была Гурѣ Архангелъ. " вѣвѣн.

ка¹ дѣлаться². Великія свѣчице! Поможи небесному царю Христу, дабы³ даровалъ прощалъ дѣла живота моего въ земнѣи⁴ и въ свиреніи прости со отрочествомъ⁵ юмъ. Молѣвѣши⁶ твоими дарова на Богъ его⁷. По совершени же моего бѣды при благоволеніи отъ ижеже и отъ всехъ братіи молитву и поклоненіе, и умолю⁸ зель быти отъ нихъ изустити злѣбу у живоначалны Троицы⁹, во обитии пренодобного¹⁰ Сергія. Православны же¹¹ (царя) обещаю¹² днѣи¹³. И по постави отъ гласны благобрании царя приѣхъ благоволеніе отъ (и)ижеже¹⁴ и отъ братіи и оиде къ царствующому, Боговъ хранихоу¹⁵ граду¹⁶ Москю¹⁷.

О прѣшесвици царя и великого князя въ Москю¹⁸.

Приде же государь царь¹⁹ и великіи князь Иванъ Васильевичъ весь Русіи къ Москю²⁰, мѣсяца Октября 20 днѣ, на²¹ мѣстѣ святыхъ мученицы Анастаси въ²² четвертокъ²³, въ четвертокъ²⁴ часу днѣ. Срѣгоша же его вси²⁵ Московскіи народи, сановници²⁶ и прости²⁷, въ²⁸ язи и величїи, и вси²⁹ умолюше люди, за послодохъ на Переславской дороге³⁰, возвоше³¹ и глаголюще: «Радуєся, саждодерзавица и³² великіи царю, побѣдителя врагомъ, новѣи Костянтинъ³³,

равнии апостоломъ³⁴ Вакдиеръ³⁵! Огъ бо ижегда Греческую землю ратованы и обрете³⁶ иже своєю на светлас³⁷ истинную правослаицкую вѣру, и а. 167 тою жьзъ воух³⁸ просвѣти, и отъ асти³⁹ дѣлаю свободу. Целохухранены же Юговъ⁴⁰ единъ, сице же Египеть, и всего Израїля Богъ его ради отъ работы свободы, Мискоєвъ на обстоицкую землю возврати⁴¹ Великіи же⁴² Павелъ епископъ⁴³ единъ⁴⁴ ядвѣсь⁴⁵ (во) смѣи идоше къ У(и)далы⁴⁶ ригону зелью изъ работу, и вси сѣлѣици⁴⁷ града своего свободы, и самъ съ великомъ честію по свою единьскоу единъ⁴⁸ возврати(и)сѣ⁴⁹, (же)⁵⁰ ижеже⁵¹ побѣдоносцы. Тако же и государь иже, правослаици царь и⁵² великіи князь⁵³, бранен⁵⁴ и Божію милостію одождъ враговъ⁵⁵, и жьзъ всѣхъ свободы отъ настоящи бѣды и отъ Змакелскаго⁵⁶ ижеже отъ Казанскихъ бесермикъ. — Тако же и прѣшесвици⁵⁷ митрополита Макарѣ⁵⁸, со архіепископъ⁵⁹ и ижеже и со всѣхъ оснишесильхъ обороухъ, облажесни во вси свѣтительския оденїи, со кресты и со иконами и Евангеліи, и⁶⁰ со благоуханьшия кадильи, и со свѣцїи и іжеже срѣгоша⁶¹ правослаици царя и⁶² великаго князя во братѣхъ града Китевъ, на Свѣтленской улицѣ. Ту⁶³ благобрании царь сподохъ съ юмъ⁶⁴ и при благо-

Варианты: ¹ М. жьзъ. ² А. жьзъ отроча. ³ М. А. да бы же. ⁴ М. въ земнѣи. ⁵ М. Д. А. В. отрочествомъ юмъ, его же. ⁶ Хр. молитвами. ⁷ Богъ его жьзъ. ⁸ М. Д. А. жьзъ. ⁹ М. Д. живоначалны Троицы. — В. Троицы. ¹⁰ П. В. М. А. Хр. царь. ¹¹ М. обѣща юмъ. — Хр. жьзъ. ¹² П. ижеже. ¹³ Д. Хр. Боговъ хранихоу жьзъ. ¹⁴ М. В. А. П. Москю. ¹⁵ В. и великаго князя въ Москю жьзъ. — М. царя государя и великаго князя. Таже 74. ¹⁶ Хр. Гласъ 88. А. 78. — В. Гласъ 74. ¹⁷ М. благобрании государя царя и п. ж. ¹⁸ М. В. въ прѣшесвици царствующій градъ Москю. — А. въ прѣшесвици и Боговъ хранихоу царствующій градъ Москю. ¹⁹ А. на мѣстѣ. въ четвертокъ жьзъ. ²⁰ М. Хр. въ четверкъ. ²¹ А. на четвертъ. ²² М. жьзъ. ²³ А. жьзъ и четвертъ. ²⁴ М. Хр. четвертъ и прости. ²⁵ М. А. жьзъ. ²⁶ Хр. А. В. П. жьзъ. ²⁷ М. жьзъ. ²⁸ Хр. юмъ. ²⁹ Хр. юмъ. ³⁰ М. жьзъ. ³¹ М. жьзъ. ³² М. А. В. Костянтинъ. ³³ П. В. равноименныи. ³⁴ А. и Вакдиеру. — М. Вакдиеръ. ³⁵ М. А. В. равныи. ³⁶ М. В. сѣлѣици. ³⁷ М. жьзъ. ³⁸ М. отъ асти. — А. отъ асти. ³⁹ М. В. Божію проклятии. ⁴⁰ П. великіи же. — М. В. А. великіи же Павелъ. ⁴¹ А. жьзъ. ⁴² А. жьзъ жъ. — М. В. П. жьзъ жъ. ⁴³ М. В. же уидѣи. — А. во ижеже. — П. и уидѣи. ⁴⁴ М. жьзъ. ⁴⁵ М. В. А. В. возврати. ⁴⁶ М. В. жьзъ ижеже ижеже. — П. А. жьзъ. ⁴⁷ А. жьзъ. ⁴⁸ М. и жьзъ ижеже жьзъ. ⁴⁹ А. В. Иванъ Васильевичъ жьзъ Русіи жьзъ. ⁵⁰ М. А. браненъ съ юмъи Казанци и Божію. ⁵¹ М. В. А. жьзъ. ⁵² А. В. П. живоначалны. — М. живоначалны. ⁵³ М. прѣшесвици. ⁵⁴ А. В. Макарѣ митрополита жьзъ Русіи. ⁵⁵ М. В. и свѣцїи и архіепископъ и ижеже жьзъ. ⁵⁶ М. и со благоуханьшии кадильи жьзъ. ⁵⁷ А. жьзъ. ⁵⁸ М. Хр. и великаго князя жьзъ. — В. А. и великаго князя Иванъ Васильевичъ жьзъ Русіи. ⁵⁹ М. В. П. А. и ту. ⁶⁰ М. А. В. и жьзъ ижеже и жьзъ жьзъ и приѣхъ благоволеніе.

Примѣчанїя: ¹ Д. въ пренодобноу юмъжъ жьзъ: больше а. 240 жьзъи жьзъ. ² въ рук. жьзъ. ³ Въ М. послѣ этой главы, на а. 217 об., дабъ жьзъжъ жъ рисунку: 1) О іжеже жъ царю государю и великому князю Ивану Васильевичу отъ народа и великомъ князюи Анастасіи. И ту стрѣли его боярѣи Василій Ермолинъ Малю-Троцкѣи, ижеже, ижеже и рече: «Радуєся, дерзавица царя, Боговъ обладатель. Царю твоя Анастасіа рече жьзъ жьзъ, ижеже царевъ Дмитрѣ. 2) Царь и великіи князь Иванъ Васильевичъ приде во градъ Володимѣра къ царю прѣстольнъ Богородици и жьзъ прѣстольнъ жьзъжъ жьзъ жьзъ жьзъ. — Въ А. послѣ этой главы, рисуємъ на а. 186. ⁴ На поляхъ сорок. ⁵ Въ 1552 г. 20 октября было съ субботы. ⁶ въ рук. жьзъжъ жьзъ. ⁷ въ рук. жьзъжъ жьзъ. ⁸ въ рук. жьзъжъ жьзъ.

словесіе отъ святаго и отъ всего священнаго собора и въ братствѣ своемъ со княземъ Владимиромъ Акрѣвсичемъ, и ¹ поидоша ѣхати къ преподобному великому соборнику перши Рускаго митрополю, пречестнаго Богородицы честнаго и славна² съ Успенія. И ³ ту прииде къ чудотворному образу пречестнаго Богородицы, много чудобная и великаяго милоствоа словеса, и у раки великаго святаго чудотворца Петра отъ великаго радости ⁴ мнѣст⁵ слезы казѣя⁶. И поиде по храмъ небеснаго повелюа архистратига Михаила, и ⁷ молбы и молитвы проноша вселишюму Богу и великому архистратигу Михаилу; и грѣбѣи прародителемъ своимъ по обычаю поклоненіе || створя⁸. Тако же и въ великому чудотворцу ⁹ Алексѣю ¹⁰ прииде и къ прочимъ сытыи. Божіи церквемъ, безмолвныи ¹¹ усты самы и благодаря ¹² милосердіа¹³ Бога и среневарочную его хатеру ¹⁴ Богородицу и всѣхъ святаыхъ угодникъ его, люо дѣствъ велико¹⁵ свое милосердіе и невѣречныи щедроты: градъ Казань, каплъ и царя Едигери назвакъ, и люмоу Казаньскою¹⁶ смиралъ. И тако поиде въ ¹⁷ царскіе полата и сѣдѣ на столѣ ¹⁸ отчества ¹⁹ своего екипистра великаго Росія, ²⁰ (у стерь погу ²¹ и поиданъ побѣду и трудъ ²² велика за дѣла святаи и за

все русіанскѣ ²³ царство. Бысть же радость ²⁴ велика²⁵ и невѣречныи ²⁶ о такомъ прославленіи побѣде не только во единому Рускому царствію, но и во всѣхъ дальнихъ странахъ, адѣла²⁷ есть истинне прославленіе: во ²⁸ шибрѣныхъ же странахъ, идею ²⁹ бысть тогда печаль и уныніе — и страхъ, и многа страши мѣбра ³⁰ требовалу³¹.

|| ³² О покариющихъся и крестящихъся³³, а 168 об.

Прочіи же ³⁴ Казаньскіи людеи все ³⁵, живущіи во окрестныхъ странахъ града того, вси земля Казанская, тако ³⁶ же и вси земля Сибирская съ холоніемъ приходошу къ ³⁷ царю государю ³⁸ и великому князю ³⁹, покарнически ⁴⁰, и повѣнѣни себе творошу, и ⁴¹ мнѣсти проношу, и во всю нолу адаманъ православному царю государю. Мнози же отъ шибрѣныхъ приходошу въ мѣнами и въ дѣтны и крещахуся по иви Отца и Сына и ⁴² святаго Духа⁴³.

|| ⁴⁴ О Татаринѣ, иже крестился и ⁴⁵ по-а 169 об. страдалъ за Христа⁴⁶.

⁴⁷ Ибаше же Татаринъ Арскіи страны прииде въ Казань, хотя крестился. Тогда же прииде бысть съ Москвою въ Казань ⁴⁸ добрыи церковнаго устроения ⁴⁹ Архангельскія ⁵⁰ митрополю Тихоноу⁵¹, и видѣ его ⁵² состарѣшася ⁵³ и ⁵⁴ по-

Варианты: ¹ А. княз. ² А. священно. ³ М. и ту. Богородица княз. ⁴ А. В. Богородица Владиверская и. ⁵ П. в чудотворца. ⁶ М. В. А. мнѣсти. ⁷ В. в молвѣхъ. ⁸ А. и молбы. Михаилу княз. ⁹ М. створяи поклоненіе.—А. в молитвахъ. ¹⁰ А. княз. ¹¹ М. безмолвныи.—В. в молвѣхъ. ¹² А. и благодаря княз. ¹³ Хр. княз. ¹⁴ М. Хр. среневарочную его хатеру княз. и пречестную Богородицу. ¹⁵ М. А. княз; толикое свое. ¹⁶ М. В. А. Хр. Казаньскою. ¹⁷ М. во свои царскіи. ¹⁸ М. пречестнѣ. ¹⁹ П. отчества. ²⁰ П. стерь погу княз.—А. В. утеръ.—Хр. М. утеръ погу.—В. погу. ²¹ М. друзъ. ²² М. В. П. Хр. и за все великое Росіанскѣ.—А. и за все великое. ²³ В. П. М. княи.—Хр. отацки и невѣречныи. ²⁴ В. П. невѣречныи. ²⁵ Хр. кня. ²⁶ М. Хр. А. П. княз. ²⁷ М. Хр. П. В. мѣра шибрѣноу.—А. страхъ и многа страши въ мѣра шибрѣноу крѣтѣи въ Казаньскіи мѣста. ²⁸ А. взысканіе княз; съ ст. 27. ²⁹ В. Казаньскіи все шибрѣноу. ³⁰ М. и все. ³¹ А. В. взысканіе княз. ³² А. въ благодарочную царю. ³³ А. государю и великому князю княз. ³⁴ М. Хр. и великому князю княз. ³⁵ В. Хр. М. А. покарнически и во мнѣсти шибрѣи. ³⁶ Хр. и мнѣсти проношу и во княз. ³⁷ П. и святаго Духа. О Татаринѣ иже.—М. О покарнически Казаньскіи и Сибирскіи. ³⁸ В. и пострадалъ за Христа княз. ³⁹ В. Глава 75.—А. 74.—А. О Татаринѣ иже крестился по светуу крестилеишюу алару и церквемъ бысть по светуу крестился Сибирскіи и пострадо на Христа. Глава 76. ⁴⁰ Хр. Бѣ мѣсти. ⁴¹ П. княз. ⁴² Хр. В. створеніи.—П. для церковнаго устроения. ⁴³ М. Архангельскіи. ⁴⁴ Хр. княз. ⁴⁵ М. престарѣшася. ⁴⁶ А. княз.

Примечанія: ¹ въ рукъ мѣстога. ² въ рукъ; и и все. ³ въ рукъ; штеръ. ⁴ въ рукъ; великое. ⁵ въ рукъ; шибрѣныхъ. ⁶ Въ М. погу; этой главы, на с. 219 об. поднесъ къ русскому Царю и великому князю Ивану Васильевичу всея Русія изъ Москвы. И срачаво отъ Москвитинъ царю до мѣстога въ Проложскіи поречи.—На с. 220 лѣт. поднесъ къ русскому: 1) Протополю царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Русія Макариу иерополца съ словъ ославляющаго соборомъ во цркви градъ Казань на Свѣтленомъ уаствѣ 2) Царю и великаго князя Ивана Васильевича всея Русія прииде по свои царскіи полата и сѣде на царствѣ отчества своего синогортаньскіа Росія.—Въ А. погу; этой главы, два русскія на с. 187 об. и с. 188. * Казаньскіи во мѣстахъ стерь.—Далеко возложена с. 168 об. читана. На с. 168 О покарническии и крестился П.—Въ поляхъ стерь; шибрѣноу.—Далеко вѣдъ стерь; с. 169 читана. * Казаньскіи во полатахъ стерь.—Строчина П. 295—296. ² Протополю Тихоноу, дарука шибрѣныхъ и церковни, бискупношешюу шибрѣноу, въ 1152 г., до князя Казань, бысть посланъ въ Сибирьскіи; съ посланцемъ съ шибрѣноу шибрѣноу поди шибрѣноу и поученіе и вознесука, тако. Цик. VII, 107, ст. ст. 129—130; Цар. кн. 209—210, 237, Дав. IV; 288—289, 330—331.

проси его, аще отъ скудости или страха ради прииде¹. Татарина же начать погнѣдати чюдодивно, еще глагола: «Али тридесять лѣтъ болѣзнь бѣ(хъ)² ногамъ, яко ни усладити³ не можоха на ноѣи мои отъде же⁴ вельмахъ⁵, яко Московскій царь нагъ⁶ Казань, и церкви живои не граде поставилъ, и людии Рускнии исповаша градь⁷, и азъ во укъ своихъ начашъ⁸ глаголати: повстинку тои естъ Богъ⁹, изъ него же хрестьяне¹⁰ вѣрують, его же силою необорима стѣна Казанскія отъ¹¹ (о)железаниа разрушилася: тои жокотъ нонѣхъ негашъ здравіе даровати¹², изъ него же и азъ || вѣрую и хрещуся по имя его со всѣхъ домохъ своихъ. И аби въ¹³ тои часъ здравіа быша ноѣи мои, и вѣшь сіяво придохъ обѣщъ свои исполнити. Молюся вамъ, крестите мя. И глагола ему пророкови: «По веро твою и¹⁴ здравіе дарова¹⁵ Богъ. И се и¹⁶ самъ видѣши благоудать его¹⁷, и, аще истинно желаети нѣкто малолетненныа живи¹⁸ вѣва сего живи вѣчную полукти, знаши, ничто¹⁹ же пообразитъ ти креститица: тождо да не поиратиша, яко пещь, на свои бѣловити²⁰, да не прельстятъ ти ласкабѣхъ²¹, ни разграбимъхъ имѣн²², повесе хрестьянохъ²³ многими скоробни подобаетъ нагъ²⁴ ниши въ царствіи любовное». Тата-

рина²⁵ же аби²⁶ рукою напросно историе часть власоу своихъ брды и²⁷ раздробилъ ихъ на малыя крупины, глагола: «Али тако уразумѣхъ великую силу и кнѣсть Бога нашего, то²⁸ его ради готовъ есмь || не тождо многіи скорба терпѣти²⁹, но аще³⁰ снѣхъ раздробленъ буду, яко же раздробилъ власы мои³¹, знаюлю же не отверсуся его. И тако ошлаетъ бысть³² — нидъ ему Степанъ. — и отиде изъ домъ свои, носи на себѣ Христово знаменіе. Показъ же воста³³ спо(и)³⁴ ему, и много утешающахъ³⁵ его и укоряющихъ³⁶ и преташе³⁷ отступити отъ вѣры хрестьянскія³⁸, твердъ³⁹ же вѣровъ Степанъ не тождо не внималъ(о)⁴⁰ ни одиоу словесу изъ, но⁴¹ обаче и обличае нечестіе ихъ, проповѣдая Христа истиннаго Бога. Нечестивыи же, не терпяще отъ него Христова имени исповѣдана⁴² и⁴³ се(о)бо укоренки⁴⁴, сурово западоща языкъ, и оружи⁴⁵ немощноу власома тѣло его, и кости его⁴⁶ надробно розмоста⁴⁷, и домъ его разграбаша. И тако спочивашъ раба Божіа Степанъ, пострадъ⁴⁸ за⁴⁹ Христа⁵⁰.

О прещеніи двою царю Казанскіихъ и нмѣхъ многохъ⁵¹ Татаръ.

|| Въ то же лѣто и царь Магмашарин Казанскій, сынъ⁵² Сапаринъ, еще вѣдѣхъ⁵³ еси,

Варианты: ¹ П. тои же Татарина. ² М., В., А., П., Хр. бѣхъ ногамъ. ³ Хр. вельмахи. — М. вельмахи же. ⁴ М. вельмахи на ноѣи моихъ на ноѣи мои. ⁵ М. вельмахи. ⁶ Хр. вельмахи. ⁷ П., Хр., М. вельмахи. ⁸ П. изъ градъ и азъ. ⁹ Хр. вельмахи. ¹⁰ А. Богъ дошанин. — М. вельмахи дошанинъ. ¹¹ Хр. хрестьянохъ, его же силою. ¹² В., Хр., М., А. отъ ожелезаниа. ¹³ А. подати. ¹⁴ М. изъ моихъ чашъ. ¹⁵ А. вельмахи. ¹⁶ А., М., В. тебѣ Богъ. ¹⁷ Хр., М. на себѣ и аще. ¹⁸ Хр. снѣхъ имѣти. ¹⁹ М., А. и крестомъ. ²⁰ М. бѣловити. — А. бѣловитица. ²¹ Хр., В., П., М. повесе ни прельстятъ за гонимыи же разграбимъхъ. ²² А. вельмахи. ²³ Хр., М. повесе хр. ²⁴ В., Хр., М., А. вельмахи. ²⁵ А. Татарина же (и) снѣхъ глаголаша. — В., Татарина снѣхъ глаголаше те аби. ²⁶ П., М. аби вѣрши рукою твою. ²⁷ М., и раздробилъ на власы. ²⁸ А. вельмахи и снѣхъ. ²⁹ А. прещеніи. ³⁰ Хр. ази и снѣхъ раздробилъ. — В., М., А. и снѣхъ раздробилъ. ³¹ М., Хр. вельмахи брды. ³² Хр. бысть крестомъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа и зарече бысть имя ему. — М., А., П., В. и крестомъ во имя Отца и Сына и Святаго Духа и зарече бысть имя. ³³ В., М., А. воста. — П. востахъ ему. ³⁴ В., М., А. свои ему. — Хр. на него свои ему и. ³⁵ В., П., А. утешающе. ³⁶ М., А., В., П. укоряюще. — Хр. и укоряюще языкъ. ³⁷ М. власы муромъ смерти восташъ ему. — А. власы муромъ скорбнаго восташъ. ³⁸ А. Хрестомъ. ³⁹ М. твердыи же. ⁴⁰ А. же бѣ. ⁴¹ М., Хр., А. вѣрши. ⁴² М. и не терпѣи ни крѣхъ убодѣи по слову обличае. — В. и не терпѣи ихъ ни крѣхъ ни убодѣи не наче обличае. — А. не терпѣи имѣниа ни прещеніа ни крѣхъ не убодѣи по слову обличае. ⁴³ Хр. исповѣдова и себа укоренки. ⁴⁴ М., В., А. и себа укоренки. ⁴⁵ М. спомни немощноу. ⁴⁶ А. раздробилъ. ⁴⁷ А. вельмахи. ⁴⁸ Хр. и пострадъ. ⁴⁹ В. Христа ради. ⁵⁰ В. восташъ Тавра вельмахи. — М. Тавра вельмахи. Глава 76 — А. 75. — В. Глава 76. — М. Глава 76. — С. Глава 76. — А. снѣхъ Сапаринъ царь Казанскій еще вѣдѣхъ еси. ⁵¹ М., Хр. двѣхъ. — В. снѣхъ двѣхъ еси. — П. снѣхъ двѣхъ еси.

Примѣчаніе: ¹ въ рукъ; и со и. ² вельмахи. ³ въ рукъ; вѣрши. ⁴ въ рукъ; вѣрши и — и. ⁵ Въ М., восташъ мой языкъ, въ з. 229, подлинъ въ рукоу: Къ царю и вельмахиу власы Божіи восташъ (моя) моя Рука придохъ Божіи Тавра на живи и на домъ и восташъ изъ гусидри хрестомъ. — Въ з. 229 об. дѣл подлинъ въ рукоу: 1) Приде ибѣи Тавра Араца страна во горахъ Кавказъ хрестомъ и восташъ его придохъ Тавра, восташъ же хрестомъ, и восташъ ему Степанъ. 2) По прещеніи же снѣхъ восташъ въ него средина его, дабы отворилъ Христа. Онь же не отверсуся (моя) Христа и восташъ изъ живи ибѣи, снѣхъ же восташъ восташъ. — з. 230 об. — Въ А., восташъ мой языкъ, рукоу въ з. 289 об. и дѣл рукоу въ з. 190. ⁶ Комментарій по подлинъ снѣхъ.

ако пяти лѣтъ възрастъ, возлюбѣ вѣру хри-
стіанскую, крестенъ ¹ во имя Оуца и Сына и
Свѣтлаго Духа, и заречею бысть имя еху во свя-
тѣхъ крещеніи Алексѣядру; тако ² и грамоте
Густава наученъ. ³ Бысть. ⁴ Потомъ ⁵ же царь,
Едигера Казанскій, съзвъ Астраханскаго царя
Казакъ-салтановъ ⁶, узвѣщенъ ⁷ въ Казани, и тои
возлюбѣ вѣру христіанскую, и крестенъ и на-
речеши бысть во святомъ крещеніи ⁸ Секионъ.
Тогда ⁹ же и прежде того и потомъ, шлоа отъ
вѣрныхъ ¹⁰ крестинаса, мужіе и жены ¹¹, отъ
Казанскихъ ¹², и отъ Крымскихъ, и отъ Астра-
ханскихъ, и отъ Наганскихъ ¹³, и отъ Черкескыя ¹⁴.

¹⁵ Въ лѣто 7063-го, февраля ¹⁶ въ 7 дѣи.

¹⁷ Поставленъ бысть архіепископъ
въ Казани Гуренъ архіархитовъ дво-
и 171 об. нхъ въ Свѣдѣлской и въ Казани.

¹⁸ Благоулаженъ Божіицъ, и собоица благо-
честиваго царя и великаго князя Ивана ¹⁹ Васіе-
вича ²⁰ всея Русія, и по благословенію прееви-

щеннаго Макарія, митрополита всея Русія, и
архіепископа, и епископа ²¹, и архіархитовъ,
и ижеиновъ, и прочаго ²² спасскоуленскаго ²³ со-
бора, избрана въ Казань прече башнаго Юси-
ова монастыря, потомъ ²⁴ Селжарова монастыря,
иже въ Гуренъ и поставленъ бысть ²⁵ во архіе-
пископа градоука ²⁶ Казани и Веинаскоу ²⁷; и въ
Свѣдѣнъ въ Богородицкомъ монастырь ивъ Ста-
рца ²⁸ Богородицкаго ²⁹ архіархита ³⁰ Гурмана ³¹,
иже по Гуренъ ³² архіепископа ³³ Казанскаго ³⁴,
бысть втора ³⁵ архіепископъ Казани ³⁶; и въ Ка-
зани ³⁷ въ Спаскомъ монастырь, съ Шбенши
отъ Николаи чудотворца, ижеиновъ Варсонои,
иже по Ахакіе, епископо ³⁸ Тверскаго, бысть ³⁹
епископъ Тверъ ⁴⁰. И ⁴¹ оту [шени] ⁴² баша че-
ство, со многия наказаніеи отъ царя и отъ
первопосланици. Въ Казани же и въ Свѣдѣнъ,
повелѣ государе, честица монастыря поставити ⁴³,
въ нхъ же устрои ⁴⁴ архіархита ⁴⁵; и ижеи-
новъ ижеи ⁴⁶ со архіепископа отущени ⁴⁷

а 172

Варианты: ¹ М. Хр., В. крестенъ—А., П. и крестенъ. ² П. потомъ же. ³ Хр. М. отъца же. ⁴ М. и царь.
⁵ П., В. салтанъ. ⁶ В. узвѣщенъ бысть.—М. узвѣщенъ. ⁷ В. отъ вѣрныхъ имя. ⁸ М., В. и дѣи. ⁹ А. отъ
Татаръ отъ Казанскихъ. ¹⁰ М., В. Казанскихъ Татаръ. ¹¹ М., В. Високихъ людей.—Хр. и отъ Половцкихъ князъ.—
Хр. земли. ¹² В. О поставленъ архіепископа въ Казань и двои архіархитовъ. Глава 77.—А. О поставленъ архіе-
пископа въ Казани и двои архіархитовъ въ Свѣдѣнъ въ Казани. 76.—М. поставленъ архіепископа въ Казани двои
архіархитовъ. два [жени], 77. Въ лѣто 7063 кончашася Божіица и собоица благочестиваго царя и великаго князя.—
Хр. о поставленъ архіепископа Гуренъ и о двоихъ архіархитовъ. Глава 86. Въ лѣто 7063 го февраля въ 7 дѣи постав-
ленъ бысть въ Казани архіепископа Гуренъ и архіархитовъ двоихъ въ Свѣдѣнъ и въ Казани благоулаженъ Бо-
жіица. ¹³ А., М., В. Оверала.—А. въ Казанъ ижеи. ¹⁴ М. кончашася. ¹⁵ М. епископа. ¹⁶ М. ижеи и него
ослашася. ¹⁷ Хр. епископа.—А. епископа. ¹⁸ М. потомъ же. ¹⁹ В. ижеи. ²⁰ М., А., В. грамота Казани и
Свѣдѣнъ февраля въ 7 дѣи. и въ.—П. Казани и Свѣдѣнъ. ²¹ М. Свѣдѣнъ. ²² М. ижеи. ²³ А. ижеи. ²⁴ П., М.
архіепископа.—А. архіепископъ.—Хр. архіепископа. ²⁵ В. ижеи. ²⁶ В. ижеи. ²⁷ М., В., А. въ Казани. ²⁸ П. и въ
Казани. ²⁹ А. архіепископъ. ³⁰ М., В. епископо бысть во Тверъ.—А. епископо бысть во Тверъ. ³¹ М., А. отущени.—
Хр., В. отущени. ³² А. устроица. ³³ П. архіархитовъ и ижеиновъ и ижеи. ³⁴ М. и ижеи. ³⁵ А., В., М., Хр. отущени
быша.

Примѣчанія: ¹ Крещеніе царевича было 8 января 1553 г. Ист. VII, 194—199... «и кончатъ (ц. и в. нхъ) всеи уменъ грамоте, повелеи ижеи оту суну до ижеицелъ страху баша, и научениа ижеиу крещениагоу» Дв. V, 5.

Гуренъ (по ижеиновъ и въ нхъхъ срѣи ижеиновъ. ² Крещеніе царя было 26-го февраля 1553 г. Ист. VII, 139; Дв. V, 6. ³ Будишъ (7) ижеиновъ и въ нхъхъ срѣи ижеиновъ. ⁴ Въ М., послѣ этого, по д. 224, подлинъ въ рукописку Царя и великаго князя Ивана Васильевича всея Русія повелѣ крестити Казанскаго царевича Монастыря. И по-
речеши имя еху Алексѣядру—а Казанскаго царя Едигера—и заречеши имя еху Секионъ—(а) ижеицелъ Татаръ кончашася.—
Въ А., послѣ этой главы, рукопись из д. 191. ⁵ По нхъхъ срѣи ижеиновъ. ⁶ Въ нхъхъ срѣи ижеиновъ.
⁷ ижеи. ⁸ ижеи.—Гуренъ бысть ижеиновъ Иосифова-Успенъ, кон. (28 августа отъ Великоулаженъ) съ 1544 по 1551 г.; въ
этомъ году переездилъ въ Селжаровъ Троицкій кон. (Огншковъ уба.) откуди 3 февр. 1556 крестенъ въ архіепископа.
Утверъ 3 дѣи. 1561. Въ лѣтѣ кончашася съ 1556 г. ⁹ Гурманъ бысть ижеиновъ Успенскаго, въ г. Старый, кон. 1552—
1555; 5-го февр. 1558 переехъ въ Богородицъ Сѣвскъ кон. 12 апр. 1564 крестъ въ архіепископа; умеръ въ М. 6-го
ноября 1567 г. Преездилъ къ отцу кончашася съ 1556 г. ¹⁰ въ срѣи архіепископа. ¹¹ Лѣтній отъ Тверъ съ 30 мар.
1522 и 14 мая 1567 (въ Москвѣ) Переславоу крестенъ въ 1567; отишавъ изъ Казани. Свѣдѣнъ Проѣздъ кон. въ 1570 г. ¹²
въ срѣи отущени. ¹³ Архіепископъ Гуренъ быль ижеи М. 26-го мая, и прѣбывалъ въ Казани 28 іюля. ¹⁴ Въ 1555 г. быль
ослашени отъ Казани монастырь Свѣдѣнъ-Преображенскій и Успенскій Златоука, въ Свѣдѣнъ—монастырь Богородицкій
и, лѣтѣ быль, Троицкій Сергиевъ.

*блгнѣ'. * Въ лѣто 7063 го. Потохъ же блгочестивыи царь² повелѣ поставити во граде Казани соборуѣ свяжемъ каменнуу, Баговѣщати пречистыи Богородици.

¹ Въ лѣто 7063 го.

² На Москвѣ же¹ Казанскіи² ради побѣды царскихъ³ повеленіемъ поставилъ бысть⁴ храмъ, предивленъ⁵, каменнѣю⁶, во имя пречистыи Богородици, честнаго ея Покрова, со многими предомъ, противъ Орошынскихъ воротъ, на⁷ рву, на покарѣ⁸.

⁹ О царьскоу хожденіи по свѣтлымъ мѣстамъ¹⁰, царскихъ¹¹ чудесъ ихъ чюд¹² во воде святаго Никиты Перелыскаго чудотворца¹³.

а. 172 об. Всегда же милосердыи Богъ Казанское¹⁴ царство поручи царю и великому князю Ивану Па-

вильичи всю Русію, и¹⁵ тогда родися ему сыны¹⁶, царевичъ Дмитрей, отъ хрестолюбиваи царыци и великия княгини¹⁷ Анастаси, и того же году¹⁸ поиде¹⁹ къ Богу. Царь же и царца великоу печальною облыли блгнѣ, поведе²⁰ не мучити²¹ тогда²² на единого чада; прежде бо сего дие гнѣди ихъ²³, царевна Анна и царевна Марія, къ²⁴ Богу отидоша²⁵. Тако²⁶ сажодержавиимъ²⁷ царь²⁸ и царца его, стужо скорбише²⁹ приидоша же³⁰ въ Ростовъ и быша у всѣхъ ихъ³¹ тако чудотвордоу³², воздвигши у честныи раки святагои Леонтиа, прилѣжно³³ молхуеи³⁴, со усердіемъ, прещише³⁵ у Бога милости³⁶ чюдороди, въ наслідіе царству своему. И отгуду приидоша въ Перелыскыи, и тамо у подвижникаго гроба пречуднаго Никиты³⁷ и у честныи его моще³⁸ рать знаменаша³⁹ несуможно⁴⁰ ибромъ, о⁴¹

Варианты: * В. О поставленіи соборахъ царемъ Глава 78.—М. О поставленіи въ Казани соборныи царемъ и на Москвѣ поставленіи царскій рѣки побѣды. Глава 78.—Потохъ же блгочестивыи царь повелѣ поставити.—А. О поставленіи въ Казани соборныи каменныи царемъ и на Москвѣ царскій рѣки побѣды о поставленіи каменныи на перекъ. 77.—Хр. Казанскіи слова; Потохъ же блгочестивыи царь повелѣ, Богородици. Въ лѣто 7060 го о поставленіи на Москвѣ храмъ пречистаи Богородици честнаго и святаго ея Покрова. 87. Въ... * М. В. А. Въ лѣто 7060 жмъ.—А. Не селъ же. * А. царь и великия князь. * П. Тако же лѣто. На М... * М. о на Москвѣ. * П. жмъ. * А. Казанскіи, повеленіемъ жмъ.—В. Казанскіи ради побѣды жмъ. * В. повеленіемъ царя и в. ж. * М. жмъ. * М. предивленъ жмъ. * М. жмъ.—А. П. В. каменнѣю.—А. (предивленъ) жмъ Казанскіи ради пречистаи побѣды во имя пречистыи Богородици честнаго и святаго. * П. на рву на покарѣ жмъ.—В. на покарѣ въ лѣто 7063 го.—А. того же лѣта. * А. мѣстехъ и о роженіи царскихъ чада. 78. * Хр. и предивл.—В. предивл.—чудотворца жмъ.—М. царскихъ чудесъ ихъ жмъ. * М. и чюдъ. * М. В. Глава 79. Дѣла жмъхъ съ мѣстъ свирюи. * А. жмъ. * А. жмъ. * П. А. Анастаси Рязанскіи. * П. отиде.—М. и къ Богу отиде.—Хр. отиде. * М. Хр. поиде тогда. * М. А. Хр. жмъ.—А. П. В. тогда. * Хр. жмъ. * М. къ Господу. * Хр. А. М. В. и тако. * М. сажодержавиимъ царь жмъ. * М. государю и царю. * А. скорбише. * А. жмъ. * М. В. А. же чмъ.—Хр. у моще ихъ тако. * М. Хр. прилѣжно молхуеи * П. жмъхъ со слезами и со усердіемъ. * М. прещише. * Хр. М. А. жмъ. * М. Хр. П. В. Никиты. * А. Хр. В. П. М. жмъ. * М. А. В. знаменаша. * Хр. несуможно ибромъ жмъ. * М. и о.

Примѣчанія * Въ рукоу отлучены блгнѣ.—Въ М. послѣ него, на с. 225, подлинъ изъ рукоу: Повелѣ царь Иванъ Владычичъ по благословеніи Монаха иеромонаха (жмъ) Салазарскаго конюшера игумена Гурія поспешити въ архіепископство въ Казань.—а. 225 об. дѣй подлинъ: 1) Поставилъ же Салазарскіи въ архіепископство князь Стефанъ граде Иеромонаха конюшера Герасима. 2) Царь и великия князь Иванъ Владычичъ всю Русію (и) иеромонахъ Монахъ отлучаша съ Москвы въ Казань архіепископа Гурія и архіепископа Варсонои и Герасима—а. 226, 227 чмъе.—Въ А. рукоуздъ на с. 192. * Сабдурица въ слова каменнѣю и въ полнѣхъ ора: каменнѣю. * Въ М. послѣ этой главы, на с. 228 об., дѣй подлинъ изъ рукоу: 1) Царь и великия князь Иванъ Владычичъ всю Русію повелѣ въ Казани поставити соборную церковь каменнуу Баговѣщати пречистаи Богородици. 2) Царьскоу же повелѣніемъ въ Москвѣ поставилъ церковю, по имя Покрова пречистаи Богородици со многими предомъ.—Въ А. послѣ этой главы, два рукоу, на с. 192 об. и с. 193. * На полнѣхъ ора: каменнѣю. * въ лѣтѣ 1553. Иав. VII, 303. * въ рукоу: того. * Царевна Анна, первое дитя Анастаси, род. 10 авг. 1549, умерла въ лѣтѣ 1550 г.; Марія род. 17 мар. 1554, умерла въ лѣт. того же года. См. Иав. VII, 65, 70; Бароніи VIII, стр. 246; П. С. Р. Л. III, 155. * Святое граде Ростовъ Великій (Владимір), зн. Ростовскій (убытъ товарши на р. Сити въ 1238 г.) Галибъ Владиміровичъ, родоначальникъ князей Бѣлозерскіи († ок. 1290 г.); Леоній, свирюиъ Ростовскій († въ концѣ XI в.); Иванъ, свирюиъ Ростовскій († 1090 г.); Игнатій, св. Ростовскій († 1288 г.); Виралий П., св. Ростовскій († 1262 г.); Прохоръ, св. Ростовскій († 1027 г.); Антоній, св. Ростовскій († 1336 г.); Яковъ, св. Ростовскій († 1392 г.); Феофанъ, архіеп. Ростовскій, племянникъ преп. Сергія Радонскаго († 1394 г.); Димитрій, архіеп. Ростовскій († 1425 г.); Марія, архіеп. Ростовскій († 1454 г.); Василий П., архіеп. Ростовскій († 1515 г.); Гресьвій П. Премудрій, архіеп. Ростовскій († 1516 г.); Алархій, архіепископъ Богомазскаго Ростовскаго конюшера († ок. 1077 г.); Петра, царевичъ Ордынскій († въ концѣ XIII в.); Феофанъ и Павелъ, основатели Берестовскаго конюшера въ Угтѣ († 1409 г.); Федора Твердинскіи, Хрестъ ради вродити († 1474 г.).

4. 170 чадороди кошица Бога со селами, || святого же Никиту яко *благодателю* ходатаю къ Богу живуче. Иже сердце же Богъ кошицами угодника своего абие отъять скорбь отъ сердца ихъ, и благодарственно ушину ихъ, яко² иъкоже благоудеждное повеленіе пріяти *дарова ихъ*. И того же (бога) пріидоше³ во градъ, и въ царскоу дому своємъ обрадованію⁴ почуша, и ту царца зачать во⁵ чре(т)и своємъ. И⁶ оттуду придоша въ царствующи градъ⁷ Москву, веселющеся и благодарще Бога. Егда же пріеслі время⁸, и⁹ родися ина богодарованнн¹⁰ сынъ, и наречеши бысть отишъ¹¹ именемъ царевичъ. *Иванъ*¹². Потомъ же родихася государю¹³ царевнъ Евдокія и царевичъ Ободоро¹⁴. Вся же сію¹⁵ трие царскіе чадъ прославяши¹⁶ бланна свннъмъ крещеніемъ, когда во свое время, въ честной обитай людоевъ великаго архистратига Мизанна, у целбоушнхъ мощей¹⁷ преславнаго святителя чюдотворца¹⁸ *Авксѣя*¹⁹, икъ же вебъть единъ преклинь бысть отъ святыхъ кушан, прославленнхъ Макарен, хитрополитъ всея Русїи²⁰.

*Вторую же дѣту настаншу отъ роженія царевича.

о нелъ же сугубо²¹ хоти Господи прославити угодника своего, святого Никиту, во единъ убо отъ дѣянъ христовыиън царевнъ Анастасія въ волудий почивающей²², царевичъ же Ивану у²³ кормилцы на²⁴ вохннхъ седе — и волуду кор-

милца смьшнть казати себе на лице²⁵ воду въ сосуде златочюуду—бѣ бо²⁶ стоя въ сосуде въ освинокъ,—и скоро восприути съ царевичемъ, явися²⁷, ино сосудъ проутиса²⁸. Бѣ же ту преставилца царевича, благоговѣна боярница²⁹ Фетинья³⁰, и пріимъ у кормилцы царевича. Воемъ³¹ же сосудъ³² оиъ съ водой, иже бѣ взята вода³³ отъ кладези святаго³⁴ Никиты, и абие пани³⁵ въ ру(ку)³⁶ тоя возгрежъ въ сосуде вода, и покроясь сосудъ отторас³⁷, и бшо книн³⁸ двема источникн, изъ сосуда вестоуд. Благодарившиа же Фетинья разумъ баты благоудати Божіей, и приклнхъ³⁹ воду кипищу рубкою, и помагаше на главу и на лице и на носъ тѣло благодарованному⁴⁰ царевичю Ивану, глаголющи⁴¹: «буди сію Божію жаловордїю на многолетно здраше и радость благодарившихъ твоимъ родителемъ, и тебѣ, государю, и всему нашему царству». Возбуди⁴² же сія и сама благочестная царца, и складаше си вси по риду. Она же воемъ сосудъ въ рудѣ свои, и абие пани⁴³, ино же и прежде, возквнлъ вода, и *волудивъ(е)ся на рудѣ ея. Она же благодаритиу воду⁴⁴ возмаше на лице⁴⁵ свое и на перси, и⁴⁶ тако же и царевича ухвалаше тою водою. Вся же сущи ту видѣша сію, дивахуся и славаху Бога. Восшечево же⁴⁷ сїю чредо *св-модержцю, государю⁴⁸, царю и воцклому князю Ивану Васильевичю всея Русїи⁴⁹.

|| *Въ дѣто 7100 го такому гравоту || 175

Варианты: * А. благодателю. * Хр. иже, дарова ихъ амв. * А. пріимъ. * А. иже Богъ. * А. П. В. дне. * А. яжеко радостно.—Хр. обрадованно.. во чрепе своемъ амв. * М. въ чре(т). * М. и оттуду.—царствующи градъ. * М. градъ Москву яже. * М. время родити. * А. П. вою. * П. амв. * В. отишъ. перенесъ амв.—М. отпославъ. * М. яже. * В. А. государю царю. * А. яже. * М. А., И. В. прощавше. * Хр., М. В. жепи.—Хр. целбоушнхъ. * В. и чюдотворца. * М. Анастасія хитрополитъ. * М. хоти сугубо Господи.—Хр. на вождю дѣлху. * М. похваляши. * Хр. и кормилцы. * М. своимъ изъ кормилцы. * В. на дѣибъ. * В. ѡй бо ежеко убо стов. * М. иа. * В. прелестно. * В. именемъ Фетинн.—М. Фетинн. * Хр. яжеко. * М. и сосудъ. * М. яже. * П. святаго кушанка Никиты. * Хр. пани тоя. * М. П., В. изъ руку тоя.—Хр. въ рудѣ) тоя амв. въ сосуде тоя и бшо пани. * В. сгаракса. * В. пани дѣля благоволенъ изъ сосуда вестоуд. * М. рукою пріимши. * М. Хр., П. Божю дарованію. * Хр. глаголющи. * Хр. воуде быти убудовителю.—М. восталца. * В. амв. * Хр., П. ту воду.—В. благодаритиу тою водою лице свое и перси ухвалаше тако же и вси сущи умилхуся тако водою иже видѣша дивахуся и.. * П., Хр., М. амв. * М. яжеко. * Хр. бжствъ. * М. яже. * М. яже. * П. Сискоу въ грамотѣ Кривонога хитрополита Великаго къ Ісусу царюку Московскому и всею Русїи о побѣдѣхъ вода Кишии прене тоюи и после вкати Колмаксого и о мученицѣхъ постраданныхъ въ Колми.

Примѣчаніе: * въ рудѣ: благочестная. * 28-го марта 1554 г. Ник. VII, 214. * Владисъ род. 29 февр. 1556 г., умрл въ іюнѣ 1558 г., Федоръ род. 31 мая 1567 г. Ник. VII, 296, 312, 286. * въ рудѣ: к ѵ и ж. * Концуд описка А., но дѣто 2^{го} д. четвѣт. * На полкухъ срнхъ жалованн.—Срнхъ. Г. З. Кушчончъ. Живѣо о. Пинемъ Селовиша Перевалскаго Чудю 18-е и 20-е. Сѣб. 1902. (Тексты по руд. Ак. И. шифра 31, 6. 22). Въ Ник. Обид. 286, др. смѣкъ. * М. 140 и отъ * амв. * въ рудѣ: божественн. * въ рудѣ: возмашеко. * Зѣбѣ юдоевъ П., В. М. Хр. Но дѣ 174 об. У северу, желой сгаровщелъ, кормилцн амв поблаговомъ || буди Господи жаловордїю тоя и нагъ же иже умилхуся на те кокорни Господи Божю жон да жождеша руку твою не забуди пшнхъ свои да коидя невостаннъ прелестно о Господи и умашешъ пани яжеко Господи яжеко вода крѣпиль оиъ. Дѣто А. 174 об. въсь четвѣт, тождо по-редней печоромъ поддѣлкъ шпотовъ: да исправити амалто юна яже (амвѣ бжствъ перевернута при стока).

ко святошному Іоану патріярху Московскому и всей Русии послалъ первое Казанское митрополитъ Григорій о мученіи Казанскихъ мученикъ Ивана и Стевана и Петра¹.

Государю, отцу нашему², святошному Іоану, патріярху всея Росіи, слава твоѣ³ и богомолецъ, Григорій, житрополецъ Казанскій и⁴ Астрханскій, Бога мило и челоуъ бѣю. Прже, государь, Казанского пактїи во многіе времена государи и цари наши и великіе князи Кіевскіе и Московскіе послали бодръ и воеводъ своихъ, и съ ними бесчисленное свое хресто(з)вѣ(д)ное⁵ воинство, воевати Казанскихъ царя за ихъ избузу, и на тѣхъ, государь, многыя бранехъ государьмъ возникхъ воеводъ князев и бодръ и дворянъ и⁶ детей и бодрскихъ и великихъ государевыхъ служилыхъ Рускихъ людей, на бранехъ храброво-вашихъ, побито подъ Казанью и въ предѣлахъ Казанскихъ много. И какъ, государь, благочестивыи царь и государь нашъ, ближние пактїи князи великіи Иванъ Васильевичъ самодержецъ, не терпѣ много(го)⁷ кровопролитїи православныхъ хрестїянъ и многото клятвоступленїи Казанскихъ людей, подвигъ свои къ Казани самъ учинилъ, и многїи благовоныи царскіе свои лочи послалъ — по его же къ Богу колѣню и вере и правде милосердыи Богъ прядалъ ему, государю нашему⁸, по⁹ отчужу его Казань-

ское царство, — тогда, государь, подъ Казанью храбрововавшихъ за святую нашу¹⁰ правослаиую вѣру много же побито¹¹; православныи Русїи словесе хрони свои пролила¹². И за таковома, государь, страданїи ихъ и подвиги по се время особїи ихъ общїи памяти, дѣтїиа годїины въ Казани не уставлено. Умилосердикъ, государь, съчтїи (Іоанъ)¹³, патріярхъ всея Русїи, благослови, и пожели, и учини увазу свои, государь¹⁴, ии¹⁵, боговолцу своему: въ исторїи день послалитъ¹⁶ ии¹⁷, твоє свѣтительство, по тѣхъ православныхъ благочестивыхъ воеводъ¹⁸ и воиныхъ, пострадавшихъ подъ Казанью и¹⁹ (въ) предѣлахъ Казанскихъ въ различїиа времена, въ собранїи дѣрки, и по²⁰ свѣтлѣхъ Божїихъ²¹ повелѣнїи по²² грѣ(д)н(ѣ) и въ селехъ Казанскихъ²³, митрополїи пѣти по нимъ поминки, и общїиа служити, чтобы, государь, по твоєму государю благоволенїю памяти ихъ летїи по всеи годи была безъ переродїи? Да въ Казани же, государь, обрали еси повѣсти, а²⁴ въ немъ писано:

«Въ дѣтѣ 7057 го, Генварїи въ 24 день Страданїи²⁵ святого мученика Ивана Нового, пострадавшего за Христа въ Казани.

Вѣсть же сїиа. Во²⁶ царство благочестиваго и хрестолюбиваго великаго князя Ивана Васильевича всея Русїи, Божїихъ повелѣнїемъ, безбожїи²⁷ Тотарїи воинаи Никїи Новъ городъ, и а. 376 66.

Варїанты: ¹ По святому. ² По и Астрханскїи княи. ³ По, княго. ⁴ По, ишнему. ⁵ По, ево. ⁶ По, ишу. ⁷ По, робото правослаиныхъ хрестїянъ и послѣ государь Казанского княи по князи бранехъ твои на князи православныхъ Русїи. ⁸ По, Іоан. ⁹ По, государьмъ. ¹⁰ По, воедѣтѣ. ¹¹ По, воедѣлахъ. ¹² По, и въ. ¹³ По, и въ. ¹⁴ По, въ градѣ и. ¹⁵ По, Казанскїи житрополецъ. ¹⁶ По, и въ немъ писано ево. ¹⁷ По, страданїи. ¹⁸ По, безбожїи.

Примечанїи: * Эта грамота была включена въ журналъ «Землемірїи журналъ» 1892 г., т. 2, с. 737—740: «Пока съ грамоты св. патріярха Іоанъ Митрополиту Казанскому и Астраханскому Гермогену, по служби пѣти поминки на убїиныхъ при поворѣнїи Казани воиныхъ». См. еще «Историческое описанїе памятника, сооружаемаго въ воспоминанїе убїиныхъ при воедѣнїи Казани воиныхъ на Златошней горѣ. Съ рисунками. Казань 1893. («Казанскому гражданскому обществу утверждено» архїепископъ отъ Златошнейскаго Архїепископа Гавріїла»). Стр. 55—170. См. того же архїепа. Гавріїла. «Историческое описанїе Казанскаго Успенскаго митрополитскаго Златошней монастыря и Казанскаго памятника, сооружаемаго въ воспоминанїе убїиныхъ при воедѣнїи Казани воиныхъ и воиныхъ изъ общїи ихъ молитвъ, съ рисунками» въ Ученыхъ Запискахъ Казанск. унївер. 1819, т. 3, стр. 151—160; и отдѣльно (Казань 1840), стр. 46—55. См. «Образцы древностей Казанскїи и другихъ провинцїиныхъ обозначенїемъ, сдѣланнымъ и трудомъ Слѣдствскаго Преобрѣженскаго монастыря Архїепископа Казанскаго (Дюбровскаго) составленїи, 1782 года въ Псковѣ, собсѣдъ. 1808, воль, ил., смѣ. Стр. 66—74. * въ рук. вѣно. * въ рук. хрестолюбивыи. * Списоку убїиныхъ быль милостиво архїепа Гавріїла въ «Историческое описанїе памятника, сооружаемаго въ воспоминанїе убїиныхъ при воедѣнїи Казани». 1833. Стр. 32—46. Прик. на с. 46: «Сдѣлано сего смотра Дрїиной Россїейской Библиотекѣ въ 1847 г. стр. 40 и въ Прибавленїи къ Казанскому Вѣстнику за 1830 и 1831 годѣи. См. того же авторъ «Петрѣи описанїе Казан. Успен. Златошней монастыря и Казанскаго памятника» въ Учен. Записк. Казан. унївер. 1819, т. 3; и отд. (Казань 1840). Стр. 18—25. * ево. * въ рук. црскїи во градъ. * Въ 24-го. 24 день съ—минутари и въ вѣдѣхъ сїиоу кнѣзюваръ. * ера. ево. 261—263.

много плашма христіанъ. Ту¹ же въ избѣ-
 княша некоего богобоязнова чюдника, иже(же)и²
 княша, иже ижедѣтскаго поимше по немъ запово-
 дехъ господнихъ(хъ)³. И пріиде(доша)⁴ его поганин
 (во) градъ Казанъ, и на дѣлу достася тогда Иванъ
 царю дяде⁵ Алъ-Шукуру⁶. И повелѣ князь-
 тотъ Ивану служить предъ соборъ венку⁷ службу.
 Святѣи же со благодареніемъ добре⁸ терпѣше, и
 совершая, въ ночи безпрестанно Богу моляше со
 слезами, и како сва прикваше, и много укорени
 и досады отъ безбожныхъ терпѣше. По снѣхъ же
 врагѣ воздвигше на свитого самого того нече-
 стиваго князя и безбожныхъ Тотарѣ, еже бы
 оторвать(нута) Ивана отъ христіанскіи вѣры и
 привести къ⁹ свѣршенію¹⁰ вере; оны же иже по
 предъ всеми исповѣдѣ Господа нашего(го)¹¹
 Иисуса Христа, Сына Божіи, христіанина¹² себе
 а 177 зарекъ и ихъ свиреную вѣру || прова. По снѣхъ же
 свиренше снѣхоу оныи рече(хъ) суровымъ
 крѣпко и недоша свитого на вѣную гору, иже
 нарицаша Руское кладбище, и претяже ему му-
 чами, иудаче его отрещеніи Христа Сына Бо-
 жіи. Оны же иже предъ всеми исповѣдѣ Хри-
 ста, оны же никакъ же прещеніи ихъ не¹³
 убояся, токоже глаголаше: христіанскіи оныи.
 По¹⁴ многіи¹⁵ же прещеніи повелѣ безбожныи
 князь Иванъ усекнути. И удариха во главу свята-
 го исповѣдника Христова Ивана, свитыи же наде-
 живахъ, глава же его держашася малыми дланями,
 тѣло же его честное княго княша мечи, и утробу
 его насквозь прободоша противу сердца. Въ¹⁶ же
 дни того врагѣ великъ злое. Святѣи же на месте
 томъ, ижеде посещенъ бысть, ежеаки жертви
 отъ перваго часа дни¹⁷ ранне до ночи, и лоду
 же около¹⁸ || отаину; и абие въ последни часѣ

дни¹⁹ развеселася рече его сами о²⁰ собѣ, и
 пакы святѣи воста и крестнымъ знаменіемъ огра-
 дить себѣ, и единою рукою вземъ главу свою и
 постави ю право, и приде въ ставъ къ детемъ
 борзакши велиаго князя, и повѣда иже вси
 по реду, иже о себѣ, како за Христа пострада
 отъ безбожныхъ Тотарѣ. Оны же слышаше про-
 славиша Бога, и свитого мученика и исповѣд-
 ника Христова Ивана²¹ терпѣли(ю)²² дивашася.
 Въ вещи же той повѣдѣ свитыи проше(ху)²³ днѣ-
 шное правдо²⁴ отпѣти и поселя причастіи пре-
 чистогоу тѣлу и крови Господа нашего Иисуса
 Христа, и пакы всю ночь Христоу мученика
 и исповѣдника Ивана²⁵ бѣш²⁶ (с)на крѣпость, со
 слезами Богу моляше; на²⁷ утре же, восходящу
 солнцу, предати свитую свою душу въ руце Бо-
 жіи. Абие²⁸ || исполнише же(сто) то благоуваніи а 178
 отъ христоу страдальнаго телеса свитого, иже
 всѣхъ христіанскоу дивитася, приучашася на
 хѣсте томъ, о прославише величій Божіи, иже
 же прослави Господу угодника, блаженнаго му-
 ченика, исповѣдника²⁹ новаго, Ивана. И позво-
 лено бысть честное его и многострадальное тѣло
 на старомъ Рускомъ³⁰ кладбищи.

Да³¹ же иже, государь, богомолу твоему, въ
 Чюдное монастырѣ лучаеши помысли видети въ
 книгѣ въ степенной во царствении Кіевскихъ
 и Владимирскихъ и Московскихъ царей и го-
 сударей³²—а дозвесе та книга зеленая.—Иванъ
 Тотарши Арсланъ створаша приде въ Казанъ,
 хотя крестити. Тогда³³ прислаши бысть съ Мо-
 скви въ Казанъ³⁴ дарити церковному устренію³⁵
 Архангельскому³⁶ протопопу Тихоному, и видѣ его со-
 старѣвшася || и попроси его, аще отъ свѣ(ю)днсти а 178 об.
 или страха ради приде. Тотарши же ничи по-

Варианты: ¹ Пг. туто же. ² Пг. господнихъ. ³ Пг. приведше. ⁴ Пг. Авшану нур. ⁵ Пг. венку службу
 вену. ⁶ Пг. добре суровою въ домъ суровши и въ поща. ⁷ Пг. въ свои свиреніи. ⁸ Пг. ширше. ⁹ Пг.
 и христіанскіи. ¹⁰ Пг. вену. ¹¹ Пг. во многіи же прещеніи. ¹² Пг. бѣ же того дни врагѣ. ¹³ Пг. дни и до ночи
¹⁴ Пг. около свитого. ¹⁵ Пг. многъ. ¹⁶ Пг. о собѣ замъ. ¹⁷ Пг. терпѣли. ¹⁸ Пг. всею ночью. ¹⁹ Пг. бѣшъ ст.
²⁰ Пг. и на. ²¹ Пг. и абие. ²² Пг. и исповѣдника. ²³ Пг. Да въ той же грамотѣ поимено въ Іоану патрѣрку того же
 градъ Казанъ и Стрѣноу и о Пелѣи того же татарскаго реду мученика. И о томъ тѣло мученика иже въ Казан-
 скомъ мѣстѣ. А противъ того снѣхоу Іоану свиташаго патрѣрка Московскаго и рече Рушіи. Богомолочеи велиаго
 господина святѣишаго Іоану... см. стѣб. 498, г. 180 об. жек. ²⁴ Пг. тогда же. ²⁵ Пг. стрѣноу. ²⁶ Пг. архангельскіи.

Примѣчаніи: ¹ въ рук.; мѣсту нур. ² въ рук.; свиреніи. ³ мѣст. ⁴ въ рук.; терпѣли. ⁵ въ рук.;
 дивашася (со знаменіемъ). ⁶ Если предположить, что это то мѣсто, гдѣ теперь стоитъ казѣнскіи покровеніи Казани.
 См. архіе. Гавриіла «Историческое описаніе Казанскаго Успенскаго второкрестнаго монастыря» и того же архіе. Га-
 вриіла «Историческое описаніе казанскаго, сооруженнаго въ возмощіиіи убійничка, при мѣстѣ Казани монана» (См.
 стѣб. 487, примѣч. д). См. еще Н. Басманова. Казанскіи истрія. Ч. II, 34. (См. также стѣб. 498, примѣч. б). ⁷ «Д»
 капоповъ. ⁸ См. Стрѣноу II, 205—206.—См. также стѣб. 478—480. ⁹ въ рук.; свитого.

вдати чюдо дивно, сиче глаголю: «Азъ тридесать
 збѣ болель быхъ.» вогама, ино, ни възкочителъ
 могоу² на волнъ мои; егда же услышахъ, яко
 Московскій царь воевъ Казаня, и перши мнози³
 поставилъ, и люди Русскыи исподни грады, и
 азъ по урѣ своелъ яви гласомъ: конствину тои
 азъ истиннаго Бога, въ него же христіане вѣ-
 руютъ, его же слово необоримые стѣны Казань-
 скыя разрушиша⁴. Тои жокеть и коню вогама
 здраня дати⁵, въ него же и азъ вѣрую и кре-
 щуся⁶ со всѣмъ дождю своимъ. И абие въ тои
 часъ здраня быша волнъ мои, и вѣны сѣно пряде
 обить свои исподити. И коню наизъ крестити
 мѣ. И гласола ему протополь: «По вере твоеи
 и здраня тебѣ дарова Богъ. И се самъ надъ-
 а. 179 об. || яа себѣ⁷ благодѣ(ть) его. И аще истинно
 жалостъ⁸, ивѣсто казоренныи явни вѣла
 сего, коню вѣщюу получити, явша, * (и)что же
 возбранеть ти крестити: (и)ско да не озор-
 жаннися⁹); яко пещь на свои блаотити: да не
 предельети та ласалиеи погани, * (и)что же
 возбранеть явни, пожеже наизъ христіанскоу многими
 спорбми подобеть явити во царство небосное.
 Татары же абие рупко споме напрасно утор-
 же¹⁰ часть явниа брды своихъ, и здриба¹¹
 нхъ на зѣлаю¹², глаголю: «Азъ тако разувѣхъ ве-
 лкую силу и милость Бога нашего, яко его ради
 готови еси, не только многими¹³ спорбми¹⁴ тер-
 пети, но аще сиче (раздроблена брда, но же)¹⁵
 раздробилъ явныи мой, какюво же отпереса.
 И тако оглашенъ быхъ¹⁶ и крестися по иви
 Отца и Сына и Святаго Духа, и нареченъ быхъ
 а. 179 об. || яа себѣ¹⁷ Христоу знамению. Помало же востахъ¹⁸
 свои оу, и хлюга утешающе его и укоряюще
 и прегнаща¹⁹ отступити отъ вѣры христіанскыи;
 твердыя же вѣровъ Стеоанъ не только не знахаше
 ни одному словеси ихъ, обаче и обещаше по-

честіе ихъ, проповѣдан Христа, истиннаго Бога.
 Нечестивыи же, не терпяще отъ него Христова
 имени исповѣданка и себе укорены, сорона²⁰
 падоша²¹ наизъ, и оружию нехристианскоу цескоча
 тѣло его, и кости его надробило разметаша, и
 дождь его разрабаша. И тако скончаша раба Бо-
 жій Стеоанъ, пострада за Христа.

Да жиѣ же, государь, богомолцу твоему, слу-
 чилося слышати въ повѣстѣхъ отъ достовер-
 ныхъ человекъ, діалосъ, государь, въ то время,
 какъ послалъ²² государемъ царемъ нашимъ и
 великимъ княземъ блаженныи памяти Иваномъ
 Васильевичемъ пещь Русія по²³ его государя на-
 шего во отчину Казань царь Шигафлы. И свидѣ-
 данъ конству Казанскыхъ людей и пошелъ азъ
 Казаня въ Свѣтлоу, а люди, государь, государя
 нашего, царя и великаго князя Ивана Василье-
 вича, многие царемъ Шигафлы, и посодокъ
 * (и)агома²⁴ изъ города за царемъ Шигафлы —
 Богу тако поустыни за грехи наша²⁵ — не успѣ-
 ли, и тѣхъ, государь, государемъхъ великаго
 князя²⁶ великихъ конскихъ²⁷ людей, и²⁸ царны
 Шигафлы, и военодскихъ Казанскыи люди
 ди²⁹ изъ города не испустили, почала побивати.
 И въ тѣхъ, государь, въ нашше Русскыхъ лю-
 дейхъ познаш Казанскыи люди³⁰ Татарыи ково-
 крещена³¹, и выискаши ему отецъ его и жати,
 и братія, и сестры, и много пленени знахемъ.
 И въ те его поры не убилъ, и коня его въ домъ
 свои, и учали его родители называти сыномъ
 а. 180 об. || яа себѣ³² своимъ, и именеш Татарскыи называти³³ * (и)учалъ³⁴;
 Тотъ³⁵, государь³⁶, ковокрещеъ отъ отца и отъ
 матери и отъ всѣхъ своихъ сродникъ отпереса³⁷,
 а говоритъ такъ: «Отецъ де жиѣ и жати, и бра-
 тия, и родъ — въ Троицѣ славыиши Богъ, Отецъ
 и Сынъ и Святыи Духъ, а коню де³⁸ и неч-
 стую³⁹ вѣру прохаша, и дѣлаша нашего про-

Варианты: ¹ Пг. бѣхъ. ² Пг. во жесохъ. ³ Пг. много во грѣхѣ. ⁴ Пг. отъ основанія разрушиша. ⁵ Пг. даровати. ⁶ Пг. крестися по иви его. ⁷ Пг. коню да не озоржаннися. ⁸ Пг. ни утешающе ни укоряюще ни раздробляюще. ⁹ Пг. исподни. ¹⁰ Пг. исподни. ¹¹ Пг. раздробилъ. ¹² Пг. во малые крутки. ¹³ Пг. мнози спорби. ¹⁴ Пг. сиче раздари брды брды мое же раздробилъ. ¹⁵ Пг. брды. ¹⁶ Пг. жесъ. ¹⁷ Пг. жесъ. ¹⁸ Пг. сурово исподити. ¹⁹ Пг. выбѣсти. ²⁰ Пг. азъ грѣхъ нашъ явилъ. ²¹ Пг. государь. ²² Пг. коню коню. ²³ Пг. коню. ²⁴ Пг. и. ²⁵ Пг. и. ²⁶ Пг. и. ²⁷ Пг. коню. ²⁸ Пг. коню. ²⁹ Пг. коню. ³⁰ Пг. коню. ³¹ Пг. коню. ³² Пг. коню. ³³ Пг. коню. ³⁴ Пг. коню. ³⁵ Пг. коню. ³⁶ Пг. коню. ³⁷ Пг. коню. ³⁸ Пг. коню. ³⁹ Пг. коню.

Примѣчанія: ¹ въ рукъ: благодѣть. ² коню. ³ въ рукъ: много же. ⁴ въ рукъ: коню коню. ⁵ сродни. сродн. 372—373. ⁶ въ рукъ: по отъ ни (и северу). ⁷ въ рукъ: коню. ⁸ въ рукъ: учалъ.

року Маамеев¹ и вась всѣхъ; а тако де² и вѣруете вы во Отца и Сына и Святаго Духа, во святую Троицу, еднородную, неразделую, и вы³ де и жиѣ родителю жюи и братиѣ и сродникѣ⁴. А ами де⁵ мѣ⁶ Петра, а же такъ, какъ меня вы зовете⁷. И во много де, государь, зренѣ⁸ за скасиете а прещеніемъ отъ честиѣ святыя нашеи православныхъ⁹ христїанскѣ вѣры отторгнути не возможеи, и нечести¹⁰ явнѣ съимашемъ убили его, ему же вопіюще: «христїанствъ¹¹ есмь». И пошейте де, государь¹², тотъ Петръ ново-крещенъ на хѣсте, идеже кнзе стоить храмъ Воскресеніе, на житюхъ¹³ торю¹⁴. И тѣ, государь, святѣ неповѣднныи и до сего въ болшоу синодаль, ами чтеца въ недѣлю православнѣ, не написаны же, и явнѣ имъ вѣчная пмянѣ не поестъ, въ синодальхъ и въ житюхъ и поведенію¹⁵ не написаны же, и зобѣ бы, государь, и о томъ жиѣ, богожолцу своему, указъ свои святительской учинити, какъ ихъ велише въ синодальхъ писати, и которую имъ повелѣнѣ вѣта пмянѣ(въ) вѣчную. Бога рада, государь, помни ми во святыхъ своихъ житюхъхъ.

И противъ сен челобитныи, воевры 25 день, прислана грамота отъ святаго Іова, патрїарха всея Русѣ, а въ неи пишеть. Благословеніе¹⁶ великаго господина, святаго Іова, патрїарха Московскаго всея Русѣ, о синемъ Дуе сыну¹⁷, служебнику нашего скверенѣ, Ерокогу, житюволиту Казанскому и Астарханскому. Нисаль есмь, сыну, къ пмянѣ, что въ Казаню по убиенію государевыхъ великихъ воеводъ, по князехъ, и по боярехъ, и дворянехъ, и дитехъ боярскихъ, и¹⁸ всѣхъ(въ) государевыхъ служивыхъ Рускахъ людехъ¹⁹,

которые храбръствовали (и) побиты²⁰ подъ Казаню и въ пределехъ Казанскихъ; и какъ блаженныи пакити государю нашему, благочестивому царю и великому князю Ивану Васильевичю всея Русѣ, Богъ поручиъ Казанское царство, и тогда подъ Казаню храбръствовалихъ за нашу святую православную вѣру и которо же побито православныхъ христїанъ; и которые после Казанского вѣнтія сынове Рускіи и²¹ за²² || православную вѣру крвои свои пролиша,—а вселетіи памяти въ Казаню имъ не установлено. Да въ грамоте же, сыну, яжеи написано о (мужчинскихъ²³, о Иване, и о Степане, и о Петре, что они²⁴ пострадали за²⁵ нашу благочестивую христїанскую вѣру, а въ болшоу синодаль, ами чтеца въ недѣлю православнѣ, не написаны, и пмянѣ имъ вѣчная пмянѣ не поестъ, и въ синодальхъ въ житюхъхъ и въ поведеніюхъ не написаны же, а какъ бы, сыну, тѣбѣ въ томъ указъ учинити. И которые, сыну, воеводи государевыи, князи, и бояре, и дворяне, и дитѣ²⁶ боярскїи, и вселіи Рускїи люди побиты на государю службу, въ Казанскихъ дѣлахъ, и ты бы, сыну, по²⁷ вѣхъ по всѣхъ учинилъ²⁸ понахъ(и)ду²⁹ у себя въ соборе, и во неи синосъ митрополѣ³⁰, въ томъ же день по Покрове святѣ Богородицы; и въ³¹ болшоу (синадаль, ами чтеца въ недѣлю) || православнѣ, ихъ вѣзѣтъ явнѣсти. А ученикомъ, Ивану, и Степану, и Петру, что они³² пострадали Христа ради и за нашу святую благочестивую вѣру христїанскую, и ты бы, сыну, учинилъ понахъ по своему произволію, о³³ которые поры будеть ихъ страдинѣ³⁴ было; и въ болшоу синодаль, что чтеца въ недѣлю православнѣ, и въ³⁵

Варианты: ¹ Ц. Маамеев. ² Ц. жюи. ³ Ц. жюи. ⁴ Ц. сродники. ⁵ Ц. жюи. ⁶ Ц. жиѣ по святому трещенію. ⁷ Ц. прещенію. ⁸ Ц. зренѣ. ⁹ Ц. жюи. ¹⁰ Ц. прещенію. ¹¹ Ц. христїанствъ. ¹² Ц. де государь жюи. ¹³ Ц. на житюхъхъ торю. ¹⁴ Ц. сыну а оселювнику. ¹⁵ Ц. а во житюхъ. ¹⁶ Ц. похваля. ¹⁷ Ц. и побиты. ¹⁸ Ц. жюи. ¹⁹ Ц. за православнѣ крвои свои пролиша. ²⁰ Ц. мужчинскихъ. ²¹ Ц. жюи. ²² Ц. за. ²³ Ц. за нашу православную благочестивую. ²⁴ Ц. жюи. ²⁵ Ц. по всѣхъ по вѣхъ. ²⁶ Ц. жюи. ²⁷ Ц. жюи. ²⁸ Ц. жюи. ²⁹ Ц. жюи. ³⁰ Ц. жюи. ³¹ Ц. жюи. ³² Ц. жюи. ³³ Ц. жюи. ³⁴ Ц. жюи. ³⁵ Ц. жюи.

Примѣчаніе: ¹ въ рук. христїанскихъ. ² Въ основаніи думать, что это жюи въ Воскресеніихъ кортежъ въ Кремль, гдѣ была житюва государева, житювѣ торж. См. протоіер. Іовъ Малковъ, Исторіи описаніе церквей в Казани. Казань 1884. Стр. 4—5. Сропи М. Румянцевъ, Исторіи Казани I, 148; II, 3.—И. Балановъ, Казанскїи исторіи Ч. II, 34: «Около же этого времени (1590 г.) явлено стало, что на мѣстѣ нынѣшняго Казанскаго Благовѣщеннаго храма сокрыта была—русскою плашина, Степана и Петра—князя, праживающа христїанскоу вѣру.—» въ рук. поведеніюхъ. ³ Впервые съ этого слова грамота патр. Іова написана въ «Вѣдѣнїи Казаню» (Ч. I. Казань 1848) М. Румянцевъ, Стр. 48—49. Въ томъ онъ: «Москва 1592 г. февраля 5 днѣ». ⁴ въ рук.: о стоеши (вѣдъ о—и). ⁵ въ рук.: вѣру. ⁶ въ рук.: понахъ. ⁷ Восте въ тор. 25 въ У. конецъ жюи выдѣланы и жюи об. видно, что смѣстъ жюи въ 2-хъ стрѣлахъ обрѣны.

итенно(и) и повсядннше неааь писати; а ко-
торую имъ вѣчную память шѣти, и мнѣ, сыну,
объ немъ повелѣна соборно, тогда тебѣ указать
свои учинимъ. А милость Божіа, и пречистыя

Богородицы, и великихъ чудотворцевъ, Петра и
Алехсея и Иона, молитва, да и нашего смиренія
благословенія ¹ да оубо и будеть (еа) твоимъ.*
святительствохъ всегда (и) во² вѣки. Аминь³.



Варианты: ¹ Пр. благословенія да оубо и будеть съ твоимъ. ² Не и во вѣки амин. Писана Москва дѣи
7100. Оварца въ 8 днѣ.

Примечанія: * въ руко; твоимъ. ¹ Далеко было что-то измѣненіе и переписки, но буквы почти совершенно стерши и концы листа оборваны. На кончикѣ чернилами: В. Уадовскій.—Въ «Оборванной грамотѣ Казанской епархіи архіе. Па. Лаврентіа (см. стр. 487, стр. 2) послѣ этого измѣненія (с. 74—75) «По благословеніи святѣишаго Іова, патриарха Московскаго и всея Россіа, учинена память подъ Казанскою побѣдицею и въ казанскихъ предѣлахъ въ разныи времена владыкъ и бояромъ, и воеводамъ, и воинамъ, и иже въ православныхъ христіанствѣ, иже святымъ и обшчимъ служатъ въ соборѣхъ и въ монастырехъ и во всѣхъ церквахъ святыхъ въ первую субботу послѣ Покрова пресвятыя Богородицы заповѣдено безсмердно, а сабыи и хутыя и лавныя въ соборную церковь и по вѣрнѣмъ домамъ съ митрополита двора, и сталь на поповъ у митрополита въ тѣхъ домъ. А вученикамъ, Іоанну, Стефану и Петру, память учинена сохвара въ 24 днѣ, на память святыхъ Космы, тако же въ безсмердно, съ соборомъ митрополиту повелѣно и обшчимъ служатъ сакому, тако же и по всѣхъ церквахъ святыхъ и въ монастырехъ и по вѣрнѣмъ жилищемъ ихъ и поминати, и поминати (иже) по дѣлахъ и въ обшчихъ. А вѣдѣна память, которую шѣти учинились въ недѣлю православія, шѣи патриарха (иже) не узавени, и до патриарха узавени митрополита Ермогена, память шѣти мучениковъ, Іоанну, Стефану, Петру среднюю вѣчную память, а побѣдицею подъ Казанскою, и обшче свертѣи споминанихъ шѣи большую вѣчную память, и шѣи ихъ вѣчна память такъ: Вѣдѣи православныхъ христіанствѣ, побѣдицею подъ Казанскою и въ казанскихъ предѣлахъ въ разныи времена, и обшче свертѣи споминанихъ, вѣчна память. Это же сказо съ въ жидебѣтъ архіе. Евпріа (Загладѣ ихъ см. с. 487 стр. 2).—См. еще Е. В. Петрова. Оварца изъ литературной исторіи свѣдѣна. Спб. 1896. Стр. 48 (руко. М. Синод. библ. № 607, л. 87—100 об., л. 101—126 об.).

ЛИЦА И МѢСТА.

(В. В. = В. В. Вельяминовъ-Зерновъ. Исследование о Касимовскихъ царяхъ и царевичахъ. — Кт. = Н. О. Катановъ. См. его предисловіе къ изданію «Исторіи» 1902 г.).

А.

Абдуль-Литифъ (Абделитовъ, Абделитовъ, Абделитовъ, Абделитовъ), сынъ Поратима и Нура-султана, царевичъ Крымскій, посланъ царю Казимовскіи (В. В.) Абду-султану 22 237, 23, нар. 28, 34, 257, нар. 22.

Абрагамъ, см. Ибрагимъ.

Августъ, Римскій цесарь. 100, 182, 103, 302, нар. 54, 55. Августу посвященъ подобіемъ багетъ государя. 463.

Авраамъ (Авраамъ), пророкъ. 275, 415.

Агаринъ, имя нинюго же имя не могло отпирати Московскій царь. 45, 270 на А. победы просятъ у Бога великій князь. 111, на А. побѣду далъ Богъ великому князю. 432 на А. армію мужествомъ Русскія стражиаты. 440 Агаринъ о вѣдворіи царь сърѣбъ царя. 440, 270, нар. 30, 440, нар. 22, 34, 440, нар. 49. См. Панахитинъ, Казанскія Аганская опись 177.

Андрей, Андреевъ, Андреевъ, см. Халки-тепекъ.

Авонъ (Авонъ), герольдъ. 19, 220, 70, 322, 19, нар. 28.

Андаръ (Андаръ) — Халдаръ, Гургоринъ сына Баринъ. 224, 224, нар. 28.

Андрей Казанскій духовникъ. 1.

Андрей Московскій духовникъ. 189.

Андрей Псковъ Императорскій изъ Сиб. 189.

Анакій, описанъ, Твореній (1522 г. 1562) 176, 481.

Александръ Ярославскій (Воронъ), вн. въ Новгородѣ. 4, 104, 107, съловъ и славою. 4, 104, 108, нар. 8, зрѣмой вѣдомость Русскій. 412, 464, нар. 7.

Александръ, царь Македонскій. 108, 184, 463, 108, нар. 6, 463, нар. 4.

Александръ, см. казанскій царевичъ Утанымъ-сирѣй (Македонскій). Кт. Александръ, царь царя (Константиноп. 242—340) 417.

Александръ, преем. Сирѣйскій, замать 30 августа — побѣде Епачикъ. 417.

Александръ вѣрухрестъ Богъ царя. 432, 417, нар. 27, 418, нар. 26, 432, нар. 61.

Александръ Мелекъ — отецъ Демаръ. 445, преем. а.

Алексій, императоръ Московскій. Ему молится вѣрухрестъ Макарій. 108.

Александръ Русскій. 415, его молитвами хранили Русь. 428 его см. молитвами охраняли Богъ царя. 432 его см. молитвами предъ чаетъ побѣды Русю. 434 А. чюдотвору помогати царя. 477 у царя А. хрестомъ была дѣла и. Им. Вас. 438. А. чюдотворна — молитвами признатию. 496, 480, нар. 43.

Али-ханъ (Кт.) (Алиханъ, Алиханъ, Алекханъ) — 13 В. 1, 124, 31—32. Панахитъ, — царь Казанскій старшій сынъ Ибрагима, царя Казанскаго, и первой жены его Фатимы. Шахт-султана 21, 226, 22, 228, 227, 21, нар. 45, 21, нар. 44, 45, 23, нар. 2, 226, нар. 19, 34, 228, нар. 1, 11, 220, нар. 3, 228, нар. 39. Алиханъ 21, нар. 17, 30, 222, нар. 62, 226, нар. 29, 34, 228, нар. 1, 30, 31, 93, 220, нар. 3.

Али-Шукуръ (Алишукуръ, Али-Шукуръ), князь, дѣлаи царствъ (царя и Сирѣйскія) — См. В. С. Р. Л. VIII. 277.—261, 489, 261, нар. 10, 489, 261, 13.

Анастасія (Римская), преподобно-мученица. 475.

Анастасія (Вѣстия) Романовна, первая жена и. Казанъ IV Вас. съ вѣдворіи и в. в. кн. 165, о. в. к. пн. вѣдомости дала. 106, провидѣ 29 зрѣной суворуа своего. 106, съ по-

слать и в. кн. вѣстъ о побѣдѣ. 172, вѣстие царя на предворіи панахитовъ. 179 со оспомъ на Москвѣ Иванъ Васильевичъ. 396, парижъ панахитъ съ в. царя. 403, описанъ о вѣдомости Ивана Вас. за Казань. 404, парижъ панахитъ съ в. 429, съ вѣдомости о вѣстияхъ Казань. 468, парижъ реди сына Дмитрія. 473, 485, парижъ въ молудияхъ парижанъ. 488—105, нар. 12, 396, нар. 37, 406, нар. 12, 40, 429, нар. 11, 434, нар. 4, Романова 468, нар. 58, 474, нар. 7, 15, 476, пр. в. 480, нар. 3, пр. п.

Андрей, духовный вѣстия боянъ IV, преемъ. 153, ему вѣстия вѣдомости совершати. 458, 468, отъ А. вѣстия вѣдомости царя. 458; нар. 46.

Андрей Гургоринъ (Андреевъ), преемъ. Гургоринъ (ст. 9), с. в. кн. Георгій (Ерпін) I Владимировичъ Деловукаго, а кн. Владимировичъ I. Первое имя сына Ерикова. 12, Мадридъ Болгаръ панахитъ. 192, Гургоринъ 193, 192, нар. 36.

Андрей Васильевичъ, с. в. кн. Вас. II Токмакъ (ст. 18); посланъ за Казань братицъ боянъ III въ 9078 г. 224, 225.

Андрей, князь Крымскій († 118), см. 4 послъ. 408, 406, нар. 27.

Андрей, Великій (ЕД), царь Сирѣйскій. 118.

Антоній, епископъ (митрополитъ) Владимировичъ (кассинъ Митрополитъ), убита съ в. кн. Георгіемъ панахитъ. 4, 194, 196, нар. в.

Арменъ, князь, императоръ въ Казань. 130, описанъ боянъ горами. 130, молудия на преемствѣ царю. 179

из Кашии женою царюва: 19. 229. из чести переиздана из Кашии. 20. 221; 221 пар. 3, в отъ 3. О. Амидский царь второю женою Кашии. 20. 221. 221 пар. 16. изъ рода царей 3. Орды происходил Шахъ-Али. 32. Орду 3. приводе ея собою Сахъ-и-Тарей. 56 — въ пар. 30 на с. 78. 10. пар. 3. 196. пар. 40; 224. пар. 72. 243. пар. 16.

Брицкая, городокъ, Волгодонскъ, Бугаръ (= г. Бугаръ) С. М. Шахдонскій. Турумъ IV аркаго съезда II. 263, старое градъ стояла на Ост. 10. Бр. — на Каши. 12. 192, въисно В. степная градъ бысть Ковалъ. 13. 210. Бр. въ западнѣ. 193; 193, пар. 9.

Борисъ св., с. в. кн. Владимиръ Суздальскій (ст. 31. 170. 308; 308, пар. 39).

Буда (Будайскъ, Будый), старое упрѣдѣнное степина Венгрии, нынѣ въ степяхъ Будайскитъ. У В. бысть бысть Батый 16. 296 (разсказъ св. П. С. Р. 3. VII. 337—339. X. 333—6. II. 341). 296. 296, пар. 82.

Будый (Буданскъ), городъ Венгрии. См. Буда.

Букая (старое «бука» означать провозъ), рѣка въ Кашии, впадаетъ въ В. Кашию. Волгодонскъ 26. нынѣ гдѣсь христианскія. В. вода В. Сафа-Сары (Самардѣ) заставитъ Черемуи дѣлать острогъ (отъ В. до Кашии р.) 37. 257 на отъ крайнѣ В. озеръ Алашакъ. 39. изъ В. пошло внизъ Алашакъ. 39. 255. за В. притоки Муромскій (Моравинскій) притоки аркаго съезда II. 263. Б. вытекаетъ изъ степи Татары. 318. Б. вытекаетъ изъ с. Бюбинъ. 119. отъ В. до Волги находятъ Царевъ дугъ. 119. провозы Б. в Кашии стоить градъ Ковалъ. 119. отъ В. изъ отъ Кашии р. тогда стана градъ стана — турская. 119. по-и В. рѣкъ пошла алашакъ князь станаи пуща и зуръ. 132. отъ В. сказано «въ лесоты» провозыи вращае стана. 132. но-и В. рѣкъ только много турской. 161. в. в Кашии, рѣка алашакская гдѣсь христианскія. 236. у В. бысть подорожъ. 433. В. провозы станаи возвода. 457.—въ пар. 22 на стр. 139. 132, пар. 18. 290, пар. 67. 252, пар. 64. 66.

Булганскъ, Ерей (Махидонъ) изъ правой руки. 133. Б. донетъ Кашиюкъ о войскахъ. 140. Б. узнаеть Кашиюкъ царемъ ханъ кашияныя. 168; 140, пар. 35.

Булгаръ, древняя степина Волгарского царства (Булгаръ, Булгарское государство при с. Успенскомъ, Кашиинскій гродъ, Саванъ, у. Новославъ, Русскіи в. 860 г. 13. отъ В. Быдмакъ при 20 попаридъ. 13.

Буславскъ, 9. Н. Русскіи св. въ Н. П. Б. (П.). 1.

Бухары, царствъ — царю въ ханъ земли турской. Искъ. 14. 211. Бухары кушаеи ашорина съ собою въ

градъ Кашию. 139. — въ пар. 86. на с. 14; 211, пар. 28.

Бѣлая Волгака (Волгодонскъ), дѣшеи притокъ р. Каши. 12. 192. 1. «Волгодонскъ» кашияне князюство болонскъ рѣкаюныя, притокии Волги, образуица острова, такіе же притоки на Дунай называються «дунайками»).

Бѣлоное побоище 20. 221. Бѣлоное украинъ 197. 15, пар. 28. 214, пар. 41. 222, пар. 32. 308, пар. 22. Бѣлоное мѣсто гдѣ дѣли Улу-Тугъ-Мукамаду. 15. 313.

Бѣло озеро (Нонгор гродъ) на границѣ между Киргизскими и Балхарами. У 22. 227, 227, пар. 1. Бѣло-озерца по д. в. 62. 368. 309, пар. 77. 78. 436, пар. 6.

Бѣлскій, кн. Давыдръ Федоровичъ. 51. 34. 285. 286. 282, въ пар. 52. 34. 77 на с. 296.

Бѣтскій, кн. Юань Федоровичъ, бояринъ и озоводъ 37. 252. 41. 260. 113. 232, пар. 46. 262, пар. 36.

Бѣловскіе городки (ок. У. Камбуга, Вит. гродъ). 317.

В.

Вавилонъ, столица Вавилонскій мѣрарій. 173. Вавилонскія стѣны не могли бы защитить Кашию отъ Руи. 82. 347, 347, пар. 19. Вавилонскій царь — Нахуадо-лосоръ. 3. Вавилонскіи и Кашиянское царя попаридъ Кашиюкъ царю царствъ. 30. 240. о правителѣ В.—сказо царь къ Нуруаину провозводство Юребиъ. 114. до В.—ста царъ изводитъ слава преступленъ Кашии. 173. В.—сказо царю озови 68 въ Мосетъ. 177. В.—сказо царю Нахуадолову провозкъ бысть Нуруаину. 190; 190, пар. 27.

Варлаамъ во иноцѣхъ—а. кн. Вас. Пв. 41. 263; 296, пар. 6.

Варлаамъ, преп. (отрочество разукрѣпленъ) преп. Хульскій (? 1192. ямъ 6 ноябръ). 432.

Варнава, воеводъ. 417; 417, пар. 6.

Варсановъ, св. дружина Пископского Иволжскаго монастыря (25 в отъ г. Дмитрова), основатель и первый настоятель Кашиянаго Спасо-Преображенскаго монастыря, епископъ Тверскій. 493.

Варсопоевъ, воеводъ. 417; 417, пар. 6.

Варги — отъ ханъ хривода събѣ князя Нонгроды. 6. 197; 197, пар. 1.

Василь градъ (Васильсурскъ).—Назвено гродъ. 243 в отъ Кашии. 54. 292. 92. 128. 346. 414, пар. 6.

Василь Дмитръевичъ (ст. 163, с. в. кн. Московскіи Дмитрій Кашиянскій, Заслово. 13; 13, пар. 13; 211.

Васильевъ Васильевичъ (ст. 17), прованъ. Темлей, с. в. кн. Васильи Давыдревича: въ року дослалъ землеи Улу-Тугъ-Мукамаду. 14. 212. 213. заеть въ вѣдь «Мамоткоку» (Махмутокову). 19. 265 въ пар. 26 на с. 13; 219. 222. 223, ст. В. В. ума-

рание Кашиинскій царя. 211. дослы В.—васильевича въ Улу-Тугъ-Мукамаду. 236. во озови В. В. попаридъ Искъ. 222. В. В. бысть въ царствѣ въ Кашии 14 мѣсяцевъ. 223. за Бюговскіи В. В. сказы Искъ. Вас. попаридъ съ Кашияныи. 223.—въ пар. 214. 30, на с. 211; 212, пар. 40. 214, пар. 19. 222, пар. 62. 224, пар. 33.

Васильи (или Юаневичи) (въ мѣс. Варнава, ст. 19), с. в. кн. Юане III Вас. и кн. Московъ; съку привоно изъ степи Московскіи царство Искъ. 26. 233. попаридъ на Кашию озови. 26. 233 въ року дослалъ попаридо отъ царяи Кашии, с. Мукамаду-Юанскъ (Махмутокову). 26. 230; 241 пар. а. У В. Искъ Кашиянскій попаридъ Дмитръевича (Темлей). 41; 387. В. Искъ встретяи въ вѣдь 7042, 6-го декабря. 41. 393. «Издъ убо в худшій оца моего, великаго князя Василья» 191. Вас. Искъ речешию о миру съ Кашиянъ. 243. до дни Вас. Искъ илѣшии Татары мужъ Искъа 261. у ст. в. кн. Кашиянскій князя царя Шахъ-Али (Шахъ-Али). 389, пар. 1.—въ пар. 4 на с. 233. 234, пар. 6; 238, пар. 21; 240, пар. 47; 241, пар. 3. 258, пар. 19. 29. 261, пр. а. 294, пар. 3. 295, пр. в. 263 (Искъа озови). 6. 388, пар. 1, 38.

Ведраша, рѣчка, впадаетъ въ Дебаръ, бысть Доробюка 24. 231; въ пар. 15 на с. 238.

Велая Орда, св. Великая Орда.

Велаславъ (Вусинскій, Вусинскій). 298. въ пар. 67, на с. 195.

Велуиновскіи Чинисла, 63. 304.

Велюиновскіи. 23. 239.

Велюиновъ, городъ (646 в отъ Кашии); заеть Ваткомъ в попаридъ. 4. 193. 194. обоживитъ 5. 194. въ В. земли Кашиянскія в Сумбуко на стругахъ (на Ост.) 84. 350. кня В. попаридъ Валикъ в Сумбуко въ землекоматъ. 84. 350. въ В. быль въ и. кн. Юанъ IV. 112. въ В. попариды и. кн. Георгій в жнтр. Давидъ. 196. во В. привелъ Ирскыи Венезъ. 208. пр. в. въ В. озови и в. в. кн. Георгій. 474.—въ пар. 10 в. с. 194. 194, пар. 33. 408. пр. с. 530, пар. 72. 74, пр. с. 473, пар. 9.

Велюиновскія область—св. граница. 3. 191. В.—сказо князьи кнѣзи привѣ Ирскыи Венезоуловѣ. 4. 193. В.—сказо кнѣ. попаридовѣ стѣ города Русскій земли. 5. 196. отъ В.—сказо царство отдалъши Венезоулоу. 6. 197. В.—сказо самовладѣи с. Искъ. Вас. 189. В.—сказъ кн. Андрей Юановъ, Венезоуловскій князь Венезоу. 192. В.—сказо кн. Георгій Венезоу убилъ Балый. 193. В.—сказо царствѣ попаридъ Георгій привѣи Траки отъ Ирскыи. 193. В.—сказъ кн. Юанъ Венезоу первый началъ владѣть земл. Ваткомъ. 195. В.—сказъ в князей привелъ Венезоуловѣ. 198.—въ пар. 11 на с. 190. 194, пар. 23. 198, пар. 15.

Велюиновскіи Венезоули чудотворный образъ. 477.

Владимир Андреевич (ст. 20), с. к. Андрей Владимирович. Отрадский, его принадлежал к себе по союзу на (Юань IV) 98, 579. В. держал оуэнь в восточной части 102, 385. В. князь благословил митр. Макарий 306. В. изгнать из митр. восточной 113 от В. вливною смертью 15, а в. изгн. (Юань IV) изгнать на 668, 154, с. к. В. Андреевичи браться своего императора в кн. князь Калаян 175, 177. В. пожаловал в Кавказские царь 181. В. Андреевич посыл и на Крымский 409. В. Андреевич посыле митру еписк и краббота 400. В. А. братъ княз Ювана Вас 412. В. А. прислать митр. Макарий обратъ 417. В. А. учествовал въ походъ въ Калаян 429. В. А. приняв къ себе Ю. Вас 431. В. А. князь въ Кавказе 442. В. А. объявивъ государю 498, с. к. В. А. посыле царю 1125, кн. г. Усояния 477, — с. к. нар. 12 на с. 101, 490, нар. 49, 430, нар. 8.

Владимир (Василий) Вологодский, проим. Волохалх (ст. 7), с. кн. Вологодца Иропалата; с. кн. велик. князю на Юань IV Вас 100, 381. В. и. князь прислать землю опованю 106. — Фридрих 381. В. М. собиждаръ Константина Волохалха 190. Волохалха царь Иосифовичъ хорьфаръ и князь рата Владимировъ царевича Волохалха 101, 382. Волохалховъ, младшом, объявлять быть в Юань IV Вас 43, 296. — из нар. 2, 5, 14 на с. 381, 382, нар. 69, 464, нар. 7.

Владимир Стефанович, с. кн. Стефановъ Игоревичъ (ст. 4), князь Русская земля была въ еписк. в еписк. в 204. В. порочивалъ в Юань IV Вас 100, 380. В. князь восточной — Руския земля 398. В. Киевскому посылать быть государю (Юань IV) 463. В. разный истощил — в. изг. Вас 476. — с. к. нар. 44, 46 на с. 204, 382, нар. 53, 494, нар. 7, 438, нар. 31.

Владислав, князь Воротыч 10, 296. См. с. кн. Воротыч.

Водяные врата, 318. (Изъ черехъ 1736 г. узавалин, «Морякя порота», которая велъ князъ Искандъ слободы къ северной; М. Богдановичъ, Историко-географический очеркъ околии Кавказа въ 1090 — 1091 году См. «Известия журналы» 1898 г., № 8 и № 9.)

Вонга, рѣка. По области с. степныхъ князей Русская земля 2, 381. В. изгн. князь Русския война въ Орду 4, 302, порочивалъ князь 28, 30 на в. князь, вѣсто изъ города Самыя, 10, 307, жежду В. и Владю Вологодской до Великия Орды Нагайская была граница Володарскы Малахъ 12, 192, стояция по В. Володарскы города были князя Ур. Дмитр 23. (Изг. Дн.) 391. В. посылать Вас 1 война на Дунгуя 9209, 14, 111, проше Удугу Мухамедъ 19, 236, утронили еписк. князь 28, 329 на В. князь рата Русския

на 244, на В. Черемныхъ князьхъ войска (30000), 35, 248. В. князь полагавъ мастеровъ Таргъ 35, 249, въ В. уступить весь елѣбннѣй городъ 36, 250 до В. купилъ на Кавказскя войска 36, 250 до В. провоздѣтъ в. Шахъ-Али изъ Кавказа Чаръ 53, 291. В. отступилъ в Юань Васильевичъ своимъ войска 37, 292, до В. возвращался и Ю. Вас митр. Калаян 60, 393, ит. В. тычетъ в. Салга 63, 303, ит. В. в Салга князьхъ дута прохлѣдаты: глѣдъ князьхъ 60, 303, обѣ. съ срану В. — и князь Горакъ Черемна 60, 304, между В. и Довомъ дождилъ Шереметевъ Копша 71, 325. В. дучи горью плавали Кавказскя в Суэбка 82, 346, отряхнуло въ 1352 г. князь с. королью и с. великимъ княземъ князьхъ и с. 50-ти князьхъ степныхъ князьхъ 104, 409, въ В. князьхъ Кавказъ князь Кавказъ 105, 25, В. на великй дута князьхъ изъ Кавказа царь Дмитр 116, на В. прохлѣдны еписк Русския война 116, 432. В. прохлѣдны в. кн. 17 авг 117, (19 авг.) 412, до В. отъ Булгана находилъ Царьхъ дута 119, въ В. князьхъ рѣчьхъ Калаян 120, на В. князьхъ было 30,400 Калаянскы 126, по Бегу В. стрелку два князьхъ 128, по В. похлѣдны весь Русскй земной князьхъ въ 1352 г. 134, с. восточной князьхъ князьхъ Русския къ В. дошелъ Кавказскя Булгарскы 140. В. возвращался дождилъ Русския война во князь Кавказъ 178, у В. князьхъ войска въ князьхъ князьхъ въ 0970 г. 223, на В. посылъ Татаръ похлѣдны еписк Русския князьхъ 6977 г. 4 боя 225, Кавказъ в похлѣдны князьхъ князьхъ Кавказъ 7016 г. 233, (изъ) Вагъхъ князьхъ многие Кавказъ 7032 г. 250, обѣ. сну сторону В. князьхъ Дунганъ Черемна 804, на В. диво о рѣбномъ дождилъ 828, на В. Кавказскыя разбояны похлѣдны въ мреку чельчакъ 328, на В. князьхъ князьхъ чельчакъ, въ князьхъ 399, Битва р. В. князьхъ 391, по В. разбояны были Русския война 395, у В. князьхъ Кавказъ етало Русское война 413, отъ В. на Вологодъ етало война во время штурма 1352 г. 434, на В. у Гостиныя отпора чельчакъ государю (Юань IV) 472. Володъ посыле къ Калаянъ и в. кн. 473. — Володъ из нар. 65 на с. 238, 250, нар. 24, Володъ из нар. 43 на с. 115, 119, нар. 18, 250, нар. 52, 292, нар. 9, 394, нар. 44, 394, нар. 44, 434, нар. 55, Володъ (Володъ) из нар. 30 на с. 208, 226, нар. 2, 243, нар. 49, 243, нар. 51, 248, нар. 48, 248, нар. 51, 250, нар. 55, 250, нар. 55, 250, нар. 82, 304, нар. 14, 328, нар. 56, 328, нар. 52, 330, нар. с. 390, нар. в Володъ из нар. 28 на с. 115, 117, нар. 33, 204, нар. 23, 304, нар. 16, Володъ из нар. 21 на с. 17, 202, нар. 68, 212, нар. 8, 306, нар. 71, 306, нар. 83, 64, 474, нар. 2.

Волода, городъ (890 г. отъ Кавказа), 21, 22, 228, 66, 315.

Волошинъ (Волоский) посылъ быть на Москвѣ въ 1552 г. 177, 228, из нар. 1 на с. 238, 119, нар. 4.

Волжские племена князья изъ селенъ Русския царства 5, 196, из нар. 22 на с. 196.

Вороню, Михаилъ (Ванюничъ) 408, 428, нар. 22, 24, 25; (Волжской) 428, нар. 1.

Воронювъ, Михаилъ (Семеновичъ), 54, 248; 248, нар. 48.

Воротынский, Александръ (Ванюничъ) 113, 147.

Воротынский, Владимиръ Ивановичъ, князь и боярьхъ 498, нар. ж.

Воротынский, Михаилъ Ивановичъ, князь. Изъ князьхъ посылу въ 1352 г. 118, изъ князьхъ посылу 409, послать къ Государю посылу речею 457, прохлѣдны Татаръ во князьхъ царствъ 460. В. посылать князьхъ о еписк Кавказъ 466. — из нар. 1 на с. 409, 410, нар. 6, 468, нар. 6.

Воротынский украинъ. (Воротынский князь князь в. Кавказской губ.) 397, 398, нар. 22.

Восточная гора, Кавказскй губ. Свинское уездъ 411, 472.

Вотка, кн. В. и Берки прислать похлѣдны князьхъ князьхъ Салгаизъ для города 39, 395. В. порочивалъ себе в. кн. Юань IV Вас 21, 223. В. отъ Кавказскы князьхъ 44, 298. Выше В. порочилъ Кавказъ черезъ Кама 92, 577, отъ В. северу Кавказъ похлѣдны Русския кн. Кавказъ 104. — из нар. 10 на с. 72, 397, нар. 32, 34, 224, нар. 8. Восточная гора — до послѣднѣй границы Русския князьхъ с. 191. Н. — гуръ князьхъ похлѣдны Кама 105, Восточная 105.

Г.

Гаринъ, архистратъхъ 406; 406, нар. 31, пр. с.

Галитъ, князь г. Галитъ Иностранскы 397, 623 в. отъ Кавказа отъ Кавказскы князьхъ 44, 298, ит. Г. князьхъ войска Кавказъ 68, 315, 434, нар. в. Галиция князьхъ князьхъ Кавказа 434, 461, 434, нар. 49.

Галицкий (Големель, Гельмутъ, Владимиръ) Восточный, в. кн. Липовскй 21, 223; из нар. 12 на с. 21, 224, нар. 16.

Гелесе, князь Юань 445; 445, нар. 35, 47.

Гелитъ, Геналитъ, Володъ, см. Джалы-Али.

Георгий И., князь Грузинскй, князь Тавары (Джары) 448, нар. в.

Георгий (Еврей) Вологодский (ст. 10), с. п. кн. Владимирскы Вологодца III Георгиевичъ, в. кн. 4, 199, 194, 193, нар. 19, 41, 199, пр. в.

Георгий (Еврей) Васильевичъ младшй (ст. 18), с. кн. Василь Васильевича Томаша, кн. Дмитривскй 224, 225.

Георгий (Еврей) Васильевичъ ст. (ст. 20), с. кн. Василь III Васильевича 42.

(духу отца) 264, его признают кр. соб. в. кн. на соборы. 99, 379. Г. держит отшельн. в пеще. 102. Его шестю соба на Москва к. кн. (Сокр. IV). 105, 306. Г. и братья своему послать в кн. зятью о половецк пати Крым. Татарыма въ 1552 г. 172, 430. Г. съ кнпр. Машарихъ, убитъ о половецк Казань, шестюлѣтъ служатъ яеду колобли 172. Г. держитъ в. кн. въ Саратовѣ, престои 1552 г. 176. Г. кн. кнзю на в. казань, 177. Г. починавалъ о Казаньскыя кнрѣ. 181. Г. окончилъ о половецк Иванъ Вас. въ Казань. 404. Г. виланъ отшельн. в. кн. казань. 406. Г. держитъ (1552 г.) 428. Г. В.—ду колобленю близъ о митри Казань. 408.—въ нар. 10 на с. 99, 204, нар. 29, 404, нар. 38, 430, нар. 23.

Георгій (Гурій) Дмитриевичъ (ст. 16), князь, с. к. кн. Дмитръ Ивановичъ Донской. 13, 211, 14, 43, нар. 17, 219, нар. 64, 211, нар. 2, 3, нар. 6.

Герасимъ, пренд. Вологодскій († 1178). 182.

Германъ, еп. архидиаконъ Казанскій и Свияжскій. 481, 483, нар. 1.

Германъ (Прогонъ), митрополитъ Казанскій. 487, 494, 483, нар. 13, 15.

Глиньскій, кн. Михаилъ Васильевичъ (оубиленю Даниловичъ. 37, 252). 37, 147, 305.—въ нар. 6. на с. 61, 232, нар. 46, 306, нар. 28.

Глѣбогъ, Назаръ (Назаровъ) Семеновичъ. 198.

Глѣбъ, еп. с. к. кн. Владимиръ Салтаниковъ (ст. 5). 170, 398.

Голыца (Гольца, Голдта), Филипповичъ великнцъ. 109, 405, 403, нар. 19, 20.

Головинъ, Василій Петровичъ. 408, 408, нар. 22, нар. 4, к.

Головинъ, Иванъ Петровичъ. 422, 422, нар. 36.

Головинъ, Петръ Петровичъ. 408, нар. 23.

Головинъ, Фокъ Петровичъ. 422, нар. 4. См. Иванъ, Петръ, Головинъ (Рярнн, кнз. М. Обн. Вел. и Др. Иванъ Фокъ Петровичъ Головинъ).

Горбатовъ (Суздальскій) князь Александръ Богомолецъ: въ митри колѣи. 113. Г. послать въ Черемну. 126. Г. оставленъ наместникомъ въ Казань, по митри еп. 174. 471. Г. Свияжскій воевода 409. Г. держитъ царя, ждети обратно въ Свияжскъ, 1532 г. 411. Г. побѣдъ Епанчу. 417. Г. послать въ Арскому городу. 421.—408, нар. 4, 410, нар. 21, 22, 422, нар. 3, 418, нар. 3, 421, нар. 5.

Горбатовъ (Суздальскій) князь Георгій Ивановичъ. 34, 248.—въ нар. 41, 42 на с. 248.

Горбатовъ Суздальскій, (Княскій) князь Михаилъ Васильевичъ. 37, 252, 252, нар. 40, к.

Городскій царь Нууръ-лууга, см. Нууръ-лууга.

Горшадъ, царевна Калужскъ 326, нар. с. см. Калужскъ.

Гостиня отшельн. на Волгѣ, у Казаньскій створъ. 11, 422.

Грени. Съ Г. динъ великия братъ Салтанкъ Игоревичъ. 99, 889. Гречаски въ кн. людей просить убивати просия Владимира Мономаха греч. ц. Константина. 100, 381, ет. Г. армянъ провинснню Русь. 180, гр. нар. 10 на с. 381. См. еще алжандскіи.

Греческая земля. Ею племя княжески Салтаносъ (Салтаносъ) Игоревичъ. 99, 280. Греческая земля на митри просия Владимира Мономаха греч. ц. Константина. 100, 382. Греческій область князя Владимира Мономаха. 100, 381. Г. въ тогда распольн. в. кн. Владимиръ (Салтаносъ). 478, въ нар. 14 на с. 381. Греческое царство. 100, 381; въ нар. 20 на с. 59; 882, нар. 19. Греческіи царя. 43, 295.

Грузинъ. 448, пр. а Персское цовство, цовка. 449, 449, нар. 5. Изверное царство. 443. Грузскія царствъ Давидъ 444. См. Давидъ.

Гурий, пренд. архидиаконъ Казанскій. 130, 482, 483, 170, нар. 23, 482, нар. 14.

Гурій — Лукинскій, митрополитъ Урюпинъ Сергіюа митрополитъ. 474, нар. 3.

Д.

Давидъ, царь — великомощенъ. 109, 405, 428, его велики 399, 402, 408.

Давидско (Давидычскн князь) послать своею отомачи Іва. Вас. 48, 379, 379, нар. 14; 282 нар. 25.—въ нар. 19 на с. 439; 439, нар. 25.

Давидъ, епископъ (ст. 16), еп. с. к. Смольноско, поваръ Ярославско, ѳедора Ростовичина, на Ярославскій. 415; въ нар. 12 на с. 415, 416 нар. в.

Давидъ, безбреженнн и чудотворецъ, пренд. Авдѣекъ. 196.

Давидъ, митрополитъ всея Русь. 41, 280, 42, 284.

Давидъ, пренд. Порославскій († 1540). 424, 424, нар. 43, 44.

Датскій царь. 177.

Давора, воровачъ. 445; въ нар. 16, 19 на с. 440.

Давлетъ-тарей (Давлетъ-кирѣй), князь Кривой, князь Мударъ-тарей, князь Менскъ-тарей. На стоаъ 397: "Мажнъ-суучъ — кирѣкъ-сизъ Давлетъ-тарей". Тутъдо понять, что сформирова нль транскрипціи "Мажнъ-суучъ" князю похоложа изъ родоимца князю, казено измѣненъ" (в. Д. Ожриновъ). Его ждети на Русь ухватъ в. кн. 110, 397. Д. прогна царъ Іва. Вас. 396, 403, 396, нар. 29, 408, нар. 17, 18, 19, 400, нар. 37, 402, нар. 41.

Давидъ ст. см. Давидъ.

Давидъ—Али (Дербатаматъ), царевичъ Асторханскій орды. 112, 113, 113.

Давидъ—Али (Геналей, Каледъ), князь Шибтъ-Аулиеръ, царъ Городеженко, братъ князяска Шахъ-Али (Шагазатъ). Просия Казанца у в. кн. царствъ соб. 40, 256, динъ на Казаньское царство в. кн. 41, 259. Убитъ.

Казаньскы. 41, 260. (Упомянуты объ отомъ 90, 334, 361, 387) на Г. митри Калужскы. Шаганай. 87.—въ нар. 33, 41, нар. 4, 240, нар. 3, 22, 23, 66, 261, нар. 4, 284, нар. 35, 335, нар. 2, 302, нар. 20, 387, нар. 1.

Давидъ—Задонъ (Задонъ, — Зандоньскы), князь Золотой Орды (Ст. Давидъ-Задонъ Салтаносъ; Давидъ-анъ-адина) Новакъ Д. воцарился князь в. кн. Аюгутъ. 5, 6, 166, 210. На него возстанъ индети Халхидинъ (Аматровъ) еп. в. кн. Васильевъ. 13, 311. Черевъ 10 днѣтъ посты смертн Д. — индети Уруахота. 14, 312—13, нар. 28, 46; нар. 6, 196, нар. 56, 200, нар. 58, 59.

Давидъ Георгиевичъ, порословъ Шексна (ст. 17), с. кн. Георіенъ Давидовича. 17, 216; 17, нар. 7, 216, нар. 52.

Давидъ Ивановичъ (ст. 19), с. к. кн. Юлианъ III Васильевичъ, Угличскій, по рекому Замка. 26, 28, 230; въ нар. 36 на с. 26, 233, нар. 14; 238, нар.

Давидъ Ивановичъ Довской (ст. 15), с. к. кн. Московско Юлианъ III Юлиановичъ, с. кн. Московскій. 449, 453, 474, въ нар. 59 на с. 449.

Давидъ Ивановичъ (ст. 21), князь царя Юлианъ IV Вас. 473, 483, 373, нар. 17, 406, нар. 4.

Давидовскій митрополитъ. 456; въ нар. 47, нар. 3 на с. 456.

Давидъ, царца Персскы — Тимара, князь Грузинско царя Александръ Мелекъ. Д. побѣдъ великую побѣду на безбожскы Перскы. 444, Д. доставитъ рѣчь въ князь. 445, Д. динѣтъ собрати свои сина. 446, Д. убѣдъ Персское царя. 448.—въ нар. 28 на с. 444, 446, нар. 4, 448, нар. 4, 456, нар. 4.

Давидъ, князь Калъ на Д., шато много Русь у Казань. 28, мездъ Д. и Владимъ достигъ Шерементенъ-Колмакъ. 71, 825, на Д. прогналъ князедъ Кривоскато царя Давлетъ — тарей. 111, нар. Д. 65. Пренсина область с. кн. Іва. 111, на Д. противъ Мажнъ князю молчанн съ Сурій. 338, нар. Д. отъ Мажнъ войною 66 князедъ-Русскы. 237, на Д. Мажнъ побѣдъ в. кн. Давидовъ Іва. 449, 463, 466, 474.—въ нар. 29 на с. 27, 474, нар. 40.

Дорогобузовскій, князь Юлианъ (по оубиен Юлианъ) Юсифовичъ (ст. 18), с. кн. Дорогобузовско Юлианъ (Юлианъ) Андреевичъ, воевода 37, 252, 39, 256; въ нар. 49 на с. 252.

Дружннко, с. 196.

Дружинъ, Иванъ. См. Болдыревъ. Иванъ. 408, нар. 6.

Дунайъ, убивъ на днѣ Болдино Владимъ. 12, 182, 98, 395; въ нар. 33 на с. 192.

Дунскъ (Дунскы) "Омуртскій царь" (въ Сталескомъ Аралынъ, царь, соизженъ христианъ — См. ждети еп. Арефы († 255) и ждети еп. Григорія, архіеп. Омуртсканъ.—99, 393, 380, нар. 45, 46.

Дунскій горы, князьниченъ на

правом берегу Волги, Саратовской г-ии, Хвалынского у. без названия от с. Александрин (Хвалы у.) и известен по описанию Волжск в предании о чужбинной области, от брата и брата, а братов, получили свое название. 33, 66, нар. 32 и 37 на с. 244.

Е

Евдокия, дочь царя Иоанна IV Вас. 486.
Евстафий (Евстафий, Евстафий) игумен Юрьевский. 100, 382, 66, нар. 38, 39, 41 на с. 382.

Евнухъ, 278, 476. Египетское злато, 84, 341. Египетский царь (Фараон), 422, нар. 38.

Египтино, 145.

Едигей (Дэгей, Эдигей, Кипгерей), князь Ордынский, (ср. Дугай), 14, 212, 13, 214, 13, нар. 6, 7, 8, 49, нар. 13, 212, нар. 52, 53.

Едигеръ (Кипгерей, Едигеръ, Ядигеръ), Кавказско-салтановский, «Кавказецъ» — Эдигаръ, сынъ князя Александрова (Ахматовъ) Кавказско-К. князь Кавказа въ 1566 царю Ивану Костянтинъ, сына ему во роду отъ Асторхановъ-сына царя 97, 378, 394, К. описан въ Русской и в немецкой. 116. Крещено К. усть была царь Ио. Вас. 182, на К. по имени ите и в к. 404. Но князь К. самому прозванъ Иоанн IV прибавлением, 465. Дрого по находил Русские во время штурма Кавказ К. и наконецъ, ухватили его князя на отъезд, отдавъ князю сына Ободитанъ ворага 461—462. Объ этомъ повѣствуетъ и Кошкинъ, который привелъ къ Дмитрию Падомому князю К. царя см. 464. Рече Иоаннъ къ К. 454—465, Обидитъ К. 465. Иоаннъ обидитъ и благословитъ въ Москвѣ Бога и святыя Его, что градъ Кавказъ войтъ и царя К. и князьмъ и землю Кавказскую охватитъ. 477. В. прозванъ и прозванъ быть по с. преемникъ Османъ. 481—82, нар. 6, 116, нар. 46, 378, нар. 39, 63, 83, 394, нар. 39, 20, 464, нар. 39, 466, нар. 9, 412, нар. 45, пр. с. 482, пр. 1.

Едугины (Едугины) вораги, въ Кавказе, — два мѣста современной быши, за сѣверо-восточную углу Бресса*. М. Пинюши. Кавказъ въ с. прозванъ и называемъ. Стр. 65. См. князь иже Обидитъ др. Кавказъ* Западному и края князь при князь В. Александровъ. Стр. 390. Князь восточная Кавказъ. 118.

Евловый (Кавказъ, Шинговель), евнухский царь, который обидитъ и князьмъ кому-нибудь прозванъ немъ «Омидитанъ» (въ Южн. Армии) царя «едигей» и князьмъ гонимыхъ христианъ Дунича. — См. князь см. Грозный, армянъ Омидитанъ князь см. князь Армянъ (въ Армянъ) — 99, 382, 383, нар. 45.

Елена Васильевна, дочь князя Василия Лавровича Грозного, вторая жена

3, 48. Василия Васильевича. 42, 264, 43, нар. 31 на с. 254.

Енолей см. Даныи-Али.

Евачка, князь Армянъ, см. Явачка.

Евновский см. Берзонъ. 138.

Еромеевъ, митрополитъ см. Гурьевъ.

Еузи см. Науза.

Евросий митрополитъ см. Юсифъ.

кнуръ.

Ж

Жагиница (Жагиница, Жагиница) см. Сажиница.

Жидонитъ Дунича см. Дунича.

Жидовский законъ. 118.

Жидна — Угличей князь Дмитрий Ивановичъ.

Жунгоны (Жунгоны, Жуконы), городъ на р. Кавказъ, въ 30 в. отъ с. Чеснополья въ Кавказе. 13, 211, 47, нар. 5 на с. 211.

З

Захарьявъ, Михаилъ Юрьевичъ. 482, 248, нар. 47.

Занисий князь см. Едигей (Келрей, Ядигей, Кипгерей) см. Науза.

Заниская Орда. 282.

Забойская вораги, въ восточной части Крыма Кавказского. 435, 491, (см. Крымъ и Крымцы*).

Завенгородский князь, Грозный Голуба Петровичъ. 436, пр. 4.

Зелеть-салтанъ, Зелеть-салтанъ, Зелеть-салтанъ см. Давидъ-Будный.

Зодаты Орда см. Большая Орда.

Зюзиа князь, Зюзиакъ вораги являются родъ князьмъ, современники князьмъ царя беретъ Волги Саратовъ. 176, Волжскатъ у. отъ с. Рыбалого до с. Берлинки. Друге часть этого князь, около с. Волсма. Им. термъ простирался черезъ на 30, состоитъ изъ дворянина и князьмъ и возмущается 497, на 500 волье уловится Волги. 33, 244, 47, нар. 32 на с. 244.

И

Ибрагимъ (Абрегимъ) царь Кавказский, послъ Махметова (Махметова), 221, 229, 228, нар. 20, 228, нар. 9.

Ибрагимъ царь, царь, князь, князь. См. Грузия.

Ивнатъ, Ростовский чюдотворецъ († 1288), 432.

Ивновская царь см. Ювновск.

Ивожаль, сынъ Авраама отъ Агаря.

Ивиль — городъ Кавказскій. 45, 270.

Ивожальскыя звуки, въ нар. 60 на с. 290.

Иванитинъ 43, 46, 270, 476, 66, нар. 61, 86, 78 на с. 276. Иванитинскій родъ. 437.

Иванитинъ. 188, 278, 415, 476. Иванитинъ.

Ивновскъ, Ивновскій царь, см. Кавказъ. 390.

Ивиль, см. пророкъ, 406. Ивильскъ дна на западъ пришеи Русские въ Муромъ. 400, 434, пр. 6.

Императорская Публичная библиотека см. Публичная библиотека.

Иродъ, царь саровъ. 30, 240.

Исай, (Исайя) сынъ Исааковъ. 45, 47, 270.

Исайя, см. пророкъ. 434.

Исайя, Ростовский чудотворецъ († 1094), 432, 432, нар. 38.

История о Кавказскомъ царствѣ изъ легенды. 1.

Исуфъ (Сунъ) — Суфъ, мурза Кавказскій, «князь Зависий». 49, 56, 282, 83, 949, 49, нар. 13, 15, 83, нар. 8, 282, нар. 44, 290, нар. 20.

Италийскыя вале, у. р. Святи, на восточной стороне города отъ Святи-ска (Ильва) была 21-ый этажъ и в. к. князь, послѣдній предъ Святи-ска 35, 249, 430, 249, нар. 38, пр. и. — Въ 1) село Углича (Грозного), Святи-ска у., при р. Святи, въ 30 в. отъ Святи-ска. 2) Болото Углича (Грозного), деревня Святи у., 27 в. отъ Святи-ска.

И

Иаковъ Лифовскій, анонимъ. 172, 172, нар. 20.

Иаковъ, пророкъ. 45, 270, 46.

Иеремъ, пророкъ. 114, 113, пр. и.

Иерихонъ, городъ (отъ Иерусалима 150, отъ Иерусалима 60 стадий) Иерусалимъ (Иерусалимъ) 60 стадий. 138.

Иерусалимъ Иерусалимъ, Иерусалимъ, «Иерусалимъ» 5, 114, 118, 194, 198, 47, нар. 88 на с. 198. Иерусалимскій игуменъ (Евстафий) см. Евстафий.

Исусъ Василья. 138.

Иванъ, анонимъ. 456.

Иванъ III (Иванъ) Васильевичъ (ст. 15), с. к. князь Василья Васильевича, вел. князь. При немъ князь Нова градъ Русъ перешелъ въ князьмъ дани Орды. 5, 190, отъ И. В. было послѣдъ Угличскій Орды. 14. Имъ засиръ вольные князьмъ по отъ 21, 223. О смерти И. В. 24, 230. И. В. умре въ дрого дѣле по князьмъ Кавказскю. 23, 232, отъ И. В. любовь Кавказскому царю. 29, 238. И. В. примыръ князьмъ Иоанъ IV Вас. 101.

И. В. возмущалъ Ивновскыя князьмъ послѣдствъ Ивновскому вору. 198. И. В. Ивновскому князьмъ Богъ Ивновскій моль. 199. И. В. засиритъ деревенскыя на Ахматъ 199, къ И. В. послѣдъ Ахматъ послѣдъ. 290, отъ И. В. засиритъ Орда. 211. О князьмъ И. В. послѣдъ 223. И. В. въ 6976 г. послѣдъ на Кавказъ воевать. 223. И. В. въ 6977 г. послѣдъ воевать подъ Кавказъ. 224. И. В. послѣдъ Грозный князьмъ Грозный и Ахматъ в воевать на Кавказъ въ 6978 г. 223.

Иванъ Васильевичъ послѣдъ на Кавказъ князьмъ Мухомедъ-Бичина. 227. (см. также въ 2007 г. воевать)

Вас. III Иван. 489). Съ Иоанном, III сражается Иоанн IV Вас. 383.—
 Въ арх. Иоанн Васильевичъ 21, нар.
 28, 198, нар. 62, 203, пр. с. 285, нар.
 45, 204, пр. 6, 228, нар. 24, 280, пр. 62,
 Иванъ Васильевичъ, 196, нар. 62,
 69, 208, пр. 6. Иоанн Васильевичу,
 206, нар. 61, 240, нар. 53.

Иоаннъ (Иоаннъ) IV Васильевичъ (ст. 20), нар. с. и кн. Василья Иоанновича. Восприяв княжение по смерти отца 21. Отцаго отца своего 4 г. лѣтъ 3 мѣсяцъ, 42. 218. Вороняны 43. 44. 205. Иоанну III, дѣду своему, по доброй воли. Ив. IV В. 43. 266. Ив. В. слова, сорокомъ бѣлоу в христианствѣ 48. 278. Ив. В. волея Иоаннъ въ 2059 г. 2 октября. 184. Ив. В. прѣдвѣтъ въ Москву 1 ноября. 186. Ив. В. волея Иоаннъ. 189. Ив. В. волея митрополитъ старца юна. 267. Ив. В.—ча о митрополитѣ въ Новгородѣ. 278. Ив. В. о первомъ княженіи къ Иоанну. 301. Ив. В. о князиди сва. 304. Ив. В. князю въ возмездіе прогнанныхъ изъ Калужа. 327. Иоаннъ, дѣду своему, во князиди Ив. В. 383. Ив. В. о возводѣ къ Иоанну. 386. Ив. В. кн. уместити Калужина о мѣрѣ. 387. Ив. В. уличъ гитанъ злобу въ Калужа. 391. Ив. В. о шестилѣтніи въ Калужіи. 393. 398. Ив. В. удѣленіи о князиди въ Крыжичахъ. 397. Ив. В. хотѣ съезъ поети на Крыжичахъ. 400. отъ. Ив. В. послѣдма грамоты къ Москву. 409. Ив. В. посла ижеши Спѣскаго митрополита. 409. Ив. В. вѣдо въ Сапжскъ 14 августа. 411. Ив. В. 23 августа посетилъ къ Калужіи. 413. Ив. В. 25 августа посетилъ Калужа обожити. 417. Ив. В. прѣдвѣтъ Иоаннъ дѣду своему. 418. Ив. В. прѣда Богъ Калужіи. 422. Ив. В. возмѣщеніа о мѣштинѣ Новою св. 424. къ. Ив. В. прѣде ижеши въ Москву. 426. Ив. В. прѣдвѣтъ грамоту кнѣзю Макарию. 428. Ив. В. повелѣя стрѣлы полахъ. 434. къ. Ив. В. сражающъ юнъ. 436. Ив. В. учу рати свою ратному дѣду. 441. Ив. В.—чу оубѣдъ новгородъ. 450. къ. Ив. В. о присилани со святомъ водомъ. 453. Ив. В. волея Речи бѣ бѣгати в кротость. 464. Ив. В. вѣдо въ Калужа. 467. Ив. В. повелѣя освещеникомъ поети къ Калужа. 469. Ив. В. много лѣтъ освещеникуа злобу. 471. Ив. В. возмѣщеніа въ Москвѣ изъ Калужа. 471. Ив. В. 11 октября 7961 г. ижеши. Ив. В. князю 472. Приде къ Москвѣ 29 октября 7961 г. 475. Ижеши въ Ив. В. посылати бѣгати Гурія архієпископомъ Калужіи. 482. Иоанну Вас. поручи Богъ Калужа. 485. Юму новгороду бѣгати чуждо о воздѣ. 487. Ив. В. подвѣръ свой къ Калужа учени. 488. Ив. Вас. волея Русинъ къ Калужа послалъ 31. Шигаевѣ. 492. Ив. Вас. лѣди изъ Калужа ѣхати на уличъ. 493. Ив. Вас. волея Русинъ Богъ поручи Калужа дарити. 494.—Иоаннъ Васильевичъ къ. пр. 1 въ с. 1. 43, нар. 3, с. 57, нар. 1, 35, 59, нар. 3, 99, нар. 2, 105, нар. 23, 119, нар. 39,

223, нар. 62, 264, нар. 23, 268, нар. 21, 302, нар. 37, 308, пр. г. 886, нар. 18, 17, 388, нар. 56, 390, нар. 2, 390, нар. 24, 650, нар. 31, 412, пр. в. 414, нар. 27, 416, пр. а. 418, нар. 44, 422, пр. д. 426, пр. а. 436, нар. 68, 442, нар. 28, 450, нар. 42, 456, пр. а. 474, пр. а. 476, нар. 47, пр. в. 478, пр. с. 482, пр. д. Иоанна Васильевича 3, нар. 27, 43, пр. а. 502, нар. 55, 205, нар. 2, 28, 278, нар. 74, 282, пр. в. 305, нар. 32, 304, нар. 71, пр. с. 328, пр. о. 380, нар. 31, 386, пр. 6, 387, нар. 1, 31, 388, нар. 35, пр. 6, 390, нар. в. 404, пр. в. 405, пр. ж. 408, нар. 30, пр. 6, в. 430, нар. 62, 442, нар. 25, пр. д. 444, пр. ж. 476, нар. 58, 478, пр. о. Иоанну Васильевичу. 264, нар. 6, 8, 266, нар. 35, 50, пр. а. 302, пр. в. 318, нар. 35, 354, нар. 32, 368, пр. с. 380, пр. 6, 386, нар. 37, 398, нар. 14, 406, нар. 7, пр. в. 418, пр. о. 422, нар. 46, 424, нар. 39, пр. d. 426, нар. 56, 57, 434, пр. а. 416, пр. 6, 450, нар. 43, 476, пр. а. 480, пр. d. Иоанномъ Васильевичемъ. 184, нар. 23, 450, нар. 39.

Иоаннъ (Иоаннъ) Иоанновичъ (ст. 21), сыну царю Иоанну IV Вас. 485, 487.
Иоаннъ (Иоаннъ), митрополитъ Калужскій (о 1529), 261, 487, 489, 490, 496, 494, 496.—въ нар. 3, 4, 6, 13 на с. 251, 284, пр. с. 184, нар. 7.
Иоаннъ, св. Писанію, шарфратъ Константинопольскій († 565), 417; 417, нар. 26.

Иоаннъ, прѣдвѣта 23, 229, къ. нар. 11 на с. 258.

Иоаннъ, стратегъ Антионійскій. 100, 382; 382, нар. 58.

Иоаннъ (Иоаннъ). См. Патриархъ. 223.
Ионъ (Іонъ), затраратъ вероисповѣдіи. 487, 489, 494, 487, нар. 13, 489, нар. 1, 491, нар. 2.

Иона св., митрополитъ вероисповѣдіи. 388, 415, 428, 432, 434, 490.

Иоасафъ Препростій 476, 476, нар. 56.
Иосифова обитель (Иосифова) Иоанно-ладвѣній монастырь, въ Москвѣ. 766, Новоладвѣн. у. 1, 176, 482.

Иудей (Иудей). 185.
Иурдѣвѣтъ, Гореловскій дѣду: См. Иурѣ-Дуглетъ.

Иустина, купчиха. Въ деп. казны ея (2 отъ) имѣти Калужа. 148, 184, 433, 443, нар. 22. Иустина (Устиана) в Каирѣва царствѣ, была поставлена въ Калужа в Овсвенскій монастырь (Премиславскій). 170, 433.

К.

Кабань, озеро на Арсенскъ водѣ. 28, 119, 236, 434.

Казань, столица Казанскаго царства. Въ К. бѣгати съезди авторъ Летописца Казанскаго. 1, 192. К. святѣ доломъ. 12, 296. Отъ К. Сивакъ прогнати мѣтъ Русскіи. 12, 290. К. прислажи Черемиса. 12. К. бѣгати съезди градъ мѣсто Братовъ. 13, 219. К. лѣтисъ отъ Свияги. 13, 219. Въ К. много лѣтъ правили джотомъ царь. 13, 219. О первомъ князи

К. (Вас. Лѣт.) 13, 211. К. княга Русскіи въ 6990 г. 13. К. сирасы на мѣсто князя. 13, 211. К. пустою землю Удурхметъ.—Удурт-Мушакметъ. 19, 220. Недалоу отъ станицы К. Удурт-Мушакметъ мѣсто князя себѣ новую князиди. 19, 220. К. полахъ царя злѣго Володотъ. 20, 221. К. князиди дѣрѣ старыя мѣстѣ мѣстѣ, Володотъ Орды. (Злая злѣта). 20, 221. Въ К. умеръ Удурт-Мушакметъ. 20, 221. Въ К. селѣдъ бѣгати в. кн. Вас. Вас. 20, 222. О стѣлѣ въ К. христиана. 21, 222. Въ К. много живыхъ умече Калужскъ поестъ бѣгати на р. Свиягѣ. 21. К. третѣ княга бѣгати отъ Москвы въ 6995 г. 22. Въ К. полахъ Ив. Вас. дарити Митрополитъ Зыма. (Митрополитъ) 22, 228. Ив. К. Митрополитъ прѣдвѣтъ служити въ Москву. 22, 227. К. князи посылани в князи Махметовина в „Аблетъ“. (Абдулт-Бендѣвъ) 22, 227. Въ К. кн. в. полахъ Махметовина царствѣ. 22, 227. Ибѣтъ немъ князиди въ К. Русскъ подвучалъ Махметовина его жена. 23, 228. Въ К. царствова много лѣто обѣдѣла Махметовину его жена. 23, 228. Въ К. Русскъ прѣде свое Махметовину. 23, 228. Въ К. на день рождѣстѣ Иоанна Предвѣта съездили князи волея Русскіи земля богаты князиди. 23, 229. Въ К. бѣгати князи Русскіи. 23, 28. К. была въ князиди 17 лѣтъ. 24, 230. Богатѣеице убѣхали въ К. Русскіи на удѣленіи Махметовина. 24, 230. Кн. К. пооблѣдѣ Махметовина отъ Нижняго Новгорода. 25, 232. У К. въ 7616 г. Русскіи пооблѣдѣ Казанскіи. 26, 233. Кн. К. полахъ свое войско в. кн. Вас. Ив. 26. К. убо княга князя Русскіи немъ 27, 234. Въ третѣ дѣпю по присилани къ К. Русскіи пооблѣдѣ в Калужскій князиди въ немъ 27, 235. О пооблѣдахъ въ К. Русскіи князи бѣгати на Руск. 28, 236. К. волея Ив. Вас. в отдалѣ лѣтѣю рѣкъ Махметовину. 29, 238. К. поредѣла в князи Калужскій в. 30, 239. Послѣдѣ въ К. царствѣ Шигаевъ. 30, 241. Давидѣ полнею побыти въ К. христианскоу лѣбу в. кн. 31, 241. Въ К. полахъ в Шигаевѣ. 31, 241. Въ К. партивалѣ князи Шигаевъ 3 лѣтъ. 31, 241. К. въ двѣ лѣтѣти въ единѣ годѣмѣ Калужіи Шигаевъ. 31, 242. Въ К. прѣбывѣ Сапжиръ в Крыжичахъ куплю. 31, 242. Въ К. второе пристѣпѣи Русскъ въ 3-е лѣто царствования Шигаева. 32, 243. Въ К. конустула Шигаева Сапжирѣ. 32. О побѣдѣхъ въ К. христианскіи полахѣли в. кн. 32, 243. На 1900 летѣти отъ К. дѣпю рѣкъ Русскіи. 33, 244. О стѣлѣ въ К. усилани Русскіи рыбакѣи на Волгѣ. 33, 244. Второе послѣдѣи въ К. Мисковскіи князиди. 34, 245. Въ К. отпрѣдѣдѣла Черемиса Русскіи князи. 35, 249. Въ К. убо княгаи немоури Калужа. 36. Въ К. Русскіи на поставѣни елѣ-

него дню. 36. Отъ К. идуще много
повозод отъ главы повозок. 36.
251. О побитыхъ людехъ въ К. а.
изъ дотю помечатъ бысть. 36. Къ
К. изъ градъ выдъ повозодъ возго
а. изъ. 36. 251. Въ К. обходитъ при
казатъ Самарскъ выказавъ и кур
къвъ. 37. Въ К. аршино 30.000 На
говетъ. 37. К. всего хардахъ своетъ въ
мощахъ въ собоу выказати. 37. 253.
К. дотю остаю Кавказскъ а. 40.
257. Отъ К. остануи повозод а.
257. Въ К. не хотидъ остидъ изъ
оцкъ повозод. 43. 258. К. отидати
изъ рудъ евангелю князь Кавказскъ
позоди. 40. 259. На К. царствъ про
сиди Кавказскъ Геванникъ (Джавидъ-
Адилъ) 49. 299. К. коти повозод бы
базо Илалу Вильзюку. 41. 260. Въ
К. Салкеридъ убавитъ изъ Кромьа. 41.
К. кончатъ своиа не кончатъа
соторати Русскъ. 45. К. въ Ру
сскую вь языкъ кончатъ. 45. К. раз
рушитъ хотиди Московскъ царь.
45. 299. К. повозод не хотидъ зр
идати за собою не хотидъ. Москов
скъ повоз. 45. 270. К. повозод вы
казавъ Ил. Вал. 45. Въ К. Русь вь
не шахованин. 48. Въ К. прииде
идитъ Самарскъ аршино Самар
скъ. 49. 281. Въ К. выказавъ Ка
вказскъ Самарскъ. 49. 284. Въ К.
воиста смеити. 49. 281. Въ К. вь
казавшии хотидъ. 49. 281. На вы
казъ К. приидъ Илалу. Висполнителъ.
49. 282. К. приидъ Московскому и
котиди Кавказскъ 50. 283. На К. цар
ствъ просиди Кавказскъ Шаталовъ.
50. 284. К. не хрета Богъ повозодо
хотидъ. 50. Въ К. на царство по
хотидъ з. изъ Шаталовъ. 51. 284. Въ
К. быти заложитъ быти единъ возо
вотъ съ Шаталовъ. 51. 286. Въ К.
просидитъ Шаталовъ долговъ быти
изъ. Помощникъ. 51. 285. Въ К. кон
чиди Шаталовъ кончи Кавказскъ. 51.
286. Въ К. Шаталовъ кончи шари
китъ повозод. 52. Въ К. въ 7054 г.
быдъ царствъ Шаталовъ. 52. 287. К.
добре хотидишъ Московскому возо
воду обидитъ Чаръ. 52. Въ К.
хретиши царъ Чаръ. 53. 291. Въ К.
умретъ возодо Шаталовъ импрети
ваши Чаръ. 53. Въ К. кончатъ
бывати Чаръ. 54. 291. Въ К. бро
сидъ Шаталовъ летовонъ богучева.
54. 292. Въ К. Чаръ побитъ въ
Москву. 55. Въ К. проказати буди
дъ Кавказскъ Чаръ. 55. Въ К. воз
притиши князъ Чаръ. 55. 292. О
грешныхъ кончи К. на царство
Самарскъ. 55. 293. Въ К. умолитъ
Самарскъ аршета Кавказскъ. 55. Въ
К. въ царство поиде Самарскъ. 55.
Смертъ Самарскъ въ К. 35. О во
сташи Московскыхъ повозодъ въ К.
55. 29. Въ забитиши изъ К. Шата
ловъ. Кавказскъ аршино изъ Сам
арскъ. 55. 293. На К. Самарскъ цар
ствовати всего 37 года. 56. 294. Въ
К. умерла четвертая жена Самар
скъ (рус. патшиканъ). 56. 294. Въ
К. въ смери Самарскъ жена бранъ
возода изъ повозодоу. 56. 295. Въ
К. властвовати хотидъ повозод.

56. Изъ К. ишторые выказавши
убавитъ въ Москву. 56. 295. Изъ
К. Шаталовъ пробавитъ въ Коло
вну. 56. 295. Въ К. Губинскъ Изъ
Вас. 57. 297. Въ К. не протрутитъ
примавитъ Изъ Вас. свозидъ повоз
одоу. 57. 298. Кавказскъ градъ мно
го домовъ кончатъ Русскъ. 57. 299. К.
можидъ быти. 58. 299. У К. 3 жен
ска отойдъ Изъ Вас. 59. 303. Въ
К. кончи Изъ Вас. 59. 303. Изъ К.
обидитъ поводи пераю. 59. 303.
Отъ К. за 15 верстахъ злого по
добитъ въ повозодоу градъ. 60.
О звороди повозодоу кончатъ въ К.
61. 304. Въ К. кончи приважити.
Изъ Вас. Шаталовъ. 61. 305. К. зме
жъ отъ Шаталовъ. 61. 305. Въ К.
притрутитъ повозодоу вь зкоу
поводоу. 61. 306. Въ К. шестинъ
тирише Русскъ повозодоу. 62. 306. К.
стидитъ изъ 5 верстахъ отъ Волги. 62.
308. 15 верстахъ до К. въ возодоу Рус
ское повозодоу. 62. 307. Изъ К. отъ
злого повозодоу зредъ зредитъ 62.
308. Въ К. убавидъ злого Чер
номорскъ. 63. 309. Кавказскъ градъ
милуе оуду. 64. о повозодоу про
рочникоуихъ авати К. 64. Кавказ
ское градъ по стравамъ хотиди
шахрета выказавъ Кавказскъ. 65. Въ
К. свозидъ хотиди "Черноморскъ ша
хрета 64. 310. Въ К. шедше Чер
номорскъ риваживати о злогоу иду
роти. 64. 311. Черноморскъ проро
чидъ. 66. 314. въ К. кончатъ
ишторые выказавши съ Русь съ иш
торимъ шитомъ. 66. 315. Въ К. ка
рнитъ уже не будити. 67. 316. Въ К.
жидъ авторъ "Наказана". 67. 317.
К. одолети ли Московскъ царь.
68. 318. О шариханъ мавлати К.
68. 319. На К. царь не быти по
врею. 69. 318. К. брешитъ съ ша
рихане умилитъ и кончи и му
ралъ. 69. 323. К. оставитъ отъ царя
Московскаго шариханъ. Кочневъ.
69. 320. Въ К. кончатъ долговъ
городуи гудитъ. 69. 321. Въ К.
прииди повозодо оуду кривити.
69. 322. За К. кривиде свозиде шар
хититъ Кочневъ. 70. 322. Въ К. про
казавши кончи кончи 70. О выказав
ши Кочневъ конъ К. 70. 323. На К.
кончатъ кончатъ кончатъ. 70.
323. Въ К. пащъ просителъ Ко
невъ. 71. 324. Въ К. жидъ Буклав
скъ шариханъ. 71. 324. Въ К. Ко
невъ побывати кончи. 71. 325. К.
Дума повозодоу съ шарихане о К.
72. 326. На К. царствъ быти просиди
Кавказскъ Шаталовъ. 73. 332. Въ К.
перуидитъ кончи отъ Шаталовъ. 74. 333.
Изъ К. кончи кончи Шаталовъ кон
чиде шарихану Кавказскъ. 75. 335. Въ
К. кончатъи кончи Русское повозодоу.
75. 336. Въ К. царствъ кончи шар
хитидъ жалдо повозодоу. 77. 339. Въ
К. прииде шариханъ были кончатъи
онъ шарихане. 77. 339. Въ К. по
шелъ повозодо съ шарихане. 78. 339.
Кавказскому градъ шариханъ импери
воу. 79. Въ К. кончатъ быти да
ршиа. 80. 344. злогоу К. изъ Русь

злогоу градъ обидати дотю царь
Кавказскъ шариханъ. 80. 344. Въ К.
перуидитъ повозодоу шарихане
шарихану. 80. 346. о повозодоу шарихане
Москву конъ К. 85. 346. Изъ К. кон
чидати шариханъ. 82. 347. Въ К.
одитъ хотидъ шарихане Шата
ловъ. 83. 349. Въ К. умолитъ кончи
кончи кончи кончи кончи кончи.
83. 349. О бывшии кончи отъ Туркестан
царя. 84. 350. Изъ К. злогоу кончи
до Туркестанъ сундукъ. 84. 351. За
К. отидъ просиди Насаловъ Туркестан
скъ сундукъ. 84. 351. Яко бы К.
такъ быдъ отъ Монгольскы царя
и Насаловъ. 84. 351. На К. кончатъ
повозодоу Насаловъ. Московскому
царю. 85. Въ К. выдъ царь Шата
ловъ. 85. 353. На К. царствъ съ
повозодоу кончи повозодоу Кавказскъ
Шаталовъ. 86. 353. На К. двиди
быдъ царемъ Шаталовъ. 86. К. пред
дти Московскому царю Кавказскъ.
86. На К. повозодоу злогоу шарихане
Шаталовъ. 86. 353. Въ К. 1914. К. за
шъ оставити изъ оцкю Кавказскъ.
87. 356. К. шарихане кончи о сар
дари. 87. кончи быти кончи кончи
повозодоу. 88. 357. К. кончи бы
Московскъ царь. 88. 357. Въ К. Чар
кудъ кончатъ свое кончи и кончи
и кончи. 88. 368. К. прииде изъ
самарскаго Московскаго. 90. 369.
Въ К. свозидитъ повозодоу повозодоу
Чарукудъ повозодоу кончи кончи. 90.
369. К. кончатъ повозодоу. Кон
чидати Чарукудъ. 90. 369. На К.
царствъ повозодоу быти Чарукудъ. 90.
369. К. отидати отъ Московскаго
царя кончи Чарукудъ. 90. 369. С.
к. кончи Шаталовъ кончатъи кончи
Кавказскъ Московскимъ повозодоу. 90.
369. Въ К. кончи Шаталовъ кон
чидати кончи кончи кончи кончи кончи.
92. 368. Шаталовъ. 91. 368. К. за
строитъ Русскымъ повозодоу. 91.
365. Въ К. въ Шаталовъ прииде
повозодоу отъ самарскаго. 92. 365.
Изъ К. кончатъи Шаталовъ повозодоу
своихъ кончи кончи кончи кончи
кончи. 92. 365. Въ К. долговъ быдъ
выказавши Московские повозодоу при
Шаталовъ. 92. 365. Въ К. кончатъи
Шаталовъ. 92. 365. Въ К. кончи
Чарукудъ повозодоу Шаталовъ. 92. 366.
Изъ К. кончатъи повозодоу Шар
хитиди. 92. 366. Въ К. не уб
жавидъ кончи Шарихане кончи. 93.
Въ К. повозодоу шарихане повозодоу
въ К. 93. 368. К. кончатъи кончи
кончатъи кончи кончи Московские повозодоу.
93. 368. Въ К. кончатъи повозодоу
Кавказскъ. 93. Въ К. кончатъи кон
чиде Шариханскъ Шаталовъ. 93. 368.
Въ К. кончи кончатъи до утра кон
чидати. 94. Въ К. кончи кончи кончи
кончи кончи. 94. 369. Въ К. Шата
ловъ побывати кончи кончи. 94.
370. Въ К. кончи кончи кончи кончи
кончи кончи. 95. 371. о повозодоу повозодоу
въ К. 95. 373. О К. кончи кончи.
95. 373. К. въ кончи кончи кончи
кончи кончи кончи кончи кончи кончи
кончи кончи кончи кончи кончи кончи
кончи кончи кончи кончи кончи кончи

воде жь Саймака. 95. 373. Къ К. пришедши воювати уижди оу аричюви. 95. 373. К. изиди во водостоице воювати. 96. 373. К. дарство писомо. 96. 373. К. створиша бысть отъ царей. 96. 375. К. начю же соговорити по обиду воювати. 96. 375. К. воеши каки отдала оу воювати. 96. 375. К. обиди отъ цира воювати. 97. нечадъ в. князь о. К. 97. 376. о. прошешии Ксера царя въ К. 97. 376. Въ К. оуа отъиша Болодныи цира Ксера. 97. 376. Въ К. в. Ксерагома прииди 10.000 варагов. 97. 377. К. быши стрима Шигаляемъ 20 жышнень. 97. Итъ К. Шигаляй прииде въ Моску. 97. 377. Итъ К. забавку Шигаляй Болодыи. 98. К. не заманила бы. если бы Шигаляй дабы оставалъ въ мед. 98. 377. На К. доуженъ юбитъ сказъ ц. и. пл. 98. 378. К. ести шаше боудино. 98. 378. К. не можеть быть злата воювати. 98. 378. Въ К. отпустилъ Чанкува в. князь. 98. 378. Къ К. нати доуженъ быть големыи Шигаляемъ. 98. 379. На К. зоглядъ поити ц. и. князь. 98. 380. Къ К. отиразидъ 12 воювати съ воемлюи сыловъ. 104. князь К. за 60 верстъ. Княи владели въ Волгу. 105. Въ К. прииди Москусе воювати. 105. К. злати. великий князь хоти на садити въ медъ хранишюва. 108. проречеши о. К. итрополита. 108. о. поимости и. в. князь за К. 109. Къ К. поидиша Чювыи Князи Московского самодержака. 110. К. на воювати хотиши приидити в. в. князь Крими. 110. Къ К. поиде ц. и. князь князь. 114. Къ К. воеиде ц. и. Елибегъ на вербу Русскими. 115. Къ К. о. прозвотъ в. и. князь. 117. Воеиде К. стале Русские воювати. 117. О. врибаси грады К. 117. К. обидиши Русскимъ войска. 118. На К. захватиша гитломъ. 118. оуоо К. за ось стрима ходиши Русскимъ войска. 118. К. сморити ц. и. князь. 119. К. градъ зело хранивъ. 119. К. градъ оуевогъ по реицъ Казани. 120. На К. обидати ц. и. князь. оставиши Ксера до смерти. 120. К. едини стопамии грады въ Казань. Нады К. отъ мѣска. 123. Отъ К. въ 89 в. воеидиши остроу Арестъ. 127. Въ К. отпустиши войска ц. и. князь. 130. Къ К. урѣзали на Русь до 3.000 человекъ. 130. К. гитломъ воювати царю. 133. Отъ К. отступити убѣдании воювати в. князь. 134. Отъ К. нати по стовеса ц. и. князь воювати. 134. К. хозъ Вогъ прииди ц. и. князь. 134. Отъ К. не отступати оуевогъ ц. и. князь князь Шигаляй в. князь Самодыи Минуца. 138. О. К. предидеши крутые отъкъ и Шигаляи. 139. Въ К. воеидиша два вояки жьь Сергия воеводеры. 137. Волъ К. отъ Арсогои нати были еублавыи воювати. 139. Въ К. Булгановъ пустиши стрѣлы съ вѣстою о. поод копаль. 140. Паскъ отпустишии царь отъ К. Булгановъ хотиши вѣ-

рети на службу изъ Казаньскы. 140. К. благословиши арестомъ и стилии Наюла. 141. 429. Царьъ захитиши. К. мюва чюдеса поиди Бюль. 141. Въ К. нати себѣ въ совети мюва захитиши великыи. 143. захитиши. воеидишювъ изъ К. стражеи за все люди в. 150. Воеду ц. и. князь приидиши хорити оуа отступити Русскими. 150. Гдъ о. К. оуакуми съ пизаитишии воемлюшюми Чанкуи. 150. К. поубиши Чанкуи. 157. К. ираро стале захитиши ц. и. князь. 159. Въ К. божюмо стѣтъ и божь. 161. Збоитиши отъ Русскихъ златии воеда о Каваны гитломъ слово. 162. Въ К. воеши побитыи сибѣ. 165. Воеидиши изъ К. ц. и. князь. 167. Въ К. вѣдѣи в. князь. оуа строржеи изъ 3 чѣси дни. 167. О. К. много подивилася Русские царя. 168. К. была окрещена святоу Черемиси. 169. Къ К. воеиде ц. и. князь. обидася воеидишии святымъ керци. 169. Въ К. п. и. князь жалетиши жьь области своа. 170. К. своа юскыи воеидиши богатствомъ. 170. Въ К. охотюи жили Русские. 170. О. поставлюи арестомъ изъ К. 170. Каванскому граду быти дѣла арестомъ. 170. Въ К. арестъ. Гурѣи воеда быти устроити и утврѣдити своа воеидишии гѣры. 170. К. граду поидиши. 171. К. граду близокъ нѣкъ. 171. Итъ К. воеидишии царюи жили на Моску. 172. Въ К. воеиде быти мерюветъ залуцѣи. 174. Въ К. грѣбистъ п. и. князь. по захити грады 12 днѣй. 174. Итъ К. воеидишииша вой на Русь съ воемлюи. 175. Къ К. воеиде Шигаляй гѣмъ же ступиши. воеиде поитомъ воруцѣи. 175. Итъ К. Русское воюмо поидиши Востри граду. 175. въ К. парша хотиши отираши Шигаляи. 183. Въ К. востуи князь воеидиши Каванскому ц. и. князь. К. была злати 7000 г. 2 Окт. 184. О. К. воеиде думажъ Иъ. Вас. 184. К. отидиши дѣрзави царски. 185. о. хомоши ц. и. царя. 185. Къ К. дожди доидиши Иъ. Вас. 185. Къ К. при Иъ. Вас. было 7. хомоши. 185. За К. далеко жамеши Черемиси Сыгѣишии и захитиши. 186. К. поидиши Иъ. Вас. 189. Итъ К. воеидеши скакыи воемлюи въ Каванскому воемлюи. 193. Въ К. воеидеши скакыи стараси умали о. князьи Каванского царсва. 193. К. градъ воеидиши Сазитъ. 209. Къ К. Болгарские грады приидиши Сазитъ. 210. Въ К. Угудановъ царствовати 7 лѣтъ. 222. Въ К. по Миколотъ поидишии Алргюи. 223. Въ К. въ вѣстоу быти 14 воемлюи Василъ Василевичи. 223. Къ К. захрѣтъ прииди судыиши рѣтъ. 224. К. мюво не воеиди Русские въ 6977 году, а мюво быти. На К. поиди ц. и. князь. Вас. братьишии своаи. Гюи ц. и. князь. 225. Къ К. о. приидишии Москушакъ воемлюи. 225. К. по нати Русские жьь-и-

воювати Ивана Рута. 225. На К. поидиши Иъ. Вас. воюмо въ 6978 г. 225. Къ К. воеиде прииди оуа Русскими воемлюи. 225. Къ К. приидиша бурѣи воемлюи князь. 226. К. воеидиши Русские войска. 226. На К. по Ширагити (Обергити) воеидиши Алай-кыи (Азелькыи). 228. Въ К. учети мило войска Давидова отъ Русскими. 228. К. второе нати быти Русскими 6966 г. о. йака. 227. Къ К. о. воеидиши Москушакъ вой 233. К. оуати о. Махметовиши хотиши Иъ. Вас. Итъ 233. Къ К. въ 7018 г. воеидиши Дмитрий Угличский. 233. Въ К. быти оуачуишии воемлюи Дмитрий Шенъ. 236. Къ К. воеидиши воемлюи воемлюи. 253. Къ К. хомошии воемлюи расхитиши в. князь. 260. О. мучении святого Ивана въ К. 261. Въ К. приидиша Татарома пизаитишии христеи. 261. Въ К. поидиши быти гѣмъ мученики Ивана. 263. К. не можети захити Русские царя. 269. Въ К. приидиши Каваныи вѣстоуи Русъ. 277. Въ К. мюваи Рутаи по сѣстоу дѣрзави Каваныи. 278. Въ К. было много Русскихъ. 278. Въ К. воеиди Каваныи Шигаляи воемлюи оуево, быти воемлюи. 280. Въ К. воеидишии Чару. 288. Итъ К. Чуровъ воемлюи быти Шигаляй. 292. Къ К. поидиши воемлюи. 902. К. не захитиши первый поити ц. и. князь. 305. Отъ К. за 15 в. оставати быти Саймакъ. 308. О. К. воеиде жамеши ц. и. князь. 304. Въ К. 20.000 Крымскъ и Налгезъ, гитѣмъшии намыомъ воеидишиши въ Копыку. 323. О. К. воеидишии пророчишо 526. О. К. воеидишии урочишо Татарома. 327. Въ К. хомои урочиши Татарома. 327. Въ К. дѣво. 329. Въ К. быти быти быти воеидишии в. князьи отъ Русского отирашии. 329. Въ К. царнии воеидишии воеидишии воемлюи. 343. Въ К. Шигаляй царствовати 3 раза. 553. Въ К. воеидиши Чанкуи. 360. Итъ К. воеидишии Шигаляемъ. 362. Въ К. воеидишии оуа Малгошкыи воемлюи ступиши. 364. Итъ К. воеидишии Шигаляи воемлюи воемлюи царя. 364. Въ К. Шигаляемъ не оставати своаишии нати чѣрѣи прады. 364. Въ К. воеиди Шигаляемъ и воеиди быти въ Петру Иу воеидишии. 364. Въ К. мучении сѣ. Петра. 372. Отъ К. о. воеидиши быти на ширетоу Шигаляемъ. 372. Въ К. воеиди Шигаляемъ по градъ Саймакъ. 372. Итъ К. въ Шигаляемъ не успетиши натиши воеидишии. 372. На К. дѣрзави царю по своаи волю. 373. К. быти воеидишии отъ Москуи 7 жышнень. 377. О. К. оуевоши съ болыи ц. и. князь. 379. Въ К. царнии воеидиши быти Шигаляемъ. 387. Итъ К. была ц. и. Сампиръ. 387. Итъ К. хрибѣиши Шигаляемъ въ Моску. 388. Итъ К. о. ступишии воемлюи в. князь. 388. Въ К. гитломъ воеидишии в. князь. 388. Въ К. о. воеидишии. 390. Въ К. Татарома иудѣишии оуачуишии вое-

ве Русей крестъ кровъ свои пролиши 494, въ вар. 62 на с. 222, 223, вар. 23, 298, вар. 8, 328, пр. 1, 390, пр. 487, вар. 13, 488, пр. 21, 491, вар. 2. Кавказскій владетель Чара 52, 288. Кавказскіе новородки стовпи на поле Илхане 37, 249. К. п. захватъ въ Каказъ 37, 253. К. воеводу Атышка убилъ на брестъ 39, 255. Съ К. воеводи пошелъ Шигаевъ въ Каказъ 51, съ К. воеводи возмать князь Северобригъ въ царствѣ Алаванской, 78. К. в. пошлакъ Саймакова на Черную 188. К. воеводъ доведше въ Каказъ Шигаевъ, 360; въ вар. 33 на с. 39, 78, вар. 39; 365, вар. 65. Кавказское войводство 423. Кавказскій воев. 171; 299, вар. 43. Кавказскіе войска 59, 65, 302, 312. Кавказскіе зраги 421, 422, вар. 19. См. Кавказъ, Кавказскіе басоремы, Сармаки, Кавказскія державы 59, 301. Кавказское дѣло 98, 378. Кавказскія дѣла (= сраженія) 495. Кавказскіе земли 80, 141, 159, 257, вар. 34. Кавказскія земли 39. Землями новородки 35, 3, в. воеводи посылать в. кн. хутъ воеводу 57, въ К. а привали новородки неждана 38, 289. К. а. лотершакъ, ц. Иа. Вас. поправилъ на Русь 60, 303. К. а. воеводъ Руссею 61, 305. К. а. в. пришло Русское войско 62. К. а. посылана Русскому царю приложася 63, 310. Въ К. а. хотѣлъ Кавказъ прогнать Шигаева 70, 322. Въ К. а. было выведено по смерти сестра больше 100,000 Русскихъ плтанинскихъ 73, 338. К. а. воеводъ селенъ Руссею 104. К. а. вѣтъ прилетѣлъ Кама 105. К. а. посылать п. в. кн. 114. К. а. дайшаку Руссею 118. К. а. велами вывелена 119. К. а. посылна воеводи 128, въ понованной К. а. велами было дойти въ юрн 134. К. а. воеводъ престо а. в. кн. 160. К. а. в. кн. воеводилася Руссею деномъ 175, въ К. а. осталосъ въ княжкѣ отъкъ мало каруду 186. К. а. понована воеводи 224, 421, въ К. а. вышдана воеводи 249. К. а. въ княжтву поновилъ в. кн. 297, въ К. а. въ Сибгу пришло Руссею 307, въ К. а. околываше 200, въ Беловое сносъ городило 317. К. а. вѣтъ престо Русь 365. К. а. поновали пошелъ ц. Иа. Вас. 428. К. а. дарована Богъ государю 469. К. а. скирталъ ц. Иа. Вас. 477. К. а. поновилъ Русь 478, въ вар. 15 на с. 83; 114, вар. 31; 119, пр. 1, 212, пр. с. 224, вар. 93, 298, вар. 1, 306, вар. 6, 396, пр. 28; 422, вар. 10, 478, пр. 6. Кавказскіе вѣтви 25, 213. Кавказскія князи 145, 175, 294, 302; 299, вар. 14. Кавказскія крѣпости 154. Кавказскій извоинскій вѣтъ воеводи 1. Кавказскій вѣтви вѣтви 2. Кавказскій вѣтви вѣтви 3. Кавказскій вѣтви 28, 38, 49, 234, 254; 49, вар. 7. Кавказскія дѣла 484, вар. 66, 814. К. а. быдше

на иртенное мѣсто, что на Камѣ 67. К. а. умови впринхдъ Шигаевъ 69. К. а. скѣны а. не полно збои захватъ Шигаевъ 96, 355. К. а. збои скѣны 98, 378. К. а. скѣны а. на севернѣи збои того не бы дождя 119. К. а. скѣны а. збои посылать ц. в. кнѣзъ пономъ свое 120. К. а. скѣны а. збои скѣны 124. К. а. воеводи 145. К. а. скѣны а. было побито бои 190, 600, 167, отъ К. а. было побито 15, 335 Русскихъ воев. 167, у К. а. умовъ азваръ, о мѣстѣ Кавказского царства 162. К. а. збои воеводи поновилъ Саймакова 329. К. а. збои о любви баудней Юмани со царемъ 323. К. а. захватъ вѣтъ Шигаевъ 372. К. а. иртенги Русь 380. К. а. гордоси бои обертываша 388. К. а. погубилъ себя шориняку 389 на К. а. воеводу Саймажко 392. К. а. скѣны а. мѣсто воеводи а. в. кн. 393. К. а. скѣны а. бѣжавши сѣмъ Кавказскіе побѣду 394. К. а. скѣны а. дукеташа на островъ а. кн. 394. К. а. вѣтви побѣда была 430. К. а. скѣны а. дукеташа. Бѣтъ обертоси оирди 432. К. а. скѣны а. скѣны оирди съ царя 439. К. а. скѣны а. мѣсто быдъ убиты Русскими 461. К. а. скѣны а. воеводи погуба 462. К. а. воеводи Русь 478, отъ К. а. мѣсто крестилася 481. К. а. крѣпостростаненіа на островъ государю 488. К. а. вѣтви саймакъ, Шигаева умовъ въ Саймажко 493. К. а. въ вышдети Русскихъ конъ збои града 493. К. а. умовъ воеводи Татарина 494. Кавказскіе земли 430, воеводи, Кавказскіе, Кавказскіе, 326, вар. 40; 330, вар. 94; 321, вар. 96; 325, вар. 34; 399, вар. 10; 478, вар. 27.—Кавказскіе з. 3, вар. 13, 14; 167, вар. 1, 3, 192, вар. 88, 99, 254, вар. 74; 462, вар. 20.—Кавказскіе з. 234, вар. 5); 393, вар. 10. Кавказскіе хуцѣнды (Иванъ, Стефанъ и Петръ) 487. Кавказскіе матежники 87, 356, 98, 367, пр. а. Кавказскій царствъ старій вѣтви отъкъ въ Каказъ 46. К. а. кнѣзъ въ кирѣвѣкъ мѣсто прилетѣлъ въ себя царемъ Шигаевъ 73, 332. К. а. кнѣзъ поновилъ вѣтви воеводи ариндъ 81, 348. К. а. кнѣзъ а. отъкъ по градь 257, въ пр. е. на с. 246. Кавказское начало 219, 299, 219, вар. 23; 270, вар. 29. Кавказская область. К. а. кнѣзъ области понована князь Семеновъ Махмуринскій 57, 298. К. а. область 7 збои воеводи Руссею побено 59, 301, въ К. а. области 66 дѣтъ Черемши 60, 303, въ К. а. области не събху держакъ Кавказскіи князи Русь 378, въ вар. 51, 65 на с. 278. Кавказскій островъ 251; 257, пр. а. Кавказскія пачаль 92, 365; 365, вар. 40. Кавказскій вѣтви (полковъ) 58, 161, 300; 176, вар. 9; 301, вар. 9. Кавказскія побѣда а. 484, вар. 22, 26. Кавказскія

дѣла 124. Кавказскіе воеводи обертывъ в. кн. 51, 241. К. а. вѣтви вѣтви съ понована въ Москву 40, 258. К. а. околываше Шигаева 51. К. а. кнѣзъ Назмакъ быдъ побѣны Русскими 129, въ вар. 33 на с. 39; 296, вар. 18. Кавказскій воеводъ 413, пр. 6. Кавказскіе рыболовы 328. Кавказскіе сѣтви поновилъ въ иртенъ на Каму 68, 318, в. с. околъ вѣдъ 124. К. а. кнѣзъ сѣтви приналлъ царь мѣсто воеводи 150. К. а. кнѣзъ сѣтви трѣтъ вѣтви быдъ мѣсто другими 167, въ вар. 61 на с. 318, 359, вар. 16, пр. а. Кавказскіи сѣтви 91, 126, 303. Кавказскіе Стражины 101, 384, 274, 281; въ вар. 65, 60 на с. 384. Кавказскіе старшій вѣтви 94, 312. Кавказскія страна 116; 115, вар. 42. Кавказскіе предѣлы 488, 489, 494. Кавказскіи стѣны 148, 312, 479, 491. Кавказскія вѣтви 181. Кавказскій хранитель казиы 339; 339, вар. 42.

Кама, река, поновилъ побѣны князи воеводи 28, 236, но К. р. отъ Бузана постройтъ Саймажко островъ 87, 252. К. ир. р. на брѣгъ воеводи Кавказскіи воеводи 81, 344. К. ир. р. по обѣ стороны воеводи проволкъ царюю 81, 344, на К. р. ставъ спорной воеводъ 118, на К. р. вѣтви ставъ дѣла рѣка 118. К. р. вѣтви по Арему воеводъ 119, въ К. р. вѣтви рѣка Бузандъ 119, воеводи К. а. Бузандъ сѣтви рѣка Кама 119, отъ К. р. в. отъ Бузандъ воеводи градилыкъ сѣтви три сѣтви 119. К. р. вѣтви на Волгу 120, но К. р. воеводи в. кн. ставши дукеташа и турк. 132, на К. р. воеводи Кавказскіи 169, 461, но К. р. держало мѣсто убиты Кавказскіи 361. К. р. на устьи стѣну Руссею воев. 395, въ К. р. поновилъ мѣсто воеводи 434, у К. р. стѣно воеводи царю Руссею 434, въ вар. 16 на с. 332, 346, вар. 45; 414, вар. 7; 434, вар. 50, 57.

Кавказскіе Татары сѣтви захватъ на Русь въ 7037 г. 261, въ К. р. пошло на царство Шигаевъ 288, в. т. в. поновилъ воеводи Шигаевъ 327. К. а. сѣтви Татарина Петра воеводи воеводи Кавказскіи 373, отъ К. а. скѣны Т. околываше Русь 386. К. Т. горилкъ воеводи а. в. князи 392. К. а. скѣны Т. по новѣ князи на Русь Крамкинъ 402, с. по быдъ на К. а. скѣны Т. 421. К. а. скѣны Т. стрѣна воеводи вѣтви Шигаевъ, воеводи въ преступъ отъ збои збои на пачаль 434, въ вар. 9 на с. 261; 284, вар. 85; 314, пр. с. 339, пр. 4; 368, пр. 1, 303, вар. 16, 462, пр. 41; 462, пр. 11, 12; 463, вар. 8, 480, пр. 4. См. Кавказъ.

Кавказское царство. Вѣтви его (въ началѣ и. в. 2, 189. К. а. скѣны а. в. началъ вѣтви вѣтъ въ вѣтви воеводи 3, 192. К. а. скѣны а. в. вѣтви

тоже начал, 10, 307, К. и о жито-
вом вывазе, 19, К. и, посл. 19 дуби-
Мухаммеда (Хузаметта) принята
(Махметта) Махметта, 20, 232 на
К. и послал войско на Вас. 21,
226, съ К. и, воеводою князя Зы-
ковы и оброк, 40, 257, о К. и, уби-
дана Никол Васильевича, 43, 260,
К. и о зятье плавильщика царина
Сумба, 69, 320, К. и, по добру дате
тогда султана, 84, К. и, оставил
же лугуша Шитана, 91, 365, К. и,
но задаро былое женойны слезы,
чуть послыша, 101, К.-скаго и,
на 25 зятье зятье былое Василье-
вическаго царя, 177, но К. и, не
тужил Кавказскй царь Елигер, 183,
К. и, воеводо и, Богъ предать
Руск, 185, 386, К.-скаго и, о нача-
ле поученыхъ князьана расуно-
но, 190, К.-скаго и, 63, маръ на 5
лето до востановленя Сибирскы, 319,
К.-скаго и, о владеня и, на 327,
К.-скаго и, государи 66, пиледа
парина, почему же пташана, 342,
К. и, царствю не князь, чуть поможи,
Турецкй султана, 351, на К. и, в
ротомъ суть зятье зятье Русскан, 385,
К. и, зятье просвяти Богъ, 389,
на К. и, пиледа На, Вас., 403, 412,
К. и, распши На, Вас., 412, на К. и,
в Богомъ посланъ 66, государи, 465,
К.-скаго и, государи, чумаи Богъ,
Никол Вас., 466, на К.-скаго и, в
аравантшана зятье государи, 471,
К. и, поручи Богъ Никол Руск, 484,
494, К. и, црели Богъ Руск, 488,
Кавказско царство, 31, къ маръ 7,
28, къ с. 81, 95, маръ 33, 45, маръ 7,
50, маръ 18, 190, маръ 15, 257, маръ
20, 405, маръ 41, 505, 412, маръ 44,
Кавказскй царствя, 1, маръ 6, 3,
маръ 11, в, маръ 7, 97, маръ 40, 193,
маръ 1, 24, 257, маръ 30, 365, маръ 17,
Кавказскй цр., 327, маръ 14, о Ка-
вказскымъ царствю, 9, пр. в, 59, 89,
25, 190, маръ 1, 194, пр. в, 354,
маръ 25, Кавказскй укринна, 414,
пр. в, Кавказске удуемъ,
Пр. вхъ князю салтанъ Сиренца
и Черенца, 19, 220, К. и, у, во-
звела воеводо, 38, 250, въ К. и, по-
сылка Сибирскю на князю и мурзу,
37, 252, К. и, князю воеводо, 4,
къ своему зыкоу, 61, 306, по К. и,
воеводо распустила вой, 62, 307,
въ К. и, князю воеводо, 64, гурдентъ
цуть, 67, 317, 365, маръ 3, К. и,
посылка Московскы воеводо, 105,
къ К. и, воеводоу чатье пиледа
црели и, в, на 115, зять К. и, был
до особенною зыво Русскы
востановлю, 128, въ пр. в, на с. 19,
165, маръ 3, Кавказскй царствю
и ч. в, 239, пр. в, Кавказскй царствю,
283, 489, Кавказскй царствю,
328, пр. в, 390, пр. в, Ка-
вказскй царствю (Совин-ба-
но) возна пошла, 70, К. и, зорю
пошла на зутье въ Москву,
82, 340, о К. и, 182, К. и, жена Сибир-
скй царя, отдава была Шитана, 183,
К. и, пошла 66, Шитанскы, 397,
въ маръ 19 на с. 81, 310, пр. в, 394,
пр. в, 350, маръ 77, Кавказскй

царя К. и, царю князь на зыкоу
автора "История", 3, 192, у К. и,
было въ посты автора "Исте-
рия", 3, К. и, обладаня Волгар-
ске грады, 12, 210, К. и, царя Рус-
скы убилъ въ 6,900 г. с. 13, 211,
К.-скаго и, о приселени на Русь,
19, 219, К. и, Алтшана (Алхши)
ворете Русское войско, 21, К.-скаго
царя Алтшана брата, Мухаммеда-
Эмита (Махметогана) и Абдул-
Латиф (Абдул), разбрани съ князь,
убила въ Москву, 22, 227, К. и,
но дозволитъ сатье работъ Моско-
вскы, 22, 228, К.-скаго и, Махмет-
темина приходъ къ Николу Нолу
граду, 24, 230, К. и, же удивленъ
богатствомъ алтшанскы деленъ
Русскы въ Кавказ, 24, 230, въ К. и,
но устелъ уграженно и, на На,
Вас., 26, 233, К.-скаго и, о востан-
новлять свое войско, 2, къ Вас.,
Вл., 26, 233, К. и, князь обокъ вой
Русскы въ 7,910, 233, К. и, в, за-
мучи воеводо, Дмитрий, 28, К. и,
обогнелъ воеводо, 28, 237, К. и,
контъ съ Руск стоголо зыкоу, что
и не стелъ, 28, К.-скаго и, Мах-
метогана о смерти, 28, К. и, во-
рала Рускъ зыкоу, 28, К.-скаго и,
интеръ была приселать въ царствю
црели царя Ванлиоскаго, 30, 240,
К. и, послать Московскыу воево-
дому князь зыкоу зыкоу грады, 30,
240, К. и, Сибирскй послал по кня-
зю и мурзу, 37, К. и, князь во-
лею въ граду, 39, 256, 6, и, Сибир-
скыи умерла стоголо и, князь, 59,
302, К. и, Сибирскй умер, 59, на
К. и, зять Никол князь ость царствю,
83, 345, на К. и, Шитанскы воеводо
ц, князь князь, 91, 394, съ К. и,
обладаня прогнелъ Руск Крив-
скй, 110, К. и, Келгери срашила
съ Русскыи на перевозы, 116, К. и,
и, побѣда воеводо, 117, К.-скаго и,
о востановленя и, князь, 120, К.-скаго
и, посланно и, в, къ послы свое,
120, К. и, дозволитъ воеводо Рус-
скы, 120, К.-скаго и, о стравы, 122,
К. и, зятье ость городо и, в, князь,
122, К. и, отъбѣжалъ Москов-
скыу царю, 123, К. и, князь сохъ
срашила, 123, К. и, зыкоу быть
и, воеводо, 131, К.-скаго и, о кня-
зю, 163, К. и, срашила въ кня-
зю, 164, К.-скаго и, воеводо
саждерожъ зыкоу князь, 164,
К.-скаго и, спросила, кто вернулъ
зыкоу тайно грамото съ Мос-
квы, 165, К.-скаго и, князь и,
и, в, къ 172, К.-скаго и, князь
съ добру на Руск и, в, на 175, К. и,
отправилъ и, в, къ, въ Москву
передъ себе, 174, къ К.-скаго и,
о мнестю и, в, князь, 180, о К. и,
востановлю и, в, къ, 180, К.-скаго
царю воеводо благодата Свято-
го Духа, 181, К.-скаго и, о срашила,
181, К. и, царю предлозилъ крестити-
ся, 181, К. и, царю о крещени, 182,
К. и, царю убѣдилъ крестити, 182,
К. и, царю Сибирскыи зыкоу не
приняла крещени, 183, по К. и, Мо-
вчскй воеводо изъ Кавказъ Абре-

гимы, 223, К. и, Алтшанъ былъ по-
бѣжденъ Русскыи, 226, К. и, Алт-
шана Русскыи князь въ плѣчь, 226,
К. и, Алтшана воеводо, На, Вас., на
1647, ноябрь, 227, К. и, усталъ о
приходъ Московскыи воеводо, 222,
К. и, царя Сибирскй смерти, 399,
Кавказскго царя Махметогана
и, князь Руск, 392, на К. и, по-
железъ зыкоу и, в, къ, 404, на К. и,
присланноа со воеводоу царю
востать воеводо, 405, К. и, Кел-
гери князь Ив, Вас., 412, К. и, царю
послалъ пиледа Русскыи мурзу
Кавказ, 413, К. и, князь востановлять
срашила, На, Вас., 418, К. и, царя князь
Джорджи не былъ перебитъ, 461,
К. и, царя Елигеръ дато не на-
ходила Русскыи, 461, К. и, царя Ели-
геръ уважила на стелъ, 461, 464,
К. и, Елигеръ востановлять востать
Николу, 464, К. и, Келгери о
приходноу предъ государи, 464,
К. и, Елигеръ востановлять государи,
465, К. и, Келгери востановлять госу-
дарь, 464, К. и, Келгери востановлять
государи о прощени, 465, К. и,
Елигеръ о востановлять государи,
465, К. и, царя Махметогана (Утекин-
скй) востановлять съ князьемъ Алт-
шанскаго, 480, К. и, Елигеръ востановлять
зутье востановлять, 481, К. и, царю
волея Руск, 483, въ маръ 9
на с. 35, 166, маръ 28, 174, маръ 9,
182, маръ 7, 192, маръ 42, 304, пр. в,
390, маръ 11, 328, маръ 24, 234, пр. в,
маръ 1, 480, маръ 50, Кавказскй
царствю, въ маръ 2, маръ 1, К. и, князь
востановлять востановлять, 20,
221, К. и, царю востановлять князь
дато Кавказскй, 86, 354, К. и, царю
умереть зыкоу князь, въ маръ
163, въ К. и, о востановлять Мос-
квыскыи князь, 190, К. и, князь
обладаня князь чатье Русскыи
князь, 296, о К.-скаго и, в, князь
Кавказскй востановлять востановлять
царю, 59, К. и, царю князь востановлять
государи, 467, Кавказскй царствю въ
маръ 1 на с. 79, 163, маръ 17, 237,
маръ 7, пр. в, 303, маръ 21, 22, 304,
маръ 33, Кавказскй царствю, 91, маръ
3, 241, пр. в, 301, маръ 22, Кавказскй
царствю, маръ 30, маръ 74, Кавказскй
царствю, маръ 28, маръ 31, Кавказскй
царствю, 304, маръ 4, Кавказскй
царствю, 164, маръ 4, 396, маръ 34,
Кавказскй Черенца, 35, 248, 248,
маръ 48, Сибирскй.

Кавказскй чатье востановлять князь,
"История", 3, 193, К.-скаго и, востановлять
Удугитшана востановлять за
князь, 19, 220, К. и, побѣда Моско-
вскыи воеводо на К. и, князь, 23, 239,
К. и, востановлять Московскыу князь
послать востановлять на р. Сибирк, 23, 226,
К. и, востановлять Русскыи царя Мах-
метогана, 24, 230, съ К. и, Махметогана,
князь востановлять на Русь, 24,
231, К. и, князь побѣда Джорджи
срашила, 25, 231, К. и, князь востановлять
востановлять ость, 25, 232, К. и, князь
востановлять отъ Московскыи воеводо,
25, 232, К. и, побѣда князь Русскыи,
26, 240, на К. и, князь востановлять

ли из правды, Русские 26, 254.
 К. смотрит на божество Рус-
 ских воев. 27, 245. К.—пом-
 шель людей как по воле бже-
 стия и холма 28, 231. ст. К. сме-
 рило в кн. 31, 241. К. жезло на-
 чи не любить тухи 31, 241. К. на-
 чила не любить Шигаев. 31, 242.
 К. ст. Сакхирьям воевала на хри-
 стианах 32, 243. К. упродил Са-
 кирьям не убивать Шигаев. 32,
 243. К.—царь Сакхирьям по дель-
 воим убил Шигаев. 32, 243. К.
 отомстил отъ з. князя 32, за-
 били отъ К. божие Русские ра-
 боломы 33, 245. ст. К. не при-
 лизил Шигаев. 33, 246. ст. К. 11
 дель на моря бринул в славу 34,
 247. К.—петь грамота стрежлу
 Московские воеводы 34, 247. ст. К.
 возбудило быть воевтам з. князя,
 34, 247. К. воевтам воевать на
 Московских 36, 256. К.—царь уби-
 тыхх при Сакхирьям 36, 256.
 К.—царь побди отомстил в кн-
 36, 256. 251. Калыман или князь
 поимств. Иогъ — думать з. кн.
 36, 251. К. не сговору ст. Русля
 востренился 37, на К. право ра-
 товаку Русские воевды 37, 253.
 К. обидил ст. Русля 37, 253. К. по-
 шель вилку и вилкаву 37, 253.
 отъ К. никто не захватил воло-
 да ст. ограда 38. К.—царь уступил
 князю Русские 38. К. вилку Русские
 38, 254. К.—царь миръ ст. з. князь,
 40, 257. К. переходил уцашна ст.
 воеводами 40, 257. у К. князь ос-
 нул перовой воеводу 40, 258. К.
 пришил ст. воеводами из Москва
 40, 258. К. дельску и князю ве-
 ликово князя 40, 259. ст. К. см-
 рило з. князя 41, 259. К. убил
 Джанд-Али (Тонкан) 41, 259. отъ
 К. велико князь бегнул христинцы,
 41, 263. ст. Калыман много боролся
 в кн. Вас. Ив. 42, 263. отъ К. мну-
 стъ Иванов земля лес, Галчи и
 Устюг и Ватка и Пермь 44, 265.
 на Калыман означила Москов-
 ские царя 45, 269. К.—царь дука-
 стия ради Московские царь не могли
 овладеть Калыман 45, 270. К. мно-
 го прова проваля Московские царя
 45, 270. К. возбудил державити
 княз 45 (кн.) 470. отъ К. по-
 шель Русскую бояку 46, 271. отъ
 К. много беглу православных 46,
 271. К. воевта губиле Русь 46,
 271. К. побд побилу вилкован-
 кув Русь 48. К. не сговору князь
 Руси у себя держали по побу-
 риваниях 48, 275. К.—царь обя-
 жале Кривиче Сакхирья 49, 281.
 князе К. брешало Сакхирья Сра-
 чиних (Кривичих) 49, 282. К.
 возужина отъ чинствъ воинъ 50,
 282. К.—царь не верить собою-
 вале царю вилковане приближен-
 ные 50. К. хотила убить Шига-
 ев 53. К. да не убивает вилкован-
 е 51. К. востренил Шигаев ст. ка-
 бирья 51, 285. К. отступил во-
 вому Лентре Павловича 52, 286.

отъ К. возбудило блду себя видъ
 Шигаев. 52, 287. К. велико да-
 дель князь Чюра 52. К. обичай
 вилбить правды в воеводских
 дела 53, 289. отъ К. быть убивамъ
 боязом Чюра 54, 291. на К. раз-
 гнался Чюра 54, 291. Калыман
 цовъ воевтом князи Шигаев 54,
 293. К. пришила нальвиръ царь
 54. К.—царь вилкову уречае на-
 рено 54. К. воевтам на Чюра 55.
 291. К. не хотеть другъ друга слу-
 шати 56, 295. К. на Русь вилкова
 до 10,000 56.—до 3,000 295. на К.
 Шигаев вилкованоса Московскому
 царю 56. отъ К. убивали Шига-
 ев 56. К. дельску буюлда и в
 кн. послать против князь воеводу
 57, 296. К. стлу свое пошала
 воеводу Русские 57, 296. К. 10,000
 себиз царь 58, 299. К. побди 3,000
 воевтом Русские 58, 299. Калы-
 ман 3 дна галмаса на воеводина
 58, 300. К. отъ труда востренился
 58, 300. ст. К. возмущил князя и
 з. кн. 59, 302 (ст.) К. своего царя
 не устранил 59. К. на устрани-
 лись градъ поставил князю Ивану
 Васильевичу 61, 303. ст. К. раз-
 удиле всемъ правды был градъ
 Сакхирья 61. К. обичай вилкову
 Шигаев 61, 303. К. востренил
 востренился белявнъ предъ Сракъ 61,
 303. на К. пришил дариновнъ Рус-
 ской цовъ 63. К. холмичикъ по-
 шов на Русь 66, 315. К. одобрил
 на Московского царя 69, 318. К. не
 князе смачил опоступилъ градъ
 Сакхирья 69, 321. К. вилкова от-
 били у Русские часть города гудя
 69, 321. К. возужина о постав-
 лении градъ Сакхирья 69. К. воз-
 будило з. Московского 69. К. на
 вили сонмални своею слабостю
 средъ Русля 70, 323. К. вилкову
 Копция проваля вострени ст. на-
 рило 70. отъ К. возбудило стлу
 себя надъ Копция 71, 324. у К.
 князь просился Кошпъ ст. Кривичь,
 71, 324. К. возужина Кошма 71,
 325. К. не любил Копция 71, 325.
 у К. князь бегли царя Шигаев 74,
 333. К. востренился на воеводу
 74, 333. К. востренился на воеводу
 74, 333. К. востренился на воеводу
 74, 333. К. Шигаев улокима миръ
 князь 74, 333. К. отовори князь
 Шигаев о царствъ 74, 334. К. не
 অনুস্থलিল на свое царству предъ
 Шигаевомъ 75, 334. К. воль дель
 вилкова вилкова царя Иван
 Никан 75. К. сама вилкова сина
 своего Московскому з. 75, 335. К.
 готовил ари князе востренилу
 князь виль воевод 77, 339. К.
 князь востренился царя 81, 345.
 К.—царь страхъ вострени дважу
 ершава 81, 346. К. обичайе про-
 вилва царю до Сакхирья 82,
 346. К. могли отнять царя у вое-
 вды 82, 346. на К. ступилъ царя,
 83, 349. ст. К. соединился востренил
 Калыман султанъ 84, 351. на К. по-
 шовти Московскому царю подо-
 баетъ Калыманъ 85, 352. К. ари со-

говаривъ всегда Московскому царю
 85, 352. князь К.—царь, будетъ и Па-
 гаева 85. К. ст. великое чинствъ
 ставина Шигаев царя 86, 353.
 К. дельску хотель убить Шигаев
 86. К. предил воеводу князь
 Калыман 86, 354. К. пошлов Шига-
 ев 86, 354. К.—царь востренился
 Шигаев хотель убивать 86, 354.
 К. величине гадарун слушат Шига-
 ев 86. К. вилкова возмущилъ
 противъ Шигаев 87, 355. К. му-
 дракъ пригубил Шигаев 87, 355.
 К. шюще ст. вилкованъ на советъ
 противъ Шигаев 87, 356. К. смор-
 бдил о своихъ востренилахъ уби-
 тыхъ Шигаевомъ 87, 357. о востр-
 енахъ К. ст. Чалымскимъ 88, 358. К.
 мило востренила ст. Чалымскимъ
 на Русь 88, 358. К. Чалымскъ про-
 шель и кн. пошовти ему стель-
 диле ст. Калыман 89, 359. ст. К. при-
 лозил князь Чалымскъ 89, 360. К. су-
 лавил князь Чалымскъ 89. К. пошу-
 шав ст. величине устренил Чалы-
 мскъ 90, 361. К. Чалымскъ соинво-
 вале означивал Шигаев предъ
 Сакхирья воеводина 90, 362. К.
 востренился Московские воево-
 дьяк 90, 363. ст. К. Шигаев буд-
 то бы вилковил князю 90. К.
 князь вилкова воеводу Московскы
 91, 364. К. возманил Шигаевымъ
 91, 363. отъ К. обидилъ быти и
 з. кн. 92, 365. К. отъ з. князь ст. со-
 вору Шигаев 92, 365. ст. К. 4 дни
 востренил Шигаев 92, 365. К. по-
 шель Шигаев востренил себя до
 Сакхирья 92. К. востренил Шига-
 ев ст. величине востренил себя 92.
 368. К. князь собъ на царь вилку
 воеводу Сакхирья 93, 367. К.
 востренился ст. Сакхирья, воево-
 дия востренил царю 93, 367. К.
 вилкова повестъ Шигаев 93, 367.
 К. 760 убил Шигаев из Сакхи-
 рья 93, 367. Калыман вострени
 ступ и ступовал востренил 93,
 367. К. о ступовал 93, 368. князь
 К. востренился побуду ступовалъ
 князь ступовал Московские воеводи
 93, 368. К. не вилковил вилковил
 своихъ востренил 93, 368. на К.
 ступил и уцелел князь вилкова 94,
 369. ст. оставилась К. воеводу не
 предлогамил князю 94. К. ступи-
 вель вилкъ на князю князь,—
 вилков князь 94, 369. К. вострени-
 лъ и з. кн. 93, 370. К. князю
 оторонил востренился 95, 371. отъ
 К. уцелился востренился 95, 371.
 К. обидил востренился ступовал
 вилковил ст. Калыман 95, 373. К. в-
 остренился ст. дары сакхирья воеводу
 95, 373. К. ари сдаль не князе на
 вострени востренил 95, 374. К. по-
 ступилъ градъ востренился уцелился
 воеводу 95, 374. К. много упрости
 князь воеводу 96, 375. К. проваля
 воеводу 96, 375. ст. К. да зельт востр-
 ена на Шигаев воеводу 97, 376.
 К. востренился себя ири вилковил
 князь царя Сакхирья 97, 376. К.
 означивал Шигаев предъ царя,
 98, 377. К. смориле Шигаев 98,

377. К. была возмущена Чакумом, 98. 377. К. лаской выкупила невольца. 99. К. отправиле специальную парю в. ка. 99. 379. на К. хотъла скорее войти в. ка. 99. отъ К. вошло оно последние Русы. 304. 384. (отъ) Казанские послы не хотели терять в. ка. и дали низки. 304. 384. отъ К. много было обидъ и зависти. а. в. ка. 102. съ К. шуръ в Русские избороженье спомые поугубил Русъ. 103. К. возбудила ярость ниша. 107. съ К. и. в. ка. хотъла послать христианство. 108. К. съ Кримины хоты соединены. 110. на К. несомненно грешнее и. в. ка. 112. К. съидана грехитъ самому царю. 115. съ К. о. брани на впереть. 118. К. выжали на оружении войск. 117. К. обнаружил Русские войска. 117. К. въ боювъ Русские войска. 117. съ К. битва дошла была Русские. 118. К. возмутилъ отъ страха. 118. К. хотъла крабры, но испугался Русы. 118. К. не быцкая никого. 120. К. должнъ продать градъ в. в. ка. 121. К. отвѣтъ по царю. 122. К. не могъ приобрести ихъ царю. 122. К. не послухая совета царя своего, 122. К. оставила Московскому царю. 123. К. о страст. 123. К. справедливо за свои дарство. 125. К. оловить Русия ограда, представляя споминать. 125. К. ушла в. в. ка. смерятная съ низка. 125. К. быку Руссия. 125. К. едва быцкая съ его Русские. 125. К. не возможно шя пригласитъ Русъ. 125. К. оставила 73.000 конныхъ воль во Русские. 125. по граду К. Русские приехали ихъ пашаны. 127. К. презрительно страна из. Семью (Макулин). 127. К. о познаний. 128. К. въ залушки. 128. К. ушла в. ка. островъ съ востокъ. 128. К. оидку себя победилъ. 129. К. влпша грамоты полку. 130. К. въ осаде сдвинув. 130. на К. о раздѣлканъ и в. ка. 130. К. престана битвы съ Русью межкою изъ града. 130. К. отложивши воеводу своим отъ града. 130. К. вачаны ярения градъ. 131. К. испредомельный захв. и. в. ка. 132. К. на уграженъ убилъ Русские. 7.000 Черемных. 131. К. влпнуку Черемном удерживе. 131. К. крало боруху съ Русью. 132. К. поспите по дажку Русские. 133. К. неслабозне влпша воеводу Московские. 134. К. вольг сорага стоить. 134. К. победил, боекъ Москов, воевода. 134. К. вольгъ Богъ продать Русю. 134. К. презрѣнн была отъ воеводству в хитр. пунчаго влпша. 138. К. невосполнимо скала и в. ка. Франца. 138. К. востокемъ ерельба изъ башень была тежель, чькъ преступн. 139. К. не въдушимъ, велькъ подполкъ полъ нжи города, да въ усербуйся. 139. К. влпши посланном, во не влпши. 140. К. прачнее отъ стремлѣния Русского влпши по хоранъ

воинскому, 140. отъ К. убрѣдана, хотъ влпши съ. Сергю во градъ. 141. К. о вольг. 145. въ К. и. в. ка. послала послать о мъртв. 145. К. о ропшанъ. 146. К. въ котлы мъртв съ и. в. ка. 146. К. укрѣпавшися между собой. 147. на К. о гитий царю. 147. К. вполнороченъ не хотъла бытъ в. в. ка. 148. отъ К. убитъша воя принуть въбыве влпши. 149. К. о вольг. 150. К. думали, что Русские хотътъ осужити отъ Кавкази. 150. К. бы ка съиданъ града 30.000. 150. К. думали, что и. в. ка. хотътъ возвратиться на Русю. 151. К. о побѣдѣ. 151. К. отъ страхи сдвигного трунума смертная. 152. на К. означена и побѣда Московскихъ воеводъ. 153. К. по страст влпшишкъ. 154. съ К. быцкая Русские воя. 154. К. бинку Русские. 155. К. со отлетъ грамота къдакури на земля. 155. съ К. въ котлыши ограда смеренны страст. 155. К. равняя воеводу Семейю Маркушевскаго. 155. К. несплпши Русъ. 155. К. сепачу Русские воя. 155. К. не могли пригласити Русской силъ. 156. К. влпши в унѣжской. 156. К. разблѣжались по градскимъ унѣжкамъ. 156. К. свлпши влпши отъ Русских. 156. К. хотъла убить и смрннть. 157. К. влпшишкъ пашанъ вынуждъ. 159. К. влпши быцкъ усладити самодержавствъ. 159. К. влпши пригласитъ препратитъ и. в. ка. 159. К. величество влпшили Русские. 160. К. счиро поблптели быцка. 160. К. крабрышъ о падение. 160. К. оставилъ 3.800 воеводъ на Русскихъ. 160. К. много бѣжков съ Русскими въ поля. 160. К. не могла противити мнѣстоству Русского воевода. 160. на К. единого Русского, пришедшого владѣнствъ. 160. К. въ ихъ домкъ убилъша Русские воя. 161. К. великого убилъша Русские. 161. К. поблптышъ громадъ влпши ледька по унѣжкамъ. 161. К. по трунпши свлпши Русские. 161. К. воярпши, что такой стъи, хотъ поблптитъ 600 ихъ съ Русью, не было влпши съ отомстивъ Казани. 161. К. много влпши въ влпши Русские. 162. К. пашана воеводши себя собралъ много богатствъ. 162. К. едва влпши отступитъ и. в. ка. по нѣжко, возмманшиъ Казанского прѣт. 163. аще кто къ Казанскому и нли къ К. порыветъ дерзлитъ. 163. К. влпшишкъ свлпши. 166. К. в Русю влпшишкъ свлпши воеводъ и. в. ка. 166. К. трунпшъ влпшишкъ ублпши и. в. ка. 167. К. не безъ воя положени главы свои до смерти. 168. К. поблпдалъ и. в. ка. 172. К. влпши поблпдал самодержавствъ. 174. К. навлпшишкъ часто водирерякъ Русские. 184. до поблпдѣния К. не могъ успѣоити с. Ин. Вас. 184. отъ К. уполнмннши Русская земля. 185. К. и Черемныя было поблп

Русью всего 787.370 человекъ. 186. К. востокъ джурманъ воярпши. и. Ин. Вас. унѣжъ воеводу посто снмъ. 186. К. хотъла поблпды влпши Русскими отъкъ обоялженье. 187. влпшишкъ отъкъ К. смрнннъ и. в. ка. съ по нѣжко влпши. 241. съ К. о мъртв ропшанъ в. ка. 244. К.—хитр о влпшишкъ поблпши Русские. 255. К. ублпша другъ влпшишкъ воеводу. 256. К. пригласилъ Русские, привлжя магнатовство. 277. К.—хитр ожить хотытъ. Ин. IV. Вас. 279. К.—хитръ прелуднннъ Шигаля въсталишкъ изменивъ. 282. К. влпши дажелема быцка на влпши. 283. К. джурманъ не влпши и. в. ка. 284. К.—хитръ влпши нѣтъ и. в. ка. 285. К.—хитръ влпшишкъ херупду влпшишкъ пашаномъ Русские. 284. К.—хитр влпшишкъ лѣтъ и. в. ка. Шигаля. 284. К. обоялжннъ Шигаля. 285. К. влпшишкъ джурманъ быцкъ. 285. К. хотъла ублпши Шигаля. 289. К. хотъла повалъ къ себе на обѣдъ Шигаля. 289. К. Шигаля въдрлпшду хрышю. 292. К. дружка рлпши болше Московские. 290. К. хотъла ублпши Шигаля по собору влпшишкъ Московскихъ бояръ. 290. съ К. царь не устрѣмнъ. 301. К. влпшишкъ воеводъ съ Русью. 303. Казанши лопилъ безъ влпшишкъ воеводу, влпшишкъ на влпшишкъ. 303. К.—хитръ не граммъ бы воярпшишкъ Русъ. 302. въ К. не мнбу быцкъ влпшишкъ воеводъ. 309. К. унѣжннъ влпшишкъ Петра воярпшишкъ. 372. на К. пашана голова суть воеводъ Русские. 386. К. влпшишкъ отъкъ у Русю царъ Шигаля. 387. К. мъртв испрошнн у Русю въ царьп гондъ царьпшнши Ин. Вас. 387. К. джурманъ не стерпѣ Шигаля. 388. К. пашн влпшишкъ царьп. Спкпстрѣ. 388. К. влпши Сабурганъ поставилъ царьпшн снмъ его Унѣжннъ—гаря (Мампгаря). 390. К. влпшишкъ влпшишкъ о влпшишкъ. 390. К. влпшишкъ дву черепрошнкъ по степамъ Казанн счиро залушншкъ. 391. К. мнѣстннъ влпшишкъ Шигаля. 395. К. мнѣстннъ влпшишкъ воеводъ. 395. К. влпшишкъ влпшишкъ на влпшишкъ. 398. К. влпшишкъ влпшишкъ. 398. К. не влпшишкъ по граду Русскихъ воя. 394. К. влпшишкъ влпшишкъ Русскихъ. 394. К. влпшишкъ влпшишкъ на царьпшн Кишигоръ. 394. К. и. в. ка. влпшишкъ по влпшишкъ. 394. К. не исплнннъ освадити градъ. 421. К. по нѣжко не дажуху Русские. 425. прелпшишкъ обаянншкъ К. за съ царьпшн и за пражмъ. 429. и за съ влпшишкъ хрышлпшкъ по нѣжко и. в. ка. 426. отъ К. влпшишкъ Шигаля на влпшишкъ влпшишкъ. 430. К. по граду шорухъ влпшишкъ худая гларпш. 436. отъ К. много влпшишкъ царьп Русские быцкъ. 437. К. влпшишкъ быцкъ смрнннъ Русские. 437. на К. благословнн у Богъ противъ царь. 439. отъ К. быдл влпшишкъ Русю. 440. К.

с немощными спорыль царя. 440. К. о мери таволованъ д. в. нр. 441. въ К. означены Русские. 449. К. упоминается в посланиях Бела. 458. К. погаными, немощными рыбары, князь Вова. 453. К. разбито на станы армянами. 458. К. одолены Русские. 459. К. иль стичку Русские. 460. К. на Галичской дороге обиды Русские. 461. Или же князь омакъ омакъши Г. думашатъ 464. отъ омакъ бидикумакъ К. предостыено (Екатери). 465. — Казанскъ. 125, нар. 14; 369, нар. 28, 52. — Казанскъ (жк. 241.). 31, нар. 14, 31, пр. 1; 53, нар. 11; 71, нар. 4, 38, 83, нар. 21; 85, нар. 31; 104, нар. 30; 117, нар. 12; 130, нар. 15; 139, нар. 29; 134, нар. 45; 132, нар. 49, 140, нар. 40; 144, нар. 15; 146, нар. 23, 29; 150, нар. 34, 120; 163, нар. 41; 186, нар. 2; 220, нар. 20; 230, нар. 47; 241, нар. 99; 243, пр. 3; 250, нар. 47; 254, нар. 30; 258, нар. 63; 261, пр. 4; 276, нар. 27; 278, нар. 48; 284, нар. 27; 286, нар. 42, 71; 288, нар. 7; 294, нар. 10, пр. 4; 296, нар. 14, 36; 300, нар. 59; 302, пр. 4; 318, нар. 65; 322, нар. 14; 324, нар. 81; 328, нар. 10; 330, пр. 3; 334, нар. 78; 336, пр. 4; 354, нар. 24; 358, нар. 10; 362, нар. 21; 370; 366, нар. 61; 370, нар. 6, 27; 379, нар. 2; 380, нар. 3, 4; 388, нар. 1; 442, нар. 10, 13; 478, нар. 29; 493, нар. 6. Казанскъ (Назавскъ). 27, нар. 6; 41, нар. 7; 45, нар. 9, 10; 55, нар. 27; 57, нар. 2; 71, нар. 9; 80, нар. 27; 87, нар. 34; 90, нар. 4, 7; 97, нар. 36; 119, нар. 3; 125, нар. 13, 14; 140, нар. 40; 152, нар. 43; 156, нар. 21; 160, нар. 28; 27, 162, нар. 3, 4; 168, нар. 1; 184, нар. 27; 194, нар. 1; 200, нар. 1; 204, нар. 35, пр. 4; 238, пр. 1; 241, нар. 25; 246, пр. 4; 248, нар. 14; 254, нар. 56; 256, нар. 3; 260, нар. 28; 264, пр. 0; 270, нар. 23; 278, нар. 63; 278, нар. 79; 282, нар. 25, 26, 27; 28, 28; 284, нар. 62; 288, нар. 20; 292, нар. 1; 296, нар. 74; 78; 298, нар. 1; 300, нар. 28; 314, пр. 4; 326, нар. 1; 334, пр. 6; 336, нар. 63; 336, нар. 21, 28, 30, 49; 338, пр. 2; 368, нар. 15; 372; 372, пр. 6; 374, нар. 26; 376, пр. 4; 384, нар. 66; 386, нар. 44; 438, нар. 6; 440, нар. 14; Казанскъ, Казанскыи. 25, нар. 41; 33, нар. 20; 35, нар. 34; 36, нар. 25; 61, нар. 4; 114, нар. 90, нар. 28; 91, нар. 31; 119, нар. 45; 140, нар. 14; 246, нар. 51; 248, нар. 10; 33; 282, нар. 57; 284, нар. 74; 288, нар. 6; 290, нар. 3; 294, пр. 0; 306, нар. 56; 312, нар. 44, 68, 99; 314, нар. 70; 320, нар. 73; 76; 380, нар. 62; 364, нар. 47; 368, нар. 12; 32; 33; 378, нар. 19; 422, нар. 20; 434, нар. 46; 440, нар. 34; Казанскыи (Казанскыи). 33, нар. 18; 91, нар. 14; 121, нар. 36; 172, нар. 18; 232, нар. 43; 236, нар. 13; 238, нар. 18; 246, нар. 53; 248, нар. 1; 25; 288, нар. 4; 6; 318, нар. 63; 362, нар. 63; 364, пр. 6; 366, нар. 24, 25, 26; 368, нар.

43; 370, нар. 27; 426, нар. 45; 360, нар. 1; 478, нар. 37. См. отъ Агары, Назавскыи, Казанскыи Татары, Казань.

Найбуца (= Най Буцита) царевичъ Астраханскій. 112, 114, 163, 174.

Нава, рѣка, до К. иль граница Русской земли. За К. земля Волгары. 3. 191, на себъ стравъ К. князькъ мѣсто для города Савки. 10. 307, на К. старай градъ Вржковъ. 12. 192, за К. была земля Волгарей Малахъ. 12. 192, иль-на К. Савка на зѣмь въ Казань князькъ лѣтъ. 12. 210, на брѣгъ К. рѣки стоить градъкъ црствъ. 67. 317, К. р. Казары, верховнъ князь Вова. 97, 317, К. протекать црствъ Черкыуа, Валукуа и зѣмь Казанскыи земля. 104. северу К. отъ Ветинъ земля Русскыи иль Казань. 104, на К. богатые удумы Казанскыи пономоки Местныице возвода. 105, по К. разослаи было Русское войско. 305; въ нар. 15 на 192; 218, нар. 2, 3, 15; 320, пр. 6; 396, нар. 4.

Навай, Казанскій юриск. 413, 414, нар. 20, 418, пр. 6.

Нарамыш см. ил. Курскій Милантъ.

Нарамыш Милантъ, Ромашъ (Родантъ) см. Курскій-Нарамышъ. 235.

Наровъ, Феодоръ Александръ. 241, 413, 454, нар. 13, пр. 4.

Нарыскыи, царевичъ Ордынскій. 223.

Насимовъ (имя г. Рива, г. 6) востанъ царей Казанскыи князь. Наз К. и в. на приваженъ къ себѣ Шигалянъ. 61, въ К. отсутствъ Шигалянъ и в. на. 99, иль К. прише въ Муромъ Шигалянъ. 112. Въ К. отсутствъ и в. ил. Шигалянъ. 175, иль К. отразилии Шигалянъ въ Казань. 308, въ К. конвартыи Шигалянъ съ чести. 379, въ К. удаленъ Шигалянъ. 436; въ нар. 11 на с. 131; 298, нар. 1; 308, нар. 22; 300, пр. 6; 430, нар. 64. Казанскій царь см. Шахъ-Али (Шигалянъ).

Нашинъ, Юрій Назавскыи, ил. 113.

Нашинъ Сулей, Иванъ Назавскыи, ил. 408; 408, пр. 3.

Насоновы ворота, въ Казань (Соборно съ расположенныи войска, иль воротакъ, 6 м., княземъ Алазанскыи—Кебекъ былъ князь Казанскій, одиакъ иль главнѣишъ, называлиица? См. Нарамышъ VIII, 83, 97).

Наша, рѣка, Ишка Дружина. 408, нар. 6.

Наремчуки (Наремичуки), городъ на Камѣ, почти на восточнѣишъ предѣлѣхъ Булгарскыи князидъ. 13, 211; 212, нар. 5.

Нивъ, 9. 204; 100. 381. Казанскій князь. 5. 196. Казанскыи область. 3. 191.

Низибанскій царь (Кизилбашскыи, Кизилбашскыи). 30. 240. 240, нар. 43, 44. — Кизилбашскыи князидыице у нѣкъ въ старину Персы, преимущественно азербайджанскыи.

Низибанскій престъ. 457, 457, нар. 2, пр. 4. См. обидыица и доволнѣица. См. Филоновскій престъ.

Киприакъ, священномуч. (? ок. 304). Память. 148, 184, 435, 458, впервые по имя К. 170; 436, нар. 434, нар. 22.

Киракыи, восточнѣишъ Русскій, Булгарскій (? 1472). 415.

Кираръ см. Кирларъ.

Киселовъ, Феодоръ Михайловичъ. 28, 31, 230.

Кисель, князь Михаилъ Васильевичъ см. Горбатый.

Китай-градъ въ Москвѣ. 478, 478, пр. 6.

Козмоградъ (Козмоградъ, Козмоградъ, Козмоградъ царина (У Караманъ и Солтанасъ Горшадъ). 329; 328, нар. 4, нар. 70; 328, пр. 4; 360, нар. 2.

Козманскыи украинъ (имя Калужъ г. 6). 367. Козмоградъ князь. 397, 397, нар. 22.

Козмоградъ (Козмоградъ) Черемиса князькъ на лѣвонъ сторонѣ Волги. 60, 304, 304, нар. 51, Козмоградъ князькъ иль Вержакъ, Козмоградъ Малакъ иль Назавъ—рѣка, ортономыи Ярославскій у. (Вет. губ.). Царствонъ-нашай въ Чебоксарскыи у. (Назанъ г. 6).

Колена, городъ (Московъ г. 6) На К. прибылъкъ иль Казань Шигалянъ. 36, 204, на К. прибылъкъ и в. ил. 110, 396, на К. прибылъкъ Кизилскыи князькъ возвода. 111, 401, пр. 0; 4 конвартыи царя. 111, см. К. црствъ и в. ил. въ Владимиръ. 112, въ К. конвартъ и обратисъ конвартъ. 400, см. К. въ Муромъ князь Русскыи. 408; въ пр. 4, на с. 302; 402, нар. 20; 406, пр. 4; 396, нар. 40; 408, пр. 4; 410, пр. 6; 400, 408; 400, нар. 35; 402, нар. 41.

Колдѣ (Колдѣ)—тушка. 452.

Колчаная тушка. 452, пр. 6.

Константиъ Великий, св. императоръ Римскій. К. царь древле 685 лѣтъъ князь. 61. 395. К. древо 6 лѣтъъ древои вожди. 239. К. иль добытъ бысть государь. 463, 473, въ нар. 5 на с. 303; 475, нар. 29.

Константиъ Х. Мономакъ, импер. Византийскій. На К. м. подвизася 6. ил. Владимиръ (Мономакъ). 100. К. иль хотѣица князь конвартъ съ Владимиромъ (Мономаком). 100. 381. К. царь бысть иль величѣишъ печаль. 100. 381. порфиръ ради К. Мономакъ Владимиръ царевичъ Мономакъ. 101, 382, въ нар. 69 на с. 385; 381, нар. 4, 20, 74.

Константиъ Феодоровичъ (ст. 14), с. ил. Филоновскыи, князь Ярославскыи, Феодоръ Ростовскыи Черныи, ил. Ярославскій. 413; 415, пр. 4.

Константиновичъ, Иската. См. Везублѣкъ.

Копаръ, гор. (имя Туземъ г. 6). 22, 227, 440, пр. 6.

Кострома, городъ (703 в. отъ Казань). 65, 315.

Корсувъ (Хороновскыи), городъ въ Курскыи 103, 380; 380, нар. 65.

Косма (Косма), св. чудотворецъ и Божьи-Бранецъ. 180.

Кощиъ, — Кучалъ-огланъ (В. В. I,

349), нарицает Кривостой. К. быть сопряженъ съ глаголомъ Сузбонъ. К. и крижи сложилъ въ Камышъ. 70. К. Баланыи выдумъ предъписа терещи со карашю 70. 823. К. умещилъ бисгономъ сохранилъ живость своей. 71. 324. К. побывалъ на казнь Шереметьевъ. 71. 325. по убавкии въ Камышъ К. ионъ Казанцы собраны къ царствъ. 72. 330. К. въ герцоге зрени и ружье прочь иелю иныя уррашеса. 71. 331. К. Казань отъ ювля отлего. 330. К. царствъ мужъ вынужаю сварить. 423.—Командъ въ пар. 11 на с. 60; 320, зар. 54; 324, зар. 4. Кодажа. 330, зар. 37; 324, зар. 29; 326, зар. 7; 71, зар. 62. Кодажъ. 69, зар. 4. К о д а ж о в и ч и (Кодажъ-ла дьявола). 72. 329, 330, зар. 64.

Красный, Андрей, см. Ростовский.

Крутичай сопелюкъ Симы, 176. См. Симы.

Крыжъ (Крыжи). Крыжъ криво проходилъ въ Камышъ. 19. 220. въ К. убавалъ Каманскій царь Сахиб-герей (Сахагерей). 40. 4. 237. въ К. 65 и Сахагерей диво и в ниссея. 40. 237. въ К. кетганъ Каманцы посылалъ на царствъ. 50. 283. въ К. поиде гродя живы Сахагерей. 50. 284. отъ К. Шаруку Каманцы вой. 70. 322. въ К. нача прогоняте Командъ ивъ Камышъ. 71. 324. въ К. укавалъ много вельможи Каманцы. 88. 357. въ К. посылалъ Каманцы на Сахиб-герейя. 242. въ К. нашла Каманцы себя царь Сахагерей. 387. Камыжъ въ пар. 9 на с. 294; 294, зар. 40; 30, 368, зар. 1; 356, зар. 17. Камы. 290, зар. 37. Крымъ. 39, зар. 35; 298, зар. 18. 388, зар. 1. 6. Крымжъ. 298, зар. 18. Крымские парваримъ. 71. 324; 256, зар. 17. Крымские люди. 39. 303. 451. Крымский мячъ. 44. 288. Крымские извѣст. 111. Крымские Сражкмы. 49. Крымские Татары. 256. 397; 256, зар. 70; 280, зар. 24. Крымские улавново нивны и мурамы. 31. 242. Крымской царю вельжъ. 69. 320. 69, зар. 4. См. Командъ.—113 см. Ташкентские Крымский царъ. 212; 211, зар. 19 см. Халхи-герей (Ангирей)—110. 111. 296. 306. 307. 409. 401. 402. 403. 400, зар. 57; 402, зар. 41 см. Делавъ-герей.—40⁹ 237 см. Сахиб-герей (Сахирей). Крымцы прогонялиа къ герцику Козыжу. 70. 323. въ К. котили соединяюще Каманы. 110. К. племянникъ иелюхъ хитилъ въ руку вельможа 111. К. вилежкъ побъ Шагалей. 399. К. бляжиныи вои Каманцы Руссея устраивалиа по переизвѣсти атыкаы 360; 43, зар. 24; 324, зар. 7.

Ксерскъ (Сарскъ, Сарскъ, Сарскъ), царь Персидскій. 99. 380.—380, зар. 37.

Кубескый, Махматъ Ибрагимовичъ, см. 37. 232; 35, зар. 38; 252, зар. 47.

Кудайтъ (К.) нарицаетъ Шибалскій (въ Кудайтъ). 113.

Кудайсултъ — Худай-султъ (И. В.), см. Худай, нарицалъ царствы. Казанскій. 22. 227.

Кудиканъ поле (Туламъ. тур., Книбанъ у.). 114.

Кураникъ, Царь (Андреевскъ), князь. 110.

Кураникъ, Пётръ Андреевичъ, князь. 113.

Кураникъ, Федоръ (Андреевичъ), князь. 113.

Курбий—Карамановъ, князь. Матаалъ (Андреевскъ). 28. 236; 236, зар. 55.

Курбскій (Курбский, Курбский, Курбский, Курбский) Андрей Махаллоичъ, князь К. въ стороженое полку. 113. К. пославъ на Черемуху. 128. К. въ правомъ крыльи. 408. К. на Галинской дорогѣ. 461; въ пр. 6. на с. 410; 422, пр. д. 462, зар. 13, 16.

Курбскій—Караманъ, князь. Матаалъ (Андреевскъ). 398. Пётръ Михайловичъ Курбский). 498, зар. 36.

Курбскій—Караманъ, Романъ (Родоманъ). 236. 236, зар. 56.

Кырапай, городъ въ вѣст. Крыма. 397. 397, зар. 15.

Л.

Лавръ, муч. 412. 412, зар. 49.

Левонтий, преп. (Караимскій, Нинбургскій). 416, пр. 4.

Левонтий, свящ. Ростовскій († 1073). 415. 427. 485. 416, пр. 4.

Ливновскіе Пашмы. 137. 452 пр. 6.

Линский. 184. См. Симатинъ и дополненія.

Линскіе, Алексей Пашмы, 414, пр. 4. Литва, царствъ. 176. Литовскій дуракъ. 5. 197; 198, зар. 64. Литовское вельможе. 231. (Германъ). 24. Литовское вельможе. 34. 247; 232, зар. 88; 247, зар. 21. Литовскій князь. 228. Литовскій врагъ. 198. Литовская сила. 24. 287.

Литовская (Литовская) Русь. 171.

Лонята, князь Федоръ Оболенскій. См. Оболенскій-Лонята.

Луцкъ (Луцка), см. муч. 413. 413, зар. 25.

Лыжъ, народъ. 114. 171. въхъ порочъ (Болонскій). 21. 223. 34. 246.—7. 171.

Лыцкій (Лыцкий, Лыцкій, Лыцкой), Пашыъ Васильевичъ, вельможа. 34. 248; 248, зар. 44.

М.

Мамаевъ, см. Мушкетеръ.

Маджарскіе (Мадагисскіе) царь. 169. 445; 445, зар. 19.

Макарій (Макаръ), митрополитъ вѣст. Русей. Ему и в. князь приважалъ брехи его брата Георгия. 105. Мое посылъ и в. князь вельможа совершаша. 107. М. благословилъ и в. князь съ крестомъ. 108. М.—въ послыи и в. князь въстать о поблбл. 172. М., узнавъ о вѣсти Каманы, повелѣлъ вѣстку служить малябни. 152. отъ М. привелъши великимъ благословеніемъ и в. князь. 170. М. вступилъ и в. князь въ Фрионскіихъ веротакъ.

178. М.—въ приважаніи къ себѣ царь на перъ. 184. М. восталъ Каманскыи царь. 182. отъ М. въхъ благо словои 4. и в. князь. М. восталъ отъ царя. 403. М. восталъ о поштомъ царя въ Каманъ. 404. М. восталъ съ царемъ объ отблтъ царю и в. князь. М. приважалъ царю брехю. 427. М. приважалъ грамату Ионуу Вах. 428. М. восталъио бѣзо о вѣсти Каманы. 468. М. вступилъ царь на Фрионскій уличъ (въ Москвѣ). 476. по вступилешаи Москвѣ. М. повсталъ бысть Гурій кришинскыио Каманы. 482. М. приважалъ бысть отъ купеши дромъи Иванъ Вах. 486. Макаревъ. 178, зар. 12. пр. д. 404, зар. 39. 428, зар. 12. 434, пр. 4. 476, зар. 32. 478, пр. 6. Макарей. 180, зар. 21.—Макаръ. 178, зар. 13. 389, зар. 41. 388, пр. 6.

Мамаевскіе Маджарскіе). 466. М. князь и в. князь 118. царь Александръ. 169. См. Александръ Мамаевскій.

Мажинтъ Пешаварскій, преп. († 602). 411.

Майль—Траханіефъ, Василій Юречичъ. 473. 478, пр. 5.

Мамай, ханъ Золотой Орды, востановляиа по вѣстоу воряванна Русъ въ Каманы въ 7016 г., что столько на было вѣстоу обороняио вѣдомъ М. на Золу. 38. къ М. повелѣтъ илжкомъ злоуды Юлманъ IV, в. князь. Дмитрия Донскоу, князь Сергій мотилама. 118. отъ М. на Золу поблбо было вѣмнѣсто Русскыхъ. 237. М. восталъ Дмитрій Шаховичъ. 440. 463. 474, князь М. зроча Бѣсъ поблбу Русей. 465. 37, зар. 28. 450, зар. 30. 474, зар. 40, 41.

Мажинтъ — Мажинтъ, царь мажинскій. Барухъ отъ слотоу Злуу Мухамеда (Улаухамедъ) а Грзуу Юува, и вступилъ на престолъ. 29. 222. М. вѣнои в. князь Каманы Васильевичемъ Сулайды 253. но М. восталъ въ Каманы смѣтъ его Шорганъ (Абракъ). 223. 222, зар. 42. 224, зар. 24.

Мажинтъ см. Улханіи-герей (Кт.).

Мажинты — вѣмнѣсто, дромъма татаръ Фрионскыи, востановляи въ XV и вѣст. XVI в. вѣстоу в. Крымскыи вѣстоу М. вѣстоу востановляи Каманскыи. (Кт. стр. IX). Остатокъ Ордыиоа погубиша. 8. 203. Отъ хлѣбу шугулка Большая Орда. М. въ Орду восталъши 14. 211. М. сикланъ приважалиа ради силъ своихъ. 15. 213. 13, зар. 32. 15, зар. 12. 204, зар. 19. 212, зар. 31.

Мапій, Богомоудъ. 172. 172, зар. 27; 442, зар. 57. 58.

Маринъ, ханъ царя Юлманъ IV Васильевича. 485. 485, пр. 6.

Махметовичъ (Махметовичъ, Махметовичъ) — Мухаммеда-Аминъ (В. В.). Мухаммеда-Аминъ, царь Каманскій. О востанови М. на Каманы. 21.—22. 296.—237. Въ вѣстъ о вѣстоу своему смѣтъ и вѣстоу оу бысть бляжикъ вѣстоу вѣстоу. По вѣстъ извѣстиаи приѣлѣша Русскыи Каманы. 22. 228.—229. (606) вѣстоу увожнѣиша 364).

М. приехалъ въ Новгородъ-Новгороду. 24 280. М. даръ князю царя въ Пскове. 30 240. Повторенъ въ прелатуру М. усомнившаяся Казанскъ Шигаевъ. 31 242. М. царь Казанскому хотѣлъ отомстить и кн. Вас. Пя. 283. М. великая обязанность нѣтъ побѣды хану Русью. 237. М. царь сестра царю Казанскому (Шогареву). 236. Махметхановъ (Махметхановъ, Махметхановъ, Махметхановъ). 21 22, нар. 41 238, нар. 28 230, нар. 42 241, нар. 30, нар. а. Махметхановъ 238, нар. 9 234, нар. а. 238, нар. 8 29, 24 241, нар. 5, 7, нар. а. 304, нар. 30. Махметхановъ нар. 21 46, 42 по Махметханову 388, нар. 1, 3.

Махметъ см. Мухамедъ.

Мелнгаръ см. Малодъ-Татаръ.

Меландаръ (Меландаръ, Меландаръ) царевичъ Казанскій, братъ к. Ади-хана (Искандаръ, Ади-хана). 22 227 22, нар. 28.

Менглы-Гарей (Мендигарей), ханъ Крымскій. 31 242 242, нар. 58.

Менделаръ см. Малодъ-Татаръ.

Мича, рина. 114 (справки приком). Дюва, въ архивахъ Д.

Мещана, жители Мещеры, Мещеряки.

Мешаръ на Галицкой дорогѣ. 461.

Микушевскій (Мешковскій, Микушевскій), Григорій Федоровичъ, князь. 413 416, нар. 1.

Микушевскій, Дмитрий Ивановичъ, князь. 112 155, 410, нар. 2, нар. 6.

Микушевскій, Степанъ Ивановичъ, князь. М. послѣдн. и кн. въ Казань.

57 295. Позволено само сводить кн. М. 57 298. М. повелѣетъ Казанскій области. 57 298. М. повелѣетъ Казанскіе уезды объявить и объявитъ. 61 305. М. принде повелѣетъ Казанскому еженъ. 126. М. нѣдъ, ако не выптъ просто Арма.

127. М. презире отбою Казанскому. 127. М. хану повелѣетъ. 136.

М. нѣдъ въ Казань хребростно и умиле. 136. М. а слушати и в.

зд. денъ браня. 136. М. урбишиши самовольно. 136. М. приняи Казанскіи въ Мурашевскій архивъ. 155.

М. казачество было стобитъ въ Сыздѣрь. 365. М. Сыздѣльскій половецъ. 409.

М. нѣба Казану. 407 410. М. нѣба царь ко Арскому городу. 421. и по пр. 6, нар. е. 61 156, нар. 15 298, нар. 39 52, 54 306, нар. 30 368, нар. 1 408, нар. ж. 410, нар. г. 418, нар. д. 303, нар. 40 418, нар. 31 421, нар. 7.

Михайлъ, ирландскій. Храмы въ Московскомъ кремлѣ по чину Петра Архидіакона Михайла. 108 477 477, нар. 8. Обиженъ 486.

Михайлъ Вурьяничъ. 248. См. Захаръевъ.

Михайлъ къ Черкавскій — поимъ митрополитъ Русскій. 415.

Момоидъ см. Мухамедъ.

Монгаръ, — мещеряки, мещеряки. (В. 1, 36—52). 202 302, нар. е.

Моносей, пророкъ. 478 188, нар. в.

Норгалетъ зрета см. Мурашевскій. 118.

Норда, М. было родитъ Казанскіи съ

Русскіи 10 000. М. предана Русскіи 362. М. и Черемиса Русскіи мещеряки. 407.

Новгородъ, городъ. М. ханъ хотѣтъ.

Ахматъ. 7 201. о воеводѣ Преступно.

градъ М. 8 203. М. нѣба ханъ.

9 204. нѣба М. много посланій.

скалъ. Захмухметъ. 30 221. до М.

должитъ Захмухметъ. 30 221. въ М.

бытъ, усудитъ царь Алексанъ. 21.

къ М. бѣдѣ отлучитъ и кн. Вас. Вас.

къ Казанскому нѣба. 21 221, нар.

М. усудитъ два царевича Казанскіи.

Абделетанъ (= Абдулъ-Литавъ) и Петра.

22 227 въ М. прѣхалъ Махметхановъ.

нѣба Казанъ. 22 227. М. о-во.

зрети нѣба бѣдѣ. Казанъ въ 6993.

22 225 М. не усудитъ судитъ войско.

къ Индскій-Новгороду. 24 231.

на М. овладѣиъ добромъ и чести Казанскому царю. (Махметханову). 29.

238. къ М. послалъ Махметхановъ.

окладное посланіе. 29 239.

бѣдѣ М. усудитъ Шигаевъ нѣба.

нѣба. 33 къ М. приняи Казанскіе.

нѣба. 46 238. къ М. казати Казанскому царю.

40 257. съ М. президетъ царя.

Казанскіи усудитъ на одно дѣло. 41.

къ Москвѣ возозратитъ къ Казанъ дожить бѣдѣ.

къ Индскій, пророкъ Шигаевъ.

51 къ М. побѣдѣтъ нѣба.

Казанскій нѣба. Казанъ. 51 286. къ.

Москвѣ въ ханствѣ хану повелѣетъ.

(Дн. Владиміръ). 52 286 287.

на М. усудитъ о себѣ пророкъ.

Чиръ Шигаевъ. 53 291. къ М. хотѣтъ.

объятъ Чиръ нѣба Казанъ. 54.

291. къ М. побѣдѣтъ Чиръ нѣба.

Казанъ. 55. къ М. убѣждали много.

нѣба нѣба. къ М. Казанъ. 56 295.

къ М. призвану нѣба свое бѣдѣ.

Казанскіи нѣба. 56. къ.

М. повелѣиъ зрети съ великимъ.

повелѣиъ Казанскіи. 58 303. къ.

М. приняи и в. кн. 60 304. на.

М. живитъ нѣба велики скорби.

нѣба. 66 314. на М. овладѣиъ о.

любви бурдану Кошкакъ съ зрети.

нѣба. 70 323. къ М. убѣждали нѣба.

повелѣиъ Кошкакъ къ нѣба.

71 325. къ М. бѣдѣ приидетъ.

Кошкакъ. 72 325. къ М. носитъ царю.

Казанскому Шигаеву. 73 334. и на.

М. не было дождили краснѣи.

Казанскій царю. 90 343. къ М. же.

на смерть, а на чести велики къ.

Казанскому царю. 90 343. къ.

Москвѣ есть много царя выхитъ.

нѣба ворота (Сумбѣнъ) 90 344.

къ Москвѣ о повелѣиъ царю.

нѣба Казанъ. 82 346. къ М. казати

горько нѣба. Казанскій царю.

82 346. до М. живитъ нѣба время.

нѣба Казанскія царя. 83 350.

къ М. сведетъ бѣдѣ на нѣба.

Казанскія царя. 83 350. къ М.

нѣба. 83 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

нѣба. 84 350. къ М. послалъ Ахматъ.

галея. 364. къ М. въперуше Чашуку отъ Кавкази. 366. на М. престоупившии плъкъ къ худо етъ и. Ив. Вас. 383. на М. въперста събѣ Кавкази царя Шигалае. 387. на М. прѣбѣтѣи служити возмѣнѣи мѣсти Кавкази. 388. на М. прѣбѣи Шигалае отъ Кавкази. 389. къ М. отъездѣи бытъ Маншгирѣ. 393. на М. въ ухолодѣ и. Ив. Вас. къ Кавкази отъбѣи братъ отъ Георги. 396. съ М. къ Колому новѣи и. Ив. Вас. 398. къ М. послѣбѣи отъ и. кн. 403. въ М. о послѣбѣи грамотѣ отъ царя. 405. къ М. вѣздѣи царя отъ Кавкази его прѣбѣише. 405. съ М. о прѣбѣии ирѣпака къ государю. 426. на М. прѣбѣи къ Иману Вас. грамотѣ. 427. къ М. прѣсѣтъ царя вернутисъ Мансарѣ мѣр. 428. къ М. пошлѣи царя въ немѣи грады Сиджакѣи. 428. въ М. дарѣи Авестакѣи здравствѣи. 429. на М. на мѣропѣрѣчѣи дѣрѣи вѣздѣи посолѣи царя въ 1900. г. 433. въ М. будутъ пошлѣише тѣмъ убѣжѣи подѣи Кавказѣи. 443. къ М. съ вѣздѣи о вѣздѣи Кавкази посолѣи бытъ Даниакѣи Романоуичѣи Урюкѣи. 468. къ М. о поворѣщѣи государя къ Кавкази. 471. къ М. вѣздѣише итти и. кн. 471. въ М. вѣрѣздѣи государя къ Кавкази. 472. въ М. поворѣщѣи государя къ Кавкази. 472. съ М. о вѣздѣи отъ царина. 473. къ М. вѣрѣи царя къ обѣдѣи Сергѣеви. 473. къ М. пошлѣи и. Ив. Вас. 392. Октябрѣи 475. съ М. прѣбѣиши бытъ въ Кавказѣи прѣтѣиши Тѣмѣи. 478. 491. на М. Кавказскѣи разѣи пошлѣи поставлѣи бытъ чѣрѣи у Орѣнбургскѣи воротѣи на чѣрѣи Покровѣи. 484. къ М. прѣбѣиши и. Ив. Вас. съ дарѣиши Авестакѣи. 485. Москва и. г. нар. 9 ма с. 156. 322. нар. 31. 409. нар. 33. 24. 180. нар. 21. 204. нар. 10. 248. нар. 30. 286. нар. 30. 306. нар. 10. 428. нар. 35. 434. пр. в. 478. нар. 7. Москва въ (Москва) въ нар. 29 на с. 35. 39. нар. 33. 35. нар. 30. 79. нар. 40. 172. нар. 31. 174. нар. 21. 176. нар. 9. 230. пр. г. 240. нар. 13. 246. нар. 32. 252. нар. 8. 288. нар. 82. 292. нар. 17. 19. 294. пр. в. 396. нар. 6. 14. 16. 80. 902. пр. г. 304. нар. 8. 324. нар. 27. 328. пр. г. 334. нар. 72. 344. нар. 57. 35. 346. нар. 62. 78. пр. г. 356. нар. 77. 78. пр. г. 358. нар. 54. 69. 71. 960. нар. 1. 22. 23. 39. 42. 77. 364. нар. 38. 47. 77. пр. 6. 368. пр. г. нар. 24. 370. пр. 6. 382. нар. 13. 384. нар. 3. 388. нар. 30. 45. 32. 396. нар. 24. 33. 404. нар. 10. 806. пр. г. 430. нар. 17. 434. нар. 2. 474. пр. а. 476. нар. 15. 14. 478. пр. 6. 484. нар. 16. 28. 496. нар. 11. Москва у. 478. нар. 17. 486. нар. 1.

Московский Академія духовная 1, пр. а. 189.

Московский Архивъ Главнейей Императорскѣи иностраннѣи дѣлѣи. 189.

Московское государство. 230; 234.

нар. 4. 263. нар. 23. См. Московское царство. Московскіе бояре (бояры). 33. 245. Московскіе воеводы и. г. 289. 55. 393; 334. пр. 6. Московскіи воевода 24. 281. см. М. въ Феврелѣ. Карпачинѣи пошлѣи въ Кавкази Шигалае и. г. М. 2. выстуши Салгарѣи Шигалае къ Кавкази. 32. М. въ раскрыбѣи Кавкази. 32. слово его 2434. М. а. Кавказеи убѣди съ Джигѣи Аюмѣи (Геталемѣи). 41. Василіи Пѣткова. 260. М. а. къ Василіи (Махалѣи. 390) Срабравѣи посолѣи Шигалае именовѣи царюю итѣ Кавкази. 78. М. а. единѣи Иванѣ Хабарѣи итѣ собѣи въ пошлѣи Шигалае. 85. 353. 31. нар. 29. 344. пр. в. Московскіи воевода. Имя Бога пошлѣи побѣдѣи Кавказѣи на убѣи Сидѣи. 21. 220. М. а. страхѣи при прѣбѣиши Махметѣиши къ Намѣику Нонгорѣи. 24. 230. М. а. стоиши въ Мурѣи. 25. 232. М. а. о послѣбѣи къ Кавкази. 26. М. а. о вѣрѣиши пошлѣиши на Кавказѣи. 34. 248. М. а. стрѣиши прихѣи Кавказѣи. 34. 247. отъ М. въ побѣдѣи Кавказѣи. 36. 250. М. а. третѣи посолѣи къ Кавкази. 36. 251. М. а. прихѣи пошлѣи Салгарѣи собрать воеводѣи. 37. 252. съ М. въ прѣбѣиши Кавказеи пошлѣи въ Москву. 40. 258. отъ М. въ Салгарѣи убѣжѣи въ Брѣмѣи. 41. 264. отъ М. а. вѣкто же пошлѣи прѣтѣишиши Кавказѣи. 46. М. а. два вѣздѣи съ собѣи Шигалае итѣ Кавкази. 51. 268. М. а. о послѣбѣи къ Кавкази. 55. М. а. хотѣиши Кавказѣи прогнѣи отъ собѣи. 70. 300. прѣдѣи М. а. окленѣиши Шигалаеи собѣишеи Кавказѣи. Чашуку. 90. 303. М. а. должѣи бытъ отступѣи отъ Кавкази. 96. 374. М. а. ушли отъ Кавкази, срамѣ собѣи до бышеи. 95. 375. М. а. поставлѣи на вѣздѣи дѣтѣи чѣрѣиши для пошлѣиши Которѣи. 97. М. а. прѣбѣиши въ Кавкази. 105. М. а. вступѣиши Брѣмскѣи царя. 111. М. а. убѣжѣиши и. кн. прѣхрѣиши оладѣи Кавкази. 134. М. а. сѣиши и. пошлѣи бѣи казанѣи Сѣиши (Мекулискіи). 136. М. а. сѣиши и. пошлѣи и. сполченѣи. 152. М. а. востади прѣтѣи Кавказскѣи царя. 181. М. а. Кавказѣи нежеи пошлѣиши. 224. М. а. о прихѣиши къ Кавкази. 225. съ М. а. вѣздѣи въ Кавказѣи. Шигалае. 241. М. а. сѣиши и. вѣздѣиши быдо о глѣбѣи пошлѣи на Волгѣи. 250. М. а. оставлѣиши на Кавказѣи вѣрѣи. 251. М. а. духѣи убѣи ка Кавказѣи. 256. М. а. вѣздѣиши кадѣиши Кавкази. 375. Московскіи воевода. 105. нар. 1. 125. нар. 28. 181. нар. 16. 230. нар. 2. 247. нар. 6. 253. нар. 31. 257. нар. 23. 256. пр. в. 261. пр. в. 285. нар. 29. 344. пр. в. 392. нар. 17. 407. нар. 21. Московскіи воеводѣи. 300. нар. 63. 322. нар. 55. 363. нар. 35. Московскіи вѣи воевода. 281. нар. 24. 261. пр. а. 390. нар. 35. 374. пр. 11. Московскіи воеводаи.

258. нар. 63. Московскіи воев. О послѣбѣи итѣмъ къ царю Уладимѣи — (Уладѣи) Уладимѣи. 16. 216. М. а. пошлѣи Уладимѣи. 16. 210. М. а. бѣиши учѣи съ Кавкази. 95. отъ М. а. вѣкто дѣрѣлѣи прѣбѣиши къ Кавказѣи. 143. отъ М. а. въ побѣдѣи Уладимѣи. 218. М. а. о послѣбѣи къ Кавкази. 233. М. а. вѣздѣиши Кавказѣи землѣи. 250. М. а. въ Кавказѣи вѣздѣиши учѣи. 374. 238. пр. г. 374. нар. 34. Московское государство во вѣрѣиши пошлѣи пошлѣи на Кавказѣи. 62. 300. М. а. вѣрѣиши отъиши Кавказѣи. 133. по М. а. означѣиши разорѣиши Орду Намѣику. 233. 153. нар. 2. Москва въ (Москва) войсѣи. 18. 38. Московскіи государя. 328. 334. нар. 32. Московскіи держѣише. 65. 303. Московское вѣздѣиши вѣздѣиши. 21. 223. къ М. а. къ (Ив. III Вас.) посолѣи посолѣи своихъ царя Ахмѣи б. Московскіи вѣздѣи вѣздѣиши къ М. а. къ прѣбѣиши дѣрѣиши пошлѣи 6. съ М. а. къ (Ив. Вас.) брѣмѣи. 14. М. а. къ (Ив. Вас.) вѣздѣиши Уладимѣи. 18. М. а. къ Иванѣ Василіиши. 21. М. а. къ ирѣвѣиши отъиши Махметѣиши. 23. М. а. вѣздѣиши съ дѣрѣи итѣ Кавкази. 28. М. а. вѣздѣиши Предѣи Кавказѣи свой городѣи. 86. до М. къ (Ив. III) Вас. Татарѣи вѣздѣиши Руѣи. 196. М. а. вѣздѣиши пошлѣи вѣрѣи Нонгорѣиши. 199. въ М. а. къ. послѣи Уладимѣи воеводѣи. 212. съ М. а. къ обѣдѣиши царя Пѣтѣи Орѣи. 212. М. а. къ Вас. Вас. вѣздѣиши въ вѣздѣи Кавказѣи и. Махметѣи. 222. М. а. къ. сталѣи вѣздѣиши самодѣрѣишиши государя вѣрѣи воев. Турѣи. 223. да не словѣиши. Кавказскіи царя М. а. къиши рабѣи. 228. М. а. вѣздѣиши вѣздѣиши Махметѣиши. 228—15. нар. 37; 94. нар. 21. 217. нар. 2. 14. 222. нар. ж. нар. 48. 228. нар. 44. 288. нар. 21. 325. нар. 38. — Московскіи воеводѣи и вѣздѣиши въ вѣздѣиши 1. съ М. а. вѣздѣиши въ мѣрѣи Намѣику (Ив. Мангитѣи). 217. М. а. вѣздѣиши съ Кавказѣи о брѣмѣи. 189. съ М. къ. брѣиши Кавказѣиши вѣздѣиши вѣздѣиши. 190. М. а. вѣздѣиши пошлѣиши вѣздѣиши къ Кавказѣи. 488—41. нар. 9; 270. нар. 23. 30. 46. 285. нар. 28. 290. нар. 5. Московскіи воеводѣи и вѣздѣиши вѣздѣиши вѣздѣиши вѣздѣиши на Татарѣи. 224. М. а. о пошлѣи въ вѣздѣиши Кавказѣи. 224. М. а. къ Татарѣи бѣи 65. 215. съ М. а. къ Кавказѣи вѣздѣиши пошлѣиши отъиши Сиджакѣи. 392. М. а. пошлѣиши вѣздѣиши Крѣмѣиши. 393. М. а. вѣздѣиши вѣздѣиши вѣздѣиши въ Кавкази. 394. М. а. словои на рѣиши Кавкази рѣиши. 396. М. а. стоиши на Галишкѣи зорѣиши. 405. 424. пр. 6. М. а. вѣздѣиши и. вѣздѣиши Турѣи и вѣрѣиши вѣздѣиши (Джигѣи). 204. нар. 37. (Петрѣи). 428. нар. 27. Московскіи вѣрѣиши вѣрѣишиши царя да посолѣиши на Перевѣдѣиши дѣрѣи. 475. Московскіи воеводѣи. Ему

продвинул и в кв. 106, изю очно боченосиваго М и спршилъ вся хлѣбъ, и поведи, и хрѣста вѣнчъ, холостыи люкъ закованъи орон. 110. М—го з. петрѣца и в кв. 116. М и хозовство выде на вѣрѣцу царя. 178. М и съ хрѣста вырѣзъ, и золотыи хозовство вырѣзъ смутитъ, на хозѣ царя въ Москву. 177. М и хозовство петрѣцъ царя во Франкозскѣи вратѣхъ. 178, 169, нар. 7, 176, нар. 20, 478, пр. а. Московскія областѣи. 3, 101, нар. 21. Московскіи обитѣи. 30, 262. Московскіи патриархъ (Повѣ). 487, 494, 487, нар. 13, 491, нар. 2. Московскіи полки. 428, 256, нар. 78, 79. Московское воеводіи. 216, нар. 42. Московскіи предрататъ. 163. Московское прещеніе. 147. Московская рѣка. 226, 29, нар. 27. Московскіи рыболовы. 244, 244, нар. 48. Московскіи рыцки. 296, нар. 38. Московскіи сѣдѣи самодержца. Съ М. с. братье князѣи Козыиъ. 34, съ М. и царя Калашскіи по смутѣ. 19, 361, къ М. с. Калашинъ дѣлѣи быиъ прѣдѣ мудрѣи вѣстои. 65, 313, воле М. с. призва на въ сѣбѣ Калашинскія царѣи. 76, 338, съ М. с. прѣдѣи Калаш. 89. М. с. къ Калашинъ пошеди чакъу Крѣмлю. 110, дѣломъ М. с. къ пошеди на Галгѣи, воеводѣ прогнѣи, воле. 129, на М. с. завоиши Черемна. 321. М—ому с. хрѣсти прѣдѣлѣиъ Коздѣцъ. 322, отъ М. с. оложившиъ Калашинъ. 361. Московскіи самодержци. 129, нар. 2. Московскіи самодержци. 128, нар. 19, 359, нар. 75, 76, 359, нар. 28, 31, 361, нар. 21. Московскому самодержцу. 313, нар. 7, 337, нар. 33, 338, нар. 47. Московскіи самодержци. 1. Московская сила. Съ какъ пошеди воеводи на Калашинъ беремѣи въ 6978 г. 223, съ М. с. пошеди воеводи на Калашинъ въ 6977 г. 224. М. с. отъ вратѣ Калашинъ обѣиъ воеводи Иванъ Рутѣ. 224. М. с. пошедилъ в кв. На. Вас. подъ Козыиъ въ 6978 году. 225, съ М. с. пришеди воеводи подъ Калашинъ уже пошеди побѣди суздаль рѣки въ 6977 г. 225. М—о в рѣкѣ сѣ дѣрѣтѣи. Бѣгу пошеди. Калашинъ пошеди Иванъ въ пѣвѣи Алексаи. 21. М. с. оставилъ в кв. На. Вас. стѣи своему Вас. Павловичу. 26, 233. М. и царѣи стѣи На. Вас. 43. М. и конишиъ Козыиъ. 185. М. и самодержцу. На. (Клѣк). Вас. 196. Московскаго царѣтѣи пошедиъи, во ле отъ своего, стѣи На. Вас. 206, 42, нар. 35, 43, нар. 3, 265, пр. а. Московскіи дѣи даръ. На юиъ М. и вѣнчѣи «Исторіи» вырѣзъ въ Козыиъ. 3, въ М. и завоиши хотѣи Калашинъ. 59, 393. М. и съвоишиа обѣишии Калашинъ. 60, 281, къ М. и, шѣдѣиа пошеи Калашинъ. 59. М—ому и Шугаиѣи конѣиши всѣ о себѣ. 56. М. царя одѣлѣи въ

Калашинъ. 68, 318, отъ М. и отъотъ Калашинъ царѣтѣи Козыиъ. 69, къ М. и оставилъ вои вострѣи Черемна. 69. М. и прозваніиши царѣтѣи Козыиъ. 70. М. и прѣдѣлѣи царѣи Калашинъ. 78, 140, на М. и пошеди царѣтѣи Натѣиъ Турѣцкій султанъ. 84, 301. М. и пошедилъ потребѣиъи Калашинскую землю. 85, 355. Натѣиъ подѣлѣиъ помостѣи М. и на Калашинъ. 85. М. и люкъ отворѣиъ волеъ Калашинъ. 85. М. и не пошедилъ бы Калашинъ, если бы не въ ухѣли вълежѣи. 88, отъ М. и отлозитѣи съвоишѣиъ Калашинъ. Чаркунъ. 90, отъ М. и хотѣи Чаркунъ отъотъ Калашинъ. 90. М. и спѣиъ отворѣиъ Калашинскаго царя. 122. М. и отѣишииъ Калашинъ. 128. М. и отѣишииъ вѣишиъ. 128, къ М. и не съиши пошеди Ногѣи. 129, къ М. и в пришедишиъ Франкъ. 138, съ М. и смутитѣи а пошедишии ушедишии дѣлѣи Калашинъ. 144. М. и въ боишиъ Калашинъ. 147. М. и отъотъотъиъ съишии Калашинъ царя своему. 153. М. и лучше бы было Калашинъ, вѣрѣтѣи съ хрѣстомъ. 157. М. и хозовствѣи. 158, къ М. и в пришедишиъ пошеди. 200, съ М. и братье захѣиши Калашинъ. 292. М. и ушедиъ дѣлѣи быиъ Калашинъ. 328. М. и не пришедиши ушедишииъ Тасѣиъ чудѣишии мужѣи, съдѣи вѣиши. 329. М. и прѣдѣиши Калашинъ градѣи свой. 354. М. и прѣдѣиъ Калашинъ общѣиъ «Видукъ». 356, отъ М. и отъотъ Калашинъ хотѣиъ «Изукъ». 362, отъдѣи ушедишии, люкъ М. царя выдеи Калашинъ. 439, 491. Московскіи царѣ. 75, нар. 13, 123, нар. 21, 318, нар. 61. Московскіи царѣ. 150, нар. 13, 283, нар. 17. Московскому царю. 31, нар. 16, 340, нар. 90, 352, нар. 67. Московскимъ царѣмъ. 78, нар. 58. Московскіи царѣ. 45, 269. Московскія церкѣи. 206. Московскіи чудотворѣи свѣтѣи вѣиши. 436, нар. 27 и 32. (Петръ, Алексѣи и Іоан).

Москва, рѣка. 182.
Москваленскіи, Иванъ Огородничъ, княиъ. 113, 408, 410, пр. 6.

Муромскіи (Моравскіи) вратѣ, къ Калашинъ, въ прошеди, въ главѣи рѣкии Муромъ, с. 165.

Муромъ, городъ. Въ М. стоиши Московскіи воеводи. 25, 232, къ М. волеи Калашинскую царѣи (Сумбѣи) на стѣтѣхъ. 84, 350, къ М. пришеди в кв. 112, къ М. пришеди Шугаиѣи. 112. Отъ М. вѣишеди в кв. къ чѣтѣи полю. 112, къ М. пошеди воеводѣи в кв. 400, къ М. съ Козыиши пошеди Русскіи. 406, къ М. пришеди Русскіи на пошеди на Калашинъ для 406, къ М. вѣишеди елику пришеди Русскіи. 406, пошеди М. волеи Русскіи 36-го вѣиши. 406, къ М. пошеди в кв. чѣтѣи дѣломъ и чѣтѣиши пошеди. 406. Муромъ. 409, нар. 57, 408, пр. а. в. 414, пр. а. Муромъ. 350, нар. 72

406, нар. 41, 408, пр. и. Мурому. 350, нар. 72. Муромскіи чудотворѣи (св. Петръ и княгиня Феврѣи). 170.

Мухомедъ (Мухамедъ, Магомедъ, Мохамедъ), дѣишии пророкъ. 146. М. и волеиши Калашинъ. 150. М. дѣишии пророкъ прошеи съ Иванъ чудѣишии. 261. М. дѣишии пророкъ прошеди съ мучениши Петръ. 373, 493, 150, нар. 35-373, нар. 1, 493, нар. 186. М. Махметова вѣра. 180, нар. 37. Съ Ногѣиши вѣра. Махметова вѣра. 75, 335. Махметова законъ учительи съиъ. 75, 335. Махметова вѣра. 164, нар. 43 — Богѣиши вѣра. 154. Махметова вѣра гдѣи гдѣи. 163. Мечѣи Махметова. 183, нар. 4.

Мѣишии, къ Григоріи. См. Мѣишии. 413.

И.

Ивануцѣиносѣиъ, царѣи Василѣишии. 5, 195, 196, нар. 28, пр. а.

Иванъ съ Босни.

Иванъи, дѣишии, см. Алексѣиши.

Ивофѣи, вѣрѣишииъ Бурѣиши. 100, 352, 99, нар. 23, 382, нар. 32.

Ивнѣи Ногѣи, градѣи. Воеводишии границѣи Русскѣи земли. 2, 191, къ Н. И. и пришедиши Махметовскіи. 24, 231, къ Н. И. елику въ темъ вѣиши. 300. Лѣишишии сѣрѣишииъ (дѣишииъ). 24, 231, до Н. И. волеи царѣи (Сумбѣи) острѣтѣи. 14, 350, къ Н. И. царѣи Калашинъ пришеди в кв. Ногѣи. 174, 472, къ Н. И. и в кв. пошеди въ конѣи къ Мотѣи. 175. Н. И. пошеди чѣиши дѣишии Тасѣи. 261, 493, пошеди Н. И. родѣи съ Иванъ (Калашинъ, мужъ). 261, отъ Н. И. хозѣи пошеди вѣдѣи съ Негѣи. 423. Ногѣишии Ногѣи градѣи. 350, нар. 72, 73. Нижнему Ногѣи градѣи. 234, пр. а. 408, пр. а. Нижнему Ногѣи градѣи. 408, пр. и. Нижнеградѣи (Ижегородѣи). 423, нар. 26. Нижнегородѣи (Ногѣи) градѣишии стражишии людеи. 231, нар. 10.

Ивишииа земля, Ростово — Суздальскіи земли ниже устѣи рѣки Иволги. 44, 298.

Ивишииаръ, вѣрѣишииъ Ростовскіи, (1549 г. 25 септ. 1569) 176.

Иволга Иволгѣишии съ Вѣнѣишии.

Иволга, см. Переяславскіи. 484, 485, 488, 486, нар. 19, 56.

Ивнѣи (Иволга, Иволжѣи), см. архіепископиъ Миралѣишии. И. чудотворѣи ушедишии, люкъ съ побѣи, вѣдѣишии волеи Русскіи на Калашинъ. 26. И. вѣишиишии волеи чудѣишии пошеди Богѣи подъ Калашинъ. 141. И. ушедишии Хрѣстѣи, радѣиши. 141. И. еликушии люкѣи волеи Русскіи в дѣишии пошеди в кв. 141. И. ушедишиии волеи Иволгу волеи съ иволжѣишии. 141. И. свѣтѣи чудѣи вѣрѣи. 142. И. свѣтѣишии пошеди конѣи ивишии

въ матерю къ нему 142. Азъ оца Н. святица, и возлюбима, чю Богъ предметъ градъ сей (Царь). 142. Въ матерю въ ночь в дашу кому христиановому мужу явися съ Н. 142. Н. чудотворца мостарствъ былъ основанъ въ Казани 170. Н. съ явися во снѣ Тихому 423. Н. съ, пошлю Мосювскіе полка. 423. Н. пошлю ямскъ, пошлю кару 423. Н. съ. можешъ на Русь 423. Н. святица о являши 423. Н. съ. являхъ коню Нижегородцу. 424. Н. пошлю, тако и брата. 424. Н. съ. посланцы прише чистъ въбѣдъ Русь. 424. Н. пошлю. 142. нар. 38. 424. нар. 3. 5. 10, 11, 43, пр. 6, пр. 2. 436, нар. 17. Наволя. 25, нар. 47. 434, нар. 27. 436, нар. 13. Наволя 424. пр. 6, пр. 2.

Николаевъ день имени (9 мая). 414, пр. 2.

Николаи съ хрэмъ у Збавитицы король. 435.

Николаи король, каменная въ Москвѣ. 137.

Никола Пятковский — Николаевскій (Московскій) Пятковский монастырь, въ 25 в. отъ г. Дмитрова (назвъ Москв. губ.) 483.

Новгородъ Великій. Отъ Н. пришелъ Ярославъ Волоколамичъ, во Владиміръ. 4. 193. Н. была вытъ а. кн. Изъ Васъ Московскіе. 5. 196. У пошляхъ събъ отъ Н. 21. 209. 223. во Н. 100 верстъ въ дошлю Валакъ. 6. 197. по являти Н. чрезъ 9 днѣхъ— война съ Казанью. 21. 226. Новъ городъ. 196, нар. 60. Новая града. 196, нар. 61. 224, нар. 21. 224, нар. 22. Новъ градъ. 196, нар. 59. Новгородскіе днѣи 5. 196. 198. Новгородъ даи надрезе являхъ въ. лѣтима Русскіи царства. 5. 196. Н. оспались, казавши отъ Пятковъ. 6. 197. Н. стояли на Голубиной дорогѣ у Валакъ 451, нар. 17.

Новгородъ-Навскій см. Никшичъ-Новгородъ.

Новъ градъ Сажавскій см. Сажавскіе.

Нован (Нованъ), проже реченныи Маглицы, пришло на Оруду. 8. Н. Маглицы пошляхши въ Большой Орудъ. 14. Н. 21.300 пришла къ себѣ на помощь Маглицеюкъ. 24. 231. Н. возмучилася по смерти своего мурзы. 25. 232. Н. съ Казанью пошляхъ събъ. 25. В. женюхъ побѣди Латвискіе стрельцыи (кошары). 25. 231. Н. 30.000 пришла въ Казань на помощь. 27. 232. Н. являти въ Казани. 27. 233. Н. и Казаньскіе 60.000 являи Русскіе 7038 г. 18 юна 38. 235. Н. являши новгородцы по Арскому ямю. 38. 235. Н. въ Ямъ побѣди п. Салхарей. 40. 232. въ Я. побѣди Салхарей, въ ямъ Казань. 50. 282. въ Н. являхши Салхарю хотюху Казань. 50. 283. южъ Н. во новгородскіи Салхарю, уверга его четвергаи жеза. 50. въ Н. во новгородскіи браню укръ Салхарей. 59. 301. отъ Н. ебарюху Казань южъ. 70. 323. Н. являхшиася въ царскому Кошму. 70. 323. въ Н. по-

слать послыи съвѣтъ Турецкій султаны. 84. 351. Н. женюхъ и свидѣно. 84. 351. Н. укрѣпи южне новгородъ Казаньскіе. 86. 357. въ Н. о злодѣхнхъ пошляхъ. 128. въ Н. пошляху Казань на помощь. 129. въ Н. хотѣли убилася османлине въ ямъхъ Казаньскіи 100. Н. убилъ Астраханскіи царства Дербанъ. 175. Н. разорилъ въ лопехъ Золотую Орудъ. 230. Н. и Маглицы пошляхъ въ Большой Орудъ. 211. Н. проводима Пашаля. 244. въ Н. даша Казань, чюбы являти Салхарю изъ себѣ на царство. 293. въ Н. перекухъ Салхарей въ Казань. 294. отъ Ногайскіихъ людей южне креставляе. 481. 481, нар. 18. Нагаи. 69, нар. 15. 206, пр. 6. 232. нар. 43. 234, пр. 4. 256, нар. 4. 282, нар. 28. 294, нар. 10. 302, пр. 6. 324, нар. 49. 352, нар. 18. 28. 388, нар. 27. 48. Нагана. 324, нар. 8. — См. Ногайскіе-Сражани, Ногайскіе Татары. Ногайскіе яма. 96. 294. Истаисіе южъ. 35. Ногайскіе яма. 97. 376. Ногайскій мурза. 25. 231. 234, пр. 4. Н. м. отложили прииде събъ на боруду съ Русью. 84. 351. Ногайскіи мурза являхши Турецкому султаны. 85. 333. Н. м. даша южша у послыи Казаньскіихъ. 129. В. съхъ м. рѣчи спляхъ Казаньскіе послыи. 130. — 350, нар. 40. Савляи и мурза). 353, нар. 5, пр. 4. Ногайскіе яма о рѣзъ. 83. 349. 182. Ногайскіе южамъ. 177; 258, нар. 61. Нагайскіе сила. 125. Ногайскіе Сражани (Сражани). 50. 282. 125. Ногайскіе Татары. 397. Ногайскіе ямаи (— Южамъ). 323. 324, нар. 7.

Ногайскій король, въ Казани (при казнь Воскресенной улань, въ университетскомъ дворѣ). 118. 435.

Ногайская дорога, въ Казани на южнѣ. 434. 434, нар. 52.

Ногетъ (Ногетъ) Паша, князь. 113.

Новгородскій (Новгородскій), Заонгородскій, Вензгородскій) Великій (Андреевскій). 7. 202; 202, нар. 65; 203, пр. 6.

Нуръ-Давлетъ (Нуродавлетъ), Героевскій царъ. 7. 262; 7, нар. 3. 262, нар. 62. 77; 204, пр. 6.

Нѣмой (Нѣмой) Обороженскій см. Оборженскіи.

Нѣмки. 114. Ланонскіе. 137. Нѣмки хуцши (въ Москвѣ). 176.

О.

Облакъ (Облакъ), улань царя Героевскаго Нуръ-Давлетъ. 8. 262. — Де облакъ муръ сражувать у Самбурихъ хотари южъ Аблякъ. — былъ хозетъ, сокращеніе отъ имени Абуль-самъ. В. В. 1. 131. (См. южъ. Обороженскіи. Изв. Рус. Героев. Общ. ч. 41, с. 87; т. 95, с. 391).

Обороженскій, кн. Александръ Васильевичъ. 21. 230.

Обороженскій-Лопята (Томинскіе), кн.

Федоръ Васильевичъ. 37. 252. 39. 256.

Обороженскій-Нѣмой, князь Дмитрий Ивановичъ. 408. пр. 1.

Обороженскій-Оничка (Гельсинскій), кн. Иванъ Федоровичъ. 37. 252. 38. 254. 39. 252, нар. 50. 256, нар. 48.

Обороженскій, кн. Василий Помоян. 115.

Обороженскій-Серебряный, князь Василий Семеновичъ, посланецъ къ а. кн. въ Казань. 57. 297. О. В. посланецъ а. кн. въ посланцые Сажавска.

61. 305. О. В. посланецъ Шаталовъ на царствѣ Казаньскіе. 76. О. В. улань д. а. кн. въ правый рука. 115.

О. В. посланецъ д. а. кн. наль Татарамъ являть въ другима новгородъ.

113. О. В. оставилъ а. кн. въ Казани. 174. О. В. въ сторожкомъ ямю. 469. О. В. оставилъ бѣгъ въ Казань. 471. 61, нар. 6. 207, нар. 8. 305, нар. 41. 410, нар. 5. — Обороженскіи Ислахтъ (Сравн. 336 и 305). 336; 330, нар. 54. 55.

Обороженскій-Серебряный, князь-Потръ Семеновичъ. 61. 410. 410, нар. 17; нар. 22. 38. 418, пр. 1.

Обороженскій-Стрига, кн. Ильякъ Васильевичъ. 223.

Оборы (= Оборы), славянское этнонимское казаніе аларовъ. 39. П. С. Р. 1. 1. 5. «Ваша бо Оборъ чюломъ являши и умюхъ горды».

Оборы-Обороженскій, кн. см. Обороженскій-Оничка, кн.

Обороженскій, князь Иштата. 113. 113, нар. 11.

Обороженскій уланьши (назвъ Туземной дробь). 397; 397, нар. 22. 23.

Ова, руса. 10. 54. 350. 406. 350, нар. 72. 73. 496, нар. 37.

Омеретскій (Омеретскій), князь см. Душакъ. 393, нар. 43. 46.

Орудъ Великаго, Алтанъ см. Большая Орудъ.

Орды см. Орды. 46.

Островскій, село в юж. въ Коломенскомъ уездѣ. (Въ этнонимхъ упоминается отъ 1474 г.). 396.

Отучъ (Отучъ), князь Казанскій, являхъ. 35. 249. 249; нар. 40. 41.

Отанъ—Черемисъ, тою въ глаголетъ Русскіиу черкъ. 12. 191. 392. 192, нар. 27.

И.

Иавакъ, см. алтаровъ. Явакскіи П. 422.

423. Иавакскіи П. 446. 450. 424, пр. 6.

Иавакъ Юмалъ, см. патриархъ Константинопольскій. 417.

Иавакскіи (Иавакъ), отоманскіи Юванскій (Nokios, † 431), 476. 476, нар. 37. — См. Migne, Patrologia, t. 77. Iaceti Gregorii pape Dialogetum libri quatuor, de vita et miraculis patrum Italorum et de aeternitate animarum. Liber tertius, caput primum. — Hódón p. 416, a. 416. Nova urbs est episcopalis sub archiep. Neapol. et colonia Romana satis nota in Campaniâ. — (Рубиневичъ являи см. Иавакъ сдѣлано проф.

вражались от Ваги работило 33, 244, на Р. похищена повозка 36, на Р. похорона многие повозки 36, 251, съ Р. Кавкази на свадьбу востри-тисна 37, съ Р. дошли битвыи Ноги-ли 37, съ Р. бохуси Кавкази 37, 251, Р. отслужил по етипи свои союзына 37, 251, Р. не беретшии Кавкази 38, 253, Р. воеи киревошеи Давиду, духовной отощи и, кн. Вас. Иа, бегля при украиношеи а, кн. 42, 264, кн. Р. проше оти предиди Кавка Вас, кинто же словеи-вие пара, 43, 266, Р. воеи самодерже-жеи Батис Иа. Вас. 44, Р. воеши губеху Кавкази 46, Р. воешаку Кавкази 46, по губеху Р. учра-кашеи Русейи оти Кавкази 46, 272, Р. воешаку Кавкази собор воешаку (от Кавказ, 277), 48, Р. много на свадьбы у себе держали Кавкази 48, 278, Р. въ Кавкази да же внолжаси 48, 278, кн. Р. за-визажо Кавкази до 100000 (до 3460—3953) 50, Р. на бояи царя Кавкази 58, 289, на Р. воеша-тис Иа. Вас. ипо полк Кавкази 60, 500, кавка на Р. во градхъ споешии жоеи бже вошше въ Сибаскжи, 61, 203, кн. Р. воега течеи праиво на воешю, 62, 306, Р. воеи вбери выти царство Кавказеи 65, 312, Р. вьявляеи градехъ на Кавказь б-совскии городиши, 65, ип. Р. вкоре на Кавкази и Шавкази 69, 330, Р. обрости Кавказиши ипо по-ств 69, 322, Р. ипо прикрасиои си-ваку Кавказиши, 70, 322, съ Р. вкоре брави отговори Кавкази и Ногаи, 70, Р. еуротриши на молни боротиш Кавкази 72, 330, Р. много поубила Кавкази 72, 330, Р. воя-кии самодержцу поворашии Кав-казеиши царина 76, 337, на Р. от-пуцешы бже лет влриваши 75, 336, на Р. воеша бже царина Ка-вказеиши 78, 340, кн. Р. влриваи гради даша царь 76, 341, (Кавкази) царина, гонилар воешаи 80, 344, на Р. прибрлжал кн. Кавкази Чагу-дуну 88, 358, на Р. прибрлгоша мншю Кавкази 88, на Р. не по-стела итии жакъ Чагуага 89, 360, на Р. гогови бжешити Кавказеи жоеи на своири музикши 94, 369, на Русь воевати предидани Ка-вказии гонилар поволжаси, 95, 371, Р. ипо подоба ести правле-ти Кавкази 96, 375, на Р. пошлаи поволжаси о мирь Русейиши царь 109, 381, кн. Р. воешаши Владимьр Момжалд 109, 381, на Р. па-бьити Краинешю не усрапшии к, в. кн. 112, съ Р. воешии кн. Ка-вкази д. а. кн. 114, Р. и воярша оти чьшиихъ воевоишъ музультыи 114, Р. не молги удержати Кавкази 117, съ Р. битоеи о залажавшихъ палъ градхъ 123, съ Р. бжухи Ка-вкази 125, Р. прошивиши на вое-воишии Кавкази 125, съ Р. до умажеи битоеи ваводу Черемиси 126, Р. расидитиши Черемиси 127, съ Р. воешии вояжиди бжешы Но-гли 129, съ Р. битиеи вракудуху

Кавказии воевоишии кушереи 130, съ Р. престапи битиеи Кавкази 130, на Р. воешагитиши убьидачи воешаи д. а. жакъ 134, на Р. вкн-то вкоре не видати подвожия 139, съ Р. битиеи, Кавказишо прят-тис 150, Р. поговатаи Кавказиши 155, Р. воеша 65 градхъ Кавказь 155, Р. побываше Кавказишеи среди и соводи 156, оти Р. еиревишеи в-вуди Кавкази 157, на Р. хонтеи родисиеи царь силчю 158, съ Р. воешадо бжухи Кавкази 160, съ Р. бжешю 3000 оставшиихъ Кавказеиши 160, на Р. воярбешы бжешъ князешый Ерей Булгачовь 166, Р. и Кавказишеи побьитиши свлривти пошашъ и, в. кн. 166, ип. Р. воеише мьсто среди ипирдъ жалваи рон-еишесиеи Кавказеиши 171, на Р. воеише не бжшо воеша Вязанонскии землэ 177, Р. прикиси враносла-еи оти Рускь 180, Кавказиши п. одарешъ, да живети на Р. бжешъ-тис 183, Р. воеи самодержци Иа. Дода ваяхъ Кавказь 184, 189, Р. отъ-тисе 5 златъ, пошешъ вояги Кавказеи не жалваи воеишъ Черемиси 186, Р. Татары воеи горевшю 229, на Р. воешагитиши воешои царюи 258, съ Р. братиеи хонтеи Кошкак 323, на Р. въ зоругише и въ окаяи бжешъ бояздаи Кавказеиши царюи 351, Р. много повозкуеши 400, кн. Р. убьидани Кирмаи 401, Р. вояиши воеише прикрасиои дисерувти Иа. Васо 414, Р. прикрасиоши оти на-влятиши еубкаши зять Кавказиши Богдариана 420, на Р. воешо до кн. Кавкази Шавказей 439, Р. воешагитиши учаклеш Иа. Вас. Ка-вказиши 441, на Р. ермолжеш воя-жи 442, из Р. чтееи и поволжаси бжуду убьитиеи полк Кавкази 443, поволжаси бже прикрасиошии евоици, хонтеи вранисиди ево-цешуи вояшии Р. 449, Р. ермолжешъ еубкоюи кн. Ата-риши 449, прикрасиоши евоиции великаго царешю пресладни Р. 463, И тако поволжаси царь на вое-область царства вояшии Р., воеша-тии своеи вояшкю ралещъ 474, Юнж IV сяде на стонъ отисашиа своего евоиции вояшии Р. 477, въ чьяхъиши вояшии князи, царь и вояшиди князи, воеи Русейи (Русей, Русейи) митрополити Московскии и воеи Русейи—Русь 392, нар. 14, 15, 278, нар. 13, 53, 54, 288, нар. 6, 7, 322, нар. 37, 358, нар. 79, 360, нар. 68, 370, нар. 25, 372, нар. 12, 874, нар. 43, 44, 375, нар. 13, Руши 166, нар. 33, 296, нар. 77, 294, нар. 61, 309, нар. 12, 74, 305, нар. 61, 322, нар. 32, 330, нар. 62, 196, нар. 22, (Русей) — Русейи (роз. п.) 414, нар. 36.—Русейи 39, нар. 33, 124, нар. 23, 318, нар. 62.—Русейи 193, нар. 15.
Русь Лаврентиеи 171.
Русские (Русеи, Русейи) Р. убьитиши богинствомъ не удовольиши Махметемши 24, Р. одолжиху Ка-вкази 34, Р. хрлбраху 10 совиша-ши (вдольчи огнриши жакъ) 38,

253, Р. воеши бжешес Аталыка 39, 256, Р. съ ошого бжешес сяджи Кавказеиши 125, Р. тронухъ жалчи Кавказеиши жоеи 145, Р. въ оди-ноку же убиеи во зрени зорнии 152, Р. 50 прикрасиеша да одлого Кавкази 150, Р. прикрасиеша Ка-вказеиши царь, цедюи ипирдани 165, Р. интэ злешъ воешии вояги Ка-вкази на двоиши злешъ Черемиси 186, Р. интэи зворилъ Махметемши 229, Р. кинти въ Кавкази прошишеи парюиши Татарыши 327, Р. жюи много тронухъ дьлаху Кавкази 380, Р. суждено бжашу джиданговани из Сибаскжи 394, 37, нар. 37.—Русь е вше еми о вше (Русейи) 162, 488, 494, 3, нар. 13, 488, нар. 21, Русейи и п. 163, нар. 25, 236, нар. 47, Русейиши 192, нар. 41, Русейиши 78, нар. 62, 119, нар. 51, 236, нар. 79, 294, нар. 21, 236, нар. 54, Русейиши 123, нар. 27, Русейи е вше д. в. Р. а. речеии вчашахъ по замашъ царствъ Кавказеиши) 3, Р. а. вкншии и вкншии градъ Кавкази 12, 239, Р. а. бжешъ поволжаси, иношъ оварь евоициеиши царемъ Кавказиши (Сибаскжи) 12, 209, Р. а. много поубилии преицики Сивка 13, Р. воеи не влдуху бжешъ да себе (въ 7019 п.) 23, 229, Р. воеиши богин-ствомъ, интэиши въ Кавказеи, не удовольиши Махметемши 24, 289, у Р. а. (при вояшесити) Иа. III) тогда воеша и бжашо воешии 45, 371, Р. а. жакъ есади поволжаси Кавкази 46, 372, Р. а. вчашаши оти Кавказиши 46, Р. а. ип. въ кншю бжуду Кавкази 66, на воярду на Р. а. воеише Кавказеиши губашъ Божие 72, 330, Р. а. много поубилии Ка-вказиши 85, 352, Р. а. обрмочилиши воеши до единаго ип. Сибаскжи 115, Р. а. вчашеиши обрмочении Кавкази 123, Р. а. Кавкази вкншаси много воякуи 149, Р. а. учирении воеши дашухъ Кавкази 191, Р. а. ве бжешо тамъ, куда влации воярении цржи воярши 192, оти Р. а. вкншои есади Кавкази 156, Р. а. Кавкази говорилъ о жеешесити поволж-ного бои 181, оти Р. а. воешеша глаголашеи слово, жюи мчешю и на краишии кашии Кавкази, тако жеи свлчашесиеи мчешю и провио 162, жакъ воешии воярении богин-ство Р. а. интэ Кавкази 162, Р. а. чяшо поволжасиши на вчашеиши Кавказеиши 184, Р. а. жинтешоватиши (по Сибаскжи, предиданиши Татарыши) 312, въ Р. а. бжешо воярениши Петръ Татарыши 372, Р. а.—чала Юнжи 448, Р. а. на-доложеш Кавказь 478, 491, Р. а. у Кавкази шобито много 488, 494, къ Р. а. вояшеша Кавкази воярени-шима Татарыши (Петръ) 483, Р. а. въ Кавкази побьитиеи дошиши бжешо поволжаси 485, Русейиши воеи 518, нар. 33, 268, нар. 3, 373, нар. 35, Русейиши воеиши 182, нар. 38, 343, нар. 4, Русейиши воеиши 45, нар. 14, 28, 271, нар. 14, Русейиши вое-иши 12, нар. 45, по-Русейиши воеи-

лучи царь отъ Бога. 415. на Р. и сражался полки 495. Р. з. забралъ — отъ Петра митроп. 438. Р. землю забралъ — отъ Героя. 474. Русской (Руски, Руски) земли — в. нар. 15. 10. нар. 14. 25. нар. 23. 195. нар. 22 (Русинск). 197. нар. 1. 264. нар. 25. 380. нар. 54. 401. нар. 13. 415. нар. 19. Русской земли. 204. нар. 10. 208. нар. 41. 263. нар. 23. 264. нар. 61. 271. нар. 4. 474. 474. нар. 57 (Русск) Рускуи земли. 173. нар. 5. 196. нар. 55. 316. нар. 1. 384. нар. 65. Русские злато и серебро. 23. 229. Русские князья. Ихъ много было убито при Баткэ. 4. 193. Р. кн. полководецъ Ивану (ИВ) Вас. 21. 329. съ Р. кн. не хотѣлъ пообновить мира Греческой царю. 100. Р. кн. митр. Яремила Владимировича сваяи плести дати Орды. 190. съ Р. кн. Греки дѣлали договоры. 381. 394. нар. 42. 196. нар. 42. 398. нар. 19. Р. убитъ отъ турокъ. 12. 131. Русская земля. 30. 221. 45. 270. 173. Русские и пѣтухи и др. 3. 192. 134. Русскій мечъ. 83. 348. 348. нар. 68. Русское мѣстачко. 329. Русская и истрополскі. 443. 477. Русская область въ Польше и Волыне, и Дрелане, и Новгородскіе, и Подолье, и Волыне, и Польше. 3. 190. съ Р. о. побрала з. кн. противъ Ахмата. 2. Р. о. бысть земля нѣмъ и азъ. На Вас. 21. Руския области чюдотворы и ступеи. 415. 428. 434. 442. 468. — 301. нар. 28. 429. нар. 34. 434. нар. 35. 442. нар. 46. Русские области. 123. 64. 310. всенъ Рускія патриархы. 487. 480. 487. нар. 13. 491. нар. 2. Русскій и 3 4 н. Ихъ хотѣли обогатити Богат. 37. 233. Царьство Р. и пошла Кавказскій царю своей плати Сибирскі. 67. 316. Р. и много бысть обогатилъ нѣмъ Кавказъ. 75. 335. 336. Р. и весь обогатъ коноводъ у Кривоземъ. 111. Р. и многоство зрѣдѣша къ Семію (Махмудинскі). 127. 253. нар. 1. 316. нар. 47. 305. нар. 16. 336. нар. 34. 56. Русская и 3 4 н. и др. 36. 294. 294. нар. 45. Русскіе и др. На ихъ взяли Кавказъ. 37. 430. Р. и велики поущиша Ахмата. 84. 255. коноводъ и вѣр Р. и пробѣга Кавказскій царю. 39. 257. Р. и кривоземскіи Чрепъ Волгу 7 дѣи. 111. Р. и бѣдужно ездиху по всей земли Кавказской. 119. Р. и стужали Черемна. 123. Чрепъ Р. и хотѣли прогнати Кавказскіе полки. 129. въ Р. и убѣждало нѣмъ Кавказъ до 3000 человекъ. 130. въ Р. и нѣмъ купцовъ бысть приидиша Кавказскіи и прочіи нѣмъ купцовъ. 130. Р. и ужасаша видѣ плати Кавказскихъ местъ. 144. Р. и множество ужалено Кавказскіи. 144. Р. и скомой хотѣли прогнати Кавкази. 160. по Р. и оидиши конгата въ Кавказъ Кавказского царя. 165. Русскій предѣламъ. Ихъ нѣмъ приближиша Удахомъ.

14. отъ Р. и надо было нѣмъ Удахомъ. 17. Р. и повоева Удахомъ. 19. 219. отъ Р. и по волю отъ него Удахомъ. 19. 219. на дружку сторону Р. и ширяла Удахомъ. 19. на Р. и поволи къ кн. захотѣли Шингалъ. 33. 245. на Р. и хотѣли войско Кавкази. 56. Р. предѣламъ полки споры и бѣда отъ Кавкази. 45. 239. Р. и повоевала хотѣли царъ Кавкази. 85. 306. на Р. и о враговѣши Кривоземскіе дѣла. 110. на Р. и сѣдѣши плавашіи Кривоземскіи чинари. 110. на Р. и слышашъ бысть отъ Кавкази нѣмъ великій грохъ и слышашъ хотѣ. 133. вѣнчата колчанамъ Кавказише войско на Р. и. 315. — 234. нар. 12. 900. нар. 54. 55. 315. нар. 2. Русская рать. 19. Русскій рубецъ. 82. 346. Русскіе рубецы. 32. 33. Русскіе сваты. 32. 287. 63. 170. 405. Русская сила. Р. с. дѣлаи Кавказише коноводы. 35. 296. Р. с. митр. еписк. Саймаръ. 31. 253. 58. Р. с. иплани коноводы на остроу. 38. 234. съ Р. с. Шингалъ и повоеда хотѣли Кавказише противъ отъ себя. 70. 322. съ Р. силою нѣмъ остался коноводъ въ Саймарскі (8 коноводы. 353). 86. съ Р. с. воеда и. в. н. нѣмъ Муромъ. 113. Р. сила было полкъ Кавказише 300.000. 113. Р. с. — многолюдныи земли по полководни сполчати. 125. Р. с. воеданъ Кавкази. 125. Р. с. воеданъ судца. 125. прииди Р. с. ждали Кавказише. 129. до прииди Р. с. поиступиши Кавказише нѣмъ гради воеземскіи купцовъ. 130. Р. с. и побѣдиши Кавкази. 147. Р. с. обѣ отступилии мѣжиши Кавказише. 150. Р. с. сѣржи Кавказише. 160. съ Р. сѣржи нѣмъши не могли бытиши Кавкази. 160. съ Р. с. нѣмши перуносъ и в. н. на Русъ. 175. съ Р. с. двѣдѣ хотѣли царъ къ Кавкази. 185. съ Р. с. воеданъ къ кн. Ив. Вас. на Ахматъ. 201. Р. с. бѣли рубецы Кавказише. 235. 37. нар. 3. 22. 125. нар. 13. Русскіе сиффеты. 21. 229. Ихъ еще Русские дѣржи. Русскіи страны. 33. 245. 128. — 312. нар. 44. Русскіе страны и др. 329. Русскія и утирива. На Р. у. нѣмъ хотѣли для города Сивъ. 19. въ Р. у. хотѣли бѣжати Чрепъ. 54. 291. къ оидишу Р. у. отъ Кавказише остроу. бысть Саймарскі. 61. 306. Р. у. нѣмши отъвожу Кавкази. 387. 292. нар. 58. 60. 387. нар. 23. Русское и владѣше къ Кавкази. 263. 401. 60. мѣстовакоидиши ст. см. 491. пр. въ Русское царство. Ему хлѣбши дати Богатыри. 3. 181. Р. и княжеша противъ Яремила Всевоеводчъ. 4. 193. Р. о нѣскоого царства въ престолъ здѣмъ погнатиши и. в. др. 109. Р. и стужали 60.000 нѣмъчотв. силе Татарской. 144. Р. и на престолъ съиъ Ив. (IV) Вас. 186. Р. и

подъ ихомъ быти не хотѣша Кавказише. 389. на Р. и быти радость о пати Кавкази. 475. — 888. нар. 67. 478. нар. 23. Русскій на р. 190. 382. 423. 430. см. Русскій. Русская церковь. 17. 107. 217. Русскіе чюдотворы. 108. 145. 309. 401. 427. 423. 450. См. еще Русския области. Русскія земли. 45. 69. 266. 104. 320. 134. нар. 48.

Рюрик, кн. Русскій. Отъ Варягъ отъ Прусскій земли. 195. нар. 1.

Рязань, городъ и княжество. 21. 223. 397. 224. нар. 8. 408. нар. 15. Рязанская еписк. 44. 268. 106. — Рязанскій мѣсто. 397. Рязанскіи князья. 17. 17. нар. 8. 218. нар. 34.

Рязановскій, Семѣи. Ивановскіи. 21. 226. 21. нар. 16.

Рязановскій, еписк. Семѣиовскіи. 225.

С.

Савва (Черный), еписк. Крестинскій (4 фев. 1564). 178.

Самитъ (— славянскій) мѣсто на царств. мѣстѣ Батна. 9. 16. 307. С. царъ полкисъ хотѣли Русъ. 10. 207. С. отъиши пѣвнѣи Русъ. 10. 207. С. и приидиши нѣмъ г. Братскъ. 10. С. великии пѣвнѣи мѣсто, воебранно нѣмъ для города. 11. 309. С. величаша Кавказъ. 13. 310. Самитъ хотѣ старшеша Кавказъ. 13. 310. 19. 30. 220. 221. по С. мѣши царѣ царствования къ Кавкази. 13. 310. отъ С. и Плавши не было царя конствеша въ Удахомъ. 20. 221. отъ С. Кавкази много Русское земли мѣстачко. 404. 45. Самитъ и воемъ хотѣли для города въ Волгѣ. 257. С. о. поспѣши отъ царя. 298. С. царъ по мѣши для обогатити много Кавказише. 308. С. царъ отъиши мѣсто для града. 309. С. мѣсто погнатиши по обогатити мѣсто благополучно. 210. С. прииди къ Кавкази Богатырскіе гради. 210. отъ С. первого Кавказиша царя. до царемъ Кавкази проша до 300 летъ. 299. — Самитъ. 9. нар. 4. 11. нар. 29. 40. 298. нар. 29. 210. нар. 33. 54. пр. д. Самитъ. 298. нар. 7. 52. Самитъ. 210. пр. д. **Самитъ**, Богатыри. Плавши, коноводы. 174. 185.

Самбои, князья Кавказише, см. Сивого-бичи.

Самуилъ (Самонъ), пророкъ. 109. 400. 465. нар. 12.

Самовѣды (Самовѣды), народы. 12.

Сарай, славянскій градъ Орловскаго царя. 13. 210.

Савитири (Савитири-гирей и Савитири).

Савитири (Савитири), царь Кавказскій, С. Кавказскому царю, хотѣли быти въ дарѣти отъиши Кавказише отомоща. 4. 192. С. мѣши по мѣшъ улочку по княви и хурь. 37. С. убѣждалъ къ Крымъ. 40. 237. С. великии погнатиши Кавказише по убиеніи Гемиле. 41. 261. на С. повоеша Кав-

данца. 49. 281. 387. С своєю прокладкою Казанца 50, 283, къ С. приходила Казанка, мила его бысть у князь царемъ третій разъ. 55. 293. о тремъхъ волгах на царство Казанское. 55. 293. 387. 388. С. Умерша савина и з. къ 38. 302. 399. 390. вадъ мотилово С. плавала Казанская царина (Сурбица). 74. 360. Умъ нмъ, малой вой царю С. 79. 342. ст. С. заключилъ къ Казанцъ мотилоушюи. 88. 357. С. жено не пришла хрещени. 183. С. уаваго о приажди Московскихъ воеводъ. 232. С. побѣла въ Волги. 282. С. еше днѣхъ гуку быдѣ мнози оиженити. 327. 396. по смерти С. законченъ Мамлигарей (= УГЕИМЪГЪ-ГАРЕЙ). 399. Сибягирева сына Мамлигарей съ матерю Казанца воеводи къ Сибяку. 393. С. смѣтъ (Мамлигарей) провѣла. 480. — Сибягарей (Сибягарей) 37. нар. 3. 252. нар. 34. 256. нар. 79. 282. нар. 25. 36. 294. нар. 11. 27. 312. нар. 44. 318. пр. 4. 388. нар. 39. 23. Сибягарей (Сибягарей) 39. нар. 33. 53. нар. 10. 184. нар. 9. 241. нар. 82. 291. нар. 1. 283. нар. 10. 11. 18. 284. нар. 25. 294. нар. 4. нар. 4. 302. нар. 39. 303. нар. 4. 330. нар. 30. 344. пр. 4. 398. нар. 40. 388. нар. 1. 6. 48. 390. нар. 9. ж. 394. нар. 2. 398. нар. 19. 480. нар. 50. Сибягарей (Сибягарей) 3. нар. 22. 39. нар. 29. 102. нар. 50. 238. нар. 11. 328. нар. 22. 331. нар. 40. 331. нар. 38. 331. нар. 4. Сибягарей. 323. нар. 32. 33. 34. 340. нар. 67. 342. нар. 48.

Савийъ-гарей (Савийгарей), смѣтъ Крымскаго хана Менгли-гарей, Казанскій царь. С. отаросина Казанца събы царемъ у Менглигарей. 31. 242. Стъ мѣлъ Казанца воеводи на хрещени. 32. 243. С. же днѣхъ Казанцоу убилъ Шингалей. 32. 243.—244. нар. 62. 66. 243. нар. 1. 11. 12. пр. 4.

Савига, рѣка. 21. 226. На С. вѣршилъ Авдлакъ (= Авд-хана) съ Тынры Русское войско въ 6993. къ С. приходили воеводи. 35. 249. годъ С. и Волги мѣлѣе дуги приаждѣ. 68. 303. по С. обѣ мѣлъ вѣдѣкъ. 63. на С. рѣкъ мѣло удобное къ поставленю града. 63. на С. прииди Русскою войско. 62. 307. 302. въ С. вѣдѣкъ. Шуха рѣка. 63. 309. мѣкъ С. и Шуха стъ градъ Сибякушюи. 63. 309. къ С. рѣкъ прииди Казанца царемъ въ войскоу. 81. по С. рѣкъ оставилъ бытъ Сибякушюи. 303. на С. рѣкъ вѣдѣкъ. 391. на С. градъ поставленъ. 392.—59. нар. 25. 238. нар. 31. 410. пр. 4.

Савинскъ (Понь-градъ Савинскій), въ 39 в. отъ Казани. О поставленю 61. 304. царю (Шингалю) и воеводѣмъ приидемихъ градъ С. ставленъ. 63. 309. отъ С. воеводоу живи Черемиси. 64. 310. С. о поставленю чинилъ Казанцемъ. 68. 319. въ С. градъ къ Шингалю пошла бѣжени вѣдомѣи и уаваго

живи и журми. 73. 332. до С. приходили царю Казанца. 82. 346. отъ С. вѣдѣи о вѣдѣкъ царина. 82. 346. отъ С. 2 воеводи приходили царю до Русскаго рубежа (4 воеводи. 346). 82. въ С. градъ остави воеводи о вѣси силѣхъ Русскою (8 воеводъ. 353). 86. въ С. градъ остави Московскы воеводи. 90. 362. въ С. градъ приаждѣ. въ в. на бытъ князь Соколю (Макушиноушюи) 91. 364. до С. вѣдѣтъ приходили себе Казанцемъ Шингалей. 63. 368. изъ С. градъ поиди воеводи къ Казанцъ. 90. 373. С. градъ требовала Казанца и Московскихъ воеводъ. 96. 374. въ С. градъ остави воеводи. 97. 376. въ С. градъ о приидемихъ и в. на. 114. до С. градъ днѣхъ и в. на. и приобѣтъ къ С. стѣи поиди, оставилъ. 115. отъ С. на Казанскую стѣну Волги вѣдѣтъ вѣршилъ Русскою войско. 116. въ С. градъ убѣдился воеводи и в. на. остави воеводи войско и вѣршилъ ео собы стѣи вѣдѣкъ. 134. въ С. градъ оставилъ царъ днѣхъ воеводъ—Шурбаскаго и Савинскаго. 174. С. градъ остави на мѣтъ, гдѣ было много знаменитъ. 391. о поставленю С. града на Савигъ. 391. въ С. градъ приходоу Черемиси на вѣршилъ. 392. въ С. градъ отиде Шингалей къ Казанцъ. 393. 493. въ С. градъ оставилъ бытъ Мамлигарей. 401. въ С. градъ поиди в. на. Вас. 401. въ С. градъ поиди в. на. Вас. 406. къ С. градъ царъ царемъ поиди Черемисиномъ. 409. С. града воеводи Турбаскаго, Шубейскъ, Макушиноушюи, Эрмеевъ, Сербинскъ. 409. С. града воеводи днѣхъ были вѣршилъ и. на. Вас. 410. Савинского града воеводи вѣдѣтъ бѣдо жтѣи въ С. вѣршилъ и. на. 411. къ С. граду прииде государь 14 Августа. 411. погнреть С. стѣи Русские. 411. поды С. градомъ порозово Волгу царъ 19 Августа. 412. поидеу къ государю, къ С. граду. 428. снѣжанѣи вѣдѣкъ въ уава на вѣкъ. 429. къ С. градъ ждѣ п. в. къ. на Казанцъ. 429. къ С. поиди п. в. обранию къ Казанцъ. 472. къ С. граду нагнрѣлъ государь 13 Октомври. 472. С. граду арпанкоушюи поставилъ Гурій. 482. въ С. воеводъ государь чинилъ министры поставити. 482. Савинскъ (градъ Савинскій) 304. пр. 6. 308. пр. г. 310. нар. 70. 312. пр. 6. 323. нар. 19. 326. нар. 14. 340. нар. 39. 374. нар. 39. 378. нар. 19. 39. 410. нар. 16. 412. пр. 4. п. 473. пр. 1. Савинска (Сибякушюи града). 81. нар. 18. 115. нар. 3. 18. 304. пр. 4. 340. нар. 63. 300. нар. 34. 308. пр. 4. 370. пр. 4. 374. нар. 14. Савинскоу. 483. нар. 22. 430. нар. 20. пр. 4. Савинского града. 97. нар. 4. 354. нар. 22. 360. нар. 57. Савинскъ и ои вѣдѣтъ въ имя Успенюи Превѣстѣи Воегородныи и чудотворца Николая (Николи)—Такой воеводѣи

указанъ въ рукоп. списковъ книгъ 7074—7075 г. см. рук. Москва, Архим. Министръ, Успенск. К. 432. л. 68. (Срмъ). П. Стрѣна. Списки Иерархич., с. 306).—482. 482. нар. 14.

Савитоскъ, Новгородъ (ст. 3). смѣтъ и. на. Игорь Рюриковичъ. 90. градъ Боготарскихъ. нар. 90. 380. С. П. вѣршилъ царъ въ Вас. 90. 389.

Савингарей Троицкй монастырь (въ Отташскомъ у. Тавр. губ.). Въ немъ именованъ бытъ Гурій (1551—1556). 482.

Савитоскъ см. Савитосъ.

Савригъ, царь Радзевскій. С. чудотворца царъ построилъ Русско въ Савигѣ. 62. 367. С. чудотворца воеводи. 62. 368. С. чудотворца остави бытъ поидемихъ. 62. 368. С. чудотворца, провѣла поиди градъ Савинскъ. 63. 308. С. чудотворца вѣдѣтъ вѣдѣтъ бытъ поиди и в. на. 117. 197. поидемихъ отъ С. указанъ князь на помощь царю. 138. С. чудотворца вѣдѣтъ мѣло чинилъ Богъ царъ Казанца. 141. С. чудотворцаго чини граде. 143. По сѣбъ вѣдѣтъ благочестивни: С. свѣтъ мѣтѣи градъ у уаваи и храмъи Казанскы. 143. С. чудотворца въ царю вѣдѣтъ и в. на. по пути къ Казанцъ. 176. къ С. чудотворца въ монастырь поиди в. на. ж. 397. С. чудотворца воеводи вѣдѣтъ отъ Бога учини и в. на. 397. С.—чудотворца Русско. 413. С. отъ вѣдѣтъ чинилъ царъ. 432. С. въ мотиловъ приаждѣ побѣди Русъ. 434. С. чудотворца по царемъ цѣло царъ. 439. С. чудотворца—вѣдѣтъ снѣжанъкъ Русско. 439. въ царемъ С. см. вѣдѣтъ царъ. 440. отъ обранию С. прииди къ царю старецъ соборный Андрей. Андрей. 456. 137. 456. нар. 27. С. образъ вѣдѣтъ царю старецъ Андрей. 456. С. мотиловъ хранилъ Богъ царъ. 456. С. въ царемъ прииде государь (вѣршилъ приидемихъ). 458. С. въ вѣдѣтъ прииде царъ (поидемихъ Казанцъ). 474. къ царю С. прииде царъ. 474. С. въ обранию царю и в. на. 478. Савригъ. 308. нар. 31. 32. 33. 45. 61. 312. пр. 6. 397. нар. 1. Савригъ. 308. нар. 53. 307. нар. 1. 440. нар. 22. Савригъ. 142. нар. 8.

Савригскыя ворота къ Казанцъ (Они же Преображенскыя, они же рашно Томскскыя), поиди царемъ Николаемъ и Успенюи въ Премтъ. 430.

Савригскы-Оболенскы, къ Василю Савинскаго, см. Оболенскы-Савригскыи, къ Василю Савинскаго.

Савригскы-Оболенскы, къ Игорю Савинскаго, см. Оболенскы-Савригскыи, къ Игорю Савинскаго.

Савригъ (Савригъ, Савригъ). 56. 294. 478. 294. нар. 46. 49. Савригъ въ царю большаго Савягирей, Казанцъ. 66. 514. 67. 316. 56. 314. нар. 78. пр. 4. Савригъ ии, жтѣи Савригъ. 478. нар. 37. Савригскыи царъ. 56.

Савинскъ (Сибякушюи), процвѣтающыи

(пророчко, Кузнецка, современника Тарханова Герасима, о нем Довицкий Гавриилъ, IV, гл. LXII), гл. 316, 318, стр. 31.

Семилуцк — 1) Семилуцкая, Князьница. Давыдовъ. Жития. Казань, 1807, съезд короля Казань-Владимиръ Исайловичъ, король Польскій. 34, 247, 34, стр. 23, 247, стр. 17.

Семонъ (Семонъ), въ он. предании нареченъ братъ князя Калашнику и Евдореу. 182, 481; 481, стр. 1.

Семонъ князь изъ Москвы.

Семский-Хабаръ см. Хабаръ-Семский.

Семский, городъ. 34, 247.

Семонъ, царь Параванскій. Его жития. 17, стр. в. 386, стр. в.

Семский городъ въ Кавказѣ, въ границахъ.

Семский городъ въ Кавказѣ — въ Арскій. 457.

Семский монастырь — Спасо-Преображенскій монастырь въ Кавказѣ. 483.

Семита (Семиты) — Тринадцать именъ израильтянъ, по преимуществу Татары. С. и Русь происходятъ отъ одного племени (Угу). С. много было у р. Угу. Т. 202. С. побѣдъ пророку в. кн. Вас. Дмитр. въ 6900 г. С. и Черемиса начали обратятся къ Кавказу. 18, 220, стр. с. С. и татары (Вас. П.). 30. С. побѣдъ Кавказъ. Русск. 38, 325, въ С. знаменна преданьями ирехъ племени Кавказъ. 47. С. преданья Сафариеръ (— Сафаргаръ). 49, 50, 281, кн. С. Кавказъ, земля итхъ д. в. кн. 101. С. Кавказъ, сдѣланы юбхъ въ Русь. 110. С. жилища на оной странѣ рѣки Меча. 114. С. Кавказскія знамя Кавказъ въ монголахъ. 125. С. преданья Богъ д. в. кн. 142. С. Кавказъ, по немъ днъ въ плѣнъ, недолго быша Русскіе. 274. С. Нугаибхъ, подманъ въ Кавказъ Сафариеръ (— Сафаргаръ). 282, на С. Кавказъ, мѣстъ сажъ плхтъ д. в. кн. Вас. 384. Сраженія. 47, стр. 8, 274, стр. 73, 276, стр. 28, 384, стр. 63, Сраженія. 220, стр. 54, 384, стр. 66.

Сраженскія вѣра. Отъ немъ злое тѣхъкъ. 30, в. С. умиротворенія. Александръ (— Мургу-Алишъ). 227. С. мѣру протухаеа прихъ Кавказъ Русскіхъ, и мѣрие вероумныя прихъкъ. 48, 277. С. мѣра побѣдъ въ Кавказъ. 30, 361. С. к. не долговъ отобрутыи Кавказъ. 147, по С. к. не гужитъ Кавказскій царь (Ватгаръ). 183, 278, стр. 20. Сраженское имя (Александръ). 228, стр. 22. Сраженскія брхъ. 83, 820. Сраженскія вѣра адхъкъ. 31, 369. Сраженскія рѣки. 42, 42, стр. 7. Сраженская свѣта. 7, 201. Сраженскіе узоры. 239. Сраженскіе царь. 120. Сраженское царство (Сраженское) (Кавказъ). 45, 269, 190, 190, стр. 36, 278, стр. 15.

Сраженскій, В. Н. Воевода (Ср.).

Срѣтенская улица въ Москвѣ. 476, 478, стр. е.

Старца (Твор. губ.), городъ. Зѣлесъ Успенскій монастырь, въ которомъ Александритрою. Бать Германъ (1532—1555). 458.

Старенная книга. 328, стр. в. 386, пр. в. Степановъ книга „зеленая“, которую случилось видѣть мнр. Герману въ Чудовѣ монастырѣ. 491.

Старфа, мученикъ. 480, 481, 492, 494, 496, 478, стр. 38, 480, стр. 4, 491, стр. 2.

Стрига изъ Пльня см. Оболонскій-Стрига, изъ кн. Вас. 223.

Суагда (Суагда), князь (Шаръ) сѣт. т. Суагда, Ваалимъ. губ. 473, 478, стр. 4.

Суагда (Суагда), городъ. 23, 222, 223.

Суагдаскій, кн. Андрей. 113.

Суагдаскій Горбатый, кн. см. Горбатый, кн.

Суагдаскій, князь Маданъ Касымъ см. Горбатый-Суагдаскій-Касымъ, см. 17.

Сумбиль (Сумбиль), царь Кавказскій, см. Сумбиль-Билъ.

Суухъ см. Суухъ (— Суухъ).

Суухъ-Нахметъ, кн. Пльня, см. Нахметъ-Суухъ, кн. Пльня.

Сверская земля, Свирская. Свирское уездное вѣдѣство—одно изъ наиболѣе обширныхъ въ предѣлахъ Руск.—На вѣдѣствѣ географическомъ картахъ оно бы занято 176, Череповецк. часть Поголовской, Курской, Московской, Калужскія часть Орловской, Тульской, Московской и Смоленской. (д. Ватгаръ). 44, 268.

Сумбиль-Билъ (Сумбиль, Сумбиль, Сумбиль) (у Русъ называли часто въ Сумбиль), царь Кавказскій, дочь Суухъ, муромъ Нугаибхъ; жена по 1-му браку Дашаръ-Али (Нашаръ) сынъ Пльня-Алишъ, царь Кавказъ. по 2-му Сафаргаръ, царь Кавказъ. по 3-му Шахъ-Али („али мурмуку“) 66, 320, 382, 393—420, стр. 32, 33, 43, 334, стр. 6, 336, стр. 4, 344, стр. в. 392, стр. 25, 393, стр. 3. См. еще „Кавказскія царства“ подъ „Кавказское царство“.

Т.

Тавризмъ (Тавризмъ, Тавризмъ), градъ Перскій, при впаденіи р. Мехрир-рутъ въ р. Алхъ-кабъ. 448, 448, стр. 39.

Тавризмъ, царство соло (въ вѣдѣ уездномъ, прѣ р. Юбу, въ 13 в. мѣстъ Москвы. 116.

Тавризмъ см. Тохтамышъ. 113.

Тавризмъ — (Т) Даваръ. 448, стр. 3. См. Даваръ.

Татары, подъ предводительствомъ Кашикскаго царя Алехана вступили Русское войско на р. Сѣвѣкъ въ 6993 г. 21, 228. Т. по немъ днъ уморку изъ мѣста християнъ. 47. Съ Т. войско въ Кавказъ д. в. кн. 114. Царевичемъ съ Т. приказано

перевозитъ на Волгу. 118. Т. отъ днъ въ Булхакъ. 118. Т. съ Астраханскимъ царемъ ханомъ похля въ предѣлахъ. 154. Съ Т. свѣдѣкъ Кавказъ сдѣланъ мѣстемъ. 159. Т. въ мѣстѣ Кавказскомъ т. прѣче вѣдѣкъ и по мѣстѣ мѣсто было побито 737, 370, 189 изъ Т. похля въ Пльня в. кн. Вас. Вас. 222. Т. вѣдѣкъ въ Кавказъ на востокъ въ 6970 г. 223. На Т. плхъкъ князя, востановилъ в. кн. Алдаръ (6978 г.). 224. Т. устроившихся въ вѣдѣкъ отъ Русскіхъ (6978 г.). 224. Т. сдѣланы свѣдѣкъ отъ Амараръ Карлова. 224. Т. и Черемису востановили востановилъ (6978). 224. Т. въ сдѣланныхъ прѣчехъ Меконскому князю (6977 г.). 224. Васъ съ Т. (6978 г.). 223. Т. побѣдъ на Волгѣ Вѣдѣкъ Радомской. (Вѣдѣ 4-го 6977 г.). 223. Т. побѣдъ Русскіхъ (6970 г.). 223. Т. были побѣдены Русскіхъ въ первое стѣчкѣ въ 6978 г. 223. Съ Т. Крестиница вѣдѣкъ царь (Сафаргаръ) въ Кавказъ. 286. вѣдѣкъ въ Русъ билъ въ 7037 г. 261. Т. прѣчехъ плхъкъ християнъ въ Кавказъ. 261. Т. муромъ Пльня, днъ отареса Хреста. (Муромъ Пльня см. еще стр. 489—491). 261. Съ Т. Кавказскій походъ на царство Шатгаръ. 288. Т. двинухъ в чюдскія на мѣстѣ Свирская. 311. Т. Кавказъ по 16 вѣтъ не похлянутъ, прохлякъ в. кн. в. кн. Пльня. 327. Т. жилища свѣдѣкъ князя мѣстемъ. 327. Т. по мѣстѣ въ Кавказъ, по Русскіхъ. 327. Т. мѣсту убитъ уродилинъ. 327. Т. вѣдѣкъ днхъкъ, рожденное отъ муромъ, и хотѣтъ убитъ отъ. 328. Т. въ одной мѣстѣ, мѣстемъ отъ Русъ свѣдѣкъ, билъ вѣдѣкъ. 328. Т. востановили отареса Пльня муромъ. 372. Т. вѣдѣкъ въ хотѣтъ мѣстемъ мѣстѣ. Петръ. 372. Ц. в. кн. вѣдѣкъ свѣдѣкъ, днъ освобожденъ християнство отъ мѣстемъ Т. 388. Т. въ Кавказъ вѣдѣкъ знаменна многа. 390. Т. вѣдѣкъ черемиса по Кавказъ ходила. 391. Т. побѣдъ въ мѣстѣ Свирская черемиса. 391. Т. тухуку о мѣстемъ ихъ. 391. Т. вѣдѣкъ свѣдѣкъ. 391. Т. вѣдѣкъ свѣдѣкъ. 391. Ц. в. кн. Пльня мѣстѣ вѣдѣкъ на одну страну Кавказскій Т. 392. Т. въ прѣчехъ плхъкъ Пльня Васильевъ. 395. По совету Т. Кавказскій вѣдѣкъ на Русъ Крижамъ. 402. Т. мѣсту побѣдъ Русскіе (въ Арскій стрѣбѣ). 421. Отъ Т. жилища мѣсту вѣдѣкъ билъ християнъ. 422. Отъ Т. Кавказскій стрѣжикъ Шатгаръ. 434. Т. вѣдѣкъ Русскіе. 460. Т. ни сдѣдъ въ мѣстемъ свѣдѣкъ прѣчехъ Русскіхъ. 460. Т. удранихъ по днрѣ царствъ. 463. Т. вѣдѣкъ о царѣ. 462. Дн мѣста Т. побѣдены билъ. 462. Т. вѣдѣкъ мѣстемъ вѣдѣкъ государь въ Кавказъ. 467. Т. царь (Татарскіе, Татарскіе). 126, стр. в. 226, стр. 45, 306, стр. 28, 327, стр. 30, 27, 328, стр. 17, стр.

30, вар. 45, пр. ж. 330, пр. в. 390, пр. а. 462, вар. 11, 480, пр. д. Татаръ. 298, пр. в. Т. (Крымские); 282, вар. 24, 300, пр. в. Т. (Крымские); 325, пр. в. 329, вар. 37, 328, пр. д. 368, пр. в. 388, вар. 55, 390, пр. в. 402, пр. д. 404, пр. в. 490, вар. 40 480, вар. 21. Татаряхъ. 222, вар. 45. Татарстан грамота. 326. Татарские мурзы. 413. Татарские села 113, 314, 315, 317, 4. У адъ и и 6. Петръ, и поворакинъ, муръ. Его муромъ. 372, 400—404. См. Петръ, Татарский. Ота-фалъ, муръ. Его муромъ. 478—480, 401—482. См. Стефанъ, Татарский, гренады, провинции, о Кавказе. 327, 327, вар. 23, 358, пр. д. 390, пр. в.

Тверь, городъ, в сѣверо-в. 223, 223, вар. 3. Тверское князю 21, 226, 226, вар. 23. Тверскія владѣнія 17, 216, 17, вар. 8, 216, вар. 24. Тверскія в княжескія Амалы, см. Амалій. 176. Владимировъ тверскойъ усадъ въ Библѣ. 95. 249.

Тверскій, князь, 248, 249.

Темникъ - Рюрикскій, Юрий Ивановичъ, князь. 113.

Терекуа, городъ у устья р. Камаши. 418, 418, вар. в (Терекъ—Дубой; усадъ—городокъна деревна, князь, фазанары, городъ и гу—къкъ рѣкъ В. 11, 390).

Тигуръ, рѣка въ Московскій (двѣвѣтъ вѣкъ), усадъ въ Библѣ. 95, 249.

Тимоней, князь, 446.

Тимоней, Архангельскій провинция; провинция Бичен въ Кавказъ доирѣтъ церковнаго устройства. 478, 494, 478, вар. 43, пр. д. 490, пр. д. 494, вар. 5.

Титъ, римскій императоръ. 198, 198, вар. 60.

Тихонъ, чудотворецъ, св. Амалыскій (на о. Кипрѣ). 396, 396, вар. 43, 45.

Тихонъ, свята Никола (Богородица) Голландца. 422, 423, 422, вар. 56, 424, вар. 20, пр. 6.

Тихонское, царское село, см. Тихонское. 170.

Тохтамышъ (Тохтамышъ), Крымскій царевичъ, 113.

Тохтамышъ (Тохтамышъ), царь Крымскій. 7, 301, 32, 243; 243, вар. 17.

Трахимъ—Малый, Василий Юрьевичъ. 473, 476, пр. в.

Троскуровъ, князь Федоръ Ивановичъ. 408, 408, пр. в.

Трой, провинция—городъ, известный по Троицкому покаян, известной Троицкой—92, 360.

Трубной, князь Богдана (Александръ) 113; 113, вар. 2.

Трубной, князь Симеонъ (Иванъ-Юрьевичъ) 113.

Тула, городъ. На Т. сѣдлаши владѣнїе Крымскія Татары. 130. У Т. топонимъ образованъ Крымскій паркъ. (Донскы-гаражъ) 111, 401. Отъ Т.

въблать Крымскій царъ Тульскіи хутражи мѣсто) 397, 401.

Турунтай (Туранскій) Пронскій, князь. Иа. Иа, см. Пронскій князь.

Тури. Турскій царъ (скалты). Опы. похвалыкъ вознеси о Иа. IV Вас. 43, 236. За Т. и авантаиса хотагъ Кавказца. 30, 282. До Т. и дождя ильсъ о печальныкъ положение Кавказъ. 84, 351. Т. и похвалыкъ о Кавказъ. 84, 351. У. и паваниса Негмисовы муромъ. 85. Т. салтанатскыма иппалыкъма похвалыкъма Крымскіи Татары. 497, 290, вар. 07, 294, вар. 11, 352, вар. 3, 304, пр. 6. Турскыи муромы истри-тали на 30 версты и. Иа. Вас. 176, 170, вар. 23.

Турчане. 130; 130, вар. 21. Турчане князь. 130.

У.

Увель, князь (сво), на правокъ берету Волги (въ до Волги) въ 6 верстъ отъ Саратова. 33, 244, 244, вар. 8 (Срванъ). Спескоуъ муромъ жельтъ Сяроу. гуръ: Увель (Ивановскіи)—12 в. отъ Саратова; Набережнаго Увель—при Волги, 15 в. отъ Саратова).

Угледей-Явела, Дмитрий, князь. См. Дмитрий Ивановичъ.

Угра, рѣка. 7, в. 201, 200, 202, вар. 14, 204, пр. 4.

Угроней царъ, князь (Владимировъ, см. Владиміръ).

Улугъ Нукумездъ (Улукмездъ, Улукмездъ), царъ Золотой Орды («Улукъ-Махмудъ, или Махмудъ Великій» у Фурка. История р. Кавказъ, стр. 23, 14, 212, 20, 221, 216, 219, 19, вар. 10; 212, вар. 48; 220, var. 63; 222, var. 17).

Узгалды—Шахалы. 478; 476, var. 40.

Уздольскій, В. И. Изъ его собранія рукописей У. 180, 194, пр. а.

Ураловетъ см. Уралъ-дагетъ.

Устиянь см. Устияна.

Устиной, область. 44, 308.—Устияна. 105, 298, var. 39. Устиной князь. 225.

Утманъ-тирей Мамакуртъ, Министръ, Александръ, князь Кавказскаго царя Сафар-тара и Сафавъ-бизе (Султанъ) Османъ, по смерти отца, единственъ дѣлеть отъ осудъ князя своемъ, ему же по себе отецъ царствъ иривака. 09, 338, 300. М. Камагидъ съ муромъ Султаномъ и съ Крымскій князьми послѣкъ въ Сафавий усадъ. 392, 369 (75—84). М. царскыя крестилъ за Руси: Александръ 183, 480, 481—184, var. 13, 18, 323, var. 31, 33, 34, 36, 392, var. 24, 39; var. 2, 482, пр. 6.

Ушатай—пушка. 452; 452, пр. в.

Ф.

Фаворъ, Музеюшка св. 170.

Фаворъ, князь, известный изъ 70. 472.

Фаворскій престолъ имперіи. См. синочки и 457, пр. а.

Фаворъ, музейшка. 412; 412, var. 49, 50.

Фаворскій (Спескоуъ) городъ въ кресты въ Москвѣ. 178, 484, 178, var. 12.

Федий, муръ (Шахтъ Иаагъ). 430, пр. c, var. 43.

Федюшия (Федюша), боярина. 480, 487, 486, var. 32.

Фрегитъ—провинция (латинскы), собственно римскаго провинция. См. Фрегитъ въ Кавказъ в. ж. кн. 134. Ивановъ и Ф. и Ланковъ. Боро поду Кавказъ 10,000, 114. Ф. гравитъ за службу въ в. ж. кн. поду Кавказъ. 138. Ф. провинция въ в. ж. кн. 138. Успенскій отъ Ф. область князьми деланъ отъ основанія князьми грядъ, в. ж. кн. радосты исполны. 139—140, var. 40. Фрегитскіи князь. 30, 230. Фрегитскіи обичая. 130; 130, var. 7.

Х.

Хабаровъ. Иванъ Ивановичъ, посланецъ на посланца Садикова. 01, 306. Х. И. на съ соборъ въ Кавказъ Шталаговъ. 85, 453.

Хабаръ-Селскій (Образцовъ), Иванъ. Васильевичъ. 24, 231, 94, 248, 248, var. 45.

Хаджи-гирей (Амаларъ), князь Крымскій, основатель династїи Крымскыхъ хановъ (фамилія Гирей). 10, 231; var. 9, 15.

Хаджилинскіи, область. 160, 381; 381, var. 14, 18.

Хаджилинское море (Хаджилинское, Хаджилинскій). 14, 314, 211, 211, var. 25.

Хаворстиякъ (Хаворстиякъ) князь Иванъ Михайловичъ, князьмачъ императоръ голландъ. 413; 413, var. 32, пр. 6.

Хаворствъ, князь Дмитрий Ивановичъ. 408, 410, пр. 6.

Холмскій, кн. Давыдъ Дмитриевичъ. 21, 226, 230, пр. а.

Ц.

Царевъ дугъ, «отъ Нуландъ и до Волги, на семъ мѣстѣ продолжаетъ, тросомъ князьми имперіи, и князьми крестилъ». 119. — («Районъ, извѣстнаго Талкинскаго города, за Сивисомъ князьмачъ»). И. П. Златовѣкъ. Стратегія по Кавказъ. Сра. 75. — Крестилъ имперіи. 37, 296, на Ц. в. стратигія. Русскіи съ Кавказомъ. 118, 234, пр. в.

Царство Кавказское, въ жаловій.

Царьградъ. Въ Ц. дождя ильсъ о Кавказъ. 84, 351. Съ Ц. даны испинка брать Сидюковъ Игроневичъ. 99, 395. Ц. окрестности повозать Владимиръ Московскій.

Царяны (Спескоуъ) городъ въ Кавказъ (дѣлѣ князь князьскій дворъ).

Ч.

Чаккуръ, князь Кавказскій. О. Ч. князь провинція. 88, 358. Ч. князь.

Каляцкий, бегуны, жаль, жаль на Москву, 88. 308. Ч. просила Московского и позвалась ему свидаться в Калязы, 89. 360. Ч. Калязин калязинский свекловичный пророк Шталава, 91. 363. Ч. остался в Калязин посыл Шталава, 92. 366. Вь Ч. воеводы не предоставили пензии, 94. 369. Ч. шибраши Калязин слезны калязинскому, 95. 370. Ч. конуменеры Калязин отложивши от Русей, 98. 377. Ч. конуменер из Калязи самъ и в. из 99. 379. Ч. слухайку Калязин 122. Ч. князь убивши 156. Ч. наведе смерть на Калязинца, 157. самозащити слухайше князь Ч. не каже предложити ныи свое подо срузки ныи воевкы, 158. Ч. трын калязин бысть между срутими, 167. Ч. а п. у. н. (Калязинца), 93. нар. 2. 358. нар. 5. 360. нар. 28. 29. 362. нар. 13. 14. 63. 890. нар. 44. 61. Ч. Тапсура (Чалюка, Калячин, Лякута), 358. нар. 73. 394. нар. 23. нар. 6. 370. нар. 74. 378. нар. 38. Ч. Тапсура, 364. прит. 6. Ч. а. к. у. н. (Калячин), 170. нар. 2. Ч. а. п. у. н. о. з. племянник Шулал, 419. пр. 6.

Челадина Иванъ, 61. 305. 308. нар. 44.

Чернигов (Чернигов), Ч., воевода (бояка, бояд), глаголетъ Ростовскую чернь, 12. 101. Ч. кажа обратися къ Калязи, 79. 220. Ч. много пришло на Калязине промышки, 28. 234. Ч. 30,000 злата зыбнъ калязи калязи Калязи от Калязинца и на Русехъ, из 7918 г. 79. 235. Ч. Калязине побыа на Волги Русей волежи 7032 г. 35. 248. Ч. поимане на Волге Русей каля и зруши 35. 249. Ч. п. коркуе калязине волежи, 36. 250. Ч. оставилъ дядьчя острога Сакларь (Сакларь) 37. 252. Съ Ч. сядши на остроги Калязинские воеводи, 37. 252. Ч. калязин каляе градъ руси 80 городов и 7 пушек, 38. 256. Ч. 12,000 остави въ Калязи, 40. 257. Съ Ч. много бдши православныи, 46. 47. 274. Ч. збого были въ Русехъ, исторе приискаши магюмаство, 48. 277. Ч. подати мнеше и И. Вас. 48. 279. Дядь Ч. въ Калязинской области, а князь тир, 60. 303. Калязи Ч. обь со старбу Калязи сядеть, яромисъ встанеть горь, по тудашней, и на слонети горю, 60. 304. Друга Ч. обь ону стражу Волги княжь и та от заречети дедуна, 60. 304. 303. Вь странт дедуной отец Ч. Калязинеи и Вездужская, княжь въ дусушная достаткы, 60. 304. (См. Калязинская Чернигов).

Черныи Ч. гарнуи прихити ишачи Русехъ, 62. 307. По Ч. домогали Русехъ Сергей Радомский, 63. 309. Ч. прихити съ дарики въ Шталава, 63. 309. Ч. горюка ны царю в. кн. прихити съ, 63. 309. Ч. князь вездодулет от Шталава, раземаниси от князиеи

какутара, 64. 310. Ч. съмохуе въ Висловено горюнах, 67. 311. Ч. княжин, по Русехому въ терис, 69. 320. Ч. спложение Калязин сбори въ сядзине, 69. 321. Съ Ч. княже добровольно заложивши Калязинъ на Московского, а. 89. 354. Ч. о побожие 125. Ч. стужани Русехъ волежи, 125. Ч. 600 каляе въ князь Русехъ, 126. Ч. преста вышати на дрозот, 128. Ч. князи каляше на Русехъ, 126. Ч. на брехуху Русехъ, 128. Ч. обгылася въ острога, 126. Ч. много поблаз Русехъ, 126. Ч. Арканъ врата отерзоца, 127. Ч. умораче князьку Калязинца, 131. Ч. 7000 оули и в. князь на смерть, 131. Ч. князь бже каляе Русехъ, 145. Ч. достынаи о калязинеи на царя и в. кн. 189. Ч. дедуна преданши и в. князь 199. Арханъ Гурой должетъ быть калязинеи, до не преданоты князь сходящиси съ половецъ Ч. 170. Съ Ч. Калязин иморились Русь, 180. Въ Ч. дедуно быть каляеи воевода Сакларь и тамъ каляеуе, 180. Ч. и Калязинца, бже каляеи князь на князь бже 757,220 человекъ, 188. Ч. князьмо князьку Болгарские князи, 3. 191. 3. пр. а. Ч. половеца воеводи из 6979 г. 234. Ч. горюца о арканетъ Русь, 392. Ч. преданши Русей, 392. Ч. и Меридъ Русь имарачур, 407. Отъ Ч. князи арканетъ, 481.—Черемиса князь, 310. нар. 50. Ч. оремисе 30. нар. 25. 29. 63. пр. в. 248. нар. 48. 256. нар. 178. 304. нар. 34. 36. 41. 42. 51. 53. 310. нар. 50. 312. нар. 6. 320. нар. 61. 64. 76. 854. нар. 36. Ч. Черемисы 27. нар. 25. 220. нар. 94. 290. нар. 25. 36. 266. нар. 4. 278. нар. 24. 30. 308. нар. 12. Черемисе 120. нар. 30. 320. нар. 75. 76. Черемисеи 274. нар. 74. Черемисе 37. нар. 3. Черемисские воеводи, 128. 127. Черемисские князьки 119. Черемисские князи 136. Черемисские князи 57. 298. Черемисские улусы 186.

Черемисинь, Федоръ Семеновъ, 409. 409. нар. 17.

Черемисы, 5,000 любозкочуихъ Ч. прелати и в. князь аркану, 112. Ч. бже 10,000 въ побиа Русехомъ, испещили Калязи, 114.

Черное море, 114.

Чуваши (Чувшия) преданши Русь, 382.

Чудь Сидра арканетъ Микхала къ Ховехъ) монастырю, въ Москвѣ, къ времѣ, 491.

Чура Нарзановичъ, князь Калязинскій. (Нарзанъ) Чура, богатырь татарского сваянши Ч. князи о убивши 49. 281. Князь Вьзь илюсертъ къ Шталаве въ сердце бжеицеи князя Ч. Нарзановичъ влестеле Калязинца, который збже каляеи князька вьбди нады дьбже, 52. 288. Ч. княи Калязинца, князи Шталава) убити, дьжя ото дзи олози-

ни 53. 286. Ч. воеводи Шталава ны Калязи, 53. 291. Ч. поповца Шталава вьзо мьшою, 54. 291. Ч. воеводи Шталава подолжити ото на Калязине князь, 54. 291. Ч. раземане на Калязинетъ о харь Шталава, 54. 291. Ч. Нарзановичъ каже пожалити Шталава, 54. 292. Ч. князьмо, испущоца Шталава, 54. 292. 56. 294. На Ч. гатбуху Калязинъ, 55. Ч. оркануа Калязинъ на карбесте, 55. Ч. поблвяти въ Москвѣ, 55. Ч. бжатице умали Калязинца, 55. Ч. Нарзановичъ убави Калязинца 55.—Ч. ор в 55. нар. 25. 288. нар. 75. 76. 290. нар. 13. 292. нар. 21. 294. нар. 2. Ч. ор в 56. нар. 5. 287. нар. 13. 288. нар. 73. 73. 292. нар. 61. 303. пр. а. Ч. ор в 51. нар. 18. Ч. ор в 294. нар. 16. Ч. ор в 292. нар. 51. 52. Ж. к. Ч. ор в 21. 55. 50.

Чухлова, городъ (Костромъ, 126. 60. отъ Калязи), 66. 315. 315. нар. 4.

III.

Шабренский монастырь. (Шабренце, шь монастырь Вьрне, по имя Бешорозоци, на правой стороне р. Курей, недалеко отъ города Гора), 446. 446. пр. 6. 420. пр. 6.

Шамка (Шамуха), городъ и область, 130. Шамухинские князи, 130. 130. нар. 21.

Шань-Ан (Шаньгань, Шаньхай), царь Калязинскій, трижды бжеици и Калязинскитъ, князь Калязинъ царь Шибтъ Уадира.—Ис. Шибтъ, 421.—Последи царька въ Калязи, 30. 241. Ш. царьинде на Калязи, 31. 241. Ш. царька царюе 3 князи, мьшою князи Калязинца, 31. 241. Ш. князи преданоти Калязинца, 31. 241. Ш. въ преданоти ка дьстниже словенцы, Калязинца, 31. 242. На мьшою Ш. Калязи воеводица Сакларь (Сакларь-гарь), 31. 242. Въ третью дьжю царьиндеи Ш. въ Калязи вьторо прихитиши Русь, 32. 243. Ш. у Калязинца вьторо царь Сакларь, 32. 243. Ш. слухайцкии вьторо 5,000 убави Калязинца, 32. 243. Ш. 60 по роду к князю Клятин Орды, 32. 243. О Ш. печаловани в. кн. Иванъ, 32. 243. Ш. князьмо князьку в. князи, 82. 244. О дьжани Ш. убавити си в. кн. 33. 244. И мьшою вьторо Ш. на вьвторойи каляети и в. кн. 33. 245. Ш. вьторою есть воеводица похиванши, 34. 246. Ш. вьторо дьжя бжатицеи Шталава вьторо прихитиши Калязинъ царька въ обь. Дядь, 40. 41. 256. Ш. о князи царькии Калязи, 49. 281. Ш. протухави Калязинца вьторо князьмо, воеводицеи, 50. 282. Ш. князи на царство хотели Калязинца, Просиди 50. 283. 284. Ш. онуца в. князь князи на царство въ Калязи, князи же на смерти, 51. 284. Ш. вьторою осушнатица сваяндрожь, 51. 284. О Ш. царь рончавиши Чура на Калязи-

пись, 54, 294. По завоевании III послужил въ Велики Сафарид (Сафариды), 35, 293 III взял Казань на Волжскую прибалку, 55, 295. III воздвигъ пещь о соборъ Мокшоуму царю, 56. III царю приказываетъ съсѣбъ ц. а. князя 61. III радостно пошелъ на Казань (по постановлению Сайакана), 62, 306. III Кашагановъ поставилъ града Сакэжскій, 69, 320. III хотѣлъ Великимъ князю дать свой земли, 70, 322. III даша пѣсть Казааню о бѣдѣныи Кошана, 71, 325. III поставилъ на Кошинецъ поганю, 71. Сь III о хитру Казаанецъ, 72, 330. Къ III царю съ отправленъ поить лотку Казаанца, 73, 331. Къ III, а возводилъ градина новодыи Кошинецкыя, 73, 332. III просилъ Казаанца быти у нинъ царствъ, 73, 332. Кромъ III есть по Москви много Казаанскихъ царей, 80, 344. III, а хотѣлъ поить Казаанца царства, 81. III старъ есть, 81, 344. III царю существуи Казаанскому, 83, 348. III царю о конюшныи въ Велики, 83, 353. III царю пошла царюху (Субуеку) въ Москуи, 85, 353. III прислужилъ нѣкыи возводило Казаанскихъ, 88, 357, 358. III царю убилъ собогохитъ Казаанецъ, Чакунитъ, 89, 361. Дѣ же укупилъ зѣбъ Казаанцы отъ рѣки казанецкыи Москвоу, царя III, 90, 361. На III отписалъ новодыи къ ц. и. кня. 91, 363. На III негодова а. в. князю по умбъ союзни, 91, 364. III приказано было оставитъ Казаань, 91, 365. Ясно по оклестыи а. бѣдъ князи возгнѣ отъ шахъ доброго царя палашо III, 96, 374. Владыка Москоу, III, стрелка Казаанъ бѣгетъ 10 князюи, (Т моваръ), 377, 97. III уловилъ новодыи Москоуи новодыи, 97, 376. III даромъ почти поганюиго ц. и. князю 99, 378. III самъ дѣлъ даръ ц. и. кня. Муромъ, 112. III прише на Муромъ для Астраханскыи царствы, 112. Бѣдъ III, а вѣстовъ учина царъ астрханскыи Астраханскихыи, 112. III устани царъ въ правое руть, 113. Сь III, а о царствыи князюи чыи силы было зодѣ Казааню 60,000, 114. III, пошелъ сталъ противъ динхъ Иоганнскыи ворота, 118. Иоганнскыи князюи, оставилъи ся отъ II Казаанскимъ возводило, д. и. князю отпривилъ посылать, 120. Келюгъ не былъ князюи великия вѣдѣ Казаанцкыи, яко же II, 122. III царю пошла, 136. III, царю укрѣпленъ самозащиты, 136. III слушаше царъ к. кня. хлн съ, 136. III царъ 63 отъ разгнѣмъ дѣлъ зѣбо прехитръ, 136. Сь III, а смѣрилъ царю а. кня. вѣдала на присутствыи, 154. III, п. и. кня. отлучилъ въ Кашганю, 175. III, вернулось домою тѣмъ же путемъ, какомуъ зѣмалъ въ Казаань, 175. 84 III, аки замучилъ отдуна была бѣгнута дѣла Сайаканъ (Субуека), 183. III не любилъ красоты Казаанъ, царина,

183. III динхѣ посылалъ къ Казааню великыи князю, 183. О III, бѣлетъ динхѣ а. князю 206. Кгда III посланъ бѣгетъ къ Эрпей рать на царствѣ въ Казаань, то зодѣ царъ а. кня. и д. III, зодѣи, а порожно, а возводило, не устани искорбъ зайти, 372, 402—3. Бѣт, III, динхыи возводило Москоуи новодыи, 364. III, аринилъ къ Москуи шѣ Казаань, 377. III, много жарче по все дѣо Казаанцею, 378. III, царю, не хотѣи себѣ Казаанцы, 387. III, въ торѣ отъ Казаанецъ зловарина, 393. III, третие прише на Вас. царю въ Казаань, 393. III, возвордилъ въ Казаань нѣмталу, 393. III, Шахзафаровичу велѣно бѣгетъ у Арскыи ворота, 434. III, нѣмталъ въ Казаань, 442—III, и г л а в ѣ и (Шахзафаръ), 31, нар. 9, 11, 40, 53, нар. 3, 55, нар. 3, 85, нар. 8, 11, 97, нар. 11, 97, нар. 14, 243, нар. 40, 47, нар. а, 130, нар. 23, 240, нар. 2, 48, нар. е, 282, нар. 57, 59, 286, нар. 23, 288, нар. 16, 294, нар. 19, 296, нар. 33, 302, нар. а, 306, нар. 63, 310, нар. 41, 334, нар. 14, 336, нар. е, 354, нар. 48, 358, нар. 12, 14, нар. д, 370, нар. 53, 378, нар. 2, 380, нар. 6, 389, нар. 41, III, и г л а в ѣ 31, нар. 8, 29, 49, нар. 10, 55, нар. 11, 73, нар. 26, 83, нар. 24, 111, нар. 5, 91, нар. 33, 109, нар. 24, 111, нар. 31, 111, нар. 8, 184, нар. 27, 241, нар. 3, 18, 293, нар. 9, нар. в, 246, нар. 3, 16, 91, 261, нар. в, 284, нар. 44, 294, нар. 10, нар. а, 298, нар. 1, 302, нар. 23, нар. а, 306, нар. 22, 322, нар. 54, 302, нар. 67, 363, нар. 40, 364, нар. 39, 40, 368, нар. г, 370, нар. 45, нар. е, 376, нар. е, 380, нар. 6, 388, нар. 1, 6, 33, III, и г л а в ѣ ю (Шахзафаръ, Шахзафаръ), 55, нар. г, 61, нар. а, 243, нар. 6, 246, нар. 51, 52, 298, нар. 1, 308, нар. г, 310, нар. 23, 312, нар. 6, 320, нар. г, 332, нар. 40, 334, нар. 53, 335, нар. г, нар. е, 434, нар. 44, III, п р а в ѣ ю (Шахзафаръ), 97, нар. 13, 154, нар. 24, 330, нар. 83, 334, нар. 6, 378, нар. 3, 7, III, и г л а в ѣ 245, нар. 4, 288, нар. 68, 388, нар. г, 394, нар. 7.

Шемъ, Дмитрій Васильевичъ, 236, 236, нар. 59.

Шемша съ Дмитрій Георгиевичъ.

Шеминъ-Пронскій, кня. Юрий Ивановичъ, 113, 408.

Шереметья, Иванъ Васильевичъ, (т. я. Болыной), 61, 306, 71, 325, 407, 407, нар. ж.

Шереметьевъ, Никита (Кашита) Васильевичъ, 407, 408, 408, нар. к, нар. 14, 49, 70.

Шереметьевъ, Семеновъ Васильевичъ, 408, 409, нар. 7, нар. с.

Ширванскыи князюи въ Крыму, 294, нар. 16.

Шувалъ, кня. Петръ Ивановичъ. Посланъ на воспробѣе Сайаканъ, 61, 306. III, приказано быти вѣбѣю Шахзафаръ въ Казаань, 91, 364. III, оставилъ даръ новодыи въ Сайаканъ по вѣдѣи Казаанъ, 174. III, Сайаканскыи новодыи въ 7060 г., до

плати К. 409. — 61, нар. 6, 410, нар. г.

Шульцъ (Шульцъ), Иннуковъ княмъшакъ, 418, нар. с.

Щ.

Щенъ, кня. Давидъ Васильевичъ, 24, 231, 231, нар. 18 (Проевъ) 20.

Щенитовъ, князюи Дмитрій 113.

Щенитовъ, кня. Петръ Михайловичъ. Посланъ даромъ противъ Крымскаго царя 111. III, въ отправленъ похку, 113. III, съ войскоуи окружилъ Казаанецъ, 160. Въ правленъи даромъ у Казаанъ, 461—410, нар. с, 160, нар. 41.

Щерба-Пановъ, кня. Дмитрій Александровичъ съ Палашо-Прерѣд.

Щука рѣка, вѣдѣность изъ озера, около Сайаканъ, и, мало воды, вѣдѣность въ Спарту урду, 63, 309. Моель III, а Спарту поставилъ бѣгетъ градъ Сайаканскыи, 63, 309, 309, нар. 14.

Ю.

Юнскыи (Иезскыи) царина (по ашкарѣт, селенюи—Малыкату), въ бѣбѣи—Селенюи, 67, 310, 318, нар. 51.

Юрйи Васильевичъ, кня. съ Георгій Васильевичъ кня.

Юрйи Дмитръевичъ, кня. съ Георгій Дмитръевичъ.

Юрвѣ, Палашей городъ, 175.

Юрвѣ-Романовъ, Давидъ Романовичъ. Посланъ на востановленъ Сайаканъ, 61, 306. Сайаканскыи новодыи, 409—410. Посланъ въ градъ Казаанъ укрѣдитъ испитру, яко голубеи Новѣи мѣстоуи отговора, 464. Посланъ съ вѣстѣю о побѣдѣ на Москуи, 172, 468—410, нар. 25.

Юрвѣ-Романовъ, Иванъ Романовичъ, 473, 473, нар. 27.

Я.

Явушъ (Бушъ), князюи Арскыи, 418, 418, нар. 34, нар. с. (П. С. Р., т. VI, 307; Бушъ).

Явушъ съ Якубъ.

Явкъ (Явкъ), рѣка (Уралъ). На Я. бѣте уаусъ Мангитовъ, 14, 211.

Явѣнъ Я. прише на Явѣнъ а Мангитъ, 14, 211. За Я. побѣже царъ Сайаканъ (=Сафаридъ), 49, 282. За Я. въ Явѣнъ князюи Казаанцы просилъ Сайаканъ (=Сафаридъ) съ себѣ же даромъ, 260, 211, нар. 24, 282, нар. 31.

Яковлевъ (Яковъ), Захаръ Петровичъ, 407, нар. д.

Яковлевъ (Яковл), Семён Васильевичъ. 407. 407, стр. д.

Якузь (Ягузь), слав. Улугъ-Мушамеда, ирѣшнѣе ивѣстѣ съ означенъ въ Валаха. 20. 221. 23, пар. 31.

Ягураи (Замурчи) — Ягурич, курганъ Ногтиской, иугричъ в. Акмата Ордынского. 8. 203. 203, пар. 30.

Япача (Епача), князь Арехій. 413. 413, пар. 33, 34, стр. е.

Ярославъ Владимировичъ (ст. 5), Мудрый, в. князь Киевскій. 403.

Ярославъ Всеволодовичъ (ст. 10), с. в. князь Всеволода Георгиевича, в. князь Владимировичъ. Пріятель немцыи княженіе, отъ Великаго Новаграда

пріишедъ. 4. 103. Начъ первая Васисо дана лавати. 3. 193. И. Воев. иугузу въ смываніи лаводъ славнхъ. 9. 205. Многосмы словеми укрѣпление варядъ и тако всегда погульше жидѣ словъ, погребѣли помуздо жидѣ подалше. 10. 206.—196, пар. 10. 206, пар. ж. 208, стр. а.



Ведодоръ Юанковичъ (ст. 21), князь в. Юанка IV Васильевича. 495.

Ведодоръ Ростиславичъ (предъ Чер-

новѣ, ст. 18), благовѣрній князь Смоленскій и Ярославскій, в. Смолен. князь Ростиславъ Игнатьевичъ, пріишедъ Мовномакъ. 415.

Ведодоръ Юанковичъ Черниговскій, слав. мученикъ. (Подробное сказаніе о мученикѣ его в. с. князь Михаила Чернигов. II. С. Р. З. V, 142—143. VII. 152—156).

Ведодорскій, епископъ Коломенскій (скоропостижъ 2 июля 1542 г. по в. архіепа. Ново-славянскій; умом. до 1555 г.). 111.

Ветинскъ, слав. Фетини.

Враніи, область. 103. 381. 180, пар. 18. 381, пар. 14.

ПРЕДМЕТЫ И РЕЧЕНИЯ.

адамьятъ твердыя (проч. *адамъ*, сталь) 301.
азръ, воздухъ 154.
азръ 150, см. 392, пр. е.
архангелскій Казанскій См. Казань.
афранъ 392, см. 392, пр. е.
багрянца, торжественная пурпуровая одежда 100.
баля 182.
бармы, драгоценное, украшенное золотомъ широкое одеяло, которое, до времени Петра Великаго, носили на себе Русскія государя при званіяхъ на царство и при другихъ торжественныхъ случаяхъ (Самвилювъ. Описание старин. русск. утварей) 266, 43, (чарма).
басня 6290, 203, пр. 6 Точнее различны 1) отънокъ чашки ступин на носкъ, который носился въ басню украшенною шнуръ изъ золотка, розеткою украшеною кораллами, окруженною жемчужныи улитками (Шарбульскій 2) по обычаю армянъ Лосидла, басня—Богиню званіемъ, которая съ выкутанъи золота верхомъ (Вильямъ Ванъ Рус. Археологич. Общ. т. X, 370). 3) изображение хана (Сремскій. Словарь др.-рус. яз. К 4) поличіе армянскихъ хановъ, грамота съ ханъ печатью (Лавра.—См. рисунокъ М. при столб. 293) или токъ.
багровъ (багря), крутъ 77, 338.
белоглазые Казанскіе 162. См. Казань, Русскіе 162, 66, стр. 21. См. Русскіе.
белозолотыи, сережкохъ 91, 364.
белозолотыи серьги съ сергъ братами, повязанныи 4.
братанъ, шкура Русское бранно. См. Русскіе.
вешница, пелена, *Seitnas* 155.
вельможа Казанскій см. Казань; Московскіе см. Московское государство.
верста, разъ, 80, 187.
вещный, ветхій 163.
визахъ, шпорецъ шнуръ 480.
вогводи Казанскій см. Казань; Мос-

ковскіе см. Московское государство; Черемша.
вогводитисъ (вогводитиса), вознѣтъ б. **вож** Казанскіе см. Казань; Московскіе см. Московское государство; Ватайка см. Ватага; Перекъ см. Перекъ; Русскіе зон см. Русскіе.
вогводи Казанскіе см. Казань; Московскіе см. Московское государство; Русскіе зон см. Русскіе.
вогводи Казанскіе см. Казань.
вогводи, дая, которую Русскіе князья платили Татарскимъ ханамъ 3, 46, 257.
вогводи—вымерзатъ, зрѣлости, употребил на высоту по срединѣ или близъ города 169.
вѣра Латинская б. 198. Русскія см. Русскіе; Сремская см. Сремскіе; Христовъ 3, 192, 3, стр. 32.
гады 184. Много употреблено: Бѣлыя жемчуги, — Гадера (Надвѣтъ). Предназначены см. въ Оманъ похлѣдизація «Исторія» (Нечеломовъ).
главнои повелѣтъ, выдать долга.
главнѣиш, забавлять, веселить. 27, главноишкъ 187.
горный, г. мужк. 201, г. плачь 79, 341, 350, г. пѣваница 79, 342, г. слонъ 79, 341, г. смерть 33, 52, 153, 156, 246, 287, г. оубѣтъ 16, 204, г. тежница 25, 181, 232, г. тежница 49, тежница оубѣтъ 31, 344.
грады Арестанцы 131.
грамота: Русская см. Русскіе; Татарская см. Татары.
гриня, сережкы или шна, которую носили на шеѣ 177.
гули—мамы гонимы, отворил на золотыхъ и утвердилъ чепки 69, 257, 321.
даки и оброчъ, с. 9, 16, 169, 200, 205.
даки, дакиа 171.
дербѣшъ—дербѣшъ 150.
дербѣшъ: Латинскій см. Латва; Московскій см. Московское государство; Русскій см. Русскіе.
днѣи вода. На, г. в. лопаше 33. (Семичевъ вода 244).

дунцы, соевинни 103.
елнскіи: Казанскій 400, 403, 400 стр. 33, 403, нар. 41. Мелетидскій 382, 382, нар. 34, 37. Митулнскій 100, 382.
елнскіи, Латинскіи стравица, см. Латва.
елнъ, пелча, груеть, *спѣръ* 163.
елны Казанскіе см. Казань; Русскіе см. Русскіе.
заводъ, рѣчной оубѣтъ 413.
забрало, городское украшеніе, стрѣла 177.
заговица, оубѣтъ, кручина 338.
задрѣныи князья 392. См. 392, пр. е.
за нѣмота своего, при князи 92.
закона, полотно; закъа 163.
звонити по вся тихая 172.
зѣле лунечко (огонько) 35, 38, 148, 150, 234, 457.
земъ великъ, стравица о двою главу 11, 398, 236, амѣ полкъ, оубѣтъ 98, 319, амѣ стравица 218, 219, 222, амѣ 360, амѣ о гъ в до 11, 236.
игонимы, побѣдою, милозаво 66, 313.
илмаи 392. См. 392, пр. е.
илни Казанскіе 392. См. 392, пр. е.
калангъ, конторъ, досѣтъ; болъ, рукавицы, пѣтъ крупиныхъ металлъ, вѣнцѣтъ, медноиныхъ монѣцѣтъ и протиранихся отъ шна 30 вѣса, съ кондукциою отъ шна отъ шна до шна и съ разорѣннѣ на шнѣхъ и болѣхъ, оубѣтъ, поличныи это, вѣрнѣица и закъа, синѣнихъ ремесля или оубѣтъ, синѣнихъ ремесля (Самвилювъ) 116, 150.
калугеръ (проч. *каль дѣро*) старецъ 64, 65, 310, 311, 312.
каратуръ—калугеръ 310.
каторга, морское грѣбно судно, талера (карга), сарай, пѣлъкъ. (Давъ) 27, 234, 111.
катуны—катуны, жемъ 24, 91, 144, 235, 309.
клячѣтъ, клячѣтъ, кагбальса 156, 318.
книга степенная, «золота» 491.

ниги назв. христианскіе, 85. назв. и христианскіе, 392. псаломскіе, 452. свята, 86, 355, свѣтла, 78, 359.

ниязъ князь Казанскіе см. Казань; Кіевскіе см. Киевъ; Московскіе см. см. Московское государство; в я в я м а с т и и о 49; Гусскіе см. см. Русскіе; Турскіе см. Туръ; Черемисскіе см. Черемиса.

ноловная, старинная карета или коляска, 81, 64, 345, 350.

номоронни ножего кинжа, иридирона, приближенное ножего кинжа, 258.

носованъ, ратникъ, возмужавшій юноша, 37, 297.

носовити, искоренити, изводити 23. **носовъ**, конь, 115.

носоръ, судакъ, вымучивъ изъ уха или изъ тонкой сырой драги, 35, 249.

носокъ, Латинскіе носокъ 159; Латинскіи кралъ см. Латва; Славянскіи — Шведскіи, 177.

носочница, мѣло, судъ выдѣлывающіи и продающіи вино, 35, 234, 289.

носочествованіе, содержаніе корткы; продающіи вино, 26, 234.

ночка — Казань, 45, 299. **ночка**, 96, 115, 250, 371.

ночорочатися, спорить, спориться 227. **ночостель**, на ношъ сраженіе, 6, 209.

ноуби, хораны 163, крабидна ергодияныя 100.

ноубианъ пошъ, 188.

ноубианъ см. курганъ 54.

ноубианъ, медоносная мѣста 125, 360, 366, 375, 485, 55, 63, 176, 177, 229, 230, 289, 307, 308.

ноуби (родъ в. курганъ) мѣстность, 287.

ноуби, 35, 249.

ноуби, градъ, 15, 18, 19, 214, 229.

ноуби, гривна, 109.

ноуби см. Казанскіе см. Казань; Русскіе см. Русскіе.

ноуби, итальянскіи, 459.

ноуби см. конюше.

ноуби, великая, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

ноуби, конюшка, конюше, конюшка, глазомъ шибъ, 117.

оело. — окол, окола, оели удмурт. 89, 361.
осраги 47.
осропола, **ошйй дель** 20.
осропенё поела Угадмесь къ хв. Дмитри Шемант. 17, 216.
осънйсь вусушь къ боа. 136, 155.
осънйсь боа, **руманшый** 167.
осъ шлово, **ошбоа**, **звнеть** 95.
осъа шпирека 93.
осъа прешельге 45, 269.
осропнотати — **ороснотати (?)** 155.
осребреница, **осребрени монета** 159.
осъти **впреки**, **осропит**, **осоритесь** 75, 334.
осрагиги, **волноводы** 193, 456.
осрагилаты **воначальники** 449, 466.
осрашыйый **Токоме** **виродъ** **граждён**, **осрашыйык** **леда** 24.
осроженна **утоа**, **кручина** 123.
осрутъ, **рзиче судно** 81, 345, **борзодонне судно** 24, 292.
осруване **словоны** 114.
осруванъ, **ошья** **короткй** **металелька** 155.
осруванцы, **оседлы** **по** **владёнйамъ** 153.
осрува, **музыкальнэя** **трубка**, **дуда**, **огдушительнэя** **рыльнэя** **аука** (Нарудна вербаченна у вель **новытъ** **Даль**) 153, 306.
осрудны, **заговорницы** 92.
осруванды 194.
осъездъ, **отгала**, **спраженё** 256.
осъезный **боа**, **руманшый** **боа** 167.
осъа **воровство** 189, 265.
осъа **Казанскэ** 392, **см.** 392, **пр.** **в.** **В. В. I**, 381—385.
осъа, **судбы**, **оставлявшэе** **собственно** **брустеры** **батарей** (9. Ла-

сновной. **Материалы** **для** **исторйи** **нижнэя**, **искусства** **въ** **Россйи**) 456.
осъа, **Казанскэ** 392, **см.** 392, **пр.** **в.**
осъа (**тааа**), **шпачка**, **поземка** **на** **судно**, **заверьманнэя** **плиты** **на** **мелку** **голова** 47, 273.
осъа **жонк** (см. **затон**) 467, **см.** 392, **пр.** **в.** **В. В. I**, 381—385.
осъа, **ушанн**, **отъ** **зэрэжэ**, **жонкы**, **построены** **на** **отдълно** **на** **возвышеннэя**, **или** **къ** **осъа** **съ** **злакнэя**, **или** **камеру** **ого**. **Теремнэе** **соекннэе** **на** **дэрэпнэе** **отрутъ** 81, 345, **Теремнэе** **умывальнэя** 56, 294.
осъа, **Дэс** (Миклонгичъ), **илъ**, **грязь** 209.
осъа, **сборное** **мсто** 12.
осъа, **палаткэ** 11, 208.
осъа — **волчакъ**, **взглэние** 294
отрутъ 229, **тушанцы** 37, 297.
отруван 397.
отру, **хорошннэя** **воронка**, **кабачнэя** **земель** 181, 153, 417.
отрунэе, **голосны** **позанка** 449.
отруннэе, **соекнннэе** 257.
отрутъ 3, 192.
отру, **зеренка** 248, **ужннэе** 35.
отрунэе, **драгоценнэе** **ишэе** **и** **такжэ** **съ** **летнэя** **или** **рбнэя**, **съ** **лншымъ** **или** **плншымъ** **узорнэе**, **осъаннэя** **къ** **украшённэе** **и** **исполнённэе** 4, 193, 239.
отрусъ, **сплошнэе**, **собрание** **звонковъ**, **въ** **которыхъ** **внзуть** **звонкы**, **окрутъ** **или** **пространствэ** **ошнэе**, **приваждннэя** **Аланскнэе** **парелькэ**, **Татарскэ** 14, 229, 234, 250, 252, 282, **удруннэе** **илъ** **земля** 81.

осъа **земская** **людскэ** 10, 207.
осъа **мсто** (сблнтельное) **мсто**, **мсто** **квнцы** 72, 326.
осъа, **сергала**, **ушкы** **украса** 273.
отруваръ **сергала** 467.
отрувалъ (ушкы), **волка** 472.
отрувороннэя, **звонкы** 58, 299.
отрувороннэе, **волнэе** **иланнэе** 43, 267, (отруван) 449, 459.
отруваннэе—**отруваннэе**, **рототъ** 306.
отруваръ **Рижскэ** 34, 247, **см.** **Рижскэ**.
отруваннэя (позанка), **свердль**, **дудонне** **музыкальнэе** **судно** 439.
отрунэе—**отрунэе** 69, 72, 177, 290, 321.
отрунэе, **кошель** **половогъ**, **рукавъ**, **кннэя** **съ** **крннэя**, **застёжкы**, **куда** **кладуть** **денглы**, **и** **он** **осъаннэе** **застёжкэ** (Даль) 35, 249.
отруннэя **батарэя** 251.
отруваръ, **палатка** 36, 239, 255.
отруваннэе (плтэма), **вошннэе** **палаточнэе** **илъ** **бузана**, **сталь**, **илъ** **или** **желька** 38, 39, 225, 257.
отрувалъ, **плотъ** 77, 338.
отрувалы **Казанскэ** 392, **см.** 392, **пр.** **в.**
отрувалы **Казанскэ** 392, **см.** 392, **пр.** **в.**
отруваловаткэ, **отрувалы** 34, 250.
отру **отъ** **отруты**, **куда** **гала** **гладеть** 245.
отрутъ, **палаткэ** **кошечнэе**, **удрусъ**, **Палаткэ** **отру** **см.** **Белскэ** 202, 203; **Самоннэе** **отру** **см.** **Самоннэе** 13, 229, 221.
отру, **соекннэе**, **крестикэ** **которога** **отрувалннэе** **къ** **илъ** **плочоу** **гошубу**, **и** **илъ** **для** **этого** **соекннэе**, **сталь** 473.
отрувалъ, **см.** **бары** 23, 266.



ОПЕЧАТКИ И ДОПОЛНЕНИЯ.

Напечатано:

Должно быть:

Стлб. 7, строка 16	сверху	на (свои)	на (свои)
" 10, " 9	"	богаты	богаты
" 23, " 1	снизу	ки въ опашки ^а	ки въ опашки
" 24, " 5	сверху	опашкиа	опашкиа
" 25, " 8	снизу	избранники	и въ бранными
" 41, " 6	снизу	царства	царства
" 44, " 14	сверху	(быд)ьствъ	(быд)ьствъ
" 77, " 7	"	людем	людем
" 86, " 24	сверху	Издостонки	Издостонки
" 90, прилж. 6	"	начъ	начъ
" 110, строка 19	сверху	Девлетъ Карби	Девлетъ-карби.
" 112, " 20	"	съ вождествомъ	съ вожд) дествомъ
" 113, " 14	"	начальныхъ годовъ самъ	начальныхъ годовъ самъ
" 114, ввр. 33 Ср	"	наченно на оба	ввр. 33 Ср. наченно на оба
" 171, " 17	сверху	творещи	творещ)му ^а . *въ рук: творещи.
" 175, " 10	"	супротиву бораи	супротиву бораи
" 184, " 1	снизу	Давшии	Мѣсто испорченное. Вѣтъ мочетъ, слѣдуетъ читать: ижеи пресе его баша (визир)и(е)и) царь.— Подробнѣе см. въ Описк) изслѣдованн) „Историкъ“ (XVI вып. „Изтопски записки Иск. Археогр. Ком.“, в отд.)
Стлб. 223, прил. а	"	кончатся	кончатся.
" 307, строка 11	сверху	Искри-каръ	Иск) Карри.
" 437, прил. а	"	Давшии быть добавлено: Въ „духовной“ (второй) в. кн. Василн Димитриевича, писанной въ 1423 г., упоминается „црств) честный димитровичъ Филеѣтской“. (Собрание государ. грам. ч. I, № 41, с. 81). „Патриархъ Филеѣт) жилъ въ XIV в., востановилъ въ истремленн) сн. Алексѣя и св. Кирилла и прислалъ въ 1354 г. Новгородскому архiereю жалованную грамоту; по всей вѣроятности, црств) прислалъ въ Россію около этого времени, кнз) пѣсколько поддѣе. (Д. П. Прокоповскій. Об) утваряхъ, принадлежавшихъ Владиміру Мономаху. Стр. 82. (Записки Отдѣленн) Рус. и славян. археогонн) Императ. Рус. Археогр. Общества. Т. 3 (1882 г.).—См. XIX, 511, 523.	
Стлб. 497, строка 5	снизу	(Настоян)	(Настоян)
" 499, " 2	"	Владиміровск)	Владиміровск)
" 499, " 26	сверху	317	67. 317.

ЦѢНА 2 РУБ.

Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей, т.т. VII, IX—XII и XVI—по 2 руб. за томъ.
Лѣтопись по Лаврентьевскому списку—3 руб.

Новгородская лѣтопись по Синодальному харатейному списку—3 руб.

Новгородскія лѣтописи (такъ называемыя Новгородская 2-я и Новгородская 3-я)—3 руб.

Повѣсть временныхъ лѣтъ по Лаврентьевскому списку, изданная посредствомъ свѣтопечати—4 руб.

Повѣсть временныхъ лѣтъ по Ипатьевскому списку, изданная посредствомъ свѣтопечати—4 руб.

Новгородская лѣтопись по Синодальному харатейному списку, изданная посредствомъ свѣтопечати—4 руб.

Указатель къ первымъ 8-ми томамъ Полнаго Собрания Русскихъ Лѣтописей. Отдѣлъ первый. Лица (А—Θ), ц. 4 руб. Отдѣльно: томъ 2-я (К—Θ), ц. 2 руб. 50 к.; вышуски: 2-я (В—Г), ц. 50 к.; 3-я (Г—І), ц. 50 к.

Печатаются:

Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей: т. II (Ипатьевская Лѣтопись), т. IV (4-я Новгородская), т. XIII (Нижегородская), т. XVII (Западно-Русскія).

Указатель къ первымъ 8-ми томамъ Полнаго Собрания Русскихъ Лѣтописей. Отдѣлъ второй.

Складъ изданій: въ С.-Петербургѣ, въ помѣщеніи Императорской Археографической Комиссіи (Надендянская ул., д. 27), и въ Москвѣ, въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (на Воздвиженкѣ) и въ домѣ графа С. Д. Шереметева (Воздвиженка, 8).

Въ помѣщеніи Императорской Археографической Комиссіи можно также получать всѣ изданія Комиссіи Печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ, состоящей при Московскомъ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Подробный Каталогъ изданій Императорской Археографической Комиссіи (съ 1836 по 1896 годъ), съ приложеніемъ списка изданій Комиссіи печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ. Изд. 3-е. Спб. 1896. Ц. 50 коп.



2007088129

